

اندريه ميكل

# جغرافية دار الإسلام البشرية

حتى منتصف القرن الحادي عشر

## الجزء الثاني

الجغرافية العربية وتصورها العالم

الأرض وممالك الأعراب

## القسم الثاني

ترجمة: إبراهيم خوري





العنوان الاصلي للكتاب :

ANDRÉ MIQUEL

La géographie humaine  
du monde musulman  
jusqu'au milieu du 11<sup>e</sup> siècle

Géographie arabe  
et représentation du monde :  
la terre et l'étranger

MOUTON PARIS - LA HAYE



## المفصل السادس

# أوربشرقية

هل نستطيع أن نتحدث عن أوربة الشرقية، وعن أوربة باختصار؟ نحن نعلم علم اليقين أن النصوص الجغرافية العربية تلقت تراث العصور القديمة، فعرفت أروفي، أحد أقسام المعمورة الأربعة التقليدية، والثلاثة الباقية لوبية، واتيوفيا، واسقوتيا ( ١٤٨٤ ) . وتضم أروفي الأندلس ( اسبانية الاسلامية ) ، والصقالب ، والروم ( العالم الروماني البيزنطي ) ، والفرنجة، لكنها تترك لأسقوتيا بلدان نهر الفولغا (نهر اتل)، الممثلة في الخزر، إلا انها تشمل من طنجه « الى مصر » ( جميع إفريقيا الشمالية ) ( ١٤٨٥ ) .

ولا يعثر على أثر لمفهوم أوربة فيما عدا هذه الذكريات القديمة. لذلك لاقيمة له في الحالة الراهنة ، إلا أنه يسهل عرضنا ، فيسمح لنا على الأقل بتجميع البلدان التي تتألف منها الآفاق الشمالية الغربية من دار الإسلام ( ١٤٨٦ ) . وغالباً ما يكتنف الغموض هذه الآفاق التي يتميز عنها الروم وحدهم بشيء من الوضوح (١٤٨٧)، لأسباب تاريخية بلديعية. لماذا إذن لا نخفف نصيب الخيار الاصطلاحي ، ونتحاشى أن

ندخل في كتلة أروفي ، الغامضة بحد ذاتها ، وباسمها المصطنع ،  
لجثة جديدة مصطنعة أكثر منها ، تقسمها الى أوربة شرقية وأوربة  
غربية ؟ واذا لم يظهر مفهوم أوربة الشرقية إلا في ذهنية متأخرة جداً  
زمنياً ، وقصد بها أوربة الصقالبة أو المصقلبة حتى نهر الفولغا وجبل  
القبق ، لماذا نأتي على ذكرها ، على الرغم من التاريخ ، منذ القرنين ٣ —  
٤ هـ / ٩ — ١٠ م ؟ الحقيقة أن نوعاً من الحدود يتضح في غمرة الغموض  
ذاته : نعني الحدود التي ترسمها ، على وجه التقريب حقاً ، لا المعرفة ،  
بل الجهل . عندئذ ندرك أن معرفة أوربة الشرقية ، وهذا واقع ،  
ليست رديئة الى حد كبير ، وأن المصنفين لم يهملوها الى الحد الذي نظن ، كما لو أن  
ضباب الجهل الذي يغطي قارة أوربة يستكثف كلما اقتربنا من البلدان  
الأطلسية . والدليل على صحة كلامنا ، أن كتاب حدود العالم ، الذي  
أريد له أن يعطي صورة شاملة عن الكرة الأرضية مثلما يستدل من اسمه ،  
تجاهل عمداً أو كاد ( ١٤٨٨ ) أوربة الغربية ، في حين وصف الروم  
وخص أوربة الشرقية بأحد عشر فصلاً متتابعاً ( ١٤٨٩ ) . ولدينا  
دليل آخر لعله أقوى ، وإن لم يصنع صراحة : ففي المدونات التي  
سجلها إبراهيم بن يعقوب في رحلته الى أوربة ، يلمح ، وراء تمييزه  
بين الفرنجة والصقالبة ، الى شعور غامض بوجود تقسيم آخر بين  
رومة و « البرابرة » ( ١٤٩٠ ) .

بقي أن نقول ان البلدان المدروسة في هذا الفصل لا تشكل مجموعة  
متجانسة حتى لو توصلنا الى تقسيمها في الآفاق الأوربية من دار  
الإسلام . فلم يعد بوسعنا أن ندرس مناطق العالم في متن النصوص بكتل  
كبيرة ، مثل الشرق الأقصى وإفريقية وآسية الوسطى . فهنا لدينا جبل

القبق ، وفيه أمم وممالك كثيرة ، يتصاف فيها بجرأة وفوضى الكفر والايمان ، الغريب والمسلم ، العدو والحليف ، ويتداخلون ، حتى لينحصر أقصى عدد منهم في أصغر رقعة . وأما نحو الشمال ، فعلى التقيض ، لا نجد إلا بضعة أسماء في أنحاء شاسعة : خصوصاً الخزر ، والبلغار ، والروس والصقالبة ( ١٤٩١ ) . اذن ، من جهة أولى ، تسود قاعدة التداخل والتشابك ، في شعور من الانتماء المشترك الى بلد متميز جداً ، يشمل جبالات عالية تنضوي تحت اسم جبل القبق ، الوحيد ( ١٤٩٢ ) . ومن جهة ثانية ، تنتشر في أماكن أخرى ، جماعات إثنية كبرى وأمم موزعة ومتباينة جداً ، وبلدان فسيحة الآفاق ، لكنها تتلاشى بعض الشيء في اتساعها الشاسع .

وهكذا يفرض نهجنا نفسه تلقائياً : فبعد ان وضعنا على الخريطة أمم القبق وممالكه ، سنحاول أن نحدد الخصائص الثابتة لهذه المنطقة من دار الإسلام في القرنين ٣ - ٤ هـ / ٩ - ١٠ م ، وعلى وجه الإجمال ثم نستعرض تباعاً الأمم التي يتألف منها سائر أوربة الشرقية . وستتبع في كل من هاتين النظرتين الإجماليتين طريقة دائرية : ففي بحث جبل القبق ، سيقترب مسلكنا من مسلك المسعودي ، أحد المؤلفين الوافري المادة. ونبدأ عرض البلدان الأخرى بالبلغار، ونترل نهر الفولغا(نهراتل) صمبياً ، ونتبع بحر بنطس ، ثم نتمق في البر ، ونعود الى الشرق الى الروس : ولا نستلهم هنا من النصوص ، لذلك يتيح لنا نهجنا في الحد الأدنى أن تختتم موضوعنا بقصة فذة عن غريزة الحب ( ايروس ) والموت .

### جبل القبق الشرقي

يمثل المسعودي بالتأكيد ، مثلما قلنا منذ قليل ، المؤلف الذي يجب أن يحذى حذوه دون سواء في دراسة مسالك جبل القبق (شكل- ٢٧) ( ١٤٩٣ ) : فوصفه لهذا الجبل العظيم ليس من أدق جميع الأوصاف فحسب ، بل استخدمت مقاطع كثيرة منه أساساً لكتابة مصنف آخر - قيمته كبرى - اهتم كثيراً بهذه المنطقة : نغني كتاب حدود العالم ( ١٤٩٤ ) .

اذن يبحث المسعودي جبل القبق مبتدئاً من المشرق هنا ، من ولايتي أذربيجان وأرّان ، أسهل جهات الولوج إليه ، وأيسر سبل الدخول إليه منذ الأزل . ففي هذه الأنحاء الشرقية ، أقام الساسانيون ولايات كثيرة تحت إمرتهم ، وجددت دار الإسلام تقليدهم في عهد ملوك سلالة يزيد بن يزيد بن زائدة ، وكان ملوك شروان شاه أنفسهم تابعين لسلالة محمد بن مسافر في أذربيجان . ويمتد بلد شروان ( شرفان ) من دربند شمالاً ، على الحصون الهائلة في الجبال والبحر ، حتى باكوه ، وهي معدن النفط الأبيض . . . ، وليس في الدنيا . . . نفط أبيض إلا في هذا الموضع ، وفي هذه النفاطة أطمه وهي عين من عيون النار ، لا تهدأ على سائر الأوقات ، تنضمم الصعداء . ( ١٤٩٥ ) .

لكن ، لا يعني القول تحت إمرة ملك مسلم ، حتماً ، أن الاسلام في هذه الثغور قد عم جميع الأماكن على حد سواء . فنحن نذكر بلدين خاضعين مباشرة لسلطة المزيديين خضوعاً مكن هذه السلالة العربية من خلع ملكيهما وإضافة لقبيهما الى لقبهم : فشروان شاه هو ايضاً ليزان شاه وخرسان شاه ( ١٤٩٦ ) . ولا يروى لنا شيء كثير عن ليزان الواقعة



على المنحدر الجنوبي من جبل القبق ، إلا أنها مهد السلالة المزيدية ،  
وتنتج أقمشة صوف مشهورة ( ١٤٩٧ ) . لكن نعرف عن البلد الآخر  
الذي تقطن فيه أمة ألكز، على السفوح الشمالية هذه المرة، في أفضل  
الاحتمالات ، فيما يتعلق بشروان ، أنهم ليسوا سوى ثغر أو تخم ،  
لا ينقادون الى ملك شروان ، جاهلية ، ولهم أخبار طريفة في المعاملات  
( ١٤٩٨ ) .

وتقع موقان ( الموقانية ) ، البلد الآخر الخاضع الى سلطة شروان  
شاه ، بين جبل القبق ونهر الكر . ويشبه اسمه اسم السهوب الممتدة  
على ضفة هذا النهر اليمنى وعلى شواطئ بحر الخزر (١٤٩٩). وتوصلنا  
المملكة المجاورة الى خارج مملكة المزيديين بالمعنى الضيق، والى خارج  
دار الاسلام . وتسمى هذه المملكة قبله ، وتحمل اسم دار ملكها  
المسلمة ، وما حولها من العماثر والضيايع نصارى ، وبأوي اليها اللصوص  
والصعاليك والدعار . مع ذلك ، لم تقطع صلاتها تماماً ببلدان شروان شاه ،  
لأن الإصطخري يخبرنا بوجود علاقات ودية بين قبله وبين أهل ليزان  
الذين يحرسون أبواب جبل القبق ( ١٥٠٠ ) البعيدة الى ناحية الشمال .

وتظل حالة فيلان لغزا ( ١٥٠١ ) ، ويبقى علينا لإنهاء بحث  
التبعية المزيدية أن ننقل الى شواطئ بحر الخزر ، التي ترتبط ، في  
رأي المسعودي ( ١٥٠٢ ) بسلطة شروان شاه حتى دربند . وهنا  
تمتد بلاد مَسْقُطٌ ، حيث تعيش بعض أقوام الخزر المهجرين ( ١٥٠٣ ) .  
أما دربند ، فلم تعد سوى مدينة بسيطة . وهي موضوع رئيسي في  
الجغرافية العربية الإسلامية ، يتناقله المؤلفون حسبما يشاؤون ، ويسمونها  
باب الأبواب ، او الباب باختصار ( ١٥٠٥ ) . وتقبل دار الإسلام

فيها التقليد الفارسي ، الذي جعل هذا المر سوراً يدفع أذى الأمم المتصلة بجبل القبق من الخزر واللان والأفر وأنواع الترك وغيرهم من أنواع الكفار المتربصين . هنا بنى الملك الساساني العظيم ، كسرى انو شروان، نظام دفاع طغى على جميع استحكامات أسلافه وأنسأهم جميعاً.

وذكر أن الباب والابواب حائط بناه انو شروان ، وان طرفاً منه في البحر ، قد أخرج ركنه من البحر الى حيث لا يتهياً الحيلة فيه ، ومد سبعة فراسخ ( ويقول بعض المؤلفين الى أربعين فرسخاً ، أي ٢٣٠ كم ) الى موضع أشب وجبل وعر لا يتهياً سلوكه ، وهو مبني بالحجارة المقورة المربعة ، لا يقل الحجر الواحد منها خمسون رجلاً ، وقد بقيت هذه الحجارة وأنفذ بعضها الى بعض بالمسامير ، وجعل في هذه السبعة فراسخ ، سبعة مسالك على كل مسلك منها مدينة قد رتب فيها قوم من المقاتلة ، وعلق على كل مسلك باب ، وعرض السور في أعلاه ما يسير عليه عشرون فارساً لا يتراحمون ، وإن بمدينة الباب على باب الجهاد فوق الحائط أسطوانتين من حجر ، على كل أسطوانة صورة أسد من حجارة بيض ، وأسفل منهما حجران عليهما صورة سبعين ، وقرب الباب صورة رجل من حجر مابين رجله صورة ثعلب في فمه عنقود من عنب . والأسدان طلسم الحائط

وتحتفظ دار الإسلام بذكرى هذه الأعمال الخالدة . إلا أنها لها هي أيضاً مآثرها البطولية وأبطالها الذين حاربوا وراء هذا الحائط ، واستشهدوا أحياناً ، مثل سليمان بن ربيعة الباهلي . ولم تترتب نتائج على هذه الملاحم ، لكنها عينت في دربند ( باب الأبواب ) أحد حدود دار الإسلام ، الذي تتحطم عليه الانتفاضات المحتملة للأمم الشمالية ، لاسيما الخزر . وإذا كان حائط أنو شروان قد دخل في الأساطير ،

فان استحکامات دربند المسلمة ، المرممة أو الجديدة ، عوضت عن القديم بدقة كبيرة . ويحدثنا الإصطخري وابن حوقل عن سور وجدار يتقدم في بحر الخزر فيه مرسى للسفن ، به بناء قد بني كالسد ، من صخر ورصاص وفي هذا السد باب مغلق على ماء هذا المرسى قد استحکم من وصيده بعقد قد عقد على نفس الماء من تحته ، وعلى فم المدخل الذي تدخل فيه السفن سلسلة حديدية ممدودة وعليها قفل . ولم يهمل شيء من الاحتياطات الحربية الضرورية . وأصبحت دربند فرضة بحر الخزر الجنوبي والسرير ( الأفر ) واللان « وبلدان الكفر » ومرسى الكتان ، وبها زعفران وثلالب سود ورقيق .

قلنا إن دربند ( الباب ) تمثل نهاية مملكة بني مزید ودار الإسلام ، وتعين الحدود . لكن لايجوز أن نتصور أوضاعاً حاسمة على جانبي هذه الحدود . فورها ، تطوف جماعات من الخزر في وادي سمور الأدنى ( ١٥٠٦ ) ، وهي ممن نزحوا عن بلدان نهر الفولغا . وبعدها ، استقر أناس من العرب ممن بقوا من حملات المسلمين ضد خزر الفولغا ، واعتمد بقاؤهم على نجدة جيرانهم من أهل الباب ، وعلى امتناعهم بأجام وغياض وأشجار تلك الديار ( ١٥٠٧ ) .

ولنتقل بعيداً الى ناحية الشمال . قضى الأمر هذه المرة . قطعاً ، لم يعد الإسلام منتشرأ في هذه المراكز الأمامية من مملكة الخزر ، عند أمة قيتق ( خيزان ) . وملكهم رجل مسلم ، يزعم انه من العرب من قحطان . وينكر ابن رسته هذا الكلام الوارد عند المسعودي ، ويقول : ولهم ملك . . . يتمسك بثلاثة أديان . اذا كان يوم الجمعة صلى مع المسلمين ، واذا كان يوم السبت صلى مع اليهود ، وصلى يوم الأحد مع النصاري .



فكل من جاءه زعم أن كل فرقة من هذه الأديان يدعو الى دينه ويزعم أن الحق بيدها ، وأن سوى دينها باطل . فهو يتمسك بالكل حتى يدرك حق الأديان . ويعبد أهل مدينة رنحس شجرة عظيمة . والملك وأهل مملكته شر على أهل دربند ( ١٥٠٨ ) .

اخيراً نذكر بلنجر ( ١٥٠٩ ) وسمندر ( ١٥١٠ ) ، وهما دارا مملكتي خزر قديمتان ، انتقل الملك عنهما الى مدينة أتل على نهر الفولغا الأدنى . وتتجلى هجمات المسلمين بوضوح في هذا الانكفاء الى الشمال . والتقى ابن فضلان ببعض البلنجر ممن اسلامهم سطحي ، حتى عند البلغار . وهنا في مدينة بلنجر ، بين جبل القبق وبحر الخزر ، بنى أنو شروان إياه استحكامات أخرى . وتراءى له في صلواته ومواقفه أن دار الإسلام ستخلف الساسانيين . وأكد له طالع من البحر أنه رأى هذا الثغر مسدودا سبع مرات وخراباً سبع مرات ، وأن الله بعثه لسد هذا الثغر الى الأبد . أما سمندر ، ففيها خلق من المسلمين والنصارى واليهود والجاهلية ، وكلهم خزر ، وملكهم قرابة لملك الخزر ، وبين صاحب السرير ( الأفر ) وملك سمندر هدنة . وهم أوطياء ، يحبون الغريب ، إلا أنهم لصوص . ولهم بساتين وكروم كثيرة . ويقول لنا ابن حوقل : إنه لن تمضي ثلاث سنوات إلا وقد عاد ريع سمندر كما كان ، بعدما أتت عليه غارة الروس عام ٣٥٨ هـ / ٩٦٩ م . وسمندر مدينة حقيقية ، وهي « مجمع الناس » الوحيد في بلد الخزر ( ١٥١١ ) : ومنازلها خراكاهات ، وأبنيتهم من خشب منسوجة بالقصبان ، وسطوحهم مسنمة ومغطاة باللياد ( ١٥١٢ ) : وعلى مقربة من نهر الفولغا ، نعود الى المشاهد البشرية في السهوب الكبرى الأوراسية التي استعرضناها في الجانب الآخر من هذا النهر العظيم .

### جبل القبقق الأوسط : الأفر والالان

لكن لبق أيضا في جبل القبقق ، فلا زلنا بعيدين عن إتمام دورته ، ولنرجع من شواطئ البحر باتجاه الجبل ، فورا قيتق ، يحدثنا المسعودي عن أمة الكرج ( ١٥١٣ ) ، وهم أصحاب أعمدة ويحكمهم برزبان مسلم . ثم مملكة غميق ، وأهلها أناس نصارى ، ولهم رؤساء ( ١٥١٤ ) ثم مما يلي الجبل دوما ، الزريكان ، « عمال الزرد » ، وهم ذوو ديانات مختلفة ، وبلدهم بلد خشن ، قد امتنعوا بخشونته على من جاورهم من الأمم ( ١٥١٥ ) .

أخيراً يأتي جيرانهم السرير ، او على وجه أدق ، أهل السرير ( ١٥١٦ ) ، لأن لفظ السرير يدل ، مثلاً ورد عند الإصطخري وابن حوقل ( ١٥١٧ ) ، لاعلى الأمة ذاتها ، الأفر ( الابر ) ، بل على المملكة التي تفخر بأنها تلقت عرش ( سرير ) الذهب ( ١٥١٨ ) من ملوك الفرس الساسانيين الذين انتصرت عليهم جيوش دار الإسلام ( ١٥١٩ ) . وتنسب سهولهم بين الالان وبلد دربند ومشارف سمندر ، وتشمخ جبالهم ، ولهم عشرون ألف شعب بالإجمال ، لكن طريقان وحيدان حقيقيان ، أحدهما طريق الجبال العالية ، والآخر الممر الكبير الشرقي ، باب الأبواب متنفس تجارة السرير .

والأفر أمة أزاحت أمة تدعى سوار ( سبير ) ( ١٥٢٠ ) . وهم في الواقع ، على حد ما يقال لنا ، مجموعة أمم ، لهم ملك واحد يسمى صاحب السرير ( ١٥٢١ ) . وعامتهم نصارى ، او عبدة أوثنان في رأي مؤلفين آخرين ، ماعدا بعض الجماعات الإسلامية التي يحكمها مسؤول عنها . ويروي ابن رسته أنهم يعبدون رأسا يابسا ، ويمارسون عادات

مأتمية غربية : فاذا مات لهم ميت وضعوه على الجنازة ، وأخرجوه الى الميدان ، فتركوه ثلاثة أيام . ويحملون على الميت الذي على الجنازة برماحهم ، يدورون حول الجنازة ويشيرون اليه بالرماح ولا يقطعون ، مهولين عليه حتى ترجع روحه الى جسده اذا كانت عرجت به .

مهما يكن يدين ملكهم بدين النصرانية ، ويقيم في قلعة على رأس جبل أربعة فراسخ في اربعة فراسخ ( ١٥٢٢ ) . ويشرف منها على بلد غني ، له ١٢٠٠٠ او حتى ١٨٠٠٠ قرية ، يستعبد منهم من يشاء . ويهادن جيرانه : دار الإسلام وبلد سمندر واللان ، ويتبع سياسة مصاهرة سلالية مع اللان لتوطيد التحالف بينه وبينهم . والخزر أعداؤه الوحيدون الذين يغير عليهم من الجبل الى السهل ، هم والذباب العملاق الذي يهاجم البشر إذا لم يأخذوا حيطتهم ويزودونه باللحم .

وتتكرر خصائص وسط الأبر الأساسية في الشمال الغربي عند اللان ( ١٥٢٣ ) : وبمملكة اللان ألف قرية كبيرة ، وجبال وأنهار وأشجار ، وغنى وعمائر غير منفصلة ، حتى إن الديوك اذا تصايحت تجاوبت في سائر أنحائها لاشتباك العماير واتصالها ( ١٥٢٤ ) . وملك اللان نفسه نصراني ، وعامة أهل مملكته كفار يعبدون الأصنام ، ونصارى ، تحرروا من النفوذ الرومي الذي كان يتم بواسطة الأساقفة مما يدل ، كما نرى ، على استقلال حساس . ويقال لملك اللان بغير أو كركنداج ، ويركب في ثلاثين ألف فارس ، ويتمتع بنفوذ على مجمل ممالك جبل القبق الأوسط .

واللان أمة فارسية ، أجداد الأوفستي الحاليين ، وهم أربع قبائل ، منها دحساس ( رخساس ، رخس آس ) وطولاس ( طوال اس )

( ١٥٢٥ ) . ويقال لدار مملكتهم مغص . وإذا كان لملك اللان العديد من القصور والمنتزهات ، فأشهر قلعة في جبل القبق الأوسط ، باب اللان ، المسماة حالياً ممر داريال . واحتلت هذه القلعة واستردت عدة مرات ، وتشرف منذ عهد الأشغانية ، على الطريق والقطرة والوادي ، ولو كان رجل واحد في هذه القلعة لمنع سائر ملوك الكفار أن يتجاوزوا في هذا الموضع « لتعلقها بالجو » ( ١٥٢٦ ) . ولهذا القلعة عين ماء عذب . ويحرس سورها كل يوم ألف رجل من أهلها مرتبون بالليل والنهار . وكان باب اللان بيد المسلمين عندما كتب المسعودي عنه ، فاستيلاؤهم عليه موقت ، والموقع متنازع عليه ، وربما يحمل الى العرب الرزق والأقوات من البر من ثغر تفليس ، على مسيرة خمسة أيام عبر بلدان الكفار .

#### جبل القبق الغربي والجنوبي :

يجاور الشراكسة أو الكشك ( الكسك ) ( ١٥٢٧ ) اللان في الشمال الغربي . وهم أمة متقادة الى دين المجوسية ، وينزلون بين الجبل والبحر . بالفعل تمتنع من اللان بقلاع لها على ساحل البحر . ويقربون في البحر من بلاد طرايزنده ( ١٥٢٨ ) ، والتجارة تتصل بهم منها في المراكب وتجهز من قبلهم أيضا . وبأرضهم أقمشة ناعمة وحتى ثمينة كالكتان ( البياض ) والديباج الرومي والسقلاطوني . وهنا ، كما هي الحال عند الخرخ ، تخف قسوة الجبال ، ويصبح رجال الكشك أنقى أبقارا وأصفى ألواناً ، ونسائهم أصبحن وجوهاً وأقوم قدودا وأحسن شكلاً ( ١٥٢٩ ) ، وهن موصوفات « بلذة الخلوات » . ولو ملكوا عليهم ملكاً ، واجتمعت كلمتهم ، لم يطقهم أحد من الأمم .

وبعيدا الى الشمال ( ١٥٣٠ ) ، فيما يلي هذه الأمة على البحر ،  
تستبهم الجغرافية ، عند ذكر أمتين عظيمتين غامضتين ، يقال لهما  
السبعة بلدان ، وإرم ذات العماد . وبين ارم وبين بلاد الكشك « نهر  
عظيم كالفرات » ، يصب الى بحر بنطس : الكوبان ؟ مهما يكن ،  
تطغى الأساطير على سفوح جبل القبق الشمالية ، وتتغذى هذه الأمة من  
سمكة عظيمة تأتيهم في كل سنة فيتناولون منها ، ثم تعود ثانية فتتوجه  
نحوهم من الشق الآخر فيتناولون منها ، وقد عاد اللحم على الموضع  
الذي أخذ منه أولاً ( ١٥٣١ ) . أما البلاد فتوصف على الوجه التالي ،  
الذي يتراءى لنا فيه تضريس كارسى مجمل : « بين جبال أربعة ، كل  
جبل منها ممتنع ذاهب في الهواء ، وبين هذه الجبال الأربعة من المسافة  
نحو من مائة ميل صحراء ، في وسط تلك الصحراء دارة مقورة كأنها  
خطت ببيكار ، وشكل دائرتها خسفة مجوفة في حجر صلد منخفض  
كما تدور الدائرة ، استدارة تلك الخسفة نحو خمسين ميلا قطع قائم  
يهوي سفلًا كحائط مبني من سفلى الى علو يكون قعره على نحو من  
ميلين ، لا سبيل الى الوصول الى مستوى تلك الدارة ، ويرى فيها بالليل  
نيران كثيرة في مواضع مختلفة ، وبالنهار يرى قرى وعمائر وأنهار  
تجري بين تلك القرى وناس وبهائم ، إلا أنهم يرون لطاف الأجسام  
لبعد قعر الموضع . لا يدري من أي الأمم هم ، ولا سبيل لهم الى  
الصعود الى جهة من الجهات ، ولا سبيل لمن فوق الى النزول اليهم بوجه  
من الوجوه » ( ١٥٣٢ ) .

ولنرجع الى الجنوب ( ١٥٣٣ ) الى وقائع يخف فيها تنميق  
الأساطير ، نجد أن أمة الأبخاز ( ١٥٣٤ ) تلي أمة اللان ولا تضاهيها  
بالقوة . ويخلط أحياناً بينهم وبين جيرانهم في الجنوب ، الجزرية

( ١٥٣٥ ) ، الذين يصعب تمييزهم عن أرمينية . « والجرزان أمة عظيمة منقادة الى دين النصرانية » ، وعاداتها قريبة جداً من عادات الروم . وتقلق حياة دار الإسلام : وقد امتنعت عن أداء الجزية الى صاحب ثغر تفليس المسلم ، على حد قول المسعودي ، فأنقطع الوصول من دار الإسلام الى ثغر تفليس لإحاطة أمم من الكفار الأقوياء بها ( ١٥٣٦ ) . والحق يقال أن الصراع بين البلدان تقليد قديم منذ بنى كسرى أنوشروان بأرض جرزان مدينة يقال لها صغداييل وأنزلها قوماً من الصغد وأبناء فارس وجعلها مسلحة .

ثم تلي مملكة جرزان مملكة يقال لها الصمصخي ، نصارى وفيهم جاهلية ولا ملك لهم . ( ١٥٣٧ ) . ثم تلي مملكة هؤلاء الصمصخية بين ثغر تفليس وقلعة باب اللان ، مملكة يقال لها الصنارية ( ١٥٣٨ ) . ويزعمون أنهم عرب . ويدعى ملكهم كرسكوس حسب المسعودي ، وسنحاريب حسب ابن حوقل ( ١٥٣٩ ) . وهو تابع لشروان شاه ( ١٥٤٠ ) .

وهكذا نعود بعد انغلاق الحلقة ، الى جبل القبق الشرقي ، الذي انطلقنا منه : حيث تلي مملكة الصنارية مملكة شكى ( ١٥٤١ ) : وهم نصارى وفيهم خلق من المسلمين من التجار وغيرهم من ذوي المهن . ويتبعون المسافرين مباشرة أو عبر شروان شاه ( ١٥٤٢ ) .

### كل جبل القبق

لاتكتفي الجغرافية الإسلامية بأن تدور حول جبل القبق ، مستعرضة أهله أمة أمة ، بل تتطلع الى تحديد صورته العامة أيضاً

( ١٥٤٣ ) . فتعطي أولاً صورته طبعاً ، فهو جبل عظيم جداً : طوله خمس مائة فرسخ ، على حد قول ابن الفقيه ، أي ما يعادل ٢٨٠٠ كم ، وليس أقل ( ١٥٤٤ ) ، أو أيضاً مسيرة شهرين في كل من الاتجاهين ، حسب المسعودي ( ١٥٤٥ ) . وجرت محاولات كثيرة لإدراج جبل القبق في سلاسل جبلية أخرى ، أشدها طموحاً ( ١٥٤٦ ) ، وأكثرها تجرداً عن كل خلفية مقدسة محاولة ابن حوقل . ذلك أن تقليداً ثابتاً يربط جبل القبق بالجبال النيلية : كسيناء أو العرج بين المدينة ومكة ( ١٥٤٧ ) . ونستشف من خلال هذه النظرية ذكرى جبل قاف ، جبل الحدود ( ١٥٤٨ ) . وتواجه النصوص الجغرافية الوقائع الجغرافية ، ويشدد تحفظها حيال هذا التمثيل ، إلا أنها تختار مع ذلك جبل القبق كإطار قصة عن طرف العالم ، هي القصة القرآنية عن صخرة موسى وعين الحياة ( ١٥٤٩ ) .

وهو جبل عظيم ، وشاهق ، تسحق كتلته كل شيء . وتكاد تدوينات الحيوان والنبات مثلاً ( ١٥٥٠ ) تتلاشى تماماً : فتتوجه الأنظار إلى الحاجز الهائل ، وتثبت عليه : « وهذا الجبل ذو أودية وشعاب وفجاج ، ذاهب في الجو ، كثير الغياض والأشجار ، وتسلسل المياه من أعلاه ، وعظيم الصخور والأحجار » ( ١٥٥١ ) .

كيف نعجب والحالة هذه لأن فيه أمما « لا يعرف بعضهم بعضاً لخشونة هذا الجبل » ( ١٥٥٢ ) ؟ وتكرر باستمرار مواضيع كثرة الأجناس واللغات . فيقول ابن الفقيه ( ١٥٥٣ ) : ( وجبل القبق فيه اثنتان وسبعون لساناً كل إنسان لا يعرف لغة صاحبه إلا بترجمان . ويقول المسعودي ( ١٥٥٤ ) : وفي هذا الجبل اثنتان وسبعون أمة ، كل أمة لها ( ملك و ) لسان بخلاف لغة غيرها . . . وحوله أمم لا يحصيهم إلا الخالق » .

ويقول ابن حوقل ( ١٥٥٥ ) : ويحيط به ( بالقبق ) ألسنة مختلفة كثيرة للكفار . ويقول المقدسي ( ١٥٥٦ ) : يقال إن به سبعين لساناً .

ويلوذ الإنسان « بالأبواب » ليتجول في هذه البلاد المجزأة ، وليدخل إليها أيضاً ، اذا لم يشأ أن يلف حول طرفيها ( ١٥٥٧ ) . ويعرف ابن خرداذبة الأبواب بأنها « قصور انما سميت أبواباً لأنها بنيت على طرق في الجبل » ، وعلى وجه أدق « بأنها أفواه شعاب في جبل القبق فيها حصون » ، ويعطي عددها بالتمام والكمال ( ١٥٥٨ ) : ٣٦٠ قصرأ .

لكن لماذا بنيت هذه الأبواب ، ومن يملكها ؟ دار الإسلام ، وريثة التقاليد الفارسية ، مثلما قلنا ، أم أهل البلاد ( ١٥٥٩ ) ؟ ذلك أن الناس يضطرون على الدوام الى الدفاع او الهجوم في جبل القبق ، في هذه اللعبة السياسية المعقدة التي تفرضها الحدود المتشابكة . وهكذا ، يعتبر أهل الجبل جبلهم ملاذاً ( ١٥٦٠ ) ، أو على العكس ، اذا نظرنا اليه من اسفل ، عش عقاب قد تنطلق منه شرارة الحرب في كل لحظة ( ١٥٦١ ) .

مهما يكن ، كما يلمح المسعودي ( ١٥٦٢ ) ، لا يمثل جبل القبق بالنسبة الى دار الإسلام حماية طبيعية ، بل حاجزاً ، اذا شئنا ، وحيد الاتجاه ، لايسمح إلا بمرور الكفار اليها أي نحو دار الإسلام ( ١٥٦٣ ) . ولا يتجلى القدر فيه بحد ذاته ، بل بالفكرة التي أوحاها الى البشر ببناء خطوط دفاع ، تفخر بها بعد فارس دار الإسلام وريثتها في تلك الأصقاع .

لكن لنستطلع هذا النص الموضح جداً ، حتى في غمه وقلقه أمام



التاريخ : « لو أن الله بفريد حكمته وعظمة قدرته ورحمته ، لم يسبغ نعمه على ملوك الفرس في تأسيس مدينة دربند ، وبناء هذا السور الماد الى البر والبحر والجبل ، وإشادة الحصون ، وإسكان عدة أمم من الناس لهم ملوك معلومة ، لا اجتاحت حتماً ملوك الجزر واللان والأبر والترك وغيرهم ممن ذكرنا ، أصقاع برذعة واران وييلقان وأذربيجان ، وزنجان ، وأبهر ، وقزوين وهمدان ودينور ونهانود وأطراف كورتي الكوفة والبصرة ، ووصلوا الى العراق . لكن أقام الله في وجههم تلك الحواجز المنيعه ، التي أقتضاها ضعف دار الإسلام وانحطاطها ، وغلبة الروم على المسلمين ، وصعوبة الذهاب الى الحج ، والتقاعس عن القيام بالجهاد ، وانقطاع الطرق وتعرضها الى الأخطار ، وانفصال قواد الأجناد واستقلالهم فيها على غرار ما فعل قواد الإسكندر بين وفاته وبين ملك أردشير بن بابك بن ساسان ، الذي اعاد توحيد بلاده وقضى على انقساماتها الداخلية ، ونشر فيها الأمن والأمان ، وعمم الزراعة في الأرض ، حتى جاء اليوم الذي بعث الله برسوله محمد ، فأزال الكفر ، وقضى على الاديان الأخرى . وحالف النصر دار الإسلام حتى هذا التاريخ ( ٣٣٢ هـ / ٩٤٣ م ) الذي بدأت فيه أركانها تتزعزع وتنهار في عهد خلافة أمير المؤمنين ابي اسحق ابراهيم المتقي بالله « (١٥٦٤).

. يذهب بنا هذا النص بعيداً عن جبل القبق ، ويخرجنا حتى عن نطاق المكان — فالعالم أجمع يتسامى في الزمان ، الزمان المقدس الذي انخرط فيه . فقد تأملت دار الإسلام تاريخها ، فزاد تشاؤمها لاسيما أن الانحطاط لم يعد ينصب حتماً على أمجادها ، كما كانت الحال في تناوبات الماضي المنتظمة ، ورجعت الى الوضع الذي أعقب وفاة

الإسكندر . لكن أتى المخلصان أردشير العلماني ومحمد الدين ( ١٥٦٥ ) .  
وينتجه العالم الى الانهيار الآن ، فممن ننتظر الخلاص ؟ لانتقصد خلاص  
البشر ، بل الخلاص من شرورهم : فقد تقاعسوا عن القيام بواجباتهم ،  
وأصبحت أعمالهم وحدها بعد الآن مسؤولة عن مستقبل دار الإسلام ،  
وبالتالي عن مستقبل العالم ، ويدراً ما اتخلوه من احتياطات ضد الخطر  
الداهم من جبل القبق اللعين . فمن جهة أولى ، يقف العراق ، وسط  
العالم ( ١٥٦٦ ) ، بالتالي . الحضارة ، وقد وصلت اليه البرابرة .  
بموجات متلاحقة تحمل أسماء البلدان الإسلامية . ومن جهة أخرى ،  
ينتصب جبل القبق ، مصدر قوى الشر ، التي تتأهب كما هي الحال الآن ،  
لأن تسكر السدود المقامة في وجه حياة تلك الأودية . وبذا ، نعود عن طريق  
التاريخ - الى دور الجبل الأسطوري على حدود العالم : لاعلى حدوده المكانية ،  
التي أثبتت الجغرافية انعدام وجودها ، بل حدوده الزمنية . فلم يعد  
جبل القبق نهاية المعمورة على الخريطة ، ولعله أصبح في التاريخ نهاية  
العالم المتحضر .

#### بلغار نهر الفولغا (نهر اتل)

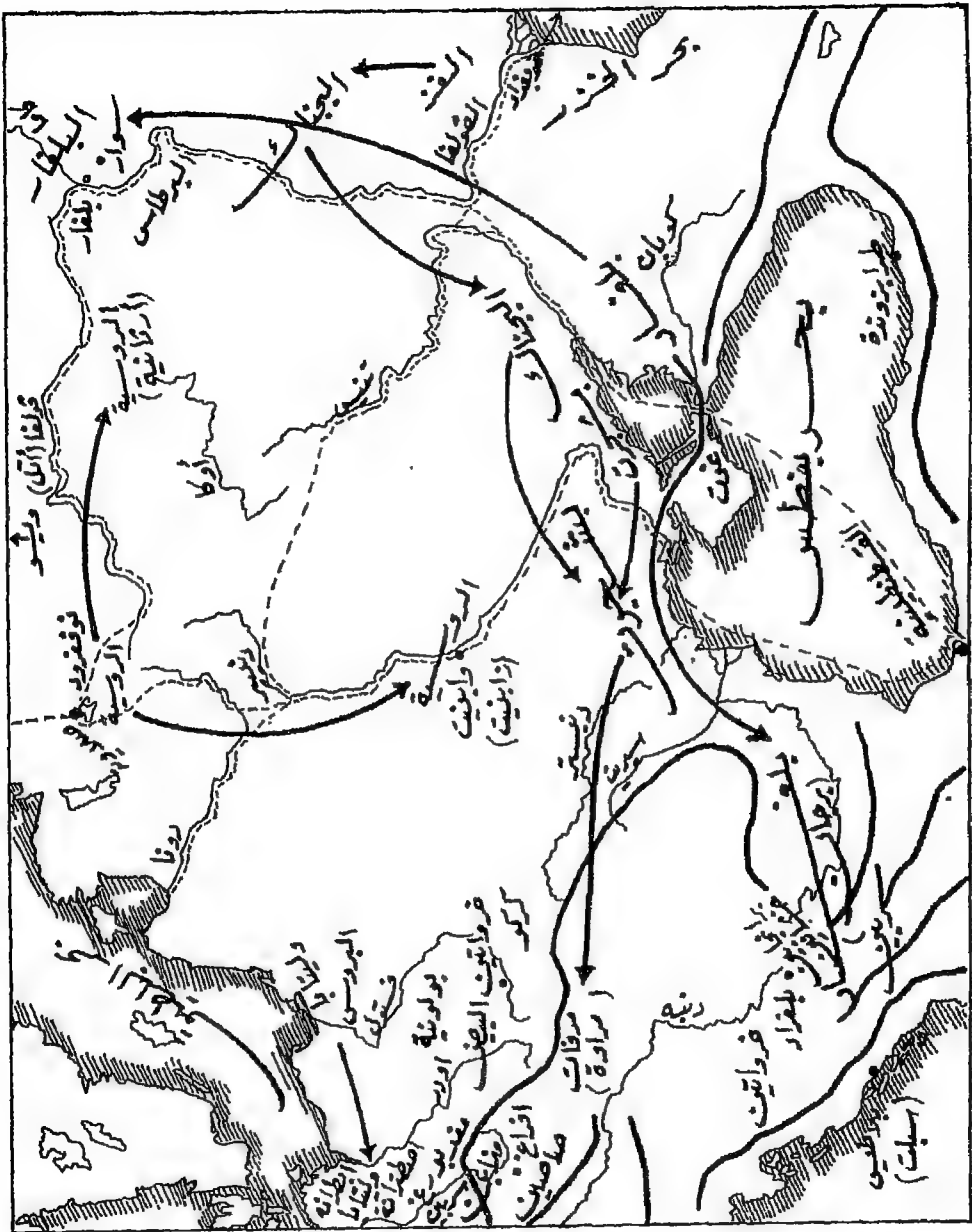
لتتبع الآن طريقاً ( شكل ٢٨ ) ثانية ، تقودنا عبر الأصقاع الكبرى  
في شرق أوربة وعبر التاريخ أيضاً ، إذ لابد أن نعيد له حقوقه ، التي  
تعترف له النصوص الجغرافية بها في الغالب ، بسبب الغموض أو الجهل •  
ولنأخذ البلغار ، وتقديمنا لهم على غيرهم ، مثلما قلنا ( ١٥٦٧ ) ، عمل  
كفي . إلا أن التاريخ يرفض هذا الزعم . فما دمننا في جبل القبق ،  
ففي جبل القبق ، ينبغي أن نفتش عنهم . بالفعل نزلوا في الأنحاء  
الشمالية الغربية من هذا الجبل العظيم ، على ضفاف نهر كوبان

وشواطىء بحر ميوطس ، وبقوا فيها حتى القرن الأول الهجري ؛  
السابع الميلادي. وتتجاهل النصوص الجغرافية هذه الناحية بالذات (١٥٦٨) ،  
وتنقلنا فوراً الى الموضعين ( ١٥٦٩ ) ، اللذين هاجروا اليهما : نعني  
بلدان الدانوب ، وملتقى الفولغا والكاما بالنسبة للجماعة التي نعني بها.

ولا بد من تمحيص النصوص الجغرافية بدقة مزدوجة: فيهما أن  
نميز ، جهد المستطاع ، الأمة البلغارية المقصودة ، لكن علينا أيضاً أن  
نتناول جميع البلغار معاً ، لأنهم يشكلون طبقات الترسيب التاريخي  
المتتالي . فأول طبقة وأقدمها ، يعطيها كتاب ابن رسته ( ١٥٧٠ ) ،  
ويكملة كتاب حدود العالم ( ١٥٧١ ) . ويورد الإصطخري طبقة  
أخرى ، يتممها ابن حوقل والمقدسي بدورهما ، ويضيفان إليهما معطيات  
تعود الى عصرهما . وتقع بين الطبقتين السابقتين ، شهادة ابن فضلان  
الواقعية التي تتطلب انتباهاً خاصاً جداً ( ١٥٧٢ ) .

وكان البلكار ( المسمون بلكار الخارج ) في أوائل القرن الرابع  
الهجري / العاشر الميلادي ( ١٥٧٣ ) واقعين بين الروسية ( ١٥٧٤ ) ،  
والبرداس ، والبنجناك ( ١٥٧٥ ) ، والغز والخزر ، ويقطنون في  
الإقليم السابع . وهم نزول على حافة نهر اتل ( الفولغا ) ، ويحلون  
في أرض من الغياض والمشاجر الملتفة. ويتاجرون (١٥٧٦) بالفراء (كالسمور  
والقاقم والسنجاب ) ، ودراهمهم الغنك . وتغزو البلكارية برداس  
ويغيرون عليهم ، ويسبونهم ، ويشترون الرقيق من الروسية . وهم  
قوم لهم زرع وحراثة ، يزرعون كل الحبوب كالحنطة والشعير  
والدخن وغيرها .

ولهم دواب ودروع وسلاح شاك ، ويبدو أنهم منظمون في



شكل ٢٨ - أوروبا الشرقية ( الخطوط المتقطعة : طرق التجارة الروس )

مملكة قوية . والبلكارية ثلاثة أصناف ، صنف منهم يسمى برصولا ، والصنف الآخر اشجل ، والثالث بلكار . والثلاثة متعادون ، إلا أنهم يتحدون في وجه أعدائهم . ومن مظاهر وحدتهم أيضاً ، اللغة ، الاعتبار « خاصة بهم » ( ١٥٧٧ ) ، والسلطة الملكية . فهم يؤدون الى ملكهم الدواب ، واذا تزوج الرجل منهم أخذ الملك منه دابة ، واذا جاءهم سفن المسلمين ( ١٥٧٨ ) للتجارة ، أخذوا منهم العشر . ويسمى ملكهم المش ( ١٥٧٩ ) ، وهو ينتحل الإسلام . وأكثرهم ينتحلون الإسلام . وفي محالهم مساجد وكتاتيب ، ولهم مؤذنون وأئمة . وملابسهم شبيهة بملابس المسلمين ، ولهم مقابر مثل مقابر المسلمين ( ١٥٨٠ ) . والكافر منهم يسجد لكل من لقي من محبيه . وبالصيف يفترون الأرض بالخركاها . وفيما خلا هاتين الناحيتين الأخيرتين ، الأمور مألوفة عندهم .

ويبدو البلكار في هذه المرحلة أمة وصلت الى منتصف الطريق بين بدواة الفرسان المحاربين من جهة وبين الاهتمامات الحضريّة التجارية والزراعية من جهة أخرى . مع ذلك ، لاشك ان هذه الاهتمامات سوف تغلب على مدى قصير تقريباً ، يساعدها التوسع الاقتصادي ، وتمدين المدن ، وازدهار دار الإسلام . فحتى قبل منتصف القرن الرابع الهجري : / العاشر الميلادي ، يكاد نص الإصطخري ( ١٥٨١ ) يخلو من ذكر البدواة . ومهما يكن ، زال عهد تأدية الدواب الى الملك ووجود القبائل . وتفسر « شهرة البلكار » على ضوء موقع بلدهم كمركز تجارة دولية ، مع اختصاصهم بالكسّر (القدس) ، وتوفير أصناف عديدة عندهم ، يعطي المقدسي قائمة بها: وهي الفراء والجلود

المتنوعة ، وغراء السمك ، وأسنان السمك ، والنشاب ، والسيوف ،  
والدروع ، والنعال ، والقلائس ، والخلنج ( ١٥٨٢ ) ، والرقيق ،  
والشمع ، والعسل ، والأغنام ، والبقر .

وقطعاً ، ترسخت قوة البلغار في القرن الرابع الهجري / العاشر  
الميلادي . فأخضعوا مثلاً جيرانهم البجغرد . ولم يعودوا مسلمين في  
أكثريتهم ، مثلما قال ابن رسته ( ١٥٨٣ ) ، بل مسلمين بأجمعهم ،  
مما يشير بلا ريب الى آثار سفارة ابن فضلان ( ١٥٨٤ ) ، ومدنوا المدن  
مثل بلغار ، « المجتمع المتواضع » حسب الإصطخري . مع ذلك فيها  
مسجد جامع شأنها شأن جارتها سوار ( ١٥٨٥ ) . وعدد الناس في  
هاتين المدينتين ١٠٠٠٠ نسمة ، إلا ان كتاب حدود العالم ( ١٥٨٦ )  
يصحح هذا الرقم لآخر القرن الرابع الهجري : العاشر الميلادي ، فيقول  
إن بلغار تستطيع أن ترسل الى الجهاد المقدس ٢٠٠٠٠ فارس ، يضاف  
إليهم فوارس سوار غير المحددين . ويأوي جميع هؤلاء الناس ،  
الذين يتغذون بالحنطة بكميات وافرة ، ويلبسون القراطق « التامة » ،  
والروس القراطق الصغيرة » ، الى أبنية من خشب في الشتاء ، وبالصيف  
يفترشون الأرض في الخركاهات ، حسب التقليد البدوي .

وينفرد ابن حوقل ( ١٥٨٧ ) بالإساءة الى هذه الصورة ، فيشير  
الى الرقيق البلغار ، الذين يسيبهم محاربو خوارزم الأتراك بلا ريب ،  
وخصوصاً الى خرجة الروس الرهيبة في نهر اتل عام ٣٥٣ هـ / ٩٦٤ م ،  
وتخريبهم بلدان البلغار والبرطاس والخزر ( ١٥٨٨ ) . مع ذلك ،  
يختم ابن حوقل ببارقة أمل ، ويتنبأ بنهوض الخزر ( ١٥٨٩ ) بعد مرور  
الكارثة ، ويصح تطبيق توقعه على البلغار : والحق يقال — والتاريخ  
شاهد — أن نهوضهم تم بالفعل ( ١٥٩٠ ) .

أخيراً ، استعرضنا في هذه العجالة بلد البلغار عبر التاريخ ، وفاتنا ناحية لا يتضمنها الزمن حقيقة : هذا البلد ذاته الذي لا يتغير لا هو ولا نهري العظيم ( ١٥٩١ ) ، ولا مناخه خاصة . وهنا ، يشعر الرحالة أنه على طريق القطب : فليل صيف البلغار ، مثل نهار شتائهم ، قصير جداً ، حتى لا يتهياً للإنسان أن يسير فيه إلا فرسخاً أو فرسخين تقريباً ، ولا أن يفرغ من طبخ قدره حتى يأتي الصباح ( ١٥٩٢ ) .

#### البلغار في دارهم : ابن فضلان

نعرف قصة ( ١٥٩٣ ) السفارة التي بعث بها الخليفة المقتدر الى ملك البلغار ، بناء على طلب هذا الأخير . وكانت غايتها الرسمية توفير وسائل تمكن البلغار،الذين اعتنق بعضهم الإسلام سطوحيا،من ترسيخ إيمانهم وبناء مجتمعاتهم على الشرائع الإسلامية . لكننا نظن بأن السياسة والاقتصاد تدخلتا في هذه القضية ، فكان المقصود أيضاً تأمين مصلحة التجارة الكبرى وتجنب عقبة الخزر الذين كان وجودهم على نهر أتل الأسفل يقطع الطريق بين روسية الشرقية وبين دار الإسلام الشمالية ، نعني السواحل الجنوبية من بحر الخزر وخراسان وخوارزم ( ١٥٩٤ )

وضمنت البعثة التي ذهبت من بغداد في ١١ صفر ٣٠٩ هـ / ٢١ حزيران ٩٢١ م ، شخصاً رئيسياً ، هو ابن فضلان . ولا نأبه في الحقيقة لدوره الخاص في البعثة . ففي جميع الأحوال نحن نعتبره شخصاً أساسياً ، لأن قصة الرحلة التي خلفها لنا صادرة عن شاهد عيان رأى مباشرة ، وكتب وثيقة استثنائية لا تتعلق بالبلغار وحدهم ، بل بالخوارزميين والغز والبنجناك والبجغرد ، إضافة الى بعض المعلومات

عن الروس والخزر . إلا أن العمل يتركز على البلغار والصقالبة  
( ١٥٩٥ ) على حد تسمية ابن فضلان لهم في غالب الأحيان .

طبعت وترجمت رسالة ابن فضلان عدة مرات : وندين الى م .  
كنار بترجمة فرنسية تمثل حواشيها نموذجاً ( ١٥٩٦ ) يضم المراجع  
والإيضاحات . وهذا يعني أن الطريق تمهدت أمام وصف المواقف  
الذهنية التي تعكسها الرسالة ، بعد أن عرض علماء الدول القضايا  
التاريخية الصرفة ، إن لم نقل حاوها . ولا يجوز أن تعوقنا قضية  
صحة النص بكامله . فاذا كانت يد مجهولة قد أضافت الى ما يفترض  
أنه التقرير الأصلي الذي جاء موجزا عندما رفع الى ديوان الخليفة ،  
بعض التفاصيل الخاصة بالعجيب ، لجعله ينسجم في مجمله مع ذوق  
العصر ( ١٥٩٧ ) ، فان ذوق العصر بالذات هو موضوع بحثنا ،  
حتى قبل الصحة التاريخية لياها .

لكن ماذا تقول الرسالة ؟ يستوفي نصها في البدء عرض معطيات  
تسلسل الرحلة - قصة السفر ، لقاء الملك ، الاستقبال ، تركيز البعثة ،  
قضايا اعتناق الإسلام ( ١٥٩٨ ) - ثم ينتقل الى الأحداث المترامنة ،  
اي إعطاء لوحة البلغار بهذه الألفاظ : « ورأيت في بلده من العجائب  
مالا أحصيتها كثرة ( ١٥٩٩ ) . تحوي هذه الجملة كل شيء . ذلك أنه  
يصعب جداً في الغالب أن نتحدث عن الخرافة فيما سوف يدونه ابن  
فضلان تحت عنوان العجائب . والأصح أن يقال بأنه يدون أموراً  
مذهلة لا أموراً عجيبة . ثم إن نوعية التلوين ورسائنه وموضوعيته ،  
تزيل في الغالب صفة العجيب ، وسنعود الى هذه النقطة فيما بعد .  
لكن في قبالية هذا العجيب ناحية هامة : فهي تثير اهتمام ( ١٦٠٠ )  
جمهور مولع بالتوارد ، بالمعطى الذي نزمع أن نقلمه له .



وتدخل المواضيع المعروضة على انها عجيبة بسهولة تامة في تصنيف كمي ، تأتي في طليعته ، متقدمة جدا ، مواضيع المناخ والحيوان والنبات ( ١٦٠١ ) . ثم تجمي ، سباقه بوضوح ، الملكية ، والاعراف الاجتماعية ، والاعراف العائلية ، والتغذية ، والتنظيم الداخلي ضمن المجتمع بكامله وعلاقاته الخارجية ( ١٦٠٢ ) . في النهاية ، تلي في مجموعة ثالثة ، طبغرافية البلد ثم التجارة في آخر القائمة تماما ( ١٦٠٣ ) .

بالتالي ، نسق دراسة بلد البغار ، تلقائيا تقريبا ، حسب قوتها في ضمير المؤلف أو شدة تأثيرها في وجدانه إذا فضلنا . ولا شك أن ابن فضلان لا يسوقها دوماً على هذا النحو ، ويودع بعضها في شتى ثنايا اللوحة . مع ذلك ، يتعذر نقض التصنيف الكمي . وتعالج بعض المواضيع - وبعضها بالغ الأهمية ، كالمناخ والاعراف الاجتماعية على وجه التخصيص - في الصفحات الأولى من وصف العجائب : وتبدأ ( ١٦٠٤ ) بالطقس بدقة . اذن علينا نحن أيضاً أن نوليها اهتماماً خاصاً . مع ذلك ، حبذا لو سمح لنا أن ننتهي بما بدأ به ابن فضلان ، تقيدا منا بقاعدة تقليدنا الأدبي الخاص بنا .

### المملكة والمجتمع البغار

يتلخص كل مايتعلق بالتجارة ( ١٦٠٥ ) ، في السوق القائمة على حافتي نهر اتل ، وفي جلب أغنام الترك وجلود السمور والثعالب من بلدان البحيرة البيضاء وبحيرة اونيغا . ولا غرابة : فالتجارة تسبق الدبلوماسية ، إلا أن التقرير أو « البرقية » ، على حد قول الدبلوماسيين ، يعطي الحصة الكبيرة للدبلوماسية . لذلك يلحون على عرض البلد وخصوصاً على المقار الملكية قرب ثلاث بحيرات على مسافة بعيدة من نهر اتل

( ١٦٠٦ ) ، أو اذا توغلنا الى الشمال على أحد روافد نهر كاما ،  
المسمى الجاوشيز ، وهو نهر متوسط العمق ، يجتاز رقعة تتناوب فيها  
الغابات والغياض ( ١٦٠٧ ) .

وموقع مملكة البلغار الدولي أهم أيضاً . وعلى ملك الصقالبة ضريبة  
يؤديها الى ملك الخزر ( ١٦٠٨ ) . وابن ملك الصقالبة رهينة عنده ،  
بما دعا ملك الصقالبة أن يكاتب الخليفة مستنجداً به لإزاحة هذه  
الوصاية ( ١٦٠٩ ) . أما التنظيم الداخلي ( ١٦١٠ ) ، فيجمع آثار حالة  
البدائية وخصائص المملكة المركزية . فقد بقيت الجماعات القبلية ،  
سواء كانت من أصل غريب وانصهرت ، مثل برنجار ( ١٦١١ ) ،  
أم منسوبة الى البلغار ، مثل سوار او سواز ( ١٦١٢ ) وملكهم في طاعة  
ملك البلغار ومصاهر له معاً . لكن تتوازن هذه البقايا القبلية مع ضريبة  
خاصة تؤدي الى الملك الذي يأخذ عطاءات عينية ( ١٦١٣ ) ، أو أيضاً  
عشر جميع السلع المستوردة من جنوب نهر أتل وعشر جميع الرقيق  
القادمين .

ويشهد الاهتمام بالمؤسسة الملكية ذاته على عظمتها . وتستطيع  
دار الإسلام ، التي تمثلها السفارة رسمياً وسياسياً ، أن تطلب تعديل  
أصول السلوك في هذه النقطة او تلك ، إلا أن هذه الأصول سبق وجودها  
وجود دار الإسلام ( ١٦١٤ ) . فاذا ركب الملك ركب وحده بغير  
غلام ، ولا أحد يكون معه . فاذا اجتاز في السوق ، لم يبق أحد إلا  
قام وأخذ قلنسوته عن رأسه . ولا بد لكل من يعترس من زلة للملك  
على قدر الوليمة ، وساخرخ من نبيذ العسل وحنطة.وللملك حصنة من  
غنائم الغارات . وكل من يدخلون الى الملك ، حتى أولاده ، يأخذون

فلا نسهم ويجعلونها تحت آباطهم ، ثم يؤمّون اليه برؤوسهم ، ويجلسون ثم يقومون حتى يأمرهم بالجلوس ، وكل من يجلس بين يديه ، فانما يجلس باركاً . وقبة الملك كبيرة جداً ، تسع ألف نفس وأكثر ، مفروشة بالفرش الأرمي ، وله في وسطها سرير مغشى بالديباج الرومي . ويجتمع في الحفلات الرسمية امرأته وأولاده وملوكه وقواده . ومتى تمت المراسم وقدمت الهدايا ، تشر الدراهم الكثيرة على الملك وعلى امرأته . ثم يدعو الملك بالمائدة فتقدم وعليها اللحم ، المشوي وحده . ويتدىء الملك فيقطع لقمة ويأكلها وثانية وثالثة . ثم يقطع لقمة لكل من المدعوين على التوالي ، وتجيئهم موائد صغيرة لإفرادية . ومتى فرغوا من الطعام ، بحمل كل واحد منهم ما بقي على مائدته الى منزله . ويدعو الملك بشراب العسل ، فيشرب قدحاً ويقوم قائماً ، حتى إذا فعل ذلك ثلاث مرات ، تنتهي المأدبة وينصرف المدعوون من عنده .

وينعكس الانتقال من وضع البداوة الى وضع الحضرة ، الذي يشاهد على مستوى التنظيم الاجتماعي ، على عادات الحياة اليومية . ويدونه ابن فضلان ، حتى ولو فاتته صياغته الدقيقة . ففي التغذية ، مثلاً ، يمكن ان نميز اقتصاد القطف مع التفاح الأنخضر البري والعسل وماء شجرة الخدنح السكري ، ثم الممارسات البدوية مع استهلاك لحوم الدواب والطيوس ، ثم الزراعة مع استنبات الحبوب كالدخن والحنطة والشعير ( ١٦١٥ ) . لكن لا تزال الخبرة تعوز هذه الزراعة الحضرية البدائية . وهم يحفرون في الأرض آباراً ، ويجعلون الحبوب فيها ، فليس يمضي عليها أيام حتى تتغير وتريح . ويعملون من الشعير على وجه التخصيص حساء يحسونه الجواري والغلمان . وليس لهم زيت ولا

دهن البتة . وانما يقيمون مقام هذه الأدهان دهن السمك ، فكل شيء يستعملونه فيه يكون زفراً .

ولا يجادل أحد في ضعف تطور المنازل : فليس لديهم مدن حتى الآن ، ولا أبنية من خشب كالتى سوف تشاهد بعد بضعة عقود ( ١٦١٦ ) ، ولا شيء سوى قبة البدو الكبيرة ( ١٦١٧ ) . ولا يقول لنا ابن فضلان عن الألبسة والهندام ، إلا أنهم كلهم يلبسون القلانص ، ويغتسلون جميعاً عراة تماماً في ماء النهر ( ١٦١٨ ) .

وتبدو الولادة والميراث صفات مأخوذة عن التقاليد التركية المغولية ، شاذة جداً حتى إنها دفعت الإسلام المناضل لأن يقول كلمته فيها على لسان ابن فضلان : كيف يقبل أن يكون الجد أحق بالمولود من أبيه ، أو أن يرث الأخ أخاه دون ولده ( ١٦١٩ ) ؟ كذلك تدخل الإسلام ، وهذه ناحية قديمة بلا ريب ، في العادات المأتمية : فأصبح الميت يغسل غسل المسلمين ويدفن في لحد . إلا أن الممارسات العتيقة بقيت قائمة : فعند وفاة أحد الأحرار على الأقل ، لابد أن ينصب مطرد بباب قبره ، ويحمل على عجلة تجره وبين يديه مطرد . ويحضر سلاحه ، ويدفن بعضه معه ، ويجعل الباقي حول قبره . ولا تبكي النساء على الميت ، بل الرجال منهم ويكون عليه . مع ذلك يوافي العييد ومعهم جلود مصفورة يضربون بها جباههم . وتمتد هذه الطقوس على ستين ، فإذا انقضت حط الرجال المطرد ، وأخذوا من شعورهم ، ودعا أقرباء الميت دعوة ( ١٦٢٠ ) يعرف بها خروجهم من الحزن .

اذن يبدو أن تأثير الإسلام لم يتعد هوامش النظام العائلي . لكنه اصطدم أيضاً بمزيد من صمود نظام العلاقات الاجتماعية ( ١٦٢١ ) .

فهنا لا يشاهد أي أثر للشرعية الإسلامية ، بل على العكس ، الدليل الثابت على مقاومة الوسط العنيدة : وقد قال ابن فضلان : « وما زلت اجتهد أن يستتر النساء من الرجال في السباحة ، فما استوى لي ذلك » .

بالتالي لاشيء - حتى ولا مجال السحر والكهانة - إلا ويندرج هنا في نظام طريف ، إما بلغاري صريف : أو منسوب الى العالم التركي المنغولي ، كأصول الاستقبال : تقدم الأغذية الأساسية ، أي أغذية مجتمع بلغ حالة متوسطة بين البداوة والتحضر ، مثلما قلنا ، أو اللحم المجفف والجاورس والخبز . وكالمعتقدات : يتبركون بعواء الكلاب كثيراً ويقولون : : سنة خصب وبركة وسلامة . وكالمحرمات : اذا كانوا يسرون في طريق فأراد أحدهم البول ، فبال وعليه سلاحه ، انتهبوه وأخذوا سلاحه وثيابه وجميع ما معه . أيضاً . اذا وقعت صاعقة على بيت لم يقربوه ويتركونه على حاله وجميع من فيه من رجال ومال . وكالعادة : تسود فيها الحرية التامة ، مثلاً ، يتزل الرجال والنساء الى النهر ، فيغتسلون جميعاً عراة ، لا يستتر بعضهم من بعض ، لكنهم يقتلون السارق ، كما يقتلون الزاني بتقطيعه بفأس وتعليق كل قطعة منه على شجرة ( ١٦٢٢ ) . وكمقوبة القتل : اذا قتل الرجل منهم الرجل عمداً أفادوه به ، واذا قتله خطأ صنعوا له صندوقاً من خشب الخدنك وجعلوه في جوفه ، وسمروه عليه . وجعلوا معه ثلاثة أرغفة وكوز ماء . ونصبوا له ثلاث خشبات مثل الشبائح ، وعلقوه بينها ، وقالوا : « نجعله بين السماء والأرض ، يصيبه المطر والشمس ، لعل الله أن يرحمه » . ويقول ابن فضلان : « فلا يزال معلقاً حتى يلبيه الزمان وتهب به الرياح » .

أخيراً الموت ، لكن هذه المرة موت الكائن الفذ ، حامل القوى المخارقة ، الذي يستحسن كسبه بايجاد اتصال بين الأرض والهواء

( ١٦٢٣ ) ، بين الجسد والروح ، بين الحياة والموت ، بين الإنسان والمقدس : عندما يرى البلغار أن إنساناً له حركة ومعرفة بالأشياء قالوا : « هذا حقه أن يخدم ربنا » ، فيأخذونه ويجعلون في عنقه حبلاً ويعلقونه في شجرة حتى يتقطع .

#### بلد البلغار : الطقس المتقلب

نبدي ملاحظتين عن النبات ( ١٦٢٤ ) : يتلاشى النبات بالمعنى الذي نفهمه ، مثلاً أبنا من قبل في حديثنا عن أراضي أجنبية أخرى ، أمام اختيار نباتات غريبة أو مفيدة ، أو مفيدة وغريبة معاً . إلا أن هذا الاختيار ذاته ليس منهجياً ، ولا يتضمن تصنيفاً ، كما نقول اليوم : ويبقى تقديم بعض النبات المحدود محاولة مجازفة ، ويرتبط تدوينه بلحظة كتابته ( ١٦٢٥ ) ، أو حتى بآليات بسيطة . من كتابته .

وقد عرفنا من قبل الدخن والقمح والشعير ، وتستنفد هذه المحاصيل الثلاثة ما يزرع في الحقل البلغاري الفقير الذي لم يكد يخرج من مرحلة البداوة . وتضم الغابة الخدنج أو الخدنك ( ١٦٢٦ ) ، وشجر البندق الكثير الذي يؤلف غياضاً تكون الغيضة أربعين فرسخاً في مثلها ، والتفاح البري الأخضر والشديد الحموضة ، وشجراً له ماء « أطيب من العسل » ، إن أكثر الإنسان منه أسكره كما يسكر الخمر ، ورقه كالخوص في طرف ساق مفروط الطول : لعله شجر الخدنج السكري ، وأخيراً نبتة تعطي حباً كالرمان الأمليسي : لعلها العنينة ؟

أما بشأن الحيوان ( ١٦٢٧ ) ، فيشار بسرعة ، وتلميحاً أحياناً ، الى الدواب والطيوس والنحل والسمك . ويحير الكلب أكثر منها ، مثلاً رأينا ، بسبب الاعتقاد المرتبط بعوائه . وتكثر الحيات عندهم ، ويعظم

بدنها في الغالب ، ولا تؤذي أبداً ، وتتلون وتقلب حسب أشجار الغابة . أخيراً ، نذكر حيواناً يتحدث عنه ابن فضلان سماعاً ، ويقول إنه يعيش في « الصحراء الواسعة » : بدنه بدن بغلٍ ، وحوافره وذنبه مثل أظلاف الثور وذنبه ، ورأسه رأس جمل ، اذا رأى فارساً قصده ، ثم زج به في الهواء واستقبله بقرنه ، ولا يعرض للدابة . ويصاد بالسهم المسمومة لأجل قرنه الذي تعمل منه الطيفوريات . ويختتم ابن فضلان بقوله : « وذكر بعض أهل البلد أنه الكركدن » . ليكن ، لكن يرجح جداً أنه كركدن مستحاثي ، تغذي ذكراه قصصاً تناثر على التحدث عنه بصيغة الحاضر ( ١٦٢٨ ) .

بقي أن نستعرض الظاهرات الجوية ، التي يتطرق إليها ابن فضلان ، ويتبسط فيها ( ١٦٢٩ ) في وصفه بلد البلغار . ويصاب الواصف بذعرٍ دائم . وحتى بقلق واضح ، أمام الطقس المتقلب . وأمام الطقس السائد أولاً : فهنا ، خطر الصواعق مستديم ، ويحمر الشفق قبل المغرب ، ويحمر كل شيء حين تطلع الشمس . وقبل مغيب الشمس ، تسمع أصوات شديدة في الجو، وإذا فيه أمثال الناس والدواب ، وإذا في أيدي الأشباح التي فيه رماح وسيوف ، تهمهم عالياً وتشابه جداً ، حتى ليقبل المؤمن على التضرع والدعاء ، إذ من يثبت أنهم ليسوا جنّاً يقتتلون فعلاً ( ١٦٣٠ ) ؟ ويرى الأفق الأحمر ذاته عند بزوغ الشمس ، التي تطلع « كغمامة كبرى » وحتى تتكبد السماء ، ويحمر كل شيء في البلد من الأرض والجبال وكل شيء ينظر إليه الإنسان .

لاشك أن شعراً أصيلاً ينشأ هنا من الإحساس المحض بهذا المشهد الرائع . إلا أن القلب مصدر العجيب ، يمس أيضاً الناحية الأخرى من

الزمن أي الجانب الذي يمضي ويقاس : أو بالأحرى — في هذا البلد الغريب — الذي يقاس قياساً سيئاً . ولا يهمنا موضوعا القدر التي ما آن لما أن تنضج بين المغرب والغداة ، ولا المسافات التافهة التي لا يكاد يقطعها الإنسان في نهار فصل الشتاء ( ١٦٣١ ) ، مثلما تهمننا الصعوبات التي يلقاها المسلم في معرفة أوقات صلواته الخمس الشرعية في غضون هذه المدة المتبدلة الى حد كبير ، أو لوحة ليلة من ليالي الربيع ، ليلة ١٣ - ١٤ محرم ٣٦٠ : ١٣ - ١٤ أيار ٩٢٢ م ، عندما جاس ابن فضلان خارج القبة يراقب السماء التي يطلع القمر ساعة في أرجائها ولا يتوسطها ، والليل القليل الظلمة الذي يعرف الرجل الرجل فيه من أكثر من غلوة سهم . ولا يغيب الشفق الأحمر الذي قبل المغرب البتة ، ويتحول شيئاً فشيئاً الى فجر ، في حين لا يرى سوى خمسة عشر كوكباً يكاد ضوءها لا ينضاف الى ضوء السماء المنتثر .

ولا نبالي بعد هذا ، سواء نجحت السفارة تاريخياً أم لم تنجح ( ١٦٣٢ ) . فقد نجحت بالنسبة إلينا نحن الذين نستطيع بعد عشرة قرون ، بفضل أذكي أعضائها ، أن نقيس تأثير الغرب في ضمير المسلم البغدادي . ويبدو هذا التأثير قوياً جداً حتى إنه ينتزع من هذا الوجدان بصورة طبيعة ، خارج الدروب المطروقة ، نفحات الشعر الصادق الأزلي . فقد جاء من العراق الذي كان يعتبر مركز العالم ( ١٦٣٣ ) ، وأشعره هنا تفاوت طول النهار والليل الشماليين ( ١٦٣٤ ) بنسبية نظام قيمه ( ١٦٣٥ ) وبنسبية أسس حياته ذاتها أيضاً .

وندرك والحالة هذه أن مسألة صحة رسالة ابن فضلان برمتها ينبغي أن يعاد النظر فيها في إطار منطلقها ، وليس حسب قواعدا



نحن : فغير مواضيع الغربه ، تطرح كل قضية وضع دار الإسلام خارج مناطقها التقليدية فالامم والعروض والمشاهد والعادات ، كانت كلها جديدة بالنسبة اليها . بالتالي ، يحتمل جداً أن تكون « الروعة » قد ألقت الجزء الأساسي من نص الرسالة الأصلي . ولو رفض بعض العلماء اعتبارها منه . مع هذا التحفظ بأن ما كان يهم ابن فضلان ليس الروعة ، بل ماهو ضروري فقط ( ١٦٣٦ ) .

### البرطاس

اذا نزلنا نهر أتل ، نصل الى البرطاس ( البرداس ) ( ١٦٣٧ ) . ولعلمهم فنلنديون ، تفاوت تتركهم ، ويتكلمون لغة خاصة بهم . في جميع الأحوال ، هم كثر ، ولهم رواء ومنظر وأجسام ، وهم مقيمون على طاعة ملك الخزر . ويغيرون على بلكار والبنجانك ( ١٦٣٨ ) ، ويغير هؤلاء عليهم ويسبونهم ( ١٦٣٩ ) . ويقال لنا بأنهم يتسبون بدينهم الى عالم الترك ، والى الغز بوجه أدق . وتختار البخارية عندهم من أرادت من الرجال بصرف النظر عن سلطة الأب . ومنهم من يحرق الميت ، ومنهم من يدفنه . وليس لهم رئيس يضبطهم ويجوز حكمه فيهم . وفي كل محلة منهم شيخ أو اثنان ( ١٦٤٠ ) يتحكمون اليه فيما يقع بينهم . واذا كان من أحدهم على الآخر إقدام أو ظلم أو إصابة بجراحة أو طعن لم يكن بينهم اتفاق واجتماع على صلح . ولبرطاس أرض واسعة في سهل . وهم في مشاجر . وأكثر أشجارهم الخلنج ( ١٦٤١ ) . ولهم مزارع ( ١٦٤٢ ) . ولهم جمال كثر وبقر ، وأكثر أموالهم العسل والفراء : كالدلق والفنك ، والثعالب

الحمر والبيض والبقع أو السود ( ١٦٤٣ ) . وتنافس ملوك العرب والعجم في لبس الثعالب السود لتدفئتها العالية .

وتأتي أكثر هذه المعلومات من ابن رسته ( ١٦٤٤ ) . ويكتفي سائر المؤلفين بتلخيصه أو ببعض التدوينات الطفيفة . وفتفهم هذا النقص الشامل جيداً جداً : فدار الإسلام تهتم قبل كل شيء ، اذا صعد المرء نهر اتل من مصبه ، ببلدان ضفته اليمنى ، أي البجناك وأخلافهم الغز ، لأنهم يقابلون واجهتها الشمالية الشرقية من جرجان ، في الزاوية الجنوبية الشرقية من بحر الخزر ، الى ماوراء النهر ، مروراً بخراسان وخوارزم . أما على ضفة أتل اليسرى ، صعداً فتقع منازل البرطاس ، وهي بعيدة عن المراكز السابقة ، لاسيما أن من أراد الوصول اليها من أسفل النهر ، يضطر أولاً أن يجتاز حاجزاً هائلاً ، يحمل اسم أمة الخزر القوية التي تدخل في نزاع مع دار الإسلام لأتفه الأسباب .

#### الخزر : البلد وتاريخه

لاجل في أن الخزر عنصر رئيسي في شبكة العلاقات الخارجية لدار الإسلام . بالتالي،اهتمت النصوص الجغرافية بهم اهتماماً جلياً عظيماً ( ١٦٤٤مكرر ) ،ترسم فيه ثلاثة تيارات،يمثلها ابن خردادبه ( آخر القرن ٣ / ٩ م ) ، وابن رسته ( اوائل القرن ٤ هـ / ١٠ م ) ، وأخيراً ابن فضلان(حوالي ٣١١ هـ/٩٢٣ م) (١٦٤٥). ويعرض المؤلفون الآخرون حول هذه الصيغ الثلاث الأساسية بعض التكرارات ، والتجميعات ، والتصحيحات أو الإضافات . وأبرزهم ابن حوقل الذي يتوسع كثيراً في نصه اعتماداً على الإصطخري ( ١٦٤٦ ) ، ويتحسس تحسناً خاصاً وضع الواجهة الشمالية من دار الإسلام .

ونبدأ بالتاريخ : فأقدمه يعيدنا الى الزمن الذي كانت فارس الساسانية فيه تبذل جهدها لايقاف زحف الخزر نحو تخوم جبل القبق الشمالية ، بالحروب ، والمصاهرات السلالية والحصون الشهيرة التي تحدثنا عنها من قبل ( ١٦٤٧ ) . وتندرج الحملات الإسلامية ، خصوصاً حملة مروان بن محمد في عهد الأمويين ، في هذا التقليد من « الصد » : وقد رأينا من قبل أنها نجحت على الأقل في إبعاد دار مملكة الخزر من بلنجر وسمندر ، إلى الشمال الى بلدان نهر أتل ، ولم تترك لدار الإسلام والحق يقال ، سوى سيطرة ضعيفة جداً على البلد الواقع وراء دربند ( باب الأبواب ) ( ١٦٤٨ ) . ثم اتت الغارات الروسية على وادي نهر أتل . وقد استطاع الخزر في المرة الأولى أن يتخلصوا من الروس بثمان زهيد بفضل خداع بارع ، لكنهم دفعوا ثمناً باهظاً جداً فيما بعد ، لعله كان ثمن خداعهم ، عندما تعرضوا الى غارات روسية أخرى مدمرة هذه المرة ، إن لم تكن قاضية ( ١٦٤٩ ) تماماً أو مباشرة .

وتدخل الخزر في أسقوتية القديمة ، ويجاورون أفلاغونية في هذه الكرتوغرافية ذاتها . وبذا نصبح على نطاق واسع في إطار التقريب ( ١٦٥٠ ) . وتطفو على السطح ذكريات أخرى تأتي من الأزمنة التي لم يكن فيها الشرق ، الجاهلي ثم الإسلامي ، قد اقترب بعد ، ولو بالسلاح ، من بلد الخزر الثاني ، الذي يظن على نحو غامض ، بأنه يؤدي الى بلدان أخرى مجهولة أكثر منه أيضاً : نعني بلدان ياجوج وماجوج ومنشك وماشك ( ١٦٥١ ) .

ويمكن تحديد موقعهم بطرق أخرى : فهم في الجناح الأيسر

من طير العالم عند ابن الفقيه : أو بوجه أدق ، في الإقليمين ( ١٦٥٢ ) الخامس والسادس . أو أيضاً : يتجاور الخزر مع أمم كثيرة—  
تعدد بسخاء يسيء إلى الخريطة والتاريخ منها البرداس ، والغز  
والأبر ( السرير ) ، والبجناك . والمجفرية وحتى البشغرد والروسية  
( ١٦٥٣ ) . ويقول ابن فضلان ( ١٦٥٤ ) تدعن لملك الخزر الملوك  
الذين يصاقبونه ، تماماً كالعبد لمولاه . مع ذلك يستدعي الواقع مزيداً  
من التدقيق، ويضيف الشك حسب عقود السنين وهذا امر محير. فالبرداس  
قطعاً في طاعة ملك الخزر ، ويخرج منهم عشرة آلاف فارس . ويقال  
إن الخزر فيما تقدم قد خندقت على نفسها انقاء المجفرية ( ابن رسته ) .  
وينقض الأبر ( السرير ) من جبالهم الشاخنة في القبق على السهل ، في حين  
تعبّر الغز بخيّلها على نهر الخزر المتجمد ( المسعودي ) . أما الروسية ،  
فينزلون في وادي نهر أتل ، ويحرقون ويسفكون الدماء . ( ابن حوقل )  
لنحاول أن ندقق في القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي .  
يتزل الخزر على ضفة نهر أتل ( ١٦٥٥ ) اليمنى . وهم متحالفون  
مع الروم ( ١٦٥٦ ) ، وتدخّل في طاعتهم أصقاع واسعة جداً ، يقطنها  
البرطاس وحتى البلغار في الشمال ( ١٦٥٧ ) وتصل إلى نهر تنيس في  
الغرب . ويتشرون نحو الجنوب باتجاه جبل القبق وعلى طول بحر  
الخزر ( ١٦٥٨ ) . في النهاية يؤلف البحر، هذا البحر الذي أطلقوا  
عليه اسماً من أكثر الأسماء شيوعاً ( ١٦٥٨ مكرر ) ، مع السهوب  
المجاورة له ، والنهر العظيم الذي يصب فيه ، القاسم المشترك الكبير  
لبلد الخزر : وهو بحر شواطئه منبسطة وقاسية لا طرق فيها ، إما أن  
تنتشر فيها الغياض والأشجار ، أو المفاوز المقفرة ، أو الأنحاء الدائمة  
الأمطار ( ١٦٥٩ ) . ولا تعود الحياة إلى الظهور إلا عند الماء العذب ،

قرب مصبات الأنهار . وعلى تخوم هذا البلد ، حول مدينة سمندر  
الكثيرة البساتين والكروم ( ١٦٦٠ ) ، وعلى جانبي نهر أتل الأسفل  
حيث تسود في السهل ، مثاماً سوف نقول ، زراعة لاتزال في منتصف  
الطريق عن الزراعة الحضرية .

أما النهر ذاته ، أتل ( أو : نهر أتل لأن الأسم مشترك بين النهر  
وبين المدينة القائمة على مقربة من مصبه ) ، وهو نهر الفولغا حالياً  
( ١٦٦١ ) ، فيأتي حسب المؤلفين من أصقاع متباعدة جداً ( ١٦٦٢ ) ،  
مما يدل على وجود التباسات بين حوض نهر أتل وأحواض رافده  
نهر كاما ، ونهر الأورال ( ييق ) ونهر امبا ، ونهر تينيس ( ١٦٦٣ )  
وحتى نهر ارتش ( ١٦٦٤ ) . وأهم من ذلك رؤية المراكب في نهر  
أتل ( ١٦٦٥ ) الذي يزيد عرضه عن عرض نهر جيغون ( او كسوس ) ،  
ويستغرب بقاء دلتاه مجهولة أو على الأدق مقلوبة . ويقال إنه يشعب  
الى نيف وسبعين فرعاً ، تجتمع بأعلاه في نهر واحد غزير وهادر ،  
ويبلغ من كثرة هذه المياه وغزارتها أنها تنتهي الى البحر عن أماكن  
تساقط اليه يقرب بعضها من بعض ، ويجري في البحر ، ويغلب على  
مائه حتى يجمد في الشتاء في وسطه لعذوبتها وحلاوتها ، ويتبين في  
البحر اونه من لون ماء البحر .

### الحياة في بلد الخرز

ترتبط الخرز بالعالم التركي ( ١٦٦٦ ) بعلاقات غامضة . وتبرز  
النصوص الجغرافية القرابة ( ١٦٦٧ ) بينهما من جهة ، وتبين الفوارق في الوقت  
ذاته . فلسان الخزر غير لسان الترك ولسان الفارسية ، ولا يشاركهم  
لغتهم لسان من السنة الأمم . ( ١٦٦٨ ) . « وليس يشبه الخزر الترك »

جسديا ، إذ الخزر بأجمعهم سود الشعور . وهم صنفان : فصنف يسمون قره خزر ، وهم سمر يضربون ، لشدة السمرة ، الى السواد كأنهم صنف من الهنود ( ١٦٦٩ ) ، وصنف « بيض ظاهرو الحسن والجمال » .

ولباس الخزر وبلغار وبنجناك القراطق التامة ، ولباس الروس القراطق الصغار . وجاء في مكان آخر أن لباس الخزر ومن دانا هم « القراطق والأقبية » ، وليس عندهم شيء من الملبوس وإنما يحمل اليهم من الروم ومما يصاقب بحر الخزر من الأصقاع الإسلامية (١٦٧٠). ولا يعتد بطول اللباس للحكم على مجتمع بكامله ، فهذه القرينة ضعيفة ، وأقوى منها الغذاء : فالغالب على قوتهم ( ١٦٧١ ) السمك ، وهو أدمهم ( ١٦٧٢ ) ، ثم الأرز والخبز ( ١٦٧٣ ) . ويستدل من الغدائين الأخيرين على وجود حد أدنى من المنشآت الزراعية الثابتة عندهم . فهذا التحضر السائر قديماً ، إذا جاز هذا القول ، وورد في النصوص الجغرافية : فالمسعودي يعتبر الخزر وحدهم جنساً من الترك كحاضرة ، وفي كلامه بعض المبالغة بلاريب ( ١٦٧٤ ) . إلا ان بعض المؤلفين الآخرين يوردون تفصيلاً أدق : فيتحدثون عن أشجار في دار المملكة أثل وحتى حولها ( ١٦٧٥ ) ، في حين يروى بأن قراها ( ١٦٧٦ ) ليست كثيرة ، غير أن مزارعها مفترشة ، تمتد بدقة على عشرين فرسخاً أي ١١٥ كم . مما يدل على وجود زراعة واسعة ، تتخير الترب الخصبة ( ١٦٧٧ ) ، ولا تأبه كثيراً بقطع الأرض . فليسوا فلاحين بالمعنى الصحيح ، إنما هم أناس يمضون فصل الشتاء في المدينة ، ويخرجون في الصيف بأجمعهم الى ما يرومون حراثته ، في شبه بدواة من نوع جديد ، ومتى حصدوا

زرعهم ، حملوه بالعجل الى النهر ثم نقلوه في السفن التي تنزل نهر  
أتل الى المدينة ، وما قرب منها ينقل بالعجل اليها .

وتعتبر المدن ( ١٦٧٨ ) برهاناً آخر على تحضر لم يكتمل بعد  
إنجازه . واذا أغفلنا ذكر داري المملكة القديمتين ، بلنجر وسمندر ،  
اللتين صارتا على اطراف المملكة بعد أن تركزت هذه الأخيرة على  
جانبي نهر أتل الأسفل ، وجدنا أن جميع الأسماء المعطاة لنا ، وهي  
خمليخ ( ١٦٧٩ ) ، والبيضاء ، وسارشر ، وأتل ، وخزران ،  
تدل على مدينة واحدة . وهذه المدينة قطعتان ، إحدهما من غربي  
النهر وتسمى خزران ، والثانية شرقية وتسمى أتل . وتمتد أتل على نحو  
فرسخ ، ويحيط بها سور له أربعة أبواب ، أحدها يلي النهر . وهي  
المدينة بالمعنى الصحيح ، بها تجار ، وخلق كثير من المسلمين ، لهم مساجد  
وكتاتيب ، وما يميز المدن من أسواق وحمامات . مع ذلك ، دورها  
مفترشة ، وابنتها كالأخراكاهات ( ١٦٨٠ ) من خشب قد غشيت  
بلبود إلا شيئاً يسيراً بني من الطين . أما خزران ، فمقر الملك وقطعة  
محظر الدخول اليها . فيها حاشية الملك وجيشه والخاصة ، والخزر  
الأقحاح . وفيها قصر الملك ، وهو من آجر ( ١٦٨١ ) ، وليس لأحد  
بناء من آجر غيره ، ولا يسوغ الملك ذلك لغيره .

ولا تكتفي هذه المدينة بأن تتنعم بسور واسع جدا ، بل يهجرها  
قسم من أهلها متى جاء الصيف ، وتحمل بوضوح كبير سمة بدواة  
لاتزال حديثة ، حتى ليظن بأنها قطعة من السهب ذاته ، لا قطعة خسرها  
السهب حقيقة . وتعيش من الحركة كالسهوب ، فتضيف الى المزارعين  
المتنقلين فيها قوافل التجارة التي تراقبها . وتتلقي قطعها الشرقية ( أتل )

ما يصلها عبر نهر اتل وتينيس : لاسيما الرقيق ، والفراء ( خصوصاً  
التندس ) والبقر والأغنام والشمع والعسل . وتعيد توزيعها جميعاً ،  
برا ، على أنحاء خوارزم ، وبحراً ، على مراسي الزاوية الجنوبية  
الشرقية من بحر الخزر ، على جرجان وأبسكون ، ومنهما  
الى فارس وبغداد ( ١٦٨٢ ) . وتذهب من أتل بالاتجاه المعاكس  
التياب ( ١٦٨٣ ) ، مثلما قلنا .

ويجب تدقيق هذه الوظيفة التجارية . فأتل في الأساس مدينة مرور ،  
وإعادة توزيع سلع ، يخرج منها ما جلب اليها ، ولا يحمل منها إلا  
غري السمك ( ١٦٨٤ ) المصنوع محلياً . ويلعب الروس والتجار  
المسلمون الأدوار الأولى ( ١٦٨٥ ) في هذه التجارة .

لا ريب أن هذه التجارة تغني بلد الخزر ( ١٦٨٦ ) . إلا أن هذه  
الثروة لا تعتمد على إنتاج محلي ، فتنتطوي على نواحي الضعف في صميم  
تكوينها . فاذا انتقلت محاور التجارة ، فسد كل شيء ( ١٦٨٧ ) .  
مثال : لا يمكن ألا تتأثر وظيفة المرور التي يقوم بها نهر أتل ومدينة  
أتل بين البلغار وخوارزم ، بالتموينات المباشرة التي يحصل عليها  
الخوارزميون من غاراتهم على بلد البلغار . وهكذا تتكشف في النمط  
الحربي أو السلمي — لتذكر سفارة ابن فضلان — ثابتة في السياسة  
الإسلامية في هذه الأصقاع ، تقصد الحرص على الالتفاف على عقبة  
الخزر ، واختصار طريق تجارة أتل ( ١٦٨٨ ) : وهذا حل واضح  
جدا ، كله أرباح — اقتصادية ورسوم مرور ( ١٦٨٩ ) — ولا خسارة  
فيه ، مادام البلد لا ينتج شيئاً . لذلك تبدو أهمية مواقع الخزر هائلة من  
الناحية الاستراتيجية ، ومعدومة من الناحية الاقتصادية .



## المجتمع الخزري

مجتمع الخزر مجمع أديان متنوعة : إسلام ، ونصرانية ، ويهودية ، ووثنية ، ومجمع إثنيات أيضا يضم الخزر طبعاً ، والروس والصقالبة . وأغراباً آخر ، بدءاً ممن يجيء منهم من بلدان دار الإسلام . ويشكل المسلمون ( ١٦٩٠ ) جماعة قوية وحتى غالبية ( ١٦٩١ ) ، تتمتع بنظام خاص ، سندرسه ، مع غيره من الأنظمة في الفصل قبل الأخير من هذا الكتاب . وقلنا بأنهم يسيطرون على جانب هام من العمليات التجارية ، لكنهم يقدمون أيضاً نخبة جند الملك . والحقيقة أن هذه الصفوة لأن، اعتنقوا الإسلام ( ١٦٩٢ ) ، يعرفون باللارسية ، حصلوا على حرية إظهار دينهم ، وعلى ألا يحاربوا أهل ملتهم متى كان الملك الخزر حرب مع المسلمين ( ١٦٩٣ ) والجاهلية ( الصقالبة والروس ) هم جند الملك المرتزة وعبيده . ويبيعون أبناءهم لهذه الغابات ، ويقال بأن لا النصرارى ولا اليهود يستعبدون أولادهم ، ونضيف بالأحرى المسلمين ( ١٦٩٤ ) . والنصارى أقوياء أيضاً . ويرى الإصطخري أن النصرارى والمسلمين يؤلفون أقوى فئة ، وفي كلامه مبالغة . ويقول المسعودي : « فاذا اتفق المسلمون ومن بها من النصرارى ، لم يكن للملك بهم طاقة » ( ١٦٩٥ ) .

في جميع الأحوال ، يبقى اليهود على حدة . ولا يعني هذا القول أنهم يمثلون كتلة معينة . وإذا كان بعض المؤلفين يعتبرون اليهودية طاغية ، أو حتى دين الخزر الوحيد ، فإن النصوص على العموم ، تشدد على تفوق اليهود الواقعي أكثر مما تلح على أهميتهم العددية . ذلك أن اليهودية دين الملك وضباطه ووزرائه أو خاصته ، وعامة

دين جميع الخزر من جنسه . وهذا التهود حديث ، لأن الملك تهود في خلافة هارون الرشيد ( ١٧٠ هـ / ٧٨٦ م - ١٩٣ هـ / ٨٠٩ م ) بيد أن الاندفاع الحاسم تم في وقت لاحق أيضاً ، عندما نقل ملك الروم أرمنوس الأول من كان في ملكه من اليهود من أرض الروم الى أرض الخزر وأكرههم ، فتهارب خلق من اليهود من أرض الروم الى أرض الخزر ( ١٦٩٦ ) عام ٣٣٢ هـ / ٩٤٣ م .

أمام هذا التنوع الكبير ، تطرح معرفة ما إذا كانت توجد إثنية نوعية خزرية في منجاة عن تأثير العوامل الخرجية ، أو إذا كان المجتمع المحلي ، على النقيض ، يتحدد بما يأخذه عن جميع المجتمعات ، وإذا كان هذا المجتمع ، في هذه الحالة ، يضع هذه الاستعارات جنباً إلى جنب ، أو يدرجها في نظام جديد . فمن جهة أولى ، يبدو جلياً أن « الوثنية تقاوم : فالسجود كتحية شائع ، ويعيدنا حرق الموتى مع دوابهم وسلاحهم وحليهم ، إلى العالم التركي المنغولي . إذن يستطيع الإصطخري وابن حوقل أن يعلنوا بحق بأن الغالب على أخلاقهم أخلاق أهل الأوثان ، وأن أعرافهم تخالف أعراف دين الإسلام واليهود والنصارى ( ١٦٩٧ ) .

لكن من جهة أخرى ، تأثرت هذه الوثنية التقليدية بالحضارات الأخرى تأثيراً واضحاً جداً . فرسم دار مملكة الخزر أن يكون فيها قضاة سبعة : اثنان منهم للمسلمين ، واثنان للخزر يحكمان بحكم التوراة ، واثنان لمن بها من النصرانية يحكمان بحكم الانجيل ، وواحد منهم للصقالبة والروس وسائر الجاهلية يحكم « بأحكام الجاهلية ، وهي قضايا عقلية » . فهل هذا تجاوز حضارات

اذن ؟ لاشك . مع ذلك ، هذه العدالة نصف المفوضة نصف المحتفظ بها ، تحكم في لاعلم لها به من النوازل العظام ، بما توجهه شريعة الإسلام ، ويجتمع الفرقاء ( ١٦٩٨ ) عند القضاة المسلمين ويحتكمون اليهم .

وهكذا يبدو أن شبه تنظيم إجمالي شرع يرسم بتردد . ولا يسع حضارة من الحضارات ألا تتأثر بالاجتهادات التي يطبقها او يخرج بها الآخرون الى جانبها . وتتطلع دار الإسلام اعتماداً على أهمية أهلها ( ١٦٩٩ ) الى لعب الأدوار الأولى في هذه الجموع . لكن في النهاية ، يسود انطباع يغلب فيه الاعتقاد بأن لدى كل طائفة القدرة اللازمة للبقاء لاستطيع أن تبين البناء الكلي ( ١٧٠٠ ) . وبذا يخضع نهر أثل الأسفل الى شعار التعايش الواقعي لنقص التساهل على مستوى المبدأ .

#### مملكة الخزر : الرمزية الملكية

يتجلى الالتزام بالتقاليد الإسلامية باعتدال في هذا الليف من المدنات . وعلى التقيض ، تسود الأعراف الخزرية على جهاز المملكة على نطاق واسع . ويتساهل المرء بقضية الضريبة : ففيما عدا توظيف الملك على أهل القوة واليسار فرساناً ، لاستدعي تعليقاً خاصاً ، لا الوظائف على أهل المحال والنواحي بما يحتاج اليه الملك من كل صنف ، ولا عشور التجارات ، أو الأرصاء : فلا شيء فيها يخرج على المؤلف في تاريخ مصلحة الضرائب ( ١٧٠١ ) .

أما الجيش ( ١٧٠٢ ) ، فينفرد بخصائص مميزة أطرف بكثير . وقد وصلت شهرة الجندي الخزري الى بغداد والروم ( ١٧٠٣ ) . وهو فرد في مواكب عساكر « لهم جمال ظاهر » ( ١٧٠٤ ) ، يغزون

البجائناكية في كل سنة وتكفي مغازيهم لتدريبهم . وإذا خرج ملكهم لوجه من الوجوه هييء بين يديه مثل شمس على صنعة الدف يحتمله فارس يسير به أمامه ، فهو يسير وعسكره خلفه يبصرون ضوء تلك الشمس . ويخرجون بأسلحة تامة محلاة وأعلام وطرادات وجواشن محكمة . ويكون ركوبه في عشرة آلاف أو اثني عشر ألف فارس ، ممن وظف على الأغنياء ( ١٧٠٥ ) ، أو ممن هو مرتبط وأجري عليهم لقاء خدمة إجبارية دائمة . وإذا مات منهم رجل ، أقام الملك غيره مكانه لكي لا تنقص جيوشه . وليس لهم جراية دارة ولا أرزاق معلومة في شهر معلوم ، بل يوصل اليهم اليسير في المدة الطويلة والأوقات المتراخية اذا حذبهم خوف أو لزمهم حرب اجتمعوا له ( ١٧٠٦ ) . أما حرس الملك الخاص — اللارسية الذين تحدثنا عنهم من قبل — فأربعة آلاف الى سبعة آلاف ، حسب التقديرات ، بين راحة وناشب بالجواشن والدروع والخوذ .

ويخضع الجميع الى انضباط لا يرحم ، يجعل الجندي يستقل في مكانه ولا يولي الدبر بوجه ولا سبب ، لأن من الأفضل له أن يموت في ساحة الوغى من أن يموت بأمر الملك الميتة التي تنتظر الهاربين . يضاف الى ذلك العار والعذاب للقواد الذين يحضر نساؤهم وأولادهم فيوهبون بحضرتهم لغيرهم ، وهم ينتظرون . وكذلك دوابهم ومتاعهم وسلاحهم ودورهم . وربما قطع كل واحد منهم قطعتين وصلب . وربما علقوا بأعناقهم في الشجر . وربما جعلوا ، اذا أحسن الملك اليهم ، ساسة خيل .

ولا سلطة للملك خارج هذه الصلاحيات . وهو لا يقوم بقيادة

الجيوش، بل يعتبر رمزاً . وتناط به وظيفة سحرية ، وهو وسط بين المقدس والإنسان ، وعلى هذا الأساس بلا ريب ، يتدخل في حالة الهزيمة ، لكي يدرأ القدر ، فيبت بموت المسؤولين عنها . لكن فيما يتعلق بسائر الشؤون، فقد رأى الجغرافيون جيداً ، وسجلوا بدقة أصالة المؤسسة الملكية عند الخزر ( ١٧٠٧ ) . اذن ما هو إطارها ، وما هي ممارستها وعلاماتها ؟

فأولاً، من هو الملك؟ تميز النصوص الجغرافية ( ١٧٠٨ ) بين الملك وبين الخاقان . فالملك الذي يدعى أيضاً « به » أو « خاقان به » ( ١٧٠٩ ) ، صاحب السلطة الحقيقية : فهو الذي يقود الجيوش ويسوسها ويدير أمر المملكة ويقوم بها ، ويظهر ويغزو . ويعين في وظائف السلطة ، ويفرض العقوبات . ويمثل في الحفلات العامة سلطة الدولة . ويخلفه رجل يقال له كنندر خاقان ( ١٧١٠ ) ، ويخلف هذا أيضاً رجل يقال له جاوشيفر ( ١٧١١ ) . إلا أن المسعودي يوضح بدقة : « ولا تستقيم مملكة الخزر لملكهم إلا بخاقان يكون عنده في دار مملكته ومعه في حيزه » . ويعقب ابن حوقل بدقة أيضاً موسعا في هذه النقطة نص الإصطخري : « واذا أرادوا أن يقيموا ملكاً بعد هلاك ملكهم ، جاء هذا الخاقان به ، فذكره الله ووعظه وعرفه ماعليه وله من حقوق الملك وأثقاله ، وما ينوبه من الإثم والوزر فيما يتكلفه ، إن قصر فيه أو عمل بغير الواجب منه ، وأتى غير الصواب والحق في أحكامه . فربما لم يجبه من عملوا على ولايته ، اذا سمع ذلك القول ورعاً وزهداً ورغبة عما يسمعه مما يناله فيما يزعم أن الله يجعله له بتركة الولاية وضعفه عن القيام بها . »

يؤكد هذا التفكير الطويل (١٧١٣) تأكيداً عظيماً على المراسم الأساسية لسلطة الملك . فليس للخاقان ، أو الخاقان الكبير ، أو طرخان (١٧١٣) ، وهذا اسم آخر له ، من الأمر والنهي في الخزر شيء ، غير أن الجميع يعظمونه ويسجلون له لأنه رمز المملكة والقيم عليها . ولا تضاهي أهمية مبدأ السلالة أهمية الجدارة الشخصية . ولا تصلح الخاقانية إلا في أهل بيت معروفين لا تتعداهم ( ١٧١٤ ) ، فإذا بلغت أحداً منهم ، عقد له ولا ينظر الى ماحاله عليه من العسر واليسر والتفتير . وبائع خبز شاب في أسواقهم أحق بالخاقانية التي لا تنعقد إلا لليهود .

ويمر تمجيد الرمز الملكي أي الخاقان بسمات معروفة من الأبهة والعظمة (سرير في قبة ذهب لا يضرب إلا الخاقان عند بروزه ، ومضاربه فوق مضارب الملك ، ومسكنه في البلد أرفع من مسكنه، قصر مبني من آجر ليس لأحد أن يبني به ) ، تضاف اليها العزلة . ولا يدخل الى خاقان إلا زوار نادرون في أمور جسام . وحتى الملك ، يدخل اليه متواضعاً يظهر الإخبات والسكينة ، حافياً ، يتمرغ له في التراب ، ويسجد ، ويوقد بين يديه الخطب . وفيما عدا هذه المقابلات ، يعود القصر الى عزله ، بعيداً عن النهر ( ١٧١٥ ) ، في أقصى خزران ، القطعة الملكية . ويعيش خاقان في جوف قصر ( ١٧١٦ ) . وإذا ركب هذا الملك الكبير في حرب ( ١٧١٧ ) ، ركب سائر الجيوش لركوبه ، ويكون بينه وبين المواكب ميل ، فلا يراه أحد من رعيته ، إلا خر لوجهه ساجداً له ، لا يرفع رأسه حتى يجوزه ( ١٧١٨ ) .

ويبرز م . كانار ازدواج السلطة وعزلة الخاقان ، فيكشف عن مساحة المقدس السائدة « لدى الأمم الحامية البلوية » التي تعزل الملك

تماماً عن الناس » ( ١٧١٩ ) . فالملك حاكم يستمد سلطته من السماء ( ١٧٢٠ ) ، ويفصل على هذا الأساس بالدرجة الأخيرة في القضايا العويصة ( ١٧٢١ ) ويبلغ من طاعة الخزر للملكهم أن أحدهم ، ربما وجب عليه القتل ، ولا يحب الملك قتله ظاهراً ، فيأمره أن يقتل نفسه ، فينصرف الى منزله ويقتل نفسه ، بحرية ، لا يكرهه على هذا العمل سوى رهبة سلطة سماوية في النهاية .

ولا تتجلى هذه السلطة السحرية البتة ، مثلما تظهر في الحرب : فالخاقان يركب وتركب معه سائر الجيوش ، طلباً لعون القوى السماوية . وقد رأينا أنه يقتص من المنهزمين لدرء القدر . لكن حذار ، اذا أجذبت أرض الخزر أو توجهت عليهم حرب لغيرهم من الأمم ، نفرت الخاصة والعامة الى ملك الخزر ، فقالوا له : « قد تطيرنا بهذا الخاقان وأيامه وقد تشاء منا منه » ، فاقتله أو سلمه الينا نقتله . فاذا لم يستطع أن يدافع عنه ، ربما سلمه اليهم فقتلوه ، وربما تولى هو قتله .

لكن دعونا نفلح عن إكراه الآلهة ، واذا نلنا رضاهم ، لنتحاش أن نطمح بدوامه الى الأزل . فاذا استلم الملك وظيفته ، خنقه خاقان الخزر بحريرة ، فاذا قارب أن ينقطع نفسه ، قيل له كم يحب أن تكون مدة ملكه ، ثم يحرر . فان بقي بعد مذكروه بلسانه ، قتل بعد بلوغه أجل مدته . إذن تجري الأمور كما لو كان ملكان ممكنين فقط : ملك شؤم ينتهي مثلما قلنا بقتل الملك ، أو ملك سعيد ، لكن محدود زمنياً ، أي بوفاة الخاقان الطبيعية ، أي بقضاء الله ( ١٧٢٢ ) ، وإما بقتله لتجنب غضب السماء حيال تمسكه بالسعادة ( ١٧٢٣ ) .

إذن من هو الملك الإنسان بعد كل هذا ؟ فما دام الخاقان يقوم

بمهام هذا المنصب الذي يتجاوزه ، فهو كل شيء : إنه يوحى برهبة تأتي من الآخرة ، وهو غني ، ويتطلع ولورمزيّاً على الأقل ، إلى امتلاك العالم : فلمدينة أتل أربعة أبواب حسب الجهات الأصلية ( ١٧٢٤ ) ، وله خمس وعشرون امرأة ، كل امرأة منهن ابنة ملك من الملوك الذين يحاذونه ، وتزيد ذريته بإضافته إلى هؤلاء الحرائر ، ستين من الجواري السراري ، ما منهن إلا فائقة الجمال . وكل واحدة من الحرائر والسراري في قصر مفرد ، لها قبة مغطاة بالساج ، ولكل واحدة منهن خادم يحجبها ، ويوافي الملك بها متى أرادها .

لكن ، متى مات الملك ، بأجله أو قتلا ، يختفي ذكره تماماً وتبنى له دار كبيرة تحت الأرض ، فيها عشرون بيتاً ، مغطاة كلها بالديباج : تسعة عشر اذن لافائدة منها ، إلا لتفصيل التحريات المحتملة عن ضريحه . هذا إذا توصلوا فقط إلى اكتشاف مكانه . ذلك أن هذا الضريح يحفر إما في سرير نهر ، بعد أن يحول ليسمح بالأشغال ، أو في الأرض ، ثم تمهد الأرض . وتسوى وتفرش بالحجارة المكسرة كالكحل ، وتطرح النورة (١٧٢٥) فوقها . وتتخذ احتياطات قصوى ، إذ تضرب اعناق الذين يدفنونه . وهكذا يلغى كل اتصال ، في حالة المتوفى ، بالشيء المقدس الذي كان يحتويه في حياته ، والذي التحق به بعد مماته — بالتسامي — ويناط بشخص آخر ، بخليفته ، أن يعيد الاتصال . وهكذا يلغى أيضاً الفضاء الإجمالي الذي كان يتطلع إليه العاهل المالك . أو بالأحرى ، يصبح هذا الفضاء الشامل ، لكن البشري ، الفضاء المطلق : أي فضاء الأزلية ، ويقول الخزر عن ميتهم إنه « قد دخل الجنة » ، وتفهمهم : لأنه إذا كانت الآخرة حقيقة من الناحية المبدئية ، ما لا يمكن تصوره ومفهمته على الأرض ، ينبغي



أن تصبح هذه الأرض لاشيء ولا مكان لها في الوجود ، ولن يكون لها  
( ١٧٢٦ )

وجود أمم معروفة بين نهري تيس وذنبة : البجاناكية والمجفرية  
تتم كتابة التاريخ في ردود فعل سلسلة بين بحر ميوطيس ونهر  
ذنبه الأوسط . فقد طرد الغز ( ١٧٢٧ ) قبائل البجناك . فزحفت  
البجاناكية نحو الأودية السفلى من نهري تيس والدينير ، وطردت  
المجفرية منها بدورها . ونود قبل تتبع المجفرية أن نبقي قليلاً مع  
محتلي الأراضي الجدد ( ١٧٢٨ ) . ويعرف مؤلف كتاب حدود  
العالم تاريخهم جيداً ، ويروى أن عند هؤلاء الأتراك الخركاهات  
واللبود وقطعان الغنم السائمة . وأرض البجناك غنية ، لكنهم يتعرضون  
إلى غارات الخزر والبرطاس وسيهم . والحق يقال أنهم أشداء يجوبون  
الآفاق . ويوصلهم ابن حوقل إلى الأندلس ، لأن الإنسان يعطي الثري ،  
حتى في هذه الناحية . ( ١٧٢٩ ) .

ويتحرك كل شيء في هذه البلدان الواقعة إلى شمال بحر بنطس  
وعلى ساحله ، وتتغير الخريطة تبعاً لذلك : ويذهب المسعودي إلى حد  
إدخال البجناك في جملة الروم ( ١٧٣٠ ) والإصطخري أرصن منه ،  
يقول بأنهم في جوار الروم ( ١٧٣١ ) ، مما يوصلنا إلى المجفرية .  
وهم نازلون مثلما قلنا في أنحاء بحر ميوطيس الشمالية ( لبيديا ) ،  
وضغط عليهم البجناك عام ٨٩٣ أو ٨٨٩ ضغطاً قوياً ، وردوهم إلى  
بلد اتلكز ، بين نهري الدينير وسيريت . وفي مطلع القرن الرابع  
الهجري / العاشر الميلادي ، لاحقهم البجناك مجدداً إلى أصقاع أبعد أيضاً  
باتجاه الغرب ، وانتصروا عليهم واحتلوا أماكنهم بأنحاء نهر ذنبه

الأسفل ، على حد تلميح الإصطخري باحتراس شديد بلا شك . أما  
المجفريه فشرعوا بعد ذلك يتقدمون نحو السهول البانونية ، حيث  
سيقرعون أجراس الحزن على مملكة مراوة الكبرى ( مرفات ) : وبذا  
نبلغ أبواب بلدان الصقالبة ( ١٧٣٢ )

اذن يمكن أن يتحدد نزول هؤلاء المجفريه في ثلاثة أماكن مختلفة  
حسب العصور . إنما يطلق اسمهم أحياناً أيضاً على أمة درسناها من  
قبل ( ١٧٣٣ ) ، نعني البشجرت الذين يتنازلون أحياناً بالمقابل عن اسمهم  
إلى المجفريه . وسوف يقوم حق التقويم التعقيد الذي جعلنا نتردد من قبل  
( ١٧٣٤ ) في تقسيم تدويننا الى بشجرت في أحد الاماكن ، ومجفريه  
في غيرها : وكاد يستحيل علينا أو يدفعنا الى المغامرة في معظم الأحيان .  
لكن يفضل دوماً ، الآن وسابقاً ، الاعتماد على الوقائع الثابتة .

وما دام البحث يختص بالمجفريه ، نأخذ من ابن رسته نصاً يبدو  
صادقاً ، باستثناء ( ١٧٣٥ ) كلماته الأولى . فهو يقول إن حداً من  
بلادهم يتصل ببحر الروم ، وينصب الى ذلك البحر نهران ، أحدهما  
أكبر من جيمحون . لاشك البتة أن المقصود نزول المجفريه بليبيديا ،  
وهذا البحر « الرومي » هذه المرة ليس البحر المتوسط ، بل بحر  
بنطس أو بحر ميوطيس أو بالأحرى الإثنين معاً ، اذ يشار الى نهري  
تنيس والدنيير ( ١٧٣٦ ) في الواقع .

وتجتمع المجفريه حول ملكهم ، الذي يركب في مقدار عشرين  
ألف فارس . وهم عبدة نيران ، ويغيرون على جميع الأمم المجاورة  
لهم ( ١٧٣٧ ) : وقد رأينا أن الخزر كانت قد خندقت على نفسها  
اتقاء المجفريه . وهم أغنياء ، يلزمون الصقالبة بالثؤن الغليظة ،

ويسیرون بالسبایا الى كرخ (١٧٣٨)، وتخرج الروم اليهم، فيدفعون اليهم الرقيق ، ويأخذون منهم الديباج الرومي والزليات ، أخيراً بلادهم واسعة ذات شجر ومياه ، وأرضهم ندية ، ولهم مزارع كثيرة ، ولهم قباب، یسیرون مع الكلاء والخصب . ویصطادون السمك من الأنهار في الشتاء .

ويسوقنا الإصطخري الى ميدان متین آخر ، يتبعه ابن حوقل ( ١٧٣٩ ) فيه مثل ظله . فيميز النص بعناية بين بشجرت النازلین في جوار الغز وین بشجرت الداخل ، یعنی المجغرية المتاخمين لبجناك ، وهم وبجناك أترک في جوار الروم . ولعل ذکر المسالك يقدم لنا إحالة بعيدة جداً والحق يقال إلى نزول المجغرية في اثلکز ( ١٧٤٠ ) .

بقي أن نتحدث عن كتاب حدود العالم ( ١٧٤١ ) الذي ينقل عن ابن رسته والإصطخري معاً ، مما يؤدي الى قداخل تقليدين : فمن جهة ، يشير مكان « المجغرية » على خريطة العالم العامة ، بوضوح الى بشجرت ، وليس الى المجغرية الذين نتكلم عنهم هنا . لكن يكرر الوصف صفة صفة تقريباً وصف ابن رسته ، الذي ينطبق ، مثلما قلنا ، على مجغرية ليبیدیا . فيما عدا فارقین فقط : يقال لنا بأن المجغرية « سفلة » ، وهذا على الأقل غير منتظر في نص مشبع تماماً بقيمتهم الحربية ( ١٧٤٢ ) ، ويجاورون — رغم موقعهم الإجمالي على الخريطة ، مثلما رأينا منذ قليل — البلغار النصاری ، مما یحیلنا الى إقامة المجغرية في اثلکز ( ١٧٤٣ ) .

ختاماً ، نقول إن كرتوغرافية البلدان المجغرية تشبه لغزاً متبدلاً ، على غرار تاريخهم . لكن لايزال عنصر ناقصاً في هذا الغموض الكبير : هو عنصر وصولهم الى السهول البنوية مع إخضاعهم مراوی ( ١٧٤٤ ) .

نحو أوربة الدانوبية : أمة بلغارية أخرى ، باسم ولندير

قلنا منذ قليل إن مراوى توصلنا الى أبواب أرض الصقالبة . ولعل  
البلغار أيضاً يزيدون من تقربنا منها . ونروي القصة باختصار : فقد  
انطلقت أمة البلغار التركية من الأنحاء الشرقية من بحر ميوطيس  
( ١٧٤٥ ) في القرن الرابع الميلادي ، وتفرقت . وبقي بعضهم في  
مكانه . وانتقل غيرهم الى ملتقى أتل - كاما ، حيث رأيتهم ووصفتهم .  
واندفع آخرون أيضاً ، حوالي عام ٦٧٨ حتى البلقان الدانوبي ، حيث  
أسسوا مملكة قوبسة امتدت ، في عهد قيصرهم سيميون ( ٨٩٣ -  
٩٢٧ ) حتى بحر اذريس . لكن لن تلبث هذه النواة الأولى البلغارية  
الحالية ، أن تفقد بسرعة خصائصها الأصلية بسبب قيامها في صميم  
بلد الصقالبة : فقد تصقلت ، واعتنقت نصرانية الروم الأرثوذكس  
( ١٧٤٦ ) في عام ٨٦٥ م .

اذن كانت الأمور بسيطة ، لو أن مصادرنا لم تشوش هذا التاريخ ،  
ولولا أن البلغار يحملون أسماء كثيرة : مثل بلغار ، وبلغاري ، طبعاً ،  
لكن أيضاً بلغار الداخل ، أو صقالبة أو أيضاً برجان ، وهم يشتركون  
في هذه التسمية الأخيرة مع البرشان ( برغوند ) .

وينزل البلغار على شواطئ بحر بنطس وضفاف نهر دني ( ١٧٤٧ ) ،  
ويتأخمون الروم ، خصوصاً عند تراقية ( ١٧٤٨ ) ، « ولايتها الثانية » ،  
ولا ننسى أصلهم التركي ( ١٧٤٩ ) ، فهم يشتركون مع القسطنطينية  
بسيرورة يتناوب فيها الرضوخ لها والحرب معها . فتارة يشار الى  
اعتناقهم النصرانية ( ١٧٥٠ ) ، ويدرجون في جملة الروم ( ١٧٥١ ) ،  
في استباق للتاريخ أو تخلف عنه ، وطورا يشدد على نزاعهم مع

القسطنطينية ، وعلى غاراتهم ، فيعزى إلى تهديدهم إياها بناء أسوار  
أشادها في الواقع الأمبراطور انسطاس ( ٤٩١ - ٥١٨ ) ( ١٧٥٢ ) .

وتصل تجارات البلغار الى فارس ( ١٧٥٣ ) عن طريق الخزر ،  
إلا أن أهميتها لاتضاهي أهمية قوتهم العسكرية الخارقة : « فهم أمة عظيمة  
منيعه شديدة البأس ، ينقاد اليها من جاورها من الأمم » ، وتشن الغارات  
حوها الى ساحل بحر الروم ، وحتى الى بلاد الجلالقة ، على حد ما  
يؤكد لنا . ويقال على وجه التخصيص بأن جماعة منهم أتت المسلمين  
وأنجدهم في حملتهم على بلاد فندية عام ٣١٢ هـ / ٩٢٤ م ، وكان  
نفر منهم ركبوا في مراكب الطرسوسيين ، فأتوا بهم الى بلاد طرسوس .  
كيف نعجب لهذا البأس ، عندما نعلم أن الغارة البلغارية تستطيع أن  
تضم ٥٠٠٠٠ فارس ، يقاتل الفارس منهم المائة من الفرسان والمائتين  
من « الكفار » ( ١٧٥٤ ) .

فيما عدا ذلك ، يبدو البلغار وكأنهم منتظمون في مملكة منيعه ،  
يعد ملكها من بين ملوك العالم حاملي الألقاب ( ١٧٥٥ ) . وبلدهم واسع ،  
ومنهم الى القسطنطينية نحو من شهرين متصلين عمائر ومفاوز ( ١٧٥٦ ) .  
ولا يذكر شيء تقريباً عن عاداتهم وعن حياتهم . وينبغي أن نفتش  
في نصوص غير جغرافية عن معلومات تتعلق مثلاً بطقوس الدفن عندهم ،  
التي تذكرنا أصلاً بطقوس عرفناها من قبل : يدفن الميت مع حوائجه  
للملوفة ، وطعام وشراب ، ويضيف اليها البلغار كائناً حياً هو امرأة  
المتوفى ( ١٧٥٧ ) .

ويتميز نصان على الأقل بوحدهما من بين جميع النصوص  
الرصينة أو المتفرقة أو الغامضة ، التي لا يمكن أن تنسق إلا

بعد مطالعة كتب المؤلفين كاملة . فالنص الأول لابراهيم بن يعقوب ،  
 ( ١٧٥٨ ) ، الذي زار بعض بلدان أوربة الغربية حوالي عام ٣٥٤ هـ /  
 ٩٦٥ م . لكنه لم يصل الى البلقارين ، على حد قوله باصرار . إلا أنه  
 التقى في مغدبورغ برسلهم الى « الملك هوت » : اوتون الأول ، مؤسس  
 الامبراطورية الرومانية الجرمانية المقدسة . كان سفراؤهم يلبسون ثياباً  
 مكسمة وسيورا مرصعة بالذهب والفضة ، وقد أعلموه أن البلغار  
 نازلون إلى شمال القسطنطينية ، وإلى غرب البجناك ( ١٧٥٩ ) وجنوبهم ،  
 وأخيراً إلى شرق « خليج فندي » . ويلبس ملوكهم التاج ، ويدير مملكة  
 منظمة ، ببلاطها وبيت مالها وإدارتها : باختصار ، بكل ما يؤهله  
 ليكون في عداد ملوك العالم العظام . ونضيف هذه الناحية التي تدل على  
 رصانة المعلوات : فالبلغار مسيحيون ويلمون بلغات كثيرة ، وقد  
 ترجموا الإنجيل إلى اللغة الصقلية ( ١٧٦٠ ) . لكن متى تنصروا ؟  
 عندما أقلقت إحدى الغارات البلغارية أحد ملوك الروم ، فتملق لملكهم ،  
 وأغدق عليه الهدايا ، وزوجه كريمته ، التي نصرت زوجها ( ١٧٦١ ) .  
 ويعود تاريخ النص الثاني إلى حوالي العام ألف ، وهو لإبراهيم بن  
 وصيف شاه ، مؤلف مختصر العجائب ( ١٧٦٢ ) : وهي عجائب  
 تميل أحياناً ، كما سوف نرى ، إلى الاندساس ضمن تدوينات تبدو  
 أقرب إلى الحقيقة . تقع مملكة البرجان على مسيرة خمسة عشر يوماً من  
 القسطنطينية ، ومساحتها ثلاثون يوماً في عشرين . وليس فيها دين  
 سماوي ، بل مبادلات تجارية ، تحل فيها الأبقار والأغنام محل العملة .  
 ومجتمعها عنيف ومنظم بأن واحد : فالملوك يضرب عبده بالعصا ،  
 ومتى مات ، تموت معه حاشيته وحتى أسرته التي تحرق أو تدفن  
 حية معه . إلا أن الإناث مفضلات في المواريث ( ١٧٦٣ ) . وبلد

البلغار بلد الدواب الوحشية التي لاتركب ، تحت طائلة عقوبة الموت ، إلا في حالة الحرب . وإذا كان البلغار يرسلون الى القسطنطينية رقيقاً من الذكور والإناث لإظهار خضوعهم لها ، فانهم لايلينون في الحرب . ويخرجون من حصونهم المسورة بالخشب ، ويتقضون على الروم والصقالبة والجرز أو الأتراك ( ١٧٦٤ ) وتشبه غاراتهم غارة أمة لاتزال بدوية : فتمشي جماعات النساء والأولاد وراء النبالين .

نقابل الآن النصين السابقين المقتضيين ، المتساويين بالرصانة ، بنص من كتاب حدود العالم ( ١٧٦٥ ) . فهذا الكتاب يميز اصطلاحاً بين برجان وبلغاري . فالبرجان لهم تراقية ، ويتزلون في أرض موهوبة طبيعياً ، لاسيما بالمياه ، إلا أنها فقيرة ، تترعها السهوب من الزراعة . وهي في طاعة الروم ، الذين يفرضون عليها خراجاً . أما البلغاري فأهل جبال ، منهم عبدة أوثان ، ومنهم من انتحل النصرانية ، ويحاربون « الروم الآخرين » دوماً في جميع الأحوال .

ويبحث نص ثان من كتاب حدود العالم في بلغار « الداخل » ، ويرتبك في وضعهم على خريطة العالم . فهو لاء شجعان ، يحبون الحرب ، وهم أشرار كالأتراك . ويحاربون الروس ، ويربون الأغنام ، ويتاجرون مع الأمم المتاخمة لهم . لكن لا مدن لهم .

وبذا يقسم تداخل العديد من التقاليد ( ١٧٦٦ ) الأمة الواحدة الى أمم كثيرة ، يضيف إليها أيضاً كتاب حدود العالم اسم ولندر ( ١٧٦٧ ) الغامض . ولا يعثر على هذا الاسم قبل كتاب الحدود إلا عند المسعودي ، مما يزيد صعوبة تأتينا صعوبة . وتروي النصوص الجغرافية عنهم في مروج الذهب ( ١٧٦٨ ) مايلي : كان للروم في تخوم أرضهم الشمالية مدينة عظيمة

يونانية يقال لها ولندر ، فيها خلق كثير ومنيع بين الجبال والبحر .  
وفي سنة ٣٣٢ هـ / ٩٤٣ م ، تجابه جيشان ، أو عالمان في معركة كبرى  
تحت أسوارها . فمن جهة أولى ، وقفت النصرانية ، تمثلها القسطنطينية ،  
ومن الجهة الثانية عالم « الترك » ، الذي اعتنق بعضه الإسلام ( ١٧٦٩ )  
بأسمه الأربعة : نوكرده ، وبجنى ، ( ١٧٧٠ ) ، والمجفريّة ( باسم  
بشجرت ) ، والبجناك . وتقلد البجناك تديير المعركة ، فيما يبدو ،  
في الوقت الحرج . فهزم الروم ، وقتل منهم ، ومن المنتصرة ٦٠٠٠٠  
حتى كان يصعد الى سور المدينة على جثثهم ، وافتتحت المدينة ، وقام  
السيف بعمل فيها ، وسبي أهلها . وخرج عنها الترك حتى نزلوا على  
سور القسطنطينية ، واتصلت غاراتهم بأرض الجلالقة .

وفي كتاب التنبيه والإشراف ( ١٧٧١ ) ، يذكر المسعودي القبائل  
ذاتها ، ويقول إنهم منعوا الطريق من القسطنطينية الى رومية ، وهو  
مسافة نحو أربعين يوماً ، وغلبوا على أكثر البنود الرومية الخمسة  
التالية : طاغلا ( وفيها دار المملكة القسطنطينية ) ( ١٧٧٢ ) ، وتراقية ،  
وسالونيك ومقدونية ، وبلبونيسية ، وخيموا هناك . وفي النص تفصيل  
حاسم ، يجمع هذه القبائل في فئة واحدة من أجناس من الترك بدو  
يسمون « الولندرية » ، نسبة الى مدينة ولندر . واشترك البرغز مع  
هؤلاء الولندرية في الغارة على الروم .

أما كتاب حدود العالم ( ١٧٧٣ ) ، فيشير ، باسم فنلدر ، الى أمة  
منتصرة ( ١٧٧٤ ) ، تنزل من الغرب الى الشرق ، بين الجبال والبرطاس ،  
ومن الشمال الى الجنوب ، بين المجفريّة والخزر . فماذا نستخلص من  
جميع هذه المعلومات ؟ قد تحيل ونلدر ( أو ولندر ) الى اونوغندور ،



وهو اسم الأمة البلغارية في موطنها الأصلي ، في شرق بحر ميوطيس (١٧٧٥). لكن يبدو فعلاً أن مجمل النصوص الجغرافية تتعلق بتاريخهم اللاحق ، عندما كانوا مختلطين بالمجفرية ، ويتبعونهم في تقدمهم الى الغرب ، منذ النصف الثاني من القرن ٣ هـ / ٩٠ م ( ١٧٧٦ ) . وقد استمرت هذه الهجرة ، مثلما نعلم ، في سيرها البعيد الى الغرب ، بتأثير البجناك ، حتى بلغت نهر دنيب الأوسط ( ١٧٧٧ ) . مع ذلك ، توازت ملحمة أخرى مع هذه الملحمة المجفرية المسماة اونوغندور ، أو بالأحرى اختلطت بها وتشابكت معها ، ويانت بلغارية صرفة بقيام اتحاد بلغاري ولندري موجه ضد الروم ، كما ورد عند المسعودي . في النهاية ، تحيل واندر في هذا الوضع الى بلغار البلقان الدانوبي ، وينبغي الفتيش عن مدينة ولندر في حصن دبلتوس في ضواحي بورغاس . وعلى وجه الإجمال ، يندرج اسم ولندر لا في المكان ، بل في التاريخ على ثلاث مراحل : تاريخ مشوش ، ومتشنج ، سواء تعلق الأمر بالتاريخ الذي يتكون أو بالتاريخ الذي يكتب ، ثم التاريخ الذي تتواصل فيه التزاعات على الأرض بصورة طبيعية في تداخلات ( ١٧٧٨ ) النصوص .

#### الصفالبة : أمم غازية

آن أو ان الدخول الى ديار الصفالبة ( ١٧٧٩٠ ) . لكن من أين ؟ فمتى كتبنا اسمهم تبدأ الصعاب . ذلك أننا نعرف أنهم أمة عظيمة ، تتزل في أراضي شاسعة . ويميل الباحثون كثيراً الى إطلاق اسم صفالبة على جميع أوربة الشرقية ، حتى نهر أتل وحتى مشارف جبل القبق . وتدخل في هذه التسمية كل الأمم التي وصفناها منذ قليل وحتى الروس الذين ستحدث عنهم في آخر هذا الفصل ، إما لأن نوعاً من التأثير

الجغرافي المتبادل يضمها في مجموعة واحدة مع جيرانها الغامضين ،  
ولما لأن تسمية صقلية تحل محل اسم هذه الأمة أو تلك صراحة ، رغم  
معرفتنا بها . وقد قلنا هذا الكلام عن بلغار أثل ( ١٧٨٠ ) ، لكن هيهات  
( ١٧٨١ ) أن تكون هذه الحالة وحيدة .

اذن تتلخص القضية في معرفة ما إذا كان الصقلية موجودين في  
هذه النصوص الواسعة ، وإذا كانوا حقيقيين ومشهورين بأنهم صقلية .  
لكن تظهر هنا صعاب جديدة : فقطعاً هذا الفصل فصل التاريخ  
المتقلب . فعلى غرار جيرانهم في الشرق يتحرك الصقلية ، أو على الأقل  
تحركوا في الماضي . فكيف نوزعهم ؟

يشاء حسن حظنا أن تتضمن النصوص الجغرافية تقسيماً واضحاً جداً في  
معالجة الوثائق . فمن جهة أولى ، يقف أكثر الباحثين ، ويتحدثون  
عن الصقلية ، احتراساً أو جهلاً ، بل يعطون معلومات عامة عنهم ،  
تتخللها — انما نادراً جداً — بعض البلدان أو المدن . ومن جهة ثانية  
يقف المسعودي وإبراهيم بن يعقوب ، اللذان يطمحان بكتابتهما إلى  
تكوين رؤية واضحة عن تنظيم الصقلية بأجمعهم في عصرهما . مع  
ذلك لا يقاطعان التقليد كلياً : فأعمالهما تنطوي على معلومات إجمالية  
عن الصقلية ، أعطيت على هذا الأساس مستقلة ، عن وصف شتى  
أقوامهم .

في النهاية ستبعب في دراستهم النهج التالي : نتخير في البدء المعلومات  
الإجمالية عن وضع بلدان الصقلية . ثم نلتق هذه النظرة  
الإجمالية جهد المستطاع ، فنصف أهمهم أمة أمة معتمدين في الأساس  
على ما يقدمه لنا المسعودي وإبراهيم بن يعقوب . أخيراً نعود

الى الصقالبة على وجه العموم ، ونحاول ان نستخلص تصور دار  
الإسلام لهم في القرنين الثالث الهجري / التاسع الميلادي والرابع الهجري /  
العاشر الميلادي .

قلنا في عنوان هذا البحث عن الصقالبة ، إنهم أمم غازية . بالفعل ،  
يتزلون في جميع مانسميه اليوم أوربة أو يكادون ، دون أن يتخلوا  
عن الزحف بعيداً الى ماوراء نهري ييق وأتل نحو الأسرار الخفية في  
الشمال والشرق . من بحر المغرب الى بلدان ياجوج وماجوج في رأي  
ابن رسته ( ١٧٨٢ ) : وهم أمم غازية أيضاً بالمعنى الضيق ، الذي  
يريده التاريخ : فالمسعودي يوصل الصقالبة الى بلاد الخزر ، ويحدد  
منازلهم في الجدي ، « الى أن يتصلوا بالمغرب » ، على حد قوله .  
ويمثل هذا التوسع في الواقع إحدى الخصائص الكبرى لتاريخ الصقالبة  
الأول ( ١٧٨٣ ) .

ويبدل بعض المؤلفين جهدهم لإعطاء تفاصيل دقيقة : فيقول  
كتاب حدود العالم إن أرضهم واقعة بين بلغار بحر بنطس ، والروس  
والأراضي الغامرة في أقصى الشمال ، لكن باتجاه متردد كثيراً حتى  
إنه يضعف جداً قيمة الخريطة المكونة على هذا الأساس ( ١٧٨٤ ) .  
أما ابراهيم بن يعقوب فأعقل ، ويتحدث عن بلد متصل يمتد من  
سواحل بحر الروم الى بحر المغرب ، لكن من ناحية الشمال ( ١٧٨٥ ) ،  
هذا الشمال الذي يتكرر مثل نوع من الأرض الحرام يرد نحوها  
الصقالبة ( ١٧٨٦ ) . ويشار في أماكن أخرى الى متاخمتهم مقدونية  
أو الروم ، ويدرجون معهم أحياناً : فيلمح المؤلفون الى البلغار الذين  
شرعوا يعتنقون النصرانية ، على حد ما جاء عند المسعودي والأصطخري

وابن حوقل ، أو يتصورون بلاد الروم تصوراً واسعاً جداً يختلط في النهاية ، كما هي الحال عند الاصطخري وابن حوقل أو عند ابن الفقيه ، بقسم كبير من أوربة ( ١٧٨٧ ) . مهما يكن ، أوربة هي المقصودة ، إلا أن الغموض شديد ، ولا يسع أحد أن يذهب في الدقة إلى أبعد من هذا الحد . ونختتم هذه الفكرة بما ابتدأناها به . فنقول : تبدو بلاد الصقالبة بقعة متبدلة ، لكن نزاعة الى التوسع ، وتغير حدودها المبهمة ، فتتقل على الدوام مع حدود أوربة الواقعة الى شمال بحر الروم .

وتجلى بعض التباينات في الموضوع : فالمسعودي يدخل الصقالبة في « ألامة » الثالثة ، التي تضم معهم في العصور القديمة اليونانيين والروم والافرنجة ، ومن اتصل بهم من الأمم في الجربى (الجدي) وهو الشمال وكانت لغتهم واحدة ويملكهم ملك واحد ( ١٧٨٨ ) . هذا في الماضي أما اليوم ، فيعثر على الصقالبة مع الوشكاس ، والجلالقة ، والجرمانية ، والبلغار ، ودوماً الافرنجة ، الذين كانت رومية دار مملكتهم ( ١٧٨٩ ) ، ولا تزال . وفي مكان آخر ، يدخل المسعودي ذاته في قسمة الأقاليم السبعة ، الصقالبة في الإقليم الخامس الذي يمتد من آسية الوسطى الى جبال البيرينه . ( ١٧٩٠ ) . ففي أروفي ، وهي أروفانا أو أروفي الكرتوغرافية القديمة ( ١٧٩١ ) ، كما نشاء ، الناحية الوحيدة الثابتة هي أن الاندلس كان على الأرجح البلد الوحيد الذي نجا من سيطرة الصقالبة ( ١٧٩٢ ) الاسمية . من يعجب لهذا الطموح ، عندما يعلم أن أرضهم تمتد على مسيرة شهرين في الاتجاهين ( ١٧٩٣ ) ؟

فاين تقع البحار والأنهار في هذه الأصقاع الشاسعة العديدة المبهمة؟

قطعا ، نعرف بحر الروم ( ١٧٩٤ ) على حدود الصقالبة ، لكن في  
الجهة المقابلة ، خلف الصقالبة ، في نواحي الشمال ، بحر قولية  
الغامضة ( ١٧٩٥ ) . وقد يخص الصقالبة في بعض الأحيان ، ببحر  
واحد ، ونهر أو عدة أنهار بلا تدقيق إضافي ، ونحن الذين تلقى  
الضوء على نهر أتل الشهير ( ١٧٩٦ ) من خلال التسميات معتمدين  
على سياق النص . ويبيدي ابن خرداذبه والمسعودي ( ١٧٩٧ ) جهداً  
صادقاً في إعطاء الأسماء : كنهر تنيس ( أو تنائس ) أو دنه ( دنابى ،  
ملاوة ) ( ١٧٩٨ ) . ويخرج نهر تنيس ، الذي ينزل على ضفافه  
كثير من ولد يافث ( ١٧٩٩ ) ، من « بحيرة عظيمة » ناشئة في  
الشمال من التقاء عدة أعين . ويكون مقدار جريانه على وجه الأرض  
نحو ثلثماية فرسخ ( ١٧٠٠ كم ونيف ) في عماير متصلة ، ويمر  
ببحر مؤوطيس حتى يصب في بحر بنطس . أما نهر دنه ، فعليه  
دور الناجمين ( ١٨٠٠ ) والمراوة من الصقالبة ، ويكتنفه العجيب :  
فعرضه ثلاثة أميال ( أقل من ستة كم بشيء طفيف ) ، ويفترض ،  
بغرابة ، اتصاله بالأنهار الكبرى في آسية الكبرى : جيحون  
( أو كسوس ، اموداريا ) ، ونهر الشاش ( سيحون ، اياكسارت ،  
سيرداريا ) ( ١٨٠١ )

أخيراً ، في نهاية القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، أتى  
ابن حوقل في موضوع بحر بنطس بشيء جديد حقاً ، بناه على مفهوم  
غامض ، لكنه جاء برؤية صحيحة عن بلد الصقالبة . فهو يتبع الإصطخري  
( ١٨٠٢ ) ، ويفرع بحر بنطس من صميم الأراضي المجهولة ،  
ويقول : يأخذ خليج من البحر المحيط بنواحي ياجوج وماجوج ،

ويشق بلد الصقالبة ، ويستمر مغرباً الى نواحي اطرازنده ، ثم يقطع أرض الروم على القسطنطينية حتى يفرغ في بحر الروم ، بعد أن تشرع اليه الأنهار التي بنواحي الصقالبة .

والتدقيق الأخير هو أن الغزو يتضافر مع البحر في تجزئة الصقالبة . فالبحر قطع بلدهم نصفين : نصف يسببه الخراسانيون من ناحية البلغار ، والنصف الشمالي يسببه الأندلسيون « من جهة جليقية ، وافرنجية ، وائكبردة ، وقلودية » ( ١٨٠٣ ) . وضروب الغموض في التفاصيل ضئيلة الأهمية ، في المشرق والمغرب بالسواء . ولعلها تحجب عنا شأنها شأن غيرها ، حدود أرض الصقالبة ، لكنها تلقي الضوء على توزيعهم إلى قبيلين ، إياهما يعرف الأريخ ، صقالبة الشرق وصقالبة الغرب ( ١٨٠٤ ) .

#### أجناس الصقالبة

يصعب على المرء ، ان يتبين سبيله بين خريطة غامضة وتاريخ متقلب . فابن رسته يتحدث عن مدينة وابنت ، الواقعة من جهة حدود البجناك والصقالبة . وهذا أول غموض عنده، يرد في كتاب حدود العالم أيضاً . فهل ينبغي أن نقرأ هذا الرسم المبهم زانبت ( سمبتاس ) ، وهو اسم آخر لمدينة كييف ، لكن كييف أيضاً عاصمة البوليان الصقالبة ، ولم تخضع حتى الآن للروس ( القرن التاسع ) ولم تعرض حتى الى غارات الخزر ( ١٨٠٥ ) في تاريخها السابق .

ويقول ابن رسته أيضاً : بعد الخروج من سالونيقية ، ينتهي المرء الى مدينة عظيمة فيها أسواق ، وتسقيها أنهار ، وعليها سوران وخندق : وهي مطرن ، وفي الحقيقة قطرن ، كيتروس ، الواقعة على حوالي ٤٠ كم الى جنوب غرب سالونيقية . ثم تأتي مملكة تنصرت في عهد « الملك » بسوس ( بسلس ) ، حتى تنتهي الى مدينة يقال لها بلاطيس ( سبلتو ، سيليت ) . هنا تبدو الأمور أوضح : فنحن في مقدونية

وصربية في عهد الامبراطور البيزنطي باسيل الأول (٨٦٧-٨٨٦) (١٨٠٦)

بالمقابل يزداد الغموض في المقطع التالي عند ابن رسته :  
واسم رئيسهم سوبنج ، له يطيعون ، ومسكنه في وسط بلادهم ،  
ويتزل في مدينة جرواب . وإن أخذ لصا في مملكته ، جعله  
في جيرة ، عمالة أقصى بلدانه ( ١٨٠٧ ) . ويلهو العلماء بتعريفات  
المدن . فجرواب تحيل في الحقيقة الى خرفات ، ويمكن قراءة الرسم  
أيضا خرداب ، المدينة الصقلية الواردة في كتاب حدود العالم . وربما  
دلت خرفات على الخروايتين ، لكن من منهم ؟ الشماليون النازلون  
على نهر فستول الأعلى ، في منطقة كراكوفية ؟ يفضل فيما يبدو اعتماد  
قراءة زوباتنز ( مركز مديرية ) لرسم سوبنج وسفيتوبلوك الأول  
( ٨٧٠ - ٨٧٤ ) ، ملك مراوة ، جار الخروايتين الجنوبيين ( ١٨٠٨ ) ،  
وربما ملكهم لرسم سويت بلك .

وندرك أن جميع ماتقدم ، متفرق ، لا دقة فيه ، ويشير أسئلة  
لايجب عنها . وكان المسعودي ( ١٨٠٩ ) أول من حاول إعطاء  
نظرة إجمالية كاملة . فرجع الى جنس منهم يدعى وليتابا (ولتز) ، فلته  
عندبلين كان الملك فيهم قديماً في صدر الزمان ، وكان ماكهم يدعى ماجك  
( ١٨١٠ ) . وقد نزلوا على شواطئ بحر البلطيق الشرقية ، ثم نزحوا  
الى شرق نهر الالب ويعدد المسعودي على التوالي في نسختي المروج ،  
العادية ونسخة نص البكري : اصطرانة ، ويدعى ملكهم  
بصقلايغ ( فكسلاف ؟ ) ( ١٨١١ ) ، وصبرابه التي قرأها ت .  
كوالسكي ابطرانة : أي ابطرني أو اوبودريد ( ١٨١٢ ) ، سكان  
مكلنبورغ الحالية ، ثم دولاية (دودليي) ويدعى ملكهم وانج صلاف  
( ١٨١٣ ) ، ثم ناجمين ، ويدعى ملكهم غرانة ( ١٨١٤ ) وهذا  
الجنس أشجع أجناس الصقلية وأفرسهم ، ثم منابن ، ويدعى  
ملكهم رتمير ، ويرى فيهم علم ماركار البديع قبيلة غلوماسي

( ١٨١٥ ) ، ثم سربين ، وهم جنس مهيب وجاهلية : سرب أو سراب أو السرب البيض بين نهري الإلب وسال ( ١٨١٦ ) ، ثم مراوة ، ويسميهـم كتاب حدود العالم مرفات ، وهو غامض جداً من ناحيتهم ( ١٨١٧ ) ، ثم الخرواين أو حيرواس : أي الكرواينين ، دون تمييز دقيق بين الشماليين منهم أو الكرواينين البيض الذين لا ينفصل مصيرهم عن مصير بوهيمية — مورافية ، وبين كرواينين إيليرية ( ١٨١٨ ) ، ثم صاصين ، الذين يرى فيهم بعض المؤلفين السكسون ، وبعضهم الآخر التشيكيين ( ١٨١٩ ) وهذا الاحتمال أرجح ، ثم الخشائين أو حشيين ، أي جودوسكاني ، ولعلمهم نازلون حول كوشيفو ، على بعد حوالي ٨٠ كم الى شرق جنوب شرق بلغراد ( ١٨٢٠ ) . أخيراً ، برانجاين عند ملتقى نهري دنبه وملأوه ( ١٨٢١ ) .

ولا تخلو نظرة المسعودي الإجمالية من المنطق على الرغم من كثرة غموض الرسوم : فهو يمضي فيها من الشمال الى الجنوب ، من بلدي برندبورغ ومكلنبورغ حتى خرواين سـهول الدانوب ، مروراً بالكتلة المركزية المؤلفة من بوهيمية — مورافية وسربين وكرواينة البيضاء . ويزيد المسعودي فيضيف أيضاً الى أجناس الصقالبة الممالك الرئيسية ( ١٨٢٢ ) .

فالأول من ملوك الصقالبة ، على حد قوله ، ملك الدير ، وله مدن واسعة وعمائر كثيرة ، ويقصد تجار المسلمين دار ملكه بأنواع من التجارات . وهذه المدينة لغز ( ١٨٢٣ ) ، يظن أن مدينة كييف تتراعى وراءها ، أو أفضل منها مدينة كراكوفية ( ١٨٢٤ ) ، اذا أخذنا بعين الاعتبار « الطريق » الذي اتبعه المسعودي ، والمملكة « التي



تلي « ( على الخريطة أو في المرتبة ؟ ) ( ١٨٢٥ ) : نعني مملكة إفراج ( براغ ) . وهكذا تدعى بوهيمية باسم دار مملكتها مثل دولابه ( دودليبي ) وصاصين ( التشيك ) المعروفتين من قبل . ولها عمائر واسعة ، وبها منجم ذهب ، وجيوش كثيرة . وتحارب الروم والإفرنج والبزكرد وغيرها من الأمم ، والحرب بينهم سجال . ويحيل الروم والإفرنج الى الجرمانية . لا باسم ناجين الذي يطلقه عليهم الصقالبة ، لكن بأسماء آخر تستعرض تاريخ ملوكهم : من كونرارد فرنكونية ( متوفي عام ٩١٩ ) الى أوتون الأول ( ٩٣٦ - ٩٧٣ ) ، مؤسس الامبراطورية الجرمانية الرومانية المقدسة ( ١٨٢٦ ) أما البزكرد فتعيد الى ذاكرتنا أمة عرفناها سابقاً ، نعني بشجرت ، أي المجفرية ، النازلين هذه المرة في بنونية ( ١٨٢٧ ) آخر مطافهم . ويقصدهم المسعودي في كلامه اللاحق ( ١٨٢٨ ) ، عندما يذكر الأمة الصقلبية العظيمة الثالثة ، ويقول عنها : هذا الجنس أكثرهم عدداً وأشدهم بأساً ، مما يدل على أنه لايجوز أحياناً أن يعطى لفظ صقالبة معنى دقيقاً جداً ، بل يجب توسيعه وتضمينه جميع أوربة الشرقية . ويتحسس المسعودي نفسه هذا التموج ، لأنه يعود في الختام الى وليتابا الذين كانت ملوك الصقالبة تنقاد الى ملكهم في قديم الزمان ، ويؤكد بأن هذا الجنس « أصل من أصول الصقالبة معظم » ( ١٨٢٩ ) .

#### طريق رحلة ابراهيم بن يعقوب

زار اليهودي الأندلسي ابراهيم بن يعقوب أوربة الغربية والوسطى عام ٣٥٤ هـ / ٩٦٥ م وترك عن الصقالبة الغربيين ، لوحة ، تمثل تقدماً لاجدل فيه بالمقارنة بمعطيات المسعودي ، وتتميز فيه الحقب

والتواريخ بوضوح تقريباً . ولا شك أن ابراهيم يتردد شأنه شأن عصره ،  
ويميل أحياناً الى اعتبار قسم من أرض الجرمان ، على الأقل في الشمال  
( ١٨٣٠ ) صقلياً . لكنه يقودنا الى صميم الموضوع — وبقينا فيه —  
لأنه مر ببعض أصقاع الصقالبة .

ويشير أولاً الى أن الصقالبة يجمعون في الواقع أمماً متنوعة ، انضم  
اليهم غرباء جاؤوا من الشمال : كالجرمان والإسكاندينافيين بلا أدنى  
شك . ثم يقول إن وحدة الصقالبة الأصلية حل محلها ، في عصره ،  
أربع ممالك كبرى : هي مملكة البلغار ، وقد تحدثنا عنها من قبل ،  
ومملكة بويشلاي ، ومملكة مستو ، ومملكة ناكون ( ١٨٣١ ) .

ثم يباشر وصفه التفصيلي مبتدئاً بالمملكة الأخيرة ( ١٨٣٢ ) .  
وهي في الواقع المملكة الأولى على الطريق الذي سلكه على الأرجح :  
بالفعل ، ربما استطاع أن يجمع هذه المعلومات عن أبطرانة مكلنبورغ—  
شويرين التي ملكها ناقون ( ناقون + حوالي ٩٦٥ ) ، في مغدبورغ  
حيث استقبل في بلاط أوتون الأول ( ١٨٣٣ ) . وتنتزل أبطرانه في «أقصى  
غرب » بلدان الصقالبة ، ويجاورهم السكسون ، « وبعض » المورمان  
( نورمان : في هذه الحالة الدانماركيون ) . وتقع دار ملكهم ، غراد ،  
التي قيل لنا بأن اسمها يعني « الحصن الكبير » ، على أحد عشر ميلاً  
من المحيط ( طبعاً بحر البلطيق ) ، ومائة ميل عن مغدبورغ ( ١٨٣٤ ) ،  
إذ يمر الطريق بجسر خشب طوله ميل : فعلى أي نهر يكون غير  
نهر الإلب ؟

وبلد ناقون غني ، تحمل منه الدواب ، ويفد اليه التجار بلا أدنى  
شك ، لتدني أسعاره . ويروع جيوش أعدائه ، التي لاتتوغل فيه إلا

بجهود كبيرة . ولا عجب في ذلك . ففيه الغياض والأشجار والمخاث  
في جميع أنحاءه . وله أيضاً محاربون شاكو السلاح ، بدروعهم وخوذهم  
وسيوفهم وحصونهم الشهيرة التي تعطي دار ملكهم صورة عنها .  
وهم يختارون هذا المرج أو ذاك ، العاج بالمياه . لبناء قلاعهم . ثم  
يحددون محيط السور المزمع إشيادته : مستديراً أو مربعاً ، حسب الأبعاد  
المربوب بها . ويحفرون حفرة . يستخدمون ردمها لرفع متراس ،  
يدعمونه بألواح خشبية ويجذوع مدورة . ويكتمل الجهاز بباب يطل  
على جسر نخشي .

والمملكة الثانية ( ١٨٣٥ ) مملكة بويصلو ( بولسلاف ، بولسلاس  
الأول : ٩٢٩ - ٩٦٧م ) ، ملك بويمه ( بوهيمية ) . ينطلقون من  
مغذبورغ ( ١٨٣٦ ) ، ويمرون في طريقهم بسلسلة مدن حصينة :  
كقليوى ( كالب ) ( ١٨٣٧ ) ، ونوبغراد ( نوبغراد ، نيبورغ )  
الواقعة عند ملتقى صلاوة ( سال ) وبودا ( بود ) ، مثلما يقال لنا بدقة ،  
والمبينة من حجارة مكلسة . ثم تأتي على نهر صلاوه أيضاً : مملكة  
اليهود : سالزموند ( ١٨٣٨ ) ؟ ومنها ينتقلون الى وادي ملداوه ( مولد )  
مع بورجين أي ورزن ( ١٨٣٩ ) بلا شك . وبعد ٢٥ ميلا ، يبدأ بلد  
الغابات والجبال والمجاثات التي تعبر على جسر ن خشب : أخيرا في  
نهاية الطريق فراغه ( براغ ) ، بلد الناس الغريبي السمرة وسود الشعر  
( ١٨٤٠ ) .

وتمتد المملكة الكبرى من كراكو ( ١٨٤١ ) ( كراكوفية ) الى  
فراغه ، على مسيرة حوالي ثلاثة أسابيع تقريبا ( ١٨٤٢ ) . وتجاورها  
الأتراك ( المجغريون ) على طولها . ويوافي التجار دار الملك المبينة من

الحجارة المكلسة : فمنهم الروس والصقالبة القادمون من كراكو ، ومنهم المسلمون واليهود و « الترك » الآتون عن طريق بلدان المجفرية . وتعطي فراغه الجميع مقابل العملات البيزنطية ( ١٨٤٣ ) الرقيق ( ١٨٤٤ ) والقصدير والجلود المدبوغة . وقطعاً ، تسود التجارة في بويمه ، أسلم وأنشط بلدان الشمال . ويبيعون فيها بأثمان زهيدة مؤونة شهر من القمح وعلف دواب من الشعير لشهر أو أكثر وأسعار الدجاج بخسة . وعندهم سروج ولجم ودرق ( ١٨٤٥ ) ووشاحات هلالية حياكتها متباعدة جداً « لاتستعمل لشيء » إلا للمبادلات . وتحتوي منازلهم أوعية مليئة بها ، وهي ثروة بيتية يغترف منها لشراء الحنطة والطحين والدواب والذهب والفضة ، باختصار كل مايرغب الإنسان بابتياعه .

وتعتبر بويمة أكثر بلدان الصقالبة ازدهاراً ، أما مملكة مشقو ( مشقو الأول ، دوق بولونية من عام ٩٦٠ الى عام ٩٩٢ ) فأوسعها ( ١٨٤٦ ) . وهذه « المملكة الشمالية » غنية بالأغذية واللحوم والعسل والحرث ( ١٨٤٧ ) . وتخصص ضرائبها ( ١٨٤٨ ) لدفع مرتبات شهرية لجيش رهيب ، قوامه ٣٠٠٠ دارع ، يعادلون عشرة أمثالهم ، ويثلقون من المملكة جميع عددهم من ألبسة ودواب وأسلحة . ويدفع الملك نفقات تربية كل طفل يرزقونه ، ذكراً كان أم أنثى ، ويزوجه متى كبر ، ويؤدي باسمه مهره الى العم أو الأب ، حسب الحالة . وهذه الهبة الأخيرة قيمة ، اذا علمنا أن المهر غال عند الصقالبة كما هو عند البرابرة : ويكفي المهر الموهوب لتأمين ثروة لوالد فتاتين أو ثلاث فتيات ، ولإفقار والد ذكرين .

ونقدم الآن عرضاً إجمالياً وتفصيلياً : يضاف الى الممالك الأربع ( بما فيهم البلغار ) أمم أخرى . صقالبة أو غير صقالبة . منهم الروس الذين سناهم فيما بعد الى شرق بلد مشكو . وفي الشمال ، الروس ( ١٨٤٩ ) ( البروسيون ) ، النازلون على المحيط ( بحر البلطيق ) ، الذين يتكلمون لغة خاصة بهم ، لا يفهمها جيرانهم ، ويشتهرون بشجاعتهم ، التي تدفعهم الى الموت والسيوف بيدهم عوضاً عن الاستسلام. وتنزل الولتوبا في شمال غرب مملكة مشكو في الغياض ، ولا يراهم ابراهيم تماماً مثلما يراهم السعودي : فهم صقالبة ، لا يتقادون الى سلطة ، ملكية أو غيرها ، ولا يقبلون إلا بأحكام شيوخ القبيلة . ويمتهنون الحرب والملاحة . ويعرف المشكو شيئاً عن بأسهم . وتقع عاصمتهم على البحر ، ولها ١٢ باباً ، وهي مرسى منظم ( ١٨٥٠ ) بدقة .

ويكتمل الوسط الصقلي ببعض الأمم الأخرى الهامة أيضاً : كالفرنجة ، والروم ، والمجغرية ( ١٨٥١ ) ، وفي أماكن أخرى ، طودشكيون ( تودسك ) ، انقليون ( هنغاريون ) ، بجناك ، روس ، خزر ( ١٨٥٢ ) . وتنوع صلاتهم ، فهي حربية ، تحتدم وتهداً ، أو سلمية أحياناً ، وتقوم على أساس علاقات تجارية تفرض عليهم معرفة اللغة الصقلية .

#### البلدان الباردة وأهلها

تترافق دراسة شتى أمم الصقالبة ، مثلما قلنا ، مع معلومات عامة ، أو غير مخصصة بدقة بهذه الأمة أو تلك منهم : حتى إن وحدتهم ، المركزة ، على الأقل في الماضي ( ١٨٥٣ ) ، تبرز أيضاً ، سواء صيغت

عن وعي أو لا وعي . في الوقت الراهن الذي يحصر مؤلفو الجغرافية  
( ١٨٥٤ ) أنفسهم فيه .

وتتضح لنا صورة بلاد الصقالبة ( ١٨٥٥ ) ، مما علمناه عنهامن  
قبل من غياض ومشاجر ومجثات ، اذا أضفنا إليها القصب والأشجار  
الملتفة ، وفصلنا بينها بأرضين غير مسلوكة فيها عيون مياه ،  
وتصورنا القصور والحصون منتصبة في جميع أنحاءها . وهم قوم  
يرعون الخنازير ( ١٨٥٦ ) ويربون النحل ( ١٨٥٧ ) ، وعندهم  
بغال وخيل وطيور . ولديهم طير سبا ( ١٨٥٨ ) . فما هو صاحب هذا  
الأسم الغامض ؟ يقال لنا بأنه مجمع بالأخضر ، ويقلد نبرات الصوت  
البشري أو أصوات الحيوانات ، مما يدفعنا مادامت له هذه المواهب ،  
الى التفكير بالزرزور ( ١٨٥٩ ) . في جميع الأحوال ، الطير الآخر  
واضح وضوح اسمه : تترا . إنه الدجاجة البرية بنوعيتها الأسود  
والموشى . وهي أجمل من الطاووس ، ولحمها للذيذ الطعم ، ويصل  
صوتها اذا أطلق من أعلى الشجر الى مسافة فرسخ : وهذا يكفي لوصف  
الخريس بنوعيه : الطهيوج الكبير ، وديك الخانج ( ١٨٦٠ ) .

ويتلخص سماء الصقالبة بمعادلة المطر — البرد . هل يتصور أحد،  
عندما يأتي من سهوب الشرق الأوسط ( ١٨٦١ ) ، أن الماء قد يسبب  
القحط ؟ مع ذلك . . . هنا عند الصقالبة ، لايميت جرح الجفاف  
البتة : فالرطوبة تتداركه على الدوام ، ويأتي التهديد بما هو  
بركة في مكان آخر ، نعني من هذه الرطوبة التي تتحول الى مطر  
كثيف ومتواصل . ويرتبط الازدهار — الذي يقال لنا بأنه عظيم —  
في بلدان الصقالبة ، بوضع الغيوم .

وتذهل ثنائية البرد — الحر أيضاً لأنها مقلوبة . فالبرد حتى الشديد منه ، سليم دوماً ، في حين الحر قتال . ذلك أن مزاج الصقالبة ، الجامد ، لا يتماسك إلا بالبرد.فمتى جاء الحر ، ذاب وغلى ، وأعقبه الموت . وهكذا يفسر الرعب من فكرة النزول الى مادون خط عرض معين ، في هذه الحالة ، الى بلد اللومبار : فماذا تقول أوربة المتعطشة إلى الشمس ( ١٨٦٢ ) ؟

البرد ، دائماً البرد . يحدثننا المؤلفون عنه بشيء من السحر ( ١٨٦٣ ) . فليالي القمر والنهارات الصافية تراه يتفاقم : عندئذ ، في الجمد القاسي ، تتحجر الأرض ويتجمد كل شراب ، وتسد الآبار والأحواض بالجليد القاسي كالقرميد وعلى الذقون ، ويتخذ التنفس شكل زجاج لا تكسره إلا حرارة الملجأ الذي سيعثر عليه في النهاية . أما انفكالك الجليد فينشأ في الليالي المظلمة والنهارات الغائمة . عندئذ تجتاح الكارثة النهر، عندما تنشط المراكب باصطدامها بجبال الجليد ( ١٨٦٤ ) ولا ينجو من الغرق إلا الشباب وحدهم أو الرجال البواسل الذين يتعلقون بهذه الكتل المميّنة .

هل يحدث البرد الأبخرة المرضية ، مصدر الأمراض المستوطنة كالجمرة والبواسير ( ١٨٦٥ ) . مهما يكن، يفسر البرد الخصائص الجسدية والأخلاقية عند الصقالبة : « إن سلطان الشمس ضعف عندهم ( الصقالبة والأفرنجة ومن جاورهم من الأمم ) لبعدهم عنها ، فغلب على نواحيهم البرد والرطوبة ، وتواترت الثلوج عندهم والجليد. فقل مزاج الحرارة فيهم ، فعظمت أجسامهم ، وجفت طباعهم ، وتوعرت أخلاقهم ، وتبلدت أفهامهم ، وثقلت سستهم ، وابيضت ألوانهم حتى

أفرطت فخرجت من البياض الى الزرقة ، ورقت جلودهم ، وغلظت وازرقت عيونهم أيضاً ، فلم تخرج من طبع ألوانهم ، وسببت شعورهم ، وصارت صهباً لغاية البخار الرطب ، ولم يكن في مذاهبهم متانة وذلك لطباع البرد وعدم الحرارة «(١٨٦٦) .

وتتداخل مواضع البرد والرطوبة ونقص النور مع موضوع آخر يعتبر من أكثر مواضع الجغرافية شيوعاً ، نقصد موضوع الإقليم المركزي ، إقليم بابل ، الإقليم الرابع ، المرادف للتوازن . فمتى ترك البشر أو ابتعدوا عن وسط العالم ، وعن عمل الشمس المعتدل ، تنتزع طبائعهم . فبين نضج الجنين الأقصى ، الذي يخرج الولد أسود كالحاً كالزنج والحبشان ، وبين النضج المعتدل ، الذي يخرجهم أشقر وأصهب كما عند الصقالبة ، توجد مجموعة من الحالات المتوسطة ، يمثل الإقليم الرابع كمالها ، مع ألوان مثالية انضج ناجح جداً ، يجعلهم « بين فطير لم يختمر ونضيج قد احترق » ( ١٨٦٧ ) .

والصقالبة شرسو الأخلاق ومختلفو الطبائع ، وبشعون ، لكنهم أشداء وشجعان ( ١٨٦٨ ) فهل يعتبرون أمة عظيمة على مستوى العالم ؟ لاشك البتة : فلولا انقساماتهم ( ١٨٦٩ ) ، لما تمكنت أمة أخرى أن تقاومهم ، على حد تأكيد ابراهيم بن يعقوب ( ١٨٧٠ ) الذي يعرف عنهم يتحدث لأنه رآهم . اكن فلنذهب الى أبعد من ذلك ، ونحكم على الصقالبة حسب القابهم . ولنأخذ الانساب أولاً : فهم من ولد ماداي بن يافث (١٨٧١). ونحمل ملوكهم ألقاباً (١٨٧٢). ويدخل ملكهم الأكبر في عداد ملوك العالم العظام — اوائلهم — ويسمى قناز ( ١٨٧٣ ) . أخيراً أما بالمساحة ، فتمتد بلدان الصقالبة على ٢٤٥٠ ٠٠٠ فرسخ



مربع ( ١٨٧٤ ) ، مما يجعلهم بين الأراضي المتوسطة والأراضي الواسعة : على مستوى دار الإسلام أو الهند أو الصين . وإذا كان مايبهم في النهاية في تقويم إحدى الحضارات ، هو العلاقة بين المساحة وبين عدد سكانها ( ١٨٧٥ ) ، فإن الصقالية يؤيدون جيداً جداً صحة الموقع المحدد لهم على التقريب . ذلك أنه على هذه المساحة الواسعة ، يعيش سكان لم يحدد عددهم بالأرقام ، لكن تعطينا كل المعلومات المجمعة - فيما يتعلق بشتى الأمم والممالك وثروتها ومدنها - انطباعاً بأنهم هامون جداً . وجملة القول ، أن المساحة تبدو هائلة نسبياً ومعمرة جيداً نسبياً مما يضمن للصقالية مكاناً مشرفاً ليس فقط على خريطة الأمم ، لكن في سلم الحضارات .

#### الحياة اليومية .

ويلبس الصقالية ( ١٨٧٦ ) قراطين كتان فضفاضة ، أكمامها مزومة عند المعصم وخفافاً طويلة الساق . ويعيشون في بيوت من خشب ، ( ١٨٧٧ ) . وليس لهم كروم ، وأنبلتهم من غسل يستبدلونه ويحفظونها في حجاب من خشب لعام كامل ( ١٨٧٨ ) . وأطعمتهم الألبان واللحم : لحم البقر أو الأوز ، لا لحم الدجاج الذي يظنون أنه يحدث مرض الشلل والجمرة ( ١٨٧٩ ) .

وليس لدى الصقالية حمامات ، لكنهم يستعوضون عنها على طريقتهم ويقول لنا ابراهيم بن يعقوب ( ١٨٨٠ ) أنهم يسدون ، على غرار ما يفعلون بمراكبهم ، شقوق بيوتهم الخشبية ، المسماة إصطبا ( ١٨٨١ ) ، بمادة يجمعونها من جنوع أشجار شبيهة بالمخ ( ليشن ) ( ١٨٨٢ ) . وينون في زاوية من البيت فرناً من حجر ، ويفتحون طاقة مقابلة في السقف ،

لإخراج الدخان منها . ويغلقونها هي والباب عندما يكون الفرن مائياً . ويسكبون ماءً غزيراً على الفرن المحمي حتى الاحمرار . فتتصاعد في البيت غيوم البخار . ويحمل كل واحد منهم رزمة عشب بيده ليجتذب اليه البخار ، الذي يجعل الجسم يتنفس ويوسع مسامه ، ويفرز صيباً من العرق الزائد . وهكذا يتخلصون من الجرب والقروح .

وتؤثر هذه اللوحة في المخيلة . فاذا كنا كابن رسته ، لا نعرف الإصطبة إلا من بعيد جداً ، من خلال مطالعات غامضة أو منمقة ( ١٨٨٣ ) ، نتصورها سرباً محفوراً تحت الأرض ، يتنشر البخار فيها ، فتدفاً ، ويلقي أهل البيت ثيابهم ، ويبقون فيها الى أيام الربيع .

والزراعة نشاط الصقالة الكبير . فهم يتقدمون على جميع الأمم الشمالية بها بفضل جهودهم ونجاحهم في هذا المضمار . ويزرعون في بساتينهم (أويقطفون) التفاح والاجاص (الكمثري) ، وربما الدراق . وأكثر زرعهم الدخن ، الذي يأخذون منه محصولين أحدهما في الربيع والآخر في وسط الصيف . وهم قوم يرعون الخنازير مثل الغنم ، ويربون النحل ، ويخرج من الحب الواحد عندهم مقدار عشرة أباريق ( ١٨٨٤ ) .

مع ذلك لا تستنفذ الزراعة كل نشاطهم : فهم يصنعون المراكب ( ١٨٨٥ ) ، وأوعية الخشب ( ١٨٨٦ ) ، والأسلحة ( زرد رائعة ، سهام ، رماح ، أترسة ) ( ١٨٨٧ ) ، والآلات الموسيقية : كالأعواد ذات الأوتار الثمان والصندوق المسطح لا المحذب ، والمزامير التي يبلغ طولها ذراعين والطنابير والآلات الموسيقية الأخرى التي تجهلها دار الإسلام ( ١٨٨٨ ) .

أخيراً ، يتعاطون على وجه التخصيص التجارة : فهم وسطاء

بين نهر أتل الأوسط والأندلس ( ١٨٨٩ ) ، ويتاجرون مع جميع الأمم المجاورة لهم ( ١٨٩٠ ) . ولهم في مدينة جرواب الكبيرة سوق في الشهر ثلاثة أيام يتبايعون فيها ويبيعون ( ١٨٩١ ) . لكن أي السلع ؟ أشرنا من قبل الى عدد منها ( ١٨٩٢ ) . ونضيف اليها جلود السمور والثعالب التي ينقلها التجار الصقالبة الى الأندلس والى الشرق الإسلامي ( ١٨٩٣ ) عبر الخزر .

وحذار أن ننسى الرقيق ، أحد الأصناف الكبرى في هذه التجارة : فمواكبهم تطوق حوض بحر الروم ، مثل الكماشة العملاقة المخيفة ، من الربح والفاقة ، فمن جهة ، يعثر عليهم في صقلية والأندلس ، وتبعث بهم الأندلس الى المغرب ومصر والشام والجزيرة والروم . وفي الشرق ، نجدهم عند الخزر ، حيث يؤلفون مرتزقة الملك ، وتنقلهم المجغرية والبلغار الى الروم وخراسان وخوارزم وبغداد ( ١٨٩٤ )

وصيد الإنسان هذا ، متظم وفظيع ، يصحبه الخصي . ويترك الرقيق فحولة اذا سبق سبيهم الى الشرق ، أما رقيق الأندلس ، فيخصيهم التجار اليهود ( ١٨٩٥ ) قبل دخولهم هذا البلد ، الذي يستوردتهم ويعيد تصديرهم . ويخصون على « مستوى البطن » ، إما مرة واحدة ، أو على مرحلتين : فأولا يشق المزودان ليتسنى إفراغ البيضتين . ثم تجعل تحت القضيب خشبة ويقط من أصله ، ثم يجعلون مرود رصاص في منفذ البول الجديد الى أن يبرؤوا كي لا يلتحم . قلنا هذه فظائع منظمة : والبرهان أسلوب المقدسي غير المباشر ، عندما يتحدث عن هذا العمل ويرويه بلسان الفقهاء أو الجراحين ، وعن آثاره وعن رأي العلماء في وضع المخصي الشرعي . ونرتعش نحن الآن أمام قلة إحساس

جالب الرقيق ومهربيهم ومولاهم ، وكل من يعتبر ذلك حضارة هنا أو هناك ، سواء انتمى إلى الإسلام أو اليهودية أو المسيحية ( ١٨٩٦ ) .  
حيث الموت يسحر أكثر من الحياة

تذهل المرأة الصقلية مؤلفي الجغرافية على غرار المرأة التركية ولاسباب مماثلة ( ١٨٩٧ ) . فمتى تزوجت ، تتوارى عن الأنظار ، على الأقل عندما تكون ملكة ، بمحض إرادتها ولغيرة زوجها . لكن بالتزواتها قبل الزواج ؟ فإذا أحببت إحدى الفتيات رجلاً ، ذهبت إليه ، واستسلمت تماماً إلى ملذاته . وهذه الممارسة شائعة جداً حتى إن وصول الفتاة عذراء إلى الزواج ، يدفع إلى الشك بأنها مصابة بعاة جسدية أو عقلية ، وتعرض إلى الطلاق ( ١٨٩٨ ) .

والموت أغرب من ذلك أيضاً ، وهو يرادف النار والتضحية ( ١٨٩٩ ) . وتضيف الممارسات المأتمية الانتحارات إلى وفاة المحارب ، وتنسب هذه الطقوس كلها تارة إلى الصقلية ، وطورا إلى أمة من أمهم ، نعني الصرب على وجه الدقة . فالمحارب يأخذ معه أسلحته وحليه ودوابه ، ورفاقه ونساءه . ذلك أنه لا يطلب من الزوج اللحاق بزوجه إلى الآخرة ولا يشيع العكس إلا على نطاق ضيق ، إلا أن العازب على يقين أن إحدى المتطوعات ستتقدم بعد وفاته لتشاركه الموت . ونسأوهم ، إذا مات لهم ميت ، قطعن أيديهن ووجهن بالسكين ( ١٩٠٠ ) . وإذا زعمت إحدى نساء الميت أنها تحبه ، عمدت إلى شق نفسها ثم يحرقونها . وتشد بنفسها الحبل في عنقها ، وتقف على كرسي ، يؤخذ من تحتها ، وتبقى معلقة حتى تختنق وتموت .

أتمثل هذه الحالة مأساة ؟ كلا ، بل عيداً ، لأن في ترك هذا العالم

رحمة من رب ( ١٩٠١ ) الميت ، ويسمح الانتحار باستباق نداء الرحمة . ومن هنا الأناشيد والموسيقى التي تحيي الموت وذكره : فإذا انقضى للميت سنة ، عمد أهله الى مقدار عشرين حبا من العسل ، فذهبوا بها الى تلّه ، واجتمعوا وأكلوا وشربوا وانصرفوا .

يتضح لنا أن الصقالبة تذكرنا ، بهذه التضحيات الحماسية والجنونية ، بالأمم النازلة الى الشرق بعيداً عنهم . ويفضل المؤلفون الجغرافيون ، الحساسون جداً لسحر النار ، أن يدققوا في هذا الشرق ، الذي تذكرهم به الصقالبة ، بشكله الهندي .

وهذا يعني أننا في صميم الجاهلية . فلا شك أنه أشير ( ١٩٠٢ ) الى اعتناق الصقالبة التدريجي للدين النصارى . مع ذلك ، على وجه الإجمال ، تسود الجاهلية ، خصوصاً لدى الملوك ( ١٩٠٣ ) . في جميع الأحوال ، تعتبر خدمة الملك ( ١٩٠٤ ) أول واجب ديني . والملك يتنقل ، مثل المرضى أو الجرحى ، على عربة بأربع عجلات ، على عمل ، معلق بسلاسل الى أربعة أعمدة زاوية ، لتمويت رجات الطريق ( ١٩٠٥ ) . ويجبي الملك الضرائب ثياباً ، ويعاقب اللصوص ( ١٩٠٦ ) بالخنق أو الإبعاد .

### دين الصقالبة

يقام طقس ديني للملك .. اذن يعتبر وكيل الإله ، الساحر على الارض . فمن هو رب الملك ؟ النار العادية أم الشمس ( ١٩٠٧ ) ؟ من هذه الناحية ، ترد ملاحظة دقيقة هامة عند ابن رسته : « وهم ( الصقالبة ) كلهم عبدة نيران . وأكثر زروعهم الدخن ، فاذا كان

أيام حصادهم أخذوا من حب الدخن في مغرقة ، ثم رفعوها الى السماء ،  
ويقولون : يارب أنت الذي رزقتنا : فتممه علينا « ( ١٩٠٨ ) » .

لكن أهم منه المسعودي ( ١٩٠٩ ) . فهو يحدثنا عن البيوت  
المعظمة عند الصقالبه ، وكلها مبنية على الجبال ، وتجمع العناصر  
الطبيعية والنشاط البشري . فالبيت الأول « له خبر في كيفية بنائه ،  
وترتيب أنواع أحجاره ، واختلاف ألوانه ، والمخاريق المصنوعة له فيه  
على أعلاه ، وما من مطلع الشمس في تلك المخاريق المصنوعة ، وما  
أودع فيه من الجواهر والآثار المرسومة فيه ، الدالة على الكائنات  
المستقبله ، وما تنذر به تلك الجواهر من الأحداث قبل كونها ،  
وظهور أصوات من أعاليه لهم ، وما كان يلحقهم عند سماع ذلك » .

واتخذ البيت الثاني على الجبل الأسود ، « تحيط به مياه عجيبة  
ذوات ألوان وطعوم مختلفة عامة المنافع » ، وكان لهم فيه صنم « عظيم » ،  
على صورة رجل قد انحنى على نفسه وهو شيخ بيده عصا يحرك بها  
عظام الموتى من النواويس ، وتحت رجله اليمنى صور أنواع من النمل ،  
وتحت الأخرى غرايين سود من صور الغداف وغيرها ، وصور  
عجيبة لأنواع من الأحابيش والزنج « ( ١٩١٠ ) » .

والبيت الثالث على جبل لهم يحيط به خليج من البحر قد بني بأحجار  
المرجان الأحمر ، وأحجار الزمرد الأخضر ، في وسطه قبة عظيمة ،  
تحتها صنم عظيم أعضاؤه من جواهر أربعة : زمرد أخضر ، « وياقوت  
أحمر ، وعقيق أصفر ، وبلور أبيض » ، ورأسه من الذهب الأحمر ،  
وبازائه صنم آخر على صورة جارية ، وكان يقرب له قرابين ودخن ،  
وكان الصقالبه ينسبون هذا البيت الى حكيم كان لهم في قديم الزمان »

ولا تؤلف الجبال الثلاثة إلا جبلا واحداً في الواقع بثلاثة أوجه متكاملة : هو الجبل الكوني ، مركز العالم ، الذي يدل على الفاصل بين العناصر الثلاثة الأرضية والمائية والهوائية ( ١٩١١ ) . فبالجبل تعتبر الأرض ( ض ) حاضرة دوماً بداهة : وهي مضمنة طبيعياً في الهواء ( هـ ) في البيوت الثلاثة ، لكن مع التشديد على هذا الإدراج في البيتين ٢ ( طيور ) و ٣ ( عطور ) :

$$\text{ض} \supseteq \text{هـ} \quad \text{ض} \supseteq \text{هـ} \quad \text{ض} \supseteq \text{هـ}$$

أما الماء ( م ) ، فالأرض تتضمنه ( ماء العيون ) في البيت ٢ ، وهي مضمنة في ( وضع شبه الجزيرة ) في البيت ٣ :

$$\text{ض} \supseteq \text{م} \quad \text{ض} \supseteq \text{م} \quad \text{ض} \supseteq \text{م}$$

وهناك نصيغ آخر ممكن في حالة عنصرين فقط . ليكون موضوع الحركة ( ح ) : إنه وحده حاضر في البيت ١ . ويضمن السكون ( ن ) الحصر في البيت ٣ . والعنصران حاضران ( الحركة بيزوغ الأعين وعكسها بالتمثال ) في البيت ٢ ، ولهما قسم مشترك ، هو « تقاطعهما » ، أي : حركة الشيخ ، التي تعتبر حركة ( « تحريك » ) وانعدام حركة ( إذ تخص شيئاً غير متحرك : التمثال ) :

$$\text{ح} \quad \text{ح} \quad \text{ح} \quad \text{ح} \quad \text{ح} \quad \text{ح}$$

وفي حالة ثلاثة عناصر ، ينطبق أبسط توزيع ، بوحدات متميزة ، على مظاهر النشاط البشري الذي تكشفه البيوت : كهانة ( ك ) في البيت ١ ، طب ( ط ) ( ١٩١٢ ) في البيت ٢ ، دين ( د ) ( صنم ، ضحية ) في البيت ٣ :

$$\text{ك} \quad \text{ط} \quad \text{د}$$

ويحتمل قيام توزيع آخر : اذ يتعارض موضوع الحياة – البداية ،  
الذي ترمز له الشمس المشرقة في البيت ١ ، مع موضوع الموت – النهاية ،  
الموجود في جميع الأماكن في البيت ٢ ، في حين يتسامى كلاهما في  
الإلهي أي الأزلي في البيت ٣ : نشير بهذه المناسبة الى الإحالة الى الزمن  
الأسطوري ( « في عهد غابر » : في قديم الزمان ) والى موضوع المبنى  
الدائم : إذ ان البيت والصنم مصنوعان من حجر أو معدن لا يتغيران :

ة ت ة ÷ ت ← ل

ويتوزع موضوع الألوان بطريقة مختلفة : ففي البيت ١ ، يسيطر  
النوع المطلق ، وفي البيت ٢ ، تتضمن هذه السيطرة حقلاً واسعاً من  
الأسود ، وفي البيت ٣ ، يبرز (١٩١٣) اللون الأصفر ( عقيق وذهب )  
على وجه أخص ، في حين يرجع النوع الى ثنائية : أربعة ألوان موزعة  
على فئتين ( ١٩١٤ ) ، فئة الألوان الغامقة ( أخضر ، أحمر ) وفئة  
الألوان الفاهية ( أصفر ، أبيض ) :

نم س ≅ نم ص ≅  $\frac{نم}{٢}$

وفي حالة أربعة عناصر ، يمكن أن يتجاوز عنصر واحد مع كل من  
العناصر الثلاثة الباقية : فالبصر ، الحس الممتاز لأنه يقترن بالضوء  
والنار ( ١٩١٥ ) يكون دوماً خاضعاً ، الى جانب السمع ( وسطاء الوحي )  
في البيت ١ ، والمذاق ( ماء العيون ) في البيت ٢ ، والشم ( عطور )  
في البيت ٣ :

ر ، ع ر ، ق ر ، ش



ويزداد تعقيد توزيع « الممالك » . ففي البيت ١ ، يستقر الإله في أعلى البيت ( ١٩١٦ ) ، ويجمع الكون ، فيشتمل أولاً على البشر ، الذين أشادوا البيت ، ويتضمن البشر بدورهم المعادن التي تشتغلها التقنية البشرية . إلا أن المعادن ذاتها ، متى أصبحت جزءاً من البيت ، نصير محتواة في الإله :

$$ج \supseteq ب \supseteq ل$$

ويتدخل عنصر جديد ، هو المملكة الحيوانية ، ( ١٩١٧ ) في البيت ٢ . ويخضع الحيوان والإنسان ( عظام ) الى الإله بشكله المأتمني . إنما يستقر الإله في بيت يحيط به العنصر المعدني ( عيون ) ، ويحصره ( ١٩١٨ ) :

$$ب \quad ي \supseteq ل \supseteq ج$$

أخيراً في البيت ٣ ، يصبح البشري متضمناً في الإلهي : فالجارية تخضع الى الصنم وتقدم له التضحية . وكما هي الحال في البيت ١ ، لا تتضمن المعادن ( أعضاء الصنم وأجزاء البيت ) في الإلهي إلا بواسطة عمل بشري ، يبني البيت ويصنع التمثال . إلا أن البيت ، بموقعه على شبه الجزيرة ، كأرض التي تحمله ( ١٩١٩ ) ، محاط بالعنصر « المعدني » بشكله المائي :

$$ج \supseteq ب \supseteq ل \supseteq ج$$

اذن لدينا على وجه الاجمال :

$$ج \supseteq ب \supseteq ل \quad ب ، ي \supseteq ل \quad ج \quad ح \supseteq ب \supseteq ل \supseteq ج$$

ويتضح من هذه الأوضاع أن الإله يحتوي ثلاث مرات ، ويحتوي مرتين : فهو في العالم لكنه يجمع هذا العالم ويسيطر عليه في الوقت ذاته : أما المعدن ، فمحتوي وحوي بعدد من المرات متساو بدقة . فهو يحتوي الإله مرتين : أليس أحد مقرّاته ؟ ويحتويه الإله مرتين لكن عن طريق الإنسان : وليس له تماس بالإله ، أو بالأحرى تماسه بالإله قائم ، لكنه لا يدركه . فالإنسان ضمير هذا التماس ، ووسيط بين العالم والإله الذي يسكن هذا العالم ، بالتالي يصبح بلا شك ، من جهة وجوده في العالم ، محتوياً ( ٣ مرات ) أكثر منه حاوياً ( مرتين ) . إنما ، سواء احتواه الإله وحده ، أو العالم بواسطة الإله ، فالقاعدة على الدوام تماس مباشر مع الإله . وهكذا نراعى مكانة الإنسان الخاصة بين الخليقة : ليقارن بالحيوان الموجود مرة واحدة ، لأنه محتوي ، بمشيئة الإله ، في علاقة بسيطة بالعالم ( ١٩٢٠ ) .

بقي ، لننتهي ، أن نلقي نظرة على تنظيم العالم الإجمالي . فموضوع التنوع ( ١٩٢١ ) موجود وحده في البيت ١ ، ويتحول الى ثنائية بارزة جداً في البيت ٣ : فثتان كل فئة من لونين ( ١٩٢٢ ) ، صنمان ، نوعان من الحجر في البيت . أخيراً في البيت ٢ ، يقترن النوع (عين ، عظام ) والثنائية ( رجلا التمثال ) بالوحدة ( التمثال ) . في النهاية ، المقصود عنصر واحد ، هو التنوع الأساسي في العالم ، الذي تستطيع مهارة البشر ، كما هي الحال في البيت ٣ ، أن تنظمه ( ١٩٢٣ ) جزئياً ، إنما يقدر الاله وحده ( البيت ٢ ) ، حسب مشيئته ، أن يحفظه على حاله ، أو ينظمه أو يحوله الى وحدة ، أي الى ذاته :

$$\frac{\text{ت}}{\text{ت}} ، \frac{\text{ت}}{\text{ت}} ، \frac{\text{ت}}{\text{ت}}$$

وهكذا ، تضمن الجبال الثلاثة ، في التصنيفات التي ترمز اليها ، توزيع العناصر وطبقات الخليقة ، والنشاطات والوظائف التي تؤلف العالم . ولا يختص جبل منها بناحية معينة ، بل تنقسم كل شيء ، في علاقات تتباين في كل مرة ، وتنوع الإمكانيات كما نشاء . ويتأكد التوزيع الثلاثي لجبل الكون ، من توزيعات أخرى ، ليست سوى مقاييس تنظيم كمية بين طرفي السلسلة التي تحتوي وحدانية الإله وتنوع العالم لا المتناهي الذي خلقه . لذلك يبقى — بمؤشر لا يقر له قرار — الميزان يتأرجح الى الأزل بين حرية الخليقة وحتمية نظام يبدعه الإله وحده ، ويشكل الإنسان في غائيته وسيلة تحقيقه ومقاربتة الناقصة معاً . بقي علينا أن نعرف ما اذا كان المؤلف المسلم ( ١٩٢٤ ) ينكب في النهاية ، من خلال تصور الغريب للعالم ، على تصوره الخاص .

### الروس والورنك والويسو

نعرف الجدل القديم : هل ينبغي أن نفهم بلفظ الروس الصقالية أم إحدى الأمم الاسكندنافية ، المسماة الورنك ( ١٩٢٥ ) ، الذين جاؤوا من بحر البلطيق عن طريق منطقة نوفوغورود ونهر دنيبر الأعلى ؟ لابد لنا أن نتناول اليوم المسألة التي لاتخلو من الأصداء السياسية ، بطرق جديدة نسبياً : فيرجح أن الروس ( وهم في الأصل مجموعة من المحاربين الدانمركيين ) ، نجحوا في التسلل خفية ، بتصقلهم ، الى مجتمع صقالية شرقيين ، تنظم قديماً وشرع يتحضر ، ويحتل فيه البدو ( الخزر ، البجناك ، المجغرية ) مكاناً أساسياً . لكن لا يمكن إنكار دورهم في تأسيس المملكة الروسية الأولى ، المسماة مملكة كييف ، إنما لايجوز المبالغة به ( ١٩٢٦ ) أيضاً ، مثلما حصل حتى الآن في هذه المدة الطويلة .

ولا يرد ذكر الوردك في النصوص الجغرافية (١٩٢٧). ولعل كتاب حدود العالم يحيل اليهم في أحد رسومه الغامض جداً . فاذا صح هذا التوقع ، يعيش الوردك في جزر صغيرة . ويأتي تيار ماء ( بحر البلطيق ؟ ) قوي من مناطقهم ، التي تجاور توليه في أقصى الشمال ، « ويلتقي » في شمال الصقالة ببحر مايطس : المقصود في الواقع إحدى البحيرات الكبرى الروسية ( ١٩٢٨ ) .

ويشار الى أمم أخرى في هذه الأنحاء الشمالية من روسية : فاسم يغسون يرد في كتاب حدود العالم الذي يقول عنه إنه اسم بلد كيماك . لكن يجب أن نفهم انه يوغره ( يوره ) ، أي الأقوام اليوغورية في يبق الشمالي والأويي : أي فوغول واوستياك ( ١٩٢٩ ) ويقرنهم ( ١٩٣٠ ) كتاب الحدود بالويسو ، الذين يحيلون الى قوم فنيين : الفس ، النازلين في جنوب شرق بحيرة اونيجا . ويعرفهم ابن فضلان من حديث سمعه من ملك بلغار أتل ، أفضى له فيه بأن وراء بلده بمسيرة ثلاثة أشهر قوماً يقال لهم ويسو ، الليل عندهم أقل من ساعة . ويقطع تجار البلغار هذه الطريق الطويلة ليشتروا من الويسو نجاد السمور والتعلب الأسود ( ١٩٣١ ) .

وقد صنف مينورسكي ( ١٩٣٢ ) مراجع دراسة الروس تصنيفاً واضحاً ، فجعلها فئتين حسب معرفتها أو جهلها وجود مملكة كويابه ، القرن التاسع . والواقع أن هذا التقسيم يكاد يكون مصطنعاً ، وإن كان مقبولاً ، لأن الفارق كبير بين مجموعتي المصادر . بالفعل يتحدث الإصطخري وابن حوقل ( ١٩٣٣ ) وحدهما عن مملكة كويابه . وترجع جميع النصوص الأخرى بجلاء الى تاريخ سابق . وتتميز

حالتان خاصتان . فكتاب حدود العالم ، المكتوب في آخر القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، يجمع الاتجاهين . أما ابراهيم بن يعقوب ، الذي زار البلغار عام ٣١٠ هـ / ٩٢٢ م ، فقد التقى بروس يبدو أنهم اسكاندينافيون ( ١٩٣٤ ) أقحاح ، ولا يشير البتة الى كويانه .

ولعل المقصود إحدى الجماعات الثلاث التي يتحدث عنها الإصطخري ، نغني ارطانية وادي نهر أوكا ، مادام ابن فضلان ( ١٩٣٥ ) يجعل هؤلاء الروس يتزلون على نهر أتل . وليس ما يمنع إجراء هذه المقاربة ، لأن الإصطخري كتب حوالي ٣١٨ - ٣٢١ هـ / ٩٣٠ - ٩٣٣ م ، اذن في عهد ابن فضلان بالذات تقريباً . وقد تكفي هذه المقاربة على الأقل لاستبقاء حالة ابن فضلان مثارة . مهما يكن ، تقتضي معطيات ابن فضلان بحثاً على حدة لكثرتها وللهجتها الصادقة الواقعية .

ونستميح القراء عذراً الآن ، اذا سرنا في بحثنا خلال مجرى التاريخ ، وبدأنا بالنهاية ، بالإصطخري وابن حوقل ( ٩٣٦ ) ، لكن أيضاً ، مثلما قلنا ، بالدلالة الضعيفة ، نقصد من الناحية الكمية الصرفة . ولنضع على حدة بعض المعطيات عن نهر أتل ، « نهر الروس » هنا ، ونهر الروس وكثيرين غيرهم في أماكن أخرى ، وعن تصدير العسل والشمع والفراء الى الخزر ، وأخيراً عن الغارات الروسية على مناطق البلغار والخزر ( ١٩٣٧ ) . فماذا يبقى ؟ بضعة أسطر ، هي بالذات التي لفتت انتباه مينورسكي ( ١٩٣٨ ) .

فالروس تجار ، يذهبون حتى القسطنطينية ليبيعوا جلود السمور السيبيري والثعلب الأسود ، والرصاص وبعض الزئبق . وتتم معظم

تجارتههم بالسفن بالأنهار . وهم قوم غامضون وشرسون ، ومعادون عند الاحتكاك بهم ، يحفظون سر ما يعملون ، ولا يخبرون بشيء عن البلد الذي جاؤوا منه . فماذا نعرف عنهم ؟ أنهم يحرقون أنفسهم اذا ماتوا ، ويحترق مع مياسيرهم الجواري منهم بطيية أنفسهم ، وأن بعض الروس يحلق لحيته ، وبعضهم يغتلبها كمثل أعراف الدواب أو يضفرها ، وأن لباسهم القراطق الصغار .

أخيراً نعرف على التخصيص أنهم ثلاثة أصناف . فصنف منهم أقرب إلى البلغار، وملكهم في مدينة تسمى كويابه ( كييف ) . ولا يهنا إلا قليلاً أن نعلم اذا كان المقصود بلغار الدنايى أو أتل ، لأن مملكة كويابه تمت في هذين الانجاهين ( ١٩٣٩ ) . وصنف أعلى منهم يسمون الصلاوية ( ١٩٤٠ ) : وهم صقالبة بداهة ، لكن ربما وجب التدقيق واعتبارهم سلوفين نوفوغورود ، الذين نزل عندهم النورمان في البدء ( ١٩٤١ ) وصنف منهم يسمون الارثانية ، وملكهم مقيم بأرثا ، وهم أهماج . ويبلغ الناس في التجارة معهم الى كويابه ونواحيها . أما أرثا ، فلم يدخلها أحد من الغرباء لأنهم يقتلون كل من يطأ أرضهم منهم . لكن أين تنزل هذه الأمة الروسية ؟ الأرجح ، اذا كان اسمها يحيل حقاً الى ارزاة ، أحد بطون أمة الموردف ، أن تستقر في حوض اوكا ( ١٩٤٢ ) .

### نظرة إلى الروس من بعيد

لاشك أننا نعرف بعض الروس ، مثل هؤلاء التجار الذين يرسم لنا ابن خرداذبه مسالكهم ( ١٩٤٣ ) حتى بغداد ، حيث يقوم الرقيق الصقالبة بدور التراجمة لهم . مع ذلك يظل الروس غامضين على الرغم هذه الاتصالات المباشرة : من جهة ، مثلما رأينا ، لأنهم هم أنفسهم

يحرصون على هذه الناحية ، ومن جهة أخرى ، لأن الإنسان ينسب العجيب أو الغموض الى القادمين من الأرجاء النائية ، وهذا أمر مألوف . ويشير العقوبي سلب اشيلية عام ٢٢٩ هـ / ٨٤٤ م ، فيقول « دخلها المجوس ( النورمان ) ( ١٩٤٤ ) الذين يقال لهم الروس » ، فسبوا ونهبوا وقتلوا وحرقوا . ولا نعرف في جميع الأحوال إن كانوا نورمان أو صقالبة . لكن يتحدث مؤلفون آخرون عن الصقالبة : فهل هذه إشارة الى نزول الروس في ماكان بالفعل ويبقى بلد الصقالبة؟ كلا ، فوراء اسم صقالبة ، ينبغي أن نفهم هنا ، بأعم معنى له ، أوربة الشرقية ، بلا زيادة ولا نقصان ( ١٩٤٥ ) .

وفي الأمور الباقية الأخرى ، يلهم مصدر مشترك ابن رسته وكتاب حدود العالم والمقدسي أيضاً ، مثلما أبان مينورسكي جيداً ( ١٩٤٦ ) . فهم يعطوننا مع المسعودي ، الذي تبدو أخباره مستقلة بعض الشيء ، كل مايتوفر لدينا من معلومات عن الروس ( ١٩٤٧ ) . وهنا يستمر التمييز بين الروس والصقالبة . ولا ريب البتة أنه لا بد أن نعود ، كما يقول مينورسكي ، الى الفترة الحرجة لاستيطان الإسكندنافيين التدريجي ، قبل تأسيس مملكة كويابه الروسية : ويتضح بجلاء وجوب التشديد على عدم امتزاج ( ١٩٤٨ ) عنصري الروس والصقالبة حتى الآن .

فهل الروس وافرو العدد ( يعطى رقم مائة الف رجل لهم ) ، أم على الأصح ، أمم كثيرة وأنواع شتى ؟ ومنهم من يقال لهم اللوذعانة ، وهم الأكثرون ، أي في الواقع اللتوانيين ( ١٩٤٩ ) ويتألف مشهد بلدهم الطبيعي من أشباه جزر ، بها مشاجر وغياض ، وهي وية ندية اذا وضع الإنسان رجله على الأرض تزلزلت الأرض من ندوتها .

وميل الروس الى الأعمال الزراعية ضعيف . وهم يتعاطون الملاحة والحرب وقنص حيوانات الفراء ، التي تؤلف مع السيوف ورقيق السبي اصنافا رئيسية في التجارة النائية ( ١٩٥٠ ) : من جهة أولى حتى دار الإسلام عن طريق البلغار والخزر ، ومن جهة أخرى حتى القسطنطينية أو رومية أو الأندلس .

والروس حمر ( ١٩٥١ ) ، لهم نظافة في لباسهم ، ويكرمون أضيافهم ، ويحسنون الى من يلوذ بهم من الغرباء ( ١٩٥٢ ) ، وكل من أقدم عليهم بمكره أو ظلم أعانوههم ودفعوا عنهم ( ١٩٥٣ ) ، ويحسنون الى رقيقهم ، ويتنوقون في ثيابهم لأنهم يتعاطون التجارة ( ١٩٥٤ ) . ولهم رجلة وبسالة اذا نزلوا بساحة الحرب . ولهم السيوف اللدنة . وإن استنفروا . خرجوا جميعهم ولم يتفرقوا وكانوا يداً واحدة على عدوهم حتى يظفروا . وليس اقدامهم على الظهر ، وإنما غزوهم ومعالجتهم في السفن ، وهذه ناحية هامة . في جميع الأحوال ، سواء ركبوا الدواب أو السفن فالغزو ، على حد ما جاء في النصوص الجغرافية ، القضية الكبرى بين الروس وجيرانهم الذين تدمرهم غارات الروس الثمناكة ( ١٩٥٥ ) .

والروس أمة جاهلية ، لانتقاد الى دين ولا الى شريعة ( ١٩٥٦ ) . ولهم ملك ، يسمى خاقان روس ، على غرار الأتراك ، يودون له عشر ملهم . وإن ادعى أحدهمهم على آخر دعوى حاكمه الى ملكهم واختصما . فان قطع بينهما كان الذي يريد . وإن لم يتفقا على قوله ، أمر أن يتحاكما بسيفيهما ، فأبي السيفين كان أحد كانت الغلبة له ( ١٩٥٧ ) ، على حد قول ابن رسته ، فخرجت العشيرتان ، فقامتا بأسلحتهما .

ولهم أطباء منهم ( ١٩٥٨ ) ، يحكمون على ملكهم ، ويتجلى بهم



الدين في المجتمع الروسي مهما قيل عنهم . ويزعم ابن رسته بأنهم شبه أرباب لهم ، يأمرهم أن يتقربوا الى خالقهم بما يريدون . وإذا حكمت الأطباء ، يأخذ الطبيب الإنسان والبهيمة منهم ، فيطرح الحبل في عنقه ، فيعلقه في خشبة حتى تفيض نفسه ( ١٩٥٩ ) .

ويلبسون سيوراً من جلد ، ويتسور الرجل منهم بأسورة الذهب ، ويضعون على رؤوسهم قلانس مطررة حتى أعناقهم من وراء . ويسترعي الانتباه ما لهم من سراويل اتخذ الواحد منها من مائة ذراع ، اذا لبسها اللابس منهم جمعها على ركبتيه وشدها عندهما . ولا يبرز أحدهم لقضاء حاجة وحده ، إنما يصحبه ثلاثة نفر من رفقائه يتحارسونه بينهم ومع كل واحد منهم سيفه المسلول ..

فالسيف للحرب والسيف للصدقة ، والسيف لجميع الحياة . واذا ولد لرجل منهم مولود ، قدم الى المولود سيفاً مسلولاً ، فألقاه بين يديه ، وقال له « لا أورثك مالا » ، وليس لك إلا ما تكسبه لنفسك بسيفك هذا » والسيف رفيق الإنسان ، يصحبه على الدوام حتى بعد وفاته . ذلك أن الجليل منهم ، اذا مات ، سواء حرق او دفن . ( ١٩٦٠ ) يجعلون معه سواره وسلاحه ، ودوابه وثيابه ، وطعاماً وأباريق شراب ، ومالاً صامتاً ، وامراته التي كان يحبها .

#### الروس عن كتب : ابن فضلان

« ورأيت الروسية » : هذا ما كتبه ابن فضلان وحده . فقد أرسل في سفارة الى بلغار نهر أتل ، الذين يوافقهم جيرانهم الروس في تجاراتهم . فجمع مباشرة أو كاد ، جملة معلومات نادرة ( ١٩٦١ ) عن هذه الأمة الغامضة جداً عادة والنائية .

والروسية شقر حمر ، أبدانهم تامة كأنهم النخل . ومن حد ظفر الواحد منهم الى عنقه ، مخضر شجر وصور . ولا يلبسون القراطق ، لكن يلبس الرجل منهم كساء يشتمل به على أحد شقيه ، ويخرج إحدى يديه منه . ومع كل واحد منهم فأس وسكين لا يفارقانه ، وسيوفهم مشطبة افرنجية . أما نساء هؤلاء المحارين بثيابهم الفضفاضة ، فمولعات بأطواق الذهب والفضة ، وخصوصاً بعقود الخرز الأخضر ، لا لأنها حلي فقط ، بل لأنها سمات تميز اجتماعي ، يرتبط عددها بدقة بثروة الزوج : فكلما زادت ثروة الزوج عشرة آلاف درهم ، زيد طوق في عنق المرأة ، والأطواق إما من حديد وإما من فضة ، وإما نحاس وإما ذهب أو خشب ، على قدر مال الأزواج ومقدارهم . وجميع النسوة أزواج محارين ، لذلك تحتوي كل حقة على ثديهن على حلقة فيها سكين .

وكل هؤلاء الروسية نظاف لكن على طريقتهم . ذلك أن الجارية توافي كل يوم بالغداة ، ومعها قصعة كبيرة فيها ماء ، فتدفعها الى مولاه ، فيغسل فيها وجهه وشعر رأسه فيغسله ويسرحه بالمشط في القصعة ، ثم يمتخط ويصبق فيها ، فاذا فرغ ، حملت الجارية القصعة الى الذي بجانبه ، ولا تزال ترفعها من واحد الى واحد حتى تديرها على جميع من في البيت . وهذا بسيط حيال عدم وجود النظافة الطقسية المسلمة عندهم : فهم لا يغسلون أيديهم من الطعام ، ولا يستنجون من غائط ولا بول ، ولا يغتسلون من جنابة . بأختصار ، هم « كالحمير الضالة » ( ١٩٦٢ )

والواقع أن دينهم ، فيما يبدو ، لا يتعدى أفق الإهتمامات الآتية التجارية . فساعة تصل سفنهم الى المرسى على ضفاف نهر أتل ،

يخرج كل واحد منهم ومعه خبز ولحم وبصل ولبن ونيذ ( ١٩٦٣ ) ، حتى يوافي خشبة طويلة منصوبة ، لها وجه يشبه وجه الإنسان . وحولها صور صغار ، وخلف تلك الصور خشب طوال قد نصبت في الأرض ، فيوافي الى الصورة الكبيرة ويسجد لها ، ويعدد لها ما معه من تجارات بالتفصيل ، ويترك لها هدية ، ويتضرع لها أن ترزقه تاجراً معه دنائير كثيرة ويشترى منه . فاذا تعسر عليه بيعه ، وطالت أيامه ، عاد بهدية ثانية وثالثة ، حتى يبيع . فاذا باع ، يكافي ربه ، فيعمد الى عدة من الغنم أو البقر فيقتلها ويتصدق ببعض اللحم ، ويحمل الباقي فيطرحه بين يدي تلك الخشبة الكبيرة والصغار التي حولها . ويلقى رؤوس البقر أو الغنم على ذلك الخشب المنسوب في الأرض . فاذا كان الليل وافت الكلاب فأكلت جميع ذلك ، فيقول قد رضي ربي عني وأكل هديتي .

ومن صفاتهم البربرية انعدام الحياء عندهم . ففي البيوت الخشبية المبنية على شطي نهر أتل ، يجتمع في البيت الواحد العشرة والعشرون من التجار الروس . ولكل واحد منهم سرير يجلس عليه ، ومعهم الجواري الروقة ، فينكح الواحد جاريته ورفيقه ينظر اليه ، وربما اجتمعت الجماعة منهم على هذا الحال . ويعطيهم ملكهم المثال . فمن رسمه أن يكون معه في قصره أربعمئة رجل يموتون بموته ويقتلون دونه وهؤلاء الأربعمئة يجلسون تحت سريره . وسريره عظيم مرصع بنفيس الجوهر . ويجلس معه أعلى السرير أربعون جارية لفرشه ، وربما وطىء الواحدة منهن بحضرة أصحابه . ولا يتزل عن سريريه . فاذا أراد قضاء حاجة قضاها في طشت . واذا أراد الركوب قدموا

دأبته الى السرير فركبها منه . واذا أراد التزول قدم دابته حتى يكون نزوله عاياه .

### جنازة الميت عند الروس

أراد ابن فضلان أن يرى كل شيء بأمر عينه . وأحب أن يقف على مايفعل الروس بموتاهم بعد وفاتهم ، فوصفه بدقة ضاهت دقته في وصف سماء البلغار . ولا ريب أنه روى عن سماع في البدء ما يفعله الروس ، اذا أصابوا لصاً عندهم ، من تعليقه بجبل على شجرة وابقائه معلقاً حتى ينقطع من المكث بالرياح والأمطار ، أو اذا مرض الواحد منهم ، من ضرب خيمة له ناحية منهم ، يطرح المريض فيها ويعطى شيئاً من الخبز والماء . وقد سمعنا بجميع هذا ، بروايات معروفة ، تركية أو بلغارية ( ١٩٦٤ ) . ونشير اليها بداعي الحرص العلمي فقط ، ولا شيء سواه .

أما الجنازة المعانة ورؤيتها مع مايصحبها من أبهة وفاة الأغنياء . . . فأمر آخر . ذلك أن ابن فضلان يخص هذا المشهد بصفحات يفوق عددها عدد صفحات وصف سائر عالم الروس . وقد قيل لابن فضلان ان الروس « يفعلون برؤسائهم عند الموت أموراً أقلها الحرق » ، فأراد أن يستجلي الخبر عندما بلغه موت رجل منهم جليل . فشاهد ودون بشغف .

ذلك أن الرجل الفقير منهم ، يعملون له سفينة صغيرة ، ويجعلونه فيها ، ويحرقونه أما الغني فلا بد من تجلي العظمة عند وفاته ( ١٩٦٥ ) .

فيجعل في قبره، ويسقف عليه . ثم يجمع ماله ويجعل ثلاثة أثلاث :  
فثلث لأهله، وثلث يقطعون له به ثياباً، وثلث ينبذون به نبذاً لجميع قبيله  
( ١٩٦٦ ) . ويتراءى أمامنا منذ هذه اللحظة بعض الأشخاص الهامين في  
احتفال الجنازة : نعني الجارية التي اختارت أن تموت مع المتوفي ،  
والجارتين اللتين وكلتا بها تحفظانها ، وربما غسلتا رجليها بأيديهما .  
ويمضي الروس عشرة أيام بالقصف والشرب والعهر . فيأخذون  
بشأن الميت ، ويقطعون له الثياب ويخيطونها ، ويستهترون بالنبيذ  
يشربونه ليلاً نهاراً ، وربما مات الواحد منهم والقدح في يده . والجارية  
في كل يوم تشرب وتغني فرحة مستبشرة، وتستسلم لمن يشاء ، وهي  
متبرجة .

وعندما يأتي اليوم العظيم، تخرج سفينة الميت الى ضفة النهر ويجعل  
لها أربعة أركان، ويوضع حولها مثل الأنابير الكبار من الخشب (١٩٦٧)،  
ثم تمتد حتى تصير على ذلك الخشب . ويؤتي بسرير يجعل على السفينة،  
ويغشى بالمضربات الديباج الرومي والمسند الديباج الرومي ، ثم تجيء  
عجوز يقال لها ملك الموت، فتفرش على السرير الفرش التي ذكرنا، وهي  
« جوان بيره ضخممة مكفهرة » .

ويقبل الناس يذهبون ويجيئون ، ويتكلمون بكلام لم يفهمه ابن  
فضلان باقراره . ثم يوافون قبر الميت ، ويستخرجونه ، فبدأ قد اسود  
لبرد البلد ، واذا هو لم يتن ولم يتغير منه شيء غير لونه . ويخرجون  
جميع ما جعل معه في قبره من نبذ وفاكهة وطينور . ثم يلبسونه  
سراويل ورانا وخفاً وقرطاً وخفتان ديباج له أزرار ذهب ، ويجعلون  
على رأسه قلنسوة ديباج سمورية ، ويحملونه حتى يدخلوه القبة التي

على السفينة ، ويجلسونه على المضربة ويسندونه بالمساند . ( ١٩٦٨ ) .  
وعندئذ تبدأ طقوس غريبة : فيجيئون بالنيذ والفاكهة والريحان ثم  
بخبز ولحم وبصل ويطرحونه بين يديه ، ، ويقطعون كلباً بنصفين  
ويلقونه في السفينة ، ثم يأخذون دابتين فيجرونهما حتى تعرقا ثم  
يقطعونهما بالسيف ويلقون لحمهما في السفينة ، ثم يقطعون بقرتين  
على المنوال ذاته . ويحضرون ديكاً ودجاجة ويقتلونهما ويطرحونهما  
فيها . ( ١٩٦٩ ) .

وكان أهل الميت قد نصبوا قبأاً حول قبره الذي بقي فيه عشرة  
أيام على أنغام الموسيقى الصاخبة . فتذهب الجارية وتجيء ، وتدخلها  
قبة قبة ، فيجامعها صاحب القبة ويقول لها : « قولي لمولايك انما فعلت  
هذا ( ١٩٧٠ ) من محبتك » .

ولما كان وقت العصر من يوم الجمعة ، جازوا بالجارية الى شيء  
قد عملوه مثل ملبن « الباب » ، فوضعت رجلها على أكف الرجال ،  
وأشرفت على ذلك الملبن ، ورفعوها وأنزأوها ثلاث مرات . وفي  
كل مرة كانت الجارية تتكلم بكلام لها . ثم دفعوا اليها دجاجة فقطعت  
رأسها ورمت به ، وأخذوا الدجاجة وألقوها في السفينة . فسأل ابن  
فضلان الترجمان عن فعلها فقال : « قالت في أول مرة أصعدوها :  
هو ذا أرى أبي وأمي ، وقالت في الثانية هو ذا أرى جميع قرابتي  
الموتى قعوداً ، وفي المرة الثالثة ، هو ذا أرى مولاي قاعداً في الجنة ،  
والجنة حسنة خضراء ، ومعه الرجال والغلمان ، وهو يدعوني ،  
فاذهبوا بي اليه » .

ولبي طلبها فوراً . فمروا بها نحو السفينة ، فترعت سوارين كانا

عليها ، ودفعتهما الى المرأة التي تسمى ملك الموت . ونزعت خلخالين كانا عليها ودفعتهما الى الجاريتين اللتين كانتا تخدمانها ، وهما ابنتا المرأة المعروفة بملك الموت . وجاء الرجال ومعهم التراس والخشب . والجارية تشرب وتغني . فقال الترجمان إنها تودع صواحباتها بذلك . ثم شربت وطولت الغناء ، والعجوز تستحثها على الدخول الى قبة الموت . فهل هذا تمثيل طقسي أم رعشة حقيقية ؟ الواقع أن الجارية تبلدت ، وشرد ذهنها . فأخذت العجوز رأسها وأدخلتها القبة . وأخذ الرجال يضربون بالخشب على التراس لئلا يسمع صوت صياحها ، فيجزع غيرها من الجواري ، ولا يطلبن الموت مع مواليهن . ثم دخل الى القبة ستة رجال ، فجامعوا بأسرهم الجارية ، ثم أضجعوها الى جانب مولاه . وأمسك اثنان رجليها واثنان يديها ، وجعلت العجوز في عنقها حبلاً مخالفاً ، ودفعته الى اثنين ليجذباها ، وأدخلت الخنجر بين أضلاع الجارية موضعاً موضعاً ، وأخرجته والرجلان يخنقانها بالجل حتى ماتت ( ١٩٧١ ) .

ثم وافى أقرب الناس الى ذلك الميت ، فأخذ خشبة وأشعلها بالنار . ثم مشى القهقري نحو قفاه الى السفينة ، ووجهه الى الناس ، والخشبة المشعلة في يده الواحدة ، ويده الأخرى على باب استه ، وهو عريان حتى أحرق الخشب المعبأ تحت السفينة . ثم وافى الناس بالخشب والخطب ، ومع كل واحد خشبة قد ألهب رأسها ، فيلقيها في ذلك الخشب ( ١٩٧٢ ) . ويلاحظ ابن فضلان أن « النار تأخذ في الحطب ثم في السفينة ، ثم في القبة والرجل والجارية وجميع ما فيها . ثم هبت ريح عظيمة هائلة ، فاشتد لهيب النار واضطرم تسعرها » .

أخيراً حان وقت الطقس الختامي ، فبنوا على موضع السفينة شبيهاً  
بالتل المدور ، نصبوا في وسطه خشبة كبيرة ، وكتبوا عليها اسم الرجل  
واسم ملك الروس .

هذه هي رواية شاهد عيان . إنها واضحة جداً ، وبارزة جداً تقريباً  
حتى نستطيع أن نقرأ اليوم أكثر من مقطع منها بلا رموز . ولاحظ  
المؤرخ وجود عرفي الدفن والحرق ، المستعملين عند الروس منذ مدة  
طويلة . وعند الصقالبة والأتراك أيضاً ( ١٩٧٣ ) . وربما جاءت عادة  
السفينة من العالم الاسكندنافي ، في حين تستعملها الأمم في الممارسات  
المأتمية مع الزخافة. وتذكر المواكبات الموسيقية بعبادات سويدية أو  
صقلبية . أما موت المرأة الإجباري ، فشائع عند أمم عديدة مثل الأسقوتيين  
والأتراك المغول والبلغار ، والجرمانية والصقالبة . ويعرف دفن الميت  
جالساً في آسية الوسطى ، أما دفن أغراضه المألوفة معه ، فشائع عند  
الصقالبة والبلغار أو الأتراك . وقد يشابه ملك الموت إلهة الموت الجرمانية  
هيل ، مهما يكن ، تصور الجنة مرجاً أخضر عرف جرمانى . أخيراً  
قد يقارن الملبن ، رمز الانتقال الى الآخرة ، ببعض مسلات مصر  
المأتمية ، التي ترمز صورة الباب عليها ( ١٩٧٤ ) الى الدار الأزلية .

وتتضح أيضاً أسباب الحفلة العميقة بجلاء تام : فالجارية تؤمن ،  
بطقوس الزواج البدائل التي لا يستغنى عنها . فهي زوج الميت في الآخرة ،  
وتتحد به قبل ذلك على الأرض بواسطة أقربائه الذين ينادون المتوفى  
لكي يذكره بها .

اذن تتخذ الجارية تماماً وضع الزوجة ( ١٩٧٥ ) . وترى في  
الآخرة « أباهاً وأمها » على حد قولها . إنما هي ترى أهل الميت ، زوجها



( ١٩٧٦ ) ، وتكشفهم لها بالتدريج رؤية مثيرة في نعيم الجنة . لكن تنعكس الرموز هنا ، فتأتي رغبة الزوج بعد اتمام الزواج ( ١٩٧٧ ) ، فهي نزوع الى الحياة المطلقة ، وبالتالي ، الى الأزل والعدم ، مثل كل نبضة كاملة . ونلقى ، على المستوى الاجتماعي ، انقلاباً أكثر شيوفاً : نعني الانقلاب الذي يجعل الفقير ، برضى الجماعة ، الغني والقوي يوماً واحداً فقط ( ١٩٧٨ ) .

مع ذلك يمكن قراءة الطقوس بأجمعها ، حسب محورين اتجاههما متعاكس . فوداع الجارية لصواحبائها هو وداع الزوجة الجديدة لمجتمع البنات الفتيات ، ووداع الكائن الحي للأرض . ويقال لنا بأن ضجيج التراس يرمي الى تغطية صراخ كائن حي يربيه الموت في اللحظة الأخيرة ، لكن يمكن اعتباره أيضاً احتزازياً يرمي الى ابعاد أرواح الأموات أثناء إتمام الجماع ، الفعل الحيوي الممتاز . ويمكن فهم تضحية الحيوانات ، المقطوعة الى نصفين ، بذهنية مماثلة : فهي تموت بلاشك ، أما بعد ان تكون قد أعطت ، مثلما يقال لنا ، عن الدواب على الأقل ، جميع موارد الحياة . والموت ذاته مزدوج ، كما رأينا ، لكن لعل الطقوس هنا يتسامى في الوحدة ، إذ إن الحركتين القتالتين تقومان بوظيفة واحدة ، هي خصص الدم المهراق بدعم روح الحياة الهارب .

مهما يكن ، فالعالم ثنائي : ويعتبر موت الجارية الطوعي ، في هذا الظرف ، الوسيلة الوحيدة لوصل كونين منفصلين بانقطاع ، يرمز له الملبن وسير القهقري الذي يقوم به حارق يجب ألا يلامس جسده ، المسدود تماما والأعمى ( إذ إنه لا ينظر الى ما يتجه اليه ) الموت الذي استقر نهائياً على السفينة .

في نهاية المطاف ، يصبح ايروس وحده قادرا على التسامي على الانقطاع بين النظامين . ويمثله بعض أجل أفراد القبيلة بأجمعها . فكأن كل هذه القبيلة تجماع الجارية ، وتضع فيها بذار الأزلية الحيوي . ومن هنا وضع الجارية الخاص ، فهي خادمة وملكة وشهيدة كل الجماعة التي تراها محيطة بزوجها في الآخرة ، وتعتبر أناشيدها عن فرحها بالبقاء على قيد الحياة : فيعود الفضل الى الجارية التي تضمن جعل بقاء البطل بقاء الجماعة بالذات : وتعتبر الريح وسرعة الحريق عن رضى الآلهة ، وتؤيدان الفرح واليقين السابقين .

ويقول المسلم الكلمة الأخيرة ، أو بالأحرى يطرح السؤال الأخير . فقد لاحظ ابن فضلان ، وهو ينظر الى السفينة تحترق ، روسيا يحاور الترجمان فسأله عما قال له فقال : « إنه يقول : أنتم يامعاشر العرب حمقى » فقال ابن فضلان : « لم ذلك ؟ » قال : « إنكم تعملون الى أحب الناس اليكم وأكرمهم عليكم ، فتطرحونه في التراب ، ويأكله التراب والهوام والدود ، ونحن نحرقه بالنار في لحظة ، فيدخل الجنة من وقته وساعته » . ثم ضحكك ضحكاً مفرطاً . فعاد ابن فضلان الى التعجب ، وسأل مجدداً ، وقيل له : « من محبة ربه له ، قد بعث الريح حتى تأخذه في ساعة » .

وهنا يستنفذ التعليق ، وتنتهي أسئلة الرجال الثلاثة . وعمل اليقين ، لم يحبذ هذه المرة المسلم ، وحجب الدهول من الواقع إمكانية إثارة جدل لصالح الوحي . أما التساؤل الباقي ، الذي تنطوي عليه موضوعية

الراوي ، فهو في النهاية التساؤل الذي يردده كل إنسان في قرارة نفسه ،  
ويستجلي به السر الخفي على الدوام . في جميع الأحوال ، اختتم ابن  
فضلان كلام الترجمان بقوله : « فما مضت ( ١٩٧٩ ) على الحقيقية  
ساعة حتى صارت السفينة والحطب والجارية والمولى رماداً رمداء » .

\* \* \*



## المفصل السابع

# أوربت الغربية

لنلق نظرة أخرى على أوربة بأجمعها . فنحن نتحدث عن أوربة الشرقية وعن أوربة الغربية . فهل يحق لنا أن نتفوه بمثل هذا الكلام ، وهل هذا التقسيم صحيح ؟ قطعاً تديننا جغرافية الطراز القديم . لنكرر الصورة الصادقة التي يعرضها الهمداني ( ١٩٨٠ ) . فماذا تقول لنا ؟ — أورو في تمتد على قالموغالاوية ، أو بلاد قالميطقي ، بأوسع معنى له وأقدمه ، من أوربة الغربية الى المنطقة الوسطى من آسية الصغرى ، التي أعطى بعض القلميطقي اسمهم ( ١٩٨١ ) لها ، بعد أن أسكنهم ملوك بيتونية فيها في القرن الثالث قبل الميلاد .

مع ذلك ، حتى في هذا الوقت ، لم يكن هذا الربع الشمالي الغربي من المعمورة ، المكون من قالموغالاوية متجانساً . فقد انفصلت شتى البلدان عن كتلتها ، كما لو أن الجغرافية استبقت التاريخ : أي البلدان التي يعرفها الهمداني بأنها « الأجزاء المائلة الى وسط الأرض المسكونة » ، أو البلدان الواقعة في طاعة الروم أو دار الاسلام في الفترة التي ندرسها : نعني مصر ، واللاس ، وحايا ، واقريطس ، وققلادس ، وقبرص ،

وسواحل بحر الروم في آسية الصغرى . وتبقى على أطراف هذه المجموعة الفرعية ، تراقية ، وإيلورية ، وهما حيزا تماس بين العالمين البيزنطي والصقلي ( البلغار ) .

ينفصل إذن عن « أورفى » هذه ، بمعناها الواسع ، قسم كبير ممن هم في طاعة الروم في الحلة الأدنى . لكن ماذا نقول عن البلدان الأخرى ؟ إذا عدنا الى قائمة البلدان التي تتألف منها قالطوغالاوية الحقيقية ( ١٩٨١ ) لتحديد أوربة الغربية ، وجب علينا أن نستبعد أيضا آسية الصغرى من الداخل هذه المرة ( غالاطية ) . وتثير باسطرائية وجرمانية قضايا إضافية : فلا شك أن الأولى تحيلنا الى أوربة الشرقية ، بقطر يذهب من نهر فستول الأعلى الى مصبات نهر الدنبة ، ويأخذ هذا البلد اسمه من أمة تعتبرها المصادر القديمة جرمانية أو شبه جرمانية ( ١٩٨٣ ) . مع ذلك ، يمد بطلميوس ، وهو مثال الهمداني المصرح به ، جرمانية حتى نهر فستول ، مما يسمح لخليفته المتأخر أن يسميها « بلدان الصقالبة » ( ١٩٨٤ ) . وهكذا أعيد البلد الجرمانى الى ذوق العصر الراهن ، ويسعه بسهولة أن يصبح البلد الذي يناضل ضد جيرانه الأقوياء من جهة شرق نهر الالب ونهر صلاوة . مع ذلك ، لا يمكن أن نتصوره مثل جرمانية الأخرى التي تمتلك بقوة الأرض الواقعة بين نهري الالب والرين .

تبدو هذه الأسماء ، والحق يقال ، أشبه بتمارين بسيطة من الطراز الكرتوغرافى ، في ذكر محتويات لائحة أسماء تظهر وتختفي ، حتى تثبت في المعذور من الأرض . وينطبق هذا الكلام على إيطالية ، أو غالية ، أو أبولية ، أو طورينية ( بلاد نهر طورين ) ، أو قلطيقى ، أو سبانيا .

ووهبت براطانية وحدها أفضل مما تقدم ، فتححرر اسمها من جمود  
غل التراث القديم ، وورد في نصوص الجغرافيين الأخرى . كذلك  
صقلية ، إلا أن التاريخ تناول هذه الجزيرة وجعلها مسلمة ( ١٩٨٥ ) ،  
وسحب من ظلمات العصور القديمة وجها صبوحتا لجزيرة مشرقة .

أما الأسماء الكبيرة ، والأسماء الحقيقية ، فهي أسماء أمم لانجدها  
في الكرتوغرافية اليونانية الرومانية ، وتصنع تاريخ أوربة في القرنين  
٣ / ٩ م - ٤ / ١٠ م . فقالطوغالاطية تضم أيضاً ، على حد قول  
الهمداني - كان عليه أن يقول تضم أولاً - الإسبان ، والفرنجة  
والصقالبة والأتراك الغربيين . وبذا نرجع ، كما نرى ، الى تقسيمات  
عرفناها من قبل ، ومن هنا نستنتج أن أوربة الغربية تقتصر على أمتين ،  
وحى على أمة واحدة : ذلك أن الإسبان وسبانيا شيء واحد ، وتدخل  
جميع هذه الأمور في التاريخ القديم ، ولا تقدم لنا البتة مادة بحث . على  
النقيض ، يهيمن الفرنجة أو التاريخ الزاحف على رؤية الجغرافيين  
بكاملها ، إن لم يستأثروا بها ، جنباً الى جنب ، وهذا صحيح ، مع  
جزء من هذا الماضي القديم الذي اعتبرناه ضائعاً . لكن ماهو الجزء  
المقصود ؟ إنه في النهاية جزء يوحدتهم جميعاً وحجر زاويتهم ، نعني  
الروم الذين نجحوا أيضاً بتشويش الخريطة والذاكرات ، بفضل  
وريثتهم ، بطة الشرق وعدوته ، وبفضل رومية الأراية أيضا .

### في الشمال : النورمان

النورمان أشباح في النصوص الجغرافية . واذا كانت دار الإسلام عرفتهم  
جيلاً ( ١٩٨٦ ) في تاريخها ، على الأقل في الغرب ، فإن الجغرافية  
تكاد تجهلهم ( ١٩٨٧ ) . ويتحدث نص واحد عنهم أو يكاد ، هو

نص الغزال ( ١٥٨ هـ / ٧٧٠ م - ٢٥٠ هـ / ٨٦٤ م ) ( ١٩٨٨ ) ،  
الذي لا نعرفه الا من خلال مقاطع منه ، حفظها له مؤلفون متأخرون عنه ولا ندرى في  
الحقيقة ان كان سفير الأمير الأموي الأندلسي عبد الرحمن الثاني لدى النورمان  
في جوتلند ، لأن البت في هذه القضية لا يزال صعباً حتى الآن . وسنعود  
اليها فيما بعد ( ١٩٨٩ ) . ونكتفي الآن بأن نلاحظ أن معطيات الغزال  
تندرج في نطاقين مختلفين .

فالنطاق الأول يرتبط بالقصة ، ونقر بأنه يحيرنا : فالموضوعان  
اللذان يؤلفانه دوناً من قبل في تقرير سفارة أخرى لغزال الى القسطنطينية ،  
يرى فيها بعض الباحثين أقدم سفارة له ، ويعتبرها آخرون السفارة  
الحقيقية الوحيدة . والموضوع الأول ، هو الإذلال الذي يفرضه الملك  
الغريب على ممثل الأمير ، الذي يتحتم عليه ، لكي يصل الى مقابله ،  
أن يمر بباب منخفض يضطره الى الانحناء ، مما يشير الى بدعة نير  
الاستعباد القديمة إلا أن المرور كان لعبة أطفال عند الغزال ، الذي  
اجتاز الحاجز ، وهو قاعد القرفصاء ومندفعاً على يديه ويعود الغزال  
الى الوقوف مباشرة بعد الباب ، ويتولى بنفسه الدور الهام في خطابه :  
فيطري على مضيفه ، وينكر عليه ، وعلى كل إنسان ، المجد الحقيقي ،  
الخاص بالله وحده . ولا يسع الملك إلا الموافقة على هذا الموقف ،  
ويعترف بأن الغزال قلب الوضع لصالحه ، لكن يضيف أن الإهانة  
ما كانت لتمر دون عقاب ، لولا الحصانة الدبلوماسية .

وموضوع الأجداد البشرية والإلهية ، مطروق جداً ، ويندرج جيداً  
جداً في الخطابة الإسلامية . ( ١٩٩٠ ) . إلا أن روايته تشير لدينا مزيداً  
من الشكوك أيضاً ، عندما يتطرق الى الصداقة الحميمة بعض الشيء التي  
تربطه في وقت مبكر بالملكة . فهو يكتب لها أشعاراً ، ويرأها غالباً ،  
ثم يعلق على مجرى علاقته ، فيباعد زيارته : وهنا لابد أن نتذكر بأن



الغزال شاعر حقيقي ، وأن مواضيع الحب تحتل مكانة فريدة في الإنتاج الشعري في الإندلس الإسلامية .

يبدو كل هذا جميلاً جداً ، لكنه يدعو الى الشك . مع ذلك يتطلب موقف الملكة التعمق في التفكير . فعندما ابتعد الغزال عنها ، لكي لايلوث سمعتها ، قالت : « لاغيرة في عاداتنا . فعندنا ، لاتبقى النساء قرب أزواجهن إلا اذا شئن ، ويهجرنهم ( ١٩٩١ ) عندما لايعود أزواجهن يروقون لهن » .

هنا نحن في نطاق آخر ، وصفي محض : فنحن نعرف من قبل حرية الأخلاق الصحيحة ، أو المفروضة ، أو المبالغ فيها ، التي تنسبها دار الإسلام الى النساء الشماليات التركيات أو البلغاريات أو الصقلييات وترتبط هذه الحرية دوماً بالوثنية : فما دامت الوثنية باقية ، مع عبادة النار ( ١٩٩٢ ) ، تستطيع المرأة ان تتزوج من تريد ( حتى ابنها أو أنحاه ) ، باستثناء الزواج غير المتكافئ . لكن يقال لنا بأن النصرانية تغلبت ، إذ إن النورمان المنتصرين يغزون إخوتهم الوثنيين : فاذا كان النص المحفوظ هو فعلاً النص الذي كتبه الغزال في النصف الثاني من القرن الثالث الهجري : / التاسع الميلادي ، يكون قد سبق تاريخ تنصر جوتلاند مائة عام .

أخيراً تورد المعلومات عن البلاد ذاتها : ويُعتقد بأنها واسعة وكثيفة السكان ، وتشتمل على جزر عديدة من جميع الأحجام ( ١٩٩٣ ) : اذن هي وسط من أرض وماء ، يوحى جيداً جداً بجوتلاند الغربية والشمالية ( ١٩٩٤ ) . فماذا نستخلص ؟ اذا صدقت رواية الغزال ، دام غيابها عشرين شهراً : فقد أبحر ، لكي يسافر ، من مرقاً سيلف ،

وتعرض الى عاصفة قوية ، بعد أن قطع رأس سان فسان ، ثم عاد عن طريق سان جاك دي كومبستيل وطليلة ، وتعزز جميع هذه التفاصيل تمسك كل من الفريقين بقناعته ، ويرى البعض فيها برهاناً قاطعاً على صحة القيام بالرحلة ، ويرى آخرون فيها لمسة تضليل وقحة وأخيرة . مع ذلك ، يجب أن نطرح على هذا الفريق الأخير ، الذي يطالب ، كي يصدق ، بمعلومات ضافية عن بلد النورمان ، السؤال التالي : لماذا لم يرد وصف النورمان إياهم في نصوص المؤرخين العرب الأندلسيين ، المتعلقة بغارات الغزاة ( ١٩٩٥ ) . ؟

في جميع الأحوال ، نشير الى ناحية ثابتة . لا يمكن أن توحى بيزنطية بخصال النورمان الواردة عند الغزال-الخصال التي تشكل الناحية الوصفية على الأقل . فهم يأتون أصلاً من شمال غامض جداً ، حيث يتقاطع الضباب مع ظلال أمم متفرقة بلا شك ، لكنها متقاربة أحياناً ، بسبب بعدها بالذات ، في نطاق مواضيع متشابهة . ولا يعني طرح صحة سفارة الغزال الى جوتلند ، أننا نقطع جازمين في هذا الاتجاه أو ذاك ، ونستبعد هذا أو ذلك من الناحيتين الروائية أو الوصفية ، لمقتضيات بحث الموضوع . بل نقصد بطرح القضية رفض الناحية الروائية ، المشكوك فيها جداً ، والتساؤل انطلاقاً من ذكر البلد والمجتمع النورماني بإيجاز كبير ، ما اذا كان هذا الطرح ناشئاً عن رحلة واقعية أو على النقيض ، عن إسقاط غزاة الأندلس الواقعيين جداً، في شمال خيالي يضيف عليهم عندئذ خصائص تنسب الى هذه أو تلك من أمم .

وينطبق هذا الوضع على المسعودي مثلاً الذي يخلط بين النورمان والروس ، ويتساءل من أين جاؤوا ومن أين مروا ليصلوا الى الأندلس ،

وفترض وجود ذراع بحر يتصل بالبحر المظلم غرباً ويبحر مايطس شرقاً . وهكذا نرى الضباب الذي يكتنف بحار أوربة الشمالية ، من خليج غسكونية حتى أعماق بحر البلطيق ( ١٩٩٦ ) .

### بريطانية وجزر أخرى (١٩٩٧)

هل يسير النورمان كالأشباح ، كما قلنا ، بسبب ذباب البحار أم بسبب ضباب النصوص الجغرافية؟ وهل هم المقصودون في الحديث عن يتغنون بمادة بيضاء تؤخذ من شجر غريب بين قشره ولبه ، في جزيرة قد تكون جزيرة ريه ، عندما يقبل الشتاء ، ويوقف البرد الملاحات البعيدة رداً من الزمن (١٩٩٨) أما جزيرة غاهق فمقفرة ، لا يعرفها إلا الغرقى الذين يجلدون فيها البيض والأنقاف غذاء متنوعاً مفاجئاً، وبها أسراب الاوز البحري، أحمر الرجلين والمنتقار (١٩٩٩)، يهاجر الى أجواء بلاد روان الألف في كل شتاء . ولا ندري اذا كانت غاهق من الجزر المعرضة الى غارات النورمان : مثل جزيرة هيليوغولند ، أو جزر هاليجن الفريزية البعيدة الى الشمال ( ٢٠٠٠ ) ؟

وأوضح من ذلك ايرلندة ( هيبيريا ) ( ٢٠٠١ ) ، التي تعتبر مقر المجوس ( ٢٠٠٢ ) الوحيد الثابت ، في القسم الشمالي الغربي من الإقليم السادس . وهي واسعة جداً تبلغ استدارتها ألف ميل . ويقال بأن عادات مجوسها وألبستهم نورمانية ، وإن كساءهم الرئيسي البرنس ، الغالي الثمن جداً ، المرصع بالجواهر عند النبلاء . أما نشاطهم الكبير ، فصيد الحيتان أو على الأصح ، صيد الحيتان الصغيرة ، التي يشكل لحمها الأبيض ، خلافاً لجلدها الأسود ، متى ملح ، غذاءهم الأساس .

مع ذلك ، ينبغي ، لكي يكون اللحم لنا وصالحاً حقاً للاستهلاك أن يكون الحوت الصغير صغيراً جداً : فهو يولد في شهر أيلول ، ويصاد من شهر تشرين الأول الى شهر كانون الثاني . وخطتهم في صيدها أن يجعلوها تألف أصواتهم وتصفيق أيديهم حتى تأتي الى جانب المركب وتتقبل ملاطفاتهم وحكمهم رأسها بقوة . ولن يفرق الحوت الصغير بعد ذلك بين المداعبات القاسية وبين الضربة الأولى الموجهة اليه بكتلة حديد موضوعة على الخطاف المجهز بالكلايب . وعندما يفهم يكون قد فات الأوان ، ويسمح الحبل القوي ، الذي يطول الخطاف بحلقة ، بسحب الحيوان الميت ، عندما يستنفد آخر انتفاضاته . ولن يبقى ، قبل جره الى الشاطئ ، سوى إبعاد الأم بنثر ثوم مقشر في الماء ، لا تستطيع أن تتحمل رائحته .

بذا ، يخرج النورمان من الغموض ولو مرة واحدة على الأقل . أما البراطانية ، فلا وجود لهم إلا عبر بلدهم ( برطينية ، براطانية ) ( ٢٠٠٣ ) ، الواقعة في عرض المحيط ، على مقربة من جزيرة توليه المبهمة ، التي تدرج أحيانا في عداد الجزائر الاثنتي عشرة التي تتألف منها برطينية . ويقع هذا البلد في أقصى الشمال الغربي . ويمكن أن يطول النهار فيه حتى عشرين ساعة . ويتطابق ابن رسته بينه وبين مدينة كبيرة ، واقعة على ساحل بحر المغرب ، ويحرسها صنم ، إذا رام الغريب بدخلها ، نام ، فلا يمكنه دخولها حتى يأخذه أهل المدينة ، فيقفوا على مغزاه ومقصده في دخول المدينة . ويتملك عليها سبعة من الملوك . فهل البلاد متملك عليها أم المدينة ؟ لا تسمح الصيغة النحوية بالإجابة بدقة . فاذا قصدت المدينة — يفهم هذا « الساحل » بمعناه الواسع ، بأنه الأرض

التي يغمرها المد — ربما صار لدينا تلميح بعيد ، وغامض جداً الى مدينة لندن ، التي يجعلها موقعها الممتاز ملتقى شتى الممالك الأنكلوسكسونية القائمة على جانبي نهر التاميز (التيحس) (٢٠٠٤). في جميع الأحوال ، التلميح الى الملوك السبعة في العهود الأنكلوسكسونية واضح جداً ، وصحيح جداً : وينطوي نص ابن رسته على أن الرقم سبعة غلط تاريخياً ، نظراً لعدد الملوك آنذاك ، اذ جاء فيه : لا « سبعة ملوك » ، بل « سبعة من الملوك » ( ٢٠٠٥ ) .

مهما يكن ، فبرطينية ، القفرة هنا ، المزروعة هناك ، نصراوية (٢٠٠٦) ، وبها جبال وأنهار ومناجم (٢٠٠٧) . أخيراً تتاجر ، على حد قول كتاب حدود العالم ، الذي يشير الى قيام علاقات منتظمة بينها وبين الأندلس والروم . وهي آخر بلاد الروم . لذا ، يرد أول ذكر لاسم عظيم سوف نلقاه فيما بعد ، وأول تداخل بين الروم والفرنجة ، إذ يقال لنا بأن مدينة برطينية الكبيرة تقع على مسيرة أربعة أشهر من بلاد الفرنجة .

### من الفرنجة إلى الغسكون

صورة الجغرافيين العرب بسيطة جداً عن البلدان المجاورة للأندلس (٢٠٠٨) . فهم يميزون الفرنجة ، والغلجشكش ، والوشكند ، والبسكون ، والجلالقة ، الى شمال أراضي دار الإسلام من الشرق الى الغرب .

لكن لا بد لنا ، قبل وصف هذه الأمم ، أن نعود الى ماضي الأندلس قبل الإسلام ، الذي يوجزه المؤلفون الجغرافيون لجمهورهم المتوسط . ويلخص

في ذكر اسمين ، اسم أمة الاسبان ، واسم الملك لذريق ( ٢٠٠٩ ) .  
والاسبان ( أو الأشبان ) من ولد يافث ، ويذكرنا اسمهم باسم مدينة  
أصفهان . وقد دثرت هذه الأمة ، هي وآخر ملك لهم ، قتله طارق ، الفاتح  
الإسلامي ، وكان يدعى لذريق ( رودريغ ، رودريك ) ، وكان  
هذا الاسم يطلق على سائر ملوك الأندلس قبل الإسلام . وقصة آخر  
لذريق ممثل لهم ( ٢٠١٠ ) شهيرة : فمن العجائب ، بيتان وجدا في  
الأندلس ، في أحدهما عدد تيجان ملوكها ، أسلاف لذريق ، وفي  
هذا البيت وجدت مائدة سليمان . وعلى البيت الآخر أربعة وعشرون  
قفلا ، كلما ملك منهم ملك زاد عليه قفلاً . وقد أثار فضول لذريق ،  
وتوهم أن فيه مالاً فاجتمع الأساقفة والشماسة ، وقالوا له ، انظر  
مايخطر ببالك من مال تراه فيه ، فنحن ندفعه اليك ولا تفتحه ، فعصاهم  
وفتح الباب . « فاذا في البيت تصاوير العرب على خيولهم بعمائمهم  
ونعالهم وقسيهم ونبلهم » . فدخلت العرب بلدهم في السنة التي فتح  
بها ذلك البيت .

دخلت هذه الأحداث في التاريخ القديم : مع ذلك ، هل الإسبان  
حقاً من ولد يافث ؟ يعطي المسعودي ، الذي قطع بهذا الرأي مايزعمه  
أصحاب العلاقة أنفسهم من أنهم ينحدرون من الجلالة ( ٢٠١١ ) .  
ويعيدنا هذا الادعاء بالاستمرار الى عصر مؤلفي الجغرافية . ولنقل رأساً إن  
مايعرضه عن توزيع الأمم في الأندلس الكافرة ، ينطبق جيداً مع حقيقة  
الوقائع : فمن الشرق الى الغرب ، لانقطع فقط أربعة بلدان متميزة  
جداً ، بل نسمع أصوات الحرب تقوى شيئاً فشيئاً .

في الشرق إذن الفرنجة ( ٢٠١٢ ) ، أي ثغر قطلونية ، ثم كونتية

برشلونة . ولا يرد ذكر هؤلاء الفرنجة البتة في النصوص الجغرافية ، كجيران دار الإسلام في الأندلس : وفي جميع الأحوال ، لا دخل لهم بالتدوينات ، الوافرة نسبياً ، المتعلقة بالفرنجة عامة . فما يكاد يقال لنا بأن طارقاً هادنهم برهة ، حتى تنصروا ، ومارسوا ضعفهم خصوصاً على طرطوشه ( ٢٠١٣ ) ، على مصب نهر « يأتي من سراغوسة » : الأبره . ويشير الإصطخري وحده الى انتماء هؤلاء الفرنجة الى التبعية الكارولنجية ، عندما يذكر أن ملكهم يسمى قارلوه ( شارل ) ( ٢٠١٤ ) . أخيراً ، يكرر ابن حوقل الموضوع الشائع ، موضوع مقارنة الفرنجة والجلالة ، التي تعطي الكثرة للفرنجة ، والتفوق بالشجاعة الى الجلالة ، وتشدد على نقص حب القتال لدى الفرنجة من جيران الأندلس ، الذين يميلون بطيبة خاطر الى التسويات والتحالفات العائلية مع أهل الأندلس ( ٢٠١٥ ) .

ولنتقل قليلاً الى الغرب نجد حيال منطقة وشقة ، بلد غلجشكش ، أو غلجسكس أو الجاسقس ( ٢٠١٦ ) . وكل هذه الرسوم محتملة ، لكن الأمة واحدة : أمة جاكا أو جاستاني القدامى ، الذين بهم باشر بلد اراغون بكتابة تاريخ إعادة الفتح من ملاذ أوديته العالية . ولا نعرف عن هؤلاء شيئاً كثيراً بعد : فيضعهم الجغرافيون أحياناً على البحر ، ربما لأن اسمهم لا يتميز جيداً جداً عن اسم الجلالة ، ويزعم ابن حوقل أنهم جيل من انكبرده ( ٢٠١٧ ) . ونعلم بمزيد من اليقين أنهم نصارى ، ويشكلون حاجزاً بين دار الإسلام وبلدان « الفرنجة » ، المقصود بهم بلا شك فرنجة الجانب الآخر من جبال البيرينه الغربية . مع ذلك ، تنعكس تسمية الفرنجة ، أحياناً ، على الجاسقس . وقد اعتبروا على مر الأزمان أنهم أقل بأساً من سائر جميع الأمم التي تحارب دار الإسلام .

واذا خطونا خطوة أخرى الى الغرب أيضاً ، نصل الى البسكون ،  
أو الرشكند ، الوشكان ( ٢٠١٩ ) . ويقابلهم هذه المرة من دار  
الإسلام تطيلة . إنه بلد الأبره الأوسط ، الذي يخطط المسعودي بسهولة  
بينه وبين نهر تاجه . وهو على وجه التخصيص بلد نافاره ، الذي بدأ  
يتركز بقوة . فبين جيليقية ، وبلدان الفرنجة ( ٢٠١٩ ) والاندلس ،  
يؤلف البسكون النصارى ( ٢٠٢٠ ) أمة عظيمة ، هي الثالثة بعدد أهلها  
بعد الفرنجة والجلالقة ، انما الأولى بشوكتها في الحرب : ضد الأندلس  
( ٢٠٢١ )

### الأندلس الكافرة : الجلالقة ونظرة إجمالية

بمعني الجغرافيون العرب بلفظ جلالقة المجموعة التي تتألف من  
جليقية ( ٢٠٢٢ ) ، وبلاد ليون ، واستورية وقشتالة القديمة : بايجاز  
كل الأمم المحاذية للمناطق الإسلامية من الجانب الآخر من قطر يصل  
على وجه التقريب نافارا بالربع العلوي من البرتغال ( ٢٠٢٣ ) .  
وفي أرض الإسلام ، يبدو أن مدن مدينة ابن سليم ؟ ، ووادي الحجارة  
وطليطلة ، وماردة — هاتان الأخيرتان بعيدتان جداً وراء الثغور — هي  
الأماكن الأساسية في جهاز الدفاع ( ٢٠٢٤ ) . أما من الجهة الأخرى  
فتنتشر الحصون أو المقار الملكية ، مثل ارنيط . وليون ، وسموره على  
وجه التخصيص بأسوارها السبعة وخنادقها ( ٢٠٢٥ ) بين الأسوار .  
وتصل بعض أصداء المعارك الى النصوص الجغرافية ، كذكرى الغارات الأولى ،  
عندما انحصر الكفار في جبالهم ( ٢٠٢٦ ) ، ثم ذكرى ملك عبدالرحمن الثالث ،  
الذي رافقه فشل الحملة ضد منطقة سموره ، والانسحاب أمام بأس الجلالقة



والوشكند، وأخيراً ذكرى معارك أخرى انتصر فيها المسلمون هذه المرة ( ٢٠٢٧ ) .

في جميع الأحوال ، يسود شعور دائم بأن دار الإسلام في الأندلس تقاوم هؤلاء الجلالقة ، وهم أخطر أعدائها ( ٢٠٢٨ ) . والإفرنجية أكثر عدداً ، لكنهم تنقصهم البسالة : فالرجل من الجلالقة يقاوم عدة ( ٢٠٢٩ ) من الإفرنجية . والوشكند شجعان ( ٢٠٣٠ ) ، إلا أن عددهم قليل جداً . في النهاية يمثل الجلالقة نوعاً من المتوسط الثابت المتين . وهم دوماً في حرب مع دار الإسلام المجاورة ، وتساعدتهم شدة تنظيم مجتمعاتهم وانتقياهم إلى السلطة . ثم يعدد المسعودي أسماء ملوك استورية ليون ، أو كما يقول ، الجلالقة : ادفونش ( الفونس الثالث ) ، اردونيو ( اوردون الثاني ) ، ورذمير ( راميرو الثاني ) ( ٢٠٣١ ) . أما من ناحية السلطة الدينية ، فيعتقد سائر الإفرنجية والجلالقة ( ٢٠٣٢ ) الآخرون النصرانية ، ويتقادون إلى « صاحب رومية » . وهم على مذهب الملكية ( ٢٠٣٣ ) . ولا يجوز أن نتصور أساساً رصيناً لانتشار نماذج من المسيحية الشرقية ( ٢٠٣٤ ) في صميم الأندلس . ولا شك أن لفظ الملكية لا قيمة له إلا من ناحية التصنيف وتمييز الإفرنجية عن الصقالبة الذين يعتبرون يعاقبة اونسطوريين ( ٢٠٣٥ ) .

نرى أن الاتجاه يميل إلى إدراج هؤلاء الجلالقة وسائر الأندلس الكافرة في مجموعة أوسع ، هي مجموعة الإفرنجية ، ووراءها أوربة الغربية ، وحتى أوربة باختصار : ولا ننسى أن المسعودي وابن حوقل جعلوا أرض الجلالقة نهاية الغارات التركية أو البلغارية ( ٢٠٣٦ ) . مع ذلك ، يعقلان ابن حوقل ( ٢٠٣٧ ) وحده الأمور قليلاً : فيميز

في مايسميه المغرب ، جانباً « غريباً » من مصر الى إفريقية ، وجانباً .  
« شرقياً » ، وهو بلد الروم من حدود الثغور الشامية الى القسطنطينية الى  
نواحي رومية وقلورية وانكبرده والافرنجة وجليقية . وفي مكان آخر ،  
يجعل حد أرض الروم من البحر المحيط على بلد العجالة والافرنجة  
ورومية واثناس ، ويقول بأنه ضم الى بلد الروم جميع  
تلك البلدان . ونشير مرة أخرى إشارة عابرة الى تردد التصنيف ، إذ  
إن الروم تدل هنا في النهاية على جميع أوربة ماعدا أوربة الصقالبة .

لكن لا ريب أن ابن حوقل لم يرض عن هذا التقسيم العام . فذكر  
في مقاطع أخرى أن الأندلس جزيرة تتصل « بالبر الأصغر » ، المسمى  
أيضاً « الأرض الصغيرة » من جهة جليقية والافرنجة . فماذا تعني هذه  
الكلمات ؟ عندما يتحدث ابن حوقل عن « خليج القسطنطينية » ،  
يقول إنه يفضي من البحر المحيط الى البحر الرومي : ونحن نعرف من  
قبل هذا الاعتقاد بأن بحر بنطس يمتد ، عبر بحر مايطس المتطاول الى  
أقصى حد باتجاه الشمال ، حتى البحر المحيط ، عبر بلدان الصقالبة  
( ٢٠٣٨ ) . وهكذا تنفصل ، الى غرب هذا الخليج الأسطوري ،  
« أرض صغيرة » جعلت جزيرة تحوز بعض بلد الروم وشطراً من  
بلدان الصقالبة ، مع أرض قلورية ، وجليقية وافرنية والأندلس : وهي  
جزيرة « ليست مع الأرض الكبيرة ، ولا متصلة بشيء منها لأنها  
قائمة بنفسها » .

وسوف نتوغل في داخل هذه الجزيرة التي لانعرفها جيداً ،  
وتختلط فيها الجبال ( الالب والبيرينه ) في تصور وحيد لم يطلق عليه  
اسم ( ٢٠٣٩ ) .

## الأفرنجية : أمة عظيمة وأرض غامضة

يتكرر لفظ فرنجة وافرنجة كثيرًا عند المصنفين الجغرافيين ، ليدل على مانسميه أوربة الغربية (٢٠٤٠) إلا أن هذا الإلحاح يبدو في النهاية قرينة على شك كبير جداً ، كما لو أن جغرافية الأمم ، من الأتراك مروراً بالصقالبة ، تتلاشى شيئاً فشيئاً في تشويش الخريطة ، أو ، إذا فضلنا ، في تشويش آفاق تقصّاتها من بعيد جداً ، من صميم بلدان دار الإسلام . فهل المقصود الفرنجة أم الأفارقة ؟ يخلط المسعودي مراراً وتكراراً بين الفرنجة والأفارقة ، أهل إفريقية القديمة ، إفريقية العصور الرومانية القديمة .

أو هل المقصود الفرنجة أم الصقالبة ؟ يضع ابراهيم بن يعقوب مدن شليسويغ ، وبادربورن ، وسويست (٢٠٤٢) عند الصقالبة ، مع أنه مر عليهم . إلا أن الأمبراطورية الكارولنجية عززت منذ مدة طويلة سلطتها على هذه البلدان ، قبل أن تنقل ، في تقسيم فردون ، إلى طاعة لويس الجرماني . لكن ربما كان لدى ابراهيم ذكرى غامضة عما كانت عليه الأمبراطورية الرومانية . وإذا كانت المدن الثلاث المذكورة قد نجت منها بالفعل ، فالمدن التي اعتبرت في طاعة الفرنجة دخلت فيها : مثل بوردو ، وسان مالو ، وروان ، واوترخت ، وايكس لا شابيل ، وماينس وأغزبورغ ، وفلده (٢٠٤٣) أيضاً ، وكورتونا (٢٠٤٤) الإيطالية . مع ذلك ، لا يجوز أن تشكل معلومات غامضة إلى هذا الحد أساساً متيناً لتفكيرنا : فابراهيم ذاته جعل كورتونا مدينة افرنجية ، وأعلن من ناحية ثانية أن يحتلون شطبي بحر ادريس الصقالبة (٢٠٤٥) .

أو هل المقصود الفرنجة أو « الروم » ؟ يشمل لفظ الروم الأخير أكثر بكثير من مدلوله اللاتيني . فهل يحيل أيضاً بالقدر ذاته إلى بيزنطية ورومية ، ويستعيد حيوية جديدة مع تأسيس الأمبراطورية

الجرمانية المقدسة : ويلقب ابراهيم اوتون الأول ( ٢٠٤٦ ) بـ «ملك الروم» . وعندما يتعلق الأمر بالفرنجة بدقة ، يضم اليهم المسعودي واسحق بن الحسين ، وابن حوقل وكتاب حدود العالم رقعة واسعة من ارض الروم ( اوربة شمال بحر الروم ) التي ينقاد اليها الافرنجة مع رومية كدار مملكة ، هم وبرطينية ( ٢٠٤٧ ) ، مثلما رأينا .

أخيراً هل المقصود الفرنجة أم الفرنسيون ؟ لا يتضح دوماً التمييز بين الجزئين الشرقي والغربي من الإمبراطورية الكارولنجية القديمة . في جميع الأحوال ، لايشغل الناجمين أو الغوط سوى مقاطع محدودة بين الفرنجة والصقالبة ( ٢٠٤٩ ) . بالمقابل ، يحيل قرب « الأندلس » ، وخصوصاً نص من المسعودي يتحدث عن باريس وعن ملوك الفرنجة منذ كلوفيس ، الى ماكان يسمى « فرانسيا الغربية » ، ثم فرنسة ( ٢٠٥٠ ) . أما ابراهيم بن وصيف شاه ، فيبدو أنه يضغط الحقب والأسم : فيعطي الفرنجة مدينة تريف عاصمة لهم ، وكانت مقر الإمبراطور كونستانس كلور ، ثم مركز أبرشية الغول . ويجعل هؤلاء الفرنجة يتحاربون مع الصقالبة ( مما يحيل إلى البلدان الجرمانية ) ومع الانكبرذة ( كما يحيل إلى الكارولنجيين ) ( ٢٠٥١ ) .

لنعين اذن موقع الفرنجة وحدودهم حسب النصوص الجغرافية . ولنفكر بهم ككل ( ٢٠٥٢ ) ، مثلما يطلب منا . فالفرنجة أمم نازلة في الشمال والغرب ، ونائية جداً ، حتى إنهم أثاروا في الماضي مزاج إسكندر ذي القرنين الذي يحب المغامرة . ويدخلون في الإقليم السادس وفي أروفي والأمة الثالثة حسب تقسيمات العصور القديمة ، ويجتمعون مع الصقالبة واليونانيين القدماء والروم . وحدهم من الشرق

الصقالبة ومن الجنوب بحر الروم ، الذي يخرج منه خليج يمتد الى ارض نحو بلاد نربونة» ، يكون طوله مائتي ميل ( ٢٠٥٣ ) . وفيما يتعلق بـ ( نربونة ) ، نلاحظ : على الرغم مما قيل لنا عن فرنجة ثغر كاثالونيا ، انها لازالت تقدم كآخر مدينة في دار الإسلام من جهة الأندلس ( ٢٠٥٤ ) .

#### الفرنجة : تدوينات محدودة ونظرات إجمالية

هيات أن يذكر جميع المصنفين الجغرافيين الفرنجة وعندما يرد ذكرهم في مصنفاتهم ، يقتصر على بضع كلمات ، أو بضع جمل في أفضل الحالات . ويكثر المسعودي وإبراهيم بن يعقوب دون سواهما من الحديث عنهم ، ولا سيما إبراهيم .

لنجمع أولاً التدوينات المتفرقة : بلاد الفرنجة ، فيما يزعمون . جبال وممرات ، مشاجر وأنهار وجزر عديدة . فبالجزر والبرد ومزاج البرد ، تلقى مجدداً وصف البلدان الشمالية الكلاسيكي : كما عند الصقالبة أو الروس أو النورمان ( ٢٠٥٥ ) . والفرنجة أمة عظيمة أو مجموعة أمم ، لهم لغتهم الخاصة بهم ، تارة يعتنقون النصرانية وينقادون الى « صاحب رومية » ، وطوراً يعبدون النار ولا يؤمنون بوجود الله ( ٢٠٥٦ ) .

ويتعلق التدوين الأخير بالتجارة ، التي يشار الى أهميتها . فذكر المسعودي في كتاب التنبيه والإشراف جلود الثعالب السود ، المحمولة من عند البرطاس ، في حين ينكب ابن خردادبه على زيادة التدقيق في دور الفرنجة في التجارة الدولية . والحقيقة أن دور الفرنجة دور مومنين ، لا ممررين ، وتبقى المبادلات بأيدي اليهود الراذانية الغامضين ،

الذين يتحدثون بعدة لغات كما يليق بهم ، ويتاجرون بالرقيق والفراء والأسلحة ، ويؤمنون عن طريق البحر مواصلات بلدان الفرنجة مع الفرما وبحر القلزم والمحيط الهندي والشرق الأقصى ، أو أيضا الى القسطنطينية أو أيضا الى انطاكية ، وبغداد ، ومجدداً الى بحار الصين والهند . أما طرقهم البرية فتقود عبر بلدان الفرنجة والأندلس ، الى المغرب ومصر وبغداد ، وعبر فارس الجنوبية ، الى الهند والى الشرق الأقصى ( ٢٠٥٧ ) أيضاً ودوما .

ويقدم لنا المسعودي في سروج الذهب ( ٢٠٥٨ ) أول نظرة إجمالية متماسكة بعض الشيء . والمقصود ، مثلما قلنا ، ( ٢٠٥٩ ) ، ليس الفرنجة عامة ، بل « فرانسية الغريبة » التي قيض لها أن تصبح فرنسة ، بعد معاهدة فردون ( عام ٨٤٣ ) . ويجعل المسعودي الفرنجة وسائر الأمم النازلين في الشمال ، من الأتراك الى الأندلس ، من ولد يافت ، ويذكر انهم نصارى ملكيون ، كالجلالقة ( ٢٠٦٠ ) . « والفرنجة أوسعهم ملكاً وأكثرهم مدناً » — بدقة كبيرة نحو من خمسين ومائة — وكلمة الافرنجة متفقة على ملك واحد ، لانتازع بينهم في ذلك ، ولا تحزب ، واسم دار مملكتهم بريزة ( باريس ) . ويعرف المسعودي اسم هذا الملك من كتاب « وقع اليه » بفسطاط مصر ، أهدها غلدار الأسقف بمدينة جرينة عام ٣٢٨ هـ / ٩٣٩ — ٩٤٠ م الى الحكيم عبد الرحمن . ويعطي المسعودي موجزا عنه ، ينطوي ، والحق يقال ، على كثير من الغموض ، لكن نستطيع أن نقرأ فيه اسم قلودية الذي نصرته امرأته عرطله ، ثم ولي بعده دقبرت ، ثم قلمان ، ثم قارل ، ثم بيبين ، ثم قارل ثم لويس ( الضعيف ) ، ثم قارل (الأصلع)

ثم لويس ( الثاني التأء ) ثم يلسه ، وهو الذي صالح المجوس على بلده  
سبع سنين ( ٢٠٦٣ ) بست مائة رطل ذهب وست مائة رطل فضة  
يؤديها صاحب الافرنجة اليهم . وأخيرا قارل ( البدين ) وقارل ( البسيط ) ،  
ثم لويس ( الرابع من وراء البحار ) ، وهو ملك الافرنجة في الوقت  
الذي يكتب فيه المسعودي ( ٢٠٦٤ ) .

ويرسم ابراهيم بن يعقوب ( ٢٠٦٥ ) لوحة لعالم الفرنجة أمتن  
سبكاً وأفضل إلهاماً ، فيقول : « إنه بلد شاسع ، ومملكة واسعة في  
الأرض النصرانية . وبرده شديد جداً ، ومناخه قاس بالتالي . إلا أنه  
غني بالحبوب والفواكه ، والمحاصيل ، والأنهار ، والمزروعات  
والقطعان ، والأشجار ، والعسل ، وجميع الطرائد . ويحوي مناجم  
فضة ، تصنع منها سيوف رهيبة أحد من سيوف الهند . وأهلها نصارى ،  
يخضعون الى ملك باسل شجاع ، يعتمد على جيش هائل ، وفي طاعته  
مدينتان أو ثلاث من هذه الجهة من البحر ، في قلب دار الاسلام .  
وهو يحميها من الجانب الآخر ، وينجدها ( ٢٠٦٦ ) كلما أغار عليها  
المسلمون . وجنده بواصل الى أقصى حد . ويفضلون الموت على الادبار  
في الحرب . وليس في العالم قوم أقدر منهم وأخبث وأخطر : فهم يجهلون  
النظافة ولا يغتسلون إلا مرة أو مرتين في العام بالماء البارد . ولا ينظفون  
ثيابهم أبداً ، ويلبسونها ولا يخلعونها حتى تبلى ( ٢٠٦٧ ) . ويستفون  
لحاهم ( ٢٠٦٨ ) ، التي تنمو أقوى مما كانت . وسألمهم أحدهم عن سبب ذلك ،  
فقالوا « لاجدوى من الشعر . وأنتم ( المسلمون ) تترعونه من الأماكن  
الطبيعية ( ٢٠٦٩ ) ، فلماذا نبقية نحن على وجوهنا ؟ » .

## طريق رحلة إلى بلاد الفرنجة

عرض ابراهيم بن يعقوب تنظيم ممالك الصقالبة ، الذي لانزال نذكره . أما هنا ، فلا نعثر على حديث عن التنظيم : فالرحلة يجمل لوحة بلدان الفرنجة ، ثم يذكر سلسلة من المعلومات المتفرقة عن بعض المدن أو الجزر ، التي يعتقد بأنها الفت مراحل على طريقه ( ٢٠٧٠ ) .

ويبدأ بمدينة بوردو (برذيل). ويقول إن أكثر هانصارى. ورأى فيها آثار معبد توتيله . ولاحظ على الشواطىء جمع محصول العنبر ، ووجود تمثال يبلو وكأنه يحاول إقناع الناس ألا يغامروا بأنفسهم في البحر المحيط ( ٢٠٧١ ) .

ثم يتحدث عن جزيرة نوارموتيه ، ويبالغ في مساحتها . لكنه يطري على آبار المياه العذبة فيها ، وأرضها الخيرة ، ومزروعاتها ( يؤكد على الزعفران ) ، ومناخها اللطيف جداً ، الخالي من الأبخرة الفاسدة ، حتى إنه يحول دون وجود الزواحف والحشرات فيها ، التي تنشأ ، مثلما يعرف كل إنسان ، عن العناصر المفسدة .

وتحتفظ مدينة سان مالو المحصنة بذكرى مارتين . فقد رضى مارتين الى إنذارات امرأة قاطعة طريق ، تسلب المسافرين ، ورضي أن يعطيها ثيابه ( ٢٠٧٢ ) ماعدا السراويل . لكن لم تشاء المرأة أن تسمع شيئاً عن هذا الحياء ، فحولها مرتين الى تمثال ، أدخل في فيه جفنة كرمه . « فندمت ، وأندرت ، لكنها تصيب بالعقم كل من يأكل من أعنابها » .



ونحن نعرف أن روان كانت مدينة نورمانية آنذاك . وقد كتب  
ابراهيم بعد مرور بضعة خمسين عاماً على معاهدة سان كلير على الإبت ،  
واعتبرها فرنجية . وهي مبنية من حجر جميل : وعلى نهر السين الذي  
يصاد منه سمك الصومون ، وتنتج الحنطة وجاودار بكثرة ، أما الكرمة  
والتين فيدسون فيها ويبدوان غريبيين . ويذكر ابراهيم طرفتين محليتين :  
قصة شاب نمت لحيته في غضون ست سنوات ، وطالت حتى وصلت  
ركبتيه ، والاوز الأبيض . الأحمر الرجلين والمتقار ، الذي يهاجر الى  
هنا في برد الشتاء القارس ( ٢٠٧٣ ) .

واوترخت مدينة واسعة ، تعيش من قطعانها ، التي تنتج لها الحليب  
والصوف . ذلك أنه لايمكن الاعتماد على الأرض ، المجذبة لكثرة  
الأملاح فيها ، التي لاتعطي سوى نوع من الوحل ، نتعرف فيه على  
الطوب . وعندما يضعف تشيع المروج بالماء في الصيف ، يذهب الناس ،  
ويقطعون هذا الوحل قوالب بالمجرفة ، ثم يجففونها في الشمس ،  
التي تخفض وزنها تخفيضاً هائلاً . ومتى أحرقت ، تعطي « لخباً متقدماً  
جداً وسحاراً جداً ، مثل اللهب الذي يرى في طرف منفاخ الزجاجين .  
ولا يترك هذا الاحتراق سوى الرماد ، بلا بواقي فحمة » .

وتحوي إيكس لاشابيل ، المبنية بحجارة جميلة مقصبة ، على أحد  
الأنهار ، بناية واسعة ، تنزغ فيها مياه حارة . ويتحمم أهلها فيها ، لكن  
بعيداً جداً عن العين ذاتها ، التي يخشون حرارتها الشديدة .

واذا جئنا الى ماينس على نهر الرين ، لقينا هذه المرة مدينة كبيرة  
جداً ، تجمع في رقعتها البيوت والمزروعات : كالقمح والشعير

والجاوادر والكروم والبساتين . لكن تذهلنا تجارتها بنوع خاص :  
فالعملات المسكوكة بسمرقند بتاريخ ٣٠١ - ٣٠٢ هـ / ٩١٣ - ٩١٤ م ،  
تدل حسياً على التيارات التجارية التي تجلب اليها « في أقصى طرف  
الغرب » كل ما يأتي من « أعماق الشرق » ، كالفلل والزنجيل  
والقرنفل والنادين والكست وغلنعة .

وفلده واسعة أيضاً ، ومبينة بالحجارة ، لكن يسكنها الرهبان فقط  
ويحظر على النساء دخولها ، مثلما رسم مؤسسها القديس ( ٢٠٧٤ ) .  
من ناحية أخرى ، « المدينة كنيسة هائلة ، يكرمها المسيحيون جداً » .  
ويالها من كنيسة . فلا نجد كنيسة أخرى أوسع منها ولا أغنى : بآتيها  
المقدسة ، ومباخرها ، وكؤوسها ، وقواريرها ، وصواني كؤوسها ،  
وصلبانها ، ومذاخرها ، وكلها من ذهب أو فضة . ويتوج تمثال  
جميع ذلك ، هو تمثال القديس المحلي ، الذي يدير وجهه الى الغرب  
وتمثال آخر ، وزنه ستماية رطل ذهب ، وهو مرصع أيضاً بالياقوت  
والزمرد ( ٢٠٧٥ ) ، ويمثل المسيح المصلوب مبسوط اليدين .

وذكر ان مدينة سويست صقلية خطأ ، مثلما قلنا ، . ويعرفها  
ابراهيم من أعينها المألحة المياه ، الوحيدة في منطقتها . ويستقى منها  
بقدر تسخن فيما بعد . « وعندما يسمك السائل ويتمكر ، يرقد ،  
فيعطى عندئذ ملحاً صلباً وأبيض » .

وبادربورن مدينة محصنة جداً ، وهي « صقلية » مثل « جارتها » .  
وتختلف النكهة فيهما . فهنا ( ٢٠٧٦ ) ، يجري التبع كالعسل ، نقصد العسل  
العابر المذاق ، لأنه يليه مذاق العفص ، الأقل طيبة منه بكثير .

وشليسويغ مدينة كبيرة جداً تقع على ساحل بحر البaltic ( المحيط عند ابراهيم ) ( ٢٠٧٧ ) . وتحوي ضمن محيطها عدة ينابيع مياه عذبة . فهل هي صقلبية ؟ لايتعرض ابراهيم الى هذه الناحية . أما نحن ، فنستطيع أن نبقى هذا الغموض ، أو ، اذا اعتبرنا سويست وبادر بورن صقليتين ، ان نجعل شليسويغ مثلهما : فابطرانه ، (صقالبة) مكلنبورغ - شويرين ، ليسوا بعيدين جداً ، لاسيما أن مايقال عن عاداتهم يذكرنا بخصال عرفت بها أوربة الصقلبية بمعنى اللفظ الواسع ، نقصد أوربة الشرقية عامة . فالنصارى قلائل هنا ، ولهم كنيسة واحدة ، إلا أن عبدة الشعري ( ٢٠٧٨ ) كثر ، ويكرمونها بالقصوف وحفلات السكر والضحايا الحيوانية التي تعلق على ألواح خشب أمام كل منزل . وما يلي أيضاً : تتمتع المرأة بحرية أخلاقية كبيرة ، فتطلق زوجها ، بمبادرة منها متى شئت ( ٢٠٧٩ ) . اذن كل هذا بربري على خلفية مزيج من الفقر والفظاظة : وماذا نقول عن لغة ليست سوى نباح كلاب وعن أرض فقيرة جداً حتى يضطر الناس أن يعتمدوا على البحر في غذائهم وأن يتخلصوا من المواليد الجدد ( ٢٠٨٠ ) .

ولنختتم بأغزبورغ ( ٢٠٨١ ) التي « تمارس عادات تجارية غريبة » . فلا بأس بحراسة مخازنها ، ويتحمل حراسهم مسؤولية كل سرقة . زد أن علاقة البائع والشاري فيها ، لا تنطوي على المساومة : فكل صنف معروض وعليه ثمنه ، فاذا أعجبت السلعة الشاري ووافقه السعر ، يدفع ويحملها دون إجراء آخر .

هكذا تجري الأمور في بلاد الفرنجة على الإجمال : فمن الوعي الغامض الذي يشعر بوجود مجموعات سياسية كبرى ، حتى في هذه

المناطق المجهولة في أقصى الشمال الغربي ( ٢٠٨٢ ) ، لا يظهر إلا  
بريق تفاصيل ، أخاذة قطعاً ، وحتى مفاجئة ، لكن متى آن أو أن الحكم  
على نتائج ، يتبين أنها لا تتجاوز الصدفة السعيدة الناشئة عن مطالعة  
ورحلة منفردتين : فلا شيء يسمح في جميع الأحوال ببناء تصور  
متناسك وواسع ، مثلما هي الحال عند الأتراك والصقالبية .

### البرجان

هل المقصود برجان أم بلغار ؟ قلنا إن كلمة واحدة يمكن أن تدل  
عليهما : كلمة برجان ( ٢٠٨٣ ) . فالبرجان متحفظون ، وبفوقون  
بتحفظهم النورمان . فماذا نعرف عنهم ؟ أنهم ضحايا غارات البلغار ( ٢٠٨٤ ) ،  
هم والفرنجة والجلالقة ، لكنهم أغاروا بدورهم على الأندلس .  
ويقول ابن رسته : من مدينة الرومية ، تركب البحر ، وتسير ثلاثة  
أشهر حتى تنتهي الى بلاد « ملك برجان » . لكن من هو هذا الملك ؟  
تعود قصة رحلة ( ٢٠٨٥ ) هارون بن يحيى التي يستوحى ابن رسته منها ،  
الى ٢٦٦ - ٢٧٧ هـ / ٨٨٠ - ٨٩٠ م ، فيرى ماركار أن هذا  
الملك هو ابن عم قارل الأصلع ، بوزون ، الذي كان آنذاك  
كونت فيينة ، ودوق بروفنس ، ودوق نو كبرده ، ثم أصبح ملك  
برغونية عام ٨٧٩ . اذن اذا كان الأمر يتعلق ببرغونية ماقبل الجورا ،  
أو بمملكة آرل ، ربما استطعنا أن نفهم من نعت برجان الذي يشير به ابن  
حوقل ، بعد مرور قرن ، الى إحدى لغات بلاد البندقية (فندية) ، أي لغة بروفنسال  
أو لغة أخرى من جنوب فرنسا في المملكة الكبيرة الموقفة التي استهتأ سياسة  
بوزون . لكن لا يسعنا في هذه المادة ، أمام النصوص النادرة جداً  
والغامضة جداً ، أن نقطع في الموضوع بالحد الأدنى من الدقة . في

النهاية ، ليس البرجان ، على خريطة أوربة الغربية التي يغلب فيها البيض ، سوى اسم ، واسم غامض بحد ذاته .

### إيطالية ماعدا الرومية : فرنجة أو نو كبرده

إيطالية ؟ أي إيطالية ؟ ليس اسم إيطالية سوى ذكرى قديمة ثابتة ثانوية ، مثلما قلنا في بداية هذا الفصل . ونعرف بلا ريب أن هذه البلاد شبه جزيرة بارزة جداً : فابن رسته ، وقدامه والمسعودي ( ٢٠٨٦ ) يمدون على ٥٠٠ ميل ( ٢٠٨٧ ) « خليج » اذريس ( ادريس ) الذي يغمر بلدان الرومية ( ٢٠٨٨ ) وبلدان فنديّة في أقصاه . وتحمل هذه شبه الجزيرة إما اسم قسمها الجنوبي ( قلورية ) أو أسماء بعض الأمم ، كالافرنجة ونو كبرده .

والحقيقة ان اسم فرنجة لا يرد إلا نادراً ، ولیدل على شمال إيطالية فقط ، بما فيه الرومية ( ٢٠٨٩ ) . أما اسم نو كبرده ، فيتردد كثيراً . إلا أن اللغبرديين ، أو نكبرذه ، أو نو كبرد ( ٢٠٩٠ ) ، تضم في الواقع مجموعتي أرض : فابن رسته ( ٢٠٩١ ) لا يعرف سوى الانكبرديين الشماليين ، النازاين حول بلاطيس ، دار مملكتهن ، وهي مدينة عظيمة ، طولها ستة أميال في مثلها أي حوالي ١٢ كم . ولها نهران . جاريان يطردان فيها ، هما التيسين والبوطبعا . وهي كثيرة الخير ، فيها من الزيتون وأنواع الفواكه . أما حولها فصحاري جافة وقاحلة ( ٢٠٩٢ ) . وهم على هيئة الأكراذ يتزلون الصحاري في الخيم أحياناً ( ٢٠٩٣ ) وأحياناً في بيوت من خشب منحوت صفائح .

في جميع الأحوال ، الناحية الثابتة أن هذه البلاد واسعة ، تمتد

حتى مشارف الرومية ( ٢٠٩٤ ) . ونبدي ملاحظة أخيرة : وإذا كان لابد من ذكر الفرنجة صراحة ، فهنا محل الكلام عنهم ، لأن استقلال النوكبرد ، أو على الأقل مملكتهم ، زال في عهد بين القصير وخصوصا قرلمان : انما لا يشير ابن رسته ولا غيره من المؤلفين الآخرين الى هذه الوقائع التاريخية .

لكن لدينا نوكبرد ونوكبرد . ويميز المرف الإيطالي ، كما نعلم ، اللونغوبرد غزاة القرن السادس ، والنوكبرد الذين هم اللونغوبرد بلا شك ، لكنهم حضروا . وهناك تقليد أهم يبدو أنه يشير الى إيطاليين من خلال هذين الاسمين : إيطالية الجنوبية وإيطالية الشمالية . وهكذا سيفعل غليوم تطيلة ، عندما يستعرض ، أثناء حصار حصن تيرم الألبيجي ، شتى وحدات جيوش سيمون دي مونفور ( ٢٠٩٥ ) . ولا تدرك النصوص الجغرافية هذه التميزات إلا من بعيد بعيد . فابن رسته ، مثلما قلنا منذ قليل ، لا يعرف سوى النوكبردين الشماليين بوضعهم نصف البدوي . ويجعل المسعودي ( ٢٠٩٦ ) النوكبرد من ولد يافت . وهم ذوو بأس شديد ومنعة ، لهم جزائر كثيرة ، إضافة الى برهم . ويحكمهم « اداكيس » ( ٢٠٩٧ ) ، وبلادهم متصلة بالمغرب ، وعملهم بالجدى : اذن تتجلى معرفة ولو غامضة جداً ، بوجود نوكبرد في جميع إيطالية ( ٢٠٩٨ ) . وإذا اعتبرنا هذه الأمة كتلة واحدة ، وجدناها شمالية على الأصح : فهم حرب على أهل الأندلس ( ٢٠٩٩ ) مع الجلالة والفرنجة والصقالبة . إلا أن ذكر التفاصيل يقودنا الى إيطالية الجنوبية : فالمسعودي يعدد بست ، دار ملكهم ( ٢١٠٠ ) ، وباري ، وطارنتو ، وسلمة ( ٢١٠١ ) ، التي احتلها الإسلام مدة من الزمن ، ثم استرجعها النوكبرد فيما بعد على حد قوله .

أما ابن حوقل ، فهو لا يعرف قط سوى نوّكبرده الجنوبية ، ويميزها بانتظام عن جارتها قلورية التي تعتبر رهان الصراع بين الروم ودار الإسلام . وقد وصلت أطماع دار الإسلام الى قلورية وفرضت جزية على أهلها ( ٢١٠٢ ) ، ونجحت بفضل ارتكازها على صقلية . لكن هيهات أن يعطي التمييز الإجمالي على هذا النحو رؤية واضحة عن مجرى الأمور ، عندما تنتقل الى التفاصيل : فايطالية تصبح في النهاية عند ابن حوقل قائمة أمكنة معينة ، يكادُ لا يُجْمِلُ وصف بعض منها . ( ٢١٠٣ ) .

وفي أعلى شبه الجزيرة الإيطالية ، وراء فندية ، تحدد خريطة ابن حوقل ( صورة المغرب والروم ) على طرف سلسلة جبلية عريضة مضيقا يدعى سكن : لاريب البتة أنه وادي سوغانا لنهر برنتا الأعلى ، الذي كان في العصور الوسطى الطريق التجارية الكبرى من فندية الى ألمانيا . ويليه « جون البنادقيين » ، وفيه جزاير كثيرة وأمم وألسنة مختلفة : من افرنجيين وناجمين وبرجان ( ٢١٠٤ ) وصقالبة وغيرهم . ونضيف هنا بعض المعلومات المأخوذة من ابن رسته وابراهيم بن يعقوب : فابن رسته يذكر بقرب البندقيس ، من جهة الصقالبة ، بلداً فيه غياض وأشجار وربما يلقي الإنسان تلالاً «فيها منهم أصناف حلول» ( ٢١٠٥ ) . أما ابراهيم فيتحدث عن فراع بتاجية الذي يغمر على حد قوله ، شواطئ الرومية وانكبرده (لنكبرديه) ، ويبدأ ببليديمكن قراءة اسمه الغامض كاسم فريول (فورلانة) أو اسم إحدى مدنه : اقويلاية . (اكويلية) إلا أن ابراهيم ذاته يضح ، مثلما رأينا ، الصقالبة الى غرب هذا الخليج والى شرقه بأن واحد ( ٢١٠٦ ) .





بعد ذلك ، لاتفجد أي مدينة على ساحل بحر إدريس ، حتى بذرننت  
( برندس ، برندزي ) ، التي نستغرب أن تقابلها من جهة البحر الأخرى  
اذرننت ( هيدرنتم ، اوترانت ) . ثم تلي قسانه ، وسيانه ، وقطرونيه ،  
وسبرينه ، ( ٢١٠٧ ) ، واستلو ، وجراجيه ، وقسطرقومه ( قسطل  
لوقا — سان لو كاسا ) ، ( ٢١٠٨ ) ، وبوه ، وابن ذقتل ( ٢١٠٩ ) ،  
وريو ومتتية ، وكششه ( ٢١١٠ ) ، ومسنين ، وشلورى ( ٢١١١ ) ،  
وملف ، ونابل ، وغيطه ، وبيش ( بيس ) ، وقراره ، وجنوه التي  
رسمت جزيرة .

ويحترس نص ابن حوقل جيداً من وصف جميع هذه المدن على  
الخريطة . ويكتفي بالقول بأن ملف أجل مدن انكبرده ( ٢١١٢ )  
أحوالاً وأكثرها يساراً وأموالاً . وتتصل أرض ملف بأرض نابل ،  
وهي مدينة صالحة الحال دون ملف في أكثر أحوالها ، وأكثر أموال  
أهل نابل من الكتان وثياب الكتان التي ليس بسائر الأرض مثلها ،  
وبيع الثوب منها بالدون ( ٢١١٣ ) . يضاف الى هذه التدوينات تدوين ابراهيم بن  
يعقوب عن قرطنة ، مدينة « الإفرنجة » المعروف أهلها بنصف وجههم  
الأبيض كالثلج ، وبالنصف الآخر الأسمر من اللون العادي ( ٢١١٤ ) .  
وتعتبر البراكين الصفة البارزة الوحيدة في الوسط الإيطالي .  
ويذكر ابن حوقل بركان اتنا وبركاناً آخر ، بلا اسم ( فيزوف ) ،  
وفي جزيرة مقابل قلورية ، جبلاً « لا تنقطع ناره ليلاً ولا دخانه نهاراً »  
سرنجلوا ، أولاً استرنجلو ( ٢١١٥ ) .

هذا وضع إيطالية : فهي مجزأة ومتفرقة ، ولا تعرفها جيداً دار  
الإسلام جارتها . وترى الجغرافية العربية التي يكتبها آنذاك شرقيون

فقط ، ان المغرب ، المغرب المسلم ذاته ، ليس سوى « كم في ثوب » ( ٢١١٦ ) . أما صقلية والأندلس ، ففي طرف هذا الكم . إلا أن الحضارة لا تفسر كل شيء : قطعاً ، العلاقات الاقتصادية أهم بكثير في القضية التي نعى بها . لكن قد يقال بأن دار الإسلام تتاجر مع ذلك مع أوربة الغربية ( ٢١١٧ ) . لاشك ، إنما بتحفظ أساسي ، هو أن هذه التجارة بأيدي الأوربيين أنفسهم ، لا بأيدي المسلمين . فمقابل التجار العديدين المجهولي الأسماء ، من العرب وخصوصاً الفرس ، الذين يقدمون المادة ، الغنية والحية ، في أخبار الصين والهند ، لا تبعث دار الإسلام هنا إلا أفراداً قلائل : وقطعاً ، يمثل ابراهيم ابن يعقوب ( ٢١١٨ ) ، والسفير ، كالغزال ، وأسير الحرب ، كهارون ابن يحيى ، إذا كان قد اقتيد الى الرومية ، حالات ، استثنائية . ولم تحفظ قصصهم جيداً ، فلا يسعها أن تنسي أن أوربة البعيدة تبقى قبل كل شيء معقل الروايات وذكريات الكتب .

### الرومية والروم

يشاء حسن الحظ أن يرد ذكر الرومية ، الرومية الكبيرة ، على حد قول ابن رسته ( ٢١١٩ ) . فحجم النصوص المخصصة لها هائل ، اذا ما قورن بجميع النصوص الأخرى التي تتناول أوربة الغربية . لكن لالزوم لحماس سريع جداً . ولتساءل كيف نعرفها ؟

لدينا مصدران : الكتب أولاً ، خصوصاً فيما يتعلق بالتاريخ ، ثم الوصف الذي كتبه هارون بن يحيى ، ورواه ابن رسته . فقد أسر هارون في غارة رومية على عسقلان ، واقتيد الى القسطنطينية ، ومنها

ذهب الى سالونيقه ، وبلدان الصقالبة ، وفندية ، وبلاطيس ، وأخيراً الى الرومية .

نتساهل بالنسبة الى القسطنطينية : انما يسود الغموض بعدها . حتى لو نسبنا الى هارون المعطيات الخاصة بالصقالبة وبايطالية — هذا ما يبدو موحى به من نص ابن رسته ( ٢١٢٠ ) ، لكنه لم يكتب بصراحة إطلاقاً — فهل نحن متأكدون الى هذا الحد بأن الأمر يتعلق بقصة رحلة ؟ الواقع أن تواتر ذكر العجيب ( ٢١٢١ ) ، يدفعنا الى التفكير بأن هارون ، إن كان هو المقصود فعلاً ربما استطاع في القسطنطينية ذاتها ، أن يستفيد من مطالعات أو معلومات شفوية ( ٢١٢٢ ) ، تماماً كما فعل من قبله ابن خرداذبه ، دون أن يغادر دار الإسلام .

وتقضي الصيغة الصرفية في اللغة العربية أن تؤخذ الرومية من الروم وليس العكس . مع ذلك ، يؤيد المسعودي وجهة النظر المعاكسة ( ٢١٢٣ ) : فرومينوس ، على حد قوله ، هم الروم في لغتهم الرومية ، ومشتق من اسم المدينة روماس ، الذي حوله العرب الى الرومية . وهذه مسألة تالية في الحقيقة ، أو تسلية علماء ، كما يشاء المرء . أما الناحية الأساسية ، فليست هنا ، بل في لفظ روم : فما دام يدل على الإمبراطورية الرومانية الشرقية ، أي إمبراطورية القسطنطينية ، نشعر بأن الالتباسات كثيرة بين الرومان ( قبل وبعد قسطنطين ) وبين البيزنطيين .

ويختصر ابن خرداذبه ( ٢١٢٤ ) جيداً الانفصال الكبير في تاريخ رومة على يد قسطنطين . فيقول لنا بأن قسطنطين الأكبر انتقل الى بيزنطية ( القسطنطينية ) ، وجعلها مركز إمبراطوريته . أما المسعودي فيدخل في صميم التفاصيل ( ٢١٢٥ ) . ويقول إن نسب روم يعود إلى

ابراهيم الخليل بطريقتين ، إحداهما يونان ، جد اليونانيين القدامى ،  
أولاً يونين: وبذا نرى أن جسراً قد مد بين الغرب والشرق واعاد وحدة  
العالم اليوناني الروماني . مع ذلك يؤكد المسعودي بصورة عابرة أن  
الروم فرضوا في النهاية سيطرتهم على أخلاف اليونان .

إلا أن هذا النسب المزعوم لا يصمد أمام التمحيص . ويستطرد  
المسعودي ، الذي يريد أن يضع الأمور في نصابها ، فيقول : وانما  
وهم من وهم أن اليونانيين ينسبون الى حيث تنسب الروم . فاليونانيون  
ينحدرون في الواقع من يافث ، وهذا ما يميزهم عن الروم الذين ينحدرون  
من سام عن طريق ابراهيم : وهذا تفريق يؤيده تاريخ الصيرورة  
الرومانية ذاته : « والروم قفت في لغاتها ووضع كتبها اليونانيين ، فلم  
يصلوا الى كنه فصاحتهم وطلاقة الستهم ، والروم انقص في اللسان  
من اليونانيين ، وأضعف في ترتيب الكلام الذي عليه نهج تعبيرهم  
وسنن خطابهم ( ٢١٢٦ ) »

قد يقال بأن لفظ الروم هنا يعني ، فيما يبدو ، البيزنطيين ، خلفاء  
اليونانيين — ربما كانوا خلفاء شاحبين ، لكنهم خلفاء في جميع الأحوال.  
لا ريب في ذلك البتة ، فالمقطع يستهل فصلاً خاصاً عنوانه «ملوك اليونانيين»  
حتى الإسكندر . إنما ما يهمنا هو الالتباس ذاته : فلو أراد المسعودي  
أن يكتب هذه الأشياء ذاتها عن اللاتين ، لما استعمل ، إلا لفظ الروم  
( ٢١٢٧ ) إياه . اذن ندرك كم يظل ، على الرغم من حرصه على  
التوضيح التاريخي ، خاضعاً لتقليد يطلق في النهاية اسماً واحداً على  
الامبراطورية البيزنطية وعلى العالم الروماني ، الذي ينظر اليه من  
ناحيتين : ما كان عليه في غابر الأيام وما تبقى منه ، خصوصاً مدينة  
الرومية .

لاشك أن الرومية وحدها لا تستنفد جميع الحيز الروماني في الغرب : فقد أبنا من قبل كيف أن كلمة روم كانت تغطي أحيانا على لفظ فرنجة لكي تشير بغموض كبير ، الى أوربة الواقعة الى شمال بحر الروم ، وكيف أن سلطة البابا أعطت الرومية وضع مملكة حقيقية لهذا النطاق الذي نعرفه معرفة سيثة ( ٢١٢٨ ) . لكن كل هذه التدوينات ضئيلة ، تتعارض مع حجم النصوص التي توحى بها الرومية ، وهذا مانلح عليه .

### الرومية : تاريخها أولا

تحتل المعطيات التاريخية مكانة هائلة في الحديث عن رومية . نلاحظ مثلا تحديد هذا التاريخ نفسه ( ٢١٢٩ ) ، ووجود الرومان قديما في حوض بحر الروم ( ٢١٣٠ ) ، ويشار الى قدم وضع مدينتهم عاصمة ( ٢١٣١ ) . مع ذلك ، « الملوك » هم الناحية الأساسية : ويفوق اطلاع المسعودي في كتاب التنبيه اطلاعه في المروج ، فيعطينا أسماء الملوك وبعض خصائص ملكهم ( ٢١٣٢ ) . فبهم ، من قبصر ، يخرج تاريخ رومية من الظلمة ، وبهم يعود تاريخها الى الظلمة ، عندما استقر قسطنطين في بيزنطية .

ويستحق هذا الحدث الأخير أن يبرز . فقد ينوه ( ٢١٣٣ ) أحيانا بتقسيم السلطة الإمبراطورية ، قبل قسطنطين وفي عهده ، أما بعده ، فعلى النقيض ، زالت رومية لصالح بيزنطية ، ولم يبق أثر يذكر للإمبراطورية الرومانية الغربية : فقد خلف أركاذيوس وحده تيودوز ( تدوس ) ويذكر المسعودي بدقة : « وكان صاحب رومية متقاداً الى صاحب القسطنطينية ، مطيعاً له ، ممثلاً لأمره ، لا يلبس تاجاً ، ولا يسمى بالملك ( ٢١٣٤ ) » .

وتعتبر النصرانية صفحة رائعة من تاريخ رومية . ويكاد لا يقال لنا شيء ( ٢١٣٥ ) عما سبق هذا الدين ، إلا أن رومية ، وملوكها في الطليعة ، كانوا يعبدون الأوثان . ويتمثل تاريخها الديني ( ٢١٣٦ ) في تاريخ صعود المسيحية الظافر أمام الوثنية المتجسدة في السلطة . وينفرد من بين مجموعة الملوك الوثنيين جميعاً ، المتمسكين بآبادة النصارى إلى أقصى حد ، غائوس ، وقلوديوس ، وهو أول ملك من ملوك الروم شرع في قتل النصارى واتباع المسيح ، واذريانوس وداقيوس .

ولم يجد الاضطهاد . فقد كان الشعب الروماني لا يزال وثنياً في أيام غائوس . ثم اعتنق تدريجياً الديانة الجديدة ، ومال الى رسلها وشهادتها ، المرتبطين حتماً بتاريخ رومية ، وأحياناً بموقعها ذاته . فقد قتل غائوس اصطفوس ويعقوب اخا يوحنا بن زبدي وخلقاً كثير آمن النصارى . وفي ملك قلوديوس ، قتل أغريفوس عامله على الاسرائيليين ، يوحنا بن زبدي وخلقاً كثير آمن النصارى ، ويوحنا أحد الانجيليين ، وقيل ايضاً إن دومطيانوس ، نقاه الى بعض جزائر البحر ، ثم رده ، وكانت وفاة يوحنا بمدينة أفسيس في عهد طريانوس . أخيراً ، قتل قلوديموس أونيرون الحواريين بطرس وبولس وصلبهما منكسين . ودفنا في رومية . ( ٢١٣٧ ) . أخيراً ، لاثنتين وأربعين سنة خلّت أو ثلاث وأربعين من ملك أوغسطس ، كان مولد المسيح . ولست أو سبع عشرة سنة خلّت من ملك طيباريوس ، عمد المسيح ، ورفع لثلاث سنين بقيت من ملكه .

في نهاية هذا التاريخ ، اعتنقت السلطة الرومانية النصرانية . ويقال بأن فيلبس قيصر ( العربي ) دعي الى دين النصرانية ، فأجاب . لكن استقرت المسيحية رسمياً ( ٢١٣٨ ) في عهد قسطنطين الذي ترك عبادة الأصنام وتنصر ، ووالدته هيلاني .

منذ ذلك الحين ، أصبحت رومية للباب ( البابا ) ( ٢١٣٩ ) الذي يُسمى ملكاً ( ٢١٤٠ ) أو أيضاً بطريكاً ( ٢١٤١ ) في معظم الأحيان .  
والبطيركية منصب محصور في رومية والقسطنطينية والاسكندرية  
وانطاكية وبيت المقدس . ويعنى المؤلفون بابرار أولوية رومية على تلك  
البطيريكيات ، لأن بطيركية بيت المقدس آخر ما أحدث منها .  
وتعود القسطنطينية الى مجمع نيقية . ويشار الى أن مرقس أسس بطركية  
الاسكندرية ، لكنه ليس بطرس . وأسس بطرس انطاكية مثل رومية .  
إلا أن بطركية رومية تحتفظ بالمرتبة الأولى لأنها كانت مقر بطرس  
الرئيسي . اذن لرومية مكانة أساسية يدعمها حضورها المجمع المسكونية  
المعقودة في الشرق ( ٢١٤٢ ) .

#### رومية وعجائبها

رومية دار امبراطورية مساحتها ٢١٠٠ ٠٠٠ فرسخ مربع ( ٢١٤٣ )  
وتدخل في الإقليم الرابع أو الخامس ( ٢١٤٤ ) ويغمر شاطئها بحر الروم ،  
أو حتى بحر ادريس ( ٢١٤٥ ) . ويسمح لها البحر أصلاً بأن تبقى على  
اتصالاتها بالقسطنطينية ، لأن البر تحت سلطة أمم أوربة الشرقية الذين  
تتصل تجارتهم الى هنا وحتى الى الأندلس ( ٢١٤٦ ) .

وكانت رومية تعتبر مؤسسة تؤلف امبراطورية بها الباب ( البابا ) ،  
وكانت مدينة ( ٢١٤٧ ) بها عجائب ( ٢١٤٨ ) تتجلى بالأرقام أولاً :  
فطولها ٢٨ أو ٤٠ ميلاً . أي ٨٠ الى ١٢٠ كم . وفيها ١٢٠٠٠ زقاق ،  
في كل منها ٢٢٣ داراً ، ويجري في كل زقاق نهران أحدهما للشرب  
والآخر للحشوش ، و ٩٥ من مجامع الأسواق ( يقول مؤلفون آخرون  
١٠٠٠٠ ) ، مبلطة بالرخام الأبيض ، و ٤٠٠٠٠ حمام ، ويقول ابن

الفقيه الذي لا يقتر ٦٠٠٠٠٠ . وللإبنة الدينية حصبة الأسد من هذه الأرقام المتفاوتة : ففيها جنس من الرهبان العموديين ، على طريقة المشرق ، يعيشون على ١٢٢٠ عموداً . وفي المدينة ٢٤ كنيسة كبرى ، وكنائس أخرى تقام الصلوات فيها كل يوم، عدتها ١٢٠٠ كنيسة ، ويضرب هذا الرقم أحياناً بعشرة أو عشرين ( ٢١٤٩ ) . من ناحية أخرى، فيها ٢٣٠٠٠ من الأديرة العظام ، و ١٢٠ مجعاً لمن يلتبس صنوف العلم والحكمة . وفي جميع كنائس رومية بالأرقام ١٠٠٠٠٠ ناقوس ونيف ( ٢١٥٠ ) ، و ٤٨٠٠٠ من الكهنة والشمامسة ، و ٦٤٠٠ «مصحف» تقرأ في الكنيسة، و ٣٥٠٠ منارة، و ٦٠٠ قنديل و ٢١٠٠٠ صليب ذهب، و ١٠٠٠٠٠ صليب فضة أو معدن آخر . فرومية مدينة غنية، واسعة، ومقدسة : ولولا جلبة أهلها لسمع الناس تسبيح الملائكة ووقع غروب الشمس وطلوعها .

ورومية محاطة بالبحر من ثلاثة جوانب، وحواليها بساتين وحقول زيتون. ولها حائطان من رخام ، عرضهما بين ٦ و ٨ أذرع ، وسمكهما بين ٤٢ - و ٧٢ ذراعاً ، وبينهما نهر يسمى فسطيطالس ( ٢١٥١ ) ، عرضه ٤٦ ذراعاً ، وعمقه ٩٢ ذراعاً ، وهو مغطى بـ ٤٢٠٠٠ بلاطة من النحاس ، طول كل بلاطة منها ٤٦ ذراعاً . وفي حائطيها عشرة أبواب ، منها باب الذهب وباب الملك . ويمتدق المدينة من المشرق الى المغرب ، نقيير من نحاس ، يجري فيه لسان من البحر ، وتجري السفن في هذا النقيير بحمولتها بين أرصفة نحاس وجسور نحاس ، حتى تقف على حانوت المشتري .

يتضح لنا أن رومية تجمع ثلاث مدن في مدينة واحدة . أولها



الرومية ، التي يدل عليها ( ٢١٥٢ ) نهر التيبر ، حتى ولو جمل .  
ثم رومية القسطنطينية ، بشبه جزيرتها ، وبابها المذهب ، وسورها  
المتعدد الحيطان ، الشبيه بسور منافستها في المشرق ( ٢١٥٣ ) .  
وأخيراً رومية مدينة النحاس ، والمدينة الأسطورية الواقعة في أقاصي  
العالم ( ٢١٥٤ ) .

لكن لندخل الى رومية . فقولنا انها تحوي مباني لا يؤول فقط الى  
طرح زخارفها ، بل أيضا الى تحديد مبادئ حياتها . بالفعل ، لا يقال  
شيء عن أهلها ، أو يكاد لا يقال شيء لا يتعلق بوظائف المباني ، وعامة ،  
بهذا العملاق المديني الذي يتاجر ويصلي . فخلال الأسبوع ، تقام فيها  
التجارات . وفي نهاية الأسبوع ، من تسع ساعات من يوم السبت حتى  
تغيب الشمس من يوم الأحد ، « ليس فيها بيع ولا شراء ، وهم كلهم  
في الصلاة ، إلا ساعتين بعد أخذهم القربان للطعام ، ثم ينصرفون اليها »  
( ٢١٥٥ ) .

وتنحصر كل العجائب في مبانيها . فالبناء الروماني يجعل رومية  
تضاهي القسطنطينية ودمشق والاسكندرية . وتشرفها جدا مقارنتها  
بالاسكندرية ، لأنه يقال ان أهل هذه المدينة المصرية مكثوا سبعين سنة  
لا يمشون فيها بالنهار إلا بخرق سود ( ٢١٥٦ ) ، مخافة على أبصارهم  
من شدة بياض حيطانها .

وقد ذكرنا من قبل الأديرة والحمامات والأسواق والكنائس .  
وتبذل مباني تكتنفها الأساطير هذه المباني الفخمة المشيدة من الحجارة :  
مثل سوق الطيور ( ٢١٥٧ ) وطوله فرسخ ( خمسة كم . ونيف ) ،  
والسوق الكبيرة التي تأتي إليها المراكب المأداة من الباب الشرقي الى الباب

الغربي ( الفورم ؟ ) ، بثلاث أسطوانات وحنيتا الوسطى منهن بعمل نحاس أصفر ، قصبة العمود وقاعدته ورأسه مفرغة ، وسمك كل عمود فيها ثلاثون ذراعاً .

أخيراً نشير الى الكنائس على وجه التخصيص . ولكل مقام مقال . ففي وسط المدينة ، بنيت « الكنيسة العظمى » ، وتدعى أيضاً « كنيسة الأمم » ، على اسم بطرس ويولس الحواريين . وطول هذه الكنيسة ٣٠٠ ذراع ، وعرضها مئتا ذراع ، وسمكها ثمانون ذراعاً . وعليها ٣٦٠ باباً (او ٦٠٠) . ويتألق داخل الكنيسة وخارجها . ذلك أن قبابها وأعمدتها وحيطانها وسقفها وأبوابها ومواضع جلوس الكهنة ، كل ذلك من نحاس مغشى بالذهب .

وفي كل ركن من أركان هذه الكنيسة برج ، على كل برج قبة مبنية من فضة ، يضرب عليها النواقيس (٢١٥٨) . وقد بني بيت المذبح أربعاً وعشرين ذراعاً في عرض اثنتي عشرة ذراعاً . أخيراً في هذه الكنيسة العجيبة كثر : ستمائة صليب من ذهب في وسط كل صليب درة تلامذه الحواريين ، وكلها من ذهب أيضاً . وفيها ألف ومائتا كأس ذهب يجعل فيها الخمر للتقريب مرصعة كلها بالجواهر . وفيها ألف مروحة ذهب مرصعة بالدر والياقوت ، ولها مقابض من ذهب ، عرض كل واحدة ذراع في ذراع .

وللكنيسة من السدنة ، ممن يقولون إشعال القناديل ، ست مائة . وفيها من الشمامسة والقسيسين ثلاثة آلاف ومائتا نفس ، على كلهم ديباج أبيض ، قيمة كل ثوب مائة دينار الى مائة وخمسين ديناراً ، وعليهم طيالة منسوجة بالذهب والدر . وفي الكنيسة قبر رجلين من

الحواريين معمول من ذهب ، أحدهما في شرقي الكنيسة والآخر في غربيها . يقال لأحد ساحبي القبرين شمعون الصفا والآخر باولوس . « فإذا كان فصح النصارى في كل سنة وهو يوم الخميس جاء الملك ففتح باب القبر ، ونزل إلى القبر ، ومعه موسى ، فخلق رأس شمعون ولحيته ، وقلم أظافره ، وصعد ، وقسم لكل رجل من أهل مملكته شعرة . هذا عملهم في كل سنة منذ تسع مائة سنة » ( ٢١٥٩ ) .

إلا أن تكريم الحواريين لا يقتصر على عيد الفصح ذاته . « فأهل رومية ، صغيرهم وكبيرهم ، يحلقون لحاهم كلها ، لا يتركون منها شعرة واحدة على أذقانهم ، ويحلقون وسط هاماتهم » . وتعجب هرون ابن يحيى ، الذي ينقل ابن رسته أقواله ( ٢١٦٠ ) ، وسأهم عن السبب في حلق لحاهم ، وقال لهم إن زين الرجال في اللحى ، فما مرادكم في هذا الذي تفعلونه بأنفسكم . فقالوا : « إن كل من لم يحلق لحيته لم يكن نصرانياً خالصاً . وذلك أنه جاءنا شمعون الصفا والحواريون لم يكن معهم عصا ولا جراب ، إنما كانوا مساكين ضعفاء . وكنا نحن آنذاك ملوكاً علينا الديباج ، ونحن على كراسي الذهب ، فدعونا إلى دين النصرانية . فلم نجبهم ، فأخذناهم وعذبناهم ، وحلقنا رؤوسهم ولحاهم فلما ظهر لنا صدق قولهم صرنا نحلق لحانا كفارة لما ارتكبناه من حلق لحاهم » .

مع ذلك ، ليست « الكنيسة العظمى » ، وهي أجل الكنائس ، أولاهما في الأبعاد . ففي رومية كنيسة أخرى ، شُيِّدَتْ ببيت المقدس ، طولها ميل ، أو ثلاثة كيلومترات تقريباً ، فيها مذبح من زمرد ، طوله ٢٠ ذراعاً ، وعرضه ست أذرع ، يتحملة اثنا عشر تمثالاً من

ذهب وإبريز ، طول كل تمثال منها ذراعان ونصف ، ولكل تمثال عيان من ياقوت أحمر تضيء منها ( ٢١٦٢ ) الكنيسة . إلا أن أبهة العظمة بادية في الأبواب خاصة : فلهذه الكنيسة ٢٨ باباً من ذهب لإبريز عظام ، سوى أبواب أبنوس وأبقسيون وأصناف الجيد من الخشب ، المنقوش الذي لا يدرى ما قيمته ( ٢١٦٣ ) .

ولن نترك رومية قبل إلقاء نظرة على أمر عجيب أخير : ففي وسط كنيسة الحواريين ، برج طوله في الهواء مائة ذراع ، وعلى رأس البرج قبة مبنية من الرصاص ، وقد اتخذ على رأس القبة تمثال زرزور من صفر ، وقيل إن التمثال على شجرة من صفر أيضا ، فاذا كان أوان إدراك الزيتون ، جاءت الريح ، فدخلت في الزرزور ، فيصيح ، فيجتمع زرازر تلك المدينة في منقار كل واحد منها زيتونة ، فيطرحنها على ذلك البرج ، فيؤخذ ذلك الزيتون ، ويعصر ويستخرج دهنها ، فهو يكفيها لمصاييح الكنيسة الى السنة القابلة من ذلك الوقت ، أو يعصر منه أهل رومية ما يكفيهم لادامهم وسرجهم ستهم الى قابل . ( ٢١٦٤ )

وهذا الموضوع شائع . ففي كنام في الهند ، بطة من نحاس على عمود من نحاس ، فاذا كان يوم عاشوراء ( ٢١٦٥ ) ، نشرت البطة جناحها ، ومدت منقارها ، فيفيض من الماء ما يكفي زروعهم ( ٢١٦٦ ) ومواسيهم وضياعهم الى العام المقبل . ويعثر على الشجرة المعدنية ( من ذهب ) في حدائق قصر الخليفة المتوكل ( قصر البرج ) في سر من أى ( ٢١٦٧ ) ، وفيها كل طائر يصوت ويصفر . ونلقاها أيضا في رومية الأخرى ، في رومية « الجديدة » ، في القسطنطينية ، في القصر الأمبراطوري

وقد أنعم النظر في هذه العجبية ليتبرند ، مطران كريدونا عام ٩٤٨  
( ٢١٦٨ ) .

لم تعد رومية رومية ، أو ، بالأحرى ، مثلما قيل ، لم تعد رومية  
وحدها في رومية . فرومية الحقيقية موجودة بلا شك ، بفضل التجميل .  
وظن مكرار أنه يستطيع أن يكتب هذه الكلمات التي ييوح بها الوصف ،  
وتمنع الأسطورة المبالغ بها وحدها من التلفظ بها تماما : مثلا القديس  
بطرس وقصر لثران ( ٢١٦٩ ) . إلا أن النحاس الموجود في جميع  
الاماكن ، ينقل المدينة الى آفاق نائية ، فتأتي القسطنطينية على وجه  
التخصيص وتلقي عليها ظلالها .

وهذه الظلال مشؤومة في الحقيقة : فقد قيل : حلم الإسلام منذ عهد الرسول  
بفتح رومية الجديدة ( ٢١٧٠ ) ، فلا يمكن أن تنجو رومية الأخرى من هذا  
التصميم على السيطرة ، وهي الأولى في التاريخ ، ويساعد سحرها على  
ذلك . في الواقع ، آخر عجبية نود ذكرها ، ترينا عموداً من حجارة  
عليه صورة بغير منحوت من حجر ، عليه رجل من حجر ، بيده سيف .  
ولتفضيل صنعه من حجر زائل عوضاً عن المعدن الأزلي العظيم ، مغزى  
واضح جداً . فقد قال الرومان : « إن الذي بنى هذه المدينة قال لنا :  
لاتخافوا على مدينتكم حتى يأتىكم قوم على هذه الصفة . فهم الذين  
يفتحونها » ( ٢١٧١ ) .

### بعضُ جزر بحر الروم

هل المقصود الجزر أم أشباه الجزر ؟ يشير لفظ الجزيرة في الواقع  
الى أرض أو مدينة ، يعزلها عن البر بحر أو نهر أو حتى صحراء ،

عزلاً قوياً جداً ، لكن ليس كلياً على الدوام . . ولهذا التعريف أهميته  
مثلاً سوف نرى ، على الأقل في بعض الحالات .

وقد اشرنا من قبل الى بعض هذه الجزر الغامضة مثل جزر النورمان  
أو غيرها ، تكاد لا تكون معروفة ، لكنها تحمل اسماً على الأقل : مثل  
هبرنية ، وبرطانية ، وسرنجلو ، أو أيضاً جنوه على خريطة ابن حوقل ،  
وهذه أغربها . والقائمة ناقصة طبعاً ، ينقصها الجزر الكبرى في بحر  
الروم الغربي ( ٢١٧٢ ) . وما دامت هذه الجزر واقعة في عالم غريب  
عن دار الإسلام ، لا يسعنا إلا أن نذكر بلا وصف الجزر التي يمارس  
المسلمون فيها السلطة العليا ، وحتى التامة : كمالطة ، وقوسرة ،  
وصقلية ، وجزر البليار . ونتخذ الموقف ذاته حيال جزر بحر الروم  
الشرقي التي نرجى ذكرها أو وصفها الى الفصل التالي ( ٢١٧٣ ) .

ونحن نسلم بأن هذا المبدأ المطروح في التوزيع مصطنع : فمؤلفو الجغرافية  
يعتبرون بحر الروم كلا ، وجزره جزءاً من هذا الكل ، سواء كانت  
في غربه أو شرقه ، مسلمة أو غير مسلمة . وتناثر لمرة واحدة ذهنية  
كرتوغرافية الكرة القديمة الخاصة بكتاب صورة الأرض ، فتنازع  
على توالي المصنفات ، الاتجاه الآخر ، الحريص على عزل دار الإسلام  
على خريطة العالم : فهل يتمثل في بقاء النماذج القديمة أو في الشعور  
الغامض بوحدة بحر الروم ؟ هذه الناحية قليلة الأهمية . في جميع  
الأحوال ، يبقى نهجنا على حاله ، ولا يسع أحد البتة أن يلومنا ، إلا أننا  
نتقيد جداً ، في الوضع الحاضر ، بذهنية المدرسة الثانية ، ونرفض  
الاستثناء الذي يندفعون في تياره .

وسبق ابن رسته وقدامه في شق الطريق ( ٢١٧٥ ) . فزعم أن في

بحر الروم ١٦٢ ، أو ١٧٢ جزيرة عامرة ومزروعة ، لكن خرب المسلمون أكثرها بالمغازي إليها ، منها خمس جزائر عظام ، ثلاث كبار : قبرس ، واقريطش ، وسقلىة ، ثم سردانية (سرتانية) ويحيط بها ٣٠٠ ميل ، أو مايقرب من ٦٠٠ كم ( ٢١٧٦ ) ، ويضيف قدامة جزيرة يابس ( ايبسوس - ايبيزا أو ارخيل الباليار ) ( ١٧٧ ) وابن رسته قورنس ، أصغرها ، ويحيط بها ٢٠٠ ميل ( ٢١٧٨ ) .

ويقدم لنا ابن خرداذبه وابن حوقل ( ٢١٧٩ ) بعض المعلومات الإضافية . فابن خرداذبه يعتبر سردانية مقر بطريق ( كبير الأشراف ) رومي ، نخول بالسلطة على جميع جزر البحر ( ٢١٨٠ ) : ذكرى فتوحات يوستينيان . ويضع ابن حوقل قرشقة الى غرب صقلية ( ٢١٨١ ) .

أما كتاب حدود العالم ( ٢١٨٢ ) ، فيكرر الخطوط الكبرى الإجمالية في جوهرها . ويذكر ست جزر كبرى ، جاءت عند ابن رسته وقدامة . لكنه يقول إن سردانية تقع الى جنوب رومية ، بعد قورنس ، وإن يحيطها ٣٥٠ ميلا . ويزعم أن جميع الجزر مزروعة وبها خيرات ، وأهلها كثر ، وكذلك جيوشها وتجارها : باختصار هي أغنى جزر في العالم . مع ذلك ، لا يحدثنا عن جزر أخرى مأهولة في بحر الروم .

ونشير على وجه التخصيص - وهنا يجب أن نفكر بالمعنى الدقيق للفظ جزيرة - الى أن كتاب حدود العالم يضيف الى الجزر الست السابقة جزيرتين هما جبال في الوقت ذاته . الجزيرة الأولى جبل طارق ، والأخرى جبل القلال الذي بقي مدة طويلة لغزاً الى أن حله رينو

وعرفه بأنه فراكسينيتوم أو غارد فرينه ، في كتلة جبال المور (٢١٨٣). ويشرف على رأس الجسر المسلم الواقع في بروفانس ، أو على مقربة من « بلد رومية » ، على حد ما يقال لنا ، من الجهة الغربية . جبل غني بالصيد وخشب الحرق (٢١٨٤) أو النجارة (هيكل بناء) ، وشاهق جداً حتى إن أحداً لم يتمكن من تساقه حتى الآن . ولا نفكر بجبال المور المتواضعة جداً ، بل بجبال الالب التي تترأى آفاقها الأولى في الطقس الصاحي من مطلات جبل القلال .

وشق الاصطخري الطريق لكتاب الحدود في هذا المقطع وفي غيره من المقاطع الكثيرة . ويشير الى تحرير مياه الجبل ومنعته ، وإلى مقداره في الطول نحو يومين . ويقول إن المسلمين وقعوا اليه وعمروه وحرقوه ، وصاروا في وجوه الإفرنجية المجاورين لهم ( ٢١٨٥ ) . وينقل ابن حوقل عن الاصطخري ، ويبالغ في التأكيد على وعورة الطبيعة بالنسبة الى الغرباء عنها . فلا طريق ولا متسلق إلا من جهة واحدة ، هم منها آمنون . ويتحدث أيضاً عن الريف الخصب ، مما يوسع الرؤية في الأرض المنخفضة بين جبال المور والبحر ( ٢١٨٦ ) . فاذا تبصرنا في هذا الملاذ المتبع جداً والغني جداً حتى إنه يغذي أهله بسهولة ، على عهدة الراوي ، ظننا أننا نواجه مزارعين آمنين حريصين على السام ، والواقع أنهم مجاهدون يهددون الإفرنجية ( ٢١٨٧ ) .

قد يقال بأننا نسينا بحثنا ، وانجرفنا في وصف « جزيرة » مسلمة ، ليست غريبة عن دار الإسلام . لاشك في ذلك ، لكن أين نضع أقوالنا هذه ؟ هل مع مواضع المسلمين خارج دار الإسلام بعد قليل ( ٢١٨٨ ) ؟ يستحيل . فسوف نرى أن خصائص جبل القلال لا علاقة لها بها .



عندئذ ، أوجب أن نرجئها الى وقت لاحق أيضاً ، حتى يأتي وقت وصف دار الإسلام ؟ أعرف جيداً أن ابن حوقل يجعل « هذه الجزيرة » المسلمة مضافة الى عمل الأندلس ، وأن مسلمي الأندلس جاؤوا حقاً لإعمار هذا الملاذ الموري . لكن كم ظلوا فيه ؟ قرناً أو كادوا ، بين عام ٢٧٨ هـ / ٨٩١ م و ٣٦٢ هـ / ٩٧٣ م . ومهما كانت غارات المجاهدين جريئة باتجاه الشمال ، فان قاعدتهم ظلت دائماً ضعيفة جداً ( ٢١٨٩ ) .

في جميع الأحوال ، لاشيء يسمح لنا أن نعتبر جبل القلال ثغراً على حدود دار الإسلام ، يعتمد عليها على هذا الاساس ، ويرتبط بها بعلاقات منتظمة : فليست غارد فرينه نربونه ، حتى لو بقي المسلمون فيها مدة أطول . واذا نظرنا اليها كمغامرة ، فالمغامرة نائية جداً ، واذا أخذناها كرأس جسر ، فرأس الجسر معزول جداً ، لأن جبل القلال ذاته جسم غريب في أرض الفرنجة الغربية .

#### خاتمة

قلنا من قبل في حديثنا عن إفريقية ، إنها تترأى لنا ، وأصبحنا فلم بها . وماذا عن أوربة الغربية إذن ؟ إن فيها كتلتين هما فرنجة والروم ، تتنازعان فيها على بلدان غير محددة . وتوزع فيها رؤية مجزأة ، بلا تعيين ، في داخل هذين النطاقين أو خارجهما ، أصقاعاً أخرى ، ليست أحياناً سوى أسماء . وتقودنا دورتنا حول العالم هنا الى تخوم المعمورة ، التي يمتد وراءها ضباب البلدان الأسطورية .

وتلقي دار الإسلام ، من الشرق ، على الآفاق المحيطة بها ، نظرة ،

لابد من استكشاف قطاع آخر فيها : هو أقرب القطاعات الى بغداد ،  
الذي يسكن فيه الغريب، وأسوأ من ذلك، العدو الأزلي، على مدى الصوت  
ومرمى الأسلحة . أقصد الروم : لأرض الرومان القديمة بل إمبراطورية  
رومية الجديدة ، أي القسطنطينية .

لكي تكتمل الرؤية ، يجب إذن أن نتناول الآن الإمبراطورية  
البيزنطية التي تضعها الجغرافية والتاريخ عند ملتقى دار الإسلام  
وأوربة الشرقية أو الغربية . وإن يبقى علينا ، بعد أن نكون  
قد ألقينا نظرة شاملة على البلدان المدروسة ، إلا أن نخترقها على جميع  
جبهاتها لكي نتعمق ، جهد المستطاع ، في بلدان الأسطورة، في أركان  
العالم الأربعة التي تتخذ البشرية فيها أشكالاً غريبة قبل أن تختفي تماماً.

## الفصل الثامن

### أقرب البلدان إلى دار الإسلام بيزنطية

بيزنطية ( ٢١٩٠ ) ورثة اليونان والرومان ، وعدوة دار الإسلام :  
هذا هو تاريخها . أما حدودها على الخريطة : فمن جهة دار الإسلام ،  
ومن الأخرى أوربة الشرقية والغربية . ومن حيثما جئت ، تبدو ملتقى  
ثلاثة عوالم ، دار الإسلام عالم منها في كل مرة .

فأمبراطورية الروم أخطر جميع الأغراب على تخوم دار الإسلام ،  
وأقربهم إليها . وهي تتحدى وتهاجم ، على مسافة حوالي مائة فرسخ  
من الجزيرة ، التي تحوي أحد المراكز العنصرية لدار الإسلام ( ٢١٩١ ) .  
فالعملاق والنوحش يجثم على الأبواب ، ويخفي في مكان بعيد في

ثنايا أرضه وإدارته ، القسطنطينية ، رأس جسمه الكبير ، مصدر  
الحلم والأسى : ذلك أن دار الإسلام الفتية استطاعت في الماضي أن  
تمس سمعة مدينة المدن ، إنما لا تتجدد ذكرى المعجزة . ونصحبها  
معاينة الحاضر ورديفها الحتمي : الذي يتمثل في أن بيزنطية أصبحت  
أقوى مما كانت عليه في سالف الأزمان .

## الجغرافيون حيال بيزنطية

في هذه الواجهة من حدود دار الإسلام دون سواها، تنخرط الجغرافية في السياسة ، وفق المبدأ القائل : الحذر واجب ممن تخشاه . فقوة الأباطورية البيزنطية ، وتنظيمها وحدودها البرية ، كلها مواضيع رئيسية ينبغي تفصيلها . لكن في هذه المرة الوحيدة على الأقل ، ينحصر بحث هذه المواضيع ، وعلى وجه العموم ، الاهتمام بالغريب ، في الجغرافيين : لأن السياسة تقضي بالضبط ، في هذه الحالة ، أن يترصد جميع الناس أو جميعهم تقريباً بيزنطية .

وشق التقليد الديني أو الدنيوي الطريق : فسوف يقال ، منذ نزول القرآن ، بأن الروم تبدو عدوة دار الإسلام اللدودة، وبالتالي تصبح في نظر دار الإسلام عدواً متميزاً تروى به قدرتها الخاصة على المقاومة والظفر . وكان هذا هو الرهان ، والتاريخ خير شاهد على صحة هذا القول : فقد تواصلت الحرب المستحكمة بينهما في مواقعها المختارة ، وبتقلباتها ، وانتظاماتها، كفصول الطقس، في حملات صيف وشتاء، على الرغم من تبادل السفارات والعلاقات التجارية التي لم تنقطع أبداً .

وهكذا يرتبط القتال مع بيزنطية بنظام الأشياء الطبيعي . والبرهان مايجري في النصوص من تحول : فقد نشأت مواضيع الحملات ، والأماكن المحصنة ، والحدود أو تنظيم الأباطورية البيزنطية ، عند المؤرخين أو الجغرافيين الإداريين مثل ابن خردادبه ، ثم انتقلت الى الموسوعيين : وليس فقط الى الموسوعيين الذين يرمون، على غرار قدامه، إلى تأمين الثقافة العامة لرجل الإدارة الذي يعنى بالدرجة الأولى بهذه المعلومات ،

بل أيضا جميع الموسوعيين الذين لا يفكرون إلا بالرجل الشريف  
( ٢١٩٢ ) ، أمثال المسعودي أو المقدسي .

ومن الموسوعات انتقلت أيضا الى الأدب المحض : فيزنطية  
تقدم الى الشعر العربي صورا ومقارنات ، وتنتزع منه صيحات النصر  
أو أنات القلق . وفي مكان أقرب الى الحدود ، عند الأمراء الحمدانيين  
في حلب ، يتغنى المتنبي وأقرانه بنضال دار الإسلام ، في حين يحمل  
أحد هؤلاء الأمراء أنفسهم ، وهو أسير في القسطنطينية ، ذكرى  
المعارك الظافرة وعذاب المنفي ( ٢١٩٣ ) معاً .

وهكذا ندرك أن المعطيات المتعلقة ببيزنطية ترد في قطاعات واسعة  
من الأدب العربي ، سواء اتسمت بطابع التقدير أو التقليد أو المعاش .  
اذن لماذا يقتصر بحثنا على الجغرافية وعلى الجغرافية وحدها ؟ أولاً ،  
تفرض المقتضيات العامة في نهج هذا الكتاب إجراء دراسة بيزنطية  
استنادا الى المصادر المستغلة حتى الآن . ثم لا يبدو أن وضع الجغرافية  
في جملة النصوص المذكورة ذاتها سيء جداً . فهي تقع عند تلاقي  
علوم شتى ، ولا تجهل شيئاً من المنظورات المشار اليها ، لأن المرامي  
النفعية عن العدو الواجب محاربته متوفرة لديها منذ عصر ابن خردادبه ،  
وكذلك التقاليد منذ عصر ابن الفقيه — ولا نذكر سواه — وتقارير  
المغامرات المعاشة : كتقارير السفراء والجند والأسرى . وعلى هذا  
المنوال ، تقدم لنا الجغرافية نماذج من مختلف مصادر الأخبار عن  
بيزنطية ، وبالتالي ، عن التطلعات اليها .

زد أن منهج الجغرافية لا يشبه سرد التاريخ ، ولا استشهاد الموسوعة ،  
ولا الاستثمار الأدبي للموضوع ، حتى ولو استوحيت منه ، وحتى لو

اتخذت أحيانا شكله ( ٢١٩٤ ) . والحقيقة أنها تغطي عليها جميعاً ، وتجمعها في رؤية ونهج خاصين ، يعتبران رؤية التقصي ونهجه . فالتقصي الذي استعملنا لفظه من قبل ، يوضح على أفضل وجه ذهنية الطريقة الجغرافية : التي تتوخى الحصول على المعارف ووصفها . وقطعاً ، يثبت هذا المطلب المزدوج بوضوح بالغ في بحث بيزنطية دون سواها من البلدان الغربية الأخرى ، لأن دقة التفاصيل الكثيرة وحجم النصوص ، يبينان أن الجغرافية العربية رافقت على الدوام دار الإسلام والدتها في المغامرة البيزنطية . إذن تعامل الجغرافية معاملة مفضلة ، اذا أردنا ، لكن بوجهات نظر ومناهج تتغير ( ٢١٩٥ ) .

### عالم الأخباريين

يهمنا كل شيء عن بيزنطية : ليس فقط ما هي عليه الآن ، بل ما كانت عليه في الماضي ، وما هي مدعوة لأن تكونه في المستقبل أيضاً : ظافرة على دار الإسلام ، أو على النقيض مغلوبة . وسيمضي هذا الفصل على النحو التالي : سوف يؤول وصف امبراطورية بيزنطية الى سؤال أساسي تطرحه دار الإسلام على عدوتها الدائمة : من أين أتيت ، ومن جعلك تعترضين طريقي ، ومن منا خلق ليدمر الآخر ؟

يضع التقليد الديني الإسلامي أروع صيغة لهذا السؤال الأخير ولهذا المرمى الأخروي . لكن لم تذكر بيزنطية على هذا النحو صدقة . فالإسلام الفتى ، عندما حاول الخروج من الجزيرة العربية ( ٢١٩٦ ) ، جابهها وجهاً لوجه ، واحتوت اندفاعه طيلة عدة قرون ، وأين ياترى؟ على خطوتين من الجزيرة ( العراقية ) ، كما قلنا ، وبذا يتهدد المخطر قلب دار الإسلام التي تمتد أطرافها الى الهند والأندلس . عندئذ أراد

أن يفهم ، والتفت الى تقليد آخر/ : يضيف الى صوت التنبؤات معطيات التاريخ. ويفتش ابن الفقيه عن مفاتيح فهم الماضي والمستقبل البيزنطيين . في هذا الخبر «الذي يذكر اسمه فقط ، كأنه سلطة بحد ذاته ، أو ، يذكر أيضا أسماء بعض رواة : مثل كعب الأحبار ، وحذيفة بن منصور الكوفي، وسيف بن عمر، وهشام الكلبي ( ٢١٩٧ ) .

ويعتبر الكلبي أكثر من عرف : فهو يكاد يمثل التاريخ بالمعنى الصحيح ، التاريخ الذي يستخلص شيئاً فشيئاً من « الخبر » ، حتى لو ظل هذا الأخير مدة طويلة يطبعه بسعة ذهنيته ومناهجه ( ٢١٩٨ ) . ومع ذلك ، يجب أن نميز مستويين في هذا التاريخ . فالى معطيات الماضي ، خاصة ماضي الغارات الإسلامية الكبرى على القسطنطينية ، تضاف في القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، تقصيات التاريخ الحالي ، التاريخ الذي يجري الآن على وجه الدقة .

ويسأل على هذا النحو ولاية الثغور أو التخوم البحرية المعرضة الى غارات البيزنطيين ( ٢١٩٩ ) ، كما يستجوب جنود مشاة فيالق الفرنجة العاملين في هذه النواحي المضطربة من آسية الصغرى الشرقية ، لحسابهم الخاص أو في اطار جيوش نظامية ( ٢٢٠٠ ) . ونعتبر جنوداً مشاة أيضاً الأسرى المسلمين ، الذين يقيمون شهوراً وسنين في القسطنطينية أو في مدن أخرى من الأمبراطورية ، وتدخل أفديتهم في التاريخ النظامي لهذا الصراع الذي لا تخف حدته . فهم يقدمون معلومات جمّة ، ولا ينالون مقابلها حتى ذكر اسم أهلهم . ، ولا حتى إشارة إجمالية الى أن هذا الخبر ( ٢٢٠١ ) أو ذاك ورد على لسانهم هم الأسرى . ولا

يستثنى ( ٢٢٠٢ ) إلا مسلم الجرمي وهرون بن يحيى ( ٢٢٠٣ )  
لأنهما استفادا من إقامتهما القسرية ، وكتبا عن الأمبراطورية البيزنطية  
وعن جيرانها .

ومن الأخباريين من له حظ أوفر لأنهم أعيان ، ويرد دوماً تقريباً  
( ٢٢٠٤ ) اسمهم وصفتهم : لأنهم السفراء . ويجب أن نفهم بأن  
لفظ السفراء يعني في الحقيقة ، بمعنى واسع جداً ، كل الذين تكلفهم  
دار الإسلام ببعثة رسمية في أرض الروم ، سواء كانوا سفراء بالمعنى  
الشائع بلا شك ( ٢٢٠٥ ) ، أم أشخاصاً مطلقاً الصلاحية ممن ينظمون  
الهدنات وأفدية الأسرى ( ٢٢٠٦ ) والجواسيس ( ٢٢٠٧ ) ، ومستكشفي  
بعض الأماكن المقدسة ، خاصة كهف أصحاب الرقيم الشهير ، الذي  
أنفذ إليه محمد بن موسى الخوارزمي ( ٢٢٠٨ ) .

مع ذلك يظل السؤال التالي مطروحاً : هل يرتبط الخبر ، الوارد  
من الاتجاه الذي يهمنا هنا ، أي من بيزنطية الى دار الإسلام ، بالمعاش  
وحده أم بالكتب أيضاً ؟ وهل كان الأسرى ، ونكتفي بهم ، ( ٢٢٠٩ ) ،  
يتعلمون اللغة اليونانية ، وهل كانوا يقرؤونها أحياناً ؟ وبوجه أعم ، هل  
يجوز أن تكون المبادلات الناشئة عن الحرب أو الهدنة ، قد أدت  
الى انتقال بعض معطيات الأدب البيزنطي الى المعارف العربية  
الإسلامية ؟ ويعطي الجغرافيون العرب جدولاً بالتقسيمات الإدارية  
في الأمبراطورية البيزنطية ، فهل جاؤوا به من جمع المعلومات الشفهية  
أم نقلوه من كتب نظرية للإدارة الأمبراطورية ( ٢٢١٠ ) ؟ ألا يمكن أن  
تستلهم التأملات في الملاكات العليا من الإدارة البيزنطية وفي الضرائب  
والهبات من كتاب تكتيكا Tactica تأليف ليون السادس أو كتاب دي  
سيريمونييس De Cerimoniis تأليف قسطنطين السابع البورفيري ( ٢٢١١ ) ؟ .



تنتظر هذه الأسئلة أجوبة ، وربما انتظرت الى الأبد . لنلاحظ على الأقل أن معطيات مؤلفي الجغرافية ، مهما كان أصلها ، تتناول قرناً من التاريخ البيزنطي ونيفاً : فمسلم الجرمي تحرّر عام ٢٣١ هـ / ٨٤٥٤ م ( ٢٢١٢ ) ، بالتالي لا بد أنه عرف ، عندما كان أسيراً في القسطنطينية آخر السلالة الأمورية ( ايزورية ) مع الأمبراطورين تيوفيل وميشيل الثالث ( ٨٢٩ - ٨٦٧ ) . فأبن خرداذبه ، وابن الفقيه ، وقدامه ، والمسعودي ، وحتى كتاب حدود العالم في آخر القرن ٤ هـ / ١٠ م يعكسون من خلال الجرمي أحداث هذه الحقبة من تاريخ بيزنطية . وتشكل السلالة المقدونية من باسيل الأول الى رومان الثاني ( ٨٦٧ - ٩٦٣ ) الإطار الزمني لما أخذه ابن رسته من معلومات من هرون بن يحيى ( ٢٢١٤ ) ( لكن يستغرب في الواقع عدم ورود هذه الحقبة في بعض المقاطع التي ننتظرها فيها ) ( ٢٢١٥ ) . أخيراً ، تعتبر الثغرة المفتوحة في السلالة المقدونية بملكي نيسيفور فوقاس وجان تريميس ( ٩٦٣ - ٩٧٦ ) فترة المقدسي وخاصة ابن حوقل ، الذي يحيل عنده جدول سورية الشمالية ، بكل وضوح ، الى فتوحات هذين الأمبراطورين ( ٢١١٦ ) .

ونختم هذه التمهيدات بملاحظة واحدة لا تتغير في الحقيقة . فنحن لانتوخي هنا بالتخصيص ، بأخذنا محل المؤرخين ، أن نقدر هذه النصوص . فقيما عدا بعض الاستثناءات ، نعطيها على علاقتها ، كشواهد على ذهنية معينة ( ٢٢١٧ ) ، مع العلم أن التاريخ في بعض الأحيان له محنه في الصورة التي نأخذها عن بيزنطية ، كما سيتاح لنا أن نرى .

### بيزنطية قريبة ونائية

نعجب أولاً لأن المعرفة بيزنطية سيئة ، أو بالأحرى لأنها معروفة

من زاوية معينة فقط ، على الرغم من وفرة الأخباريين . ولنوضح فكرتنا ، نقول بأن ابن حوقل يجمع معلومات رصينة ، ويذهب بنفسه الى أرض الروم ، أو على الأقل الى تخومها ( ٢٢١٨ ) ، مع ذلك يقر في حديثه عن الأنهار : « قد صورت غير نهر من أنهارهم فيما دون الخليج الى نواحي الثغور ، وليس جريها على ماوصفته في الصورة وشكلته ، لكنني تحريت أصل مخرجه الى حيث مصبه فشكلته على ذلك » ( ٢٢١٩ )

تعطي هذه الجملة فكرة عن « معرفة سيئة » بمجمل بلد الروم ، وعن تحفظ عام في التدوين ، عندما يتعلق الأمر بآثار الواقع المحسوس . وتتفاهم هذه الخاصة ، لاسيما اذا جابهناها بالتفاصيل الكثيرة ، التي تقدم لنا عن تنظيم هذه المملكة بالذات ، وعن دوائرها الإدارية أو أعمالها وماذا يعني هذا إن لم يكن أن البلد يتلاشى أمام السلطة . ؟

هل السبب في ذلك أن نموذجاً بيزنطياً معيناً في التنظيم والإدارة والفعالية يفعل مفعولاً سحرياً ؟ أم أن حلم الفتح ينطوي في البداية على معرفة أجهزة الخصم الحكومية ؟ السببان واردان بلاشك . في جميع الأحوال ، يدفع السبب الثاني الى التدقيق فيما قلناه من قبل ( ٢٢٢٠ ) ، عن هذه النقطة الخاصة ، فيما يتعلق بالتحقيق الجغرافي ، الذي لا يحدد كثيراً عن مناهجها العادية لكنه ينم عن نوايا المجتمع والعصر ، هنا أكثر من أي قطاع آخر من حدود دار الإسلام الشاسعة .

ويحيرنا موضوع ثاني : فهذه الأمبراطورية القريية والقرية جداً ، نائية في الوقت ذاته بقدر مماثل . فمن الجانب الآخر لخليج القسطنطينية ، تباعد عن حدود الإقليم الرابع لتلامس لإقليم السابع ، حتى تصل الى بلدان توليه والأراضي الغامرة في الشمال ، فتتشر على هذا النحو على

جانب كبير من أروفي العصور القديمة . يقع في صميم نواحي  
الجلدي ( ٢٢٢١ ) وفي بلاد الروم الثلج والمطر دائم الشتاء والصيف ،  
على الأقل في بعض الأماكن : ولا يقدر أهلها على دياس زروعهم  
وتدريتها ، وانما يجمعونها في البيوت في السبل ، فيخرجون منها  
بقدر حاجتهم ويفركونها بالأيدي ( ٢٢٢٢ ) .

ولها الاتساع الهائل ذاته حسب خطوط الطول . فتمتد إمبراطورية  
الروم من بلدان الترك وأرمينية أو الجزائر حتى الأندلس ، وتغطي  
أحياناً مثلما قلنا ، أوربة الغربية ، وحتى جزءاً من الصقلية ( ٢٢٢٣ ) في  
الحد الأدنى . وإن تقوى على نسيان الجزر ( ٢٢٢٤ ) . ويذكر ابن  
خرداذبه ( ٢٢٢٥ ) أن سقلية لا تزال ، خلافاً للتاريخ ، بيزنطية ويشدد  
المؤلفون على وقوع الجزر الثلاث الأخرى ، رودس واقريطش وقبرس ،  
تحت سلطة القسطنطينية في القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي .  
فروُدس التي احتلتها الفرنجة ( ٢٢٢٦ ) فيما مضى ، تحوي منشآت  
بحرية عدوة . وانتزعت دار الإسلام من « الفرنجة » ذاتهم اقريطش ،  
ثم خسرتها ، واستولى عليها الروم ( ٢٢٢٧ ) : فمن المسعودي الى  
ابن حوقل ، نطلع على سيطرة المسلمين على هذه الجزيرة التي بدأت عام  
٢١٠ هـ / ٨٢٥ م ، ثم على الغارات البيزنطية عليها التي مهدت لإعادة  
فتحها على يد نيسفور فوقاس منذ عام ٣٤٩ هـ / ٩٦٠ م ( ٢٢٢٨ ) .  
ويرثي ابن حوقل لمصير اقريطش رثاءاً مرّاً جداً ، لاسيما أنها بقيت  
منذ فتحت بأيدي المسلمين لهم ولم يكن للنصرانية فيها مدخل ( ٢٢٢٩ ) .  
وفي جميع الأحوال ، تضمن للإسلام جميع الانتصارات الممكنة ،  
لو تمسكت دار الإسلام بمثلها الأعلى بالحفاظ على الموافقة بين أهلها .

وفي البداية كان الوضع مختلفاً في قبرس . ذلك أنها قسمان : نصف للروم ونصف للمسلمين ، والنصارى في الشقين . إلا أن قبرس كان لديها لايفتر في نظر الروم الذين لا يسعهم الصبر على هذه القاعدة العدو الواقعة على خطوتين من سواحلهم ، لاسيما أنها غنية بالمحسوب والحرير والكتان والصمغ خاصة . فطمعت بها القسطنطينية ، وشجعت انشقاقات دار الإسلام أطماعها مرة أخرى . وانتهت غارات الروم بالاستيلاء عليها في عهد الإمبراطور نيسفورس فوقاس ( ٢٢٣٠ ) .

### بيزنطية في آسية

اذن رقعة بيزنطية شاسعة في البر والبحر معاً . ومع ذلك . . . كل أوربة البيزنطية ، وكل بحر الروم لا يوازن البتة الباقي ، نقصد الأناضول، الذي تتربص فيه دار الإسلام . لا شك أنه لا عجب أن يرى المسلمون بيزنطية من جانبهم وبها آسية الصغرى في المقدمة والقسطنطينية في الأفق البعيد ، كالحلم الأخير . لكن ينطبق هذا المنظور الطبيعي جداً ، مع واقع بيزنطية التاريخي بالذات : فقد ضغط توسع الصقالة عليها من ناحية أوربة ، وأصبح مصيرها يعيل تدريجياً نحو الأناضول ، الذي ينازعها عليه آخرون ، لكنها تضطر إلى الاستناد عليه بشدة أيضاً ، وان تتمثل فيه (٢٢٣١) .

وبذا أصبحت المملكة آنذاك أسيوية ، أكثر منها أوربية بكثير . وهذا صحيح في واقع الأحداث وفي منظور دار الإسلام . ونؤكد على هذه الناحية ، ونكتفي بها لأنها موضوع هذا الكتاب : فكل شيء عند مؤلفي الجغرافية، المسالك والمدن والتنظيم الإداري، يجتذب بيزنطية إلى جهة آسية ، سواء نظرنا إلى حجم المعطيات أو إلى تأصيل الوصف .

واذا استثنينا العاصمة وحدها ، لا توضع أوروبية على الخريطة إلا بشكل عام — وغامض جدا — وكتيجة أو استطراد : وسوف تتضح تلقائياً جميع هذه الأمور ، مثلما سوف نرى ، ولن نحتاج إلى الإلحاح عليها في كل مرة . أما الآن فنورد ملاحظتين فقط ، أو قل رأي مؤلفين اثنين .

وتوصف الطبيعة وصفاً عاماً فقط ، تتكرر فيه مواضيع الازدهار الزراعي أو الحرفي ، والمدن والحصون (٢٢٣٢) . ويتعمق جغرافي واحد في التفاصيل ، هو ابن حوقل (٢٢٣٣) ، الذي يقول : « وجل مملكتهم جبال وقلاع وحصون ومطامير وقرى في الجبال منحوتة وتحت الأرض منقوبة . وقد استولى الخليج الآخذ من القسطنطينية إلى اطرايزندة على أكثرها . وليس هناك مدينة مشهورة إلا ما وصفته وحددته ، ومياههم كثيرة وغزيرة ، وليس تمر على وجه الأرض ، وانما تتغلغل بين الجبال على غير قصد ولا استقامة سير » . فهل تتضح الأناضول بالقدر الكافي ضمن حدوده على الأقل الشمالية ، بمياهه ومنازل قباذوقية النموذجية ؟

نصل الآن إلى كتاب حدود العالم المغفل اسم مؤلفه . فهو يعطي أسماء بحيرات واقعة في بلاد الروم ، إلا أن رسومها غامضة أحيانا ، منها بحيرة فارطة وبحيرة سماطي القريبة منها ( شمال شرق قونية ) وبحيرة نيقية وبحيرة الباسيليون (٢٢٣٥) . أما جبال الروم ، فيما عدا بلغاري ، فتتضافر كل البيانات لتدل على انها الحواجز الجبلية في الأناضول الشرقي (٢٢٣٦) . أخيراً الأنهار المذكورة هي بلغاري (مارتسا) الذي يحصل التباس بينه وبين القناة التي تسقي القسطنطينية ، وأهم منه نهر الكروم

( قيزيل ارماق ) وصاغري ( سكاريا ) وروافدهما ( ٢٢٣٧ ) . وقطعا ،  
تسود آسية الصغرى في جميع هذه المعلومات ، كما نرى .

### بلاد الروم المنظمة : التقسيمات الإدارية ( أعمال الروم )

نعرف أن العمل أساس تنظيم مملكة الروم منذ الملك هرقل ( شكل  
٣٠ ) ويعتبر تاريخ هذه المؤسسة مشكلة عويصة : فلم يتوقف عدد  
الأعمال وحدودها عن التبدل ، ولا توضح المصادر البيزنطية ( ٢٢٣٨ )  
أو العربية الأمور على الدوام . في جميع الأحوال ، يرى مصنفو الجغرافيا أن  
أسماء الأعمال ووصفها تنطوي أحيانا على رسوم غامضة وعلى تحديد  
مواقع تقريبي ، إضافة إلى تشويه التاريخ بالاقتراس : فمن النصف  
الثاني من القرن ٣ هـ / ٩ م إلى آخر القرن ٤ هـ / ١٠ م ، قامت معطيات  
أخباري واحد ، هو مسلم الجرمي . بالهام ابن خرداذبه وابن الفقيه ،  
وقدماه وكتاب حدود العالم . ويبدو أن المسعودي وحده ، تصرف  
بشيء من الحرية في بعض النقاط من هذا التقليد ( ٢٢٣٩ ) .

ولندخل في هذه المتاهة . ونتبع أقدم الجغرافيين العرب ، ابن  
خرداذبه ( ٢٢٤٠ ) ، الذي يسير على هدي مسلم الجرمي ، ويذكر  
صراحة أنه دليله . فخلف الخليج ثلاثة أعمال . أولها عمل طافلا ، وهو  
بالد القسطنطينية ، وقد يحيل إلى تفروس ، أي الحفرة التي تحده السور  
الطويل ، وتعني بالتالي ريف القسطنطينية ( ٢٢٤١ ) . والعمل الثاني  
عمل تراقية ، وفيه عشرة أحصون ، وحدوده السور وبحر الخزر ( ٢٢٤٢ )  
وبلاد برجان ، وعمل مقدونية المجاور له ، وفيه ثلاثة حصون ، وحده  
من الجنوب بحر الشام ، ومن المغرب بلاد الصقالبة ، ومن الشمال  
برجان .



ودون الخليج ، في آسية الصغرى ، يعدد أحد عشر عملاً على الوجه التالي عمل أفلاجونية وفيه خمسة حصون . وعمل الأفطي ماطي ، وتفسيره الاذن والعين ( اذن وعين الملك طبعاً (٢٢٤٣) ، وفيه ثلاثة حصون ومدينة نقمودية وهي اليوم خراب . وعمل الأبيسيق (٢٢٤٤) وفيه مدينة نيقية ولها عشرة حصون ، وهي قرية من البحر ولها بحيرة عذبة فيها ثلاثة أجبل تحمل الدراري اليها اذا دهم خوف أهل المدينة . وعمل ترقسيس (٢٢٤٥) وفيه من الحصون أفسيس وهي مدينة أصحاب الكهف وأربعة حصون . وعمل الناطلوس (وتفسيره المشرق على حد قول ابن خرداذبه) ، وهو أكبر أعمال الروم (٢٢٤٦) ، وبالتالي أقواها بوسائل الدفاع : مثل كثير من المدن الحصينة ( ثلاثون ونيف ) وعمورية وعدد بروجها أربعة وأربعون (٢٢٤٧) . وعمل خرسيون ، يلي درب ماطية وفيه من الحصون خرشنة (٢٢٤٨) وأربعة حصون . وعمل البقلار (٢٢٤٩) ، وفيه مدينة أنقره وصمالو (٢٢٥٠) وثلاثة عشر حصناً . يليه عمل الأرمنياق ، وفيه من الحصون قلونية وستة عشر حصناً . وعمل خلدية وحده أرمنية وفيه ستة حصون . وعمل ساوقية من ناحية بحر الشام إلى طرطوس واللامس ويتولاه « عامل الدروب » (٢٢٥١) ، وفيه من الحصون سلوقية (٢٢٥٢) وعشرة حصون . أخيراً عمل القبادق وحده جبال طرسوس واذنه والمصبصة : وفيه من الحصون قرة (٢٢٥٣) ، وحصين (٢٢٥٤) ، وانطاغو (٢٢٥٥) ، والأجرب (٢٢٥٦) ، وذو الكلاع واسمها جسسطرون ، وتأويلها « مناغية الكواكب » (٢٢٥٧) وأربعة عشر حصناً ومن المطامير (٢٢٥٨) : ماجدة (٢٢٥٩) ، وبليسة (٢٢٦٠) ، وملندسة (٢٢٦١) ، وقونية (٢٢٦٢) ، وملقوبية (وتفسيرها



مقطع الارحاء تقطع حجارة الارحاء من جبالم (٢٢٦٣) . وتواله (٢٢٦٤) وباربوا (٢٢٦٥) وسالمون (٢٢٦٦) .

يعود تاريخ نسختي ابن خرداذبه إلى حوالي ٢٣١ هـ / ٨٤٦ م و ٢٧٢ هـ / ٨٨٥ م ، فتكون النسخة الأولى قد كتبت بعد مرور عام واحد على تحرير مسلم الجرمي من الروم (٢٢٦٧) ، والعام الواحد فترة زمنية قصيرة جدا لا يمكن أن يكون ابن خرداذبه قد استطاع الاستفادة خلالها من معطيات الجرمي ، لكي تنحصر الإفادة في النسخة الثانية . وهذا يعني أن ابن خرداذبه ينقل لنا في آخر القرن الثالث الهجري / التاسع الميلادي معلومات عن بيزنطية تعود إلى خمسين سنة خلت في الحد الأدنى : والبرهان لوحة مدينة عمورية ، المشار إليها من قبل ، في حين أن الجيوش الإسلامية استولت على هذه المدينة ودمرتها عام ٢٢٣ هـ / ٨٣٨ م . إذن لا بد من الاحتراس من ناحيتين : ذلك أن ابن خرداذبه يفقد الأثر أحيانا عندما يحيل هنا وهناك إلى معطيات عصره (٢٢٦٨) .

فاذا سلمنا بأن جدول أعمال الروم ، الذي يقدمه مسلم يعود إلى ما قبل ٢٣١ هـ / ٨٤٥ م ، اضطررنا إلى العودة إلى فترة أولى من إحداث الأعمال وتنظيمها ، تمتد من أوائل القرن السابع ، مع هرقل ، حتى آخر ملك نيوفيل عام ٨٤٢ م . وأول ملاحظة لا تفاجئنا هي أن الأعمال الأوربية ليست جميعها معروفة : ففيما عدا أعمال الجزر ، تنقص قائمة مسلم أعمال اللاس وسالونيقية ولبونيسة ودراخيوم وسقلية (٢٢٦٩) مع ذلك لا يجوز أن نتوهم (٢٢٧٠) ، فقد أفسد التوسع الصقلي أو العربي ( في سقلية ) أهمية هذه الأعمال ، وهي لا تؤثر في جميع الأحوال في تفوق الأناضول ، مثلما سوف نرى فيما بعد .

وإذا كانت قائمة مسلم ناقصة . فعمل طافلا غير وارد في المصادر اليونانية . لاشك أنه ينبغي أن نفهم أن الإدارة العسكرية في الأرباض لا تتبع تراقية ، بل صاحب الحرس والعاصمة ذاتها ( ٢٢٧١ ) . أخيراً يجهل جهلاً تاماً أعمال البحار ( ٢٢٧٢ ) .

بقي أن نتحدث عن آسية الصغرى ، أي القسم الأساسي أو أحد عشر عملاً . فجدول مسلم لما يعوزه التزامن : فلا أثر لديه للتجزئة التي اتسم بها تطور هذه الخلايا الإدارية ( ٢٢٧٣ ) في معظم الأحيان . ولعل الإشارة إلى وضع سلوكية الأصلي هي الحالة الوحيدة التي يلمح فيها من طرف خفي إلى تاريخ العمل : الذي شكل في البدء هو والقباق وخرسيون كليسوره Kleisourai ( بلدان دروب ، ممرات ) قبل أن يصبحوا أعمالاً ( ٢٢٧٤ ) . فيما تبقى يعطي لإحصاء قائمة مسلم وضعاً كأنه وضع ملك الإمبراطور تيوفيل ( ٨٢٩ - ٨٤٢ ) . مع ذلك نجري تحفظاً واحداً هو نقص كيبيريوتس Kibyrrheotes ، وإن كان هذا العمل على حدة وبحري في جوهره ، فلا يبالي مؤلفو الجغرافية به على هذا الأساس ( ٢٢٧٥ ) .

#### أعمال الروم بعد ابن خرداذبه

يحذف خلفاء ابن خرداذبه من جدول مسلم أو يزيدون عليه . ويحوله كتاب حدود العالم إلى قائمة أسماء ( ٢٢٧٦ ) . أما قدمه فأطرف من كتاب الحدود ( ٢٢٧٧ ) ، ويذكر أن والي تراقية يعرف بالاصطريقوس وجنده خمسة آلاف رجل ( ٢٢٧٨ ) .

ويعدد قدامة الأعمال في الأناضول ، ويحدد عدد جندها ويقال

من المدن . فيذكر من الجند عشرة آلاف رجل في أفلاغونية . وأربعة آلاف رجل في عمل الأبطباط . ويفسر هذا اللفظ باللغة العربية نقلا عن ابن خرداذبه ، فيقول إنه يعني الاذن والعين لأن هذا العمل « سرية بلاد الروم » ، وليس أهله أصحاب حرب لأنه لا يبلغ اليهم مغازي المسلمين ولا غيرهم . ثم يلي عمل الأبيسيق ( وجنده ستة آلاف رجل ) ، ثم يلي عمل الطرقسيس ( وجنده ستة آلاف رجل ) . ثم يليه عمل الناطليق ( وجنده خمسة عشر ألف رجل ) ، ويصحح ابن خرداذبه ، ويذكر أن المعتصم فتح مدينة عمورية . ويليه عمل ساوقية ( وجنده خمسة آلاف رجل ) ( ٢٢٧٩ ) . ثم يليه عمل القبادق ( وجنده أربعة آلاف رجل ) . ثم يلي ذلك عمل خرشنة ( وجنده أربعة آلاف رجل ) . ثم يليه عمل البقلار ( وجنده ثمانية آلاف رجل ) ، وعمل الأرمنياق ( وجنده أربعة آلاف رجل ) ، ثم عمل الخالدية ( وجنده أربعة آلاف رجل ) . فجميع جيش الأحد عشر عملاً التي مقابلتنا ( ٢٢٨٠ ) سوى من لامعول عليه ، وانما هو ممن يجيش ، فارساً وراجلاً ، سبعون ألف رجل .

يتفوق ابن خرداذبه باطلاعه على المدن والحصون ، وقدامه . باحصاءاته من الأعمال وتحديد مواقعها . أما كتاب ابن الفقيه ( ٢٢٨١ ) فبين ابن خرداذبه وقدامه زمناً ويعتبر مجملًا . وبذا نصل الى قضية عويصة على الدوام ، هي قضية انتقال التصانيف ومصدر معلوماتها . فرواية مسلم الجرمي ، مثلاً نعرفها من ابن خرداذبه ، واردة عند قدامه وعند ابن الفقيه ( ٢٢٨٢ ) ، لكن ، كما قلنا ، مع بعض التباينات زيادة أو نقصاناً . فمن أين الزيادة والنقصان؟ ففيماء احتمال

أن هذين المؤلفين الأخيرين قد اطاعا على كتاب ابن خرداذبه ( ٢٢٨٣ ) في نسخة مختلفة قليلاً عن النسخة التي وصلتنا ، يجوز لنا أن نفكر بأخباري آخر ، كهرون بن يحيى في هذه الحالة ، الذي نعرف أن الجيهاني أفاد منه ، وحذا حذوه ابن الفقيه وقدامه ( ٢٢٨٤ ) . لكن تثير هذه الفرضية قضايا تاريخية شائكة ، مع ذلك لا يمكن رفضها ، وهي توضح في جميع الأحوال الفوارق بين ابن خرداذبه وخلفيه .

مهما يكن ، لا يغير احتمال تدخل أخباري آخر غير مسام الجرمي ، شيئاً من تعداد أسماء أعمال الأمبراطورية ذاتها . وقد رأينا أن بعض المعلومات فقط تبدلت من ابن خرداذبه الى قدامه ، وكذلك ترتيب عرض الأعمال . ويتبع ابن الفقيه قدامه في عرض الأعمال ، ويجمع معطياته مع معطيات ابن خرداذبه ، ويضيف معلومات شتى من عنده ، شيقة جدا ( ٢٢٨٥ ) في الغالب ، ويجري بعض التعديلات على الإحصاءات ولندقق هذه التجديدات .

فأكثر ما في بند طافلا ، ضباع للملك والبطارقة ، ومروج المواشي . وقيم اصطرطيقوس تراقية في ارقده ( اركاد يوبوليس ) ، وقيم اصطرطيقوس ( ٢٢٨٦ ) مقدونية في باندس ( ٢٢٨٧ ) ، وجنده خمسة آلاف رجل ، واصطرطيقوس بند فلاغونية ( جنده خمسة آلاف رجل ) في ايلاي ، وهي رستاق تلحق به قرية اسمها نيقوس ( ٢٢٨٨ ) . والأفطماطي خدمة الملك ( ٢٢٨٩ ) . وقيم اصطرطيقوس عمل الأبسيق في بطنه ( ٢٢٩٠ ) . واصطرطيقوس عمل ترقسيس في الوارثون ، وجنده عشرة آلاف رجل ( ٢٢٩١ ) ، واصطرطيقوس عمل الناطلوس في مرج الشحم ( ٢٢٩٢ ) يساعده ثلاثة طرموخين ( ٢٢٩٣ ) ويعطى

تفصيل هام عن عمل سلوقية : فاسم صاحب عملها كيليرج الذي يوحى ، ولو من بعيد جداً ، بكلوسرقس ، يعني « صاحب الدروب » ( ٢٢٩٤ ) أو « وجه الملك » ( ٢٢٩٥ ) ، وهو منصب أدنى من منصب أبطرطيقوس . ويوجد صاحب دروب أيضا في عمل قباذق ( ٢٢٩٦ ) وعمل خرسيون وخرشنة مركز هذا العمل الأخير الذي يحوي أربعة حصون ، لعلها الحصون التي يشير اليها ابن خرداذبه دون أن يسميها ( ٢٢٩٧ ) : صارخة ، ربحسو ، باروقطه ، ماكثيري ( ٢٢٩٨ ) .

ونعود الى الاصطرطيقوس في عمل البقلار مع طرموخين ( ٢٢٩٩ ) وفي عمل الأرمنياق ( ٩٠٠٠ رجل ، ثلاثة طرموخين ، مركزه امامسيه ) ( ٢٣٠٠ ) ، وفي عمل خلدية ( ١٠٠٠٠ رجل ، طرموخانان ، مركزه اقریطة ) ( ٢٣٠١ ) .

ويختتم ابن الفقيه بهذه الألفاظ حرفياً ( ٢٣٠٢ ) : « هذه إذن جميع الأعمال البرية التي نعرفها في الروم . ويحكم كل عمل منها ، بتفويض من الملك ، والي يدعى اصطرطيقوس ماعدا عمل الأقطى ماطى ، واليه الدمستق ( ٢٣٠٣ ) ، وسلوقية وخرسيون وواليهما صاحباً دروب » . ولا بد أيضا ، مثلما رأينا منذ قليل ( وحسب ابن الفقيه نفسه ) من إضافة وجود صاحب دروب في قباذق ، والقومس الذي لا يعدها ثلث ترقيس ، كما يظن المؤلفون الجغرافيون فيما يبدو ، بل قائد ابيسق ( ٢٣٠٤ ) ، أخيراً ، تكتمل قائمة إدارة الأعمال بهذا التدوين النهائي : « يعين في كل حصن للروم ، على الدوام ، رجل يدعى برقليس ، يحكم بين أهله » ( ١٣٠٥ ) .

ونتهي نحن بحثنا فنقول : أغنى ابن الفقيه ، قبل قدامه معطيات

رواية مسلم - ابن خرداذبه ، إغناء هاماً ( ٢٣٠٦ ) وفاقها كثيراً .  
ولعله استعان بمراجع تختلف قليلاً عن مصادر قدامه ، سمحت له  
أن يشير الى الصراعات الدينية التي أثارت طائفة بوليسيبي آسية الصغرى  
( ٢٣٠٧ ) ضد السلطة الأمبراطورية . مع ذلك تحيل جملة النصوص  
المدروسة حتى الآن ، والخاصة بقائمة أعمال الأمبراطورية بالذات ،  
الى وضع يعود الى منتصف القرن ٣ هـ / ٩ م : ( ١٣٠٨ ) فلا جدوى  
من تفتيشنا عند ابن الفقيه الذي ألف حوالي ٢٩٠ هـ / ٩٠٣ م ، أو  
عند قدامه ( بعد ٣١٦ هـ / ٩٢٨ م ) ، عن بعض آثار التغييرات التي  
طرأت بين الفترة التي يحيلون اليها والفترة التي يكتبون فيها ( ٢٣٠٩ ) .  
ويضطرننا الفارق المتبدل فيما يبدو الى المثابرة على التفتيش عن هذه  
الآثار في النصوص الجغرافية : ربما عند المسعودي .

### بنود الروم ( أعمال الروم ) عند المسعودي (

يعطي المسعودي لائحة بنود الروم ( أعمال الروم ) في كتاب  
التنبيه والإشراف ( ٣٤٥ هـ / ٩٥٦ م ) : وتمثل هذه القائمة في الحقيقة  
آخر ماقدمه مؤلفو الجغرافية عن هذا الموضوع ، اذا رفضنا بحق ، أن نأخذ  
بعين الاعتبار التعداد البسيط الوارد في حدود العالم ( ٢٣١٠ ) . ففي  
منتصف القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، طرأت تعديلات  
متنوعة على بنية مملكة الروم في الأناضول : منها على وجه التخصيص :  
ترقية كليسورات القباذق وخرسيون وسلوقية الثلاثة الى بنود . فيما  
تبقي ، اذا أغفلنا إحداث كليسورات أخرى - تعتبر نويات بنود جديدة ،  
وتغيير حدود الدوائر الإدارية المتسمة بالتحول ، أمكننا أن نلخص  
النواحي الأساسية على الوجه التالي : قُسم عمل ارمنياق الى بندين هما

سيواس وقلونية ، إلا أن اندفاع الروم في آسية الصغرى أدى أيضا الى نشوء بنود أخرى : في الجزيرة ، في عهد ليون السادس ( ٨٨٦ - ٩١٢ ) وليكنندس ( حوالي ٩١٤ ) ، وليونتقموس الغامض جداً ( بين ٩١٣ - و ٩٣٥ ) ، وأخيرا بين ٩٣٦ و ٩٥٢ ، خربزيكيون ، واسموساتن . و خوزانون ، وقالي قلى ( ٢٣١١ ) .

لاشك البتة أن المسعودي يعرف رواية مسلم - ابن خرداذبه : فهو يذكرها في كتابه ( ٢٣١٢ ) . إلا أن لائحته ( ٢٣١٣ ) تكرر قائمة أسماء معروفة ، لكنها تنطوي على طرائف لا يجادل أحد بها . منها أولاً التسميات : فقد دعت التقسيمات الإدارية الرومية بنوداً ، والبند يعني اللواء : أي العلم الكبير أو الجند المنضويين تحته أو أخيرا الجيوش في معسكر أو مدينة أو بلد ( ٢٣١٤ ) . ويقارن المسعودي بنود الروم بأجناد الشام ، إلا أن بنود الروم أوسع من هذه الأجناد وأطول ، على حد قوله . لاشك أننا نستطيع أن نصصح هذه المعطيات ، ونبرز بأن البند ليس العمل الذي يجمع باعتباره فيلقاً ( ٢٣١٥ ) ، جميع بنود دائرته الإدارية . لكن على الأقل يمكن أن نقدر أن المسعودي يشعر جيداً بتسميته المجازية بصفة العمل العسكرية الأساسية ، التي يرمز لها قائده المسمى الاصطرطيقيوس .

ويبدأ المسعودي عرض التقسيمات الإدارية بـ « افتي ماني » ، ويقول إنه بند « الناطليق » ، وهذا سهو بسيط إذ إنه لن يلبث أن يعود الى الناطليق بعد قليل . والناطليق أعظم بنود الروم ، وفيه عمورية ، وهرقلة ( ٢٣١٦ ) ، وغصطوبلى . وفيها يقوم سوق البخور

في السنة مرة . ويمتد بند نيقية أو ابسيق من مدينة غصطوبلي الى خليج القسطنطينية ثم يأتي بند ترقيسيس الى غرب الناطليق ( ٢٣١٨ ) ، وفيه زمرني وخصوصاً أفسيس مدينة أصحاب الكهف . وقد أخرج هذا البند عدة من العلماء والفلاسفة أو الأطباء مثل روفس .

ويبدو اسم البند التالي ( نطليا ، وهي دقابلي ) غامضاً جداً . فقد قرأه كارادي فوفنولي ، وبروكز ، نطليا ، عوضاً عن ناطليق ، المذكور سابقاً ( ٢٣١٩ ) . ويقترح م . كانار ( ٢٣٢٠ ) أتاليا ( انطاليا بالعربية ) . ويعطي المسعودي اسماً آخر مقابلاً هو دقابلي ( ٢٣٢١ ) . ويعلن بأنه بند ضيق ، وانحروب المسلمين عليه برأً وبحراً . وفي آخر هذا البند عمل سلوقية ، وحصن بوقية ( ٢٣٢٢ ) ونهر اللامس الذي يجري فيه القداء بين المسلمين والروم : لاشك البتة أن الوصف يحيل الى البند البحري كيبيروتس مع كليصور سلوقية ( ٢٣٢٤ ) ، تحت اسم « عمل » ( ٢٣٢٣ ) .

ثم يلي بند قباذق مع قرة ، وبلدقي ( ٢٣٢٥ ) ، وحصن سلندو ( ٢٣٢٦ ) ، وذو الكلاع ( واسمه بالرومية كبسطرة ) ( ٢٣٢٧ ) ، وقونية ( ٢٣٢٨ ) ، ووادي سالون ( ٢٣٢٩ ) ، ووادي طامسة ( ٢٣٣٠ ) . ثم يذكر المسعودي مطمورة تعرف باسم ماجدة ( ٢٣٣١ ) ، من قلعة لؤلؤة على نحو عشرين ميلاً ( ٢٣٣٢ ) ، مما يلي الثغور الشامية . ويفصل نهر الس ( وتفسيره نهر الملح ) بند قباذق عن بند بقلار ، وهو بند عمل أنقره ، وليس للروم أطول من بند بقلار هذا ولا أكثر رجالة منه ( ٢٣٣٤ ) ، إذ يصل الى بحر الخزر ( مقصود البحر الأسود )



( ٢٣٣٥ ) . ويقع بند الأقطاط بين بقلار وأبسيق ، وهو عمل  
نقمودية . وعلى طرفه في الخليج أقروبي ( ٢٣٣٦ ) . ويمتد بند ارمنياق  
الى شرق ( ٢٣٣٧ ) عمل بقلار ، وهو عمل ماسية ، وآخره بحر  
مايطس ( ٢٣٣٨ ) . وفي طرف هذا البند عمل خرشنة ، كما أن  
عمل قلوونية في طرف بند فلاغونية آخر بنود آسية الصغرى .

فبايجاز ، لدينا تسعة بنود وثلاثة أعمال ، التي ينبغي أن نفهم منها  
كليسورات طبعاً. وهكذا نعاد الى فترة سابقة للفترة التي كتب فيها المسعودي  
( ٢٣٣٩ ) . مع ذلك ، تبدي قائمة بنوده ، مثلما استطعنا أن نلاحظ ،  
بعض الفوارق المحسوسة مع كل القوائم التي فحصناها حتى الآن .  
فاين يقف المسعودي والحالة هذه ؟

تحتوي قائمة قسطنطين بورفيروجينيت في كتابه دي ثيماتيبوس  
De Thematibus العائد الى حوالي ٩٣٤ - ٩٤٤ ( ٢٣٤٠ ) ،  
الأعمال التالية في آسية الصغرى : ناطليق ، ارمنياق ، ترقيسيس ،  
أبسيق ، أقطاط ، بقلار ، أفلاغونية ، خلدية ، الجزيرة ، قلوونية ،  
سيواس ، ليكنديس ، سلوقية ، كبيروتس ، أو ما مجموعه أربعة  
عشر عملاً. ويتجلى التوافق والتباين من المطابقة لأول وهلة: فبندا كبيروتس  
وقلوونية (قلوونية بند أم كليسور) واران عند المؤلفين الجغرافيين (٢٣٤١) ،  
لكن على التقيض ، يبدي بروكس تفاؤلاً جليلاً عندما يحصر الخلاف  
بين المسعودي والبورفيروجينيت في بندي سيواس وخلدية . وعمل خرشنة  
رائز آخر ، فاذا كان الكاتبان يربطانها بأرمنياق ( ٢٣٤٢ ) ، فان  
إدراجها في هذا العمل يتم مباشرة عند المسعودي ، لكنه يمر عند  
قسطنطين بعمل قباذق الذي يتبع في رأيه أرمنياق ، في حين يشكل عند

المسعودي عملاً آخر مستقلاً ( ٢٣٤٣ ) . فماذا نستنتج ، إن لم يكن أن المسعودي يخلط الرواية القديمة ، ربما كانت رواية مسلم الجرمي ، مع معلومات أحدث منها ، إن كانت لاتصور ، ولا حتى من بعيد ، وضع عصره ( ٢٣٤٤ ) ؟

لعل موقف المسعودي يشبه ، في هذه النقطة ، رغم أوجه التباين في اللاتحتين ، وضع البورفيروجينيت : ألا يرجع الأمبراطور الموسوعي ، عندما يدخل خرشنة في قباق ، وقباق في أرمنياق — بلا دقة كبيرة أصلاً . إلى حالة سابقة قديمة جداً ، إذ إن خرشنة وقباق انفصلتا باعتبارهما كليسورين عن عملي أرمنياق وأفطماط في عهد تيوفيل ( ٨٢٩ — ٨٤٢ ) ( ٢٣٤٥ ) . ؟

نكتفي بملاحظة أوجه الشبه المحدودة هذه بين الموسوعيين البيزنطي والمسلم ، ونأسف لها على علاقتها ولا شيء سواه : فهي واضحة جداً لاتثير تساؤلاً أو قلقاً ، ومقتضبة جداً لاتثبت أمراً على وجه اليقين . فهل تلقى حظاً أفضل مع بنود أوربة ( ٢٣٤٦ ) ؟ وهنا يعمق المسعودي الفاصل بينه وبين أسلافه . فما عدا بنود طابلا وتراقية ومقدونية ، يذكر بندي بلبونية وسالونيقية . ويقول لنا عن بلبونية أن تفسير اسمها « الجزائر الكثيرة » أو « البلدان الكثيرة » ( ٢٣٤٨ ) ، وأن فيها مدن خرقيدية ( ٢٣٤٩ ) ، ومثونية ، وقرنتو ، وأخيراً إثينس ، التي يعتبر اللبنة فيها دار ارسطاطاليس . وذكرونا بقدم سالونيقية ( ٢٢٥٠ ) — وهي مدينة عظيمة بنيت قبل القسطنطينية وبنائها الإسكندر أيضاً ( ٢٣٥١ ) — وبافتتاح اسطول المسلمين لها بقيادة لاون المكتنى بأبي حرب غلام زراقة ( الطرابلسي ) في البحر ( ٢٣٥٢ ) .

ولا شك أن هذه المعطيات لاتقلل من أهمية آسية الصغرى في عرض أعمال المملكة ( ٢٣٥٣ ) : إذ تبقى صارخة ( ٢٣٥٤ ) قلة الاكتراث بكل ماليس دار المملكة أو رفعتها في الأناضول . ولا ريب أيضاً أن معظم الأعمال ( ٢٣٥٥ ) ناقصة في القائمة الأوربية . مع ذلك يقرب ذكر بلبونيسة أو سالونيقمة المسعودي قليلاً من الواقع البيزنطي ( ٢٣٥٦ ) أكثر من أسلافه . إنما كيف نفهم « يقرب » ؟ ومن هو صاحب الفضل أو الحظ فيه ؟ هل هو مسلم أيضاً ، لكن في نسخة أوسع من النسخة التي نقلها لنا ابن خرداذبه ؟ أم أخباريون آخرون ؟ قطعاً ، أخباريون آخرون ، على الأقل في بعض النقاط ، إذ لن يكفي ( ١٣٥٧ ) مسلم وحده في هذه المواضع . لكن من هم هؤلاء الأخباريون؟ هل هم — اذا جاز لنا القول — من تدريبوا بأعداد كبيرة شفهيّاً ، كالأسرى والفضوليين والسفراء والجواسيس ؟ أم هم من أرادوا أن يذهبوا الى أبعد من الأخبار الشفهية ، ويصلوا الى الكتب والى « المفصلات » ( ٢٣٥٨ ) عن الأعمال التي كتب قسطنطين بورفروجينيت أشهر نموذج منها ؟

### محاولة كرتوغرافية : ابن حوقل

وحاول بعض الجغرافيين أن يشتوا هذه المعلومات على خريطة مملكة الروم ، ومنهم ابن حوقل الذي كرر تجربته ثلاث مرات ( ٢٣٥٩ ) ، مرة أولى في صورة جميع الأرض ، ومرة ثانية في صورة المغرب ، بأوسع معانيه أي « بلدان المغرب » وبلد الروم ، ومرة ثالثة في صورة بحر الروم . ونقول فوراً بأننا لن ندخل في هذه اللعبة ، لأن العديد من الترددات والتناقضات من خريطة الى خريطة ، يحول

بيننا وبين رسم خريطة مملكة الروم التي يتجلى سوء رسمها ضمن حدودها وفي موقعها بالنسبة الى جيرانها . وما دما عاجزين عن تمثيل الصور الثلاث في صورة واحدة ، نكتفي باعطاء نموذج عنها ( شكل ٣١ ) : هو بلد الروم وبحر الروم ( ٢٣٦٠ ) ، ولن نجازف بصنع كرتوغرافية إجمالية إلا على مستوى الأسماء . وهذا المستوى معقول جداً . ذلك أن أسماء الكائنات الجغرافية تتكرر أو تتكامل من خريطة الى أخرى ، دون هذه التناقضات التي تسم موقع وتمثيل هذه المخلوقات . ثم إن هذه الأسماء توضح نتائج الفرز الجاري - عفواً أولاً - في الأسماء البيزنطية أو في لائحة الأعمال . وفي الحد الأقصى ، لا تهم الخريطة المرسومة ، التي نستفيد منها كثيراً مع ذلك في جعل المعطى ( ٢٣٦١ ) حسيّاً ، قدر ما يهم فهرسها أو التعليق عليها ، ولا تنطق مثلها ، وينحاز أفضل تمثيل . وأفضل الرموز الى جانب اللغة ، لأن اللفظ يحتوي جوهر الأشياء في حين لا يوثق بالخط المرسوم .

فعلى خريطة صورة جميع الأرض ، لم يرسم من المملكة سوى نواحي اطرابزنده ، ونواحي مقدونية ، وبلبونس التي تتصل بالبر ببرزخ ، هو برزخ قرنتو طبعاً ، حيث يقرأ اسم كسميلي . وتعطينا الخريطة الثانية ، خريطة المغرب وبلد الروم ، تفسير هذه الكلمة ، فتقول : أرض بلبونيسة دورها ألف ميل ( ٢٣٦٣ ) ، وفيها أمم تنتمي للروم ، وبها نيف وسبعون حصناً ، ويضيق طرفها من جهة البر ويدعى ( ٢٣٦٤ ) بكسميلي ، ومعناه « ستة أميال » : طبعاً نسخ عن اليونانية اكس وميلي ( ٢٣٦٥ ) . ويضاف الى بلبونس ، على هذه الخريطة ، بند الناطليق ، وبند هرقل ( ٢٣٦٦ ) وبحيرتا نيقية



ونقموذية ( ٢٣٦٧ ) ، ونواحي ( ٢٣٦٨ ) أقليلية ، أي جبال طورس الغربية ( ٢٣٦٩ ) ، وأنطالية ( أتاليه ) ( ٢٣٧٠ ) وأرض الصرهوة ( ٢٣٧١ ) .

تكرر الخريطة الثالثة والأخيرة ، خريطة بحر الروم ، النص المعروف من قبل عن بلبونس . ووراء القسطنطينية ومجدونية وبعيداً عنهما ، وتحدث بهذه النواحي عن غير أمة بلغة ولسان غير لسان من جاورها متصاقبين ومتجاورين على اختلافهم ونضالهم ، وبعضهم بطاعة عظيم الروم ، بل بعضهم بل جلهم وأكثرهم في غير طاعته ، والديانة النصرانية . : مرة أخرى أيضاً ، تبدو أوربة على هامش مملكة الروم . وفي هذه النواحي ذاتها ، جبل عظيم مستمر على الخريطة يقول نصها بأنه متصل بجبال أرمينية ويقطع بلد الروم ، فيصل فيه الى خزران وجبال أرمينية وجبل اللكام ( الأمانوس ) ( ٢٣٧٢ ) .

ويبدأ الساحل الآسيوي بخلقذونية . ويحدد بعدها نهران مجموعة من البلدان ، هما نهر الس الذي ينشأ عند مدينة تحمل اسمه ويصب في بحر الروم ( ٢٣٧٣ ) ، ووادي إلقان ، ويتجه فرع منه الى البحر الأسود ( ٢٣٧٤ ) . ويقرأ بين القسطنطينية وبين مصب نهر الس ، حسب ترتيب الخريطة الكيفي : انطالية ( ٢٣٧٥ ) ، افسيس بلد أصحاب الكهف « وناحية اسمها اسطرابلين ( ٢٣٧٦ ) : إنها فيما يبدو استروباليا ( أو استيباليا ) ، عاصمة جزيرة تحمل الاسم ذاته، وتدخل في عداد ققلادس الطرفية، الى غرب شمال غرب رودس ( ٢٣٧٧ ) وإذا صعدنا نهر الس ، ثم نزلنا في وادي إلقان ، توالت سوسطة و « بلد بن الشمشكي » ، أي نواحي ارمينية المقابلة لاعمال

الجزيرة ، وخوزانون في المنطقة المحصورة في الواقع بين نهر الفرات ونهر ارسناس ( مراد صو ) ( ٢٣٧٨ ) . ثم تلي قومه ، طبعاً قومه البنطسية ( ٢٣٧٨ ) وماسية . واذا تعمقنا في البر ، من خلقدونية ، وجدنا نقيمة وبخيريتهما ، وطموذية ( ٢٣٨٠ ) ، وأبسيق ، وبقلار ، وافخائطة . أخيراً على الضفة اليمنى لنظام نهري الس ووادي إلقان ، من الأعلى الى الأسفل ، نجد « بلد هرقله » ( كبسطره : قباذوقية ) ( ٢٣٨١ ) ، وناطليق ، وترقيش ، وصاغرة ( ٢٣٨٢ ) ورستاق خونص ؟ ، وعند مصب فرع آلس في البحر الأسود ، بقلار الواردة في مكانين مختلفين . الى جانبه ، على الساحل ، كتب اسم تصعب قراؤته ، لعله صمصون ( ٢٣٨٣ ) .

ويجمع أوسع قطاع على الخريطة أقصى البلدان الشرقية من المملكة ( ٢٣٨٤ ) وثغورها . ويوحى لنا بأن جميع هذه الناحية في طاعة الروم ، لأن تعبير بلد ولد الأصفر مملود من نهر آلس الى طرسوس ، ويقصد به الروم ( ٢٣٨٥ ) . وتوزع المعلومات الكرتوغرافية هنا على جانبي نهر الفرات ونهر دجلة ( ٢٣٨٦ ) بصورة ثانوية . ويلي « عمود الفرات » نهر الزيت ( ٢٣٨٧ ) الواقع في منتهاه . وينصب في ضفته اليسرى نهر ارسناس الذي يقابله نهر سلقط ( خوزات صو ) . وهو يرفد في الواقع ارسناس ، ونهر قباقب ( توخماصو ) ( ٢٣٨٨ ) . وتعطي الخريطة اسم القتي ( ٢٣٨٩ ) بين « عمود الفرات » ونهر سلقط . وورد في البقعة المحصورة بين نهر سلقط ونهر قباقب والس (الصرهوه) ( ٢٣٩٠ ) ، وتنس ( ٢٣٩١ ) ، وخرشنة ، وصارخة ، والرلنين ( ٢٣٩٢ ) وكمنخ ( ٢٣٩٣ ) . وفي الجانب الآخر من نهر ارسناس

وبينه بين « عمود الفرات » من المدن خلاط ( ٢٣٩٤ ) ، ومناز جرد ( متزيكرت ) ( ٢٣٩٥ ) ، وقالقلا ( ٢٣٩٦ ) ، وبديليس ( ٢٣٩٧ ) والارديس ( ٢٣٩٨ ) ، وارسناس ( ٢٣٩٩ ) ، وهباب ( ٢٤٠٠ ) ، وتل موزون ( ٢٤٠١ ) . ونجد أبعد من ذلك ، من الأسفل ، على ضفة الفرات اليسرى ، ملطية ( ٢٤٠٢ ) ، وآمد ( ديار بكر ) ، وكافا ( كفاس ، حصن كيفا ) ( ٢٤٠٣ ) ، والتل ( تل فافان ) ( ٢٤٠٤ ) . وقد خرجنا من بلاد الروم بهذه المدن الثلاث الأخيرة . ويعيدنا إليها قطاع الخريطة الأخير ، حيث كتب بلد ولد الأصفر . ففيه ذو الكلاع ، كوثية ( ٤٠٥ ) ، سمندو ( ٢٤٠٦ ) زبطره ( ٢٤٠٧ ) ، الرمانة ( ٢٤٠٨ ) ، قيسارية ( قباذوقية ) ( ٢٤٠٩ ) وأخيرا طرسوس ( ٢٤١٠ ) .

على وجه الإجمال ، تلقى كثيراً من الترددات ، والنواقص ، والأكاذيب الجغرافية . لكن لا يجوز أن نتأفف من خريطة ابن حوقل التي تعطي بيزنطية حصنة الأسد ، إذا ما قورنت بالعديد غيرها ( ٢٤١١ ) : أي ما يقرب من ستين اسماً ( ٢٤١٢ ) للأعمال والنواحي والأنهار أو المدن نعني من الأسماء المتفرقة ، التي لا تستنفد الموضوع ولا تتبع نهجاً معيناً ، وكلها تشهد في عفويتها ومجانيتها بالذات ، على تمثل جغرافية الرجل الشريف لبعض المعارف الأساسية عن الروم : أي نوع من الطلاء الرومي إذا أردنا ، وعلى صحة هذه الحقيقة التي أشرنا إليها من قبل ، ويبرزها بوضوح كبير لأول مرة ، الرسم وأسماء الخريطة : مملكة الروم مملكة أسيوية في المقام الأول وعلى وجه التخصيص .

بيزنطية ، مدينة المدن و « نهرها »

تلقي قراءة النصوص الجغرافية الضوء على حدث رئيسي ، هو وفرة المدن .



لكن تتباين هذه المدن. فبعضها يرد ذكره في البنود، ويدعم الإدارة والدفاع ( ٢٤١٣ ) . وتدين مدينة اثينا فخر الفلاسفة القدامى التي انزلتها الإسكندرية عن عرشها ، بوجودها الى التاريخ ( ٢٤١٤ ) . وتوضح مدن أخرى وضع الثغور ، نكتفي منها بذكر ( ٢٤١٥ ) المصيبة واذنه وطرسوس وانطاكية . أخيرا تدل بعض المدن ببساطة على مراحل على الطريق الذي يجب - أو كان يجب - أن يقود دار الإسلام الظافرة إلى القسطنطينية ( ٢٤١٦ ) .

وتختلف جميع هذه المدن بوظائفها ، لكنها تتشابه بأنها تحدد بدقة بإحدى الوظائف . وعلى التقيض ، لاتدين بيزنطية بتبرير ذاتها وبوجودها في النصوص الجغرافية إلا لنفسها ، وكونها بيزنطية ، والمدينة باختصار . ويطلق ( ٢٤١٧ ) المسعودي عليها اسم بوزنطيا ، واسم القسطنطينية القديم ، ويضيف أن الروم يسمونها « بولن » ، أو « استن بولن » ، اذا أرادوا العبارة عنها أنها دار الملك لعظمها . ويتضح بجلاء الخطأ في معنى جذر استن بولن ، وكذلك تمجيد مدينة المدن .

ويذكر مؤلفو الجغرافية هذه المدينة الفخمة بعناية تكفي لكي تثبت أن وجود المملكة ومصيرها هما وجود بيزنطية ومصيرها ، وأن عظمتها ، المعروفة أو المتخيلة ، تسجل في نظر دار الإسلام نهاية مسيرتها الطويلة نحو آسية الصغرى . فأولا وسطها خليج ( ٢٤١٨ ) هائل ، يبلغ طوله ٣٢٠ أو ٣٥٠ ميلا ( أي ٦٠٠ - ٦٦٥ كم ) ( ٢٤١٩ ) ، ويجري كهيئة « النهر » ( ٢٤٢٠ ) عند القسطنطينية ، ويستعير اسمها ( شكل ٣٢ ) . ويأخذ خليج القسطنطينية من بحر بنطس ويبلغ عرضه في الموضع الذي يأخذ من هذا البحر ستة الى عشرة

أميال . ( ٢٤٢١ ) . ثم يضيق عند بيزنطية ، على مسافة ستين ميلاً من مدخله ، فيصبح ثلاثة أو أربعة أميال (٢٤٢٢) . وتقع ابدس (٢٤٢٣) على مائة أو مائة وعشرين ميلاً من بيزنطية ، وفيها عين ماء شهيرة ، تعرف بعين مسلمة ( ٢٤٢٤ ) ، الفاتح المسلم ، وكان نزوله عليها حين أتمه مواكب المسلمين ، وفيها يصير الخليج بين جبلين ويضيق حتى يكون عرضه غلوة سهم ( ٢٤٢٥ ) ، ويحافظ على هذا العرض حتى مصبه في بحر الروم حتى إن الرجل يكلم الرجل على شطيه .

ويجري الماء جرياً في هذا النهر من الماء المالح ، وسواحل غنية ، عليها العمائر والمدن . زد انه متاهة تحوط بيزنطية بجميع تحصيناتها الطبيعية أو البشرية . فالتيارات الغربية ، الشبيهة « بالمد والجزر » (٢٤٢٦) وجري الماء وتردده في أحد الطرفين ، من جهة بحر بنطس والماء الفاتر في الطرف الآخر ، وطول أو ضيق الخليج الجنونيان المبالغ بهما ، كل هذه الأمور تقلق وتحير المراقب ( أو الفاتح ) المتربص ، ويسهم كل شيء في تعقيد الوصول الى المدينة العجيبة ، المتوارية خلف مخنفاتها المتعددة وخلف الآفاق الأناضولية معاً . ويتحدث المسعودي ( ٢٤٢٧ ) عن البحارة الذين دخلوا الخليج أثناء غزوه ، فكتب جملة تنم عن سلوك يمليه ما يزيد عن القلق : « فلما أحسوا بنقص الماء ، بادروا بالخروج منه الى البحر الرومي : البحر الرومي أي البحر الحر ، والنجاة في عرض البحر ، بعيداً عن الشرك الذي تقبع فيه بيزنطية .

واستغل الناس هذه التحصينات ، وبالغوا في أمر « النهر » ، وحولوا شكله لصالحهم وضد مصلحة الغريب . وسواء حملت جرية الماء الى القسطنطينية أو أبعدت عنها ، فمدخلا الخليج الرئيسيان مغلقان .

فعلى بحر مايطس مدينة الروم تمنع من يرد في هذا البحر من مراكب  
الروس على وجه التحديد : إنها مسناة ، أو « الحاجز » ( ٢٤٢٨ ) .  
وفم هذا الخليج مما يلي بحر الشام ، ومنتهى مصبه مضيق ، وهناك  
صخرة عليها برج فيه سلسلة تمنع سفن المسلمين ( ٢٤١٩ ) .

ويكرر المسعودي في هذه الناحية نص ابن خردادبه ، لكنه  
لا يتحدث عن السلسلة ، ويبقى البرج وحده من آثار الأزمنة القديمة ،  
« في الوقت الذي كانت للمسلمين فيه مراكب تغزو الروم ، وأما الآن  
فمراكب الروم تغزو بلاد الإسلام » ( ٢٤٣٠ ) ، وهكذا يميل التاريخ،  
بعد النهوض البيزنطي ، الى إثبات استحالة اقتحام التحصينات وبناعتها -  
التحصينات الطبيعية والبشرية - هذا بالنسبة الى الخليج ، عندما تؤخذ  
القسطنطينية اعتراضاً : أما مجابهة ، بمهاجمة النهر عمودياً ، فيذكر  
المسعودي ست عدوات « لمن يريد أن يذهب الى القسطنطينية من دار  
الإسلام مما يلي الثغور الشامية والجزرية وغيرها » ( ٢٤٣١ ) . وهكذا  
نرى أن البر ، أي الأناضول ، استعداد جميع حقوقه ، لكن ما يحدث  
لهذه التحصينات يحدث لغيرها : فمن أصل العدوات الست الميمنة ،  
لعبت ثلاث عدوات ضد بيزنطية لصالح فارس ، ثم لصالح دار  
الإسلام التي تلت تركتها ، تركبة محاولات خيبت الآمال في التاريخ  
الغابر . أما العدوات الثلاث الأخرى ، فعلى النقيض ، تفتح أمام  
جيوش الروم طرق آسية الصغرى وبعدها آسية المسلمة ، وتستمر في  
فتحها . هنا أيضاً ، اختارت الطبيعة والزمن معسكرهما .

وتعرف العدو الأولى ( ٢٤٣٢ ) باسم أقرويلي . وظل بيت  
دار قائماً فيها مدة طويلة ، يحيي ذكرى حصار سابور الساساني بن  
أردشير للقسطنطينية وأجرى بعده انوشروان نهراً ونصب عليه

أرحاء ، وأراد اغلاق هذا الموضع من الخليج بالحجارة وجرب الرمل  
ليعبر عليه ، فغلبه الماء لشدة انصبابه نرى أن أقرويل تسقط في تاريخ  
لاحق ذكريات قديمة ، شوهدت ، تعود الى عهد الاخمينيين ( ٢٤٣٣ ) :  
مثل مرور داريوس في طريقه الى تراقية وأسقطية ، والعاصفة التي  
حولت الأسطول الفارسي عن مسيره في الحرب الميدية الأولى ، وعبور  
كسرى الدردنيل وشق برزخ اتوس

ويقال للعدوة الثانية الأفقاضي ، أي لو كاديون أو لو كاتي ، على  
نحو من ثلاثين ميلاً من العدوة الأولى ، وعرض الخليج هنا تسعة أميال .  
وتعتبر عساكر الروم من هذه العدوة اذا أرادوا الخروج الى دار  
الإسلام ( ٢٤٢٤ ) .

وتعرف العدوة الثالثة بسنكرة ، وبينها وبين عدوة الأفقاضي  
ثلاثون ميلاً . وعرض هذه العدوة اثنا عشر ميلاً . والمقصود هنا مدينة  
سنغروس على الساحل الشمالي من شبه الجزيرة الفاصلة بين خليجي  
نيقوميديا ( ازमित ) وكيوس ( جميليك ) ، أو أيضا على وجه أدق  
بلا شك ، في هذا الخليج الأخير . من هنا كانوا يذهبون الى مدينة  
نيقية ( ١٤٣٥ ) عبر مصب نهر سنغاريوس ، مع مدينة سنكرة ثانية : لوكيه  
( لفكي ) ( ٢٤٣٦ ) . وفي هذا المكان أيضا نستطيع أن نسمع  
أصوات الجيش الرومي ، الذي يشير ابن خردادذه ( ٢٤٣٧ ) اليه ،  
عندما يخرج الملك ويعسكر بدوريله وهو مرج فسيح أخضر فيه نهر  
( بداهة تمبر ) يخرج من عيون ( ٢٤٣٨ ) ويصب في صاغري أو  
سقري ، وبذا نلقي نهر سنغاريوس ومشارف مدينة نيقية .

وتقابل العدوة الرابعة ساحل تراقية . وتعرف بفيلاس ، التي  
تنطبق مع بيلاي اليونانية أي الأبواب أو المضائق . وبينها وبين عدوة



سنكرة نحو من ثمانية أميال ( ١٥ كم تقريباً ) وعرضها نحو من ٤٠ ميلا ( ٧٦ كم ) ( ٢٤٣٩ ) . وقد احتفظ المرسى المقصود باسمه ، لكنه تراجع الى وراء في داخل البر ، وهو فيله - دار ، في حوض نيلوفر ( ٢٤٤٠ ) . في جميع الأحوال يبدو أن المسافة الواجب قطعها في البحر سبب من الأسباب التي تدفع الروم الى اختيار هذه الطريق لتعدية أسرى المسلمين اذا أرادوا بهم الفداء الى نهر اللامس في كيليكية : وهذه العدو عريضة يهرب بها الروم الأسرى ، على حد قول المسعودي . وتعرف العدو الخامسة بلبادو . وبينها وبين عدوة فيلاس عشرون ميلا . وتسمع دار الإسلام - أو بالأحرى أسمعت - صوت الأسلحة هذه المرة . فقد حاصر القسطنطينية في تاريخ الإسلام من هذه العدو ثلاثة قواد مسلمون ، أولهم يزيد بن معاوية ، والثاني مسلمة ، والثالث هارون ( الرشيد ) الخليفة في المستقبل . إلا أن المسعودي أخطأ بالنسبة الى مسلمة والى هارون . فمسلمة عبر من ابدس العدو السادسة والأخيرة ( ٢٤٤١ ) . ووصل هارون الى الوسفور ذاته الى كرىزوبوليس ( ٢٤٤٢ ) . بالمقابل ، يعتبر ذكر يزيد أهم منهما . فجيوش غزوته العربية أمضت الشتاء في سيزيك ، ويبدو أن كل الأحداث تتفق تماماً لكي تضع هنا العدو الخامسة ، لأن الاسم ذاته المعطى لها ، لبادو أو لوباديون ، الواقعة في نواحي بوغاز ( ٢٤٤٣ ) الحالية ، والمسافة التي تفصل بوغاز عن فيلاس عشرون ميلا ( ٣٨ كم . م ) ( ٢٤٤٤ ) .

وهكذا يرتسم مشهد العدوات الرومية العام . فهو « رقعة بلد يمتد على وتيرة واحدة » . وهو مشهد تاريخي أو قديم : « يستعرض أبطالاً وأشخاصاً أسطوريين ، ونبذة تاريخية أو من قول مأثور ، وذكرى العصور القديمة » . وهو بطولي : « يمثل مكانا مختاراً نبيلاً » .

وهو مزيج من المشاهد « نقل عن موقع معين أو وسط طبيعي ، ثم عدلته يد فنان وجعلته رائعاً » . وتنطبق جميع هذه التعاريف ، الواردة في معجم ليشريه الفرنسي ، على رؤية النصوص الجغرافية ، التي تعدد تحصينات بيزنطية وتمجيدها وتصفيها ، وتشوهها أيضا أحيانا ، مستفيدة من نقص المعلومات الذي يخدم التخيل جيدا جداً . مهما يكن لاشيء عفوي في جميع ماذكرنا ، لاسيما « الروعة » ، بل على النقيض ، تسهم كل النواحي في هذا المشهد في توجيه الخيلة إلى المدينة الفاتنة ، التي يقع فتحها في آخر الخليج ، أو في آخر المسيرة الطويلة الأناضولية ، وفي الحث على الاهتمام بها والحلم بها .

#### بيزنطية : البحر والأسوار ، الحجارة والماء

يعرف مؤلفو الجغرافية «موقع» رومية الجديدة أكثر مما يعرفون «وضعها» . ويعلمون أنها أصبحت دار المملكة في عهد قسطنطين ( ٢٤٤٥ ) : لكن فائتهم فيما يبدو أسباب الاستراتيجية الملكية التي فرضت هذا الخيار : فعلى خريطة العالم ، ليست القسطنطينية سوى نقطة بين نقاط أخرى ، واقعة في الإقليم الخامس أو السادس ( ٢٤٤٦ ) . بالمقابل ، يبرز موقع المدينة بروزاً تاماً حسب المقتضي . إلا أن له نواحي سيئة : ويذم ماؤه وهواؤه وتربته ، ويقال إن الخيل لا تنزو به ولا تصهل ( ٢٤٤٦ ) لما يلمحقها من الربو لنداوة البلد وعفونته . لكن ما أجمل هذا المرج بين الخليج والبحر ، « هذا المرج الطويل البساط المفروش بألوان الزهر » ، والموضع الفسيح الحصين ، وحتى الشاهين ، أسعد فال ، وهو ينقض ، تحت نظر قسطنطين الذي خرج يتصيد بالبزاة ، على طير الماء « بسرعة وضراوة » ، أعجب الملك بهما وبكل ما رآه ، فاختار هذا المكان ليؤسس فيه دار مملكته الجديدة ( ٢٤٤٨ ) .

هذه هي المدينة التي « بالغ » قسطنطين « في تحصينها وإحكام بنائها » ( ٢٤٤٩ ) : إذن الأسوار ، والأسوار أولاً . أو بالأحرى حوار الأسوار والبحر : لأن التحصينات الطبيعية تتحكم بجميع النظام ( ٢٤٥٠ ) . وما يجب الدفاع عنه واسع في جميع الأحوال . ويقول المقدسي القسطنطينية في العظم مثل البصرة ، والأصح أن قوله معقول جداً بشيء من المبالغة . وهي مدينة عظيمة اثنا عشر فرسخاً في اثني عشر فرسخاً ، حسب ابن رسته ، أي ما مساحته ١٢٠٠ كم ٢ تقريباً ( ٢٤٥١ ) لكن ما عدد أسوارها ؟ لايلم المقدسي بالموضوع ، فيقول منيعة بحصن واحد لاغير . أما ابن خرداذبه والمسعودي ، فيدققان الأمور : فالخليج في رأيهما يطيف بالقسطنطينية مما يلي المشرق والشمال ، فيكفي سور واحد لحمايتها من هاتين الجهتين ، « وفي هذا السور قصر وبواشير ( ٢٤٥٢ ) وأبراج كثيرة وأبواب كثيرة » . وما يلي الغرب ، من جهة البر ، لها سوران ( ٢٤٥٣ ) ، يتراوح علوهما بين ١٠ و ٣٠ ذراعاً وسمك السور الكبير منهما ٢١ ذراعاً ، وسمك السور القصير عشر أذرع ، وسمك القصير مما يلي البحر خمس أذرع ، وبينهما وبين البحر فرجة نحو خمسين ذراعاً . أخيراً يحوط سور كبير القسطنطينية من جهة البر : فمن الغرب يمتد سور من بحر الروم الى بحر الخزر ، ويسمى « مقرون تيخس » وتفسيره السور الطويل ، طوله مسيرة أربعة أيام وبينه وبين القسطنطينية يومان ، وأكثر هذا البلد ضياع للملك والبطارقة ، ومروج المواشي ( ٢٤٥٤ ) .

وتجمع هذه التفاصيل ، الصحيحة هنا ، الخاطئة هناك ، ذكريات قسطنطين وخلفائه . فلم تنشأ بيزنطية ولا رومية في يوم واحد . بالتالي سوف يوافق المؤرخ أو يتحفظ ( ٢٤٥٥ ) حسب الحالات . أما نحن



فنبهرز صورة مدينة « أسوارها منيعة جداً » ( ٢٤٥٦ ) ، تتفق بنيتها تماماً مع منعة الموقع الطبيعية ، أو اذا فضلنا ، الماء . وتتجلى المنعة والجمال في هذا الفيض من الأبواب التي تزين الأسوار . وقيل إن لها ثلاثين باباً أو مائة ( ٢٤٥٧ ) . وبطل كثير منها على البحر ، حيث تزداد أهمية وظيفتها الحربية . ونذكر بعض الأسماء ، مثل باب بيغاس ، وهو في الواقع بابان في باب واحد ( ييلي تيس بيغيس ) ( ٢٤٥٨ ) ، والباب الذي يؤخذ منه الى رومية ، ويسمى باب الذهب ، وهو أعلى الأبواب ، ويقع في المنطقة التي يلتقي فيها السوران الجنوبي والغربي . وهو باب وكنز ، محروس جيداً كما يجب ؟ : فماذا يخفي هذا الاسم ؟ نحاساً مذهباً ، حديداً مطلياً بالذهب ؟ أم ذهباً ، ذهباً حقيقياً ( ٢٤٥٩ ) ؟ مهما يكن ، يتجلى فيه الفن ، فعليه خمسة تماثيل على مثال الفيلة وتمثال على صورة رجل قائم قد أخذ بزمام تلك الفيلة ( ٢٤٦٠ ) .

لم يتوقف حماس البناء الذي أبداه قسطنطين عند أسوار مدينته ، وهذا ما نتوقعه . وأشيذت الأبنية على جانبي الأسوار وفي ظل حمايتها . وأقيمت حوالي القسطنطينية الكنائس وديرات الرهبان ( ٢٤٦١ ) : فمما يلي الشمال من المدينة دير يقال له مونس ( فيه ألف راهب ) ( ٢٤٦٢ ) ، وفي داخل الأسوار ، دير يدعى ساطرا ( ينزله خمسمائة راهب ) ( ٢٤٦٣ ) . ومما يلي شرقي القسطنطينية أربعة ديرات فيها اثنا عشر ألف راهب ، أحدها مونس والثاني فسادر والثالث قوقياي والرابع دير مريم ( ٢٤٦٤ ) . ومما يلي غربي المدينة ديران ، لم يذكر اسمهما فيهما ستة آلاف راهب ( ٢٤٦٥ ) .

وتحتل الانشاءات النفعية حيزاً هاماً في البناء الهندسي الرومي .

فللقسطنطينية أقنية أو بالأحرى قناة ماء يملأ إليها من بلد يقال له بلغار ( ٢٤٦٦ ) . يجري هذا النهر من مسيرة عشرين يوماً . وقد طبقنا هذا الأسم ، الوارد عند ابن رسته ، بعد غيرنا من الباحثين ، على بلغراد ، وهي قرية صغيرة واقعة على بضعة ستة كم الى شمال القسطنطينية ( ٢٤٦٧ ) . وربما خطرت لنا القناة المسماة قناة جوستينيان ، التي تمر فعلاً في غابة بلغراد ، وكان ماؤها مخصصاً للقصور والحمامات أو غار الهوريات العام ، لا الى المنازل الخاصة ( ٢٤٦٨ ) ، ويكرر ابن رسته القول ذاته على طريقته : « فينقسم اذا دخل المدينة ثلاثة أثلاث . فثلث يذهب الى دار الملك وثلث يذهب الى حبوس المسلمين ، والثلث الثالث يذهب الى حمامات البطارقة . وسائر أهل المدينة فأنتهم . . . » ( ٢٤٦٩ ) .

ثم يقول ابن رسته بعد قليل : « وهذا النهر الذي يدخل المدينة وينقسم ثلاثة أقسام ، يجري في وسطه ( وسط دير ساطرا ) ، لذلك المقصود قناة أخرى ، وأكبر الثلاث ، أي قناة فالنس ، لأنها تدخل المدينة حوالي هذا الدبر ، قرب باب خاريسوس ( أو أندرينوبل ) ( ٢٤٧٠ ) . بقيت مشكلة أخيرة : يستعمل ابن رسته لفظ قناة ونهر ليدل على جدول الماء . فهل في هذا التعبير تلميح بسيط الى ارتفاع الصبيب ؟ لسنا واثقين جداً . فرفض بلغار مثلما فعلنا ، واستبدلها ببلغراد ، لايزيل مشكلة مسيرة العشرين يوماً ، وهي مسافة طويلة جداً تتفق بالنسبة الى القسطنطينية ، مع موقع بلد بلغار أكثر مما تتفق مع موقع ضيعة صغيرة تقع في ضواحي القسطنطينية أو تكاد . لكن يفخر تقليد في بعض الأدب البيزنطي بأعمال قسطنطين في سبيل سحب

الماء من بلغارية ( ٢٤٧١ ) الى دار مملكته . أفلا يجوز لنا أن نفكر بأنه يضاف الى الألباس بين قناتي جوستينيان وفالنس ، التباس آخر ، يحول القناتين الى نهر حقيقي ينزل من أنحاء بلغار ، كالمارتزا ( بلغاري ) مثلاً ؟ لنقرأ كتاب حدود العالم لكي نقنع : يأتي نهر يجري الى الشرق من جبال بلغاري ، الواقعة في غرب بلاد الروم ، ويصل الى نواحي الصقالة النازلين في أرض الروم . ثم يجتاز أرض البرجان ( برجان ، بلغار ) ، ويصاقب بند تراقية ، حيث ( حرفياً ) يسقي القسطنطينية ، ويصب فيض مائه في الخايج . واسم هذا النهر بلغاري ( ٢٤٧٢ ) .

والصهاريج زينة أخرى في المدينة . ويعجب المرء بها على مستوى آخر : ففي حين كبرت القناة حتى صارت بحجم نهر ونهر مثلث ، جعلت الصهاريج المائية الباطنية أو السطحية ( ٢٤٧٣ ) صهريجاً واحداً ، اعتبر ( ٢٤٧٤ ) الجزء الأساسي من جهاز يرفع منه الماء الى أفواه وآذان اثني عشر تمثالاً ، تحملها قبة قرية ، وتصور البازي ، والحمل ، والثور ، والديك ، والأسد ، واللبوة ، والذئب ، والقيج ، والطاووس ، والفرس ، والفيل ، والملاك (سمك). وغاية التفنن ماييلي : «فاذا كان يوم عيد الشعانين ( ٢٤٧٥ ) ، ملئ ذلك الصهريج بمقدار عشرة آلاف دورق نبيذ ( ٢٤٧ ) والف دورق عسل أبيض ، يطرح على ذلك الشراب ، فيطيب بالسنبيل والقرنفل والدارصيني مقدار حمل ( ٢٤٧٧ ) ، ويغطي ذلك الصهريج إلا شيئاً منه بشيء يحجبه . فاذا خرج الملك الى خارج ، ودخل الكنيسة ، وقعت عينه على تلك الصور وما ينبع من أفواهها وآذانها من ذلك الشراب ، فيجتمع في الجرن

( ٢٤٧٨ ) حتى يمتليء ، فيسقي كل من خرج معه من حشمه الى العيد كل واحد شربة .

### بيزنطية : كنائس وقصور

نرى كيف يتصرف ابن رسته لكي يشير الى شبكة الأقنية والصحاريج : فهو لا يعدها عدداً حقيقياً أو وهمياً ، بل على النقيض يأخذ وحدة من كل منها ، ويختار مثالا عنها يبالغ في تضخيم حجمه أو تجميل دوره . ولا يتضح هذا الموقف تماماً في القطاعات الأخرى من العمران الرومي ، الا أنه يؤثر تأثيراً متفاوتاً في النظرة الملقاة على القسطنطينية : فمهما أبرز غناها : « بالآثار العجيبة للآوائل » (٢٤٧٩) ، يجري فرز في كل حالة منها ، كما لو أريد أخذ ملامس من معالم لا تحصى ، وتلخيص وصف المدينة ببعضها ، أو حتى بوحدة منها .

ولا تستخدم الحجارة فقط في مضاعفة تحصينات ماء البحر ، كما في الأسوار ، وفي سحب ماء الأنهار المحيي ضمن الأقنية والصحاريج . فلها كثير من وظائف البناء تؤمنها وحدها هذه المرة . مثلاً في الكنائس الكثيرة العظام (٢٤٨٠) ، التي تسترعي الانتباه واحدة منها فقط : لا الكنيسة العظمى ( اجيا صوفيا ) التي تكاد لا تذكر (٢٤٨١) ، بل كنيسة الملك (٢٤٨٢) ، أي نيا باسيل الأول ، أو على الأرجح ، كنيسة القديس اسطفان من دفنة . وتتجلى عظمة الكنيسة فوراً بأربعة أبواب ذهب وستة أبواب فضة وفي داخلها ، في المقصورة التي يقف عليها الملك ، موضع أربع أذرع في أربع أذرع ، مرصع بالدر والياقوت . وكذلك مسنده الذي يستند اليه مرصع بالدر والياقوت . وطول المذبح ستة أشبار في عرض ستة أشبار ، وهو قطعة خشب عود قماري (٢٤٨٣)

مرصع بالدرد والياقوت وعلى باب المذبح أربعة أعمدة من رخام منقورة من قطعة واحدة . وسائر سقوف الكنيسة كلها ازاج معمولة من ذهب وفضة .

ولهذه الكنيسة أربعة صحنون كل صحن منها مائتا خطوة في مائة خطوة . ولا يوصف لنا إلا الصحن الشرقي وحده . ففيه جرن ، محفور من رخام ، طوله عشرة أذرع في عرض مثلها . وقد نصب هذا الجرن على رأس عمود من رخام أيضا ، ارتفاعه من الأرض أربع أذرع ، قد عقد عليه قبة من رصاص ، وأعلى القبة قبة من فضة . تحمل هذه القبة اثنا عشر عمودا ، طول كل عمود أربع أذرع . وتنتهي هذه الأعمدة بأشكال حيوان أو ملك ، وتوزع ماء الصهريج القريب . الذي تحدثنا عنه من قبل — أو نبذه .

وتقع القصور ، وعلى الأصح ، القصر ، بقرب الكنيسة . وفيما عدا المسعودي ، الذي يذكر قصر ريني ، المسمى الاباتارو (ابلوتير) (٢٤٨٤) ، لا نعثري على أثر للابنية المتوالية دفنه ، خلصة ، مغتور ، تريكونك ، كريكزوتريكليينوس وكثير غيرها التي ألفت شيئا فشيئا مدينة حقيقية في قلب المدينة. أما مؤلفو الجغرافية ، فلا يرد عندهم إلا قصر (أو حصن) ملكي واحد ، هو دار (بلاط ، قصر) الملك (٢٤٨٥) . وقد صورت في القصر أصنام مفرغة من الصفر (٢٤٨٦) ، يصفها ابن رسته وحده بشيء من التفصيل .

وعلى قصر الملك سور واحد ، يحيط بجميع القصر . وله ثلاثة أبواب من حديد (٢٤٨٧) . يقال لأحدها باب البيدرون ، إعله باب

سكيلس أو موثوثير (٢٤٨٨) . ويدخل باب اليبديرون في دهليز مقدار مائة خطوة في عرض خمسين خطوة . وعلى الجانبين من الدهليز . أسرة موضوع عليها فرش من ديباج ومضربات ووسائد . وعليها قوم من السودان متنصرة (٢٤٨٩) ، بأيديهم أترسة ملبسة ذهباً ورماح عليها ذهب . والباب الثاني باب المنكتا (٢٤٩٠) ، يدخل إلى دهليز طوله مقدار مائتي خطوة في عرض خمسين خطوة ، مفروش بالرخام وأسرة موضوعة في جانبي الدهليز عاها قوم خزر في أيديهم القسي . وفي هذا الدهليز أربعة حبوس ، حبس منها للمسلمين ، وحبس لأهل طرسوس ، وحبس للعامة ، وحبس لصاحب الشرط (٢٤٩١) . ويدقق ابن حوقل (٢٤٩٢) في أسماء الحبوس وفي أنظمتها ، لكنه يتجاوز نطاق ، القسطنطينية : فالطرقسيس والأبسيق أرفها لأنها لا قيود فيهما . والبلقار والنورمره مؤلمان ومظلمان . والحبس الخامس دار البلاط ، وحبس فيه من يراد تلطيف سجنهم بعد نقلهم من النومرة ، ومن يقصد معاماتهم بالحسن لأنهم شخصيات بارزة ، وخصوصاً من بين أسرى المسلمين (٢٤٩٤) .

والباب الثالث باب البحر (٢٤٩٤) ، ويدخل في دهليز طوله ثلاثمائة خطوة في عرض خمسين خطوة . وهو مفروش بأجر أحمر . وفي الدهليز أسرة يمتدة ويسرة ، عليها فرش متخذ وعليها قوم أتراك بأيديهم القسي والأترسة ، فتمضي في الدهليز حتى تنتهي إلى فضاء مقدار ثلاثمائة خطوة ، ثم تنتهي إلى الستر المعاق على الباب الذي يفضي إلى الدار ( بلا ريب كريكزوتريكليوس ) (٢٤٩٥) ، ويسرة الداخل كنيسة الملك .

فاذا رفعت السر (٢٤٩٦) ودخلت الدار ، فهو صحن عظيم طوله أربع مائة خطوة في مثلها ، مفروش بالرخام الأخضر . مزوق الحيطان بالفسيفساء وألوان التزاويق . وعلى اليمنى من داخل الدار بيت مال الملك (٢٤٩٧) ، وفي جوفه تمثال فرس قائم عليه فارس قد اتخذ عيناه من ياقوتتين حمراوين . وعلى شمال الداخل ، مجلس يكون طوله مائتي خطوة في عرض خمسين خطوة . وفي المجلس مائدة من خلعج (٢٤٩٨) ومائدة من عاج ، وفي الصدر من المجلس مائدة من ذهب . فاذا انقضى العيد ، وخرج من الكنيسة ، جاء الملك إلى هذا المجلس ، فقعده في الصدر على مائدة الذهب ، وهو يوم الميلاد (٢٤٩٩) .

ولقصر الملك ملحقات ، نذكر منها المتزهات (٢٥٠٠) ، والبذرون ( البديوم ) الواسع الشهرة حتى إن اسمه يطلق أحيانا على كل المدينة (٢٥٠١). وعلى الرغم من عدم الدقة في النصوص الجغرافية في كلامها عن هذا الميدان، فهي تذكر لنا دكته (٢٥٠٢) ومنصة (كنيزما) (٢٥٠٣) الملك . ويجري السبق في مطلع شهر آذار، ويمتلك الملك والبطارقة الخيول المتسابقة . وتساق الخيل إلى باين يقابلان باب الذهب (٢٥٠٤) . وتشد العجل عليها . وتوضع على صف واحد جبهي أثناء الانطلاق ، ويركبها الرقيق .

وأحيانا لا يتوفر إلا متسابقان . فتؤخذ عربتان من ذهب ، وتشد كل منهما على أربعة من الخيل . ويركب فوق العجلتين رجلان قد ألبسا ثيابا منسوجة بالذهب . ويتركانهما تجريان وتلدوران « على أصنام القصر » (٢٥٠٥) ثلاث مرات . فأياها سبق صاحبها ألقي إليه من دار الملك طوق من ذهب ورطل ذهب . « وكل من في القسطنطينية يشهدون

ذلك الميدان ويصرون » على حد قول ابن رسته . ويشير المقدسي إلى حماس أيام السبق : فمسورة الخيل محددة بجبلٍ ممدودٍ فيه صورة فرس نحاس ، ثم العدو ، فالهتافات (٢٥٠٦) : « هتاف الملك » وينطو وينطو ، وهتاف « الوزير » براسيانا براسيانا ، وتعني هذه الهتافات في الحقيقة حزب الزرق وحزب الخضر .

### بيزنطية وعجائبها

تكاد دورتنا حول بيزنطية تنتهي : ولم يعد ينقصها سوى الأسواق . « فللبلد أسواق حسنة ، والأسعار به رخيصة ، والفواكه كثيرة » (٢٥٠٧) وبه مسجد (٢٥٠٨) للمسلمين الأسرى ، في الواقع به المسجد الذي يروي التقليد أنه بند من بنود معاهدة قبلت بها بيزنطية لما غزا مسلمة (٢٥٠٩) بلد الروم . وينقصها بخاصة هذه العجائب التي يملأ بها الفن ، مبرراً أو غير مبرر ، داخل المباني الكبرى وحواليها : كالعيون والتماثيل التي رأينا بعضها من قبل (٢٥١٠) . ونتخذ ابن رسته دليلاً لنا ، فيعطينا أمثلة أخرى (٢٥١١) . ففي غربي الكنيسة العظمى ( آجيا صوفيا ) ، على عشرة خطى ، عمود يكون طوله مقدار مائة ذراع ، وهو مركّب عمود على عمود ، قد شُبِّكَ العمودُ بسلاسل من فضة ، على رأس العمود مائدة من رخام مربعة ، أربع أذرع في أربع أذرع ، وفوقها قبر معمول من رخام ، فيه اسطليانوس الذي بنى هذه الكنيسة ، وفوق القبر تمثال فرس من صفر ، وفوق الفرس صورة اسطليانوس ، وعلى رأسه تاج من ذهب مرصع بالدر والياقوت ، وذكر أنه تاج هذا الملك . ويده اليمنى قائمة كأنه يدعو الناس إلى القسطنطينية (٢٥١٢) .



والأثر الشهير الآخر هو الساعة المسماة ساعة بلونيوس . فعلى الباب الغربي من الكنيسة العظيمة ، مجلس فيه أربعة وعشرون باباً صغيراً كل باب شبر في شبر معمولة على ساعات الليل والنهار ، فكلما انقضت ساعة ، انفتح منها باب من ذات نفسه ، وإذا انغلقت انغلقت من ذات نفسها (٢٥١٣) . وعلى مقربة من القصر الملكي ، ثلاثة تماثيل من صفر على هيئة الفرس ، منصوبة على باب الملك عملها بلونيوس الحكيم طلسماً للدواب ألا تصهل ولا تشغب بعضها على بعض (٢٥١٤) وعلى باب الملك أيضاً أربع حيات معمولة من صفر أذناها في أفواهها طلسماً للحيات ألا تضر ، يقصد الصبي إلى الحية ، فيأخذها فلا تضره (٢٥١٥) .

أخيراً ، « مما يلي باب الذهب من المدينة ، قبة منقوشة معتودة في وسط سوق المدينة (٢٥١٦) ، فيها صنمان ، واحد يشير كأنه يقول بيديه هاته ، والآخر يشير بيده كأنه يقول اصبر ساعة . وهما طلسمان فيؤتى بالأسارى ، فيوقفون بين هذين الصنمين ، ينتظر بهم الفرج . ويذهب رسول يعلم الملك ذلك . فان رجع الرسول وهم وقوف ، ذهب بهم إلى الحبس (٢٥١٧) . وإن وافاهم الرسول ، وقد جوز بهم الصنمين ، قتلوا ولم يبق منهم على أحد (٢٥١٨) .

اذن تبدوا القسطنطينية في النصوص الجغرافية مدينة واسعة ، وبالتالي مجهولة جداً ، وجزئية ورائعة وملكية في جميع الأحوال . ذلك أن جميع مبانيها ، من قصور وكنائس ، وتماثيلها ، تذكر بالسلطة التي عملت على إحداثها وتم تصورها من أجلها . فالملك ليس سيد المدينة فحسب ، بل كونه سيدها يؤول إلى تساميه وتساميتها معاً : فهو وهي ، كما سوف نرى ، على مستوى العالم أجمع ، وعلى مستوى المكان والزمان الكونيين .

## للمالك : تاريخ

تقول النصوص العربية والبيزنطية إن الملك أحد ملوك الأرض العظام ، الذين يقررون تقسيم الكرة (٢٥١٩) . وقد حدد المسعودي مدة ملوك الروم ( المنتصرة ) من قسطنطين بن هلافي إلى الوقت الذي كتب فيه ، بخمسماية سنة وسبع سنين ، وعدد ملوكهم باثنين وأربعين ملكاً (٢٥٢٠) ويعطي كتابا المروج والتنبية قائمة بهؤلاء الملوك قبل الإسلام (٢٥٢١) وبعده ومدة ملكهم ، ومن ملك في أيامهم من الخلفاء المسلمين . ويرقم كتاب التنبية توالي الملوك بالتسلسل .

## قبل ظهور الاسلام

التنبية والإشراف

مروج الذهب

أوسر وغورسكي  
ذكر من قبل ٤ ص ٦٠٢ منه

١- قسطنطين ( ٣٢٢ سنة و ٣ أشهر )

( ٢٥٢٢ )

٢- قسطنطين الثاني ( ٢٤ سنة )

( ٢٥٢٣ )

٣- يوليانيوس ( سنتان )

٤- يوليانيوس ( سنة )

٥- والطيوس ( ١٢ سنة وخمسة أشهر ) ( ٢٥٢٤ )

٦- والنس ( ٣ سنوات ٣ أشهر )

٧- والطيانيوس الثاني ٣ سنوات ٤ أشهر .

٨- تديوس الكبير ( ١٩ سنة ) ( ٢٥٢٦ )

٩- ارقاديوس ( ١٣ سنة )

١٠- تديوس الصغير ( ٢٤ سنة )

١١- مرقيان ( ٦ سنوات )

١٢- لاون الكبير ( ١٦ سنة )

١٣- لاون الصغير ( سنة )

قسطنطين ( ٣١ سنة أو ٢٥ )

( ٢٥٢٢ )

قسطنطين الثاني ( ٢٤ سنة )

( ٢٥٢٣ )

يوليانيوس ( سنة أو أكثر )

يوليانيوس ( سنة )

\_\_\_\_\_

اولس ( ١٤ سنة )

غراطيوس ( ١٥ سنة )

( ٢٥٢٥ )

تديوسيس الأكبر ( ١٧ سنة )

ارقاديوس ( ١٤ سنة )

تديوسيس الأصغر ( ٢٤ سنة )

مرقيانوس ( ٧ سنوات ) ( ٢٥٢٧ )

اليون الأكبر ( ١٦ سنة )

اليون الأصغر ( سنة )

قسطنطين ( ٣٠٦ - ٣٣٧ ) في القسطنطينية

منذ ٣٢٤

قسطنس ( ٣٣٧ - ٣٦١ )

يوليانيوس ( ٣٦١ - ٣٦٣ )

يوليانيوس ( ٣٦٣ - ٣٦٤ )

\_\_\_\_\_

والنس ( ٣٦٤ - ٣٧٨ )

\_\_\_\_\_

تيودوسيوس ( ٣٧٩ - ٣٩٥ )

ارقادوريوس ( ٣٩٥ - ٤٠٨ )

تيودوسيوس الثاني ( ٤٠٨ - ٤٥٠ )

مسيانور ( ٤٥٠ - ٤٥٧ )

ليون ( ٤٥٧ - ٤٧٤ )

ليون الثاني ( ٤٧٤ )

٤- استرديون ( ١٧ سنة )  
 ١٥- انسلاي ( ٢٧ سنة )  
 ١٦- يوسطين ( ٩ سنين )  
 ١٧- يوسطاونس ( ٢٩ سنة )  
 ١٨- يوسطينوس ( ١٣ سنة )  
 ١٩- طياريريس ( ٣ سنين وثمانية أشهر )  
 ٢٠- مورديق ( ٢٠ سنة و ٤ أشهر )  
 ٢١- فوقاس ( ٨ سنوات و ٤ أشهر )  
 ٢٢- هرقل ( ٢٥ سنة )

#### النتيجه

٢٢- هرقل ( ٢٥ سنة أو أكثر )  
 أيام النبي ( ٢٥٣١ ) أيام أبي بكر وعمر  
 عثمان ( ٦٢٢ - ٦٤٦ )

#### بعد ظهور الاسلام

المرج ( ٢٥٢٩ )

هرقل ( ١٥ سنة )  
 الهجرة ( ٢٥٣٠ )

قيصر ( ٢٥٣٢ ) (أبو بكر = ٦٣٢ - ٦٣٤)  
 هرقل ( ٢٥٣٣ ) (عمر = ٦٣٤ - ٦٤٤)

مورق ( ٢٥٣٤ ) (عثمان = ٦٤٤ - ٦٥٥)

فلنط بن مورق ( ٢٥٣٦ ) (علي و معاوية =  
 ٦٥٦ - حوالي ٦٧٨ ) ( ٢٥٣٧ )

حوالي ٦٦٥ - حوالي ٦٧٨ )  
 حوالي ٦٦٥ - حوالي ٦٧٨ )

زبدون ( ٤٧٤ - ٤٩١ ) ( ٢٥٢٨ )  
 انسايسوس ( ٤٩١ - ٥١٨ )  
 يوسيتيوس ( ٥١٨ - ٥٢٧ )  
 يوسيتيانوس ( ٥٢٧ - ٥٦٥ )  
 يوسيتيوس الثاني ( ٥٦٥ - ٥٧٨ )  
 تيزيوس ( قسطنطين ٥٧٨ - ٥٨٢ )  
 موريس ( ٥٨٢ - ٦٠٢ )  
 فركاس ( ٦٠٢ - ٦١٠ )  
 هرقل ( ٦١٠ - ٦٤١ )

اوسر و ثورسكي

هرقل ( ٦١٠ - ٦٤١ )

قسطنطين الثالث و حيراكليانوس ( ٦٤١ )  
 حيراكليانوس ( ٦٤١ )  
 كونستنت الثاني ( ٦٤١ - ٦٦٨ )

## قسططين الرابع بورقونات

٢٦- قسططين الرابع ( ١٣ سنة ) ( بقية أيام  
ملوية ، أيام يزيد ومروان ، صدر أيام عبد الملك

١٧٨ ج - ٦٨٦ )

٢٧- اسططس الثاني ( ٢٥٣٨ ) ( ٩ سنين في  
أيام عبد الملك ( ٦٨٦ - ٦٩٥ )

٢٨- الانطس ( ٣ سنين في أيام عبد الملك ( ٦٩٥ -  
٦٩٨ )

٢٩- انيسير ( تبيير الثاني ) ( ٧ سنين ) عبد  
الملك = ٦٩٨ - ٧٠٥

٣٠- اسططاس الاخرم الملك الثاني ( سنتان ونصف  
( الأيام الأولى إلى الأيام الأخيرة من الوليد =

٧٠٥ ج - ٧١٣ )

٣١- فيلقوس (٢ سنة ونصف ) (بقية أيام الوليد  
وأول سنة من سليمان = ٧١٣ - ٧١٥ )

٣٢- فسطاس الثاني ( ثلاثة أشهر )

٣٣- تيودوس الثالث ( مدة ملكه غير محددة

كان ملكه في السنة الأولى التي يبيع فيها سليمان

ونهاية حكمه يمكن استنتاجها من الملاحظات المطاعة

للك الثاني = ٧١٥ - ٧١٧ )

٣٤- اليرن الثالث ( ٢٦ سنة ) ( بقية أيام سليمان

أيام عمر الثاني ويزيد الثاني وهشام = ٧١٧ - ٧٤٣ )

٣٥- قسططين الخامس ( ٢١ سنة ) ( أيام الوليد  
الثاني ويزيد الثالث ، ومروان الثاني ، والسفاح

قسططين الرابع ( بقية أيام ملوية ، يزيد ،  
ملوية الثاني ، مروان ، صدر أيام عبد الملك  
١٧٨ ج - ٦٨٦ )

لاون ( أيام عبد الملك = ٦٨٦ - ٧٠٥ )

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

برفيس ( فيلقوس ) ( الوليد ، سليمان  
وخلاقص الثاني = ٧٠٥ - ٧١٧ )

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

فيلبيقوس ( ٧١٣ - ٧١١ )  
استاز الثاني ( ٧١٣ - ٧١٥ )  
تيودوسيوس الثالث ( ٧١٥ - ٧١٧ )

جرجيس ( ١٩ سنة ) ( ٢٥٣٩ )

ليون الثالث ( ٧١٧ - ٧٤١ )

قسططين الخامس ( السفاح والعصور =  
٧٥٠ - ٧٧٥ )

قسططين الخامس ( ٧٤١ - ٧٧٥ )

وعشر سنين من خلافة المنصور = ٧٤٣ - ٧٦٤ (بقية  
 ٣٦- اليون الرابع ( ١٧ سنة ٤ أشهر ) (بقية  
 أيام المنصور وخمس سنين من خلافة المهدي =  
 ٧٦٤ - ٧٨٠ )  
 ٣٧- دغقي (ملك معها اديها قسطنطين فلم يزل  
 ملكين بقية أيام المهدي والمهدي وصدر من خلافة  
 الرشيد = ٧٨٠ - ٧٩٨ تفردت بالملك خمس  
 سنين ٧٩٨ - ٨٠٣ وحملت ١٨٧ / ٨٠٣ )  
 ٣٨- تغفور (٧ سنين ٣ أشهر ) (أيام هارون  
 الرشيد وفي أول خلافة الأمين = ٨٠٣ - ٨١٢ )  
 ٣٩- اسيراق (شهران )

اليون الرابع ( أيام المهدي والمهدي = ٧٧٥  
 ٧٨٦ )  
 قسطنطين السادس واردين ( شاركت في  
 الملك حتى أيام هارون الرشيد أي ٧٨٦ )  
 ( ٢٥٤٠ )  
 تغفور ( بلا تفصيل )  
 اسيراق ( أيام الأمين بلا تفصيل )  
 ( ٨٠٩ - ٨١٣ )  
 ---  
 قسطنطين ( أيام المأمون ( ٢٥٤١ ) = ٨١٣  
 ( ٨٣٣ )  
 توفيل ( خلافة المنصور بلا تحقيق اضافي =  
 ٨٠٩ - ٨١٣ )  
 ميخائيل ( خلافة الواثق والمتوكل والمنصور  
 والمستعين = ٨٤٢ - ٨٧٠ ) ( ٢٥٤٣ )

ليون الرابع ( ٧٧٥ - ٧٨٠ )  
 قسطنطين السادس  
 ( ٧٨٠ - ٧٩٧ )  
 نيقفور الأول ( ٨٠٢ - ٨١١ )  
 ستوراس ( ٨١١ )  
 ميخائيل الأول ( ٨١١ - ٨١٣ )  
 ليون الخامس ( ٨١٣ - ٨٢٠ )  
 ميخائيل الثاني ( ٨٢٠ - ٨٢٩ )  
 تومفليس ( ٨٢٩ - ٨٤٢ )  
 ميخائيل الثالث ( ٨٤٢ - ٨٦٧ )

توزيل (٢٥٤٤)

يسيل الصقلي (أيام الممتر والمهتبي وبعض

خلافة المتمد = ٨٦٦ - ٨٨٦ )  
الكندروس (بلا تليق)

يسيل الأول ( ٨٦٧ - ٨٨٦ )  
القروفي

ليون السادس ( ٨٨٦ - ٩١٢ )

٥- يسيل الصقلي ( ٢٠ سنة ) ( أيام الممتر  
والمهتبي وصدر من خلافة المتمد = ٨٦٦ = ٨٨٦ )  
٤٦- ليون السادس ( ٢٦ سنة ) ( بقية أيام المتمد  
والمتمد والمكتفي وصدر من أيام المتمد = ٨٨٦ -  
٩١٢ )

٤٧- الكندروس ( سنة أو أكثر )

لاوى ( بقية أيام المتمد والمكتفي وصدر

من أيام المتمد )

الكندروس ( ٩١٢ - ٩١٢ )

٤٨- قسطنطين السابع ( اختارك معه رومانوس

الأول الذي تزوج قسطنطين من ابنته ، ورلدت

له رومانوس الثاني ولي العهد )

( بقية أيام المتمد ، والقاهر ، والراضي والمكتفي

والمستكفي وبأن هذا الوقت من خلافة المليك = ٩١٢

- ٩٥٦ )

قسطنطين السابع ( مع اغتصاب سلطة من

من ارمينوس الأول ، الذي زوج قسطنطين

ابنته )

قسطنطين السابع ورومانا الأول ( ٩٢٠ - ٩٤٤ )

والمكتفي إلى هذا الوقت ( ٩٢٢ / ٩٤٢ )

( ٢٥٤٩ )

قسطنطين السابع ( ٩١٢ - ٩٢٠ )

يوضح هذا الجدول الطويل أوجه النجاح ونواحي الضعف . وقد أتت معلومات كتاب التنبيه متأخرة عن معلومات مروج الذهب ، لكنها تدقق الواقع أكثر منها على وجه الإجمال . ولا تقع فترات الحيرة جميعها في العصور القديمة الأولى ، وهذا أمر مستغرب : فعندما انسحبت إمبراطورية الغرب من تاريخ كانت تشوشه ، زاد الوثوق به . ثم عادت الترددات إلى الظهور في حيز نشوء دار الإسلام ، وأخيراً ، على الأقل بالنسبة إلى كتاب مروج الذهب ، في ما كان يمثل آنذاك ، أثناء كتابة المسعودي الوضع المعاصر أو الماضي القريب . اذن تبرز ثلاث فترات غموض ، عند قيام الإمبراطورية الرومية ، وعند ظهور الإسلام ، وفي الفترة المعاصرة للمسعودي .

فهل تعتبر هذه الظواهر تموجات بسيطة في المعارف أم مؤشرات اضطرابات أعمق ؟ في جميع الأحوال ، لا بد ان تثير الأرقام الواردة في كتاب المروج فضولنا . فال ٤٢ ملكاً يتوزعون بالتساوي بين فترتي ما قبل الإسلام وما بعده . وعلى الرغم من الرقم ٥٠٧ سنوات الذي حسبه المسعودي لمدة ملكهم الإجمالية (٢٥٤٧) ، فان الحسابات الخاصة تعطي ٣١٣ و ٣٢١ سنة (٢٥٤٨) لكل من الفترتين على التوالي . فقد نشأت الإمبراطورية البيزنطية ، ثم ظهر الإسلام بعد فترة معينة ، وها نحن في نهاية فترة مماثلة . فمن يعلم اذا كنا على مفترق طرق ؟ ففي رؤية المستقبل المقلقة (٢٥٤٩) وحتى المتشائمة ، هل يتحتم أن تظفر دار الإسلام في النهاية ، أم القسطنطينية ، الأعرق منها مرتين في القدم ، الراسخة الجذور في الماضي ، والتي انتقلت إلى مرحلة الهجوم في الوقت الراهن ؟ تطرح بيزنطية ضمناً حتى عبر مؤسساتها الثابتة على مر العصور ، قضية بقاء دار الإسلام (٢٥٥٠) .



## النظام الملكي

يدعى ملك الروم (٢٥٥١) قيصر أو باسيل ( باسيلي ) (٢٥٥٢) .  
وشعائر سلطته كرسي من ذهب ، والتاج ، والفرفير والخف الأحمر .  
ولا يلبس الفرفير والخف الأحمر إلا الملك ، ومن تعرض لذلك قتل ،  
ومن ذكر له الملكُ لبس خفاً أحمر وخفاً أسود، وهو الاستثناء الوحيد  
( ٢٥٥٣ ) . وليس الملك وراثته عند الروم ، ولا كتاباً متبعاً ، إنما هو  
غلبة . وقد ملكهم رجال ونساء (٢٥٥٤) . . والملك « صاحب السيف ،  
وله نفقات الحرب وجباية الخراج . والأمور الدينية لبطريرك ،  
القسطنطينية (٢٥٥٥) .

والملك أكبر الروم في أنفسهم وأعزه عليهم . ولا يكفّر إلا  
للبطريك الجالس على كرسي من الحديد (٢٥٥٦) . وفيما عدا ذلك ،  
يسجد أمامه هو السيد الأعلى : وقد ترمز حيلة الغزال ، سفير أمويي  
الأندلس ، ليتخلص من هذا السجود ( المعبر عنه بالنير ) ، في نظر  
المسلمين ، إلى هذا الطقس والتحفظات التي يثبها (٢٥٥٧) .

وتنظم مراسم دقيقة استقبالات الملك وتنقلاته . فلنستمع إلى ابن  
رسته . فإذا انتهى قداس عيد الميلاد ، يقعد الملك على مائدة من الذهب ،  
ويقوم المآدب اثني عشر يوماً (٢٥٥٧) في قاعة المجلس التي زرناها  
من قبل (٢٥٥٨) . ويحمل إليه عند قعوده في الصدر أربع موائد من ذهب ،  
تحمل كل مائدة على عجلة ، يقال إن إحدى تلك الموائد كانت لسليمان  
ابن داود والثانية لداود والثالثة مائدة قارون والرابعة مائدة قسطنطين  
الملك . فتوضع بين يديه ولا يؤكل عليها . إنما تترك ما دام الملك على  
مائدته ، فإذا قام رفعت (٢٥٦٠) . ثم يؤتى بالمسلمين ، وينادي منادي

الملك ، فيتول وحياة رأس الملك ما في هذه الأطعمة شيء من لحم الخنزير ، وينقل اليهم تلك الأطعمة في صحاف الذهب والفضة . ويدخل رجال بأيديهم المخلوقات أي الصنوج يضربون فيها ما دام الناس يأكلون ويشربون . فاذا كان آخر الأيام الاثني عشر ، يعطى كل أسير من المسلمين دينارين وثلاثة دراهم .

وهذا خروج الملك من القصر إلى الكنيسة العظمى . يفرش له في طريقه من باب القصر إلى الكنيسة (٢٥٦١) حصر ، ويطرح فوقها رياحين وخضرة ، ويزين الحائط بمنة ويسرة بالديباج . ويسير في موكب عظيم (٢٥٦٢) ، فيخرج بين يديه عشرة آلاف شيخ ، عليهم ديباج أحمر ، مسبلة شعورهم على أكتافهم ، ليس عليهم برانس . ثم يجيء خلفهم عشرة آلاف شاب ، عليهم ديباج أبيض ، مشاة كلهم . ثم يجيء عشرة آلاف غلام ، عليهم ديباج أخضر . ثم يجيء عشرة آلاف خادم ، عليهم ديباج لون السماء ، في أيديهم الطبرزينات الملبسة ذهباً (٢٥٦٣) . ثم يجيء بعدهم خمسة آلاف خصي أواسط ، عليهم ملحم خراساني أبيض ، بأيديهم صلبان ذهب . ثم يجيء بعدهم عشرة آلاف غلام أتراك وخزر ، عليهم صدر مسيرة ، بأيديهم رماح وأترسة كلها ملبسة ذهباً . ثم يجيء مائة بطريق من الكبار ، عليهم ثياب الديباج الملون ، بأيديهم مجامر من ذهب ، يبخرون بالعود القماري (٢٥٦٤) . ثم يجيء اثنا عشر بطريقاً من رؤساء البطارقة ، عليهم ثياب منسوجة بالذهب ، في يد كل واحد قضيب من ذهب . ثم يجيء مائة غلام عليهم ثياب مشهرة مرصعة باللؤلؤ ، يحملون تابوتاً من ذهب ، فيه كسوة الملك لصلاته . ثم يجيء رجل بين يديه ، يقال

له الرحوم ، يسكت الناس ، ويقول اسكتوا(٢٥٦٥) . ثم يجيء رجل شيخ ، وبيده طشت وابريق من ذهب مرصعان بالدر والياقوت .

ثم يقبل الملك ، وعليه ثياب الأكسيمون ، وهي ثياب من إبرسم منسوج بالجوهر ، وعلى رأسه تاج ، وعليه خفان أحدهما أسود والآخر أحمر(٢٥٦٦) ، وخلفه « الوزير » ، ويبد الملك حق من ذهب فيه تراب ، وهو راجل ، كلما مشى خطوتين ، يقول له الوزير بلسانهم من رمونت اثنائطاوا ( مميته توثناقو ) ، وتفسيره اذكروا الموت . فاذا قال له ذلك ، وقف الملك ، وفتح الحق ، ونظر إلى التراب ، وقبله وبكى .

فيسير كذلك حتى ينتهي إلى باب الكنيسة . فيقدم الرجل الطشت والإبريق فيغسل الملك يده ، ويقول لوزيره : « إني بريء من دماء الناس كلهم ، لأن الله لا يسألني عن دمائهم ، وقد جعلتها في رقبتك » . ويخلع ثيابه التي عليه على وزيره ، ويأخذ دواء بلاطس ، وهي دواء الرجل الذي تبرأ من دم المسيح ، ويجعلها في رقبة الوزير ، ويقول له : « دن بالحق كما دان بلاطس بالحق » . ويدور به على أسواق القسطنطينية ، فينادون به : « دن بالحق كما قللك الملك أمور الناس »(٢٥٦٧) .

ثم يأمر الملك بدخال آسارى المسلمين الكنيسة ، فينظرون إلى تلك الزينة والملك ، فيصيحون : « أطل الله بقاء الملك سنين كثيرة ثلاث مرات » . ثم يأمر ، فيخلع عليهم(٢٥٦٨) .

هيهات أن تتوضح جميع الأمور في هذا العالم المسيحي في نظر المسلمين(٢٥٦٩) . وتأخذ مثلاً واحداً فقط : فلم يقل لنا شيء عن احتمال كون الأعداد والأعمار والألوان رموزاً . مع ذلك ، يفسر لنا

هذا الاحتفال ناحيتين أساسيتين من الملكية : هما اقترانها بالدين وتفوقها عليه الذي يعبر عنه بطء سير الموكب وفخامة الزينة الخارقة ، ومكان الملك ذاته بآخر الحفل الطويل الذي ينتهي . وسوف يشدد ابن الفقيه على هذا التفوق في الاتجاه الأسطوري .

### عجائب المقابلة الملكية

يروى ابن الفقيه قصة سفارة أرسلها بعض الخلفاء إلى القسطنطينية (٢٥٧٠) . فقد قال الذين مع السفارة لأعضائها إن دوابهم لا تدخل مدينة الملك ، وكانوا على رواحل ، فان شأؤوا حملوا على براذين أو بغال . فأبى أفراد السفارة . ولما أبلغ الملك رفضهم ، أرسل أن خلوا عنهم . فدخلوا المدينة على رواحلهم معتمين ، وعليهم سيوفهم . وأقبلوا إلى غرفة مفتوحة ينظر منها إليهم حتى أأنأروا تحتها . ولما دخلوا على الملك ، إذا به عليه ثياب حمر والبطارقة حوله .

وليست هذه الناحية أهم ما في القصة . لكن لندعها الآن جانبا ، ونلتفت إلى مقطع آخر يتحدث عن عمارة بن حمزة الذي أوفده خليفة آخر هو أيضا إلى ملك الروم (٢٥٧١) . فقد انتهى إلى مكان يحجب منه الرجل على مسافة بعيدة عن القصر ، وجلس حتى أتى الإذن . ثم سار إلى مكان آخر حتى أتى الإذن ثلاث مرات (٢٥٧٢) . أخيرا وصل إلى دار الملك ، وأدخل إليها . وإذا على طريقه أسدان من جنبي الطريق ، وطريقه عليهما لم يجد من ذلك بدأ . فحمل نفسه ، ولما صار بينهما سكنا ، فجاز ودخل دارا أخرى . فاذا سيفان يختلفان على طريقه ، فحذر فإنه لو مرت بينهما ذبابة لقطعاها . فاستخار الله ، ومضى . فلما صار بينهما سكنا . وتجاوز العقبة .

ودخل داراً ثالثة ، فيها الملك . ووصل الى بهو فسيح ، كاد لا يبصر فيه الملك ، لبعد المسافة بينهما . فمشى حتى انتهى إلى قدر الثلث ، فخشيتة سحابة حمراء ، ولم يعد يبصر شيئاً . فجلس مكانه ساعة ، ثم تجلت عنه . فقام ومشى . فلما بلغ الثلثين غشيتة سحابة خضراء هذه المرة . فحدث له ما حدث في السابق . ثم قام ومشى ، وانتهى إلى الملك أخيراً .

فيما بعد ، قولى الملك نفسه شرح هذه العجائب ، وأنها حيلة لترويع الرسل . وليست هذه العجائب الوحيدة : فاذا أراد الملك أن يصرف الناس ، خرجت في ظهر كل رجل كف من الحائط ، فتدفعه ، فيعلم أنه قد أمر بالقيام (٢٥٧٣) .

ربما كانت هذه الأمور عجائب ، لكنها عجائب واقعية . وتتفق روايات الرسل الآخرين مع هذه القصص ، مثل رواية ليوتبرند ، فتسمح لنا أن نقول بأن هذه الاستقبالات ومراسمها كانت تتم في قصر مغنور (٢٥٧٤) . مع ذلك يمكن أن يتساءل المرء مع المؤلفين الجغرافيين ، إذا كانت هذه الجهود الكثيرة تحقق أغراضها . فمتى استلطف أحد الملوك رسول خليفة ، وكشف له « خدع » شتى الآليات المستعملة ، يضيع أثرها كلياً . إذ ليس المهم أن يفعل الأثر فعله في الماضي ، بل المهم أنه لم يعد يؤثر في المستقبل . فالسر سر ما دام محفوظاً ، ومتى فشي ذهب الخوف منه معه .

ثم إن الأمر لا يتعلق بالبشر وحدهم . فأحياناً يتدخل الله . فقصة السفارة الأولى ، المذكورة من قبل ، لا تتم لأنها تصف وصفاً مقتضباً جداً أصلاً ، الأبهة المصطنعة من أجل إثارة رهبة الاحترام : بقدر ما تتم لأنها تفكك تلك العظمة المشار إليها . ولز كيف تجري الأمور .

عندما وصل رسل الخليفة (٢٥٧٥) مقابل الغرفة الكبيرة ، قالوا :  
« لا إله إلا الله ، والله أكبر » . فانتفضت الغرفة حتى كأنها سحفة  
ضربها الريح . وأرسل الملك أنه ليس لهم أن يجهروا بدينهم على بابه .  
وبعد برهة ، في المقابلة ، اذا الملك يفصح العربية ، فسهل الحوار ،  
وجرى على الوجه التالي :

-- قال لنا وضحك : ما منعكم أن تحيوني بتحية نبيكم ؟ فان ذلك  
أجمل بكم .

-- قلنا : تحيتنا لا تحمل لك . وتحيتك التي نحيا بها لا تحمل لنا (٢٥٧٦) .

-- قال : وما هي ؟

-- قلنا : السلام عليك .

-- قال : فما تحيون ملائكتكم ؟

-- قلنا : بهذه التحية .

قال : فكيف يرد عليكم ؟

-- قلنا : كما نقول له . . . (٢٥٧٦)

قال : فما أعظم كلامكم ؟

-- قلنا : لا إله إلا الله والله أكبر .

وانتفض سقفه حتى ظن هو وأصحابه أنه سيسقط عليهم ، ثم قال :  
هذه الكلمة هي التي نفضت الغرفة . وقال الرسل : نعم .

-- قال : وكلما قلتموها ، نفضت سقوفكم .

-- قلنا : لا

-- قلنا : ولم ذلك ؟

-- قال : فإذا قلتموها في بلاد عدوكم تفعل ذلك ؟

— قلنا : لا ، قلنا وما رأيناها صنعت ذلك إلا عندك .

— قال : ما أحسن الصدق . أما إني وددت أني خرجت إليكم من نصف ملكي وأنكم كلما قلتموها ينفض كل شيء .  
قلنا : ولم ذلك ؟

— قال كل ذلك أيسر لشأنها وأجدر ألا يكون من نبوة ، وأن يكون من حيلة الناس . قال فما كلمتكم التي تقولون لا إله إلا الله . ليس معه غيره .

— قلنا : نعم

— قال : والله أكبر أكبر من كل شيء

— قلنا نعم

ثم سألتنا الملك «سؤالا شافيا» ، لم يذكر لنا . وبذا نرى أن الغرض انقلب نهائياً لصالح الإسلام . على النقيض ، من أين يأتي نجاح رسل الإسلام — المتعمد ؟ من أنهم جاؤوا بالضبط ليتحدثوا باسمه (٢٥٧٨) ، فيكتفون بتأكيد إيمانهم باخلاص ، ولا يحسبون حساباً ، ويرفضون إفساد صيغته ، ودفع الناس إلى الاعتقاد بأنه هو أيضاً يمكن أن يكون إحدى تلك الألاعيب التي يستفيد منها كل إنسان (٢٥٧٩) . ذلك أن الاحتيال على الناس لا على الله .

وحاشى الله أن يستفد آثاره : فعندما يناقش الإيمان برصانة ، في نهاية قصة ، عندما يقبل قلب البشر على الأقل أن يسمع ما يقول الإيمان (٢٥٨٠) ، لا تتزلزل الأرض . ولا ريب أنه كان لا بد من هذا التدخل السامي ، إذ إن الأمر يتعلق بالملك : لأن هذا العاهل الخرافي يعتبر في نظر الإسلام زعيم الكفر بلا منازع . ولنكتف بابرار هذه الإشارة العليا (٢٥٨١) في القصة : تنتفض الأرض بأمر الله عنده ،

وعنده فقط ، في القسطنطينية وفي قصره ، لأن الله يهان إلى أقصى حد هنا ، وقبل ذلك ينسى تماماً في وسط الترف الجنوني الذي يطعن التواضع الذي يجب ان تنقيد به الخلائق . في النهاية ، ليست العجائب الأمبراطورية سوى واجهة براقّة من بناء قد يدهش البشر دوماً ، لكنه يبقى إجمالاً خالياً من تجاهل الله .

#### حاشية الملك

نسني لنا من قبل أن ندرك أن الملك والقسطنطينية واحد . فالبطارقة ، سواء كانوا اثني عشر بطريقاً يقيمون مع الملك بالقسطنطينية ، أم ستة فقط ، فهم رفاق الملك المفضلون . وعلى باب الملك أربعة آلاف فارس ، وأربعة آلاف راجل . ولمدينة البندوم أربع مائة رجل ، لباسهم الطيالة الخضراء المزودة بالذهب ، وهم لمشورة الملك والقيام بأمره وأمر البطارقة ، ومنهم من يتولى حجابة الملك وقتل الأسرى المسلمين ( ٢٥٨٢ ) . ويعطي قدامه ( ٢٥٨٣ ) أرقاماً مختلفة : فأما عدة جيوشهم ، فمتمها بالقسطنطينية ، وهي حضرة الملك ، أربعة وعشرون ألفاً ، منهم الفرسان ستة عشر ألفاً ، والرجالة ثمانية آلاف . فينقسم الفرسان أربعة أقسام ، أولها الأسخارية ، وصاحبهم الدمستق الكبير ، وهو صاحب فرض الفروض ، والرئيس على الجماعة ( ٢٥٨٤ ) ، وعدتهم أربعة آلاف فارس . والصنف الثاني الخسف ( ٢٥٨٥ ) ، وهم أربعة آلاف فارس . والصنف الثالث أرثموس ، وهم للحرس ، وصاحبهم طرنجار ( ٢٥٨٦ ) ، وعدتهم أربعة آلاف . والصنف الرابع فيلداطين ، وهم يخرجون مع الملك اذا خرج ( ٢٥٨٧ ) في سفر ، وعدتهم أربعة آلاف . وينقسم الرجالة قسمين ، فالأول منهما يسمون الافطماط



( ٢٥٨٨ ) وعدتهم أربعة آلاف راجل ، والباقي يسمون نومره ( ٢٥٨٩ )  
وعدتهم أربعة آلاف .

وترد في أحد مقاطع ( ٢٥٩٠ ) ابن خرداذبه أسماء بعض المناصب  
في الإدارة الملكية العالية . فأكبر البطارقة خليفة الملك ووزيره . ثم  
اللغشيط صاحب ديوان الخراج . ثم صاحب عرض الكتب ( ٢٥٩١ ) .  
ثم الحاجب ، وصاحب ديوان البريد . ثم القاضي ، ثم صاحب الحرس ،  
ثم المرقب ( ٢٥٩٢ ) . لاريب أننا نتعرف هنا ، من قريب أو بعيد ،  
على أصحاب أعلى المراتب في الجهاز الإداري البيزنطي : مثل اللغشيط  
العام ، وصاحب ديوان الخراج ( ٢٥٩٣ ) ، وصاحب المراسم ،  
ولغشيط البندوم ، وصاحب عرض الكتب ، ودمستق الأسخلاقية ،  
ومدير التشريفات ( ٢٥٩٤ ) . إلا أن ذكر الوزير ، وهو غير موجود  
في القسطنطينية على الأقل كلقب ( ٢٥٩٥ ) ، يجعلنا نتساءل اذا كان  
ابن خرداذبه ( ٢٥٩٦ ) ينظر الى بيزنطية ويفكر ببغداد .

ويطمح ابن حوقل ( ٢٥٩٧ ) الى دقة زائدة ، فيقول إن اللغشيط  
يتبع الملك في المنزلة ، وهو الوزير . والفرخ ( ابرخ ) بعده ، والفرخ من المنزلة  
أنه يلبس خفين أحدهما أحمر والآخر الأسود ولا يتزلي غيره  
بهذا الزي بوجه ، وذلك أن الحكم والقطع من غير مؤامرة  
للملك اليه . ثم الدمستق من بعده . ثم البطارقة ، وهم اثنا  
عشر رجلاً لا ينقصون ولا يزيدون بوجه ، واذا هلك أحدهم قام  
مقامه من يصلح له . ثم الزراورة ، وهم كثر لا يحصون كالقواد  
الملحقين بالامراء ( ٢٥٩٨ ) أخيراً الطرامخة في أدنى المراتب ، وهم  
التناء وأرباب النعم ( ٢٥٩٩ ) من أهل القسطنطينية . ومنهم يكون

الارتفاع الى الزرورة والبطرقة ( ٢٦٠٠ ) . وكل مولود يولد .  
بالقسطنطينية للطرامخة ، فللملك عليه جراية من وقت يولد الى آخر  
عمره ، يدرج في أسباب الزيادة والنقصان في أعطيته وأرزاقه عند درج  
بلوغه وتكمله ويقدر استحقاقه للزيادة ، إلا أن يترهب فيستعفي من  
العطاء فيعفيه الملك منه .

ونضيف الى هذه المعلومات معلومات أخرى ، جمعناها من هنا  
وهناك . وقد رأينا من قبل في خروج الملك الى الكنيسة العظيمة التي  
وصفها ابن رسته ، وظيفة المسكت بلا تحديد لقبه ، والوزير الذي  
يجعله ابن حوقل لغثيطا . ويبدو المسعودي متردداً : فهو يسمي اللغثيط  
والي ديوان الخراج ، انما يتحدث في مكان آخر عن وزير يحكم باسم  
الملك ( ٢٦٠١ ) ، يطبق ابن حوقل هذا التعريف على هذا اللغثيط ،  
كما رأينا . ويتحدث كتاب حدود العالم ( ٢٦٠٢ ) عن قائد كل عمل  
رومي : ويقصد اصطرطيقيوس البند الذي مر بنا ( ٢٦٠٣ ) . أخيراً ،  
نقول كلمة عن بطريرك القسطنطينية ، وهو رئيس ديني بلا شك ، لكنه  
أيضاً شخصية في مراتب المملكة ، لا يكفر الملك إلا له ، لأنه صاحب  
كرسي الحديد وشريك الملك ويساويه في الشؤون الدينية ( ٢٦٠٤ ) .

وتبين العودة الى واقع التاريخ البيزنطي أن هذه المعلومات ناقصة  
في الغالب على الرغم من أهمية بعضها . وهي مشوشة أيضاً ، تخلط  
المناصب المدنية والعسكرية ، وشتى درجات النظام الواحد ، وأخيراً  
المهام والمناصب . . وتتحمل بيزنطية مسؤولية جميع هذه الإبهامات :  
فما دما نحن لانزال حتى الآن نتردد في بعض نواحي تنظيمها الإداري ،  
الذي يذهل تعقیده ، ويتطور باستمرار تقريباً ، كيف نعجب لأن

الجغرافيين العرب، بوسائلهم المحدودة، لم يقولوا كل شيء عن الإدارة، ولا أشاروا في الغالب حتى الى جوانبها الأساسية ، ولا أجروا دوماً التمييزات التي لا يستغنى عنها ؟

ويقدم البطارقة بالضبط مثلاً جيداً عن هذه النواقص وعن هذه الالتباسات . فقد رأينا من قبل أنهم يؤلفون هيئة قوامها اثنا عشر من « الخالدين » أو مجموعة أوسع بكثير يؤلف هؤلاء الاثنا عشر نواتها (٢٦٠٥) في جميع الأحوال ، لاشيء يدل على أن لقب بطريق كان في التاريخ شعار منصب لاشعار وظيفة ( ٢٦٠٦ ) . وهذا ما يفسر إعطاء ابن خرداذبه مراتب بطريقة توازي مراتب المهام : فيصبح « وزير » الملك وخليفته أجل البطارقة ( ٢٦٠٧ ) . أو أيضاً قيام ابن خرداذبه اياه ( ٢٦٠٨ ) بالحديث عن البطارقة الستة الذين لا يقيمون في القسطنطينية، وبتحديد مقرهم في الأعمال التي نعرف أنها عائدة الى الاصطرطيقيوس : في عمورية ( عمل الناطلوس ) ، وفي أنقرة ( عمل البقلار ) ، وفي أعمال أرمنياق وتراقية ، وصقياية وسردينية ( ٢٦٠٩ ) . ويتأيد هذا التفسير ( ٢٦١٠ ) بمقطع آخر لابن خرداذبه ( ٢٦١١ ) يقول إن كل بطريق يأمر على عشرة آلاف رجل ، ومع كل بطريق طرماخان ، ومع كل طرماخان خمسة طرنجارين، ومع كل طرنجار خمسة قمامسة ، ومع كل قومس خمسة قنطرخين ، ومع كل قنطرخ أربعة دافرخين . ولا ريب أن هذه المراتب تتعلق بتصميم الإدارة العسكرية ( ٢٦١٢ ) ، لا الإدارة البرية وحدها : فالمسعودي يتحدث عن « بطريق البحر » ، وهو في الحقيقة أمير الأسطول طبعاً ( ٢٦١٣ ) .

في الختام. يرى مؤلفو الجغرافية أنه يعثر على البطريق في جميع أجهزة البلاط والمملكة . ويدل على الاقتراب من الملك . لكن لماذا البطريق والبطريق وحده؟ لماذا لم تحفظ نصوص الجغرافية، في متاهة المهام والألقاب، التي يقدمها التاريخ البيزنطي ، سوى هذا الاسم ، وهذا الاسم وحده ، عندما يشار الى حاشية الملك أو تفويض صلاحيته ؟ لاشك أن السبب يكمن في الالتباس بين لفظي بطريق ( بطريق ) وبطريق . فدار الإسلام تعرف أن البطريق هو الرئيس لمراتب لا تقتصر على الدين ( ٢٦١٤ ) ، وما دام اسمه يونانيا ( ٢٦٦٥ ) في العرف العام ، فيرجح جداً أن مؤلفي الجغرافية جعلوا للبطريق ، في لفظ بطريق القريب منه ، رمز المراتب البيزنطية ( ٢٦٦٦ ) ، الممتاز وشبه الوحيد .

#### بعض خصائص الإدارة البيزنطية

هل نفتش عن الخصائص ؟ أم نسعى في الواقع الى العثور في القسطنطينية على مانعرفه عن بغداد؟ واذا توفرت الأصالة في بيزنطية، أنجدها حتماً في المؤسسات القائمة بالذات ، أو بالأحرى في بعض أنماطها ؟ لنأخذ مثلاً ما يعجب له المؤلفون من التدرج في الرواتب عامة ورواتب الرؤساء خاصة ، ومن التباين في عطاء الجند . فعطاء الرؤساء يختلف أكثره أربعون رطلاً ذهباً الى ستة وثلاثين رطلاً الى أربعة وعشرين رطلاً الى اثني عشر رطلاً الى ستة أرطال الى رطل . وأعطيات الجند ما بين ثمانية عشر ديناراً الى اثني عشر ديناراً . هذا مرسوم لهم في كل سنة . وانما يعطون عطاء واحداً ( ٢٦١٧ ) . في كل ثلاث سنين ، وربما في أربع سنين وربما كان في خمس وربما كان في ست سنين . ولا شك أن الدهشة تفضح بيزنطية . فاذا كانت مواعيد

أداء عطاء جند الخلافة تقع في « أشهر » متباعدة إلى أقصى حد ( تتراوح بين شهر ومائة وثمانين يوماً ) . فهي بعيدة عن التأخير المشار إليه في بيزنطية ، وعن التماذي الذي ينشأ عنه اضطراب وتدمير وتمرد ( ٢٦١٨ ) . ويحصل العكس تماما بشأن الرواتب ( ٢٦١٩ ) فما دامت دوائر إدارة بغداد تجعل المقارنة بنسبة ١ الى ٧٠٠ ( ٢٦٢٠ ) ، ويحتمل أن تدل الإشارة الى القسطنطينية على حلم - صيغ بحذر ومن بعيد جداً - يراود جهاز خلافة أقل تكاليف وأعدل .

ونشير الى مرتبي البريد ( ٢٦٢١ ) في البر ، والى مرتبيه في البحر لنقل الحوائج والمتاع المختص بالملك . وبوسعنا الاعتماد على شهادة هرون بن يحيى ( عند ابن رسته ) وشهادة ابن حوقل ، ونطلع على دروب البريد الرسمي الكبرى في آسية الصغرى عن طريق أنقرة أو نيقية . وبريد الروم بالبغال والبراذين اللطاف المحذفة الأذنان الخفاف . ويشتمل تنظيمه العام على مراكز تموين واستبدال دواب . ويذكر ابن خردادبه مركز ملاجئة « واصطبلاتها » . مع ذلك أساس هذا البريد المراحل التي تبعد بعضها عن بعض فرسخاً ، أي ستة كم ، مما يدل على شبكة كثيفة جداً ، وبالتالي سرعات ثابتة : فهل كان بإمكان هرون بن يحيى أن يجتاز آسية الصغرى في غضون ما يقرب من بضعة أيام ( ٢٦٢٢ ) بمراحل تبعد فرسخين أو أربعة فراسخ ، كما هي الحال في دار الإسلام ؟

وخارج الروم ( ٢٦٢٣ ) على مساحة ، على كل مائتي مدي ثلاثة دنائير في كل سنة . ويؤخذ عشر الغلات ، فيصير في الأهراء للجيش . ويؤخذ من اليهود والمجوس دينار في السنة . ويؤخذ من كل بيت

يوقد فيه نار في السنة ستة دراهم ( ٢٦٢٤ ) . أما ابن حوقل ( ٢٦٢٥ ) فيعطي تفصيلات مهمة عن ضريبة اطرابزنده وأنطاليه ، المرسومة من أخذ مايرد من دار الإسلام من أسرى وسفن وأمتعة ، ويستأثر القيم على ذلك بما يزيد على مال الملك من أثمان الأمتعة والمراكب والمسلمين . ثم إن ضريبة انطاليه ( ٢٦٢٦ ) على صاحب المراكب بها المجعول اليه قصد دار الإسلام كانت ( ٢٦٢٧ ) ثلاثة قناطير ذهباً ، وتكون مع اللوازم التي تلحقها والهدايا ثلاثين ألف دينار وثمان مائة أسير كل سنة . وكانت العشور تؤخذ على المتاع الواصل الى طرابزنده الداخل اليها والخارج منها . وتصل الى مثلي العشور هدايا مرسومة على التجار . ويتساءل المسلم عن خراج الروم ليعرف منه قوتهم . فمن جهة ، يقصد الاطمثان : فجميع خراج الروم أقل من خراج ولاية وحتى ناحية من مملكة الإسلام ( ٢٦٢٩ ) . إلا أن القلق يبقى قائماً ، يشيره كنز الملك ، المحفوظ في ثنايا أحد قصوره ، في قلب قسطنطينية المائية ، الذي لا يصل اليه انسان أو يكاد ، ولم يره أحد سوى من نال حظوة لديه في إحدى السفارات ( ٢٦٢٩ ) .

ففي أحد البيوت المختومة في أحد القصور ، نضدت جرب بيض حواليه ، فقال الملك الى رسول الخليفة بأن يشير الى ماشاء منها ، فأشار الى جراب ملئت منه برنية ، وختمت . ثم استفتح باباً آخر ، فاذا جرب حمر ، ملئت من أحدها أيضا برنية . ثم انصرفا الى القصر . فدعا الملك بكير ومنفاخ ورطل نحاس ورطل رصاص . فأمر بأحدهما فأذيب . وأمر أن يلقي عليه من الدواء الأبيض ما يحمل ظفر الإبهام ، ثم أخرجه فخرج فضة بيضاء . ثم أذيب النحاس ، وألقي عليه من الأحمر مثل ذلك ، فخرج ذهباً أحمر .

وأعجب ما في الأمر، وأبعثه على القلق، كما نرى، هو أن الكترول لا وجود له، أو بالأحرى، يتوارى في صميم دواء أبيض أو أحمر، ويظهر فجأة حسب مشيئة الملك وبلا حدود. أضف أن هذا الكترول الكامن، كما قلنا، دليل قوة الروم العظيمة، وأن الدواء ضمانته الحصول على المعدن الثمين، على العملة القوية، بالتالي ضمانته المملكة. ولنسمع نهاية القصة: فبعد أن أثبت ملك الروم قدرته، قال لرسول الخليفة: «أعلم صاحبك أن هذا مالي. وأما الخيل والرجال، فانك تعلم أنهم أكثر وأكبر». فأفاد المنصور من الدرس، وحدا به حديث رسوله على طلب الكيمياء.

ونعثر عند المؤلف نفسه بعد صفحة واحدة، على النهج المتردد ذاته، الذي ينطوي على الدهشة أمام عظمة قوة بيزنطية المفروضة هائلة، وعلى الحرص على الاطمئنان أمام القوة ذاتها، المعبرة واهنة. فبعد أن يصف ابن الفقيه كنز ملك الروم على حد ما بينا، في عصر الخليفة المنصور (١٣٦ هـ / ٧٥٤ م - ١٥٨ هـ / ٧٧٥ م، يعود (٢٦٣٠) إلى الوراثة إلى عهد الملكين مورك وفوقس (٥٨٢ - ٦١٠). وكان فوقس سيء السيرة، فأرادت الروم أن تخلعه. فعمد إلى خزائنها وأموالهم، فشحن منها السفن، ورمى بالباقي في البحر. ولما جاءت السفن إلى الشام، أخذ غلام كسرى الساساني على الشام، السفن، واستخرج ما فيها من الأموال. فبطلت أموال الروم منذ حينئذ، فليس في الأرض رومي له عطاء أكثر من خمسة دنانير وعشرة دنانير، هذا للشريف منهم.

وفي بيزنطية ودار الإسلام نظام متواز آخر، هو نظام الخصيان.

ففي القسطنطينية : نجدهم في جميع الأماكن أو في جميعها تقريباً ،  
لا سيما في البلاط (٢٦٣١). لكن لا يفهم مؤلفو الجغرافية القصة بهذه الطريقة ،  
بل يرون أن الخصيان مخصصون للكنيسة . فقد زعم أحد المؤلفين بأنه  
تحصل له أن الروم يسلون أولادهم ويحرزونهم على الكنائس ، لئلا  
يشغلوا بالنساء ، وتؤذيهم الشهرة . وهكذا تحافظ الكنيسة على الخصيان  
ويحافظ الخصيان عليها . وكان المسلمون إذا غزوا أغاروا على كنائس  
الروم ، وأخرجوا منها غنيمة الصبيان . ( ٢٦٣٢ )

لماذا وضعت المعادلة خصيان - اكليس ، في حين يتضح من  
واقع الأحداث أن الوضع يبدي نقاطاً مشتركة كثيرة بين عالم الروم  
ودار الإسلام ( ٢٦٣٣ ) ؟ فما يقال عن الكنيسة البيزنطية لا يجوز أن  
يفهم بأنه طعن : فقد كان الرقيق والخصيان وقائع مقبولة على علاقتها  
في حضارات ذلك الزمن . أما النقد الضمني ، فينص عليه بشكل آخر :  
فما يرفض فهمه في العملية التي يمارسها الأهل على أولادهم ، هو أن  
هيئة اجتماعية تهص ذاتها ، وتصنع الخصيان في أرضها عوضاً عن  
أن تجلبهم من خارج بلادها .

لكن بقي أن نفسر لماذا بدت الكنيسة المستفيد الوحيد . الواقع أن  
نصوص الجغرافية تخطط فيما نظن الأنظمة الدنيوية وأنظمة الأديرة (٢٦٣٤).  
فاذا كان الاكليروس يستطيع أن يتزوج ، خلافاً للاساقفة ، فان قانون  
التنسك الديرى أقسى بكثير ( ٢٦٣٥ ) . ولا يتصور الإسلام الطهارة  
المسيحية على حقيقتها ، أو بالأحرى على صرامتها ( ٢٦٣٦ ) ( وهذا  
يؤول الى رفض الزهد المطلق ) ولا بد ، لكي يؤمن باحتمال قيام  
هذا الزهد . من رفض الجسد رفضاً تاماً . عندئذ يصبح الخصي في



نظر مؤلفي الجغرافية، التفسير المنطقي الوحيد، والتصور المحتمل الوحيد  
للتشدد في العفة .

لننه حديثنا عن الجيش ، الذي لايفصل عن سائر جهاز المملكة .  
وقد درسناه من قبل في نطاقها . وليس علينا الآن إلا أن نشير الى  
ناحيتين ترتديان أهمية كبرى في هذا الرهان الذي يتمثل في الحرب  
الدائمة بين بيزنطية ودار الإسلام . أولاها عدد الجيش الإجمالي :  
ويحدده تقليد مستقر بـ ١٢٠٠٠٠ رجل ( ٢٦٣٧ ) : وهذا العدد معقول ،  
فيما يبدو ، ولا يسعنا إيراد تفاصيل إضافية عنه ( ٢٦٣٨ ) . مع ذلك ،  
ينبغي أن نعلم أنه يتعلق بالجند المسجلين في ديوان الجيش : غلمان  
مرتزقة اذا صدقنا ابن خرداذبه ( ٢٦٣٩ ) . بالتالي ، يجب أن يكون  
العدد الحقيقي ، في ذهن مؤلفي الجغرافية ذاته ، أعظم بكثير ، ويعطي  
بيزنطية قوة عددية رهيبة ( ٢٦٤٠ ) .

لكن هل تنطوي الأرقام على قيمة بحد ذاتها؟ يشدد الجغرافيون خاصة ،  
مثلما رأينا ، على التنظيم والراتب المهيبة المعصومة عن الخطأ في هذه  
المملكة المدججة بالسلاح . ويمعنون النظر أيضا في سوقيات الجيوش  
في الأعمال . فمعسكر الملك ( ٢٦٤١ ) أربعة بنود ( ٢٦٤٢ ) عليها  
أربعة بطارقة في الخيل ، كتبية كل واحد منهم اثنا عشر الفا ، ستة آلاف  
مرتزقة ، وستة آلاف بشجرد ( ٢٦٤٣ ) . ويستفيد هذا الجيش طبعا  
في تنقلاته من كل تنظيمات بريد الملك ( ٢٦٤٤ ) . والصفة البارزة  
( ٢٦٤٥ ) ، هي انه ليس للروم في عساكرهم أسواق انما يحمل  
الرجل من منزله كعكحه ( ٢٦٤٦ ) وزيتته وخمره وجبنه .

وإذا نظرنا الى الإدارة العسكرية من الأعلى ، على مستوى الجيش عامة ، لقيناها تستعمل وسائل أخرى خصوصاً في نواح تعتبر الحرب فيها من صميم حياتها اذا جاز لنا هذا القول ، أي في الثغور التي تتاخم بلدان دار الإسلام ( ٢٦٤٧ ) . وسيلهم فيما يقيمونه من غزو المسلمين في البحر ، أن يأتوا الى كل ضيعة تقارب البحر ، يأخذوا من كل دخان أي كل بيت ، دينارين ويجمع ذلك ، ويدفع الى النافذين في البحر اثنا عش ديناراً لكل نسان ، يأكل مما يلقاه فيما يغنمه ، ولا شيء له في الغنيمة من ثمن مسلم أو متاع يغنم ، وكل ذلك متوفر على الملك . فاذا قبض رجال البحر أرزاقهم ، أصلحوا ما أحبوا استحدثائه من مركب وآلة أو مرمة لمركب قديم في صناعتهم .

وأما غزوهم في البر ، فان ملكهم تقفور ، على حد قول ابن حوقل ( ٢٦٤٨ ) ، أخذ من كل دخان يسكنه رئيس منهم يملك خدماً وبقراً وغنماً وأرضاً ومزدرعاً في حال متوسطة عشرة دنانير ( ٢٦٤٩ ) عينا ذهباً . ومن فوق هذه الطبقة في القوة ، جعل عليه رجلاً بسلاحه ودوابه وقوامه ومؤنه ونفقة له ثلاثين ديناراً . لاريب أن ابن حوقل يشير الى طبقة المرتزقة ( أو فوري ) ( ٢٦٥٠ ) . وتستحق خاتمة أن تبرز : فقد ربح تقفور في خلال جمعه الأموال ، واحتجن منها ، ولم يصرف من ماله . فسخطت النصرانية عامة عليه ، وجعلت ذلك سبباً لقتله ( ٢٦٥١ ) .

وبذا نكون قد أنجزنا دراسة الإدارة البيزنطية بإيجاز . وهذه الدراسة ناقصة قطعاً . لكن لا يتطلع مؤلفو الجغرافية الى عطاء جميع المعلومات فرائدهم هنا الفائدة لا الإحاطة بالموضوع . ولنسمع في الختام المقدسي

يلخص هذه الحالة الذهنية ( ٢٦٥٢ ) تلخيصاً جيداً جداً : « يجب أن تذكر أسباب القسطنطينية ، لأن للمسلمين بها داراً يجتمعون فيها ، ويظهرون الإسلام بها . وقد كثر الاختلاف والكذب فيها وأمر البلد ومساحته وبنائه . فرأيت أن أصور ذلك للعيون ، وأوضحه للقلوب ، وأذكر الطرق إليها لحاجة المسلمين الى ذلك ، وقصدهم في شراء الأسارى ( ٢٦٥٣ ) والرسالات والغزو والتجارات » .

### بيزنطية : كنيسة أم هي الكنيسة

يبدى المؤلفون اهتماماً — هائلاً — بالكنيسة البيزنطية ، تفسره أسباب مماثلة أعني تتعلق بدار الإسلام ذاتها . فهم يطلبون من بيزنطية أن تشرح لهم ، جزئياً على الأقل ، الطوائف المسيحية فيها ، وأصل بعض الطقوس أو المعتقدات أو المراتب . ولا شك أن مكانة رومية في المسيحية معروفة ، مثلما رأينا في الفصل السابق . إلا أن رومية بعيدة وغامضة أيضاً أكثر من القسطنطينية ذاتها . ثم إن مملكة الروم وكنيستها تسيران معاً ، ملتحمتين ، لا تنفصلان لا في واقع الحال ، ولا فيما يكتب عنهما من تقارير .

على وجه التخصيص ، لا يمكن فصل كنيسة القسطنطينية عن الطوائف المسيحية الشرقية التي تعرفت عليها دار الإسلام وحدها في البدء وعلى أرضها . وترتبط هذه الطوائف بيزنطية رغم الخلافات العقائدية وتفاوت المراتب . من هذه الناحية ، يثير لنا مؤلف مثل المسعودي مشكلة منهج دراستنا . فهو يتدرج بوصف الكنيسة البيزنطية ليدخل في استطرادات عن النصرانية عامة . وما دام بحثنا هنا يتناول القسطنطينية ومملكتها ، فلا نستطيع طبعاً أن نأخذ بعين الاعتبار إلا ما يتضح أنه يتصل مباشرة

بموضوع هذا الفصل . إلا أن لموقف المسعودي مغزاه ، ولا ينسجم لفظ « استطرادات » معه : فقصد الكاتب المسلم أن يقوم بدراسة واحدة معينة ، ويعتبر الكنيسة البيزنطية فعلاً نموذج الكنائس المسيحية قاطبة .

فمن الناحية التاريخية ، لم يخلف ماضي الروم الوثني آثاراً البتة عند مؤلفي الجغرافية . فالمسعودي يذكر (٢٦٥٤) ثلاثة بيوتٍ معظمة عند اليونانيين فقط . ويدهشنا بيتان منها : الأهرام وبيت المقدس . والبيت الثالث وحده يضاف بناؤه إلى العالم اليوناني ، أو بالأحرى الهلنستي : نعني بيت انطاكية . الذي أشاده سقلايوس على حد ما يقال لنا . وقيل إن قسطنطين الأكبر خبره . وقد أقام المسلمون في مكانه تحصينات ناشئة عن ضرورات الحرب العربية الرومية ، وجعلوا في موضعه مرقباً لينذرهم من قد رتب فيه من الرجال بالروم إذا وردوا من البر والبحر . وهو في هذا الوقت سوق تعرف بسوق الحرايين والزرادين (٢٦٥٥) .

على النقيض ، تنصر الروم معروف أفضل بكثير . فقد خرج قسطنطين في بعض الحروب لسنة واحدة خلت من ملكه ، أو لأكثر من عشرين سنة في قول آخر ، فرأى في نومه أو في المعركة صلياً أو عدة صليان تنزل من السماء ، في حين قال له صوت « استنصر به على عدوك تنصر عليه » . فركب الملك مثال ذلك على رؤوس الأعلام كالأسنة ، فظهر على عدوه (٢٦٥٦) . وفي رواية أخرى (٢٦٥٧) أن قسطنطين تنصر لظهور الوضح في جسمه إذ في أصل الديانة الوثنية الرومانية وواجب العبادة ، أن من كان به ذلك لا يصلح للملك . أخيراً يربط اعتناقه النصرانية في بعض الأحيان بتأسيس القسطنطينية . فهذا ما يؤكد به بأجلى وضوح اسحق بن الحسين الذي يقول بأن انتقال الملك

من رومية إلى بيزنطية بدا وكأنه هروب : اذ إنه أول ملك في رومية دخل في دين النصارى وأظهره ، فأنكر عليه ذلك أهل مملكته (٢٦٥٨) .

أظهر قسطنطين النصرانية ، وجعلها دين المملكة الرسمي . إلا أن شخصية أخرى ، واردة في نصوصنا ، شيدتها حقاً (٢٦٥٩) ، نغني والدته هلافي التي اكتشفت خشبة الصليب الحقيقي ، وبنت كل الكنائس بالبشام ومصر وبلاد الروم ، خصوصاً الكنائس الشهيرة مثل كنيسة حمص وكنيسة القيامة في بيت المقدس وكنيسة الرها (٢٦٦٠) .

ويعتبر تاريخ الكنيسة بعد ذلك تاريخ مجامعها الستة ، أو حسب كلمة مأخوذة عن نصارى مصر ، «سنيود ساتها» أو سناد ساتها ، وتفسير ذلك «المجمع» (٢٦٦١) . وانهقد المجمع الأول في نيقية (٢٦٦٢) في ١٩ حزيران عام ٦٣٦ للاسكندر أي لتسع عشرة أو إحدى وعشرين سنة خلت من ملك قسطنطين . وحضره ٢٠٤٨ أسقفاً مختلفو الآراء ، منهم ٣١٨ أسقفاً متفقون ، يتمتعون بحق اتخاذ القرارات . وكان الرئيس والمقدم في هذا المجمع الإسكندر ، بطريرك الإسكندرية ، وحضره أساطات بطريرك انطاكية ، ومارقس (مكاربوس) اسقف بيت المقدس ، و «بوليوس» بطريرك رومية (٢٦٦٣) . وكانت نتائج أعمال المجمع ما يلي : وضعوا في هذا المجمع الأمانة (فعل الإيمان) التي يتفق عليها سائر النصارى . من الملكية واليعقوبية والعباد وهم النسطورية ، ويزكرونها كل يوم في القداس . واتفقوا على أن يكون فصح النصارى «يوم الأحد الذي يكون بعد فصح اليهود» . وحرموا أريوس الاسكندراني وإلى اسمه أضيفت الآريوسية من النصارى . ورفعوا كرسي أسقفية الإسكندرية إلى بطريركية (٢٦٦٤) .

وعقد المجمع الثاني في القسطنطينية (٢٦٦٥) . واجتمع فيه من الأساقفة مائة وخمسون أسقفًا . وكان المقدم في هذا المجمع طيموثاوس بطريرك الاسكندرية ، يعاونه مليطيوس ( انطاكية ) وقورلس ( بيت المقدس ) ، ومن قراراته رفع كرسي بيت المقدس إلى بطريكية (٢٦٦٦) واعنوا هرطقة مقلونس ( مسيدونيوس ) ، وثبتوا عقيدة الروح القدس .

وندخل في صميم الطوائف المسيحية الشرقية في مجمع أفسيس (٢٦٦٧) ، حضر هذا المجمع مائتا أسقف . وكان المقدم فيه قورلس بطريرك الإسكندرية ، وكلسطوس «بطريرك» رومية وبولانيوس (جوفينال) بطريرك إيليا (٢٦٦٨) . وحسم المجمع الخلاف بين نسطوروس بطريرك القسطنطينية وبين قورلس ، وحرم نسطوروس بعد كثير من التردد والمناورات . وذهب نسطوروس وأمضى باقي أيامه في صعيد مصر . أما أتباعه المسيحيون أو « المشارقة » ، على حد تعبير المسعودي ، فتكنّ لهم الملكية من إخوانهم وأخصامهم « الغربيين » أعظم الكره . وقد تحملوا صدمة الحرم ، ثم أحرزوا انتصارات جديدة مع رئيس أساقفتهم في نصيبين (٢٦٧٠) ، الذي عمم على جميع المسيحيين ، في المشرق نظريته في الألوهية ، بأقانيهما الثلاثة والجوهر الواحد وكيفية اتحاد اللاهوت القديم بالانسوت المحدث (٢٦٧١) .

وإذا هيمنت قضية النسطورية على المجمع الثالث ، فان اليعاقبة ، حسب استباق النصوص الجغرافية ، هم الذين يحتلون مركز اهتمام المجمع المسكوني الرابع الذي انعقد في خلقدونية ، وحضره ٦٣٠ أو ٦٦٠ (٢٦٧٢) أسقفًا ، حرّموا اوطيسوس وديسقرس بطريرك الإسكندرية (٢٦٧٣) ،

لأنهما تبنيا دعاوى(٢٦٧٤) سورس ويعقوب البراذعاني الأنطاكي ،  
وانقطع اليعاقبة عن المجتمع المسيحي . ولهم كرسيان بطريركيان :  
أحدهما في أنطاكية ، وكرسي في دير في ناحية الإسكندرية ، أبي  
مقار (٢٦٧٥) . وجمهورهم واسع جداً ، يسيطرون في مصر على الأقباط  
وفي النوبة والحبشة . ولهم جماعات هامة أخرى في أرمينية ، وكرسيان  
أسقفيان في تكريت بين الموصل وبغداد ، وفي رأس العين(٢٦٧٦) ،  
ويبدو أن هذا الكرسي الأخير انتقل فيما بعد إلى بلاد قنسرين في جنوب  
غربي حلب .

وحضر المجمع الخامس ( القسطنطينية ، ١٦٠ - ١٦٤ اسقفا)  
البطاركة الأربعة لكراسي انطاكية والاسكندرية ورومية والقسطنطينية  
طبعاً ، ومثل بطريرك بيت المقدس معاونوه(٢٦٧٧) . وحرّم المجمع  
ثلاثة أساقفة ، هم تدوس أسقف المصيصة ، وتوزروطس اسقف  
انقره ، وايبا اسقف الرها ، ودعاوى اريجانس ، لقوله بتناسخ الأرواح  
وتعديله على ضوء المبادئ المسيحية وجعله استحقاقاً لارتكاب  
الأجرام(٢٦٧٨) .

وحرّم المجمع الأخير ( القسطنطينية ، ٢٨٩ اسقفا )(٢٦٧٩)  
قورس الاسكندراني الذي خالف الملكية ، وأحدث قولاً نحو قول  
المارونية في المشيئة والفعل : وأصل مارون من حماه في سورية . وكان  
له دير عظيم ، قرب نهر الأرنت ( العاصي ) فيه ثلاثمائة صومعة فيها  
الربان وقيل لنا إن مذهب مارون متوسط بين قول النسطورية والملكية ،  
إذ يرى أن المسيح جوهران ، لكن أقنوم واحد ومشية واحدة(٢٦٨٠) .  
نسلم بأن هذه اللوحة العامة عن الطوائف المسيحية في الشرق ، لا

تنحرف كثيراً عن الحقيقة (٢٦٨١) . ولا عجب في ذلك . فالمسعودي يعرفها جميعاً ، لأنه طالع بعض تصانيفها الرئيسية ، وناقش عقيدتها مع ممثليها (٢٦٨٢) . مع ذلك ، لا تستنفد المجامع كل تاريخ الكنيسة . فأتناء قراءتنا كتاب مروج الذهب وكتاب التنبيه والإشراف ، لاحظنا « ارتداد » يوليانوس عن النصرانية ، ودعم يوليانوس القوي للنصرانية ، ثم خلافاً القديس يوحنا فم الذهب مع الملكة يدوقية ، ثم الهرطقة البوليسية التي نشرت في قلب المسيحية البيزنطية الثنوية المانوية ، واضطهادات رومانوس الأول لليهود (٢٦٨٣) .

في النهاية تبدو الملكية ، خلافاً لسائر الطوائف المسيحية الشرقية ، غير محددة نظرياً ، لأنها في الواقع تدقق موقفها من مجمع إلى آخر ، وتتميز عن الهرطقات المتوالية . فليست الكنيسة الملكية لا أريانية ولا نسطورية ولا يعقوبية ولا مارونية ، بل هي « عمد النصرانية وقطبها » (٢٦٨٤) . وتبدو بأن واحد كالأرثوذكسية والأكثرية ، وإذا عدنا إلى اسمها ، رمز الصلة بالمملكة : فالملكية هم « أتباع الملك » .

هذا بالضبط ما يشعر به المسعودي ، الذي يشك تاريخ المجامع بتاريخ ملوك الروم في كتابي مروج الذهب والتنبيه والإشراف ، فيمزج قائمتين مرقمتين تتقاطعان . وهكذا تبدو مملكة الروم ، وهي المحل الهندسي لكل المجامع المسكونية ، عنصر توحيد الكنيسة الوحيدة الممكنة ، الكنيسة الأرثوذكسية والكاثوليكية بأن واحد . إلا أنه ينظر إلى هذه الكاثوليكية بمنظار العصر أو المنظور الشرقي على وجه التخصيص (٢٦٨٥) : فوجود أربع كراسي بطريركية في القسطنطينية وأنطاكية وبيت المقدس والإسكندرية ، والإشعاع الروحي لأنطاكية والإسكندرية ، ونفوذ



القسطنطينية السياسي وهي شبه مندمجة بالعرش الملكي ، وأخيراً ضعف الاهتمام في النصوص الجغرافية بغرب بعيد ومجهول ، كل هذه العوامل تفسر بقاء رومية هامشية جداً: فهي صاحبة مجد بالتأكيد (٢٦٨٦)، لكنها شريكة مع غيرها - ولا شيء غير ذلك - في كاثوليكية كنيسة رأسها وحياتها في الشرق . ولا يعرف أحد البابا القديس ليون الأول ، مع أنه أول من ألهم التعاريف المسيحية الموافق عليها في مجمع خلقدونية .

### الكنيسة : التنظيم والعبادة

يحتل البطارقة الخمسة أعلى المراتب . وأحدث البطريركيات قسطنطينية وبيت المقدس . وأقدمها الإسكندرية ، التي أسسها مرقس ، وخصوصاً انطاكية ورومية اللتين يعود تاريخهما إلى بطرس مع ذلك ينبغي أن نلاحظ أن مكانة رومية أرفع بعض الشيء : فبطرس استخلف على انطاكية واذيوس (٢٦٨٧) حين سار إلى رومية واستقر فيها ، و « هي له » (٢٦٨٨) .

وعادت كنيسة رومية إلى الظل أو كادت ، بعد أن تم الإلحاح على قدمها ، مثلما قلنا . وصارت بطريكية ملكية ( ٢٦٨٩ ) كسائر البطريركيات الأخرى . والبطريكية كتلة ارتوذكسية متماسكة . وتتبادر القسطنطينية إلى الذهن عندما يجري الحديث عن البطريكية . مهما يكن ، نعطي عنها وحدها بعض التفاصيل . وقد أشرنا من قبل إلى مكانتها في مراتب المملكة ( ٢٦٩٠ ) . ويقول ( ٢٦٩١ ) المسعودي إن صاحب القسطنطينية ملك الدين والقيم به ، فما كان من أموال الأعباس ( ٢٦٩٢ ) والوقوف لنفقات الكنائس والديرية والاساقفة والرهبان ، ( ٢٦٩٣ ) فهو له . والبطريك لا يأكل اللحم ، ولا يطأ النساء ، ولا يتقلد السيف ،

ولا يركب الخيل ، واذا أراد أن يركب ركب حماراً ، « وحول رجله على جانب مثل ركوب النساء » .

ويشرف البطررك على إدارته الخاصة ومراتبها ، على غرار ما يفعل الملك . « وله في كل بند ( ٢٦٩٤ ) عامل مثل عامل الملك » . ويقصد به بلا شك المطران ( وتفسيره رئيس المدينة ) ( ٢٦٩٥ ) . وهو أعلى طغمت الكهنوت التسع ( طبقاته ، مراتبه ) ، التي تعكس في الكنيسة الأفلاك التسعة أو طغمت الملائكة التسع ، على مذهب الصابثيين في حران ( ٢٦٩٦ ) . والبطرك فوق الجميع في المرتبة ، على مثال الله ، وتفسيره « أبو الآباء » . ويلى المطران في المراتب على التوالي ، الأسقف ، ثم حور الغنيطس ، وهو الذي « يخلف الأسقف » ، ثم يودوط ، ثم القسيس ، ثم الشماس ، ثم يودنا ، ثم اعنسط ، ثم السلط .

وتشاهد الأعياد في الكنيسة أولاً : كعيد الصليب ، الذي يحتفل به في ١٤ ايلول ، ويذكر بهلاني ( ٢٦٩٧ ) التي وضعت ، وعيد الفصح ( ٢٦٩٨ ) ، وخصوصاً أحد الشعانين وعيد الميلاد ، المرتبطين ، مثلما رأينا بالاحتفالات الملكية ( ٢٦٩٩ ) . وأصعب من ذلك الإحاطة بالعبادة . مع ذلك ، يعطي المؤلفون الجغرافيون عنهما معلومات صحيحة في الغالب وشيقة دائماً . فيلاحظون أن عوام اليونانيين يتوجهون في صلاتهم الى المشرق ( ٢٧٠٠ ) . والملكية تذكر الاجتماعات الستة ( المجامع الستة ) في قداسها وهو « الصلاة على القربان في كل يوم » ( ٢٧٠١ ) . . وانهم يحكمون بحكم التوراة ، ويقرأون الإنجيل بالجرمقانية ( ٢٧٠٢ ) . أخيراً يرد في أحد نصوص ابراهيم بن وصيف شاه ( ٢٧٠٣ ) أن يوم القيامة ويوم الصعود وأيام الآحاد مقدسة عند البيزنطيين ، « لا يتناولون

القربان قبل أن يقولوا ، متوجهين الى يسوع المسيح : « هذا هو جسدك ، هذا هو دمك » . ويؤمنون بأنه عندئذ لم يعد هناك لآخمر ولا خبز . وعندما يتفرقون بعد تناول القربان ، يتبادلون القبل ، ولا يتحدثون قبل أن يطهروا أفواههم . فيما عدا هذا الطقس . لا يأبهون أبداً بالشكليات لأن عبادتهم بالنوايا ( ٢٧٠٤ ) والحق يقال : وبذا تلتقي النصرانية البيزنطية بروحانية الإسلام ( ٢٧٠٥ ) .

### النصرانية البيزنطية والإسلام

ويقراً تاريخ الدينين المشترك في القسطنطينية ذاتها ، في قلب المدينة وفي وسط القصر وأثناء الليل . فالملك يستدعي رسل الخليفة ( ٢٧٠٦ ) ليلاً ، وليس عنده أحد . ثم يدعو بشيء كهيئة الربة العظيمة مذهبة فيها بيوت صغار عليها أبواب . ففتح بيتاً ، فأخرج منه خرقة سوداء حريراً ، فنشرها ، فاذا فيها صورة ، واذا رجل ضخم العينين ، عظيم الإليتين ( ٢٧٠٧ ) ، طويل العنق . فقال أتدرون من هذا . قلنا لا . قال هذا آدم . ثم فتح بيتاً آخر فأخرج منه خرقة سوداء ، فنشرها ، فاذا صورة بيضاء . فاذا رجل له شعر كشعر القبط ، أحمر العينين ، عظيم الهامة . قال أتدرون من هذا . قلنا لا قال هذا نوح . ثم فتح بيتاً آخر ، فاستخرج خرقة مثل الأوليين ، فاذا صورة بيضاء ، شديدة البياض ، واذا رجل حسن العينين طويل الخد ، شارع الأنف ، مختلط شيب الرأس ، أبيض اللحية كأنه يبتسم . قال أنعرفون هذا . قلنا لا . قال هذا ابراهيم . ثم أخرج خرقة سوداء مثلها ، فنشرها ، فاذا صورة قال أنعرفون هذا . قلنا نعم . وبكىنا وقلنا هذا نبينا . كأننا ننظر إليه حياً . فأمسك ساعة .

ثم قال أما والله إنه آخر البيوت ، ولكنني عجلته لكم لأعلم ما عندكم فأعاده . وفتح بيتاً آخر ، فأخرج خرقة سوداء ، فاذا فيها صورة صحماء أدماء ، رجل كثير الشعر ، جعد ، ققط ، غائر العينين ، حديد النظر ، عابس ، مترالكب الأسنان ، مقلص الشفة ، وإلى جنبه صورة شبيه به ، غير أنه مدور الرأس ، عظيم الجبين ، في عينه قبل . فقال هذا موسى وأخوه هارون . ثم فتح باباً آخر ، فاستخرج خرقة سوداء ، فاذا بها صورة بيضاء ، أشبه ما خلق الله بصورة امرأة عجيزة وساقاً . قال هذا داود . ثم استخرج خرقة سوداء فيها صورة بيضاء ، فاذا رجل أرقص طويل الرجلين ، قصير الظهر ، وإذا هو راكب على فرس لكل شيء منه جناح . قال أنعرفون هذا قلنا لا . قال هذا سليمان ، وهذه الريح تحته . ثم أخرج لنا خرقة سوداء ، فيها صورة صفراء ، وإذا رجل شديد سواد الشعر ، سبطه ، ( ٢٧٠٨ ) كثيره ، حسن الوجه والعينين ، مشبه كل شيء . قال أنعرفون هذا . قلنا لا . قال هذا عيسى .

قلنا ومن أين هذه الصور هكذا . فإننا نعلم أن هذه الصور على صورته لأن صورة نبينا مثله . قال إن آدم سأل ربه أن يريه أنبياء بنيهِ ، فأُنزل عليه صورهم ، فاستخرجها ذو القرنين من خزانة آدم في مغرب الشمس . فصورها دانيال على تلك الصور في خرق حرير هذه بعينها .

لا تنفرد بيزنطية بموضوع صور الأنبياء . فقد ورد في الشرق الأقصى ( ٢٧٠٩ ) ، لكن في إطار يتسم ( ٢٧١٠ ) بالامبالاة الدينية الصينية . أما هنا فيمثل الإيمان الحقيقي في صميم النقاش . وكانت غاية البعثة التي تحدثنا عنها من قبل ( ٢٧١١ ) ، دعوة ملك الروم إلى الإسلام . وقد سبقت هذه الدعوة مقابلة الأيهم الغساني ( ٢٧١٢ ) في

غوطة دمشق ، الذي يحاول تقليد ملك الروم في مراسم استقباله . ويعرف أن دار الإسلام تريد إخراجه من مملكته ، كما سوف تفكر في وقت لاحق في القضاء على القسطنطينية ، ويلبس مسوحاً سوداء تذكر بالأسرار المكنونة في القصر الملكي .

لن ندخل في متاهة مواقف التنبؤ والألوان التي تستعملها ( ٢٧١٣ ) . ونكتفي بالنواحي الأساسية : مثل ورود اسم محمد منذ بدء الدهور في قائمة الأنبياء ، ونسب الإسلام الى ابراهيم ، الذي يعبر عنه ملك الروم من حيث لا يدري ، عندما يتجاوز مرة أولى التقليد الموسوي الذي يبرز بصورة عابرة صرامة ( تتعارض مع ابتسامة ابراهيم ) ، أو على النقيض ، تكلفاً مفرطاً ( داود نحنث يتعارض مع رجولة آدم ) ، وميلاً الى نوع من التطير أو الخرافة ( لا وجود له في الطور الأول من تاريخ النبوءات ) ، وأخيراً الغموض ( يسوع موضوع جدل مع النصارى ) ( ٢٧١٤ ) .

وود الملك ، على ما قلنا من قبل ، أن يخرج من نصف ملكه ، وأن يكون الانتفاض من حيلة الناس ( ٢٧١٥ ) لا من نبوة . وهاهو الآن يقر بالحق ويسلم بأنه ضعيف جداً لا يؤمن به ، ويقول : «وددت أن نفسي تطيب بالخروج من ملكي ، وأكون عبداً لأشرككم ملكه . ولكن نفسي لا تطيب» ( ٢٧١٦ ) . ومن هنا يستنتج أنه يجب ويكفي أن تزول القسطنطينية ، كمملكة على الأقل ، ليسطع نور الحق فيها ، الذي يعترف به ولا يؤخذ .

وتربط دار الإسلام ببيزنطية علاقة أخرى ، غامضة جداً ، هي ذكرى أصحاب الكهف ( ٢٧١٧ ) ، الذين ناموا في عهد داققوس ،

وظهروا في عهد والنس ( ٢٧١٨ ) ، وترد قصتهم في القرآن ، وتقول النصرانية إن موضعهم في أفسيس ( ٢٧١٩ ) . وقبلها ، لا يذهب التأمل في النصوص الجغرافية الى أبعد من ذكر صدف الجغرافية أو التاريخ ، اللذين يعينان موضع رفات أصحاب الرقيم في عمورية أو نيقية أو في قبذوقية ، أو أيضاً على سواحل بحر الروم ، في أفسيس أو زمري ( ٢٧٢٠ ) .

وموضع الكهف في الشمال من أرض الروم ، وقد أخبر الله عن ذلك في كتابه . وينفتح الكهف بهوية في قاعدة الجبل ، بهيئة سرب يقطع خربة عظيمة ، وسطها نقرة ماء . ثم يستمر بعدها حتى قاعة الأموات ، وهم ثلاثة عشر رجلاً رقوداً ، اعترضت عقبات كثيرة المكتشفين المسلمين الى أن توصلوا الى الاقتراب منهم . ووجد من حاول تسميهم .

وأهل تلك الأنحاء حراس عليهم . وأصحاب الكهف مغطون بالصبر والمر والكافور . وعلى كل رجل منهم جبة ، وعلى بعضهم خفاف أو نعال . وعلى الرغم من تجفافهم التام ، يعطون انطباعاً كبيراً بأنهم أحياء ، على حد ما قيل لنا . وفي رأس كل سنة ، يقيمهم حراسهم وينفضون غبار ثيابهم . ولا يتجرحون ، ويقلمون أظفارهم ثلاث مرات في السنة .

لكن يثار سؤال في هذا التحقيق : هل هذه الرفات حقاً رفات القديسين الذين ورد ذكرهم في القرآن ؟ يميل الاتجاه العام الى الشك في هذا الأمر ، وينكره بعض الباحثين صراحة : مثل المنجم محمد بن موسى الخوارزمي ( ٢٧٢١ ) ، أشهر هؤلاء المستكشفين ، ومثل هذا العربي الذي ضرب عنق أحد الراقدين ، أثناء غلبة العرب على أهل

الناحية وامتلاكهم هوية الكهف . وتجري الأمور كما لو أن القديسين يفقدون قدسيتهم بوجودهم في بيزنطية ، أو في جميع الأحوال ، يفقدون صفتهم كأولياء في الإسلام : وما داموا ليس موضعهم في دار الإسلام ، يسع المرء في الحلد الأدنى أن يشك في صحة ( ٢٧٢٢ ) قديسي الغريب العدو .

### بيزنطية بلا حياة يومية

يعرف المؤرخون مكانة بيزنطية في المبادلات التجارية الدولية في القرنين ٣-٩/١٠م، وتردد النصوص الجغرافية أصداء تلك المكانة : ويعدد كتاب التبصر بالتجارة للجاحظ الأصناف الرئيسية المحمولة الى بلدان دار الإسلام ( ٢٧٢٣ ) : كالخيل ، والرقيق ( جوارى ) ، خصيان ) ، والمنتجات المصنوعة ( أواني من ذهب أو فضة أو نحاس أحمر ، أقفال ، قيثارات ) ، كالعقاقير ، والديباچ ، وغيرها من الأقمشة النفيسة ، وأخيرا صنفين هامين جدا ، هما العملة الذهبية وتصدير التقنيات على يد مهندسي الري والخبراء الزراعيين والرخامين .

وفي الاتجاه المعاكس ، لا يذكر قط سوى رقيق أوربة الغربية ( ٢٧٢٤ ) ، الذي يمر بالأندلس ، حيث يخصى ، ثم بمصر والشام والجزيرة ، قبل أن يذهب الى بلاد الروم . وتتوقف هذه التجارة على العمليات العسكرية وعدم خراب الثغور . أخيرا ، في داخل بلاد الروم ، يحدثنا ابن خرداذبه عن حمل البقل الى القسطنطينية من نيقية ، وعلى العموم ، الثمار من السهول أو الجبال على حد سواء في شهر ايلول ( ٢٧٢٥ ) .

وقد عرفنا من قبل هذا النموذج من التجارة ، أو بالأحرى ، هذا النمط من عرض الاقتصاد ، الذي ينظر الى المبادلات من اتجاه واحد فقط ، ويتصور ان التجارة العالمية شبه مضخة شارقة تمتص أصناف دار الإسلام التي لا تؤدي شيئاً أو تكاد . مع ذلك ، تذهلنا بيزنطية : فهل تعامل حقاً كسائر البلدان الغربية ، هي التي تمثل الغرب المفضل حتى في علاقة الصراع ؟

قد يقال بلا شك بأن الطرق العالمية لسير التجار الروس أو اليهود الراذانيين ( ٢٧٢٦ ) ، تعود الى إدخال القسطنطينية في شبكات التجارة الكبيرة . ليكن . إلا أنها تقتسم هذا الدور مع باقي الأمم مجتمعة ، من أقصى الغرب حتى الصين . وقد يقال أيضاً بأن النصوص الجغرافية تدقق بعناية فائقة في الطرق الداهية الى القسطنطينية ، خلافاً للأصقاع الغربية الأخرى . وهذا صحيح . إنما نتساءل اذا كانت هذه الاتصالات الصبورة الطويلة ، عبر آسية الصغرى ، تجارية فعلاً ، أم خاصة بالبريد أو الحرب ( ٢٧٢٧ )

نحزر الإجابة : إنها قطعاً كل ذلك في وقت واحد . وهكذا مرة أخرى : تتطابق بيزنطية الرسمية ، أي بيزنطية المملكة مع بيزنطية الواقعية : والبرهان بالنسبة الى المسالك ، غياب التجار في عدد من المراجع المذكورة . وقد لا تختلف في نهاية المطاف القسطنطينية التي نعرفها عن القسطنطينية التي عرفناها من قبل ، أي أنها مقرّ الجهاز الإداري أو الاحتفالات الملكية .

فهني مدينة بلا بشر . وبلا حياة يومية . فكيف كان ذلك ، في حين عاش فيها هذا العدد الكبير من الأسرى ، ولا نذكر غيرهم ،



حياة بيزنطية يوماً وبيدي استعداد له لكي يتحدث عنها متى عاد إلى أوطانه ؟ يرى مؤلفو الجغرافية أن الناس تمضي أوقاتها بالحكم أو الطاعة أو الصلاة ( ٢٧٢٨ ) .

وموضوع القسطنطينية ليس موضوع بشر فقط . فهي مدينة خالية من الحيوانات ( ماعدا المتحجر أو المعدني منها في المباني ) ، ومن النباتات ، وبلا سماء تقريباً . ويعلم الله اذا كانت رؤية الحيوان والنبات في سائر البلدان الغربية ، مفيدة ومهمة . كما قلنا من قبل . لكن على الأقل نستطيع ، حتى خلال هذه الاهتمامات ، أن نكون فكرة عن البلد الحي . أما هنا فلا شيء من ذلك . ففيما عدا ما يقال عن المناخ المصغر وعن موقع المملكة ( ٢٧٢٩ ) ، لا تمتلك بلاد الروم مشهداً طبيعياً ولا جواً خاصين يمكن مقابلتهما بأجواء إفريقية أو الأصقاع التركية أو آسية الموسمية ( ٢٧٣٠ ) . الحيوانات ؟ إنها بغال البريد الرسمي ، أو خيول السبق في البندروم ، أو البزاة الداخلة في القائمة التقليدية للاختصاصات والتقنيات البيزنطية ( ٢٧٣١ ) . إذن تجري جميع الأمور كما لو أن الرؤية ، الراسخة البنية ، القسطنطينية الرسمية ، تجر ، عوضاً عن الوصف الحقيقي ، فهرساً للنماذج الموحدة التي تضيء عليها صفة رسمية قواعد الثقافة العامة ( الأدب ) ( ٢٧٣٢ ) .

### مساحة بيزنطية وتاريخها

تحدد نصوص الجغرافيين مكان مملكة الروم على الأرض ، مثلما تفعل بالنسبة لكل المجموعات البشرية الكبرى . فبلاد الروم تنتمي إلى الأمة الثالثة في العصور القديمة ، أو إلى أروفي القديمة ، أو تدخل أيضاً في أحد أقسام التركة العالمية التي وزعها فريديون ، ملك فارس ، على جميع أولاده . وتشكل في مكان آخر أحد أقاليم الأرض السبعة ، إلى جانب

العرب والأحباش والهنود والأثراك والصينيين وياجوج وماجوج :  
وكلها أقاليم متميزة بدقة لا تتداخل أمة أحدها مع أمة غيرها ( ٢٧٣٣ ) .  
وتشغل مساحة بلاد الروم ٨٠٠٠ فرسخ من أصل ٢٤٠٠٠ فرسخ  
لمجمل محيط الأرض المعمورة ، ٢١٠٠٠٠٠ فرسخ مربع ( ٢٧٣٤ ) .  
فتكون سعتها متوسطة بين المساحات الشاسعة لإفريقية السوداء أو  
ياجوج وماجوج من جهة ، وبين ضيق الأراضي العربية من جهة أخرى .  
وإذا أخذنا بعين الاعتبار السكان وثروات مملكة الروم ، ينبغي بلا أدنى  
شك أن تعطي تلك المساحة بيزنطية مكانة تحسد عليها بين ممالك العالم  
( ٢٧٣٥ ) . أخيراً ، تكرر مكانة ملك الروم الوضع السابق ،  
لأنه يدخل في عداد ملوك الأرض ( ٢٧٣٦ ) وعداد أصحاب الألقاب  
منهم .

وتعتمد تصنيفات أخرى على توزيع الجدارات ونقص المؤهلات  
عند شتى الأمم . وتبدأ مرة أخرى بألقاب ملكية حقيقية . يقول ابن  
الفقيه ( ٢٧٣٧ ) : « الملوك خمسة : ملك الأناث وملك الدواب  
وملك المال وملك الفيلة وملك الأكسير . فأما ملك الأناث فملك الصين ،  
وملك الدواب ملك الترك ، وملك المال ملك العرب ( ٢٧٣٨ ) وملك  
الفيلة ملك الهند ، وملك الأكسير ( ٢٧٣٩ ) ملك الروم » . ويستشهد  
المسعودي بأبي زيد السيرافي ( ٢٧٤٠ ) ، الذي قال له ملك الصين :  
« إنا نعد الملوك خمسة : فأوسعهم ملكا الذي يملك العراق ، لأنه في  
وسط الدنيا ، والملوك محدقة به ، ونجد اسمه ملك الملوك . وبعده  
ملكنا هذا ، ونجده عندنا ملك الناس ، لأنه لأحد من الملوك أسوس  
منا ، ولا أضبط للملكة من ضبطنا للملكة ، ولا رعية من الرعايا أطوع

لملكها من رعيّتنا ، فنحن ملوك الناس . ومن بعده ملك السباع ، وهو ملك الترك الذي يلينا ، وهم سباع الأنس ، ومن بعده ملك الفيلة ، وهو ملك الهند ، ونجده عندنا ملك الحكمة أيضا لأن أصلها منهم . ومن بعده ملك الروم ، وهو عندنا ملك الرجال (٢٧٤١) لأنه ليس في الأرض أتم خلقا من رجاله ، ولا أحسن وجوها منهم . فيستطيع أن يمارس دوره في أحلام اليقظة المحضّة تماماّ وجهاً دون إثارة الخوف من آثار الإغراء مهما كان .

فمن أين يأتي هذا المثال الأعلى لجمال الرجولة ، إن لم يكن من النحت اليوناني ، الذي يستمرّ رعايا الملك يقدمون له نموذجاً لايفنى منه ؟ وهذا واضح : فالروم « هم أحلق أمة بالتصاوير ، يصور مصورههم الإنسان حتى لا يغادر منه شيئاً ، ثم لا يرضى بذلك حتى يصيره شاباً ، وإن شاء كهلاً ، وإن شاء شيخاً . ثم لا يرضى بذلك حتى يجعله جميلاً ، ثم يجعله حلواً ، ثم لا يرضى حتى يصيره ضاحكاً وباكياً ، ثم يفصل بين ضحك الشامت وضحك الخجل ، وبين المستغرق والمبتسم ، والسرور وضحك الهاذي ، ويركب صورة في صورة » ( ٢٧٤٢ ) .

وهكذا يستمرّ المثال الأعلى للكمال التقني والاكتمال البشري الخاص باليونان، ويُسَجِّدُ الفن. إلا أن الفن شكل من سائر الأشكال: ويمكن تكوين نوع من بقاء الرجل الجميل والطيب انطلاقاً من الخصال المشار إليها في النصوص الجغرافية (٢٧٤٣): كالدماثة، والبأس، والشجاعة، والجمال ، والنظافة ، . وعلى وجه التخصيص ، تبدو قائمة الإمكانيات المنسوبة الى الروم هائلة ، باعتبارهم إحدى امم العالم ( ٢٧٤٤ )

الكبرى : كالإمكانات التقنية أولاً ومنها القروسية والصباغة وآلات الحرب وقطع الحجارة ، والري والزراعة ، والنسيج ( سائين ودياج ) والطهي ، والصموغ ( المصطكى ، اصطرك ) ، وتربية البزاة ، وهندسة البناء : من بناء جسور وأهرات ومنشآت مدنية وعسكرية ( ٢٧٤٥ ) .

وقد قدم لنا فن الحيل من قبل بعض النماذج العظيمة أثناء زيارتنا للقصر الملكي . ويطبق أيضا في الموسيقى في الأرقن ، الذي يصفه ابن رسته — أو بالأحرى هرون بن يحيى : فهو شيء متخذ من الخشب المربع ، على صنعة معصرة . وتغشى تلك المعصرة بأدم وثيق . ثم يجعل فيه ستون أنبوبة من صفر ، رؤوسها الى أنصافها الى فوق قد غشيت تلك الأنابيب بالذهب فوق الأدم ، حتى لايبين منها إلا اليسير على تقارب أقدارها واحدة أطول من الأخرى . والى جانب هذا الشيء المربع ثقب يجعل فيه منفخ ككور الحدادين ويؤتى بثلاثة صلبان ، فيجعل اثنان منها في طرفيه ، وواحد في الوسط . ثم يؤتى برجلين ينفخان في ذلك المنفخ . ويقوم الأستاذ ، فيحسب على تلك الأنابيب ، فيتكلم كل أنبوبة بحالها ، على حسب ما يحسب عليه من الثناء على الملك ( ٢٧٤٦ ) .

ومن اختصاصات ييزنطية الأخرى ، الطلسمات ( ٢٧٤٧ ) والكيمياء ( ٢٧٤٨ ) . وقد أشرنا إليها بشكل عابر من قبل . ونضيف إليها اختصاصات جديدة لاتقل شهرتها عنهما : هي الطب ( ٢٧٤٩ ) والحساب ، الذي يقع على حدود العلوم النظرية والتطبيقية : فيؤمن مع فن البناء ، كما رأينا ، منذ برهة ، الشكل الحسي لعلم الهندسة ( ٢٧٥٠ ) . ويعتبر الفلك هندياً على الأصح ( ٢٧٥١ ) ، لكنه يمثل

الشيء ذاته من خلال الضرورات اليومية لحساب الوقت : عمل الساعات والتقاويم . فالساعات على الحدود بين الفلك وفن الحيل . ونذكر بساعة الكنيسة العظيمة ، وأيضا بهذه الآلة الغربية التي تنوم ، التي أهداها يوماً ما ملك الروم الى ملك ساساني كهديّة سلام : وهي تمثال جارية يسمع له ، اذا كان وقت من الليل ، ترنم لا يطن على اذن أحد إلا أرقده ( ٢٧٥٢ ) . أما التقاويم ، فيذكر المسعودي منها أشهر الروم ، أي الاشهر من ك ٢ الى ت ١ ، ويذكر بالتاريخات القديمة ، المبنية على حكم الملوك المشهورين ومنهم الإسكندر ( ٢٧٥٣ ) .

أخيراً ، بقي أن نشير الى الحكم ( ٢٧٥٤ ) الموروثة من بعيد عن الحكمة اليونانية القديمة . ففي نص طويل جداً ، يشير ابن الفقيه ( ٢٧٥٥ ) الى قبة من الرصاص ، واقعة في بعض مفاوز الروم ، وجد على لوح بها مكتوب عليه حكم ، يمكن أن تكون حرفياً حكم ابن المقفع التي كان يأخذها عن فارس . فماذا بقي إذن من اليونان ، المعدلة على هذا النحو ، التي لم تعد تعمل سوى رعاية ثقافات أخرى اقرب منها ومعروفة أكثر منها ؟

### بيزنطية واليونان

باشرنا في الفصل السابق بعرض تاريخ العلاقات بين بيزنطية واليونانيين ( اليونان ) ( ٢٧٥٦ ) ورغم الالتباس بين الروم والرومان والروم والبيزنطيين ، نطالع بوضوح التاريخ المزدوج للقسطنطينية بالنسبة الى اليونان . ويتألف هذا التاريخ من استمرارات وانقطاعات : استمرارات يلخصها مثلاً على مستوى التاريخ ، موقف الإسكندر ،

الذي ارتبك لكثرة كتوز فتوحاته ، ( فدفن في كل بلد أمواله وأثبت مواضعها في جلد ثور مدبوغ ، وحمله الى الروم ، وهو الى اليوم باق هناك في خزانة الملك ( ٢٧٥٧ ) . إلا أن الثقافة على وجه التخصيص تمجد الاستمرارات : قال المسعودي ( ٢٧٥٨ ) : « ولم تزل الحكمة نامية وعالية ، زمن اليونانيين وبرهة من مملكة الروم ، تعظم العلماء ، وتشرف الحكماء ، وكانت لهم الآراء في الطبيعيات والجسم والعقل والنفس ، والتعاليم الأربعة — اعني الآرتماطيقي ، وهو علم الأعداد والجومطريقي ، وهو علم المساحة والهندسة ، والآسترونوميا ، وهو علم النجوم ، والموسيقى وهو علم تأليف اللحن » .

لكن مرة أخرى ماذا بقي من كل ذلك ؟ فقد انفسدت خصائص البيزنطيين ، المشار إليها منذ قليل ، بمثالب لا تقل عن خصائصهم ، ويقدم الفارسي الواحد على عشرة من الروم ( ٢٧٥٩ ) . ويصم أفلاطون الروم بأنهم لا يعرفون السخاء ( ٢٧٦٠ ) . قد يقال بأن كل هذا مصطنع ، لأنه من نوع الأساليب الأدبية ، المعروف بالطباق أو المقابلة ، بين الفضائل والمثالب . ليكن . إلا أن بعض النصوص الأخرى أوضح ، مثل نص المسعودي في الفصل السابق ( ٢٧٦١ ) ، الذي يذكر ان الروم قفت اليونانيين في لغتها وأدبها وفصاحتها . كذلك ، أصبحت علوم التعاليم الأربعة التي ازدهرت في أوائل المملكة ، كما ازدهرت في أيام اليونان القديمة ، مثلما رأينا ، تطبيقية في جوهرها ، ولا يتضمن أي نص من النصوص الجغرافية التعاليم الأربعة في القسطنطينية في القرنين ٣ — ٤ هـ / ٩ — ١٠ م

أخيراً ، ينازع تيار فكري كامل في تفوق بيزنطية في جميع

النواحي . وبذل ابن الفقيه جهده في هذا السبيل عدة مرات . فيضحك  
رسول الإسلام من طرف خفي . عندما أراه ملك الروم أسرار الطب  
البيزنطي : وهي أسرار شائعة ( ٢٧٦٢ ) في العالم العربي الإسلامي .  
ورب معترض يقول إن هذا الموقف يدخل في نطاق العلاقات الخاص  
بين بيزنطية ودار الإسلام ، في خلفية صراع دائم ورهان مجهول  
النتيجة ، تتنازع فيه باستمرار الرغبة بالاطمئنان والخشية مما ينبغي أن  
يخاف منه . ولا ريب أن ذلك كاف لكي يدرك الملك نفسه تفوق  
العرب ( ٢٧٦٣ ) . إلا أن إنكار كل تفوق بيزنطي يتعدى أحياناً  
إطار تصفية الحساب المحض ، ليتناول النطاق العام لتوزيع الإمكانيات  
على أمم العالم . لنسمع ابن الفقيه مرة أخرى .

سأل انوشروان ، العاهل الساساني ، أحد رعاياه الذي عبر بأرض  
الروم سنين ، قال : « كيف حظهم من العلم ؟ » ( ٢٧٦٤ ) . فوصفهم  
الرجل بقلته ، وزعم أن مفتخرهم إنما يفتخر بكتب الفلاسفة في  
المنطق ، وانما هي غايتهم . قال : « فأين مبلغهم من الطب ؟ قال :  
أما الطب فمعرفة الطبائع والجواهر وعلاج الحرارة والبرودة  
وفصول المرة والبلغم بالعقاقير المسماة لهم ، لا يعرفون غير ذلك مما  
بسط لأهل الهند من علاج الأرواح والأدواء الغليظة والرقى والاستعانة  
ببعض الأرواح على بعض . قال فالنجوم . قال : قل حظهم منه قليل جداً .  
قال كسرى : فما بلغك فيما يدعيه بعضهم من صناعة الذهب والفضة  
وعن الأصباغ التي يصنع بها الجوهر فينقل الى غير طبائعه ، وما حكي  
لنا عن طلسماتهم قال : كان ذلك من أهم أمورهم عندي أن أظفر به ،  
فلم أجد لشيء من ذلك حقيقة . فأما الطلسمات ، فانها أمور قديمة ،

كان على الأرض من قوي بشيء لشيء قد أُلّف من الكلام والرقى  
والعقد على تماثيل قد رأيتها بها مما تقدم عمله في الأزمنة الماضية »  
( ٢٧٦٥ ) .

وهكذا ، تلاشى النموذج البيزنطي المزعوم تلاشياً تدريجياً من  
جاء انخفاض الإمكانيات المفروضة فيهم وانتقالها الى الأمم الأخرى ،  
أو من جفاء تجنبها. فمن أين جاءت جميع هذه النواقص ، وأولست  
متصلة بانحطاط العبقريّة اليونانية ؟ ولا بد للافتتاح بالإجابة ، من  
التأكيد أولاً على الانقطاعات التاريخية : فقد بدأت بخلفاء الإسكندر  
من الملوك الذين لم يكونوا يونانيين ، بل مصريين أو سوريين ( ٢٧٦٦ ) ،  
وأنجزت مع ازدهار القوة الرومانية ووقوع اليونان القديمة تحت  
نيرها ( ٢٧٦٧ ) .

إلا أن الانقطاع الكبير ، كان انقطاع النصرانية . فاذا كان نقص  
الخصائص البيزنطية يعزى أحياناً الى الأثر الناشئ عن مخالفة مبادئ  
الدين ( ٢٧٦٨ ) ، بالمقابل ، يربط كل انحطاط العلم القديم مباشرة  
بتدخل الإيمان الجديد . ويصف ابن النديم ( ٢٧٦٩ ) بيتاً أبوابه من  
حديد ، تعبد فيه الكواكب والأصنام ، أغلق منذ انتصرت المسيحية .  
ويحوي البناء نقوشاً وتماثيل رائعة وكثيراً من الكتب — تحمل على  
ألف جمل — بعضها في حالة جيدة وبعضها الآخر نخره الدود . .  
ويتحدث المسعودي ( ٢٧٧٠ ) أيضاً بصراحة زائدة ، ويختم بهذه  
الألفاظ اللوحة ، المشار إليها من قبل ، عن العلوم عند اليونان القدامى  
والبيزنطيين الأوائل : « ولم تزل العلوم قائمة السوق ، مشرقة الأقطار ،  
قوية المعالم ، شديدة المقاوم ، سامية البناء ، الى أن تظاهرت ديانة



النصرانية في الروم ، فغفوا معالم الحكمة ، وأزالوا رسمها ، ومحووا  
سبلها ، وطمسوا ما كانت اليونانية أبانته وغيروا ما كانت القدماء منهم  
أوضحته . » .

وقد أنصفت الأبحاث المعاصرة ، التي قام بها ب . لومرل  
( ٢٧٧١ ) هذا النوع من الجزم فانكرته كلياً ، أو على الأقل أعادته الى  
حجم معقول . بقي أن نقول ان الكلمة الأساسية هي فعلاً « غيروا » .  
فهي بيت القصيد . فلم تعد الإمكانيات البيزنطية سوى ذكرى بعيدة في  
الميادين العملية والعلوم القديمة التي رفع اليونانيون مبادئها الى أعلى مستوى .  
فقد « كان اليونان علماء وكان البيزنطيون حرفاء » ، على حد قول  
الجاحظ ( ٢٧٧٢ ) . فيما بعد ، في القرن السادس الهجري / الثاني  
عشر الميلادي ، استطاع مؤرخ الأديان الشهير ستاني ( ٢٧٧٣ ) أن  
يكتب : « الأمم العظمى أربع : العرب والفرس والروم والهنود ،  
لكنها تزوجت . فتقارب العرب والهنود برؤيتهم المشتركة ، ومالوا  
ميلاً بارزاً الى وضع خصائص الأشياء ، والى الحكم على الجواهر  
والوقائع الأساسية ، والى اتباع المعطيات الروحية . وتقارب الروم  
والفرس بنظرة متماثلة بينهما ، فمالوا ميلاً شديداً الى تحديد العناصر  
المادية في الأشياء ، والحكم حسب الكمية والكيفية واتباع المعطيات  
الجسدية » .

نعتذر عن هذا الاستطراد الخارج عن فترتنا . فله الفضل على الأقل  
بايضاح حدث رئيسي : هو أن الانتقال التاريخي من اليونان القديمة  
الى بيزنطية قلب التصنيفات التقليدية ، وادى الى إعادة النظر بالتوزيعات  
العالمية . ففي نظام أول ، يقدم لنا نص آخر من الجاحظ معالمة ( ٢٧٧٤ ) ،  
تتعارض الأمم التي نسميها علمية ، كالهنود واليونانيين ، مع الأمم

التي نسميها عملية ، كالعرب والفرس . فمن جهة أولى ، تجتمع الرياضيات والطب والفلك والفلسفة . ومن جهة ثانية اللغة والتجربة الحسية وفن السياسة . وتتبدل جميع الأمور مع الشهرستاني بفعل المبدأ المضمّر القائل بأن العلم اليوناني تحول الى تقنية بيزنطية . فما دامت الحالة هذه ، من أقدر على أخذ المكان الشاغر بعد اليونان ، من الحضارة الجديدة والفكرة الجديدة اللتين صاغتهما اللغة العربية ورفعت شأنهما في العالم ؟ ( ٢٧٧٥ ) .

### بيزنطية ودار الإسلام : حالة الأسرى

ليست الصورة التي أخذتها دار الإسلام عن الروم الموضوع الوحيد الوارد في النصوص الجغرافية ، بل يضاهيها بالأهمية نموذج العلاقات التي تريد أن تنشئها مع جارتها وعدوتها بيزنطية . ويهم المؤرخ أولاً أن يبرز بأن هذه العلاقات قائمة في السلم والحرب : وقد خصها م . كانار بمقالة هامة ( ٢٧٧٦ ) نحيل إليها مرة واحدة ، وإلى كل ما كتبناه ، هنا بالضبط ، عن شتى أشكال الاتصالات بين هذين العالمين . ونكتفي هذه المرة أن نشير إلى أهمية الجند الفارين أو المهاجرين ( ٢٧٧٧ ) والعلاقات الودية في الغالب ( ٢٧٧٨ ) وأخيراً إلى مصير الأسرى الذي نشدد عليه أكثر من غيره بقليل .

ويخصص المسعودي صفحات طويلة من كتاب التنبيه والإشراف ( ٢٧٧٩ ) للذكر أفدية المسلمين الأسرى على ضفاف اللامس في كيليكية . وتوالت هذه الأفدية بانتظام فأصبحت عادة في تاريخ العلاقات بين البلدين . ولنحكم على أساس التواريخ : شوال ١٨١ هـ / شباط ٧٩٨ م ، ١٨٩ هـ / ٨٠٥ م ، ١٩٢ هـ / ٨٠٨ م ، ذو القعدة

١٩٤ هـ / آب ٨١٠ م ، ذو القعدة ٢٠١ هـ / حزيران ٨١٧ م . محرم  
٢٣١ هـ / ايلول ٨٤٥ ، شوال ٢٤١ هـ / آذار ٨٥٦ م ، أول صفر  
٢٤٦ هـ / آذار ٨٦٠ م ، ٢٤٧ هـ / ٨٦١ م . ٢٥٣ هـ / ٨٦٧ م ،  
رمضان ٢٥٨ هـ / تموز ٨٧٢ م ، شعبان ٢٨٣ هـ / ايلول ٨٩٦ م ،  
ذو القعدة ٢٩٢ هـ / ايلول ٩٠٥ م ، شوال ٢٩٥ هـ / تموز ٩٠٨ م ،  
ربيع الثاني ٣٠٥ هـ / ايلول ٩١٧ م ، رجب ٣١٣ هـ : / تشرين الأول  
٩٢٥ م ، آخر ذي القعدة وأول ذي الحجة ٣٢٦ هـ / تشرين الأول  
٩٣٨ م ، ربيع الأول ٣٣٥ هـ / تشرين الأول ٩٤٦ م ، وفيها على وجه  
الإجمال فاصلان زمنيان فقط يربوان على عشرين عاماً ، وفاصلان  
يتراوحيان بين ١١ و ١٣ سنة ، وسبعة فواصل بين ٦ و ٩ سنوات ،  
وسنة فواصل من خمس سنوات فما دون .

وليس لجميع هذه الأفدية أهمية واحدة في الواقع . فقد اختار  
المسعودي اثني عشر منها ، يعطيها فخامة خاصة عدد الأسرى المفتدين ،  
من رجال ونساء : بين ١ و ٦٠٠٠ أسير . لكن ترتبط روعة الاحتفال  
بالأطراف المتفاوضة وصفتها : فمن جانب دار الإسلام ، مقرب من  
ال خليفة أو من وزيره أو أمير الثغور ، ومن جانب بيزنطية ، رسول الملك  
( ٢٧٨٠ ) . والمشهد مؤثر : ففي البحر مراكب الروم ، « بأحسن ما  
يكون من الزي » ، وفي البر ، أهل الثغور الإسلامية ، بأحسن ما يكون  
من العدد والخييل والسلاح . والحماس لفداء الإخوة بالإيمان صادق ،  
لكنه لا يكفي دوماً ، فالمال ينقص ، ولا بد من تدخل أمير ليدفع الفدية .  
ويتخلل الفداء أحيانا خداع الروم أيضاً ، فينسحب العدو قبل أن ينهي  
تحرير جميع الأسرى . وفي أحسن الاحتمالات ، ينبغي عندئذ تمديد  
الهدنة والذهاب الى مكان آخر لإتمام الفداء .

ونشير الى أن لفظ فداء يتفق مع معطيات المسعودي : فهو لا يحدثنا إلا عن الأسرى المسلمين . مع ذلك ، تدل بعض التعابير ( ٢٧٨١ ) أن الأمر يتعلق فعلاً بالمبادلات . فالشيء الأساسي والشيء الواضح ، أن دار الإسلام لا تهتم في هذا الموضوع إلا بابتائها . لكن يجب التدقيق : فهي أيضاً تفدي النصارى الذين جاء البيزنطيون واختطفوهم من أرض الإسلام ( ٢٧٨٢ ) . على التقيض ، تبدو أحياناً متفطرسة جداً حيال المسلمين أنفسهم ، وترقب عن كذب إيمانهم ، حتى إن بعضهم يفضل الرجوع الى أرض الروم ( ٢٧٨٣ ) : فهل تعني هذه العودة أنهم كانوا مرتاحين جداً هنالك ؟

يستحق هذا السؤال أن يطرح . لاشك أن الأسر يجر المصائب المعروفة : ونجد عند مؤلفي الجغرافية صدى ضعيفاً لأثبات الشاعر الأسير ، ابي فراس الحمداني . ولا يعامل الأسرى — لا في بيزنطية ، ولا في اطرابزنده أو بيشنية أو غيرها ( ٢٧٨٤ ) — معاملة حسنة على الدوام : بل يعملون في المناجم ، ويكرهون على الخدمة في الجيش ، أو يستعبدون ويستعملون في الصنائع ( ٢٧٨٥ ) . مع ذلك ، وعلى وجه الإجمال ، يقر بأن الأسر ليس كارثة على نحو ما يمكن أن يتصور المرء . فالأسرى يتمتعون ببعض الامتيازات : فلهم دار يجتمعون ويظهرون الإسلام بها ، ولا يكرهون على أكل لحم الخنزير ، ويدعون الى المآدب الملكية ويخلع فيها عليهم ويوصلون . وربما اتجروا وانتفعوا . ولا يثقبون لهم أنفاً ، ولا يشقون لهم لساناً ، وينقلون ببريد الملك الى القسطنطينية ( ٢٧٨٦ ) . والانتطاع العام السائد أن بيزنطية تبدي تساهلاً في النهاية مع الحازم الذي اذا سئل عن صنعته لم يقربها ( ٢٧٨٨ ) : وتساهلها كاف في جميع الأحوال ، لكي تفضل في بعض الظروف الاستثنائية

على دار الإسلام التي تخيب أمل الذين يعتبرون الرجوع إليها عودة إلى الوطن .

### بيزنطية ودار الإسلام : تقويم التاريخ : الثغور

تبدو اللوحة العامة لتاريخ الروم أو رمانيا Romania ، على حد قول المسعودي (٢٧٨٩) مملكة تثبت علاقاتها بالأمم المجاورة لها : كالبلغار والأتراك (٢٧٩٠) وخصوصاً فارس قبل الإسلام : فسوف تقدم فارس إلى دار الإسلام (٢٧٩٢) تركة تتراعى في تناوب المعارك والهدنات والتقدمات والتراجعات (٢٧٩١) . ولدينا صفحات وصفحات (٢٧٩٣) عن هذا التاريخ الأخير ، الذي لا يزال رهانه قائماً في العهد الذي يكتب فيه مؤلفوا الجغرافية . إلا أن هذه الصفحات لا تهمننا ، لأننا نستطيع العثور عليها بتفاصيل أوفى عند المؤرخين (٢٧٩٤) أما الصفحات التي تستجلي فوراً نتائج وتقويم التاريخ الماضي ، ومستقبل التاريخ الذي سنحياه ، فأقدر إلى حد لا نهاية له على توضيح البحث .

وترسخ جنود بيزنطية في دار مملكتها أولاً ، الجائمة ، مثلما رأينا ، في داخل عرينها ، « حرز الروم » ، على حد قول ابن خردادبه (٢٧٩٥) . من ناحية أخرى ، تتجلى (٢٧٩٦) قوة المملكة الاقتصادية ، الغنية بمزارعها وقطعانها . مع ذلك ، يدخل بعض المؤلفين في التفاصيل : فايرادات الضرائب تنخفض أحياناً إلى مبالغ متواضعة (٢٧٩٧) ، وتنحط المدن (٢٧٩٨) ، بإيجاز ، يمكن أن نتساءل ما إذا كانت الهولة البيزنطية ليست في الواقع سوى هولة من الهول .

ويقول المسعودي (٢٧٩٩) : « إن مملكة الروم ثابتة الرسوم ، متسعة التدبير » . لكن يعارضه ابن حوقل (٢٨٠٠) ، ويكتب : « وبلاد

الروم ، عند كثير من خاصة أهل الإسلام ، ومؤلفي الكتب ، بخلاف ما هو عليه بالحقيقة : من صغر المحل ، وقفه الخطر ، ونزور الدخيل ، وضعة الرجال ، وعزة الأموال ، وخسيس الأعمال والأحوال .  
(٢٨٠١) . . . غير أن للإسلام ، فيما عليه نفوس أهله وقلوبهم ، شأناً في انتشار الكلمة وفساد الحال وكثرة العناد والخلاف والأشتغال بطلبه بعضهم لبعض ، ما خلا به للروم سربهم ، فطالت أيديهم إلى ما كانت مغلوله عنه وأطماعهم محسومة منه .

وهكذا يصاغ السؤال الحقيقي على الوجه التالي : هل بيزنطية قوية أم دار الإسلام ضعيفة ؟ لاشك البتة في هذا الموضوع : وإذا كان المسعودي يكتفي بالأسف على انتصارات بيزنطية (٢٨٠٢) ، فابن حوقل يضيف ، والبراهين بيده ، إلى قوله السابق معلومات جديدة ويشير في الوقت ذاته إلى عهد قريب كانت فيه الثغور تجابه العدو ، ويفسر أسباب انهيارها ، كأنه يلقي خطاباً حماسياً بتهاون الولاة وجشعهم ونخذلان الجميع (٢٨٠٣) . ويقول إنه الجواسيس كانوا يعملون بأمان تام «بمراى من سلاطين الإسلام ومنظر ومساعدة من أكثرهم على ما يحبونه ، وتقوية للعدو بفانخر السلاح ونفيس المتاع ، ورغبة في يسير من الحطام يعود عليهم من تجارة يعملونها إلى بلد الروم — ، فتعود بخسيس من الأرباح. والنار تحت ذلك تضرم عليهم ، والبلاء يقتل فيما يأخذونه ، والشؤم يبرم عليهم فيما يأتونه ، وممثلهم يجهر بقوله ، ويضحك من غفلتهم عن فعله ، حتى لسمع من فصحاءهم دائماً متمثلون يقولون، ويكررون:

أرى تحت الرماد وميضَ جمرٍ  
ويوشك أن يكون له ضرامُ (٢٨٠٤) »

ويقول في كلامه عن مثابة الروم على الغارة على سواحل الشام ونواحي مصر : « لا غياث ولا ناصر . ومن للمسلمين بناظر . والملك فيهم هامل شاغر . والملك جماع مناع والعالم يسرق ولا يشبع . ويفتي بالباطل على ما يبلع . ولا يخاف معاداً ولا مرجعاً . والفقيه ذئب أدرع . (٢٨٠٥) في كل بلية يشرع (٢٨٠٦) . وبكل ريح يسري ويقلع . والتاجر فاجر مسقع (٢٨٠٧) . لا يعاف حراماً ولا مطعماً . والديار والأعشار بيد الأعداء متسلمة . والأملاك مغتصبة مصطلحة . والأرض من أربابها إلى الله متظلمة » .

لا تنفصل عن بيزنطية (٢٨٠٨) ذاتها ، صورة الثغور السابقة التي رسمها ابن حوقل . لذلك تتحكم بالدروب (٢٨٠٩) والمسالك الذهبية إلى القسطنطينية (٢٨١٠) . وكانت بعض الثغور تعرف بثغور الشام وبعضها تعرف بثغور الجزيرة ، إلا أنها كلها من الشام ، كما يراها الاصطخري (٢٨١١) : أي الجبهة الرومية ، التي يمددها البحر على طول السواحل حتى مصر (٢٨١٢) .

لكن لنبق في البر . ففي الشمال تلعب ارمينية دور الوسيط التجاري ، وخصوصاً دور الفاصل ؟ ، يفيد منه أحد المعسكرين ، ويستثمرها بانتظار قدوم المنتصر الآخر (٢٨١٣) . وإذا توغلنا نحو الجنوب ، تزداد أسماء ملطية وسميساط ، والمصيصة ، واذنه ، وطرسوس وأمثالها (٢٨١٤) . وهي نقاط قوية من حدود تقليدية يمكن أن تتسع . ويتشتر خلفها خط ثان من التحصينات ، هو خط مدن « العواصم » ، لاسيما انطاكية (٢٨١٥) . إلا أن هذا المفهوم أشد غموضاً (٢٨١٦) ، ويبقى التمييز بين العواصم والثغور مبهماً في الغالب ، في التقلبات التي تعرضت لها الحدود .

ذلك أننا إذا اعتبرنا الحدود ثابتة ، على الأقل في هذا القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، فاستقرارها ضار بدار الاسلام ، قد يشكل كارثة لها . فيجب ، مثلما ألمعنا في البداية (٢٨١٧) ، أن نتحدث عن تراجع عام على طول الجبهة بكاملها : فمنايع نهر دجلة مهددة ، وطرسوس وانطاكية بيد العدو ، وحلب وحمص مخربتان ، والقبائل تضغط على السواحل حتى فلسطين ، والروم فرضوا سيطرتهم ، بمساعدة بعض عشائر البدو ، باتجاه الفرات الأوسط : هذه هي لوحة الصراع الحزين ، الذي يمكن قياس اتساعه ، باعتراف ابن حوقل والمقدسي ، بظاهرة وحيدة أشرنا إليها من قبل : ففي القسطنطينية يشغل أهل طرسوس وحدهم سجنًا بكامله (٢٨١٨).

ولا يهتم بحثنا بتاريخ هذه التقلبات ذاتها التي درست أصلاً على نطاق واسع (٢٨١٩) ، بل بصداها في الضمائر فقط . فأين نحن من زمن كان فيه قلعاه (٢٨٢٠) يستطيع على الرغم من الانكسارات ، أن يطرح نظرية عامة للثغور ، تكاد لا تنفصل عن ذكرى الغارات الإسلامية الأولى على القسطنطينية ، وعن المسالك الواصلة إلى مدينة العجائب عند ابن خرداذبة مثلاً (٢٨٢١) ؟ لكن أيكثنا في آخر القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، أن نميز أيضاً ، كما فعل قدامه ، بين الثغور البحرية والبرية ، وبين الثغور والعواصم ، ونقرر دخول هذه الثغور (٢٨٢٢) ، ونصف تقسيم أنصبه موازناً ، ونحدد مواسم ومدد الغارات الحربية ؟ أما طرسوس ، فلم يعد أحد يحلم بها ، ولا يتغنّى بقول الشاعر عنها : (٢٨١٣) ياليتها قد هبطت طرسوسا ووردت نهراً بها مأنوسا تحملُ خوداً سكنتُ تعروساً من الرقيمت الحسانِ الميسا كل رداح تسلبُ النفوسا



ذلك أن طرسوس اندرست ، على الأقل بالنسبة إلى دار الاسلام ،  
وحيال الذكريات البطولية القديمة للمواكب العسكرية الأناضولية ،  
أو للغارات البحرية ، يختتم ابن حوقل رثاءه المضي ، ويقرع أجراس  
الحزن : « فهلكت (طرسوس) وهلكوا (أهلها) ، وذهبت وذهبوا ،  
كأنهم لم يقطنوها وعفوا ، وكأنهم لم يسكنوها ، حتى لصاروا كما  
قال جلّ ذكره : هل تحس منهم من أحد أو تسمع لهم ركزاً ؟ (٢٨٢٤) .

### نهاية الروم أم نهاية دار الإسلام

ما هو مصير هذه الحالة الحزينة ؟ لا ريب أن التاريخ الغابر يحجم  
تاريخ المستقبل الذي توشك الثغور حقاً أن تعطي صورة كئيبة عنه .  
ويبشر ابن الفقيه (٢٨٢٥) بفتح القسطنطينية على يدي رجل من بني  
هاشم . ويذكر المسعودي بوداع الملك هرقل لسورية ، بعد أن طرده منها  
الإسلام الظافر الفتي ، وقدر ما سيؤول إليه أمر المسلمين في المستقبل :  
« عليك السلام يا سورية سلام مودع لا يعود إليك أبداً حتى يولد الغلام  
المشؤوم ، وليته لا يولد ، فما أعصى رضاعه وأمر فطامه » (٢٨٢٦) .

لكن يرى مؤلفون آخرون المستقبل مليئاً بكثير من الأحزان . ففي  
بيزنطية ، عند خروج الملك إلى الكنيسة العظمى ، يُساقُ خلفه ثلاث  
نجايب شهب ، عليها سروج ذهب مرصعة بالدر والياقوت ، وجلال  
ديباج مرصعة أيضاً بمثل ذلك ، لا يركبها . « فيدخلونها إلى الكنيسة ،  
ولها بها لحام معلق . يقولون إنه متى أخذت الدابة اللجام في فمها ، ظفرنا  
ببلاد الاسلام ، فتجيء الدابة ، فتشم اللجام ، فترجع إلى خلفها ، ولم  
تتقدم إلى اللجام . ويقال إن هذه الدواب من نسل دابة كانت لأوسطاط »  
( ٢٨٢٧ ) . أما المقدسي (٢٨٢٨) ، فيجعل من الزرق والخضر في ميدان

السباق مراهنين عاديين : فانتصار الزرق ، أي الملك ، نذير بظفر الروم ، وانتصار الأخضر ، ظفر حزب « الوزير » ، نذير بظفر دار الاسلام : في هذه الحالة ، يذهبون إلى الأسرى المسلمين ، فيخلعون عليهم ، ويصلونهم .

نلاحظ هنا ناحيتين هامتين إلى أقصى حد : فتوالي الانتصارات والانكسارات أصبح حدثاً دائماً ، ورهاناً يبدو مفتوحاً إلى الأبد ومجهول النتيجة ، ثم إن بيزنطية أخذت على عاتقها هذا المستقبل الذي تتناوب فيه الآمال وخيباتها ، ويكفي أن تقلب علاماتة لكي يعثر على المستقبل الذي تواجهه دار الإسلام . فلماذا ترونها دار الاسلام على لسان بيزنطية ؟ يمكن أن تفكر بأنها تقر بأن هذا المستقبل واقع تاريخي ، إلا أنها تتردد مع ذلك في تقبله على هذا الأساس ، وتهرب من مستقبل « مشترك » مثل هذا المستقبل . وتلقي على بيزنطية ، بنوع من الارتكاس ومن نقل الدفاع ، مسؤولية إيضاح مصير لا تجرؤ هي أن تطلق عليه اسماً . لكنها في الوقت ذاته ، تعترف بطريقة منحرفة وحذرة ، بوجود مصير مشترك لها ولبيزنطية ، لا تستطيع إحداهما أن تستبعد الأخرى عنه ، لأنهما تتداخلان تداخلاً متشابكاً ، وتلتحمان ولا تفترقان .

وهذا الخوف متأصل في دار الاسلام ، لاسيما أن بيزنطية كانت دوماً أقوى وألد عدو لها ، وخصمها الأول . فقد كانت منذ طفولة الاسلام ، وحتى قبل ظهوره ، قائمة هنا ، تقطع الطريق عليه . واضطرت فارس الساسانية ، التي تلتقت دار الاسلام تركتها ، ان تتقبل تضمحيات كبرى ، لكي تنجح أخيراً في التجمع والتحرر من النير الخارجي (٢٨٢٩) وبعد فارس ، استلم الإسلام الشعلة ، غريزياً تقريباً ، على ضوء الإيمان

القيقي بالحديد الواجب الدفاع عنه (٢٨٣٠) . ويهدي القرآن إلى الطريق :  
« غلبت الروم في أدنى الأرض ، وهم من بعد غلبهم سيغلبون في بضع  
سنين ، لله الأمر من قبل ومن بعد ، ويومئذ يفرح المؤمنون » .

وفي الحديث مثل ما في القرآن . فسواء غلبوا أم غلبوا ، فهم يبشرون  
باليوم الأخير (٢٨٣٣) . وقال الرسول : « الروم أبعد الناس عن  
الإسلام » (٢٨٣٤) . وهم يتربصون دوماً ، ومستعدون لتهديد الأماكن  
المقدسة في الجزيرة العربية ، تماماً كما كانوا يهددون هيكل ابراهيم في مكة  
قبل الاسلام ، في حين عملوا في بيت المقدس أسوأ من ذلك : فقد  
حصل التباس بينهم وبين رومية ، فقبل لإنهم أخرجوا بيت المقدس ،  
فكتب الله عليهم السبي في كل يوم ، فليس يمر يوم من أيام الدهر ، إلا  
وأمة من الأمم المطيعة بالروم يسبون من الروم السبايا (٢٨٣٥) . ذلك أنها  
لم تكتف بالتخريب ، بل تفخر بمآثرتها : فقد روي عن كعب (٢٨٣٦) ،  
قال : شمتت القسطنطينية بخراب بيت المقدس ، فتعززت ، وتجبّرت ،  
فدعيت المستكبرة ، وقالت إن كان عرش ربي على الماء ، فقد بنيت  
على الماء . فوعدها الله العذاب قبل يوم القيامة فقال الله : وعزتي وجلالي  
لأنزعن حليك وحريرك وخمرك وخميرك (٢٨٣٧) ، ولأنزكنك  
لا يصيحُ فيك ديكٌ ، ولا أجعلُ لك عامراً إلا الثعالبَ وبنات آوى ،  
ولأنزلن عليك ثلاثة نيران ناراً من زفت وناراً من كبريت وناراً من  
نقط . ولأنزكنك جلهاء قرعاء ، لا يحول بينك وبين السماء شيء ،  
وليبلغن صوتك عنان السماء . فانه طال ما أشرك بي فيك وعبد فيك  
غيري ، وليفتعنَّ فيك جوارِي ، ما كدنَّ أن ترى الشمس من حسنهن ،  
ولأسمعن خريز البحر صوتك ، فلا يعجز من بلغ منكم ذلك أن يمشي  
إلى بيت بلاطة ملكهم ، فانكم ستجدون فيه كثر اثني عشر ملكاً من

ملوكهم ، كلهم يزيد فيه ولا ينقص منه ، فتقسمون ذلك كيلاً بالأتربة وقطعاً بالفؤوس (٢٨٣٨) ، فتحملون ما استطعتم من كنوزها ، فتقسمونه بالغدقونية ، فيأتيكم آت من قبل الشام أن الدجال قد خرج ، فترفضون ما في أيديكم . فاذا بلغتم الشام ، وجدتم الأمر باطلاً ، وإنما هي نفخة كذوب (٢٨٣٩) .

في النهاية ، نرى أن دار الإسلام تعقد أملها على كفر بيزنطية ذاته ، وتعتمد لا على قواها الذاتية ، بل على إله يضطر أن يعاقب الذين يهزأون منه . فأربعة مدن من مدن الجنة هي مكة والمدينة وإلياء ودمشق ، وأربعة من مدن النار ، هي انطاكية والطوانة والقسطنطينية وصنعاء (٢٨٤٠) كيف نعجب عندئذ للآزدراء أو الحقد الخالص للذين يظهران هنا أو هناك ؟ أليس عليهم أن يردوا على عداء بيزنطية اللدود للعرب (٢٨٤١) ، وإن ردهم أشبه بالواجب عليهم تقريباً ، إذا جاز لنا هذا القول . مهما يكن ، يكاد النضال لا يوجد ضد الناس : فالملك طاغية متمرّد على الشريعة الإلهية والطبيعية (٢٨٤٢) ، وبايجاز ، تجسيد الشر بالذات ، أو بتعبير أقوى ، « كلب الروم » (٢٨٤٣) الذي يملك على أمة من البرابرة والأعلاج (٢٨٤٤).

كيف نختم بحثنا عن تاريخ لا ينتهي ، أو تندرج نهايته السعيدة في أفضل الاحتمالات ، في آفاق أخروية ؟ فما نأمله أو نخشاه من بيزنطية ، لكن أيضاً ما نفكر به بشأنها ، كل ذلك يرتبط بالإبهام الأزلي . فبيزنطية كائن غامض ، تشبه الأتراك بعض الشيء ، فهي بعيدة وقريبة ، معروفة وخفية ، محترقة أو تثير الاهتمام ، مختلفة ومتشابهة وعدوة بلا شك ، لكنها بهذا تشترك مع دار الإسلام في مصير واحد .

إنما تقف المقارنة هنا . ذلك أن تاريخ دار الاسلام والقسطنطينية لا يمكن أن ينتهي إلا بدمار إحداهما . فهنا لا مجال لاسترجاع العدو ، ولا مجال لتمثل الغريب في الجسم الواسع لدار الاسلام : فحيثما يوجد الإسلام ، لا مكان لبيزنطية ، والعكس صحيح . ولا تنجح أوجه الشبه ، ولا العلاقات ، ولا حتى موضوعية الأحكام أحياناً ، في بلوغ تفاهم صادق . فلماذا نرفض هؤلاء الناس الذين نعرفهم ، ونحاربهم ، ونفاوض معهم أو نتجر معهم ؟ هنا لا تقع المسؤولية على العجيب : فخلافاً لما يجري في بلدان أخرى ، لا تنجر أرض ومجتمع البشر من نظام الأشياء الطبيعي : فالمملكة تقدم ، مثلما قلنا ، أوجه شبه واضحة مع حكم دار الاسلام ، أما بيزنطية ، فهي قرية ، وقد طافت بها في الماضي جيوش دار الاسلام وتستمر في التطواف فيها ، بأسراها وسفاراتها وتجارها . باختصار ، تبدو بيزنطية معروفة جيداً ، ونحير قليلاً حتى إنه لا يشار فيها إلى عجيبة طبيعية ، أو حيوان او وحش .

هل هو تأثير الدين ؟ لا شك أن التسطنطينية مركز كفر خاص . لكن النصرانية مقبولة ومحترمة في قلب دار الاسلام ، وإن كانت تعتبر مقارنة ناقصة وأثيمة حيال الإيمان الحقيقي . عندئذ ؟ في النهاية ، لابد من التفتيش عن الجواب في السياسة ، ولو اضطرت أن تعبر عن نفسها بألفاظ دينية . فبيزنطية ، مثلما قلنا ، ينظر إليها أولاً ، وينظر إليها على وجه التخصيص كمملكة ، كتنظيم متورط بنوع من القرار الالهي ، في صراع ، يجب على الاسلام أن يثبت حقوقه فيه . لكن يبدو أن الاثبات طويل ، ولا تنتهي المغامرة التي تتشابه فيها بيزنطية ودار الإسلام .

كيف لا نفهم ، والحالة هذه ، أن الرهان الهائل ، الحالي من الرحمة ، يستطيع أحياناً أن يغطي جميع ما تبقى ؟ فإذا تمزق الحجاب أحياناً ، وإذا عقد أحياناً شيء يشبه التفهم المتردد ، وحتى الاحترام ، يعود الرهان يطالب بحقوقه ، ويحتم ألا تنسى دار الاسلام أن بيزنطية موجودة وطموحة وتهدد . وهكذا يستجيب الخيار الذي يقتسم الأذهان ، إلى الخيار الذي يدور على الأرض : فالحرب تعلق دوماً مسلماً يستعيد فيه كل طرف أنفاسه ، وتشق التجارة طريقها عبر الغزوات العسكرية وإلى جانبها . في النهاية ، تؤخذ رؤية عن بيزنطية تنطبق مع الصورة التي يعطيها التاريخ : في جميع الأحوال ، سواء كانت هذه الصورة ملائمة أو معادية ، هادئة أو حقودة ، ومترددة ، فهي تعكس تقلبات الماضي المعاش ، وتنحصر في صُدَفِ الحرب المتجددة دوماً ، وفي عجز السلام .

## المفصل التاسع

### أبعد البلدان عن دار الإسلام ببلدان الأساطير

ننتقل الآن إلى أطراف العالم ، إلى الأراضي التي تتخذ فيها الحياة أشكالاً شاذة ، ثم نختم تماماً ( ٢٨٤٥ ) من شدة البرد أو الحر . فحتى الآن ترافق تصور البلد الغريب دوماً مع وعي علاقة بينه وبين دار الاسلام سواء كانت هذه العلاقة أمراً واقعاً ، كالحرب أو التجارة مثلاً ، أو من نوع إعطاء الحكم عليها ( ٢٨٤٦ ) : كأوجه الشبه أو الاختلاف ، والتعاطف أو العدواة . وبذا ، نبلغ التصور المحض ، وحتى الحلم : وتعد هذه البلدان من الأصقاع التي لم تصل إليها دار الاسلام أبداً ( ٢٨٤٧ ) . ويسود العجيب فيها سيادة مطلقة .

مع ذلك ، يمثل العجيب مرقى سهلاً ينقل الإنسان إلى البلدان الأسطورية . فمكانه محدود في بيزنطية . أما في افريقية ، والشرق الأقصى ، وبلدان الأتراك ، وأوربة الشرقية والغربية ( ٢٨٤٨ ) . فيفرض نفسه شيئاً فشيئاً ، ويقود دوماً إلى أماكن يزداد بعدها ، وإلى آفاق تتحرر فيها الطبيعة من قوانينها الخاصة من أجل تحقيق اغتراب تام هذه المرة .

## بعض خصائص العجيب

لا يقارن العجيب بالواقع ، فيتجلى بأكمل مظاهره ، وخاصته الأولى الملحوظة أن كاتبه يعرضه كأنه صحيح . مهما تهادى في المبالغة به . فلا يجوز أن يقترن لفظ من ألفاظ عجيب أو خيالي أو خرافي أو اسطوري بما يعتبر صفة (٢٨٤٩) ملازمة له من شك دائم وقلة ثقة به .

وخاصة العجيب الثانية قدرته على التحرك بحرية في الجغرافية . وكيف نعجب لهذه الميزة ؟ فما دام الأمر يتعلق بالحلم في اليقظة ، فبوسعنا أن نرى الرؤيا في هذا المحل أو ذاك . ولاشك البتة بأن تحديد المكان يرد أحياناً على الخريطة . مثلاً : عندما يزعم بأن أحد البلدان الاسطورية يقع في أنحاء أو على حدود أحد البلدان الأخرى المعروف ، نستطيع أن نعين له موضعاً ، قد يأتي غامضاً ، لكنه حيز من الأرض في جميع الأحوال . وهكذا نعلم أن أمة يا جوج وماجوج متوارية في أعماق آسية القارية ، وأن مدينة تولية في أقصى الشمال . إنما هيئات أن تجري الأمور دوماً على هذا المنوال . فأين نضع مثلاً واق واق الغامض ؟ ويتلاشى تحديد الموقع ، لاسيما عندما يعثر على بعض المواضيع في محلات مختلفة — مثلاً في طرفي العالم — اذا لم يغفل الكاتب تماماً عن تعيينها حتى خطأ . في النهاية ، يدفعنا تبدل مكان العجيب إلى اختيار نهج تجريبي ، فنأخذ البلدان نقاط ارتكاز ، جهد المستطاع ، ونعتمد المواضيع متى تناقضت البلدان أو ضعفت دقتها أو أغفل اسمها .

وخاصة العجيب الثالثة ، عجز العقل البشري عن تصويره تماماً . فهل للعجيب الصحيح وجود ؟ إذا عرفناه بأنه انقطاع حاسم عن النظام الطبيعي ، من لا يرى أنه بعيد المنال ؟ إذن لابد من وجود شيء آخر ،



ناشيء عن وسائل تفكيرنا . وبعيد في الوقت ذاته عن عادات هذا التفكير . ويرجح أن العجيب يتحدد لا بصفة عناصره ، بل بتفاوت حجمها وتنسيقها . فعن الحجم تنجم العملاقة ، وعن التنسيق ، بعض ضروب تجمع لا طبيعي لعناصر طبيعية إفرادياً (٢٨٥٠) . سواء كان العجيب كمياً أو ترابطياً أو كليهما معاً ، فهو يؤول إلى معالجة الطبيعة بطريقة لا طبيعية ، وليس إلى تدخل ما هو خارق الطبيعة ولا يمكن تصوره بحد ذاته ، بالمعنى الصحيح .

ونبدي ملاحظة أخيرة على وظيفة العجيب . فقد قلنا من قبل إن نوعاً من التطهير الذاتي يتم فيه ، ما دامت المعادلة ، غريب — لا مألوف ، تفرّض مسبقاً تجانس دار الإسلام وتحافظ عليه ، فتبعد الاهتمام بالشاذ وغير العادي والإثم (٢٨٥١) إلى ما وراء حدودها . مع ذلك لم يحل هذا الإبعاد المعضلة تماماً . فالعجيب من مستلزمات البشر ، ويختلف التنصل منه وإلقاء تبعته على الغريب . عن الحيلولة دون الابتهاج به وانتقال عدواه . فالبلدان المدروسة قبل هذا الفصل ، معروفة ، ومعروفة جيداً ، ويتردد المسلمون عليها . لذلك ، أقيم ستار يرضي الميل إلى ما يثير الفضول ، ويذكرنا بأن حسن الحظ يشاء أن تُحصى دار الإسلام من الشواذات المشار إليها (٢٨٥٢) . لذلك لا حاجة إلى حاجز ضد العجيب . لأنه يفترض أن بلده في طرف عالم واقعي وبعيد المنال في الوقت ذاته ، فيستطيع أن يمارس دوره في أحلام اليقظة المحضة تماماً وجهاً دون إثارة الخوف من آثار الاغرار مهما كان .

## الجزر

« جغرافية » الجزيرة « غامضة » . ذلك أن الجزر أراضي انتقالية بين محيط يعتبر بداية عالم مجهول لا يعبر ، وبين بر يمثل هامش عالم

معروف وحضاري . وهي تشبه العالمين جغرافياً وسيكولوجياً وربما  
ميتافيزيقياً . وتقع على تخوم الدنيا . لاضمنها ولا بعيدة عنها ، على  
الشريط المبهم بين داخلها وخارجها ، على هامشها ، في الحيز الخالي  
من العرض ، الذي لم يعد عالماً وبدأ يصير عالماً . فالجزيرة دليل النهاية  
والفارق » .

أخذت هذه الأسطر من مقال ج . دغرون و ل . مارين ، الذي  
يقارن تاريخ الغوط ، تأليف كاسيودوريه جوردانيس . يوتوبيا ،  
تأليف مور ( ٢٨٥٣ ) . وهي تعطي مفتاح موقع الجزر على خريطة  
العالم الحقيقية أو الخيالية . وحتى لو اختلف هنا دورها عن دورها  
في سكانزا أو يوتوبيا ، فانها تحتفظ بقدرتها العالية على مراعاة جميع  
المستويات المحتمل وجودها بين الواقع والحلم . لذلك رأيناها من قبل  
ترد في الأنحاء المعروفة ، كما هي الحال في جزر بحر الروم ، أو  
تسرب الأساطير شيئاً فشيئاً الى الأسفار البحرية المعاشة ، مثلما حدث  
في المحيط الهندي ( ٢٨٥٤ ) .

ولا يعتبر عددها أسطورياً في الجزر الشرقية ذاتها ، التي يقال إنها  
ثلاثون ألفاً ، العامر منها اثنتا عشرة ألفاً فقط . كذلك أهلها أسطوريون :  
كالنساء المولهاات بالاستمتاع حتى إن الرجال يموتون من جراء  
متطلباتهن التي لاتروى ، والرجال « المجنحين » مثل تعجنيح السلاحف  
البحرية ، أو الذين لهم أذنان كسائر الحيوانات ، والأحصنة التي  
تشأ من الموج ، بعرفها الطويل النازل حتى الأرض ، وأخيرا الدجال  
ذاته ( ٢٨٥٥ ) .

وفي أقصى العالم من الطرف الآخر ، جزائر السعادة الست أو

او الخالدات ( ٢٨٥٦ ) والبحر الذي هي فيه لا يركب ولا يجيء منه شيء . ولا شك أنها جزر الكناري . فبعض الجغرافيين يقول إنها خالية ( ٢٨٥٧ ) ، يرئادها فقط الباحثون عن الذهب ، الذين سرعان ما يبعدهم البحر الشديد عنها ، لكن يعتبرها آخرون معمورة ، ويبرزون اسمها الفردوسي : بقولهم إن أهلها لا يرون أن الله عصاه أحد ، لا يزرعون ولا يحرقون ولا يحصدون ، على أبوابهم شجر ينبت لهم ما يأكلون منه . وللشجرة أوراق عراض يوصلون بعضها الى بعض . فيلبسونها . وفي أرضهم الدر والياقوت . وفي جبالهم الذهب والفضة . فأتاهم ذو القرنين ، فخرجوا اليه . فقالوا له ما جاء بك ؟ تريد أن تملكنا ؟ مملكنا أحد قط . وإن كنت تريد المال ، فخذ . فقال ما واحدة من هاتين أريد . ولكن سألت ربي أن يسيرني فيما بين مطلع الشمس الى مغربها . فهذا حيث جئتمكم من المطلع . قالوا « هذا المغرب عندك » .

وتقع جزيرة ناره على خط الاستواء . وطولها تسعون درجة بين المشرق والمغرب . وتتميز هذه الجزيرة باستواء الليل والنهار ، مثاماً لتوقع . وإذا خطونا خطوة أخرى ، ندفع على مقربة منها الى المدينة الهندية أرين ( أجيّين ) ، الشهيرة بـ « قبة الأرض » ، مبدأ خطوط الطول والعرض ( ٢٨٥٨ ) .

وتستمد جزر أخرى اسمها وحتى وجودها ، اذا جاز لنا هذا القول . من إحدى خصائصها . كغنى أرضها على سبيل المثال . وينطبق هذا الكلام على جزيرتي الفضة والذهب ، اللتين تستعبدان ذكريات قديمة ، غامضة الى أقصى حد ، من الجغرافية القديمة ( ٢٨٥٩ ) وتقع الجزيرة الأولى في القسم الشرقي من بحر الهند ، وتشتهر بخشب

الابنوس والساج ، إضافة الى مناجم الفضة . وفيها سبعة أنهار . وهي مزدهرة وعامرة ، ويرى بعض المؤلفين أنها تابعة للصين .

وجزيرة الذهب مزدهرة وعامرة أيضا ، واستدارتها ثلاث مائة فرسخ . وتعود شهرتها الى المعدن الذي كان التجار الصينيون يأتون ويستبدأونه فيها ، بالمقايسة الصامتة . بالأغذية والحديد . وأهل الجزيرة يأكلون اللحوم البشرية ، ويعيشون عراة . وتشير مجمل الصفات على نحو ما ذكرت الى جزائر الزابج ( شمطره ) وإفريقية الشرقية الجنوبية على السواء . والبرهان أن أهلها يسدعون زنج الواق واق ، وعدم تحديد موقعها بدقة : إذ يقال إنه البحر الكبير أي بحر الهند ، البحر الوحيد الذي يستطيع بسعته أن يشتمل على بلد شاسع أسطوري كاواق واق الذي لنا عودة اليه .

ومن المواضيع الأخرى ، مجتمع النساء وحدهن . فكتاب حدود العالم ( ٢٨٦٠ ) يتحدث عن جزيرتين ، في إحدهما ست وثلاثون نهرا وفي الأخرى ثلاثة أنهار ، ويقطن في الأولى الرجال فقط وفي الثانية النساء فقط . ويلتقي أهل الجزيرتين أربعة أيام في كل سنة « للتوالد » . ويرسل المواليد الذكور الى جزيرة الرجال متى بلغوا سن الثالثة .

وهكذا تعطينا فوضى الجزر بالذات بعض المواضيع الأسطورية : كالمعدن الأصفر أو الأبيض ، ثم وجود مجتمعات نسائية ( ٢٨٦١ ) . وأخيراً الأوضاع على أطراف العالم أو بجوارها من الأماكن التي يستعصي الوصول إليها . وهذه هي سبل أبحاثنا ( ٢٨٦٢ ) . لكن قبل

أن نتطرق إليها ، لابد من إلقاء نظرة على قائمة منهجية للجزر الغامضة .  
التي أوردها ابراهيم بن وصيف شاه في كتاب مختصر العجائب .  
الجزر عند ابراهيم بن وصيف شاه

يسهم بالعجيب كل شيء عند وصيف شاه . ويأتي موقع الجزر  
في طليعة العناصر المسهمة به . وهو يسمي البحر الهندي البحر  
الأخضر أو بحر اليمن ( ٢٨٦٣ ) أو البحر الكبير ، والجزر تطفو في  
هذا البحر ، بالمعنى الحرفي أحياناً ، محتارة في جميع الأحوال ، وفي  
جغرافية مبهمة . ويدعى المستكشفون هنا الأخضر أو الإسكندر أو  
سليمان . أخيراً تبحث المواضيع سواء اقتسمت الجزر أو انصبت على  
واحدة منها ، في أربعة حقول رئيسية : الغيلان ( البشرية أو الحيوانية  
أو النباتية ) ، والأرض والمشهد الطبيعي ، والأساليب السحرية ،  
والحكمة الفردوسية أو قسوة إبليس .

ففي البحر الأخضر ( ٢٨٦٤ ) ، جزيرة تقطن فيها ذرية النسناس  
( ٢٨٦٥ ) ، بتغيير آخر ، أناس برجل واحدة ، يتنقلون قفزاً  
( ٢٨٦٦ ) . ويشاهد في جزيرة أخرى ، صنم تحيط به عظام تفوح منها  
رائحة منومة ، تهلك الذين يقتربون منه . ويحمل أهل بعض الجزر  
الأخرى الشقر وجههم محفوراً على صدرهم ، ويأكلون العشب ،  
ويسرون عراة ، وهم خنائى . ولأهل جزيرة ملكان ( ٢٨٦٧ )  
رؤوس حيوانات على أجسام بشر ، ويتغلدون بالسملك ، وبها يعيش  
غول كان يركبه ملك جن البحار . وعلى أجسام أهل جزيرة رود  
( ٢٨٦٨ ) شعر ، ولهم خرطوم رفيع ، ويمشون على قائمتين أو أربع  
قوائم . وبوسعهم أن يطيروا : باختصار ، هم أبالسة أو أبناء أبالسة .

أما جزيرة الغامس ، فيشتق اسمها من حيوان مستدير يعيش ستة أشهر في البحر وسنة أشهر في البر ، وهو غريب جدا ( ٢٨٦٩ ) . حتى إنه لا يعرف لا ما يأكل ولا من أين تخرج الأصوات التي يبعثها .

والآن جاء دور الحديث عن الأبطال . فالخضر ( ٢٨٧٠ ) ، يظهر في جزيرته في هيئة شيخ عجوز جلله الشيب ، مستلقياً على الماء ، يرشد الملاحين الى الطريق الصحيح . وبعد جزيرته بلاد ، يستخدم أهلها قضبان الذهب عصياً أو أسلحة . وفي جزيرة صيدون ( ٢٨٧١ ) ، أثم سليمان مع امرأة وثنية . أخيراً عندما أبحر الإسكندر في بحر الظلمات ، هاجمه قوم يشبهون كلاباً كباراً ، تلفظ النار من أفواهها . ثم وصل إلى جزيرة التصحر المسحور : الذي تستنير أسواره ليلاً ، لأنها مبنية من حجر فوسفوري : هذه هي بلاد شجرة الحياة ( ٢٨٧٢ ) . وقتل الاسكندر تيناً في جزيرة أخرى قصية . ورأى في الجزيرة البيضاء التي يجري فيها نهر أبيض ، أناساً لهم رؤوس أسود ، وشجرة تنمو مع الشمس ، وتخفي عندما تغيب ، وتعود الى الظهور في اليوم التالي . وحذار أن يجني أحد شيئاً من ثمارها : فمن يتجرأ ويقطف ، يضرب حتى يدمى . وتتكون جزيرة النساك من حجارة كريمة ، لكنهم يتذللونها ويعيشون ببساطة ، يأكلون النباتات أو الأسماك . أخيراً رأى الإسكندر جزيرة أهل الكهوف ، بلاد السلام ، وتلقى فيها الفاتح من خزاف أسرار الحكمة الازلية .

وتتطلع الجغرافية إلى إعطاء معلومات أدق في بحر اليمن ( ٢٨٧٣ ) : والمقصود نظرياً القسم الجنوبي - المعروف جيداً - من بحر القلزم ( ٢٨٧٤ ) . والواقع أن العجيب يستبعد أن يتسنى التفتيش عن هذه

الجزيرة في غير عرض بحر الهند . مقابل سواحل الجزيرة العربية .  
أو إفريقية الجنوبية الشرقية ( ٢٨٧٥ ) . فجزيرة سلاطا هي الفردوس  
الأرضي ببساطة تامة ، ويرحب أهلها غير المرثيين بالناس ترحيباً حاراً .  
ويأتي اسم جزيرة فرش من ثمرة تقي من جميع الأمراض ، واسم  
جزيرة الدخلات ، من شيطان في هيئة بشر يأكل لحومهم ، لكن قهرته  
في أحد الأيام صلاة رجل تقي القلب من بين أسراه . وتراجع جزيرة  
الصريف كلما اقترب الإنسان منها ( ٢٨٧٦ ) . وتحوي جزيرة البيدج  
صنماً يبكي ، ويرد السهام والضربات . في النهاية ، جزيرة سندروس  
عامرة ، وتزخر بالذهب ( ٢٨٧٧ ) .

أخيراً ( ٢٨٧٨ ) تتوالى في « البحر الكبير » جزيرة منيعة ، لايسع  
إنسان الاقتراب منها ، إلا اذا حمل معه سمكة صغيرة اسمها شاكل  
( ٢٨٧٩ ) ، ثم جزيرة ثاوران ( ٢٨٨٠ ) ، المسماة باسم ملكها ،  
الذي تحف به أربعة آلاف امرأة ، وبها تنمو شجرة خصائصها النعظية  
هائلة ، ثم جزيرة السيارة ( ٢٨٨١ ) التي تنتقل مع الرياح لأنها تتألف  
من أرض خفيفة جداً حتى إن رجلاً واحداً يستطيع فيها أن يرفع شقة  
من جبل ، ثم جزيرة النساء : التي اضطر ملك الصين ، على حد قول  
ملاح نجا من سيطرتهم ، أن يتخلى عن اكتشافها بعد ثلاثة أعوام من  
الجهود غير المجدية ، وتعيش هؤلاء النسوة وحدهن ، ويحملن من  
الهواء ، ولا يلدن إلا البنات ، أخيراً جزيرة السعلاة ( ٢٨٨٢ ) حيث  
يختبئ أحد الوحوش ( ٢٨٨٣ ) .

وهكذا تضيف الجزيرة الخرافة الى الخرافة . ويساعدها موقعها  
الغامض ، فتلعب على جميع الملامس المحتملة لطبيعة خفية ، معظمة ،

مقلوبة . فوضوية ، أي ، باختصار ، طبيعة تبقى على عناصرها على حالها ، لكنها تبدل أسس اجتماعها كميّاً أو نوعيّاً . ويفرد ابراهيم بن وصيف شاه باعطاء أكمل صورة عن جميع هذه الإمكانيات في قائمة الجزر العجيبة ، لكن ربما أقلها عمقاً نظراً لكثرة الاحتمالات . أما من يرغب بالحصول على أوصاف أوفى بتفاصيلها ، وأقصى بشروط الحلم ، وفي النهاية أغنى باصداثها ، فينبغي عليه أن ينصرف الى موضوعي المعدن والنساء ، وإلى البلدان الهادية في أقاصي العالم مثل تولية وياجوج وماجوج وواق واق .

#### بلدان المعدن

تنشط المعادن ، وفي طليعتها المعادن الثمينة ، تجارة الأصناف الرئيسية على النطاق الدولي ، وبالتالي أحلام البشر . وقد تحدثنا من قبل عن أهمية الذهب في أراضي آسية وإفريقية . وهكذا يرسم من أقصى الجنوب الى أقصى الشرق هلال واسع من المعدن الأسطوري ، سوف تسميه المخيلة الواق واق ، عندما نندفع الى أعماق الأرض السحيقة .

لكن لترك الذهب الآن ، ونحدث عن النحاس ، الذي يأتي مباشرة بعد الذهب والفضة ( ٢٨٨٤ ) في مراتب المعادن السبعة ، الناشئة عن خلط الزئبق والكبريت . فهو في موطنه في جميع الأماكن في رومية ، كما رأينا ، لكنه يظهر في محلات مشهورة ، سجلها تاريخ الجاهلية ، واحتلتها دار الاسلام : فلمنارة الإسكندرية ( ٢٨٨٥ ) عمودان من نحاس ، وبأرض عاد منارة من نحاس عليها راكب من نحاس ، وعاد أمة كانت ترتاد صحاري الجزيرة الجنوبية واندثرت لغضب من الله ( ٢٨٨٦ ) ، وعلى حدود المغرب الإسلامي ( ٢٨٨٧ ) الأسطورية



فرس من نحاس عليه رجل من نحاس ، وعلى الأسطواناتين الباقيتين من أساطين عين شمس بأرض مصر (٢٨٨٨) أطواق من نحاس. مع ذلك، لابد أن نلح بأن النحاس يصل في رومية الى أبعاد مدينة كاملة : نقول في رومية، أي في بلد غريب ، بعيد جداً ، فرومية ، نصف الأسطورية ، ليست في النهاية سوى شكل من الأشكال المحتملة للمدينة الأسطورية في أقاصي العالم .

ذلك أن حجر النسر أو أكسيد الحديد ( البهت ) ، يتمتع بخصائص مغناطيسية ومهلوسة ، ويشبه الحديد بتركيبه والنحاس بلونه . فهو مثل النحاس في رومية يعطي هيئة واسماً للمدينة كاملة : هي مدينة البهت ، نسيج وحدها في موسوعة العجائب التي يجلي فيها ابن الفقيه، مرة أخرى ( ٢٨٨٩ ) .

هل يعرف أحد من اكتشف هذه المدينة الضائعة وأين تقع ؟ هل هو ذو القرنين الذي حمّله ولعه بالمعرفة بسرعة خارقة الى جميع آفاق الشمس بين مطلعها ومغربها ؟ أم موسى بن نصير ، فاتح المغرب العظيم ، الذي أمره الخليفة بدمشق بالمسير اليها واستجلاء أمر هذه المدينة المجهولة ؟ ان الشخصين متوافقان. لكن الى أي حد وصلا ؟ فقد ذهب ذو القرنين من مصر ، وقيل بأن المدينة من عجائب المغرب . أما موسى فهو فاتح الأندلس على التخصيص وتنعكس فتوحاته على مغامرته ، حتى إن ابن الفقيه شوش الموضوع بعد أربع صفحات وجعلها من عجائب الأندلس .

مع ذلك ، تقع مدينة البهت في بعض المفاوز ، التي بينها وبين أمة من بني اسرائيل ( البرجمانيين ) بحر رمل يجري كما يجري الماء ،

ويمنع المضي اليهم . ويسكن كل يوم سبت ، فلا يتحرك الى الليل . وأقام الإسكندر على حافة ذلك الرمل ، وجازه وأصحابه يوم السبت ، وبلغ أقاصي العالم من المغرب . والبرجمانيون عباد أتقياء ، زينهم الله بالحكمة ، وهم سعداء وأحرار . ويتغذون من محاصيل الأرض الوافرة بلا زراعة ، ويلبسون الأوراق . وما فيهم أحد أغنى من الآخر . مع ذلك هل يعرفون الثروة ، وهل يخافون أخطارها ، عندما يرفضون استثمار ثروة الأرض المدهشة بصنوف الجواهر واليواقيت ؟ لاشك البتة : هذا البلد بلد النعيم ، والفردوس ، والله مع من يحبونه : وقد حاول ملك آخر القيام بمأثرة الإسكندر ، وربما كانت نواياه غير سليمة . لكن باغت انتهاء يوم السبت جيوشه ، التي تأخرت في الليل في وسط الرمل فغرقت فيه . فأمر هذا الملك بصنم ، فنصبه على حافة الوادي ، ليذكر بمأساة جيشه الغريق ، وكتب على جبهته : ليس ورائي لامرء مذهب : فلا يتكلفن أحد المضي الى الجانب الآخر .

فهل تكون دار الإسلام أسعد حظاً من الملك المذكور في طلبها هذا البلد الأسطوري ؟ فقد سار موسى بن نصير بالف فارس ثلاثة وأربعين يوماً ، حتى لاح له بريق شُرُف تلك المدينة من مسيرة خمسة أيام . وهي مستديرة ، ومحاطة بمفاوز ، وبها قبة رصاص ( ٢٨٩١ ) . ولما انتهى اليها أرسل رجلاً من أصحابه ليدور حول سورها ، فعاد ، فأخبره أنها مدينة لاباب لها ولا مسلك اليها . فجمع موسى أمتعة أصحابه الى جانب سورها ، فلم تبلغ ربع الحائط . فاتخذ سلام كثيرة . وعندئذ حصلت المأساة . فجمع من صعدوا الى السور أصيبوا بقلهقهة ضحك عند إشرافهم على المدينة ، ثم نزلوا اليها . ولما يئس موسى من رجاله

ومن معرفة المدينة ، رحل نحو البحيرة ، وسار مع سورها ، فأنتهى الى مكان من السور عليه كتابة ( ٢٨٩٢ ) عربية ، جاء فيها أن سليمان أمر الجن ببنائها . ثم سار حتى وافى البحيرة عند مغيب الشمس على ميلين من المدينة . فاذا رجل قائم فوق الماء ، كان سليمان حبس والده في هذه البحيرة . وغاص غواصون في البحيرة فأخرجوا منها حباً من صفر مطبقاً رأسه بصفر . مسموراً بمسامير من صفر . فأمر موسى بقلع الصفر فخرج منه رجل من صفر بيده مطرد من صفر . فطار في الهواء ، وهو يقول : « ياني الله لأعود » .

فرواية ذي القرنين ، وقصة موسى بن نصير ، وبعض الذكريات القرآنية ( ٢٨٩٣ ) ، والتقليد القديم عن مجاز هيراقليس ، كلها تتضافر لتضفي على موضوع نهاية العالم سمة فوضى الأسطورة . زد أن بلد النعيم في أقصى المغرب ، الذي مر معنا في البحر من قبل في جزائر السعادة . يتداخل مع بعض الأساطير الفارسية ويعجز أيضاً أن ترفق به أسطورة المهدي الذي ينتظر في مكان خفي ، الساعة التي يستطيع فيها إقامة ملك العدالة المطلقة ( ٢٨٩٤ ) .

وتتميز صور السر والسعادة بقوة تأثيرها . فاستحوذت عليها القصة في ألف ليلة وليلة ( ٢٨٩٥ ) ، واجتاحت ميادين أخرى من الجغرافية : كالشرق الأقصى الذي يريد المسعودي ( ٢٨٩٦ ) أن يعثر فيه على المدينة ذاتها ، وكالصحراء الكبرى في الشرق أيضاً ، وقد أعطى العقاب اسمه فيها على « مدينة العقاب » ، التي تقع على مسيرة خمسة أيام وخمس ليالي الى غرب الأهرام ، وهي في جهة الواحات ، « مما يلي المغرب والحبشة » ،

بتعبير آخر ، في ناحية مجهولة تسمح بجمع موضوع مدينة العقاب  
البنية من الحجارة مع ذكرى المدن الدارسة في مصر القديمة ( ٢٨٩٧ ) .

### عالمُ النساء

في جزيرة النساء ( ٢٨٩٨ ) بعض نقاط الارتكاز . فموقعها يحول  
دون الوصول الى هذا المجتمع الوحيد الجنس ، كأنه في منحى  
من المعمورة . وتحميه نار الأمواج ، ويختفي تحت آفاق سهيل ،  
وينغمر في هذه النهاية من العالم التي يلتقي فيها المشرق والمغرب ، وتغلق  
الحلقة الأرضية ( ٢٨٩٩ ) : ففي أقاصي البحار الشرقية ( ٢٩٠٠ ) ،  
يرى لمعان النار الذي يدل على قرب جزيرة النساء من الاندلس . لكن ما  
دام يستحيل الوصول الى فصل هذا البلد، فيحتمل أن يكون ناجياً من تأثير  
العالم أو نائياً عنه : فهو إما طاهر من آثام البشر، مثل إحدى جزائر النعيم ،  
أو، على النقيض ، غريب تماماً عن جميع أشكال النظام، وهذه حالة  
جزيرة النساء ، التي تلتهم فيها عرائس البحر الرجال من فرط الحب ،  
وترمز الى عالم خاطيء لا ينظمه القانون ( ٢٩٠١ ) .

ولا بد لنا هنا أيضاً أن نبرز أن هذا المجتمع من النساء يتلقى في  
جزيرته فائض النساء من مجتمع آخر قوامه الرجال . فالمرأة في هذا  
الأخير تلد أول بطن ذكراً وثاني بطن أنثيين وكذلك باقي عمرها .  
فيقل الرجال ، وتكثر النساء ، اللواتي يحمل الرجال الزائد منهن في  
مراكب ، ويطرحونهن في جزيرة النساء . من هنا نشأت حاجة نساء  
جزيرة النساء الى الذكور ، وعرف مصير الملاحين الذين يقعون على  
جزيرتهن . مع ذلك ، نلاقي مجتمعات أخرى ، قوامها النساء ،  
يستبعد منها الرجال عن سابق عمد وتصميم . وقد أعطينا مثالين عنها

في حديثنا عن الجزر ( ٢٩٠٢ ) إلا أن أوضح مثال عنها مدينة النساء الغامضة .

ويتحدث ابن الفقيه ( ٢٩٠٣ ) عن نساء ، من عاداتهن قطع ثديهن وكيه في صغرهن : نعرف بوضوح على النساء الفارسات المحاربات ، وهن أمة تقطن في الشمال في الإقليم السادس . ويسمى الهمداني بلدن سوروماطيقا ( سمراتيا ) ( ٢٩٠٤ ) . ويتحدث الخوارزمي ( ٢٩٠٥ ) قبل حدود العالم عن جزيرتي الرجال والنساء . اللتين تقعان في بحر الهند ( ٢٩٠٦ ) ، ويطلق على الجزيرة الثانية اسماً يمكن أن يقرأ أمزانوس ( ٢٩٠٧ ) . وسرعان ما اكتشف حذق مينورسكي اليقظ دوماً ( ٢٩٠٨ ) ، بجوار خليج بوتني الشمالي ، قبيلة فنلندية ، اسمها كوين - ين ، الذي يلاحظ فيه الجذر الجرمانى كوين ( امرأة ) . من ناحية ثانية ، تدعى جزيرة واقعة مقابل تالين ، وهي نارجين او بالفنلندية نيسار : جزيرة النساء ( أو المرأة ) ( ٢٩٠٩ ) .

ويضع ابراهيم بن يعقوب ( ٢٩١٠ ) ، نقلاً عن الملك اوتون ، على حد قوله ، جزيرة النساء في البلدان الشمالية ، وفي السهول الشمالية على وجه أدق ، الى غرب الروس ، والى شرق الولتابة الصقلية . وهن لا يعرفن من الرجال إلا رقيقهن ، الذين يلدن منهم . إلا أن الفارسات المحاربات الجريئات يقتلن الذكور متى ولدنهم .

وهكذا تقدم لنا النصوص في البر والجزر أنماطاً متنوعة من العلاقات المحتملة بين الجنسين . فتارة يجر عيب في علاقتهما خصباً غير متوازن لصالح النساء ، وطوراً تبدو العلاقة منتظمة لكن موقفة أو عرضية محضة ، انما حيثة في تلك الحالة ، وحتى مرتبطة بالشبق ، وأحياناً أخرى

تم العلاقة بين النساء وبين رجال ليسوا رجالاً بمعنى اللفظ الشامل ، بل عبيداً . أخيراً ، قد تنعدم العلاقة تماماً ، فتتولى الرياح عمل الالتاح بدلاً من الرجال .

في جميع الأحوال ، يثبت الخروج عن القاعدة مخالفة النظام الطبيعي لصالح النساء ( تكاثر جنسهن ) أو النظام الثقافي ( تنظيم مجتمعات نسائية ) . ومن هنا نستنتج أن التوازن لا يمكن أن يتحقق لا في مجتمع يتساوى فيه عدد الرجال والنساء ، ويتفوق الرجال عليهن على مستوى السلطة . ونعود الى نموذج ضمني لقياس الفارق بين العجيب وبين واقع المجتمع الذي تعتبر دار الإسلام في جميع الأحوال شكلاً كلاسيكياً من أشكاله الكلاسيكية الأخرى .

#### الشمال الأسطوري

يذكر الخوارزمي ( ٢٩١١ ) في حديثه عن المحيط الغربي ، عدداً كبيراً من الجزر والأرخبيلات ، يغفل اسم معظمها . وعندما نحدد أسماءها ، نكاد لانخرج منها ، بعد جهد كبير ، إلا ببعض ظلال من الجغرافية القديمة والشكوك بأسمائها بالذات . وفوشك ان نكون غير واثقين من قيصرية ( جرسى ) وكاسيتيريد ( سيلى ) وايرنيا ( ايرلنده ) وتوليه وأخيراً سكانديا ( سكانزا ) ( ٢٩١٢ ) .

وتتجاوز توليه ( ٢٩١٣ ) وحدها مستوى التعداد الصنف ( ٢٩١٤ ) : فهي إحدى جزر شتلند في شمال إيكوسية ( ٢٩١٥ ) ، إذا رجعنا إلى معلومات بطليموس . والشئ الثابت أنها تعين حدود المعمورة الشمالية ، على سواحل بحر لاسلكه سفينة ، ولا يسهم البتة في المبادلات التجارية الدولية . لكن ما هو هذا البحر ؟ البحر المحيط

طبعاً ، اذا عممنا جداً . لكن تعود الى الظهور التباسات أشرنا اليها من قبل ( ٢٩١٦ ) : فيظن أن تولية واقعة وراء بلاد الصقالبة ، على بحر مايطيس الذي يمتد الى القطب . في الوقت ذاته ، توضع هذه الجزيرة خلف برطينية ، وتعتبر أحياناً تابعة لها .

ولايجوز أن نقطع في مثل هذا الغموض . فليس لدى مؤلفي الجغرافية ، كما نرى ، فكرة دقيقة عما نسميه اليوم بحر الشمال وبحر البلطيق ، لأن تقديرهم يتجه من المحيط الغربي الى بحر مايطيس المضخم . ويطلق ابن الفقيه على هذا المجمع المائي الواسع اسم « البحر الرابع » الذي يمتد بين رومية وخوارزم ( ٢٩١٧ ) .

ونلاحظ غموضاً مماثلاً في البلدان التي توصل الى جزيرة تولية : كالصقالبة ، وعند ابن الفقيه ، « الروم » أرض الغرب ، التي تؤلف توليه حدودها . وموقع توليه الصحيح بدرجات العرض غامض بالقدر ذاته : جعله المسعودي ٦٠ شمالاً في مروج الذهب ، و ٦٣ شمالاً في التنبيه والإشراف . ويرى الخوارزمي أن جزيرة توليه تمتد بين ٦٣° و ٦٨° شمالاً ( ٢٩١٨ ) . ويضيف كتاب حدود العالم أن بعض المدن الشمالية يحسب موقعها بدرجات الطول ابتداء من توابه ، وأن خط عرضها يتميز بتعيين آخر العمارة من الشمال : وهذا التباس بين خط عرض توليه الذي يوليه بطليموس أهمية خاصة وبين الدائرة القطبية ( ٢٩١٩ ) .

وتكاد جزيرة توليه لا تخرج من غمرة ضباب هذا الشمال العظيم المجهول : فطولها مائة فرسخ ، وقد يصل نهارها الى عشرين ساعة . وهي قاسية وحتى جافة ، لكن فيها نهر كبير يصب في بحر مايطيس .

أخيراً تحوي بحيرة ( ٢٩٢٠ ) مما يكن أن يشير الى تقاليد قديمة تتعلق  
بسكانديا ، جزيرة الغوط ( ٢٩٢١ ) .

ولا عجب اذا بقيت توليه في النهاية غامضة بهذا القدر : فهذا ما حصل ،  
كما رأينا ، لأقسام شاسعة من أوربة الغربية والشمالية ، أقل غموضاً  
منها . مع ذلك أوليت توليه اهتماماً أكيداً ولو فائتاً معرفتها حسيّاً .  
فهل هذا لإخلاص للتراث القديم ؟ أم اجتذاب محض حيال بلد خفي  
يعتبر حدود العمارة قبل أن يخفي البشر تماماً في عدم البرد ؟ في  
جميع الأحوال ، يشار الى واقعة حقيقية : ففي هذه الجزيرة قوم ،  
مادامت مأهولة ، لكن لم تذهب الأسطورة الى حد وصفهم : ربما  
لأن الجهد اللازم كبير جداً ، والمسافة الواجب قطعها شاسعة جداً  
بالتأكيد ، لاسيما أن الضباب يغمر الأراضي والبحار التي تفصل دار  
الإسلام عن توليه . على النقيض ، يعرف الطريق الى ياجوج وماجوج :  
فهي الأراضي العالية في آسية الوسطى . وتؤكد أعراف قديمة الأسطورة  
هذه المرة ، وتؤيدها : فياجوج وماجوج بلد وكائنات حية بأن واحد .

في طرف آسية الوسطى : ياجوج وماجوج

ترتكز الأساطير الخاصة بياجوج وماجوج على قصة الترجمان ،  
الذي ذهب بتوجيه من الخليفة الواصل بالله ، ليستكشف البلدان النائية  
في آسية الشمالية الشرقية . ويعثر على هذه القصة بروايات مختلفة عند  
ابن خرداذبه والمقدسي ، مروراً بابن رسته ، ومع إغفال تدوينات  
أخرى ، عند ابن الفقيه أو ابن فضلان أو المسعودي أو المقدسي أو  
ابراهيم بن وصيف شاه .

إلا أن قصة سلام تستذكر بدورها آيات القرآن التي تتحدث عن  
أمتين وهي : ثم اتبع ( الاسكندر ) سبباً حتى اذا بلغ بين السدين وجد



من دونهما قوماً لا يكادون يفقهون قولاً . قالوا ياذا القرنين إن ياجوج وماجوج مفسدون في الأرض . فهل نجعل لك خرجاً على أن تجعل بيننا وبينهم سداً . قال ما مكنني فيه ربي خير ، فأعينوني بقوة أجعل بينكم وبينهم ردماً . أتوني زبر الحديد حتى إذا ساوى بين الصدفين ، قال انفخوا حتى إذا جعله ناراً قال أتوني افروغ عليه قطراً . فما استطاعوا أن يظهروه وما استطاعوا له نقباً . قال هذا رحمة من ربي . فإذا جاء وعد ربي جعله دكاء وكان وعد ربي حقاً ( ٢٩٢٢ ) . وجاء في القرآن فيما بعد : وحرام على قرية اهلكناها انهم لا يرجعون . حتى إذا فتحت ياجوج وماجوج وهم من كل حدب ينسلون ( ٢٩٢٣ ) .

وقبل قصة القرآن أيضا ، نجد ماجوج ، من ولد يافث ( ٢٩٢٤ ) ، وأسطورة الاسكندر السريانية ( ٢٩٢٥ ) . لكن تتفق هذه الذكريات بعد قصة القرآن مع واقع رحلة سلام حتى نواحي جدار الصين الكبير ، ومع التقاليد الإسلامية ، التي طورت مجموعة كاملة من المعطيات عن عودة الأمم التي أوقفها السد ( ٢٩٢٦ ) ، الى الظهور في يوم الحشر . وقد يفسر تسلط اجتياحهم على الأذهان ، في البلدان الواقعة وراء سهوب آسية أو القبق ( ٢٩٢٧ ) ، تفسيراً جزئياً ، على ضوء القلق ، أو حتى الرعب الغامض ، الذي يلزم ، مثلما رأينا ، الأتراك المغول الرحل أو أهل الجبال بين البحر الأسود وبحر قزوين : فهم يمثلون ، على الخريطة في الحلد الأدنى ، ما يشبه اقتراب أمة كبيرة بربرية ومجهولة ، مرتبتها الأخيرة في الجغرافية والتاريخ ، أو ما يشبه تباشير اقترابهم .

وهكذا تتناول التقاليد العربية في رؤية واحدة ، دخول ياجوج وماجوج مسرح التاريخ وهدفهم . عندما تجف الأنهار والبحيرات

من ظمأ هذه الكتلة البشرية ، التي سوف تفسدننايتها الأرض ( ٢٩٢٨ )  
بعد أن. تنخرها الديدان في ليلة واحدة. لكن ماذا تقول النصوص الجغرافية؟  
ترد الأقوال الأساسية في قصة سلام الترجمان ، التي يهمننا أن نخصها  
بمكانة ممتازة .

### ياجوج وماجوج : قصة سلام الترجمان

ينقل ابن خرداذبه عن لسان سلام نفسه الرواية الأولى لهذه القصة.  
ويكتفي ابن رسته وابن الفقيه والمقدسي بتكرارها مع بعض التعديلات  
( ٢٩٢٩ ) . ويقول ابن خرداذبه :

« فحدثني سلام الترجمان ( ٢٩٣٠ ) أن الواثق بالله ، لما رأى في  
منامه ، كأن السد الذي بناه ذو القرنين ( ٢٩٣١ ) بيننا وبين ياجوج  
وماجوج قد انفتح ، فطلب رجلاً يخرج به الى الموضع ، فيستخبر خبره .  
فقال أشناس ( ٢٩٣٣ ) : ما هاهنا أحد يصلح الاسلام الترجمان ،  
وكان يتكلم بثلاثين لساناً ( ٢٩٣٤ ) . قال فدعا بي الواثق وقال : أريد  
أن تخرج الى السد حتى تعينه ، وتجيئني بخبره . وضم الى خمسين  
رجلاً شباباً أقوياء ، ووصلني بخمسة آلاف دينار . وأعطاني ديني  
عشرة آلاف درهم . وأمر فأعطي كل رجل من الخمسين ، ألف درهم  
ورزق سنة . وأمر أن يهيا للرجال اللبايد ، وتغشى بالأديم . واستعمل  
لهم الكستبانات بالفراء ، والركب الخشب ( ٢٩٣٥ ) . وأعطاني  
مائتي بغل لحمل الزاد والماء . فشحصنا من سر من رأى . . . ( ٢٩٣٦ ) .

فأقمنا عند ملك الخزر يوماً وليلة حتى وجه معنا خمسة أدلاء  
فسرنا من عنده ستة وعشرين ، فانتهينا الى أرض سوداء منتنة الرائحة ،  
وكنا قد تزودنا قبل دخولها خلاً نشمه من الرائحة المنكرة . فسرنا  
فيها عشرة أيام ، ثم صهرنا الى مدن خراب ، فسرنا فيها عشرين

( ٢٩٣٧ ) يوماً . فسألنا عن حال تلك المدن ، فخبّرنا أنها المدن التي كان ياجوج وماجوج يتطرقونها فخربوها .

ثم صرنا الى حصون بالقرب من الجبل الذي في شعب ( ٢٩٣٨ ) منه السد . وفي تلك الحصون قوم يتكلمون بالعربية والفارسية ، مسلمون ، يقرأون القرآن ، لهم كتابات ( ٢٩٣٩ ) ومساجد . فسألونا من أين أقبلنا ، فأخبرناهم أنا رسل أمير المؤمنين . فأقبلوا يتعجبون ويقولون : أمير المؤمنين . فنقول : نعم . فقالوا : شيخ هو أم شاب . فقلنا شاب ( ٢٩٤٠ ) . فعجبوا أيضاً . فقالوا : أين يكون . فقلنا : بالعراق في مدينة يقال سر من رأى . فقالوا : ما سمعنا بهذا قط . وبين كل حصن من تلك الحصون الى الحصن الآخر فرسخ الى فرسخين أقل أو أكثر .

ثم صرنا الى مدينة يقال لها ابكة ( ٢٩٤١ ) تربيعها عشرة فراسخ ، ولها أبواب حديد ، يرسل الأبواب من فوقها ، وفيها مزارع وأرجاء داخل المدينة . وهي التي كان يترها ذو القرنين بعسكره ، بينها وبين السد مسيرة ثلاثة أيام ، وبينها وبين السد حصون وقرى حتى تصير الى السد في اليوم الثالث . وهو جبل مستدير ، ذكروا أن ياجوج وماجوج فيه ، وهما صنفان ذكروا أن ياجوج أطول من ماجوج ، ويكون طول أحدهم مابين ذراع الى ذراع ونصف وأقل وأكثر .

ثم صرنا الى جبل عال ( ٢٩٤٣ ) عليه حصن ، والسد الذي بناه ذو القرنين هو فج بين جبليين ، عرضه مائتا ذراع ( ٢٩٤٤ ) ، وهو الطريق الذي يخرجون منه ، فيتفرقون في الأرض . فحفر أساسه ثلاثين ذراعاً الى أسفل ، وبناه بالحديد والنحاس ، حتى ساقه الى وجه الأرض ثم رفع عضادتين مما يلي الجبل من جنيتي الفج ، عرض كل

عضادة خمس وعشرون ذراعاً ، في سمك خمسين ذراعاً ، الظاهر من تحتها عشر أذرع خارج الباب . وكله بناء بلبن ( ٢٩٤٥ ) من حديد مغيب في نحاس ، تكون اللبنة ذراعاً ونصفاً في ذراع ونصف في سمك أربع أصابع ( ٢٩٤٦ ) .

ودرond حديد ، طرفاه على العضادتين ، طوله مائة وعشرون ذراعاً ، قد ركب على العضادتين ، على كل واحدة بمقدار عشر أذرع في عرض خمس أذرع . وفوق الدرond بناء بذلك اللبنة الحديد في النحاس الى رأس الجبل ، وارتفاعه مد البصر يكون البناء فوق الدرond نحواً من ستين ذراعاً . وفوق ذلك شرف حديد في طرف كل شرفة قرنتان ، تنشي كل واحدة منهما على الأخرى ( ٢٩٤٧ ) ، طول كل شرفة خمس اذرع في عرض أربع أذرع ، وعليه سبع وثلاثون شرفة .

واذا باب حديد بمصراعين ( ٢٩٤٨ ) معلقين ، عرض كل مصراع خمسون ذراعاً في ارتفاع خمس وسبعين ( ٢٩٤٩ ) ذراعاً ، في ثخن خمس اذرع ، وقائمتهما في دواة على قعر ( ٢٩٥٠ ) الدرond ، لا يدخل من الباب ، ولا من الجبل ربح ، كأنه خلق خلقة . وعلى الباب قفل ، طوله سبع أذرع ، في غلظ باع في الاستدارة ، والقفل لا يحتضنه رجلان ( ٢٩٥١ ) ، وارتفاع القفل من الأرض خمس وعشرون ذراعاً . وفوق القفل بقدر خمس أذرع ، خلق ، طوله أكثر من طول القفل . وقفيزاه كل واحد منهما ذراعان . وعلى الغلق مفتاح معلق طوله ذراع ونصف ، وله اثنتا عشرة دندانكة ( ٢٩٥٢ ) ، كل دندانكة في صفة دستج ( ٢٩٥٣ ) الهواوين . واستدارة المفتاح أربعة أشبار ، معلق

في سلسلة ملحومة بالباب ، طولها ثماني أذرع في استدارة أربعة أشبار ،  
والحلقة التي فيها السلسلة مثل حلقة المنجنيق . وعتبة الباب عرضها عشر  
أذرع في بسط ( ٢٩٥٤ ) مائة ذراع ، سوى ماتحت العضادتين .  
والظاهر منها خمس أذرع . وهذه الذراع كلها بالذراع السوداء  
( ٢٩٥٥ ) .

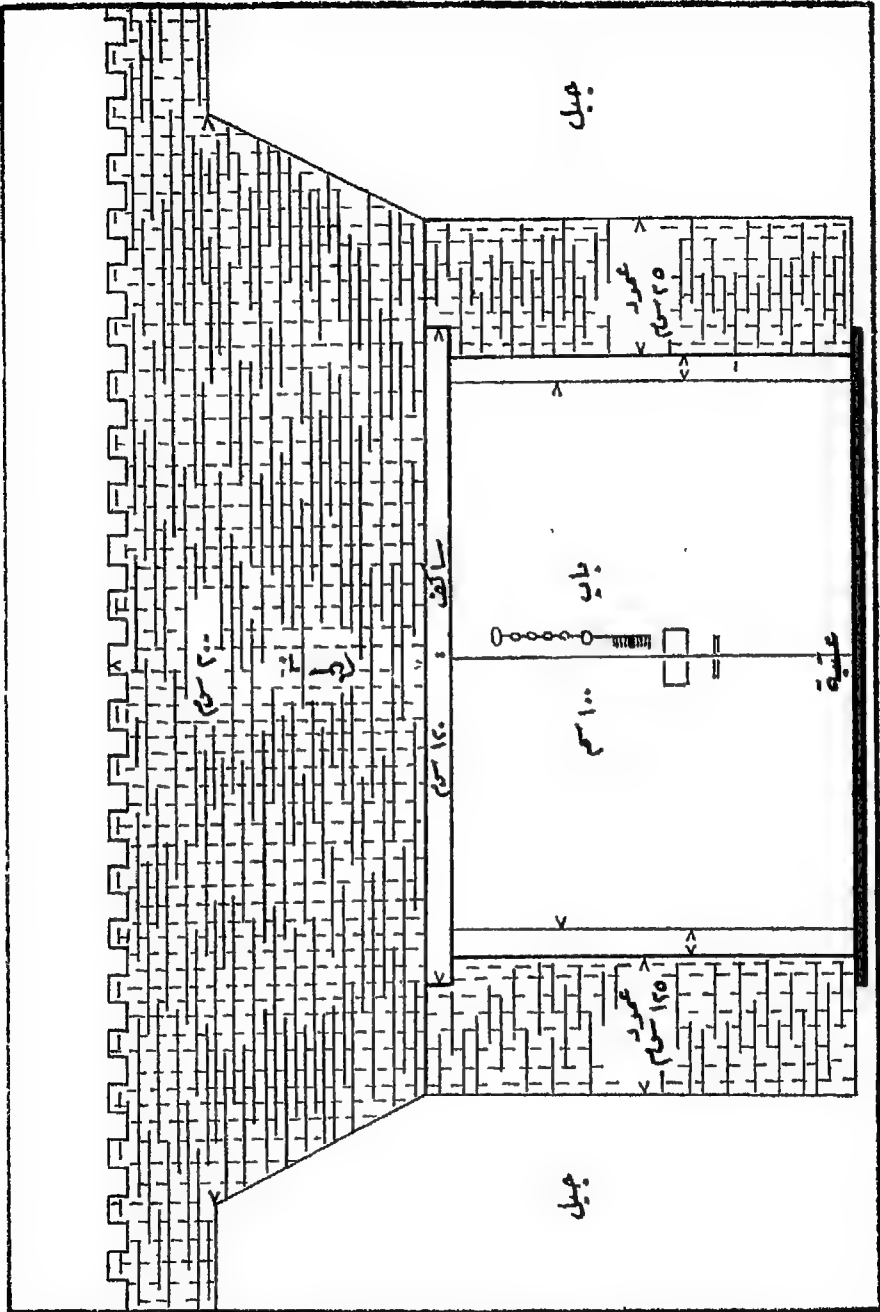
ومع الباب حصنان ، يكون كل واحد منهما مائتي ذراع في  
مائتي ذراع . وعلى باب هذين الحصنين ( ٢٩٥٦ ) شجرتان . وبين  
الحصنين ، عين عذبة ، وفي أحد الحصنين آلة البناء التي بني بها السد ،  
من القدور الحديد والمغارف الحديد ، على كل ديكدان أربع قدور  
مثل قدور ( ٢٩٥٧ ) الصابون . وهناك بقية من اللبن الحديد قد الترق  
بعضه ببعض من الصدأ .

ورئيس تلك الحصون ( ٢٩٥٦٨ ) يركب في كل يوم اثنين وخميس  
( ٢٩٥٩ ) . وهم يتوارثون ذلك الباب كما يتوارث الخلفاء الخلافة ،  
يجيء راكباً ، ومعه ثلاثة رجال على عتق كل رجل مرزبة ( ٢٩٦٠ ) ،  
ومع الباب درجة ، فيصعد على أعلى الدرجة ، فيضرب القفل ضربة  
في أول النهار ، فيسمع لهم جلبة مثل كور الزنايير ، ثم يخدمون .  
فاذا كان عند الظهر ضربه ضربة أخرى ، ويصني بأذنه الى الباب ،  
فتكون جلبتهم في الثانية أشد من الأولى ثم يخدمون . فاذا كان وقت  
العصر ضرب ضربة أخرى ، فيضجون مثل ذلك ، ثم يقعد الى مغيب  
الشمس ، ثم ينصرف . الغرض في قرع القفل أن يسمع من وراء  
الباب ، فيعلموا أن هناك حفظة ، ويعلم هؤلاء أن هاولئك لم يحدثوا  
في الباب حدثاً . وبالقرب من هذا الموضع حصن كبير يكون عشرة  
فراسخ في عشرة فراسخ ، تكسره مائة فرسخ .

قال سلام : فقلت لمن كان بالحضرة من أهل الحصون : هل  
عاب، من هذا الباب شيء قط ( ٢٩٦١ ) . قالوا : مافيه إلا هذا الشق ،  
والشق كان بالعرض مثل الخيط دقيق . فقلت تخشون عليه شيئاً .  
فقالوا : لا إن هذا الباب ثخنه خمس أذرع بذراع الاسكندر ، يكون  
ذراعا ونصف بالأسود كل ذراع واحدة من ذراع الاسكندر .  
قال فدنوت وأخرجت من خفي سكيناً ، فحكت موضع الشق ،  
فأخرج منه مقدار نصف درهم ( ٢٩٦٢ ) ، وأشبهه في منديل لأريه  
الوائق بالله .

وعلى فرد مصراع الباب الأيمن في أعلاه مكتوب بالحديد باللسان  
الأول ( ٢٩٦٣ ) : فاذا جاء وعد ربي جعله دكاء ، وكان وعد ربي  
حقا . وننظر الى البناية ، وأكثره مخطط ساف أصفر من نحاس ، وساف  
أسود من حديد . وفي الجبل مخفور الموضع الذي صب فيه الأبواب ،  
وموضع القدور التي كان يخلط فيها النحاس ، والموضع الذي كان  
يغلى فيه الرصاص والنحاس . وقدور شبيهة بالصفير لكل قدر ثلاث  
عرى فيها السلاسل والكلاليب التي كان يمد بها النحاس الى فوق السور .

وسألنا من هناك هل رأيتم من ياجوج وماجوج أحداً . فذكروا أنهم  
رأوا مرة عدداً فوق الجبل ، فهبت ريح سوداء ، فألقتهم الى جانبيهم .  
وكان مقدار الرجل في رأي العين شبراً ونصفاً . والجبل من خارج  
( ٢٩٦٤ ) ليس له متن ولا سفح ( ٢٩٦٥ ) ، ولا عليه نبات ولا  
حشيش ، ولا شجرة ، ولا غير ذلك ، وهو جبل مسلتح قائم أملس  
أبيض .



شكل ٣٣ - مخطط الترتيبات الرئيسية في جدار ياجوج وماجوج  
( منظر أمامي ) ( كبر المفتاح عشر مرات والسلسلة مرتين )

هذه هي قصة سلام التي نكتفي منها بهذا القدر ( ٢٩٦٦ ) . لانتقاش  
بأن اللهجة صادقة : فقد مات ستة وثلاثون من الرجال الذين كانوا معه  
من إعياء أو مرض ، ولم يسلم من البغال إلا ثلاثة وعشرون ، وأخذ  
المسحوق من موضع شق الباب في منديل ليراه الخليفة . ويختتم ابن  
خرداذبه بقوله : « فحدثني سلام الترجمان بجملة هذا الخبر ،  
ثم أملاه علي من كتاب كان كتبه للواتق بالله . » .

إلا أن ابن رسته يضيف : « وكتبناه نحن لتقف على مافيه من  
الخليط والتزويد ، لأن مثل هذا لايقبل صحته ، فوجدته موافقاً »  
( ٢٩٦٧ ) . لا يسعنا أن نقول أقل من هذا . ولا ننكر ( ٢٩٦٨ ) أن  
يكون سلام وصل الى مشارف الجدار الكبير ، وحتى أن يكون رآه ، لكن  
كيف نفسر ورود بعض المعقول الى جانب الأسطوري الأكيد ؟  
فوصف الجدار مثلاً متماسك من ناحية الأبعاد الحسابية ( انظر شكل ٣٢ )  
( ٢٩٦٩ ) ، إلا أنه غير مقبول في حيكاته . ونقيس في هذا المثال  
محل العجيب حسب ذوق العصر ، ويصل الى الترافق عند الخليفة  
مع ضرورات الإخبار الموضوعي . واذا كان ابن فضلان يبدي مرة  
أخرى في حديثه عن ياجوج وماجوج ( ٢٩٧٠ ) حذراً نقدياً حازماً جداً  
حيال الأسطورة ، يمكننا أن نقيم بالعكس النجاة من العقوبة في قصة  
سلام ، فماذا نقول ؟ فالإكرام الذي يتمتع به ( ٢٩٧١ ) حتى لدى  
السلطات العليا ، التي تلعب بصراحة ورقة العجيب الذي يقباه جميع  
الناس وينتظرونه ( ٢٩٧٢ ) .

### في بلاد ياجوج وماجوج

هيهات أن تستوفي قصة سلام التقاليد العربية الاسلامية الخاصة



ياجوج وماجوج . مع ذلك ، تمتاز هذه القصة بأنها تعطينا رؤية هامة الى أقصى حد عن جدار الصين . فقد بته « الممالك المحاربة » من شمال الصين ، التي كانت تريد أن تحمي نفسها من أعدائها من بدو السهوب . ويقوم الجدار من جانب دار الإسلام بالمهمة ذاتها ، تجماعها الأسطورة : فالصين تحترس من البداوة الحقيقية في الجغرافية ، أما دار الإسلام فتحترز من البداوة الأسطورية في تاريخ أخروي يجعلها على أرض الإسلام قانون الإنسانية العام .

وهكذا يرجع جدار الصين حتى تخوم العالم رؤية كانت من قبل رؤية جبل القبق ( ٢٩٧٣ ) الى حد معين . ويسود الترك خلف هذا السور ، وقد رأينا الغموض الذي يكتنف نظر المؤلفين اليه . لكن ليس الأثرak أنفسهم سوى جزء من ياجوج وماجوج ، فاجأتهم أعمال ذي القرنين ، عندما كان يحارب غرب الجدار ، فاحتجزوا نهائياً من جانب العالم المتمدن ( ٢٩٧٤ ) . وهذا يعني أن بدو الأساطير ، المفروض وجودهم وراء جدار الصين ، الذين يعطي الترك صورة ناقصة عنهم ، قد يكونون أخطر على دار الإسلام من الأثرak ، ممن يستفيدون من السمعة الحسنة والسمعة السيئة معاً . واذا كان الأثرak في نظر دار الإسلام خطيرين وانصاراً ، فالأمر يختلف بالنسبة الى إخوانهم الأسطوريين في الجانب الآخر : فظهور ياجوج وماجوج يعتبر حقاً نذير الكارثة والدمار . ويحمل نص سلام بعض آثار الجدل بين ياجوج وماجوج وبين دار الإسلام : فعند الفجر والظهر والعصر ، أي في ثلاثة من مواقيت الصلاة الإسلامية اليومية ، يضرب الحفظة على الباب ليذكروا بوجودهم . وتشير إحدى روايات قصة سلام الأصلية

الى ان تفتيش الجدار لم يعد يجري يومي الاثنين والخميس ، بل أيام الجمعة .

إضافة الى قصة سلام ، تكثر الأخبار عن جدار الصين في النصوص الجغرافية. فمنها أولاً أخبار التقاليد: مثل خبر بناء ذي القرنين (٢٩٧٥) السد، ثم « الإفساد » الوارد في القرآن المنسوب الى تصرف ياجوج وماجوج الذين كانوا ، قبل تدخل ذي القرنين ، يخرجون الى أراضي آسية ، فلا يدعون شيئاً أخضر إلا أكلوه ، ولا شيئاً يابساً إلا احتملوه (٢٩٧٦) . واذا نزل عيسى وقتل الدجال ، ظهر ياجوج وماجوج ، فيقوم عيسى في المسلمين خطيباً ، ويقول : « اللهم انصر القليل في طاعتك على الكثير في معصيتك ( ٢٩٧٧ ) » ، فينصر الله المؤمنين . وسوف يباد ياجوج وماجوج في الأماكن المقدسة : ومعقل المسلمين من ياجوج وماجوج ... الطور (٢٩٧٨) . ويهلك ياجوج وماجوج حول بيت المقدس (٢٩٧٩) .

ونرد في النصوص الجغرافية بعض التفاصيل عن الجدار: فقد ذكر المسعودي أن عرض السد بين الجبلين مائة وخمسون فرسخاً ، وأنكره واعتبره مستحيلاً ، لكنه لم يقاوم إغراء إعطائه . ويشدد بعض المؤلفين في بعض الكتب الأخرى على جودة البناء الذي يعتبر أروع أبنية العالم ، ويقال بأنه قطعة واحدة متماسكة تماماً ، بسبب الاعتناء بصب المعادن فيه : ويقارنون « حشوة زبر الحديد » المذكورة في القرآن بصخور طينها نحاس مذاب يلصقها ، بلصق الغضار الحجارة في السدود الأخرى في حين تؤلف صفرة النحاس وحمرة وسواد الحديد في الشرفات ( ٢٩٨٠ ) ما يشبه برداً محبراً .

وذكر لنا سلام من قبل مدة رحلته . ومن بلاد الخزر الى موضع

سد ياجوج وماجوج مسيرة شهرين على حد قول ابن الفقيه . وياجوج وماجوج من الصقالبة على ثلاثة أشهر ، وهم على شط البحر ( ٢٩٨١ ) . وفي أقصى المشرق أو أقصى الشمال من الأقليمين السادس والسابع ( ٢٩٨٢ ) تمثل بلاد ياجوج وماجوج حيزاً غير محدد من الأرض لكنه واسع : فتحسب الأرض سبعة أقاليم ( ٢٩٨٣ ) إقليم منها في أيدي ياجوج وماجوج ، أو تحسب ستة أجزاء لياجوج وماجوج خمسة أجزاء وسائر الخلق في جزء واحد ( ٢٩٨٤ ) ، ويروي ابن الفقيه أن الجناح الأيسر من طير العالم ، الخزر ، وخلف الخزر أمتان يقال لهما منشك وماشك ، وخلفهما ياجوج وماجوج ( ٢٩٨٥ ) .

ويحاول مؤلفون آخرون طموحون، كالمقدسي أو ابن حوقل، إعطاء بعض الأرقام: فالأرض العامرة مسيرة مائة أو مائة وأربعة أعوام ثمانون أو تسعون عاماً منها لياجوج وماجوج ( ٢٩٨٦ ) . وقد قلنا مراراً وتكراراً ( ٢٩٨٧ ) كيف يميل مفهوم حضاري غامض جداً الى الظهور اعتماداً على نسبة مساحة الأرض الى عدد السكان القاطنين فيها . ويقال لنا بأن عدد أهل ياجوج وماجوج كبير جداً ( لنذكر أنهم سيشغلون مساحات شاسعة في يوم القيامة ) : ٤٠٠٠٠٠٠ قبيلة على حد قول المقدسي ، يعرف ابن الفقيه ستاً منها فقط ، وكل قبيلة من هؤلاء مثل جميع أهل الأرض ( ٢٩٨٨ ) . فهل يعني هذا أن نسبة الأرض الى السكان ملائمة لياجوج وماجوج ؟ كلا قطعاً . ذلك أنهم مهما كثر عددهم ، تبدوا بلادهم ذاتها لامتناهية في الشكوك التي تكتنفها ( ٢٩٨٩ ) .

### أمة ياجوج وماجوج

هل ياجوج وماجوج بشر على وجه التخصيص ؟ لاشك أن المؤلفين

يربطونهم أحياناً بمجتمعات معروفة : فأبن حوقل مثلاً يقول إنهم في ناحية الشمال ، ويلحقهم بملكة الصين ، ويضيف أن الروس والخوارزميين يصلون اليهم ، ويتعاون منهم جلود القندس ( الكستر ) أو غيرها من الفراء الجيدة ( ٢٩٩٠ ) . لكن يتضح بجلاء أن هذا الكلام ذكريات غامضة عن قصص البحارة ، تشير الى بلدان أقصى الشمال ، حوالي عروض روسية أو سيبيرية الغربية ( ٢٩٩١ ) . ويرى ابن حوقل أن ياجوج وماجوج - وهو يحترس جداً من وصفهم - في جوهرهم شكل من الأشكال البشرية الهامشية ، هذا اذا لم يكن يجهلهم تماماً .

ونود أن نزيد فكرتنا وضوحاً ، فنميز بين تنظيمهم الاجتماعي ووصفهم الجسدي . فمن ناحية التنظيم ، ينتمي ياجوج وماجوج الى مجموعة غامضة جداً من الأقوام المجهولة . فأولاً عندهم مدينة جابلقا في مشرق الأرض ، التي تقابل قرينتها جابرصا ( ٢٩٩٢ ) في المغرب . وكلتاها من صنع الله ، وطول الواحدة منهما عشرة آلاف فرسخ ، ولها عشرة آلاف باب ( ٢٩٩٣ ) ، يحرسها عشرة آلاف رجل كل ليلة ، ولن يأتي دورهم ثانية إلا عند القيامة : اذن هم أمة لانحصى ، لكنها أمة سعيدة أيضاً ، إذ إن الفرد منهم يعمر سبعة آلاف سنة تقريباً ، أخيراً هم أمة مباركة : فأهل المدينتين نبلاء ، رفيعو الأخلاق ، وعلماء وأتقياء ، لايتلقون نورهم من كواكبنا المسكينة ، بل مباشرة من العرش ( ٢٩٩٤ ) . فما وجه الغرابة ؟ تقطن في جابلقا عاد التي آمنت بالنبى هود ( ٢٩٩٥ ) ، والنبي محمد ، الذي شاهدتهم في المعراج ، وقال لهم : « خيرهم خيركم وشرهم شرهم » .

تعتبر المدينتان الفردوسيتان تقيضتي ياجوج وماجوج . ذلك أن

النبي ، الذي رأهما ، وكلمهما أيضاً في المعراج ، لم يسمعهما يجيبانه ( ٢٩٩٦ ) . ومن هنا جاء طرح ياجوج وماجوج خارج نطاق البشرية والبلدان الفردوسية : فقد قطعهم الجدار عن البشرية بشكلها التركيبي ( ٢٩٩٧ ) ، وأبعدهم الى أقاصي العالم حيث يحتمل وجود الخير المطلق ، لكن ليس بالنسبة الى هذه الأمة من المبوذنين . فالنعيم والفضيلة يختصان بجايلقا أو بأمة أخرى ، تسمى باسمها : مثل ناسك ومتنسك ، من مشتقات جذر نسك ( تقوى ، ورع ) ، وتاويل وهاويل ، إحدى المزدوجات الصوتية ، الشائعة عند العرب ، التي يشبه اللفظ الثاني منها ، في هذه الحالة ، هاويل ، وكان من الصالحين ( ٢٩٩٨ ) .

خلافًا لذلك ، يذكرنا تقسيم أمة ياجوج وماجوج ذاتها الى عدد غير محدود من القبائل ( ٢٩٩٩ ) ، باخراج التوراة بعض الأقوام قديماً من جماعة الأبرار . فأقرب الناس الى جدار الصين ياجوج وماجوج بالمعنى الضيق . وتتوالى فيما يظن ، مع الابتعاد عن السور ، وقبل الوصول الى أقوام مجهولة الأسماء ، الأمم التالية : تاويل ، تاريس ، منسك وكمارى ( ٣٠٠٠ ) . فتاويل وتوبال ، وتاريس وترشيش ، ومنسك (أو منشك) تنقسم ، كما مر معنا (٣٠٠١) الجناح الأيسر من طائر العالم مع ياجوج وماجوج ومع ماشك ، التي تذكر بموزوك . أخيراً ، لايفوتنا أن ندرك أن غومر هي كمارى . ونحن نعلم أن ارتباط ياجوج وماجوج وتوبال وترشيش وموزوك وغومر ، وثيق بنبوة حزقيال ( ٣٠٠٢ ) الداعية الى قبول قصاص الرب .

وتتقوى هذه الظنون الكامنة ، عندما نتقل الى عرض الأمم

إفرادياً . ويضخم الأبتعاد الى الشمال ، عند ياجوج وماجوج ، خصالاً كانت تتجلى عند الأتراك أو البلغار أو الصقالبة : فهم قوم قصار ، صلع ، عراض الوجوه ، بشعون ، متوحشون ، رعن ، أغبياء ( ٣٠٠٣ ) . وهم يتداعون تداعي الحمام ( ٣٠٠٥ ) ، ويعوون عواء الذئب ، ويتسافدون حيث ما التقوا . ولهم خاليب في مواضع الأنظار ، ولهم أضراس وأنياب كالسباع . في نهاية الأسطورة ، هم خلق خرافيون ، لا يخضعون لضابط : فتارة يكونون عمالقة ، وفي معظم الأحيان أقزاماً مقدار الرجل شبر ونصف ، وطوراً كشجر الأرز ، أو أيضاً مربوعين ، ولهم آذان عظام يفترشون إحداها ويلتحفون الأخرى . ولبعضهم قرون أو أنياب أو ذنب ، ومنهم من يمشي قفزاً ، ومنهم من يشبه كلامه القباع أو لا يتكلم البتة ( ٣٠٠٦ ) .

ولا يتحمل ابن فضلان ( ٣٠٠٧ ) مسؤولية مايقال عنهم ، فيروي أقوالاً سمعها من البلغار : الذين أسروا رجلاً من ياجوج وماجوج كان طافيا ( ٣٠٠٨ ) فوق ماء نهر أتل في أثناء مده وطغيانه . وكان عملاقاً لا يتكلم ، طول أنفه أكثر من شبر ، لا ينظر اليه صبي إلا مات ، ولا حامل إلا طرحت حملها . وكان إن تمكن من رجل عصره بيديه حتى يقتله . وضاق ملك البلغار ذرعاً بهذا الأسير الخطر ، فعلقه في شجرة حتى مات . ثم أخذ ابن فضلان إليها ، الذي يكتفي بحذره المألوف بوصف مارأى من عظام هائلة ورأس مثل القفير الكبير ( ٣٠٠٩ ) وأضلاع وعظام سوق أكبر من عراجين النخل : أي مايشبه مكنن مستحاثات حيوانية تعود الى ما قبل التاريخ ، كما نرى ، وهذا مايسعه تفسير وجود هذه البقايا ( ٣٠١٠ ) وحجمها .

وغذاء ياجوج وماجوج مرتبط ارتباطاً تاماً بالخوارق (٣٠١١). فلموضوع السمكة روايات متباينة . إحداهما أن البحر يقذف اليهم بسمكتين ، كل عام ، كل سمكة منهما مسيرة عشرة أيام . وفي رواية أخرى أن الله يخرج لهم كل يوم سمكة من البحر . فيجيء الواحد منهم ومعه المدينة ، فيحز منها قدر ما يكفيه ويكفي عياله . فان أخذ فوق مايقنعه ، اشتكى بطنه ، وكذلك عياله يشتكون بطونهم وربما مات وماتوا بأسرهم . فاذا أخذوا منها حاجتهم ، انقلب وتوقعت في البحر ، فهم كل يوم على ذلك .

والسمك غذاؤهم الوحيد . فمتى أراد الله أن يخرجهم من جحورهم ، ينفذ ماء البحر في الأرض ، فيذهب غذاؤهم مع الماء ( ٣٠١٢ ) . وهذا الغذاء أسطوري ، كما اتضح لنا . لكن خرافته لا تنقاس بما يلي . فالسحاب يطرح التين الى ياجوج وماجوج . ويقول بقرطيس ، انه وجد طوله فرسخين ، وعرضه أذرع كثيرة ، وجسمه مستديراً ، ولونه مثل لون النمر ، ومفلساً كفلوس السمك ، وله جناحان عظيمان كأجنحة السمك بالقرب من رأسه . وهذا الرأس على خاقة رأس الإنسان ، مثل التل العظيم . وله أذنان طويلتان عريضتان كأذان الفيل . ويتشعب من ذلك الرأس ستة أعناق طول العنق عشرة أذرع ، على كل عنق رأس شبيه برأس الحية . في النهاية تتراعى لنا العذرة من خلال هذا الوصف بأرؤسها السبعة ( ٣٠١٣ ) .

والتنانين كثيرة في بحر الروم . وعندما يظهر التنين ، يطرأ تغيير على البحر ذاته : لأن تصفيق الأمواج يهدأ فيه ، ثم يسمع له دوي شديد ينشأ عن ضجيج دواب البحر التي آذاها اقتراب التغيير :

اذ تقبل سحابة وتغيب في اليم ، ثم تقبل أخرى فأخرى ، حتى تعد سبع سحاب . ثم ترتفع الى جانب آخر ، تنهزم ، تتبعها التي تليها ، والريح تصفقها ، ثم يرتفعن جميعاً في السماء ، وقد أخرجن شيئاً يبين أنه تنين ، يرى ورأسه في السحاب وذنبه يضطرب . فيطرحه السحاب الى ياجوج وماجوج . وقد يقع التنين ويتن ، فيفشو الموت ، مثلما حصل في زمان بقراطيس ، الذي أنقذ أهل البلاد بالقاء ملح على التنين .

ويكاد الإنسان لا يدرك من خلال تنميق الاسطورة أن التنين المزعوم زوبعة . ويعتبره المسعودي ( ٣٠١٤ ) وحده ظاهرة خاصة ببحر الأعاجم ( بحر الخزر ) وبحر الروم مما يلي بلاد طرابلس واللاذقية والجبل الأقرع ( بحر الروم الشرقي ) . ويقول إن بعض الناس يرون أنه ريح ( سوداء ) تكون في قعر البحر ، فتظهر الى النسيم ، وهو الجو ، فتحاق السحب كالزوبعة . ويعلن أن الناس تتوهم « اذا صارت السحب من الأرض ، واستدارت ، وأثارت معها الغبار ، ثم استطالت في الهواء ذاهبة الصعداء ، إنها حيات سود ، ظهرت من البحر لسواد السحب وذهاب الضوء وترادف الرياح » . لا يقاوم المسعودي رغبته بذكر الفرضية الثانية ، التي تجعل التنين الوحش الذي عرفناه عند ابن الفقيه : فالسحاب الموكل بالتنين يخطفه حيث ما وجده ، كما يخطف حجر المغناطيس الحديد ، وربما انفلت منه ، فتجيء السحابة بهدة ورعد وبرق ، فتدخل في البحر ، فتستخرجه ثانية . وربما مر في طريقه بالشجر العادية فيقتلعها ، والصخرة العظيمة فيرفعها .



## عندما يتصل المشرق بالجنوب : بلاد الواق واق

يتحدث ابن الفقيه عن واق واق ، ويميز بين واق واق الصين وبين واق واق اليمن ( ٣٠١٥ ) . ويذكر المقدسي وجود أمة في شرق الصين تعيش في اجحار بسبب شدة الحر السائد فيها . ويستطرد فيقول : « في أقاصي بر الزنج ، أمة لاغذاء لها سوى الحيوانات البحرية المحرقة في الشمس عند مغيبها ، ولا لباس سوى أوراق الشجر ، ولا أبنية سوى الاجحار الجوفية ( ٣٠١٦ ) . »

فما معنى هذا الكلام ، إن لم يكن ، لأسباب نعرفها جيداً ( ٣٠١٧ ) أن أقاصي الصين وأقاصي إفريقية يلتقيان ويؤلّفان بلاداً أسطورية ، ترسم قوساً كاملاً من الأرض من الجنوب الى الشرق ؟ وتشير النصوص الجغرافية ، حسب الحالة ، الى مدغسكر أو اليابان أو الفيليبين أو إحدى جزائر الزابج ، أو ربما لم تشر الى أي منها أو اشارت اليها جميعاً على حد سواء . أما نحن ، فننقل ، ونرفض الاختيار بين واق واق وبين واق واق ، وننتظر الى هذه البلاد كما تعطى لنا : شاسعة جداً ، ونائية وشبه خرافية ( ٣٠١٨ ) .

ويؤكد وصف واق واق على الناحية الخرافية : والبرهان الدور الساحق والحصري تقريبا ، الذي يلعبه فيها كتاب عجائب الهند ( ٣٠١٩ ) ولا يقال لنا في النهاية إلا النذر القليل عن بلاد واق واق ذاتها ، التي تقع تارة في البر ، وطوراً في الجزر ، وأحياناً في طرف العالم أو في البحر الكبير : وهي قاسية وحارة ، بها مدن ضئيلة الأهمية ، لكنها تزخر بالخيرات ( ٣٠٢٠ ) . وما دام واق واق يمكن أن يشير الى

بلدان واقعة على تخوم أراضي التجارة الدولية ، فلا نعجب اذا ورد اسم هذه البلاد في المبادلات : فهم يستوردون العاج والذبل وجلود النمر والعنبر الأسمر والرقيق ( ٣٠٢١ ) . ويصدرون الأبنوس والعطور وخصوصا الذهب ( ٣٠٢٢ ) .

وواق واق كثيرة الذهب . يعثر عليه فيها في جميع الأماكن . حتى جعل الذهب واسمها مترادفين ( ٣٠٢٣ ) . وله مكانة فريدة فيها . يستعمله أهلها في كل شيء لوفرتة : فيتخذون منه سلاسل كلابهم وأطواق قرودهم ( ٣٠٢٤ ) ، ويأتون بالقمص المنسوجة به للبيع ، ويصنعون منه الأسلحة . وتثير الحيوانات الفضول أكثر مما يثيره الذهب . فبناحية من الواق واق عقارب تطير كالعصافير ، اذا ضربت الإنسان ، ورم جسمه ، واعتل ، وانقشر جلده ومات . وبها دابة شبيهة بالأرنب ، تصوير الذكور منها مرة أنثى ومرة ذكراً ، والأنثى كذلك . وبجزيرة من جزائر واق واق ، طير ملون بحمرة وبياض وخضرة وزرقة ، على لون الشقراق ، وفي قله الحمام الكبار ، يسمونه سمندل . يدخل النار ، فلا يحترق . ويمكث الأيام ، فلا يطعم إلا التراب . فاذا أحضن بيضه لم يشرب الماء حتى يفقس . فاذا خرجت فراخه . تركها أياماً لا يدنو منها . ويطوف بالفراخ الذباب والبق الى أن يخرج ريشهم . فاذا ريشوا وتحركوا زقهم حينئذ .

والنباتات غريبة أيضاً ، على الأقل نوع واحد منها . فهناك شجر كبار ، له ورق مستدير ، ومنه ما هو الى الطول ، يحمل حملاً على مثال القرع ، إلا أنه أكبر منه . داخله منفوخ اذا قطع عن الشجر صار مثل الجلد ، وصورته صورة الناس . تحركه الريح ، فيخرج منه صوت ( ٣٠٢٥ ) .

وأهل واق واق ؟ ذلك أن الأمر يتعاقى بأهلها . خلافاً لما قلناه عن  
ياجوج وماجوج . وهم بشر على حد ما يروى لنا . ويشبه بعضهم  
الأثراك ، وهم كثر ، وأخلق خلق الله بالصنائع ، وسود وعراة .  
وأهل مكر وخبث . وجبناء ، ومحدودون جداً حتى إنهم ينقادون  
بسهولة لمن يسترقيهم ( ٣٠٢٦ ) .

مع ذلك ، ينازع بعض المؤلفين في أنهم بشر ، كالجاحظ الذي يجعل  
الواقواقين في كتاب الحيوان ( ٣٠٢٧ ) . نتيجة تزواج الحيوان  
والنبات . وطرب ابراهيم بن وصيف شاه جداً لمثل هذا الموضوع ،  
فبادر الى وصف هذه الكائنات . فقال : يتعلقون بشعورهم بأشجار  
كبيرة ، ولهم أئداء ، وفروج ، وهم ملونون ، وكل كلامهم عبارة  
عن صراخ واحد : واق واق . وعندما يؤسر أحدهم ، يصمت ويموت  
( ٣٠٢٨ ) .

والاستنتاج بسيط . تتبع الأسطورة مساراً متصاعداً منتظماً : من  
إغفال واق واق في اخبار الصين والهند ، الى الإكثار من الإشارة اليها  
في عجائب الهند أو مختصر العجائب ( ٣٠٢٩ ) ، ومن الورد الأحمر  
المكتوب عليه الشهادتان ( ٣٠٣٠ ) الى الثمرة ذات المظهر البشري  
والرجل الشجرة . وقد نشأت هذه الأسطورة في الشرق الأقصى في  
البلدان المعروفة منه ، فلا يسعها إلا أن تتكاثر متى زال الشرق الأقصى  
وتواري خلف شرق آخر أبعد منه ، يقع في أطراف العالم الذي لا يبلغه  
أحد أبداً مبدئياً ، ويطلق هنا وفي الغرب أو الشمال أو الجنوب ، شحنات  
الأحلام التي كتبها حتى الآن الخجل من حقيقة الواقع .



## الفصل العاشر

### مستوطنات المسلمين خارج دار الإسلام

دربنا حول العالم ، وانتهينا . ولم يبق علينا إلا أن نثبت بلدان دار الإسلام على الخريطة ، على أن نرجىء وصفها الى كتاب آخر . انما لا يجوز أن ننسى المسلمين الأتواوين الغرباء الذين يقيمون في غير وطنهم ، ويتوزعون في المعمورة من أقصاها الى أقصاها تقريبا .

وسنورد التفاصيل في الحواشي ( ٣٠٣١ ) . لكن اذا نظرنا الى الخريطة ( شكل ٣٤ ) وجدنا أن جميع الأسماء التالية أسماء أماكن التجارة البعيدة : إفريقيا الغربية ، النيل ، بحر القلزم ، سواحل إفريقيا الشرقية ، مصاب نهر اتل ، سهوب آسية الوسطى ، الهند ، ماليزية ، جزائر الزابج ، كمبودية ( قمار ) ، الصين ، وربما كوريا ( سيلا ) . ولا ينقص هذه الأسماء سوى أوربة الغربية ( ٣٠٣٢ ) .

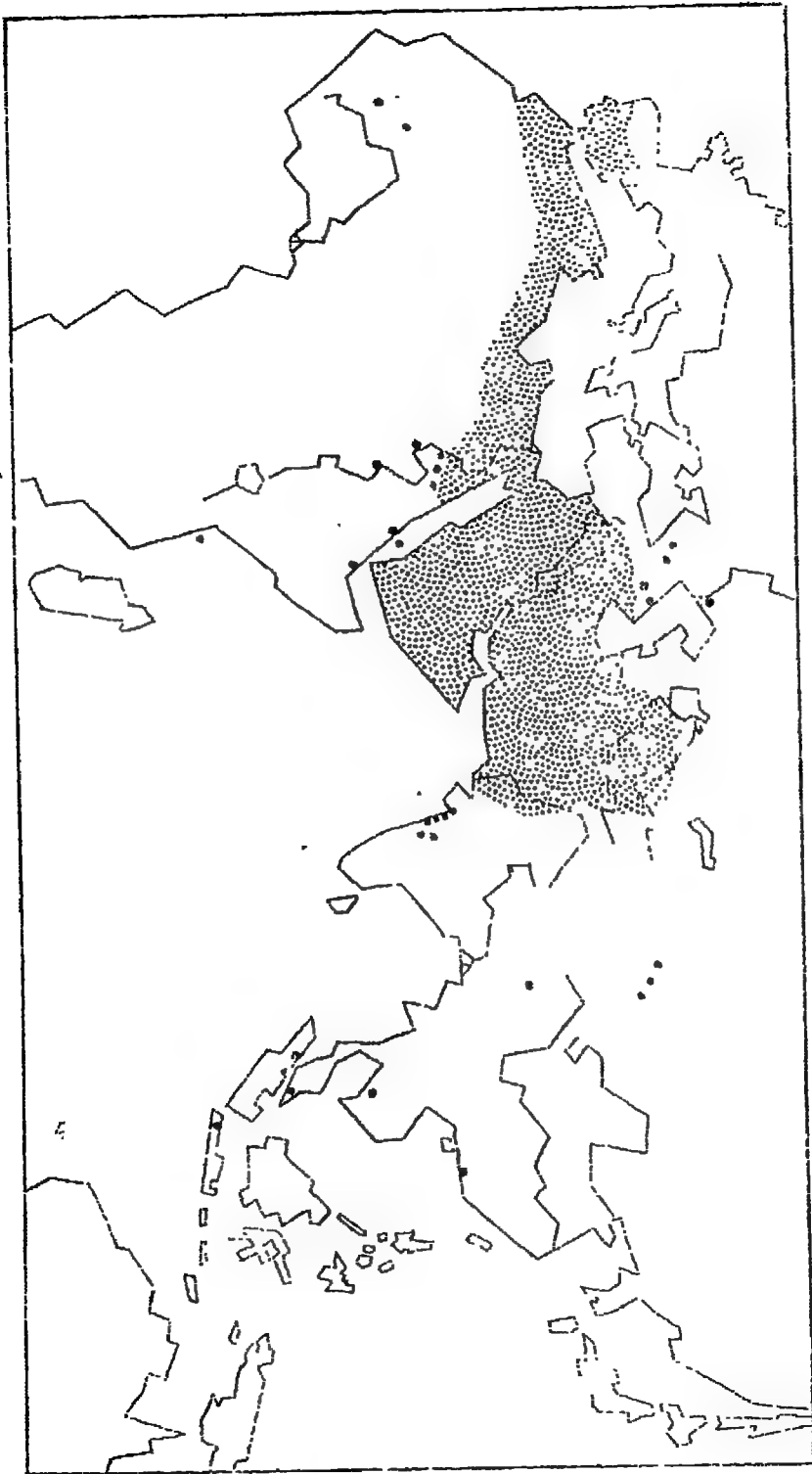
في جميع الأحوال ، من المقصود بلفظ المسلمين ؟ فالنصوص الجغرافية تقتصر على استعمال الكلمة وحدها ، فتظل غامضة في هذه الحالة . ذلك أنها لا تعني تجاراً منفردين أو جواسيس أو سفراء ، يمرون مروراً في البلدان ، ولا يحلون فيها ، بل فئة من الناس ، يجمعهم أصل واحد

انقطعوا عنه ، وينزلون في أرض غريبة . ويقال لهم جالية في اللغة العربية الحديثة . أما في النصوص الجغرافية فلا يرد لفظ جالية ولا غيره ، بل تعبير المسلمين ، وأحياناً العرب والفرس ، ولا شيء سوى ذلك .

فخلافاً لوضع الأفراد الذين يمرون مروراً في المكان ، يعتبر ثبات الجماعة في محلها القرينة الأولى على استيطانها . لكن نود هنا مرة أخرى أن نقول كلمة عن التطور الزمني . فربما تحول وضع الجماعة من حال الى حال . ولدينا مثال شهير نكتفي بإيراده . فقد قضت اضطرابات صينية أهلية ( ٣٠٣٢ ) على القسم الأكبر من أهل المستوطنات المسلمة فيها . ولا يستهدف بحثنا . كما هو معروف ، أخذ محل المسلمين اعتماداً على المؤلفين ، وتصورها ، مثلما فعل الكتاب ، على بعد عدة آلاف من الكيلومترات .

ولا بد من إقامة الجماعة في مكان واحد . إلا أن هذا الشرط لا يكفي وحده . ويتتضي شروطاً أخرى تتممه . منها أن تشكل الجماعة الثابتة في مكانها أقلية في المجتمع الذي حلت به . لكن هل يسعنا في هذه الحالة أن نعتبر أن المسلمين المحاربين في لاغارد فرينه ( جبل القلال ) يؤلفون مستوطنة ؟ لانتقد ، اذا قارناهم بالجماعات الأخرى . ذلك أننا نبحث هنا في مؤسسات مسالمة ، متمسكة بالسلام إلى أقصى حد ، لأنهم بدونه لا يستطيعون أن يزاووا على أفضل وجه أعمالهم التجارية ، أبرز مبرر لوجودهم .

أخيراً ، لا يجوز اعتبار الجماعة مستوطنة ، بالمعنى الصحيح . إلا اذا خضعت الى تنظيم المستوطنات . فعلى هذا المستوى ، تقوم فيها بنيات إدارية ومراتب داخلية . ترتبط بعلاقات رسمية مع



شكل ٣٤ . المستوطنات الاسلامية في الخارج

المجتمع الذي نشأت فيه . ويستبعد هذا الشرط جماعات الأسرى ،  
مهما بلغ عددهم ، كالجماعات التي مرت معنا في بيزنطية ( ٣٠٣٤ ) .

### أوجه النشاط والتنظيم

قلنا بأن النشاط الأول هو التجارة . وإذا كان موقع المستوطنات  
على الخريطة لا يكفي لإثباته ، فيمكننا أن نعود الى النصوص ذاتها  
( ٣٠٣٥ ) ، التي تبرز أيضا نشاطات حرفية ( ٣٠٣٦ ) أحيانا .

ويستطيع مؤلفان أن يلخصا التنظيم . فقد ورد في أخبار الصين  
والهند ( ٣٠٣٧ ) : « أن بخانفو ، وهو مجتمع التجار ، رجلاً مسلماً ،  
يوليه صاحب الصين الحكم بين المسلمين الذين يقصدون الى تلك الناحية ،  
بتوخي ملك الصين ذلك . وإذا كان في العيد ، صلى بالمسلمين وخطب  
( ٣٠٣٨ ) ودعا لسلطان المسلمين . وإن التجار العراقيين لا ينكرون  
من ولايته شيئاً في أحكامه ، وعمله بالحق ، وبما في كتاب الله عز  
وجل وأحكام الإسلام » .

ويروي ابن حوقل ( ٣٠٣٩ ) في حديثه عن الهند ، ويقول :  
« وفيها ( بلد بلهرا ) مسلمون . ولا يلي عليهم من قبل بلهرا الذي في  
زماننا هذا ، إلا مسلم : يستخلفه عليهم . وكذلك العادة وجدتها في  
كثير من بلدان الأطراف ، التي يغلب عليها أملاك الكفر ، كالخزر  
والسرير واللان وغانه وكوغه . والمسلمون لا يقبلون أن يحكم عليهم  
إلا مسلم منهم ، ويتولى حدودهم ، ولا يقيم عليهم شهادة إلا من في  
دعوتهم » .

فالجماعة تحكم ذاتها بذاتها . والناحية الأساسية في هذا الحكم  
أنه يتخذ شكلاً تعهد به السلطات الى أحد أعضاء الجماعة ، برضى



السلطة المحلية . ويعثر على هذا الأول بين أقرانه في جميع الأماكن تقريباً : في إفريقية والصين ، والقبق ، والهند ، مثلما رأينا منذ قليل ( ٣٠٤٠ ) . ويدعى هنرم في الهند ( ٣٤٠١ ) . والمهترمن مثل القاضي ( ٣٠٤٢ ) في دار الإسلام ، ولا يكون إلا من المسلمين . وهو يفصل في خلافت المسلمين وفي الخلافت التجارية بين المسلمين ورعايا السلطة الآخرين أحياناً ( ٣٠٤٣ ) . وفي جزيرة قنبلو خلافت من المسلمين ، ويتوارثها ( ٣٠٤٤ ) ملوك منهم .

ويمثل زعيم المستوطنة مستوطنته لدى السلطة المحلية ( ٣٠٤٥ ) . وتخضع العلاقات بين المستوطنة والسلطة المحلية الى شروط ( ٣٠٤٦ ) ، نستطيع أن نكون صورة دقيقة جداً عنها . يؤخذ من العرب جزية مالهم ، ويطلب منهم التقيد بالأنظمة المرعية ( ٣٠٤٧ ) ، فيحصلون بالمقابل . على حريتهم الدينية ( ٣٠٤٨ ) ، وحقوقهم بإدارة أنفسهم بأنفسهم وبالاجار . ومتى كانت مملكة الإسلام قريبة ، تتجلى قوتها السياسية ، فتتأثر بها البلدان المجاورة لها ، فتوقع معها معاهدة أصولية ، تترك لدار الإسلام تدبير شؤون المسلمين : مثلاً ، تلتزم البجة بحماية المسلمين وتأمين حرية التجارة لهم ( ٣٠٤٩ ) ، ويضيف البقط الموقع مع النوبة الى البنود السابقة أن يشيد النوبيون أنفسهم ( ٣٠٥٠ ) المساجد ويصونوها . خلافاً لذلك ، تشدد السلطة المحلية أحياناً رقابتها . فيؤكد مثلاً أن المسلمين في ذمة النجاشي ، أو تحت سلطان الأتراك الغزية ( ٣٠٥١ ) قرب بحيرة خوارزم ، وعلى المسلمين ، عند الخزر ، رجل من غلمان الملك ، وهو مسلم ، يختاره الملك ، وأحكام المسلمين المقيمين في بلد الخزر والمختلفين اليهم مردودة الى ذلك الغلام ( ٣٠٥٢ ) .

## مستوطنة المسلمين ومجتمع الاستقبال

هذه هي الأصول . فما هي الوقائع ؟ ماهو نوع العلاقة التي تقيمها مستوطنة المسلمين مع مجتمع استقبالها ؟ نستطيع أن نؤكد مبدئياً بأن هذه العلاقة تؤمن مصلحة ممثلي دار الإسلام بشدة ، كلما تماسكت الجماعة وزادت كفاءتها وظلت أقلية . وتشير النصوص الجغرافية أحياناً إلى حجم هذه الجماعات ، فتقول إنهم قلائل في التبت أو جزائر الزابج ( ٣٠٥٣ ) ، ومتوسطو الأهمية بلا ريب في النوبة ( ٣٠٥٤ ) ، وكثيرون أحياناً ، كما هي الحال على تخوم صعيد مصر ، وفي الملايو التي بها مدينة مسلمة بأجمعها ، وفي الهند وعلى نهر آتل الأسفل . ويعطي المسعودي وابن حوقل رقماً واحداً : عشرة آلاف شخص في ناحية صيمور وحدها ، أو في مدينة آتل وحدها ( ٣٠٥٥ ) .

ويبدي الاندراج في مجتمع الاستقبال أمائر إضافية . فأحياناً تنزل المستوطنة المسلمة عن مجتمع الاستقبال . كما هي الحال في الخزر أو الصين أو في إحدى المدن النوبية ( ٣٠٥٦ ) وتندرج به في أماكن أخرى كما في الهند أو قنبلو ( ٣٠٥٧ ) . مع ذلك ، يدل لفظ المسلمين ذاته على مزيج من الناس . فكتاب أخبار الصين والهند يتحدث عن العرب ( ٣٠٥٨ ) . ويضم العرب إلى الفرس والهنود ( ٣٠٥٩ ) في ماليزية . ويجري المسعودي للهند تفریقاً مهماً ، عندما يميز بين أهالي سيرا ف وبين أهالي عمان والبصرة وبغداد ( اذن الفرس عن العرب ) وبين البياصرة الملودين في الهند ذاتها من أهل مسلمين من قبل ( ٣٠٦٠ ) .

مع ذلك ، تسمح هذه المعلومات ، وإن كانت غامضة جداً أحياناً

في بعض الحالات الخاصة ، بتصور شتى الأوضاع المحتملة ، من  
النسائل البسيط الى التعايش مع المجتمع المحلي وحتى الانفتاح عليه .  
وتتبع أنماط الاستقبال والمؤثرات المحتملة تنوعاً ماثلاً . فالطابع العام  
في النصوص الجغرافية يعكس وضعاً جيداً ثابتاً (٣٠٦١). فمن جهة، نرى  
مسلمين ، في حالات اضطرابية ، يقبلون أن تناط بغير المسلم مهمة  
إدارة شؤونهم الخاصة ( ٣٠٦٢ ) . ومن جهة أخرى ، تغدق السلطة  
المحلية الهدايا على المسلمين ( ٣٠٦٣ ) . وتعفي المسلمين من رسم  
البرسيلا ( ٣٠٦٤ ) ، وتظهر احترامها للأعراف الإسلامية ( ٣٠٦٥ ) .  
وفي بعض الأحيان ، تستطيع المستوطنة ، نظراً لنفوذ العالم العربي  
الإسلامي الذي تمثله ، كما هي الحال في الهند ، أن تلعب ورقتها  
السياسية الخاصة في الإطار المحلي ، الذي يطلب تأييدها ويؤيدها هو  
( ٣٠٦٦ ) .

ويمثل مجتمع الخزر حالة قصوى ، يشاهد فيها ، نظراً لأهمية  
الجماعات الإسلامية ودورها ، تعاظم آثار نفوذها وردود الفعل المحتملة  
عليها . وتعتمد دار الإسلام هنا على جماعتين : جماعة العسكريين  
من نخبة الجيش الملكي الخزري الذين يتمتعون بوضع خاص ، ثم  
جماعة المستوطنة الإسلامية بالمعنى الضيق ، التي يبدو أن المسؤولين  
فيها يتمتعون بنفوذ وحتى بتأثير يتجاوز على نطاق واسع إطار جماعتهم  
( ٣٠٦٧ ) . وربما تفسر هذا الوضع بالصدمات الراجعة التي تظهر  
أحياناً : فابن فضلان (٣٠٦٨) يعلن أن ملك الخزر عام ٣١٠ هـ / ٩٢٢ م  
لما علم بتدمير كنيس على يد المسلمين ( ٣٠٦٩ ) هدم مقابله مأذنة  
جامع أتل الكبير وقتل مؤذنيه . لكنه لم يتجاوز هذا الحد ، وامتنع

عن تدمير الجامع نفسه ، خشية أن يثير ردود فعل متسلسلة وتدمير كنيس آخر في دار الإسلام .

ويشهد حقل السياسة الملكية وحدودها شهادة جيدة ودقيقة على حجم الجماعة المسلمة ومكانتها في مدينة اتل . فهي لا تشكل أكثرية بلا ريب ، مثلما يزعم ابن حوقل ( ٣٠٧٠ ) - وإلا ماذا يكون مصير السلطة الملكية ومصير بنية مجتمع الخزر بالذات - وليست قليلة العدد : فالنصوص الجغرافية تتفق على التلميح إلى أنها مستوطنة قوية ، عددياً واجتماعياً ، ومع ذلك ، من يأبه بمصاعب حفنة من الرجال ؟ ويثبت رد فعل الملك وحذره أن مسلمي أتل ليسوا كثيرين إلى درجة ، لا يجد معها وسائل سياسية لإعادتهم إلى النظام ، لكنهم يظنون مع ذلك أقوى إلى حد يدفعه إلى الاهتمام بما قد تعجر عليه مصائبهم من مضاعفات مع العالم العربي الإسلامي ( ٣٠٧١ ) ، وحتى أقوى جداً ، حتى يشعر الملك بضرورة تذكير هذه الجماعة بحدودها ، لأن نفوذها قد يعتبر أحياناً مضخماً ( ٣٠٧٢ ) .

### الإسلام واللغة العربية

يمكن قياس استقبال المستوطنات الإسلامية بمعيار العبادة ، لأن الجوامع أصلاً مقياس تقريبي تقاس به أهمية الجماعات : فمتى ظهرت المساجد الكبيرة ، أمكن التحدث عن جماعات قوية جداً ، تؤلف حشود الصلاة الجماعية ، لاسيما صلاة الجمعة ويمكن أن تؤخذ دلائل أخرى: من المآذن والمؤذنين والكتاتيب . وتؤيد الرؤية الإجمالية لهذه الخريطة الدينية معظم ما عرفناه من قبل : فاكثف الجماعات تقع قرب صعيد مصر ، وعند الخزر وفي الهند ( ٣٠٧٣ ) .

بقي أن نعلم اذا كان الإسلام يشع الى ما وراء هذه المستوطنات .  
واذا كانت دعوته فعلية ومقصودة معا : فإظهار الدين على الملأ ، بتساهل  
من مجتمع الاستقبال ( ٣٠٧٤ ) . لا يعني حتماً حصول تجاوز على هذا  
المجتمع . وتساءل عن ناحية أخرى : هل يجر احتمال توسع الإسلام  
الى توسع اللغة العربية ، أم يتم باللغات المحلية ؟ أم يؤدي استعمال  
اللغة العربية في المبادلات التجارية الى الرغبة باعتماد الإسلام ؟

تنقصنا المعلومات بشكل مريع . ونكاد لايسعنا أن نشير الى الوقائع  
المتعلقة بالشرق الأقصى أو إفريقية . فيقال لنا بأن اللغة العربية غير  
مستعملة في جزر لنجبالوسا ونيقوبار (٣٠٧٥)، وأن الاهتمام باللغة وبالإسلام  
مفقود في الهند أو الصين ( ٣٠٧٦ ) . وفي إفريقية ، نشير ، مع الأسواني  
والمسعودي ( ٣٠٧٧ ) ، الى أن اللغة العربية لم تدخل إلا بصعوبة في  
وادي النيل الأعلى ، بعكس الإسلام ، كدين وحتى كظاهرة اجتماعية  
اقتصادية ، لأن تجار أسوان اشتروا عقارات في أماكن نائية من جهة  
أعالي النيل ، وضمنوا بها لأنفسهم اكتساب مكانة خاصة في المجتمع  
النوبي . وفي بلاد البجة ، تحدثنا من قبل عن المؤثرات العربية وعن  
نجاح الإسلام وحدوده ( ٣٠٧٨ ) أيضاً . أخيراً في إفريقية الشرقية ،  
يمكن قياس تقدم الاستيطان الإسلامي من مقارنة الجاحظ والمسعودي .  
فالجاحظ ( ٣٠٧٩ ) يشير في القرن ٣ هـ / ٩ م الى تجار يمرون مروراً  
ولا يستعملون اللغات المحلية . ويتحدث المسعودي بعد قرن من الجاحظ عن  
الجماعة الإسلامية في قنبلو ، ويخبرنا أنهم يتكلمون اللغة الزنجية  
( ٣٠٨٠ ) .

## المستوطنات الإسلامية ودار الإسلام

بقي علينا أن نطرح سؤالاً أخيراً : ماهي العلاقات التي تقيمها المستوطنات الإسلامية خارج دار الإسلام مع العالم الذي تعتق معتقداته ؟ وهل تمثله وكيف ؟ فلفظ « جالية » الذي لم يستعمل في ذلك الوقت ليدل عليها ، يعبر عن وضع المنفي أو الأسير البعيد عن وطنه ( ٣٠٨١ ) : فلو استعمل لقليل عن هؤلاء المسلمين بأنهم أبناء مفقودون بعض الشيء لكنه لم يستعمل . إذن ، كيف ينظر الى هؤلاء المسلمين القاطنين خارج دار الإسلام ؟

ينبغي أن نؤكد على أننا نعتبر أن جماعاتهم قبل كل شيء دعامة المرور والتجارة ، التي نشأت عن مبادرات شخصية وعن حاجات التجارة الكبرى البعيدة . إذن لا تتسم هذه المستوطنات بطابع استعماري ولا شيء فيها يوحي بفكرة احتمال توسع دار الإسلام بالقوة منطلقاً من هذه العوالم الإسلامية الصغيرة الضائعة بين جماهير الكفار . ويمكن أحياناً ، كما هي الحال في إفريقية الشرقية ، أن تقترب من نظام الاستثمار الذي يسبق الاستعمار ، حسب الاهتمام بالنخاسة والذهب على حد سواء . إلا أن التعبير السياسي عن هذا الوضع لن يظهر ، في معظمه ، إلا في وقت لاحق ، عندما تشاد المدن - الدول القوية ، باشعاعها المتفاوت الاتساع ، والمتفاوت الاندماج بمملكة الإسلام في بحر القلزم أو في الخليج العربي الفارسي على وجه التخصيص . في جميع الأحوال ، لاشيء في هذين القرنين ٣ و ٤ هـ / ٩ و ١٠ م يبشر من قريب أو بعيد بحلم التوسع .

وتقيم المستوطنات مع دار الإسلام علاقات تجارية ( ٣٠٨٢ )

أساسية وثابتة وفيما عداها لايسع هذا الإسلام في المنفى ، ولا يرد ، أن أن يفاخر المجتمعات التي يحل بها ، إلا بصلاته الثقافية ، وبوجه أدق ، الدينية بها . من جهة أولى ، يتضح بجلاء أن المستوطنات لا تستغل بعدها عن دار الإسلام لتتحرف عن المعتقدات الإسلامية : « فالتجار العراقيون لا ينكرون من ولاية » زعيم المستوطنة المسلمة في خانقو « شيئاً في أحكامه وعمله بالحق وبما في كتاب الله عز وجل وأحكام الإسلام ( ٣٠٨٣ ) . وبذا تتوطد بين التجار المقيمين في الصين والتجار الذين ينتقلون بين العراق وبينها ، علاقة دائمة ، كما نرى ، قوامها الأخبار والاحترام . ذلك أن الاتجار وحسن التصرف يتلازمان . وفي العلاقة بين المستوطنة ومجتمع الاستقبال ، تستهدف صرامة الأخلاق الجماعية ، كما هي الحال عند هنرم صيمور الذي حكم على أحد البنائين لتدنيسه الصنم ، « أن يعظم أمر الإسلام عند الهنود » ( ٣٠٨٤ ) .

لاريب أننا بعيدون هنا عن الجماعات المنعزلة التي أشار اليها سلام الترجمان على طريقه في آسية الوسطى ( ٣٠٨٥ ) . لكن مادام الاتصال لم ينقطع بين المستوطنات المسلمة والعالم البعيد الذي تنتمي اليه ، ترتدي هذه الصلة فوراً قيمة نموذجية يحتذى بها في الإطار المحلي . فالعلاقات التجارية والدعوة ، تخدم توسع الإسلام ، والدعوة تعني الإشعاع حسبما يجب أن يكون .

وهكذا يضيغ أبناء الإسلام البعيدون في أنحاء الأرض ، لكنهم يظنون قريبين من القلب ، ولا ريب أنهم لا يهتمون ، بالمعنى الصحيح ، الى العالم العربي الإسلامي ، إلى هذه المملكة التي سوف نضعها الآن على الخريطة ، ونهملمهم أثناء وصفها . مع ذلك ، يؤثفون في الواقع صلة بين المملكة وبين هذا العالم الآخر الشاسع ، الغريب ، والوثني معا .





## الفصل الحادي عشر

# دار الإسلام على الأرض

نعتبر هذا الفصل الأخير في الواقع الفصل الأول من سلسلة فصول جديدة ، نأمل الشروع بكتابتها بعد هذا السفر ، ونخص وصف دار الإسلام وأهلها بها . وقد أبنا من قبل ( ٣٠٨٦ ) لماذا يجب ألا يأتي هذا الوصف إلا بعد وصف الأرض التامة ووصف البلدان غير الإسلامية . ويشكل هذا الفصل خاتمة هذا الكتاب لأنه يتحدث عن آخر مجموعة من المجموعات البشرية الكبرى التي تتألف منها الأرض العامرة ، ومدخلًا لأبحاث أخرى ، لأنه يحدد موقع دار الإسلام على الخريطة ، وهي وسط الدنيا .

تعريف « أرض » دار الإسلام : مملكة الإسلام .

قد يكون لفظ « المملكة » مصدر ملك : بمعنى حاز أو استولى . إلا أنه يعبر بالتخصيص عن الشيء المملوك : مملكة أو ملك على التعيين . على أن مفهوم الإقطاع الإسلامي الذي ينطوي عليه استعمال اللفظ المطلق ( المملكة أو الأرض ) ، لم يظهر أو يكتسب دفعة واحدة . فقد اقتضى قبوله استعماله في النصوص الجغرافية قرنا ونيفا : كما

لو أن دار الإسلام اتبعت في حيازة حيزها الخاص بها ، الوتيرة ذاتها التي سارت عليها في تعاريف أخرى ، كالأخلاق مثلاً . فهل شاعت الصدف أن يستغرق النضج من المجاحظ الى المقدسي المدة ذاتها تقريباً التي استغرقها من ابن قتيبة الى مسكويه ؟

ففي كتاب الأمصار وعجائب البلدان ( ٣٠٨٧ ) ، يميز المجاحظ مملكة العرب عن مملكة غير العرب ، الفرس بالدرجة الأولى ( العجم ) ، ويصرح في حديثه عن بني هاشم ، أفضل زهرة في العروبة ، أن بعض خصالهم مجهولة في مجمل مملكة العرب ومملكة غير العرب ، وحتى على جميع سطح الأرض ( حرفياً : مجمل الأقاليم السبعة ) . ونرى في هذا النزوع تباشير تمييزات أساسية . مع ذلك لاشيء سوى تباشير : فالعالم الخارج عن دار الإسلام مفرد لوحده ، بلا أرض خاصة به . انما لم توصف « الأرض » بأنها تخص دار الإسلام ، بل تنوزع بين الشقيقين المتنازعين ، العرب والفرس ، المتورطين في جدل طويل حول القومية الثقافية التي تمثلت في الشعوية ، كما قلنا ( ٣٠٨٨ ) ،

وبدأت مرحلة حاسمة ، بعد انقضاء نحو من سبعين عاماً ، حوالي ٣١٦ - ٣٢٠ هـ / ٩٢٨ - ٩٣٢ م ، بكتاب الخراج لقدامية . وقدامية مسيحي اعتنق الإسلام ، رسالة الايمان ورسالة المساواة والوحدة أيضاً . ويرى أمثال قدامة الذين يريدون في النهاية تجاوز جدل الشعوية ، أن تنوع الثقافات في دار الإسلام يرافق تفرد دين القرآن وأولوية اللغة العربية ، لأن الإسلام والتعبير عنه بالعربية يؤسسان جماعة المؤمنين . فلا عجب والحالة هذه أن يظهر تعبير مملكة الإسلام في عنوان الفصل الذي يخصصه قدامه لوصف هذا العالم المسلم الذي يدرك ككل ( ٣٠٨٩ )

بعد الآن . وبعد بضع صفحات ، سنجد المملكة بمعناها المطلق : الأرض ( ٣٠٩٠ ) .

ويرد أيضا لفظ المملكة في حالة خام ، منفرداً ، في مقطع آخر ( ٣٠٩١ ) ، لكن بغموض معبر الى أقصى حد ، ويدعو نصه الى الأخوة الإسلامية لمناوئة العدو المشترك أي الروم . ويذكر قدامة أن الأمم والأجيال المخالفة دار الإسلام تكتنف دار الإسلام في جميع أطرافها ، وأن ملوك الطوائف الذين ملكهم ذو القرنين كانوا يؤدون الأتاوة الى ملك الروم خمس مائة وإحدى عشرة سنة الى أن جمع أردشير بن بابك المملكة « بعد مشقة وطول مجاهدة » ، فمنع حينئذ الأتاوة التي كانت الفرس تؤديها الى الروم بعد مشقة » . فينبغي أن لا يكون المسلمون « لصنوف أعدائهم أشد حذراً منهم للروم » ( ٣٠٩٢ ) . وقد جاءت بذلك آيات يظهر به حقيقة .

يلاحظ الغموض في هذا النص الذي يتجاوز القرون والأمم . لكن يمكن أن نقول بأن الشرق يبقى ، كما كان في التقليد الفارسي ، « محور الأرض » أي المملكة المقصودة هنا ، الفرسية موقتاً . ذلك أن المرء يشعر بالحدس بأنها تنتظر الإسلام الذي سيجمعها نهائياً ضد العدو الأول ، وسوف يجد بلد العراق نفسه رأساً ، وهو سره العالم ، وبعد أن أصبح مركز الخلافة ، أنه « قصبة مملكة الإسلام » ( ٣٠٩٣ ) . وقد باشر بعض المفكرين من أمثال قدامة ، تطوراً قوياً جداً ، بلغ حده الأقصى مع ممثلي مدرسة البلخي . فتصوروا أطلس دار الإسلام وحدها ، واكتفوا أن يتحدثوا عن سائر العالم ، إما في مدخل مصنفهم بشكل خريطة عامة للبرور والبحار ، وإما في استطرادات تبحث في أمم مجاورة ، تتميز معرفتها بأهميتها الخاصة في الدفاع عن المملكة .

مع ذلك يظل الاختلاف واضحاً بين الإصطخري أو ابن حوقل من جهة ، والمقدسي من جهة أخرى . فلدى الأولين ، لم يتخلص بعد تعبير مملكة الإسلام ، المستعمل أحياناً هو وتعبير دار الإسلام ( ٣٠٩٤ ) ، من الاهتمامات الجيوبولتيكية القديمة . العزيزة على فارس التي استفاد منها على نطاق واسع جداً الجغرافيون العرب . كالبليخي وسواه . ففي تقديم الأرض العام ، تتعارض مملكة الإسلام ، في موضوع ملوك العالم الكبار ، مع ممالك الهند أو الصين أو الروم ( ٣٠٩٥ ) ١ .

وتبرز أصالة المقدسي الثابتة مرة أخرى . فقد رأينا ( ٣٠٩٦ ) أنه يصرح بلا لبس أنه لم يتكلف ممالك الكفار . فبعد إعلان مثل هذا الإيمان الصائب ( ٣٠٩٧ ) ، لانهجب لأنه تعلى عن تقليد تقديم العالم في مدخل مصنفه ، وضمه فصلاً مختصراً جداً يلي أبحاثاً طويلة جداً ( ٣٠٩٨ ) . ويمثل هذا الفصل تساهلاً في النمط ، لا يستساغ أحياناً ، يعقبه فصل آخر مستقل تماماً ، يحتوي نظرة إجمالية الى مملكة الإسلام ( ٣٠٩٩ ) . وبذا تنفصل دار الإسلام عن العالم ( ٣١٠٠ ) ، وتصير تكفي نفسها بنفسها بعد الآن ، حتى إن المؤلف يشرع يستعمل في فصل عرضها لفظ مملكة معروفاً ومنفرداً ومطلقاً بلا إضافة « الإسلام » : المملكة ( ٣١٠١ ) . ونحن مطمئنون لمتانة المفهوم : فليست هذه التسمية صيغة نادرة ( ٣١٠٢ ) .

### المملكة ، قصبتان أم ثلاث قصبات

انتقلت الخلافة من دمشق الى بغداد . فعادت التقاليد الفارسية الجزيرية الى الظهور في موقع فارس والجزيرة في وسط الدنيا . ( ٣١٠٣ ) إلا أن هذا الانتقال لم يمنع الدين الإسلامي أن ينازع في هذا الاختيار .

ولم يغفل أحد البتة القبلة ، أي قصبة الإيمان حيال القصبة السياسية . ويتضح على وجه الإجمال ، بأن ابن خرداذبه واليعقوبي والسعودي اتبعوا الاتجاه الأول . أما قدامة وابن رسته وابن الفقيه ، فقد أصروا بقوة في تصانيفهم على إبراز احتلال الأماكن المقدسة في جزيرة العرب وسط العالم ، وعلى استهلال وصف البلدان بها . وحدث حلوهم مدرسة البلخي ، بما فيها الإصطخري وابن حوقل والمقدسي . مع ذلك ، بقي التمييز بين الاتجاهين تقریباً ، وبدأت الخيارات مترددة . فسار كل مؤلف بعض الشيء في هذا الاتجاه أو ذاك ، فكال المديح للجزيرة ، بل أشاد بمكانتها الممتازة في المملكة ، فعدل ، وفق الحالات الطارئة ، أو نازع في الأولية العربية ، والعكس بالعكس : وهكذا شدد بن خرداذبه وابن رسته ، وهما من مؤيدي الاتجاه « الجزيري » ، على موقع الكعبة الفريد ، في حين تبنى ابن حوقل أو المقدسي الاتجاه الآخر ، فبدأ وصف المملكة بالجزيرة العربية ، لكنهما تمسكا بموقع الجزيرة المتوسط ( ٣١٠٤ ) ، وهو موضوع قديم .

في جميع الأحوال ، يظل اشرق ، جزيرة كان أم جزيرة العرب ، قصبة المملكة والكون . وهذا الموضوع أساسي ومطروق كثيراً ، ويعبر عنه أحياناً حرفياً حتى في الأقوال الطريفة : « فالعراق مركز العالم ، والبصرة مركز العراق ، والمربد ( ساحة القوافل ) مركز البصرة ، وبيتي مركز الربد » ( ٣١٠٥ ) ، وينطوي أيضاً ، بطريقة غير مباشرة ، على احتقار أو على الأقل على التعالي على الغرب البعيد ، مسلماً كان أو غير مسلم . وكما يأتي الغرب ليأخذ الثقافة من الشرق ، كذلك ليس على الخريطة ، على حد قول الإصطخري ( ٣١٠٦ ) ، بلا .

مراعاة : سوى « كم الثوب » . ويذكر ابن الفقيه ( ٣١٠٧ ) صيغة أخرى : « فالذنب من طير العالم كتاة المغرب ، ثم يقول « شر ما في الطير الذنب » .

بقي أن نتكلم عن مصر ، البلد القديم الداخل في النقاش دوماً ، الوثائق من نفسه ، الذي يشكل في جميع الأحوال قصبة إضافية في دار الإسلام ، على الأقل في القرن ٤ هـ / ١٠ م ، الذي كانت الخلافة الفاطمية فيه تقيم في القاهرة . هنا أيضا حددت دار الإسلام مركزاً سياسياً ، فاستعادت تقاليد الاعتزاز المحلي ، في هذه الحالة ، تلك التقاليد التي اتغنى بثلاث واعي تتفرد بها مصر في العالم ، أي أصالتها البارزة ونهرها وتاريخها . لكن لاشك أن هذا الموضوع لا يتخذ إحصائياً ، حتى أو دعمه حيوية الفاطميين ، سعة المواضيع التي تشيد بالجزيرة وبعجيرة العرب . مع ذلك ، يرد هذا الموضوع في تصانيف المؤلفين الكبار أمثال المسعودي وابن حوقل ولا سيما المقدسي الذي يبدد الجميع ويقول بأن باقليم مصر نهراً يجري ( عسلا ) في الجنة ، وأن الله وضع إقليم مصر بين بحرين ، وجعله « أحد جناحي الدنيا » ، وجعل مصره « قبة الإسلام » ( ٣١٠٨ ) .

هذه هي أقسام المملكة الكبرى ، وقصباتها العظيمة . وهي تتميز عن جميع سائر المدن ، التي خصتها حظوتها لدى الكتاب ، أو خياراتهم السياسية . أو ثقافتهم التاريخية أو ذكرى استقبالها لهم ، بمكان مرموق في الجغرافية العربية : مثل بخارى ، وسمرقند ، وخمدان ، وشيراز ، والموصل ، ودمشق ، والقيروان ، وحتى قرطبة ، مع أنها هي أيضاً دار خلافة منذ ٣١٥ هـ / ٩٢٨ م . أما منارات دار الاسلام الثلاث ،

مكة وبغداد والقاهرة فتشمخ عالياً جداً فوق هذه المدن وحتى خارجها ،  
وتلقي الضوء على تاريخ المملكة . وتأسست أحدثها في إطار ماض لم  
يشارك الإسلام بعد فيه ، فهذا العالم شاسع ومتنوع ، لا ينصاع إلا  
بصعوبة الى الرتبة ، والى القصة الوحيدة . مع ذلك يبدو علماً موحداً ،  
لأن أضواء مدنه واحده : ويمكن القول بأنه يعرف هويته باشعاع نور  
الإسلام ، وبه وحده . والبرهان شعور دار الإسلام الحاد بما ليس فيها ،  
وبحدودها على الخريطة . فدار الإسلام ، على نحو ما تتصور ذاتها من  
خلال تنوعها الخاص ، تعلم جيداً أين تبدأ وأين تنتهي .

#### المملكة حيال البحر ( ٣١٠٩ )

يتخذ الحوار بين المملكة والبحر ثلاثة أشكال ، تتوقف على استجابة  
اليم الى رغبة التملك . فإذا امتدت دار الإسلام الى ما وراء البحر ،  
سيطر عليها شعور قوي جداً بالحياة التامة ، والهيمنة الإسلامية  
على مياه بينها وبينها معزقة ، ولو كانت المياه عاصفة . فالمسلمون  
يترددون كثيراً على بحر القلزم ( اشتق اسمه من تعريب اسم قلزم  
وهي مدينة قديمة قرب السويس ) والخليج العربي الفارسي ( ٣١١٠ ) ،  
ويعتبرونهما بحيرتين في دار الاسلام . وتاماً مثلما يسيطر على  
مياهما الملاحون العرب والفرس ( ٣١١١ ) ، فدار الإسلام والبحر  
مترادفان : وجاء في الحديث عن هذا المجمع المائي للملاحة الإسلامية ،  
الذي يأخذ من السويس الى البصرة : « رب ، اذن أحملهم ( عبادك )  
على ظهري ، فاذا سبحوك سبحتك ، معهم ، واذا قدسوك قدستك  
معهم ، واذا كبروك كبرتك معهم » . أجاب الرب : اذهب فقد  
باركت فيك ، سأكثر حليتك وصيدك ( ٣١١٢ ) . فلا غرو والحالة  
هذه أن تكون الملاحة صعبة ، وأن تختلط الى هذه الحد الكبير ( ٣١١٣ )

طرق ومعابر السفن من مضيق تيران الى شط العرب . فهذا البحر بحر محظي ، أغنى البحار ، « بحرنا » ، « سيد جميع البحار » ( ٣١١٤ ) .

وتتبدل اللهجة عندما تصبح دار الإسلام طرفاً حائزاً واحداً بين عدة أطراف على سواحل البحيرات الكبرى الدولية . فأصغرها بحيرة خوارزم ، ومعرفتنا بها ضئيلة أحياناً ( ٣١١٥ ) ، وقد نجهلها ، لكنها في النهاية لاتنفصل البتة عن نطاق البر ، عن بلد نهر سيرداريا ( سيعون ) وأموداريا ( جيحون ) ( ٣١١٦ ) ، وعن بلد الترك أيضاً . ذلك أن هذه البحيرة تحمل اسم بحيرة خوارزم إشارة الى الثغور الإسلامية المتبدلة الى أقصى حد ، التي ترتادها شعوب محاربة لم ترضخ أبداً رضوخاً تاماً الى دار الإسلام ، وتستند من جهة الشمال الى سهوبها التقليدية الكافرة ( ٣١١٧ ) . أما بحر قزوين أو بحر الخزر ( ٣١١٨ ) فقد اشتق اسمه من اسم أقوام ترتاد السواحل الشمالية ، وينفصل عن الأرض المحيطة به أكثر مما تفعل بحيرة خوارزم ، ويأخذ صفة بحر أكثر منها ، لأنه يطلق عليه اسم بحر . فهنا الشعور بالحيازة أقوى ، ويسمى البحر أحياناً باسم سواحله المسلمة الجنوبية : طبرستان ، جيلان ، ديلم ، جرجان . خراسان ( ٣١١٩ ) . إلا أن هذه النواحي أصقاع دخلها الإسلام دون أن يستقر فيها ( ٣١٢٠ ) ، قبل أن يختفي تماماً في الشمال ، في سهوب ينزل بها أو يمتلكها الترك وخزر نهر أتل المتهودون ، وفي الغرب . مجموعة من الأمم يستصعب الجغرافيون أن يستوفوا اسماءها ( ٣١٢١ ) ويوضحوها . وقعر هذا المجمع المائي القاحل ، آجن وآسن بلارب ( ٣١٢٢ ) ، وتضخم المخيلة اتساعه ( ٣١٢٣ ) ، وتفضل الملاحه المسلمة أن تبقى محصورة في جنوبه ولا تعجازف بالذهاب الى طرفه الآخر ( ٣١٢٤ ) ، وهو مغلق ( ٣١٢٥ )



يدخل اليه نهر الروس المعروف بأتل الذي يأتي من بلدان الشمال ( ٣١٢٦ ) . باختصار ، يشعر بحر الخزر بأن دار الإسلام أضعفت مكانته لأنها هي تلاشت شيئاً فشيئاً ، واختفت . على مياهه وسواحله .

وبحر الروم آخر البحيرات الكبرى ، تتقاسمه دار الإسلام والكفار ، ويعطيانه تسميتين متميزتين ، هما بحر الشام ( بحر سورية وفلسطين ) وبحر الروم . وفيه ، تعرف دار الإسلام جيداً جداً أنها في دارها على سواحلها الجنوبية ، ويراودها الشك بأنها في دارها في باحته ، وتدرك تماماً بأن شماله غريب عنها ، في « بلاد الرومان » أو الصقالبة أو الفرنجة ( ٣١٢٧ ) . فالسواحل أو الجزر أو الخلجان معروفة اذا كانت في طاعة دار الإسلام ، إلا أن التحفظ والشك الأساسيين يتعلقان ببحر الروم بأجمعه ، الذي يسمى على وجه الإجمال ومن الناحية الهندسية ، بحر المغرب ، بتعبير آخر ، بحر صقع هامشي قليلاً ، كما قلنا ، وبحر لاتستولي عليه دار الإسلام برمته ( ٣١٢٨ ) . وخلافاً لبحر العراق ( ٣١٢٩ ) ، تمرد بحر الشام على الله لما خلقه ، فلعه الله وقال له : « ساقل حليتك وصيدك » ( ٣١٢٩ ) . فدار الاسلام لم تسيطر تاريخياً ابداً على بحر الروم ، ولم تعتبره بحرأ إسلامياً . ويثابر المقدسي على الحديث عن موضوع البحرين ، وعن الفارق بين الإله الحق والكفر ، وبين طاعة الخليقة والجلبة الخاصة شبه الظاهرة التي تسمع للبحر في ليالي الجمع الإسلامية ( ٣١٣٠ ) .

وتتجابه دار الإسلام مع البحر في ناحية ثالثة . فهي تستولي على السواحل فقط ، وتجهل ماوراءها ، ولا تدري حتى بوجود داخل خلفها ،

فهذا هو تحدي المحيط منشأ جميع بحار العالم . ويلاحظ تباين إدراك مفهوم الطرف بين المشرق والمغرب . فمن جهة المشرق ، وصل التجار المسلمون الى الصين في الحدا الأدنى ، وتعلم دار الإسلام جيداً جداً أنها لا تقع في مشرق العالم المعروف الأقصى . وهكذا تتصور أن اكتمالها سيتحقق من صوب البحر لا من صوب البر الذي يحد توسعها . بهذا أصبحت المواجهة بين دار الإسلام والبحر حتمية ، واشتركت معها فيها الهند والصين أو إفريقية ( ٣١٣١ ) في الجنوب البعيد . مما أدى بالتالي الى إضعاف البحر وتمييعه واضفاء الصبغة الإنسانية عليه ، فأبعد الى مابعد البحر القريب والى ما وراء الأفق ، ولم يعد يسمى إلا بأسماء وجوه الأرض المعروفة ، وصارت من بين أسمائه الكبرى بحر الصين أو بحر الهند أو بحر الزنج ، أي زنج إفريقية الشرقية والجنوبية .

ويحصل في المغرب نقيض ما حدث في المشرق . فالتحدي مطلق . ودار الإسلام تجهل سواحل خليج غينية ، وتعرف بحار الشمال وراء الأندلس ( ٣١٣٢ ) معرفة سيئة جداً ومتقطعة وجزئية الى أقصى حد . وهي ، سواء في الأندلس والمغرب أو في الصحراء الكبرى ، تحمل عبء البر ( ٣١٣٣ ) تماماً متمماً مقابل المحيط . وتصل هنا على أرضها بالذات الى حدود العمورة : ويلتقي موضوع مجاز هيراقليس هنا بموضوع التمثال الذي ينذر بنهاية الحياة على الأرض ( ٣١٣٤ ) . ولا شك أن دار الإسلام تقيم بينها وبين المحيط بخرأ متوسطاً ، هو بحر المغرب الذي يمدده الناس ، بعد مجاز هيراقليس ، حتى سواحل الأندلس وإفريقية الأطلسية ( ٣١٣٥ ) . لكننا نعلم جيداً أن هذا الحاجز المائي المعروف رقيق ، في حين أن المحيط قريب منه ومقلق ، وبذا تعيد له

دار الإسلام ، بالضبط عند أفق هذه السواحل التي تواجهه فيها منفردة ،  
تسمياته المفضلة ، المستقلة عن المرتكزات الأرضية ، فتدعوه البحر  
المحيط ، أو البحر الأخضر ، أو بحر الظلمات ، أو أخيراً البحر .

### في البرور : مملكة راسخة

وجدت الجغرافية العربية في عهدها الأول دار الإسلام قائمة ضمن  
حدود ثابتة تقريباً . وهذا واقع تاريخي . وراوح توسعها في مكانه قبل  
أندفاعه الثاني في عهد الأتراك . ونابت التجارة عن الفتح في جميع  
أنحاء العالم المتصلة بدار الإسلام تقريباً . ومما يدل على استقرار المملكة ،  
سكوت الجغرافية العربية عن التمييز الأساسي في الشرع الإسلامي ،  
بين دار الإسلام وبين سائر العالم ، أي البلاد القائمة فيها حرب الإيمان  
( دار الحرب ) . ولا يأبه المؤلفون إلا قليلاً لهذه المفاهيم وهذه الألفاظ  
( ٣١٣٦ ) ، ويعتبرون المملكة كلا استكمل تكوينه ، فيما يبدو ،  
نهائياً ضمن حدودها التي تتبدل أحياناً . هنا وهناك ، لكنها حدود  
مع ذلك ، لا يدل شيء على أن وضعها موقت ومعرض للتغير .

وفوق المقدسي سائر المؤلفين في إيجاز هذه المسألة . فهو يهتم  
بالمملكة وحدها ، مثلما قلنا من قبل ، ويشدد كثيراً على هذه الناحية ،  
فيصف دار الإسلام فوراً في حالة سكون ، لا دور للزمن فيها تقريباً ،  
أو على الأقل ، بصرف النظر عن تطورها الزمني ، ويتناولها في جمود  
تام يرضي ميله إلى وضع الأمور في نصابها ، وجه الفهرسة والتصنيف  
( ٣١٣٧ ) . وقسم المملكة إلى أقاليم ، فصلها إقليمياً إقليمياً ، وكاد  
يغفل ، وهذا أقل ما يمكنه قوله ، ما ليس من دار الإسلام ، مثلاً مواضع  
المسلمين في خارجها ، فعين بطريقة شبه كيفية ، نوعاً من الحدود البثالية

التي فصلت نهائياً دار الإسلام عن ممالك الكفار ، على الأقل في التزامن الذي اتخذه لنفسه . فهكذا فعل باقليم الشام . فأعرض عن ذكر طرسوس واحتفظ على العموم بكونه التقليدية الشمالية ، مع أن الأطراف خربت آنذاك وانقضى أمر الثغور التي احتلها الروم ( ٣١٣٨ ) . وهكذا فعل أيضاً بجزيرة بالغة ببلدان أتل ، التي دفعته مصلحة دار الإسلام الى جعلها كورة من كور إقليم الديلم ( ٣١٣٩ ) .

ويدل هذا التحيز فعلا الى الحد المثالي ، على رفض مفهوم منطقة الحدود ، أي الثغر ( جمعه ثغور ) ، مع أنه أساسي في هذا الوقت على الخريطة وفي أذهان الناس . وقطعاً يتحدث المقدسي عن الثغور الشامية ، من قبيل التساهل مع ماهو معروف من قبل ( ٣١٤٠ ) . ولا تحول إشارته ، هنا وهناك ، الى حالتها المريعة ( ٣١٤١ ) ، دون رفضه الحدود الناشئة عن هذه الأوضاع ، مثلما رأينا . ولعل الشعور أقوى بأخطار الحدود من جهة آسية الوسطى ، حيث تتكرر بانتظام ألفاظ الحصن والتخريب والترك . لكن حتى هنا ، لا يستخلص الإنسان في النهاية من اللوحة صورة منطقة متبدلة . فنطاق الوصف يجمع دار الإسلام والكفار ، ويجمدهما كليهما على الأرض التي يفرضها ( ٣١٤٢ ) عليهما العلم الجغرافي .

وأوضح مما تقدم أن يستطيع المقدسي ، في حديثه عن صقلية ، أن يشير الى وجود الروم بجوارها ، ويعدد قلاع مدنها الساحلية ، دون أن يكتب صراحة بأن هذا الوضع ينطوي على علاقة علة ومعلول ، وأن هذا الحارس المتقدم لدار الإسلام مؤقت ( ٣١٤٣ ) . وزال مضمون مفهوم الثغر نهائياً ، عندما أصبح يعني حدوداً عادية ، وطبق على مدن

أو بلدان تقوم بوظيفة سلمية ، أي تجارية ، يسهلها لها موقعها ذاته واتصالها بالبلدان الغربية . ونرضى عن هذا التطبيق على سجلماسة ، لأنها عقدة مرور القوافل في شمال الصحراء ( ٣١٤٤ ) ، لكن ماذا نقول عن خوارزم ، منطقة الثغور الأصلية ، التي قيل عنها مع ذلك ، نظراً لأهميتها الاستراتيجية على طرق التجارة مع آسية الوسطى وروسية الجنوبية ، بأنها « مثل سجلماسة » ( ٣١٤٥ ) .

### الحدود الهادئة والثغور المضطربة

يتأثر جميع ما قيل بروح التنظيم . ويبيد البناء الرائع في كتاب أحسن التقاسيم ناحية سيئة : فالخريطة حاسمة كالمصنف إياه . لكن لابد أن يخطر لنا أن هذه النزعة تطنب الى الحد الأقصى في صياغة الشعور الشائع ، المشار اليه من قبل ، بأن المملكة استقرت نهائياً ضمن حدودها . ولا تنازع تقلبات الحالة ، السلمية أو الحربية ، السائدة على مقربة من المملكة بوجود حدودها على علاقتها ، وينبغي التشديد على هذه الناحية ٥

على هذا الأساس ، يمكن أن يعين السلم والحرب بدقة نمطي حدود دار الإسلام في عقر دارها ولنبدأ بالسلم الذي يقل الكلام عنه ، ففي أقصى شرق المملكة ، لاريب أن ولاية مهران والسند ، تبدو منطقة نائية ، منفردة ، أحياناً غامضة ، لم تتحرر جيداً من الوسط الهندي المحيط بها ، وتتحدى حتى دار الإسلام في دارها : وهذا الحد « حد بيت الذهب » ، معبد ملتان الكبير ، وبه الصنم الشهير الغني . إلا أن المسلمين فتحوا السند ، وبقي بعض ذريتهم فيها ، ويشتركون بالدعوات السياسية

الدينية لسائر المسلمين : إذن السند هامشية ، لكن التنازع عليها ضعيف ( ٣١٤٦ ) في النهاية .

وتمتد الصحراء الكبرى في طرف المملكة الآخر ، وتجعل المغرب عنصراً أصلب من سواه على المسرح الإسلامي : وخلف هذه المفازة ، شرع المسلمون ، بشيء من الصعوبة ، يمارسون تأثيراً قوياً على البربر ، أسياد تجارة القوافل مع السودان النيجيري ، ويمكن القول بأن دار الإسلام لم تخذش إلا من الداخل ، بظلال الوثنية أو العصيان ، التي استمر بربر السواحل المغربية وبربر الجبال ( ٣١٤٧ ) إياهم ، يجرؤون وراءهم . وتفاوت اعتناق الإسلام في رمال الصحراء الكبرى ، فتأمنت به أيضاً حماية مماثلة ، من الجهة الشرقية ، في داخل طرابلس الغرب وبرقه وواحات مصر ، التي « قضي » فيها شيئاً فشيئاً على المسيحية القبطية القديمة ( ٣١٤٨ ) .

أخيراً ، من جهة الجنوب ، صعداً نحو أعالي النيل ، تعتبر دار الإسلام مثلما رأينا ( ٣١٤٩ ) أن أرضها تنتهي في أسوان ، التي كانت « في الماضي ثغر دفاع ضد النوبيين الذين أخذت فتنتهم الآن » ، على حد ما يكتب ابن حوقل : وموضوع هذا الصلح مطروق ، مع ضريبة تسمى البقط ترافقه ( ٣١٥٠ ) . وتكمل ناحية البجة البدوية أرض النوبة بين نهر النيل وبحر القلزم ، بطريقة مشوشة ، وقد اعتنقت البجة الإسلام ، لكنها تتمرد بطيبة خاطر ، وتقوم على مناجم الذهب والزمرد الشهيرة في وادي العلاقي . أما البلدان الساحلية ، بما فيها عيذاب وحتى بعض الجزر ، ففي طاعة الحبشة .

وفي بعض الأماكن الأخرى ، يزول استعمال لفظ حد ، ويحل

محله لفظ ثغر ، حسب الغارات الخارجية عليها ( ٣١٥١ ) . وأقيمت منشآت عسكرية أو مدن أو رباطات في خط دفاعي ، تفاوت اتصاله ، واتبع بداهة توسع الإسلام وانكفاه في حالات أندر ، وبقي أحياناً ، في حالة التوسع ، على تخوم أصقاع ظلت متمردة مثل المفاوز الفارسية والهندية ( ٣١٥٢ ) . مع ذلك ، تعتبر الثغور في جوهرها مراكز أمامية لدار الإسلام في خمسة قطاعات ممتازة : هي الأندلس ، والقبقي ، والبلدان الشامية الأناضولية ، وآسية الوسطى ، يضاف إليها حتماً سواحل بحر الروم ، المعرضة الى الغارات الرومية ( ٣١٥٣ ) . أما المقدسي ( ٣١٥٤ ) ، فينهج ، وينسب الى كل أمة ، ضمن دار الإسلام وخارجها ، عدواً مشهوراً : وهذا تعداد يقصد به تغطية التصنيف المقترح .

وتكمن سفن الروم في أقريطس ورودس وقبرس . بالمقابل ، جهزت سواحل بحر الروم بشبكة منتظمة من الحصون ، كثيفة جداً في الشام ومصر وتونس ، وتدعمها في الشمال تحصينات المدن الساحلية في صقاية ( ٣١٥٥ ) . مع ذلك ، يمر في هذا البحر أيضاً الأسرى المسلمون ، من رجال ونساء ، الذين اختطفوا من سواحله أو أخذوا في العمليات العسكرية في الشام والأناضول ( ٣١٥٦ ) .

وتمثل الأندلس نقطة ساخنة أخرى من الحدود . ويغير النورمان ( ٣١٥٧ ) على سواحلها . وتجاوبه تخومها الشمالية النصرانية الخارجية عن طاعة دار الإسلام . ففي القرن الرابع الهجري : / العاشر الميلادي ، لا يؤكد أحد من المؤلفين إلا ابن الفقيه ، وبرباطة جأش ، أن حدود دار الإسلام في الأندلس تقع في نربونه . أما المؤلفون الآخرون فيعيدونها بتعقل وموضوعية زائدين الى حوضي نهري تاجه والأبره الأوسط

والأسفل، اللذين تحميهما من الشمال منطقة تتبدّل الهيمنة عليها ويتفاوت عرضها، وتخترقها غارات المعسكرين، في حين تمتد السيطرة المسلمة في البحر حتى جزر البليار والى «جزيرة» غارد فرينه (جبل القلال)، التي يضعها ابن حوقل في طاعة الأندلس مثلما رأينا. وعلى وجه الإجمال، تشكل الأندلس في دار الإسلام حدوداً متبدلة وثابتة معاً، وحدوداً خطيرة في جميع الأحوال: ويتكرر لفظ الثغر بانتظام عند الإشارة إليها، مقابل ألفاظ أخرى تدل على الأعداء: كالفرنجة، والوشكند، والجلالقة، أي بإيجاز الكفار. في النهاية، يعتبر ابن حوقل أوثق صلة بالموضوع، فهو يشير صراحة إلى وجود حدين على المحيط ومقابل البلدان المسيحية في الشمال، وضمنا إلى حد ثالث هو حد سواحل بحر المغرب من مرسية إلى طرطوشة: وحتى لو كانت الأندلس حصينة، كما كانت حالها آنذاك، فهي تعطي في الواقع صورة (٣١٥٨) محرز أو رأس جسر.

والوضع أشد غموضاً في جبل القبق، بسبب التضاريس وكثرة الأمم المتعذر تمييزها، التي تعكسها الخريطة الدينية واللغوية: وقد رأينا من قبل جميع هذه الأمور، فنرجو العودة إلى الفصل الخامس. خلاصة القول: فيما عدا المقدسي الذي يبعد، مثلما قلنا، حدود دار الإسلام حتى بلدان نهر أتل، يتفق المؤلفون على إنهاء المملكة عند باب الأبواب (دربند). فبعد الفترة الحماسية لغارات الفرسان المسلمين الأولى وردود فعل الأمم الشمالية، تثبتت الحدود عند هذا المرفأ النشط، الموروث عن العهد الساساني. ثم تأتي السهوب الذاهبة إلى مدينة سمندر وإلى نهر أتل. وفي الغرب، يبدو ثغر تفليس محزولاً في وسط معادي، إلا أنه نقطة حيوية في التحصينات الإسلامية، ويدعم تموين



الحامية التي تحرس ، على مسافة خمسة أيام من هنا ، مضيق أبواب بحر قزوين أو باب اللان : وهم أمة تعني الكفر والقوة والتهديد ، مثل عدد كبير من الأمم ، ممن يرتادون الجبال العالية ومشارفها : كالخرج والأبخاز ، والأفر ، واللكز ، والكشك ، والارمن ، وكثير غيرهم ، ممن يجاملون دار الإسلام أو يخاصمونها ، ولا ننسى في جهة الشمال ، الخزر والبلغار وحتى الروس بعدهم ، الذين تمثل في الذاكرة غاراتهم المؤلمة .

وكتبت دار الإسلام في القرنين ٣ - ٤ هـ / ٩ - ١٠ م ملحمة صراعها الدائم على التخوم الشامية الأناضولية ، أكثر مما فعلت أعمالها الحربية القديمة على الحدود الشمالية . فهنا تعتقد أنها تعجابه الروم ألد أعدائها ، الذين يطرحون ، مثلما رأينا ، قضية مصيرها الحرجة ، في غمرة اذكار اندفاعاتها الماضية وإدراك كوارثها الحالية ، هنا بالذات في جميع الأحوال ، لا بين بحر قزوين وبحيرة خوارزم وفرغانة في آسية الوسطى . وفي هذا القطاع الأخير من الحدود ، يتنازع دار الإسلام الأمل والقلق ، وتنجح في « استمالة » الأتراك اليها ومحاربتهم معاً ، ولا بد أن نفكر لا في لفظ الفتح ، بل في التأثير المتبادل ( ٣١٥٩ ) . ولا ريب البتة أن الإسلام انتشر ( ٣١٦٠ ) بقبول الدعوة والتجارة والغارات المناجئة ، ثم تترك . وقطعاً ، يغالي من يتحدث عن التعاطف الخالص ، لكن يجب في النهاية أن نعترف أن بعض الأفكار الخلفية السياسية ، التي ترتبط بما وصل اليه الأتراك من مكانة سامية في المملكة أو الممالك الإسلامية ، قضت بعض الشيء على مفاهيم الثغور وحرب الكفتار ، استناداً الى الأحاديث الدينية ، ومنها قول النبي : « تاركوا الأتراك ما تركوكم » ( ٣١٦١ ) .

## الحدود والأسطورة

وتعوض الأسطورة عن الأخبار في بعض الأماكن غير المعروفة جيداً أو المعادية . فيختلط الغريب والعجيب . وينكفيء العجيب المنسوب الى العالم غير الإسلامي الى حدود دار الإسلام .

وتسيطر الصحراء الكبرى والأندلس على هذا المشهد من الحدود الخيالية . وتحوي الصحراء مدناً نادرة ونهر رمل يتعذر عبوره ( ٣١٦٢ ) وتعفي الأندلس النصرانية المتمردة في جبالها المنيعه ، وتجمع بين الغموض و « طرف العالم » ، وتضيف الى لغز الشمال المستعصي ، الغرابة التي تكتسبها من موقعها في طرف العالم وفي دار الإسلام معاً . فأمكن في هذه الحالة أن يشاهد هنا قيام شكل جديد من مجاز هيراقليس ( ٣١٦٣ ) . ففي بلد سيء التحديد ( ٣١٦٤ ) ، وفي زمن يرتبط بآن واحد بماضي غامض ومستقبل أخروي ( ٣١٦٥ ) ، باختصار ، في طرف العالم وآخره ، صورة فرس من نحاس عليه فارس من نحاس ، ماد يده اليمنى مكتوب فيها باحدى لغات جزيرة العرب الجنوبية ( الحميرية ) ، ليس وراثي مسلك ، فلا يظاً خلفه أحد إلا ابتلعه النمل ( ٣١٦٦ ) .

ويتنوع موضوع قصة التمثال . فالمسعودي ، أقرب المؤلفين الى التقليد القديم ، يتحدث عن المنارة النحاس والحجارة التي بناها هرقل ( ٣١٦٧ ) ، وابراهيم بن يعقوب ، عن صنم بسيط ، وابن سيرايمون عن تمثالي نحاس يحملان تمثالاً ثالثاً قائماً على أيديهما . والناحية الأساسية في جميع هذه الروايات ، هي إجماعها على إعطاء مؤشرات تعين طرف العالم : كالنحاس الذي لا يؤكده عليه ، ولغة الجزيرة العربية الجنوبية ، الحميرية بدقة ، التي لقيناها من قبل في رمال صحراء لا يمكن

الولوج إليها ( ٣١٦٨ ) ، وأخيراً النملة ومعها حيوان القرآن ( ٣١٦٩ ) ،  
دعامة مجتمع منظم ( ٣١٧٠ ) بصورة غامضة ، هذه هي المعرفة الشرعية  
التي تنتهي دفعة واحدة مع انتهاء الأرض : والبرهان سياق موضوع  
تمثال الحدود ، المزوج هنا بالظلمات التي تغيب فيها الشمس ،  
وتنفشع في وقت مبكر في طرف الكون الآخر ، في ضوء النجم الطالع  
( ٣١٧١ ) الباهر .

وبذا تكون المملكة قد تعينت . لكن كيف وبماذا ؟ لا نبالغ قط  
في الكلام عن الحقيقة ، عندما ننكر وجود الحدود ، حتى من جهة  
البحر ، الذي غالباً مالا يعتبر سوى حماية وهمية ضد قريب لا يركن  
إليه أو عدو . وليست الثغور المضطربة أو مساحات الرمال المضنية ،  
في جميع الأحوال ، إلا تقريبات مفهوم الحدود . في النهاية ، نعر  
حتماً على أفضل تعريف للمملكة ، لا في رقعة الأرض التي لاتحددها  
بدقة ، بل في الإسلام الذي يشكلها على حقيقتها . فسيطرة الإسلام  
أو عدم وجوده ، تنبؤنا اذا كنا لانزال ضمن المملكة أو خارجها .  
وهكذا نعود فنجد ، خلال فكرة الحدود الغامضة ، معطى رئيساً في  
تقليد الجغرافية العربية ، : هو مفهوم المملكة ، الذي لاينفصل عن  
مفهوم القصبة الحيوية ، والوسط العربي أو الشامي أو الجزيري أو  
المصري ، الذي يبدأ منه ، في جميع الأحوال ، التلاشي باتجاه الثغور  
( ٣١٧٢ ) . وجملة القول أن لدينا سديماً لاحقاً مسوراً ، وانتماء  
لا مملكة .



## حواشي القسم الثاني

### حواشي

### الفصل السادس

(١٤٨٤) ابن خرداذبه ، ١٥٥

قدامه (م) ، ٥٤ .

يجمع المسعودي (م) ، فترة ٩١٠ (انظر أيضاً المرجع ذاته ، فترة ٩٢٢) ، أوربة الشرقية والغربية في ولد يافث ذاتهم ، الذين يشملون أيضاً الأتراك ( انظر ماتقدم ، ٢٩٢/١ ) وياجوج وماجوج . حول تقسيم العالم هذا ، انظر ماتقدم ، ١٠٤/١ نحيل إلى الهمداني ( ماتقدم ، ٧١/١ وما يليها ، للأسماء القديمة في الكرتوغرافية على الطريقة المتبعة .

(١٤٨٥) تتبع مصر لوبيه ، مع الحبشة وبلدان بحر القلزم ، خصوصاً أنحاء خليج بربره ( البربر ، حذار من الخلط بينهم وبين البرابرة ) : حول هذا التمييز ، انظر ماتقدم ، ٢٣٠/١ - ٢٣٢ ) .

(١٤٨٦) يتم تصور دار الإسلام بدءاً من مركزها : انظر توزيع اليحقوي ، ص ٢٦٨ في آخرها . يستبعد « ريع الشمال » ( ص ٣٢٠ ) ، من جهة ، الأتراك ( ص ٢٩٥ ) ، الذين يدخلون في ريع المشرق ، ومن جهة أخرى ، الأندلس ( ص ٣٥٣ وما يليها ) التابعة إلى ريع المغرب . اذن المقصود الشمال الغربي في الواقع .

(١٤٨٧) مما يبرر الفصل الخاص الذي أفرد لهم .

(١٤٨٨) تندرج التعليقات النادرة التي تتناولها في وصف الروم العام .

(١٤٨٩) حدود العالم ، فترة ٤٣ - ٥٣ ، يجمعها ( المرجع ذاته ، ٤٢٥ ) الناشر المترجم بعنوان « أوربة الغربية » .

(١٤٩٠) سنعود إلى هذا الموضوع في الفصل الثاني عند حديثنا عن الفرنجة .

(١٤٩١) إذا لم تستنفد الوصف بأجمعه ، تهيمن عليه هيمنة كبيرة جداً ، مثلما سوف نرى .

(١٤٩٢) انظر س . فان اردنوتك ، الموسوعة الإسلامية ، المجلد ٢ ، ص ٦٣٢ - ٦٣٣ .

(١٤٩٣) تقديم جيد لجبل القيق الشرقي في ذلك الزمن في و . برتولد و ا . بينجسن ، « داغستان » ، في الموسوعة الإسلامية (٢) ، مجلد ٢ ، ص ٨٧ .

(١٤٩٤) انظر منخل ف . مينورسكي ، في كتاب حدود العالم ، ٥٣ روماني ، الذي يشير مع ذلك إلى أنه يمكن أن يتعلق الأمر ، عبر المصنفين ، بمصدر وحيد ، يحتمل أن يكون كتاب حدود العالم قد استقله بطريقة منهجية فائقة . لكن يبقى أن المسعودي اتبع مخططاً أوضح إلى درجة استثنائية ( ربما لأنه صادر عن ملخص ) من مخطط كتاب الحدود ، الذي « يقسم » وصف جبل القيق ليدخله ، اما في وصف الولايات الإسلامية الطرفية ، واما في وصف الأمم الغربية . ولا يظهر اسم جبل القيق نفسه إلا مرتين في النص ( كتاب الحدود ، ٦٧ ، ١٤٥ ) : قارن بالمسعودي ( م ) ، فقرة ٤٤٢ وما يليها ، ٤٧٦ وما يليها ، ٤٩٣ وما يليها ، ٤٩٨ وما يليها .

(١٤٩٥) ابن خرداذبه ، ١٢٢ ( شروان مدرجة في « ارمينية الأولى » ، كررها ابن الفقيه ، ٢٨٧ ) ، ١٢٤ .

ابن الفقيه ، ٢٨٧ ، ٢٨٩ ، ٢٩٣ .

المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٤٤ - ٤٤٦ ( تمتد شروان حتى « مملكة طبرستان » : ينبغي طبعاً أن نفهم بأن هذا اللفظ يدل ، اجمالاً ، على مجمل المسافرين ؟ ، الذي يشتمل أيضاً على أذربيجان إضافة إلى طبرستان : انظر ف . مينورسكي ، « مسافري » ، في الموسوعة الإسلامية ، مجلد ٣ ، ص ٧٩٤ - ٧٩٦ ) ، ٤٦٠ ، ٤٦٣ - ٤٦٤ ، ٥٠٠ - ٥٠١ ، ( ت ) ، ٩٠ . الاصطخري ، ١١٠ ( شروان داخلة في اران : ابن حوقل ، ٣٤٢ ) ، ١١٣ ، ١٢٩ . ابن حوقل ، ١١٤ في آخرها ( يلد غني بالبال ) ، ٣٤٢ ، ٣٤٨ ، ٣٥٠ ، ٣٥٤ ، ٣٨٩ ، ٣٩٨ ( أطماع سياسية مثبتة باتجاه الشمال ، بمناسبة النزاعات بين الروس والخزر ) .

المقدسي ، ٣٧٤ ( شروان داخلة في اران ) .

حدود العالم ، ١٤٤ - ١٤٥ ، ٤٠٣ وما يليها ، ٤١٠ ( حاشية ٢ - ٣ ) ، ٥٤٤ و . برتولد ، « شروان » ، « شروان شاه » ، في الموسوعة الإسلامية ، مجلد ٤ ، ص ٣٩٧ - ٣٩٨ ، ٣٩٨ - ٤٠٠ .

(١٤٩٦) المسعودي (م) ، فقرة ٤٤٤ - ٤٤٦ ، غامض بعض الشيء في هذه الناحية ، لكن يتحدث كتاب حدود العالم ، ١٤٤ ، عن ملك وحيد له ثلاثة ألقاب . يعطي المسعودي (م) ، فقرة ٤٤٦ ، لقباً اضافياً رابعاً لها مبهماً تماماً : زادان شاه .

(١٤٩٧) الرسم مشكوك جداً فيه : ليزان ( أفضلها : كتاب الحدود ، ٤٠٨ ) ، ليزان ، ليران ، لايجان ، وحتى ابخان ( المقدسي ، ٥١ ، ٣٧٤ ، ٣٧٦ ) والابغاز انظر كتاب الحدود ، ٤٠٨ ، و ٤٠٩ حاشية ٣ . يجب ألا يخلط بينه وبين الأمة التي تحمل الاسم ذاته ، وستحدث عنها فيما بعد ) . حول ليزان ، التابعة لشروان ، ويدخلها المؤلفون معها في وصف دار الاسلام . انظر ابن خرداذبه ، ١٢٤ ، المسعودي (م) ، ٤٤٥ - ٤٤٦ ، ٥٠١ ، الاصطخري ، ١١٠ ، ١١٢ ، ١١٣ ، ابن حوقل ، ٣٤٢ ، ٣٤٨ ، ٣٥٠ ، المقدسي ، ٣٧٤ ، ٣٧٦ ، كتاب حدود العالم ، ١٤٤ ، ٤٠٢ ، ٤٠٤ ، ٤٠٦ - ٤١٠ .

(١٤٩٨) انظر بسنيه ، ذكر في مكانه ، ص ٤٢٢ ، ف . مينورسكي ، « لك ٢ » في الموسوعة الاسلامية ، المجلد ٣ ، ص ١٢ .

ابن خرداذبه ، ١٢٢ ( تتبع « أرمينية الثانية » : مكرر عند ابن الفقيه ، ٢٨٧ ) ، ١٢٤ ( مكرر عند ابن الفقيه ، ٢٩٧ ) .

ابن الفقيه ، ٢٨٢ ، ٢٨٨ ( دودانية : انظر المسعودي (م) ، فقرة ٤٤٥ مذكور في مكانه ، المسعودي (م) ، فقرة ٤٤٥ ( لكز دودانية ، « ولهم أخبار طريفة في المناكح والمعاملات » ) - ٤٤٦ ، ( ت ) ، ٢٤٩ .

المقدسي ، ٣٧٦ ( لكزان ) .

كتاب حدود العالم ، ١٤٤ - ١٤٥ ، ١٦٢ ( لكن ) ، ٤٠٧ - ٤٠٨ ، ٤١١ ، ٤٥٤ - ٤٥٥ ترجم ، « glacis » أو « marche » لفظ معول ( المسعودي (م) ، مذكور في مكانه . ترجمة ييلا : « boulevard » ، مينورسكي ، في كتاب الحدود ، ٤٥٥ : « بلورق » .

حول دودانية ، الذين ذكرهم المسعودي ، مستشهد به في مكانه ، وحول اللكز الشديدي الكفر والتمرد ، انظر ابن الفقيه ، ٢٨٨ ، ٢٩٢ .

(١٤٩٩) ابن خرداذبه ، ١٧ ( ضعيف ) ، ١١٩ ( مثله . في ١٢٠ و ٢١٣ ، المقصود موقان بحر الخزر ( . قارن بلاطعة كتاب الحدود ، ١٤٢ ) . الملاحظة ذاتها بالنسبة إلى المسعودي ( ت ) ، ٩٠ ، ٢٤٣ .

الاصطخري ، ١٠٨ ( مكرر عند ابن حوقل ، ٣٣٦ ) .

المقدسي ، ٣٧٥ .

كتاب حدود العالم ، ٧٧ ، ١٤٢ .

المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٤٥ ، ٥٠٠ .

كتاب حدود العالم ، ٤٠٢ ( شاهد صيغة من الاصطخري ( مخطوطة اسطنبول ) ، حيث  
ترد الموقائية التي تهمننا هنا ، ٤٠٦ ، ٤٠٧ .

( ١٥٠٠ ) ابن خرداذبه ، ١٢٢ ( تتبع « أرمينية الأولى : كرره ابن الفقيه ، ٢٨٧ ) ،  
١٢٣ . اليعقوبي ، ٣٦٤ ( « أرمينية الثانية » ) ، ابن الفقيه ، ذكر من قبل ، و ص ٢٩٣  
المسعودي ( م ) ، فقرة ٥٠٠ ، الاصطخري ، ١١٠ ، ابن حوقل ، ٣٤٢ ، المقدسي  
٥١ ، ٣٧٤ ، ٣٧٦ ، حدود العالم ، ٧٧ ، ١٤٤ ، ٤٠٢ - ٤٠٣ ( مع ذكر مخطوط  
القسطنطينية للاصطخري ( مذكور في الحاشية المابقة ) حيث يرد اسم العيسية ( عوضاً  
عن عنبسة ، الأعرور اسم ملك قبلة ، حسب المسعودي ) ، وذكر العلاقات الحسنة بين  
قبلة ويزان ) ، ٤٠٧ .

( ١٥٠١ ) اعتبر لفظ فيلان شاه أحياناً لقب ملوك السريز : المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٧٩ .  
إلا أن بلد فيلان ( لوييني عند المؤرخ بلين ؟ ) ، مهما كان لغزاً ، لا يخرج عن كونه  
حقيقياً ومتميزاً عن بلد السريز . امله يقع إلى شرق شكلي ، على السفوح الجنوبية من  
جبل القيق : انظر ابن خرداذبه ، ١٢٤ ( كرره ابن الفقيه ، ٢٩٧ ) ، ١٦٣ ( فيلان  
واقعة بين اللان والخزر : كرره ابن رسته ، ٢٤٩ ، والمقدسي ، ٣٦٢ ) ، ابن الفقيه ،  
٢٨٧ ، وذكر من قبل ، المسعودي ( ت ) ، ٢١٥ ، حاشية ٢ ، حدود العالم ، ٥٤٤  
( وحاشية ١ ) : الذي يقترح خصوصاً مقارنة لوييني ( ليب ، ليف فيل بالقلب ) و لفظ  
آخر : لبان . حول هذا الأخير ، انظر ابن خرداذبه ، ١٢٤ ، ورسم لبن ( ؟ ) في  
ابن خرداذبه ، ١٢٣ ، ابن الفقيه ، ٢٨٧ آخرها .

( ١٥٠٢ ) المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٤٤ .

( ١٥٠٣ ) ابن خرداذبه ، ١٢٤ ( ابن الفقيه ، ٢٩٨ ) ، ابن الفقيه ، ٢٨٨ ( انظر  
قدامه ، ٢٥٩ ) ، ٢٩٣ ، وذكر من قبل ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٥٠٥ ، حدود  
العالم ، ١٦١ - ١٦٢ ، ٤٠١ ، ٤٥٤ - ٤٥٦ : يفسر غموض التدوين ( ادخلت  
مسقط على التوالي في السريز ( الافر ) والخزر ، في حين يتبع في الحقيقة ، مثلما قلنا  
شروان ) بأن حملة مروان ( ١١٩ هـ / ٧٣٧ ) المسلمة جلبت بعض الخزر الذين استقروا  
بين السمر وبلد اللكرز الأدنى .

( ١٥٠٥ ) أو أيضاً « الباب والأبواب » . بشأنها ، انظر د . م . دونلب ، في الموسوعة



الاسلامية (٢) ، ج ١ ، ص ٨٥٨ - ٨٥٩ ، ابن خرداذبه ، ١٢٢ - ١٢٣ ، ١٧٣ ،  
 اليحوي ، ٣٦٤ ، ابن رسته ، ١٠٦ ، ١٤٨ ، ١٥١ ، ابن الفقيه ، ٧ ، ٢٥ ،  
 ١٤٥ ، ١٩٣ ، ٢٨٦ - ٢٨٨ ، ٢٩١ - ٢٩٣ ، ٢٩٥ ، ٣٠٥ ، ٣٠٧ ، قدامة ،  
 ٢٢٧ ، ٢٥٩ ، المسعودي (م) ، فترة ٢٨١ ، ٢٩٥ ، ٤٤٢ - ٤٤٤ ، ٤٤٦ -  
 ٤٤٧ ، ٤٧٦ ، ٤٩٣ ، ٤٩٥ ، ٤٩٨ ، ٥٠٢ ، ٥٠٤ ، ٥٠٥ ، (ت) ، ٩٠ ،  
 ٩٤ ، ١١٢ ، ١٢٨ ، ٢٤٣ ، ٢٤٩ ، الاصطخري ، ١٠٩ - ١١٠ ، ١١٢ ،  
 ١١٣ ، ١٢٨ آخرها ، ١٣٠ ، ١٣٢ ، ابن حوقل ، ١١٤ ( لديه يقال شهيرة ) ،  
 ١٦٦ ، ٣٣٩ - ٣٤٠ ، ٣٤٢ ، ٣٤٧ ، ٣٥٠ ، ٣٧٣ ، ٣٨٨ - ٣٨٩ ، ٣٩٣ -  
 ٣٩٤ ، ٣٩٨ ، المقدسي ، ٣٧٤ ، ٣٧٦ ، ٣٨٠ ، حدود العالم ، ٦٠ ، ١٤٥ ،  
 ٢٠٣ ، ٤٠٧ ، ٤١١ ، ٤٥٤ .

(١٥٠٦) انظر ماتقدم ، حاشية ١٥٠٣ .

(١٥٠٧) المسعودي (م) ، فقرة ٤٧٦ .

(١٥٠٨) رسم غامض : خيلان ، خندان ، خيزان ( يلتبس أحياناً بخيزان في ناحية  
 باكو : ابن خرداذبه ، ١٢٤ ، حدود العالم ، ٤٤٩ ) ، جيدان . ينسب القيتق أحياناً  
 إلى الافر ( السرير ) . انظر ابن خرداذبه ، ١٢٣ ، ابن رسته ، ١٤٧ - ١٤٨ ،  
 ابن الفقيه ، ٢٩٣ ، المسعودي (م) ، فقرة ٤٤٧ ، ٤٧٦ ، ٤٧٧ ، حدود العالم ،  
 ١٦١ ( استشهادان ) ، ٤٤٨ - ٤٥٠ .

(١٥٠٩) ابن خرداذبه ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ابن الفقيه ، ٢٨٧ - ٢٨٩ ، المسعودي (ت)  
 فقرة ٩٣ ، ابن فضالان ، ١٣٥ ( ترجمة ، ١٠٧ ، ح ٢٤٣ ) ، حدود العالم ، ١٦٢ ،  
 ٤٥٢ - ٢٥٣ ، و . د . م . دلولوب ، في الموسوعة الاسلامية (٢) ، ج ١ ، ص ١٠١٥ -  
 ١٠١٦ .

(١٥١٠) ابن خرداذبه ، ٦٣ ، ٦٤ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ابن الفقيه ، ٢٨٨ ، ٢٩٨ ،  
 المسعودي (م) فقرة ٤٤٧ ، الاصطخري ، ١٢٩ ، ١٣٠ ، ١٣٢ ، ابن حوقل ،  
 ١٥ ، ٣٨٩ ، ٣٩٣ - ٣٩٤ ، ٣٩٨ ، المقدسي ، ٢٠ ، ٣٦١ ، حدود العالم ،  
 ١٦٢ ، ٤٥٢ - ٤٥٤ .

(١٥١١) الاصطخري ، ١٣٠ ، ابن حوقل ، ٣٩٤ : مجمع ناس . يجب فهم التدوين  
 بأنه يتعلق فقط بهذا القسم من بلد الخزر . وسرى أن بلد الخزر يحوي مدناً أخرى ،  
 على الأقل اقل دار المملكة .

(١٥١٢) يمطي الاصطخري ، ١٣٠ ، ابن حوقل ، ٣٩٤ ، المقدسي ، ٣٦١ رسوماً

مقاربة . توضح هذه المعلومات ما قيل من قبل ، حاشية ١٣٢٤ . لاحظ أن المقدسي ، احالة ذاتها ، يحدد منازل الخزر في اقل على الوجه التالي : « أبنيهم خيم وخشب ولبود وخر كاهات ( انظر ماتقدم حاشية ١٢٩٦ ) إلا القليل فانه طين » .

( ١٥١٣ ) المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٧٧ . حذار من الخلط بين هذه الأمة وبين الكرج الذين سنتحدث عنهم فيما يلي ( يخصهم المسعودي ( م ) فقرة ٤٩٨ بتفصيل مفرد لهم ) ، أو بين مدينة كرج التي سنتكلم عنها في بحث الجغرافية .

( ١٥١٤ ) ابن رسته ، ١٤٨ ( لملك السريز قلعة يقال لها الآل وغميق حصينة يكون بها بيت ماله ، وهي التي أعطاه اياها أنوشروان ) . المسعودي ( م ) فقرة ٤٧٧ ، حدود العالم ، ٤٥٠ ، وحاشية ٢ ) ، ٤٥٥ ، و . و . برتولد ، « غميق » ، في الموسوعة الاسلامية ، ج ٢ ، ص ١١٨٢ - ١١٨٣ .

( ١٥١٥ ) المسعودي ( م ) فقرة ٤٧٧ : يقول ان أكثرهم يعمل الزرد واليلب والجم والسيوف وغير ذلك من « أنواع الحديد » . وقد أشير إلى أصل الاسم الفارسي ، إلا أن الاملاء الصحيح زرهجران ، مفردة زرهجر ، من زره ( زرد ) ولفظ جر ( صانع ) . يحتمل أن يؤدي املاء المسعودي إلى حصول التباس مع زرجر ( ان ) ، أي الصائغ . انظر ديميزون ، قاموس فارسي فرنسي ، ج ٢ ، ص ٩٦ - ٩٧ ، ١٠٢ ، ١٠٤ ، ج ٣ ، ١٨٧ .

( ١٥١٦ ) حول السريز أو الانر (الابر) ، انظر ابن خرداذبه ، ٩٢ ( ابن الفقيه ، ٨٣ ) ، ١١٩ ، ١٢٤ ، ١٦٣ . اليمقوي ، ٣٦٤ ( ابن الفقيه ، ٢٩٠ - ٢٩١ ) ، ابن رسته ، ١٤٧ - ١٤٨ ، ١٤٩ . ابن الفقيه ، ذكر من قبل ، و ٢٨٦ ، ٢٨٧ ، ٢٩٨ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٤٢ ، ٤٤٤ ، ٤٧٨ ( حول فيلان شاه ، انظر ماتقدم ، حاشية ١٥٠١ ) ، ٤٧٩ ، ( ت ) ، ٥٢ ، ٢١٥ ، ٢٤٩ ، ٢٥٧ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٣ ، الاصطخري ، ١٦ ، ١٩ ، ١١٠ ، ١٣٠ ، ١٣٢ ، ابن حوقل ، ١١ ، ١٥ ، ٣٢٠ ، ٣٣٩ ، ٣٩٤ ، ٣٩٨ . المقدسي ، ٣٦٢ . حدود العالم ، ٤٢ - ٤٣ ، ٦٧ - ٦٨ ، ٧٧ ، ٨٣ ، ١٤٢ ، ١٥٦ ، ١٦٠ - ١٦١ ، ٢٠٤ ، ٤١٩ ، ٤٢٢ ، ٤٢٩ ، ٤٤٦ - ٤٥٠ ، ٤٥٢ ، ٤٥٤ ، ٤٥٥ .

( ١٥١٧ ) الاصطخري ، ١٣٠ ، ابن حوقل ، ٣٩٤ .

( ١٥١٨ ) أو سريز من ذهب وسريز من فضة : ابن رسته ، ١٤٧ .

( ١٥١٩ ) اصل آخر ذكره المسعودي ( ت ) ٢١٥ ، حاشية ٢ .

( ١٥٢٠ ) ابن خرداذبه ، ١٢٤ . المسعودي ( ت ) ، ١٢٠ . حدود العالم ، ١٦٢ ،

٤٥١ ، ٤٧٧ اخرها - ٤٤٨ ، ٤٥٤ - ٤٥٥ وفيما يلي ، حاشية ١٦٦٧ .  
حذار من الخلط بينها وبين المدينة البلغارية الحاملة الاسم ذاته ، وستكلم عنها فيما بعد .  
(١٥٢١) يقول ابن رسته ، ١٤٧ ، ان ملكهم يسمى اوار .

(١٥٢٢) أو مايمادل ٧٦٥ كم . حول حصن آخر ، انظر ما تقدم حاشية  
١٥١٤ .

(١٥٢٣) ابن خرداذبه ١٧ ، ١١٩ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٦٣ ، ١٧٣ ، اليعقوبي  
٣٦٤ ، ابن رسته ، ٨٩ ، ٩٨ ، ١٤٨ ، ١٤٩ ، ابن الفقيه ، ٢٨٦ - ٢٨٨ ،  
٢٩١ ، ٢٩٤ ، ٢٩٥ ، ٢٩٧ اخرها . المسعودي ( م ) فقرة ٤٤٢ ، ٤٧٩ - ٤٨٢ ،  
٤٩٣ ، ٤٩٥ ، ٤٩٨ ، ٤٩٩ ، ( ت ) ٢١٥ ، ٢٤٩ الاصطخري ، ١٦ . ابن حوقل ،  
٩ ، ١١ ، ١٦٩ ، ٣٢٠ ، ٣٣٩ . المقدسي ، ٦١ اخرها ( ووسطه ) الاقليم السابع  
في بلاد اللان بلا مدن معروفة ) ، حدود العالم ، ٥٣ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٨٣ ، ١٥٦ ،  
١٦٠ - ١٦١ ، ٣١٣ ، ٣١٨ ( حرشية ١ ) ، ٤٠١ ، ٤٤٣ ، ٤٤٤ - ٤٤٦ ،  
٤٥٤ ، ٤٥٦ ، ٤٨١ ، بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٢٨ ، و . برتولد و ف .  
مينورسكي ، « اللان » في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ٣٦٥ ، و د . م .  
دنلوب ، « باب اللان » ، مرجع ذاته ، ج ١ ، ص ٨٦٠

(١٥٢٤) نذكر الصيغة التي استعملها من قبل أبو زيد السيرافي في جزر الزابج ( انظر  
ما تقدم ، ١٣٥/١ ) .

(١٥٢٥) اس اسم اللان القديم : انظر حدود العالم ، ٤٤٥ ، و و . برتولد - ف ،  
مينورسكي ، « اللان » ذكر من قبل ، ( مع احالة إلى المسعودي ( م ) فقرة ٤٥٠  
٤٥٢ ) . حول هاتين القبيلتين ، انظر على التوالي ابن رسته ، ١٤٨ ، حدود العالم ٤٤٥  
( وحاشية ١ ) ، ٤٥٨ ، بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٦٥٠ ( تحت لفظ « روكولاني » )  
وابن رسته ، ١٣٩ ، حدود العالم ١٦٢ ، ٣٢٤ ، ٤٤٥ ، ٤٥٦ - ٤٥٨ .

(١٥٢٦) المسعودي ( م ) فقرة ٤٨٠ .

(١٥٢٧) المسعودي ( م ) فقرة ٤٤٣ ، ٤٨١ - ٤٨٣ ( وتفسير اسم كشك ، وهو  
فارسي - التيه والصلف - والكشك في الواقع أمة اييرية قفقاسية ) ( ت ) ، ٢٤٩  
( انظر حدود العالم ، ٤٤٦ ، حاشية ١ ) ، حدود العالم ، ١٦١ ، ٤٤٦ ، و س . كليجاي  
في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ٢ ، ص ٢٢ - ٢٤ .

(١٥٢٨) المسعودي ( م ) فقرة ٤٨١ يذكر أيضاً العلاقات التجارية ( البرية ؟ )  
مع البلدان في طاعة دار الإسلام والمجاورة لأمة كشك .

(١٥٢٩) هنا يترامى موضوع الجارية الكشكية ، التي سوف تصبح شهيرة في المستقبل في الأسواق : انظر ر . برونسفيغ ، « عبد » في الموسوعة الاسلامية (٢) ، ج ١ ، ص ٣٣ .

(١٥٣٠) المسعودي ( م ) فقرة ٤٨٣ - ٤٨٥ . يستنتج الموقع الشمالي نسبة إلى كشك ، لأن المسعودي يعود إلى التبق الفرقي بعد اسهاب لايغنيه ، ثم ينزل هذه المرة إلى الجنوب إلى الأبخاز والكرج : المسعودي ( م ) فقرة ٤٩٨ . بشأن التفصيل المقصود ، انظر ومايلي ، حاشية ١٥٣٣ . حول التماثل مع بعض البلغار ، انظر ٢٢/٢ .

(١٥٣١) نجد خصائص ماثلة فيما يأتي في الفصل التاسع في بحث ياجوج وما جوج .

(١٥٣٢) يلي ( المسعودي فقرة ٤٨٥ ) وصف خسفة أخرى قريبة القمر ، فيها نوع من القروء .

(١٥٣٣) يطيل المسعودي الكلام في استطراد مسهب عن القروء ، اثارته الخسفة المشار إليها في الحاشية السابقة : المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٨٥ - ٤٩٢ . ثم يعود المسعودي إلى وصفه ، فيذكر أربع أمم من الترك تلي بلاد اللان : هم بفتنه ، وبجفرد ، وبجناك ، ونوكرده : حول هذه الأمم ، انظر على التوالي ماتقدم ، ص ٢٨٤/١ ، ٢٧٨-٢٧٥/١ ( وما يلي حول بجناك بحر نيطس ) ، ٢٢٤ .

(١٥٣٤) صورة أحياناً غامضة ( اوغاز ، لغر ) : حول التباس مع ليزان ، انظر ماتقدم ، حاشية ١٤٩٧ . حول الأبخاز ، انظر ابن خرداذبه ، ١٢٣ ابن رسته ، ١٣٩ ( انظر حلود العالم ، ٤٥٦ ) المسعودي ( م ) فقرة ٤٩٨ ، ٥٠٦ ، ( ت ) ، ٢١٥ ، ٢٤٩ ، حلود العالم ، ١٦٢ ، ٣٢٤ ، ٤٤٥ ، ٤٥٦ - ٤٥٧ ، بسنيه ، ذكر من قبل ، ١ ، و . برتولوف . مينورسكي ، في الموسوعة الاسلامية (٢) ، ج ١ ، ص ١٠٣ - ١٠٤ .

(١٥٣٥) صورة غامضة جداً وتحتمل الالتباس في الغالب : جزر ( ان ) ، جرز ، جرج ، كرج ( اسم مملكة في الهند أيضاً : ابن خرداذبه ، ١٦ ) ، جرج ( ان ) ( بلد في الزاوية الشمالية الشرقية من بحر الخزر ) . حول بلاد الكرج ، انظر ابن خرداذبه ، ١٢٢ ، ١٢٣ ، اليعقوبي ، ٣٦٤ ، ابن رسته ، ٩٨ ، ١٠٦ ، ابن الفقيه ، ٢٨٧ ، ٢٨٨ ، قدامة ، ٢٤٦ المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٩٨ ، ٤٩٩ ، ٥٠٦ ، ( ت ) ، ٢١٥ ، ٢٤٩ ، ابن حوقل ، ٣٣٩ ، ٣٤٧ ، ٣٥٤ ، حلود العالم ، ٥٣ ، ٦٧ ، ١٥٧ ، ١٨٠ ، ١٨٢ ، ١٨٣ ، ٢٠٤ ، ٤١٠ ، ٤٢١ - ٤٢٢ ، ٤٤٥ ، ٤٥٦ ، ٤٥٧ ، بسنيه ، ذكر من قبل ، ٣٨٠ ( تحت لفظ « اييريا » ) ، و ا . در ، في الموسوعة الاسلامية ، ج ٢ ، ص ١٣٩ - ١٤٠ .

(١٥٣٦) أشير من قبل إلى هذه الميزة في الحديث عن حصن باب اللان . مع ذلك يلاحظ أن بلد الكرج عاد مجدداً إلى دفع الضريبة إلى الملك العظيم المرزيان بن محمد المسافري في عام ٣٤٤ هـ / ٩٥٥ م ، ابن حوقل ، ٣٥٤ .

(١٥٣٧) المسعودي ( م ) فقرة ٤٩٩ و ف . مينورسكي ، « الصمصخي » ، في الموسوعة الإسلامية (٢) ، ج ١ ، ٣٣٥ .

(١٥٣٨) ابن خرداذبه ، ١٢٣ ، ابن الفقيه ، ٢٩٢ ، ٢٩٤ ، المسعودي ( م ) فقرة ٤٩٩ ، ٥٥٠ ، ( ث ) ، ٢٤٩ ، الاصطخري ( مخطوط القسطنطينية ، ذكر في الحدود ، ٤٠٠ ، ٤٠٢ ) ابن حوقل ، ٣٤٨ ، حدود العالم ، ١٤٤ ، ٤٠٠ - ٤٠٢ ، وو . برتولد ، « خزر » في الموسوعة الإسلامية ، ج ٢ ، ص ٩٩١ (١)

(١٥٣٩) يحتمل أن يحمل لقباً هو أيضاً : حول ملوك آخرين لم الاسم ذاته في هذه الأصناف ، انظر ابن حوقل ، ٣٥٤ - ٣٥٥ .

(١٥٤٠) ابن حوقل ، « الصناري » ، المعروف بسنحاريب في طاعة بلايجانشاه ( ليزان ) ، الداخل في طاعة شروان شاه المزبدي ، كما نعلم ( ماتقدم ، حاشية ١٤٩٦ ، ١٤٩٥ ) .

(١٥٤١) أملاء متباينة : شكبي ، شكبي ، شكبي ، شكبي . انظر ابن خرداذبه ، ١٢٣ ، ابن الفقيه ، ٢٨٨ ، ٢٩٣ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٥٥٠ ، الاصطخري ١١٠ ( ومخطوط القسطنطينية ، ذكر في حدود العالم ، ٤٠٠ ، ٤٠٢ ) ابن حوقل ، ٣٤٢ ، ٣٥٤ ، المقدسي ، ٥١ ، ٣٧٦ ، حدود العالم ، ٧٧ ، ١٤٤ ، ٣٩٨ و ف . مينورسكي في الموسوعة الإسلامية ، ج ٤ ، ص ٣٥٨ - ٣٦٠

(١٥٤٢) حول القيق عامة ، انظر ابن خرداذبه ، ١٢٣ ، ١٧٣ ، ابن رسته ، ١٤٨ ، ابن الفقيه ، ٢٥ ، ٢٨٦ ، ٢٩٥ ، المسعودي ( م ) فقرة ٤٤٢ وما يليها ، ( ث ) ، ٩٤ ، ٢٤٩ ، الهمداني ، ١٢٦ ، الاصطخري ، ١١٣ ، ابن حوقل ، ٧ ، ١٦ ، ٣٤٥ ، ٣٤٩ ، ٣٧١ ، المقدسي ، ٣٧٥ ( تدوين عن كثرة الألسنة ، لكن دون تسمية جبل القيق ) ، حدود العالم ، ٦٧ ، ١٤٥ ، ٢٠١ ، ٢٠٣ ، ٢٠٤ ، ٣١٨ ، ٤٠٩ ، ٤١١ ، و س . فان اردنوك ، في الموسوعة الإسلامية ، ج ٢ ، ص ٦٣٢ - ٦٣٣ .

(١٥٤٣) ابن حوقل ، ٣٥٤ ( المسافري مرزيان بن محمد ) . يجوز لنا ، نظراً لموقع شكبي ، أن تعتبر أن هذه التسمية تمر بشروان شاه المزبدي ( ماتقدم ص ٢٦٠ ، حاشية ١٤٩٥ : انظر ف . مينورسكي ، في الموسوعة الإسلامية ، ج ٤ ، ص ٣٥٩ (١) .

(١٥٤٤) أو ضعف الواقع .

- (١٥٤٥) المسمودي (م) فقرة ٤٤٣ .
- (١٥٤٦) ابن حوقل ، ١٦٩ انظر ماتقدم ، ١٩١/١ - ١٩٢ ، والشكل ٢١ .
- (١٥٤٧) ابن خرداذبه ، ١٧٣ ( ابن الفقيه ، ٢٩٥ ) ، ينازع فيه المسمودي (م) فقرة ٥٠٣ ، الهمداني ، ١٢٦ ( الذي ينطلق من اليمن ) ، حدود العالم ، ٦٧ ، ٢٠٣ - ٢٠٤ .
- (١٥٤٨) انظر س . فان ارندونك ، ذكر من قبل ، وما تقدم ، ٤٠/١ .
- (١٥٤٩) القرآن ، ١٨ / ٥٩ وما يليها . انظر ابن خرداذبه ، ١٢٤ ، ابن الفقيه ، ٢٨٧ ، المقدسي ، ٤٦ ، حدود العالم ، ٤٤٩ .
- (١٥٥٠) ماتقدم ، حاشية ١٤٩٥ ، حاشية ١٥٠٥ ، ح ١٥٣٢ . نصيف الغم الذي يفترضه انتاج الصوف في ليزان : انظر ماتقدم ، ص ٨/٢ .
- (١٥٥١) المسمودي (م) ، فقرة ٤٤٦ .
- (١٥٥٢) المسمودي (م) ، ذكر من قبل .
- (١٥٥٣) ابن الفقيه ، ٢٩٥ ، لكن مع تبسيط الخريطة اللاتينية : وجبل القبق متصل ببلاد الروم ( افهم الآس : انظر الحدود ، ٤٤٥ ) إلى حد الخزر والان ، ويتصل ببلاد الصقالبة . وفيه أيضاً جنس من الصقالبة ، والباقون أرمن .
- (١٥٥٤) المسمودي (م) فقرة ٤٤٢ - ٤٤٣ .
- (١٥٥٥) ابن حوقل ، ٣٤٩ ( ويجمع الكثير فيهم لسان واحد ) : لعبت لغة الاوار -الافر- في الواقع شيئاً فشيئاً دور اللغة الأساسية : انظر حدود العالم ٤٤٧ ، و ه . كاريردنكوس -١- بيننغن ، « اوار » ، في الموسوعة الإسلامية (٢) ، ج ١ ، ص ٧٧٨ .
- (١٥٥٦) المقدسي ، ٣٧٥ ( دون ذكر اسم قبلي ، صراحة ) .
- (١٥٥٧) المسمودي (م) فقرة ٤٤٢ - ٤٤٣ .
- (١٥٥٨) ابن خرداذبه ، ١٢٣ ( كرره وفصله ابن الفقيه ، ٢٨٦ آخرها - ٢٩٢ ) .
- (١٥٥٩) ابن الفقيه ، ٢٨٦ آخرها - ٢٨٧ ، يقول ان ١١٠ من القصور بأيدي دار الاسلام .
- (١٥٦٠) مثال : الزريكران ( المسمودي (م) ) ، فقرة ٤٧٧ وما تقدم ، ١٣/٢ .
- (١٥٦١) مثال : الخزر الذين يغير عليهم الأثر ( المسمودي (م) ) ، فقرة ٤٧٨ ، وما تقدم ، ص ١٤/٢ ) .

- (١٥٦٢) المسعودي (م) فقرة ٥٠٤ .
- (١٥٦٣) انظر أيضاً مايلى الفصل التاسع ، بحث ياجوج وماجوج .
- (١٥٦٤) المسعودي (م) ، ذكر من قبل ، ترجمة بيلا معدلة قليلا . ابرزنا المقطع نحن . يثر على نهاية النص في المسعودي (ت) (٥٠٧ ، مكثفاً أكثر .
- (١٥٦٥) لائنسى أنه آخر الأنبياء ، « خاتمتهم » .
- (١٥٦٦) ماتقدم ، ١٤/١ وما يليها وما يلي ، الفصل الحادي عشر .
- (١٥٦٧) ماتقدم ، ٧/٢ .
- (١٥٦٨) ربما ماعدا الجرمي ( انظر حدود العالم ، ٤٢٣ ، ح ١ ) والمسعودي (م) ، فقرة ٤٥٥ ( انظر مايلى ، ح ١٥٨٣ ) و ح ١٧٤٥ ( ، ٤٨٣ - ٤٨٥ ( ماتقدم حاشية ١٥٦٠ )
- (١٥٦٩) الرئيسين على الأكل : انظر م . كانار ، ترجمة ابن فضلان ، ٤٤ - ٤٥ .
- (١٥٧٠) ربما حسب مسلم الجرمي : حول هذا الجرمي ، انظر جغرافية ج ٢٨/١٠١ وحدود العالم ، ٤١٩ .
- (١٥٧١) ينقل كتاب حدود العالم بعض المعلومات عن الاصطخري : انظر حدود العالم ، ١٦١ ، وما يلي حاشية ١٥٨٦ . وإبانت لنا تصنيفات مينورسكي تصنيف هذه المعلومات : ( حدود العالم ، أماكن متفرقة ) و ١ . هريك ، في الموسوعة الاسلامية (٢) ج ١ ، ص ١٣٤٥ . مع ذلك يعطي هذا التصنيف في أفضل الاحتمالات خطأ دليلاً لاجبوز رسمه بعنف شديد .
- (١٥٧٢) يتميز المسعودي بتداخل ، غامض في الغالب ، للمعطيات المكانية والتاريخية . انظر حدود العالم ، ٤٦٩ ، في كلامه عن ولندره ( درسوا مع بلغار دنيه ) . سوف نورد هذه المعلومات ( النصيلة جداً ) عن بلغار نهر اتل بطريقة عابرة : انظر مايلى ، حاشية ١٥٨٣ ، و ح ١٥٩٢ .
- (١٥٧٣) ابن رسته ، ٩٨ ، ١٤٠ - ١٤٢ ، ١٤٥ - حدود العالم ، ٧٥ ، ٨١ ، ١٥٩ ، ١٦٢ ، ١٦٣ ( انظر ح ١ ) ، ١٨١ ، ٢١٧ ، ٢٢١ ، ٣١٢ ، ٣١٩ ، ٣٢٠ ، ٤٣٦ ، ٤٣٧ ، ٤٣٩ ، ٤٦٠ - ٤٦١ .
- (١٥٧٤) يتحدث ابن رسته ، ١٤١ ، على التوالي عن الخزر والصقالبة ، ثم عن الخزر

والروسية ، ويجسمهم ويمتبرهم جيراناً في كل مرة. بالتالي ، المقصود الروسية فعلا ، وربما الصلاوية بدقة ( انظر ٨٩/٢ ) .

(١٥٧٥) الاحالة هنا اما إلى بقايا ملكة قديمة ، أو إلى أقوام بجناكية بقيت في هذه النواحي : انظر ماتقدم ، ص ٢١٦ - ٢١٧ .

(١٥٧٦) ربما مع تطبيق المقايضة الصامتة : المسمودي ( م ) ، فقرة ١٤٢٠ .

(١٥٧٧) حدود العالم ، ١٦٢ ، ٤٦٠ ( لاريب ان لهذا اللسان علاقة بلغة تشوفاش الحالية ، « جنس خاص وشاذ جداً من التبتايل التركية » ) . قارن بالاصطخري ، ١٣١ ( ابن حوقل ، ٣٩٦ ) : ولسان البلغار كللسان الخزر .

(١٥٧٨) ابن رسته ، ١٤١ آخرها ، يقول « إذا جاءتهم سفن المسلمين للتجارة » : مراكب يجهزها تجار مسلمون على نهر اتل ؟

(١٥٧٩) ابن رسته ، ١٤١ ، حدود العالم ، ١٦٢ ، ٤٦١ .

(١٥٨٠) ابن رسته ، ١٤٢ .

(١٥٨١) ابن رسته ، ١٨ ، ١٢٩ ، ١٣٠ ، ١٣١ - ١٣٢ ، ابن حوقل ، ١٥ ، ١١٠ ، ٣٨٩ ، ٣٩٢ ، ٣٩٣ ، ٣٩٦ ، ٣٩٧ ، ٣٩٨ ، المقدسي ، ٣٢٤ آخرها - ٣٢٥ ، ٣٦١ .

(١٥٨٢) خلتج : انظر ماتقدم ، حاشية ١٣٣٠ آخرها .

(١٥٨٣) حملت تدوينات نص ابن رسته الخاصة بدار الاسلام إلى الاعتقاد بأنها متأخرة عن سفارة ابن فضلان ( ٨٣٠٩ / ٩٢٣ م ) : ابن رسته ، ترجمة ١٥٨ ، ح ٤ ، وهذا يعني أننا ننسى أن البلغار لم ينتظروا سفارة ابن فضلان ليعرفوا الاسلام : فقد كان هدف هذه السفارة الرسمي ، كما سنقول فيما بعد ، ايضاح وتصحيح ( انظر عادة السجود العثماني ) الاسلام الموجود من قبل . ويذكر المسمودي أن اعتناق ملك البلغار الاسلام يرتبط بحلم رآه في خلافة المقتدر . وفي عهد هذا الخليفة بالذات ، تمت سفارة ابن فضلان إلى البلغار الذين اسلموا سطحيًا على الاقل ويدل هذا التفصيل على ضعف الثقة ( انظر ابن فضلان ، ترجمة ١٤٤ ) التي يجب اعطاؤها هنا إلى نص المسمودي : ( م ) ، فقرة ٢٩٥ ، ٤٥٤ معلومات عن نهراثل ( ) ، ٤٥٥ ( علاقات يخوازم والروس ، دار الاسلام ) ، ٤٥٦ ( اعتناق الاسلام ) ، ٥٧ ( قصر الليالي في بلد البلغار ) ، المقصود بلغار اتل . في ( م ) ، فقرة ٢٨٠ ، ٤٥٦ ، المقصود بلغار دنه ( مع تدوين مشكوك فيه عن اعتناق هؤلاء البلغار الاسلام المتصرين في الحقيقة : انظر هـ . اينتليك ، « بلغارية » في الموسوعة



الإسلامية (٢) ، ج ١ ، ص ١٣٤٢ ، وحدود العالم ، ٤٢٣ ، ٤٤١ (حاشية ٥) ، ٤٦٨ (ح ٦) . أما التدوين عن دار ملكة البلغار ، « على بحر مايطس » ، فيمكن أن يشير إما إلى ذكرى مشوشة عن المنازل البلغارية الأولى في كرويان ( ماتقدم ، حاشية ١٥٦٨ ) ، وإما إلى النواحي القريبة من بحر بنطس ( الذي ظن أنه بحر مايطس ) وبالتالي إلى بلغار دتبه .

(١٥٨٤) قرينة أخرى : تقديمهم جنود للجهاد المقدس في آخر القرن : انظر مايي . (١٥٨٥) حذار من الخلط بينه وبين الأمة التي تحمل الاسم ذاته : ماتقدم ، حاشية ١٥٢٠ .

(١٥٨٦) يضيف كتاب حدود العالم ( لعله يأخذ عن الاصطخري ، لكن بعد تعديله ) إلى رقم ابن رسته ، ويتقيد به في النواحي الأخرى : حدود العالم ، ١٦٣ ( فترة ٥٣ ، ١ - ٢ ح ١ ) ، ٤٦١ .

(١٥٨٧) ابن حوقل ، ١٥ ، ٣٩٢ ، ٣٩٣ ، ٣٩٨ .

(١٥٨٨) بقيادة سفياوسلاف ، ملك كييف ( يحدد ابن حوقل في الواقع تاريخ سماعه بالخبر : ٣٥٨ هـ / ٩٦٩ م ) . حصلت غارة أخرى في عام ٣٧٥ هـ / ٩٨٥ م . انظر هربك ، ذكر من قبل ، في الموسوعة الإسلامية (٢) ج ١ ، ص ١٣٤٨ ، وحدود العالم ، ٤٣٩ ، حاشية ١ .

(١٥٨٩) سنجد فيما بعد أن ابن حوقل متفائل ( ص ٢٨٧ آخرها - ٢٨٨ ) .

(١٥٩٠) وحتى أفضل من الخزر : انظر هربك ، ذكر والمراجع ذاته .

(١٥٩١) الاصطخري ، ١٣٠ ، ابن حوقل ، ٣٩٣ ، ومايلي في بحث الخزر .

(١٥٩٢) المسعودي (م) ، فترة ٤٥٧ ( مناخ بلغار ومناخ قطبي . تدوين عائد للندر ) ، (ت) ، ٢٩٩ ، الاصطخري ، ١٣٢ ، ابن حوقل ، ٣٩٧ ، المقدسي ، ٣٦١

(١٥٩٣) انظر جغرافية ، ج ١ ، ٢٢٧/١ - ٢٣٥ ، م . كانار ، « ابن فضلان » ، في الموسوعة الإسلامية (٢) ، ج ٣ ، ص ٧٨٢ .

(١٥٩٤) انظر م . كانار ، في ترجمة ابن فضلان ، مذكور من قبل ، ٤٤ - ٤٧ . س . كاهين ( « غز » في الموسوعة الإسلامية (٢) ، ج ٢ ، ص ١١٣٣ ) يرسم محورين : خزر خوارزم من جهة ، وبلغار غز من جهة أخرى : انظر ابن فضلان ، ١٠٣ آخرها - ١٠٤ ( يصحح في مقال س . كاهين « قزوین » ويكمل « بحر ارال » ) .

(١٥٩٥) حول معنى هذا اللفظ ، الواسع جداً ، انظر م . كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤٩ ، ح ٢٧ ، ٦١/٢ . يمتد مينورسكي (تاريخ شروان ودربند ، كبريدج ١٩٥٨ ، ص ١٠٩ - ١١٠) أن تعبير « ملك الصقالبة » الذي يطلق على ملك البلغار ، يجب أن يفهم « الملك ( الحاكم على حدود ) الصقالبة » - إلا أن هذا التفسير المعقد جداً يتعارض مع تطبيق لفظ « الصقالبة في حالات غير الحالة الدقيقة التي ذكرها مينورسكي : فابن فضلان يقول : ... صقالبة البلغار » .

(١٥٩٦) سوف نذكر في الحواشي التالية ، بنية تحقيق مزيد من التسهيل ، احالة إلى ترجمة كانار ، بعد الاحالة إلى النص العربي ، ونصرف النظر عن اضافة ابن فضلان .

(١٥٩٧) انظر كانار في الموسوعة الاسلامية (٢) ، ذكر من قبل ، وجغرافية ، ج ١ ، ج ٦٤٣ .

مع ذلك ، الا نبالغ إذا اعتبرنا أن شخصاً آخر غير ابن فضلان درس هذا العجيب ، انصح ان هذا العجيب عجيب حقاً : انظر جغرافية ، ج ١ ، ٢٣٢/١ - ٢٣٣ (١٥٩٨) ص ٦٧ - ١١٠ / ٤٩ - ٨٦ ( الطريق من بغداد إلى بلد البلغار ) ، ١١٣ - ١٢٢ / ٨٦ - ٩٥ ( الاستقبال ، النزول ، قضايا اعتناق الاسلام وطرائف ) ، ١٤٥ - ١٤٦ / ١١٥ - ١١٦ ( ظرف السياسة الخارجية التي سببت الاستمانة بالخليفة ببغداد ) . بعد ص ١٤٩ / ١١٦ ، تبدأ التفاصيل عن الروس والخزر . ويعد على التدوينات الخاصة « بالتزامن » ، لكنها فادحة ، في نصوص « تطورية زمنية » ( ص ١١٣ - ١٤٦ / ٨٦ - ١١٦ ) : طبعاً ، جملتها ، وأخذناها بعين الاعتبار في الدراسة التزامنية .

(١٥٩٩) ص ١٢٣ / ٩٥ .

(١٦٠٠) انظر جغرافية ، ج ١ ، ٢٣٢/١ - ٢٣٣ .

(١٦٠١) سنمطي في سياق بحثنا احالات أكثر تفصيلاً ، ونكتفي هنا بأن نشير ، مع ترجمة كانار ، إلى القيم الكمية . المناخ وعناصر الطقس ( لها مكانة ممتازة ، اضافة إلى ذلك ، لأنها تفتح لائحة هذا « العجيب » : انظر مايلي ، حاشية ١٦٠٤ ) : ص ٩٥ - ٩٩ و ١٠٤ ، المجموع ٨١ سطرأ . النبات : ٩٩ - ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٠٦ ، ١١٢ - ١١٣ . النبات : ٨٦ ، ١٠٠ - ١٠٢ ، ١٠٥ ، ١١٠ ، مجموع الحيوان والنبات : ٤٨ + ٣٢ = ٨٠ سطرأ .

(١٦٠٢) عادات اجتماعية ( بما فيها المدالة وبعض المماوسات السحرية ) : ٨٦ ، ٩٩ ، ١٠٤ - ١٠٦ ، المجموع ٥٩ سطرأ . مواضع ملكية : ٨٧ - ٨٩ ( مندرجة كما نرى في السرد الزمني ) ، ١٠١ ، ١٠٢ - ١٠٣ ، المجموع ٤١ سطرأ . الغذاء : ٨٩ ، ١٠٠ -

١٠٢ ، ١٠٦ ، ١١٤ ، المجموع : ٣٣ سطرأ . تنظيم داخلي في المجتمع عامة : ١٠٧ ،  
١١٠ - ١١١ ، ١١٥ ، المجموع : ٣١ سطرأ . العلاقات الخارجية ( مع ذلك على حدود  
السرد الزمني ) : ١١٥ ، المجموع : ٣١ سطرأ .

(١٦٠٣) طوبوغرافية : ١٠٧ ، ١١٠ ، ١١١ ، ١١٢ ، المجموع : ١٦ سطرأ .  
التجارة : ١٠٦ - ١٠٧ آخرها - ١٠٨ ، المجموع : ٦ - ٧ س .

(١٦٠٤) انظر ماتقدم ، حاشية ١٦٠١ .

(١٦٠٥) ص ١٣٤ - ١٣٥ / ١٠٦ - ١٠٧ ، و ١٣٦ / ١٠٧ آخرها ١٠٨ .

(١٦٠٦) في ناحية مدينتي بلغار وصور ، اللتين لم تكونا بعد موجودتين في عهد ابن فضلان .

(١٦٠٧) ص ١٣٥ آخرها - ١٣٦ / ١٠٧ (س ١٩ - ٢٥) ، و ١٤٠ - ١٤١ /  
١١٠ (س ٢٠ - ٢٢) ، ١١١ (س ١٥ - ٢٠) ، ١١٢ (س ١)

(١٦٠٨) قارن بتماظم قوة البلغار اللاحق ، مع اخضاع البشجرت : ماتقدم ، ٢ / ٢٥  
آخرها .

(١٦٠٩) ص ١٤٥ / ١١٥ (س ٩ - ١١ و ١٨ - ٣٢) ، والباقي خاص بتاريخ  
البعثة بالذات ) .

(١٦١٠) ص ١٣٥ / ١٠٧ (س ٣ - ٩) ، مع معطيات عن المساعدة التي قدمتها البعثة ( ،  
١٤٠ - ١٤١ / ١١٠ (س ٢٠ - ٢٤) - ١١١ (س ١ - ١٤) ، ١٤٥ / ١١٥ (س ١٣  
- ١٧ و ٢٨) .

(١٦١١) ماتقدم ، ١٢ / ٢ . اعتنقوا الاسلام سطحيًا .

(١٦١٢) حذار من الخلط مع مدينة صور التي تأسست فيما بعد ، أو مع الأمة التي تحدثنا  
عنها من قبل ، ١٣ / ٢ . في الحالة الراهنة ، صواز « اسم قديم لشعب تشوفاش » .  
انظر ابن فضلان ، ترجمة ، ١١٠ ، حاشية ٢٦٢ ، وما تقدم ، حاشية  
١٥٧٧ . قسم من جماعة صواز متمرد أصلا على السلطة الملكية . حول التتسيم إلى أربع  
قبائل ، وهو تقليد في العالم التركي المنغولي ، انظر ابن فضلان ، ترجمة ، ٨٦ ،  
حاشية ١٧٠ .

(١٦١٣) انظر فيما يلي . يأخذ الملك من كل بيت في كل سنة جلد سمور : ص ١٢٩ /  
١٠١ (س ١٨ - ١٩) .

(١٦١٤) في الاحالات التالية ، التي تحيل إلى مقاطع من نص الاستقبال ، عزلنا النقاط

المتعلقة بأصول التصرف الملكية الدقيقة ، بصرف النظر عن المواقف المطلوبة ، في هذه الحالة ، إذ إن السفارة المستقبلية آتية من بغداد : وجوب الوقوف أثناء قراءة رسالة الخليفة ، تسييح لله ، الخ . المقاطع المقصودة هنا هي التالية : ص ١١٣ - ١١٧ / ٨٧ ( ص ٦ - ٧ و ٢٨ - ٣٠ ) ، ٨٧ ( ص ٣٥ ) ، ٨٨ - ٨٨ ( ص ١ - ٣ ) و ٨٨ ( ص ٥ - ٥ ) ، ٨٩ ( ص ١ و ٦ - ٩ ) ، ١٢٩ - ١٣٠ / ١٠١ ( ص ١٦ - ٥ ) - ١٠٢ ( ص ١ ) ، ١٣١ / ١٠٢ ( ص ١٩ ) - ١٠٣ ( ص ١١ ) ، ١٠٣ ( ص ١٣ - ١٥ ) ( ١٦١٥ ) ص ١١٣ / ٨٦ ( ذكر بسيط للخبز والذرة في نطاق احتمالات الاستقبال ) ، ١١٦ - ١١٧ / ٨٩ ( ذكر شراب العسل ) المذكور من قبل ، ١٢٨ / ١٠٠ ( ص ٢٠ - ٢٤ ) ، ١٢٩ / ١٠١ ( ص ٩ - ١٦ ) ، ١٣٠ / ١٠٢ ( ص ١ - ١٨ ) ، ١٣٤ / ١٠٦ ( ص ١٩ - ٢٠ ) ، ١٤٣ / ١٤٤ ( ص ١ - ٥ : سوء الحالة الصحية عامة ، وخاصة آلام الأمعاء المزمنة . رغم أن ابن فضلان لا يحدد السبب ، لايسعنا إلا أن نصف هذه الأمراض في مواضيع الأغذية ) .

( ١٦١٦ ) ماتقدم ، ٢٦/٢ .

( ١٦١٧ ) ١٣١ / ١٠٣ ( ص ١٢ ) .

( ١٦١٨ ) ص ١٣١ / ١٠٢ ( ص ١٩ وحاشية ١٢٢٥ ، ١٣٤ ، ١٠٦ ( ص ٦ ) .

( ١٦١٩ ) ص ١٣١ / ١٣٢ / ١٠٤ ( ص ١ - ٩ وحاشية ٢٢٩ - ٢٣٠ ) .

( ١٦٢٠ ) تستطيع أرملته أن تتزوج منذ ذلك الوقت : ص ١٤٣ / ١١٤ ( ص ٦ - ٢٩ ) - ١١٥ ( ص ١ - ٨ ) .

( ١٦٢١ ) ص ١١٣ - ٨٦ ( ص ١٣ - ١٤ ) ( في إطار قصة الاستقبال ) ، ١٢٧ / ٩٩ ( ص ١٦ - ١٩ ) ، ١٣٢ - ١٣٤ / ١٠٤ ( ص ١١ - ١٩ ) - ١٠٥ - ١٠٦ - ١٠٨ ( ص ١ - ١٨ ) .

( ١٦٢٢ ) اشرنا من قبل إلى هذا التناقض بين الإباحية وصرامة العقوبات : ماتقدم ، ٢٩٨/١ - ٢٩٩ ( مع الفارق بأن البلغار لا يتصدون الفسخ بالمعنى الضيق : تتم العملية لابواسطة الشجر ، بل المرن ، بواسطة أوتاد معدن ، مثبتة في الأرض ، ويشق المذنب بالفأس طولانياً ) .

( ١٦٢٣ ) توجي فعلا بهذا الطباق ، الذهنية البلغارية ، التي يذكرها ابن فضلان هنا بالذات من قبل ، في حديثه عن عقوبة القتل غير المقصود . فالهواء ، فضاء الموت ( فسخ ، تعليق الجثث ) هو فضاء الاتصال بين الأرض والسماء ، وفضاء ماوراء الطبيعة للاتصال بين الحي ونقيضه الموت والمقدس .

(١٦٢٤) ص ١١٣ / ٨٦ (س ١٤) ، ١٢٨ - ١٢٩ / ١٠٠ (س ٩ - ٢٤) -  
١٠١ (س ١ - ١٦) ، ١٣٢ - ١٠٥ (س ١) ، ١٤١ / ١١١ (س ٢٠ - ٢١) .  
(١٦٢٥) مثال نموذجي عن هذه الآليات : وصف جذع شجرة يأتي بصورة طبيعية  
بعد وصف الحيات التي تعيش بين الأشجار ويخلط بينها وبين جذوع الشجر .

(١٦٢٦) خدتك أو خلنج : ابن فضلان ، ترجمة ، ١٠٥ ، ١١١ (حاشية ٢٦٧) ،  
١١٢ (مقطع ثقتنا به ضعيفة ، لم نلونه في إحالتنا ) ، وما تقدم ، حاشية  
( ١٣٣٠ ) .

(١٦٢٧) ص ١٢٧ - ١٢٨ / ٩٩ (س ١٦ - ٢٨) - ١٠٠ (س ١ - ٥) ، ١٢٩  
/ ١٠١ (س ١٥) ، ١٣٠ / ١٠٢ (س ١٠ ، ١١) ، ١٣٤ / ١٠٦ (س ١٩ - ٢٠)  
١٤١ - ١٤٢ / ١١٢ - ١١٣ . بالنسبة إلى التلميحات ، نعطي مثالا الحصان الواضح  
جداً لأنه لا يذكر عادة بهذا الاسم ، إذا لم أكن مخطئاً : ص ١٢٩ / ١٠١ (س ١٥)  
و ١٤٢ / ١١٢ (س ١٧ - ١٨) ، يدعى دابة فقط .

ص ١١٣ / ٨٦ (س ١٧) ، ١٣٧ / ١٠٨ (س ١٧) وأماكن متفرقة . انها أفعال  
بسيطة ( نزل عن الحصان ، ركب ( الحصان ) التي تدل على وجود الحيوان .  
(١٦٢٨) انظر ابن فضلان ، ترجمة ، ص ١١٣ ، حاشية ٢٧١ ، وما تقدم ،  
حاشية ١٣٤١ .

(١٦٢٩) ص ١٢٣ - ١٢٧ / ٩٥ (س ١٦ وما يليه) - ٩٩ (س ١ - ١٥) ،  
١٣٢ / ١٠٤ (س ١٠ - ١١) . مع ذلك يلاحظ أن س ٢ - ٤ من ص ٩٧ لا تشكل  
الا صيغة ثانية عما تقدم .

(١٦٣٠) حول تفسير الظاهرة ( الفجر القطبي والأساطير الشمالية ) ، انظر ترجمة ،  
ص ٩٦ ، حاشية ١٩٨ . حول موقف الواصف الفكري ، الذي يتحدث لا عن أشكال  
حقيقية ، بل عن صور ، أشياء رجال وحيوانات أو أسلحة ، انظر جغرافية ، ج ١ ،  
٢٣٤/١ ( وقارن على مستوى آخر برؤيا القديس يوحنا ) . وصف ماركو بولو أيضاً  
بالتفصيل ضجيج « أرواح » السماء . وصف العالم ، طبعة ل . هميس ، باريس ، ١٩٥٥ ،  
ص ٦٥ - ٦٦ .

(١٦٣١) ماتقدم ٢٧/٢ . القدر موضوع أدب ( انظر المسعودي ( م ) ، فقرة  
٤٥٧ ، وابن فضلان ، ترجمة ٩٨ ، حاشية ٢٠٤ ) ، لكن اختبر هنا بالبيان .

(١٦٣٢) انظر مايلي حاشية ١٦٣٥ .

(١٦٣٣) انظر الفصل ٢ و ١١ ، أماكن متفرقة .

(١٦٣٤) انظر الاخوان ، ١ ، ١٧٥ ، عن بعد البغار عن الاقليم الأوسط ، الرابع ( بعد يجعلهم بشعين ومتوحشين ) .

(١٦٣٥) التجاحات الافرادية لهذا الشخص أو ذاك ( انظر ترجمة ، ٩٠ ، ١٠٧ ) لاتمنع ، كما رأينا ، مقومات المجتمع بمجمله . حول الصعوبات السياسية التي اصطدمت بها السفارة ، انظر ترجمة ، ص ٩٠ آخرها - ٩٥ ( و ١٨٩ آخرها ) ، ١٤٣ .

(١٦٣٦) انظر جغرافية ، ج ١ ، ٢٣١/١ وما يليها .

(١٦٣٧) ابن رسته ، ١٤٠ - ١٤١ ، المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٥٤ ، ٤٦١ ، ( ت ) ، ٩٣ - ٩٤ ، الاصطخري ، ١٣٠ ، ١٣١ ، ١٣٢ ، ابن حوقل ، ٣٩٣ - ٤٩٤ ، ٣٩٦ ، ٣٩٨ ، حدود العالم ، ٧٥ ، ٨٣ ، ١٠١ ، ١٦١ ، ١٦٢ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٣١٤ ، ٣١٥ ( ح ١ ) ، ٤٣٧ ، ٤٣٩ ، ٤٦٠ ، ٤٦٢ - ٤٦٥ ، و . و . برتولد - م. كلكيبييه ، في الموسوعة الإسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ١٣٧٨ .

(١٦٣٨) لكن اي بجناك ؟ انظر ماتقدم ، ٢٧٨ / ١ - ٢٧٩ ، وحاشية ١٥٧٥

(١٦٣٩) بصرف النظر عن التخريبات الناشئة عن الغارات الروسية ( ابن حوقل ، ٣٩٣ آخرها ، ٣٩٨ ) : انظر ماتقدم ، ص ٢٦/٢ آخرها .

(١٦٤٠) حدود العالم ، ١٦٢ ، يذكر ملكيتين منفصلتين ، وهذا خطأ واضح : انظر المرجع ذاته ، ٤٦٣ .

(١٦٤١) خلنج ( ابن رسته ، ١٤١ ) : انظر ماتقدم ، حاشية ١٦٢٦ .

(١٦٤٢) اذن ، أثر تحضير . الاصطخري ، ١٣١ ، وابن حوقل ، ٣٩٦ ، يتحدثان عن « بيوت خشب » لكن الحدود عن « خيم مغطاة بالبد » : انظر ماتقدم ، حاشية ١٣٢٥ .

(١٦٤٣) خلنجي ( المسمودي ( ت ) ، ٩٣ ) حرفياً : بمظهر الخلنج ( عن هذا الخشب ، انظر الإحالة اعلاه ، حاشية ١٦٤١ ) . حول المظهر المعلن ، انظر ابن فضلان ، ترجمة ، حاشية ٢٦٧ آخرها . حول نوع الثعلب الذي يمكن تمييزه بهذا اللفظ ، انظر ماتقدم ، حاشية ١٣٣٩ آخرها .

(١٦٤٤) الذي يستقي نفسه من مصدر مجهول : انظر حدود العالم ، ٦٣٤

(١٦٤٤ مكرر ) ابن خرداذبه ، ٥ ، ١٦ ، ١١٩ ، ١٢٢ ، ١٢٤ ، ١٥٤ ، ١٥٥ ، ١٦٣ ، ١٧٣ ، اليعقوبي ، ٢٣٤ ، ٢٦٢ ، قدامه ، ٢٥٥ ، ٢٥٩ - ٢٦١ ،

ابن رسته ، ٩٨ ، ١٢٠ ، ١٢٤ ، ١٣٩ - ١٤١ ، ١٤٣ ، ١٤٥ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ،  
 ١٤٩ ، ابن الفقيه ، ٣ ، ٦ ، ٧ ، ١٤٥ ، ١٩٣ ، ٢٧٠ ، ٢٧١ ، ٢٨٧ - ٢٨٩ ،  
 ٢٩١ ، ٢٩٤ ، ٢٩٥ ، ٢٩٧ ، ٢٩٨ ، ٣٣٠ ، ابن فضالان ، ١٠٤ ، ١١٩ ،  
 ١٤٥ ، ١٦٩ - ١٧٢ ، ( ترجمة ، ٧٩ ، ٩١ ، ( وح ١٨٤ ) ، ١١٥ ، ١٣٥ -  
 ( ١٤٢ ) ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٩٥ - ٢٩٦ ، ٤٤٢ ، ٤٤٧ - ٤٥٤ ، ٤٥٨ ،  
 ٤٥٩ - ٤٦١ ، ٤٦٢ ، ٤٧٨ ، ٤٩٣ ، ٩٠٧ ( ت ) ، ٨ ، ٩٠ ، ٩٣ ، ٩٤ ،  
 ٩٦ ، ٩٩ ، ١٠٣ ، ١٢٠ ، ١٩١ - ١٩٤ ، ٢١٥ ، ٢٢٥ ، ٢٤٣ ، ٢٤٤ ،  
 ٢٤٩ ، ٢٥٧ ، ٢٩٩ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٢ ، ابراهيم بن يعقوب ( ص ) ، ٧ ،  
 الاصطخري ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٨ - ١٩ ، ١١٠ ، ١٢٨ - ١٣٢ ، ١٦٨ ،  
 ابن حوقل ، ٧ ، ١١ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ٣٢٠ ، ٣٣٩ ، ٣٤٧ ، ٣٨٣ ،  
 ٣٨٩ - ٣٩٨ ، ٤٧٧ - ٤٧٨ ، ٤٨٢ ، المقدسي ، ٣٦٠ - ٣٦١ حدود العالم ، ٥٣ ،  
 ٦٧ ، ٧٥ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ١٢١ ، ١٤٢ ، ١٦٠ ، ١٦١ - ١٦٢ ، ١٨٠ ، ٢٠٣ ،  
 ٣٢٣ - ٣٢٤ ، ٤١١ ( ح ١ ) ، ٤٣٩ ، ٤٥٠ - ٤٥٧ ، و . برتولد ، في الموسوعة  
 الاسلامية ، ج ٢ ، ص ٩٩٠ - ٩٩٢ ، ا . بوبا ( مذكور فيما يلي ،  
 حاشية ١٩٢٦ ) ، و س . سريمرمن ، « اكتشاف بلد الخزر » ، في حوليات اقتصاد  
 اجتماع تجارة ، ٢٥ روماني ( ٣ ) ، أيار حزيران ١٩٧٠ ، ص ٨١٨ - ٨٢٤ .  
 ( ١٦٤٥ ) يتميز المسعودي ببعض الالتباس ، شأنه في البغار ( ماتقدم ،  
 حاشية ١٥٧١ ) فيجعل مثلاً ، في ( م ) ، فقرة ٤٩٣ ، جيران الخزر كلا من الفز  
 باسم بجني : ماتقدم ، حاشية ١٣٠٥ ) والجيناك ، وأيضاً البشجرت ( حول  
 النوكرده ، انظر ماتقدم ، ٢٨٦/١ ) . وتقدم لنا هذه الأرقام كمالشين بسلام مع  
 الخزر ومحاربين أشداء في الوقت ذاته . لاشك أن المسعودي الذي يستقي من ابن فضالان  
 انظر برتولد ، في الموسوعة الاسلامية ، ج ٢ ، ص ٩٩١ ( ٢ ) يخلط هنا وهناك المعطيات  
 مع غيرها .

( ١٦٤٦ ) يلهمه ابن فضالان . ويحتمل أن يكون ابن فضالان قد استوحى من معلومات  
 جمعها عن الخزر أثناء بعثته إلى البغار ( انظر م . كانار ، ترجمة ، ١٣٥ ، حاشية  
 ٣٦٢ ) . لكن طرح كموسكو ( ذكره كتاب الخلود ، ٤٥١ ) فرضية مرجع مشترك  
 لنصي الاصطخري وابن فضالان .

( ١٦٤٧ ) ابن خردادذه ، ١٢٢ آخرها ، ابن فضالان ، ٢٨٧ ، ٢٨٨ ، قدامه ،  
 ٢٥٩ آخرها - ٢٦١ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٤٢ ، وما تقدم ، ١٢/٢٥١٠/٢ ،  
 ٢٠/٢ .

( ١٦٤٨ ) ابن الفقيه ، ٢٩٤ ، وما تقدم ، ١٢/٢ .

- (١٦٤٩) المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٩٥ ، ٤٥٨ - ٤٦١ ، ابن حوقل ، ٣٩٢ - ٣٩٤ ، المقدسي ، ٣٦١ ، وما تقدم ، ( حاشية ١٢٧٨ ، و ٢٦/٢ .
- (١٦٥٠) ابن خرداذبه ، ١٥٥ ، قدامه ، ٢٥٥ .
- (١٦٥١) ابن الفقيه ، ٣ ، حول هذه البلدان ، انظر الفصل ٩ .
- (١٦٥٢) ابن الفقيه ، ٣ ، ٦ ، ابن رسته ، ٩٨ .
- (١٦٥٣) ابن رسته ، ١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٤٣ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٥٨ ، ٤٧٨ ، ٤٩٣ ( انظر ما تقدم ، حاشية ١٦٤٥ ) ، الاصطخري ، ١٩ ، ١٣٠ ، ابن حوقل ، ١٥ ، ٣٩٤ . حول البجناك ، انظر ، حاشية ١٦٣٨ .
- (١٦٥٤) ابن فضال ، ١٦٩ ، ترجمة ١٣٦ ( و ١٤٢ ، النص الأخير لا يرد في نسخة الدهان ) .
- (١٦٥٥) ماعدا مدينة اتل ، التي تغطي هلي الصفة الثانية كما سئرى .
- (١٦٥٦) المسعودي ( ت ) ، ٢٢٥ . يلاحظ أيضاً وجود فرق خزر في الحرس الملكي : ابن رسته ، ١٢٠ ، ١٢٤ لهم فرق أيضاً في بغداد : اليعتموي ، ٢٦٢ .
- (١٦٥٧) حول البلغار ، انظر ما تقدم ، ٢٩/٢ آخرها - ٣٠ .
- (١٦٥٧ مكرر) ابن خرداذبه ، ٢٢٤ ، ابن الفقيه ، ٢٨٩ ، ٢٩٥ ، ابن رسته ، ١٤٧ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٤٧ ما تقدم ، ١٠/٢ ١٣/٢ .
- (١٦٥٨) انظر د . م . دنلوب ، « بحر الخزر » في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ٢ ، ص ٩٥٩ - ٩٦٠ .
- (١٦٥٩) ابن رسته ، ١٣٩ ، الاصطخري ، ١٢٨ آخرها - ١٢٩ ، ابن حوقل ، ٣٨٩ . حول المطر ، انظر ابن خرداذبه ، ١٥٦ ( منهود إلى موضوع سواحل « بحر الخزر » والروم في بحث الروم ( الفصل ٨ ) مع توضيحات ابن خرداذبه ) .
- (١٦٦٠) على الأقل قبل التخريبات الروسية : اصطخري ، ١٣٠ ، ابن حوقل ، ٣٩٣ ( ٤٠٠٠٠ كرمه ) . سمندر واقعة في وادي سلق الأسفل .
- (١٦٦١) ابن خرداذبه ، ١٢٤ ، ابن رسته ، ١٤١ ، المسعودي ( م ) ، الفقرة ٢٩٥ - ٢٩٦ ، ٤٤٧ ، ٤٥٤ ، ٤٥٥ ، ٤٥٨ ، ٤٥٩ ، ٤٦١ ، ( ت ) ، ٩٣ ، ٩٩ ، الاصطخري ، ١٢٩ ، ١٣٠ ، ابن حوقل ، ٣٨٩ ، ٣٩٣ ، المقدسي ، ٣٦٠ -



٢٦١ ، حدود العالم ، ٧٥ ، ٢١٦ . في المسمودي (ت) ، ٩٤ ، صورة غامقة تدل على « نهر الخزر » ، هي : اوم ادم : امبا ! تترك ( ارم : انظر حدود العالم ، ٤٠١ .

(١٦٦٢) . المقدسي ، ذكر من قبل ، يتحدث حتى عن نهريْن ، اتل ، ونهر آخر الذي يجيء « من جهة الرحاب » ، أي من النواحي المسلمة في جبل القيق .

(١٦٦٣) حول اتصال تنس - اتل ، الذي يتقاطع نفسه مع موضوع اتصال أوسع بين بحر مايطس وبحر قزوين ، انظر المسمودي ( م ) ، فقرة ، ٤٥٥ ، ٤٥٨ - ٤٥٩ ، ٤٦٢ ، ( ت ) ، ٩٨ - ٩٩ ، و د . م - دنلوب ، « بحر مايطس » ، في الموسوعة الإسلامية (٢) ، ج ١ ، ص ٩٦٢ .

(١٦٦٤) ماعدا الاحالات المعطاة فيما تقدم ، حاشية ١٦٦١ ، انظر ، ٢٧٥/١ ح ١٢٧٦ .

(١٦٦٥) لاحظ تناقضات المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٥٤ و ٤٦١ الذي يشير الى وجود سفن الخزرية وينكره على التوالي .

(١٦٦٦) حول قضية أصول الخزر ، انظر د . م . دنلوب ، تاريخ الخزر اليهود ، برنستون ، ١٩٥٤ ، ص ٤ وما يليها و ٣٤ وما يليها ( ذكره م . كانار في ابن فضلان ، ترجمة ، ٤٥ ، حاشية ١ ) .

(١٦٦٧) ابن فضلان ( اختلاف عند أمين رازي : ترجمة ، حاشية ٣٧٦ ) ، المسمودي ( ت ) ، ١٢٠ ( باعتبار الخزر أتراك ، يدخلون في « الأمة » الخامسة حسب تصنيف العصور القديمة . ويسون سير ( انظر ماتقدم ، ١٤/٢ بالتركية وخزران بالفارسية . )

(١٦٦٨) الاصطخري ، ١٣٠ ، ابن حوقل ، ٣٩٣ ، مع ذلك وردت في الاصطخري ، ١٣١ آخرها وابن حوقل ، ٣٩٤ ، صلة لسانية بلغارية خزرية : انظر ابن فضلان ، ترجمة ، ٤٥ ، حدود العالم ، ٤٥١ ، ا . هريك ، « بلغار » ، في الموسوعة الإسلامية (٢) ج ٤ ، ص ٩٥٢ (٢) .

(١٦٦٩) ابن فضلان ( اختلاف أمين رازي : ترجمة ، حاشية ٣٧٦ ) ، الاصطخري ، ١٣١ ، ابن حوقل ، ٣٩٤ ( لايرد لفظ اقخزر ، الخزر البيش ، في النص ، بل التمت

« بيش » وحده) . والمعلومات واردة بجانب بعضها في النصوص الجغرافية التي لا توضح أين يكمن الاختلاف وفي أي من الخصائص المشار إليها . يلاحظ أن كتاب حدود العالم ١٦٢ أن طولاس ولوشر ناحيتان خزريتان . . طولاس يحيل في الواقع إلى قسم من أمة اللان

(ماتقدم ، ١٦/٢) ويجب أن يقرأ (انظر حدود العالم ، ٤٥٦) اللفظ الثاني اوغاز ، وهو صيغة أخرى لابيخاز ، الأبخاز (ما تقدم ، ١٧/٢) .

(١٦٧٠) الاصطخري ، ١٣١ ، ابن حوقل ، ٣٩٤ - ٣٩٥ ، ٣٩٧ .

(١٦٧١) الاصطخري ، ١٢٩ - ١٣٠ ، ابن حوقل ، ٣٩٢ ، المقدسي ، ٣٦١ .

(١٦٧٢) ادام ، بلا تفصيل اضافي : المقدسي ، ٣٦١ (اختلاف : ادمهم من السمك) . لكن لفظ ادم (أو ادام) يشير على حد سواء إلى مايقوكل مع الخبز (ويمكن في النهاية أن يكون غداً أساسياً : ومن هنا معنى الزاد) أو إلى ما يحسن الخبز أو أي غذاء أساسي آخر (بهارات ، مرق : انظر دوزي ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١٤) .

(١٦٧٣) المقدسي ، ذكر من قبل ، : خبزهم الأثير . يبدو أن المعنى أن خبزهم شهير ، أو ممتاز (أو معلم بخطوط ، أو ثلوم في العجين) . الا أن «ال» تشر قضية (مع ذلك ، النص غير موثوق تماماً : ذكر من قبل حاشية ٨) ، كأنه يحيل إلى فئة معينة من الخبز . وتقيد إضافة من السمك إلى خبزهم والسمك (خبزهم الأثير وادامهم من السمك) : فهل يطلبون خبزهم الجيد والبهارات من السمك ! (قد نضطر أن نرى وراء الجذر أثر الجذر ادم ، في التحليل الأخير في هذا النص المحرف ، الذي تختلط فيه عدة صيغ ، وفتحه عندئذ نحو صيغة قديمة أعطت الصفة ذاتها للبهارات والمأكول التي ترافق سائر الأطعمة ، للخبز والسمك معاً . وفي جميع الأحوال ، يهم بحثنا وجود الخبز لا نوعيته .

(١٦٧٤) المسعودي (ت) ، ١٢٠ .

(١٦٧٥) ابن رسته ، ١٣٩ - ١٤٠ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٢ ، الاصطخري ، ١٨ آخرها ، ١٢٩ ، ابن حوقل ، ١٥ ، ٣٩٢ ، المقدسي ، ٣٦٠ - ٣٦١ .

(١٦٧٦) حرفياً : رستاق ، جمه رساتيق .

(١٦٧٧) انتاجه ضعيف قلما يكون بهذه الأساليب : المقدسي ، ٣٦١ ، يذكر أنها قشقة يابسة لا نعم ولا فواكه .

(١٦٧٨) ابن خردادبه ، ١٢٤ ، ١٥٤ ، ابن رسته ، ١٣٩ - ١٤٠ ، ابن فضلان ،

١٧٢ (قرجة ، ١٤٠ - ١٤١ (وح ٣٧٨) ، المسعودي (م) ، فقرة ٤٤٧ ،

٤٥٢ ، (ت) ، ٩٣ ، الاصطخري ، ١٢٩ - ١٣٠ ، ابن حوقل ، ١٥ ، ٣٨٩ -

٣٩٠ ، ٣٩٢ - ٣٩٣ ، المقدسي ، ٣٦٠ - ٣٦١ (الذي يجعل اقل وغزيران مدينتين

مختلفتين ، حدود العالم ، ١٦١ - ١٦٢ ، ٤٥١ آخرها - ٤٥٤ و د . م . دثلوب

في الموسوعة الإسلامية (٢) ، ج ١ ص ٧٦٠ . يقال أحياناً بأن المدينة الملكية واقعة في

جزيرة ، مأ يعطينا ثلاث مدن : المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٤٧ . حول مقطع شاذ قليلاً  
عند الاصطخري ، ١٣٠ ، وابن حوقل ، ٣٩٤ ، انظر ماتقدم ، حاشية ١٥١١  
(١٦٧٩) وليس خميليج ( انظر حدود العالم ، ٤٥٤ ) . هذا الاسم يجب قراءته وراء  
صور ختليج عند ابن رسته ، ١٣٩ آخرها ( انظر حدود العالم ، ذكر من قبل ) وختليج  
( انظر حدود العالم ، ذكر من قبل وما تقدم ، حاشية ١٣٠٧ )

(١٦٨٠) المقدسي ، ٣٦١ ، يميز هنا بين الخيم وبين الخيم المسماة خراكاهات : حول هذه  
الكلمة ، انظر ماتقدم ، حاشية ١٢٩٦ ، حاشية ١٣٢٤ .

(١٦٨١) اجر : الاصطخري ، ١٢٩ ، ابن حوقل ، ٣٩٠ .

(١٦٨٢) ابن خرداذبه ، ١٢٤ ، اليعقوبي ، ٢٣٤ ، ابن رسته ، ١٤١ ، ابن الفقيه ،  
٢٧٠ ، ٢٧١ ، ٢٩٨ ، ابن فضلان ، ١٤٥ ، المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٥٨ ،  
٤٩٥ ، ( ت ) ، ٩٣ ، الاصطخري ، ١٢٨ ، ١٣٠ ، ١٣٢ ، ١٧٠ ، ابن حوقل ،  
٣٨٣ ، ٣٨٨ ، ٣٩٢ ، ٣٩٧ ، ٤٨٢ ، حدود العالم ، ١٢١ ، ١٦١ . عند ابن  
حوقل ، ترجمة ٣٧٨ ، يحذف ثمت « نشيطة » « الملاحة التجارية فيه » ( بحر الخزر )  
« نشيطة » : يقول النص العربي يركب فيه ( ابن حوقل ، ٣٨٨ ، نقلا عن الاصطخري ،  
١٢٨ ) .

(١٦٨٣) ماتقدم ، ٤١/٢

(١٦٨٤) الاصطخري ، ١٣١ ، ابن حوقل ، ٣٩٤ .

(١٦٨٥) لا تتحدث نصوص الجغرافية في جميع الأحوال عن تجار خزر . أما المسلمون ،  
انظر المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٩٥ ، والروس ، لا باعتبارهم مصدرين ، بل تجاراً  
يجوبون العالم ( ستمود إلى هذا الموضوع فيما بعد ، عندما نعالج بلدهم ) ، انظر ابن  
خرداذبه ، ١٥٤ ، ابن الفقيه ، ٢٧١ .

(١٦٨٦) حدود العالم ، ١٦١ ، ١٦٢ ( تأتي ثروة الملك من الرسوم البحرية خاصة ) .

(١٦٨٧) بصرف النظر عن التخريبات الروسية : مهما قال ابن حوقل ( انظر ماتقدم ،  
٢٦ / ٢ ) سوف يزيد الخزر الصلدة أكثر من البلغار بكثير : انظر و . برتولد ،  
في الموسوعة الإسلامية ، ج ٢ ، ص ٩٩١ - ٩٩٢ ، ١ . هربك في الموسوعة الإسلامية (٢)  
ج ١ ، ص ١٣٤٨ و ل . موسيه ، « الغزوات الكبرى » ، في الموسوعة العالمية ،  
باريس ، ج ٩ ( ١٩٦٨ ) ، ص ٥٦ .

(١٦٨٨) وهكذا نجد المحورين السياسيين الذين رسمهما س . كاهين ( ماتقدم ،

حاشية ١٥٩٤ ) ، لكن يجب أن نلاحظ عندئذ أن الغارات على البلغار من قبل الخوارزميين أضرت في الواقع بتجارة الخزر . وقد أخذ المقطع الخاص بهذه الغارات من ابن حوقل ، ٣٩٢ آخرها . ولدى ابن حوقل مقطع آخر يتحدث عن العلاقات التجارية بين الخزر والروس ، لكنه في الواقع منقول عن الاصطخري ( اصطخري ، ١٧٠ ) ، الذي أنهى تأليف كتابه حوالي ربع قرن قبل ذلك ، في منتصف القرن الرابع الهجري وتنطبق الملاحظة ذاتها على كتاب حدود العالم ، ١٢١ ، الذي نعرف أنه كتب حوالي ٨٣٧٢ / ٩٨٢ م ، ويستقي في الغالب من الاصطخري المختضب جداً : انظر حدود العالم ، ٥٢ ) . ويبيدي ابن حوقل دقة كبيرة في حالة ثالثة ، فيعطي دليلاً واضحاً جداً على تقلبات طريق التجارة اتل - خوارزم ، لكن عبر جرجان ، إلى جنوب شرق بحر الخزر : الاصطخري ، ١٦٨ ، يقول لنا : « منها (خوارزم) تخرج القوافل إلى جرجان والخزر وإلى خراسان » . ويصبح النص عند ابن حوقل ، ص ٤٧٧ - ٤٧٨ : « منها (خوارزم) ، تخرج القوافل إلى جرجان (وكانت قوافلهم - أهل جرجان - تخرج إلى الخزر على مر الأيام ، وإلى خراسان » . وهكذا يبدو أن شيئاً من التاريخ يرتسم في هذا الكلام : أدت غارات قبائل الغز بلا شك إلى هجر طريق خوارزم اتل ، واتباع طريق أخرى أطول ، تمر عبر جرجان ، وتبعد كثيراً إلى الجنوب ، إلا أنها تمكن من الوصول إلى وادي نهر اتل الأسفل عبر سواحل بحر الخزر الجنوبية والغربية ( تستبعد فرضية السير على السواحل الشرقية ، لأنه يقود إلى قلب بلد الغز ، ولا تعود الدورة الكبيرة عبر جرجان تتبرر ) . إذن يجب أن نفكر أن « العلاقات » القائمة بالقوة بين خوارزم والبلغار ، جعلت المرور بجنوب بحر الخزر غير مفيد ، لأنها تجنبت عقبة الغز بالمرور من الشمال . بالتالي أصبحت طريق خوارزم جرجان اسلامية داخلية تماماً ، ليس لها امتداد دولي . لكن ربما وجب فهم قول ابن حوقل في جملة : وكانت . . . الأيام ، على أنها جملة معترضة لاصلة لها بالانطلاق من خوارزم : عندئذ تصبح اشارة إلى تخريبات الروس الذين أفسدوا العلاقات بين الخزر والتواحي الاسلامية في جبل القبق ، التي تعتبر ذاتها مراحل على طريق البلدان القريبة من بحر الخزر .

(١٦٨٩) انظر ماييل ، بحث ملكة الخزر .

(١٦٩٠) ابن رسته ، ١٤٠ ، ابن فضلان ، ١٧٢ ، المسعودي (م) ، فقرة ٤٤٨ ، ٤٥٠ - ٤٥٢ ، الاصطخري ، ١٢٩ ، ابن حوقل ، ٣٢٠ ، ٣٩٠ ، المقدسي ، ٣٦٠ (١٦٩١) يعتبرها ابن حوقل ، ٣٩٠ ، أقوى . ثقل العرف الاسلامي حقيقي في جميع الأحوال : سنمود إليه فيما بعد .

(١٦٩٢) وليس كما يزعم المسعودي (م) ، فقرة ٤٥٠ ، « وهم نافلة من نحو بلاد خوارزم » . انظر و . برتولف . مينورسكي ، « اللان » ، في الموسوعة الاسلامية (٢) ج ١ ، ص ٣٦٥ : يقصد قبيلة قرية من اللان ، على وجه الدقة .

(١٦٩٣) أيضاً ، حسب المسمودي ( م ) فقرة ذاتها ، أن تكون وزارة الملك فيهم .  
حول هذا « الوزير » الذي هو في الواقع زعيم المستوطنة الاسلامية ، انظر ابن فضلان ،  
ترجمة ، حاشية ٣٧٩ . نعر مجدداً على موضوع اللارسية المختصين في القتال ضد غير  
المسلمين عند المسمودي ( م ) فقرة ٤٩٥ ، لكن تلميحات فقط .

(١٦٩٤) ابن رسته ، ١٣٩ ( دين مائل « لدين الغز » ) ، المسمودي ( م ) ، فقرة  
٤٤٩ ، ٤٥١ ، ٤٥٢ ، الاصطخري ، ١٣١ ، ابن حوقل ، ٣٩٤ ، المقدسي ،  
٣٦٠ ، حدود العالم ، ١٦٢ .

(١٦٩٥) المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٥٢ ، الاصطخري ، ١٢٩ ، ابن حوقل ، ٣٩٠ ،  
( يصبح الاصطخري ويعطي المسلمين وحدهم امتياز أقوى جماعة ) ، المقدسي ، ٣٦٠ .

(١٦٩٦) ابن رسته ، ١٣٩ ، ابن الفقيه ، ٢٩٨ ، ابن فضلان ، ترجمة ، ١٤١ -  
١٤٢ ( نص عربي غير وارد في نسخة دهان ) ، المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٤٧ - ٤٤٨ ،  
المقدسي ، ج ٤ ، ٦٢ ، الاصطخري ، ١٢٩ ، ابن حوقل ، ٣٩٠ ، المقدسي ، ٣٦٠ -  
٣٦١ ( مقطعان : الخزر أسلموا بعدما كانوا يهوداً : انظر بهذا الشأن ، دحض و .  
برتولد في الموسوعة الاسلامية ، ج ٢ ، ص ٩٩١ .

(١٦٩٧) المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٤٩ ( الذي يقول إذا مات الرجل احترقت معه  
امراته ، وهي في الحياة - لكن لا يحرق الرجال - وهذا فعل من أفعال الهند ) ، الاصطخري ،  
١٢٩ ، ابن حوقل ، ٣٩٠ ، وما تقدم ، ص ٢٩٦/١ - ٢٩٨/٢ ، ٣٢٢/٢ . نجد  
أيضاً خصائص عائلة في عالمي الصقالية والروس . أخيراً ، ودوما في خصائص الخزر ،  
نضيف مايقوله ابن الفقيه ٣٣٠ ، في اطار توزيع الخصال الحميدة والمثالب على الأمم  
في العالم : ولا في الخزر حياء .

(١٦٩٨) المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٥١ ، الاصطخري ، ١٢٩ ، ابن حوقل ، ٣٩٠ -  
٣٩٢ ( مع توضيح الحكم الملكي : الحكم بالدم ) ، حدود العالم ، ١٦٢ ، وما يلي ،  
ص ٢٩٩ ، حاشية ١٧٢١ ) .

(١٦٩٩) يوجد ١٠ ٠٠٠ مسلم و ٣٠ مسجداً حسب الاصطخري ، ١٢٩ ، وابن  
حوقل ، ٣٩٠ - ٣٩٢ .

(١٧٠٠) ملاحظة المسمودي ، المذكورة فيما تقدم ، ٤٥/٢ ، هامة جداً من هذه  
الناحية .

(١٧٠١) ابن خرداذبه ، ١٥٤ ( تعشير الروم للتجار الروس : كرره ابن الفقيه ،  
٢٧١ . انظر أيضاً ابن حوقل ٣٩٢ آخرها . إلا أن دفع المشر يبدو عائداً لماضي :

فهل هذا نتيجة تفوق الروس في الناحية بمد غاراتهم التي تحدثنا عنها ! ) ، ابن رسته ، ١٤٠ (وظف ملكهم الفرسان على أهل القوة واليسار منهم: قارن بما تقدم، ص ٢/٢٥) ابن فضلان ، ١٤٥ ( يودى ملك البلغار ضريبة جلد سمور على كل بيت ، ويأخذ بالمقابل عشر التجارات المحمولة من الخزر على نهر اتل ) ، الاصطخري ، ١٢٩ ( ابن حوقل ، ٣٩٠ : ضرائب عينية ، رسوم ، عشر التجارات الآتية برأ وبحراً وبالأنهار ) ، ابن حوقل ، ٣٩٦ ( ضرائب تجبى من جميع الناس ) ، حدود العالم ، ١٦٢ ( تعتمد ثروة الخزينة الملكية على الرسوم البحرية ) .

(١٧٠٢) ابن رسته ، ١٤٠ ، ابن فضلان ، ١٧٢ ، المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٥٠ - ٤٥١ ، الاصطخري ، ١٢٩ ،

(١٧٠٣) انظر ما تقدم ، حاشية ١٦٥٦ .

(١٧٠٤) ابن رسته ، ذكر من قبل .

(١٧٠٥) قلنا منذ قليل أن هذا نوع من الضريبة .

(١٧٠٦) بقيت موارد الفنائم : ابن رسته ، ١٤٠ .

(١٧٠٧) احالات عامة إلى البحوث الموسعة التالية : ابن خرداذبه ، ١٦ ، ١٦٣ ، ابن رسته ، ١٣٩ ، ١٤٩ ، ابن فضلان ، ١٦٩ - ١٧٢ ( ترجمة ١٣٥ - ١٤٠ ) ، المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٥٣ ، الاصطخري ، ١٢٩ ، ١٣١ ، ابن حوقل ، ٣٩٠ ، ٣٩٥ - ٣٩٦ ، حدود العالم ، ١٦١ .

(١٧٠٨) مع بعض الانطماسات أحياناً : انظر مايلى ، حاشية ١٧١٢ ، حاشية ١٧٢١ و ١٧٢٢ .

(١٧٠٩) حول اسم آخر ، ايشا ( ابن رسته ، ١٣٩ ) ، انظر ابن الفقيه ، ترجمة ، حاشية ٣٦٤ .

(١٧١١) انظر ابن فضلان ، ترجمة ، حاشية ٣٦٧ .

(١٧١١) انظر ابن فضلان ، ترجمة ٣٦٦ ، و حدود العالم ، ٣٢٣ - ٣٢٤ .

(١٧١٢) يتعارض نصا الاصطخري وابن حوقل : الملك يقيم الخاقان - الخاقان يقيم الملك ، وجود خطاب اقامة - لا وجود خطاب اقامة . بعد قليل ، الخلق بالحريرة : يطبق على الخاقان - يطبق على الملك ، قبلياً، وعمل الأقل بالنسبة إلى النقطتين الأوليين ، نثق بنص ابن حوقل ، الأكمل ، الذي يحترم سلطة الخاقان ، التي لاسلطة فوقها - يلح

على هذه الناحية كثيراً ، وتعتبر بديهية جداً . انظر مع ذلك ماييلي ، حاشية ١٧١٤ .  
بشأن القضية ذاتها ، بما يختص بطقس الخلق ، انظر ماييلي ، حاشية ١٧٦٦  
(١٧١٣) ابن خردادبه ، ١٦٣ ( كرره ابن رسته ، ١٤٩ ) يجعل منه اسماً علماً فيما  
يبدو ، حدود العالم ، ١٦١ ، يجعله لقباً .

(١٧١٤) لكن من يختار الخاقان ؟ اذا تقيّدنا بنص الاصطخري ، « الملك يقيم الخاقان »  
( يزعم ابن حوقل العكس ، كما رأينا ) . في جميع الأحوال ، يمكن الدفاع عن موقف  
الاصطخري ، مادام منصب الخاقان يرتبط بشخص لابوراثه سلالية ، ونقول إقامة  
الشخص الأجدر إلى تكريس مبدأ الاختيار ، إن لم يكن الاصطفاء ( انظر نص ابن حوقل ،  
٣٩٦ : نوع من اختيار الشعب للشاب الفقير في السوق ) في انتقاء الخاقان . فما دام  
الخابان لا ينصب تطبيقاً لبدأ سلافي ، لابد في النهاية أن يقيمه شخص ( ومن غير الملك ؟ )  
في منصبه . وجملته القول ، اذا أخذنا بصيغتي الاصطخري وابن حوقل دون أن نحاول  
بيان تعارضهما ، يؤول نصابهما إلى نظام إقامة متبادل بين الملك والخابان .

(١٧١٥) السمودي ( م ) ، فقرة ٤٤٧ ، الاصطخري ، ١٢٩ ، ابن حوقل ، ٣٩٠ .

(١٧١٦) في جوف قصرين ، على حد قول السمودي ( م ) ، فقرة ٤٥٣ .

(١٧١٧) ابن فضلان ، ١٦٩ ( ترجمة ، ١٣٥ - ١٣٦ ، وحاشية ٣٦٣ ) يعتبر  
هذا الخروج نظامياً : كل أربعة أشهر .

(١٧١٨) السمودي ( م ) ، فقرة ٤٥٣ ينكر على الخاقان حق الانتقال على الدواب .

(١٧١٩) ابن فضلان ، ترجمة ، حاشية ٣٧٧ .

(١٧٢٠) حتى لو ( لم توضح النصوص هذه الناحية ، يبدو الملك ، حسب الأعراف  
التركية المنولية ، صاحب سلطة الاله الأكبر ، الانسان الملك الذي يمثل الاله الملك  
( تنفرى : ماتقدم ، ص ٣٠١ ) : انظر م . الياد ، مفصل تاريخ الأديان ، باريس ، ١٩٥٣ ،  
ص ٦٥ - ٦٧ ) الذي يشدد على أن « الانفعالية والسكون من صفات الملك الأكبر :  
ملك السماء ، ملك الأرض ، الخاقان المحصور ، كما رأينا ، في داخل قصره ( ما تقدم ،  
حاشية ١٧١٦ ) كالاله الأكبر في وسط السماء ) . حول بحث الالهة الدنيا ، الخاصة للاله  
الأكبر ، انظر ابن فضلان ( اختلاف امين فارس : ترجمة ، حاشية ٣٧٦ ) ، وقارنه  
بما قيل عن شجرت ، ص ٢٣٩ وما يليها .

(١٧٢١) ابن فضلان ، ترجمة ، حاشية ٣٧٧ . المقصود الخاقان ، على الرغم من لفظ  
ملك الذي يستعمله الاصطخري ، ١٢٩ ، وابن حوقل ، ٣٩٠ : انظر حدود العالم ،  
١٦١ - ١٦٢ . مع ذلك تحيل التفصيلات عند الاصطخري وابن حوقل إلى ملك بمنزل :

يتقدم المتداعون إلى قضاة دينهم ( ما تقدم ، ٤٦/٢ ) ، إلا أن اللجوء على الملك لايسمح به إلا لرسول بينه وبين هيئة المحكمة .

(١٧٢٢) يقول ابن حوقل صراحة : بقضاء الله .

(١٧٢٣) الاصطخري ، ١٣١ ، يطبق على الخاقان طقس الخنق ، وابن حوقل ، ٣٩٥ ، على الملك : يبدو أن هذا البعد التزمي ، المقدس بين سائر الأبعاد ، لايمكن تطبيقه إلا على شخص أنيط به على الأرض تمثيل السلطة الالهية العليا . والافتراض الآخر هو أن الموت العنيف يرتبط بمنصب الخاقان فيما يبدو ، كمجازفة دائمة ، إذ يخشى الا يقوم الخاقان بدوره كوسيط بين الالهي والانساني على الوجه الصحيح : مر معنا اعدامه في حالة الانكسار أو القحط . في جميع الأحوال ، يقطع م . كانار في الموضوع لصالح الخاقان ( ابن فضلان ، ترجمة ، حاشية ٣٧٦ ، مع احالة إلى د . م . دنلوب ، تاريخ الخزر اليهود ، برنسون ، ١٩٥٤ ، ص ٩٧ ) . ابن فضلان ، ١٧٢ ، يحدد مدة الملك « الملك » بأربعين سنة ، ويعطي تفسيراً عقلانياً : يقتلون الملك متى بلغ هذا الحد من ملكه ، لأنهم يحترسون من قدراته العقلية بعد ذلك .

(١٧٢٤) انظر قيمة عالمية أخرى للرقم ٤ عند البلغار : ابن فضلان ، ترجمة ٨٦ ، حاشية ١٧٥ ، مذكورة فيما تقدم ، حاشية ١٦١٢ . نذكر ، بالنسبة إلى المدينة وأبوابها الأربعة المفتوحة على الجهات الأصلية ، النموذج الصيني : أخبار الصين والهند ، فقرة ٣٣ ، حاشية ٤ ( ذكرت من قبل ، حاشية ٦٢٨ .

(١٧٢٥) انظر حاشية م . كانار المهمة جداً في ابن فضلان ، ترجمة حاشية ٣٦٩ - ٣٧٠ .

(١٧٢٦) بشأن هذه التفصيلات وما يليها ( ص ٣٠٣ وما يليها ) ، يجب الرجوع إلى الخلاصات التاريخية الجديدة في مؤلف ا . بوبا ( مذكور فيما يلي ، حاشية ١٩٢٤ ) .

(١٧٢٧) انظر ماتقدم ، ٢٧٩/١ .

(٢٧١٨) حول هؤلاء البجنك ، انظر ابن رسته ، ١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٤٣ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٨٠ ، ٤٩٣ ، ٤٩٦ ، ( ت ) ١٩٤ ، ٢٤٥ ، ٢٤٨ ، الاصطخري ، ١٨ ، ١٣١ آخرها ، ١٣٢ ، ابن حوقل ، ١٥ ، ١١٣ ، ١٩٩ ، ٣٩٦ ، ٣٩٧ ، ٣٩٨ ابراهيم ( ص ) ٦ - ٧ ، حدود العالم ، ٦٧ ، ٨٣ ، ١٦٠ ، ٤٤٢ - ٤٤٤ ، م . كنار ، في ابن فضلان ، ترجمة ٨٣ ، حاشية ١٦٠ ، ف . بيجراكترفيه ، في الموسوعة الاسلامية ، ج ٣ ، ص ١١٠٧ - ١١٠٨ ، و ب . دياكونوف ، البجنك في الدانوب الأسفل ، بوكارست ، ١٩٧٠ . سنجد البجنك فيما بعد في بحث ولندره



(١٧٢٩) ابن حوقل ، ١٥ ، ١١٣ ، لا بد أنه التباس مع الغارات البلغارية ، التي ستحدث عنها فيما بعد ( أو إلام غامض جداً بغارات سابقة جداً ( يقول النص العربي : قديماً ) ، خاصة غارات اللان التي توالى في القرن الخامس على « فرنسا والأندلس » . انظر أيضاً مايلى ، ص ٣٦٢ وحاشية ٢٠٨٤ .

(١٧٣٠) المسعودي ( ت ) ، ١٩٤ .

(١٧٣١) الاصطخري ، ١٣١ آخرها ، ابن حوقل ، ٣٩٦ .

(١٧٣٢) سنجد فيما بعد مراوة مع الصقالبة . حول مراوة الكبرى ، انظر ر . بورقال ، الصقالبة ، باريس ، ١٩٦٥ ، ص ١٣ ، ٢٦ ، ٧٩ .

(١٧٣٣) ماتقدم ، ٢٧٥/١ - ٢٧٨ .

(١٧٣٤) ماتقدم ، حاشية ١٢٦٦ ، وإليها نحيل في التفصيلات اللاحقة .

(١٧٣٥) يتعلق بالبشجرت : انظر حدود العالم ، ٣١٩ - ٣٢٠ . النص المقصود : ابن رسته ، ١٤٢ - ١٤٣ .

(١٧٣٦) يترافق بحر مايطس وبحر بنطس في الغالب في الجغرافية العربية . ويحسب كلاهما من بحر الروم وملحقاته ) ، أحد بحار العالم الكبيرة : انظر د . م . دنلوب في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ٩٦٢ ( ٢ ) و ٩٦٤ ( ١ ) .

(١٧٣٧) أقوام « صقلية » على حد قول ابن رسته . لاشك أنه لا يجوز اعطاء أهمية زائدة إلى هذا اللفظ هنا : انظر ماتقدم ، حاشية ١٥٩٥ .

(١٧٣٨) كرخ ، كرج : انظر ماتقدم ، حاشية ١٥١٣ ، وحدود العالم ، ٣٢ ، ١٨٢ ، ٣٢١ ( ح ١ ) يؤيد ذكر هذه المدينة أقصى شرق القرم ، موقع المجفريّة في ليبيا . يصحح في ترجمة وايت ، « قرصنة » ( فيغرون على الصقالبة فيسيرون بالسبايا على حد قول النص العربي ) . وفيما بعد : « فيسيرون ( المجفريّة ) بالسبايا مع الساحل حتى يأتوا بهم مرقى بلاد الروم ( يقال له كرخ... فاذا سارت المجفريّة بالسبايا إلى كرخ خرجت إليها الروم ، فسوقوا هناك ودفنوا إليهم الرقيق ... » . لا يبرر استعمال الماضي ( يستعمل الماضي التام في العربية عادة في جملة مزدوجة بها اذا ) .

(١٧٣٩) المسعودي ( م ) ، فقرة ٣١٣ ( مجرد تعداد القبائل التركية ) مشكوك بها : بشجرت أو مجفريّة ؟ المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٩٣ و ( ت ) ٢٤٥ تتناولان المجفريّة على الأصح فيما يبدو : سنمود إلى هذا الموضوع في بحث ولندره .

(١٧٤٠) الاصطخري ، ١٣١ آخرها - ١٣٢ ، ابن حوقل ، ٣٩٦ ، ٢٩٨ .  
يعثر مجدداً على اجتماع البشجرت والبجناك ، وكذلك على موضوع مجاورة مملكة الروم ،  
في ابن حوقل ، ١٩٤ ( مقطع طريف لم يرد عند الاصطخري ) ، ويبدو أن هذا الاجتماع  
يرجع في هذا النص أيضاً كفة المجنرية . حول تحديد بشجرت الداخل - مجنرية « شمال  
بحر بنطس » ، ( اتلكوزو ) ، انظر حدود العالم ، ٣١٩ ، حاشية ٣ .

(١٧٤١) حدود العالم ، ١٠١ ، ٣١٧ - ٣٢٤ وأماكن متفرقة .

(١٧٤٢) ابرز ناشر كتاب حدود العالم ( ص ٢٣٢ ) هذه الفراهة . مع ذلك يلاحظ  
وجود حكم مسبق اجمالي على البشجرت عند ابن فضلان ، ١٠٧ - ١٠٨ ( هم قلدرون  
وقساء ووثنيون : انظر ماتقدم ، ٢٧٨/١ ) .

(١٧٤٣) حدود العالم ، ١٠١ ، ١٦٢ آخرها و ٣٢٠ ( ص ١٧ - ١٩ ) ، يشار  
إلى بلغار ( دنبيه ) المتنصرين من خلال لفظ فندر ( ولندر : انظر مايلى ) .

(١٧٤٤) يلحح المسعودي إليها تلميحاً بسيطاً في حديثه عن بوهيميا : انظر ٦٩/٢  
بقي في النواحي الشمالية من بحر بنطس ، امة لم نتحدث عنها ، وهي غوط الكرخ .  
لكن يبدو أن النصوص الجغرافية لاتلحق بهم ضرراً حتى ولو من بعيد: انظر المسعودي (ت) ،  
١٩٤ ( و ح ٢ ) ، حدود العالم ، ٤٤٠ ( ح ١ ) ، ٤٤٢ ( ح ٢ ) ، ٤٤٦ ( ح ٢ ) ،  
أصلاً حسب مصدر أرمني ( ٤٦٨ ) ( حسب قائمة مطرايات رومية ) . .

(١٧٤٥) لعله بقي بعض آثار من هذه القصة الأولى لدى مؤلفينا : انظر المسعودي ( م )  
فقرة ٤٥٥ ( دار مملكة البلغار على ساحل بحر مايطس ) وحدود العالم ، ٤٢٣ ، ح ١  
( في بحث نص مسلم الجرمي المفقود ، وهو مصدر ابن خرداذبه ) .

(١٧٤٦) انظر الموسوعة الاسلامية (٢) ، ح ١ ، ص ١٣٤٢ - ١٣٤٥ ، مقال « بلغاريا »  
و « بلغار » لـ هـ . اينالسيك و ا . هريك ، و ر . برتال ، الصقالبه ، ذكر من قبل ،  
ص ٧ ، ٩ ، ٢٣ ، ٢٧ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٨ ، ٨١ ، ٩٤ - ٩٧ .

(١٧٤٧) المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٨٠ ( رسم بلغر ) ، ( ت ) ، ٩٨ ، ٩٩ ( مع  
فرضية اتصال نهر دنبيه ونهر الشاش : اياكمات ، سيحون ) .

(١٧٤٨) ابن خرداذبه ، ١٠٥ ، ١٠٩ ( انظر حدود العالم ، ٤٠ - ٤١ ) ، ابن  
الفيقيه ، ٨٣ ، قدامه ، ٢٥٧ ، المسعودي ( ت ) ٥٢ ، ٢٤٩ ، ٢٥٧ ( حيث ورد  
تمييز بين بلغار وبرجان فقط ) ، اصطخري ، ١٦ ، ١٧ ، ابن حوقل ، ١١ ، ١٢ .  
وردت تسمية البلغار الأعظم في الاصطخري ، ١٣٢ ، وابن حوقل ٣٩٧ آخرها .

(١٧٤٩) المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٩٤ ، المسعودي ( ت ) ، ٢٤٩ ، يذكر ممأ

البرجان (برغوند) والبلغار ، فيميزهم فيما يبدو عن القبائل التركية . يعتبرهم المسعودي ( ت ) ، ١٩٤ ، صقالبه .

( ١٧٥٠ ) المسعودي ( ت ) ، ٩٩ ، ٢٤٦ ( يجعلهم يمتزفون بسلطة رومية ) ، اصطخري ١٣٢ ( ابن حوقل ، ٩٧ ، ٣٩٧ آخرها ، يكرر هذا النص الأخير ويصححه : نصارى أو مسلمون : قطعاً حصل التباس مع بلغار نهر اتل التالي ذكرهم ( لم يذكره عند الاصطخري ابن حوقل ، ٣٩٨ . ينطوي مع ذلك نص الاصطخري وابن حوقل على بعض النواحي المشكوك بصحتها : انظر ترجمة في حدود العالم ، ٤٣٨ - ٤٣٩ ) . يلاحظ بشأن علاقات الروم والبلغار ، ذكر استقبال ملك الروم المزعول ، يوستينيان رينوتيسيت ( ٦٨٥ - ٦٩٥ و ٧٠٥ - ٧١١ ) ، عند ملك البرجان ( بلغار وليس برغوند ، كما نرجم كارادي فو ) ، تربليس : المسعودي ( ت ) ، ٢٢٥ ) انظر ج . استروغورسكي ، تاريخ مملكة الروم بالألماني ، طبعة ثالثة ، موننيخ ، ١٩٦٣ ، ص ١١٩ ، والطبعة الفرنسية ، تاريخ المملكة البيزنطية ، باريس ، ١٩٦٩ ، ص ١٧٠ - ١٧١ ) .

( ١٧٥١ ) المسعودي ( ت ) ، ١٩٤ ( يصحبهم البيجناك : انظر ماقدم ، ٥٣/٢ . حول تاريخ علاقات البلغار والروم ، انظر مايلى ، ص ٣٠٧ ، حاشية ١٧٦٦ .

( ١٧٥٢ ) ابن رسته ، ١٢٦ آخرها ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٥٦ ، ٤٩٧ ( ت ) ، ١٩٤ ( محاربون بلغار يستخدمها الروم ضد البرجان ! وضد المسلمين ) ، ٢٤٥ ، ٢٤٨ ، ٢٦٣ ( مع تمييز بين برجان وبلغار ) ، اصطخري ، ١٣٢ ، ابن حوقل ، ٣٩٧ آخرها ، المسعودي ( ت ) ، ١٩٥ ، يتحدث عن الحيلة التي لجأ إليها قسطنطين لكي يؤسس عاصمته ، ويدع بها ملك برجان . لا يمكن أن يقصد البرغوند . بالتالي يجب التفكير بالبلغار ، لكن بالفارق التاريخي ذاته ( بالنسبة إلى مجيء البلغار ) وكذلك بالنسبة إلى الحصون .

( ١٧٥٣ ) ابن الفقيه ، ٢٧٠ ، اصطخري ، ١٣٢ ، ابن حوقل ، ٣٩١ ، ٣٩٧ آخرها . ( ١٧٥٤ ) المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٥٦ ( حول ذكر بلد الجلالقة ، انظر ماقدم ، حاشية ١٧٢٩ ) ، ابن حوقل ، ١١٣ آخرها . يقصد ببحر الروم هنا ، بحر اذريس ، والدليل ذكر البندقية ( فنديّة ) . تقارن السعة المزعومة لغارات البيجناك ، ماقدم ، ٥٣/٢ ( أصلاً المقصود النص ذاته عند ابن حوقل الذي يضم إلى الامتين الصقالبية والنورمان ) . تتضمن لائحة البلدان التي أصابتها الغارات البلغارية ، حسب مجاء عند المسعودي ، ( م ) ، فقرة ٤٥٦ ، الجلالقة ، الأندلس رومية والفرنجة ، البرجان ( يمكن ترجمتها هنا ببرغوند ، بسبب الاطار الذي يشمل أمماً من أوربة الغربية ) . أخيراً يلاحظ أنه يجب أن يعلف على البلغار اتل في النص ذاته ، الكلمات التي نبرزها

في المقطع التالي : « والفارس من قد أسلم مع ذلك الملك يقا تل المائة من الفرسان والمائتين من الكفار » .

(١٧٥٥) اين خرداذبه ، ١٧ .

(١٧٥٦) المسودي ( م ) ، فقرة ٤٥٦ . مساحة أخرى رقمية في المرجع ذاته ، فقرة ١٣٦٦ : ٤٥٠٠٠٠ فرسخ مربع . الهمداني ، ٩ ، يضمهم في الاقليم السادس .

(١٧٥٧) التنوخي ، ذكر عند ابن فضلان ، ترجمة ، حاشية ٣١٢ آخرها ( مقارنة مشار إليها مع العادة الروسية ) ، انظر من أجل خصائص أخرى ، ماتقدم ، ٢٩٦/١ - ٢٩٨ ، ٣٢/٢ ، ٤٦/٢ .

(١٧٥٨) ابراهيم ( ص ) ، ٦ - ٧ / ١٧٥ - ١٧٩ .

(١٧٥٩) الذين أخذوا محل المجفوية في بلد اقلكوزو .

(١٧٦٠) لذلك يبالغهم البكري ، الذي حافظ نصه جزئياً على معطيات ابراهيم ، في نطاق بلدان الصقالية العام . حول ترجمة الأناجيل هذه ، انظر ر . بورتال ، ذكر من قبل ، ص ٩٤ - ٩٥ ، و س . كاهين ، في تاريخ الحضارات العام ، ج ٣ ، باريس ، ١٩٦٥ ، ص ١٨٠ - ١٨١ .

(١٧٦١) في هذه الفترة وحدها ، تصنف الثقة باخبار ابراهيم ( أو أحد اخباريه ) على الأقل إذا صدقنا البكري : يتدخل هنا شخصياً ( وبعدة ) ويصرح بأنه استخلص من معطيات ابراهيم أن الحدث وقع عام ٣٠٠ / ٩١٢ م ، عندما كانت بيزنطية ليون السادس ( ٨٨٦ - ٩١٢ ) في الواقع في صراع مع مؤسس القوة البلغارية العظيم ، القيصر سيميون ( ٨٩٣ - ٩٢٧ ) . ويضيف البكري ، اعتماداً على مؤلفين آخرين ، أن التنصر تم في عهد بسيلوس ( صور مختلفة : بسبوس ) ، بسبوس : المقصود في الحقيقة بوريس ) .

(١٧٦٢) وصيف شاه ، ١٢٣ - ١٢٤ . حول المصادر ، انظر ماركار ، Steifzüge ، ص ٢٠٤ .

(١٧٦٣) تبدو الخاصة متناقضة مع ماسبق ، كما نرى .

(١٧٦٤) المجفوية أو البجناك .

(١٧٦٥) حدود العالم ، ٥٣ ( الموقع على بحر بنطس ) ، ٦٧ ( تلميح غامض إلى كريات غير المسماة ) ، ٦٩ ( تلميح إلى البلقان ، غير المسمى ) ، ٧٩ ( ذكر نهر يحتمل أن يكون مارتزا ) ، ٨٣ ، ١٥٦ - ١٥٨ ، ١٦٠ ، ٢٠٥ ، ٣١٩ ( ح ٣ ) ، ٤٢٣ ، ٤٢٩ ، ٤٣٨ - ٤٤٠ ، ٤٤٢ ، ٤٦٦ ، ٤٦٨ .

(١٧٦٦) ملخص في كتاب الحدود ، ٤٤٠ . يتداخل التاريخ أيضاً ، فيخلط ازدهار البلغار بذكريات البداية الصعبة ، حيال بيزنطية . صحيح أنه يمكن أن نفكر ( تاريخ حدود العالم ، ٣٧٢ هـ / ٩٨٢ م ) ، بشأن البرجان اللذين يدعون الضريبة المقارية ، لا ببلغارية القديمة ، بل بلغارية بعد سيميون ، التي أخضعتها بيزنطية عام ٩٧٢ . لكن يبدو أن المدة قصيرة قليلاً بين الحدث وتسجيله ( من ٩٧٢ إلى ٩٨٢ ) ، خاصة لمصنف ألف في فارس ، بعيداً عنهم ، ولا يخالفنا أدنى شك - في كتاب نقلي إلى حد كبير مثل حدود العالم ، حيث تعطي الأولوية إلى المعلومات المستقاة من المؤلفين الآخرين - أن المقطع المتعلق بالبرجان ينتمي إلى تقليد ابن خرداذبه ( انظر مثلاً ذكر تراقية ، ابن خرداذبه ، ١٠٥ ، ١٠٩ ( مذكور فيما تقدم ، حاشية ١٧٤٨ ) ، وحدود العالم ، ١٥٧ . ومصنف ابن خرداذبه ، بنسخته ( ٢٣٢ هـ / ٨٤٦ م و ٢٧٢ هـ / ٨٨٥ م ) سبق كثيراً جداً عهد بوريس ( ٨٥٢ - ٨٨٩ ) الذي أعطى الدفع للازدهار البلغاري الأول : وتأييد إحالة ابن خرداذبه إلى أول عهد البرجان الصعب ، بالفترة التي يكتب فيها اخباريه ، الحزمي : ٢٢٨ هـ / ٨٤٢ م - ٢٣٣ هـ / ٨٤٧ م ( انظر جغرافية ، ج ١ ، ٢٨/١ ) .

(١٧٦٧) نحافظ على الاملاء الذي تبناه كارادي فوفي المسمودي ( ت ) .

(١٧٦٨) المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٩٣ - ٤٩٧ .

(١٧٦٩) انظر المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٩٥ .

(١٧٧٠) حول هاتين الامتين ، انظر ماتقدم ، ٢٨٤/١ - ٢٨٦ .

(١٧٧١) المسمودي ( ت ) ، ٢٢٤ - ٢٤٥ ، ٢٤٨ .

(١٧٧٢) حول هذا الاسم ، انظر حدود العالم ، ٤٢١ .

(١٧٧٣) حدود العالم ، ٨٢ ، ١٠١ ، ١٦٠ - ١٦٢ ، ٢٠٣ ، ٣٢٠ - ٣٢٤ ،

٤٢٣ ، ٤٤٠ - ٤٤٤ ، ٤٥٧ ، ٤٥٩ ، ٤٥٥ - ٤٧١ .

(١٧٧٤) يؤدي تأويل سيء اللفظ ترسا ( مسيحي أو ذليل ) إلى جعل فنذر أمة فقيرة وضعيفة ومرعوبة : حدود العالم ، ٤٦٨ ( وحاشية ٦ ) .

(١٧٧٥) حول ذكريات أخرى غامضة عن فترة البداية ، انظر ماتقدم ، ص ٣٠٣ ، ح ١٧٤٧ .

(١٧٧٦) ماتقدم ، ٥٣/٢ .

(١٧٧٧) بما قد يؤدي إلى العثور على أثر لاسم اوفوغندر في تسمية المجفريّة الغربية :  
هنا ، انظر حدود العالم ، ٤٦٧ ، حاشية ٣ .

(١٧٧٨) هذا اللفظ الذي استعملناه عدة مرات هو لينورسكي : حدود العالم ، ٤٦٩ .

(١٧٧٩) للحصول على نظرة اجمالية ، نحيل إلى أبحاث ا . فيشيل في تاريخ العالم في  
موسوعة بليياد ، ج ٢ ، باريس ، ١٩٦٤ ، ص ١١٠٥ وما يليها . ف . دفورنيك ،  
الصقالبة ، تاريخ وحضارة من المصور القديمة إلى مطلع العصر المعاصر ، ترجمة فرنسية  
لد . بافلفسكي و م . شوليانسكي ، باريس ، ١٩٧٠ ، و ر . بورتال ، ذكر من  
قبل ، ص ٢٥ وما يليها . جمع س . رابوبورت النصوص الرئيسية للجغرافيين ، في المجلة  
الأوربية الشرقية السلافونية ، ٨ روماني ، ( ١٩٢٩ - ١٩٣٠ ) ، ص ٨٠ وما يليها  
و ٣٣١ وما يليها ( ترجمة انكليزية ) ، و ت . ليويكي *zrodla Arabskie do dziejo Wsłowianszcyny*  
( مع النص والترجمة البولونية واللاتينية والتعليق ) . نذكر أيضاً ، للمؤلف ذاته ،  
« *Jeszcze o Wicletach Wopisie . . almas 'udiego* » ، في  
*Pam slowianski* ، ٢ ( ١٩٥١ ) ، ص ١٠٧ - ١٢٠ ( انظر المسمودي  
( م ) ، ترجمة فقرة ٩٠٥ ، حاشية ١ ) ، ونشر نص ابراهيم بن يعقوب لـ ت . كوالسكي ،  
ذكر من قبل .

(١٧٨٠) انظر ماتقدم ، حاشية ١٥٩٥ .

(١٧٨١) ابن خرداذبه ، ١١٩ ، ١٢٤ ، ١٥٤ ، اليمقوي ، ٢٣٧ ، ابن الفقيه ،  
٢٩٥ ، ابن رسته ، ٩٨ ، ١٤١ ، ١٤٢ ( جميع الصقالبة الذين يحيطون بالمجفريّة :  
لا يزال هؤلاء في نواحي بحر مايطس : ماتقدم ، ٥٣/٢ - ٥٤ ) ، المسمودي ( م ) ،  
٤٤٩ ، ٤٥٢ ، ٩٠٧ ( ت ) ، ١٥٧ ، الاصطخري ، ١٦ - ١٨ ( يخرق بحر بنطس  
بلد الصقالبة ) ، ابن حوقل ، ١١ - ١٣ ، ١٥ ، ١١٠ ، ١١٣ ، ١٩٩ ، آخرها ،  
٣٩٢ آخرها ، المقدمي ، ٢٤٢ ( وراه خوارزم ) ، ٣٦٨ .

(١٧٨٢) ابن رسته ، ٩٨ .

(١٧٨٣) المسمودي ( م ) ، فقرة ٩٠٥ ، ٩٠٧ ، و بورتال ، ذكر من قبل ، ٢٥ -  
٢٦ .

(١٧٨٤) حدود العالم ، ١٥٨ .

(١٧٨٥) ابراهيم ( ص ) ، ١٠ / ١٥٥ .

(١٧٨٦) ابن خرداذبه ، ٩٢ ، ٩٣ ، ابن الفقيه ، ٨٣ ، المسعودي ، ( ت ) ، ٣٩ ، ١٩٢ .

(١٧٨٧) ابن خرداذبه ، ١٠٥ ، ابن الفقيه ، ١٣٦ ، ١٤٥ ، ٢٩٥ ، المسعودي ( ت ) ، ١٩٤ ، الاصطخري ، ١٦ ، ١٨ ، ابن حوقل ، ٩ ، ١١ ، ١٣ .

(١٧٨٨) المسعودي ( ت ) ، ١٢٠ . انظر أيضاً المرجع ذاته ، ١٩٩ - ٢٠٠ .

(١٧٨٩) المسعودي ( ت ) ، ٢٤٦ - ٢٤٧ ، ٢٤٩ ( فرنجة وصقالية مع بلغار وروس وافر ) .

(١٧٩٠) المسعودي ( ت ) ، ٥٢ ( تصنيف مكرر ، بلا تلميح إلى الأقاليم ، المرجع ذاته ، ١٩٢ ) وما تقدم ، شكل ١٤ .

(١٧٩١) ابن خرداذبه ، ١٥٥ ، ابن الفقيه ، ٦ .

(١٧٩٢) ابن خرداذبه ، ٩٢ ، ابن الفقيه ، ٨٣ ، ابن الفقيه ، ١٣٦ ، يعلن أن ملكة الروم تمتد من أنطاكية إلى صقلية ومن قسطنطينية إلى توليه ، والغالب على أهلها الرومي والصقلي ، ويضيف أن الأندلس صقالية . إلا أنه فيما بعد ( ص ١٤٥ ) ، يكرر النص ذاته ويصححه قائلاً الغالب عليها ( أرض الروم ) رومي وصقلي وأندلسي .

(١٧٩٣) الاصطخري ، ١٨ ، ابن حوقل ، ١٥ ، ١١٠ ( سعة هائلة بلا تفصيل ) .

(١٧٩٤) المسعودي ( ت ) ، ٨٤ .

(١٧٩٥) ابن خرداذبه ، ٩٣ .

(١٧٩٦) ابن خرداذبه ، ١٢٤ ، ابن الفقيه ، ٢٧١ ، المسعودي ( ت ) ، ٨٨ .

(١٧٩٧) ابن خرداذبه ، ١٥٤ ، المسعودي ( م ) ، ٢١٥ ، ٢٧٨ ، ( ت ) ، ٩٩ ، ٢٤٨ - ٢٤٩ .

(١٧٩٨) أعطي هذا الاسم ( المسعودي ( ت ) ، ٩٩ ) على أنه صقلي محض . يبدو أنه يجب أن نجد فيه اسم روافد : مورافا أو ملافا .

(١٧٩٩) المقصود ( المسعودي ( م ) ، ٢٧٨ ) في هذه الحالة ، صقالية ، كما سوف نرى فيما بعد ( ص ٣٢٢ ) ، وكما يقول المسعودي ( ت ) ٢٤٩ بدقة .

(١٨٠٠) نامجين . سنعود إلى هذه الكلمة فيما يلي أثناء التاء نظرة إجمالية على بلدان الصقالية .

(١٨٠١) تفترض المصور القديمة اليونانية الرومانية أن نهر تنيس يتصل بهذه الأنهار :  
انظر بسية ، ذكر من قبل ، ص ٣٧٩ . حول ذلك ، انظر المسعودي ( ت ) ، ٩٩ ،  
٢٤٨ - ٢٤٩ .

(١٨٠٢) الاصطخري ، ١٨ ، ابن حوقل ، ١٣ ، ١١٠ ، ١٩١ ، ٢٠٢ ، ٣٩٢ .  
لا تميز نظريتهم بين بحر بنطس وبحر مايطيس ، وتستلهم من التقليد الذي يرفع بحر مايطيس  
حتى النواحي الشمالية القصوى ، أي نواحي توليه : انظر د . م . دنلوب ، « بحر  
مايطيس » في الموسوعة الإسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ٩٦٢ ، والمسعودي ( م ) ، فقرة ٤٠٤ .  
نجد المفهوم ذاته ، بنموس زائد أيضاً ، عند اليعقوبي ، ٣٥٤ ، الذي يتحدث عن  
واجهة الأندلس الغربية ، فيقول أنها تطل على البحر المحيط ، « الذي يأخذ إلى بحر الخزر » .  
(١٨٠٣) ابن حوقل ، ١١٠ .

(١٨٠٤) انظر بورتال ، ذكر من قبل ، ص ٢٥ - ٩١ . ويميز التقسيم الأخير  
الكبير ، الذي لا يرد في النصوص الجغرافية بين صقلية الجنوب وبين باقي كتلة الصقلية ،  
هذا بعد زحف الجغرافية على باقونية .

(١٨٠٥) ابن خرداذبه ، ١٤٣ ، حدود العالم ، ١٥٩ ، ٤٣٠ - ٤٣٢ ، بورتال ،  
ذكر من قبل ، ص ٣١ - ٣٣ .

(١٨٠٦) ابن رسته ، ١٢٧ - ١٢٨ ، حدود العالم ، ١٥٧ ، ٤٢٣ - ٢٤ ، ٤٢٩ ،  
٤٦٦ ، بورتال ، ذكر من قبل ، ص ١٧ و ٢٧ . يقرأ اسم بلغراد في رسم بلغر ،  
في مقطع آخر : ابن رسته ، ١٢٦ ( انظر كتاب حدود العالم ، ٤١ ، ج ١ ، ٢٢١ ،  
٤٢٣ ، ح ٢ ) . لكن المقصود قرية واقعة إلى شمال القسطنطينية .

(١٨٠٧) ابن رسته ، ١٤٤ - ١٤٥ ، حدود العالم ، ١٥٩ .

(١٨٠٨) حدود العالم ، ١٥٩ ، ٤٢٩ - ٤٣١ ، بورتال ، ذكر من قبل ، ص ٩٩ .  
ص . كاهن في تاريخ الحضارات العام ، ج ٤ ، باريس ، ١٩٦٥ ، ص ١٧٩ ، فيشيل ،  
ذكر من قبل ، ص ١١٤٥ ، ودفورنك ، ذكر من قبل ، ص ١٤٢ ، ١٤٧ . وقرى  
أيضاً جرواب ، غرادست ( هرادشتيه ، مقر سفيتوبلوك ، على مراوه : احالة في حدود  
العالم ، ٤٣٠ ، حاشية ٣ ، وفيشيل ، ذكر من قبل ، ص ١١٢٠ ) ، إلا أن هذه  
القرأة مشكوك فيها جداً . وقراءة جيرو أدعى للشك أيضاً : فإذا كانت غوره ، حسب  
قسطنطين بورفير وجينيت ( انظر ابن رسته ، ١٤٥ ، حاشية ماركار ، Steifzüge ،  
ص ١٨٨ - ١٨٩ ) ، أين يجب التفتيش عن هذه المدينة النائية ! أدرك ماركار أن هذا  
الاسم يشمل في الواقع لامدينة في نص قسطنطين ، بل ناحية ، ففكر في صدق وابنيت ،  
الذي تحدثنا عنه من قبل .



(١٨٠٩) يكرر نص البكري المعلومات التي يعطيها المسعودي في مروج الذهب ، فقرة ٩٠٥ وما يليها . ويبدو كأنه يقطع بهذا الاستشهاد تقليده لـ إبراهيم بن يعقوب : انظر البكري ، طبعة كوالسكي ، ص ١ و ٩ . الا أن ع . ر . علي الحجي في طبعة البكري ( ص ١٥٦ ، ١٨٥ - ١٨٦ ) ، يميل على العكس ، ص ١٨٥ ، ح ١ ) إلى استشهاد ذي أدراج ، باعتبار نص المسعودي يرتبط بذات نص إبراهيم الذي يروي به البكري .

(١٨١٠) بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٨٠٨ ، دفورنك ، ذكر من قبل ، ص ٤١ ، ٥٣ ، ٧٤ ، ١٠٣ ، ٢٣٧ ، ٢٦٢ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٢٧٥ . يظن مركاتر ( ذكر من قبل ، ١٤٦ ، ١٤٧ ) ان المقصود هنا فولهينيان ( بوزان ) ، ويتقصد أنهم دولابه ( انظر ماييلي ) قبل اخضاع الأمر لهم . أما اسم حاجيك ، فيحيل تحبباً ، إلى زعيم جاء قبل مزميز ( موجمير ؟ ) .

(١٨١١) مركاتر ، ذكر من قبل ، ص ١٠٣ - ١٠٥ ، و ٣٠٥ - ٣٢٩ : فزل الاسطراتنه في يراندبورغ الحالية ، ونشب نزاع مسلح بينهم وبين هنري الأول وأوتون الأول . ويميل مركاتر إلى أن يرى عبر اسم أميرهم ، ملك صبرابه ( انظر ماييلي ) ، وهي أمة في تلك النواحي : مسلوس ، سيل ، وتثير صواب كبيرة جداً الشك في مصادر هذا التاريخ وتسلسله الزمني ، وتمنع البت في الموضوع ، على حد قول مركاتر .

(١٨١٢) كوالسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٢٠ - ١٢١ ، ح ١٥٥ ، يميل رابوبور ( ذكر من قبل ، ص ٣٤٠ ) إلى الصرب ( سوارب ، صرب بيض ) بين نهري الب وسال ، لكن يظهر الصرب عندئذ مرتين ( انظر ماييلي ) في نص المسعودي الوارد عند البكري . حول السوارب ، انظر دفورنك ، ذكر من قبل ، ص ٤٠ - ٤١ وأماكن متفرقة ، فيشيل ، ذكر من قبل ، ص ٥٩٩ .

(١٨١٣) ونجسلاف . يعتد على الدولابه ، وهم قبيلة صقلبية من الشرق ( دفورنك ، ذكر من قبل ، ص ٥٥ - ٥٦ ) في بوهيميا ، التي تركوها في وقت مبكر جداً . أما الملك ، فهو ونجسلاف الأول ( ٩٢٤ - ٩٢٩ ) : انظر كوالسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٢١ ، ح ١٥٦ ، مركاتر ، ذكر من قبل ، ص ١٠٣ ، ١٤٤ ، وأماكن متفرقة .

(١٨١٤) يكمل كتاب التنبيه ( ص ٩٩ ) ، كتاب المروج ، فقرة ٩٠٥ ، وينزلهم على دنابي مع المراوه . والأرجح على أساس التلميح إلى قوتهم الحربية ، ان المقصود في الواقع الناجين ( تمتز ) . يحيل اسم الملك إلى اما إلى كونراد ( الأول من فرانكونية ) واما إلى لقب غراف ( كونت ) ، واما ، أفضل من ذلك ، إلى جيرو تيلجين الشهير ، الذي وسع في عهد أوتو الأول ( ٩٣٦ - ٩٧٣ ) السيطرة الجرمانية حتى نهر نيس : انظر مركاتر ، ذكر من قبل ، ص ١٠٥ - ١٠٦ ، ودفورنك ، ذكر من قبل ، ص ١٠٣ - ١٠٤ ، كوالسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٢١ ، حاشية ١٥٧ .

(١٨١٥) يمشر حتى الآن على اسم غلوماسي في اسم مدينة لوماتشي ، في شمال غرب درسد :  
مركار ، ذكر من قبل ، ص ١١٣ - ١١٥ . اسم الملك غامض جداً حتى أنه لا يمكن  
تقديم شيء موثوق بشأنه : فقييلة راديتش (دفورنك ، ذكر من قبل ، ص ٥٦  
وأماكن متفرقة ) تنزل بعيداً إلى الشرق ، ويرتبط مصيرها بمصير كييف الروسية .  
وترجيير اسم يحمله ملوك الكرواتيون ، في دلماسيا حقاً . لكن قد لانجأزف إذا فكرنا  
بكرواتين آخرين ( في هذه الحالة ، الكرواتين البيض في الوادين الأعلىين لنهري الأودر  
والغستول ) ، على التخوم الشمالية لبلدان بوهيمية ومورافيه ( دفورنك ، ذكر من قبل ،  
ص ١٠٠ - ١٠١ ، ١٦٥ ) .

(١٨١٦) مركار ، ذكر من قبل ، ص ١٠٦ وما يليها ، وما تقدم ، حاشية ١٨١٢ .

(١٨١٧) حدود العالم ، ١٦٠ ، ٤٤٠ - ٤٤٢ ، المسمودي ( ت ) ، ٩٩ ، مركار ،  
ذكر من قبل ، ص ١١٥ وما يليها ، دفورنك ، ذكر من قبل ، ص ٨٠ ، وما يليها  
وأماكن متفرقة ، كوالسكي ، ذكر من قبل ، حاشية ١٦٠ ، بورتال ، ذكر من قبل ،  
ص ٢٦ .

(١٨١٨) حدود العالم ، ٤٣٠ ، ٤٣٢ ( ح ٢ ) ، ٤٤١ ، مركار ، ذكر من قبل ،  
ص ١٠٧ ، ١١٥ ، ١٢٩ - ١٣٩ ، كوالسكي ، ذكر من قبل ، ١٢١ ، حاشية ١٦١  
(١٨١٩) المسمودي ( م ) ، فقرة ٩٠٦ و ( ترجمة ) ، مركار ، ذكر من قبل ،  
ص ١٠٧ ، ١١٥ ، ١٢٢ وما يليها ، ٤٤ ، ١٤٤ ، كوالسكي ، ذكر من قبل ،  
ص ١٢١ ، ح ١٦٢ .

( ١٨٢٠ ) مركار ، ذكر من قبل ، ص ١٠٧ ، ١٤٠ - ١٤٢ ، كوالسكي ، ذكر  
من قبل ، ص ١٢١ ، حاشية ١٦٣ ، رابوبور ، ذكر من قبل ، ص ٣٤٠ .

(١٨٢١) مركار ، ذكر من قبل ، ص ١٠٧ ، ١٤٠ .

(١٨٢٢) المسمودي ( م ) ، فقرة ٩٠٨ .

(١٨٢٣) اللدير . إذا كان لابد من القراءة الجيدة والتفسير الجيد ، يجب أن نذكر أن  
كييف أصبحت مطرانية عام ٨٦٤ ( انظر دفورنك ، ذكر من قبل ، ص ١٧٨ - ١٨١ ) .  
لم تصبح كراكوفية مطرانية إلا في آخر القرن الرابع الهجري : العاشر الميلادي ( انظر  
فيشيل ، ذكر من قبل ، ص ١١٢٦ ) ، إلا أن النصرانية أقدم كثيراً في منطقة نهر الغستول  
الأعلى ، لأنها ارتبطت بضم هذه الناحية إلى كراكوفية الكبرى : دفورنك ، ذكر من قبل ،  
ص ٩٢ ، ٩٧ ، ٩٨ ، ١٠٠ .

(١٨٢٤) مركار ، ذكر من قبل ، ص ١٠٧ ، ١٤٠ .

(١٨٢٥) يقول النص العربي : م يلي . أميل بالأحرى إلى الحل الأول ، لأن الصيغة ذاتها مكررة بين الملكتين الثانية والثالثة ، في حين أن الثالثة أقوى الجميع ، كما سيقال .

(١٨٢٦) مركار ، ذكر من قبل ، ص ١٤٢ - ١٤٣ ، دفورنك ، ذكر من قبل ، ص ١٠٢ وما يليها . انظر لقب « ملك الروم » ، المعطى إلى اوتون الأول عند ابراهيم ( ص ) ١٧٠ / ٥ .

(١٨٢٧) مركار ، ذكر من قبل ، ص ١٤٣ - ١٤٤ ( يصحح بحق بيزكار ، الرسم المعطى أحياناً نوكرده ( حولها انظر ماتقدم ، حاشية ١٣١٠ ) ، الذي يحيل إلى اللومبارد : انظر مايلى ، ح ١٨٦٢ ) .

(١٨٢٨) المسمودي ( م ) ، فقرة ٩٠٨ . وهذا الجنس أحسن الصقالية صوراً ، وأكثرهم عدداً ، وأشدهم بأساً . ويعلق مركار على جمالهم أهمية كبرى ( ذكر من قبل ، ص ١٤٣ - ١٤٥ ) ، ليس لها ما يبررها . ، ويتبسط فيها .

(١٨٢٩) المسمودي ( م ) ، ٩٠٩ .

(١٨٣٠) انظر ابراهيم (١) ، ١٠٥١ - ١٠٥٢ ، وكانار في ابن فضلان ، ترجمة ، ح ٢ .

(١٨٣١) ابراهيم ( ص ) ، ١٠٥٧ / ١ .

(١٨٣٢) ابراهيم ( ص ) ، ١ - ٢ / ١٥٨ - ١٦٠ ، كنار ، في DHZLP ، ص ٥٠٨ ، مركار ، ذكر من قبل ، ص ٣١١ - ٣١٢ ، ٥١٠ - ٥١١ ، رابوبور ، ذكر من قبل ص ٣٣٤ - ٣٣٥ ، كوالسكي ، ذكر من قبل ، ص ٦٣ ، ح ٢٠ .

(١٨٣٣) انظر . ميكيل ، « ابراهيم بن يعقوب » ، الموسوعة الاسلامية (٢) ، ج ٣ ، ص ١٠١٥ - ١٠١٦ .

(١٨٣٤) هذا ما أتبينته من لفظ فرغ ( أو برغ ) : ١٠٠ ميل تساوي تقريباً ١٩٢ كم . وفي الواقع ، المسافة بين مغد بورغ والبلطيق ( الذي تبعه غراد ١١ ميلاً عنها أو حوالي ٢١ كم ) ، ١٩٠ كم ونيفاً . يقع الجسر على نهر الالب على ثلاثة أشخاص الطريق انطلاقاً من مغد بورغ : وهذه النسبة هي بالتمام النسبة الموجودة على الخريطة ، بين مغد بورغ وشويرين . إذن يجب وضع عاصمة فاكون في منطقة هذه المدينة الأخيرة . انظر حجي ، طبعة نص البكري ، ١٥٩ ، ح ٢ ، رابوبور ، ذكر من قبل ، ص ٣٣٥ .

(١٨٣٥) ابراهيم ( ص ) ، ٢ - ٤ / ١٦٠ - ١٦٦ ، رابوبور ، ذكر من قبل ، ص ٣٣٦ ، كنار ، في DHZLP ، ص ٥٠٨ .

(١٨٣٦) حول احتمالات قراءة اللفظ العربي ، انظر حجي ، ١٦٤ ، ح ١ . بين مغدبورغ ومرسيبورغ ( هذه الأخيرة على ٢٠ كم إلى غرب لايبزغ ) ، ويبدو أن مغدبورغ تفرض نفسها ، إذا فكرنا أنها المكان الذي مر به إبراهيم ، لكي يستقبل في بلاط أوتون الأول .

(١٨٣٧) قراءة مبهمة ، لكن واضح بما قيل عن المدينة التالية ، ان الطريق يتبع وادي نهر السالك . وبين نينبرغ التالية وقلويه ، المسافة ميلان ، أي مايعادل أقل من أربعة كم ، كما ورد في النص . والمسافة سبعة كم في الحقيقة : انظر رابوبور ، ذكر من قبل ، طبعة كوالسكي ، ص ٨٦ ، ح ٥٥ .

(١٨٣٣) ١ . ميكيل ، « إبراهيم بن يعقوب » ، في الموسوعة الاسلامية (٢) ، ج ٣ ، ص ١٠١٥ - ١٠١٦ .

(١٨٣٨) المسافة ٣٠ ميلا ( ٥٧ كم ) بين هذه المدينة ونويفراد . وفي الواقع ، المسافة بين نينبورغ وسالزوهند ٣٥ كم تقريباً جوا ، إلا أنها أطول بكثير إذا اتبعنا وادي نهر السالك . كوالسكي ( ص ٨٧ ، ح ٥٩ ) يقترح دورنبرغ .

(١٨٣٩) انظر رابوبور ، ذكر من قبل ، طبعة كوالسكي ، ص ٨٧ ، ح ٦٠ .

(١٨٤٠) جاء في النص الذي يشير إلى هذه « الغرابة » أيضاً أن الشجر ( أو الصهب ) : إبراهيم ( ص ) ، ٣ آخرها ( و ١٤٦ ) / ١٦٣ .

(١٨٤١) ضمها هولسلاف : انظر دفورنك ، ذكر من قبل ، ص ١٠٤ . إبراهيم ( ص ) ١ آخرها : ١٥٧ ، يعلن صراحة أنه ملك براهة وبوهيمية وكراكوفيه .

(١٨٤٢) مبالغة بينة ، إلا أن الأيام الثلاثة ( أو المراحل ) التي يقترحها رابوبور ( ص ٣٣٥ ) و طبعة حجي ( ص ١٦١ ، ح ٢ ) فيها أيضاً مبالغة مماثلة بالاتجاه المعاكس .

(١٨٤٣) قراءات وتفسيرات مشكوك بها فعلا : انظر طبعة حجي ، ص ١٦١ ، ح ٨ ( مع المراجع ) .

(١٨٤٤) اقرأ قطعاً دقيق وليس دقيق .

(١٨٤٥) من جلد ( درق ، مفردة درقة : انظر ماتقدم ، ص ١٨٢ ح ١٠٦٨ و ص ١٩٤ .

(١٨٤٦) إبراهيم ( ص ) ، ١ آخرها / ١٥٧ ، ٤ آخرها - ٥ / ١٦٦ - ١٦٨ كاتار في DHZLP ، ص ٥٠٨ ، رابوبور ، ذكر من قبل ، ص ٣٣٦ - ٣٣٧ .

(١٨٤٧) حرث . لكن يمكن أن نقرأ أيضاً حوت : سلك ( معتبرين أن هذا اللفظ مستعمل هنا اسم جمع ) .

(١٨٤٨) تدفع أو تقبض بالعملة البيزنطية ؟ انظر ماتقدم ، حاشية ١٨٤٣ .

(١٨٤٩) ابراهيم ( ص ) ، ٥ / ١٦٨ ، رابويور ، ذكر من قبل ، ص ٣٣٧ .  
نعرف أن البروسيين ينتمون لغويا إلى الفئة اللغوية البلطية .

(١٨٥٠) مع الأسف ، لايسمح النص الغامض جداً بمزيد من التفصيل لهذه النقطة .  
حول ولتايأ عند ابراهيم انظر ابراهيم ( ص ) ، ٥ - ٦ / ١٧٤ - ١٧٥ ، رابويور ،  
ذكر من قبل ، ص ٣٣٧ .

(١٨٥١) ابراهيم ( ص ) ١١ ( و ١٥١ ) / ١٩١ ، رابويور ، ذكر من قبل ،  
ص ٣٤١ . نكتين توالياً ذكره من قبل المسمودي : ماتقدم ، حاشية ١٨٢٦ و ١٨٢٧  
( خاصة لتصحيح الرسم نوكرده ( لوكيارد ) الذي نعر عليه هنا بز كرد ) .

(١٨٥٢) ابراهيم ( ص ) ، ٧ / ١٨١ - ١٨٢ ( وفي طبعة كوالسكي ، ص ١٠٥ -  
١١٥ ، ح ١٢٦ و ١٢٧ ) ، رابويور ، ذكر من قبل ، ص ٣٣٩ ، مركات ، ذكر  
من قبل ، ص ١٩٢ - ١٩٤ ، ٥٠٩ - ٥١٠ . ننتبه إلى أن الأمم الألمانية أصبحت  
تعرف بخمسة أسماء ( نانجين ، فرنجة ، « رومان » ، سكسون وتودسك ) والمجرية ،  
بثلاثة ( بز كرد وترك وهنغار ) .

(١٨٥٣) انظر ماتقدم ، ٦٧/٢ - ٦٩ .

(١٨٥٤) انظر حدود العالم ، ٤٣٢ ، الذي يبرز في هذا النص صعوبة حصر هذه  
الخاصة أو تلك بهذه الأمة أو تلك .

(١٨٥٥) ابن رسته ، ١٢٧ ، ١٤٣ ، حدود العالم ، ١٥٨ - ١٥٩ .

(١٨٥٦) ابن رسته ١٤٣ - ١٤٤ ، حدود العالم ، ١٥٨ .

(١٨٥٧) ابن رسته ، ١٤٣ ، حدود العالم ، ١٥٨ .

(١٨٥٨) ابراهيم ( ص ) ، ٨ آخرها ( و ١١٩ ، ح ١٤٦ : قراءة سبك كلمة فارسية  
/ ١٨٤ ، رابويور ، ذكر من قبل ، ص ٣٣٩ .

(١٨٥٩) يستجد البغاء لأسباب واضحة تتعلق بالوسط . تشبه طيور أخرى ، هي  
الصدان ، من بين « المقلدة » طيراً له قنزعة ، صوته حاد ، يحمل اسم أصله ، ويدعى  
ثرثار بوهيبية .

(١٨٦٥) إبراهيم (ص) ، ٨ آخرها (و ١١٩ ، ح ١٤٨ ، رابوبور ، ذكر من قبل ، ص ٣٣٩ - ٣٤٠ يخلط النص في الواقع معلومات عن الطيرين : فالخريس الكبير أسود ، مقلم برمادي لماع ، له ذنب أزرق داكن يبدى نقاطاً بيضاء يشكل هلال عندما ينشر ريشه . أما ذنبك الخلنج فأسود ضارب إلى الزرقة لماع ، ويبحث أصواتاً حادة ، أثناء التزاوج ( خلافاً للخريس ) تسمع أحياناً على بعد كيلومتر واحد .

(١٨٦١) أو من أقاليم الأندلس التي جاء منها إبراهيم بن يعقوب ، الذي نقلت عنه هذه المعلومات ( إبراهيم (ص) ، ٧ - ٨ / ١٨١ - ١٨٢ ) . لكن لا يجوز أن نسمى أن الرجل يكتب بالعربية ، فتحى لو كان يهودياً ، يتأثر بالنماذج الثقافية ( اذن بالمواضيع الأدبية الصحراوية ) الشرقية في الأندلس المسلمة .

(١٨٦٢) ابن رسته ، ١٤٤ ، إبراهيم (ص) ، ٨ / ١٨٢ - ١٨٣ . يطلق اسم لنبردیه على اللومبارد في ايطالية الشمالية : مما يعطي سبباً اضافياً أمام هذا الرسم الواضح ، لرفض تحديد اللومبارد الذين بحثوا فيما تقدم ، حاشية ١٨٢٧ .

(١٨٦٣) إبراهيم (ص) ، ١٠ / ١٨٨ - ١٨٩ .

(١٨٦٤) الجبال الرواسي : جبال راسخة ، لا تتحرك : انظر القرآن ، أماكن متفرقة .

(١٨٦٥) إبراهيم (ص) ، ٨ / ١٨٣ .

(١٨٦٦) المسعودي (ت) ، ٣٩ . انظر أيضاً المرجع ذاته ، ٩٨٧ (صقالبة صهب) ، ابن الفقيه ، ١٤٥ (صقالبة سر وادم) ، المقدمي ج ٤ ، ٦٣ (الصقالبة أطول من الروس) ، والمقدمي ، ٣٦٨ (وفي الخزر مشابه للصقالبة) .

(١٨٦٧) ابن الفقيه ، ١٦٢ ، الاخوان ، ١ ، ١٧٥ ، وما تقدم ، ٧١/٢ ، حيث يعتبر السر نوادر .

(١٨٦٨) المسعودي (م) ، فقرة ١٣٨٨ ، آخرها ، الاخوان ، ١ ، ١٧٥ ، إبراهيم (ص) ، ٧ / ١٨١ .

(١٨٦٩) وصيف شاه ، ١١٥ . لم تكن هذه التقسيمات موجودة في الماضي ، هذا ما نذكر به : انظر ما تقدم ، ٦٧/٢ ، ٦٩/٢ .

(١٨٧٠) إبراهيم (ص) ، ٧ / ١٨١ .

(١٨٧١) المسعودي (م) ، فقرة ٩٠٥ ، ٩١٠ ، ابن حوقل ، ١١٠ . اختلاف (الصقالبة من ولد متوشلح هم والبلغار والروس) حسب المسعودي (م) ، فقرة ٦٣ .

(١٨٧٢) المسعودي (م) ، ٩٠٦ .

- (١٨٧٣) انظر اللغة الصقلية : كنياز ( أمير ) الألمانية كورنغ : ابن خرداذبه ، ١٧ ( و ح ج ) ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٩٠٥ - ٩٠٦ ، حدود العالم ، ٤٢٩ .
- (١٨٧٤) المسعودي ( م ) ، فقرة ١٣٦٦ .
- (١٨٧٥) انظر ماتقدم ، حاشية ١٢١٣ ( مع احالات أخرى ) و حاشية ١٣٧٣ .
- (١٨٧٦) ابراهيم ( ص ) ، ٨ / ١٨٣ ، حدود العالم ، ١٥٨ - ١٥٩ .
- (١٨٧٧) ابن رسته ، ١٢٧ .
- (١٨٧٨) ابراهيم ( ص ) ، ٩ / ١٨٤ ، حدود العالم ، ١٥٨ .
- (١٨٧٩) ابن رسته ، ١٤٤ ، ابراهيم ( ص ) ، ٨ / ١٨٣ ، حدود العالم ، ١٥٩ .  
نلاحظ أن اللبن حدد بأنه غذاء الملك حصراً ، وأن التخنزير لم يشر صراحة إلى أنه طعام  
رغم ذكره ( انظر ماييلي في بحث النشاطات الزراعية ) .
- (١٨٨٠) ابراهيم ( ص ) ، ١٠ - ١١ / ١٨٩ - ١٩٠ .
- (١٨٨١) طبعة - كوالسكي اصطبا ( انظر ص ١٢٦ - ١٢٧ ، ح ١٨٠ ) . طبعة  
حجي : اطبا .
- (١٨٨٢) انظر لغة روسية مخم : طحلب . يقول ابراهيم أن هذه المادة تلعب دور  
الزفت في المراكب .
- (١٨٨٣) ابن رسته ، ١٤٤ - ١٤٥ ، يستقي من الجرمي على الأرجح : انظر حدود  
العالم ، ٤٣٠ ، و جغرافية ، ج ١ ، ٢٨ / ١ .
- (١٨٨٤) ابن رسته ، ١٤٣ - ١٤٤ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٣ (الصقلية أعني من الروس)  
ابراهيم ( ص ) ، ٧ - ٨ / ١٨١ - ١٨٤ ، حدود العالم ، ١٥٨ . ( انظر م . سور ،  
ذكر من قبل ، ج ١ ز ص ٢٤٠ - ٢٤١ ) مسداة دخن ( ماتقدم ، ح ١٠٩٧ )  
يلاحظ أن ابن رسته ، المرجع ذاته ، يناقض نفسه ، فينتهي أن عندهم مزارع ، ثم يهود  
فيقول أنهم يزرعون الدخن . وعند ابن رسته تفصيل آخر ، ١٤٤ : وليس لهم (الصقلية)  
من البراذين إلا القليل ، وللكهم دواب . ويشير ابن رسته إلى أن ليس لهم كروم ،  
١٤٣ ( يكرره كتاب الحدود ، ١٥٨ ) . في موضوع استمرار المزارع ، انظر أيضاً  
ماتقدم ، ٦٥ / ٢ بشأن لفظ الشيخ ، انظر اللغة الروسية اولي وشولسن اذفسيتا اوخزره  
... سان بترسبورغ ، ١٨٦٩ ، ص ١٢٦ . أما لفظ فرشك ( انظر ديميزون ، ذكر من  
قبل ، ج ٢ ، ص ٨١٩ ) ، كوالسكي ( ابراهيم ( ص ) ، ١٤٩ ) ، فيترجمه ب : شجرة

فارسية : دراق . والشك كبير لاسيما أن النص يمكن أن يقرأ : « معظم أشجارهم في مشاجرهم ( شرايهم ) (أو : أوديتهم : شباب ) مؤلفة من تفاح واجاص وقرشك » . وعلى الرغم من أن لفظ قرشك قد يكون نقلا عن اللغة الصقلية ( انظر الروسية برسيك ) لايحوز الاعتماد على نص قراءته غامضة جداً .  
( ١٨٨٥ ) انظر ماتقدم ، ٧٧/٢ ، ( وحاشية ١٨٨٢ ) .

( ١٨٨٦ ) حدود العالم ، ١٥٨ .

( ١٨٨٧ ) ابن رسته ، ١٤٤ ، حدود العالم ، ١٥٩ .

( ١٨٨٨ ) ابراهيم ( ص ) ، ١٨٤ / ٩ ، ابن رسته ، ١٤٤ ، حدود العالم ، ١٥٨ - ١٥٩

( ١٨٨٩ ) المسعودي ( ت ) ، ٩٤ .

( ١٨٩٠ ) لذلك ينبغي ، كما قلنا ( ماتقدم ، ٧٣/٢ ) أن يعرفوا الصقلية : ابراهيم ( ص ) ، ١٨١ / ٧ .

( ١٨٩١ ) ابن رسته ، ١٤٤ .

( ١٨٩٢ ) ماتقدم ، ٧١ / ٢ .

( ١٨٩٣ ) ابن الفقيه ، ٢٧٠ - ٢٧١ ، ابن حوقل ، ٢٩٢ .

( ١٨٩٤ ) ابن خرداذبه ، ١٥٤ ، ابن رسته ، ١٤٢ - ١٤٣ ، المسعودي ( م ) ،  
فقرة ٤٥٢ ، ابن حوقل ، ٩٧ ، ١١٠ ، ١١٩ ، ٤٨٢ ، المقدسي ، ٢٤٢ ، ٣٢٥ ،  
وما تقدم ، ٧١ / ٢ .

( ١٨٩٥ ) ابن حوقل ، ١١٠ ، المقدسي ، ٢٤٢ - ٢٤٣ ، يحدد القيام بهذه العملية  
الرهيبة في الأندلس ذاتها ، لكن دوماً على يد اليهود . انظر ترجمة فرنسية لهذا المقطع  
لشارل بيلا ، المقدسي ، وصف الغرب المسلم في القرن ٨ / ١٠ م ، الجزائر ، ١٩٥٠ ،  
ص ٥٧ - ٥٨ ( مع تفسير مختلف لبعض الألفاظ الفنية في النص ، يبدو لي أنه لا يأخذ  
بمعين الاعتبار المعنى الصحيح لفعلي مسح ( قطع : انظر دوزي ، ذكر من قبل ، ج ٢ ،  
ص ٥٧٩ ) وقط : قطع عرضانيا . )

( ١٨٩٦ ) المقدسي ، ٢٤٢ ( التفاصيل غير المذكورة هنا تتعلق بالخصيان عامة ) . حو  
دور اليهود والنصارى في هذه التجارة ، انظر ر . برنسونغ ، « عبد » في الموسوعة  
الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ٣٣ - ٣٤ ، ولومبار ، دار الإسلام ... ، ص ١٩٦ - ١٩٧ ،  
العملة والتاريخ ... ، ص ١٩٩ - ٢٠٣ .

( ١٨٩٧ ) انظر ماتقدم ، ٢٩٨ / ١ - ٢٩٩ .



(١٨٩٨) ابن الفقيه ، ١٦٢ ، ابراهيم (ص) ، ١٨٣ / ٨ (مع ذكر تعدد الزوجات :  
عشرين زوجة وحتى أكثر) ، ١٨٧ / ١٠ (و ح ٣ مع المراجع) .  
(١٨٩٩) ابن رسته ، ١٤٣ - ١٤٤ ، ابراهيم (ص) ، ١٨٦ / ١٠ - ١٨٧ ،  
المسعودي (م) ، فقرة ٤٤٩ ، ٩٠٦ - ٩٠٧ ، حدود العالم ، ١٥٨ ، وصيف شاه ، ١١٦ ،  
(١٩٠٠) اختلاف عند ابن رسته ، ١٤٣ : يجري هذا التقطيع على جثة المرأة الميتة  
(خطأ كبير) .

(١٩٠١) انظر ماتقدم ، ٣٠١ / ١ آخرها - ٣٠٢ / ١ .

(١٩٠٢) ابن الفقيه ، ٧٧ ، ابن رسته ، ١٢٧ ، المسعودي (م) ، فقرة ٩٠٥ ،  
ابراهيم (ص) ، ١٨٦ / ٩ (يكرر قول المسعودي : وهم من ينقاد إلى دين النصرانية  
إلى رأي اليعقوبية (أي القائلين بطبيعة واحدة) . (انظر المسعودي ، النص العربي ،  
حاشية ٥) به اختلاف ، يذكر النمطورية وهذا غريب أيضاً) . وصيف شاه ، ١١٥ -  
١١٦ (يشير إلى كنائس بها نواقيس : خشبات أو صفائح معدنية أو حجرية للدعوة  
إلى الصلاة) .

(١٩٠٣) لفظ الجاهلية وارد من قبل عند المسعودي (م) ، فقرة ٩٠٥ ، إلا أن ابراهيم  
(ص) ، ١٨٦ / ٩ ينسب إلى الملكية خاصة ، وهذه خاصة لا يبدو أنها تتفق كثيراً  
مع التاريخ : انظر دفورنك ، ذكر من قبل ، ص ٨٠ - ٨٢ وأماكن متفرقة .

(١٩٠٤) حدود العالم ، ١٥٩ .

(١٩٠٥) ابراهيم (ص) ، ١٩١ / ١١ .

(١٩٠٦) ابن رسته ، ١٤٥ .

(١٩٠٧) ابن رسته ، ١٤٤ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٣ ، حدود العالم ، ١٥٨ ، وصيف  
شاه ، ١١٥ - ١١٦ .

(١٩٠٨) ابن رسته ، ١٤٤ .

(١٩٠٩) المسعودي (م) فقرة ١٣٨٦ - ١٣٨٨ .

(١٩١٠) دون المس بالمعطيات ذاتها طبعاً ، نكتفئ قليلاً ترجمة المسعودي عن هذا البيت  
والبيت التالي .

(١٩١١) انظر م . الياد ، مفصل تاريخ الأديان ، باريس ، ١٩٥٣ ، ص ٣٢١ -  
٣٢٢ .

(١٩١٢) المعالجة بالماء .

(١٩١٣) يبدو أن قرائن الاقتناع يجب أن تقوم هنا على أساس ندرة تآلف اللون والمادة والمكان . فأندر الألوان على مادة أساسية ، هو اللون الأخضر ( زمردي ) . وكالأخضر ، ذكر الأحمر مرتين ، ووضع في جدران الهيكل وأعضاء الأصنام ، لكن يتدخل عنصر بحث مع توزيع الأحمر في حجرتين كريمين : لعل ( ياقوت أحمر ) ، المرجان . العقيق الأحمر والبلور أندر : ذكر مرة واحدة ، ويستعملان فقط في الأصنام . إلا أن العقيق يفضل البلور بأن لونه يذكر به لون الرأس . أخبراً الذهب يذكر مرة واحدة ، إلا أنه مصنوع من أندر المواد ( تبر ، يقول المسوددي بلقة ) ويحتل مكاناً ممتازاً : رأس الصنم . إذن المراتب كما يلي : ذهب ( أصفر ) ، عقيق ( أصفر ) بلور ( أبيض ) لعل ومرجان ( أحمران ) ، زمردي ( أخضر ) .

(١٩١٤) سنجد مجدداً مبدأ الثنائية ٨٦/٢ .

(١٩١٥) انظر ماتقدم ، ٨١/٢ ، التدوينات عن عبادة الشمس والنار .

<sup>٥</sup> (١٩١٦) هذا هو موقف آليات الشمس و « الأصوات » .

(١٩١٧) نلاحظ بهذه المناسبة أن الزنج والأحباش ، في ٢ ، يرتبطان ارتباطاً وثيقاً بهذا الملك ، انظر ماتقدم ، ٢٠٢/١ .

(١٩١٨) نشير إلى نقطتين هامتين في هذا البحث : يتميز البيت ، مركز الإلهي ، المحاط بالينابيع ، عن الأرض التي تشتمل على هذه الأعين ذاتها . يلاحظ من ناحية ثانية أن تصنيف الاحتواء بين الهيكل والمعدن منعكس هنا مرتين بالنسبة إلى ١ : في تصنيفه ذاته ( الهيكل شامل ١ ومشمول في ٢ ) ، وأيضاً ( هذا يفسر ذلك ) في كلفياته : في ١ ، كانت النسبة داخلية ( حجارة الهيكل ) ، إذ علاقة الهيكل الوحيدة الخارجية هي مع الهواء ، وفي ٢ ، العلاقة خارجية ( هيكل وملكة معدنية ( أعين ) محيطة ) .

(١٩١٩) يلاحظ الفارق مع الحالة ٢ .

(١٩٢٠) لاشك أنه كالإنسان يتصل مباشرة بالآلهة ، لكن عدا أنه لا يتصل إلا مرة واحدة ( وليس ثلاث مرات كالإنسان ) ، تنصب هذه العلاقة على احتواء واحد أو أحد في العالم ( في حين يعضو الإنسان عن هذا الاحتواء لأنه يستطيع أن يعكسه لصالحه ، كما في ١ ) . ولعل هذا الفارق الأساسي في الوضع ، يرمز له ، في ٢ ، بتصنيف آخر ، هو أن الحيوان ( مع الزنج والأحباش : انظر ماتقدم ، حاشية ١٩١٧ ) موضوع تحت رجل الصنم ، في حين ينجو الإنسان ( عظام ) من هذا النوع من الاختضاع المطلق .

- (١٩٢١) في المجلد ، وليس في الألوان وحدها ، كما فيما سبق .
- (١٩٢٢) ماتقدم ، ٨٣/٢ - ٨٤
- (١٩٢٣) دون أن ننسى المبدأ الثلاثي ، أساس توزيع المجلد ، مع الجبال الثلاثة .
- (١٩٢٤) نرى أن هذه الاستنتاجات عن الحرية وعن نظام العالم تقترب من الاستنتاجات التي استخلصناها ( ماتقدم ، ٩٩/١ - ١٠٠ ) من نص الهمداني .
- (١٩٢٥) اوفارنجيان . في أوربة الشرقية ، تدل الكلمة في الواقع ، حسب ١ . بوبا ، ( مذكور فيما يلي ، حاشية ١٩٢٦ ) على سكان الغرب الجرمانى .
- (١٩٢٦) خلاصة جيدة عن الدعوى الكلاسيكية عند بورتال ، ذكر من قبل ، ٦٩/١ - ٧٣ لكن عند ١ . بوبا البدو ، الشماليون والصقالية . أوربة الشرقية في القرن التاسع ، باريس لاهاي ، ١٩٦٧ ، خلاصات جديدة هامة . حول الروس ، انظر أيضاً ، عدا المؤلفات المذكورة من أجل الصقالية ، ب . كاويرو ، Arabische quellen zur Christianisierung Russlands ، ويسبادن ، ١٩٦٧ ، حدود العالم ، ٤٣٢ ، وابن فضلان ، ترجمة ، حاشية ٢٨٠ .
- (١٩٢٧) البيروني ( انظر حدود العالم ، ٤٣٢ ، ح ٣ ) أول من تحدث عنهم . حول موقفنا منه ، انظر جغرافية ، ج ١ ، ٢٨٤/١ - ٢٨٨ .
- (١٩٢٨) حدود العالم ، ٥٤ ، ٥٩ ، ١٨١ - ١٨٢ ، ٤٢٢ . انظر بشأن بحر مايطس مبالغات مماثلة فيما تقدم ، حاشية ١٨٠٣ .
- (١٩٢٩) حدود العالم ، ١٠٠ ، ٣٠٩ ، ٣١٨ .
- (١٩٣٠) حدود العالم ، ١٠٠ ، ٣٠٩ ، ٤٣٣ ( ح ١ ) .
- (١٩٣١) ابن فضلان ، ١٢٦ ( ترجمة ، ٩٨ ، حاشية ٢٠٧ ، مع المراجع ) ، ١٣٥ ، ١٣٧ .
- (١٩٣٢) حدود العالم ، ٤٣٣ وما يليها .
- (١٩٣٣) حول حالة المقدسى ، انظر مايلى ، حاشية ١٩٥٥ .
- (١٩٣٤) انظر ابن فضلان ، ترجمة ، ص ١١٦ ، ( حاشية في أسفل الصفحة ) .
- (١٩٣٥) ابن فضلان ، ١٤٩ ، ١٥١ .
- (١٩٣٦) أخذ كتاب الحدود معطياتهما ، كما قلنا .

(١٩٣٧) الاصطخري ، ١٦ ، ١٣٠ ، ابن حوقل ، ١١ ، ١٣ ، ٣٣٩ ، ٣٨٨ ، ٣٩٢ - ٣٩٤ . يشير ابن حوقل وحده إلى الغارات ، في هذه الحالة ، غارات سفياتوسلاف ملك كييف ، إلا أنها ليست الغارات الأولى : انظر ماتقدم ، ٢٦/٢ - ٢٧ ، ٣٩/٢ (١٩٣٨) الاصطخري ، ١٨ ، ١٣٢ ، ابن حوقل ، ١٥ ، ٣٩٧ - ٣٩٨ ، حدود العالم ، ١٥٩ .

(١٩٣٩) انظر بورتال ، ذكر من قبل ، ص ٣٧ .

(١٩٤٠) ابن حوقل ، ٣٩٧ ، يحدد لهم دار مملكة صلا ، التي يبقى اسمها بلا تفسير ( انظر الحدود ، ٤٣٤ ) . يحتمل أن ابن حوقل « استخلصه » من اسم قوم ، قياساً على المزدوجة أرطانية - أرطا .

(١٩٤١) حول الصقالية والسلوفين أو السكلافين في نوفوغورود ، انظر حدود العالم ، ٤٣٤ ، دفورنك ، ذكر من قبل ، ص ٣٢ - ٣٣ ، وبورتال ، ذكر من قبل ، ص ٣١ .

(١٩٤٢) انظر حدود العالم ، ٤٣٤ ، وابن فضلان ، ترجمة ، حاشية ٢٨٠ . يستحق نص آخر ( اصطخري ١٨ ، ابن حوقل ، ١٥ ) بعض الانتباه : « ينزل الروس على نهر أتل باتجاه البلغار ، الذين يفصلهم الصقالية عنهم » . يبدو أن هذا النص يحوي تداخل تقليديين : أحدهما تعرضه هنا إذ أن الروس نازلون على ملتقى نهري أتل واوكا . إلا أن « الانفصال » لاوجود له في الواقع ( انظر شكل ٢٨ ) ، لا بد كي نضع حاجزاً صقليياً بين الروس والبلغار ( بلغار أتل نقصد ) ، أن نرجع إلى فترة سابقة ، كان فيها الاسكانيينافون غير المتصقلين ، يجوبون أودية أنهار روسية الغربية : وبينهم وبين نهر أتل كان يمتد بلد الصقالية ، الذي لم يكن يعد البلد الروسي .

(١٩٤٣) ابن خردادبه ، ١٥٤ ( كرره ابن الفقيه ، ٢٧٠ آخرها - ٢٧١ ، الذي يتحدث فقط عن « الصقالية » ماتقدم ، شكل ٢٨ ، ولومبار ، دار الاسلام ... ذكر من قبل ، ١ / ٢٩٠ . بشأن العلاقات مع بيزنطية ، انظر هـ . اهرويلر ، « العلاقات بين البيزنطيين والروس في القرن التاسع » ، ( « يوم بيزنطية » في المؤتمر الثالث عشر الدولي للعلوم التاريخية ، موسكو ، ٢٢ آب ١٩٧٠ ) ، في مجلة الأغبار والتنسيق للاتحاد الدولي للدراسات البيزنطية ، ٥ ( ١٩٧١ ) ، ص ٤٤ - ٧٠ .

(١٩٤٤) اليعقوبي ، ٣٥٤ ، ترجمة ، ٢١٨ ، ح ٩ ( مع المراجع ) .

(١٩٤٥) ابن خردادبه ، ١٥٤ ( كرره ابن الفقيه ، ٢٧٠ آخرها - ٢٧١ ، الذي يلغني بصراحة كما قلنا لفظ الروس ويستبدله بكلمة الصقالية : ماتقدم ، ح ١٩٤٣ ، في حديثه عن المسالك المذكورة من قبل ) .

(١٩٤٦) حدود العالم ، ٤٣٣ - ٤٣٤ .

(١٩٤٧) ماعدا ابن فضلان وتقليد الاصطخري ابن حوقل ، طبعاً . الاحالات هي التالية :  
ابن خرداذبه ، ١٥٤ ، ابن رسته ، ١٤١ ، ١٤٥ - ١٤٧ ، المسعودي ( م ) ،  
فقرة ، ٢٨٠ ، ٢٩٥ - ٢٩٦ ، ٤٤٩ ، ٤٥٢ ، ٤٥٥ ، ٤٥٩ - ٤٦٢ ، ( ت ) ،  
٩٨ ، ١٩٤ ، ٢٤٩ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٢ ، حدود العالم ، ١٥٩ ، ٤٣٢ - ٤٣٨  
وأماكن متفرقة .

(١٩٤٨) المسعودي ( ت ) ، ١٩٤ ، يشمل فيما يلي مع ذلك تحت هذا اللفظ الروس  
( الذين يظن هو أن بعضهم داخل في المملكة البيزنطية : انظر أيضاً المقدسي ، ٣٦١ :  
« سمعت أن جيشاً من الروم يقال لهم الروس » ) ، بعض الأرمن والبلغار ( يعتبرهم  
صقالبة ) والبيجناك .

(١٩٤٩) المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٥٨ ، و ا . اشتر ، « بعض ملاحظات مستشرقين  
على بيرين » ، في JESHO ، ١٣ روماني ( ١٩٧٠ ) ، ص ١٨٤ ، حاشية ٥ . مع  
ذلك انظر المسعودي ( ت ) ، ١٩٤ ، ح ٢ .

(١٩٥٠) ربما كان لابد من اضافة الفضة : المسعودي ( م ) فقرة ٤٥٥ ، يؤكد أن  
الروس لديهم منجم هام لها يضاهي منجم بنجهير في خراسان ، الذي نعرف دوره في تزويد  
دار الاسلام بهذا المعدن .

(١٩٥١) يفسر المسعودي ( ت ) ، ١٩٤ ، بهذا اللون اطلاق اسم الروس عليهم :  
انظر المرجع ذاته ، حاشية ٣ .

(١٩٥٢) تتعارض هذه الخاصة ( ابن رسته ، ١٤٦ ) ، كما نرى ، مع موقف بعض  
الجماعات الروس ، المذكورين فيما تقدم ، ٨٩/٢ آخرها .

(١٩٥٣) حدود العالم ، ١٥٩ ، يذكر أنهم أصحاب « مروءة » .

(١٩٥٤) حدود العالم ، ١٥٩ ، يشير إلى وجود طبقة عبيد حقيقية مؤلفو من الصقالبة .

(١٩٥٥) لانعرف جيداً الغارات التي يشير إليها المقدسي ، ٣٦١ : هل هي الغارات  
التي ذكرها المسعودي ( حوالى ٣٠٠ / ٩١٢ - ٩١٣ ) أم الغارات المتأخرة التي يذكرها  
ابن حوقل ( احالة فيما تقدم ، حاشية ١٩٣٧ ) .

(١٩٥٦) يصدق المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٥٥ مايبقى كامناً لدى المؤلفين الآخرين .  
يؤكد ابن خرداذبه وحده ، ١٥٤ ( بلا شك التباساً مع الصقالبة ) أن الروس يزعمون  
أنهم نصارى ، مضيقاً أنهم يؤدون الجزية .

(١٩٥٧) ابن رسته ، ١٤٦ ، يكرره المقدسي ، ج ٤ ، ٦٢ : « فاي السيفين كان أحد ، كانت الغلبة له » .

(١٩٥٨) حرنيا أطباء : ابن رسته ، ذكر من قبل .

(١٩٥٩) انظر ماتقدم ، ٣٤/٢ .

(١٩٦٠) ابن رسته ، ١٤٦ - ١٤٧ ، المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٤٩ ، وحدود العالم ، ١٥٩ ، تتباين في هذه النقطة .

(١٩٦١) ابن فضلان ، ١٤٩ - ١٥٥ و ١٦٥ - ١٦٦ ، ترجمة ، ١١٦ - ١٢٢ .  
نشير من الناحية التاريخية ، إلى وفرة حواشي كانار ونوعيتها .

(١٩٦٢) تكرار صيغة ، استخدمها من قبل ابن فضلان في بحث الترك : انظر ماتقدم ، ٣٠١/١ .

(١٩٦٣) على الأقل هذا التأويل المترجم ( ابن فضلان ، ترجمة ، ١٢٠ ، ح ٢٩٦ )  
كلمة نبين : شراب روجي مصنوع من التمر أو العنب أو الحبوب .

(١٩٦٤) انظر ماتقدم ، ٢٩٦/١ ، ٣٢/٢ - ٣٤ .

(١٩٦٥) ابن فضلان ، ١٥٥ وما يليها ، ترجمة ١٢٢ وما يليها ( الذي يعطي بعض الصيغ المختلفة مما يسمح بإيضاح بعض النقاط التفصيلية ) إذ تبدو العقبات المثارة أضعف مما قاله م . كانار : ابن فضلان ، ترجمة ، ح ٣٣٢ ) وحواشي كثيرة على علاقات الطقوس المثبة في عوالم الترك والصقالبة والفنيين والاسكندنافيين وغيرهم ) .

(١٩٦٦) انظر ماتقدم ، حاشية ١٩٦٣ .

(١٩٦٧) من خدتك أو خلنج : انظر ماتقدم ، حاشية ١٣٣٠ .

(١٩٦٨) اختلاف في النص ( ترجمة ، ١٢٨ ) يدل فيما يبدو بالنسبة إلى الميت عن مرحلة انتقالية في جناح خاص ، بين القبر والسفينة .

(١٩٦٩) يقول تباين في النص ( ترجمة ، ١٢٩ ) : يقطع رأس ديك و « يلتقى على يسين السفينة ويسارها » . ولا يذكر هذا التباين سوى الكلب والديك أصلاً .

(١٩٧٠) أو « مورس الحق » . يقام الطقس ، سواء كان حقاً أو واجباً ، نيابة عن المتوفى طبعاً ، الذي يراد أن يسمع ( ومن هنا الاعلان بصوت عال ) .

(١٩٧١) أضيف هذا التفصيل في أحد اختلافات النص . ولا يحوي اختلاف آخر اطاو

الخشب ، لكن نوساً من طريق الشرف يسلكه الرجال على راحة يدهم ، وتسلكه الجارية لتذهب إلى المركب . وفي النص المختلف ذاته ، ينوم الملاك الجارية إلى جانب الميت ، وتمتحن الجارية بمشديلهما ، ولا ذكر للخنجر .

(١٩٧٢) يبدو أن هذا النشاط الأخير يتم بإشارات ( حركات ) عادية : في جميع الأحوال لا يذكر النص تكرار جميع الناس الموقف الطقسي للشخص الأول .

(١٩٧٣) نحيل هنا اجمالاً إلى حواشي المترجم ، الغنية جداً ، كما قلنا ، وإلى ماجرت الإشارة إليه في هذا الفصل وفي الفصل السابق ، عن عادات مماثلة .

(١٩٧٤) ولا نتحدث طبعاً ، فيما يخص مصر طبعاً ، عن سفينة الأموات ( إذ لنا نتكلم هنا عن مقارنات ، لاحق انتماءات أو انتشار محتمل ) .

(١٩٧٥) ذكر سراحة ( ترجمة ، ١٣٢ ) لفظ زوجة بالنسبة إلى الميت . ولا ريب أن المنديل ( ماتقدم ، حاشية ١٩٧١ ) يرمز إلى وضع الزوجة ( انظر الترجمة ، ج ٣٥٠ ) . أخيراً ، تبرز الصفة المقدسة للزواج ، المختلفة عن الصلة الجنسية المحضمة ، بالمد من العلاقة الجنسية : اقرباء الميت يجامعون الجارية مرة واحدة .

(١٩٧٦) الاحتمال ضعيف جداً أن يكون المقصود أهل الجارية بسبب وضعها كجارية .

(١٩٧٧) الزواج الأرضي مع الميت بواسطة أشخاص وسلطان : أهله .

(١٩٧٨) انظر المثال الشهير ( مع الانتقال إلى المسألة الحقيقية : كرنفال رومان ) في ا. لوروا لادوري ، فلاحر لانغدونك ، باريس ، ١٩٦٦ ، ص ٣٩٥ وما يليها . مثال آخر في لعبة « التماكس » المطبق في بعض المجتمعات المدرسية : في هذا اليوم ، يصبح الجدد « قوة » ( لكن ليوم واحد ) .

(١٩٧٩) على الحقيقة ، في النص العربي ( أبرزناه نحن ) ، يقوى التأثير الحاصل من اللهب بالألفاظ بالحدود رمذ : رماد رمديد ( رماد يتفتت ، يتطاير في الهواء ) .





## حواشي الفصل السابع

- (١٩٨٠) انظر ماتقدم ، ٧٠/١ وما يليها .
- (١٩٨١) غالاطية أو غالوغريسية . انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ١٩١ - ١٩٢ و ٣٢٥ .
- (١٩٨٢) انظر ماتقدم ، حاشية ١٠٤
- (١٩٨٣) انظر سترابون ، ناشر تارديو ، ج ٢ ، باريس ، ١٨٧٣ ، ص ٣٢ ، وبسنيه ، ذكر من قبل ، ص ١٢٤ - ١٢٥ .
- (١٩٨٤) انظر ماتقدم ، ٨٦/١ وبسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٣٣٧ ، ٦٧١ .
- (١٩٨٥) بالتالي لا يهمننا وصفها الآن .
- (١٩٨٦) انظر ليفي برونسفال ، تاريخ الأندلس ، ج ١ ، باريس لايدن ، ١٩٥٠ ، ص ٢١٨ - ٢٢٥ ، ٣١٠ - ٣١٢ وأماكن متفرقة .
- (١٩٨٧) اليعقوبي ( ماتقدم ، ٨٩/٢ ) يذكرهم ، لكن في حديثه عن اشبيلية ضحية غاراتهم ، دون أن يصفهم .
- (١٩٨٨) غزال ( ن ) ، ١٤ وما يليها .
- (١٩٨٩) حول النقاش المثار ، انظر جغرافية ، ج ١ ، ١/ح ٦٨٨ ، ٨٨٩ . هويبي ميرنده ، في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ٢ ، ص ١٠٦٢ ، و ١ . ا . الحجي ، « العلاقات الدبلوماسية الأندلسية مع الفايكنغ في عهد الأمويين » في هسپيريس ، ٨ روماني ، ص ٩٧ - ١١٠ ( ١٩٩٠ ) نجد الوحي ذاته ، مع اشارات مختلفة في مقابلات سفراء مسلمين في البلاط الساساني : مثال في المسعودي ( م ) ، ج ٤ ، ٢٣١ - ٢٣٢ .
- (١٩٩١) ترجمة دوزي ، ذكر من قبل ، ص ٢٧٥ .

(١٩٩٢) نعرف أن النورمان يعرفون آنذاك باسم المجوس ، الذي يدل على الزرادشتيين .  
هذا ما يقوله الغزال (ن) ، ١٥ ، بصراحة : « المجوس وعبدة النار » .

(١٩٩٣) مع مياه جارية وحدائق ، على الأقل في الجزيرة التي يقيم بها الملك : غزال  
(ن) ، ١٤ - ١٥ .

(١٩٩٤) انظر ج . شابو ، في الموسوعة العالمية ، ج ٥ ، باريس ، ١٩٦٨ ، ص ٣١٧  
آخرها - ٣١٨ .

(١٩٩٥) انظر دوزي ، أبحاث في تاريخ اسبانية والأدب الاسباني في القرون الوسطى ،  
باريس ، لايدن ، ج ٢ ، ١٨٨١ ، ص ٢٥٠ وما يليها .

(١٩٩٦) المسمودي (م) ، فقرة ٤٠٤ (حول تماثل الروس ، انظر ماتقدم ، ٨٩/٢) يستدعي النص بعض الشروح : فالمسمودي يؤكد في البدء ، على حد زعم أهل الأندلس ، على وجود خليج يمتد من بحر أوقيانوس ، « وليس بالخليج الذي عليه المنارة النحاس » ، ( المقصود بجهاز هيراقليس عند ملتقى المحيط بالبحر المتوسط ، الذي يشمل السواحل الغربية من جزيرة الأندلس : انظر المسمودي (م) ، فقرة ٢٧٣ ، و م . دنلوب ، « بحر الروم » في الموسوعة الإسلامية (٢) ، ج ١ ، ص ٩٦٣ ، ١ . هويس ميرنده ، « جليقية » ، المرجع ذاته ، ج ٢ ، ص ٥٥٥ ) : فالخليج المذكور هنا ينطبق إذن مع بحر البلطيق - بحر الشمال - بحر المانش ، ثم يتحدث المسمودي باسمه عن اتصال هذا الخليج ببحر مايطس ( حول ايماد مايطس الاسطورية ، انظر ماتقدم ، حاشية ١٨٠٢ ) ، ويضيف أن أمة المجوس التي أغارت على الأندلس هم الروس : إذن قد يظن أن المسمودي يلمح إلى فرضية مجيء الروس من بحر الروم ، لكن لأثر لهذه الفكرة لديه . ومع أنه لا يعطي نظريته بصراحة تامة ( الروس قدموا من الشمال ، من بلدان واقعة شمال بحر مايطس ) ، فهي تتضح بجلاء ، لأنه يختتم بقوله « ان هذه الأمة المغيرة هم الروس الذين قدمنا ذكرهم فيما سلف من هذا الكتاب ، اذ كان لا يقطع هذه البحار المتصلة ببحر أوقيانوس غيرهم » . ونحن نعلم جيداً أن غارات النورمان لاتأتي عن طريق بحر الروم .

(١٩٩٧) يتم هذا الفصل بما سوف يقال لاحقاً في الفصل التاسع ، حول الشمال الاسطوري .

(١٩٩٨) ابراهيم بن يعقوب (١) ، ترجمة ، ١٠٥٣ ( وحاشية ٤ - ٥ ) .

(١٩٩٩) هذا هو النوع المسمى شن شمالي قطي .

(٢٠٠٠) ابراهيم بن يعقوب (١) ، ترجمة ، ١٠٥٧ ( وحاشية ١ - ٢ ) .

(٢٠٠١) ابراهيم بن يعقوب (١) ، ترجمة ، ١٠٥٧ - ١٠٥٨ .

- (٢٠٠٢) حول هذا الاسم انظر ماتقدم ، حاشية ١٩٩٢ .
- (٢٠٠٣) ابن رسته ، ٨٥ ، ١٣٠ ، قدامة ، ٢٣١ المسمودي (م) ، فقرة ١٨٨ ،  
( ت ) ، ١٠٠ حدود العالم ، ٥٨ - ٥٩ ، ١٥٨ ، ١٩١ ، ٢٤٥ . يصحح عند ابن  
رسته ، ١٣٠ ، الترجمة ( ذكر من قبل ، ١٤٦ ) بـ « برطينية العظمى » : جاء في النص  
مدينة برطينية ، أي المدينة المسماة برطينية ولا يسمح لنا تنمة النص بأن نقع  
(٢٠٠٤) انظر ا . بورد ، في الموسوعة العالمية ، ج ١٠ ، باريس ، ١٩٦٨ ، ص ١٠٥
- (٢٠٠٥) ابن رسته ، ١٣٠ : سبعة من الملوك .
- (٢٠٠٦) بدأ تنصر الانكلوساكسون في القرن السادس ، وكان البراطانية نصارى في  
ذلك التاريخ .
- (٢٠٠٧) هي ، منذ العصور القديمة ، كما نذكر ، من أشهر منتجي القصدير : جزر  
كاسيتيريد ( انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٧٠٢ ، لفظ « سيلوروم انسوليه » ) ،  
في أقصى كرنوول .
- (٢٠٠٨) سمودل بخشم فيما بعد في الفصل الحادي عشر ، في اطار تخوم دار الاسلام .
- (٢٠٠٩) ابن خرداذبه ، ٩٠ ابن الفقيه ، ٨٢ - ٨٣ ابن رسته ، ٧٩ المسمودي  
( م ) ، فقرة ٣٩٨ ، ٧٠١ ، ٧٤٧ ، ٩١٠ ، ( ت ) ، ٢٩ ، اسحاق بن الحسين ، ٤٥٦ .
- (٢٠١٠) ابن الفقيه ، ٨٢ - ٨٣ ابن رسته ، ٧٩ ( ترجمة ٨٧ ، ح ١ ) .
- (٢٠١١) المسمودي ( م ) ، فقرة ٣٩٨ . الانتقال بين التأكيدين وارد في الفقرة ٩٢٢ :  
الجلالقة من ولد يافث .
- (٢٠١٢) اليعقوبي ، ٣٥٥ المسمودي ( م ) ، ٣٩٩ ، ٤٠٣ ، ٩١٠ ، ٩١٤ ،  
٩١٧ ( حول طقس الملكيين ، انظر ماتقدم في الحديث عن الجلالقة ) اسحق بن الحسين ،  
٤٥٦ ، الاصطخري ، ٣٣ ، ٣٦ ، ابن حوقل ، ٦١ - ٦٢ ، ١٠٩ ، ١١١ .
- (٢٠١٣) منطقة طرطوشة - افراغة - لاردة المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٠٣ .
- (٢٠١٤) وليس قارله ، مثلما يشكل الناشر ( اصطخري ، ٣٦ ) . حول هذه النهاية ،  
انظر ابراهيم بن يعقوب (١) ، ترجمة ، ١٠٥٥ ، حاشية ٣ آخرها .
- (٢٠١٥) بشأن مقارنة الفرنجة بالجلالقة ، المسمودي ( م ) ، فقرة ٩١٠ يقدم مثالا  
جيداً على صموية التمييز أحياناً بين الفرنجة المتاخمين الأندلس والفرنجة على وجه العموم .

يبدو أن الفرنجة المقارنين بالجلالقة ، هم الفرنجة باختصار ، نغني بدقة فرنجة فرنسة الذين لنا عودة إليهم فيما بعد : اذ نحدث بشأنهم عن « أوسهم ملكاً » ، وعن « أكثرهم مدناً » .

(٢٠١٦) اليعقوبي ، ٣٥٥ ابن الفقيه ، ٨٧ (وحاشية ك) المسعودي (ت) ، ٢٤٦ ، ٤٢٩ الاصطخري ، ٣٣ ، ٣٦ (تصحح عين إلى غين) ابن حوقل ، ٦٢ ، ١٠٩ حدود العالم ، ١٥٥ ، ١٥٨ ، ٤٢٤ - ٤٢٥ ، بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٣٧٧ .

(٢٠١٧) تصحيح ترجمة وايت ، ص ٥٩ : يجب قراءة النص العربي (ص ٦٢) جبل وليس جبل : انظر كتاب حدود العالم ، ٤٢٤ آخرها .

(٢٠١٨) اليعقوبي ٣٥٥ ، المسعودي (م) فقرة ٣٩٩ ، ٩٢٨ ، (ت) ، ٢٤٦ ، ٤٢٩ الاصطخري ٣٣ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ابن حوقل ، ٦٢ ، ١٠٩ ، ١١١ ، حدود العالم ، ١٥٨ ، ٤٢٤ .

(٢٠١٩) يدعى الوشكند أيضاً ، كالجاسقس ، فرنجة ، وبما أنه بالنسبة إلى الوشكند يجب أن نفكر أن لفظ فرنجة يشير إلى سكان جبال الجانب الآخر من اليريدنه الغربية : معرفة غامضة عن هوية السكان على سفحي الجبل ! يخلط ابن حوقل من ناحية أخرى ، أحياناً الوشكند والجلالقة : انظر الحاشية التالية .

(٢٠٢٠) ابن حوقل ، ١٠٩ يسمي الوشكند « نصارى الجلالقة » .

(٢٠٢١) يدل الاصطخري ، ٣٦ عل البأس الحربي بكلمة شوكة ، وهذا مجاز : شوكة = الشوك ، الرأس ، ابرة ... انظر ماتقدم ، حاشية ١٤٥٥ .

(٢٠٢٢) اليعقوبي ، ٣٥٤ - ٣٥٥ ، المسعودي (م) ، فقرة ٣٩٨ - ٣٩٩ ، ٤٠٣ ، ٤٥٦ ، ٤٩٧ ، ٩١٠ ، ٩١٧ ، ٩٢٢ ، ٩٢٨ ، (ت) ٢٤٦ ، ٤٢٩ ، الاصطخري ، ٣٣ ، ٣٥ - ٣٦ ، ابن حوقل ، ١٣ - ١٤ ، ٦٠ - ٦٢ ، ١٠٩ ، ١١١ ، ١١٧ ، اسحق بن حسين ، ٤٥٦ .

(٢٠٢٣) انظر ليفي بروفنسال ، تاريخ الأندلس الاسلامية ، باريس ليدن ، ١٩٥٠ ، ج ١ ، ص ١٩٢ ، ج ٢ ، ص ٦٦ .

(٢٠٢٤) اليعقوبي ، ذكر من قبل ، ابن حوقل ، ١١١ ، ١١٧ .

(٢٠٢٥) المسعودي (م) ، فقرة ٤٠٣ ، الاصطخري ، ٣٦ (يصحح ابيط إلى ارنيط : انظر ياقوت ، معجم البلدان ، اللفظ ذاته ، يستشهد بابن حوقل) ، ابن حوقل ، ١٠٩ ، ١١١ .

- (٢٠٢٦) اسحق بن حسين ، ٤٥٦ .
- (٢٠٢٧) المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٠٣ ( يتحدث عن معركة زموره ، المقصود في الواقع سيمتكس على حوالي مائة كم إلى الشرق الشمال الشرق ) ، ٩١٧ - ٩١٩ ، وليفي بروفنتال ، ذكر من قبل ، ج ٢ ، ص ٥٦ وما يليها .
- (٢٠٢٨) المسعودي ( م ) ، فقرة ٩١٧ و ٩٢٨ ، يقولها صراحة .
- (٢٠٢٩) المسعودي ( م ) ، فقرة ٩١٠ .
- (٢٠٣٠) اعتبرهم الاصطخري ، ٣٦ ، أشجهم ( انظر ماتقدم ، حاشية ٢٠٢١ )
- (٢٠٣١) المسعودي ( م ) ، فقرة ٩١٩ .
- (٢٠٣٢) المسعودي ( م ) ، فقرة ٣٩٨ ، ( ت ) ، ٢٤٦ ، ٤٢٩ .
- (٢٠٣٣) المسعودي ( م ) ، فقرة ٩١٩ ، ( ت ) ، ٢٤٦ .
- (٢٠٣٤) أول من استعمل لفظ الملكيين ، اوتيوخوس ( القرن الخامس ) ، كما نعلم ، ليدل على الأرثوذكسية التي حرمتها ( انظر المسعودي ( م ) ، فقرة ٢١١ ، ٧٣٦ ، ٧٤٩ ) . يستحيل أخذ الملكية حرفياً لأن تاريخ النصرانية الأندلسية حرفياً كان يتوزع بين الارويسية والكاثوليكية للتثليثية ، قبل آخر القرن السادس .
- (٢٠٣٥) انظر المسعودي ، ذكر من قبل ، حاشية ١٩٠٢ .
- (٢٠٣٦) المسعودي ( م ) ، فقرة ٣٩٨ ، ٤٥٦ ، ٤٩٧ ، ابن حوقل ، ١٥ ، ١١٣ ، وما تقدم ، حاشية ١٧٢٩ ، حاشية ١٧٥٤ .
- (٢٠٣٧) ابن حوقل ، ١٣ - ١٤ ، ٦٠ - ٦٢ ، ١٩٠ - ١٩١ ، ١٩٩ - ٢٠١ .
- (٢٠٣٨) انظر ماتقدم ، ٦٥/٢ ( وحاشية ١٨٠٢ ) ، و ١١٠/٢ .
- (٢٠٣٩) انظر ا . هويبي ميرنده ، « برت » ، في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ١٣٧٧ - ١٣٧٨ ، وابن حوقل ، خرائط ، ص ٦٥ ، ١٩٤ . المخطوط الذي يحويها مؤرخ في ١٠٨٦ / ٥٤٧٩ ( انظر كرامر ، مدخل إلى كتاب صورة الأرض ، ذكر من قبل ) . وعلى الرغم من أن نسخة المخطوطة تزيد ثلاثة عقود عن الحد الزمني المعين لدراستنا ، يمكننا إذن ، بثقة شبه تامة ، أن نتمتع على معلومات الخرائط على أنها معلومات ابن حوقل بالذات ( ألف مصنفه في ٣٧٨ و / ٩٨٨ م ) .
- (٢٠٤٠) انظر ب . لويس و ج . ف . ب . هويكنز ، في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ٣ ، ص ١٠٧٠ - ١٠٧٣ .

(٢٠٤١) المسمودي (م) ، فقرة ٦٦٥ ( ترجمة ، حاشية ١ ) ، ٩١٢ ، ١١٠٧ و ١٣٨٥ .

(٢٠٤٢) ابراهيم (١) ، ترجمة ، ١٠٥٢ وما يليها . حول وصف شليسوينغ ، انظر ١٢٦/٢ .

(٢٠٤٣) الوحيدة التي لم تدخل في هذا المخطط العام : وهي خارطة قليلا عن حدود الثغور حقل ديكومات .

(٢٠٤٤) بشأن ترابياني ، التي ذكر أيضاً بأنها فرنجية ( التي استطاع ابراهيم أن يعود منها إلى المغرب ، ومن المغرب إلى الاندلس : انظر ياقوت ، معجم البلدان ، لفظ « اطرانش » ، حيث ورد أنه مرسى الابحار إلى المغرب ) ، أساق إلى إعادة النظر بما كتبه في ابراهيم (١) ، ترجمة ، ذكر من قبل . ربما كان الوصف من ابراهيم ( انظر المرجع ذاته ، ص ١٠٥٠ - ١٠٥١ ) ، ويحيل بلا ريب البتة إلى ترابياني ، لكن إلى ترابياني المسلمة فقط ( لن توصف بالتالي في الكتاب الحالي ) . وفي آخر القرن الرابع / العاشر م ، الذي كتب فيه ابراهيم لامجال بالفعل لتفسير « فرنجية » ، خاصة بالنسبة لهذا الجزء الغربي من صقلية ، الذي يضمن موصلاتها مع المغرب ، وحيث لاجدل بالسيطرة الاسلامية عليه ، خلافاً لما يجري في الشرق . اذن يجب أن نستنتج أن ذكر « فرنجية » في حالة ترابياني ، ( بمعنى احالة عامة إلى أمم أوربة الغربية ) مأخوذ عن القزويني ، الذي ينقل نص ابراهيم ، لكن في عهد ( ٨ / ١٣ م ) لم تعد الجزيرة فيه خاضعة سياسياً لدار الاسلام .

(٢٠٤٦) انظر ماتقدم ، ٦٩/٢ .

(٢٠٤٥) ابراهيم (ص) ، ٧ / ١٨٠ .

(٢٠٤٧) انظر ماتقدم ، ٦٩/٢ - ١١٧ ، المسمودي (م) ، فقرة ٩١١ ، ( ت ) ، ١٨٩ ، ١٩٢ ، ١٩٩ ، ٢٤٦ - ٢٤٧ ، اسحق بن حسين ، ٤٥٦ ، ابن حوقل ، ١٣ - ١٤ ، ١٩٠ ، ٢٠٣ ، حدود العالم ، ١٥٥ ، ١٥٨ .

(٢٠٤٨) المسمودي (م) ، فقرة ٩١١ آخرها ، ( ت ) ، ٩٩ ( نامجين ؟ انظر ماتقدم ، ٦٧/٢ - ٦٩ ) ، ٢٤٦ و ٤٢٩ ( ارمانجس ، قرمانيس ، وجوطش ) . ابن حوقل ، خرائط ، ص ٦٥ و ١٩٤ ( ماتقدم ، حاشية ٢٠٣٩ ) ، يعطي اسمين كتابتهما غامضة جداً ( نمتين ، تمتين ) في حديثه عن الألسنة في ناحية فنديه : المقصود حتماً نامجين ، لانسمي : حسب ترجمة وايت ، ٦١ و ١٨٩ .

(٢٠٤٩) اسحق بن حسين ، ٤٥٦ .

(٢٠٥٠) ابن خرداذبه ، ٩٠ ، ابن الفقيه ، ٨٢ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٩١١ وما يليها . حول الفرنجة جيران الأندلس ، انظر ماتقدم ، ١١٤/٢ .

(٢٠٥١) وصيف شاه ، ١٢٠ - ١٢١ ( كان الفرنجة يحاربون أيضاً الروميس ) . مع ذلك يلاحظ أن اسم دار المملكة ، حريوه ، يمكن أن يقترب من بريزه ( باريس ) ، وهو اسم ورد عند المسعودي ( م ) ، ذكر من قبل ، إلا أن هذه الامكانية لاتزيل شيئاً من الغموض الباقي .

(٢٠٥٢) ابن خرداذبه ، ٨٩ - ٩٠ ، ١٥٥ ، ابن الفقيه ، ٦ ، ٨٢ ، ابن رسته ، ٨٥ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٠٣ ، ( ت ) ، ٨٤ ، ١٢٠ ، ٢٦٥ ، الهمداني ، ٣٢ ، اسحق بن حسين ، ٤٥٦ ، ابن حوقل ، ١٣ - ١٤ ، ١٩٠ ، ٢٠٣ ، حدود العالم ، ٥٣ .

(٢٠٥٣) أو حوالي ٣٨٥ كم ( ابن رسته ، ٨٥ ، قدامه ، ٢٣١ ) . المسافة الحقيقية ( إذا كانت هذه هي المسافة المطلوبة ، وليست مسافة التوغل في داخل الأراضي ) من خليج الأسد ، من مرسليليا إلى مرفأ - فندر ، حوالي ٢٠٠ كم .

(٢٠٥٤) في حين أنها انتزعت نهائياً من دار الاسلام على يد بيبين القصير عام ١٤٢ هـ / ٧٥٩ م : انظر ش . بيلا ، في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ٦٢٨ .

(٢٠٥٥) ابن رسته ، ١٣٠ ، المسعودي ( ت ) ، ٣٩ ، ٨٨ ، ١٠٠ ، اسحق بن حسين ، ٤٥٦ ، وما تقدم ، ٧٥/٢ - ٧٦ ، ٩٠/٢ ، ١٠٩/٢ .

(٢٠٥٦) ابن خرداذبه ، ١٥٣ ، المسعودي ( ت ) ، ٢٤٦ ، ابن حوقل ، خرائط ، ص ٥٦ و ١٩٤ ، وصيف شاه ، ١٢٠ - ١٢١ . لاحظ أن كلمة « مجوس » التي تطلق على عبدة النار في الديانة المجوسية شاع استعمالها للدلالة على النورمان ( انظر ماتقدم ، حاشية ١٩٩٢ ) : نطاق « شمالي » مائل لما أشرنا إليه . بشأن الملوك ، الملك الوحيد الممكن ذكره هنا ( وان كان لم يوصف بأنه فرنجي ، بل « روماني » : انظر ماتقدم ، حاشية ٢٠٤٦ ، لكن انظر أيضاً ماتقدم ٦٩/٢ ، ) هو اوتون الأول : يمتد بأنه تبادل ( ابراهيم ، عند القزويني ، ذكر من قبل ، ١٣٩/٢ ترجمة يعقوب ، ذكر من قبل ، ٨ - ٩ ) الرسائل مع أمويي الأندلس لصيانة مكان مقدس به شجرة زيتون عجائبية . لاحظ أن هذه الشجرة تقابل هنا شجرة الزيتون الواردة في القرآن ، والواقعة في سيناء ( قرآن ، ٢٤ ، ٣٥ والمقدسي ٢٠٩ وترجمة ، ١١٩ ، حاشية ٧ ) .

(٢٠٥٧) ابن خرداذبه ، ٩٢ ، ١٥٣ - ١٥٥ ( كرره مع بعض تعديلات تفصيلية راهدانية ، صقالة موشأ عن روس ) عند ابن الفقيه ، ٢٧٠ - ٢٧١ ، ( المسعودي ( ت ) ،

٩٤ ، وصيف شاه ، ١٢٠ - ١٢١ ، لومبار ، دار الاسلام ... ص ٢٠٩ ( و ح ٣ مع المراجع : تلقت النظر بهذا الخصوص إلى أن المقال الوارد في مجلة الدراسات اليهودية هو ل. س. كاهين ) ، العملة والتاريخ ... ، ص ٢٠٠ وما يليها ، و. س. كاهين ، بعض الأسئلة عن الرأهانية » ، في مجلة دار اسلام ، ٤٨ ( ٢ ) ، ١٩٧٢ ، ص ٣٣٣ - ٣٣٤ . لاحظ أن وصف المسالك البرية في نص ابن خزداذه ، لا يتبع ( يلي ) مباشرة المسالك البحرية ، التي تليها مسالك التجار الروس . لكن ، مادام لا يقال لنا شيء عن الاتصالات بين الروس ( أو الصقالبة عند ابن الفقيه ) وبين الفرنجة ( خلافاً لما يجري مع التجار اليهود في الطرق البحرية ) ، لا مناص لنا من التسليم بأن هذه الاتصالات ، عندما يعود ظهورها مع مسلكهم في البر ، هي اتصالات الفرنجة بالتجار اليهود ، الذين يشار إليهم فقط بالضمير هم .

( ٢٠٥٨ ) المسعودي ( م ) ، فقرة ٩١٠ - ٩١٢ ( مع تمديد أرض الفرنجة ، في الماضي ، حتى رودس وأفريقية : انظر ماتقدم ، ١١٨/٢ ) ، ٩١٤ - ٩١٦ ، ٩١٩ آخرها ، ١٣٨٥ ( الملاحظة ذاتها عن امتداد أرض الفرنجة ) .

( ٢٠٥٩ ) انظر ماتقدم ، ( ح ٢٠١٤ ) و ١١٩/٢ .

( ٢٠٦٠ ) انظر ماتقدم ، ١١٩/٢ .

( ٢٠٦١ ) من ٨٠ أو ٩٠ مدينة غالية تعترف رسمياً بها السلطة الرومانية ، ارتفع العدد إلى ١٢٠ تقريباً حوالي آخر القرن الرابع : انظر نظرة اجمالية عند م. بورديه ، غالية الرومانية ، باريس ، ١٩٧١ ، ص ٣٨ و ١٣٢ .

( ٢٠٦٢ ) قارله ، في النص ، كما بالنسبة لكل من يدعى « شارل » فيما يلي : حول هذا الاملاء ، انظر ماتقدم ، حاشية ٢٠١٤ .

( ٢٠٦٣ ) التيس اسم « يدسه » في رسم غامض جداً مع اسم قومس ، عرف بأنه قائد : انظر المسعودي ( م ) ، فقرة ٩١٦ ، ترجمة ، حاشية ١٣ . أما فيما يتعلق بمصالحته المجوس ( النورمان ) ، فقد كانت من صنع قارله البدين ( سلف يدسه ، وليس خلفه ) ، وقارله البسيط ( ملك مع يدسه ثم خلفه ) ، الذي وقع مع رولون معاهدة سان كليير على ابت عام ٩١١ .

( ٢٠٦٤ ) المسعودي ( م ) ، فقرة ٩١٦ آخرها ، يعلن أنه يملك في وقت كتابة المسعودي للمروج ، في عام ٣٣٦ هـ / ٩٤٧ م ، منذ عشرة أعوام ، بالفعل ملك لويس الرابع من عام ٩٣٦ إلى ٩٥٤ .

( ٢٠٦٥ ) ابراهيم ( ا ) ترجمة ، ١٠٥٢ - ١٠٥٣ .



(٢٠٦٦) يبدو مستحيلاً ، كما كتبت في ابراهيم ( ١ ) ترجمة ، ١٠٥٣ ، حاشية ١ ، تحديد ما يقابل هذه المدينة : تلميح إلى الدفاع عن مدن ايطالية الجنوبية ( وحتى رومية ) ضد الغارات العربية ، أو إلى عجز المسلمين عن اخضاع مجمل مدن ساحل صقلية تماماً .

(٢٠٦٧) لا ريب أن هذه الصفات دوت من تجربة خاصة ، مع ذلك تنسجم مع ملاحظات تناولت من قبل أمم الشمال : انظر ماتقدم ، ص ٢٧٨/١ ، ٢٧٩/١ ، ٢٨٤/١ ، ٣١٨/١ ، ٩٤/٢ ، ٣١/٢ .

(٢٠٦٨) يكذب هذا القول ماسوف يقال فيما بعد عن روان : لكن قد يكون استثناء ، مع كل الابراز الذي يستحقه .

(٢٠٦٩) المسألة مجادل بها : انظر ا . ج . ونسك ، مفصل التقليد المحمدي القديم ، لايدن ، ١٩٦٠ ، ص ٩١ و ٢١٣ ، و ه . لاهوست ، كتاب الترح والابانة على أصول السنة والديانة لابن بطلة ، دمشق ، ١٩٥٨ ، ص ١٤٢ .

(٢٠٧٠) نحيل هنا اجمالاً إلى ابراهيم (١) ، ترجمة ، ١٠٥٣ ، وما يليها ( والحواشي )

(٢٠٧١) سنعود إلى هذا الموضوع فيما يلي ، الفصل ١١ ، في بحث الحدود الاسطورية لدار الاسلام .

(٢٠٧٢) تقليد لموضوع احسان مارتين الذي تخلى عن نصف معطفه .

(٢٠٧٣) انظر ماتقدم ، ١١١/٢ .

(٢٠٧٤) ورد عند ابراهيم اسم باجالب ، الذي نرى فيه لا اسم المؤسس ستورم ، تلميذ القديس يوثيفاس ، في الواقع ، بل اسم القس الثاني في فولده ، بوغلف ( ٧٧٩ - ٨٠٢ ) . ويذكرنا النص أيضاً خاصة بلفظ شهيد ، بالقديس يوثيفاس ذاته ، مطران ماينس ، الذي نصر بلدان هيس وتورنج وبافير ، ومات شهيد في فريزه في القرن الثامن ، ودفن في فولده . أما حظر دخول المدينة على النساء فقد حرموا فعلاً حتى عام ١٣٩٧ من دخول الادارة الجماعية .

(٢٠٧٥) حتى لو بولغ بوزن التمثال ، فقد كان حتماً هائلاً ، لأنه يقال لنا بأنه كان « مثبّتاً من الخلف بصفيحة عريضة وكبيرة » .

(٢٠٧٦) يدقق النص في تحديد موقع العين : الرسم ، الغامض ، مستوحى من الجدر شمر ، واحد معانيه « الشعر » . لعل فيه « ترجمة » هآر ، الذي يظهر في عدة أسماء من أماكن المنطقة : هآر ، هآرسترنج ، هآرن . مع ذلك انظر مايلى حاشية (٢٠٧٨) . حول تحديد العين حديثاً ، انظر الاحالة في ابراهيم (١) ، ترجمة ١٠٦١ ، حاشية ٨ .

(٢٠٧٧) تقع بصورة أدق في داخل جون عميق من شلي .

(٢٠٧٨) الشعري : يلاحظ أننا نجد هنا الجدر ذاته الذي مر في الحاشية ٢٠٧٦ .

- (٢٠٧٩) حول هذه المواضيع ، انظر خاصة ، ص ٢٨٢ ، ٢٨٦ ، ٣٢٥ و ٣٣٧ .  
 بشأن التورمان ، انظر ماتقدم ، ١٠٩/٢ .
- (٢٠٨٠) لعل لهم صفة واحدة أفضل : « تزيد النساء والرجال من جمالهم بخضاب ثابت »
- (٢٠٨١) يصف ابراهيم أيضاً كوتونه ( انظر مايلى ، في بحث ايطالية ) وتراباني التي  
 لنا عودة إليها : انظر ماتقدم ، حاشية ١٩٨٥ ، حاشية ٢٠٤٤
- (٢٠٨٢) تفصيل له مفزاه : لاترد الفرنجة في جدول مساحات الممالك الكبرى في العالم ،  
 الذي يطليه المسعودي ( م ) ، فقرة ١٣٦٦ - ١٣٦٧ .
- (٢٠٨٣) بالنظر إلى التمييزات التي أجريتها حتى الآن ( انظر الحواشي فيما تقدم ،  
 ٥٦/٢ وما يليها تصبح النصوص التي تهمننا على الوجه التالي : ابن خرداذبه ، ٩٢ )  
 ( حيث قد لا يدل اللفظ على بلغار دنيه ، خلافاً لما ورد في حدود العالم . كره ابن الفقيه ،  
 ٨٣ ) ، ابن رسته ، ١٣٠ ( انظر حدود العالم ، ٤٢٣ ) ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٥٦  
 و ٩٢٢ ( فقط المقاطع المؤثقة تقريباً ، في ( م ) ، فقرة ٧٣٤ و ٧٣٧ ، وفي ( ت ) ،  
 ١٩١ ، ١٩٤ - ١٩٥ ، ٢٢٩ ، ٢٤٨ ، ٢٦٣ . يتكرر لفظ برجان بانتظام في  
 الحديث عن حروب قسطنطين ( بما فيها ضد مكسنس ) أو غيره : بشأن هذا الموضوع ،  
 انظر ماتقدم ، حاشية ١٧٥٢ ، لكن أيضاً ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٣٤ ، ترجمة ،  
 ح ٤ ، وفي ( م ) ، فقرة ٩١٠ ( قائمة الأمم فقط ) ، يبدو بالأحرى أن المقصود البلغار ) ،  
 ( ت ) ، ٢٤٩ ، ٢٥٧ ( ذكر فقط ) ، ابن حوقل ، خرائط ، ص ٦٥ و ١٩٤  
 ( برجان واردة كاحدى الألسنة المحكية في فنديه ) ، ماركار ، Streifzüge ، ص ٢٠٧ ،  
 ٢٦٩ - ٢٧٠ .
- (٢٠٨٤) انظر ماتقدم ، حاشية ١٧٢٩ ، حاشية ١٧٥٤ ، ٦٠/٢ ماركار Streifzüge ،  
 ص ٦٨ ( يمتد أنهم مجفريه ينوئية وراء اسم « البلغار » هنا .
- (٢٠٨٥) سنقول فيما بعد ، في الحديث عن رومية ، الحذر الذي يجب أخذ جانبه عند  
 الكلام عن هذه القصة .
- (٢٠٨٦) ابن رسته ، ٨٥ ، قدامه ، ٢٣١ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٧٦ ، ٤٥٦ .  
 انظر أيضاً مايلى ، ١٣١/٢ .
- (٢٠٨٧) أي حوالي ١٠٠٠ كم ، وهي مسافة تزيد قليلا عن الحقيقة .
- (٢٠٨٨) يجب أن نفهم من هذا التعبير أن المقصود ايطالية الوسطى . لكن لا يستبعد  
 تماماً احتمال وجود خطأ . سنعود فيما بعد إلى رومية ذاتها .

(٢٠٨٩) حول كورتونه ، انظر مايلى . يبدو أن ابن حوقل ، ٢٠٣ ، يحدد كافرنجية سواحل بحر الروم في ايطالية الشمالية . ستعود فيما بعد إلى رومية ذاتها .

(٢٠٩٠) رسم آخر فيما تقدم ، ح ١٨٦٢ ، وفيما يلى ، ١٣١/٢ . حول رسم نوكرده انظر ماتقدم ، حاشية ١٣١٠ .

(٢٠٩١) ابن رسته ، ١٢٨ ، ترجمة ١٤٤ ( الذي يتبع اعادة الترتيب البارعة التي أجراها مركزا ، Streifzüge ، ص ٢٣٩ وما يليها ، ٢٥٩ ) . لومبار الشمال أيضاً عند وصيف شاه ، ١٢٠ : أتوياء ويماكون مدناً عديدة ، متنصرون ، ويشبه لباسهم لباس الروم ، وينزلون بين الروم وبين الفرنجة ، ويحاربون الفرنجة والصقالبة . (١٠٩٢) يقارن بالخاصة الواردة فيما تقدم ، ٥٨/٢ .

(٢٠٩٣) من هذه الجهة ، يجب فهم الاحالة إلى الكرد كاشارة بسيطة إلى البداوة : انظر حدود العالم ، ص ٣٣٦ ، حاشية ١ .

(٢٠٩٤) انظر تفسير ماركار ، ذكر من قبل ، ٧/٢ ، لحظة غامضة من ابن رسته ، الذي يرى أن اللومبار « لاينادرون سهولهم إلى أكثر من عشرين خطوة » . في جميع الأحوال ، يبدو أن الاشارة إلى مشارف رومية صحيحة تاريخياً : يمكن أن نرى فيها مرامي الملوك اللومبرديين الأخيرين ، خصوصاً إيستولف ، ضد مدينة البابا .

(٢٠٩٥) انظر ، انشودة الحرب الصليبية الالبيجية ، طبعة ا . مارتين شابو ، باريس ، الطبعة الثانية ، ١٩٦٠ .

(٢٠٩٦) المسعودي ( م ) ، فقرة ٩٢٠ - ٩٢٢ .

(٢٠٩٧) حول القراءة اداكيس ، المشكوك فيها كثيراً ، انظر المرجع ذاته ، فقرة ٩٢٠ ، ترجمة ح ٣ .

(٢٠٩٨) انظر حدود العالم ، ١٩١ - ١٩٢ .

(٢٠٩٩) الواقع أنهم ينضمون أحياناً إلى الفرنجة في حروبهم في مقاطعة برومانس ضد المسلمين القادمين من لندوك ( حول هذه الحروب ، انظر ليفي بروفنسال ، تاريخ الأندلس المسلمة ، ج ١ ، ص ٥٥ ، ٦٣ : انظر ل . موسى ، « لومبار » في الموسوعة العلمية ، ج ١٠ ، باريس ، ١٩٦٨ ، ص ١٠١ لاحظ أيضاً دور الايطاليين في الحرب ضد قاعدة المسلمين في جبل القتال ( التي يجعلها ابن حوقل في طاعة الأندلس الاسلامية ، كما سنذكر في آخر هذا الفصل ) : انظر ليفي بروفنسال ، ذكر من قبل ، ج ٢ ، ص ١٦٠ ( و ح ٢ ) . لاحظ أيضاً على مستوى آخر أن التكبرد يستعملون باعتبارهم أمة شمالية :

انظر ابن خرداذبه ، ٩٢ ، الذي يذكر خدم اللبردين مع خدم الصقالبة والفرنجة ( وكذلك الروم ) .

(٢١٠٠) ورد في إحدى المخطوطات رسم قد يقرأ نابول : نابولي ، التي لم تدخل في مملكة نوكرده حول تاريخ ايطالية الجنوبية ، من منتصف القرن الثالث الهجري / التاسع الميلادي ، إلى منتصف الرابع هـ / العاشر م ، انظر ا . ا . فاسيليف ، بيزنطية والعرب ، ج ٢ / ١ ، أماكن متفرقة . بشأن يست يقول المسودي ( م ) ، فقرة ٩٢٠ ، مايسيه ، بمبالغة ظاهرة ، أحد أنهار العالم الموصوفة بالكبر والمجانب ، يخترقها ، السايط . يقصد ( انظر المرجع ذاته ، فقرة ٢١٥ : سايط ) سباتو ، الرافد الأيسر لنهر كالور ، التي يصب فيه عند يست : انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٦٥٥ .

(٢١٠١) يقول المسودي ( م ) ، فقرة ٩٢١ : مدينة سردانية . اصحح بلا تعيين لأتني أفكر بأن المسودي أراد بهذا الاسم الذي بدا له لغزا أن يجد إحدى « الجزائر » التي يذكر المرجع ذاته ، فقرة ٩٢٠ ، أن النوكرده يملكونها .

(٢١٠٢) ابن حوقل ، ٦ ، ٦٠ ، ٦٢ ، ١١٨ ، ١٣٠ ، ١٩٠ ، ١٩١ ، ٢٠٠ ، ٢٠١ ( مع تفصيل هام عن مرور الرقيق ) ، ٢٠٢ - ٢٠٣ . ص ١١٠ ، يعود إلى الظهور الموضوع المسودي عن اجتماع الفرنجة والجلالة ضد الأندلس المسلمة ، إلا أن كلاهما والصقالبة انفسا إلى هذه الكتلة ، فقلبت الأندلس اتجاه السليات ونقلت الحرب إليها لتأخذ الرقيق منها .

(٢١٠٣) ابن حوقل ، ١١٨ ، ٢٠١ - ٢٠٣ ، ٢٥٥ ، وخرائط ص ٨ ، ٦٤ - ٦٥ و ١٩٤ .

(٢١٠٤) انظر ماتقدم ، حاشية ٢٠٤٨ و ١٢٨/٢ .

(٢١٠٥) ابن رسته ، ١٢٨ ، ماركار ، Steifzüge ، ص ٢٤٠ وما يليها ، حدود العالم ، ٤٢٣ - ٤٢٤ . وهكذا تبدو فتيه نهاية المسلك في بلد الصقالبة الذي تحدثنا عنه فيما تقدم ، ٢٧٣/١ .

(٢١٠٦) ابراهيم ( ص ) ، ٧ ( و ١٠٢ ، حاشية ١١٣ ) / ١٧٩ - ١٨٠ ، وما تقدم ، ١١٩/٢ ( حول اذريس ، انظر أيضاً ماتقدم ، ١٢٨/٢ ) . لاحظ أننا نقرأ أيضاً على تعبير « بحيرة بناجيه » .

(٢١٠٧) يزيد عرضها قليلا عن عروض كروتون ، إلا أن المطابقة فيما يبدو أفضل مع غسبرينا ، الأفضل مع ذلك بالنسبة إلى درجة العرض : حول الدور التاريخي لسانتا سيفيرينا ، انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ١ ، ص ١١٠ ، ١٥٣ .

(٢١٠٨) اوباتركوكسا : انظر فاسيليف، بيزنطية والعرب ، ٢ / ١ ، ذكر من قبل ، ١٣٥/٢ .

(٢١٠٩) خلال هذا الاسم الغامض قبلياً ، نستشف بتتيداتلو ( من اليونانية بتتيدكتيلوس ، « ذو أصابع خمس » ، مما يشير إلى الصفاة المتشعبة التي تقوم عليها هذه البلدة ، الواقعة على ستة كم من ميليتو دي بورتو سالفو ) . ويحيل الجزء الثاني من الاسم العربي ، وهو دقتل إلى دكتيلوس بداهة ، ويكون الجزء الأول قراءة سيئة لبندا .

(٢١١٠) الرسم غامض : كسشا ، كسنتا ، إلا أن توالي المدن يساعدنا ، فيصبح تحديد المدينة راجحاً .

(٢١١١) اوشلوره : يقع البلد على الخريطة بجلاء وراء امالفي ، في داخل البر : قد يقصد فيما يبدو كالور ( ي ) ، اسم أحد النهرين ، اللذين يتلقى أحدهما ساباتو في يست ( ماتقدم ، حاشية ٢١٠٠ ) ، والآخر ويقع إلى الجنوب ، يرفد سيلاروس ( سيل ) الذي يصب في البحر التيريني إلى شمال بايستوم : انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ١٤ و ١٦٣ . لكن ربما استغلنا ، رغم الموقع على الخريطة ، أن نفكر في سالرنو ؟ أو رغم الرسم ، في اغروبولي ؟

(٢١١٢) لاتدخل امالفي في مملكة نوكرده ، شأنها شأن نابولي التي انفصلت عنها في القرن التاسع .

(٢١١٣) ابن حوقل ، ٢٠٢ - ٢٠٣ . ترد في النص أيضاً ( وليس فقط على الخريطة ) ، لكن تذكر ذكراً فقط ، بناجية وريجيو وشلوري وغايت : احالة إلى ماتقدم ، حاشية ٢١٠٣ .

(٢١١٤) ابراهيم (١) ، ترجمة ، ١٠٦٣ : ربما وجب التفكير بارتداء قبعة في الطقس الحار ، لاتحمي الا قسماً من الوجه من الشمس والسمرة .

(٢١١٥) ابن حوقل ، ٢٥٥ - ٢٥٦ ( مع كثير من عدم الدقة في تحديد موقع جميع هذه البراكين ) : مقطع علق عليه شوارز ، Iran im Mittelater nach den arabischen Geographen ، لايزرغ ، ج ٤ ، ١٩٢١ ص ٢٩٣ - ٢٩٤ .

(٢١١٦) ابن حوقل ، ١٧ .

(٢١١٧) حول هذه المسألة ، انظر نظرة اجمالية ممتازة عند س . كاهين ، الاسلام من نشوئه إلى الامبراطورية العثمانية ، باريس ، ١٩٧٠ ، ص ١٢٩ وما يليها .

(٢١١٨) وهو يهودي ، يحتمل أن يفتح له دينه أبواب اليهود في أوربة الغربية .

(٢١١٩) ابن رسته ، ٩٨ .

(٢١٢٠) ابن رسته ، ١١٩ ، ١٢٦ وما يليها .

(٢١٢١) وليس تدخل الدهشة ، كما عند ابن فضلان ( انظر ما تقدم ، ٢٨/٢ ) .  
فيما يتعلق بهارون يبدو أن ابن رسته ، ١٣٠ آخرها ، يميز في تفصيل خاص ، بعض  
المعطيات العائدة إلى رومية عن المعطيات المنقولة عن هارون . إلا أن الخاتمة العامة للوصف ،  
الصادرة عن مؤلف حريص على الحقيقة ( انظر جغرافية ج ١ ، ٦/٢ ، ١٢/٢ ) ،  
تستحق أن تذكر : « وقد تركنا من ذكر ذلك أشياء كثيرة كرهنا ايداع جميعها هذا  
الكتاب استسرافاً واستكثاراً ، ولأنها بالكذب أشبه منها بالصدق ، وإن كان جميع  
ذلك مدوناً في الكتب يدور بين الناس ، قد استحسنوه وقبلوه ، واتفقوا على التصديق  
به » ( ابن رسته ، ١٣٢ ، ترجمة ١٤٦ ) .

(٢١٢٢) هكذا يستنتج برصانة تامة م . كانار ، في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ٢ ،  
ص ٣٨٠ ، حاشية ٢ . حول هارون ، انظر احالة عند ابن رسته ، ترجمة ، ١٣٤ ،  
حاشية ٣ .

(٢١٢٣) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧١٥ .

(٢١٢٤) ابن خردادبه ، ١٠٤ .

(٢١٢٥) المسعودي ( م ) ، فقرة ٦٦٤ ، ٧٠١ ، ٧١٥ ( انظر الترجمة ، الحواشي -  
٧٣٤ ( ت ) ، ١٦٢ ، ٢٣٧ - ٢٣٨ ، ٢٤٧ .

(٢١٢٦) المسعودي ( م ) ، فقرة ٦٦٤ .

(٢١٢٧) مع ذلك يجمعون تحت الاسم الواحد « ملوك » رومية وملوك القسطنطينية :  
المسعودي ( م ) ، فصل ٢٨ و ٢٩ ( عناوين ) .

(٢١٢٨) انظر ما تقدم ، ١١٧/٢ ، ١١٩/٢ ، ١١٧/٢ .

(٢١٢٩) المسعودي ( م ) ، فقرة ١٢٨٤ ، ١٢٩٧ .

(٢١٣٠) يتحدث اليعقوبي مراراً عن الرومان الذين يزعم أهل طرابلس وبرقة وتونس  
أنهم من نسلهم : اليعقوبي ، ٣٤٤ ، ٣٤٧ ( ترجمة ، ٢٠٨ ، ح ٢ ) ، ٣٤٨ ( حيث  
يترجم روم برومان وليس يونان ) ، ٣٥٠ ( انظر أيضاً ابن خردادبه ، ٨٣ ،  
٩١ - ٩٢ ) ، المسعودي ( ت ) ، ٧٢ ، يذكر في كلامه عن البطالسة حروب الرومان  
في بحر الروم ، وابن خردادبه ، ١١٧ - ١١٨ ، خراب بيت المقدس على يد الروم  
( حول هذه القضية ، انظر مايلي ، ٢٥٥/٢ ) .

(٢١٣١) قارن حدود العالم ، ١٥٨ ( رومية دار مملكة ملوك الروم قديما ) بالمسعودي ( ت ) ، ٢٤٦ - ٢٤٧ : رومية دار مملكة الفرنجة ، « قديما وحديثا » .

( ٢١٣٢ ) المسعودي ( م ) ، ٧١٥ - ٧٣٤ ، ( ت ) ، ١٧٠ ، ١٧٢ - ١٨٩ .  
لاحظ ان اوغسطس ، الذي تلبس شخصيته جزئيا بشخصية انطونيوس ، مات من لسعة الحية ذاتها التي قتلت كليوباترة : المسعودي ( م ) ، ٧٠٨ - ٧١٢ .

( ٢١٣٣ ) المسعودي ( ت ) ، ١٨٨ - ١٨٩ ، ١٩٩

( ٢١٣٤ ) يجعل المسعودي ( ت ) ، ٢٤٦ ، هذا الوضع يلوم حتى حوالي ٨٣٤٠ / ٩٥١ م .  
قارن هذا التدوين بما قيل ، حاشية ٢١٣١ . انظر أيضا المقدسي ، ج ٤ ، ٦٤ :  
أعظم مدن الروم رومية إلا ان مركز المملكة بيزنطية ( القسطنطينية ) .

( ٢١٣٥ ) المسعودي ( م ) ، ١٣٨٥ ، يشير في بضعة أسطر إلى ثلاثة بيوت .  
« معظمة عند اوائل الروم » : البيت الأول والثاني عند الفرنجة في قرطاجنة ( انظر ما تقدم ، حاشية ٢٠٤١ ) وبيت في مقلونية ( قد تدعي مصر السفلى ( الوجه البحري ) بهذا الاسم : انظر ابن الفقيه ، ٥٧ وياقوت ، معجم البلدان ، لفظ « مقلونية » ) .

( ٢١٣٦ ) ابن رسته ، ١٢٩ ، المسعودي ( م ) ، ١٢٨ ، ٧١٨ ، ٧٢١ -  
٧٢٢ ، ٧٢٦ - ٧٢٩ ، ٧٣٤ ، ( ت ) ، ١٧٤ ، وما يليها ، ٢٠١ - ٢٠٢ ، ٢١٩ -  
٢٢١ .

( ٢١٣٧ ) يروي المسعودي ، ( ت ) ، ١٧٥ - ١٧٦ أيضا ان بطرس سجن في عهد  
نيرون ، ثم اطلق سراحه ، وعندئذ ذهب إلى انطاكية .

( ٢١٣٨ ) حول اختراع الصليب على يد هلافي ( المسعودي ( م ) ، ٧٣٤ ،  
نشير إلى ان المسعودي يعطي في مقطع آخر ، ( ت ) ، ١٧٦ ، هلافي مثلا أعلى في  
شخص « بروتونيكي » ، زوجة كلود : انظر ( ت ) ، ذكر من قبل ، حاشية ٣

( ٢١٣٩ ) ابن رسته ، ١٢٨ ، انظر أيضا ما تقدم ، ١١٧/٢

( ٢١٤٠ ) ابن رسته ، ذكر من قبل .

( ٢١٤١ ) المسعودي ( م ) ، ١٢٩١ ، ( ت ) ، ٢٠١ - ٢٠٢ ، ٢١٩ ،  
ابن حوقل ، ٢٠٢ يحدد رومية بأنها كرسي : مركز ( مطرئية أو بطريكية : انظر  
دوزي ، ملحق ، ج ٢ ، ص ٤٥٦ ) .

( ٢١٤٢ ) المسعودي ( ت ) ، ١٩٦ ، ٢٠٤

( ٢١٤٣ ) المسعودي ( م ) ، ١٣٦٧ الذي يميزها عن مملكة « روم القسطنطينية » .  
تقارن مساحتها بمساحة بلدان الصقالبة : انظر ما تقدم ، ٥٩/٢ . يصعب استخلاص  
استنتاج معين من الرقم المعطى ، لأن نسبة المساحة إلى السكان ( انظر الا حالة فيما تقدم ،  
حاشية ١٨٧٥ ) هنا مشكوك جدا فيها : ندرة المعطيات العائدة إلى السكان وغموض  
المساحة ( الروم أو الفرنجة ؟ )

( ٢١٤٤ ) ابن الفقيه ، ٨ ، ابن رسته ، ٩٨

( ٢١٤٥ ) المسعودي ( ت ) ، ٨٤ ، حدود العالم ، ١٥٨ ، وما تقدم ، ١٢٩/٢  
( وحاشية ٢٠٨٨ ) . أما ابن حوقل ، فيجمع جميع السواحل الشالية لبحر الروم  
ويضمها في المملكة البيزنطية : انظر ما تقدم ، ص ٣٥٣ .

( ٢١٤٦ ) المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٩٣ ، ( ت ) ، ٢٤٥ ، وما تقدم ، ٢٥٣/٢ ،  
٥٦/٢ - ٥٧ ، ٦٠/٢ ، ١٢٨/٢ .

( ٢١٤٧ ) نص ابن خرداذبه ، ١١٣ - ١١٥ ، أساس وصف رومية . كرره ابن  
الفقيه مع بعض التباين ، ١٤٩ - ١٥١ ، وابن رسته ، ١٣٠ - ١٣٢ ، والمقدسي ،  
ج ٤ ، ٦٤ ، واسحق بن حسين ، ٤٥٦ - ٤٥٩ . يضيف ابن رسته معطيات تأتي على  
الأرجح من هرون بن يحيى . يكثر على يحمل هذه المعلومات مع بعض الاختلاف عند  
ياقوت في معجم البلدان ، لفظ « رومية » .

( ٢١٤٨ ) ذكرت هذه العجائب على ما هي بدون تبسيط ( تفصيل ) عند ابن الفقيه ، ٥١ ،  
٢٥٥ ( لائحة عجائب العالم ) . يرد ذكر نيل رومية في ثاني هذه المقاطع : نيل روماني ؟  
نيلة رومانية ؟

( ٢١٤٩ ) اسحق بن الحسين يعطي الرقم ٥٠٠٠ .

( ٢١٥٠ ) حول معنى لفظ ناقوس ، جمعه نواقيس ، انظر حاشية ١٩٠٢  
حاشية ٢١٥٨ .

( ٢١٥١ ) دي خويه ( ابن الفقيه ، ١٥٠ ، حاشية د ) يستشف من الاسم العربي ،  
اومتيا تيبيريس . يحتمل ، إلا ان الاسم ( الذي يوجد عند ابن خرداذبه مهما قيل عنه )  
هو الاسم ذاته الذي يقرأ فسطيلاطس في مكان آخر .

( ٢١٥٢ ) وكذلك كنيسة بطرس وبولس ، كما سوف نرى ، ابن رسته ، ١٢٩ ،  
يذكر ان رومية معرضة لهجمات المسلمين : انظر س . كاهين ، في تاريخ الحفصارات  
العام ، ج ٣ : القرون الوسطى ، باريس ، ١٩٦٥ ، ص ١٤٢ ومركار ، ذكر من  
قبل ، ص ٢٦٨ .



( ٢١٥٣ ) يرى ابن خرداذبه ان شبه الجزيرة متصلة بالبر من الشمال ، ويفررها البحر من الغرب والجنوب والشرق : ونقر بان هذا الوضع ينطبق على القسطنطينية أكثر منه على رومية ( مع ذلك لاحظ ان ابن رسته ، ١٢٩ ) ( حسب هرون بن يحيى ؟ ) لا يتحدث عن البحر إلا من الغرب ) . نشير بالنسبة إلى السور ان سور القسطنطينية الذي بناه تيودوز ليس مزدوجا بل مثلثا : وحوله وحول باب الذهب ، انظر ر . جانين ، القسطنطينية البيزنطية ، ذكر من قبل ، ص ٢٤٨ وما يليها . يقدم ابن الفقيه ، ١٠٨ ، نوعا آخر من الالتياس : فرجال ، هم رسل الروم ( مملكة بيزنطية ، حسب سياق الحديث ) ، يسمون أنفسهم معاشر أهل رومية .

( ٢١٥٤ ) انظر ما يلي ، الفصل التاسع .

( ٢١٥٥ ) ابن رسته ، ١٣١ - ١٣٢ . لاحظ أيضا ، المرجع ذاته ، ذكر أحد الشمانين بلا تفصيل .

( ٢١٥٦ ) ابن خرداذبه ، ١٦٠ ( وحاشية ج )

( ٢١٥٧ ) لاحظ وجود سوق مماثل في القسطنطينية . لا أثر له عند جانين ، ذكر من قبل ، لكن انظر ب . لومرل ، النزعة الإنسانية الأولى في بيزنطية ، باريس ، ١٩٧١ ، ص ٢٤٨ .

( ٢١٥٨ ) يدل الناقوس ( ما تقدم ، حاشية ١٩٠٢ ) اذن لا على القطعة التي يضرب عليها ، بل على القطعة ( مقرعة خارجية أوداخلية ) التي يضرب بها على « القبة » الثابتة فيما يبدو : المبنية من الفضة ، حسب النص ( ابن رسته ، ١٢٩ ) . بالنسبة إلى الكؤوس ( فيما بعد ) قارن ب ٦٠٠ وعاء الصفحة ٣٧٣ .

( ٢١٥٩ ) ابن رسته ، ١٢٩

( ٢١٦٠ ) ابن رسته ، ١٢٩ - ١٣٠ ( انظر أيضا اسحق بن الحسين ، ٤٥٩ ) . ليس هذا برهان على وجود هرون في رومية . قد يكون سأل روميين في القسطنطينية ذاتها .

( ٢١٦١ ) انظر متى ، ١٠ ، ٩ - ١٠ ، لوقا ، ٩ ، ٣

( ٢١٦٢ ) يعثر على موضوع الكنيسة التي تنورها ثرواتها أيضا في كنيسة الرسولين : اسحق بن الحسين ، الذي لا يذكر سوى قبر سمعان بطرس ، ويتحدث عن عمود ياقوت أحمر الذي يشع بالليل ويثّر النور .

( ٢١٦٣ ) ابن خرداذبه ، ١١٥

( ٢١٦٤ ) ابن خرداذبه ، ١١٦ ، ابن الفقيه ، ٧٢ ، ابن رسته ، ٧٩ ( ترجمة ،

٨٦ ، حاشية ٤ ) ، ١٢٨ ، السعودي ( م ) ، فقرة ١٤٢٢ ( يحمل الزيتون في أيامه ويطرح في السودانية النحاس ) ، اسحق بن الحسين ٤٥٨ ( الذي يحمل زوزور النحاس في أعلى الرجل المني من نحاس )

( ٢١٦٥ ) العاشر من شهر المحرم ، يوم صيام اختياري : انظر ا . ج . ونسلك ، في الموسوعة الإسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ٧٢٦ .

( ٢١٦٦ ) ابن الفقيه ، ١٥

( ٢١٦٧ ) شابشتي ، ١٠٣

( ٢١٦٨ ) انظر ليتبرند ، انتابودوسيس ، ٦ روماني ، ٥ وما يليها . انظر أيضا جانين ، ذكر من قبل ، ١٥٧/١

( ٢١٦٩ ) مركار Streifzuge ، ص ٢٦٣ ، وما يليها ، الذي يستفيد من بعض الاختلافات الواردة عند ياقوت ( انظر ما تقدم ، حاشية ٢١٤٧ )

( ٢١٧٠ ) انظر ج . ٥ . هوردمان ، « القسطنطينية » في الموسوعة الإسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ٨٨٩ .

( ٢١٧١ ) ابن الفقيه ، ١٤٩ . مقطع آخر مهم عند ابن الفقيه ، ١٠٨ ( ذكر جزئيا فيما تقدم حاشية ٢١٥٣ ) : يمتد رسل الروم ( المملكة البيزنطية ، حسب سياق النص ) في دمشق ، انهم ، هم أهل رومية ، خدعوا ، عندما ظنوا ان بقاء العرب قليل . أخيرا ، موضوع التبشير بقرب خراب رومية يقارن بما قيل عن الأندلس ، ما تقدم ، ١١٤/٢ .

( ٢١٧٢ ) الجزائر الاسطورية في الغرب والشمال الأقصى سيأتي وصفها في الفصل التاسع .

( ٢١٧٣ ) رغم اننا مضطرون ، كما سوف نرى ، لذكر اسمائها في هذا الفصل ، ما دام المؤلفون يتحدثون عن جميع جزر بحر الروم دفعة واحدة

( ٢١٧٤ ) مع ذلك لا يجوز ان نبالغ بهذه « الوحدة » البحرية الرومية . وعندما يتحدث ابن حوقل ، وهو أبرز ممثل للتيار « الاسلامي » عن جزر بحر الروم عامة ( ابن حوقل ٢٠٣ ) ، يحرص على إدخال جزيرة مايوركة ( المرجع ذاته ، ١١٤ - ١١٥ ) وخاصة جزيرة صقلية المائلة ( المرجع ذاته ١١٨ - ٢٣٢ ) في وصف المغرب المسلم . ونلاحظ الموقف ذاته عند المقدسي ( ص ١٥ ، ٢٢١ ، ٢٣١ - ٢٣٢ ) . وهكذا نرى اننا نستطيع ان نعتد على هذين المؤلفين العظيمين .

(٢١٧٥) ابن رسته ، ٨٥ ، قدامه ، ٢٣١

(٢١٧٦) اذا حصرناها ضمن متوازي الأضلاع تقريري ، أبعاده ٢٢٠ × ١٣٠ كم ، فصل كما نرى إلى ٧٠٠ كم . تعرضت الجزيرة إلى الغارات المسلمة ، لكن لم تتعرض إلى احتلال متواصل : انظر ج . كروثر غورلون ، في الموسوعة الإسلامية ، ج ٤ : ص ١٦٧ - ١٦٨ .

(٢١٧٧) تمثل جزيرة مبرقه الارخبيل على خريطة ابن حوقل : انظر ابن حوقل ، ٦٥ .

(٢١٧٨) أي أقل قليلا من ٤٠٠ كم . يبلغ محيط المثلث التقريبي الذي تشكله ( ١١٠ × ١٢٠ × ١٨٠ كم ) القيمة المعينة تقريبا ، كما نرى . حول غارات المسلمين ، انظر ك . كاهين ، في تاريخ الحضارات العالم ، ذكر من قبل ، ص ١٥٦ .

(٢١٧٩) انظر أيضا ما تقدم ، حاشية ٢١٠١

(٢١٨٠) ما عدا صقلية ، لأنها مقر بطريق آخر : ابن خرداذبه ، ١٠٩ . ورد ذكر جزائر قبرس ، اقريلش ، وجزيرة الذهب ( فاميتيانا ، إلى عرب صقلية ) وجزيرة الفضة ( بنتلاريا ؟ ) . أما سردانية ، فقد افتتحها جوستينيان ، والحقت بولاية ( ابرشية ) افريقية ، ثم باكر خسية افريقية ، قبل ان تصبح مجازفة الحروب بين البيزنطيين والمسلمين : انظر برييه ، مؤسسات الامبراطورية البيزنطية ، ذكر من قبل ، ص ٢٨٨ - ٢٨٩ ، ش. ديهل ، افريقية البيزنطية ، باريس ، ١٨٩٦ ، ص ١٠٧ - ١٠٨ ، ١١٠ ، ٥٣٦ ، وأماكن متفرقة ، ج . جاي ، ايطالية الجنوبية والامبراطورية البيزنطية ، باريس ، ١٩٠٤ ، ص ٥٦ ، ٢٢٤ ، ٣١٠ .

(٢١٨١) ابن حوقل ، ١١٨ . وردت على الخريطة مع سردينية، المرجع ذاته ، ٦٤ : انظر شكل ٢٩

(٢١٨٢) حدود العالم ، ٥٩ - ٦٠ ، ١٩١ - ١٩٢

(٢١٨٣) انظر ليفي بروفنسال ، تاريخ الأندلس المسلمة ، ج ٢ ، ص ١٥٧ - ١٦٠

(٢١٨٤) يمكن مع ذلك ان تعود هذه الصفات إلى جبل القلال ذاته .

(٢١٨٥) الا صطخري ، ٥١

(٢١٨٦) انظر ليفي بروفنسال ، ذكر من قبل ، ص ١٥٨ ، حاشية ٢

(٢١٨٧) ابن حوقل ، ٢٠٤ . وضع جبل القلال على الخريطة ، ص ٦٥ ، مقابل

نهر كبير ( اللون بدها ) ومقابل بلدان مختلفة موزعة توزيعا غامضا جدا ( انظر شكل ٢٩ ) . لاحظ ، بالنسبة إلى جزيرة أخرى ، هي مالطة في هذه الحالة ، وكانت مسلمة في الفترة التي يكتب فيها ابن حوقل ، ويصفها ( ابن حوقل ، ٢٠٤ ) بأنها أهلة فقط بالحميز والغنم المتوحشة ، وبالنحل : ولا ينزل إليها سوى تجار هذه الحيوانات ومن يريد شور العمل .

( ٢١٨٨ ) انظر الفصل العاشر

( ٢١٨٩ ) انظر لبني برونسال ، ذكر من قبل ، ص ١٦٠

## حواشي

### الفصل الثامن

( ٢١٩٠ ) تفضل علي كثيرا صديقي جلبرت دراغون ، لأنه تطف وراجع مسودة هذا الفصل ، وعين لي كثيرا من التصحيحات أو التتمات الضرورية . كذلك ، أعطاني م . بول ليميرل من جهته الارشادات الأساسية لأجراء المطالعة . أخيراً ، فتحت لي افاقا عديدة محادثاتي الطويلة مع ر . باريه . فاقدم اليهم شكري الحار ، واصرح ، اذا لزم الأمر بأن مسؤولية الأخطاء أو النواقص في هذا الفصل تقع بداهة على عاتقي وحدي .

( ٢١٩١ ) يبدي ابن حوقل ، ٢٢٣ ، تنازله حيال مستقبل امد الواقعة في الجزيرة ، على بعد مايقرب من ٦٠٠ كم عن بغداد . في الواقع ، تعرضت آمد إلى هجمات عديدة واحتلت أيضا ( انظر اوستروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٣٠٣ وأماكن متفرقة ) .

( ٢١٩٢ ) انظر أيضا « شتى المؤلفين » الذين ترجمهم م . كنار ، في بيزنطية والعرب ، ذكر من قبل ، ص ٢٨٥ ومايليها .

( ٢١٩٣ ) انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٢٩٩ ومايليها

( ٢١٩٤ ) حول المعالجة الأدبية للمواضيع ( قد تبدو هذه النقطة أقل وضوحاً لأول وهلة ) ، أحيل إلى رثاء ابن حوقل الطويل ، ٢٠٥ ، ٢٢٣ ، لحالة دار الإسلام حيال بيزنطية . انظر أيضا تأمل م - كانار ، ذكر من قبل ، ص ٢٠ ، حاشية ٣ .

( ٢١٩٥ ) بتحفظ واحد : انظر ص ٣٨٧ اخرها - ٣٨٨ . نلاحظ ، فيما يتعلق بالتاريخ ؛ اننا لا نأخذ منه هنا ( انظر جغرافية ، ج ١ / ٣٩ إلا المعطيات الواردة في مصنفات الجغرافيين . أما المعطيات التاريخية ، الواردة عند الموسوعيين أمثال المسعودي ( في القسم التاريخي المحض من كتابيه : المروج ، فقرة ١٤٤١ وما يليها ، والتنبية ، ص ٣٠١ وما يليها ) فقد نحيل اليها أحيانا احالة بسيطة فقط .

(٢١٩٦) حالة معركة معطى ، منذ عهد النبي ، عام ٨ / ٦٢٩ م ( انظر ف . بيل ، في الموسوعة الإسلامية ، ج ٣ ، ص ٨٢٦ ) .

(٢١٩٧) انظر ابن الفقيه ، ١٣٩ ، ١٤٥ ، ١٤٦ ، ١٤٩ . حول كمب ، المتوفى عام ١٣٢ أو ٣٤ / ٦٥٢ - ٦٥٤ م ، انظر م شميتر ، في الموسوعة الإسلامية ، ج ٢ ، ص ٦٢٠ - ٦٢١ . حول حذيفة ، المتوفى بعد ١٤٨ / ٧٦٥ م ، كحالة ، معجم المؤلفين ، ج ٣ ، ١٩٠ . حول سيف بن عمر ، المتوفى عام ١٨٠ / ٧٩٦ - ٧٩٧ م ، انظر Gal ، الملحق ، ج ١ ، ٢١٣ وما يليها . حول هشام الكلبي ( الوارد هنا بكنيته « أبو المنذر » ) ، للمتوفى عام ٢٠٤ / ٢٠٦ أو ١٨٩ / ٨٢١ ، انظر ك . بروكلمان ، في الموسوعة الإسلامية ، ج ٢ ، ص ٧٣٠ - ٧٣١ تدخل في عداد معطيات التقليد ، المعطيات التي يقول ابن خرداذبه انه تلقاها من عالم ببلاد الروم .

(٢١٩٨) جغرافية ، ج ١ ، ص ٢٩ - ٣١ ، وروزنتال ، ذكر من قبل ، ص ٩٥ وما يليها .

(٢١٩٩) المسعودي ( م ) ، فقرة ٣٠٥ ، ٧٣٩ ، ابن حوقل ، ١٩٧

(٢٢٠٠) ابن حوقل ، ١٩٧ و كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤١٣ ، حاشية ٢

(٢٢٠١) هكذا يبدو خاصة وضع المقدسي ، ١٤٧ - ١٤٨

(٢٢٠٢) ابن حوقل ، ١٩٥

(٢٢٠٣) حول مسلم ، انظر المسعودي ، ( ت ) ، ٢٥٧ - ٢٥٨ ، وجغرافية ، ج ١ ، ٢٨ / ١ . حول هرون ، انظر ما تقدم ، ١٣٤ / ٢ - ١٣٥ ، وجغرافية ، ج ١ ، ١٤ / ١ .

(٢٢٠٤) ما عدا تحفظ الجواسيس ( مع ذلك انظر ، لجمع وظيفتي السفارة والتجسس ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٦٩ ، المذكور فيما يلي ، حاشية ٢٢٠٥ )

(٢٢٠٥) انظر ابن الفقيه ، ١٣٧ ( وحاشية ه ) ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٦٩ ( مع الاشارة إلى التجسس ) ، المقدسي ، ١٥٣ ، ابن النديم ، ٢٤٣ ( انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٢٩٥ ، حاشية ٢ ) . نتذكر أيضا سفيرا آخر ، لحساب الأندلس المسلمة : نمى الغزال ، الذي يروى لنا المؤرخ ابن حيان بعض تفاصيل عن بعثته ( انظر ما تقدم ، ١٠٧ / ٢ ، وليفي بروفسال ، تاريخ الأندلس المسلمة ، ج ١ ، ص ٢٥١ - ٢٥٣ . نجري احالاتنا إلى هذه السفارة استناداً إلى المؤرخ المقرئ : انظر جغرافية ج ١ ، ( المراجع ) : بالاتجاه المعاكس ، نتذكر ان سفارة الغزال جواب على سفارة بيزنطية إلى الأندلس . حول سفير بيزنطي في بغداد ، انظر اليمقودي ، ٢٤٣ .

(٢٢٠٦) المسعودي (م) ، فقرة ٧٣٩ ، (ت) ، ١٥٥ وما يليها .

(٢٢٠٧) المسعودي (م) ، فقرة ٨٣٨ (جاسوس بينظلي) ، ابن حوقل ، ١٩٧  
آخرها (حول أغراض المؤلف لصالح الفاطميين في هذه المادة ، انظر كانار ، ذكر من  
قبل ، ص ٤١٠) . يقوى التجسس في لب المهجرين من هذا الجانب أوداك : انظر ابن  
رسته ، ٢٢٦ ، المسعودي (م) ، فقرة ٤٩ (عرب تنصروا) (ت) ، ٣١ ، ٣٦ ،  
٢٥٧ آخرها ، ٢٥٨ ، ابن حوقل ، ٢١١ - ٢١٢

(٢٢٠٨) ابن خرداذبه ، ١٠٦ ، المسعودي (م) ، فقرة ٧٣ ، المقنسي ، ١٥٣ .  
حول محمد بن موسى انظر مايلى ، حاشية ٢٧٢١

(٢٢٠٩) نفكر خاصة فيهم لعل اقامتهم في بلد الروم . لكن يمكن ان نتصور أيضا  
احتمال معرفة التجار (الذين نذكرهم النصوص الجغرافية قليلا : سنعود إلى هذه النقطة فيما  
يلي ، ص ٤٦٢) اللغة اليونانية فلما يكون اليونانية العامة ، نظرا لا لتزاماتهم .

(٢٢١٠) سرجع فيما بعد إلى قضية الأعمال (البشود) . نذكر هنا فقط المجموعتين  
المتزامتين : من جهة العرب ، مسلم الجرمي (منتصف القرن الثالث / التاسع الميلادي) ،  
ابن خرداذبه (نسختان : ٢٣٢ هـ / ٨٤٦ م و ٢٧٢ هـ / ٨٨٥ م) ، ابن الفقيه (حوالي  
٢٩٠ هـ / ٩٠٣ م) ، قدامه (بعد ٣١٦ هـ / ٩٢٨ م) ، تنبيه المسعودي (٣٤٥ هـ /  
٩٥٦ م) وحدود العالم (حوالي ٣٧٢ هـ / ٩٨٢ م) ، من جهة الروم ، تكتيكون  
تأليف اوسنسكيچ (٨٤٥ - ٨٥٦) ، كليتورولوجيون تأليف فيلوتيه (حوالي  
٩٠٠) ، تكتيكون لبيثيفتش (٩٢١ - ٩٣٤) ، ودي تيماتيبوس لقسطنطين  
بورفيريونيت (ملك من ٩١٣ - إلى ٩٥٩ . الكتاب الأول منه وحده يهنا هنا ولعله  
يعود إلى ٩٣٤ - ٩٤٤) : انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٢٤٤ ، وليميرل ،  
ذكر من قبل ، ص ٢٧٨ - ٢٧٩ .

(٢٢١١) انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤٣٦ - ٤٣٧ ، الذي يستشهد بابن حوقل  
(آخر القرن الرابع الهجري العاشر الميلادي) ، ويحيل ابن حوقل ذاته إلى معلومات  
تلقاها خاصة من الاسرى (ابن حوقل ، ١٩٥ ، ترجمة ١٩٠ آخرها) ، ليون السادس  
ملك من ٨٨٦ إلى ٩١٢ . حول دي سيمونليس ، انظر ليميرل ، ذكر من قبل ، ص  
٢٧٥ - ٢٧٧ ، الذي يشير إلى ان الكتاب الثاني «كان قيد الكتابة بآخر ملكه» (٩١٣ -  
٩٥٩) لعل لدينا مثالا على الوصول إلى مراجع بينظلية ، بالنسبة إلى التاريخ بالمعنى  
الضيق ، مع المسعودي (م) ، فقرة ٧٥١ ، الذي يحيل إلى «تاريخ الروم . لكن قد  
يكون المصنف مكتوبا بالعربية ، على يد احلى الطوائف المسيحية في دار الإسلام :  
انظر المسعودي (ت) ، ٢١٢ - ٢١٣

(٢٢١٢) انظر المسعودي (ت) ، ٢٥٧

(٢٢١٣) انظر حدود العالم وما يليها ، وابن خرداذبه ( وبالتالي مسلم غيره ) اللذين يؤلفان مصدرين أساسيين لابن الفقيه وقدامه ( انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧١ ) ، ويبدو أن المسعودي عرف هو أيضا كتاب مسلم ( انظر المسعودي (ت) ، ٢٥٧ . مع ذلك سنضطر إلى التلخيص في هذه المسألة العائدة إلى المراجع أثناء سير بحثنا .

(٢٢١٤) اقام في القسطنطينية في العقود الأولى من القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي أو إلى العقود الأخيرة من القرن السابق : انظر كانار ، ذكر من قبل ، ٣٨١ - ٣٨٢

(٢٢١٥) انظر ما يلي ، في بحث جدول الأعمال ( البنود ) عند ابن الفقيه وقدامه والمسعودي .

(٢٢١٦) افتتح نيسفور فوقاس عام ٩٦٥ ، انطرسوس ويعلم المقدسي ، ١٥٢ آخرها أنها بيد الروم ، وإن الروم يجربون الثغور الشامية ( المقدسي ، ١٥٢ ) ، ابن حوقل ، ١٧٧ ، يشير إلى افتتاح حلب ( فتحها نيقوقور ، قبل أن يصبح ملكا ، عام ٣٥١ هـ / ٩٦٢ م : انظر ج سوفاجيه في الموسوعة الإسلامية ( ٢ ) ، ج ٣ ، ص ٨٨ ، وأيضا ابن حوقل ، ترجمة ، ١٧٤ ، حاشية ٨٥٢ ) وإلى فتح انطاكية ( ابن حوقل ، ١٨٠ : مطلع ٣٥٩ هـ / تشرين الثاني ٩٦٩ م ، ٢٩ تشرين الأول ٩٦٩ ، ستة أسابيع بعد وفاة نيقوقورس : اوستروغورسكي ذكر من قبل ، ص ٣١٥ و ٣١٧ ) ، وفتح حمص ( حمص ، على يد جان تزيميسيس ، عام ٣٦٤ هـ / ٩٧٥ م : ابن حوقل ، ١٧٦ ، استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٣٢١ ) . انظر أيضا ، عند ابن حوقل ، ١٨٨ ، الاعتراف بأن قسما كبيرا من سورية الشمالية لم يمد خاضعا لسلطة المسلمين . مع ذلك ، لاحظ أن بعض معلومات ابن حوقل عن تنظيم الامبراطورية البيزنطية خاصة ، تحيل إلى « فترة اقدم » أو لها مرمى عام : كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤١٠

(٢٢١٧) من جهة البيزنطيين وعلى الأعم من جهة نصارى المشرق ، انظر النصوص التي جمعها ا . دوسيليه مرآة الإسلام ، باريس ، ١٩٧١ .

(٢٢١٨) ابن حوقل ، ١٩٦ آخرها - ١٩٧ .

(٢٢١٩) ابن حوقل ، ٢٠٠ ، ترجمة ، ١٩٥

(٢٢٢٠) ما تقدم ، ١٥٣/٢ .

(٢٢٢١) ابن خرداذبه ، ١٥٥ ، الحمداني ، ٦ ، ٣٢ وأماكن متفرقة ، ابن رسته ، ٩٧ - ٩٨ ، ابن الفقيه ، ٦ ، ٨٢ ، ١٣٦ ، ١٤٥ ، اسحق بن الحسين ، ٤١٦ - ٤١٧ ،



المسمودي ( ت ) ، ١٢٠ ( مع ذكر ان الروم ينتمون إلى الأمة الثالثة حسب تصنيف  
المصور القديمة ) ، ٢٣٩ ، حدود العالم ، ١٥٦ .

(٢٢٢٢) ابن رسته ٧٩ ، يحدد موقع المدينة المسماة المستطيلة «في بلاد الروم» وينسب اليها  
هذه الصفات التي ينقلها عن ابن خرداذبه ، ١٥٦ ( ذكر من قبل ، حاشية ١٦٥٩ ) :  
وعند ابن خرداذبه ، « مدينة المستطيلة في بلاد الروم ، على بحر الخزر » ، ويبدو ان  
بحر الخزر يحيل هنا لا إلى بحر قزوين كالعادة ، بل البحر الأسود ( بنطس ) : انظر  
حدود العالم ، ٤٢٠ . حول الثلج ، انظر ابن خرداذبه ، ٩٠ .

( ٢٢٢٣ ) ابن خرداذبه ، ١٠٤ ، ١٢٢ آخرها - ١٢٣ ، ١٧٤ بن النقيع ، ١٣٦  
( اختلاف ، المرجع ذاته ، ١٤٥ ) ، ١٩٧ ، حدود العالم ، ١٥٧ - ١٥٨ ، وما  
تقدم ، ١٠٧/٢ ، ١١٧/٢ ، ١١٩/٢

( ٢٢٢٤ ) ابن خرداذبه ، ١٠٤ ، ١١٢ ، قدامه ، ٢٣٠ - ٢٣١ ، ابن رسته ،  
٨٥ ، ٩٨ ، المسمودي ( م ) ، فقرة ٢٧٦ ، ٩١١ ، ( ت ) ، ٨٩ ، الاصطخري  
٥١ ، ابن حوقل ، ١٧٩ ، ٢٠٣ - ٢٠٤ ، المقدسي ، ١٥ ( ترجمة فقرة ٣٦ ) ،  
حدود العالم ، ٥٩ ، وما تقدم ، ١٤٥/٢ - ١٤٦

(٢٢٢٥) خرداذبه ، ١٠٤ ، الذي يضع رومية وسقلية في بلاد الروم. يعتقد ان هذا التدوين  
يعود إلى النسخة الأولى ( حوالي ٢٣٢ هـ / ٨٤٦ م ) التي ظهرت ١٩ عاما بعد صليات الفتح  
الأولى للمسلمين ، وبعد ١٥ عاما من احتلال بالرمو . إلا ان هذه الفترة الزمنية طويلة  
على أي حال تدفع إلى التساؤل عن سبب المعلومات التي يقدمها ابن خرداذبه : تلميح - بعيد  
جدا - إلى ان فتح الجزيرة لم يكتمل بعد ؟ حول وجود سردانية في طاعة الروم ( ابن  
خرداذبه ، ١٠٩ ) ، انظر ما تقدم ، حاشية ٢١٨٠ .

( ٢٢٢٦ ) المسمودي ( م ) ، ذكر من قبل ، حول هؤلاء « الفرنجة » ، انظر الإحالة  
فيما تقدم ، ١١٩/٢ .

(٢٢٢٧) المسمودي ( م ) ، الاصطخري وابن حوقل .

( ٢٢٢٨ ) كتب الاصطخري حوالي ٣١٨ - ٣٢١ هـ / ٩٣٠ - ٩٣٣ م ، والمسمودي  
( المروج ) عام ٣٣٢ / ٩٤٣ ، وابن حوقل ( النسخة الأولى قبل عام ٣٥٦ / ٩٦٧ م ) ،  
ونقح مصنفه حوالي ٣٧٨ هـ / ٩٨٨ م ( انظر ترجمة وايت ١٣ روماني ، وحدود  
العالم ، ١٦٨ و ٤٠٦ ) . حول اقريطس ، انظر فجيبس ، في الموسوعة الإسلامية ، ج ١ ،  
ص ٩٠١ ، واستروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٢٣٥ ، ٢٤٩ ، ٢٦٠ ، ٣٠٨ ،  
٣١٠

(٢٢٢٩) ابن حوقل يوسع هنا معلومات الاصطخري ، الذي يتحدث عن نبذ النصراني

(٢٢٣٠) حول الجزيرة ، والسيطرة العربية الرومية ( الحكم ) وإعادة الفتح الرومي ، انظر أوستروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٤٦ ، ١٦٠ ، ٢٦٥ ، ٣١٥ ، ور . هارتمان ، في الموسوعة الإسلامية ، ج ١ ، ص ٩٠٥ . لاحظ ان تأثير دار الإسلام الديني يبدو هنا سطحيًا بعض الشيء : يملن الاصطخري ان الجزيرة مسيحية باجمعها .

(٢٢٣١) انظر ما يلي ، ح ٢٣٥٣ . ب . ليمرل يكتب ( ذكر من قبل ، ص ١٠٧ ) : آسية الصغرى « هي المملكة » . لا ريب انه يقصد بهذه الصيغة ، الفترة التي تمتد من منتصف القرن السادس إلى آخر القرن الثامن ( المرجع ذاته ، ص ٧٤ ) . لكن يبدو لي ان هذا التدوين يصلح للقرون اللاحقة ، حتى باسيل الثاني الذي اعاد قبل وفاته ( ١٠٢٥ ) موقتا على الأقل التوازن بين القسم الأوربي والآسيوي من بيزنطية . لا حقل ان أهمية آسية الصغرى تتجلى حتى في حق التقدم في المراسم : انظر أوستروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٢٧٨ .

(٢٢٣٢) انظر مثلاً حدود العالم ، ١٥٦ - ١٥٧ . سنود إلى هذه الاشارة العامة ، في ٢٤٩/٢

(٢٢٣٣) ابن حوقل ، ٢٠٠

(٢٢٣٤) مطاير ، مفردة مضمورة : عادة اهرام ، وعلى الأعم : أي بناء تحت الأرض ( انظر دوزي ، ملحق ، ج ٢ ، ص ٦٠ ) . وايت ( ابن حوقل ، ترجمة ١٩٤ - ١٩٥ ) ترجمها قرى كهفية

(٢٢٣٥) حدود العالم ، ٥٤ - ٥٥ و ١٨٣ - ١٨٥ .

(٢٢٣٦) حدود العالم ، ٦٧ - ٦٩ ، و ٢٠٣ - ٢٠٥ ، مع ذكر جبال منطقة افسيس على الأرجح ( ٦٨ و ٢٠٤ ) .

(٢٢٣٧) حدود العالم ، ٧٨ - ٧٩ و ٢٣٠ - ٢٢١ . يتخذ الجغرافيون الآخرون الموقف ذاته عندما يتحدثون عن الأنهار : فابن خرداذبه ( ١٣٠ ، ١٠٩ - ١١٠ ) يعرف رنداكوس ( الرنذاق ، ادرناس : الأناضول الشمال الغربي ) ، « نهر دوريلة » ( تمبرس ، برساك : الناحية ذاتها ) ، بودندوس ( انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١١٦ ، ج ١ ) وشاغري ( سنغريوس : انظر حدود العالم ، ٢٢٠ ) . ولا يعرف المقدسي ( ٢٢ ، ترجمة فقرة ٥٥ ) إلا أنهار الأناضول الجنوبي الشرقي . أخيراً ، لاتعتمد البحيرات والانهار عند ابن حوقل نطاق المسالك الأناضولية . مع ذلك ، لاتعطي أسماءهم ، الا الس : حول عدم الدقة الاجمالية

انظر استشهاد ابن حوقل ، فيما تقدم ، ١٤٦/٢ .

(٢٢٣٨) الأعين الرئيسية مذكوة فيما تقدم ، حاشية ٢٢١٠ .

(٢٢٣٩) يجب أن نصيف الادريسي إلى المؤلفين الذين يتبعون مسلم ، خارج الفترة التي تهمننا : انظر حدود العالم ، ٤١٩ - ٤٢١ ، وخاصة بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٦٧ وما يليها . حول المسعودي ، نشير إلى أن المقصود كتاب التنبيه : لانتحدث مروج الذهب عن البنود . حول البنود في القرنين التاسع والعاشر ، انظر المقال الاساسي لـ هـ . غلبكاتزي - اهرويلر ، « أبحاث... » ، ذكر من قبل ، ص ٧٨ وما يليها .

(٢٢٤٠) ابن خرداذبه ، ١٠٥ - ١٠٨ .

(٢٢٤١) انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧١ آخرها - ٧٢ ، حدود العالم ، ٤٢١ ، جانين ، ذكر من قبل ، ص ٢٦١ . وكانار في فاسيليف ، ج ٢ / ٢ ، ص ٤٠٣ . حاشية ١ .

(٢٢٤٢) بحر الخزر : انظر ماتقدم ، حاشية ٢٢٢٢ .

(٢٢٤٣) وهكذا يعود تفريفاً ، لكن بمعنى أصلي مغلوطة ( اوتي ماتي : انظر دي غانج ، Glossarium ad Scriptores Mediae et infimae Graecitatis ليون ، ١٦٨٨ ، ص ١٥٦ ، ٨٨٨ ، ١٠٤١ ) ، المعنى العام لـ « نخبة » للفظ أفطي ماطي . حول معناه الدقيق في إطار التاريخ البيزنطي ، انظر المسعودي ( ت ) ، ٢٤٠ ، حاشية ١ ( مع إحالة إلى الطبعة الأولى لابن خرداذبه ، لبريه دي مبنار ، باريس ، ١٨٦٥ ، ص ٢٢٥ ، حاشية ٢ ) ، وما يلي ، حاشية ٢٢٧٥ .

(٢٢٤٤) حول معنى Obsequium ، انظر المسعودي ( ت ) ، ٢٤١ ، حاشية ١

(٢٢٤٥) يذكر اسم البند « بالفرق الأوروبية المسكورة من قبل في هذه الناحية » ( استروغورسكي ذكر من قبل ، ص ١٨٦ ) .

(٢٢٤٦) بالفعل كان « واسماً جداً » ( استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٨٦ ) قبل تقسيمه إلى بندين في عهد لبون الثالث ( ٧١٧ - ٧٤١ ) ، الذي ضم إليه أرض البند السابق .

(٢٢٤٧) بروج : لنا عودة بعد قليل إلى هذه الإشارة إلى عمورية .

(٢٢٤٨) انظر اـ هـ . هونمان ، « حصن خورشته » ، في مجلة بيزنطيون ، ١٠ ( ١٩٣٥ ) ، ص ١٢٩ - ١٦٠ ، وفاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١٠٤ ، حاشية ٤

- (٢٢٤٩) حسب « البقلاور القدامى ( حول هذه الكلمة انظر المسمودي ( ت ) ، ٢٤٢ ، حاشية ٣ ) النازلين في هذه الناحية » : استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٨٦ .
- (٢٢٥٠) حصن صمالو : انظر حدود العالم ، ٢٢٠ ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ٢٣٤ ( مع إحالات وتصنيف لبند ارمنيكا ) . حول انتهاء اللفظ بـ و د ، انظر ابراهيم (١) ، ترجمة ، ١٠٥٥ ، حاشية ٣ .
- (٢٢٥١) عامل الدروب : تلميح إلى الوضع الأصلي لهذا البند وبضعة بنود غيره ككليسوري انظر مايي .
- (٢٢٥٢) انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٦٨٧ .
- (٢٢٥٣) انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧٥ ، حاشية ٨ ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١٠١ ، حاشية ٣ .
- (٢٢٥٤) « المحصنة » ، يسميها الروم كاسين : انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١١٢ ، حاشية ١ ، ج ٣ ، ص ٤٥ ، حاشية ٩ .
- (٢٢٥٥) انقلو : انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١١١ ، حاشية ٣ .
- (٢٢٥٦) رسم غامض : انظر المرجع ذاته ، ص ١١٢ ، حاشية ٢ .
- (٢٢٥٧) ورد أن اسم « ذو الكلاع » يرادف ( بعد تخفيف النطق : انحدر ، حرفياً : نزل ) « ذو القلاع » : وهو ( « جبل عليه قلاع ، قسمته العرب ذا القلاع . أما تمييز مناعية الكواكب ( داني الكواكب لطوله ، كالمسحاب الذي يرتفع نحو السماء عالياً جداً ، أو أيضاً : أراد مداعبة واستمالة الكواكب ) فهي ترجمة لفظي اينس استيرون ( قرب الكواكب ) ، ومنهما جسطرون : المدينة التي تدعى عادة كبسترة ، وتسمى أيضاً أحياناً سيديروبوليس . انظر ابن خرداذبه ، ١٠٨ ( حاشية ر ) ، المسمودي ( ت ) ، ٢٤٢ ، ( حاشية ٢ ) ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١١٠ ، حاشية ٢ ، ٣٩٩ ، حاشية ١ ، ج ٢ / ١ ، ص ٢١٧ ، حاشية ٣ ، ج ٣ ، ص ٤٦ وأماكن متفرقة .
- (٢٢٥٨) مطاير : انظر ماتقدم ، حاشية ٢٢٣٤ . تؤلف هذه المطاير ، في داخل البند ، ناحية حقيقية : انظر بروكز ، ذكر من قبل ، خريطة ص ٦٨ ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١٠٠ ، حاشية ١
- (٢٢٥٩) انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١٠١ ، حاشية ٢ ، ج ٣ ، ص ٤٧
- (٢٢٦٠) فليسه أو بليسه : انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، فهرس ، اللفظ

(٢٢٦١) ذكرى محفوظة في التسمية الحديثة : ملندر - داغ وملنديزاوفا : انظر المرجع ذاته ، ص ٤٦ .

(٢٢٦٢) يجب ألا يحصل التباس مع قونية ( ايكونيوم ) : لاريب أن المدينة المقصودة هي غونية الواقعة في ميلنديزداغ ، لكن هناك قراءات أخرى محتملة ، منها كانا : انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧٥ ، حاشية ٩ ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ص ٤٦ ، حاشية ٨ ، ٤٧ ، حاشية ١ .

(٢٢٦٣) مالاكوبيه ( اليوم ميلينوب : انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٤٧ ) حيث نقرأ فعلاً « ملاكوس ( رخو ، لين ) وكوبي ( ثل من كوبيتو قطع ) .

(٢٢٦٤) قراءة مفضلة على بداله . لعل تواله أندبليس ( اندفال ) : انظر المرجع ذاته

(٢٢٦٥) قراءة غامضة جداً : لعلها اوربادون كومي ( اليوم اسكي ارفان ) : انظر المرجع ذاته ، ص ٤٦

(٢٢٦٦) اليوم وادي سلمه : انظر المرجع ذاته ، ص ٤٧ ، حاشية ٨ .

(٢٢٦٧) انظر ما تقدم ، ١٥٦/٢ .

(٢٢٦٨) انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧٠ - ١ . حول فتوح عمورية ، انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١٤٤ - ١٧٤ .

(٢٢٦٩) وأيضاً بند اقريطس ( على الأقل فتح المسلمين لها ) وبند شرسون ، الذي يضم الأراضي الضيقة على سواحل بحر بنطس الشمالية : انظر أسروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٦٣ ، ١٨٦ ، ٢٢٣ - ٢٢٤ ، ٢٣٧ ، والفهرس ، لفظ « بند »

(٢٢٧٠) انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٢٦ ، ١٦٣ ، ٢٢٣ - ٢٢٤ وأماكن متفرقة .

(٢٢٧١) انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧١ آخرها - ٧٢ .

(٢٢٧٢) حول البنود البحرية ، انظر هـ . اهرويلر ، بيزنطية والبحر ، ذكر من قبل ، أماكن متفرقة ( مصنف أساسي يرجع إليه لكل ما يتعلق بتنظيم بيزنطية البحري وخاصة لتعريف البنود البحرية الصرفة ) .

(٢٢٧٣) وهكذا الناطليق ، الذي اقتطع منه عمل الترقسيس ، وعمل الابسيق الذي اقتطع منه عمل البقلار ، والبقلار الذي اقتطع منه بدوره افلاجونية ، وعمل الأرمنيانيق الذي اقتطع منه عمل خلدية ، الخ انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٨٦ ، ٢٣٧

(٢٢٧٤) تحرس دروب قيليقية و قبادوقية : انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٢٣٧ ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١٠٤ ، حاشية ٤ آخرها ، وما تقدم ، ٢٩٣/١ .

(٢٢٧٥) « أول عمل بحري في المملكة ، عمل سيبيريوتس ، الذي يشمل السواحل الجنوبية من آسيا الصغرى والجزر المجاورة لها ... » « وهو العمل الوحيد البحري الصرف في ذلك العصر » : اهرويلر ، بسيزنطية البحر ، ص ٥١ و ٨١ . نفهم ألا نشعر بأن هذا العمل يشبه تماماً الأعمال الأناضولية . حول تاريخ الأعمال حتى عهد تيوفيل ، انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٢٥ - ١٢٦ ، ١٦٣ ، ١٨٦ ، ٢٣٦ - ٢٣٧ . حول عمل الافطي ماطي ، المقتطع من الايسق ( ربما في عهد فسطنطين الخامس : ٧٤١ - ٧٧٥ ) الذي أخذ اسمه من أملاك الشخصيات الوجيئة الواقعة هناك ، انظر من . ديبل ، في تاريخ كمبريج للقرون الوسطى ، ج ٤ ، ١٩٢٣ ، ص ٣ . حول نظام الأعمال وتاريخها عامة ، انظر المراجع في استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٢٥ ، حاشية ١ (٢٢٧٦) حدود العالم ، ١٥٦ ، مع اشارة اجمالية إلى بلد الروم وذكر مقدونية مسقط رأس ذي القرنين لاحظ بعض اختلافات الرسم ، خاصة طابان عوضاً عن طاfla أما ترتيب عرض أعمال آسيا الصغرى هنا فعلى الوجه التالي : ٧ ، ٣ ، ٢ ، ١ ، ٥ ، ٩ ، ٦ ، ١٠ ، ١١ ، ٤ ، ٨ .

(٢٢٧٧) قدامه ، ٢٥٦ آخرها - ٢٥٩ .

(٢٢٧٨) لاحظ الاختلاف طايلا عوضاً عن طاfla : يتبع وصف الأعمال الأخرى في أوربة بدقة كثيرة ماعرفناه من قبل .

(٢٢٧٩) لايرد هنا ذكر « عامل الدروب » ، لكن يرد لفظ درب ( جمعه دروب : انظر ماتقدم ، حاشية ٢٢٥١ ) .

(٢٢٨٠) إذا استبعدنا تراقية ، يصبح المجموع فعلاً ٧٠٠٠٠ رجل ، ٧١٠٠٠ رجل إذا حسبنا ، استبعدنا الافطي ماطي ، نظراً لما يقال عنهم .

(٢٢٨١) كتب عام ٢٩٠ هـ / ٩٠٣ م . لايرد النص المائد إلى الأعمال في ج ٣ ع ، لكن يشر عليه في ياقوت معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ٩٨ - ١٠٠ ( تحت اسم أحمد بن محمد الهمداني ) . يرجى أخذ العلم بأن احالاتنا ( اختصار ابن الفقيه ) فيما يتعلق بهذا

البحث ، ترجع إلى هذه الطبعة ( ويحيل الرقم الثاني إلى ترجمة بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧٢ وما يليها ) .

(٢٢٨٢) بصرف النظر عن حدود العالم الذي يقلصها إلى الشيء الأساسي ، كما رأينا .

(٢٢٨٣) أو مباشرة مصنف مسلم .

(٢٢٨٤) ابن رسته أيضاً يستقي من هرون مباشرة أو عبر الجيهاني . لكنه لا يتحدث عن الأعمال ، فلا يهمنا هنا . لا نشك البتة بنقل ابن الفقيه عن الجيهاني : انظر جغرافية ، ج ١ ، ١/ج ٧٢٣ ، حاشية ٥ . كتب ابن الفقيه حوالي ٢٩٠ هـ / ٩٠٣ م ، بالتالي يعود تأليف كتاب الجيهاني حوالي ٩٠٠ ( انظر جغرافية ، ج ١ ، ١/٣٨ ) ، تأليف كتاب هرون بن يحيى ( المعروف خاصة ، فيما يبدو ، من خلال الجيهاني ) إلى السنوات الأخيرة من القرن الثالث الهجري / التاسع الميلادي : حول هذه المسائل ، انظر حدود العالم ، ٤١٩ ، وكانار في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ص ٣٨٠ - ٣٨٢ يحتمل وجود علاقة بين الجيهاني وقدامه ، إن لم تكن مرجحة تماماً : انظر مكبي ، ذكر من قبل ، ص ٢٧٦ ( لا يفتح كثيراً والخق يقال ) ، والمقدسي ، ترجمة ، ص ٤٥ .

(٢٢٨٥) تفسدها مع الأسف في معظم الأحيان ترددات هائلة في رسم أسماء العلم .

(٢٢٨٦) سيتكرر لفظ اسطرطيقوس هنا بانتظام ، ولا يرد أبداً في وصف أعمال ابن خردادذبه ، ويرد استثناءً في وصف قدامه .

(٢٢٨٧) يمكن أن نقرأ أيضاً ابليس ، وهذا مستبعد لأنها واقعة على طرف المضائق الآخر . والأرجح أن المؤلف خلط بينها وبين الاسم الشائع بندون ( تقسيم رئيسي أو ثانوي عسكري : انظر المسعودي ( ت ) ، ٢٣٩ ، حاشية ١ ) : ابن الفقيه ، ٩٨ آخرها - ٩٩ / ٧٣ ( وحاشية ٨ ) .

(٢٢٨٨) ايلاى تبقى غامضة . أما الصورة نيقوس ( نيقوبوليس ، نيقية ، نيقوميديه ، مستبعده كلها ) ، فلعله يجب قراءتها بيوفس أو إيوفس : وهي صيغة مختصرة لبوميوبوليس ( يستنيه ، ذكر من قبل ، ص ٦١٧ ؟ ويبدو لي أن جعلها نيفوس وسينوب مجازفة أكبر . أما ذكر سوامس ( سيباست ) ، الشاذة جداً ، فليست من قلم ابن الفقيه : انظر ابن الفقيه ، ٩٩ / ٧٤ ( حاشية ١٥ ) .

(٢٢٨٩) ولم تسهم الحرب أبداً .

(٢٢٩٠) لاشك أنها صورة شاذة لنيفية : ابن الفقيه ، ٩٩ / ٧٤ ( حاشية ٤ ) .

(٢٢٩١) يسمى النص العربي مقر الاسطرطيقوس حصن «الوارثون» ، حرفياً حصن أصحاب التركة ؟ لكن يقضي الأعراب ان يقال الوارثين . فاذا احتفظ بصيغة « ون » ، لأنها

تحفظ على وجه أفضل ذرى نهاية افسوس : افسيس ؟ اما ام الأسطرطيقيوس ، فيمكن قراءته غايناس ( اسم غوط ) أو ، على الأرجح ، يعتبر قراءة سيئة ( وخطأ ) عوضاً عن كومس ( كونت ) : انظر مايلى بمناسبة استنتاجات ابن الفقيه .

( ٢٢٩٢ ) ( « مرج الشحم » أو برج التخم : حصن الحدود : ابن الفقيه ، ٩٩ / ٧٤ حاشية ٩ ) .

( ٢٢٩٣ ) ورد ذكر مدينة عمورية ( الموصوفة بأنها مدمرة ) وبرغوث ( انظر ابن خرداذبه ، ١٠٧ آخرها - ١٠٨ ) ، بليس ( برياليسوس ) ، حذار من الخلط بينها وبين بليسه : ماتقدم ، حاشية ٢٢٦٠ ) ، منيج هيرابوليس ( ومرعش (جرمانيسه ) الموضوعين هنا يتدخل ناسخ غير ملائم : انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧٤ ، حاشية ١٠ . حول الطرمخانات ، انظر ابن حوقل ، ١٩٦ ( ذكر في يلي ٢١٣/٢ - ٢١٤ ) .

( ٢٢٩٤ ) انظر ماتقدم ، ٤٣/٢ - ٤٥ .

( ٢٢٩٥ ) تلميح إلى لقب ال بروسوبو : انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧٥ ، حاشية ٤ .

( ٢٢٩٦ ) المركز قرة ومدن قونية ، ملقونية ( عوضاً عن ملقونية ) ( حول هذه المدن الثلاث ، انظر ماتقدم ، ٤٣/٢ و ٤٥/٢ ) ( جرديلية ( ٩ )

( ٢٢٩٧ ) انظر ماتقدم ، ٤٥/٢ .

( ٢٢٩٨ ) انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٤٩ - ٥١ ، الذي يضمها في شمال الس .

( ٢٢٩٩ ) ذكر ياقوت قبر امرى القيس : انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧٦ ، حاشية ٤ .

( ٢٣٠٠ ) اماسية : انها موطن سترابون : انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٤٠ .

( ٢٣٠١ ) يرجح أن هذا الاسم مشتق من اكرتي ، لكنه يبقى غامضاً : انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٥٣ .

( ٢٣٠٢ ) ابن الفقيه ، ٩٩ آخرها / ٧٦ آخرها .

( ٢٣٠٣ ) انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٢٧٧ .

( ٢٣٠٤ ) انظر المرجع ذاته . بشأن الترقسيس ، ألاحظ بالفعل ( مما يبدو كأنه يؤيد الفرضية



النهائية الواردة في الحاشية (٢٢٩١) ان الصيغة المستعملة (أسمه قانييوس) تذكر الصيغة التي يشار بها إلى وظيفة كليسوانخ في سلوقية : اسم صاحب هذا العمل كيليرج . في هذه الظروف ، يحتمل جداً أنه يتوجب وضع قانييوس ( صورة شاذة لقومس ، كومس ، كوفت : انظر ماتقدم ، حاشية ٢٠٦٣ ) على نفس مستوى كيليرج ، وبالتالي اعتباره لقباً لا اسماً علماً .

(٢٣٠٥) بروكز ( ذكر من قبل ، ١/ ح ٢٤٥ ) يفكر بالكومركياريوس

(٢٣٠٦) حتى بالنسبة إلى الحصون ، التي ذكرها ابن خرداذبه وأهلها قدامه ، يعطي كما رأينا ( ماتقدم ، حاشية ٢٣٩٧ ) ، اضافات هامة ، ويشير بانتظام إلى وجود هذه الحصون ، دون أن يذكر عددها .

(٢٣٠٧) انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧٦ ، حاشية ٦ ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٥٣ .

(٢٣٠٨) يرى بروكز ( ذكر من قبل ، ص ٧١ ) أن قائمة مسلم تحيل إلى فترة ٨٣٨ - ٨٤٨ .

(٢٣٠٩) سيشار إلى هذه التغييرات فيما يلي في الحديث عن المسودي .

(٢٣١٠) انظر ماتقدم ، ٤٧/٢ . بالنسبة إلى آخر القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، لا يذكر ابن حوقل أي عمل ، مع أنه مطلع جيداً على الفتوحات الرومية في سورية ( انظر ماتقدم ، ١٥٧/٢ ) : مع ذلك ، اعيدت انطاكية إلى مملكة الروم عام ٨٣٥٩ / ٩٦٩ م ، وأصبحت عملاً وحتى دوقية : انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٣١٥ - ٣٣٩ . كذلك لا أثر أيضاً للقيادات العسكرية التي أقامها جان تزييميس في البلاد المفتوحة ( انظر المرجع ذاته ، ص ٣٢١ - ٣٢٢ ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٩٩ ) .

(٢٣١١) انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٦٤ - ٨٠ .

(٢٣١٢) المسودي ( ت ) ، ١٠٩ ، ٢٥٧ .

(٢٣١٣) المسودي ( ت ) ، ٢٣٩ وما يليها . ترجمة اخرى لـ م . كانار في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ص ٣٩٩ وما يليها .

(٢٣١٤) انظر دي كانج ، ذكر من قبل ، ذكر عند المسودي ( ت ) ، ٢٣٩ ، حاشية ١ ، و ل . برييه ، مؤسسات الامبراطورية البيزنطية ، ذكر من قبل ، ص ٢٨٦ ، ٢٩٧ واماكن متفرقة .

- (٢٣١٥) انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٢٥ .
- (٢٣١٦) هرقلية طوروس ( اليوم ايرغلي ) تجاوز كيستره ، محسوبة عادة في قبذوقية .
- انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٣٦ - ١٣٧ . حول هيرقلية ، انظر احالة عند بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٢٤٧ ، وفاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١١٠ .
- (٢٣١٧) انظر كانار ، في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ص ٤٠٠ ، حاشية ٢ . قراءة الكلمة مشكوك جداً فيها ( انظر المسعودي ( ت ) ، ٢٤٠ ، حاشية ٣ ) . يمكننا ان نرى فيها اسم مدينة ابروستولا إلى شرق شمال شرق عمورية ( انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٣ ) . يتفق الموقع ، على تخوم عمل الاناطوليق والايبيق ، مع ما يقوله المسعودي مباشرة بعده ، عن حدود عمل الايبيق . حول غصطوبلى فريجييه ، انظر بولي ويسوا ، Real-Ency clopadie ، ج ٢ ، ص ٢٣٦٩ ، و . م . رمسي ، The Cities and Bishopries of Phrygia ج ٢ ، اكسفورد ، ١٨٩٧ ، ص ٧٥٤ .
- (٢٣١٨) يقول المسعودي إلى اليسار .
- (٢٣١٩) الاسم الاول طمعا ترخيم الاسم الثاني : انظر المسعودي ( ت ) ، ٢٤٠ ، حاشية ٢ .
- (٢٣٢٠) ذكر في حينه .
- (٢٣٢١) انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤٠١ ، حاشية ٢ .
- (٢٣٢٢) قراءة مشكوك فيها .
- (٢٣٢٣) صحيح ان المؤلفين المذكورين سابقاً يستعملون لفظ عمل ليدلوا على التقسيم الاداري الرومي ( ثيبا ) ، الا ان المسعودي ، كما رأينا ، يشير إلى الاعمال بلفظ البند الخاص ( جمعه بنود ) واحياناً بعمل كرادف : ، الا ان بند يعود إلى الظهور بانتظام متى اريد تعيين عمل خاص في داخل العمل .
- (٢٣٢٤) انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٦٩ ( وحاشية ٢ )
- (٢٣٢٥) أو يلقبي . حول تفسير خاطيء إلى لاوذوكسيا ، انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٤٧ ، حاشية ١٠ - ١٢ .
- (٢٣٢٦) انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤٠١ ، حاشية ٣ آخرها .
- (٢٣٢٧) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٢٥٧ .
- (٢٣٢٨) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٢٦٢ .
- (٢٣٢٩) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٢٦٦ .

(٢٣٣٠) انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٤٧ ، حاشية ٩ . حذار من الخطأ مع توميسا ، الوقعة على الضفة نهر القرات اليسرى ، في ناحية ملطية : انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٧٧٦ .

(٢٣٣١) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٢٣٤ ، حاشية ٢٢٥٩ .

(٢٣٣٢) قرب فوستينوبوليس : انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ١١٦ ، حاشية ١ ، ج ٣ ، ص ٤٢ ، ٤٤ - ٤٥ ، واماكن متفرقة .

(٢٣٣٣) تفسير اسم الس اليوناني نهر الملح بالعربية . ويشير المسعودي إلى خاصة جريانه مما يلي الجنوب مستقبلاً الشمال ، خلافاً لجميع أنهار الارض ، ما عدا نهر انطاكية المعروف بالارنط ، ونيل مصر ومهران السند . وهذا الكلام غير صحيح بالنسبة إلى نهر مهران ، ونفس وقوع المسعودي في هذا الخطأ بلذابه إلى النهاية في قبول التائل التقليدي بين نهري مهران والنيل ( انظر ما تقدم ، حاشية ٣٩٩ ) .

(٢٣٣٤) اطاعت الصفة الاولى على عمل الناطليق سابقاً .

(٢٣٣٥) ورد انه بحر الخزر ( انظر ما تقدم ، حاشية ٢٢٢٢ ) ، أو أيضاً مايطس ( بالوس مايطس ، بحر ازوف : انظر د . م . دناوب ، في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ج ١ ، ص ٩٦٢ ) .

(٢٣٣٦) لاشك أنه لابد أن نقرأ اقروبي ، ارجيروبوليس . إلا أن هذه الأخيرة واقعة على الشط الأوربي من البوسفورز ، وتقابلها كريزوبوليس على الشط الآخر : انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ٤٦٨ ، ٤٩٤ - ٤٩٥ ، والخريطة ١١ ، والمسعودي ( ت ) ، ١٩٢ ، حاشية ١ . وهناك تأويل آخر : اركلا ، جزيرة كريزوبوليس ، بها حصن كان احد طرفي سلسلة اغلاق البوسفور ، مثبتا فيه : انظر المرجع ذاته ، ص ٤٩١ (٢٣٣٧) على اليمين حسب المسعودي .

(٢٣٣٨) حرفياً : « بحر مايطس الذي يسميه كثير من الناس بحر الخزر ، وانما هو متصل به » .

(٢٣٣٩) انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٤٤

(٢٣٤٠) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٢١٠

(٢٣٤١) وان كان المسعودي لا يذكر صراحة الكبير يوتيس ، كما رأينا .

ذكر من قبل ص ٦٩ .

( ٢٣٤٢ ) وهكذا يمود تقريباً ، لكن بمعنى اصلي مخلوط (اوتي ماتي : انظر دي غانج ،

Glossarium ad Scriptores mediae et infimae graecitatis

ليون ، ١٦٨٨ ، ص ١٥٦ ، ٨٨٨ ، ١٠٤١ ) . المعنى العام لـ « نخبة » اللفظ افطي ماطي . حول معناه الدقيق في اطار التاريخ البيزنطي ، انظر المسعودي ( ت ) ٢٤٠ ، حاشية ١ ( مع احالة الى الطبعة الاولى لابن خرداذبه ، لبريه دي مينار ، باريس ، ١٨٦٥ ، ص ٢٢٥ ، حاشية ٢ ) ، وما يلي حاشية ٢٢٧٥

(٢٣٤٣) تبقى الفوارق قائمة ، بأساليب أخرى ، إذا أخذنا بعين الاعتبار أعمالاً أخرى ( ماتقدم ، ١٧٠/٢ ) ، ذكرت في كتاب De Cerimoniis وكتاب istrando Imperio De admin حاشية ٧ ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٧٢ ، حاشية ٢ ، ٧٧ ، حاشية ٨ ، و ٧٩ ، حاشية ٣ . لكن لم يتسن للمسعودي أن يطلع على هذه المصنفات ، بالنظر إلى تاريخ تأليفهما حاشية ٣ . ج ٣ ، ص ٧٥ ، وليمرل ( المتحفظ جداً في التأريخ الصحيح ) ، ذكر من قبل ، ص ٢٧٧ ، حاشية ١٣٦ . حول كتاب De Cerimoniis ، انظر ماتقدم ، حاشية ٢٢١١ .

(٢٣٤٤) تشكل قلوونية مثلاً نموذجياً : فهي كيليسر ، حسب المسعودي ، في حين أنها عمل في الواقع منذ عام ٨٦٣ ( انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٥٢ ) ، مع ذلك يدل ظهورها على تحقيق تقدم بالنسبة إلى قوائم أسلافه التي لا تتضمنها . كذلك قبلوئية ، كيليسر في تلك القوائم ، لكنها أصبحت بنياً عند المسعودي : انظر بروكز ، ذكر من قبل ، ص ٧٠ - ٧١ ( الذي يحدد تاريخ قائمة مسلم : ٨٣٨ - ٨٤٨ وتاريخ قائمة المسعودي : ٨٤٥ - ٨٦٣ ) .

(٢٣٤٥) انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٥١ ، ص ٥٠ ، استروغورسكي ذكر من قبل ، ص ٢٣٧ . إلا إذا طرأ تجميع جديد ، ضمن بند الأرمنياق هذه المرة ولمدة محددة ! في جميع الأحوال ، لا يرد عمل خرسيون ، في كتاب De Themati bus يرد على حاله في كتاب De administrando Imperio انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٦٦ آخرها .

(٢٣٤٦) التفصيل في المسعودي ( ت ) ، ٢٤٤ . يكرر مجموع الخمسة بلا دقة إضافية ، المرجع ذاته ، ٢٤٨ .

(٢٣٤٧) مع تدوين مأخوذ من ابن الفقيه ، عن الاملاك والمراعي ، التي يملكها الملك والبطارقة .

(٢٣٤٨) التباس بين بيلوبس وبولوس وبوليس .

(٢٣٤٩) خرقيدية : لعلها خرقيدية جزيرة اوبه ، أو ، باحتمال ضعيف ، خرقيدية ايتوليه ، وقطماً ليست خلقة ثونية . واضح أن المسعودي لا يميز بين بلندي اللاس وبلبونييه . العمل بلبونييه اقتطع من عمل اللاس في آخر القرن الثامن أو مطلع القرن التاسع : انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤٩٣ ج ٣ ، استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٢٢٣ . (٢٣٥٠) لاحظ الصيغة المختصرة ( سالونيكة ) عوضاً عن تسالونيكة .

(٢٣٥١) الواقع أنها أقدم منه . كان اسمها ترما في البدء ، ثم أصبح تسالونيكة ، باسم شقيقة ذي القرنين ، عام ٣١٥ ، أي قبل تسعة أعوام قبل بدء أعمال تأسيس القسطنطينية ،

وخمسة عشر عاماً قبل تدشينها دار ملكة : انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٧٦٠ ،  
استروغورسكي ، ورد من قبل ، ص ٧١ .

(٢٣٥٢) في ٣١ تموز ٩٠٤ ( انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٢٨٤ ) .  
يحدد المسمودي هذا التاريخ بـ ٢٩٠ / ٨ / ٩٠٣ م . ويذكر أنه ينقل الأخبار عن لاون  
ذاته ، المروج ، ٣٠٥ . حول لاون الطرابلسي ، انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ،  
ج ٢ / ١ ، حاشية ٢ ، ص ١٦٣ .

(٢٢٥٣) كذلك يشير المسمودي في الختام ( تنبيه ، ٢٤٤ آخرها - ٢٤٥ ) ، إلى ضغط  
البرغز على البنود الخمسة الرومية في أوربة : انظر ماتقدم ، ٥٥/٢ ، ٥٧/٢ ، ٥٩/٢ ،  
٦٠/٢ .

(٢٣٥٤) انظر بركز ، ذكر من قبل ، ص ٦٩ ، حاشية ٤ ، الذي يبرز هذا النص  
في الدقة وفي المعطيات الموسعة ، عند مؤلفينا ، فيما يختص ببنود الروم في أوربه

(٢٣٥٥) بصرف النظر عن الأعمال البحرية ( ايجيه ، ساموس أو سيفاليتيا ) ، نشير  
إلى اسقاط الأعمال التالية : ستريمون ، الاد ، نيكوبوليس ، ديراشيوم ، دلماسيا ،  
لونفورديا ، سقلية ، قبرس ، وشرسون ( شرسون على حدة حقاً : انظر ماتقدم ،  
ح ٢٢٦٩ ) ، انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١٦٣ ، ١٨٦ ، بلبونيس  
وسلونيك ، بلا طافلا ( طابلا ) الذي لايرد في المصادر اليونانية ( في القسم الأوروبي  
من الروم نظرياً . حول سردينية ، انظر ماتقدم ، حاشية ٢١٨٠ .

(٢٣٥٦) المتبدل مع ذلك ، في التاريخ والمراجع : قسطنطين بورفيريوجينيت ، الذي  
يذكر اثني عشر عملاً في كتابه دي تيماتيبوس ، يفصل دلماسيا في هذا المصنف ، لكنه يذكره  
في دي سيريونيين ( وخاصة في دي ادمينستراندر اميريو ، ٢٩ - ٣٠ روماني ،  
على حد قول ج . دراغون ) ، في حين يحصل العكس في قبرس . وقد اسقطت لونفورديا  
في دي سيريونيين ، الخ . انظر حدود العالم ، ٤٢١ ، بروكرز ، ذكر من قبل ،  
ص ٦٩ ، ح ٧ .

(٢٣٥٧) انظر ( ماتقدم حاشية ٢٣٤٤ ) حالة قبلوقية ، كيليسر حسب التقليد الذي  
نقله مسلم الجرمي ، وأصبحت عملاً عند المسمودي : انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ،  
ج ٣ ، ص ٤٤ .

(٢٣٥٨) هكذا يبدو كتاب دي تيماتيبوس : انظر لومرل ، ذكر من قبل ، ص ٢٧٨  
( وأن كان نهج المؤلف يختلف جداً عما يمينه لفظ مفصل عندنا على مستوى التنظيم  
والعرض ) . بالنسبة إلى التاريخ ، مثالا على الوصول المحتمل إلى المراجع البيزنطية ،  
فيما تقدم ، حاشية ٢٢١٥ .

(٢٣٥٩) ابن حوقل ، ٨ ، ٦٣ ، ١٩١ - ١٩٤ . حول كرتوغرافية هذا المؤلف ، انظر ماتقدم ، حاشية ٣٠٣٩ .

(٢٣٦٠) اكمل الثلاثة أصلاً ، وأخذ به كافارم . في تاريخ سلالة الحمدانيين في الجزيرة وسورية ، ج ١ ، الجزائر ، ١٩٥١ . يبرز المؤلف ، مثلنا ، إبهامات هذه الكرتوغرافية . (٢٣٦١) انظر ماتقدم ، ٥٠ - ٥٣ .

(٢٣٦٢) لا يتحدثون عن القسطنطينية ، الواردة بانتظام على الخرائط الثلاث .

(٢٣٦٣) يساوي الميل العربي ثلث الفرسخ ، ويساوي الفرسخ ٧٦٢٨ ، ٥ كم . نحصل على ٧٠٠ كم تقريباً ، إذا حصرنا بلبونيسية في مثلث تقريبي .

(٢٣٦٤) وايت ( ذكر من قبل ، ص ٥٠ ) يطبق اسم كسميلي على بلبونيسية ، لكن يمكن تطبيقه أيضاً نحوياً طبعاً ، على الطرف الذي يتخذ شكل برزخ . في جميع الأحوال ، يقتضي المعنى الفهم بالصورة الأخيرة : ويؤكد ذلك بالنص المكتوب على الخريطة الأخيرة أصلاً .

(٢٣٦٥) أو ٥ ، ١١ كم . إذا كان المقصود الميل القديم ( = ١٠٠٠ خطوة أو ٨ ستاديوم . ستاديوم واحد = ٦٠٠ أو ٦٢٥ قدماً ) ، أي ما يعادل ٥ ، ١ كم ، يصبح المجموع حوالي ٦ ، ٨ كم . الواقع الطبيعي ٦ كم ( طول القناة التي تمخرق البرزخ ، ٥ ، ٦ كم ) .

(٢٣٦٦) إذا استطعنا أن نعتمد على المواقع المحددة على الخريطة ، لن يكون المقصود هرقلية بنطس ( انظر بسننه ، ذكر من قبل ، ص ٣٥٩ - ٣٦٠ ) ، بالتالي البقلار ، بل هرقلية جبال طوروس ، اذن قبلوقية ( انظر ماتقدم ، حاشية ٢٣١٦ ) .

(٢٣٦٧) تحيل البحيرة الأولى إلى عمل الأبيق ، والبحيرة الثانية ، وهي خليج أزميت أو بحيرة ساينكا ، إلى عمل افطى ماطى .

(٢٣٦٨) يستعمل اللفظ بانتظام بهذه الصيغة في جميع الحالات الواردة هنا .

(٢٣٦٩) أو ناحية طرسوس : انظر ابن حوقل ، ١٩٠ ، ٢٠١ ، و م . كافار ، سيف الدولة ، نصوص مختارة الجزائر ، ١٩٣٤ ، ص ٦٨ ، ح ٢ . يقول ابن حوقل ، ٢٠١ ، أن هذه الناحية بأيدي المسلمين ، مما يتنافى مع جميع المعلومات الواردة في المصادر الأخرى عن التقدم البيزنطي في هذه الأصقاع .

(٢٣٧٠) وردت أنطاكية على الخريطة ، إلا أن الناشر صحح على حق تام إلى انطالية ( أتالية ادالية ) : انظر ف . تايشر ، في الموسوعة الاسلامية (٢) ، ج ١ ، ص ٥٣٣ .

(٢٣٧١) يقرأ هذا الاسم هنا الصروه ، إلا أن الرسم يبدو متردداً جداً ، ويوحى لنا بتصحيحه إلى الرهوه ( انظر م . كانار ، الحمدانيون ، ص ٢٥١ ) : سنعود إلى هذا الاسم في بحث ثالث وآخر خريطة لابن حوقل .

(٢٣٧٢) الاتصال بجبال الامانوس وارد في خريطة الجزيرة : ابن حوقل ، ٢٠٨ .

(٢٣٧٣) وليس في البحر الأسود ( بنطس ) ، كما في الواقع .

(٢٣٧٤) انظر كانار ، الحمدانيون ، ص ٢٥١ ، ٢٥٣ ، الذي يقترح تحديداً آخر هو ايريس : انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٣٩٨ ، ٤٤٨ .

(٢٣٧٥) مع الملاحظة ذاتها ، الواردة تقدم ، حاشية ٢٣٧٥ ، بالنسبة إلى الرسم .

(٢٣٧٦) يمكن ان تقرأ النهاية المشكوك جداً فيها ، ليس أوليف .

(٢٣٧٧) انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٩٨ .

(٢٣٧٨) بالفعل كان تزييميسس سليل أسرة أرمنية عريقة . حول هذا الصقع ، انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٣٤٧ - ٣٤٨ ، وخريطة ١٨٤ ، بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٧٩٥ .

(٢٣٧٩) انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٢٢٦ ، كانار ، الحمدانيون ، ٢٥٣ .

(٢٣٨٠) هذا الاسم غامض بالنسبة لي . على مقربة من خلقدونية ، لأرى أبداً ديميني أو ديموني ( جزر الأمراء ، عند مدخل البوسفور ، في بحر مرمرة : انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٢٦٦ ، جانين ، ذكر من قبل ، ص ٥٠٦ ) يمكن أن تذكر ( من بعيد جداً حقاً ) بالاسم الحالي . تبقى توموس ( موش في تارون أرمنية : فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٩٨ ، ٥٩ ، فهرس ، ص ٢٥٩ ) . قد يقال أن هذا يعني أن ينسب إلى كرتوغرافية ابن حوقل نزوة مفرطة . لكن ما قيل عن الس وما سوف يقال فيما بعد عن البقلار يؤيد ان جيداً هذه النزعة .

(٢٣٨١) نهر سنغاروس : انظر كانار ، الحمدانيون ، ص ٢٥٣ .

(٢٣٨٢) انظر ماتقدم ، حاشية ٢٣١٦ .

(٢٣٨٣) انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٤٢ ( لفظ « اميسوس » ) .

(٢٣٨٤) مالم نعط تفصيلات اضافية ، نحيل اجمالاً ، لمجمل هذا القطاع ، إلى دراسة م . كانار الدقيقة ، الحمدانيون ، ص ٢٤١ - ٢٨٦ .

(٢٣٨٥) يمكن أن نفهم عيسو وراء لفظ « الأصغر » ، حسب التقاليد ( حول هذه الانساب ، ما تقدم ، ١٣٥/٢ ) أو الفلافيين : انظر ابن الفقيه ، ص ١٤٩ و ١ . غولذير ، في الموسوعة الاسلامية (٢) ، ج ١ ، ٧٠٨ - ٧٠٩ .  
(٢٣٨٦) لم يسم .

(٢٣٨٧) « نهر الفريت » لكن يبدو ان الافضل شكل الفريت فيما يبدو (انظر كانار ، الحمدانيون خريطة ، ص ٢٥٤) ، الذي يذكر ، ولو من بعيد باسم هذه المنطقة : هنغريت ونهر هنغريت رافد من روافد الفرات في الحقيقة بويك نشاي

(٢٣٨٨) مع مدينة قباقيب ، عند ملتقى نهر قباقيب والفرات ، وصعدا قليلا وراء ملطية : تشرموك ، كيان ميدن ! انظر كانار ، الحمدانيون ، خريطة ، ص ٢٤٠ .

(٢٣٨٩) قراءة افضل من التي ( ترجمة وايت ، ص ١٨٨ ) . حول القي ( الكي ) في المنطقة الجبلية إلى جنوب بحيرة فان ، انظر كانار ، الحمدانيون ، ص ١٩١ ، اطلس تاييس للعالم ، ٣٧ ، ز / ٨ .

(٢٣٩٠) أو الصروه ، مع الترددات المشار إليها فيما تقدم ، حاشية ٢٣٧١ . ربما رهوة مالك ، طبعا غير مقبولة ، في حوض جيحان الأعلى : انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٨٧ ، ح ١ .

(٢٣٩١) مع تصحيح الصورة في المخطوطة ، إذا جاز التحدث عن تصحيح لصورة غامضة جداً : انظر كانار ، الحمدانيون ، ص ٢٥٣ - ٢٥٤ . حول تونوسا ، انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٧٧٦ .

(٢٣٩٢) تصحيح رومانويوليس ! حول هذا الكليس في ناحية ملطية ، الذي أدخل فيما بعد في عمل الجزيرة الجديد ، انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٧٠ - ٧٢ ، ٩٠ - ٩٢ وأماكن متفرقة

(٢٣٩٣) أرض تابعة إلى عمل قولونية ثم ضمت إلى عمل الجزيرة : انظر فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٦٩ وما يلي ، وأماكن متفرقة ، كانار ، الحمدانيون ، ص ٢٤٥ - ٢٥١ .

(٢٣٩٤) أو اختلاط على شاطئ بحيرة فان الغربي : انظر ف . مينورسكي ، في الموسوعة الاسلامية (٢) ، ج ١ ص ٣٣٩ .

(٢٣٩٥) بلد سوف يشتهر بانتصار الب ارسلان على رومانوس الرابع ديوجين عام ٤٦٣ : ١٠٧١ .

(٢٣٩٦) تيودوسيويوليس ، ارغروم .  
(١٣٩٧) بتليس ، التي تشرف من الجنوب الغربي على مداخل بحيرة فان : انظر كانار ، الحمدانيون ، ص ١٨٤ وما يليها .

(٢٣٩٨) بلد لا يمكن معرفة ما يقابله : انظر كانار ، الحمدانيون ، ص ٢٥٧ .

(٢٣٩٩) تضمها الخريطة على الضفة اليمنى من النهر الذي يحمل الاسم ذاته : انظر



فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ١٨٣ ، ح ٢ ( حوض أعلى ) ، و كانار ، الحمدانيون  
ص ٢٤٩ ، ٢٦٠ ( تل ارسناس ، صعدا وراء ملطية ) .

( ٢٤٠٠ ) انظر ماتقدم ، حاشية ٢٣٩٨ .

( ٢٤٠١ ) اوتاموزان : ربما مزور ( طاغ ) ، مزور ، مونتراروم اوروس ، في  
عمل الجزيرة : انظر كانار ، الحمدانيون ، ص ٢٤٨ ، فاسيليف ، ذكر من قبل ،  
ج ٣ ، ص ٥٤ - ٥٥ .

( ٢٤٠٢ ) الواقع ، على الضفة اليمنى ، وعلى بضمة ١٥ كم من النهر .

( ٢٤٠٣ ) اليوم حسن كيف ، على حوالي مائة كم من ديار بكر : انظر فاسيليف ،  
ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ١٢ ، ١٨ ، ٢٦ ، وأماكن متفرقة ، أطلس تايمز للعالم ،  
٣٧ ، ح / ٨ ، وبسنه ، ذكر من قبل ، ص ٦٦٨ .

( ٢٤٠٤ ) انظر كانار الحمدانيون ، غرائط ، ص ٢٤٠ و ٢٥٤ .

( ٢٤٠٥ ) وليس فونية ، كما فيما سبق في الحديث عن الأعمال ( ماتقدم ، حاشية  
٢٢٦٢ ) مع ذلك ، نظراً لعدم الدقة العامة ، نستطيع هنا أن نفكر في ايقونيون  
( قونية ، كونية ) .

( ٢٤٠٦ ) تزامندوس ، على زميتي سو ( كرملاس ) ، رافد سيمان الرئيسي ( ساووس ) :  
انظر كانار ، الحمدانيون ، ص ٢٧٤ وما يليها ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ،  
ص ٦٥ وما يليها .

( ٢٤٠٧ ) سوزوبترا القديمة ، على بعد خمسين كم تقريباً إلى جنوب غرب ملطية :  
انظر كانار ، الحمدانيون ، ص ٢٦٧ .

( ٢٤٠٨ ) على ١٣٠ كم تقريباً إلى غرب جنوب غرب ملطية : انظر كانار ، الحمدانيون ،  
ص ٢٦٤ ، ٢٧١ ، ٢٧٢ ( حاشية ٥٤٠ )

( ٢٤٠٩ ) قراءة اقترحها وايت ( ابن حوقل ، ترجمة ، ١٨٨ ) .

( ٢٤١٠ ) تاريخياً ، تصل المملكة البيزنطية إلى أبعد من ذلك - ويعرف ابن حوقل هذه  
الناحية جيداً - انظر ماتقدم ، ١٥٦/٢ - ١٥٧ - لكن ليس على الخريطة ، التي توقف  
بلد ولد الأصفر عند مستوى طرسوس .

( ٢٤١١ ) انظر المجموعة عند ك . ميلر ، الغرائط العربية ، ٣ مجلدات ، ستوتغار ،  
١٩٢٧ - ١٩٢٧ . سوف يتحقق بالتأكيد تقدم ثابت مع الاديبي ، فيما يتعلق بالاسماء على  
الأقل .

(٢٤١٢) يقابلها ١٥ اسماً لاطيالية ، وأربعة للأندلس بصعوبة . وينقلب المنظور في خريطة المغرب . على الرغم من تصريح ابن حوقل أنه يستعمل هذا اللفظ بمعنى « بلدان المغرب » عامة ، يشاهد في هذه الخريطة قسم من بلاد الروم شبه صحراوي حيال ايطالية التي تشمل على عشرين مدينة ونيف ( انظر الفصل السابع ) وخاصة حيال بلدان المسلمين المزدحمة بالسكان من النيل إلى الأندلس . ونشير أيضاً إلى أن تقديم الروم في هذه الخريطة أفضل من تقديم الشام . إذن لا يقصد اعطاء أفضلية إلى بزنطية في هذه الخريطة فالواقع ان المعلومات العائدة إليها احتفظ بها إلى خريطة « بحر الروم » ، مثلما احتفظ بمعلومات المغرب والشام إلى الخريطين الخاصتين بهما . أما إيطالية ، فقد يعكس ذكرها متوسطة بين الخريطين عكساً جيداً وضعها كبلد غريب ، خاضع في الوقت ذاته ، على الأقل في قسمه الجنوبي ( انظر اسمه الشوعي كالأبره ) إلى ضغط المسلمين . وجدة القول أن بيزنطية خصت باهتمام أكيد وحتى استثنائي في مجمل هذه الكروغرافية .

(٢٤١٣) يضاف إلى الاحالات المذكورة من قبل ، ابن رسته ، ١١٩ و ١٢٧ ( اشارة مختصرة إلى ثبوتية وسالونيقية . حول كيتروس ، انظر ماتقدم ، ٦٦/٢ ) .

(٢٤١٤) المسعودي ( ت ) ، ١٧٠ ، ٢٤٤ ( انظر ماتقدم ، ١٧٤/٢ ) ، الاصطخري ٥١ ، ابن حوقل ، ٢٠٢ ، حدود العالم ، ١٥٨ .

(٢٤١٥) سنعود فيما بعد إلى قضية الثغور .

(٢٤١٦) درس هونفهام ( باسيلييف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ) وكانار ( الحمدانيون ) هذه المسالك مع مراحلها دراسة منهجية ، على الأقل بالنسبة إلى أقسامها الشرقية . انظر نموذج عن هذه المسالك عند ابن خرداذبه ، ٩٩ وما يليها .

(٢٤١٧) المسعودي ( م ) ، فقرة ١٢٩١ ، ( ت ) ، ١٩٢ .

(٢٤١٨) ترجم أيضاً بـ « خليج » ، نفضل نحن « قناة » ، ونذكر أن لفظ خليج يدل أيضاً على قناة أخرى شهيرة ، نقصد القناة التي كانت تسحب مياه النيل نحو بحر القلزم . حول خليج القسطنطينية ، انظر ابن خرداذبه ، ١٠٠ ، ١٠٣ - ١٠٤ ، ابن الفقيه ، ١٤٥ ، ابن رسته ، ٨٥ - ٨٦ ، قدامة : ٢٣١ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٧٩ ، ٢٨٣ ، ٧٣٨ - ٧٣٩ ، ( ت ) ، ١٩٤ - ٢٤٣ ، الاصطخري ٥٠ ، ابن حوقل ، ١٩١ ، ٢٠٢ ، حدود العالم ، ٨٣ ، ١٥٦ ، ١٥٨ .

(٢٤١٩) طوله الحقيقي حوالي ٣٠٠ كم . قدامة ( ذكر من قبل ) يعطي ٢٦٠ ميلا ( حوالي ٥٠٠ كم ) .

(٢٤٢٠) ابن رسته ، ذكر من قبل .

(٢٤٢١) مايمادل ١١ - ١٩ كم . العرض الحقيقي : ٤ كم .

(٢٤٢٢) ٦٠ ميلا = ١١٤ كم . المسافة الحقيقية : ٣١ كم - ٤ ميل = ٧ ، ٥ -  
٧ و ٦ كم ، العرض الحقيقي: ٢ كم عند القسطنطينية، وأقل بكثير صعدا . المسعودي ( ت ) ،  
٢٤٣ ، يعطي مع ذلك ١ ميل ( ٩ ، ١ كم ) عند اكروبوليس : المظار مايلي ، بحث  
مرات المضائق .

(٢٤٢٣) ١٠٠ = ١٩٠ كم ١٢٠ ميلا = ٢٢٨ كم المسافة الحقيقية : ٢٤٠ كم .

(٢٤٢٤) في سنة ٩٧ / ٧١٦ : انظر ج . هـ . موردتمان ، في الموسوعة الاسلامية، ج ١ ،  
ص ٨٨٩ . حول « غارات العرب على القسطنطينية في التاريخ وفي الأسطورة » ، انظر م .  
كانار ، المجلة الاسيوية ، ١٠٧ روماني ( ١٩٢٦ ) ، ص ٦١ وما يليها .

(٢٤٢٥) تساوي غلوة السهم ثمن ميل ( انظر ماقدم حاشية ٢٤٢٢ ) ، أي حوالي  
٢٤٠ متراً . يتراوح عرض الدردنيل وسطياً في الواقع بين ١ و ٥ كم .

(٢٤٢٦) المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٣٩ .

(٢٤٢٧) المسعودي ( م ) ، ذكر من قبل .

(٢٤٢٨) لعله إشارة إلى موروس مولوس ( الحاجز أو المكسر الأسود ) ، بعد مدخل  
المضائق بقليل ، على الضفة الأوربية ! حول هذا الموقع ، انظر جانين ، ذكر من قبل ،  
ص ٤٧٤ وخريطة ١١ . عرفت العصور القديمة في هذه الانحاء مدينة فينوبوليس ( انظر  
بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٦٠٠ ) . دي غويه ( انظر المسعودي ( ت ) ، ١٩٤ ،  
حاشية ١ ) يقترح هيرون ، مقابل الحاجز الأسود : انظر جانين ، ذكر من قبل ،  
ص ٤٨٥ . في جميع الأحوال ، المنطقة مراقبة جداً ، نظراً لموقعها الذي يتحكم بمدخل  
المضائق : انظر المرجع ذاته ، ص ٤٧٢ ، لفظ « كاتاسكيه » ( حارس ، حافظ ) .

(٢٤٢٩) ابيدوس محصنة جداً ، ومنظرة في مملكة الروم ، بالفعل : انظر استروغورسكي  
ص ٢١١ ، ٢١٨ ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ١ ، ص ١٦٥ ، ٣٣٩ ، و هـ .  
'اطونياديس - بيبسكو ، أبحاث في المناظر في بيزنطية ، باريس ، ١٩٦٣ ، ص ٩١  
وأماكن متفرقة . أما البرج ، فقد يكون من ذكريات برج اسطورة هير و ليلاندر .

(٢٤٣٠) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٣٨ ، ( ت ) ، ١٩٤ - ١٩٥ ، يتحدث عن  
السلسلة لكن بصيغة الماضي ، وبالصيغ ذاتها ( « في الوقت الذي كانت للمسلمين فيه مراكب )

(٢٤٣١) المسعودي ( ت ) ، ١٩٢ ، وما يليها .

(٢٤٣٢) حول هذا المكان ، انظر ماقدم ، حاشية ٢٣٣٦ ، والمسعودي ( م ) ،  
فقرة ١٤٠٦ .

(٢٤٣٣) وربما أيضاً اسقاط في تاريخ سابق لحملات كسرى الثاني في آسية الصغرى وحتى خلقدونية ، في عهد فوقاس ( ٦٠٢ - ٦١٠ ) : انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١١٥ .

(٢٤٣٤) المكان المذكور رأس يقع عند مدخل خليج نيقوميدي ( خليج ازميت ) ، على حوالي ٤٥ كم من البحر السابق ( انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ٥٠٠ ، ٥٠١ ، وخرائط ١٣ - ١٤ ) . ورد في نصنا ٣٠ ميلا ، أي ٥٧ كم . أما عرض البحر ( ٩ أميال = ١٧ كم ) ، فهو زائد ، إذا قصد الخليج وحده ، لكن ناقص كثيراً ، إذا كان المقصود الوصول من الشاطئ الأوربي إلى لوكاته .

(٢٤٣٥) التي يضمها المسعودي صراحة في هذه الأنحاء ذاتها .

(٢٤٣٦) على طريق سنغاريوس ، انظر ابن رسته ، ١١٩ ، ماكار ، ذكر من قبل ، ص ٢١٠ وما يليها عن سنغاريوس البحرية ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ٢ ، ص ٣٨٣ ، حاشية ٤ . المسافة بين رأس لوكاته وسنغاريوس ، ٣٠ ميلا حسب المسعودي : أي ٥٧ كم ، أي المسافة بين هذا الرأس ورأس بوز تماماً . ورأس بوز يفصل خليجي ازميت وجمليك . لكن أبعاد المضيق ( ١٢ ميلا = ٢٣ كم ) ضئيلة جداً بالنسبة إلى طول الطريق البحرية إلى القسطنطينية . أخيراً نلاحظ أن مدينة أخرى تأخذ اسمها من سنغاريوس (سكاريا) : التي تدعى اليوم ادبازار إلى شرق ازميت . يتفق جيداً وصف ابن رسته ، ١١٩ ، لموقعها معها ( « في صحراء ملساء » ) . لكن تقع عندئذ في سلسلة من الصعاب : ماركار ، ذكر من قبل في حينه ، اعاد ترتيب نص مشوش جداً ، وكان على حق كبير . ج . وايت في ترجمته ابن رسته ( ص ١٣٤ ) يتبع ترتيب ماركار . امام . كانار ، في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ٢ ، ص ٣٨٣ ( و ح ٣ - ٤ ) فيحتفظ بترتيب الأصل عند ابن رسته ( الذي يضع نيقية قبل سنقرة في طريق اضاالية القسطنطينية ) ، إلا أنه يشير إلى إلى أن سنقره هي لوكيه ( لوكيه ) ، وهذا يعاكس اتجاه الطريق : لذلك تشير الحاشية ٣ إلى إعادة الترتيب الذي أجراه ماركار . فيما بعد ، يبدو أن ماركار ( ص ٤٣٤ ) عاد إلى الترتيب الأصلي ، إلا أنه يقترح أن يقرأ عوضاً عن نيقية ، ناكوليا ( سيد غازي ) ، إلى جنوب دوريله ( حول نيكوليا ، انظر بمنييه ، ذكر من قبل ، ص ٥٠٩ ) .

(٢٤٣٧) ابن خردادبه ، ١٠٩ آخرها - ١١٥ .

(٢٤٣٨) دوريله مشهورة بالفعل بينايمها المعدية : انظر ف . كينة ، تركيا الاسيوية ، ج ٤ ، باريس ، ١٨٩٤ ، ص ٤١ .

(٢٤٣٩) هذا هو عرض بحر مرمره ، بين الشاطئين الجنوبيين لخليج جمليك والقسطنطينية .

(٢٤٤٠) انظر ماركار ، ذكر من قبل ، ص ٢١٤ . نمتنع ، لأسباب تحديد الموقع ( قرب سنغروس وفيلاس ) ، عن التفتيش عن أبواب في مدينة بوغاز ، الواقعة إلى الغرب بعيداً ، مع اقرارنا بأن هذا التقارب مفر جداً بعد ذاته : بوغاز = خانت ، ومنه : فج ( أو مضيق ) . سنعود إلى بوغاز فيما بعد .

(٢٤٤١) حول هذا المقطع ، أعطيت المعلومات فيما تقدم ، ١٨١/٢ .

(٢٤٤٢) حول هذه الغارات ، انظر نظرة إجمالية لـ ج . ٨ . موردتمان ، في الموسوعة الإسلامية ، ج ١ ، ص ٨٨٩ - ٨٩٠ .

(٢٤٤٣) عند مصب النهر ، المؤلف من التقاء ماكتوس ( سياف ، سوسورلو ) ورنداكوس ( اورهانلي ، ثم مصطفى كمال باشا ) . وانتقل الاسم بعد ذلك صمداً في النهر : فأطلقه الكسيس كومتين على مدينة تأسست قرب ميليتوبوليس ( ميخالتش ) للدفاع عن هذه المنطقة ضد الغارات الإسلامية . حول هذه اللوباديونات ، انظر ماركار ، ذكر من قبل ، ص ٢١٤ ، وكيته ، ذكر من قبل ، ج ٤ ، ص ١٤٨ ، ١٥٠ .

(٢٤٤٤) هذه هي المسافة الفعلية بين بوغاز والشواطئ الجنوبية لخليج جملك . أما فيما يتعلق بمعرض المضيق ( ٢٠ ميلاً = ٣٨ كم ) ، فهو أقل كثيراً من الواقع طبعاً . نشير لكي ننهي تحديد هذه الأماكن ، إلى أن بوغاز تقع على خمسين كم تقريباً إلى شرق سيزيك ، وأن المسمودي لا يدقق في إعطاء المسافة بين هذا الممر الخامس وبين الأخير اييدوس .

(٢٤٤٥) ابن خرداذبه ، ١٠٤ ( ذكر فيما تقدم ، ١٣٥/٢ ) ، المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٧٣ ، ٧٣٤ ، ( ت ) ١٩١ - ١٩٢ . لا بد من تدقيق مفهوم دار المملكة على ضوء المصنف الأساسي لـ ج . راغون ، نشوء عاصمة : القسطنطينية ومؤسساتها من ٣٣٠ إلى ٤٥١ ، باريس ، ١٩٧٤ . ابن خرداذبه ( ذكر من قبل ، ص ١٠٤ ) يقول : دار ملكهم : مركز ، مقر سلطتهم الملكية ( ملوك الروم ) . ويقول المسمودي في التنبيه ، ١٩١ ، أن القسطنطينيين اختار بيزنطية دار مملكة له : مركز مملكة له ، وبعد قليل ( المرجع ذاته ، ص ١٩٢ ) تسمى القسطنطينية دار الملك : مقر السلطة الملكية .

(٢٤٤٦) ابن الفقيه ، ٦ ، ابن رسته ، ٩٨ ، الهمداني ، ٩ ، اسحق بن الحسين ، ٤١٦ ( انظر الحوارزمي ( ص ) ، ٣١ ، وابن سير ايون ، ناشر فون مزيك ، ص ٣٩ ) يقول بدقة : ٤٥ درجة عرض ( شمالية ) و ٤٩ درجة طول ( غربية ) ، بالنسبة إلى خط طول أجن ، المعروف أنه يمر بـ سيلان ) . الحقيقة : ٤١ عرض شمالي و ٤٧ فرق بالطول بين القسطنطينية واجين ( ٥٢ مع سيلان ) . لانستطيع أن نتخلص أي استنتاج ، بشأن الموقع الممتاز على الأرض ، من هذا التدرج الذي يضع القسطنطينية في منتصف الطريق بين خط الاستواء والقطب ، وتقريباً على منتصف الطريق بين خط الطول الأوسط والأقصى

الغربي . فالمنطقة الوحيدة المعبرة وسطى وممتازة هي ، كما رأينا الاقليم الرابع ( ماتقدم ، ١١٥/١ وما يليها ) .

( ٢٤٤٧ ) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٤٠ ، ( ت ) ، ١٩٥ .

( ٢٤٤٨ ) المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٧٣ .

( ٢٤٤٩ ) المسعودي ( ت ) ، ١٩١ - ١٩٢ .

( ٢٤٥٠ ) حول هذه الخطوط الدفاعية ( أسوار وأبواب ) ، انظر ابن خردادبه ، ١٠٤ - ١٠٥ ، ابن رسته ، ١١٩ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٣٩ - ٧٤٠ ، ( ت ) ، ٢٤٤ ، ٢٤٨ ، اسحق بن الحسين ، ٤١٦ - ٤١٧ ، المقدسي ، ١٤٧ .

( ٢٤٥١ ) ابن رسته ، ١١٩ ، يقول بدقة أن الفرسخ اليوناني نصف الفرسخ العربي ، لأنه يساوي ميلا ونصف ميل وليس ثلاثة أميال .

( ٢٤٥٢ ) المفرد باتوره : بريدج ، أو في الأغلب باب متعرج : انظر دوزي ، ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ٨٩ ، ولك . ا . س . كريسول ، « باب » ، في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ١٣ ، ص ٨٥٤ .

( ٢٤٥٣ ) حسب ابن خردادبه ، ذكر من قبل ، المسعودي يقول « عدة أسوار » ، ويذكر حصناً .

( ٢٤٥٤ ) انظر ماتقدم ، ١٦٧/٢ ، حاشية ٢٣٤٧ . حول الجدار الطويل ، انظر ابن خرباذبه ، ١٠٥ ، ابن الفقيه ( عند ياقوت ، ذكر من قبل ، ج ٣ ، ص ٩٨ ) ، المسعودي ( ت ) ، ٢٤٤ ، ٢٤٨ ، وجانين ، ذكر من قبل ، ص ٢٦٢ - ٢٦٣ .

( ٢٤٥٥ ) انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ٢٦٣ وما يليها . يصعب أن نعرف ، خصوصاً عندما نتحدث عن سورين خارجي وداخلي ، إذا كان المقصود سوري تيودوز وقسطنطين ( إلا أن السور الأخير تخرب بعد بناء جدار تيودوز : انظر المرجع ذاته ، ص ٢٦٣ ) ، أو سوري الجدار التيودوزي ، أو السور العيودوزي والجدار الطويل .

( ٢٤٥٦ ) اسحق بن الحسين ، ٤١٧ .

( ٢٤٥٧ ) اسحق بن الحسين ، يتحدث عن ثلاثة فقط ، ربما عن أربعة ، لأن نصه غير دقيق : هذا التقليل يبدو استثنائياً في جميع الأحوال في النصوص الجغرافية . ويقول الواقع حوالي خمسين ( جانين ، ذكر من قبل ، خريطة ١ ، وأماكن متفرقة ) .

( ٢٤٥٨ ) الباب الأول ( باب سيلبيريا ، سيليفري كابو ) إلى شمال باب الذهب ،

والباب الثاني ( باب بوتيا ، جبالي كابوسي ) على شاطئ قرن الذهب . انظر ، كانار ،  
في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ٢ ، ص ٣٨٤ ، ج ١ ، ماركار ، ذكر من قبل ،  
ص ٢٢٤ - ٢٢٥ ، جانين ، ذكر من قبل ، ص ٢٦٨ ، ٧٥ - ٢ - ٢٧٦ ، ٢٨٩ -  
٢٩٠ ، وخريطة ١ .

(٢٤٥٩) عند ابن رسته ، ١١٩ ، يبدو أن وجود الحافظ مرتبط بقيمة هذا الباب ذاتها  
« المسمى باب الذهب » لأنه من « ذهب » .

(٢٤٦٠) المقصود في الواقع قوس نصر تيودوز ، « وتمثل جماعة الفيلة هذه الحيوانات  
المكدونة بعمرته ( كانار ، ذكر من قبل ، ص ٣٨٣ ، حاشية ٦ ) ، انظر ماركار ،  
ذكر من قبل ، ص ٢٢٤ ، وجانين ، ذكر من قبل ، ص ٢٦٩ وما يليها .

(٢٤٦١) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٤٠ ، وخاصة ابن رسته ، ١٢٦ - ١٢٧ ، الذي  
نأخذ عنه المعطيات التالية .

(٢٤٦٢) ومثلما يلاحظ م . عز الدين ( في م . عز الدين و ب . تيريا ، « أسير هري  
في بيزنطية في القرن التاسع ، هارون بن يحيى » ، في مجلة الدراسات الإسلامية ، ١٩٤٧ ،  
ص ٤١ وما يليها ، ذكره كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤٣٦ ) ، قد يكون مونس  
فقط صيغة جملفظ « موني » (دير) الذي ظن أنه اسم علم . في جميع الأحوال ، لا يمكن أن نفكر  
بكنيسة القديسين ميناس وميناوس ، لأنها تقع في حي هيدومون ، في غرب المدينة : انظر  
جانين ، ذكر من قبل ، ص ٤٤٦ . بالمقابل ، بوسعنا أن نفكر ، عبر مونس في تصحيف  
من نوع قوسموس ، الذي يحيل إلى كوم وداميان ( قزما ودميان ) ، الذي يقع ديرهما  
الشهير بالفعل إلى شمال المدينة : انظر المرجع ذاته ، ص ٤٦١ - ٤٦٢ .

(٢٤٦٣) دير ساطره ، طبعا يحيل اللفظ الثاني إلى اليوناني سوتر . وما دام يقال لنا  
بأن هذا الدير يتلقى أحد فروع قناة ( قناة والنس ، التي تدخل في المدينة قرب باب خاريسوس )  
المسماة باب اندونيول : انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ٢٠٠ ) ، فلا يمكن أن  
يقصد إلا دير المخلص من خورا ( كهريه جامع ) ، في شمال المدينة ، بين جداري قسطنطين  
وتيودوز : انظر المرجع ذاته ، ص ٣٨ . وورد بأن الدير يقع على باب القسطنطينية ،  
بلا تفصيل اضافي ، إلا أن القناة لا تتشعب إلا بعد دخولها المدينة ، لذلك لا يمكن أن يكون  
الدير المقصود ، حسب نص ابن رسته ذاته ، إلا داخل السور .

(٢٤٦٤) حول مونس ، انظر ماتقم ، حاشية ٢٤٦٢ . في الواقع ، لا أجد أي  
ذكر للقديسين ميناس وميناوس في الضواحي الشرقية للقسطنطينية ( الاسيوية ) حيث  
يقال بأن هذه الأديرة واقعة ( بدقة على بعد أربعة فراسخ من المدينة ، أي أقل من ٢٤ كم  
تقريبا ) . بالمقابل كانت توجد كنيسة ماماس ( حرفت إلى مونس ) على الضفة الأوربية

من البوسفور ، إلى شمال شرق القسطنطينية ، في الحلي الحالي لبيشيكتاش : انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ٤٧٣ ، ٤٧٥ . فساد : إذا أخذنا المقطعين الأخيرين قد يكون اللفظ تحريف ساتيروس ، في الضاحية الآسيوية من دير مارميخائيل : انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٣٩٤ ، ح ١ ، و ٤٣٦ ( حسب عز الدين ذكر من قبل ) ، وجانين ، ذكر من قبل ، ص ٥٠٥ . اميل إلى الاعتقاد بأن قوقياي تصحيف كيكوثيون ، قرب كريتوبوليس ، مع أحد الاديرة : انظر المرجع ذاته ، ص ٤٨٧ . أخيراً ، يمكن أن يحيل اسم ماري إلى أحد الأديرة الكثيرة أو الكنائس العديدة للثوتوكس على الشاطئ الآسيوي : انظر المرجع ذاته ، ص ٤٨٤ ، ٤٨٦ ، ٤٨٩ ، ٤٩٠ ، ٤٩٢ ، ٤٩٨ ، ٥٠١ .

(٢٤٦٥) إذا كان تحديد الموقع في الغرب صحيحاً ، أمكن أن نفكر بديري ثيوتوكوس وكنتريسيون ، قرب باب ييجي ( انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ٤٥١ ) يمكن التفتيش عن أديرة أخرى ( لكنهم ثلاثة ربما أربعة ، وليس اثنين ، كما جاء في النص ) في مكان أبعد إلى الجهة الغربية : أديرة كلويس ، كيكلوويون ( اوسترونجيلون ) ورزيون ( انظر المرجع ذاته ، ص ٤٥٠ ، ٤٥١ ، ٤٥٣ ) .

(٢٤٦٦) ابن رسته ، ١٢٦ .

(٢٤٦٧) انظر ما تقدم ، حاشية ١٨٠٦ ، حدود العالم ، ٤١ ( ح ١ ) ، ٤٢٣ ، ٢٢١ ( ح ٢ ) .

(٢٤٦٨) انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ١٩٨ .

(٢٤٦٩) يبدو أن هذه الكلمات الأخيرة تُلطف الصفة العامة الصرفة للقناة . في الواقع : يحتمل أن تتخفى وراءها مستودعات توزيع المياه على الأحياء ( انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ٢٠٠ ) . لعل في ذلك أخيراً تموين الأفراد مباشرة بالمياه وحتى منازلهم ، وهو تموين ممنوع من قناة جومستينيان .

(٢٤٧٠) انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ٢٠٠ .

(٢٤٧١) كتاب سير البطارقة ، ذكر في المرجع ذاته ، ص ١٩٢ .

(٢٤٧٢) حدود العالم ، ٧٩ ، ٢٢١ . جبال بلغاري هي طيماً البلقان ( رودوب ) .

(٢٤٧٣) انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ٢٠١ وما يليها .

(٢٤٧٤) ابن رسته ، ١٢٢ .

(٢٤٧٥) يقول ابن رسته فقط : « في يوم العيد » . الشمانين تدقيق من القزويني ، ذكر من قبل ، ص ٤٠٧ . تدخل القبة في أبنية ملحقة بكنيسة يقال لها « كنيسة الملك » ،



تحدد بأنها كنيسة باسيل الأول ، أو على الأصح ، كنيسة القديس اصطلفان في دفته :  
انظر كانار ، في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ٢ ، ص ٣٨٦ ، حاشية ١ ، عز الدين ،  
ذكر من قبل ، ص ٤٣٥ ، ماركار ، ذكر من قبل ، ص ٢٢٨ ، جانين ، ذكر من  
قبل ، ص ١١٣. تذكرنا التماثيل الاثنا عشر بالتماثيل التي كانت تزين الحوض المبعوث  
إلى الخليفة الأموي في الأندلس عبد الرحمن الثالث : انظر عز الدين ، ذكر من قبل ،  
ص ٤٣٣ ، ٤٣٥ . نلاحظ أنه يوجد بين هذه التماثيل على الأرجح رموز الأنجليين  
الأربعة : رجل ( ملك ) ، ثور ، عقاب ( بازي ) وأسد ( مرتين : أسد ولبوة ) . مؤثر  
تفضيل مرقس الذي عرف رومية ، حيث شارك بولس بالنفي ! حول خزانات الأحياء  
البلاطية في القسطنطينية ، انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ٢١١ ، وخريطة ٧ .

(٢٤٧٦) نبيذ ، حرفياً شراب روحي مصنوع من الثمر أو الأعشاب ، وأيضاً خمر :  
انظر دوزي ، ذكر من قبل ، ج ٢ ، ص ٦٣٥ .

(٢٤٧٧) ورد في النص : حمل دابة ، أي ( انظر دوزي ، ج ١ ، ص ٣٢٧ ) كمية  
كبيرة .

(٢٤٧٨) المقصود حوض الرخام تحت التماثيل الاثني عشر : سلقاها مجدداً فيما بعد  
في بحث كنائس القسطنطينية .

(٢٤٧٩) اسحق بن الحسين ، ٤١٧ .

(٢٤٨٠) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٤٠ ، اسحق بن الحسين ، ٤١٧ ، ٤٥٩ .

(٢٤٨١) ابن رسته ، ١٢٣ آخرها ، يسميها « الكنيسة العظمى التي للامة » . تعرض  
على أنها نهاية موكب ملكي ، ومعروفة فقط بالأبنية الملحقه ( ابن رسته ، ١٢٥ -  
١٢٦ ) : سنتحدث فيما بعد عن الموكب وعن هذه المباني .

(٢٤٨٢) « كنيسة الملك » حرفياً : ابن رسته ، ١٢١ - ١٢٢ . انظر الاحالات فيما  
تقدم ، ح ٢٤٧٥ .

(٢٤٨٣) انظر ماتقدم ، ص ٩٨ ، حاشية ٤٩٠ .

(٢٤٨٤) المسعودي ( ت ) ، ٢٢٨ . انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ١٣١ .

(٢٤٨٥) انظر ابن رسته ، ١٢٠ ( سطر ١ ، ٣ ، ١٠ - ١٢ ) ، المقدسي ، ١٤٧ .  
لعل ابن رسته يميز بين القصر ( مبنى حصين ) والدار ( كائشما ، منصة ملكية ، يحضر  
منها الملك ألعاب السبق ) : انظر كانار ، ذكر من قبل ، حاشية ٢١٩٩/٤ ،  
وجانين ، ذكر من قبل ، ص ١٠٧ ، ١٨٤ ، ١٨٨ - ١٨٩ .

- (٢٤٨٦) ابن رسته ، ١٢٠ ، كانار ، ذكر من قبل ، ص ٣٨٤ .
- (٢٤٨٧) ابن رسته ، ١٢٠ - ١٢١ ، ١٢٣ . انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٣٨٤ - ٣٨٥ ، ٣٨٩ (وح ٤) ، ٤٣٤ (مع تصحيحات عز الدين) .
- (٢٤٨٨) انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ١٠٨ ، ١١٦ ، ١١٩ ، ١٨٧ .
- (٢٤٨٩) حول القضايا التي تثيرها ، انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤٣٥ .
- (٢٤٩٠) تصحيح الناشر إلى منكبه . يبدو الاسم واضحاً : المقصود المنغان ، على طرف شبه الجزيرة الشرقي ، لكن هناك خطأ بتحديد الموقع ، فما يقال عن السجون يحيل بالأحرى إلى خلقه ( انظر كانار ذكر من قبل ، ص ٣٨٤ ، ح ٥ ، ماركار ، ذكر من قبل ، ص ٢٢٥ وما يليها ، عز الدين ، في كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤٣٤ آخرها ) . يبدو لي أن حلا يمكن ايجاده انطلاقاً من اتجاه الأبواب : بالنسبة إلى القصر يشغل البدروم موقعاً يتجه من الجنوب الغربي إلى الشمال الغربي ( انظر جانين ، ذكر من قبل ، لوحة ١ ) والبحر ( اتجاه الباب الثالث ) موقعاً جنوبياً . إذن يجب أن نفتش عن باب المنكنا نحو الشرق الشمال شرق : لكن ، تقع في الشمال الشرقي ، وراء طرف البدروم « الكرسيريس ( المسماة منغانا في القسطنطينية ) التي تخرج منها العربات والحيوانات المتوحشة » ( المرجع ذاته ، ص ١٨٦ ) . يبدو أن هذا الوضع ينطبق مع موقع خلفه ، التي تعلل على اوغستيون والتقديسة صوفيا ، أي نحو الشمال الشرقي ( انظر المرجع ذاته ، ص ١١١ ) .
- (٢٤٩١) حول هذه السجون ، انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٣٨٥ ، ح ١ (الذي يشير في حديثه عن الطرسوسيين ، إلى الدعوة للأسرى ، عام ٣٣٤ - ٣٣٥ / ٩٤٦ ، كي يحضروا مأدبة على شرف السفراء المسلمين ) ، ابن رسته ، ترجمة ، ١٣٦ ، ح ١ ( مع الاستشهاد بابن حوقل ، ١٨٣ ) . تقع هذه السجون في خلفه أو في هذه الأنحاء ( انظر ماركار ، ذكر من قبل ، ص ٢٢٦ ، جانين ، ذكر من قبل ، ص ١٦٩ وما يليها ) ماعدا السجن الخامس المسى سجن القصر ( انظر مايلى ) الذي لعله مقر الحاكم حول هذه المحكمة ، انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤٢٣ ، ح ٢ ، وجانين ، ذكر من قبل ، ص ١٦٥ - ١٦٩ ) .
- (٢٤٩٢) ابن حوقل ، ١٩٥
- (٢٤٩٣) هذه النبذة من المقدمي ، ١٤٨ .
- (٢٤٩٤) في بوكوليون ، مرفأ القصر : انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٣٨٤ . ح ٥ ، جانين ، ذكر من قبل ، ص ٢٩٧ .

(٢٤٩٥) انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ١١٥ وما يليها . ماركار ( ذكر من قبل ، ص ٢٢٧ - ٢٢٨ ) يميل إلى الاعتقاد أن الكلمات التي تدل على مدخل القصر بهذا التفق ، غير محلها ، وأنه يجب التفتيش عن هذا المدخل بالتفق الخاص بالباب السابق . من ناحية أخرى ، إذا تقيدنا بحرفية النص ، تصبح الكنيسة الملكية ، بالنسبة لمن يأتي من هذا الباب الأخير ، كنيسة القديسين مرج وباخوس ، وليست كنيسة القديس اصطفان في دفته .

(٢٤٩٦) ابن رسته ، ١٢٢ .

(٢٤٩٧) حول شئ المباني التي يمكن أن يشار إليها بهذه التسمية ، انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٣٨٧ ، ح ١ ، عز الدين ، المرجع ذاته ، ص ٤٣٥ ، جانين ، ذكر من قبل ، ص ١١٢ ، ١١٦ .

(٢٤٩٨) خلنج ، انظر ماتقدم ، حاشية ١٣٣٠ .

(٢٤٩٩) يقول النص في حديثه عن الملك : قدم على مائدة الذهب : يشير إلى تريكلينيوم ( سرير المائدة على الطريقة الرومانية ، وذكر مائدة الذهب ، بداهة إلى القاعة المسماة قاعة التسعة عشر سريراً : انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ١١٢ ، ماركار ، ذكر من قبل ، ص ٢٢٨ - ٢٣١ ، كانار ، ذكر من قبل ، ص ٢٨٧ ، ح ٣ ، ٢٠٥/٢ .

(٢٥٠٠) ابن رسته ، ١١٩ آخرها ، يذكر قرب باب ييفاس ، مكاناً يثنزه فيه الملك : يقصد القصر والحديقة الواقعين قرب بيله تيس بيجيس . انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٣٨١ ، ٣٨٤ ، ح ١ ، وجانين ذكر من قبل ، ص ١٤١ - ١٤٢ ، حيث توصف الأماكن الملاصقة هذا القصر ، « كنوع من الحديقة بها أشجار السرو واليخام والمروج الخضراء » .

(٢٥٠١) ابن خرداذبه ، ١٠٩ . حول البلروم والسبق ، انظر أيضاً المرجع ذاته ، ١١٢ ، ابن رسته ، ١٢٠ المقدسي ، ١٤٧ - ١٤٨ ، وجانين ، ذكر من قبل ، ص ١٨٣ وما يليها .

(٢٥٠٢) دكة مدرجة في وسط البلروم : المقدسي ، ذكر من قبل .

(٢٥٠٣) انظر ماتقدم ، حاشية ٢٤٨٥ .

(٢٥٠٤) هذه النبذة تتناقض مع ما قيل من قبل ، حاشية ٢٤٩٠ آخرها .

(٢٥٠٥) حول تزيين سبينا ، انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ١٨٩ وما يليها .

(٢٥٠٦) هكذا ترجم بعد كانارم . ( ذكر من قبل ، ص ٢٣ آخرها ) ، فبكرة

صحيحة الانضمام ، والشار ، التي يشير إليها الأصل العربي بالاسم فقط . وبين المقدسي بعد ذلك أن نتيجة السبق يمكن أن تقول كندير نتيجة النضال بين الروم ودار الاسلام : ستمود إلى هذه القضية فيما بعد ١٨٢/٢ .

(٢٥٠٧) المقدسي ، ١٤٨ . هذا مثال ، لم ترجع فيه الأبنية العامة إلى نموذج أو نموذجين بلينين خلافاً لما قد يكون قد لوحظ فيما يتعلق بالأقنية ، والخزانات ، والكنايس أو القصور ومع ذلك نرى أن النص يظل غامضاً جداً . لعل السجون ( بسبب الاهتمام بالمسلمين الأسرى ) استثناء آخر ، لكن مضمناً كما رأينا في وصف القصر .

(٢٥٠٨) اسحق بن الحسين ، ٤١٧ .

(٢٥٠٩) نجد أثرها عند المقدسي ، ١٤٧ ، الذي يبالغ في ذكر أبعاد المقر المسمى دار البلاط الذي تحدثنا عنه سابقاً في الكلام عن السجون . لايجوز الخلط بين هذا الجامع والجامع الذي يفترض أن مسلمة بنه في ابيدوس . حول هذه التقاليد ، انظر ج . ه . موردمان ، في الموسوعة الاسلامية ، ج ١ ، ص ٨٨٩ . ربما دفع اغفال الإشارة إلى المسجد في أخبار هرون بن يحيى ( كروها ابن رسته ) إلى تنصر هذا الأسير : انظر كانار ، في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ٢ ، ص ٣٨٠ ، ح ٢ ، وعز الدين ، المرجع ذاته ، ص ٤٣٤ .

(٢٥١٠) سمرى تماثيل أخرى فيما بعد ، في دراسة المراسم الملكية .

(٢٥١١) ابن رسته ، ١٢٥ - ١٢٦ .

(٢٥١٢) هذا طبعاً عمود جوستينيان . نستطيع التحقق من صحة عدد من السمات (خصوصاً رفع اليد اليمنى ، التاج الذهبي ، والموقع بالنسبة إلى كنيسة القديسة صوفيا ) بمقارنتها بجاني ، ص ٧٤ - ٧٥ . م . كانار ( ذكر من قبل ، ص ٣٩٢ ، ح ١ ) يشير إلى أن العمود سيصفه فيما بعد الهروي والقزويني .

(٢٥١٣) حول هذه الساعة ، انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤٣٦ ، وجاني ، ذكر من قبل ، ص ١٠٢ - ١٠٣ .

(٢٥١٤) لاريب أن المقصود في الواقع الحيلولة الأربعة من الصفر المأخوذة من شيو في عهد تيودور ، والتي تزين اليوم واجهة كنيسة القديس مرقس في البندقية : انظر عز الدين ، في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ٢ ، ص ٤٣٦ ، وجاني ، ذكر من قبل ، ص ١٨٦ . لعله أيضاً وارد عند المقدسي ، ١٤٨ . لاحظ أن السمة النهائية تتناقض مع تأكيد المسعودي المذكور فيما تقدم ، ١٨٧/٢ .

(٢٥١٥) ماركار ، ذكر من قبل ، ص ٢٣٦ ، يظن أن لدينا هنا ذكرى عمود سربنتين ، بشأنه ، انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ١٩١ - ١٩٢ م . عز الدين ، ذكره م . كافار ( في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ٢ ، ص ٤٣٦ ) يتنازع في هذا التأويل . ج . دراغون لفت نظري إلى اسطورة الحيات حليقات القسطنطينية ، التي يرويها هيسيخيوس ميليتوس .

(٢٥١٦) حرفياً : سوق .

(٢٥١٧) لابد بلا ريب أن نفهم : قبل البدء بتحضير تسييرهم . مالم يجب فهم لفظ فرج ( حرفياً : انفراج ) لابعني التحرير المطلق ، بل بالمعنى النسبي لتلطيف حالة السجناء .

(٢٥١٨) حول فورم امستريانوم ووظيفة يدي المدالة على المبني المعني ، انظر كافار ، ذكر من قبل ، ص ٢٩٣ ، حاشية ٢ ، وجانين ، ذكر من قبل ، ص ٦٨ - ٦٩ .

(٢٥١٩) سنمود إلى هذا الموضوع ٢٣٧/٢ .

(٢٥٢٠) المسعودي ( م ) فقرة ٧٧٢ . يلاحظ الناشر والمترجم ش . بيلا ، أن المدة في الواقع ٦٣٧ سنة ، من ٣٠٦ بعد الميلاد إلى ٣٣٢ / ٥ ٩٤٣ م ، ويعين المسعودي ذاته هذا التاريخ ( انظر ما أشير إليه سابقاً حاشية ١٠ ) . ويدل الرقم ٤٢ على عدد الأباطرة الاجسامي المعطى في مروج الذهب ( انظر القائمة التالية ) . فاذا حسبنا ، على حد قول المسعودي ، ارمنوس الأول و « ابن ارمنوس » ، نصل لا إلى ٤٢ كما يقول بل إلى ٤٤ .

(٢٥٢١) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٣٤ وما يليها و ٧٥٥ وما يليها . ( ت ) ، ١٩٠ وما يليها ، و ٢١٤ وما يليها ( انظر أيضاً حول قسطنطين ، مناقلة تاريخية صارخة في ( م ) ، فقرة ١١١ ) . نجد أيضاً بعض الأسماء ( بعضها الغاز ) عند ابن الفقيه ، ١٣٩ - ١٤٠

(٢٥٢٢) يترافق ذكره بانتظام مع ذكر هلاقي .

(٢٥٢٣) يفرق التنبيه بين قسطنطين ( الثاني ، قسطنطين ، في الواقع امبراطور الغرب ) ، الذي يجمله يرث القسطنطينية ، وقسطنس ( قسطنس للشرق ) ، وقسطوس ( في الغرب ) .

(٢٥٢٤) في الواقع ملك الغرب من ٣٦٤ إلى ٣٧٥ ، عند ملك والنس على الشرق . يلاحظ أن مدة ملك والنس في التنبيه تنطبق تقريباً مع المدة التي تفصل وفاته عن وفاة والنطيوس الأول .

(٢٥٢٥) والنطيانوس الثاني ملك الغرب من ٣٧٥ إلى ٣٩٢ نظرياً لاصلياً . كان شقيقه البكر ، غراطيانوس يدير المملكة الغربية من ٣٧٥ إلى ٣٨٣ . يشير كتاب التنبيه إلى أن غراطيانوس مات قبل والنطيوس .

- (٢٥٢٦) انظر حاشية ٢٥٢٥ .
- (٢٥٢٧) تخصص مروج الذهب تدويناً خاصاً لبلخاريا زوجة مرقيانوس ، وشقيقة تيودوسيوس .
- (٢٥٢٨) انقطاع لمصالح بسيليسكوس ( ٤٧٥ - ٤٧٦ ) الذي نجد بعض الآثار عنه في كتابي المروج التنبيه .
- (٢٥٢٩) لم تعد مروج الذهب تعطي مدة الملك إلا استثناء .
- (٢٥٣٠) باسم قيصر بن فوقاس . لم يعين بدقة تاريخ الهجرة في ملكه . ويذكر المسمودي بغموض لا يصدق نظريات تضع أوائل الاسلام في عهد أباطرة ( ملوك ) اخر : المسمودي (م) فقرة ٧٥٥ .
- (٢٥٣١) في أول سنة من ملكه ، كانت الهجرة ، على وجه الدقة كما أعطي .
- (٢٥٣٢) ابن قيصر ، أي هرقل : قسطنطين الثالث .
- (٢٥٣٣) ابن قيصر ، أي بلا ريب هيرقلياناس ( ابن هرقل وشقيق قسطنطين الثالث )
- (٢٥٣٤) ابن هرقل ؟ أو هيرقليوناس ؟
- (٢٥٣٥) ناقص السنتان الأوليان من خلافة عثمان ( عهد هرقل ) .
- (٢٥٣٦) ابن موري .
- (٢٥٣٧) ثم يعين لنا بدقة ، بشأن قسطنطين الرابع ، أن ملكه بدأ في أواخر عهد معاوية
- (٢٥٣٨) الملقب بالأخرم .
- (٢٥٣٩) بلا شك لاون ( الایسوري ، إذ ان الامبراطور التالي يسمى « ابن لاون » . هذا الجرجس ربما ملك من ٧١٧ إلى ٧٣٦ ، وهذا لا يتفق مع بدء الملك التالي في جميع الأحوال .
- (٢٥٤٠) هذا لا يتفق البتة مع التواريخ السابقة ، إلا إذا اعتبرنا « إلى أيام » يتمدى كثيراً أوائل ملك هارون الرشيد .
- (٢٥٤١) يقال بأن قسطنطين هذا « ابن بوغونا » .
- (٢٥٤٢) يعتبر كتاب التنبيه أن هذا الملك ثاني ملك لميخائيل الأول الذي انتزعت منه السلطة على يد ليون الخامس .

(٢٥٤٣) خطأ واضح في التواريخ : انتهى ملك المستعين عام ٨٦٦ لا ٨٧٠ كما يقال لنا .

(٢٥٤٤) عرف بأنه « ابن مخائيل بن توفيل » دون تدقيق اضافي .

(١٥٤٥) انظر حاشية ٢٥٤٣ .

(٢٥٤٦) تلي في ( م ) ، فقرة ٧٧١ بعض المعلومات الغامضة جداً عن آل ليكابين ( أسرة ارمنوس الأول ) .

(٢٥٤٧) انظر ماتقدم ، حاشية ٢٥٢٠ .

(٢٥٤٨) نظراً لنقص المعلومات التاريخية الموثوقة عند الجغرافيين (تاريخ الهجرة بالنسبة للتاريخ البيزنطي ) ، نحصل على الرقم الأول من اضافة مدد الملك ( هرقل يحسب سنة واحدة : انظر ماتقدم ، حاشية ٢٥٣٠ ، ٢٥٣١ ) . ويستخرج الرقم الثاني من طرح اجمالي بين تاريخ الكتابة ( ٩٤٣ ) وتاريخ الهجرة ( ٦٢٢ ) :

(٢٥٤٩) انظر المسعودي ( م ) ، فقرة ٥٠٤ ( مذكورة ومشروحة فيما تقدم في بحث جبل القبق ، ٢ / ٢٠ - ٢١ نذكر لهذا البحث المقطع : « ... فانخرقت هيبة المسلمين وانتصر الروم عليهم ... » ) و ٧٣٨ ( مذكورة فيما تقدم ، ص ١٨٢/٢ .

(٢٥٥٠) سنرجع إلى هذه المسألة في آخر الفصل .

(٢٥٥١) للصفحات التالية ، يراجع ل . برييه ، مؤسسات الامبراطورية البيزنطية ، باريس ، ١٩٧٠ .

(٢٥٥٢) ابن خرداذبه ، ١٦ ، ١٠٩ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ١٣٠ .

(٢٥٥٣) ابن خرداذبه ، ١٠٩ ، المسعودي ( ت ) ، ٢٣٤ ( حيث يرد ذكر الخف الأسود والأحمر أيضاً كشماثر من يشارك في الحكم ) ، ٢٤٦ ، وصيف شاه ، ١٢٦ .

(٢٥٥٤) ابن خرداذبه ، ١٠٩ .

(٢٥٥٥) المسعودي ( ت ) ، ٢٣٤ - ٢٣٥ .

(٢٥٥٦) ابن خرداذبه ، ١٠٩ ، المسعودي ( ت ) ، ٢٣٤ .

(٢٥٥٧) نعرف بأن القصة واردة في خبري السفارة إلى القسطنطينية وإلى التورمان انظر ماتقدم ، ٢ / ١٠٧ وما يليها . الحق يقال أنني أصبحت ، فيما يتعلق بوجود رواية سفارة إلى القسطنطينية كتبها الغزال ، أقل ثقة مما كنت من قبل ( انظر جغرافية ، ج ١ ، ١ / ١٨ ) . فلعل معطيات هذه السفارة تدونت في الأصل في أعمال مؤرخي

الأندلس الإسلامية انطلاقاً من نص شفهي . في جميع الأحوال ، يجب أن نسلم بوجود قصة كتبها الغزال في نص المقرئ مثلاً ، نلاحظ أيضاً تدوين المسعودي ( ت ) ، ٢٣٤ : ومن ملوك الروم الا بجلس معهم في مجلسهم أحد .

(٢٥٥٨) اي من عيد الميلاد إلى عيد الغطاس . انظر ابن رسته ، ١٢٢ - ١٢٣ ، مترجم ومعلق عليه في مكار ، ذكر من قبل ، ص ٢٣٢ - ٢٣٣ ، وكانار في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢/٢ ، ص ٣٨٧ - ٣٨٩ ، ٤٣٥

(٢٥٥٩) ما تقدم ، ١٩٤/٢

(٢٥٦٠) والمائدتان الاوليان مرصمتان بالدر والياقوت . حول شخص قارون ( القرآن ، ٢٨ ، ٧٦ - ٨٢ ، ٣٨/٢٩ ، ٢٥/٤٠ ) ، رمز الثروة والمعرفة الكافرتين ، انظر د . ب . مكدونل ، في الموسوعة الإسلامية ، ج ٢ ، ص ٨٢٧ - ٨٢٨ . بالنسبة إلى الاحتفالات المعنية ، انظر تعليق كانار ( ذكر من قبل ، حواشي ) ، مستوحى من كتاب في الاحتفالات . ينطوي نص ابن رسته على بعض الغموض في تسلسل الاحتفال .

(٢٥٦١) ابن رسته ، ١٢٣ - ١٢٥ ، مكار ، ذكر من قبل ، ص ٢١٩ - ٢٢٣ ، ٢٣٤ ، كانار ، ذكر من قبل ، ص ٣٨٩ - ٣٨١ و ٤٣٥

(٢٥٦٢) حول الرتب والهيئات التي يمكن ان تتمثل في هذا الموكب ، انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ١٠٩ - ١١٤

(٢٥٦٣) هذه الطبرزينات بمنحة ( انظر احالة إلى ابن رسته ، ترجمة ، ١٣٩ ، ح ٦ ) ، مما يدفعنا إلى التفكير في فرقة الوردك ، وهم «جنود عمالقة» مسلحون بفأس بمنحة ، يشكلون حاجزاً منيعاً في الاحتفالات على طريق مرور الملك وحاشيته . ( برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢٨٧ ، لكن انظر المرجع ذاته ، ص ٢٩٩ : فأس بحد واحد ) . الا ان احداث فرقة الوردك اقدم كثيراً من عهد هرون بن يحيى ، اخباري ابن رسته . مع ذلك الطبرزينة عدة أساسية في الاسلحة البيزنطية التقليدية ( انظر المرجع ذاته ، ص ١١٧٨ . إذن يجب التفتيش عن فرقة المحاربين المعنية بين جيوش الملك الخمسة « بظاهاها العسكري وواقعا الاحتفالي فقط » ( المرجع ذاته ، ص ١١٣ ) .

(٢٥٦٤) انظر ما تقدم حاشية ٤٩٠

(٢٥٦٥) انه المسكت طبعاً . حول المعضلة التي يشير لها لفظ رحون ، انظر كانار فكر من قبل ، ص ٣٩٠ ، حاشية ٦ و ٤٣٥

(٢٥٦٦) فيه تلميح إلى ان هرون بن يحيى ، الذي يكرر ابن رسته قصته ، لم ير



الملك الرومي بنفسه بل رأى شخصاً يشاركه السلطة : حول هذه القضية ، انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٣٨٢ ، ومايلي ، حاشية ٢٥٦٧

(٢٥٦٧) يبدو ان هذه الصيغة تؤيد ( انظر الحاشية السابقة ) ان الامر يتعلق بالا شتراك بالسلطة . انما تنتج الصعوبة عن ان الا شتراك لا ينطبق على الشخص الذي يدل خفاء الاسود والاحمر على انه مقلد هذه السلطة المشتركة .

(٢٥٦٨) يدخلون أيضاً في الكنيسة ثلاثة خيول : سنجدهم أيضاً في حديث ممارسات التنجيم عن النزاع بين الروم ودار الاسلام .

(٢٥٦٩) ما عدا احتمال تنصر هرون بن يحيى ( انظر ما تقدم ، حاشية ٢٥٠٩) . يجوز ان نتساءل مع ذلك اذا كان هرون شاهداً عياناً لجميع ما يصف : فوجوده في القسطنطينية لا يعني انه امتنع عن تدوين معطيات تلقاها شفها ( انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٣٨٢) .

(٢٥٧٠) ابن الفقيه ، ١٤٠ آخرها ( تقع السفارة في خلافة ابي بكر أو عمر ، نظراً لمروره في بلاط الغساني جباله بن الايهم ) . توجد قيد التتر ترجمة ( تنشر بعد الوفاة ) لابن الفقيه هـ . ماسيه .

(٢٥٧١) ابن الفقيه ، ١٣٧ - ١٣٩ . حول هذا الشخص ، انظر الاحالات التي اعطاها الناشر في ابن الفقيه ، ١٣٧ ، حاشية هـ

(٢٥٧٢) ثلاث مرات من الانتظار الثاني ، ام ثلاث مرات جملة : لا يسمح النص بالقطع .

(٢٥٧٣) امر بالقيام ( ابن الفقيه ، ١٣٩ ) : النبهة ( اعطاء الامر بالوقوف ) يجب ان يفهم بأنه ينهي السجود ، اذا عدنا لما يقال عند المسمودي ( ت ) ، ذكر فيما تقدم ، حاشية ٢٥٥٧ آخرها

(٢٥٧٤) انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ١١٧ . يجب ان نضيف إلى هذه المعائب موضوع الطيور المعدنية ( انظر المرجع ذاته ، ص ١١٥ ) ، الذي ينسبه مؤلفونا بالاحرى إلى رومية ، كما رأينا : انظر ما تقدم ، حاشية ٢١٦٨

(٢٥٧٥) غاية السفارة رسمياً دعوة ملك الروم إلى اعتناق الاسلام ( ابن الفقيه ، ١٤٠ )

(٢٥٧٦) انظر القرآن ، ٦/١٠٩ : لكم دينكم ولي ديني

(٢٥٧٧) هنا يثار سؤالان قصيران جداً عن نقاط مؤسساتية: تراث وصيام وصلاة

(٢٥٧٨) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٥٧٥

(٢٥٧٩) يلاحظ انه لا يحتاج البتة عندما يلحق الملك الرومي إلى انه احب لو ان تلك الصيغة كانت من حيلة الناس كغيرها .

(٢٥٨٠) قارن بما يجري اثناء الانتفاضات : موقف ملك الروم معادي ( عند الانتفاضة الاولى ) ، ويهم فقط بالاحداث الاجتماعية ( في الانتفاضة الثانية . كذلك تطرح الاسئلة عن الصوم والصلاة والتركات في اطار شكلي وعلماني ) .

(٢٥٨١) سنبحث موضوع الروم اعلى اعداء دار الاسلام ٢ / ٢٥٣ وما يليها .

(٢٥٨٢) ابن خرداذبه ، ١٠٥ ، ١٠٩ ، ابن الفقيه ، ١٤٦ . سندرس حرس القصر والمدينة بمزيد من التفصيل مع قدامه ( ما يلي ) . فيما يتعلق بحرس الملك الشخصي ، يمكن ان نفكر في الاسلخارية أو الخشف ( انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢٧٢ - ٢٧٣ ) ، وبالنسبة إلى الاعداء ، في الايبارخوس ( رئيس المدينة ) أو عارض الكتب ( انظر المرجع نفسه ، ص ١٥٣ - ١٥٥ ، ١٥٨ ، ١٨٥ آخرها ) . اما الاربع مائة رجل ، وهم لمشورة الملك ، فيمكن ان نرى فيهم مجلس الشيوخ ، عندئذ يصعب التمييز بينهم وبين المجلس الملكي ( انظر المرجع ذاته ، ص ٨٦ - ٨٧ و ١٤٩ - ١٥١ )

(٢٥٨٣) قدامة ، ٢٥٦ ، حول هذه الجيوش ، انظر هـ . غليكازى - اهرويلر ، ذكر من قبل .

(٢٥٨٤) غالباً ما يظهر دمستق الاسلخارية قائداً عاماً للجيش . حوله وحول الاسلخارية انظر جانين ، ذكر من قبل ، ص ١١١ - ١١٢ ، استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٢٧٧ ، برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢٧٣ ، ٢٨٥ - ٢٨٦ ، ٢٩٦ واماكن متفرقة .

(٢٥٨٥) اذا كان الترتيب الذي اتبعه قدامه هو فعلاً الترتيب الذي يلاحظ في اصناف الطغمت الاربع المرابطة في القسطنطينية أو في نواحيها ، فان الجيش الثاني هو ( الخشف ) ( يعني اسمه اليوناني امضى الليل خارج البيت ، وبالتالي سهر وحرس ) . حول الخشف ، انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢٨٥ - ٢٨٦ بقي ان نعرف ان الكلمة العربية المقصودة بالصورة غير المنقوطة الواردة في النص : هـ ( ج ، خ ) - س ( ث ) - ف ( ق ) . حول الجمع على فعل أو شبه الجمع على فعل ، يمكن ان نفكر في « خشف » : واحد معانيه مشى في الليل . والامكانية الاخرى اقل قبولا ، « جشر » ، اخرج المواشي للرعي ، انظر جاشر : من يحرس ( المواشي ) التي لا ترجع إلى اصحابها عند المساء .

(٢٥٨٦) ورد في النص لفظ غير منقوط ، يمكن قراءته ارموس . لا ريب البتة في ذلك :

فالملك في مراتب الطغيات ، ولقب صاحب ( عدم الخلط مع طرنجار الاسطور ) ومهمة الرجال المناطة بهم الحراسة ( حراسة القصر ) كل ذلك يحيل إلى ارشموس : انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢٨٦

(٢٥٨٧) الغموض كثير هنا . فمهمة هذه الفرقة في الواقع احدى المهام المناطة بالارشموس . ثم ان اللفظ الوارد في النص العربي ، وان كان بلا نقط ، لا يمكن قراءته الا فيدارطيين . الا ان « فرقة القيداريين » المؤلفة من اربعة اقسام خيالة والمكلفة بالدفاع عن القسطنطينية « زالت » قبل عهد ميخائيل الثالث « ( ٨٤٢ ) ، وابعدها حرس هيتيريا ، اي حرس الملك الخاص ( المرجع ذاته ، ص ٢٨٦ ) .

(٢٥٨٨) قراءة مشكوك فيها جداً . حول فرقة الافطيطاط ، انظر المرجع ذاته ، ص ٢٧٤ ، و هـ . غليكاتزي - اهرويلر ، ذكر من قبل ، ص ٢٥ ، حاشية ٢

(٢٥٨٩) هنا ورد في النص العربي لفظ يبدو انه يتحمل شكاً كبيراً ايضاً . حول فرقة المشاة نوميره ، الشاشة عن الحشف ، انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢٨٦

(٢٥٩٠) ابن خرداذبه ، ١١٢ ( مكرر عند ابن الفقيه ، ١٤٧ )

(٢٥٩١) ابن الفقيه ، ١٤٧ ، جملة ايضاً لنشيط . نفكر طبعاً بلنشيط الدواوين ، لكن يبدو ان احداث هذه الوظيفة لاحق فيما يبدو ( انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ١١٩ )

(٢٥٩٢) دي خويه يترجم على هذا النحو لفظ المرقب الوارد في النص العربي ( انظر ابن خرداذبه ، ٣ شرح الكلمات ، وترجمة ، ٨٤ ، حاشية ٣ )

(٢٥٩٣) ورد في النص المشكوك به فعلا ، عرض الكتب ، يمكن ان نفكر بصاحب المرائض ( انظر برييه ، ذكر من قبل ، ١٠٣ ، ١٤٠ )

(٢٥٩٤) انظر المرجع ذاته ، ص ١٠٣ واما كن متفرقة يفصل به قوارينخ وتاريخ هذه المناصب ، وفيما يتعلق بالتمييزات المحتملة بين المهام الحقيقية والمناصب ( حالة رئيس التشريفات وخصوصاً كوروبالات ؟ )

(٢٥٩٥) انظر المرجع ذاته ، ص ٨١

(٢٥٩٦) انظر د . سورديل ، الوزارة ، ص ٥٨٩ وما يليها واما كن متفرقة ، و ا . ا . دوري ، « ديوان » ، في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ٢ ، ص ٣٣٤ : ديوان الخراج ، ديوان الرسائل ، حاجب ، ديوان البريد ، قاضي القضاة ، حرس ، ديوان الاحشام ( أو ديوان الموالى والغلمان ) .

(٢٥٩٧) ابن حوقل ، ١٩٥ - ١٩٦

(٢٥٩٨) لا شك ان المسمتق هو دمستق الاصلحلاوية . ولا ريب ان لفظ زراوره ( مفردة زروار ) مشتق من الفارسي سرفر ( امير ، رئيس ، سيد ) او سر - هزار ( رئيس الف ) : انظر شرح الالفاظ م ج ع ، ج ٤ ، ٢٥٣ ( ذكره كانار ، ورد من قبل ، ص ٤١٢ ، حاشية ٤ ) . نظراً لذكر الالف ، المقصود الطرنجار ( انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢٩٧ ) ، لكن عندئذ تصيح المراتب خاطئة عند ابن حوقل ، اذا ان الطومرخ يجب ان يأتي قبل الطرنجان مبدئياً ( الطرنج = ثلث طومرخ ) .

(٢٥٩٩) حول تناء ( مفردة تانيه ) ، انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤١٣ ، حاشية ١ (٢٦٠٠) او طرنجار ( في الواقع رتبة ادنى ) وبطريق ( في الواقع ، منصب ) .

(٢٦٠١) المسمودي ( ت ) ، ٢٢٩ ، ٤٣٧

(٢٦٠٢) حدود العالم ، ١٥٧

(٢٦٠٣) انظر ما تقدم ، ١٦٦/٢ - ١٨٦ ( حيث يظهر الطومرخ أيضاً حسب ابن الفقيه )

(٢٦٠٤) المسمودي ( ت ) ، ٢٣٤ . ليس اقتران الشخصين ، الذي لا يجادل به ، قاطعاً إلى الحد الذي يريده المسمودي : انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٣٤٦ - ٣٤٨ . حول حقيقة الوظيفة والسلطات ، وشارات البطريرك ، انظر عرضاً هاماً في المرجع نفسه ، ص ٣٦٩ - ٤٠٢

(٢٦٠٥) انظر ما تقدم ، ٢٠٦/٢

(٢٦٠٦) حتى لو صدف ان شارة المنصب ارتبطت بهذا المنصب أو ذاك في جهاز المملكة .

(٢٦٠٧) ابن خرداذبه ، ١١٢ ، ابن الفقيه ، ١٤٧

(٢٦٠٨) ابن خرداذبه ، ١٠٩

(٢٦٠٩) حول صتييلية ، انظر ما تقدم ، حاشية ٢٣٥٥ . حول سردينية ، ما تقدم ، حاشية ٢١٨٠

(٢٦١٠) كما في الحدود : ما تقدم ، ٢١٤/٢

(٢٦١١) ابن خرداذبه ، ١١١ ( ابن الفقيه ، ١٤٧ ، قدامة ، ٢٥٥ آخرها - ٢٥٦ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٣ - ٦٤ )

(٢٦١٢) الاسماء منقولة : بطريق ، طرماخ ، طرنجار ، قومس ، قنطرخ ، داقرخ .  
حول هذه الرتب والارقام انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢٩٧ . حول المؤسسة العسكرية  
( سنعود فيما بعد إلى هذا الموضوع ) ، انظر مقالا أساسياً لـ هـ . غليكازي - اهرويلر ،  
ذكر من قبل ، ص ٣ واماكن أخرى

(٢٦١٣) طرنجار بليمون ، « رئيس الاسطول المقيم في العاصمة » : انظر هـ . اهرويلر ،  
بزنطية والبحر ، ص ٧٣ - ٧٦ . انظر أيضاً برييه ، ذكر من قبل ، ص ٣٢٨ . المقطع  
المذكور من المسعودي ( ت ) ، ٢٣٤

(٢٦١٤) تحتفظ كل طائفة « بشرائعها وعاداتها الداخلية مع زعمائها الخاصين » ( كاهين  
في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ٢ ، ص ٢٣٤ ) ، هذا ما يجب الانسائه

(٢٦١٥) انظر وجوده على رأس المراتب الصابئة من الخرائين ، الموروثة عن اليونانيين :  
المسعودي ( م ) ، فقرة ٢١٠ .

(٢٦١٦) انظر ا . كاوار ، في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ١٢٨٧ - ١٢٨٨ .  
يتردد المسعودي ( م ) فقرة ١٢٩١ ( نص عربي ، حاشية هـ ) بين الكلمتين ليدل على  
بطاركة رومية ، القسطنطينية والاسكندرية وانطاكية وبيت المقدس . ولا شك انه يجب  
تفسير ابن الفقيه ، ١٤٥ بمعنى البطريرك : « وانطاكية . . . وفيها مجمع البطارقة »  
( مفرد بطريق ) : تلميح إلى أهمية كرسي انطاكية ، « مدينة الله ، وعاصمة المشرق قبل  
ازدهار القسطنطينية » ، وإلى « اصل كنيسة الرسولي اذ اسمها القديس بطرس ، فصارت  
شقيقة كنيسة رومية » ( برييه ، ذكر من قبل ، ص ٣٦٢ )

(٢٦١٧) ابن خرداذبه ، ١١١ - ١١٢ ، ابن الفقيه ، ١٤٠ ، ابن حوقل ، ١٩٦ -  
١٩٧ ( انظر كانار في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ٢ ، ص ٤١٤ ، ج ٢ ،  
٤٣٦ - ٤٣٧ ) . اختلاف طفيف عند ابن خرداذبه ، ١١٢ ( سطر ١٠ - ١٤ ) :  
اعطيات الرؤساء ما بين ثلاثة ارطال ذهب إلى رطل . وانما يقبض الروم في ديوانها الخليلان  
المردان ، فيأخذ الغلام في السنة الاولى ديناراً وفي الثانية دينارين وفي الثالثة ثلاثة دنانير  
حتى يتم اثني عشر سنة ، فيأخذ اثني عشر ديناراً . حول الاعطية ودفعها ، انظر غليكازي -  
اهرويلر ، ذكر من قبل ، ص ٧ - ٨

(٢٦١٨) انظر سوردل ، الوزارة ، ص ٥٨٧ - ٥٨٨ ، س . كاهين ، « عطاء »  
في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ٧٥١ - ٧٥٢ . « الافراط » ( القسوة )  
المشار إليه ، ليس خاصاً ببزنطية طبعاً . الا ان الخطر اعظم كلما كان العطاء ضعيفاً بالمقارنة  
مع اعطيات العالم الاسلامي : س . كاهين ( ذكر من قبل ) يحدد ٧٠ ديناراً للماشي و ١٤٠  
للفارس

(٢٦١٩) تتضمن هذه الاعطيات طبعا اعطيات الرتب العسكرية، التي لا يفصلها الجغرافيون عن سائر الادارة كما رأينا ، ولا يمكن ان نفهم الا ١٢ إلى ١٨ دينارا سنوياً الا انها تنطبق على الجند في جميع الاحوال . وسنعود إليها فيما بعد في بحث الجيش .

(٢٦٢٠) انظر سورديل ، ذكر من قبل ، ص ٦٩٤ ( من ١٠ إلى ٧ الاف دينار شهرياً . حول اعطيات الادارة البيزنطية ، انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ١٣٤ - ١٣٥

(٢٦٢١) انظر د . سورديل ، « بريد » في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ١٠٧٧ - ١٠٧٨ ، وبريه ذكر من قبل ، ص ٢٦٦ وما يليها .

(٢٦٢٢) ابن خرداذبه ، ١٠٢ ، ١١٢ ، ١١٣ ، ابن رسته ، ١١٩ ، ابن خوقل ، ١٩٥ ، ٢٠١ آخرها حول الفرسخ ، انظر و . هنز ، « فرسخ » في الموسوعة الاسلامية (٢) ، ج ٢ ، ص ٨٢٢ . فالتقدير « اليوناني » لهذا القياس ، الذي يعطيه ابن رسته ( انظر ما تقدم ، ح ٢٤٥١ ) يقوي ايضاً انطباع الكثافة اذا قبلنا به . مسافات البريد في دار الاسلام ، انظر المقدسي ، ترجمة ١١٥ ( و ح ٢٠ ) . تقع ملاجئه بين دوريله ونيقيه . انظر ابن خرداذبه ، ١١٣ ، برييه ، ذكر من قبل ، ص ٣٠١ آخرها - ٣٠٢ . حول سرعة البريد الملكية ، انظر المرجع ذاته ، ص ٢٦٤ - ٢٦٥ ، ٢٦٧

(٢٦٢٣) ابن خرداذبه ، ١١١ ( ابن الفقيه ، ١٤٧ ) ، انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢١٣ - ٢١٤

(٢٦٢٤) دينار واحد عند ابن الفقيه ، ذكر من قبل

(٢٦٢٥) ابن حوقل ، ١٩٧ - ١٩٩

(٢٦٢٦) رئيس البند البحري الهام جداً كيبيريثس : انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ١٧٠ ، ٢٨٨ ، ٢٩١ ، ٣٢٩ . اهرويلر ، بيزنطية والبحر ، ص ٨٢ واماكن متفرقة ، وما تقدم ، ح ٢٢٧٥ . يفكر م . كانار ( في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ٢ ، ص ٤١٤ ، ح ٦ ) في المرداييت ، اللبنايين الذين كان لهم ضمن بند الكيبيريوتيس ، زعيمهم الخاص ( كاتيبانو ) المعين مباشرة من قبل ملك بيزنطية : انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٣٣٠ ، اهرويلر ، ذكر من قبل ، ص ٨٢ - ٨٣

(٢٦٢٧) يقول ابن حوقل ، ١٩٧ آخرها - ١٩٨ انه تم الانتقال من نظام الجباية إلى فرض الضريبة المباشرة بعد انحطاط الثغور الاسلامية : انظر كانار ، ذكر من قبل ، ص ٤١٤ ، ح ٧ ، ٤١٥ ح ٢ و ٤٣٧

(٢٦٢٨) ابن الفقيه ، ٧٦ ( مصر ، ابن حوقل ، ١٩٧ ( المغرب = فاطمي ) ، المقدسي ، ٦٤ ( اي ناحية من دار الاسلام . حول هذا اللفظ ، انظر جغرافية ، ج ١ ، ١٣٨ / ٢ ) (٢٦٢٩) ابن الفقيه ، ١٣٩

(٢٦٣٠) ابن الفقيه ، ١٤٠

(٢٦٣١) انظر بريجه ، ذكر من قبل ، ص ٣٠ ، ٦٦ ، ٨٠ ، ٨٤ - ٨٥ ، ١٠٥ - ١٠٦ ، ١٠٩ - ١١٢ ، ١٤٤ - ١١٥ ، ٢١٧ آخرها - ٢١٨ ، و . غيلاند ،  
أبحاث عن المؤسسات البيزنطية ، برلين ، ١٩٦٧ ، ج ١ ، ص ١٦٥ - ١٩٧

(٢٦٣٢) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٧١ ، ج ٨ ، ١٤٨ ، ( ت ) ، ٢٣٤ ، المقدسي ،  
٢٤٢

(٢٦٣٣) انظر سوردليل ، الوزارة ، ص ٦٧٠ - ٦٧١ وأماكن متفرقة ، و « غلام »  
في الموسوعة الإسلامية ( ٢ ) ح ٢ ، ص ١١٠٤ - ١١٠٦

(٢٦٣٤) ش . بيلا ، في ترجمته الجزئية للمقدسي ( وصف المغرب المسلم في القرن الرابع هـ /  
العاشر م ، الجزائر ، ١٩٥٠ ) ، ص ٥٧ ، ترجم كنائس بـ « اديرة » و « محابس الاديرة »  
(٢٦٣٥) انظر بريجه ، ذكر من قبل ، ص ٤٠٣ - ٤٠٨ ، و ١٩٠ ، وما يليها ( حول  
ندر الاولاد منذ ولادتهم للاديرة ، انظر ص ٤٤٦ )

(٢٦٣٦) بهذه المناسبة ، نذكر اننا نؤيد الجغرافيين في قولهم بوجود اسلام متوسط ، اذ تبدو  
الصوفية والزهد في هذا الدين وفي غيره من الاديان تجارب خارقة . ويجب ان نلاحظ ايضا في الفترة التي  
عاش فيها المؤلفون المشار إليهم ( ٨٤ / ١٠ م ) ، ان الصوفية الاسلامية وخاصة التجمعات  
في رهبانيات ، لم تبلغ بعد ازدهارها الكامل . حول مثال عن رفض تطرفات الزهد ، انظر  
ما تقدم ، ١٧٥ / ١ . حول موقف السنة المعتدل من الزهد ، انظر ل . ماسينيون ، في  
الموسوعة الاسلامية ، ج ٤ ، ص ١٣١٠ ، ولاوست كتاب الشرح والابانة على اصول  
السنة والديانة لابن بطة ، ذكر من قبل ، ص ١٥٩ - ١٦٠

(٢٦٣٧) ابن خرداذبه ، ١١١ ، ابن الفقيه ، ١٤٧ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٣ ،  
اليعقوبي ، ٣٢٣ ، ينزل الرقم إلى ٤٠٠٠٠

(٢٦٣٨) انظر بريجه ، ذكر من قبل ، ص ٢٧٦ ( للفترة القديمة ) ، ٢٩٧

(٢٦٣٩) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٦١٧

(٢٦٤٠) صفة تتفاقم من جراء احتفاظ البيزنطيين بسرية ارقام عساكرهم : انظر هـ .  
غليكازي - اهرويلر ، ذكر من قبل ، ص ٤ . تضم جيوش نيسيفور فوقاس ٤٠٠٠٠٠  
رجل حسب المؤرخين العرب : انظر احالة عند بريجه ، ذكر من قبل ، ص ٥٣٥ ،  
حاشية ٢٢٠٦ . ويعلم اليعقوبي ( ذكر فيما تقدم ، ح ٢٦٣٧ ) ان لا احد يثلق اعطية :  
إذن يمكن اعتبار الـ ٤٠٠٠٠ رجل الوارد عنده حدا اقصى ، ضعيفا هذه المرة بلا ادنى شك .

(٢٦٤١) ابن خرداذبه ، ١٠٩ آخرها

(٢٦٤٢) عدم الخلط بينه وبين بند آخر ، وحدة اساس صغيرة . انظر هـ . غليكاتزي - اهرويلر ، ذكر من قبل ، ص ٣ ( ح ١ ) واماكن متفرقة ، برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢٩١ آخرها - ٢٩٢ وما تقدم ، حاشية ٢٣١٤

(٢٦٤٣) اللفظ الاخير يعوزه الوضوح : شاجرد ، من الفارسي شاجرد ( انظر شرح الكلمات عند ابن خرداذبه ٤ ) : متمرن ، خادم . يعني اللفظ الاول مرتزق : « يتصرف بموارد » ، لكن من أي شيء ؟ قد يحيل اللفظ قبلها إلى اعطية أو إلى عدة الفارس ، أو إلى نفقات جماعة ارضية أو إلى نفقات خاصة : اميل إلى الحل الاخير ، اذ يبدو لي ان مرتزق ترجمة اللفظ اليوناني اوبوروس ( مرفه ، لديه موارد ) : حول اوبوري ، انظر برييه ذكر من قبل ، ص ٢٩٢ - ٢٩٣ ، و هـ . غليكاتزي - اهرويلر ، ذكر من قبل ، ص ٥ - ٦ . يبدو ان هذا التفسير يتأيد بما سوف يقال فيما بهد ، في الحديث عن تمويل الغارات الارضية .

(٢٦٤٤) حول ملاحظته ( ما تقدم ، حاشية ٢٦٢٢ ) ، المذكوره في احد مسالك ابن خرداذبه ، يتحدث هذا الكاتب عن اصطبل الملك وعن «موضع ثقله وميرته» حول اتصالات البريد والبحش ، انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢٦٣ ، ٢٦٥ ، ٢٦٧

(٢٦٤٥) ابن خرداذبه ، ١١٢ آخرها . حول الادارة العسكرية ، انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٢٧٩ - ٢٨٠ ، ٣٠٢ - ٣٠٣

(٢٦٤٦) خبز أو كملك : انظر دوزي ، ذكر من قبل ، ج ٢ ، ص ٤٧٤

(٢٦٤٧) ابن حوقل ، ١٩٨ - ١٩٩

(٢٦٤٨) ابن حوقل ، ١٩٩ . حول السياسة التي اتبعها فعلا نيسيفور ، انظر برييه ، ذكر من قبل ، ٢٩٢ - ٢٩٣ ، استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٢١٧ - ٢٢٠

(٢٦٤٩) ابن حوقل يقول : من ذهب . هنا يحيل لفظ دينار ، كما في المقاطع الاخرى ، إلى النومسا الذهبية ، عندما يطبقه مؤلفونا على بيزنطية .

(٢٦٥٠) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٦٤٣ .

(٢٦٥١) بالفعل اثار سياسة نيسيفور الانتقادات ( انظر استروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ٢١٦ ، ٢٢٠ الا انه لقي حتفه في حربه مع البلغار ، عام ٨١١

(٢٦٥٢) المقسمي ، ٤١٧



(٢٦٥٣) يستعمل لفظ فداء افدية . ؟ : المسودي ( ت ) ، ٢٥٥ وما يليها ( نطاق تبادل الاسرى بين دار الاسلام وبيزنطية ) . الا ان نص المقدسي لا يترك مجالاً للشك ، فيما يبدو : لا يتناول هذا الشراء العبيد ، بل الامارى فقط .

(٢٦٥٤) المسودي ( م ) ، فقرة ١٣٨٢ - ١٣٨٤ ، بعلبك ودمشق ( هيكل جوبيتر ( المشتري ) المذكورتان في فصل مخصص لشئ البيوت القديمة في العالم : المرجع ذاته ، فقرة ١٤١٣ ( « والهياكل العظمية عند اليونانيين كثيرة » ) و ١٤١٧

(٢٦٥٥) حول آثار انطاكية ، انظر م . روستوفزف ، تاريخ العالم الهلنستي الاجتماعي والاقتصادي ، ج ٣ ، اوكسفورد ، ١٩٥٣ ، ص ١٤٢٤

(١٦٥٦) المسودي ( م ) ، فقرة ٧٣٧ ، ( ت ) ، ١٩١ . يذكر تركيب شارة دينية على الرماح ، يذكر المسلمين بما فعله معاوية في معركة صفين ، شكلياً على الأقل .

(٢٦٥٧) المسودي ( ت ) ، ١٩٠ - ١٩١

(٢٦٥٨) المسودي ( م ) ، فقرة ٧٣٤ ، الاصطخري ، ٤١٧ ، . نشر زوزيم هذه الرواية عن الاحداث .

(٢٦٥٩) عند المسودي ( م ) ، فقرة ٧٧٢ ، نجد صفة اعطيت لقسطنطين : مظهر دين النصرانية : لا كما ترجمها الناشر « ناشر المسيحية » بل المعلن عنه ، من يظهره للعيان رسمياً .

(٢٦٦٠) المسودي ( م ) فقرة ٧٣٤ - ٧٣٥ ( قارن بالمرجع ذاته ، فقرة ٧٥٣ : كنيسة الرا بناتها يوسطانياس ) ، ( ت ) ، ١٩٧ - ١٩٨ .

(٢٦٦١) بذاهة ، التباس بين سنودس وسيناتس : المسودي ( م ) ، فقرة ٧٣٦ ، ( ت ) ، ١٩٥ وما يليها ، ٢١٨ - ٢١٩ . يبدو الالتباس الآخر في التماثيل بين السنودس ( المحلي ) والمجمع ( المسكوني ، الشامل )

(٢٦٦٢) المسودي ( م ) ، فقرة ٧٣٦ ، ( ت ) ، ١٩٥ - ١٩٧ . ٢٠١ آخرها . انعمد المجمع عام ٣٢٥ كما هو معروف .

(٢٦٦٣) حول واقع تمثيل رومية في المجمع ، انظر المسودي ( ت ) ، ١٩٦ ، حاشية ٤

(٢٦٦٤) حدث ذلك في الواقع في مجمع خلقدونية ، الذي كرس تطوراً بدءاً في المجمع التالي . نظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٣٥٩ - ٣٦٠

(٢٦٦٥) المسودي ( م ) ، فقرة ٧٣٦ ، ٧٤٧ ، ( ت ) ، ٢٠١ . انعمد المجمع عام ٣٨١

(٢٦٦٦) تطور مماثل لتطور كرسي القسطنطينية : وافق مجمع خلقدونية على اتجاه سابق : منذ مجمع نيقية ، اعترف لمطران بيت المقدس بمفض التشريفات الخاصة .

- (٢٦٦٧) المسعودي ( م ) . فقرة ٧٣٦ ، ( ت ) ، ٢٠٤ - ٢٠٧ .
- (٢٦٦٨) حول التاريخ الفعلي لاحداث بطريركية بيت المقدس ، انظر ما تقدم حاشية ٢٦٦٤
- (٢٦٦٩) حول التاريخ الفعلي لاحداث بطريركية القسطنطينية ، انظر ما تقدم ، حاشية ٢٦٦٤
- (٢٦٧٠) انظر هونثان ، « نصيبين » في الموسوعة الاسلامية ، ج ٣ ، ص ٩١٨ ( ٢ ) ، « دير برصومه والبطريركية اليعقوبية في انطاكية وسورية » ، لوفين ، ١٩٥٤
- (٢٦٧١) في الواقع ، يؤول رفض النساطرة قبول مريم كثيوطوكوس ، لا إلى اقتران الطبعيتين بل إلى اتحادهما . نشير ، بالنسبة إلى التنسورية ، إلى خطأ المقدسي ، ج ٤ ، ٦٤ ، الذي جعلها دين الروم
- (٢٦٧٢) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٣٦ ، ٧٥٠ - ٧٥١ ، ( ت ) ، ٢٠٧ - ٢٠٩ . عقد المجمع عام ٤٥١ ، وحرّم انصار الطبيعة الواحدة ، لكن يعقوب البراذعي عاش في القرن السادس .
- (٢٦٧٣) كتب المسعودي سهواً في التنبيه ( انظر المروج ، فقرة ٧٥١ ) : من القسطنطينية
- (٢٦٧٤) يمارض القول بطبيعة واحدة في الاسكندرية القول بطبعيتين في مدرسة انطاكية التي يمثلها نسطوريوس
- (٢٦٧٥) يرتبط « دير مكارئوس » بالقسم الجنوبي الشرقي من مجموعة الاديرة المشادة في منخفض وادي النظرون ، في غرب شمال غرب القاهرة . حول هذه الاديرة ، انظر ه . س . ايفيلين وايت ، اديرة وادي النظرون مجلدان ، نيويورك ، ١٩٢٦ - ١٩٣٣
- (٢٦٧٦) على نهر الحابور ، رافد الفرات . حول هذه المدينة التي كانت فعلاً مركزاً يعقوبياً هاماً ، انظر ا . هونثان ، في الموسوعة الاسلامية ، ج ٣ ، ص ١١٩٧ - ١١٩٩
- (٢٦٧٧) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٣٦ ، ( ت ) ، ٢٠٩ - ٢١٠ . تاريخ انمقاد المجمع : ٥٥٣
- (٢٦٧٨) حول اوريجين والاوريجينية ، انظر ب . هادو ، في الموسوعة العالمية ، ج ١٢ ، ص ٢٣٠ - ٢٣٣
- (٢٦٧٩) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٣٦ ، ( ت ) ، ٢١٧ - ٢١٨ . تاريخ انمقاد المجمع : ٦٨٠ - ٦٨١
- (٢٦٨٠) المسعودي ( ت ) ، ٢١١ - ٢١٢ ، الذي يضيف ان اكثرهم يجبل لبنان وسورية الشالية ( الصحيح الوسطى ) . حول « المشيئة الواحدة » ( وحدة مشيئة المسيح ) ، انظر

نظرة اجمالية جيدة عند هـ . لوغران ، لبنان ، الكنيسة المارونية « في الموسوعة العالمية ، ج ٩ ، ص ٩٧٣ . لمزيد من التفاصيل ، انظر ب . ديب ، تاريخ الكنيسة المارونية ، بيروت ، ١٩٦٢ .

(٢٦٨١) بشأن المجامع ، يقارن الجدول العام ، الوارد عند المسعودي ، بالجدول عند ب . د . دويوي في الموسوعة العالمية ، ج ٤ ، ص ٨٢٧

(٢٦٨٢) المسعودي ( ت ) ، ٢٠٨ ، ٢١٢ - ٢١٣

(٢٦٨٣) المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٤٨ ، ٧٤٤ - ٧٤٥ ، ٧٤٨ ، ( ت ) ، ٢٠٧ ، ٢٠٨ . حول اضطهادات اليهود ، النادرة جداً ، في تاريخ بيزنطية ، انظر أوسروغورسكي ، ذكر من قبل ، ص ١١٤ ، ١٨٩ . حول نتيجة الاضطهادات في عهد رومانوس الاول ، انظر ما تقدم ، ٢ / ٤٥ . بالنسبة إلى العهد الروماني ، ذكر ابن ديسان ومرقيون عند المسعودي ( م ) ، فقرة ٢١١ و ( ت ) ، ١٤٥ ، ١٧٩ ، ١٨٢ ، ١٨٨

(٢٦٨٤) المسعودي ( م ) فقرة ٢١١ الذي يضيف : « لأن المشاركة ، وهم العبادة والملقبون بالنسطورية واليعاقبة ، عن هؤلاء تفرعوا ومنهم تبددوا » .

(٢٦٨٥) بالمعنى الذي نفهمه نحن اليوم ، وليس بما يعنيه المسعودي باليعاقبة والنساطرة بالنسبة إلى الملكية : انظر ما تقدم ، ص ١٣٨/٢ - ١٣٩ و ( حاشية ٢١٤٠ )

(٢٦٨٦) تعطى بعض الرفعة التاريخية ، كما سوف نرى فيما بعد .

(٢٦٨٧) بالفعل ذكر في قائمة الشهداء الرومية ، كاحد ال ٧٢ تلميذاً للمسيح ، وهو ثاني مطران لا نطاكية وشهيد .

(٢٦٨٨) المسعودي ( م ت ) ، فقرة ١٢٩١ ، ( ت ) ، ٢٠١ - ٢٠٢ ، ٢١٩ ، ابن حوقل ، ٢٠٢ ، وما تقدم ، ١٣٨/٢ - ١٣٩ . ذكر بولس أيضاً ( مروج ، ذكر من قبل ) في بحث انطاكية .

(٢٦٨٩) المسعودي ( ت ) ، ٢٠٢

(٢٦٩٠) انظر ما تقدم ، ٢١٤/٢ ( وحاشية ٢٦٠٤ )

(٢٦٩١) المسعودي ( ت ) ، ٢٣٤ - ٢٣٥

(٢٦٩٢) مفردة حبس : وقف خيرى ( نلاحظ من هذه الكلمة الاحالة إلى الاسلام )

(٢٦٩٣) حول العلاقات بين الكهنوت العلماني والاديرة ، انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ٩١٤ وما يليها

(٢٦٩٤) حرفياً : في كل بند

(٢٦٩٥) «مقيم في قصبة ولاية مدينة قديمة» : «يعني اسمه رئيس المدينة» (المسعودي (م) ،  
مذكور فيما بعد ، حاشية ٢٦٩٤)

(٢٦٩٦) المسعودي (م) فقرة ٢١٠ ، (ت) ، ٢٢٤ ، لا يفصل المراتب التسع ،  
لكنه يضم لها مرتبة فوقها جميعاً ، هي مرتبة البطرك . ويستعمل لفظ طغيمات ، مفردة  
طغم ؟ ( « في السريانية التي هي اللغة الاولى » ) ، طغماتوس ( « بلغة الروم » ) : طغمأ  
صيغة المضاف لطفمه ) وطمم ( « بالعربية » ) وعلى الاصح طغمة : انظر دوزي ، ذكر  
من قبل ، ج ٢ ، ص ٤٧ . تعطي المروج اسماً غير موثوق ( طاعات ) نرى فيه تصحيف  
طغيمات . انظر أيضاً تكرار هذه المواضع عند وصيف شاه ، ١٢٥ - ١٢٦

(٢٦٩٧) المسعودي (م) ، فقرة ٧٣٤

(٢٦٩٨) انظر ما تقدم ، ٢٢٥/٢

(٢٦٩٩) انظر ما تقدم ، ١٩١/٢ ، ٢٥٥/٢

(٢٧٠٠) المسعودي (ت) ، ٢٢١

(٢٧٠١) المسعودي (ت) ، ٢١٨ ( مع مقطع طويل عن جوانب النصرانية عامة ) .  
في مكان آخر ، المسعودي (م) ، فقرة ٧٥١ ، يقول ان اليعاقبة لا يعترفون بمجمع  
خلقدونية : في الواقع لا تعترف الكنائس القبطية والارمنية والسريانية التي تؤمن بالطبيعة  
الواحدة ، بخلاف الكنائس الأخرى الارثوذكسية والكنيسة الرومانية .

(٢٧٠٢) اعتبار البتر الشرعي ( انظر برييه ، ذكر من قبل ، ص ١٩٧ ) كالشار ؟  
المعطي مأخوذ عن ابن الفقيه ، ١٣٦ آخرها ، يكرر فيه من جهة ثانية احد نصوصه السابقة  
( المرجع ذاته ، ص ٧٧ آخرها ) الذي يقول بأن الروم نصارى ملكانية ( اللفظ الصحيح  
ملكي ، الوارد قبل ثلاثة اسطر ) ويقرؤون الانجيل بالجرمقانية : حول الجماعة الفرس  
الجرمقة ، الذين هاجروا إلى ناحية الموصل ، وشمال شرق سورية ، انظر الاحالة في  
بلاشير - شومبي - دينيزو ، معجم ، ج ٢ ، ١٤٦٢٩ . قلبيا ، لا نرى ما يلمح إليه  
ابن الفقيه . مع ذلك ، تتضح جميع الامور فيما يبدو ، اذا لم نرجع إلى الجماعة ، بل إلى  
الناحية التي يسكنونها ، حيث استقرت جماعات قوية من اليعاقبة والنساطرة ، ممن يتكلمون  
اللغة الارامية ( الشرقية : السريانية ) . ونفكر أيضاً بالارامية ( لكن لا تقبل الفرضية ،  
نظراً لاصل ابن الفقيه الفارسي ، اذا اعتبرنا جرمق ( انظر ياقوت ، معجم البلدان ،  
اللفظ ذاته ) اسم وادي قرب صيدا ( صيدون : قاومت اللغة الارامية مدة طويلة في حبي  
جبل لبنان ، كما نعلم . في جميع الاحوال ، على الرغم من الاحالة الصريحة إلى الروم ،

يتحدث ابن الفقيه عن النصرانية أكثر مما يتكلم عن الكنيسة البيزنطية ، باحد الاشكال : والنص  
مخصص اصلا ، في بحث النوبة ، للطوائف الصرائية : فلعل الخصائص النصرانية المنسوبة  
لنصرانية الروم عائدة فقط إلى ضرورات التصنيف في تركيب نماذج .

(٢٧٠٣) وصيف شاه ، ١٢٦ ، مع تدوينين آخرين : نصيب المرأة في التركة ضعف  
نصيب الرجل ، والطلاق غير مقبول .

(٢٧٠٤) عبادتهم بالنية

(٢٧٠٥) حول ضرورة النية قبل كل فعل يلزم المؤمن ، انظر لا ووست ، كتاب  
الشرح والابانة على اصول السنة والديانة لابن بطه ذكر من قبل ، ص ٤ (ج ٢) ، ٧٨  
(ج ١) . ابن قدامة ، دمشق بيروت ، ١٩٥٠ ، ص ٧ ، ٢٢ ، ٢٣٦ ، ابن تيمية ،  
دمشق بيروت ، ١٩٤٨ ، ص ٥١ ، ٥٢ (وح ٥٠) .

(٢٧٠٦) ابن الفقيه ، ١٤٢ - ١٤٣

(٢٧٠٧) عظيم الاليتين . تدل الالية على القسم المحمي من ربلة الساق ، والفخذ ، والردف ،  
احيانا الاجهام

(٢٧٠٨) سبطه كثيرة : نص مهم . تفسير آخر اقل قبولا في نص لا يقدم سوى اشخاص  
مفردين : سبط (احدى قبائل اسرائيل) عديد

(٢٧٠٩) المسعودي (م) ، فقرة ٣٤٥ - ٣٤٨

(٢٧١٠) انظر ما تقدم ، حاشية ٧١٠

(٢٧١١) ما تقدم ، ٢٠٨/٢ (س ٧) و ٢٠٩/٢ (س ٢١ وما يليها)

(٢٧١٢) ابن الفقيه ، ١٤٠ آخرها .

(٢٧١٣) مع ذلك ، لا بد ان يتأمن مسبقا الامام الصحيح بالفاظ الالوان العربية ومعانيها .

(٢٧١٤) انظر القرآن ، ٢٣ ، ٣٧ وما يليها ، ٥ ، ٧٦ وما يليها ، واماكن متفرقة

(٢٧١٥) انظر ما تقدم ، ٢١٠/٢

(٢٧١٦) ابن الفقيه ، ١٤٣ آخرها (المرجع ذاته ٣٢ ، و ٤ روماني)

(٢٧١٧) ابن خرداذبه ، ١٠٦ - ١٠٧ ، ١١٠ - ١١١ ، ابن الفقيه ، ١٤٧ ،

المسعودي (م) ، فقرة ١٢٥ ، ٧٣٠ ، ٧٤٦ ، (ت) ، ٢٠٢ - ٢٠٣ اسحق بن حسين ،  
١٥٤ ، المقدسي ، ١٥٣ - ١٥٤

- (٢٧١٨) حسب المسعودي ( م ) فقرة ٧٤٦ . يثقلهم في عهد ثيودوز آكبر شيوعاً .
- (٢٧١٩) انظر القرآن ، ١٨ ، ٨ وما يليها ( ترجمة بلاشير ، ذكر من قبل ، ج ٢ ، ص ٣٢٧ - ٣٢٨ ) . ج . ماسينيون ، « تكريم اهل كهف افسيس » ، وس . موليت ، « تقليد اهل كهف افسيس عند . ل . ماسينيون في ل . ماسينيون ، باريس ، ١٩٧٠ ( مع المراجع ) ، ر . باريه ، « اصحاب الكهف » في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ٧١٢ - ٧١٣ ( انظر أيضاً مقالاً قديماً ل . ج . ونسلك ، في الموسوعة الاسلامية ، ج ١ ، ص ٤٨٥ - ٤٨٦ ) ، المقدسي ، ترجمة ، فقرة ١٢٣ ، حاشية ٥٩
- (٢٧٢٠) استعادة لصالح دار الاسلام ( في بلد ما وراء نهر الاردن ) عند المقدسي ، ١٧٥ - ٧٦ ( مع تبدلات هامة في الموضوع ) .
- (٢٧٢١) او محمد بن موسى بن شاكر : انظر جغرافية ، ج ١ ، ٣٠/١
- (٢٧٢٢) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٧٢٠
- (٢٧٢٣) الجاحظ ( ت ) ، ١٥٨ - ١٥٩ ، المقدسي ، ١٤٧ يتحدث عن اقشعة صوف وكتان تمر بآمد متجهة إلى الجزيرة . ويذكر كتاب حدود العالم ، ١٥٦ ، الديباج ، والحراير ، والبسط ، والاختفاف والسرراويل الخشنة النسيج .
- (٢٧٢٤) المقدسي ، ٢٤٢ ، يسحبهم « صقالبة » .
- (٢٧٢٥) ابن خرداذبه ، ١٠٢ ، ١١١
- (٢٧٢٦) انظر ما تقدم ، ٩٠/٢ ( خاصة حاشية ١٩٤٣ ) ١٢٢/٢ . انظر أيضاً ص ٣٠٢ ( حول العلاقات التجارية بين بيزنطية والمغربية ) .
- (٢٧٢٧) انظر ما تقدم ، ٢١٧/٢ حاشية ٢٦٤٤
- (٢٧٢٨) تبدو التدوينات المماثلة لتدوينات الحاشية ٢٧٢٥ ، استثنائية .
- (٢٧٢٩) ما تقدم ، ١٨٧/٢
- (٢٧٣٠) الخاصة المذكورة فيما تقدم حاشية ٢٢٢٢ ، نموذج مأخوذ عن لائحة « عجائب الارض » .
- (٢٧٣١) نشير أيضاً إلى الحيوانات الاليفة ( ابقار ، خيول ، اغنام ) التي تدخل في قائمة تقليدية لثني خصائص الروم ( ابن الفقيه ، ١٤٨ ) . حول البراة ، انظر ما يلي ، حاشية ٢٧٤٥
- (٢٧٣٢) تفصل هنا ما لمحتا إليه فيما تقدم ، ١٥٧/٢ - ١٥٨

(٢٧٣٣) ابن خرداذبه ، ١٥ ، ١٥٥ ، ابن الفقيه ، ٤ - ٥ ، المسعودي ( ت ) ، ١٢٠ ،

(٢٧٣٤) المقدسي ، ٦٢ (احالات اخرى فيما تقدم ، حاشية ٢٩٤) ، المسعودي (م) .  
فقرة ١٣٦٧

(٢٧٣٥) يدور موضوع مستقبل النزاع بين التمسطينية وبين دار الاسلام ، حول  
موضوع ثروة بزنطية : سنعود إليه فيما بعد . حول تقدير القوة ، على المستوى العالمي ،  
بمقارنة المساحة والسكان ، انظر ما تقدم ، ١٠٦/١ ، و حاشية ١٢٠٤ ،  
وحاشية ١٣٧٣ و ٧٦/٢ .

(٢٧٣٦) حول عنوانه ، انظر ما تقدم ، ٢٠٤ / ٢ . حول موضوع ملوك العالم ، انظر  
ما تقدم ، ١٠٤/١ - ١٠٥

(٢٧٣٧) ابن الفقيه ، ١٣٦

(٢٧٣٨) المقصود خليفة بغداد : ومنه احالتنا عن لفظ مال ، عوضاً عن « ثروة » عامة ،  
اي « نعم » .

(٢٧٣٩) اكسير ، اختلاف : السيمياء : الكيمياء

(٢٧٤٠) المسعودي ( م ) ، فقرة ٣٤٤ ( مذكور جزئياً فيما تقدم ، ١٠٥/١ ) قرره  
من اجل بزنطية فقط ، المرجع ذاته ، فقرة ٣٩٧

(٢٧٤١) قيل بالنسبة إلى الصين الناس . هنا المقصود الذكور : الرجال

(٢٧٤٢) ابن الفقيه ، ١٣٦ - ١٣٧ ( كرهه وصيف شاه ، ١٢٧ ) . نتذكر أيضاً ،  
كثال على هذه المهارة ، ما قيل من قبل عن شئ ابنة القسطنطينية وعن صور الانبياء .

(٢٧٤٣) ابن الفقيه ، ١١٤ ، ١٤٨ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٤ ( الذي يصف الروم  
بأنهم صهب ) ، اسحق بن الحسين ، ٤١٧

(٢٧٤٤) انظر ما تقدم ، حاشية ٣٠٧

(٢٧٤٥) ابن خرداذبه ، ١٥٦ ، ابن الفقيه ، ١١٤ ، ١٣٦ اخرها ، ١٤٨ ، ١٦٢ ،  
١٩٧ ، ٢٥٢ ( جسور أو مراكب ) ، ابن رسته ، ٧٩ ( ليس يقدر اهلها على اتخاذ  
الدجاج مع كثرتها ) . البزاة . ١٢٦ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٧٥ ، ( ت ) ، ٩ ،  
المقدسي ، ج ٤ ، ٦٤ ، الثعالبي ، ١٢٥ ، وصيف شاه ، ١٢٧ ( مع اسماء اطعمة ) .  
حول حجم الحجارة ( رخام ) ، والرى والحراثة ، انظر ما تقدم ، ٢٣٤/٢ ابن  
الفقيه ، ١٤٨ ، يشير إلى محصول البساذ .

- (٢٧٤٦) ابن رسته ، ١٢٦ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٤ ، اسحق بن حسين ، ٤١٧
- (٢٧٤٧) ابن رسته ، ١٢٣ ( ترجمة ١٣٨ ) مع ذكر الصنّج أيضاً . حول الارغن والموسيقى ، انظر أيضاً المسعودي ( م ) ، ج ٨ ، ٩١ - ٩٢ ، ١٤٦ ، ١٤٨ ، وصيف شاه ، ١٢٧
- (٢٧٤٨) ابن الفقيه ، ١٣٩ ، ٢٥٢
- (٢٧٤٩) ابن الفقيه ، ١٣٦ آخرها ، ١٣٨ ( مع امثلة عن ادوية طبيعية ، محفوظة في القصر الملكي لشفاء الخراج ، والخرق ، والجراحات أو تسهيل الهضم ) ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٤ ، وصيف شاه ، ١٢٧
- (٢٧٥٠) الفلك المذكور مع الحساب كاختصاص هندي : ابن الفقيه ، ٢٥٢ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٤
- (٢٧٥١) انظر ما تقدم ، ١٦٨/١ ، المقدسي ، ذكر من قبل ، يعتبرها من مفاخر الروم
- (٢٧٥٢) ابن الفقيه ، ١٣٧
- (٢٧٥٣) المسعودي ( م ) ، فقرة ١٢٩٧ ، ( ت ) ، ٢٦٥ في ( ت ) ٢٨٧ ، جعلت شهر السريان شهر الروم .
- (٢٧٥٤) يضاف إليها احياناً ، عامة وبصورة غامضة ، العلوم والادب ، ربما أيضاً حسن التصرف ، أو الفلسفة : ابن الفقيه ، ١٣٦ آخرها ، ٢٥١ آخرها ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٤ ، المسعودي ( ت ) ، ٩ ، وصيف شاه ، ١٢٧
- (٢٧٥٥) ابن الفقيه ، ١٤٨ - ١٤٩
- (٢٧٥٦) انظر ما تقدم ، ١٣٥/٢ - ١٣٦
- (٢٧٥٧) ابن الفقيه ، ١٦٠
- (٢٧٥٨) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٤١ . يستعاد أيضاً ذكر اثينا : المسعودي ( م ) ، فقرة ٦٦٧ ، ابن حوقل ، ٢٠٢ ، حدود العالم ، ١٥٨
- (٢٧٥٩) ابن الفقيه ، ١٩٦ آخرها - ١٩٧
- (٢٧٦٠) ابن الفقيه ، ٢٣٠
- (٢٧٦١) ما تقدم ، ١٣٥/٢
- (٢٧٦٢) ابن الفقيه ، ١٣٨



- (٢٧٦٣) ابن الفقيه ، ١٤٩
- (٢٧٦٤) ابن الفقيه ، ١٤٣ - ١٤٥
- (٢٧٦٥) لتأويل هذه الجملة الاخيرة ، انظر ابن الفقيه ، ترحح الالفاظ ، ص ٣٧ روماني . انظر خاتمة النص ، في حاشية (٢٧٧٠)
- (٢٧٦٦) المسمودي ( م ) ، فقرة ٦٩٩ ( فصل خاص يبرز وجوده على علاته الانقطاع الناشي عن موت ذي القرنين .
- (٢٧٦٧) المسمودي ( م ) ، فقرة ٧١٧ ، ( ت ) ، ١٦٢ ، ٢٤٧
- (٢٧٦٨) ابن الفقيه ، ١٤٤
- (٢٧٦٩) ابن النديم ، ٢٤٣
- (٢٧٧٠) المسمودي ( م ) ، فقرة ٧٤١ . انظر أيضاً ابن الفقيه ، ١٤٥ الذي يختم بهذه الالفاظ الجواب المذكور من قبل ، عن سؤال عن الطلبات : « . . . قبل خُرج عيسى . فأما اليوم فقد ذهب من يدعيها وبطل من يعملها » .
- (٢٧٧١) « الحركة الانسانية البيزنطية الاولى » ، ذكر من قبل ، ص ٣٠٠ ، ٣٠٤ ، واماكن متفرقة
- (٢٧٧٢) في الرد على النصارى ، ذكره ش بيللا ، « الجاحظ ، الامم المتحضرة والمتقدمات الدينية » في المجلة الاسيوية ، ٢٥٥ ، ١٩٦٧ ، ص ٧١ .
- (٢٧٧٣) كتاب الملل والنحل ؛ بولاق ، ١٢٦٣ و / ١٨٤٧ ، ص ٢ - ٣ ( ذكر عند ج . صليبا ، مستقبل التربية في الشرق العربي ، دمشق ، ١٩٦٢ ، ص ٦٢ ) . . ادين بالحصول على هذا النص إلى تليف جاك برك
- (٢٧٧٤) كتاب الاخبار وكيف تصح ، ش . بيللا ، مقال ذكر
- (٢٧٧٥) نكتني بأن نشير إلى ان الفلسفة الاسلامية اعطت ، بين القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي والقرن الذي يكتب فيه شهر ستاني ( قرن سادس هجري / ثاني عشر ميلادي ) ، ابن سينا والغزالي ، ولا نسعي غيرها - .
- (٢٧٧٦) « العلاقات السياسية والاجتماعية بين بيزنطية والعرب » ، اوراق دنبرتون اوكر ، ج ١٨ روماني ( ١٩٦٤ ) ، ص ٣٥ - ٥٦
- (٢٧٧٧) انظر ابن رسته ، ٢٢٦ ( عن الهجرة إلى بيزنطية لآخر امير غساني ، جبلة بن الايهم ، الذي اعتنق الاسلام فترة من الزمن ) ، المسمودي ( م ) ، فقرة ٤٩٥ ( ١٢٠٠٠

فارس اعتنقوا النصرانية، وهم مسلحون بالرماح على الطريقة العربية ) ، ( ت ) ، ٢٣١  
( انتقل الحرميون في الجبال واذريجان إلى طاعة ملك الروم ) ، ٢٣٦ ( باتجاه بيزنطية  
دار الاسلام ، ثم دار الاسلام بيزنطية ، في شخص امير بيزنطي ثم ابنه ) ، ابن حوقل ،  
٢١١ - ٢١٢ ( الهجرة إلى الاراضي البيزنطية لـ ١٠٠٠٠ فارس من قبيلة بني حبيب ) .

( ٢٧٧٨ ) لا تحول المنازعات أو المظنة دون لياقة الاستقبال ، المشار إليه بانتظام : انظر  
ابن الفقيه ، ١٣٨ ( من ٣ - ٦ ) ، ١٤٢ ( ٧ - ٨ ) ، ١٤٩ ( ٥ ) ، لكن ليس متأكداً  
انه رسول ) ، ابن النديم ٢٤٣

( ٢٧٧٩ ) المسعودي ( ت ) ، ٢٤١ ، ٢٥٥ - ٢٦٣ . انظر أيضاً كانار ، الحمدانيون ،  
ص . ٧٦٠ ، ٨٢٤ ، فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ١ ، اماكن متفرقة ، وما تقدم ،  
حاشية ٢٦٥٤

( ٢٧٨٠ ) حدد في الفداء الثاني عشر فقط الذي حضره المسعودي شخصياً . كان رسول  
الملك يوانس الانسيبيلوس البطريقوس ( منصب بلاطي ) المسدقوس ( اوين مر )

( ٢٧٨١ ) عنوان الفصل ( ص ٢٥٥ ) : « ذكر الاقدية بين المسلمين والروم » ، ص ٢٥٦  
: « وكان عدة من فودي من المسلمين . . . » . انظر أيضاً الحاشية التالية .

( ٢٧٨٢ ) فموضوا مكانهم عدة « اعلاج » ، اذ كان الفداء لا يقع على نصرا في ولا ينعقد  
( ص ٢٥٨ ) . حول لفظ اعلاج ، انظر ما تقدم ، حاشية ١٤٤٨ ومايلي ،  
حاشية ٢٨٤٤

( ٢٧٨٣ ) طلب منهم في عهد الخليفة الواثق ( الفداء الثالث الكبير ، ص ٢٥٧ اخرها -  
٢٥٨ ) ان يعترفوا بالعقيدة المعتزلة لخلق التلاوة ( القرآن )

( ٢٧٨٤ ) المقدسي ، ١٤٨ . انظر كانار في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٢ / ٢ ، ص  
٤٢٤ ، حاشية ٤ ، وما تقدم ، ١٩٤/٢

( ٢٧٨٥ ) المسعودي ( ت ) ، ٢٣٢ اخرها - ٢٣٣ ، المقدسي ، ذكر من قبل

( ٢٧٨٦ ) ابن خرداذبه ، ١٠٩ ، وما تقدم ، ١٩٦/٢ اخرها - ١٩٧/٢

( ٢٦٨٧ ) اسحق بن حسين ، ٤١٧ ، ٤٥٩ ، ابن حوقل ، ١٩٥ اخرها ، المقدسي ،  
ذكر من قبل ، وما تقدم ١٩٤/٢ ، ١٩٥/٢ وحاشية ٢٥٠٨ - ٢٥٠٩ ، ٢٠٥/٢ ، ٢٠٦/٢

( ٢٧٨٨ ) المقدسي ، ١٤٨ : « الخازم الذي اذا سئل عن صنعته لا يقر بها »

( ٢٧٨٩ ) المسعودي ( ت ) ، ٢٣٩ اخرها ، مع تصحيح رسم ارمانية إلى رومانية

(٢٧٩٠) انظر مثلا المسمودي (م) ، فقرة ٤٥٦ ، ٤٩٤ وما يليها

(٢٧٩١) اليعقوبي ، ٣٢١ ، ٣٦٢ ، ابن الفقيه ، ١١٥ - ١١٦ ، ١٣٧ ، ١٤٣ ،  
اخرها ، ١٩٩ ، قدامه ، ٢٥٢ ، المسمودي (م) ، ٦٣٩ - ٦٤٠ ، ١٤٠٦ ، (ت) ،  
١٨٤ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٢١١ ، ٢١٣ ، ٢١٥ - ٢١٦ ، ٣٣٨

(٢٧٩٢) انظر قدامه ، ٢٥٢ (سنمود إليه في ٢٥٣/٢ ، وفصل ١١ في بحث  
الملكة) ، وما تقدم ، ١٨٣/٢

(٢٧٩٣) انظر من بين مؤلفين عديدين ، ابن خرداذبه ، ١٠٤ ، ١٠٦ ، ابن رسته ،  
١٩٣ ، ابن الفقيه ، ١١٣ ، ١٤٠ ، اخرها - ١٤١ ، المسمودي (م) ، فقرة ٧٣٨ ،  
٧٥٦ وما يليها ، ٧٦٠ وما يليها ، (ت) ، ٢١٦ - ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، آخرها ،  
٢٣٠ - ٢٣١ ، ٣٢٨ وما يليها ، اسحق بن حسين ، ٤١٧ ، ابن حوقل ، ١٩٧ - ١٩٨ ،  
٢٠١ ، المقدسي ، ١٤٧

(٢٧٩٤) انظر ما تقدم ، حاشية ٢١٩٥

(٢٧٩٥) ابن خرداذبه ، ١٠٩

(٢٧٩٦) ابن رسته ، ١١٩ ، ١٢٧ ، ابن الفقيه ، ١٣٦ ، آخرها ، ١٤٨ (مطلما) ،  
حدود العالم ، ١٥٦ - ١٥٧ ، ابن حوقل ، ٢٠١ - ٢٠٢ ، ٢٠٤ ، المقدسي ، ١٤٨

(٢٧٩٧) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٦٢٨

(٢٧٩٨) حدود العالم ، ١٥٧

(٢٧٩٩) المسمودي (ت) ، ٩

(٢٨٠٠) ابن حوقل ، ٢٠٠ - ٢٠١

(٢٨٠١) هنا تدخل المقارنة بين الضرائب العقارية عند الروم وفي المغرب ( ما تقدم ،  
حاشية ٢٦٢٨ ) وذكر الغارات الاسلامية على ايطالية الجنوبية ( ما تقدم ،  
حاشية ٢١٠٢ )

(٢٨٠٢) ما تقدم ، ٢١/٢ ، ١٨٢/٢

(٢٨٠٣) ابن حوقل ، ١٧٨ ، اخرها - ١٧٩ ، ١٨٠ ، ١٨٢ ، ١٨٨ - ١٨٩ ،  
١٩٨ ، ٢٠٠ - ٢٠١ ، ٢٠٣ - ٢٠٥ ، ٢١١ ، ٢١٣ ، ٢١٤ - ٢١٦ ، ٢٢١ ،  
٢٢٣ ( تذكير بالمثل الاعلى المسلم ، ص ٢١٢ ، ٢٢٣ )

(٢٨٠٤) بحر الوافر ، حول ناظم هذه الابيات ، انظر ابن حوقل ، ترجمة ، ١٩٣ ،  
حاشية ٩٤٨

(٢٨٠٥) اذرع : انظر م ج ع ، ٤ روماني ، ٢٤٢

(٢٨٠٦) في كل بلية يشرع : انظر دوزي ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ٧٤٧

(٢٨٠٧) عفا : انظر م ج ع ، ج ٤ ، ص ٣٠٢

(٢٨٠٨) حول تاريخ هذه الحدود ، انظر هونفمان ، في فاسيليف ، ذكر من قبل ، ج ٣ ،  
كانار ، الحمدانيون و ه . ا رويلر ، « اسية الصغرى » والغارات العربية « في المجلة  
التاريخية ، ٢٢٧ ( ١ ) ، ١٩٦٢ ، ص ١ - ٣٢

(٢٨٠٩) قدامه ، ٢٥٤

(٢٨١٠) انظر مثلاً ابن خرداذبه ، ٩٧ ، ٩٩ وما يليها ، ١١٠ ، ١١٣

(٢٨١١) الاصطخرى ، ٤٣ ( ابن حوقل ، ١٦٨ )

(٢٨١٢) انظر خاصة اليعقوبي ، ٣٢٧ ، ابن رسته ، ١١٩ ، المسعودي ( م ) ، فقرة  
٨٧٩

(٢٨١٣) ابن حوقل ، ٣٤٣ - ٣٤٤ ، ٣٥٠ - ٣٥١ ، المقدسي ، ٣٧٣ ، وما تقدم  
ص ١٧/٢ آخرها - ١٨/٢

(٢٨١٤) ابن خرداذبه ، ٩٩ - ١٠٨ ، ابن الفقيه ، ١١١ آخرها ، ١٧٦ ، قدامه ،  
٢١٦ ، ٢٥٣ وما يليها ، المسعودي ( ث ) ، ٨٧ ، ١٩٤ ، ٢٤٨ ، ابن حوقل ، ١٧٧ ،  
١٨١ - ١٨٤ ، ٢٠٩ واماكن متفرقة ، ابن عبد ربه ، العقد ، ج ٦ ، ص ٢٥٢ .  
يفسر تحفظ اليعقوبي في هذا الموضوع ( مع ذلك انظر ص ٣٦٢ - ٢٦٣ ) اما بخبر هام  
في المخطوطة ( انظر ص ٣٢٣ ) واما كما يقول لأنه احتفظ بهذا الموضوع لمصنفه التاريخي .  
( ترجمة ، ص ١٦٨ ، حاشية ٥٣ ) .

(٢٨١٥) قدامه ، ٢٥٣ وما يليها ، ابن حوقل ، ١٧٩ ، انظر . كانار في الموسوعة  
الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ٧٨٣ - ٧٨٤

(٢٨١٦) خاصة عند المقدسي ، ج ٤ ، ٧٢

(٢٨١٧) ما تقدم ، حاشية ٢٢١٦

(٢٨١٧) ما تقدم ، حاشية ٢٢١٦

(٢٨١٨) انظر ما تقدم ، ص ٤٢٤ ( عن اهمية انطرسوس في الصراع ، انظر ابن حوقل ، ١٨٤ ) . حول النزاعات المبينة هنا ، انظر المسمودي ( م ) ، فقرة ٢٨٣ ، ٧٥٣ ، ( ت ) ، ٢٤٨ ، ابن حوقل ، ١٧٦ - ١٧٧ ، ١٧٩ - ١٨٤ ، ١٨٨ ، ٢٠١ - ٢٠٢ ، ٢٠٩ ، ٢١١ - ٢١٣ ، ٢٢١ - ٢٢٢ ، ٢٢٦ - ٢٢٧ ، المقدسي ، ١٤٨ ، ١٥٢ آخرها ، ١٦٠ ، ٢٤٢

(٢٨١٩) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٨٠٨

(٢٨٢٠) قدا ، ٢١٦ ، ٢٥٣ وما يليها ، ٢٥٩

(٢٨٢١) ابن خرداذبه ، ١٠٢ - ١٠٣

(٢٨٢٢) ابن حوقل ، ١٨٨ يعلن بأن العملية مستحيلة .

(٢٨٢٣) ابن خرداذبه ، ٩٩ - ١٠٠ ( ترجمة مستوحاة من ترجمة دي خويه ) ، بحر الرجز

(٢٨٢٤) ابن حوقل ، ١٨٤ ، استشهاد بالقرآن ، ١٩ ، ٩٨ ( عن الاجيال التي بادت بإذن الله ) .

(٢٨٢٥) ابن الفقيه ، ٢٥٨ ، انظر أيضاً النص المترجم فيما يلي ( ٢ / ٢٦٣ آخرها )

(٢٨٢٦) المسمودي ( ت ) ، ٢١٦ . مع ذلك يلاحظ ان بعض التفسيرات الاخرى ممكنة : فالموضوع يتعلق بسورية ، لذلك قد يكون الغلام المشؤوم ، في الجو الشامي لمصنف المسمودي ، هذا او ذاك من الامويين ، وخصوصاً يزيد بن معاوية ، الذي هلك في عهده الحسين والذي ولد عند وفاة هرقل ( ٦٤٢ ) . يمكن أيضاً ان تفكر بالمسيح الدجال . اخيراً تؤخذ بعين الاعتبار معاني حتى المحتملة ( انظر ا . ميكيل ، « حتى في القرآن » في مجلة الدراسات الشرقية ، ٢١ روماني ( ١٩٦٨ ) ، ص ٤١١ - ٤٣٦ ) . في جميع الاحوال ، تدل كلمات هرقل على وداع ابدى .

(٢٨٢٧) ابن رسته ، ١٢٥

(٢٨٢٨) المقدسي ، ١٤٨

(٢٨٢٩) قدامه ، ٢٥٢ ، كدخل إلى جدول الثنور حيث يتكرر لفظ عدو عدة مرات ( ص ٢٥٣ ) في الكلام عن الروم . سنعود إلى هذا النص في الفصل الاخير ، في بحث تعريف لفظ المملكة ( استشهد بنص قدامه أيضاً فيما تقدم في حاشية ٢٧٩٢ )

(٢٨٣٠) ، انظر ما تقدم ٢١٠/٢ - ٢١١

(٢٨٣١) القرآن ، ٣٠ ، ١ / ٢ - ٣ / ٤ ( ترجمة بلاشير ، ذكر من قبل ، ج ٢ ، ٤١٩ - ٤٢٠ ) . يعتبر مقطع آخر ( ابن الفقيه ، ١٩٦ ) مطبقاً على الروم ( ٨ ، ٢٦ : واذكروا اذ انتم قليل مستضعفون في الارض تخافون ان يتخطفكم الناس ) .

(٢٨٣٢) يبدو ان فرح المؤمنين يمكن تفسيره بطريقتين في النسخة الاولى : اولاً : في الضيق سيتلقون عون الله مرة أخرى ، ثانياً وهو اعم ، في جميع الاحوال ، الله الحكم وسيخلصهم في النهاية في المستقبل الاخرى .

(٢٨٣٣) انظر ا. ج. ونسك ، مفصل التقليد المحمدي القديم لا يدن ، ١٩٦٠ ، ص ١٠١  
٢٠٧

(٢٨٣٤) ابن الفقيه ، ١٩٦

(٢٨٣٥) ابن رسته ، ١٢٧ ، ابن الفقيه ، ١٤٥ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ١٤٢٧ .  
الالتباس مع رومية ( عند ابن الفقيه ) وضع ، لكن المقصود بـ لفظية ، كما يثبت نص ابن الفقيه الذي نذكره فيما بعد . نذكر بهذه المناسبة ان رومية ملعونة هي أيضاً ( انظر ماتقدم ، ١٤٤ / ٢ )  
اخرها ) : قد يكون ذلك لسبب مماثل .

(٢٨٦٦) ابن الفقيه ، ١٤٦ - ١٤٧ . حول كعب الاحبار ، انظر م . شيتز في الموسوعة  
الاسلامية ، ج ٢ ، ص ٦٢٠ - ٦٢١

(٢٨٣٧) خمر وخمير ( حرفياً : كل مادة متخمرة وخاصة المعجنات ، السكاكر او مستحضرات التجميل : انظر خمرة وجذر خمر فعند دوزي ذكر من قبل ، ج ١ ، ص ٤٠٣  
آخرها - ٤٠٤ ) . يمكن أيضاً ان نفكر ، لفظ الاول ، في خمر ( جيش كبير ) او في  
خمر ( جمهور ، حشد ) وان كان هذا التأويل لا ينسجم مع السياق .

(٢٨٣٨) اضيف « كفة » ؟ لا يوضح الترجمة . يمكن أيضاً ان نفكر في ترجمة فؤوس  
بـ « يالمر » او « المجرفة » ، الا ان وجود اترسة يدفعني إلى البقاء في حدود الآلات الحربية .

(٢٨٣٩) نفخة ( انظر ابن الفقيه ، ٦ . روماني و ١٤٧ ، حاشية د ) : حرفياً : ضربة  
صوت ( هنا : في بوق القيامة ، المتوقع في هذا الجو من نهاية العالم . لكن هذه نهاية كاذبة ،  
نفخة لا غاية لها ، نظراً لتهديد الرب : « قبل يوم القيامة » ) .

(٢٨٤٠) ابن الفقيه ، ٣٧

(٢٨٤١) ابن رسته ، ٢٠٦

(٢٨٤٢) التعبير شائع : انظر كافار في اوراق دميرتون او كرز ذكر من قبل ، ص ٤٧ ،  
توجد عند المقدسي ، ١٥٣

(٢٨٤٣) انظر كانار ، ذكر من قبل ، والمقدمي ، ١٤٧

(٢٨٤٤) علوج او اعلاج ، المفرد علج ( ذكر فيا تقدم في حاشية ٢٧٨٢ ) :

المسمودي ( م ) ، فقرة ٧٦٥ - ٧٦٦ : حمار الوحش ، ومنه : رجل جلف ، بلادين .

لم اعثر ابدأ على وصف الروم ياهل الكتاب ، اذا لم اخطئ .







## حواشي

# الفصل التاسع

- (٢٨٤٥) انظر ما تقدم ٦٩/١ - ٧٠
- (٢٨٤٦) مع التباينات التي ذكرناها من قبل ، في مطلع الفصل الثالث .
- (٢٨٤٧) سوف يقال بأن سلام الترجمان ذهب إلى نواحي جدار الصين العظيم ، « سد » ياجوج وماجوج . لكن يتجاوز قوم ياجوج وماجوج ووصفهم الرحلة ذاتها ، وينطبق الكلام ذاته على بعض جزر البحر الهند ، ولو كان الملاحون المسلمون عرفوه .
- (٢٨٤٨) مع بعض الاختلافات الدقيقة في داخل كل قطاع . يشاهد مثلاً في ايطالية ( انظر استذكار رومية ) بجلاء يفوق ظهوره في الاندلس المسيحية ، وفي جزائر الزايج اوضح من الصين . ولا غرابة في ذلك ، فهو يعوض عن المعرفة الحقيقية متى مالت إلى التلاشي .
- (٢٨٤٩) يبرز ابراهيم بن يعقوب صراحة هذه المطابقة للواقع في حديثه عن مدينة النساء ، نقلاً عن الملك اوتون ، مثلاً سيرد ذنباً بعد .
- (٢٨٥٠) اتاحت لنا من قبل فرصة اعطاء بعض الامثلة : انظر على وجه التخصيص ما تقدم ، ١٢٩/١ ، ١٤٠/١ - ١٤١ ، ٢٤٤/١ - ٢٤٦/١
- (٢٨٥١) انظر ما تقدم ١٢٤/١ مع احالة إلى جغرافية ج ١ ، ٢٢٦/١ - ٢٢٧
- (٢٨٥٢) انظر ما تقدم ، ١٧١/١ وما يليها ( انظر خاصة الصيغة المذكورة في حاشية ٦٩٨ )
- (٢٨٥٣) المقالة الطوبوية وقصة الاصول ، في حويلات الاقتصاد والاجتماع والتجارة ، ج ٢٦ روماني ( ٢ ) اذار نيسان ١٩٧١ ، ص ٢٩٧ و ٣١٥ ( مقالة ذكرت من قبل ، بآخر الفصل الخامس ) .
- (٢٨٥٤) انظر ما تقدم ، ١٢٩/١
- (٢٨٥٥) انظر ما تقدم ، ذكر من قبل ( حاشية ٣ و ٤ ) ، عجائب الهند ، ٢٦٨ ، ٢٩٣ ، وسيف شاه ، ٥٧

(٢٨٥٦) ابن خرداذبه ، ٩٣ ، ابن رسته ، ٨٥ (درجة عرض الحبشة) ، ابن الفقيه ، ٧ ، ٨٨ ، (لم يذكر الاسم صراحة ، لكن يقصد جزائر السمادة بدليل موقع الجزر ووصفها) ١٤٥ ، قدامه ، ٢٣١ ، المسعودي (م) ، فقرة ١٨٧ - ١٨٨ ، حدود العالم ، ٥٨ ، ١٨٨ . الحق يقال ان الاندلس الاسلامية عرقيا : انظر جغرافية ، ج ١ ، ٤٨/١ ، ٢٤٢/١ - ٢٤٤ ، ود . م . دنلوب ، « بحر المحيط » ، في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ٩٦٢ - ٩٦٣

(٢٨٥٧) في حدود العالم ، ٥٨ (خالية عوضاً عن خالدة)

(٢٨٥٨) ابن رسته ، ٨٣ آخرها ، حدود العالم ، ٥٨ ، ١٨٨ - ١٩٠ ، وما تقدم ٣٧/١

(٢٨٥٩) حدود العالم ، ٥٦ - ٥٧ ، ١٨٦ - ١٨٧ . يذكر الكتاب ذاته ، بعنوان « الجزر » شبه جزيرتين جبليتين ، يظن انهما رأسا نوسيون وساتير عند بطليموس : حدود العالم الاحالة ذاتها . نشير أخيراً إلى جزيرتي الذهب والفضة في بحر الروم . انظر ما تقدم ، حاشية (٢١٨٠)

(٢٨٦٠) حدود العالم ، ٥٨ - ٥٩ ، ١٩١ . ذكر اثني عشرة جزيرة تقع بمدها برطينية وتوليه .

(٢٨٦١) اسئلة اخرى ، ما تقدم من ١٢٦/٢ ، ٢٥١/١

(٢٨٦٢) وهكذا تتأيد ، بالموضوعات ذاتها ، الخيارات المحفوظ بها ، ص ٤٨٤ : وصف حسب الاقاليم الاسطورية أو الاعمال .

(٢٨٦٣) عامة القسم الجنوبي من بحر القلزم ( انظر م . س . بيكر ، و . س . ف . بكننهام ، « بحر القلزم » ، في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ٩٦٠ ، لكن يرجح ان التمييز يعني هنا حتماً على وجه العموم ، البحر الهندي مقابل جزيرة العرب : سنمود بعد قليل إلى هذه النقطة .

(٢٨٦٤) وصيف شاه ، ٤٥ - ٥٤ ، ٧١ - ٧٤

(٢٨٦٥) المقدسي ج ٤ ، ١٩١ ، يعطي وصفاً مماثلاً يتحدث فيه عن نمنسات البامير التي يصيدها الناس ويأكلونها .

(٢٨٦٦) يمكن مقارنة هذه الاغوال بفيلان مجموعة نوادر العجائب ل س . يوليوس سولينوس ، المجمع الروماني من القرن الثالث الميلادي . انظر أيضاً ج . لوغوف ، حضارة الغرب في القرون الوسطى ، باريس ، ١٩٦٥ ، ص ٤١٧ وصورة ١٥١

(٢٨٦٧) لعلها تصحيف مليان ، جزيرة بين سيلان ومضيق ملاقة ، او في الواق واق :  
انظر حدود العالم ، ص ٧٣

(٢٨٦٨) مبدئياً جمع اردود : متى ذهاباً واياباً ، بلا عجلة ، لكن بلا انقطاع .  
(٢٨٦٩) انظر غميس (مشكوك فيه ، غامض) . لفظ غامس (مشتق من غمس : غطس :  
غمر) يشير إلى صفة الحيوان البرية البحرية .

(٢٨٧٠) حول هذا الشخص ، انظر ا . ج . ونسلك في الموسوعة الاسلامية ، ج ٢ ،  
ص ٩١٢ - ٩٢٦

(٢٨٧١) ذكرى صيدون (صيدا بالعربية) : انظر سفر الملوك ١ ، ١١ ، ١ - ٥

(٢٨٧٢) « لكن يا صديقتي سنذهب معاً في يوم من الايام إلى بلد السعادة الذي لا يرجع  
منه احد . فيه ينتصب قصر مبني من الرخام الابيض . وقد اضيئت شمعة على كل نافذة  
من نوافذه الالف . وعند كل نافذة يلعب شاعر وينشد لحناً لا ينتهي ويفنيه . ولا تسطع  
فيه الشمس . مع ذلك لا يأسف احد على النور . انه بلد الاحياء السعيد » ( ج . بيديه ،  
رواية تريستان وايزوت ، باريس ، ١٩٤٦ ، ص ٦٦ ) .

(٢٨٧٣) وصيف شاه ، ٦٦ - ٦٨

(٢٨٧٤) احالات فبا تقدم ، حاشية ٢٨٦٣

(٢٨٧٥) لا اثر لها عند اخصائي بجزيرة العرب مثل الهمداني

(٢٨٧٦) انظر : صرف : نحى ، ابعاد

(٢٨٧٧) انظر سندروس : « صمغ عطري » ، يسحب من *thuya aphylla* أو  
*Cupressoides* « (ليثريه)

(٢٨٧٨) وصيف شاه ، ٦٩ - ٧١

(٢٨٧٩) « مشابهة »

(٢٨٨٠) ربما وجبت المقارنة بشوران : دار حول (انظر الجزيرة التالية) .

(٢٨٨١) « المسافرة »

(٢٨٨٢) السحابة

(٢٨٨٣) وتنتمي ايضاً إلى هذا «البحر الكبير» ، جزيرة مر بها ذو القرنين (الجزيرة البيضاء).

فضلنا ، زيادة في وضوح العرض ، التحدث عنها من قبل ، مع الجزر المفروض ان هذا الفاتح زارها . لذلك المقصود دوماً المحيط باسماء مختلفة ، مثلما قلنا .

(٢٨٨٤) انظر Das Steinbuch des Aristoteles ، ناشر ج . روسكا ، هيدلبرغ ، ١٩١٢ ، ص ١٧٨ - ١٧٩ ، القزويني ، طبعة وستنفيلد ( عجائب ، ج ١ ) ، غوتنجن ، ١٨٤٩ ، ص ٢٠٤ - ٢٠٨ . يلاحظ ان النحاس والذهب والفضة والحديد خصت بحالة مقدسة ( قرآن ، ٥٥ ، ٣٥ ) . اشكر شكرياً جزيلاً مكسيم روبنسون الذي اعطاني عن بلد المدين هذا ، عدداً من الاحالات استخدمتها جميعاً في هذه المرحلة من التأليف .

(٢٨٨٥) ابن الفقيه ، ٧١ ( رواية مختلفة عند ابن رسته ، ١٧٧ آخرها )

(٢٨٨٦) ابن خرداذبه ، ١١٦ ، ابن رسته ، ٢٧٨ ، ابن الفقيه ، ٧٢ ، المسعودي ( م )  
فقرة ١٤١٩

(٢٨٨٧) سنبحت هذه الحدود فيما بعد في الفصل ١١

(٢٨٨٨) ابن رسته ، ٨٠

(٢٨٨٩) ابن الفقيه ، ٧١ ، ٨٤ وما يليها ، ٨٨ وما يليها ، المسعودي ( م ) فقرة ٤٩ ، ١٤٢٣ . الف ليلة وليلة ( « مدينة النحاس » و « ابو محمد الخامل » ) . يتخلل اكسيد الحديد عن مكانته ليس إلى النحاس وحده ، بل أيضاً إلى الصقر ( نحاس اصفر أو برونز )

(٢٨٩٠) انظر أيضاً المسعودي ( م ) فقرة ١٤٢٣ : « في مغاور الاندلس » .

(٢٨٩١) هذا التفصيل من المسعودي

(٢٨٩٢) باللغة الحميرية ( كما هي الحال بالنسبة إلى مكان اخر من طرف العالم ، على تخوم الاسطورية من دار الاسلام الغربية : انظر ما يلي الفصل الحادي عشر ) ، على حد قول ياقوت ( معجم البلدان ، طبعة بيروت ، ج ٥ ، ص ٨١ ) . مع ذلك ، يسمح نص ابن الفقيه بهذا التفصيل ، لأنه يتحدث ( ص ٩٠ ) عن كتابة بالعربية كان لا بد من استنساخها .

(٢٨٩٣) حول النبي سليمان والجن ، انظر القرآن ٢١ / ٨٢ ، ٢٧ / ١٧ ، ٣٤ / ١١ - ١٢  
٣٨ / ٣٦ - ٣٧ / ٣٨

(٢٨٩٤) « قصر البت » موضوع من المواضيع الكبرى في اسطورة ملك توران ، افراسياب ، في شاهنامه الفردوسي . انظر أيضاً الشعالي ، طبعة روتنبرغ ، ج ٢ ، ص ٣٠٣ وما يليها .

حول دور الغرب الخفي في موضوع المهدي ، انظر ا . ابييل ، « رؤيا بحيرة ومفهوم المهدي الاسلامي » في حوليات معهد فقه اللغة والتاريخ الشرقيين ، بروكسيل ، ج ٣ ، ١٩٣٥ ، ص ٩

(٢٨٩٥) اشير إليه سابقاً

(٢٨٩٦) المسعودي (م) فقرة ١٤٢٣ (في طرف مغازة الهند) . لا حظ أيضاً المرجع ذاته ، فقرة ٤٨٠ (في اقاصي بلد الترك) .

(٢٨٩٧) المسعودي (م) فقرة ٧٩٥ و ١٤١٩ . لا شك أن سر المدينة ينطبق مع حقيقة وضع اقتصادي : هجر الطرق التجارية ، الذاهبة مباشرة ، عبر الصحراء ، من مصر إلى بلدان النيجر : انظر المسعودي (م) فقرة ٧٩٥ وخصوصاً ابن حوقل ، ٦١ ، ١٥٣

(٢٨٩٨) عجائب الهند ، ٢٠١ - ٢٠٧ (ذكر فيما تقدم ، ١٢٧/١ ، ١٥٦/٢) . انظر أيضاً وصيف شاه ، ٢٧ (بلد النساء الطويلات الممطرات والشهوانيات) .

(٢٨٩٩) تنكسر الامواج على النواقي ليلا ، فتظهر ناراً هائلة تشبه الشمس : وتصبح الجزيرة على هذا النحو مركز الشمس الثابت ، الذي تبقى دوماً فيه ، ويؤول على طرفها مفهوم المشرق والمغرب : العجائب ، ٢٠٦ - ٢٠٧

(٢٩٠٠) تجري القصة العائدة إلى الجزيرة فعلا في الطرف الشرقي من العالم : عجائب الهند ، ٢٠١

(٢٩٠١) واقعة تؤيد عباداة الشمس .

(٢٩٠٢) انظر ما تقدم ، ٢٦٣/٢ ، ٢٦٧/٢ ، والاحالات المطاة في حاشية ٢٨٦١

(٢٩٠٣) ابن الفقيه ، ٦

(٢٩٠٤) الهمداني ، ٣٨ ، (س ٥ - ٦ و ٢٢) ، ٣٩ ، (١٨ - ٢٤) ، ذكر فيما تقدم ص ٨٠/١ و ٨١/١ كان يظن فيما نعلم ان السورماطية ينحدرون من تزاوج الاسقوتية والامزانوس : انظر بسنيه ، مشار إليه سابقاً ، ص ٦٧١

(٢٩٠٥) الخوارزمي (ص) ، ٨٩ (ابن سيرابيون ، ٧٠ - ٧١) ، لكن بلا التفاصيل الواردة في حدود العالم (ما تقدم ، ٢٦٣/٢) .

(٢٩٠٦) على الاصح « بحر المغرب الخارج » : ابن خرداذبه) أو البحر المغربي والشمالى الخارج : ابن سيرابون : « خارج » بالنسبة إلى بحر الروم (بحر المغرب : انظر د . م . دنلوب ، « بحر المحيط » و « بحر الروم » ، في الموسوعة الاسلامية (٢) ، ج ١ ، ص ٩٦٣) ، يتحدث كتاب الحدود عن محيط المغرب .

(٢٩٠٧) الواقع أن النقط وحده ( تترك المخطوطات لنا الخيار بين ر و ز وبين ت و ن )  
يمكن أن يسمح بالتمييز بين اسمي الجزيرتين ، إلا أن الناحية الأساسية هي أن امزانوس  
صورة محتملة لاسم الجزيرة الثانية .

(٢٩٠٨) حدود العالم ، ١٩١

(٢٩٠٩) يمكن أن يضاف إلى هذه القرائن عن الموقع باتجاه الشمال ، وجود قوم سيتون  
الذين تحكمهم امرأة في سكانديا القديمة : انظر بسنيه ، مشار إليه من قبل ، ص ٧٠٩  
( ارجع إلى : ناسيت جرمانية ، ٤٥ ) .

(٢٩١٠) ابراهيم بن يعقوب ( ص ) ، ١٦٩ / ٥ وما يليها

(٢٩١١) الخوارزمي ( ص ) ، ٨٤ - ٨٩ ( ابن سيرابيون ، ٦٨ - ٧١ ) . تنتهي  
قائمة الجزر ذاتها بجزيرتي الرجال والنساء اللتين تحدثنا عنهما من قبل .

(٢٩١٢) لعل منظر هذه الجزر العام يشاهد من سواحل كنتبره . وقد يشير اسم هارا إلى  
جزيرة أران ( ارانا ) ، واسم آخر إلى البيون ( الويون ) أو إلى جزر الوسية . انظر  
بطلميوس جغرافية ، طبعة س . مولر ، ج ١ ، باريس ، ١٨٨٣ ، ج ٢ ، ٢ ( ١٠ ) ،  
٣ ( ١٤ ) و ١١ ( ١٦ ) .

(٢٩١٣) تولية ، تولي ، ثولي .

(٢٩١٤) خوارزمي ( ص ) ، ٨٧ - ٨٨ ( سيرابيون ، ٧٠ ) ، ابن خردادبه ، ٩٣ ،  
ابن الفقيه ، ٨ ، ١٣٩ ، ١٤٥ ، المسمودي ( م ) فقرة ١٨٨ ، ٢٩٧ ، ( ت ) ،  
٤١ ، ٩٨ ( ح ٢ ) ، حدود العالم ، ٥٩ ( باسني طوس ( طواس ) وتولي ) ، ١٩١

(٢٩١٥) انظر بسنيه ، مشار إليه سابقاً ، ص ٧٦٦

(٢٩١٦) ما تقدم ، ٢ / ٦٤ ح ١٨٠٢

(٢٩١٧) البحار الثلاثة الأخرى ، هي بحر الهند ، وبحر الروم وبحر قزوين .

(٢٩١٨) وبين ٣٢٢٠ و ٢٦٢٠ طول غربي

(٢٩١٩) انظر المسمودي ( م ) ، ٩٨ ، حاشية ٢ ، وحدود العالم ، ١٩١

(٢٩٢٠) اعتبره كتاب التنبؤ ببحر مليطس ، وكتاب المروج ، بحيرة ولا شيء سوى ذلك .

(٢٩٢١) انظر ج . دراغون ول . مارين ، ذكر من قبل ، ص ٣١٦

(٢٩٢٢) القرآن ، ١٨ ، ٩٢ / ٩١ - ٩٨

(٢٩٢٣) القرآن ، ٢١ ، ٩٥ - ٩٦

(٢٩٢٤) سفر التكوين ، ١٠ . المسعودي ( م ) ، فقرة ٩١٠ يقول بان ياجوج وماجوج من ولد يافث

(٢٩٢٥) انظر ا . ج . ونسنتك في الموسوعة الاسلامية ، ج ٤ ، ص ١٢٠٤ - ١٢٠٥

(٢٩٢٦) حول هذه النقاط المختلفة ، انظر في الموسوعة الاسلامية ، ذكر من قبل ، و م . كانار ، في ابن فضلان ، ترجمة ، ١٠٩ ، حاشية ٢٥٢ ( مع المراجع ) . نذكر بان الغرب المسيحي هو أيضاً وحد بين ياجوج احياناً وبين البربري ، القوط في هذه الحالة :  
انظر Do Fide ad Gratianum augustum

للقديس اغسطينوس ( ٢ ، ١٦ ، في المجلد ١٦ من آباء الكنيسة اللاتين ) ، مع احالة إلى حزقيال ( ٣٨ - ٣٩ روماني : انظر ما يلي ، ص ٥٠٨ ، حاشية ٣٠٠٢ ) .

(٢٩٢٧) حول هذا الموقع الاخير ، انظر الطبري ، تفسير ( ذكر في الموسوعة الاسلامية ، ورد من قبل ) . نذكر بمناسبة ما يقال هنا ، ان الاتراك ( انظر ما يلي ) يعتبرون احياناً تابعين لياجوج وماجوج .

(٢٩٢٨) انظر الاحالات في الموسوعة الاسلامية ، ذكر من قبل ، وحزقيال ، ٣٩ ، ١٢ (٢٩٢٩) ابن خرداذبه ، ١٦٢ - ١٧٠ ، ابن رسته ، ١٤٩ ( اكتفى دي خويه في طبعة ابن خرداذبه ان يشير إلى اختلافات نص ابن رسته ، دون ان يكرر النص بكامله . انظر ابن رسته ، ترجمة ، ١٦٧ - ١٧٢ ) . ابن الفقيه ، ٣٠١ ( الملاحظة ذاتها على تمييز دي خويه : انظر ابن الفقيه ، ذكر من قبل ، حاشية ب ) ، المقدسي ، ٣٦٢ - ٣٦٥ . لن نبين في الحواشي الا الاختلافات الهامة أو الاضافات ، النادرة جداً ، بالنسبة إلى نسخة ابن خرداذبه ( لن نذكر الحذف ) .

(٢٩٣٠) ابن رسته « الذي ترجم للوائح بالله الوثائق التركية التي تصل إلى دواوينه » .

(٢٩٣١) حكم هذا الخليفة العباسي من ٢٢٧ / ٨٤٢ م إلى ٢٣٢ / ٨٤٧ م

(٢٩٣٢) ذو القرنين : انظر ا . متوخ في الموسوعة الاسلامية ، ج ١ ، ص ٩٨٧ - ٩٨٨

(٢٩٣٣) حول هذا الزعيم التركي ، المتوفى عام ٢٣٠ / ٨٤٥ م ( بما يحدد نهاية ملائمة لتاريخ رحلة سلام ) ، انظر سورديل ، الوزارة ، ص ٢٦٢ ، ٢٦٤ ، ٢٦٨

(٢٩٣٤) يلمح المقدسي هنا بان الخليفة حاول قبل هذه المرة ان يستعلم عن ياجوج وماجوج : فقد وجه الخليفة إلى طرخان ، ملك الخزر ، المنجم محمد بن موسى الخوارزمي . حول القضية التي يثيرها هذا الشخص ، انظر جغرافية ج ١ ، ٣٠ / ١ .

(٢٩٣٥) لتجنب تأثير الجبال الممغنطة ، مثل التأثير الذي تحدثنا عنه فيما تقدم ١/٣٩١ ( مع احالة إلى عجائب الهند ، ٢٤٧ ، الذي يتكلم عن ركب من خشب ) .

(٢٩٣٦) يلى وصف الرحلة عبر امارات نواحي جبل القبق ( ار مينية ، السريير ، اللان ، فيلان ) حتى الوصول إلى الخزر .

(٢٩٣٧) اختلافات في المخطوطة والمقدمي : سبعة وعشرون

(٢٩٣٨) شعب أو شعية

(٢٩٣٩) كتاتيب . المقدسي : المكاتب

(٢٩٤٠) مات الواصل وعمره ٣٢ ، او ٣٤ او ٣٦ سنة

(٢٩٤١) ايفو ، اليوم هامي ( كومول ) في سنكيانغ : ابن خرداذبه ، ١٦٤ ، حاشية ز

(٢٩٤٢) خاصة تميز المدينة الصينية : انظر ما تقدم ، ١/١٦٩

(٢٩٤٣) الفارق : ابن رسته والمقدمي : « املس ليس عليه خضراء » . وسرى ان ابن خرداذبه يضع هذا التدوين ( وهو اطول عنده ) في نهاية روايته .

(٢٩٤٤) المؤلفان نفسها : « بواد عرضه مائة وخمسون ذراعاً » .

(٢٩٤٥) حرفياً : لبن ، لبننة

(٢٩٤٦) ابن رسته ، « شبر »

(٢٩٤٧) رغم ان الصياغة غامضة جداً ، يمكننا ان نتصور ان كل شرفة كانت مزودة من جانبيها بقرنتين تشبهان على قرنتي الشرفة المجاورة لها ، وبذا تغل القرائن الفواصل بين النوافذ .

(٢٩٤٨) يضيف النص هنا مملقين ( ربما تذكراً لما قيل عن ابواب مدينة ايكبا ، وهذا لا ينسجم مع الوصف اللاحق ) . تعطي بعض النسخ مغلّقين .

(٢٩٤٩) ابن الفقيه والمقدمي : « خمسون »

(٢٩٥٠) حرفياً : قدر

(٢٩٥١) لا يحضنها رجلاً ، حرفياً : لا يستطيع رجلاً ان يحيطا به ، ان يأخذاه بايديها

(٢٩٥٢) تصحيح الترجمة ( ابن رسته ، ١٨١ ، الذي يضيف : « دندانكه من حديد . فاذا لم يكن غليظاً ، لا ارى ما يبرر هذه الاضافة .



(٢٩٥٣) ابن رسته والمقدسي : « كدستج اعظم ما يكون من المواين » . يقول المقدسي حرفياً كيد عوضاً عن كدستج

(٢٩٥٤) حرفياً : بالامتداد ( بسط ) . عند ابن رسته والمقدسي السمك . يتفق الرقم جيداً مع غرض المصريين الاجمالي : ٢ × ٥٠ ذراعاً .

(٢٩٥٥) اي ما يعادل ٥٤٠٤ ، م . انظرو . هنز ، « ذراع » في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ٢ ، ص ٢٣٨ - ٢٣٩

(٢٩٥٦) حول عدد الاشجار على باب كل حصن ( او حصنين ) ، انظر التباين المشار إليه مع ابن خرداذبه ، ١٦٧ ، حاشية ١

(٢٩٥٧) اختلاف بين المخطوطات : « أكبر ما يكون . . . » .

(٢٩٥٨) في البلد الذي يسبق الوصول إلى السد .

(٢٩٥٩) في باقي النسخ : « لا جمعة » ثم « في عشرة فوارس » .

(٢٩٦٠) في باقي النسخ : « من حديد ، في كل واحدة خمسون منا » .

(٢٩٦١) نتذكر ان هذا السؤال الذي اثاره حلم الخليفة الواثق بالله

(٢٩٦٢) المقصود هنا طبعاً درهم الوزن : ما يعادل يضعه غرامات ، انظر ج . س . مايلز في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ٢ ، ص ٣٢٨ - ٣٢٩

(٢٩٦٣) لغة القرآن ، الذي يلي الاستشهاد به ( انظر ما تقدم ٢٧٧/٢ ) ، او لغة أخرى اشتهرت بقدمها ، وبجملها سلام ، والكلمات المكتوبة ترجمة الآية القرآنية .

(٢٩٦٤) يعني من الجانب الآخر الجدار الصين

(٢٩٦٥) بتعبير آخر ، شديد الانحدار ، كما سنرى ( قائم : حاد ، حرفياً متعامد ) اذا اخذنا بعين الاعتبار ما قيل من قبل عن شكل الجبل المستدير ، لا بد انه اسطواني تقريباً ينتصب على احدى قاعدتيه .

(٢٩٦٦) تضم القصة بضمة اسطر تتحدث عن رحلة الاياب ، عن طريق سمرقند وخراسان ، وتعطي بعض التفاصيل عن مجمل الرحلة ( والوصول إلى سر من رأى ، التي سنتكلم عنها هنا بالذات .

(٢٩٦٧) يحرص ابن رسته على القول بانه « وجده موافقاً للاصل » .

(٢٩٦٨) النوافذ قرينة رصينة . كذلك على الارجح ، تنوع المواد المستعملة : حجارة أو طين ، الملحوظة من خلال تبدلات لون النحاس والحديد . كذلك أيضاً يحتمل ان يكون الباب المشاهد باب كيايو ، الواقع على الطرف الغربي من الجدار العظيم ، بالنسبة إلى الشخص

القادم من هاني ( كومول ، ايكا ) . انظر الموسوعة الايطالية ، ج ٢٤ ( ١٩٣٤ ) ، ص ٤٧ - ٤٨ ( مع المراجع ، واطلس تايمس العالمي ، ٢٢ ، ج ٥ / ٥ ، د ٧ / ٥ )

( ٢٩٦٩ ) لم نرسم في القسم الملوي ال ٣٧ شرقاً ، يساوي اعل الجدار ٣٧ شرقاً + ٣٦ فاصل  $5 \times 360 = 1800$  ذراعاً .

( ٢٩٧٠ ) حول موقف ابن فضلان من المعجيب ، انظر جغرافية ، ج ١ ، ١ / ٢٣٢ - ٢٣٣ . سنعود إلى هذا الموضوع في حديثنا عن ياجوج وماجوج .

( ٢٩٧١ ) انظر المظاهر الحسية الحسية لرضى الخليفة عند ابن خرداذبه ، ١٧٠

( ٢٩٧٢ ) يحترس ابن رسته نفسه كثيراً من تكرار القصة ، على الرغم من تحفظاته. حول احتمال تبرير المعجيب في الادب الرسمي ، انظر جغرافية ، ج ١ ، ١ / ٢٣٣ ( س ١١ - ٢٠ ) .

( ٢٩٧٣ ) انظر ما تقدم ، ٢٠ / ٢ - ٢١

( ٢٩٧٤ ) انظر ما تقدم ، ١ / ٢٩٤

( ٢٩٧٥ ) المسعودي ( م ) ، ٧٣٠ ، ( ت ) ، ٤٣ ، ١٦٣ ، ابن فضلان ، ١٣٩ ، وصيف شاه ، ١١٤ - ١١٥

( ٢٩٧٦ ) ابن فضلان ، ٢٩٨

( ٢٩٧٧ ) ابن فضلان ، ٢٩٩

( ٢٩٧٨ ) الطور ، لكن قد يدل هذا اللفظ أيضاً على طور سيناء أو جبل الزيتون : انظر ا . هونفمان في الموسوعة الاسلامية ، ج ٤ ، ص ٩١٣ - ٩١٤

( ٢٨٧٩ ) ابن فضلان ، ٩٥ ، ١٠٤

( ٢٩٨٠ ) ابن رسته ، ٨٣ ، ابن فضلان ، ٢٩٨ - ٣٠٠ ، المسعودي ( م ) فقرة ٧٣١

( ٢٩٨١ ) ابن الفقيه ، ٢٩٨ ، ابن فضلان ، ١٣٨ - ١٣٩ ( هؤلاء الصقالب هم البلغار ، ولعل البحر المقصود بحر خوارزم . من جهة أخرى ، تحد الجبال بلد ياجوج وماجوج . ) . ابن حوقل ، ١٢ ، يعطي اربعين يوماً من البلغار والصقالب .

( ٢٩٨٢ ) ابن رسته ، ٩٨ ، المسعودي ( ت ) ، ٣٩ - ٤٠ ، ٥١ - ٥٢ ( في توزيع نجمي للأقاليم : انظر الشكل ١٤ ) ، الحمداني ، ٦ ( سطر ٨ و ٢٠ ) ، ابن حوقل ، ٩ ( خريطة ) و ١٤ : في أقصى الشمال .

( ٢٩٨٣ ) تقسيم الارض إلى سبعة اقاليم ( المفرد : اقليم ) ( بالمعنى العام غير الجغرافي

لابالمنى الضيق) خضعت . خصصت الاقاليم الاخرى على التوالي ، للعرب ، والروم ، والحسيشة والهند ، والترك ، والعين ، لا يسلخ هؤلاء ارض هؤلاء ولا هؤلاء إلى ارض هؤلاء : ابن الفقيه ، ٥ ( ذكر فيما تقدم ١٠٤/١ ) .

( ٢٩٨٤ ) ابن الفقيه ، ٣٠٠ ( ذكر فيما تقدم ، ١٠٧/١ ، مع ابن حوقل ، ٥٢٧ ، الذي سنعرج عليه لاحقاً ) .

( ٢٩٨٥ ) ابن الفقيه ، ٣ ( ذكر فيما تقدم ، ٥٤/١ ، ١١٦/١ ) .

( ٢٩٨٦ ) المقدسي ، ج ٢ ، ١٧٧ ، ابن حوقل ، ٥٢٧

( ٢٩٨٧ ) انظر ما تقدم ١٠٧/١ ، ١٤١/١ ، ١٤٢٠-١٦٧/١ ، اخرها ، ١٩/١ ، ١٩٩-٢٠٠  
٢٦١/١ - ٢٦٢ ، ٢٩٣/١ و ٢٣٧/٢ - اخرها - ٢٣٨/٢

( ٢٩٨٨ ) المقدسي ، ذكر من قبل ، ابن الفقيه ، ٣ ، ٢٩٨ ، اخرها - ٢٩٩ ، وصيف شاه ، ١١٤ - ١١٥ يتحدث عن ٤٠ أمة .

( ٢٩٨٩ ) اختبار : لا يرد في الارقام التي قدر بها ( بالفراخ ) المسعودي ( م ) فقرة ١٣٦٦ - ١٣٦٧ جميع الممالك الكبرى أو غيرها من المجموعات البشرية . الواقع ان سعة ياجوج وماجوج الهائلة تقارن بسعة آسية في اسطورة ذي القرنين ( حولها انظر قدامه ، ٢٦٣ وما يليها ) .

( ٢٩٩٠ ) ابن حوقل ، ١١ ، ١٢ ، ١٤ - ١٥ ( يعتمد تماماً أيضاً ان يشير ذكر جبال البلاد واهلها إلى الترك ) ، ١١٠ ، ١٦٩ ( بداية سلسلة الجبال العالمية الكبرى - انظر ما تقدم ، شكل ٢١ ) . ٢٠٢ ، ٣٩٢ ، ٤٨٢

( ٢٩٩١ ) انظر م . كانار ، عند ابن فضلان ، ترجمة ، ص ١٠٩ ، حاشية ٢٥٢ ( مع المراجع ) ، وما يلي ، حاشية ٣٠٠٧

( ٢٩٩٢ ) وصيف شاه ، ٢٩ - ٣٠ ، المقدسي ، ج ٢ ، ٦٤ ( جابلسه ، بوضاً عن جابر صه ) ( ملذوران فيما تقدم ، ح ٦٣ ) .

( ٢٩٩٣ ) يذكر نص وصيف شاه وجود باب كل فرسخين : إذن يجب ان نفهم ان « طول » المدينة يمثل في الواقع نصف محيطها .

( ٢٩٩٤ ) انظر النسخ المستشهد به ، ح ٢٨٧٢

( ٢٩٩٥ ) انظر ف . بيل في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ١٧٤

( ٢٩٩٦ ) وصيف شاه ، ١١٥

(٢٩٩٧) انظر ما تقدم ، ٢٩٢/١ ، ٢٨٥/٢

(٢٩٩٨) المقدسي ، ج ٢ ، ٦٤ . تاويل تضيي الغموض على هذا الجدول ، مثلاً سوف نرى . : لا شك البتة أن المقدسي اورد هنا ليشكل مزدوجة صوتية مع هاويل .

(٢٩٩٩) ٢٤ ( ومنهم الاترك الذين يحسبون امة واحدة : انظر ما تقدم ، ح ٢٩٩٧ ) ، ٤٠ أو ٤٠٠٠ : ابن الفقيه ، ٢٩٩ ، وما تقدم ، حاشية ٢٩٨٨

(٣٠٠٠) ابن الفقيه ، ٢٩٨ خرها - ٢٩٩ ( كذلك المقدسي ، ج ٢ ، ١٧٧ : منسك ، تاويل وتدریس ) .

(٣٠٠١) ما تقدم ، ٢٨٦/٢

(٣٠٠٢) انظر ابن الفقيه ، ٢٩٩ ، حاشيتين ا - ب ( مع تأويل تاريس تأويلا لايرضي ، فيايدو ) ، قوي ، معجم التوراة ، لفظ « موزوخ » و « تويلكين » ، الموسوعة اليهودية ، ج ١٢ ، ص ٦٥ ( لفظ « ترشيش » ) ، حزقيال ، ٣٨-٣٩ روماني . انظر أريشارؤيا المقديس يوحنا ، ٢٠ روماني ، ٨ . يلاحظ ان لفظاً مأخوذاً من جذر نسك ( منسك ) وتاويل يمكن تحصيله صورتين تتضمنان معنيين احدهما سيء والآخر جيد ، حسب ما نقرنه بياجوج وماجوج ام لا .

(٣٠٠٣) ابن الفقيه ، ٢٩٨ - ٢٩٩ ، المسمودي ( م ) فقرة ٣٦٩ ، ( ت ) ، ٣٩ آخرها - ٤٠ ( انظر ما تقدم ، حاشية ١٣٧٦ ) ، المقدسي ، ج ٤ ، ٦٠ ، الاخوان ، ج ١ ، ١٧٥ ، وصيف شاه ، ١١٤ يتحدث عن الشجاعة .

(٣٠٠٤) المهدي ز ، ٣٨ ( ذكر فيا تقدم ، ٨٠/١ ) ، المسمودي ( ت ) ، ٤٠

(٣٠٠٥) ابن الفقيه ، ٢٩٩ - ٣٠٠ ( صيغة يتداعون ) ، ابن فضلان ، ١٣٨

(٣٠٠٦) حول هذه الخصائص ، انظر ابن الفقيه ، ٢٩٩ ، ابن فضلان ، ١٣٧ ، المقدسي ، ج ٢ ، ١٧٧ ، وصيف شاه ، ١١٤ - ١١٥ ، وما تقدم ، ٢٨٢/٢

(٣٠٠٧) ابن فضلان ، ١٣٦ - ١٣٧ ، ١٣٩ - ١٤٠ . انهم الويسو ( قوم فنيون نازلون على سواحل بحيرة اولينا : انظر ما تقدم ، ٨٨/٢ ) ، الذين سئلوا عن رأيهم كتابة ، فاعلنوا انه رجل من ياجوج وماجوج .

(٣٠٠٨) يصحح الرسم قفا بطفا

(٣٠٠٩) قفيز : كبل مواد جافة ( حبوب ، طحين أو ثمار ) يساوي ٢٥ إلى ٥٠ لير تقريباً : انظر ا . فون زمبور في الموسوعة الاسلامية ، ج ٢ ، ص ٦٦٢

(٣٠١٠) انظر ما تقدم ، ٢٨٩/١ و ٣٥/٢

(٣٠١١) يقول المقدسي ، ج ٤ ، ٦٠ ، ان حياة ياجوج وماجوج بائسة ، وغداهم فقير . وسرى بأن سائر المؤلفين يتحدثون عن سلك عجيب وعن اثنين : ابن الفقيه ، ٢٩٩-٣٠١ ، ابن فضلان ، ١٣٦-١٣٧ ، المسعودي « (م) » فقرة ٢٨٦-٢٨٨

(٣٠١٢) معارضة موضوع المغازة الكلاسيكي هنا ، لا تنتاه البداوة عن ماء ( السماء ) بل عن الماء الذي يقادر ( الارض ) .

(٣٠١٣) حول موضوع التنين ونشوته ، انظر م . كانار ، في ابن فضلان ، ترجمة ، ١٠٩ ، حاشية ٢٥٢ انظر ما تقدم ، ١٧/٢ . نذكر أيضاً ان دم الافرنج ، الذي غمس هرقل اسنمه به ، يسبب جراحاً مميتة ( انظر ما قيل من قبل عن الام البطن ، المميتة أحياناً أيضاً ) .

(٣٠١٤) المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٨١-٢٨٥ ( قارن بمر ، ٢١٥ )

(٣٠١٥) ابن الفقيه ، ٧

(٣٠١٦) المقدسي ، ج ٤ ، ٥٧ ، ٩١ ( يضيف النص الثاني ان هؤلاء الناس من اكلة لحوم البشر ، وان لا احد منهم يعرف اباه ، لأنهم لا نظام زواج عندهم ) . ونشير إلى ان الناس يعيشون في اتفاق ليتقوا الحر ، انظر ما تقدم ، ٢٩٠/١ ( في آسية الوسطى ) ، حاشية ١١٨٦ ( افريقية ) . يعثر على ذكر من لا يعرف اباه أيضاً في افريقية : ما تقدم ، ٢٢٢/١ . حول الاتفاق لا تقاء الحر في شرق الصين ، انظر أيضاً وصيف شاه ، ١٣٠

(٣٠١٧) انظر ما تقدم ، ١٨٧/١-١٨٨ ، وابن رسته ، ٨٨

(٣٠١٨) انظر ج . غبريل فران في الموسوعة الاسلامية ، ج ٤ ، ص ١١٦٤-١١٦٨ ، رحلات ، ج ١ ، ص ٣-٤ روماني ، و « هل الواق واق اليابان ؟ » ، في الصحيفة-الاسيوية ، نيسان ١٩٣٢ ، ص ١٩٣-٢٤٣ ، م . بتر و . و . توماشيك ،

Die topographischen Capiel des Indischen seespiegels Mohit

فبيته ، ١٨٩٧ ، لوحة ١ ، ٢ ، ٢٨ ، ديفيك ، افريقية الزنج ، ذكر من قبل ، ٨٨ وما يليها ، ج . فويليه وم. اوربين فويليه ، « مدغشقر كما يراها المؤلفون العرب قبل القرن الحادي عشر » ، في ستاديا ( مركز الدراسات التاريخية لما وراء البحار ) ، لسبوته ، ١١ روماني ، ( كانون الثاني ١٩٦٣ ) ، ٤٤٨ وما يليها وما تقدم ، ٢٣٢/١ ، ١٤٠/١ . يلاحظ ان « بلد الذهب » قد يكون بلد الزنج ، او بلداً غير محدود من الشرق الاقصى ( عجائب الهند ، ١٩٢-١٩٤ ) . يجب أخيراً ان نربط بالواق واق ، بعض البلدان الواقعة في هذه النواحي من الجنوب والشرق الاقصى . انظر المسعودي ( ت ) ، ٥١ ( بلد التوابل : انظر أيضاً ابن الفقيه ، ٥ ) ، وصيف شاه ، ١٣٠ ( بلد وراء الصين مع اناس يعيشون في اتفاق ) ما تقدم ، حاشية ٣٠١٦ ) ، وآخرين صلب ،

وآخرين يبيض شعرهم اصهب ، وعندهم النساء ملكية مشتركة ) . يقول ابن الفقيه ، ٣ ،  
ان خلف . . . ياجوج وماجوج من الامم ما لا يعلمها الا الله » .

( ٣٠١٩ ) انظر ابن خرداذبه ، ٦٩ - ٧٠ ، ابن الفقيه ، ٣ - ٧ ، المسعودي ( م )  
فقرة ٢٤٦ ، ٨٤٧ - ٨٤٨ عجائب الهند ، ١٩٤ - ١٩٦ ، ٢٢١ ، ٢٣٠ - ٢٣١ ،  
٢٩٣ ، ٢٩٩ ، ٣٠٠ - ٣٠١ ، ٣٠٩ ، اسحق بن الحسين ، ٤٦٠ ، خوارزمي ( م ) ،  
٢١٦ ، وصيف شاه ، ٢٦ - ٢٧ ، ٣٨ ، ٥٧ ، ٦١ - ٦٢ ، ابن حوقل ، ٢٧٦ ،  
حدود العالم ، ٥٢ ، ٨٣ - ، ٨٤ ، ١٨٧ ، ٢٢٨ ، ٤٧٢ . ورد الواق واق أيضاً في  
الف ليلة وليلة ( رحلة سندباد الاولى ) . لكي لا نكتشف الحواشي ، ونظراً لاهمية الكبرى  
لعجائب الهند في معلوماتنا ( لا تذكر بقية المصنفات الا معلومات اجمالية مقتضبة ) ،  
لن نشير في الحاشية ، ما عدا الاستثناءات ، الا إلى الا حالات إلى غير عجائب الهند :  
فيصبح الباقي مأخوذاً منها .

( ٣٠٢٠ ) حدود العالم ، ٨٤ ( مع ذكر مدينة اسمها مقيس ) ، المسعودي ( م ) ، فقرة  
٨٤٧

( ٣٠٢١ ) للاحظ هذه المناسبة ان السكان المعنيين في هذه الاستيرادات ، ( هم الرقيق  
خصوصاً يسمى زنج ) هم من مدغشقر بلا شك : وهم الذين هاجموا زنجبار : انظر  
ما تقدم ، ٢٣٤/١

( ٣٠٢٢ ) ابن خرداذبه ، ٦٩ - ٧٠ ، ابن الفقيه ، ٧ ، حدود العالم ، ٨٤ ، وصيف  
شاه ، ٥٧ ، عجائب الهند ، ١٩٦ تذكر هنا بالمقابل التمر والشيء اليسير .

( ٣٠٢٣ ) المسعودي ( م ) ، فقرة ٨٤٧ ( عجائب عديدة ) ، وصيف شاه ٥٧ ( تماثيل  
عجيبة ) ، حدود العالم ( زعماء يلبسون اطواقاً من قرن الكركدن ) .

( ٣٠٢٤ ) ابن خرداذبه ، ٦٩ ، ابن الفقيه ، ٧ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٨٤٧ ،  
حدود العالم ، ٨٤ ، وصيف شاه ، ٥٧

( ٣٠٢٥ ) موضوع اصله صيني : انظر ج . فران في الموسوعة الاسلامية ، ج ٤ ، ص ١١٦٦

( ٣٠٢٦ ) انظر اضافة إلى عجائب الهند ، حدود العالم ، ٨٤ ، وصيف شاه ، ٢٦ - ٢٧

( ٣٠٢٧ ) الجائظ ( ح ) ، ج ١ ، ١٨٩ ( الذي يذكر معهم النسايس : انظر ما تقدم ،  
٢٦٥/٢ ) ، تزواج الانسان والحيوان العجيب المسمى شق ، والكائنات وراء جدار ياجوج  
وماجوج من تزواج الانسان والنسايس والشق وياجوج وماجوج ( ج ٧ ، ١٧٨  
( ذكر بسيط )

( ٣٠٢٨ ) وصيف شاه ، ٢٦ - ٢٧ ( وعند فران ، رحلات ، ص ١٣٨ ، ٦٧٧ -

٦٨٨ ) ، . نلاحظ بالنسبة إلى إبراهيم بن وصيف شاه ، أنه يتردد في النهاية ، بالنسبة إلى الواق واق ، بين المظهر البشري وطبيعة الانسان الشجرة .

(٣٠٢٩) تطورات جديدة أيضاً بعد العام الف : انظر ج . فران في الموسوعة الاسلامية ، مقال ذكر

(٣٠٣٠) انظر ما تقدم ، ١/١٤٩

\* \* \*





## حواشي الفصل العاشر

(٣٠٣١) ابن خردادبه ، ٧٠ (سيلا . مع ذلك مبهم جداً : استقر فيها تجار مسلمون ) ، ١٦٣ آخرها - ١٦٥ ( قصة سلام الترجمان : جماعات مسلمة في آسية الوسطى ) ، اخبار الصين والهند ، فقرة ١٢ ( خانفو ) ، ٢٥ ( ملكة بلهرا : حول موقعها انظر المرجع ذاته حاشية ١ ) ، ٤٠ ( الصين ) ، ابن رسته ، ١٢٣ ( قمار ) ، ١٣٩ - ١٤٠ ( خزر اتل ) ، ابن فضلان ، ١٧٢ ( خزر اتل ، المسمودي ( م ) فقرة ٢١٥ ، ٢٤٤ ، ٨٧٢ ( زنجبار ) ، ٢٢٣ ( المجرى الاسفل من جيحون ) ، ٣٣٠ ( خانفو ) ، ٤٤٧ و ٤٥٠ وما يليها ( خزر اتل ) ، ٤٩٥ ( تجار عند اللان ، وفي دربند ، وعند الخزر ، ويبدو ان وجود هؤلاء يدل على قيام مستوطنات اذا اعتبرناهم احالة لجبل المدينة ) ، ٥٠٠ ( جبل القبق ، غير اكيد ، الأرجح ان المقصود اقوام متنوعة ) ، ٥١٥ ( صيمور في الهند : حول تحديد الموقع ، انظر ما يلي في حدود العالم ) ، ١٨٧٧ ( بحر القلزم : زيلع ، دهلك ، وباضع ( مصوع ) ، ٨٨٣ ( بلاق : فيله ) ، عجائب الهند ، ٢٧٩ - ٢٨٠ ( صيمور : انظر فيما يلي حدود العالم ) ، ٢٩١ ( الهند ) ، الاسواني ، ٢٥٣ ( جنوب اسوان ) ، ٢٦٣ ( في سويه ، في النوبة ) ، ٢٦٥ ( اغراب في دقله في النوبة ) ، ٢٧٢ ، ٢٧٤ ( بالبيجة ، المهلبى ( م ) ، ترجمة ، ج ٢ ، ١٣١ ( نص في ج ١ من جغرافية ابي الفداء ، ذكر من قبل ، ص ٣٧٥ : ماليزية ) ، ابن حوقل ، ٣٢٠ ( خزر ، جبل القبق ، افريقية الغربية وملكة بلهرا ) ، ٣٩٠ ( خزر ) ، ٥١٢ - ٥١٣ ( المجرى الاسفل من جيحون ) ، حدود العالم ، ٨٨ ( صيمور ، سندان ، سوباره وكمبايه : حول تحديد المواقع ، انظر المرجع ذاته ، ٢٤٤ - ٢٤٥ ) ، ٩٣ ( لها في تبت ) ، ١٦٤ ( زابج : صومطره وجاوه : انظر المرجع ذاته ، ٤٧٢ - ٤٧٣ ) .

(٣٠٣٢) بلاريب ، لأن التجارة ، كما قلنا ، ليست بأيدي المسلمين .

(٣٠٣٣) انظر ما تقدم ، ١٢٣/١

(٣٠٣٤) ترك لهم حد ادنى من حرية العبادة ( مع مسجد ) ، لكنهم حرموا فيما يبدو ، الا في حالات استثنائية ، من الحد الادنى من حرية التنقل في هذه المستوطنات ، وكل ما يقال لنا عنهم يحيل إلى امر واقع لا إلى حالة قائمة رسمياً حسب الاصول : انظر ما تقدم ، ٢٤٨/٢

(٣٠٣٥) اخبار الصين والهند ، فقرة ٤٣ ، المسمودي (م) ، فقرة ٤٥٢ ، ٥٠٠ ، ٥١٥ ، الاسواني ، ٢٥٣ ، ٢٧٤ ، حدود العالم ، ١٦٤

(٣٠٣٦) المسمودي (م) ، فقرة ٤٥٢ ، ٥٠٠

(٣٠٣٧) اخبار الصين والهند ، فقرة ١٢ . يلاحظ ان هذا « التجمع » يشير إلى اقامة ثابتة وإلى قاعدة انطلاق في البلاد

(٣٠٣٨) وايضاً يبدأ الدعاء إلى السلطة المسلمة الحاكمة ، كما يثبت من بقية الحديث

(٣٠٣٩) ابن حوقل ، ٣٢٠

(٣٠٤٠) انظر ابن فضلان ، ١٧٢ ، المسمودي (م) ، فقرة ٤٥١ (الخزر : قاضيان)

(٣٠٤١) عجائب الهند ، ٢٧٩ - ٢٨٠ ، ٢٩١ ، المسمودي (م) ، فقرة ٥١٥ (حزما ، يجب حتماً التصحيح إلى هنرمن ، كما يميل الناشر إلى ذلك فيما يبدو : ذكر من قبل ، حاشية ٦

(٣٠٤٢) عجائب الهند ، ٢٩١ ، المسمودي (م) ، ٤٥١

(٣٠٤٣) حول هذه الحالة الاخيرة ، انظر ابن فضلان ، ١٧٢ ، عجائب الهند ، يقول : ان سرق مسلم ببلاد الهند ، رد الحكم في امره إلى هنرمن المسلمين ليمثل فيه بما يوجبه حكم الاسلام .

(٣٠٤٤) المسمودي (م) ، فقرة ٨٧٢

(٣٠٤٥) يتضح هذا الدور جيداً من عجائب الهند ، ٢٧٩ - ٢٨٠

(٣٠٤٦) عجائب الهند ، ٢٨٠

(٣٠٤٧) اخبار الصين والهند ، فقرة ٤٠ و ٤٣ . حول التقيد باصول الادب ، انظر عجائب الهند ، ٢٨٦ - ٢٨٧

(٣٠٤٨) حول المساحد ، انظر ما يلي

(٣٠٤٩) الاسواني ، ٢٧٤ ، ٢٧٧

(٣٠٥٠) الاسواني ، ٢٩١ . بشأن البقط ، انظر ما تقدم ، ٢١٣/١

(٣٠٥١) المسمودي (م) فقرة ٨٧٧ ، ابن حوقل ، ٥١٢

(٣٠٥٢) ابن فضلان ، ١٧٢ ، وما تقدم ، حاشية ١٦٩٣

(٣٠٥٣) حدود العالم ، ٩٣ ، ١٦٤

(٣٠٥٤) الاسواني ، ١٥٣

(٣٠٥٥) المسعودي ( م ) ، فقرة ٨٨٣ ، المهلبى ( ف ) ، ذكر من قبل ( ما تقدم ، حاشية ٣٠٣١ ) ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٥١٥ ، ابن حوقل ، ٣٩٠ ( يقترن هذا الرقم عشرة الاف بملاحظتين متناقضتين : « وفيهم خلق من المسلمين » ، و « اكثرهم مسلمون » : سنمود إلى هذا النص فيما بعد ) . يمكن ان نستدل على حجم الجماعات من المساجد ، التي ستحدث عنها فيما بعد .

(٣٠٥٦) انظر ما تقدم ، ٤٢/٢ ( بشأن بلد الخزر ، لكن المسعودي ( م ) فقرة ، ٤٤٧ اقل وضوحاً ) . والمسعودي ( م ) ، فقرة ٣٣٠ ( الصين ) اوضح قليلا : يكمل بالمعلومات التي يوردها سوفاجيه في اخبار الصين والهند ، فقرة ١٢ ، حاشية . حول النوبة ( مدينة علوى : ضاحية منزلة ) ، انظر الاسواني ، ٢٦٣ . قد يرافق الانفصال عن مجتمع الاستقبال مع مجاورة جماعات اخرى غير مسلمة : حالة الصين عند المسعودي ، ذكر من قبل .

(٣٠٥٧) حدود العالم ، ٨٨ ( الهند ) ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٤٤ ( نسخة مختلفة بعض الشيء ، فقرة ٢١٥ : الزنج في الواقع مستبدون ، وهذا يحد ذاته لا يتناقض اصلا مع « اختلاط السكان » الوارد في الفقرة ٢٤٤ ) .

(٣٠٥٨) اخبار الصين والهند ، فقرة ٢٥ ، ٤٠ ، ٤٣ ( هند وصين ) . قد يخطر لنا ان لفظ العرب يقصد به المسلمين اجمالا . الا ان اخبار الصين والهند تتحدث أيضاً ، عند اللزوم ، عن المسلمين ( انظر فقرة ١٢ ) . لعله اريد على الاقل ابراز قيمة العرب الخاصة بين الجماعات المسلمة في الصين : حول دور العرب ومكانتهم في تجارة الشرق الاقصى ، انظر سوفاجيه ، في اخبار الصين والهند ، ٣٧ - ٣٩ روماني .

(٣٠٥٩) المهلبى ، ذكر من قبل ، الذي لا يوضح مع ذلك ما اذا كان هؤلاء الهنود اعتنقوا الاسلام أم لا .

(٣٠٦٠) المسعودي ( م ) ، فقرة ٥١٥ . بشأن البياشرة ( مفردها بيشر أو بيشري ) ، انظر بلاشير - شويجي - دليزو ، ذكر من قبل ، ج ٢ ، ص ٩٤٠

(٣٠٦١) فيما عدا حالة الاضطرابات المحلية ، كما في الصين ( انظر ما تقدم ، ح ٣٠٣٣ )

(٣٠٦٢) ابن حوقل ، ٣٢٠ ( حالة جماعات قليلة الاهمية ) .

(٣٠٦٣) ابن رسته ، ١٣٣

(٣٠٦٤) عجائب الهند ، ٢٨٧

(٣٠٦٥) ابن رسته ، ذكر من قبل ، ( كره شرب الخمر عام عند الهنود ) : لا يشرب الهنود الخمر ، ديانة منهم . مع ذلك ، من رأوا من اهل الاسلام يشرب الشراب ، فهو عندهم خسيس ، لا يعاؤون به ، ويزدرونه ، ويقولون هذا رجل ليس له قدر في بلاده . وتعني هذه النظرة ، كما نرى ، ان الهنود يؤيدون المنع على انه من خصائص الحضارة الاسلامية .

(٣٠٦٦) اخبار الصين والهند ، فقرة ٢٥ (وحاشية ٥) - ٢٦ (ملحق عند المسعودي (م) ، فقرة ٤٢٥ . فلذكر أيضاً بما قيل عن النوبة والبجة ( ما تقدم ٣٠١/٢ . يضاف بالمعنى ذاته ، الاسواني ، ٢٥٣ ، الذي يشير إلى حرية عمل المسلمين في نواحي جنوب اسوان ، والمسعودي (م) ، ذكر فيما يلي في حاشية ٣٠٧٧ ) .

(٣٠٦٧) انظر ما تقدم ، ٤٤/٢ - ٤٥

(٣٠٦٨) ترجمة كافار ، ١٤١ - ١٤٢ (نص غير وارد عند الدهان)

(٣٠٦٩) في اي بلد ؟ السؤال غامض ؟ انظر ترجمة ، ص ١٤٢ ، حاشية ٣٨١ . يذكر ، في الحديث عن هذه الواقعة ، الواردة هنا ، ان ملك الخزر يهودي كما قلنا في الفصل السادس .

(٣٠٧٠) انظر ما تقدم ، حاشية ٣٠٥٥

(٣٠٧١) بصرف النظر عن المضاعفات الداخلية (موقف فرق المسلمين في الجيش) .

(٣٠٧٢) طبعاً ، لا يتبدل شيء من هذه السياسة بالذات ، سواء كانت حماية الديانة اليهودية صادقة أو ذريعة سياسية بسيطة .

(٣٠٧٣) ابن رسته ، ١٤٠ ، ابن فضلان ، ترجمة كافار ، ١٤١ ، المسعودي (م) ، فقرة ٤٢٥ ، ٤٥٢ ، ٨٨٣ ، الاسواني ، ٢٧٤ ، ٢٩١ ، ابن حوقل ، ٣٢٠ ، ٣٩٠ ، حدود العالم ، ٨٨ ، ٩٣

(٣٠٧٤) ابن حوقل ، ٣٢٠ (الهند)

(٣٠٧٥) اخبار الصين والهند ، فقرة ١٤

(٣٠٧٦) اخبار الصين والهند ، فقرة ٧٢ (وحاشية ٦ التي تميز بين هذه الحالة واعتناق الاسلام السابق) . طبعاً يلاحظ ان لفظ « الهند » لا يشمل ولاية السند المسلمة ( وادي الهندوس ) . حول الموقف الصيني ، انظر ما تقدم ، حاشية ٧١٠

(٣٠٧٧) الاسواني ، ٢٥٣ ، المسعودي (م) فقرة ٨٨٥ - ٨٨٦

- (٣٠٧٨) انظر ما تقدم ، ٢٢٤/١ - ٢٢٧
- (٣٠٧٩) انظر ما تقدم ، ٢٥٥/١
- (٣٠٨٠) المسعودي (م) ، فقرة ٢١٥
- (٣٠٨١) هذا معنى الكلمة على الاقل في الفصحى . اما اليوم ، فيعني فقط المستوطنة بالمعنى الذي حددناه في البداية
- (٣٠٨٢) هذا الاستثناء شكلي : لأن التجار ومسالكتهم ، يدعمون في الغالب تغفل قيم الاسلام في مجتمع الاستقبال ، احتيالا .
- (٣٠٨٣) اخبار الصين والهند ، فقرة ١٢
- (٣٠٨٤) عجائب الهند ، ٢٧٩ - ٢٨٠
- (٣٠٨٥) في الحد الاقصى ، انظر مسمر (T) ، ١٥ - ١٦ : تقيم في نواحي تبت جماعا يمنية وثنية يتكلمون لغة عربية قديمة .





## حواشي

### الفصل الحادى عشر

- (٣٠٨٦) انظر ما تقدم ، ٣٠/١ - ٣١
- (٣٠٨٧) الجاحظ (١) ، ١٨١
- (٣٠٨٨) ما تقدم ، ٦٨/١
- (٣٠٨٩) قدامة ، ٢٣٤ ، مثال اخر ، المرجع ذاته ، ٢٤٩
- (٣٠٩٠) قدامة ، ٢٥٩
- (٣٠٩١) قدامة ، ٢٥٢ ، ذكر فيما تقدم ، حاشية ٢٧٩٢ ، و حاشية ٢٨٢٩
- (٣٠٩٢) هذا هو الشرح الذي اختاره قدامه ، من بين شرحين ، وضعهما الفقهاء للآيات
- ١ - ٤ من السورة ٣٠ المسماة سورة الروم : انظر ر . بلاشير ، قرآن ، ج ٢ ، ص ٤١٨ - ٤٢٠ ، وما تقدم ٢/٢٤٢
- (٣٠٩٣) قدامة ، ٢٣٤ : قضية مملكة الاسلام بلد العراق . ويدل لفظ قضية بدقة تامة هنا على النقطة الوسطى التي تتوزع حولها الجهات الاربع الاصلية على الخريطة وفي وصفها .
- (٣٠٩٤) الاصطخرى ، ١٥ ، ابن حوقل ، ٥
- (٣٠٩٥) الاصطخرى ، ١٥ - ١٩ ، مع تماير مملكة فارس ومملكة ابرانشهر . وردت هذه الاخير في جملة لايد ان يجري لها تحليل يشابه تحليلنا عن قدامه . كرره ابن حوقل ، ٩ - ١١ . قارن أيضاً بالمسمودي ( م ) فقرة ١٣٦٦ - ١٣٦٧ ، الذي يستعمل في جدول ممالك العالم الكبرى لفظ « عمل » العام : دائرة خاضعة لسلطة .
- (٣٠٩٦) ما تقدم ، ١١٣/١
- (٣٠٩٧) لا شك انه يتقبل تحفظ المستوطنات الاسلامية في الخارج . ومن هنا بعض

الاستطادات في افريقية السوداء ( خاصة رقيقها ) وفي الروم وآسية الوسطى أو الهند ( لكن ليس عملياً في الشرق الاقصى ) . الا ان هذه النواحي قليلة ، والتساهل بها محدود ، يرفض في الغالب اصلاً : انظر ، ص ١٥٢ آخرها : « وقد اعرضنا عن ذكر طرسوس واعمالها لأنها بيد الروم » .

(٣٠٩٨) المقدسي ، ٥٨ - ٦٢

(٣٠٩٩) المقدسي ، ٦٢ - ٦٦

(٣١٠٠) لا يكلف المقدسي نفسه عناء اعادة وضع دار الاسلام في عرض مجمل الاقاليم الارضية ، التي يسبق وصفها .

(٣١٠١) المقدسي ، ٦٥

(٣١٠٢) امثله اخرى عن المملكة بالمعنى المطلق : المقدسي ، ١٩٤١١ . لاحظ طريقة اخرى لصياغة هذه الطرافة الاسلامية ، المرجع ذاته ، ١ ، الذي يتحدث عن الاقاليم الاسلامية ، ويقصد بوضوح ان يعارض ، بمعنى الولاية الاسلامية الجلية تماماً ، في مصنفه ، بين لفظ اقليم بدلوله اليوناني القديم ، وبين لفظ « اقليم » في وصف الارض التامة ، المستعمل في المرجع ذاته ، ٥٨ - ٦٢

(٣١٠٣) انظر ما تقدم ، ١١٤/١ - ١١٦ . لاحظ في هذا الحديث ان تسمية عراق ( عجمي وعربي ، شائعة بين هذين البلدين : لذلك استطاع ابن عبد ربه ان يكتب ( العقد ، ج ٦ ، ٢٤٨ ) ان اصفهان « سره العراق » .

(٣١٠٤) ابن خرداذبه ، ترجمة ، ٣ - ٤ ، قدامة ، ٢٣٤ ، ابن رسته ، ١٠٤ ، اصطخري ، ١٥ ، ابن حوقل ، ٩ ، ٢٣٤ ، المقدسي ، ٣٢ - ٣٣ ، ٦٦ ( حيث يبرز التساهل بهذا النوع من الاطراء ) ، ١١٣ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٧٧ و ٩٢ - ٩٣ ، الحمداني ، ١ و ٦ ، الخ انظر ايضاً ، ج ١ ، ١١٨/١ - ١٢٢

(٣١٠٥) الثعالب ، ١٠٢

(٣١٠٦) الاصطخري ، ١٩ ، كرره ابن حوقل ، ١٧

(٣١٠٧) ابن الفقيه ، ٣

(٣١٠٨) المسعودي ( م ) ، فقرة ٧٧٣ وما يليها ( خصوصاً ٧٧٧ ) ، ( ت ) ، ٣٣ - ٣٦ ، ٥٥ وما يليها ، ابن حوقل ، ١٣٥ ، المقدسي ، ٣٦ ، ١٩٣ . تنهيج تمحيذ مصر عند وصيف شاه ١٦١٤ وما يليها .



(٣١٠٩) لا نتحدث هنا عن البحار الا باعتبارها حدوداً . سنعود إلى موضوع البحر فيما بعد ، في وصف دار الاسلام في مجلد آخر .

(٣١١٠) كان بحر بنطس في هذا العصر خارج دار الاسلام .

(٣١١١) في افضل الاحتمالات ، تتوقف السفن الصينية في سيراف : اخبار الصين والهند ،  
فقرة ١٣

(٣١١٢) المقدسي ، ١٥ - ١٦

(٣١١٣) الهمداني ، ١٢٧ ، المقدسي ، ١١ - ١٢

(٣١١٤) الجاحظ ( ١ ) ، ٢٠٢ ، المقدسي ، ١٤

(٣١١٥) يجعلونه يتصل احياناً ببحر الخزر : المسعودي ( ت ) ، ٩٦ ، ( م ) ، ٢٢٣ ،  
فيبالفون باتساعه ، شهر ملاحه ، ينال المسعودي في المبالغة أيضاً في ( ت ) ، ذكر من قبل .  
للاصطخري أيضاً رأي مماثل ، ١٧٠ ، يناقشه ابن حوقل ، ١٣ ، ٤٨١ . قدامة ، م ٦٢ ،  
يبدو انه يخلط بينه وبين بحر الخزر .

(٣١١٦) انظر مثلاً ابن حوقل ، ٤٥١ ( حيث ورد ان « بحيرة خوارزم » تسمى أيضاً  
بحيرة جيحون » ، ٤٧٥ ، ٤٧٧ و ٤٨١

(٣١١٧) الاصطخري ، ١٦٣ ، ابن حوقل ، ٤٦٧ وما تقدم ، الفصل الخامس

(٣١١٨) يطلق هذا الاسم ، تجوزاً أو التباساً ، احياناً على بحر بنطس ، الذي لم يكن  
داخلاً في دار الاسلام في تلك الفترة : انظر خاصة ابن خردادبه ، ١٠٣ - ١٠٤ ، وما  
تقدم حاشية ٢٢٢٢ حاشية ٢٣٣٥

(٣١١٩) ابن خردادبه ، ١٢٤ ، ١٥٤ ، ابن الفقيه ، ٧ ، ابن رسته ، ٨٣ ، المسعودي  
( م ) ، ٢٨١

(٣١٢٠) يميز ابن حوقل ، ٣٧٦ ، ويمزل « ما يلي الاسلام من بحر الخزر » ( ترجمة  
٣٦٦ ) . حول هذه البلدان ذاتها ، وسكانها المحاربين ، غير العرب وأحياناً غير المسلمين  
الاقلة منهم ، انظر الاصطخري ، ١٢١ ( يؤيده ابن حوقل أيضاً ، ٣٧٧ ) . يسمى  
المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٨١ ، بحر الخزر « بحر الاعاجم » .

(٣٢٢١) المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٤٢ وما يليها ، ابن حوقل ، ٣٨٦ وما يليها ،  
وما تقدم ، الفصل السادس في بحث جبل القبق .

(٣١٢٢) الاصطخري ، ١٢٨ ، ابن حوقل ، ٣٨٨

(٣١٢٣) الابعاد الوسطية الحقيقية :  $١٢٠٠ \times ٣٠٠$  كم . ابن خرداذبه ، ١٥٤ : ٥٠٠  
فرسخ القطر ( = حوالي ٣٠٠٠ كم ) ، ابن رسته ، ٨٦ :  $١٨٠٠ \times ٦٠٠$  ميل  
( = حوالي  $٣٥٠٠ \times ١٢٠٠$  كم ) ، ابن الفقيه ، ٨ : ١٠٠ فرسخ القطر ( = حوالي  
٦٠٠ كم ) ، المرجع ذاته ، ٢٨٩ - ٢٩٠ :  $٣٠٠ \times ٣٠٠$  فرسخ ( = حوالي ١٨٠٠  
 $\times ١٨٠٠$  كم ) ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٨١ ، ( ت ) ، ٩٠ :  $٨٠٠ \times ٦٠٠$  ميل  
( = حوالي  $١٥٠٠ \times ١٢٠٠$  كم ) .

( ٢١٢٤ ) المسعودي ( م ) فقرة ٩٦ ، ٤٦٣ ، الاصطخري ، ١٢٥ ( ابن حوقل ،  
٣٨٢ - ٣٨٣ ) ، ١٢٨ ( ابن حوقل ، ٣٨٨ ) ، ابن حوقل ، ٣٤٧

(٣١٢٥) المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٩٥ - ٢٩٦ ، ٤٦٢ ، الاصطخري ، ١٢٨ ( ابن  
حوقل ، ٣٨٨ )

(٣١٢٦) المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٥٥ وما يليها ، الاصطخري ، ١٣٠ ( ابن حوقل ،  
٣٩٣ ) ، ابن حوقل ، ٣٨٩

(٣١٢٧) ما عدا الغارات أو الاماكن الحصينة مثل جبل القلال . وصف جيد لبحر الروم  
عند ابن حوقل ، ١٩٠ - ٢٠٥

(٣١٢٨) هذا صحيح إلى حد دفع ، على الأقل على مستوى الرسم الكرتوغرافي ، إلى جمع  
المغرب ومملكة الروم : ابن حوقل ، ٦٠ . انظر أيضاً ما سيقال فيما بعد في الحديث عن  
الحدود والثغور .

(٣١٢٩) المقدسي ، ١٥

(٣١٣٠) المقدسي ، ذكر من قبل .

(٣١٣١) انظر ما تقدم ، حاشية ٦٦

(٣١٣٢) فيما عدا بعض المفاهيم ، النظرية كلياً ، الموروثة عن بطليموس ( مثلاً عند  
المسعودي ( ت ) ، ٤١ ، ٤٣ ، ١٠٠ وما يليها ، ٢٤٧ ) ، يعثر عند ابراهيم بن  
يعقوب ( ا ) على بعض التديينات النادرة ، ٣٦٩ ، ٣٨٨ - ٣٩٠ ، أو في ذكريات  
الغارات النورمانية : المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٠٤ . انظر أيضاً ما تقدم ، ١ / ٥٦

(٣١٣٣) الارض الوحيدة المقدر وجودها ( أو ربما المكتشفة ) فيما بعد الاندلس ،  
هي أرخبيل الكناري ( جزر السعادة ) : المسعودي ( م ) ، فقرة ٢٧٤ ، والمجريطي : ما  
تقدم ، ١ / ٥٣ - ٥٦

(٣١٣٤) في مضيق جبل طارق ( مجاز هيرقليس ) ، مقابل قانس أو في جزر السعادة :  
المسعودي (م) ، فقرة ٢٧٣ ، (ت) ، ١٠١ ، وصيف شاه ، ٣٢ (قارن بشاتوبريان ،  
ذكريات من وراء القبر ، طبعة ب . مورو ، باريس ، ج ١ ، ١٩٤٧ ، ص ٢٦٦ ) .  
حظر التجاوز ، الواضح في هذا الموضوع ، يثمر عليه مجدداً على البر : انظر ما يلي ،  
« الحدود والاسطورة »

(٣١٣٥) ابن الفقيه ، ٧٧ ، المسعودي (م) ، فقرة ٢٧٢ و ٤٠٨

(٣١٣٦) طبعا ، ما عدا ما يتعلق بالمصنفات التي تدرج الجغرافية في منظورات تتجاوزها :  
ادارية أو موسوعية النخ . انظر مثلا الابحاث الفقهية عند قدامه في الباب السابع من كتاب  
الخراج . لكن ثبت ان مدرسة البلخي ، مدرسة اطلس دار الاسلام ، لا تأبه لهذه المفاهيم :  
الاستثناء الوحيد ( المشكوك فيه اصلا ) عند المقدسي ، ترجمة ، ١٥٢ ، حاشية ١ ؛

(٣١٣٧) المقارنة بابين حوئل موضحة : انظر جغرافية ، ج ١ ، ٥٦/٢ - ٦٢ ،  
٨٠/٢

(٣١٣٨) المقدسي ، ١٥٢ و ١٥٤

(٣١٣٩) المقدسي ، ٣٥٣ ، ٣٥٥ ، ٣٦٠ - ٣٦١

(٣١٤٠) المقدسي ، ١٥ ، ٦٠ ، ١٥١ ، و ١٨٩ : ذكر الكلمة بلا شرح .

(٣١٤١) المقدسي ، ١٥١ ، ١٦٠ ، ٢٤٢

(٣١٤٢) المقدسي ، ٢٧٤ - ٢٨٦ ، واماكن متفرقة . كلمة ثغر اندر ( ص ٢٧٤ :  
٣ مرات ) ، لكنها ترتدي هنا كل القوة التي يجبوها اياها النص

(٣١٤٣) المقدسي ، ٢٣٢

(٣١٤٤) المقدسي ، ٢٣١ ، حيث وضع لفظ ثغر في اطار لا يترك شكاً حول تأويله  
(٣١٤٥) المقدسي ، ٢٨٦ . مقارنة مزدوجة ، على مستوى الاختلاق والثروة التجارية  
(وصفت خوارزم بأنها مطرح)

(٣١٤٦) مسمر (١) ، ٢٦ - ٢٧ ، ابن حوئل ، ٣١٦ ، ٣٢١ - ٣٢٣ (الاصطخري ،  
١٠٢ - ١٠٤) ، المقدسي ، ٤٧٤ ، ٤٧٩ - ٤٨٠ ، ٤٨٣ - ٤٨٥ . المسعودي (م) ،  
فقرة ٤١٧ و ٤٢٠ وابن رسته ، ١٣٥ - ١٣٦ ، يلحان الحاحاً كبيراً على المحاولات  
الهندية ، لكن بلهجة متفائلة فيما يختص بقدرة دار الاسلام على المقاومة .

(٣١٤٧) اليعقوبي ، ٣٥٩ - ٣٦٠ ، ابن حوئل ، ٨١ - ٨٢ ، ٩١ - ٩٣ ، ١٠٢ -  
١٠٣ ، ٤٤٤ ، اخرها ، المقدسي ، ٢٤١ - ٢٤٢

(٣١٤٨) اليه قوبي ، ٣٤٣ - ٣٤٦ ، المسعودي (م) ، فقرة ٨٩٤ ، ابن حوقل ،  
٦١ ، ١٥٣ - ١٥٦ ، المقدسي ، ٢٠١

(٣١٤٩) ما تقدم ، الفصل الرابع ، الذي نحيل إليه اجمالاً في كل ما يتعلق بهذه الفقرة  
(٣١٥٠) فتذكر ان النوبة حالة شهيرة لدار الصلح ، هذه الفئة من البلدان الهامشية غير  
المفتوحة ، لكن المرتبطة بدار الاسلام بمعاملة صلح ( انظر قدامه ، ٢٦٥ ، د . ب .  
مكدوفلد - ا . ابل ، في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ٢ ، ص ١٣٤ - ١٣٥ ) .

(٣١٥١) عرض منهجي عن الثغور عند قدامه ، ٢٥٢ وما يليها .

(٣١٥٢) المقدسي ، ج ٤ ، ٨٦ - ٨٧ ، مسعر ( ب ) ، ٣٠ ، المقدسي ، ٤٨٨ - ٤٩٣ ،  
ابن عبد ربه ، المقدم ج ٦ ، ٢٥٤ . انظر أيضاً ابن حوقل ، ٨١ - ٨٢ ( قبائل سواحل  
المغرب جنوب صالح : قارن ٩١ اخرها ٩٣ و ٤٤٤ اخرها ) .

(٣١٥٣) لفظ ثغر اقل استعمالاً في الحديث عنها ( مع ذلك انظر قدامه ، ٢٦٥ ) من لفظ  
رباط الذي يتكرر باستمرار على هذه السواحل وفي النقاط الساخنة الاخرى من الحدود  
(٣١٥٤) ذكر من قبل

(٣١٥٥) اليعقوبي ، ٣٣٨ - ٣٣٩ ، ٣٥٠ ، ابن رسته ، ١١٩ ، قدامه ، ٢٢٥ ،  
المسعودي ( م ) فقرة ٨٢٨ ، اسحق ، ٤٤٦ ، ابن حوقل ، ١١٨ ، ١٧٩ ، ٢٠٣ ،  
٢٠٥ ، المقدسي ، ١٨٤ ، ١٥ ، ٢٣٢

(٣١٥٦) انظر ما تقدم ، ٢٤٥/٢ - ٢٤٨

(٣١٥٧) اليعقوبي ، ٣٥٤ ، المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٠٤ الرازي ، ٩٧ ، ٩٩ ،  
ابن حوقل ، ١١٣ . حالة مماثلة على سواحل المغرب : آثار عند اليعقوبي ، ٣٦٠

(٣١٥٨) ابن خرداذبه ، ٩٠ ، اليعقوبي ، ٣٥٤ اخرها - ٣٥٥ ، ابن الفقيه ، ٨٢ ،  
المسعودي ( م ) ، فقرة ٤٠٣ ، الرازي ، ٧٥ ، ٧٧ ، ٨١ ، ٨٢ ، الاصطخري ،  
٣٣ ، ٣٥ ، ٥١ ، ابن حوقل ، ٦٢ ، ١٠٩ - ١١١ ، ١١٤ - ١١٥ ، ١٩٠ ، ٢٠٤ ،  
المقدسي ، ٢٢٢ - ٢٢٤ . انظر ا . ليتي بروفنسال في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ،  
ص ٥٠٤ - ٥٥٥ ، وما تقدم ، الفصل السابع ، اماكن متفرقة .

(٣١٥٩) انظر التحاليل الواردة في الفصل الخامس . حول ثغور بلد الترك وريباطاتهم ،  
انظر ابن خرداذبه ، ٣١ اخرها ، ٣٤ ، ٣٧ اخرها ، ١٧٣ ، ١٧٨ ، اليعقوبي ،

٢٩٢ ، ٢٩٥ ، ابن الفقيه ، ٣٠٤ ، ٣١٦ ، ٣٢٥ ، ابن رسته ، ١٥٠ ( ترجمة وايت ، ص ١٧٣ ، لا يميز فيما يبدو جيداً جداً بين « جدار » جرحان في الزاوية الجنوبية الشرقية من بحر الخزر ، والجدار الاشهر الواقع في الجهة الاخرى ، في باب الابواب ) ، قدامه ، ٢٠٧ - ٢٠٨ ، ٢١٢ ، ٢٤٣ ، ٢٦١ - ٢٦٣ ، الاصطخري ، ١٨٦ ( ح ١ ) ، ١٨٧ ، ١٩٢ ، ابن حوقل ، ٣٨٣ ، ٤٤٥ ( مع معلومات عن الحياة في احد الرباطات ) ، ٤٦٧ - ٤٦٨ ، ٤٨٠ ، ٤٨١ اخرها ، ٥٠٤ - ٥٠٥ ، ٥٠٧ ، ٥٠٩ ، ٥١١ - ٥١٤ ، ٥٢٥ ، المقدسي ، ٢٧٢ ، ٢٧٤ - ٢٧٥ ، ٢٨٢ - ٢٨٣ ، ٢٨٥ - ٢٨٦ ، ٢٩٤ ، حدود العالم ، ١٠٠ آخرها ، وعامة ، برتولد ، تركستان ، اماكن متفرقة .

( ٣١٦٠ ) دليل عند ابن حوقل ، ٤٥٤ آخرها

( ٣١٦١ ) قدامه ، ٢٦٢ و ا . ج . ونسك ، كتاب في التقليد الحمدي القديم ، ليدن ، ١٩٦٠ ، ص ٢٣٢ ( الترك والحيش )

( ٣١٦٢ ) انظر ما تقدم ، ٢٦٩/٢ - ٢٧١

( ٣١٦٣ ) نعرف انها تقعان على جانبي مضيق جبل طارق / انظر بسنيه ، ذكر من قبل ، ص ٣٦٢

( ٣١٦٤ ) ابن خرداذبه ، ١١٦ ، سيرابيون ، ١٥٢ ، ابن رسته ، ٧٨ ، ابن الفقيه ، ٧١ - ٧٢ ، المقدسي ، ج ٤ ، ٨٨ ، ابراهيم ( ا ) ، ١٠٥٣ م اخرها - ١٠٥٤ ، يعين التمثال في بوردو

( ٣١٦٥ ) يقول ابن خرداذبه : كان ، ذكر من قبل ، ابن الفقيه ، ٧١ ، يربط الموضوع بجولان ذي القرنين ، ويشير إلى وقوف صاحب الصور في اليوم الآخر .

( ٣١٦٦ ) تردد في مخطوطة ابن خرداذبه ، ذكر من قبل ، : نمل أو نخل . لا شك ان الصورة الاولى افضل لاسباب سنذكرها

( ٣١٦٧ ) المسمودي ( م ) ، فقرة ٢٧٣ . انظر أيضاً ا . هويجي ميرنده « جليقية في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ج ٢ ، ص ٥٥٥

( ٣١٦٨ ) انظر ما تقدم ، حاشية ٢٨٩٢ . صحيح ان وجود اللغة الحميرية يمكن ان يعتبر اشارة خفية ضمنية إلى الاسباب التي كان يدعيها عرب الاندلس لطبيعة خاطر . وفي طرف العالم الآخر ، نتذكر ان جزيرة العرب الجنوبية موجودة بواسطة المدينة الخرافية

جاء بلفقه ( ما تقدم ، ٢ / ٢٨٧ ) ، التي يقطعها من بقي من امة عاد ، المشهور عنهم عرفا بأن أصلهم من الجزيرة العربية الجنوبية : انظر ف . بهل في الموسوعة الاسلامية ( ٢ ) ، ج ١ ، ص ١٧٤ . بشأن النحاس ، نحيل إلى ما قبل في الفصل التاسع .

( ٣١٦٩ ) القرآن ، ٢٧ ، ١٨

( ٣١٧٠ ) انظر الحافظ ( ح ) ، الفهرس ، لفظ « نمل »

( ٣١٧١ ) انظر الادريسي ، ابن سعيد والدمشقي ، المذكورين عند فران ، رحلات ونصوص . . . ، ص ١٩٤ ، ٣٤٦ - ٣٤٧ ، ٣٧١ ( تمثيل واقعة اعلى حدود سيل ) .

( ٣١٧٢ ) مع العلم ان هذا الثلاثي راعي أيضاً ، وراء الحدود ، التحول المفاجيء : القفزة إلى الارض الغربية ( انظر ما تقدم ، ١ / ١١٩ ) .

## الفهارس

١ - فهرس الجبال والصحارى والبراري ونحوها

جبل القبقب الأوسط ١٤ ، ١٥ ، ١٦	استرنجلو ١٣٣
جبل القبقب الشرقي ٨ ، ١٨	برنخ آتوس ١٨٥
جبل القبقب الغربي والجنوبي ١٦	برنخ قرننو ١٧٦
جبل اللكام ١٧٨	بركان اتنا ١٣٣
سرنجلو ١٣٣	بلغاري ( جبال ) ١٦١
سهل الدانوب ٦٨	جبال ارمينية ١٧٨
السهول البانونية ٥٤ ، ٥٥	جبال بلغاري ١٩١
سيناء ١٩	جبال الالب ١١٨ ، ١٤٨
شط العرب ٣١٦	جبال البرينه ٦٤ ، ١١٨
الطور ٢٨٦	جبال البيرينه الغربية ١١٥
العرج ١٩	جبال الجورا ١٢٨
غوطه دمشق ٢٣٣	جبال الروم ١٦١
فيزوف ١٣٣	جبال طرسوس ١٦٤
القبقب ٤٠ ، ٢٧٧ ، ٣٠١ ، ٣٢٣	جبال طورس الغربية ١٧٨
مر داريال ١٦	جبال المور ١٤٨
وادي سالون ١٧٢	الجيل الأقرع ٢٩١
وادي سمور الأدنى ١٢٠	جبل قاف ١٩
وادي الذيل الأعلى ٣٠٥	جبل القبقب ٦ ، ٧ ، ٨ ، ١٠ ، ١١ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٣ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ٩٦ ، ٩٧ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٠٧ ، ١٠٨ ، ١٠٩ ، ١١٠ ، ١١١ ، ١١٢ ، ١١٣ ، ١١٤ ، ١١٥ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٣٠ ، ١٣١ ، ١٣٢ ، ١٣٣ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ، ١٣٦ ، ١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، ١٤٢ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ، ١٤٥ ، ١٤٦ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ، ١٤٩ ، ١٥٠ ، ١٥١ ، ١٥٢ ، ١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٦٢ ، ١٦٣ ، ١٦٤ ، ١٦٥ ، ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ، ١٧٠ ، ١٧١ ، ١٧٢ ، ١٧٣ ، ١٧٤ ، ١٧٥ ، ١٧٦ ، ١٧٧ ، ١٧٨ ، ١٧٩ ، ١٨٠ ، ١٨١ ، ١٨٢ ، ١٨٣ ، ١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٨٧ ، ١٨٨ ، ١٨٩ ، ١٩٠ ، ١٩١ ، ١٩٢ ، ١٩٣ ، ١٩٤ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ، ١٩٧ ، ١٩٨ ، ١٩٩ ، ٢٠٠ ، ٢٠١ ، ٢٠٢ ، ٢٠٣ ، ٢٠٤ ، ٢٠٥ ، ٢٠٦ ، ٢٠٧ ، ٢٠٨ ، ٢٠٩ ، ٢١٠ ، ٢١١ ، ٢١٢ ، ٢١٣ ، ٢١٤ ، ٢١٥ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢١٨ ، ٢١٩ ، ٢٢٠ ، ٢٢١ ، ٢٢٢ ، ٢٢٣ ، ٢٢٤ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩ ، ٢٣٠ ، ٢٣١ ، ٢٣٢ ، ٢٣٣ ، ٢٣٤ ، ٢٣٥ ، ٢٣٦ ، ٢٣٧ ، ٢٣٨ ، ٢٣٩ ، ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٣ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ، ٢٤٦ ، ٢٤٧ ، ٢٤٨ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠ ، ٢٥١ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣ ، ٢٥٤ ، ٢٥٥ ، ٢٥٦ ، ٢٥٧ ، ٢٥٨ ، ٢٥٩ ، ٢٦٠ ، ٢٦١ ، ٢٦٢ ، ٢٦٣ ، ٢٦٤ ، ٢٦٥ ، ٢٦٦ ، ٢٦٧ ، ٢٦٨ ، ٢٦٩ ، ٢٧٠ ، ٢٧١ ، ٢٧٢ ، ٢٧٣ ، ٢٧٤ ، ٢٧٥ ، ٢٧٦ ، ٢٧٧ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩ ، ٢٨٠ ، ٢٨١ ، ٢٨٢ ، ٢٨٣ ، ٢٨٤ ، ٢٨٥ ، ٢٨٦ ، ٢٨٧ ، ٢٨٨ ، ٢٨٩ ، ٢٩٠ ، ٢٩١ ، ٢٩٢ ، ٢٩٣ ، ٢٩٤ ، ٢٩٥ ، ٢٩٦ ، ٢٩٧ ، ٢٩٨ ، ٢٩٩ ، ٣٠٠ ، ٣٠١ ، ٣٠٢ ، ٣٠٣ ، ٣٠٤ ، ٣٠٥ ، ٣٠٦ ، ٣٠٧ ، ٣٠٨ ، ٣٠٩ ، ٣١٠ ، ٣١١ ، ٣١٢ ، ٣١٣ ، ٣١٤ ، ٣١٥ ، ٣١٦ ، ٣١٧ ، ٣١٨ ، ٣١٩ ، ٣٢٠ ، ٣٢١ ، ٣٢٢ ، ٣٢٣ ، ٣٢٤ ، ٣٢٥ ، ٣٢٦ ، ٣٢٧ ، ٣٢٨ ، ٣٢٩ ، ٣٣٠ ، ٣٣١ ، ٣٣٢ ، ٣٣٣ ، ٣٣٤ ، ٣٣٥ ، ٣٣٦ ، ٣٣٧ ، ٣٣٨ ، ٣٣٩ ، ٣٤٠ ، ٣٤١ ، ٣٤٢ ، ٣٤٣ ، ٣٤٤ ، ٣٤٥ ، ٣٤٦ ، ٣٤٧ ، ٣٤٨ ، ٣٤٩ ، ٣٥٠ ، ٣٥١ ، ٣٥٢ ، ٣٥٣ ، ٣٥٤ ، ٣٥٥ ، ٣٥٦ ، ٣٥٧ ، ٣٥٨ ، ٣٥٩ ، ٣٦٠ ، ٣٦١ ، ٣٦٢ ، ٣٦٣ ، ٣٦٤ ، ٣٦٥ ، ٣٦٦ ، ٣٦٧ ، ٣٦٨ ، ٣٦٩ ، ٣٧٠ ، ٣٧١ ، ٣٧٢ ، ٣٧٣ ، ٣٧٤ ، ٣٧٥ ، ٣٧٦ ، ٣٧٧ ، ٣٧٨ ، ٣٧٩ ، ٣٨٠ ، ٣٨١ ، ٣٨٢ ، ٣٨٣ ، ٣٨٤ ، ٣٨٥ ، ٣٨٦ ، ٣٨٧ ، ٣٨٨ ، ٣٨٩ ، ٣٩٠ ، ٣٩١ ، ٣٩٢ ، ٣٩٣ ، ٣٩٤ ، ٣٩٥ ، ٣٩٦ ، ٣٩٧ ، ٣٩٨ ، ٣٩٩ ، ٤٠٠ ، ٤٠١ ، ٤٠٢ ، ٤٠٣ ، ٤٠٤ ، ٤٠٥ ، ٤٠٦ ، ٤٠٧ ، ٤٠٨ ، ٤٠٩ ، ٤١٠ ، ٤١١ ، ٤١٢ ، ٤١٣ ، ٤١٤ ، ٤١٥ ، ٤١٦ ، ٤١٧ ، ٤١٨ ، ٤١٩ ، ٤٢٠ ، ٤٢١ ، ٤٢٢ ، ٤٢٣ ، ٤٢٤ ، ٤٢٥ ، ٤٢٦ ، ٤٢٧ ، ٤٢٨ ، ٤٢٩ ، ٤٣٠ ، ٤٣١ ، ٤٣٢ ، ٤٣٣ ، ٤٣٤ ، ٤٣٥ ، ٤٣٦ ، ٤٣٧ ، ٤٣٨ ، ٤٣٩ ، ٤٤٠ ، ٤٤١ ، ٤٤٢ ، ٤٤٣ ، ٤٤٤ ، ٤٤٥ ، ٤٤٦ ، ٤٤

## ٢ - فهرس المياه والجزر ونحوها

٣٨ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ١٦٢ ، ١٧٢ ،	آلس ١٧٩
١٨٨ ، ٢٩٢ ، ٣١٦ ، ٣١٧	اموداريا ٦٥ ، ٣١٦
بحر الخزر الجنوبي ١٢٠	الابره ١١٥
البحر الرابع ٢٧٥	الابره الأوسط ١١٦
بحر الروم ٥٤ ، ٥٧ ، ٦٣ ، ٦٤ ،	اتل ٣٨ ، ٤١ ، ٥٦ ، ٣١٧
٦٥ ، ٦٦ ، ٧٩ ، ١٠٦ ، ١٢٠ ،	ارخيل الباليار ١٤٧
١٣٧ ، ١٣٩ ، ١٤٥ ، ١٤٦ ،	اقريلش ١٠٥ ، ١٤٧ ، ١٥٩ ، ٣٢٣
١٤٧ ، ١٦٠ ، ١٧٥ ، ١٧٦ ،	اكسوس ٢١
١٨٢ ، ١٨٨ ، ٢٣٤ ، ٢٦٢ ، ٢٩١ ،	امزانوس ٢٧٣
٢٩٢ ، ٣١٧ ، ٣٢٣	او كا ٩٠
بحر الروم الشرقي ٢٩٢	اياكسارت ٦٥
بحر الروم الغربي ٤٦	ايبيزا ١٤٧
البحر الرومي ٥٤ ، ١١٨ ، ١٨٣	ايرنيا ٢٧٤
بحر الزنج ٣١٨	ايسوس ١٤٧
بحر سورية وفلسطين ٣١٧	ايرلندة ٢٧٤
بحر الشام ١٦٢ ، ١٨٣ ، ٣١٧	البحر الأخضر ٢٦٥ ، ٣١٩
بحر الشمال ٢٧٥	البحار الشرقية ٢٧٢
بحر الصين ٣١٨	بحار الشمال ٣١٨
بحر الظلمات ٢٦٦ ، ٣١٩	بحار الصين والهند ١٢٢
بحر العراق ٣١٧	بحار العالم ٣١٨
بحر قزوين ٢٧٧ ، ٣١٦ ، ٣٢٥	بحر ادريس ١١٩
بحر القلزم ١٢٢ ، ٢٦٦ ، ٢٩٧ ،	بحر ادريس ٥٦ ، ١٣٢ ، ١٣٩
٣٠٦ ، ٣١٥ ، ٣٢٢	البحر الأسود ١٧٢ ، ١٧٨ ، ١٧٩ ،
البحر الكبير ٢٦٤ ، ٢٦٥ ، ٢٦٧ ،	٢٧٧
٢٩٣	بحر الأعاجم ٢٩٢
بحر مايطيس ٨٨ ، ١١١ ، ١١٨ ،	بحر انباطيق ٦٧ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ١١١ ،
١٧٣ ، ١٨٣ ، ٢٧٥	٢٧٥ ، ١٢٧
البحر المتوسط ٥٤	بحر بنطس ٧ ، ١٧ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٦ ،
البحر المحيط ١١٨ ، ١٢٤ ، ٢٧٤ ،	٦٣ ، ٦٥ ، ١١٨ ، ١٧٢ ، ١٨٨ ،
٣١٩	بحر توليه ٦٥
بحر مؤوطيس ٦٥	بحر الخزر ١٠ ، ١٢ ، ١٣ ، ٢٧ ،



بحر المغرب ٦٣ ، ٣١٧ ، ٣١٨ ،	جزائر السعادة ٢٦٢ ، ٢٧١
٣٢٤	جزائر واق واق ٢٩٤
بحر ميوطيس ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٦ ، ٦١	جزر الباليار ١٤٦ ، ٣٢٤
بحر الهند ٢٦٣ ، ٢٦٤ ، ٢٦٧ ، ٢	جزر شتلند ٢٧٤
٢٧٣ ، ٣١٨	جزر الكنتاري ٢٦٣
البحر الهندي ٢٦٥	جزر لنجبالوس ٣٠٥
بحر اليمن ٢٦٥ ، ٢٦٦	جزر نيقوبار ٣٠٥
بحيرة اونيفا ٢٩ ، ٨٨	جزر هاليجن الفريزية ١١١
بحيرة الباسيليون ١٦١	الجزيرة ٣١٢ ، ٣١٣ ، ٣١٤
البحيرة البيضاء ٢٩	جزيرتا الرجال والنساء ٢٧٣
بحيرة خوارزم ٣٠١ ، ٣١٦ ، ٣٢٥	جزيرتا الفضة والذهب ٢٦٣
بحيرة سماطى ١٦١	جزيرة أهل الكهف ٢٦٦
بحيرة نقموذية ١٧٨	جزيرة البيج ٢٦٧
بحيرة نيقية ٦١ ، ١٧٦	الجزيرة البيضاء ٢٦٦
بلغاري (مارتسا) ١٦١ ، ١٩١	جزيرة ثاوران ٢٦٧
بودا (بود) ٧١	جزيرة تولية ١١٢ ، ٢٧٥
البوسفور ١٨٦	الجزيرة الجنوبية ٢٦٨
البوطيما ١٢٩	جزيرة الحصن المسحور ٢٦٦
تمبر (نهر) ١٨٤	جزيرة الدخلات ٢٦٧
تنيس ٦٥	جزيرة الذهب ٢٦٤
تنيس ٤٤	جزيرة رود ١١١
توخنامو ١٧٩	جزيرة السعلاة ٢٦٧
توليه ٢٧٤ ، ٢٧٥ ، ٢٧٦	جزيرة سلاطا ٢٦٧
التيسين ١٢٩	جزيرة سندروس ٢٦٧
الجاوشيز ٣٠	جزيرة السيارة ٢٦٧
جبال الجليد ٧٥	جزيرة الصريف ٢٦٧
جبل طارق (جزيرة) ١٤٧	جزيرة صيدون ٢٦٦
جبل القلال (جزيرة) ١٤٧ ، ١٤٨ ،	جزيرة العرب ٣١٣ ، ٣١٤
١٤٩	جزيرة العرب الجنوبية ٣٢٦
جرسي ٢٧٤	الجزيرة العربية ٢٦٧ ، ٣١٣
جزائر الزابج ٢٦٤ ، ٢٩٧ ، ٢٩٣ ،	جزيرة الغامس ٢٦٦
٣٠٢	جزيرة غارد فريته (جبل القلال) ٣٢٤

جزيرة غاحي ١١١	سرتانية ١٤٧
جزيرة الغوط ٢٧٦	سردانية ١٤٧
جزيرة الفرش ٢٦٧	سقلية ١٤٧
جزيرة قنبلو ٣٠١	سكانديا ٢٧٤
جزيرة ناره ٢٦٣	سكانزا ٢٧٤
جزيرة النساء ٢٦٧ ، ٢٧٢ ، ٢٧٣	سيرداريا ٦٥ ، ٣١٦
جزيرة النساك ٢٦٦	سيحون ٦٥ ، ٣١٦
جزيرة نوارموتيه ٢٤	سيريت ٥٣
جزيرة هيلوغولند ١١١	شبه جزيرة ايطالية ١٣١
جزيرة يابس ١٤٧	صاغري ( سكاريا ) ١٦٢
جون البنادقيين ١٣١	سيلي ٢٧٤
جيجون ٥٤ ، ٦٥ ، ٣١٦	شمعرة ٢٦٤
جيموه ١٤٦	صقلية ١٤٧ ، ٣٢٠ ، ٣٢٣
الخالدات ٢٦٣	الماصي ٢٨٧
خليج اذريس ( اذريس ) ١٢٩	غارو فرينه ( جبل القلال ) ١٤٨ ، ١٤٩
خليج بوتني ٢٧٣	الفرات ١٧ ، ١٨٠
خليج شسكونية ١١١	الفرات الأوسط ٢٥٣
الخليج العربي الفارسي ٣٠٦ ، ٣١٥	فراكسينيتوم ١٤٨
خليج غينية ٣١٨	الفولغا ٢٣
خليج فنديا ٥٨	قبرس ١٤٧ ، ٣٢٣
خليج القسطنطينية ١١٨ ، ١٥٨ ، ١٧٢ ، ١٨١	قورنس ١٤٧
خليج كيوس ١٨٤	قوسرة ١٤٦
خليج نيقوميديا ١٨٤	قيزيل ارماق ١٦٢
خوزات صو ١٧٩	الكاما ٢٣ ، ٥٦
الدردنيل ١٨٤	كاسيتيريد ٢٧٤
دنابي ٦٥	الكوبان ١٧
دنبه ٥٣ ، ٦٥	اللامس ٢٤٦
الدينير ٥٣ ، ٥٤	المارتزا ١٩١
ذراع بنجاية ١٣١	مالطة ١٤٦
رأس سان فنسان ١١٠	مجاز هيراقليس ٣١٨ ، ٣٢٦
رودس ١٧٨ ، ٣٢٣	المحيط ١٢٧ ، ٣١٨ ، ٣٢٤
	المحيط ( بحر البaltic ) ٧٣ ، ٢٦٢

نهر دجلة ١٧٩ ، ٢٥٣	المحيط الغربي ٢٧٤ ، ٢٧٥
نهر دنيه ٥٣ ، ٥٦ ، ٦١ ، ٦٥ ، ٦٨ ،	المحيط الهندي ١٢٢
١٠٦	مضيق تيران ٣١٦
نهر دنيبر الأعلى ١٧	مضيق سكين ١٣١
نهر الروس ٨٩ ، ٣١٧	ملاوة ٦٥
نهر الرين ١٠٦ ، ١٢٥	نهر الابره ٣٢٣
نهر الزيت ١٠٦ ، ١٧٩	نهر اقل ٥ ، ٧ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٦ ،
نهر سال ٦٨ ، ٧١	٢٩ ، ٣٠ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ،
نهر سلقط ١٧٩	٤٠ ، ٤١ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٧ ،
نهر سنغاريوس ١٨٤	٤٣ ، ٤٤ ، ٤٧ ، ٤٧ ، ٦٢ ، ٦٥ ،
نهر السين ١٢٥	٧٩ ، ٨٩ ، ٩٣ ، ٩٤ ، ٩٥ ،
نهر الشاش ٦٥	٢٩٠ ، ٢٩٧ ، ٣١٦ ، ٣٢٤
نهر صلاوة ٧١ ، ١٠٦	نهر اقل الاسفل ٦٧ ، ٣٠٢
نهر الفرات ١٧٩	نهر ارتيش ٤١
نهر فستول ٦٧	نهر سناس ١٧٩
نهر فستول الأعلى ١٠٦	نهر الالب ٦٧ ، ٦٨ ، ٧٠ ، ١٠٦
نهر الفولغا ٥ ، ٦ ، ١٢ ، ١٣ ،	نهر آلس ١٧٨ ، ١٧٩ ، ١٧٢
٤١ ، ٢٢	نهر امبا ٤١
نهر الفولغا الأعلى ١٣	نهر الارنط ٢٢٧
نهر قياقب ١٧٩	نهر اورال ٤١
نهر كاما ٣٠ ، ٤١	نهر اوكا ٨٩
نهر الكر ١٠	نهر برنتا الأعلى ١٣١
نهر الكروم ١٦١	نهر بلغاري ١٩١
نهر كويان ٢٢	نهر قاجه ١١٦ ، ٣٢٣
نهر اللامس ١٧٢ ، ١٨٦	نهر التاميز ( التيمس ) ١١٣
نهر ملاوة ٦٨	نهر تيمس ٤٠ ، ٤١ ، ٥٣ ، ٥٤
	نهر التيهر ١٤١
	نهر جيحون ٤١ ، ٦٥
	نهر الخزر ٤٠

مبرئية ( جزيرة ) ١٤٦

وادي الحجارة ١١٦

وادي سوغانا ١٣١

يايس ١٤٧

ييق ٤١

نهر الملح ١٧٢

نهر النيل ٣٢٢

نهر ييق ٦٣

نيلوفر ( نهر ) ١٨٦

نيل ٢٩٧ ، ٣٠٥ ، ٣٢٢

### ٣ - فهرس الحيوان

الأمبار ٥٨	الحمام ٢٩٠ ، ٢٩٤
الارنب ٢٩٤	الحمل ١٩١
الأسد ١٩١	الحمير ٩٤
الاسدان ٢٠٨	الحوث الصغير ١١٢
الاسماك ٢٢٦	الحية ، الحيات ٣٤ ، ١٩٧
الانغام ٢٦ ، ٢٩ ، ٤٤ ، ٥٨ ، ٥٩	الحيتان ١١١
الانقاف ١١١	الحيتان الصغيرة ١١١
الاوز ٧٧	حيوانات الغراء ٩٢
الاوز الأبيض ١٢٥	الخريس ٧٤
الاوز البري ١١١	الخنزير ، الخنازير ٧٤ ، ٧٨ ، ٢٤٨
البازي ١٩١	الخيول ، الخيول ٤٨ ، ٧٤ ، ٩٦ ، ١٩٥
براخين ٢٠٨ ، ٢١٧	٢١٩ ، ٢٢١ ، ٢٣٥ ، ٢٣٧ ، ٢٤٧
البزاة ١٨٧ ، ٢٣٧ ، ٢٤٠	الدجاج ٧٢ ، ٧٧
البطة ١٤٤	الدجاجة ٩٨
البعير ١٤٥	الدجاجة البرية ٧٤
بغل ، بغال ٧٤ ، ٢٠٨ ، ٢١٧ ، ٢٣٧ ، ٢٧٨ ، ٢٨٤	الدلق ٣٧
البقي ٢٩٤	الدليك ٩٨ ، ١٩١
البقر ٢٦ ، ٣٥ ، ٣٧ ، ٤٤ ، ٧٧ ، ٩٥ ، ٢٢٢	ديك الخلنج ٤
البقرتان ٩٨	الديوك ١٥ ، ٩٨
بنات آوى ٢٥٥	الذئاب ٢٩٠
تيرا ٧٤	الذباب ٢٩٤
التنين ٢٩٢ ، ٢٩١	الذبابة ٢٠٨
التيوس ٣١ ، ٣٤	الذباب العملاق ١٥
الثعالب ٢٩ ، ٧٩ ، ٣٨ ، ٢٥٥	الرواحل ٢٠٨
الثعالب السود ١٢١ ، ١٢٥	الزوزور ٧٤ ، ١٤٤
الثعلب الأسود ٨٨ ، ٨٩	السمك ٢٦ ، ٣٤ ، ٤٢ ، ٤٤ ، ٥٥ ، ٢٩١
الثور ٣٥ ، ١٩١	السمكة ٢٩١
جمل ، جمال ٣٧ ، ٢٤٤	سمكة شاكل ٢٦٧
الحجل ٣٥	سمكة عظيمة ١٧
	سلك صرمون ٢٢٥

الفرس ١٩١ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ، ١٩٧  
 الفنك ٢٣ ، ٩٧  
 الفيل ، الفيلة ١٨٩ ، ١٩١ ، ٢٣٨ ،  
 ٢٣٩  
 القاقم ٢٣  
 القيق ١٩١  
 القنص ٢٥ ، ٤٤ ، ٢٨٨  
 الكركدن ٣٥  
 الكركدن المستحاثي ٣٥  
 الكستر ٢٥ ، ٢٨٨  
 كلب ، كلاب ٣٣ ، ٩٨ ، ١٢٧ ،  
 ٢٦٦ ، ٢٩٤  
 اللبوة ١٩١  
 الملاك ( سمك ) ١٩١  
 نجائب ٢٥٣  
 النسناس ٢٦٥  
 النحل ٣٤ ، ٧٤ ، ٧٨  
 النمر ٢٩٤  
 النمل ٨٢  
 النملة ٣٢٧

السمندل ٢٩٤  
 السمور ٢٣ ، ٢٩ ، ٧٩ ، ٨٨  
 السمور السيبيري ٨٩  
 السنجاب ٢٣  
 الشاهين ١٨٧  
 الشقراق ٢٩٤  
 طائر العالم ٢٨٩  
 طائر العالم ٢٨٩  
 الطاووس ٧٤ ، ١٩١  
 الطيورج الكبير ٧٤  
 طير سبأ ٧٤  
 طير العالم ٢٨٧  
 طير الماء ١٨٧  
 الطيور ٧٤ ، ١٤١  
 المدرعة ٢٩١  
 مصافير ٢٩٤  
 مقارب ٢٩٤  
 قذاف ٨٢  
 غرابين ٨٢  
 الغنم ٧٨ ، ٩٥ ، ١٢٢ ، ٢٢٢

## ٤ - فهرس النبات

السنبل ١٩١	الابنوس ٢٦٤ ، ٢٩٤
شجر الارز ٢٩٠	الاجاص ٧٨
الشعير ٢٣ ، ٣١ ، ٣٤ ، ٧٢ ، ١٢٥	الارز ٤٢
الشوفان ١٢٥ ، ١٢٦	الاصطرك ٢٤٠
الصبر ٢٣٤	يصل ٩٥ ، ٩٨
المنبر ١٢٤	البندق ٣٤
المنبر الأسمر ٢٩٤	التفاح ٧٨
المنبية ٣٤	التفاح الأصغر البري ٣١ ، ٣٤
العود القماري ١٩٢ ، ٢٠٦	التين ١٢٥
غلثقة ١٢٦	الجاورس ٣٣
الفلفل ١٢٦	الحبوب ٣٣ ، ١٢٣
القرع ٢٩٤	الحظوة ٢٦ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٧٢ ، ١٢٥ ، ١٦٠
القرنفل ١٢٦ ، ١٩١	الخادنج ٣٣
القمح ٣٤ ، ٧٢ ، ١٢٥	الخادنج السكري ٣١ ، ٣٤
الكافور ٢٣٤	الخلنج ٢٦ ، ٣٧ ، ٩٥
الكرم ٤١	الدأصيني ١٩١
الكرمة ١٣٤ ، ١٢٥	الدخن ٢٣ ، ٣١ ، ٣٤ ، ٧٨ ، ٨٢ ، ٨١
الكروم ١٣ ، ٧٧ ، ١٢٦	الدراق ٧٨
الكست ١٢٦	الرمان الأملسي ٣٤
الكمثرى ٧٨	الريحان ٩٨
المخ ( ليشن ) ٧٧	الزعفران ١٢ ، ١٢٤
المر ٢٣٤	الزنجبيل ١٢٦
مصطكي ٢٢٠	الزيتون ١٢٩ ، ١٤٠ ، ١٤٤
الناردين ١٢٦	الساج ٢٦٤
الورد الأحمر ٢٩٥	

## ٥ - فهرس اعلام الرجال والنساء

١٥٢ ، ١٥٣ ، ١٥٧ ، ١٥٩ ،	آدم ٢٣١ ، ٢٣٢ ، ٢٣٣
١٦٢ ، ١٦٤ ، ١٦٥ ، ١٦٦ ،	إبراهيم ٢٥٥ ، ٢٢١ ، ٢٣٣
١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ، ١٧٠ ، ١٧١ ،	إبراهيم ( بن يعقوب ) . ٧٠ ، ٧٣ ،
١٧٥ ، ١٨٣ ، ١٨٤ ، ١٨٨ ،	١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢١ ، ١٢٤ ، ١٢٦ ،
٢١٣ ، ٢١٥ ، ٢١٧ ، ٢٢١ ،	١٢٧ ، ١٣١
٢٣٥ ، ٢٤٩ ، ٢٥٢ ، ٢٧٠ ، ٢٧٥ ،	إبراهيم ( الخليل ) ١٣٦
٢٧٥ ، ٢٨٢ ، ٣١٣ ،	إبراهيم بن يعقوب ٦ ، ٥٨ ، ٦٢ ،
ابن رسته ( أحمد بن عمر ، أبو علي ،	٦٣ ، ٦٩ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٨٩ ، ١١٩ ،
ابن رسته ) ١٢ ، ١٤ ، ٣٨ ، ٤٠ ،	١٢٠ ، ١٢١ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٢٩ ،
٥٤ ، ٥٥ ، ٦٣ ، ٦٦ ، ٦٧ ،	١٣١ ، ١٣٣ ، ١٣٤
٧٨ ، ٨١ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٣ ،	إبراهيم الخليل ١٣٦
١١٢ ، ١١٣ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٣٠ ،	إبراهيم المتقي بالله أبو اسحاق ( خليفة )
١٣١ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ، ١٤٣ ،	٢١
١٤٦ ، ١٤٧ ، ١٥٧ ، ١٨٨ ،	إبراهيم بن وصيف شاه ٢٣٠ ، ٢٦٥ ،
١٩٠ ، ١٩٢ ، ١٩٣ ، ١٩٦ ، ٢٠٥ ،	٢٦٨ ، ٢٧٦ ، ٢٩٥
٢١٤ ، ٢١٧ ، ٢٤٠ ، ٢٧٦ ،	أبسمير ٢٠١
٢٧٨ ، ٢٨٤ ، ٣١٣ ،	ابن حوقل ( محمد بن حوقل ، البغدادي ،
ابن سيرابيون ٣٢٦	الموسلي ) ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٨ ،
ابن فضلان ( أحمد بن فضلان بن العباس	١٩ ، ٢٣ ، ٢٦ ، ٣٨ ، ٤٠ ، ٤٦ ،
بن الراشد بن حماد ) ١٢ ، ١٣ ، ٢٦ ،	٤٩ ، ٥٣ ، ٥٥ ، ٦٦ ، ٦٥ ، ٨٨ ،
٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ ،	٨٩ ، ١١٥ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١٢٠ ،
٣٤ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٤٠ ،	١٢٨ ، ١٣١ ، ١٣٣ ، ١٤٥ ، ١٤٧ ،
٤١ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٣ ، ٩٦ ، ٩٧ ،	١٤٨ ، ١٤٩ ، ١٥٧ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ،
٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٢ ، ٢٧٦ ، ٢٨٤ ،	١٦١ ، ١٧٥ ، ١٨٠ ، ١٩٤ ، ٢١٣ ،
٢٩٠ ، ٣٠٣ ،	٢١٤ ، ٢١٨ ، ٢٢٢ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠ ،
ابن الفقيه ( أحمد بن محمد بن اسحاق	٢٥١ ، ٢٥٣ ، ٢٥٢ ، ٢٨٨ ، ٣٠٠ ،
بن إبراهيم الحمداني ، أبو بكر ابن الفقيه )	٣٠٢ ، ٣٠٤ ، ٣١٢ ، ٣١٣ ، ٣١٤ ،
١٩ ، ٢٦ ، ٤٠ ، ٦٤ ، ١٤٠ ،	٣٢٤ ، ٣٢٢
١٥٣ ، ١٥٥ ، ١٥٧ ، ١٦٢ ،	ابن خرداذبة ( عبيد الله بن أحمد بن
١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ، ١٧٠ ، ٢٠٨ ،	خرداذبة ، أبو القاسم ) ٢٠ ، ٣٨ ،
٢١٩ ، ٢٣٨ ، ٢٤١ ، ٢٤٣ ، ٢٥٣ ،	٤٠ ، ٩٠ ، ١٢١ ، ١٣٥ ، ١٤٧ ،
٢٦٩ ، ٢٧٣ ، ٢٧٥ ، ٢٧٦ ، ٢٧٨ ،	



الاسكندر ( بطيريك ) ٢٢٥	٢٨٧ ، ٢٩٢ ، ٢٩٣ ، ٣١٤ ، ٣٢٣
اسكندر ذو القرنين ١٢٠	ابن المقفع ٢٤١
اشناس ٢٧٨	ابن النديم ٢٤٤
الاصطخري ( ابراهيم بن محمد الفارسي ،	ابو بكر ٢٠٠
ابو اسحاق الاصطخري ) ١٠ ، ١٢ ،	ابو زيد السيراقي ٢٣٨
١٤ ، ٢٣ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٨ ، ٤٥ ،	ابو فراس الحمداني ٢٤٨
٤٦ ، ٤٧ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٦٣ ،	الاخمينيون ١٨٤
٦٥ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ١١٥ ، ١٤٨ ،	ادا كيس ١٣٠
٢٥١ ، ٣١٢ ، ٣١٣	ادفونش ( الفونس الثالث ) ١١٧
الاسواني ٣٠٥	اذريافوس ١٣٨
اصحاب الكهف ٢٣٣ ، ٢٣٤	اردشير ٢٢
اصطفوس ١٣٨	اردشير بن بابك ٣١١
اغريفوس ١٣٨	اردشير بن بابك بن سامان ٢١
افلاطون ٢٤٢	اردوفيو ( اوردون الثاني ) ١١٧
اليون الاصغر ١٩٩	ارسطاطاليس ١٧٤
اليون الاكبر ١٩٩	ارقاديس ١٩٩
اليون الخامس ٢٠٢	ارقاديوس ١٩٩
اليون الثالث ٢٠١	اركاديوس ١٩٩
اليون الرابع ٢٠٢	اركاذيوس ١٣٧
الكسندروس ٢٠٣	ارمنوس الاول ٤٦
النطس ٢٠١	ارمينيوس الاول ٢٠٣
الامين ٢٠٢	اريجانوس ٢٢٧
انستاز الثاني ٢٠١	اريوس الاسكندراني ٢٢٥
انستاسيوس ٢٠٠	استراق ٢٠٢
انسطاس ٥٧ ، ٢٠٠	اسحق بن الحسين ١٢٠ ، ٢٢٤
انوشروان ١١ ، ١٣ ، ١٨٣ ، ٢٤٣	اصطاط ٢٢٥
اوتون ٢٧٣	اسطليانوس ١٩٦
اوتون الاول ٥٨ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ١٢٠	اسطنياس الاخرم ٤٦
اوسطاط ٢٥٣	اسطيلس الثاني ٢٠١
اوغسطس ٣٨	الاسكندر ٢١ ، ٢٢ ، ١٣٦ ، ١٧٤ ،
ايبا ٢٢٧	٢٢٥ ، ٢٤١ ، ٢٤٤ ، ٢٦٥ ، ٢٦٦ ،
الايبهم <sup>٢</sup> الفساني ٣٢٢	٢٧٠ ، ٢٧٦ ، ٢٧٧ ، ٢٨٢

باسيل الاول ١٥٧ ، ٦٧	نوزروطس ٢٢٧
پاولوس ١٤٣	تيمير الثاني ٢٠١
بين ١٢٢	تيودوز ١٣٧
بين القصير ١٣٠	تيودوس الثالث ٢٠١
بردنيس ٢٠١	تيودوسيوس ١٩٩
بروكتز ١٧٢ ، ١٧٣	تيوفيل ( الامبراطور ) ١٥٧ ، ١٦٥ ،
بسيل الاول المقدوني ٢٠٣	١٦٦ ، ١٧٤
بسيل الصقلي ٢٠٣	تيوفيليوس ٢٠٢
بسيلوس ٦٦	الجاحظ ( عمرو بن بحر بن محبوب ،
بطرس ١٣٩ ، ٢٢٩	الكناني بالولاء ،
بطرس وبولس ١٣٨ ، ١٤٢	ابو عثمان الشهير بالجاحظ ( ٢٣٥ ،
بطليموس ١٠٦ ، ٢٧٤ ، ٢٧٥	٢٤٥ ، ٢٩٥ ، ٣١٠ ، ٣٠٥
بقراطيس ٢٩١ ، ٢٩٢	جان تريميني ١٥٧
البكري ٦٧	جرجيس ١٥٧
بلاطس ٢٠٧	الجرمي ١٥٧ ، ١٦٥
البليخي ٣١٢ ، ٣١٣	جوستنيان ١٩٠
بلوثيوس ١٩٧	جوفينال ٢٥٦
بلين ٦٧	الجهاني ( محمد بن احمد بن نصر الجهاني ،
البورفيروجينيت ١٧٤	أبو عبد الله ) ١٦٨
بوزون ١٢٨	حزقيال ٢٨٩
بولانيوس ٢٢٩	حليفة بن منصور الكوفي ١٥٥
بولسلاف ٧١	الخضر ٢٦٥ ، ٢٦٦
بولسلاس الاول ٧١	الخوارزمي ٢٧٣ ، ٢٧٤ ، ٢٧٥
بوليوس ٢٢٥	الحكم عبد الرحمن ١٢٢
تلورا ٢٠٢	داريوس ١٨٤
تلوس ١٣٧ ، ٢٢٧	داقيوس ١٣٨ ، ٢٣٣
تلوس الصغير ١٩٩	دانيال ٢٣٢
تلوس الكبير ١٩٩	داود ٢٣٢ ، ٢٣٣
تلوسيس الاصغر ١٩٩	دقبرت ١٢٢
تلوسيس الأكبر ١٩٩	دغرون ج . ٢٦٢
الترجمان ٢٧٦	دومطيانوس ١٣٨
توفيل ٢٠٢ ، ٢٠٣	

ديسقرس ٢٢٦	سيف بن عمر ١٥٥
ذو القرنين ٢٦٣ ، ٢٦٩ ، ٢٧١ ،	سيمون دي مونفور ١٣٠
٢٧٦ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩ ، ٢٨٥ ،	سيميون ٥٦
٢٣٢، ٢٨٦	سارل ١١٥
الراضي ٢٠٣	شمون ١٤٣
رتمير ٦٧	شمعون الصفا ١٤٣
رذمير ( راميرو الثاني ) ١١٧	الشهرستاني ٢٤٥ ، ٢٤٦
الرشيد ٢٠٢	سقلايج ٦٧
روذريغ ١١٤	طارق ١١٤ ، ١١٥
رودريك ١١٤	طباريس ٢٠٠
روفس ١٧٢	طريانوس ١٣٨
روفان الثاني ١٥٧	طيماتاوس ٢٢٦
رومانوس الاول ٢٢٨	عاد ٢٨٨
رومانوس الثاني ٢٠٣	عبد الرحمن الثاني ١٠٨
رينو ١٤٧	عبد الرحمن الثالث ١١٦
ريثي ٢٠٢	عبد الملك ٢٠١
زينون ٢٠٠	عثمان ٢٠٠
سابور بن اردشير ١٨٣	عرطلة ١٢٢
سام ١٣٦	علي ٢٠٥
السفاح ٢٠١	عمارة بن حمزة ٢٠٨
سقيثويوك الاول ٦٧	عمر ٢٠٠
سقلايوس ٢٢٤	عمر الثاني ٢٠١
سلام ٢٧٦ ، ٢٧٧ ، ٢٧٨ ، ٢٨٢ ،	عيسى ٢٨٦ ، ٢٣٢
٢٨٤ ، ٢٨٥ ، ٢٨٦	غاثيوس ١٣٨
سلام الترجمان ٢٧٨ ، ٣٠٧	غدمار ١٢٢
سليمان ١١٤ ، ٢٠١ ، ٢٦٥ ، ٢٦٦ ،	غراطياس ١٩٩
٢٧١ ، ٢٣٢	غراطيانوس ١٩٩
سليمان بن داود ٢٠٥	غراة ٦٧
سليمان بن ربيعة الباهلي ١١٠	الغزال ١٠٨ ، ١٠٩ ، ١١٠ ، ١٣٤ ،
سوينج ٦٧	٢٠٥
سورس ٢٢٧	غليوم تطيلة ١٣٠
سويت بلك ٦٧	فريدون ٢٣٧

فكسلاف ٦٧	قسطنطين السابع ٢٠٣
فلقط بن مورك ٢٠٠	قسطنطين السابع البورفيري ١٥٦
فوقاس ٢٠٠	قسطنطين السادس ٢٠٢
فوقس ٢١٩	قسطنطين بن هلائي ١٩٨
فوكاس ٢٠٠	قلودية ١٢٢
فيلس قيصر ١٣٨	قلوديس ١٣٩ ، ١٣٨
فيلبيقوس ٢٠١	قورس الاسكندراني ٢٢٧
فيلبيقوس ٢٠١	قورلس ٢٢٩
قارل ١٢٢	قيصر ١٣٧ ، ٢٠٠
قارل الاصلم ١٢٢	كارادي فو ١٧٢
قارل البدين ١٢٣	كاسيودوريه حوردانيس ٢٦٢
قارل البسيط ١٢٣	كانار م . ٥٠ ، ١٧٢ ، ٢٤٦
قارلوه ١١٥	كسرى ١٨٤ ، ٢٤٣
قارون ٢٠٥	كسري انوشروان ١١ ، ١٨
القاهر ٢٠٣	كعب ٢٥٥
قدامة ( قدامة بن جعفر بن قدامة بن زياد البغدادي ) ١٢٩ ، ١٤٧ ، ١٥٢ ،	كعب الاحبار ١٥٥
١٦٢ ، ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ،	الكلبي هشام ١٥٥
٢١٢ ، ٢٥٣ ، ٣١٠ ، ٣١١ ، ٣١٣	كلستوس ٢٦٦
القديس اسطفان ١٩٢	كلوفيس ١٢٠
القديس بطرس ١٤٥	كوالسكي ف . ٦٧
قرلمان ١٢٢ ، ١٣٠	كونراد فرانكوئي ٦٩
قسطنس ١٩٩	كونستانس كلور ١٢٠
قسطنطين ١٣٥ ، ١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٩٩ ،	كونستنت الثاني ٢٠٠
٢٠٢ ، ١٨٧ ، ١٨٨ ، ١٨٩ ، ١٩٠ ،	لاون ( المكشي بابي حرب غلام زرافة الطرابلي ) ١٧٤
٢٠٥ ، ٢٢٤ ، ٢٢٥	لاون الصغير ١٩٩
قسطنطين الاكبر ٢٢٤	لاون الكبير ١٩٩
قسطنطين بورفيريوس ١٧٣ ، ١٧٥	لاوي ٢٠٣
قسطنطين الثالث ٢٠٠	لنويق ١٠٤
قسطنطين الثاني ١٩٩	لومرول ب . ٢٤٥
قسطنطين الخامس ٢٠١	لويس الثاني التاماء ١٢٣
قسطنطين الرابع ٢٠١	لويس الجرمانى ١١٩
	لويس الرابع ١٢٣

لؤيس الضميف ١٢٢	مروان الثاني ٢٠١
ليوتيرند ١٤٥	مروان بن محمد ٣٩
ليثريه القرني ١٨٧	المستمين ٢٠٢
ليوتيرند ٢٠٩	المستكفي ٢٠٣
ليون ١٩٩	المسموي ( علي بن الحسين بن علي ، ابو الحسن المسموي ) ٧ ، ٨ ، ١٠ ، ١٢ ،
ليون الاول ٢٢٩	١٤ ، ١٦ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٤٠ ،
ليون الثالث ٢٠١	٤٢ ، ٤٥ ، ٤٩ ، ٥٣ ، ٥٩ ، ٦٠ ،
ليون الثاني ١٩٩	٦١ ، ٦٢ ، ٦٥ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٦٣ ،
ليون الخامس ٢٠٢	٦٤ ، ٦٩ ، ٧٣ ، ٨٢ ، ٩١ ، ١١٠ ،
ليون الرابع ٢٠٢	١١٤ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ١١٩ ، ١٢٠ ،
ليونى ٢٠١	١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٩ ، ١٣٠ ، ١٣٥ ،
ليون الساس ١٥٦ ، ١٧١ ، ٢٠٣	١٣٦ ، ١٣٧ ، ١٥٣ ، ١٥٧ ، ١٥٩ ،
المأمون ٢٠٢	١٦٢ ، ١٧٣ ، ١٧٤ ، ١٨٢ ،
ماجوج ٢٧٧	١٨٣ ، ١٨٦ ، ١٨٨ ، ١٩٣ ،
ماجك ٦٧	١٩٨ ، ٢٠٤ ، ٢١٤ ، ٢١٥ ، ٢٢٣ ،
ماداي بن يافث ٧٦	٢٢٤ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩ ، ٢٣٨ ،
مارتين ١٢٤	٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٤ ، ٢٤٦ ،
مارقس ٢٢٥	٢٤٧ ، ٢٤٨ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠ ،
ماركار ١٢٨ ، ٦٧	٢٥٠ ، ٢٥٣ ، ٢٧١ ، ٢٧٥ ،
مارون ٢٢٧	٢٧٦ ، ٢٨٦ ، ٢٩٢ ، ٣٠٥ ،
مارين ل . ٢٦٢	٣١٣ ، ٣١٤ ، ٣٢٦ ،
المتقي ٢٠٣	مسلم ١٦٥ ، ١٦٦ ، ١٧٠ ، ١٧١ ،
المتنبي ١٥٣	١٧٥
المتوكل ١٤٤ ، ٢٠٢	مسلم الجرمي ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٦٢ ،
محمد ٢٨٨	١٦٥ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٧٤ ،
محمد بن موسى الخوارزمي ١٥٦ ، ٢٣٤	مسلمة ١٨٦ ، ١٩٦ ،
مرقس ١٣٩ ، ٢٢٩	مسيلونيوس ٢٢٦
مرقيان ١٩٩	مشقو الأول ٧٢
مرقيانوس ١٩٩	المطيع ٢٠٧
مركار ١٤٥	
مروان ٢٠١	

معاوية ٢٠٠	ميخائيل الثاني ٢٠٢
معاوية الثاني ٢٠١	ميشيل الثالث ١٥٧
الممتاز ٢٠٣	مينورسكي ٨٨ ، ٨٩ ، ٩١ ، ٢٧٣
المتنصم ٢٠٢ ، ١٦٧	مافون ٧٠
المتنشد ٢٠٣	نسطاس ٢٠٠
المعتمد ٢٠٣	نسطاس الثاني ٢٠١
المقتدر ٢٠٣ ، ٢٧	نسطوروس ٢٢٦
المقدسي البشاري ( محمد بن أحمد بن أبي بكر البناء المقدسي البشاري ) ٩١ ، ١٥٣ ، ١٥٧ ، ١٨٨ ، ١٩٦ ، ٢٢٢ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣ ، ٢٧٦ ، ٢٧٨ ، ٢٩٣ ، ٣١٠ ، ٣١١ ، ٣١٢ ، ٣١٣ ، ٣١٤ ، ٣٢٣ ، ٣٢٤	نقفور ٢٠٢ ، ٢٢٢
مقدونس ٢٦٦	نوح ٢٣١
مكاريس ٢٢٥	نوسطيس ٢٠٠
المكتفي ٢٠٣	نيسوفور فوقاس ١٥٧
مليطوس ٢٢٦	نيرون ١٣٨
المنتصر ٢٠٢	نيقفور الاول ٢٠٢
المنصور ٢٠٢ ، ٢١٩	هايل ٢٨٩
المهني ٢٠٣	الهادي ٢٠٢
المهدي ٢٠٢ ، ٢٧١	هارون ٢٣٢
مورق ٢٠٠ ، ٢١٩	هارون ( بن يحيى ) ١٢٠ ، ١٣٤ ، ١٤٣ ، ١٥٧ ، ١٥٦ ، ١٦٨ ، ٢١٧ ، ٢٤٠
موريس ٢٠٠	هارون الرشيد ٢٠٢ ، ٤٦ ، ١٨٦
موريق ٢٠٠	هرقل ٢٠٠ ، ١٦٢ ، ١٦٥ ، ٢٥٣ ، ٣٢٦
موريقس ٢٠٠	هشام ٢٠١
مور ٢٦٢	هلائي ٢٢٥ ، ٢٣٠
موسى ٢٣٢	الهمداني ( ابن الحايك الهمداني ، الحسن بن أحمد بن يعقوب بن يوسف بن داود ، من بني همدان ، أبو محمد ، يعرف أيضا بأبن الحائك ، وبالنسابة ، وبأبن ذي اللمينة ) ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٠٧
موسى ( بن نصير ) ٢٦٩ ، ٧٠ ، ٢٧١ ، ٢٧٠ ، ٢٦٩	هود ٢٨٨
ميخائيل ٢٠٢	هوته ٥٨
ميخائيل الاول ٢٠٢	
ميخائيل الثالث ٢٠٢	

يعقوب البراذعاني ٢٢٧	هيراكليوناس ٢٠٠
اليعقوبي (أحمد بن اسحاق (أبي يعقوب)	هيرقليانس ٢٠٠
بن جعفر بن وهب بن واضح اليعقوبي،	هيل (الهة الموت) ١٠٠
أبو العباس ( ٩١ ، ٣١٣	هيلاني ١٣٨
يويانوس ١٩٩	الوائق ٢٠٢
يويانوس ٢٢٨	الوائق بالله ٢٧٦ ، ٢٧٨ ، ٢٨٤
يوحنا الأنجيلي ١٣٨	واذيرس ٢٢٩
يوحنا بن زبدي ١٣٨	والنس ١٩٩ ، ٢٣٤
يوحنا قم الذهب ٢٢٨	وافج صلاف ٦٧
يوستيانوس ٢٠٠	وصيف شاه (إبراهيم بن) ٢٦٥
يوستينيوس الثاني ٢٠٠	الوليد ٢٠١
يوستينان ١٤٧	الوليد الثاني ٢٠١
يوسطانوس ٢٠٠	يافت ٦٥ ، ١٢٢ ، ١٣٠ ، ١٤٤ ،
يوسطانياس ٢٠٠	٢٧٧
يوسملناس ٢٠٠	يدسة ١٢٣
يوسطين ٢٠٠	يدوقية ٢٢٨
يوسطينوس ٢٠٠	يزيد ٢٠١ ، ١٨٦
يوليانوس ٢٢٨	يزيد الثالث ٢٠١
يوقيانوس ١٩٩	يزيد الثاني ٢٠١
يوليانوس ١٩٩	يزيد بن معاوية ١٨٦
يونان (جد اليونانيين) ١٣٦	يسوع ٢٣٣
يونياس ١٩٩	يسوع المسيح ٢٣١
	يعقوب ١٣٨

## ٦ - فهرس اعلام الأمم والقبائل والسلالات ونحوها

الايبر ١٤ ، ١٥ ، ٢١ ، ٤٠	الاقوام اليوغورية ٨٨
الايخاز ٢٢٥	الاکراد ١٢٩
إبطرانة ٦٧ ، ٧٠	اللان ٣٠٠
إبطراني ٦٧	أمة الايخاز ١٧
الأتراك ٥٣ ، ٥٥ ، ٥٩ ، ٧١ ،	أمة أرم ذات العباد ١٧
١٠٠ ، ١٢٢ ، ١٢٨ ، ١٩٤ ، ٢٠٦ ،	أمة الاسبان ١١٤
٢٣٨ ، ٢٤٩ ، ٢٨٥ ، ٢٩٢ ، ٢٩٥ ،	أمة البلغار ٥٦
٣١٩ ، ٣٢٥	أمة جاكما ١١٥
الأتراك الغربيون ١٠٧	أمة جاستاني ١١٥
الأتراك المغول ١٠٠ ، ٢٧٧	أمة الخزر ٣٨
الاحباش ٢٣٨	الامة الروسية ٩٠
الاحابيش ٨٢	أمة السبعة بلدان ١٧
الارثانية ٩٠	أمة سوار ١٤
ارطانية ٩٩	أمة الصقالبة ٧٣
الارن ٣٢٥	أمة فندر ٦٠
الاسبان ١٠٧ ، ١١٤	أمة قيتق ١٢
الاسرائيليون ١٣٨	أمة الكرج ١٤
الاسقوتيون ١٠٠	أمة اللان ١٧
اسكاندينافيون ٨٩ ، ٩١ ، ٧٠	أمة اللكر ١٠
الاشبان ١١٤	أمة ياجوج وماجوج ٢٦٠ ، ٢٨٧ ،
اشجل ٢٥	٢٨٩
الاشفانية ١٦	الامم الاسكندنافية ٨٧
الافارقة ١١٩	امم القيق ٧
الافر ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ٣٢٥	امويو الاندلس ٢٠٥
الافرنج ٦٩	الامويون ٣٩
الافرنجة ٦٤ ، ٧٥ ، ١١٧ ، ١١٨ ،	الاندلسيون ٦٦
١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٢٩ ،	انقليون ( هنتاريون ) ٧٣
١٤٨	انكبردة ١١٥ ، ١١٨ ، ١٢٠ ،
الافرنجيون ١٣١	١٢٩ ، ١٣١ ، ١٣٣
اقوام الخزر المهجرة ١٠	الانكبرديون الشماليون ١٢٩



البسكون ١١٣ ، ١١٦	اهل الباب ١٢
البرطاس ٣٧ ، ٣٨ ، ٤٠ ، ٥٣ ، ٦٠ ،	اهل دربند ١٣
١٢١	اهل السرير ١٤
البرغز ٦٠	اهل طرسوس ١٩٤
البرغولك ٥٦	اهل ليزان ١٠
برنجار ٣٠	اهل واق واق ٢٩٥
البروس ٧٣	اوستياك ٨٨
البروسيون ٧٣	اوتوغنتور ٦٠ ، ٦١
البركرد ٦٩	اوبودريد ٦٧
بشجرت ٥٤ ، ٥٥ ، ٦٠ ، ٦٩	ايزورية ١٥٧
بشجرد ٢٢١	الايليون ١٣٦
البشگرد ٤٠	البجاناكية ٤٨ ، ٥٣
البلغار ٧ ، ١٣ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٦ ،	البجة ٣٠١
٢٧ ، ٢٨ ، ٣٠ ، ٣٤ ، ٤٠ ، ٤٢ ،	الجبغرد ٢٦ ، ٣٧
٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦١ ، ٦٤ ،	الجبناك ٢٧ ، ٣٧ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٥٣ ،
٦٦ ، ٧٣ ، ٧٩ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٣ ،	٥٥ ، ٥٨ ، ٦١ ، ٦٠ ، ٦٦ ، ٧٣ ،
٩٦ ، ١٠٠ ، ١٠٦ ، ٢٤٩ ، ٢٩٠ ،	٨٧
٣٢٥	بجني ٦٠
بلغار اتل ٦٢ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠ ،	البربر ٣٢٢
١٢٨	بربر الجبال ٣٢٢
بلغار الدنايبي ٩٠ ، ٩٢	بربر السواحل المغربية ٣٢٢
بلغاري ٥٩	البرابرة ٦ ، ٢٢ ، ٧٢
البلغاريون ٥٨	البراطانية ١١٢
بلكار ٢٣ ، ٢٥ ، ٣٧	برانجامين ٦٨
بلكار الخارج ٢٣	البرجان ٥٦ ، ٥٩ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ،
البلكارية ٢٣ ، ٢٥	١٣١
بلنجار ١٣	البرجمانيون ٢٦٩ ، ٢٧٠
بنو اسرائيل ٢٦٩	البرداس ٣٧ ، ٤٠
بنو هاشم ٢٥٣ ، ٣٠٧	البرداس ٢٣
بوليسيون ١٧٠	البرشان ٥٦
البوليان الصقالبة ٦٦	برصولا ٢٥
البيزنطيون ١٣٥ ، ١٣٦ ، ١٥٥ ، ٢٤١ ،	البرداس ٢٣
٢٤٢ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ، ٢٤٨	

٣٠٢ ، ٣٠٣ ، ٣٠٤ ، ٣٠٦	تاريس ( ترشيش ) ٢٨٩
٣٢٥	قاويل ( توبال ) ٢٨٩
خزرفولغا ١٢	الترك ١١ ، ٢١ ، ٤١ ، ٤٢ ، ٦٠
الخوارزميون ٢٧ ، ٤٤ ، ٢٨٨	٢٣٨ ، ٢٣٩ ، ٢٨٥ ، ٣١٦ ، ٣٢٠
خيزان ١٢	الشيك ٦٩
الدانركيون ٧٠ ، ٨٧	التشيكيون ٦٨
دخساس ١٥	تودسك ٧٣
دودليبي ٦٧ ، ٦٩	الجاستاني ١١٥
دولابة ٦٧ ، ٦٩	الجاقس ١١٥
رخساس ١٥	الجزز ٢١ ، ٥٩
رخس اس ١٥	الجززية ١٧
الروس ٧ ، ١٣ ، ٢٦ ، ٢٨ ، ٣٩	الجرمان ٧٠
٤٢ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٥٩ ، ٦٣ ، ٦٦	الجرمانية ٦٤ ، ١٠٥
٧٢ ، ٧٣ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠	الجلالقة ٦٤ ، ١١٣ ، ١١٤ ، ١١٥
٩١ ، ٩٢ ، ٩٣ ، ٩٦ ، ٩٧ ، ١٠٠	١١٦ ، ١١٧ ، ١٢٠ ، ١٢٢ ، ١٢٨
١١٠ ، ١٢١ ، ١٨٣ ، ٢٣٦ ، ٢٧٣	٣٢٤
٢٨٨ ، ٣٢٥	جودوسكاني ٦٨
الروسية ٢٣ ، ٤٠ ، ٩٤	الحمدانيون ١٥٣
الروم ٥ ، ٦ ، ١٨ ، ٢١ ، ٤٠	الحيشان ٧٦
٤٧ ، ٥٣ ، ٥٥ ، ٥٦ ، ٥٨ ، ٥٩	حشيبين ٦٨
٦٠ ، ٦١ ، ٦٩ ، ٧٣ ، ٧٩ ، ١٠٥	سيرواس ٦٨
١٠٦ ، ١٠٧ ، ١١٣ ، ١١٩ ، ١٢٠	الخراسانيون ٦٦
١٣١ ، ١٣٥ ، ١٣٦ ، ١٣٨ ، ١٤٩	الخروج ٣٢٥
١٥٠ ، ١٥٢ ، ١٥٩ ، ١٦٠ ، ١٦٤	الخرزان ١٨ ، ١٥٩
١٦٥ ، ١٦٩ ، ١٧١ ، ١٧٢	الخرليخ ١٦
١٧٦ ، ١٧٨ ، ١٧٩ ، ١٨٠ ، ١٨٣	الخرواتيون ٦٧ ، ٦٨
١٨٤ ، ١٨٦ ، ١٩٨ ، ٢٠٥ ، ٢٠٧	الخرواتيون الجنوبيون ٦٧
٢٠٨ ، ٢١٨ ، ٢١٩ ، ٢٢٠ ، ٢٢١	الخزرفولغا ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، ١٥
٢٢٤ ، ٢٣٢ ، ٢٣٣ ، ٢٣٨ ، ٢٣٩	١٥ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١
٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٣ ، ٢٤٥	٤٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٩
	٥١ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٥٧ ، ٦٦ ، ٧٣
	٧٩ ، ٨٧ ، ٨٩ ، ٩٢ ، ١٩٤
	٢٠٦ ، ٢٨٧ ، ٢٧٨ ، ٣٠٠ ، ٣٠١

٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ٩٠ ،  
٩١ ، ١٠٠ ، ١٠٧ ، ١١٩ ، ١٢٠ ،  
١٢١ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ، ١٣٠ ، ١٣١ ،  
١٣٥ ، ١٥٩ ، ١٦٠ ، ١٩١ ، ٢٧٥ ،

٢٨٧ ، ٢٩٠ ، ٣١٧

صقالبة الشرق ٦٦

صقالبة الغرب ٦٦

الصلاوية ٩٠

الصمصغية ٢٨

الصينيون ٢٣٨

الطرسوسيون ٥٧

طودشكيون ٧٣

طوال آس ١٥

طولاس ١٥

عاد ٢٦٨

الغز ٢٣ ، ٢٧ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٤٠ ،

٥٣ ، ٥٥

الغسكون ١١٣

غلجسكي ١١٥

الغلجشكي ١١٣

غلوماسي ٦٧

الغوط ١٢٠

الغول ١٢٠

الغاطميون ٣١٤

الفرس ١٣٤ ، ٢٤٥ ، ٢٤٦ ، ٢٩٨ ،

٣٠٢ ، ٣٠٧ ، ٣١١

الفرنجة ٥ ، ٦ ، ٧٣ ، ١٠٧ ، ١١٣ ،

١١٤ ، ١١٥ ، ١١٦ ، ١١٩ ، ١٢٠ ،

١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٣٠ ،

١٣٧ ، ١٤٩ ، ١٥٥ ، ١٥٩ ، ١٣١٧ ،

٣٢٤

الفرنسيون ١٢٠

٢٤٦ ، ٢٤٧ ، ٢٥١ ، ٢٥٣ ، ٢٥٤ ، ٢٥٥ ،

٢٧٥ ، ٣١١ ، ٣١٢ ، ٣٢٠ ، ٣٢٥ ،

الرومان ١٣٥ ، ١٣٧ ، ١٤٥ ، ١٥١ ،

٢٤١

رومينوس ( الروم ) ١٣٥

الزنج ٧٦ ، ٨٢

زنج واق واق ٢٦٤

الزريكان ١٤

الساسانيون ٨

سبير ١٤

سراب ٦٨

سرب ٦٨

رسيين ٦٨

السرير ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ٤٠ ، ٤٠٠ ،

السكون ٦٨ ، ٧٠

السلالة الامورية ١٥٧

السلالة المزيدية ١٠

سلالة محمد بن مسافر ٨

السلالة المقتونية ١٥٧

سلوفين نوفوغورود ٩٠

سوار ٢٦ ، ٣٠

سواز ٣٠

الشراكية ١٦

الصاحين ٦٨ ، ٦٩

صجرايه ٦٧

الصرب ٨٠

الصغد ١٨

الصقالب ٥

الصقالبة ٦ ، ٧ ، ٢٨ ، ٣٠ ، ٤٥ ،

٥٤ ، ٥٦ ، ٥٩ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ،

٦٤ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٦٩ ،

٧٠ ، ٧٢ ، ٧٣ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ،

المراوة ٩٥	الفس ٨٨
مرفقات ٦٨	فنلنديون ٣٧
المزيديون ٨ ، ١٠	فنيون ٨٨
المشكو ٧٣	فوغول ٨٨
متابن ٦٧	قرة خزر ٤٢
المورمان ٧٠	القلطيقي ١٠٥
موزوك ٢٨٩	قيتيق ١٤
الموقانية ١٠	الكارولنجيون ١٢٠
ألتاجمين ٦٥ ، ٦٧ ، ٦٩ ، ١٢٠ ، ٤	الكرواتيون ٦٨
١٣١	الكرواتيون البيض ٦٨
ناسك ومتنسك ٢٨٩	كرواتيو البرية ٦٨
النصارى ٨١	الكسك ١٦
النصارى ٨١	الكسك ١٦ ، ٣٢٥
النويون ٣٢٣	كماري ٢٨٩
النورمان ٧٠ ، ٩٠ ، ١٠٧ ، ١٠٨ ، ٤	كوين ين ٢٧٣
١١٩ ، ١١٠ ، ١١١ ، ١١٢ ، ١٢٨ ، ٤	اللاتين ١٣٦
١٢١ ، ٣٢٣	لارسية ٤٥ ، ٤٨
نوكبرد ١٢٩ ، ١٣٠	لان ٩١ ، ١٢ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ٤
نوكبردة ٦٠ ، ١٢٨ ، ١٣٠	٢١ ، ٤٥
نوكبردة الجنوبية ١٣١	اللتوانيون ٩١
النوكيرديون الشماليون ١٣٠	الكنز ٣٢٥
هتفاريون ٧٣	اللودمانية ٩١
الهوند ٢٣٨ ، ٣٠٧ ، ٣٠٢	الغبرديون ١٢٩
الوراق واقيون ٢٩٥	اللونفويرد ١٣٠
الورثك ٨٧ ، ٨٨	ماشك ٢٨٩
الوشخاش ٦٤	المجرية ٤٠ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٦٠ ، ٤
الوسكان ١١٦	٦٩ ، ٧١ ، ٧٣ ، ٧٩ ، ٨٧
الوشكند ١١٣ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ٤	المجوس ( النورمان ) ٩٠
٣٢٤	مجوس ايرلندة ١١١
الولتبا ٦٧ ، ٦٩ ، ٧٣	منسك ٢٨٩
الولتبا الصقلية ٢٧٣	منسك ٢٨٩
ولتر ٦٧	منسك وماشك ٢٨٧

الولندية ٦٠

الويسو ٨٧ ، ٨٨

ياجوج وماجوج ٢٣٨ ، ٢٧٦ ، ٢٧٧ ،

٢٧٨ ، ٢٧٩ ، ٢٨٢ ، ٢٨٤ ،

٢٨٥ ، ٢٨٦ ، ٢٨٧ ، ٢٨٨ ، ٢٨٩ ،

٢٩٠ ، ٢٩١ ، ٢٩٢ ، ٢٩٥

اليهود الراذنية ١٢١

اليهود الراذنيون ٢٣٦

اليونان ١٣٦ ، ١٥١ ، ٢٣٩ ، ٢٤١ ،

٢٤٢ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ، ٢٤٦ ،

اليونان ١٣٦ ، ١٥١ ، ٢٣٩ ، ٢٤١ ،

٢٤٢ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ، ٢٤٦ ،

اليونانيون ٦٤ ، ١٢١ ، ١٣٦ ، ٢٤١ ،

٢٤٢ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥

## ٧ — فهرس القارات والبلدان والمدن والقرى ونحوها

آسية ١٦٠ ، ٢٦٨ ، ٢٧٧ ، ٢٨٦	اثينا ١٨١
آسية الصغرى ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٦٠ ،	اثيناس ١١٨
١٦٢ ، ١٦٦ ، ١٧٠ ، ١٧١ ، ١٧٣ ،	اثينس ١٧٤
١٧٥ ، ١٨١ ، ١٨٣ ، ٢١٧ ، ٢٣٦	الاجرب ١٦٤
آسية الصغرى الشرقية ١٥٥	اجناد الشام ١٧١
آسية الشمالية الشرقية ٢٧٦	اجين ٢٦٣
آسية القارية ٢٦٠	اذربيجان ٨ ، ٢١
آسية الكبرى ٦٥	اذرنت ١٣٣
آسية المسلمة ١٨٣	اذنة ١٦٤ ، ١٨١ ، ٢٥١
آسية الموسمية ٢٣٧	اران ٨ ، ٢١
آسية الوسطى ٦ ، ٦٤ ، ١٠٠ ، ٢٧٦ ،	ارين ٢٦٣
٣٢٥ ، ٣٢٣ ، ٣٢١ ، ٣٢٠ ، ٣٠٧ ، ٢٩٧	ارثا ٩٠
آلس ١٧٩	ارزاة ٩٠
آمد ١٨٠	ارديس ١٨٠
ابدس ١٨٢ ، ١٨٦	ارستاس ١٧٩ ، ١٨٠
ابسكون ٤٤	ارض الاسلام ١١٦ ، ٢٣٤ ، ٢٤٨
ابسيق ١٧٩	ارض البجنالك ٥٣
الابطباط ١٦٧	ارض البرجان ١٩١
ابطراة ، ابطراي ١٢٧ ، ٧٠ ، ٦٧	ارض الجزائر ١٥
ابن ذقتل ٣٣	ارض الجلالقة ٦٠ ، ١١٧
ابهر ٢١	ارض الخزر ٤٦
الايواب ١١ ، ٢٠	ارض الروم ٤٦ ، ٦٦ ، ١١٨ ، ١٢٠ ،
ابواب جبل القبق ١٠	١٥٦ ، ١٥٨ ، ١٩٠ ، ٢٤٣ ، ٢٤٨
ايوضيد ٦٧	ارض الصرهوة ١٧٨
ابو مقار ٢٢٧	الأرض الصغيرة ١١٨
ابوليا ١٠٦	ارض الصقالبة ٤٦ ، ٦٦
اتاليا ١٧٢	ارض عاد ٢٦٨
اتالية ١٧٨	ارض الفرنجة ١٤٩
اتل ١٣ ، ٤١ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٥٢ ،	ارض قلورية ١١٨
٣٠٢ ، ٣٠٣ ، ٣٠٤	ارض مصر ٢٦٩
اتلكز ٥٥	ارض النوبة ٣٢٢
اتيوفيا ٥	

أفنى ماتى ١٧١	أركاديدوليس ١٦٨
أفخاطة ١٧٩	أرمينية ١٨ ، ١٥٩ ، ١٦٤ ، ١٧٨ ،
أفرنجة ٦٦	أرم ١٧
أفريقية ٦ ، ١١٨ ، ١١٩ ، ١٤٩ ،	أرنيط ١١٦
٢٣٧ ، ٢٥٩ ، ٢٦٨ ، ٢٩٣ ،	أروفي ٥ ، ٦ ، ٦٤ ، ١٢٠ ، ١٥٩ ،
٣٠٥ ، ٣٠١	أزفيت ١٨٤
أفريقية الأطلسية ٣١٨	إسبانية الإسلامية ٥
أفريقية الجنوبية الشرقية ٢٦٧	أستروباليا ١٧٨
أفريقية السوداء ٢٣٨	أستلو ١٣٣
أفريقية الشرقية ٢٩٧ ، ٣٠٥ ، ٣٠٦	أستن بولن ١٨١
أفريقية الشرقية الجنوبية ٢٦٤	أستيباليا ١٧٨
أفريقية الشرقية والجنوبية ٣٨	أستورية ١١٦ ، ١١٧
أفريقية الشمالية ٥	أسطرلين ١٧٨
أفريقية الغربية ٢٩٧	أسقطه ١٨٤
أفيس ١٣٨ ، ١٦٤ ، ١٧٣ ، ١٧٨ ،	أستوتيا ٥
٢٢٦ ، ٢٣٤	أستوتية ٣٩
الافقاطي ١٨٤	الاسكندرية ١٣٩ ، ١٤١ ، ١٨١ ،
انطماط ١٦٨ ، ١٧٣ ، ١٧٤	٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩ ،
أفلاغونية ٣٩ ، ١٧٣	٢٩٨
أقروبل ١٧٣ ، ١٨٣ ، ١٨٤	اسموساتن ١٧١
أقليمية ١٧٨	اسوان ٣٠٥ ، ٣٢٢
أقليم بابل ٧٦	أشيلية ٩١
أقليم الديلم ٣٢٠	أصطرانة ٦٧
أقليم الشام ٣٢٠	أصفهان ١١٤
أقليم مصر ٣١٤	أطرابزندة ٦٦ ، ١٦١ ، ٢١٨ ،
أقويلاية ١٣١	٢٤٨
أكويلاية ١٣١	أعمال الروم ١٦٤ ، ١٦٦ ، ١٧٠ ،
اللاس ١٠٥	أغزبورغ ١١٩ ، ١٢٧
المالية ١٣١	
أماسية ١٦٩	
الامانوس ١٧٨	
امبراطورية بيزنطية ١٣٦ ، ١٥٤ ، ٢٠٤	

- الامبراطورية البيزنطية ١٥٠ ، ١٥٢ ، ١٥٦
- الامبراطورية الجرمانية المقدسة ١٢٠
- امبراطورية الروم ١٥٠ ، ١٥٩
- الامبراطورية الرومانية ١١٩
- الامبراطورية الرومانية الجرمانية المقدسة ٦٩ ، ٥٨
- الامبراطورية الرومانية الشرقية ١٣٥
- الامبراطورية الرومانية الغربية ١٣٧
- امبراطورية القسطنطينية ١٣٥
- الامبراطورية الكارولنجية ١١٩ ، ١٢٠
- الاناضول ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٦٥ ، ١٦٦ ، ١٧٠ ، ١٧٥ ، ١٨٣ ، ٣٢٣
- الاناضول الشرقي ١٦١
- الاندلس ٥ ، ٦٤ ، ٥٣ ، ٧٩ ، ٩٢ ، ١١٠ ، ١١٣ ، ١١٤ ، ١١٥ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١٢٠ ، ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٨ ، ١٣٠ ، ١٣٤ ، ١٣٩ ، ١٤٩ ، ١٥٤ ، ١٥٩ ، ٢٣٥ ، ٢٦٩ ، ٢٧٢ ، ٣١٨ ، ٣٢٣ ، ٣٢٤ ، ٣٢٦
- الاندلس الاسلامية ١٠٩
- انطاكية ١٢٢ ، ١٣٩ ، ١٨١ ، ٢١٨ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩ ، ٢٥١ ، ٢٥٢ ، ٢٥٦
- انطاليا ١٧٢
- انطالية ١٧٨
- انطيفر ١٦٤
- انقرة ١٦٤ ، ١٧٢ ، ٢١٥ ، ٢١٧ ، ٢٢٧
- انكبردة ٦٦
- الاهرام ٢٢٤ ، ٢٧١
- اوترانت ١٣٣
- اوترخت ١١٩ ، ١٢٥
- اوربة ٥ ، ٦ ، ٢٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ١٠٥ ، ١٠٧ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١٢٠ ، ١٣٤ ، ١٣٧ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٦٤ ، ١٧٢ ، ١٧٤ ، ١٧٦ ، ١٧٨
- اوربة البيزنطية ١٦٠
- اوربة الدانوبية ٥٦
- اوربة الشرقية ٥ ، ٦ ، ٧ ، ٦١ ، ٦٩ ، ٩١ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٢٧ ، ١٣٩ ، ١٥٠ ، ١٥١
- اوربة الشرقية والغربية ٢٥٩
- اوربة الصقالبة ٦ ، ١١٨
- اوربة الغربية ٦ ، ٥٨ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٠٧ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١٢٩ ، ١٣٤ ، ١٤٩ ، ١٥٠ ، ١٥١ ، ١٥٩ ، ٢٣٥ ، ٢٩٧
- اوربة الغربية والشمالية ٢٧٦
- اوربة المصقلية ٦
- اوربة الغربية والوسطى ٦٩
- اوروفى ١٠٥ ، ١٠٦
- ايطاليا ١٠٦ ، ١٢٩ ، ١٣١ ، ١٣٣ ، ١٣٥
- ايطالية الجنوبية ١٣٠
- ايطالية الشمالية ١٣٠
- ايكة ٢٧٩
- ايكة ٢٧٩
- ايكس لاشابيل ١١٩ ، ١٢٥
- ايكوسية ١٠٦
- ايلاى ١٦٨
- ايلورية ١٠٦
- ايليا ٢٢٦



بريرة ١٢٢	إيلياء ٢٥٦
بريطانية ١١١	الباب ١٠ ، ١١ ، ١٢
بست ١٣٠	باب الأبواب ١٠ ، ١١ ، ١٤ ، ٣٩ ،
البصرة ٢١ ، ٣١٣ ، ٣١٥ ، ٣٠٢	٢٣٤
بغداد ٢٧ ، ٤٤ ، ٤٧ ، ٧٩ ، ٩٠ ،	باب اللان ١٦ ، ١٨ ، ٣٢٥
١٢٢ ، ١٥٠ ، ٢١٣ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ،	بادرهورن ١١٩ ، ١٢٦ ، ١٢٧
٢٢٧ ، ٣١٢ ، ٣١٥ ، ٣٠٢	باروقطة ١٦٩
بقلار ١٧٩	باري ١٣٠
بلاد الاسلام ١٨٣ ، ٢٥٣	باريس ١٢٠ ، ١٢٢
بلاد البيجة ٣٠٥	باسطرائية ١٠٦
بلاد برجان ١٦٢	باكوة ٨
بلاد الجالقة ٥٧	بائندس ١٦٨
بلاد الخزر ٦٣ ، ٢٨٦	البيجة ٣٢٢
بلاد الروم ٦٤ ، ١١٣ ، ١٨٠ ، ١٩٠ ،	بخاري ٣١٤
١٥٩ ، ١٦١ ، ١٦٢ ، ١٦٧ ، ٢٣٥ ،	بنقسي ١٧٢
٢٣٧ ، ٢٣٨	بدليس ١٨٠
بلاد الرومان ٣١٧	بئرنت ١٣٣
بلاد الشام ٢٢٥	براطانيا ١٠٧
بلاد شجرة الحياة ٢٦٦	براطانية ١١٢
بلاد الصقالبة ٦٤ ، ٧٤ ، ١٦٢ ، ٢٧٥	براغ ٦٩
بلاد طرابزندة ١٦	البرتغال ١١٦
بلاد طرابلس ٢٩٢	برجان ١٦٢ ، ١٩١
بلاد طرسوس ٥٧	برذعة ٢١
بلاد الفرنجة ١١٣ ، ١٢١	برذيل ١٢٤
بلاد فنيدية ٥٧	بر الزنج ٢٩٣
بلاد قنسرين ٢٢٧	برشلونة ١١٥
بلاد ليون ١١٦	برمليشية ١١٢ ، ١١٣ ، ١٢٠ ، ٢٧٥
بلاد ممقط ١٠	برغونية ١٢٨
بلاد نربونة ١٢١	برقة ٣٢٢
بلاد نهر طورين ١٦٠	برندزي ١٣٣
بلاد واق واق ٢٩٣	برندس ١٣٣
بلاد ياجوج وماجوج ٢٨٤ ، ٢٨٧	بروفنس ١٢٨

بلد الجلالة ١١٨	بلاطيس ٦٦ ، ١٢٩ ، ١٣٥
بلد الخزر ١٣ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٤ ،	بليونس ١٧٦ ، ١٧٨
٣٠١	بلد اراغون ١١٥
بلد دريبد ١٤	بلد ابن الشمشكي ١٧٨
بلد الرهوة ١٧٩	بلد اكلنر ٥٣
بلد الروم ١١٨ ، ١٥٨ ، ١٧٥ ،	بلدان الاتراك ٢٥٩
١٧٦ ، ١٧٨ ، ١٩٦ ، ٢٥٠ ،	بلدان اكل ٣٢٠
بلد الرومية ١٤٨	البلدان الاطاسية ٦
بلد السمندر ١٤	بلدان الترك ١٥٩
بلد شروان ٨	البلدان الجرمانية ١٢٠
بلد الصقالبة ٩١ ، ٥٦ ، ٦٥ ، ٦٦	بلدان الدانوب ٢٣
بلد العراق ٣١١	البلدان الرومية ١٢٩
بلد غلجشكش ١١٥	البلدان الشامية الاناضولية ٣٢٣
بلد قليطقي ١٠٥	البلدان الشمالية ١٢١
بلد القسطنطينية ١٦٢	بلدان الصقالبة ١٠٦ ، ١١٨ ، ١٣٥ ،
بلد كيماك ٨٨	٥٤ ، ٦٢ ، ٧٠ ، ٧٢ ، ٧٤ ، ٧٦
بلد ملقارة ١١٦	البلدان الغربية ٢٣٦
بلد مشكة ٧٣	بلدان الفرنجة ١١٥ ، ١١٦ ، ١٢٢ ،
بلد النورمان ١١٠	١٢٤ ، ١٢٧
بلد هرقل ١٧٩	بلدان فندية ١٢٩
بلد ولد الاصغر ١٧٩ ، ١٨٠	بلدان الكفار ١٦
بلغار (مدينة) ٢٦	بلدان الكفر ١٢
بلغارية ٥٦ ، ٦١ ، ١٩٠	البلدان المسيحية ٣٢٤
بلغراد ١٩٠ ، ٦٨	بلدان المغرب ١٧٥
البلقان الدانوبي ٥٦ ، ٦١	بلدان نهر اكل ٣٢٤
بلنجر ١٣ ، ٣٩ ، ٤٣	بلدان ياجوج وماجوج ٣٩ ، ٦٣
بليسة ١٦٤	بلد البلغار ٢٧ ، ٢٩ ، ٣٤ ، ٣٥ ،
بند بليونيسية ٦٠	٤٤ ، ١٩٠
بند تراقية ٦٠ ، ١٩١	بلد يليرا ٣٠٠
بند سالونيكية ٦٠	بلد البندقية ١٢٨
بند طافلا ٦٠ ، ١٦٦ ، ١٦٢	بلد الترك ٣١٦
بند فلاغونية ١٦٨ ، ١٧٣	البلد انجرماني ١٠٦

٢٤١٠-٢٤٠ ، ٢٣٨ ، ٢٣٧ ، ٢٣٦	بند مقنونية ٦٠
٢٤٦ ، ٢٤٥ ، ٢٤٣ ، ٢٤٢	بند الناطليق ١٧٨ ، ١٧١ ، ١٧٢ ،
٢٤١ ، ٢٤٨ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠	١٧٦ ، ١٧٣
٢٥١ ، ٢٥٣ ، ٢٥٤ ، ٢٥٦ ، ٢٥٧	بند نطليا ١٧٢
٢٥٨ ، ٢٥٩ ، ٣٠٠	بند نيقية ١٧٢
بيزنطية ( القسطنطينية ) ١٣٥ ، ١٣٧	بند هرقله ١٧٨
بيش ( بيس ) ١٣٣	البندقيس ١٣١
البيضاء ٤٣	بنود الروم ١٧٠ ، ١٧١
بيلاى ١٨٤	بنولية ٦٩
بيلقان ٢١	بورجين ٧١
بيونية ١٠٥	بوردر ١١٩ ، ١٢٤
تللين ٢٧٣	بورغاس ٦١
تبت ٣٠٢	بوزنطيا ١٨١
تراقية ٥٦ ، ٥٩ ، ١٠٦ ، ١٦٤ ،	بوغاز ١٨٦
١٦٦ ، ١٦٨ ، ١٧٤ ، ١٨٤	بولن ١٨١
تريف ١٢٠	بولونية ٧٢
ترقيس ١٧٩	بوقية ١٧٢
تطيلة ١١٦	بوهيمية ٧١ - ٦٩
تفليس ٣٢٤	بوهيمية مورافية ٦٨
تكرت ٢٢٧	بوية ٧١ ، ٧٢ ، ١٣٣
التل ١٨٠	بيت انطاكية ٢٢٤
تل فافان ١٨٠	بيت المقدس ١٣٩ ، ١٤٣ ، ٢٢٤ ،
تل موزون ١٨٠	٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩ ،
تمس ١٧٩	٢٢٩ ، ٢٥٥ ، ٢٨٦
تواله ١٦٤	بيثنية ٢٤٨
تولية ٨٨ ، ١٥٨ ، ٢٦٠ ، ٢٦٨	بيزنطيا ١٨٠ ، ١٨٧ ، ١٩٦ ، ٢١٣ ،
تونس ٣٢٣	٢١٤ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢١٩ ، ٢٢١ ،
نغر تفليس ١٦ ، ١٨	٢٢٣
نور الشام ٢٥١	بيزنطية ١١ ، ١١٩ ، ١٥١ ، ١٥٢ ،
النور الشامية ١١٨ ، ٣٢٠	١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٦٠ ،
نور الجزيرة ٢٥١	١٦٥ ، ١٨١ ، ١٨٢ ، ١٨٣ ، ١٨٨ ،
جابرصا ٢٨٨	٢٠٤ ، ٢٢٥ ، ٢٣٢ ، ٢٣٣ ، ٢٣٥ ،



رومية مدينة النحاس ١٤١	دفنة ١٩٢
ريو ١٣٣	دقابلي ١٧٢
ريني (قصر) ١٩٣	دمشق ١٤١ ، ٢٥٦ ، ٣١٢ ، ٣١٤
زائبت ٦٦	دوريله ١٨٤
زبطرة ١٨٠	ديار بكر ١٨٠
زمرني ١٧٢ ، ٢٣٤	ديلم ٣١٦
زنجان ٢١	دينور ٢١
زوبانتز ٦٧	ذو كلاج ١٦٤ ، ١٧٢ ، ١٨٠ ،
سارشتير ٤٣	٢٢٠ ، ٢٢١ ، ٢٢٢ ، ٢٢٣
سالزموند ٧١	رأس العين ٢٢٧
سالونيقية ٦٦ ، ١٣٥	رمانيا ٢٤٩
سالون ١٦٤ ، ١٧٢	الرمانة ١٨٠
سان جالك دي كومبستيل ١١٠	رنحس ١٣
سان كلير على اين ١٢٥	الرنلين ١٧٩
سان لوكا ١٣٣	الرها ٢٢٥ ، ٢٢٧
سان مالو ١١٩ ، ١٢٤	روان ١١٩ ، ١٢٥
سيانجا ١٠٦ ، ١٠٧	رودس ١٥٩
سبرينة ١٣٣	روسية ٨٨ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١١٩ ،
سليت ٦٦	١٢٠ ، ١٢١ ، ١٢٨ ، ٢٨٨
سليتو ٦٦	روسية الجنوبية ٣٢١
سجلماسة ٣٢١	روسية الشرقية ٢٧
سراغوسة ١١٥	رومة ٦ ، ١٣٥
سرماتيا ٢٧٣	روماس (رومة) ١٣٥
سر من رأي ١٤٤ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩	رومية ٦٠ ، ٦٤ ، ٩٢ ، ١٠٧ ،
سلمرة ١٣٥	١٢٩ ، ١٣٠ ، ١٣١ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ،
سلندر ١٧٢	١٣٦ ، ١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ، ١٤٠ ،
سلوقية ١٦٤	١٤١ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ، ١٤٥ ، ١٤٧ ،
سمندر ١٣ ، ١٤ ، ٣٩ ، ٤١ ، ٤٣	١٨٨ ، ١٨٩ ، ٢٢٣ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦ ،
سمندر ١٨٠ ، ٣٢٤	٢٢٧ ، ٢٢٩ ، ٢٥٥ ، ٢٦٨ ، ٢٦٩ ،
سميتاس ٦٦	٢٧٥
سمورة ١١٦	رومية الجديدة ١٨٧
سميساط ٢٥١	رومية القسطنطينية ١٤١

صقلية ٧٩ ، ١٠٧ ، ١٣١ ، ١٣٢ ،	السند ٣٢١ ، ٣٢٢
١٥٩ ، ١٦٥	سنغروس ١٨٤
صبالو ١٦٤	سنكرة ١٨٤
صمصون ١٧٩	السهوب الكبرى الاوراسية ١٣
صنعاء ٢٥٦	السودان ١٩٤
صيمور ٣٠٢ ، ٣٠٧	السودان النيجيري ٣٢٢
الصين ٧٧ ، ٢٣٦ ، ٢٣٨ ، ٢٦٧ ،	سورية ٢٥٣ ، ٢٢٧
٢٨٥ ، ٢٨٦ ، ٢٩٣ ، ٣٠٥ ، ٣٠٧ ،	سورية الشمالية ١٥٧
٢٩٧ ، ٣٠٠ ، ٣٠١ ، ٣٠٢ ، ٣١٢ ،	سوسطة ١٧٨
٣١٨	السويس ٣١٥
طابلا ١٧٤	سويست ١١٩ ، ١٢٦ ، ١٢٧
طارنتو ١٣٠	سيبيرية الغربية ٢٨٨
طبرستان ٣١٦	سيراف ٣٠٢
طرسوس ١٧٩ ، ١٨٠ ، ١٨١ ، ٢٥١ ،	سيلف ١٠٩
٢٥٢ ، ٢٥٣ ، ٣٢١	سيواس ١٧٣
طرطوس ١٦٤	الشام ٧٩ ، ٢١٩ ، ٢٥١ ، ٢٥٦ ،
طرطوشة ١١٥ ، ٣٢٤	٢٢٥ ، ٢٣٥ ، ٣٢٣
طلوزية ١٧٩	الشرق الأقصى ٦ ، ١٢٢ ، ٢٥٩ ،
طليطلة ١١٠ ، ١١٦	٢٧١ ، ٢٣٢ ، ٢٩٥ ، ٣٠٥
الطوانة ٢٥٦	شرفان ٨
طنجة ٥	شروان شاه ٨ ، ١٠ ، ١٨
طورينية ١٠٦	شلورى ١٣٣
العالم الاسكندنافي ١٠٠	شليسوينغ ١١٩ ، ١٢٧
العالم البيزنطي والصفة لبي ١٠٦	شيراز ١٣٤
عالم الترك ٣٧ ، ٦٠	صارخنة ١٦٩ ، ١٧٩
العالم التركي ٤١	صاغرة ١٧٩
العالم التركي المنغولي ٣٣ ، ٤٦	الصحراء الكبرى ٢٧١ ، ٣١٨ ، ٣٢١ ،
العالم الروماني ١٣٦	٣٢٢
العالم العربي الاسلامي ٢٤٣	صربية ٦٧
عالم الفرنجة ١٢٣	الصرهوة ١٧٩
العالم اليوناني الروماني ١٣٦	صعيد مصر ٣٠٢ ، ٣٠٤
المراق ٣٦ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣٨ ،	خغدائيل ١٨

عمل قباذق ١٦٤ ، ١٦٦ ، ١٦٧ .	٢٧٩ ، ٣٠٧ ، ٣١٣
١٦٩ ، ١٧٠ ، ١٧٢ ، ١٧٤	عسقلان ١٣٤
عمل الناطلوس ١٦٤ ، ١٦٨ ، ٢١٥	عمان ٣٠٢
عمورية ١٦٤ ، ١٦٥ ، ١٦٧ ، ١٧١ ،	عمل الابسيق ١٦٤ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ،
٢١٥ ، ١٣٤	١٦٩ ، ١٧٢ ، ١٧٣
عيلاب ٣٢٢	عمل ارمينيا ١٦٤ ، ١٦٧ ، ١٦٩ ،
عين شمس ( هيليوليس ) ٢٦٩	١٧٠ ، ١٧٣ ، ١٧٤ ، ٢١٥
عين مسلحة ١٨٢	عمل افطى ماطي ١٦٤ ، ١٦٩
غابة بلغراد ١٩٠	عمل افلاجونية ١٦٤ ، ١٦٧
غالية ١٠٦	عمل اللاس ١٦٥
غلاطية ١٠٦	عمل البقلاو ١٦٤ ، ١٦٧ ، ١٦٩ ،
غانة ٣٠٠	١٧٢ ، ١٧٣ ، ٢١٥
غراد ٧٠	عمل بليونيصة ١٦٥ ، ١٧٤ ، ١٧٥ ،
غسلوبلي ١٧١ ، ١٧٢	١٧٦
غيملة ١٣٣	عمل تراقية ٢١٥
فارس ١٨ ، ٢٠ ، ٣٥ ، ٤٤ ، ٥٧ ،	عمل نرفسيس ١٦٥ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ،
١٨٣ ، ٢٣٧ ، ٢٤١ ، ٢٤٩ ، ٣١٢	١٧٣ ، ١٧٢
فارس الجنوبية ١٢٢	عمل الجزيرة ١٧٨
فارس الساسانية ٢٥٤	عمل الخالدية ١٦٧
فرازة ١٣٣	عمل خرسيون ١٦٤ ، ١٦٩ ، ١٧٠
فراغ ( براغ ) ٧١ ، ٧٢	عمل خرشنة ١٦٧ ، ١٦٩ ، ١٧٣ ،
فراصة الغربية . ١٢٠ ، ١٢٢	١٧٤
فردون ١١٩ ، ١٢٢	عمل خلدية ١٦٤ ، ١٦٩ ، ١٧٣
فرغاة ٣٢٥	عمل نورافون ١٧٨
الفرما ١٢٢	عمل دارخيوم ١٦٥
فرنسة ١٢٠ ، ١٢٢	عمل سالوفيمة ١٧٤ ، ١٧٥
فريول ١٣١	عمل سردينية ٢١٥
فسطاط مصر ١٢٢	عمل سقيلية ١٦٥ ، ١٦٧
فلمدة ١١٩ ، ١٢٦	عمل صقلية ٢١٥
فلسطين ٢٥٢	عمل سلوقية ١٦٤ ، ١٦٥ ، ١٦٩ ،
فندية ١٢٨ ، ١٣١ ، ١٣٥	١٧٠ ، ١٧٢ ، ١٧٣
فنفولية ١٢٨ ، ١٣١ ، ١٣٥	عمل الطرقيس ١٦٧

٢٠٥ ، ٢٠٧ ، ٢٠٨ ، ٢١٢ ،	فورلانة ١٣١
٢١٣ ، ٢١٨ ، ٢٢٠ ، ٢٢٣ ،	فيلاس ١٨٤ ، ١٨٦
٢١٤ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ،	فيلان ١٠
٢٢٨ ، ٢٢٩ ، ٢٣١ ، ٢٣٣ ، ٢٣٥ ،	فيله دار ١٨٦
٢٣٦ ، ٢٣٧ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٨ ،	الفيليين ٢٩٣
٢٥١ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣ ، ٢٥٥ ، ٢٥٦ ،	فهيئة ١٢٨
قشتالة ١١٦	قالتورغالا طية ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٠٧
قصر لتران ١٤٥	قالي قلا أو قاليتملا ١٧١ ، ١٨٠
قطن ٦٦	القاهرة ٣١٤ ، ٣١٥
قطرونية ١٣٣	قبادوقية ١٦١ ، ١٧٩ ، ١٨٠
قطلوئية ١١٤	قبادوقية ٢٣٤
ققلادس ١٠٥	قبرس ١٥٩ ، ١٦٠
قلطيتي ١٠٦	قبرص ١٠٥
قلورية ٦٦ ، ١١٨ ، ١٢٩ ، ١٣٣	قبلة ١٠
قلونية ١٦٤ ، ١٧١ ، ١٧٣	قرشقة ١٤٧
قليزما ٣١٥	قرطبة ٣١٤
قليوي ٧١	قرطنة ١٣٣
قومنة ١٧٩	قرنتو ١٧٤
قومنة البسطسية ١٧٩	قرة ١٦٤ ، ١٧٤
قونية ١٦١ ، ١٦٤ ، ١٧٢	قسانة ١٣٣
القيروان ٣١٤	قسطر قومه ١٣٣
قيسارية ٣١٤	قسطل لوقا ١٣٣
كاتالونيا ١٢١	القسطنطينية ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ،
كالب ٧١	٦٠ ، ٦٦ ، ٨٩ ، ٩٢ ، ١٠٨ ،
كبسطرة ١٧٢ ، ١٧٩ ،	١١٨ ، ١٢٢ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ، ١٣٧ ،
كراكو ٧١ ، ٧٢	١٣٩ ، ١٤١ ، ١٤٤ ، ١٤٥ ،
كراكوفية ٦٧ ، ٦٨ ، ٧١	١٥٠ ، ١٥١ ، ١٥٣ ، ١٥٥ ، ١٥٧ ،
كرح ٥٥	١٥٩ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٧٤ ، ١٧٨ ،
كرواتية البيضاء ٦٨	١٨١ ، ١٨٣ ، ١٨٦ ، ١٨٧ ، ١٨٢ ،
كريزودوليس ١٨٦	١٨٩ ، ١٩٠ ، ١٩١ ، ١٩٢ ،
كريمونا ١٤٥	١٩٤ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ، ١٩٧ ، ٢٠٤ ،
كمشة ١٣٣	



ليكناس ١٧١ ، ١٧٣	كسميلي ١٧٦
ليون ١١٦	الكعبة ٣١٣
ليوفتقوس ١٧١	كفاس ١٨٠
ماجدة ١٦٤ ، ١٧٢	كمبودية ٢٩٧
ماردة ١١٦	كنام ١٤٤
ماسية ١٧٩ ، ١٧٣	كونية ١٨٠
ماكيري ١٦٩	كوباية ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠
ماليزية ٢٩٧ ، ٣٠٢	كورتونا ١١٩
ماوراء النهر ٣٨	كوريا ٢٩٧
ماينس ١١٩ ، ١٢٥	كوشيفو ٦٨
مونية ١٧٤	كوغة ٣٠٠
مجاز هيراقليس ٢٧١	الكوفة ١٧٦
مجلونية ١٧٨	كيبيربوتس ١٦٦ ، ١٧٢ ، ١٧٣
مشمتر ٢٩٣	كيتروس ٦٦
المدينة ١٩ ، ٢٥٦	كيليكية ١٨٦ ، ٢٤٦
مدينة ابن سليم ١١٦	كييف ٦٦ ، ٦٨ ، ٩٠
مدينة البهت ٢٦٩	اللاذقية ٢٩٢
مدينة العقاب ٢٧١ ، ٢٧٢	لاغاردر فريئة ( جبل القلال ) ٢٩٨
مدينة النساء ٢٧٣	اللامس ١٦٤
مراوى ٥٥ ، ٥٦	لبادو ١٨٦
مروة ٦٧ ، ٦٨	لفكي ١٨٤
مرج الشحم ١٦٨	لندن ١٢٣
مرسية ٣٢٤	لوباديون ١٨٦
مرفات ٥٤	لؤلؤة ١٧٢
مسنيان ١٣٣	لنكيردة ١٣٢
مشقو ٧٢ ، ٧٣	لوبية ٥
مصر ٥٥ ، ٧٩ ، ١٠٠ ، ١٠٥ ، ١١٨ ، ١٢٣	لوكاتي ١٨٤
٢٢٣ ، ١٢٢ ، ١٨١ ، ٢٥١ ، ٢٦٩ ، ٢٣٥	لوكا، بون ١٨٤
٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٣٥	لوكية ١٨٤
المصيصة ١٦٤ ، ٢٥١ ، ٢٢٧	ليبيديا ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥
مطرن ٦٦	ليسه ( في اثينة ) ١٧٤
معبد توتيلة ١٢٤	ليزان شاه ٨

مملكة جرزان ١٨	المعمورة ٥
مملكة الخزر ١٢ ، ٣٩ ، ٤٧ ، ٤٩	مقد بورغ ٥٨ ، ٧٠ ، ٧١
المملكة الروسية الاولى ٩٧	المغرب ١١٨ ، ١٢٢ ، ٧٩ ، ١٣٠
مملكة الروم ١٦٢ ، ١٧٠ ، ١٧٥	١٣٤ ، ١٧٥ ، ١٧٦ ، ٢٥٥
١٧٦ ، ١٧٨ ، ١٨٠ ، ٢٢٣ ، ٢٣٧ ، ٢٣٨	٢٥٦ ، ٣١٨ ، ٣٢٢
٢٢٨ ، ٢٤٢	المغرب الاسلامي ٢٦٨
مملكة شكي ١٨	مقدونية ١٦٢ ، ١٦٨ ، ١٧٤ ، ١٧٦
مملكة الصمصخي ١٨	٦٦
مملكة الصنصارية ١٨	مقرون تيخس ١٨٨
مملكة العرب ٣١٠	مكة ٣١٥
مملكة غميق ١٤	مكلنبورغ ٦٧ ، ٦٨
مملكة كوياية ٨٨ ، ٩٠ ، ٩١	مكلنبورغ شويرين ٧٠ ، ١٢٧
مملكة كييف ٨٧	ملاحية ٢١٧
مملكة اللان ١٥	ملايو ٣٠٢
مملكة مراوة ٥٤	ملتان ٢٢١
مملكة مستر ٧٠	ملداوة ( مولد ) ٧١
مملكة ناكون ٧٠	ملطية ١٦٤ ، ٢٥١
منازجرد ١٨٠	ملف ١٣٣
ممتزبكرت ١٨٠	ملقوية ١٦٤
منتية ١٣٣	ملندسة ١٦٤
منشك وماشك ٣٩	مالك الصقالبة ١٢٤
الموصل ٢٢٧	مالك الكفار ٣١٢
موقان ١٠	مملكة آول ١٢٨
نابل ١٣٣	مملكة اقل ٤٢
نارجين ٢٧٣	مملكة الاسلام ٢١٨ ، ٣٠٦ ، ٣٠١
ناطليق ١٧٩	٣٠٩ ، ٣١٠ ، ٣١١ ، ٣١٢
نافارا ١١٦	مملكة افراج ٦٩
نريونة ١٤٩ ، ٣٢٣	مملكة البرجان ٥٨
نصيبقن ٢٢٦	مملكة البلغار ٣٠ ، ٧٠
نقموذية ١٧٩ ، ٦٤ ، ١٧٣	مملكة بني مزيد ١٢
نهاوند ٢١	مملكة بويشلاي ٧٠
النوبة ٢٢٧ ، ٣٠١ ، ٣٠٢	مملكة بويصلو ٧١

نوفوغورود ٨٧	وأبنت ٦٦
نوفيراد ٧١	الواحات ٢٧١
نوفيراد ٧١	واحات مصر ٣٢٢
نيسابور ٢٧٣	واق واق ٢٦٠ ، ٢٦٤ ، ٢٦٨ ، ٢٩٣ ، ٢٩٤
نيقوس ١٦٨	واق واق الصين ٢٩٣
نيقية ١٧٩ ، ١٨٤ ، ٢١٧ ، ١٦٤ ،	واق واق اليمن ٢٩٣
١٣٩ ، ٢٢٥ ، ٢٣٤ ، ٢٣٥	وررن ٧١
نمينورغ ٧١	وشقة ١١٥
هباب ١٨٠	ولاية مهران والسند ٣٢١
هرقلة ١٧١ ، ١٧٦	ولندر ٥٦ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١
همدان ٢١	وليكنندي ١٧١
الهند ١٥٤ ، ١٢٢ ، ١٤٤ ، ٧٧ ،	وندر ٦٠
٢٣٩ ، ٢٤٣ ، ٢٩٧ ، ٣٠٠ ، ٣٠١ ،	اليابان ٢٩٣
٣٠٢ ، ٣٠٣ ، ٣٠٤ ، ٣٠٥ ، ٣١٢	ياجوج وماجوج ٢٦٨ ، ٢٧٦ ، ٢٧٨
هيدرنتم ١٣٣	يقسون ٨٨
وادي القان ١٧٨ ، ١٧٩	يورة ٨٨
وادي الملاقي ٣٢٢	يوغرة ٨٨
الوارثون ١٦٨	

## ٨ - فهرس البروج والكواكب السيارة والنجوم والمجرات

الجندي ( الشمال ) ٦٣ ، ٦٤ ، ١٣٠	الشمس ٣٣ ، ٣٥ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٨١ ،
سهل ٢٧٢	٨٢ ، ٨٤ ، ٢٥٥
الشمري ١٢٧	القمر ٣٦ ، ٧٥

## ٩ - فهرس الكتب الواردة في النص

اخبار الصين والهند ١٣٤ ، ٢٩٥ ،	أو كتاب التنبيه ٦٠ ، ١٢٠ ، ١٣٧ ،
٣٠٢ ، ٣٠٥	١٧٠ ، ٢٠٤ ، ٢٢٨ ، ٢٤٦ ، ٢٧٥
تاريخ القوط أو القوط ٢٦٢	عجائب الهند ٢٩٥
التنبيه والاشراف أو كتاب التنبيه والاشراف	كتاب ابن رسته ( الاعلاق النفسية ) ٢٣٢

كتاب دي تيماتيوس ١٧٣	كتاب احسن التقاسيم ٣٢١
كتاب دي سيريمونييس ١٥٦	كتاب الامصار وعجائب البلدان ٣١٠
كتاب صورة الارض ١٤٦	كتاب التبصر بالتجارة ٢٣٥
كتاب عجائب الهند ٢٩٣	كتاب تكتيكا ١٥٦
كتاب مختصر المعانيب ٢٦٥	كتاب حدود العالم أو كتاب الحدود
كتاب المروج والتنبيه ٩٨	٦ ، ٨ ، ٢٣ ، ٢٦ ، ٥٣ ، ٥٥ ،
كتاب مروج الذهب ٢٢٨ ، ٢٤٠	٥٩ ، ٦٠ ، ٦٣ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨ ،
ألف ليلة وليلة ٢٧١	٨٨ ، ٨٩ ، ٩١ ، ١١٣ ، ١٢٠ ،
مختصر المعانيب ٥٨ ، ٢٩٥	١٤٧ ، ١٤٨ ، ١٥٧ ، ١٦١ ،
مروج الذهب أو المروج ٥٩ ، ٩٧ ،	١٦٢ ، ١٦٦ ، ١٧٠ ، ١٩١ ، ٢١٤ ،
١٢٢ ، ١٣٧ ، ٢٠٤ ، ٢٧٥	٢٦٤ ، ٢٧٣ ، ٢٧٥
بوتوبيا ٢٦٢	كتاب الحيوان ٢٩٥
	كتاب الخراج ٣٠٠

## ١٠ - فهرس الأشكال

- شكل ٢٧ - جبل القيق ٩
- شكل ٢٨ - أوربة الشرقية ( الخطوط المتقطعة : طرق الاتجار ٢٤  
الروس )
- شكل ٢٩ - بحر الروم الغربي حسب ابن حوقل ١٣٢
- شكل ٣٠ - أعمال الروم من ابن خرداذبة إلى المسعودي ١٦٣
- شكل ٣١ - مملكة الروم حسب ابن حوقل ١٧٧
- شكل ٣٢ - عدوات القسطنطينية حسب المسعودي ١٨٥
- شكل ٣٣ - مخطط الترتيبات الرئيسة في جدار يا جوج وماجوج
- ( منظر أمامي ) ( كبر المفتاح عشر مرات والسلسلة مرتين ) ٢٨٣
- شكل ٣٤ - المستوطنات الإسلامية في العالم ٢٩٩

## الفهرس التحليلي لقسمي الجزء الثاني

### أولا - الجغرافية التنجيمية والفلكية

الاستوائية وشبه الاستوائية :

الجزيرة الاستوائية : ٢ / ٢٦٣.

المناطق شبه الاستوائية : ١ / ١٠١

اقاليم الكواكب : ١ / ١١٠ - ١١٢

انظر الجغرافية الطبيعية المناخ .

برج الأسد أو الليث ١ / ٦٧ ، ١ / ٧١ ، ١ / ٧٤ ، ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٨ ، ١ / ٧٩ ،

١ / ٨٤ ، ١ / ٨٦ ، ١ / ٩٠ ، ١ / ٩٢ ، ١ / ٩٤

برج الثور ١ / ٤٧ ، ١ / ٧١ ، ١ / ٧٢ ، ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٦ ، ١ / ٨٦ ، ١ / ٩٠ ،

١ / ٩٢ ، ١ / ٩٤

برج الجدي أو التيس ١ / ٤٧ ، ١ / ٧١ ، ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٨ ، ١ / ٨٢ ، ١ / ٨٧ ،

١ / ٩٠ ، ١ / ٩٢

برج الجوزاء أو التوأمين ١ / ٤٧ ، ١ / ٧١ ، ١ / ٧٢ ، ١ / ٧٧ ، ١ / ٨١ ،

١ / ٨٤ ، ١ / ٨٦ ، ١ / ٨٨ ، ١ / ٩٠ ، ١ / ٩٢

برج الحمل أو الكبش ١ / ٤ ، ١ / ٧٤ ، ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٩ ، ١ / ٨٥ ، ١ / ٨٦ ،

١ / ٩٠ ، ١ / ٩٢ ، ١ / ٩٤ ، ١ / ٩٥

تأثيره في الجنس الاسود : ١ / ٢٠٢

برج الحوت أو السمكة : ١ / ٤٧ ، ١ / ٧١ ، ١ / ٨١ ، ١ / ٨٤ ، ١ / ٨٧ ،

١ / ٨٨ ، ١ / ٩٠ ، ١ / ٩٢

برج الدلو أو الساقبي او ساكب الماء : ١ / ٤٧ ، ١ / ٧١ ، ١ / ٨١ ، ١ / ٨٧ ،

١ / ٩٠ ، ١ / ٩٢

برج السرطان : ١ / ٤٧ ، ١ / ٧١ ، ١ / ٧٢ ، ١ / ٨١ ، ١ / ٨٤ ، ١ / ٨٦ ،

١ / ٩٠ ، ١ / ٩٢

تأثيره في الجنس الاسود : ١ / ٢٠٢

السرطان برج التركستان : ١ / ٢٩١

برج السنبلة أو العذراء : ١ / ٤٧ ، ١ / ٤٩ ، ١ / ٧١ ، ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٧ ،

١ / ٧٨ ، ١ / ٨٧ ، ١ / ٩٠ ، ١ / ٩٢

- ، ٨٧ / ١ ، ٨٤ / ١ ، ٨٣ / ١ ، ٨١ / ١ ، ٧١ / ١ ، ٤٧ / ١ : برج العقرب : ٩٢ / ١ ، ٩٠ / ١  
 ، ٧٨ / ١ ، ٧٥ / ١ ، ٧٤ / ١ ، ٧١ / ١ ، ٤٧ / ١ : برج القوس أو الرامي : ٩٤ / ١ ، ٩٢ / ١ ، ٩٠ / ١ ، ٨٧ / ١ ، ٧٩ / ١  
 ، ٩٢ / ١ ، ٩٠ / ١ ، ٨٧ / ١ ، ٨١ / ١ ، ٧١ / ١ ، ٤٧ / ١ : برج الميزان : ٢٦٧ / ١  
 البروج : ١ : ٤١ / ١ : ٧١ / ١  
 اسماء البروج : ١ : ٤٧ / ١ ، ح ١٩٣ : ٩٠ - ١٠٠  
 صور البروج : ١ : ٤٠ / ١ ، ٩٠ / ١ ، ٩٤ / ١  
 انظر ايضا البروج برجا برجا  
 تأثير الكواكب في البشر عامة والزنج خاصة : ١ : ٧١ / ١ ، ٧٢ / ١ ، ١١٠ / ١ : ٢٠٢ / ١  
 التنجيم : ١ : ٧١ - ١٠٤ / ١ ، ١١٠ - ١١١  
 الثور ( حيوان ) دوره في نشأة الكون : ١ : ٣٥  
 الجغرافية الفلكية : ١ : ١٢ - ١٣  
 الجغرافية الفلكية فرع من الفلك ، تطورها : ١ : ٣٤  
 خريطة بطليموس : ١ : ١٢٨ / ١ ، ١٨٦  
 دائرة الاستواء ( خط الاستواء ) : ١ : ٥٠ / ١ ، ٥٦ / ١ ، ٧١ / ١ ، ١١١ : ١٨٨ / ١ ، ١٩١ / ١ ، ١٩٦ / ١ ، ٢٣٢ / ١ ، ٢٤٠ / ١  
 دائرة البروج ( فلك البروج ) : ١ : ٣٧ / ١ ، ح ٢٦  
 دور الحوت في نشأة الكون : ١ : ٣٥  
 سحب ماجلان : ١ : ١٩٤  
 السماء : ١ : ٣٥ / ١ ، ح ٣١  
 الشعرى : ٢ : ١٢٧  
 الشمس : ١ : ٣٧ / ١ ، ٤٠ / ١ ، ٤١ / ١ ، ٤٧ / ١ ، ٥٤ / ١ ، ٧٥ / ١ ، ٧٧ : ١١١ / ١ ، ١٢٠ / ١ ، ٩٥ / ١ ، ٩٠ / ١ ، ٨٨ / ١ ، ٨٥ / ١ ، ٧٩ / ١ : ٣٢٢ / ١ .  
 الحارقة في افريقية السوداء : ١ : ١٩٩ / ١ ، ح ٩٥٠ / ١ ، ٢٤٠  
 تأثيرها في تشكل اللهب : ١ : ٢٣٦  
 تأثيرها في الطبيعة : ١ : ٢٤٠ / ١ ، ٢٤٦  
 تأثيرها في الزئوج : ١ : ٢٠٢ / ١ ، ٢٢٠  
 في اسية التركية : ١ : ٢٩٠ / ١ ، ٢٩١

في أوربة الشرقية

غياب الشمس في بلد البلغار : ٣٥ / ٢

في ديانة الصقالبة : تأثيرها في حجارة المعابد : ٨٢ / ٢

رمز شروق الشمس : ٨٣/٢

في أوربة الغربية :

عبادة الشمس :

في إفريقيا السوداء : ٢٥٨ / ١

في أسية التركية ٣٠١ / ١

في الشرق الأقصى : ١٧٥ / ١ ، ٧٧ / ١

في جزيرة النشاء : ٢ / ح ٢٩٠١

صور الكواكب : انظر دائرة البروج

علماء الفلك : ١ / ح ١٧ ، ١٠٨ / ١

اليونان : انظر فهرس الاعلام : بطليموس

المسلمون : انظر : ٢ / ١٥٦ ، ٢ / ٢٣٤ ، ٢ / ٢٩٣

محمد بن موسى الخوارزمي

محمد بن موسى بن شاكر

في بلاد التبت : ١ / ١٣٢

حضارة علماء الفلك في الهند : ١ / ٢٠٢

علم الكونيات :

التكوين : ١ / ٧٨

الصقالبة : ٢ / ٨٢ - ٨٧

اقوام الترك : ١ / ٣٠٣ - ٣٠٩

علم الهيئة : ١ / ١٢ ، ١ / ٧٨ ، ١ / ١١١

عند الروم : ١ / ١١١ ، ٢ / ٢٤١ ، ٢ / ٢٤٣

عند اليونان القدامى : ٢ / ٢٤٢ ، ٢ / ٢٤٦

في الصين : ١ / ١٦٨

عند الهند : ١ / ١١١ ، ١ / ١٦٨ ، ٢ / ٢٤١ ، ٢ / ٢٤٦

فرضية الشمس مركز الكون : ١ / ح ١٧

دلم وصف الكون : ١ / ٣٤

القرآني : ١ / ٣٤ ، ١ / ٤٩ وما يليها ، ١ / ١٩١

اليوناني : ١ / ٣٤

الهندي : ١ / ٣٤ ، ١ / ٣٦



- التركي : ٣٠٩ ، ٣٠٢ / ١
- فرضية الشمس مركز الكون : ١ / ح ١٧
- قبة الارض : ١ / ٣٨ ، ١ / ٤٠ ، ١ / ٥٥ ، ٢ / ٢٦٣
- القمر : ١ / ح ٢١ ، ١ / ٤٧ ، ١ / ٨٢ ، ١ / ٨٤ ، ١ / ٨٧ ، ١ / ٨٨ ، ١ / ٨٩
- ١١٠ / ١ ، ٩٥ / ١ ، ٩٠ / ١
- جبال القمر : ١ / ١٩٦
- كارتوغرافية :
- فلكية : ١ / ٧٠ - ١١٤ / ١
- الكرة : ١ / ٢٩ ، ١ / ٣٤ ، ١ / ١١٤ ، ١ / ١٠٥ ، ١ / ١١٣ ، ٢ / ١٤٦
- كارتوغرافية الكواكب : ١ / ٧٠ - ١٠٠
- الكواكب : ١ / ٣٥ ، ١ / ٣٨ ، ١ / ح ٢٥ ، ١ / ٤٠ ، ١ / ٤١ ، ١ / ٤٧ ، ١ / ٧١ ، ١ / ٧٤ ، ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٧ ، ١ / ٧٩ ، ١ / ٨٥ ، ١ / ٨٧ ، ١ / ٨٨ ، ١ / ٩٤ ، ٢ / ٢٥٨ ، ٢ / ٢٧١
- شعائر عبادة الكواكب عند الوثنيين :
- في افريقية : ١ / ٢٥٧ ، ١ / ٢٥٨
- في آسية التركية : ١ / ٣٠١
- في بلاد الروم القديمة : ٢ / ٢٤٤ - ٢٤٥
- في اوربة الغربية ( شلسويغ ) : ٢ / ١٢٧
- في الشرق الاقصى : ١ / ٧٧ ، ١ / ١٧٥
- في جزيرة النساء : ٢ / ح ٢٩٠١
- تأثير الكواكب : ١ / ٧١ ، ١ / ٧٢ ، ١ / ١١٠
- كوكب الارض : ١ / ٣٤ - ١١٤ ، ١ / ١٩٤
- خريطة الارض حسب التقليد الفارسي : ١ / ح ٧٦١ ، ١ / ٢٩١
- انظر الجغرافية الطبيعية : المناصر . . . الأرض :
- كوكب زحل : ١ / ٤٧ ، ١ / ٧٢ ، ١ / ٧٥ ، ١ / ح ١٤١ ، ١ / ٧٧ ، ١ / ٧٨ ، ١ / ٨٠ ، ١ / ٨١ ، ١ / ح ٢١٦ ، ١ / ٨٤ ، ١ / ٨٧ ، ١ / ٨٨ ، ١ / ٩٠ ، ١ / ٩١ ، ١ / ٩٢ ، ١ / ٩٤ ، ١ / ١١٠
- تأثير زحل : ١ / ٢٠٢
- تأثيره في الجنس الأسود : ١ / ٢٠٢
- كوكب الزهرة : ١ / ٤٧ ، ١ / ٧٢ ، ١ / ١٠٣ ، ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٦ ، ١ / ٧٧ ، ١ / ٧٨ ، ١ / ٨١ ، ١ / ٨٢ ، ١ / ٨٣ ، ١ / ٨٥ ، ١ / ٨٦ ، ١ / ٨٧ ، ١ / ٨٨ ، ١ / ٨٩ ، ١ / ٩٠ ، ١ / ح ٢٦٧ ، ١ / ١١٠

كوكب سهيل : ١ / ١٢٧ ، ٢ / ٢٧٢  
 كوكب المشتري : ١ / ٤٧ ، ١ / ٤٩ ، ١ / ٧٢ ، ١ / ٧٤ ، ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٨ ،  
 ١ / ٧٩ ، ١ / ٨٠ ، ١ / ٨٤ ، ١ / ٨٧ ، ١ / ٨٨ ، ١ / ٩٠ ، ١ / ٩٢ ،  
 ١ / ٩٤ ، ح / ٢٦٧ ، ١ / ١١٠  
 عبادة المشتري : ١ / ٨٥  
 كوكب المريخ : ١ / ٤٧ ، ١ / ٧٢ ، ١ / ٧٤ ، ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٨ ، ١ / ٧٩ ،  
 ١ / ٨٢ ، ١ / ٨٣ ، ١ / ٨٤ ، ح / ٢١٦ ، ١ / ٨٧ ، ١ / ٨٨ ، ١ / ٨٩ ،  
 ١ / ٩٠ ، ١ / ٩٤ ، ١ / ١١٠  
 كوكب تركستان : ١ : ٢٩١  
 المثلثة : ١ / ٧١ - ١ / ٧٢ ، ١ / ٧٤ - ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٧ ، ١ / ٨٢ ، ١ / ٨٤ ، ١ / ٨٧ ،  
 ١ / ٨٨ ، ١ / ٩٠ ، ١ / ٩٦  
 المجرة ، سحب ماجلان : ١ / ٣٥ ، ١ / ١٩٤  
 الملك ( دور الملك ) في نشأة الكون : ١ / ٣٥  
 نشأة الكون : ١ / ٣٥  
 في الصين : ١ / ح ٦٨٨  
 نظام بطلميوس : ١ / ٢٨ ، ١ / ٥٣ ، ١ / ٧١ - ١ / ٨٠ ، ١ / ١٠٠ ، ١ / ١٦٨

## ثانيا - الجغرافية الحيوية

### أ - الحيوان

#### الابل والنوق:

- في افريقية السوداء : ١ / ٢٤٤ ، ١ / ٢٤٥ ، ١ / ٢٤٦
- عند البجة : الابل : ١ / ٢٦٦ ، ١ / ٢٤٢ ، تصديرها : ١ / ٢٦١
- في النوبة : ١ / ٢٤٢
- حمل مؤن الملك على ظهور الابل : ١ / ٢٥٤
- الجمال المتوحشة : ١ / ٢٣٩
- لابل في ارض الزنج : ١ / ٢٣٧
- التجار المسلمون يأخذون من الاتراك حاجتهم من الجمال عند اللزوم : ١ / ٣٠٩
- في اسية الوسطى : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٨٩
- في سهوب الفز : ١ / ٢٨٣
- اداء المهر ابلا : ١ / ٢٩٨
- تأثير البرد في الجمال : ١ / ٢٩١
- المقامرة بالابل : ١ / ح ١٤٠٠
- السفر من جلود الجمال : ١ / ٢٨٣
- في بيزنطية : رواحل اعضاء سفارة الخليفة الى القسطنطينية : ٢ : ٢٠٨
- في اوربة الشرقية : تربية الجمال عند البرطاس : ٢ / ٣٧
- في الشرق الأقصى : ١ / ح ٤٧٩
- في الصين : الفالج : ١ / ١٤٥

#### الأسد :

- في افريقية السوداء : ١ / ٢٠٢ ، ١ / ٢٤٢
- في بيزنطية : اسدا القصر : ٢ / ٢٠٨
- في الشرق الأقصى : ١ / ١٤٣

## الأصداف :

انظر « الجغرافية الحيوية » ، المواد الحيوانية ، ومفرداتها ، اللؤلؤ .

## الإوز :

في آسية الوسطى : صيد الإوز البري : ١ / ح ١٣٤٣

في أوربة الشرقية : لحم الإوز في أطعمة الصقالية : ٢ / ٧٧

في أوربة الغربية : هجرة الإوز الأبيض في الشتاء الى روان : ٢ / ١٢٥

الإوز البري في جزيرة غاخق : ٢ / ١١١

## إيليات :

إيليات ١ / ح ١٣٤٣

## البازي ، البزاة :

في افريقية السوداء : تصدير الزفوج للبزاة السود : ١ / ٢٦٠

في آسية الوسطى :

– صيد البزاة : ١ / ٢٨٠

– تصدير البزاة والبزاة البيض الى دار الاسلام : ١ / ٢٨٩

في ييزنطية : ٢ / ٢٣٧ ، في اسطورة تأسيسها : ٢ / ١٨٧

في الشرق الأقصى : سيلا بلد البزاة البيض : ١ / ٥٤ ، ١ / ١٢٧ ، القنص ببزاة بيص

في جزر الزابج : ١ / ١٤٤

## البخت :

١ / ٢٨٩

في افريقية : ١ / ٢٢٤

– البجة : ١ / ح ١١٤٥

في آسية : جزيرة العرب : ١ / ح ١١٤٥

في الشرق الأقصى : ١ / ١٤٥

## الببغاء :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٤٥

في الشرق الأقصى : ١ / ١٣٥ ، ١ / ١٤١

## البغال :

في آسية الوسطى ، في سهوب الغز : ٢٨٣ / ١

في بيزنطية :

- بغال او براذين مجهزة لسفارة الخليفة : ٢٠٨ / ٢

- تبديل البغال والبراذين في مراكز البريد : ٢١٧ / ٢ ، ٢٣٧ / ٢

في اوربة الشرقية :

- في جبل القبق الشرفي :

في شروان : ٢ / ح ١٤٩٥

في دبربند : ٢ / ح ١٥٠٥

- في بلدان الصقالبة : ٢ / ٧٤

في الشرق الاقصى : نظام البريد على البغال في الصين : ١ / ١٦٣ ، نفوق ١٧٧ بغلا

في استكشاف سلام الترجمان : ٢ / ٢٨٤

## بقرة ، بقرة :

في افريقية : ١ / ٢٤٢ ، ١ / ٢٤٤ ، ١ / ٢٤٦

- مقارنة البقر بالايائل : ١ / ح ١٠٦٨

- الابقار تسمير الآلات المألية ( الذواكير ) : ١ / ٢٥٠

- البقر في قطمان ملك كوكو الأفريقي : ١ / ح ١١٣٩

- الزنوج تستخدم البقر كالخيل : ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٤١

في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٧ ، ١ / ٢٨٩

في الامبراطورية البيزنطية : ١ / ٢٢٢

في اوربة الشرقية :

- سيور القباب التركية من جلود البقر : ١ / ٢٨٧

- دور البقر في تجارة بلد الخزر : ٢ / ٤٤

- مقايضة الابقار في ملكة اليرجان على نهر دنبي : ٢ / ٥٨

- استهلاك لحم البقر عند الصقالبة : ٢ / ٧٧

- عند الروس : تضحية البقر لصور الاصنام : ٢ / ٩٥ ، تضحية بقرتين

للاموات : ٢ / ٩٨

في الهند : تقديس البقرة : ١ / ١٧٨

## بقرة الوحش (المهاة) انظر الوعل

في افريقية : لآتمرفه صحراء ليبيا : ٢٣٧ / ١  
في اوروبا الشرقية : استهلاك لحم التيوس : ٣١ / ٢ ( عند البلغار )  
التعطيط : ٢٤٥ / ١

## التمساح :

في افريقية السوداء : ٢١٩ / ١  
في الشرق الاقصى : ١٣٦ / ١ ، ١٤٢ / ١  
التيوس ، التيوس

## التيوس ، التيوس :

## ثبت الحيوان الطبيعي :

في افريقية السوداء : ٢٣٧ / ١ ، ٢٣٩ / ١ ، ٢٤٦  
- الأمل : ٢٣٧ / ١ ، ٢٤٢ / ١  
- الوحشي : ٢٣٨ / ١  
- انظر مايلي الحيوانات

## في الشرق الاقصى :

- الأمل : ١٤٤ / ١ - ١٤٦  
- الوحشي : ١٤٠ / ١ - ١٤٤  
- انظر مايلي الحيوانات

ثبت الحيوان الخرافي والممموخ : ١٧ / ١ ، ٢٨٩ / ١

في افريقية : ٢٣٨ / ١ ، ٢٤٥ - ٢٤٦  
في الشرق الاقصى : ١٤٠ / ١ ، ح / ١ ، ٤٥٦ / ١ ، ٢٤٥  
في ياجوج وماجوج : ٢٦٦ / ٢ ، ٢٩١ / ٢ ، ٢٩٢ / ٢  
في الجزر : ٢٩٣ / ٢ ، ٢٩٥ / ٢  
في واق واق : ٢٩٣ / ٢ ، ٢٩٤ / ٢  
ثرثار بوهيمية : ح / ٢ ، ١٨٥٩

## التملب وفراؤه :

التملب : ١ / ٢٨٩ / ٢٠١٢ / ٢٠٢٥ / ٢٠٣٧ / ٢٠٧٩ / ٢٠٨٨ / ٢٠١٢١ ،  
٢ / ٨٩

فراؤه في آسية الوسطى : تصديرها إلى دار الاسلام : ١ / ٢٨٩  
فراؤه في أوربة الشرقية :

- جلب جلود التملب من بلدان البحيرتين البيضاء واوئيفا : ٢ / ٢٩
- عند البرطاس : ٢ / ٣٧ - ٣٨ / ٢٠١٢
- التملب السود في دربند : ٢ / ١٢
- بيع الروس جلود التملب السود في القسطنطينية : ٢ / ٨٩
- تجارة جلود التملب عند الصقالبة : ٢ / ٧٩
- شراء التجار البلغار جلود التملب السود من الويسر : ٢ / ٨٨

## الثور :

- في افريقية : ١ / ٢٤٦
- الوحشي : ١ / ٢٤٤
- الارضون مستقرة على قرن الثور : ١ / ٣٤ - ٣٥
- الجاموس : ١ / ١٤٤ ، ١ / ١٤٥
- الجري : ١ / ١٤١
- الجوانكرك : ١ / ١٤١
- حيث : ١ / ح ١٠٧١

## الحجر في آسية الوسطى :

- البان الحجور : ١ / ٢٨٧ ، ١ / ٢٩٦ ، ح / ١٤٢٨
- لحوم الحجور : ١ / ٢٨٧ ، ١ / ٢٩٦
- الحجل : ١ / ١٠٧١

## حمار الزرد أو حمار الوحش :

في افريقية : ١ / ٢٤٤ ، اكل ضعفاء البجة حمار الوحش : ١ / ٢٥١

## الحمام وحمام بازين :

حمام الشرق الاقصى : ١ / ١٤١

حمام بازين : ١ / ح ١٠٧٣

## الحمر والائن :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٤٦

- ذكر في الحديث عن حمام الوحش أو حمام الزرد : ١ / ح ١٠٦٢

- لا وجود له في ليبيا : ١ / ٢٣٧

في آسية الوسطى : ١ / ٢٧٠ ، ١٠ / ٢٨٠

في بيزنطية : البطارقة يركبون الحمير : ٢ / ٢٣٠

في اوربة : تجارتها في مالطية : ٢ / ح ٢١٨٧

في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٥

## حنكليس ( جوى ) بحر الزنج :

١ / ح ١٠٦٠

## حواصل :

صيد الحواصل : ١ / ٢٨٠

## الحوت والسماك :

١ / ٣٥ ، ١ / ٦٠ ، ١٠ / ٨٦ ، ١٣٧ / ١

في افريقية :

- في نهر عطبرة : ١ / ٢٤٣ ، في النيل : ١ / ٢٤٣ ، ١ / ٢٥٠

- غذاء اساسي في اثيوبية : ١ / ح ١١٠٢

في آسية الوسطى :

- سمك المياه العذبة : غذاء اساسي للشجرت : ١ / ٢٩٠

- غذاء السمك : ١ / ٢٩٦

- عبادة السمك : ١ / ٣٠١

- تصدير غراء السمك الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩

في اوربة الشرقية :



- تجارة غراء السمك واسنانه في بلد البلغار : ٢٦ / ١ ، دمن السمك في الغذاء :

٢٢ / ٢

- في جبل القيق : سمك كويان الاسطوري : ١٧ / ٢

- في بلد الخزر : قوتهم السمك : ٤٢ / ٢ ، صنع غري السمك وتجارته :

٤٤ / ٢

- في بلد مشكو : ١٨٤٧ ح / ٢

في اورية الغربية : ١٢٥ / ٢

في بلد الاساطير : بحر قليل الصيد : ٣١٧ / ٢

- سمك ياجوج وماجوج الاسطوري : ٢٩١ / ٢ - ٢٩٢

- سمك شاكل الاسطوري للاقتراب من « الجزيرة المنجمة » : ٢٦٧ / ٢

### الحيات :

في افريقية السوداء : الحيات الاسطورية : ٢٤٥ - ٢٤٦ / ١

في آسية الوسطى : ٢٨٩ / ١ ، عبادة الحيات : ٣٠١ / ١

في الامبراطورية البيزنطية : اسطورة الحيات حليقات القسطنطينية : ١٥١٥ ح / ٢

في اورية الشرقية : الحيات لاتؤذي في بلد البلغار : ٣٥ / ٢ ، تلونها : ١٦٢٥ ح / ٢

٣٥ / ٢

في الشرق الأقصى : ١٣٦ / ١

- الحيات الاسطورية : ١٣٩ / ١ ، ١٤٢ / ١

- الناغران : ١٤٢ / ١

### الحيوانات :

١ / ٨ - ١٠٩ / ١ ح / ٣٢٦

في افريقية السوداء : ٢٠٢ / ١ ، ٢١٠ / ١ ، انظر الحيوان الطبيعي .

- الالهية : ٢٢٠ / ١ ، ١١٣٩ ح / ١

- الوحشية : ١٨٣ / ١ ، ٢٢٠ / ١ ، ٢٣٧ / ١ ، ٢٢٩ / ١

في آسية الوسطى : ١٣ / ١ ، ٢٧٠ / ١ ، ٢٨٣ / ١ ، ٢٨٤ / ١ ، ٢٨٩ / ١ - ٢٩١

- الالهية : ٢٨٨ / ١ - ٢٨٩ / ٢ ، ٢٩ / ٢

- الوحشية : ٢٨٩ / ١ - ٢٩٠ / ٢ ، طرائد : ٢٩٠ / ١

في آسية الغربية : اليمن السميدة : ٧٩ / ١  
في آسية العليا : كثرة الحيوانات : ٢٧ / ١  
في بيزنطية :

– الايقار : ٢ / ح ٢٧٣١  
– الخيول : ٢ / ٢٣٥ – ٢٣٦  
– البزاة : ٢ / ١٨٧ ، ٢ / ٢٣٧  
– البغال : ٢ / ٢٠٨ ، ٢ / ٢١٧ ، ٢ / ٢٣٧  
– الاغنام : ٢ / ح ٢٧٣١  
في اوروبا الشرقية :

– عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥ – ٢٦ ، ٢ / ٢٨ ، ٢ / ٣٢ ، ٢ / ٣٤  
– في جبل القيق : ٢ / ١٩ ، القيق الغربي : ٢ / ١٥ ، ٢ / ١٧ ، القيق  
الشرقي : ٢ / ح ١٤٩٥ ، ٢ / ح ١٥٠٥  
– في بلدان الصقالبة : ٢ / ٧٤ ، ٢ / ٧٧ ، ٢ / ٧٩  
في اوروبا الغربية : في مالطة : ٢ / ح ٢١٨٧  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ ، ١ / ح ٥٣٦ ، ١ / ١٥٦

### الخنو أو الكركدن الشمالي أو الماموث : ١٨/١

في افريقية السوداء : ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٤٠ – ١٤٢  
في آسية الوسطى : تصدير قرن الخنو الى دار الاسلام : ١ / ٢٨٩  
في اوروبا الشرقية : في بلد البلغار : ٢ / ٣٥  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٣  
– قرن الكركدن : ١ / ١٤٤ ، تجارته : ١ / ١٥٤ ، فائدته : ١ / ١٤٣ ، ١٧٠ /  
– لحم الكركدن : ١ / ح ٤٥٦ ، ١ / ح ٦٧٢  
انظر اللوحة الثانية في آخر الكتاب

### الخريس :

انظر ديك الخلنج

### الخنزير :

١ / ٢٨٩ ( القندس أو الكستبر )

### الخفافيش :

١ / ١٤١

### الخنزير ، الخنازير :

١ / ١٣٧ ، ١ / ١٤٦ ، ٢ / ٧٤ ، ٢ / ٧٨ ، ٢ / ٢٤٨

### الخنزير ، الخنازير :

١ / ١٤٦

في اوروبا الشرقية : الخنزير في بلدان الصقالة : ٢ / ٧٤ ، ٢ / ٧٩  
لحم الخنزير محرم على المسلمين : ١ / ١٧٣ . ملغي من طعام الاسرى المسلمين في الامبراطورية  
البيزنطية : ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٦٢

### الخيول ، الخيول :

في افريقية السوداء : ١ / ٢١٢ ، ١ / ٢٢٤ ، ١ / ١١٩٨ ح

- الخيل في قطمان الملك : ١ / ١١٣٩ ح

- اعطاء اسم الفرس للفرس النهري : ١ / ١٤٣

- ليس في ارض الزنج خيل : ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٤٢

في آسية الوسطى ( الدواب ) : ٢ / ٢٣٨

- الخيل المتوحشة : ١ / ٢٩٠

- كثرة الخيول : ١ / ٢٨٨

- اداء المهر خيلا : ١ / ٢٩٨

- تلازم الترك والخيول : ١ / ٣١٦ ، ١ / ١٤٧٢ ح

- نتائج مرونة الركوب : ح / ١٣٦١

- قتل بعض دواب الميت : ١ / ٢٩٧

- أخذ التاجر المسلم دواب التركي عند الحاجة : ١ / ٣٠٩

- الدواب في نظام الكون الثاني : ١ / ٣٠٣ - ٣٠٤

في آسية العليا : ١ / ٢٢٩ ، ١ / ٢٧٢

في بيزنطية : ٢ / ١٨٧ ، ٢ / ٢٣٥

- تصدير الخيول الى دار الاسلام : ٢ / ٢٣٥

- سباق الخيل : ٢ / ١٩٥ - ١٩٦ ، ٢ / ٢٣٧

- ادخال الخيول الى الكنيسة : ٢ / ح ٢٥٦٨

في اوروبا الشرقية :

- في بلد بلغار الدنية : ٢ / ٥٩

- في بلد بلغار اثل : ٢ / ٣٤ ، اكل لحم الخيل : ٢ / ٣٢

- الرجل يؤدي للملك دابة عند الزواج : ٢ / ٢٥

في بلد الخزر : حرق الموتى مع دوابهم : ٢ / ٤٦

في بلد الروس : لايقدمون على ظهور الخيل : ٢ / ٩٢ ، قطع دابتين والقاء لحمهما في

سفينة الميت : ٢ / ٩٨ ، ٢ / ١٠١ ، دابة الملك : ٢ / ٩٦

في بلدان الصقالبة : ٢ / ٧٤

- جيش مشكور يتلقى افراده دوابهم من المملكة : ٢ / ٧٢

- غنى بلد فاقون بالدواب : ٢ / ٧٠

- تذبج دواب الميت : ٢ / ٨٠ ، ٢ / ٨٩

- شراء الدواب بالوشاحات الهلالية : ٢ / ٧٢

في اوروبا الشمالية : الفارسات : ٢ / ٢٧٣

في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٥ ، ١ / ح ٤٧٦

- تصدير الخيول الى دار الاسلام : ١ / ١٥٦

- الاحصنة الناشئة من الموج : ٢ / ٢٦٢

- حرس سد ياجوج وماجوج فوارس : ٢ / ٢٨١

انظر ماييلي ، « جغرافية اقتصادية » ، الحياة الاقتصادية ، الحرفية . ( . . المرج )

### الدجاج ، الدجاجة :

في اوروبا الشرقية : عند الصقالبة : تجارة الدجج : ٢ / ٧٢ ، الدجاج البري : ٢ / ٧٤ ،

عند الروس : تفحمية الدجاج للاموات : ٢ / ٩٨

### الدجاج الحبشي :

في افريقية : ١ / ٢٤٤

في دواجن الشرق الاقصى : ١ / ح ٤٦٣

### الدجاج السندي :

اصله الامريكي : ١ / ح ٤٦٣ ، ١ / ح ١٠٧١

في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٤

## الدجاجيات :

الحجل : ١ / ح ١٠٧١  
الدجاجة : ٢ / ٧٢ ، ٢ / ٧٤ ، ٢ / ٩٨  
الدجاج الحبشي : ١ / ح ٤٦٣  
الدجاج السندي : ١ / ١٤٤ ، ١ / ح ١٠٧١  
الديك : ١ / ١٣٥ ، ١ / ١٤٤ ، ١ / ١٤٥ ، ١ / ١٧٣ ، ١ / ١٠٧٢ ، ٢ / ١٥  
الطاووس : ١ / ١٣٥ ، ١ / ١٤٣ ، ١ / ح ٤٩٣ ، ١ / ١٧١  
القطاط : ١ / ٢٤٤

## الدلق :

٢ / ٣٧

## دودة القز :

١ / ح ٤٩٤

## الديك :

في آسية : ديك الرمال العربية : ١ / ١٠٧٢ ، دور الديك في نشوء الكون : ١ / ٣٥  
في أوربة الشرقية :

- ديوك بلد الابر : ٢ / ١٥

- في بلد الروس : تضحية للاموات : ٢ / ٩٨

- الدجاج البري في بلد الصقالبة : ٢ / ٧٤

في الشرق الاقصى : في جزائر الزابج : ١ / ١٣٥ ، ١ / ١٤٤ - ١٤٥ ، المعاقرة  
والرهان على الديكة : ١ / ١٤٤ ، ١٧٣

## ديك الخلنج :

٢ / ٧٤

## ديك الرمل العربية :

١ / ١٠٧٢

## الذئب :

في بلد البلغار : ٢ / ٣٤ - ٣٥ ، دلالة عوائه : ٢ / ٣٥  
( في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٣ )

## رباعيات القوائم الأهلية أو الممكن تأهيلها :

الابقار والبقرات : ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٤٢ ، ١ / ٢٤٤ ، ١ / ٢٥٠ ، ١ / ١١٣٩ ،  
 ١ / ٢٨٧ ، ١ / ٢٨٩ ، ٢ / ٢٥ / ٢٤٤ ، ٢ / ٥٨ ، ٢ / ٧٧ ، ٢ / ح ٢٧٣١  
 البيخت : ١ / ١٤٥ ، ١ / ٢٢٤ ، ١ / ١١٤٥ ، ١ / ٢٨٩  
 البغل : ١ / ١٦٣ ، ١ / ٢٨٣ ، ٢ / ح ١٤٩٥ ، ٢ / ١٥٠٥ ، ٢ / ٧٤ ، ٢ / ٢٢٧ ،  
 ٢ / ٢٨٤

البقرة : ١ / ١٧٨ ، ١ / ٢٤٦ ، ٢ / ٩٥ ، ٢ / ٩٦ ، ٢ / ٩٨

التييس : ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٨٨

الثور : ١ / ٣٥ ، ١ / ٢٤٤ ، ١ / ٢٤٦

الجمل ، الابل : ١ / ١٤٥ ، ١ / ح ٤٧٦ ، ١ / ٢٢٦ ، ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٣٩ ،  
 ١ / ٢٤٢ ، ١ / ٢٤٤ ، ١ / ٢٤٥ ، ١ / ٢٤٦ ، ١ / ٢٦١ ، ١ / ٢٧٠ ،  
 ١ / ٢٨٣ ، ١ / ٢٨٩ ، ١ / ٢٨٩ ، ١ / ٢٩٨ ، ١ / ٣٠٩ ، ٢ / ٣٧ ، ٢ / ٢٠٨ ،  
 الحمر والاتن : ١ / ١٤٥ ، ٢ / ٢٣٧ ، ١ / ح ١٠٦٢ ، ١ / ٢٨٩ / ٢٧٠ ،  
 ٢ / ٢١٨٧ ، ٢ / ٢١٣٠ ، ٢ / ح ٢٨٤٤

الحجر : ١ / ٢٨٨ ، ١ / ٢٩٦ ، ١ / ح ١٤٢٦

الحصان ، الخيول : ١ / ١٤٥ ، ١ / ح ٤٧٦ ، ١ / ١٥٦ ، ١ / ٢١٢ ، ١ / ٢١٤ ،  
 ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٤٢ ، ١ / ٢٤٣ ، ١ / ١١٣٩ ، ١ / ح ١١٩٨ ، ١ / ٢٦٩ ،  
 ١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٨٩ ، ١ / ٢٩٨ ، ١ / ٣٠٣ ، ١ / ٣٠٤ ، ١ / ٣٠٩ ، ٢ / ٢٥ ،  
 ٢ / ٣٤ ، ٢ / ٤٧ ، ٢ / ٥٨ ، ٢ / ٧ ، ٢ / ٧٢ ، ٢ / ٧٣ ، ٢ / ٧٤ ، ٢ / ٨٢ ،  
 ٢ / ٨٩ ، ٢ / ٩٢ ، ٢ / ٩٥ ، ٢ / ١٠١ ، ٢ / ١٨٧ ، ٢ / ١٩٥ ، ٢ / ١٩٦ ،  
 ٢ / ح ٢٥٦٨ ، ٢ / ٢٣٥ ، ٢ / ٢٣٧ ، ٢ / ٢٦٣ ، ٢ / ٢٧٣ ، ٢ / ٢٨١

الغاريوف الغنم : ١ / ٢٣٩ ، ١ / ٢٤٢ ، ١ / ١١٣٩ ، ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٨٤ ،  
 ١ / ٢٨٩ ، ٢ / ح ١٥٥٠ ، ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٥٣ ، ٢ / ٩٥ ، ٢ / ح ٢١٨٧

الخنزير : ١ / ١٤٥ ، ٢ / ٧٤ ، ٢ / ٧٩ ، لحم الخنزير : ١ / ١٧٣ ،  
 ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٤٨

الزرافة : ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٤٤ ، ١ / ٢٤٥ ، ١ / ٢٤٦

الشاة : ١ / ١٤١ ، ١ / ٢٨٩

العنزة : ١ / ح ١٠٦٢ ، ١ / ٢٨٨ - ٢٨٩

الفيل : ١ / ١٤٤ - ١٤٥ ، ١ / ١٤٦ ، ١ / ح ٥٣٦ ، ١ / ١٦٢ ، ١ / ١٧٠ ،  
 ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٤٠ ، ١ / ٢٤٢ ، ١ / ٢٤٩ ، ٢ / ٢٣٨ ،  
 الكلب : ١ / ١٤٥ ، ٢ / ٩٨

## رباعيات القوائم الوحشية :

- الاسد : ١ / ١٤٣ ، ١٠ / ٢٠٢ ، ١٠ / ٢٤٢ ، ٢٠٨ / ٢  
 الایل : ١ / ح ١٣٤٣  
 النور الوحشي : ١ / ٢٤٤  
 الجاموس : ١ / ١٢٧ ، ١ / ١٤٣ ، ١٤٦ / ١  
 الحصان البري : ١ / ٢٩٠  
 حمار الوحش : ١ / ٢٤٤ ، ١ / ٢٥٠  
 خنز ( قندس ) : ١ / ٢٨٩  
 الدلق : ٢ / ٣٧  
 الذئب : ١ / ١٤٣ ، ٢ / ٣٣ ، ٢ / ٣٤ ، ٣٥ / ٢  
 الزبرق : ١ / ١٤٢ ، ١ / ١٤٦  
 الزباد : ١ / ح ٤٩٤ ، ١ / ٢٨٩ ، ٢ / ٢٣ ، ٢ / ٨٩  
 السمور : ١ / ٢٨٩ ، ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٨٨  
 السنجاب : ١ / ٢٨٩ ، ٢ / ٢٣  
 الضبع : ١ / ٢٤٤  
 الظبي : ١ / ح ١٣٤٣  
 ظبي المسك : ١ / ١٤٤  
 عجقاف ( غرغاف ) : ١ / ح ٤٤٠ ، ١ / ١٤٣ ، ١ / ٢٨٩  
 عناق الارض : ١ / ٢٤٢  
 الغزال : ١ / ١٤٤ ، ١ / ٢٤٤ ، ١ / ٢٥٠  
 فرس النهر : ١ / ٢٤٣  
 الفنك : ٢ / ٢٣ ، ٢ / ٣٧  
 فهد ، فهود : ١ / ١٤٢ ، ١ / ٢٣٨ ، ١ / ٢٤٢ ، ١ / ٢٤٥ ، ١ / م ٤٥٠  
 قاقم : ١ / ٢٨٩ ، ٢ / ٢٣  
 قرد ، قروود : ١ / ح ٤٣٣ ، ١ / ١٤٣ ، ١ / ١٤٤ ، ١ / ٢٤٤ ، ١ / ح ١١٦٧  
 ١ / ح ١٥٣٣  
 قندس : ١ / ٢٨٩ ، ١ / ٢٩٦ ، ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٤٤ ، ٢ / ٢٨٨  
 الكركدن : ١ / ١٤٣ ، ١ / ١٤٤ ، ١ / ١٥٤ ، ١ / ح ٦٧٢ ، ١ / ٢٣٧ ، ١ / -٢٤١  
 ٢٤٢ ، ١ / ٢٨٩ ، ٢ / ٣٥  
 لمط : ١ / ٢٤٤

معزبيري : ٢٤٤ / ١

نمر ، نمور : ١ / ح ٤٥٠ ، ١٤٢ / ١ ، ٢٣٤ / ١ ، ٢٣٧ / ١ ، ٢٤٢ / ١ ،

٢٤٤ / ١ ، ١١٦٧ / ح ٢ ، ٢٩٤ / ١

وعل : ١ / ٢٤٤ ، ١ / ٢٤٥ ، ١ / ٢٥٢

يحمور : ١ / ح ١٣٤٣

### الرخ ( اسطوري ) :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٤٠ ، ١ / ٢٤٤ - ٢٤٦

في الشرق الاقصى : ١ / ١٤١ ، ٢٤٤ / ١

### الزباد :

١ / ح ٤٩٤ ، في افريقية : ١ / ٢٤٤

### الزبرقي :

١ / ١٤٢ ، ١ / ١٤٦

### الزرافة :

في افريقية السوداء : ١ / ١٣٧ ، ١ / ١٤٣ - ٢٤٣ ، ١ / ٢٤٦

حيوان مميز ام هجين : ١ / ٢٤٤ ، اسطورته : ١ / ٢٤٥ ، خصائصه : ١ / ٢٤٥

انظر اللوحة بآخر الكتاب

### الزرزور :

في بلدان الصقالبة : ٢ / ٧٤

### سبا أو صرد :

في بلد الصقالبة : ٢ / ٧٤ ، ٢ / ح ١٨٥٩

### سقة نقور :

١ / ١٤٣

### سلحفاة البحر الأحمر :

١ / ٢٤٤



سلوقي :

انظر كلب

سمك :

انظر حوت

### السمور (تجارة جلود)

في آسية الوسطى : تصدير الى دار الاسلام : ٢٨٩ / ١  
في اوروبا الشرقية :

— استيراد البلغار : ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٨٨

— تصدير الروس الى بيزنطية : ٢ / ٨٩ ، المصدرون اقوام صفاف نهر

اتل : ٢ / ٢٣

### السنجاب (تجارة جلود)

في آسية الوسطى : تصدير الى دار الاسلام : ٢٨٩ / ١

في اوروبا الشرقية : تصدير اقوام صفاف نهر اتل : ٢ / ٢٢ — ٢٦

سنور زياد :

١ / ٤٩٤ ، ١ / ٢٨٩ ، ٢ / ٢٣ ، ٢ / ٨٩

السنور المجنح :

١ / ١٤١

السوسمار :

١ / ١٤٣

الشاء :

في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٩

في الشرق الاقصى : ١ / ١٤١

صومون :

صيد سمك الصومون في بلد الفرنج : ٢ / ١٢٥

الضب :

٢٤٦ / ١

الضبع :

٢٤٤ / ١

الطرائد :

انظر « الجغرافية البشرية » ، الحياة اليومية ، الغذاء .

الطاووس :

١٣٥ / ١

في الشرق الأقصى : ١٣٥ / ١ : استخدام ريشه : ١ / ٤٥٨ ، على قرن الكركدن

صورة طاووس : ١ / ١٤٣

الطهوج الكبير :

٧٤ / ٢

الطيور :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٤٠ ، ١ / ٢٤٤ ، الاسطورية : ١ / ٢٤٤ - ٢٤٦

في اسية الوسطى : عبادة الاتراك للحواصل : ١ / ٣٠١

في أوربة الشرقية : عند الصقالبة : ٢ / ٧٤ ، رمز الغرابين السود من صور الغداف :

٢ / ٨٢ ، ٢ / ٨٣

في أوربة الغربية : سوق الطيور في رومة : ٢ / ١٤١

في الشرق الأقصى : ١ / ١٣٥ ، ١ / ح ٤٦٧

- الطير الاسطوري : ١ / ١٤١ ، ١ / ١٤٢ ، ١ / ١٨٣

- سلاح الجرشي غذاء حمام الجوارنك : ١ / ١٤١

- طائر يخلل اسنان التمساح : ١ / ١٤٢

- القتل الطقسي يترك الطيور الكاسرة تفترس الانسان : ١ / ١٧٧

- تصدير طيور التسلية والتقنص الى دار الاسلام : ١ / ١٥٦

في واق واق : الطيور الاسطورية : ١ / ٢٩٤

البازي :

١٢٧ / ١ ، ١٤٥ / ١ ، ٢٦١ / ١ ، ٢٨٠ / ١ ، ٢٨٩ / ١ ، ٣٠٩ / ١ ،  
٢٣٧ / ٢ ، ١٨٧ / ٢

البيغاء :

٨٦ / ١ ، ١٤٢ / ١ ، ح / ١ ، ٤٦٧ / ١ ، ٢٤٤ / ١

ثرثار بوهيمية :

٢ / ح ١٨٥٩

الحمام :

١ / ١٤٢

حمام بازين :

١ / ح ١٠٧٣

الحواصل :

١ / ٢٨٠

الزردزور :

٢ / ٧٤

الكراكي :

١ / ٣٠١

سبا أو صرد :

٢ / ح ١٨٥٩

القماري :

١ / ٢٤٤

النعام :

١ / ٢٤٠ ، . / ٢٤٤ ، ١ / ٢٥١

بحام النوية :

١ / ح ١٠٧٣

الظبي :

١ / ح ١٣٤٣

ظبي المسك :

في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٤ . انظر « الجغرافية الحيوية » ، المواد  
والمفرزات الحيوانية المسك

العجفاف :

في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٩

في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٤

عناق الأرض :

الافريقي : ١ / ٢٤٢

الغزال :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٤٤

يأكل الضمفاء في بلد البجة الوحش كالغزال : ١ / ٢٥١

تشبه ظباء المسك الغزلان : ١ / ١٤٤

الغطاط :

١ / ٢٤٤

العظائيات :

انظر التمساح ، الضب ، السمندر ، الورل

المنزة :

في افريقية : الاهلية : ١ / ح ١٠٦٢

في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٩

## الغنم :

١ / ٥٤ ، ١ / ٦٣٤

في افريقية السوداء :

- قوحش الغنم : ١ / ٢٣٩ ، ١ / ٢٤٢

- في قطمان الملك : ١ / ح ١١٣٩

في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٩ : تجارته في بلد العز : ١ / ٢٨٤ ، تصديره : ١ / ٢٨٩

في آسية العليا : ١ / ٢٧٠

في اوربة الشرقية :

- احلال الابقار والاعنام محل العملة : ٢ / ٥٨

- تجارة الاعنام عند بلغار نهر اتل : ٢ / ٢٥ ، استيراد الاعنام : ٢ / ٢٩

- الاعنام في جبل القبق : ٢ / ح ١٥٥٠

- تجارة مرور عبر اتل في بلد الخزر : ٢ / ٤٢

- في بلد البجناك : ٢ / ٥٣

- عند الروس : تصحية الغنم : ٢ / ٩٥

في اوربة الغربية : في مالطة : ٢ / ح ٢١٨٧

## الغنميات :

١ / ٢٨٩

## فوس النهر :

في افريقية : ١ / ٢٤٣

## الفنك ( فراء )

في اوربة الشرقية : تجارة فراء الفنك عند بلغار اتل : ٢ / ٢٢ - ٢٣ ، دراهمهم

الفنك : ٢ / ٢٣ ، في بلد البرطاس : ٢ / ٣٧

## الفهد :

١ / ١٤٣ ، ١ / ١٤٦

## الفيل :

في افريقية : ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٤٠

- اساليب صيد الفيلة : ٢٤٩ / ١
- صمم الفيل : ١ / ح ١٠٤١
- خصال الفيل : ٢٤٢ / ١
- في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٥ - ١٤٦
- الفيلة في التنظيم الحربي : ١ / ١٦٢
- تجارة الفيلة : ١ / ١٤٥ ، ١ / ح ٥٣٦
- جلد الفيل : ١ / ح ٦٣٤
- عاج انياب الفيلة : ١ / ١٤٧ انظر « الجغرافية الحيوية »  
المواد الحيوانية ومفرداتها
- ملك الهند ملك الفيلة : ٢ / ٢٣٨
- عمل الفيل المنزلي : ١ / ١٤٦

#### المقارن :

١ / ح ٤٥٦ ، ١ / ٢٨٩

#### القائم (قراء) :

التجارة : في آسيا الوسطى : التصدير الى دار الاسلام : ١ / ٢٨٩ ، التجارة اقوام ضفاف  
نهر ائل : ٢ / ٥٢١

#### القرودة :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٤٤ : ثياب من جلد القروود : ١ / ح ١١٦٧  
في جبل القبق : ٢ / ح ١٥٣٣  
في الشرق الاقصى : ١ / ح ٤٣٥ ، ١ / ١٤٤ ، ١ / ٢٤٤ ، ١ / ١٤٣  
في دار الاسلام : ١ / ٢٤٤

#### قطيع :

انظير « الجغرافية البشرية » الحياة الاقتصادية ، الزراعة

#### قماري :

افريقية : ١ / ٢٤٤

## القمرى في النوبة :

القمرى في النوبة : ١ / ح ١٠٧٠

## القندس ( فراء ) تجارتها :

في آسية الوسطى : التصدير الى دار الاسلام : ١ / ح ١٣٣٨  
عند اليلقار : ٢ / ٢٥  
مرورها عبر اتل في بلد الخزر : ٢ / ٤٤  
التزود بها من بلدان أقصى الشمال : ٢ / ٢٨٨

## الكراكي :

صيد الكراكي : ١ / ٢٨٠

## كلب ، كلاب :

في اوربة الشرقية : تضحية كلب للميت الروسي : ٢ / ٩٨  
في الشرق الاقصى : السلوقي : ١ / ١٤٤

## اللمط :

انظر الوعل

## الماموث :

( مكان من مستحاثية ) : تجارة قرون الماموث في آسية التركية : ١ / ٢٨٩

## المعزيات :

في افريقية : تجارة جلود الماعز الخام : ١ / ح ١٠٦٣

## المرجان :

في افريقية : تصديره من مصر الى الهند : ١ / ح ٥٣٠  
في الامبراطورية البيزنطية : محصول البساذ : ٢ / ح ٢٧٤٥  
مرجان البيوت المعظمة عند الصقالبة : ٢ / ٨٢  
رمز المرجان الاحمر في البيوت المعظمة : ٢ / ح ١٩١٣ ، ٢ / ٨٥

## معز بري :

في افريقية السوداء : ٢٤٤ / ١

## المهاة :

انظر الوعل

## المواشي :

في افريقية السوداء : ٢٤٩ / ١ : في النوبة : ٢١٩ / ١ ، ٢٢٠ / ١  
في آسية الوسطى :

— كثرة السوائم في بواحي النز : ٢٨٣ / ١

— تصدير المواشي الحية الى دار الاسلام : ٣٠٩ / ١

في الامبراطورية البيزنطية : فرض ضريبة على المواشي : ٢ : ٢٢٢

في اوربة الشرقية : تربية المواشي عند البرطاس : ٣٧ / ٢ ، وعند الصقالبة : ٧٧ / ٢ ،  
٧٩ / ٢

## الناهران :

انظر الحيات

## النحل :

في اوربة الشرقية :

— في بلد البلقار : ٣٤ / ٢

— في بلد الصقالبة : ٧٤ / ٢

في اوربة الغربية : في مالطة : ٢١٨٧ / ٢

انظر مايلي المواد والمفرزات الحيوانية : شمع ، « الجغرافية البشرية » الحياة اليومية ،  
الفداء ، العسل .

## النعام : في افريقية :

٢٤٠ / ١ ، ٢٤٤ / ١ ، يأكل الضمفاء من البجة الوحش كالنعام : ٢٥١ / ١

## النمر ، النمر :

١٤٢ / ١ ، ٢٤٤ / ١ ، ح ٤٥٠ / ١ ، ٢٤٤ / ١

في افريقية : ٢٣٨ / ١ ، ٢٤٢ / ١ ، جلود النمر : ٢٣٤ / ١ ، ح ١٠٦٢ ،

١ / ح ١١٦٧ ، تجارتها : ٢٦١ / ١



- في قنبلو : ٢٣٤ / ١
- في السومال : ٢٤٢ / ١
- في بلد الزنج : ١١٨٦ ح / ١ ، ٢٤٢ / ١
- في واق واق : استيراد جلود النمر من واق واق : ٢٩٤ / ٢

### النمل :

- ٥٤ / ١
- في افريقية السودان : نمل مقترن مثل السناير : ١٠٨١ ح / ١ ، ٢٣٦ / ١
- في الشرق الاقصى : نمل عظيم : ١٤٢ / ١ ، النملة : ٣٢٧ / ٢

### الوحش ، الوحوش :

- في افريقية السودان : ١٠٢٠٢ / ١ ، ٢٢٠ / ١ ، ٢٣٧ / ١ ، ٢٤٢ / ١ ، ١٠٦٢ ح / ١
- التجارة بجلود الوحوش : ١٨٣ / ١ ، ٢٦١ / ١
- في الشرق الاقصى : تصدير الى دار الاسلام : ١٥٦ / ١

### الودع :

- في افريقية السودان للحلي : ٢٥٩ / ١
- في الشرق الاقصى : الودع عملة : ١٦٥ / ١

### الودل :

- ٢٤٣ / ١

### الوعل :

#### في افريقية :

- المهابة ( بقرة الوجش ) : ٢٤٤ / ١
- الدجج : ٢٤٤ / ١
- الغزال : ٢٤٤ / ١
- الممط : ٢٤٤ / ١
- تعدد انواعه : ١٠٦٧ ح / ١
- الدرق : ١٠٦٧ ح / ١ ، ٢٤٤ / ١
- في آسية الوسطى : ١٣٤٣ ح / ١

## ب - المواد والمفرزات الحيوانية

ادهان أو زيوت حيوانية :

في بلد البلغار : ٣٢ / ٢

في الشرق الاقصى : دمن سقنقور : ١٤٣ / ١

اسنان فرس النهر :

٢٤٣ / ١

اعفاج فرس النهر :

٢٤٣ / ١

بول الزبرق :

١٤٦ / ١

بيض النعام :

٢٤٠ / ١

الجلد :

انظر « الجغرافية البشرية » ، الحياة الاقتصادية ، الحرفية . . . الجلد

جلود الحيوانات :

في افريقية السوداء :

— جلد دابة البحر : ١٠٥٨ / ١

— جلود بقرية ملمعة : ١٠٦٢ / ١

— جلود النمر : ١٣٤ / ١ ، ٢٤٢ / ١ ، ١٠٤٤ : ح / ١٠٦٢

- تجارة اهب المعزة : ١ / ح ١٠٦٣
- جلود حيوانات مفترسة : ١ / ٢٦١
- ارتداء الجلود : ١ / ٢٥٣ ، ح ١١٦٧ ، ١ / ح ١١٨٦
- في آسية الوسطى : جلود الجمال : ١ / ٢٨٣
- في آسية الشرقية : متاجرة البلغار بالجلود : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٨٨
- استيرادها : ٢ / ٢٩ . في بلدان الصقالبة : ٢ / ٧٢ ، ٢ / ٧٩
- في الشرق الاقصى ، استيراد الجلود : ١ / ١٥٦

### الذبل والصدف :

- سبك نهر عطبرة بلا صدف : ١ / ٢٤٣
- ذبل السلاحف :
- في افريقية : ١ / ٢٣٤ ، تجارته : ١ / ٢٣٤ ، تصديره : ١ / ٢٦١
- في الشرق الاقصى : استيراد الصين للصدف : ٢ / ٥٤ ، الزينة منه :
- ١ / ١٧٠ ، استيراده في واق واق : ٢ / ٢٩٤

### ريش الطاووس :

- صنع المظلات منه : ١ / ح ٤٩٣ ، ١ / ١٧٠

### سلح الحمام :

١ / ١٤٢

### شمع النحل :

- تجارته :
- في آسية الوسطى : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩
- في بلد البلغار : ٢ / ٢٥
- في بلد الخزر : استيراده : ٢ / ٨٨ ، مروره باتل : ٢ / ٤٤
- عند الروس : تصديره الى بلد الخزر : ٢ / ٨٨

### الصوف :

- في افريقية :
- تجارة الصوف : ١ / ٢٦١
- ثياب الملوك : ١ / ح ١١٣٩

في الامبراطورية البيزنطية : تصدير الصوف : ٢ / ٥٤ ، واقمشة الصوف الى دار  
الاسلام : ٢ / ح ١٧٣٨  
في اوربة الشرقية :

- في جبل القبق الشرقي ، اقمشة صوف ليزان : ٢ / ح ١٥٥٠
- استيراد بلد الكجفيرية لبسط الصوف : ٢ / ح ١٧٣٨
- في اوربة الغربية : صوف قطعان الغنم في اوترغنت : ٢ / ١٢٥

### العاج :

- في انريقية السرداء : ١ / ١٤٦ ، ١ / ١٨٩
- في قنبلو : ١ / ٢٣٤
- تجارة العاج : ١ / ١٨٣ ، ح ١ / ١١٠٧ ، ١ / ٢٦١
- تصديره الى الصين : ١ / ١٥٤ ، ح ١ / ٦٣٤
- في بيزنطية : مائدة من عاج : ٢ / ١٩٥
- في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٦
- في الصين والهند : ١ / ١٣٥
- استيراده : ١ / ١٥٤ ، ح ١ / ٦٣٤
- استعماله في الصين : مناطق : ح ١ / ٦٣٤ اعمدة العاج : ١ / ١٧٠
- في واق واق : استيراد العاج : ٢ / ٢٩٤

### العسل :

انظر « الجغرافية البشرية » ، الحياة اليومية ، الفراء

### العنبر ( الحيواني )

انظر مايلي ، المواد النباتية

### غراء السمك :

١ / ٣٠٩

## الفراء :

انظر : « الجغرافية البشرية » ، الحياة الاقتصادية ، التجارة  
في آسية الوسطى :

— حيوانات الفراء : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٨٩

— تصدير الفراء : ١ / ٢٨٤ ، ١ / ٢٨٩ ، ١ / ٣٠٩

— ثياب الفراء : ١ / ٢٨٤ ، ١ / ٢٩٦

في أوربة الشرقية :

— متاجرة بلغار اتل بالفراء : ٢ / ٢٥ — ٢٦ ، ٢ / ٨٨

— حيوانات الفراء في بلد البرطاس : ٢ / ٣٧

— تجارة الثعالب السود في جبل القبق : ٢ / ١٢

— تعاطي الخنز تجارة امرار الفراء : ٢ / ٤٤

— صيد الروس لحيوانات الفراء : ٢ / ٩٢

في أوربة الغربية :

— استيراد اليهود الراذانيين الفراء في بلد الفرنج : ٢ / ١٢١

في الشرق الأقصى :

— في الصين : حيوانات الفراء ( النجفات ) : ١ / ١٤٤ ، تصدير الفراء الى

دار الاسلام : ١ / ح ٥٣٦ ، ١ / ١٥٦ ، كيناه الفراء : ١ / ١٧٠

في أقصى الشمال : التزود بالفراء : ٢ / ٢٨٨

في واق واق : استيراد جلود الثمور : ٢ / ٢٩٤

## القرون :

في افريقية السوداء :

— قرون الوعل : ١ / ح ١٠٧٢

— قرون البقر : ١ / ٢٤٢

في آسية الوسطى :

— قرون الايائل : ١ / ٢٩٠

– قرن الماموث : ٢٨٩ / ١

– تصدير القرون الى دار الاسلام : ٢٨٩ / ١ ، ٣٠٩ / ١

في الشرق الاقصى :

– قرن الكركدن في الهند : ١٤٣ / ١

– قرن الكركدن في الصين : مناطق من القرن : ١٧٠ / ١ ، استيراد القرون :

١٥٤ / ١

في واق واق ( زعماء يلبسون اطواقا من قرن الكركدن ) : ٢ / ح ٣٠٣٤

الآلئ :

في بيزنطية :

– الدر والياقوت على تاج يوستنيانوس : ١٩٦ / ٢

– سروج النجب المرصعة بالدر والياقوت : ٢٥٣ / ٢

– مسند الامبراطور مرصع بالدر والياقوت : ١٩٢ / ٢

– ثياب الغلمان مرصعة باللؤلؤ : ٢٠٦ / ٢

– مائدتان مرصعتان بالدر والياقوت : ٢ / ح ٢٥٦٠

في اوروبا الغربية : الكؤوس مرصعة بالجواهر ، والمراوح بالدر والياقوت ،

والطيالسة بالدر في كنائس رومية : ١٤٢ / ٢

في الشرق الاقصى :

– في سيلان : ١٣٩ / ١

– في الصين : ١٥٧ / ١ ، ١٧٠ / ١ ، ١٧٢ / ١ ، ترصيع سرير الامبراطور

بالجواهر والدر : ١٥٩ / ١

اللبن :

انظر « الجغرافية البشرية » ، الحياة اليومية ، الغذاء

### اللحم :

انظر « الجغرافية البشرية » ، الحياة اليومية ، الغذاء ، لحم الرخ : ١ / ١٤١

### المسك :

في آسية الوسطى : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩

في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٤ ، ١ / ح ٤٧٦ ، المسك المستورد من التبت الى  
السند : ١ / ح ٥٢٩

### المفرزات :

مفرزات ظبي المسك : ١ / ١٤٤

مفرزات جباه الفيلة : كالمسك : ١ / ١٤٦

مفرزات النزعاف : ١ / ١٤٤

### ملح النشادر :

تجارته في آسية الوسطى ، تصديره الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩



## ج - النبات

### الابنوس :

في افريقية : « الابنوس الابيض » : ٢٤٦ / ١

في الشرق الاقصى : ١٣٥ / ١ ، ١٤٩ / ١

في الجزر الاسطورية : ٢٦٤ / ٢

تصديره من واق واق : ٢٩٤ / ٢

### الانرج :

في الصين : ١٥١ / ١

### الإجاص :

في الصين : ١٥١ / ١

### الرز :

في اوردية الشرقية : استهلاك الخمر له : ٤٢ / ٢

في الشرق الاقصى : ١٥٠ / ١

- غذاء الفقراء : ١٧١ / ١

- تجارة الرز : ١٥٥ / ١

- اطعمة تطبخ مع الرز : ١٥٥ / ١

- الملك يعلم الارز : ١٦١ / ١

### الارطاسية :

في افريقية : ٢٤٨ / ١

### الأزهار :

القرنفل : ١٣٥ / ١ ، ١٥٠ / ١ ، ١٢٦ / ٢ ، ١٩١ / ٢

الورد ٧٩/١



- في آسية الوسطى : ٢٦٩ / ١
- في الشرق الاقصى : ١٥٠ / ١
- البنفسج : الخرلخ يقطعون منه مايشاؤون : ٢٧٠ / ١

## الأشجار :

- الابنوس : ١٣٥ / ١ ، ١٥٠ / ٢ ، ١٢٦ / ٢ ، ١٩١ / ٢
- التوت : ١٥٠ / ١
- الخدنج ( أو الخدنك ) : ٢٨٨ / ١
- الخلنج : ٢٨٨ / ٢ ، ٣٤ / ٢ ، ١٩٥ / ٢
- الساج : ١٣٥ / ١ ، ١٤٩ / ١ ، ٢٤٦ / ٢ ، ٢٦٤ / ٢
- السدر : ١٣٥ / ١ ، ٢٤٧ / ١ : ح / ١٠٩٠
- السعد : ٢٤٦ / ١
- السنت : ١٩٥ / ١
- شجر الفلفل : ١٦٥ / ١
- شجر الكافور : ١٢٠ / ١ ، ١٣٥ / ١ ، ١٤٩ / ٢ ، ٢٣٥ / ٢
- شريان ( شوحط ، نيج ) : ١٣٥ / ١ ، ٢٤٧ / ١ : ح / ١٠٩٠
- صندل : ٢٤٨ / ١ ، ٢٤٩ / ١ ، ٥٣٥ / ١
- ملقسوس : ١٣٥ / ١ ، ٢٤٧ / ١ : ح / ١٠٩٠
- المرعر : ١٣٥ / ١ ، ٢٤٧ / ١ : ح / ١٠٩٠
- المود : ١٤٩ / ١
- الكاذي : ٤٨٧ / ١ : ح / ١٠٩٠
- النارجيل : ١٥١ / ١ ، ١٣٣ / ١ ، ٢٤٨ / ١ : ح / ١٠٩٨
- الأشجار في افريقية السوداء : ٢١٠ / ١ ، ٢١٥ / ١ ، ٢٣٣ / ١ ، ٢٤٦ / ١ ، ٢٤٨ / ١ ، ١٠٩٨ / ١ : ح / ١٠٩٨
- الصنوبريات : ٢٤٦ / ١
- المفيدة في الصناعة : ٢٣٧ / ١ ، ١٠٨٨ / ١ : ح / ١٠٨٨
- النوبة فقيرة بالأشجار : ٢٣٩ / ١

الأشجار في آسية الوسطى :

— تنفلق نصفين من شدة البرد : ٢٩١ / ١

— في نظام العالم الثنائي : ٣٠٣ / ١ ، ٣٠٥ / ١

— رب الشجر : ٣٠٢ / ١

الأشجار في اوروبا الشرقية :

— في بلد البلغار : ٣٢ / ٢ ، ٣٤ / ٢

— عند البرطاس : ٣٧ / ٢

— في جبل القيق الشرقي : ١٣ / ٢

— عند الخزر : ٤٢ / ٢ ، عند الصقالبة : ٧٤ / ٢ ، ١٤٨٤ ح / ١

الأشجار في اوروبا الغربية :

— شجرة الزيتون المعيبة : ٢ / ح ٢٠٥٦

— في بلد الفرنج : ١٢١ / ٢ ، ١٢٣ / ٢

— عند نوكردة : ١٢٩ / ٢

— حول رومية : ١٤٠ / ٢

الأشجار في الشرق الاقصى : ١٢٠ / ١ ، ١٣٥ / ١ ، ١٤٩ / ١ ، ١٥١ / ١

١ / ح ٣٣٥ ، ١٦٥ / ١

الأشجار في البلدان الاسطورية :

— في جزيرة القصر المسحور : شجرة الحياة : ٢٦٦ / ٢

— في الجزيرة البيضاء : شجرة تنمو مع الشمس : ٢٦٦ / ٢

— خلو جبل ياجوج وماجوج من الشجر : ٢٨٢ / ٢

— شجرتان على باب الحصنين : ٢٨١ / ٢

الأشجار الغربية في واق واق : ٢٩٤ / ٢ ، ثمر مثل القرع صورته صورة الناس :

٢٩٤ / ٢

الأشجار المثمرة :

في جزر السعادة : ٢٦٣ / ٢

الاقحوان :

٤٩ / ١

الاهليج :

٢٤٨ / ١

الانيام :

في افريقية : ١ / ٢٤٨ ، ح / ١١٠٢

السياسة :

١٥٠ / ١

البصل :

عند الروس : تقديمه الى الاسنام : ٢ / ٩٥ ، والى الاموات : ٢ / ٩٨

البطيخ :

في الصين : ١ / ١٥١

البيقم :

١ / ١٤٦ ، ١ / ١٥٧

البقول :

في افريقية :

— البطاطا الحلوة : ١ / ٢٤٨

— الحنظل ( القريع ) : ١ / ٢٤٨

— الخيار : ١ / ٢٤٨

— العلس ( الخندروس ) : ١ / ٢٤٨

— الكرسة : ١ / ٢٤٨

— اللوبيا : ١ / ٢٤٨

في الامبراطورية البيزنطية : تموين القسطنطينية بالبقول : ٢ / ٢٣٥

## البنفسج :

٢٧٠ / ١

## التفاح وشجورته :

في اسية الوسطى : ٢٧٠ / ١

في اوروبا الشرقية : التفاح البري في بلد البلغار : ٢ / ٣٢ ، ٢ / ٣٤ ، غذاء

الصقالبة : ٢ / ٧٧ ، ٢ / ح ١٤٨٤

في الشرق الاقصى : فاكهة البساتين : ١ / ١٥١

## تمر ، نخيل :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٤٨ ، ١ / ح ١١٠١ الاستيراد من المغرب : ١ / ح ١١١١

في بيزنطية : نبيذ التمر : ٢ / ح ٢٤٧٦

في اوروبا الشرقية : نبيذ شبيه بنبيذ التمر : ٢ : ح ١٩٦٣

في الشرق الاقصى : ١ / ١٥١

## التوابل :

في اوروبا الغربية : استيرادها من الشرق الاقصى : ١ / ١٢٦

في الشرق الاقصى : ١ / ١٥١ ، تجارة التوابل : ١ / ١٥٦ ، تصديرها الى دار

الاسلام : ١ / ١٥٥ انظر القرنفل ، الفلفل .

## التوت :

١ / ١٥١

## التين وشجورته :

في افريقية : ١ / ح ١٠٨٨ ، ١ / ٢٤٨

في الصين : ١ / ١٥١

في بلد الفرنج يدسو التين : ٢ / ١٢٥

## الثمار :

- الاجاص : ١ / ١٥١  
 البطيخ : ١ / ١٥١  
 البندق : ١ / ١٥١ ، ٢ / ٣٤  
 التانبول : ١ / ح ٤٩٥  
 التفاح : ١ / ١٥١ ، ١ / ٢٧٠ ، ٢ / ٣٢ ، ٢ / ٣٤ ، ٢ / ٧٧ ، ح / ١٤٨٤  
 التمر : ١ / ١٥١ ، ١ / ٢٤٨ ، ح / ١١٠١ ، ح / ١٩٦٣ ، ٢ / ٢٤٧٥  
 التين : ١ / ١٥١ ، ح / ١٠٨٨ ، ١ / ٢٤٨  
 الجوز : ١ / ١٥١ ، ٢ / ٣٤  
 جوز الطيب : ١ / ١٥١ ، ح / ١٠٣٠ ، ح / ١٠٣٥ ، ١ / ١٥٦  
 جوز الهند : ١ / ١٣٥  
 الرمان : ١ / ١٥١  
 الزيتون : ١ / ح ١٠٨٨ ، ١ / ٢٤٨ ، ٢ / ١٢٩ ، ٢ / ١٤٠ ، ٢ / ١٤٤  
 السفرجل : ١ / ١٥١  
 الغبيراء : ١ / ١٥١  
 المنب : ١ / ١٥١ ، ١ / ٢٤٨ ، ح / ١١١١ ، ١ / ٢٧٠ ، ح / ١٩٦٣ ،  
 ٢ / ح ٢٤٧٥  
 العنبة : ٢ / ٣٤  
 الفستق : ١ / ١٥١  
 الكمثرى : ١ / ١٥١  
 اللوز : ١ / ١٥١  
 المشمش : ١ / ١٥١  
 الموز : ١ / ١٥١ ، ح / ١٠٣٠ ، ١ / ١٥٦ ، ١ / ٢٤٨  
 الثمار في افريقية السوداء : ١ / ٢٤٨ ، في السودان : ١ / ٢٣٧  
 الثمار في آسية الوسطى : غذاء الخرخ : ١ / ٢٧٠  
 الثمار في آسية الغربية : في سورية : ١ / ٤٧  
 الثمار في الامبراطورية البيزنطية : حمل الثمار الى القسطنطينية : ٢ / ٢٣٥  
 الثمار في اوربة الشرقية : تقديمها للاموات عند الروس : ٢ / ١٥٨ ، الثمار في  
 بلد الصقالبة : ٢ / ٧٧ الثمار في اوربة الغربية  
 — غنى بلد الفرنج بالثمار : ٢ / ١٢٣  
 — ثمار انكبردة : ٢ / ١٢٩

- ثمار رومية : ٢ / ٢٤٤  
الثمار في الشرق الاقصى : ١ / ١٥٠ ، في الصين : ١ / ١٥١  
الثمار غذاء اهل جزر السمادة : ٢ / ٢٦٣  
الثمار الاسطورية : ٢ / ٢٦٦  
الثمار في واق واق : ٢ / ٢٩٤ ، ٢ / ٢٩٥

### الجاورس :

٢ / ٣٣

### جلوز ( بندق ) وشجره

- في بلد البلغار : ٢ / ٣٤  
في الصين : ١ / ١٥١

### الجودار :

انتاجه في روان : ٢ / ١٢٥ ، ٢ / ١٢٦

### الجوز :

- في آسية الوسطى : ١ / ٢٧٠  
في الصين : الشرق الاقصى : ١ / ١٥١  
– جوز الثانبول : ١ / ح ٤٩٥  
– جوز الطيب : ١ / ١٣٥

### جوز الهند :

- في افريقية : السودان : ١ / ٢٦١  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٥١ ، تجارته : ١ / ح ١٥٣٠ ، ح ١٥٣٦ ، ١ / ١٥٦

### الخدنج أو الخدنك :

- في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٨  
في اوربة الشرقية :  
– في بلد البلغار : ٢ / ٣٤٢ ، الخدنك السكري : ٢ / ٣٢ ، ٢ / ٣٤

- في بلد البرطاس : ٣٧ / ٢

الحنة :

في افريقية : ٢٤٨ / ١

الحنطة ( القمح ) :

في افريقية السوداء : ٢٤٨ / ١ :

- القمح في غذاء الامراء والمعلماء : ٢٥٠ / ١

- زراعة الحنطة في منطقة اوداغست : ٢٤٩ / ١

- استيراد القمح : ١ / ح ١١١١ ، ٢٥٠ / ١

في اوروبا الشرقية :

- زراعة الحنطة عند البلغار : ٢٥ / ٢ ، ٣٢ / ٢ ، ٣٤ / ٢

- حصة الملك من الحنطة : ٣٠ / ٢

- تجارة القمح عند الصقالبة : ٧٢ / ٢

في اورية النربية : انتاج الحنطة في بلد الفرنج : ١٢٥ / ٢ ، ١٢٦ / ٢

في الشرق الاقصى : ١٥٠ / ١

الحنظل ( القريع ) :

في افريقية : ٢٤٨ / ١

الحبوب :

في افريقية : الجاودار : ١٢٥ / ٢ ، ١٢٦ / ٢

- الجاورس : ٣٣ / ٢ ، ١ / ح ١٣٢٦

- الدخن : ٢٤٨ / ١

- الذرة : ٢٤٨ / ١

- العلس ( الخندروس ) : ٢٤٨ / ١

- القمح : ٢٤٨ / ١ ، ٢٤٩ / ١ ، ٢٥٠ / ١

في آسية الوسطى :

- الجاورس : ١ / ح ١٣٢٦

- الدخن : ٢٨٨ / ١ ، ٢٩٦ / ١

في بيزنطية : أخذ العشر على الحبوب : ٢ / ٢١٧  
في اوروبا الشرقية :

— عند البلغار : ٢ / ٣٠ ، ٢ / ٣٢ ، ٢ / ٣٣ ، ٢ / ٣٤ ، القمح : ٢ / ٢٥١  
— تجارة القمح في بلد الصقالية : ٢ / ٧٢  
— الدخن : ٢ / ٢٣ ، ٢ / ٣٤ ، ٢ / ٧٧ ، ح / ٢ / ١٤٨٤ ، ٢ / ٨٢ ،  
— الجاورس في اصول الاستقبال : ٢ / ٣٢ ، الشعير : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٣٢ ، ٢ / ٣٤

في اوروبا الغربية : غنى اقريطس بالحبوب : ٢ / ١٥٩ ، وبلدان الفرنج : ٢ / ١٢٣ ،  
مع الحنطة : ٢ / ١٢٥ ، ٢ / ١٢٦ ، الشعير : ٢ / ١٢٦ ، والجوادار : ٢ / ١٢٥ ،  
٢ / ١٢٦

في الشرق الاقصى : القمح : ١ / ١٥٠ ، الشعير : ١ / ١٥٠

### الخدنج أو الخدنك :

١ / ٢٨٨

### الخزامى :

١ / ٧٩

### الخلنج :

في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٨

في بلد البلغار : ٢ / ٣٤

في بيزنطية : مائدة القصر من الخلنج : ٢ / ١٩٥

### الخندروس ( العلس ) :

١ / ٢٤٨

### الخوخ :

في الصين : ١ / ١٥١



## الخيار :

في افريقية : ٢٤٨ / ١

في الصين : ١٥١ / ١

## الخيزران :

١٣٥ / ١

## الدارصيني :

في ييزنطية تطيب النبيذ والعسل في الاعياد : ١٩١ / ٢

## الدخن :

في افريقية السوداء : ٢٤٨ / ١

في آسية الوسطى : ٢٨٨ / ١ ، ٢٩٦ / ١

في اوربة الشرقية :

— زراعته : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٣٤ ، ٢ / ٧٧ ، ٢ / ح ١٤٨٤ ، ٢ / ٨٢

— الدخن في اصول الاستقبال : ٣٢ / ٢

## دم الاخوين :

في افريقية السوداء : ٢٤٨ / ١

## الدوم :

( النخل البري القصير ) : ٢١٠ / ١ ، ٢٤٧ / ١

## الدرة :

في افريقية : ٢٤٨ / ١ ، ح ١١٠٢ ، غذاء الفقراء : ٢٥٠ / ١

## الرطوبة :

( النفل ) : ١٥٠ / ١

## الرمان ( الثمر ) :

( الثمر ) : في الشرق الاقصى : ١ / ١٥١

## الزعفران :

في افريقية : ١ / ح ١٠٩٥

في اوربة الشرقية : تجارة الزعفران في دربند : ٢ / ١٢

في اوربة الغربية : زراعة الزعفران في بلد الفرنج : ٢ / ١٢٥

في الشرق الاقصى : ٢ / ١٢٦

## الزنجبيل :

في بلد الفرنج ، مستورد من الشرق الاقصى : ٢ / ١٢٦

## الزيتون :

٢ / ح ٢٠٥٦

في افريقية : ١ / ح ١٠٨٨ ، ١٠ / ٢٤٨ ، البري في اثيوبية : ١ / ح ١١٠١

في اوربة الغربية : في انكبردة : ٢ / ١٢٩ ، في ضواحي رومية : ٢ / ١٤٠ ،

٢ / ١٤٤

## الساج :

في افريقية : ١ / ٢٤٦

في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ ، ١٠ / ١٤٩

في الجزر الاسطورية : ٢ / ٢٦٤

## الساخ :

( شجر الشاي ) : ١ / ١٥٠

## السلر :

١ : ٢٤٧ ، ١٠ / ح ١٠٩٠

## السعد :

نبات يؤكل في افريقية : ٢٤٨ / ١

## السفرجل

في الصين : ١٥١ / ١

## السهم :

في افريقية : ٢٤٨ / ١

## السنا :

في افريقية : ٢٤٨ / ١

## سنبل الطيب :

في بيزنطية : العطور والخمور والعسل في الاعياد : ١٩١ / ٢

في اوربة الغربية : استيراد من الشرق : ١٢٦ / ٢

## السنط :

في افريقية : مستعمل في النجارة : ١ / ح ١٠٩٥

## الشاي :

في الصين : ١٥٠ - ١٥١ ، حمصه : ١٦٤ / ١

## الشعير :

في افريقية السوداء : ٢٤٨ / ١

في اوربة الشرقية :

— زراعته عند البلغار : ٢ / ٢٥ ، ٢٤ / ٣١ ، ٢٤ / ٣٤

— تجارته في بلد الصقالبة : ٧٢ / ٢

في اوربة الغربية : كثرته في بلد الفرنج : ١٢٦ / ٢

## الصبر والعود :

في افريقية :

- في جزيرة سقطرة : ١ / ٢٣٣ ، ١ / ٢٤٨ ، ١ / ٢٦١

- تجارتها : ١ / ٢٦١

في الامبراطورية البيزنطية :

- تبخير العود في المجامر : ٢ / ٢٠٦

- تفضيه اصحاب الكهف بالصبر : ٢ / ٢٣٤

في الشرق الاقصى : العود : ١٣٥ ، ١ / ١٤٩

## الصمغ :

١ / ح ١٠٩٥ ، ٢ / ح ١١٩٨

## الصندل ( خشب ) :

١ / ١٣٥ ، ١ / ١٤٩ ، استيراد دار الاسلام له ١ / ح ٥٣٥

## الصنوبريات الافريقية :

١ / ح ١٠٨٨

## طاغ ، طاغة :

في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٨ ، ١ / ح ١٣٣٠

## العرعر :

١ / ح ١٠٩٠

## العقاقير :

انظر ماييلي ، « الجغرافية البشرية » ، الحياة اليومية ، ديمغرافية

## العلس ( الخندروس ) :

١ / ٢٨٨

## العنب ، الاعناب ، والزبيب :

في افريقية السوداء : ١ / ١٤٨ ، الزبيب المستورد من المغرب : ١ / ح ١١١١  
في اسية الوسطى : في غذاء الخرخ : ١ / ٢٧٠  
في الامبراطورية البيزنطية : العنب في تركيب النبيذ : ٢ / ح ٢٤٧٦  
في اوربة الشرقية : نبيذ شبيه بشراب العنب : ٢ / ح ١٩٦٣  
في الشرق الاقصى : عنب الصين : ١ / ١٥١  
انظر الكرمة

## العنبر :

١ / ٢٤٨ ، ٢ / ١٢٤ ، الاسمر : ٢ / ١٩٤

## العنبية :

في بلد البلغار : ٢ / ٣٤

## العود :

١ / ١٤٩

## الغيراء ( ثمر ) :

( ثمر ) : في الصين : ١ / ١٥١

## غلنقة :

تابل في بلد الفرنج مستورد من الشرق الاقصى : ٢ / ١٤٦

## الغياض :

١ / ٢٤٨ ، ١ / ١٤٣ ، في افريقية : ١ / ٢٣٧

## الفستق في الصين :

في الصين : ١ / ١٥١

## الفلفل :

١ / ١٥٠ ، ١ / ١٦٥

## القث :

عند الكيمالك : ١ / ٢٧٤

## القرنفل :

في الشرق الأقصى : ١ / ١٣٥ ، ١ / ١٥٠ ، حمله الى بلد الافرنج : ٢ / ١٢٦

في بيزنطية : للمطور والخمور والمسل : ٢ / ١٩١

## القسط :

حمله الى بلد الفرنج من الشرق : ٢ / ١٢٦

## القصب :

في افريقية : اكواخ القصب : ١ / ٢٤٩

في آسية الوسطى : الآجام القصباء : ١ / ٢٨٣ ، استخدام القصب في البناء : ١ / ٢٨٤

في اوروبا الشرقية : في بلدان الصقالبة : ٢ / ٧٤

## قصب السكر :

— في افريقية السوداء ، في بلد الزنج : ١ / ٢٤٨

— في الشرق الأقصى : ١ / ١٥٠ ، تجار القصب : ١ / ح ١٥٣٠ ، ١ / ١٥٥ ،

١ / ١٥٦

— في الصين : ١ / ١٥١

## القطن :

في افريقية السودان : في النوبة : ثياب وزيت : ٢٦٠ / ١ ، ٢٤٨ / ١  
في الشرق الاقصى : ١٥١ / ١

## القلقلة ( الهال ) :

تايل : ١٥٠ / ١

## القمح :

انظر الحنطة

## القنا :

١٥٦ / ١ ، ١٥٠ / ١ ، ١٣٥ / ١

## الكاذي :

١ / ح ٤٨٧

## الكافور :

في الامبراطورية البيزنطية : تحنط الاجسام بالكافور : ٢٣٥ / ٢  
في الشرق الاقصى : ١٢٠ / ١ ، ١٣٥ / ١ ، ١٤٩ / ١

## كبابة :

تايل : ١٥٠ / ١

## كتان :

في افريقية : الثياب الملكية : ١ / ح ١١٣٩ ، ١ / ح ١٢٠٠

في بلد الشراكسة : ١٦ / ٢  
في آسيه الوسطى : ثياب الكتان عند الترك : ٢٩٦ / ١ ، والنز : ٢٨٥ / ١  
في الامبراطورية البيزنطية : تصدير ثياب الكتان الى دار الاسلام : ٢ / ح ٢٧٢٣  
في اوربة الشرقية : تجارة الكتان في جبل القبق الشرقي : ١٢ / ٢ ، قراطق الكتان  
عند الصقالبة : ٧٧ / ٢  
في اوربة الغربية : غنى قبرس بالكتان : ١٥٩ / ٢ ، ثياب الكتان في نابل :  
١٣٣ / ٢  
الكرسنة

في افريقية : ١ / ح ١٠٩٨

### الكرمة :

في افريقية : ١ / ح ١٠٨٨ ، ١ / ح ١١٠١ : البجة ١ / ح ١١٢٧ ، النوبة :  
٢٢٠ / ١ ، ٢١٩ / ١ ، ٢٢٠ / ١  
في اوربة الشرقية : من سمندر الى جبل القبق الشرقي : ١٣ / ٢ ، ٤٢ / ٢  
في اوربة الغربية : في مايانس : ١٢٦ / ٢ ، قلة الكرمة في روان : ١٢٥ / ٢  
انظر الاعناب

### الكمثرى :

في الصين : ١ / ١٥١ ، في غذاء الصقالبة : ٧٧ / ٢ ، ح ١٤٨٤

### اللوبياء :

في افريقية : ١ / ٢٤٨

في امريكة : ١ / ١٥١

### اللوز :

في الصين : ١ / ١٥١

### الموز :

في افريقية : ١ / ٢٤٨



في الشرق الاقصى :

— الموز في الصين : ١ / ١٥١

— تجارة الموز ١ / ح ٥٣٠ ، ١ / ١٥٦

### التارجيل :

في افريقية : ١ / ٢٤٨

في الشرق الاقصى : في الهند : ١ / ١٥١ ، بناء السفن من خشب : ١ / ١٥١ ،

١ / ح ٦١٢

في الجزر : مزارع التارجيل : ١ / ح ٦١٢

### النبات :

١ / ٩ ، ١ / ١١٨

في افريقية السوداء : ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٣٩ ، ١ / ٢٤٦ - ٢٤٨ ، ١ / ٢٤٩

في آسية الغربية : اليمن السعيدة : ١ / ٧٩

في آسية الوسطى الالوانية والالطائية : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٧

في اوربة الشرقية :

— في بلد البلغار : ( اثل ) : ٢ / ٢٨ ، المزروع : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٣٢ ،

٢ / ٣٤ ، البري : ٢ / ٣٢ ، ٢ / ٣٤

— في بلد البرطاس : ٢ / ٣٦

— في جبل القبق : ٢ / ١٣ ، غير موجود في الاعالي : ٢ / ١٩

— في بلدان الصقالبة : ٢ / ٧٤ ، ٢ / ٧٧

في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٨٧ ، ٢ / ٢٣٥ ، انعدام النبات في بيزنطية

٢ / ٢٣٧

في اوربة الغربية :

— في بلد الفرنج : ٢ / ١٢٣ ، ٢ / ١٢٥ ، في مايانس : ٢ / ١٢٦

— في انكبردة : ٢ / ١٢٩

في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ ، ١ / ١٤٩ - ١٥١

### النبات العملاق :

في الجزر : ٢ / ٢٦٥ ، ٢ / ٢٦٦

## النبات العجيب

في واق واق : ٢ / ٢٩٤ ، ٢ / ٢٩٥

### النباتات :

١ / ٩ ، ١ / ٤٧

في افريقية السوداء :

— الخشب : ١ / ٢٤٦

— التوابل : ١ / ٢٤٨

— العقاقير : ١ / ٢٤٦

— الثمار : ١ / ٢٤٨

— الطبية : ١ / ٢٤٨

— العطرية : ١ / ٢٤٨

— الغذائية : ١ / ٢٤٦ ، ١ / ٢٤٨ ، ١ / ٢٤٩

— عبادة النباتات : ١ / ٢٥٧

— الذهب ينبت نباتا : ١ / ٢٣٦

في العربية السعودية : ١ / ٤٧

في الامبراطورية البيزنطية : العلاج بالعقاقير : ٢ / ٢٤٣

في اوربة الشرقية : تقديم الروس النبات للاموات : ٢ / ٩٨

في الشرق الاقصى :

— الحرفية : ١ / ١٥٠

— المزروعة : ١ / ١٢٠ ، ١ / ١٥٠

— الطبية : ١ / ١٤٥ ، ١ / ١٥٠

— الصيفية : ١ / ١٤٩

— الغذائية : ١ / ١٥٠ — ١٥١

— الذهب ينبت نباتا : ١ / ١٣٩

### النباتات النسيجية :

انظر القطن والكتان

### النباتات الغذائية :

انظر الحبوب ، الثمار ، البقول الخ . . .

النبق :

١ / ١٥٠

النخل :

١ / ١٥١ ، في افريقية : ١ / ح ١٠٩٨ : المزروع : ١ / ٢٤٨ ، في جزيرة

سقطرة : ١ / ٢٣٣ ، البري : ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢١٦ ، ٢٤٨

اليسار :

١ / ٢٤٨



## ب - المواد النباتية

### الأخشاب :

في افريقية : ١ / ٢٤٧ - ٢٤٨

- المود : ١ / ح ١٠٩٥
- الساج : ١ / ٢٤٧
- اخشاب يحملها النيل : ١ / ١٩٧
- نبات الصباغ : ١ / ٢٤٨
- خشب نجارة : ١ / ح ١٠٩٥ ، ١ / ٢٤٧
- تجارة الاخشاب : ١ / ٢٦٠
- سيراڤ تبني دورها بالساج : ١ / ح ١٠٨٨

في آسية الوسطى :

- حرق الخشب : ١ / ٢٨٨
- الشجر في النظام الثنائي في العالم : ١ / ٣٠٣
- تجارة الاخشاب : ١ / ٣٠٩
- البناء بالخشب : ١ / ٢٨٤
- ادوات واواني من خشب : ١ / ٢٨٨
- نحت صور من خشب : ١ / ٢٩٧
- طلسمات خشب : ١ / ٢٨٨

في اوربة الشرقية :

- عند بلغار نهر اتل : تجارة الخلنج : ٢ / ٢٦ ، اينية من خشب : ٢ / ٢٦
- عند البرطاس : اشجار الخلنج : ٢ / ٣٧ ، بيوت الخشب : ٢ / ح ١٦٤٢
- عند الخزر : المنازل خركاهات واينية من خشب مغطاة بالبلاد : ٢ / ١٣ ،  
وح ١٥١٢ ، ٢ / ٤٣
- عند الروس : بيوت خشبية : ٢ / ٩٢ ، اطواق الخشب : ٢ / ٩٧ ، ملبن  
الخشب : ٢ / ٩٨ ، حطب الحرق : ٢ / ٩٩ ، ١ / ١٠٣
- عند الصقالبة : بيوت من خشب : ٢ / ٧٧ ، جسور خشبية : ٢ / ٧١ ،  
اوعية خشب : ٢ / ٧٨

في أوربة الغربية :

- بيوت من خشب منشور صفائح : ٢ / ١٢٩

— خشب بناء و حرق في بروفانس : ٢ : ١٤٨

## في الشرق الأقصى :

— المود الصنفي : ١ / ح ٥٢٩

— خشب البناء : ١ / ٤٩ ، ١٥١/١ ، وح ٦٢٠

— المود : ١ / ١٣٥ ، ١٤٩ ، ١٥٧

— المود : ١ / ١٣٥ ، ١٤٩/١ ، ١٥٧/١

— الراتنجات الطبية : ١ / ١٣٥

— الراتنجات الصبغية : ١ / ١٣٥

— خشب الجزر الاسطورية : ٢ / ٢٦٣ - ٢٦٤

تجارة الخشب : ١ / ح ٥٣٠ ، ١٥٦/١ ، ١٥٧/١ ، ييوت خشب : ١ / ١٢٢ ،  
١٥٧/١

مراكب خشب : ١ / ١٤٠ ، ١٥١/١ ، وح ٦١٢ ، الركب الخشب لاعضاء

بمئة استكشاف سد ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٧٨

## الافاوية : ٩/١

في المربية السعيدة : ١ / ٧٩

في بيزنطية : تطيبب النبيذ والمسل الابيض في الاعياد : ٢ / ١٩١

في اوربة الغربية : استيراد الفرنج : ٢ / ١٢٦

في الشرق الاقصى : تصدير الافاوية الى دار الاسلام : ١ / ١٥٥ ، ١٥٦/١

في البلدان الاسطورية : بلد البخور : ٢ / ح ٣٠١٨

## البخور :

طلب الصين البخور : ١ / ١٥٤

## التوابل في افريقية :

٢٤٨/١

## الخصائص النعظية لاحدى الاشجار

في احلى الجزر الاسطورية : ٢ / ٢٦٧

### الخل :

شم الخل لائقاء الرائحة المنتنة : ٢ / ٢٨٧

### الزيت :

في بيزنطية : الزيت في غذاء الجيش : ٢ / ٢٢١

في اوروبا الغربية : « دهن » الزيتون لافارة الكنائس : ٢ / ١٢٤

### السكر :

- في افريقية السوداء : قصب السكر : ١ / ٢٤٨

- في اوروبا الشرقية : جمع نسلج شجرة الخلدنج السكري : ٢ / ٣١ ، ٣٤

- في الشرق الاقصى : قصب السكر : ١ / ١٠١٤١ ، ١٥١ ، تجارة السكر :

١ / ح ٥٣٠ ، ١٥٦ / ١ ، ١٥٧ / ١

### السندروس :

١ / ح ٢٨٧٧ ، انظر الصمغ

### الصمغ :

١ / ح ٢٨٧٧

- غنى قبرس بالصمغ : ٢ / ١٦٠

- صمغ الكافور في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٩

### الطحين والحنطة :

١ / ١٥١ ، ٢ / ٧٢

## العنبر ( حيواني ونباتي ) :

- في افريقية : ١ / ٢٤٨ ، في جزرها : جزيرة سقطرة : ١ / ٢٣٣ ، جزيرة قنبلو  
١ / ٢٣٤ ، تجارة المنبر : ١ / ٢٦١  
في جزيرة العرب : ١ / ٨٠  
في آسية الغربية : ١ / ٨٠  
في اوروبا الغربية : جميع محصول المنبر : ٢ / ١٢٤  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٩ / ١٠١٢٠ ، تجارة العنبر : ١ / ح ٥٣٠ / ١٠١٧  
استيراد العنبر الاسمر في واق واق : ٢ / ٢٩٤ -

## صمغ غلقة :

١ / ح ١٠٩٥

## النيلة :

١ / ١٤٩



## ثالثا - الجغرافية الطبيعية

آ- العناصر ، المياه ، علم المحيطات ، التضاريس

الآبار :

في افريقية السوداء ، في منطقة اوداغست : ١ / ٢٤٩  
في آسية الوسطى :

- مياه الآبار في آسية الوسطى : ١ / ح ١٣٤٩

- ندرة الآبار في سهوب الغز : ١ / ٢٨٣

في اوربة الشرقية :

- حفظ البلغار الحبوب في الآبار : ٢ / ٣١

في اوربة الغربية :

- آبار المياه العذبة في بلد الفرنج : ٢ / ١٢٤

- انظر المياه العذبة فيما بعد ايضا

آجام :

جبل القبق الشرقي : ٢ : ١٢

الارخبيل :

١ / ١٢٤ . انظر ايضا الجزر

الارض ( بر ) :

١ / ١٠٤ ، ١ / ١١٣

في افريقية : ١ / ٢٣٩

- ري الارض في آسية التركية : ١ / ٣٠٢

- ذم تربة ييزنطية : ٢ / ١٨٧

- مواد البناء في الشرق الاقصى : ١ / ح ٦٢٠



## الأرض ( عنصر ) :

٤٢ / ١ - ٤٧ / ١ ، ٧١ / ١ ، ح ٤٣٥  
في دين الصقالبة : ٨٣ / ٢ - ٨٦

## الانهار :

١٨٧ / ٢ ، ١٤٥ / ٢ ، ٥٢ / ١ ، ٤٧ / ١  
في افريقية : ١٩١ / ١ - ١٩٢ / ١ ، ١٩٧ / ١ ، ١٩٩ / ١ ، ٢٢٠ / ١ ، ح ٩٠١  
٢٨٨ / ١ ، ٢٣٣ / ١ . انظر النيل والنيجر ( فهرس المياه والجزر ونحوها )  
في آسية الوسطى : ٢٦٤ / ١ ، ٢٦٩ / ١ ، ٢٧١ / ١ ، ٢٧٢ / ١ ، ٢٧٥ / ١ ،  
٢٧٧ / ١ ، ٢٧٨ / ١ ، ٢٧٩ / ١ ، ٢٨٠ / ١ ، ٢٨١ / ١ ، ٣٠٩ / ١ ، ٤٢ / ٢ .  
انظر اوبي واورخون واورال ( فهرس المياه ) . تجمد الآبار : ٢٩١ / ١  
- الانهار عتبة تعترض سير القوافل : ٣١٠ / ١

## في آسية الغربية :

- في الجزيرة : ٤١ / ١ ، ٢ / ٢ ، ح ٢٦٧٥ - ٢٦٧٦ / ٢ ، ٢٥١ / ٢  
- في فلسطين : ٥٤ / ١ ، ح ٥٤  
- في الشام : ٢٢٨ / ٢ . انظر الفرات  
في اراضي بيزنطية : ١٥٧ / ٢ ، ١٦١ / ٢ ، ح ٢٢٩٨ / ٢ ، ١٧٢ / ٢ ، ١٧٨ / ٢ ،  
١٧٩ / ٢ ، ١٨٠ / ٢ ، ١٨٤ / ٢ ، ١٨٦ / ٢ ، ح ٢٤٤٣ / ٢ ، ١٩٠ / ٢ ، ح ٢ / ٢ ،  
٢٦٧٦ / ٢ ، ٢٤٦ / ٢ ، ٢٥١ / ٢ .

في بيزنطية ( البوسفور ) : ١٨١ / ٢ - ١٨٣

في اوروبا الشرقية : ١٠٧ / ٢

- عند بلغار نهر دنوب : ٥٣ / ٢  
- عند بلغار نهر اتل : ٢٧٧ / ١ ، ٢٢ / ٢ ، ٢٤ / ٢ ، ١٦٠ / ٢ ، ١٨٩ / ٢  
- في جبل القبق : ٩ / ٢ - ١٠ / ٢ ، ١٢ / ٢ ، ١٣ / ٢ ، ١٧ / ٢  
- في جرمانية : ٦٧ / ٢ ، ٧٠ / ٢ ، ١٠٧ / ٢  
- في بلد الخزر : ٤١ / ٢ - ٤٢  
- في بلد المجفريّة : ٥٣ / ٢ ، ٥٤ / ٢  
- في بلد الجناك : ٢٧٨ / ١  
- في روسية : ٨٨ / ٢ - ٨٩ . انظر نهر دنوب ( فهرس المياه )

– في بلدان الصقالبة : ٥٣ / ٢ – ٥٤ / ٢ ، ٦٤ / ٢ ، ٦٧ / ٢ – ٦٨ / ٢ ، ٨٧ / ٢

٩٠ / ٢

في اوربة الغريبة :

– براطانية : ١١٢ / ٢

– الاندلس : ١١٥ / ٢ – ١١٦ / ٢ ، ٣٢٥ / ٢

– بلد الفرنجة : ١٢١ / ٢ ، ١٢٥ / ٢ ، ٢ / ح ٢١٨٧

– ايطالية : ١٣٢ / ٢ ، ٢ / ح ٢١١١ ، ١٤٠ / ٢

– نو كبرده : ١٢٩ / ٢

في الشرق الاقصى :

– قشمير : ١٣٥ / ١

– الصين : ١٢٠ / ١ – ١٢١ / ١ ، ١٣٦ / ١ – ١٣٧

– ساحل كورومنديل : ١ / ح ١٢٢٧ ، ٣٠٩ / ١

– الهند : ١٢٠ / ١ – ١٢١ / ١ ، ١٣٦ / ١ . انظر جنتجه ( فهرس المياه )

– الجزر الاسطورية : ٢ / ٢٦٤ ، ٢٦٦ / ٢

– جزيرة الرمل مدينة البهت : ٢ / ٢٦٨ – ٢٦٩

– جزيرة قوليه : ٢ / ٧٤ ، انظر أيضا مجاري ماء اخرى .

## الانهار :

في افريقية : ١ / ٢٢٥

في آسية : انظر ارتيش ( فهرس المياه )

– في ارمينية : ١ / ح ١٧٢

في اوربة الشرقية : ٢ / ٢٩

– في بلد اللان : ٢ / ١٥

– في ارم ذات العماد : ٢ / ١٧

انظر انهار كاما ، نيبس ، مراوة ، مولد ، سال ( فهرس المياه )

في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٦٠ ، ٢ / ١٨٠ ، ٢ / ١٨١ ، ٢ / ١٩٠ ،

١٩٢ / ٢

في اوربة الغريبة :

– في براطانيا : ٢ / ١١٠

– في بلد الفرنج : ٢ / ١٢٣ ، ٢ / ١٢٦

- في ايطالية : ٢ / ١٢٩ ، ٢ / ح ٢١١١ ، في انكبيدة : ٢ / ١٢٩ ، ٢ / ح  
٢١٠٠

## البحر :

١ / ٣٦ ، ١ / ٤١ ، ١ / ٤٩ ، ١ / ٥٤ - ١ / ٥٥ ، ح ٨٨

في افريقية :

- السودان : ١ / ١٨٦ ، ١ / ١٨٧ ، ١ / ١٨٨ ، ١ / ٢٢٦ ، ١ / ٢٢٧ ،

١ / ٢٢٨ - ٢٣١ ، ١ / ٢٣٢ ، ١ / ٢٣٣ ، ١ / ٢٤٠ ، ١ / ٢٤٣ ،

- بحر القلزم : الانتجاع بينه وبين الادوية الداخلية : ١ / ٢٢٦

- مصر بين بحرين : ٢ / ٣١٤

- بحر المغرب : ٢ / ح ٢٩٠٦ ، ٢ / ٣١٧

في آسية : ١ / ١٥٥ . انظر بحار الشرق الأقصى

في بينرطية : ٢ / ١٦١ ، ٢ / ١٦٢ ، ٢ / ١٨٧ ، ٢ / ١٨٨ ، ٢ / ١٩٤ ، ٢ / ٢٣٥ ،

٢ / ٢٤٧ ، ٢ / ٢٥٠ - ترتيب البريد في البحر : ٢ / ٢١٧

في اوروبا الشرقية : ٢ / ٢٨٧

- في جبل القيق : ٢ / ١٦ ، ٢ / ٢١ ، ٢ / ٤١ - ٤٢

- في بلد المجنرية والبيجناكية : ٢ / ٥٣ ، ٢ / ٥٤

- في بلد الصقالبة : ٢ / ٦٤ ، ٢ / ٦٧ . بناء المعابد على جبال محاطة بالبحر :

٨٢/٢

- انظر بحر مؤوطيس ، والخزر ، وينطس ( فهرس المياه ) .

في اوروبا الغربية : انظر بحر اذريس ، بحر الروم ، البحر التيريني ، بحر الظلمات  
( فهرس المياه ) .

في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٦ - ١٣٧ ، ٢ / ٢٦٥

- في الصين : ١ / ٥٤ ، ١ / ١٢٦ ، ١ / ١٣٥ ، ١ / ١٣٧ ، ١ / ١٣٩ ،

٢ / ٢١ - ١

- بحر هر كند : ١ / ١٢٦
- بحر الهند : ١ / ١٢٦ ، ١ / ١٣٤ ، ١ / ١٣٧ ، ٢ / ١٢١ ، ٢ / ٣٢٨
- الشرقية ( بحر الصين ) : ١ / ح ٣٦٢ ، ١ / ١٣٧ - ١٣٩ ، ٢ / ٢٧٠
- التجار في البحر : ١ / ح ٥٢٩ . انظر بحر الهند ( المياه )
- بحر اليمن : ٢ / ٢٦٥
- البحر الخارجي : انظر المحيط ، البحر المحيط ، البحر الأخضر ( المياه )
- بقرب شواطئ ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٩١
- تجربة البحر : ١ / ١٨٤
- ملكة الاسلام والبحر : ٢ / ٣١٥ - ٣١٨
- المتنقلون في البحر : ٢ / ٢٩١ - ٢٩٢
- مواضيع البحر : ١ / ١٢٤ ، ١ / ١٢٦ ، ٢ / ١٦٥ ، ٢ / ح ٣١١٠

## البحيرات :

- ٢٦٧ / ٢ ، ٤٩ / ١
- في افريقية : ١ / ١٩٥ ، ١ / ٢١٣
- في ارمينية : ٢ / ح ٢٣٨٠ ، ٢ / ح ٢٣٨٧
- في آسية الوسطى : ١ / ٢٦٧ ، ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٢ ، ١ / ح ١٣٠٦ ، ١ / ٢٨٦ .
- غنية بالاملاح : ١ / ٢٧٠
- في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٦٠ ، ٢ / ١٦٢ ، ٢ / ١٧٦ - ١٧٧ ، ٢ / ١٨٧
- في اوروبا الشمالية الشرقية : ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٨٨ ، ٢ / ٢٩٠
- في روسيا : ٢ / ٨٧
- في تولية : ٢ / ٢٧٤
- البحيرات الدولية : ٢ / ٣١٦
- في دار الاسلام ( البحار الداخلية ) : ٢ / ٣١٥

## البراري :

- في افريقية : براري النوبة : ١ / ح ١٠٩٨
- في العربية السعودية : ١ / ٧٩
- في آسية الوسطى : ١ / ٣١٥

- عند الكيمكانك : ٢٧٤ / ١ -
- عند القرق : ٢٧٠ / ١ - ٢٧١ / ١
- في التركستان : ٢٨٨ / ١
- في الأراضي البيزنطية : ١٨٦ / ٢ ، ١٨٧ / ٢
- في اوروبا الشرقية : في بلد ابطرانة : ٧٠ / ٢
- في اوروبا الغربية ، في منطقة او ترخت : ١٢٦ / ٢

### البراكين :

- في جبل القبق : ١٢٦ / ٢
- في ايطالية : ١٣٣ / ٢
- في بلاد كله : ١٢٧ / ١

### برزخ :

- آتوس « شقه » : ٤١٤ / ٢
- قرنتو : ١٧٦ / ٢
- كسيل : ١٧٦ / ٢

### التربة ( طبيعتها ) :

- ١١٢ / ١ ، ١١٠ / ١

### التورب :

- في بلد الفرنج : ١٢٦ / ١
- في بلد الصقالبة : ٧٠ / ٢ ، ٧٢ / ٢ ، ٧٤ / ٢

### التونلرة :

- ٢٦٧ / ١

### جبل ، جبال :

- ٣٥ / ١ ، ٣٦ / ١ ، ٤٩ / ١ ، ٥٢ / ١ ، حسب الاقاليم : ١١٤ / ١

في افريقية ( السودان أو الشمالية ) : ١ / ١٩٠ - ١٩٦ ، ١ / ١٩٧ ، ١ / ١٩٩ ،  
١ / ٢١٦ ، ح / ٩٦٣ ، ح / ٩٨٧ ، ١ / ٢٣٤ ، ح / ١٠٦٣ ، ١ / ٢٤٩

- في المغرب : ١ / ١٩١

- في السودان : ١ / ٢٣٧

- برابرة الجبال : ٢ / ٣٢٤

- اصحيات الجبل : ١ / ٢٥٧

في آسية : ١ / ح / ١٧١ و ح / ١٧٢ ، ح / ٣٣٢

في آسية الوسطى : ١ / ٢٦٥ ، ١ / ٢٦٧ ، ١ / ٢٦٨ ، ١ / ٢٦٩ - ٢٧٢ ، ١ / ٢٧٤

١ / ٢٧٦ ، ١ / ٢٩٠ ، ١ / ٣١١ ، ٢ / ٢٧٧

في آسية الغربية :

- في جزيرة العرب : ١ / ٤٩

- في سيناء : ٢ / ٢٨٥

- في لبنان : ٢ / ح / ٢٧٠٢

في اوربة الشرقية :

- في جبال البلقان الدانوبية : ٢ / ٥٩ ، ٢ / ٦٠

- في جبل القيق : ٢ / ٩ ، ٢ / ١٨ - ٢٠ ، ٢ / ٢٢ ، ٢ / ٢٤ ، ٢ / ٣٢٦

الاورسط : ٢ / ١٤ ، ٢ / ١٥

الغربي والجنوبي : ٢ / ١٦ ، ٢ / ١٧

الشرقي : ٢ / ٨ - ٩ ، ٢ / ١٢

- في بلدان الصقالبة : ٢ / ٧٢ . رمز المعابد المبنية على الجبال : ٢ / ٨٢ ، ٢ / ٨٣ ،

٢ / ح / ١٩٢٣

في الاراضي البيزنطية : ٢ / ١٨٢ ، ٢ / ٢٣٥

في اوربة الغربية : ٢ / ٦٤ ، ٢ / ١١٦ ، ٢ / ١١٩ ، ٢ / ١٤٧

- في برطينية : ٢ / ١١٢

- في الاندلس : ٢ / ١١٧ ، جبال الاندلس المنيع : ٢ / ٣٢٦

- في بلد الفرنج : ٢ / ١٢١

- في انكبردة : ٢ / ١٣٢

- في بلدان بحر الروم : ٢ / ١٧٨

في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ ، ١٣٦ / ١

- في التبت : ١ / ١٢٤

في جزر السمادة : موارد المنجمية : ٢ / ٢٥٣

في بلاد ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٧٩ - ٢٨٠ ، ٢ / ٢٨٢

- الحبل الكوني : ٢ / ٨٣ - ٨٥ ، ٢ / ٨٧

- جبل قاف اب الجبال : ١ / ٤١ ، ١ / ١٣٨ ، ٢ / ١٩

جبال المغناطيس : ١ / ١٤٠ ، ٢ / ح ٢٩٣٥

نظام الجبال الكوني : ١ / ١٩٠ - ١٩١ ، ١ / ١٩٦ ، ١ / ١٢٣٣ ، ٢ / ١٩

٢ / ح ٢٩٩٠

## الجزر :

١ / ٥٥

في الارخبيل : انظر قوقلادس ، رودس ( فهرس المياه والجزر )

في بحر اذريس : ٢ / ١٣٣

في بحر الظلمات : ١ / ٥٤ ، ١ / ٧١ ، ٢ / ١١١ ، ٢ / ٢٦٣ ، ٢ / ٢٧٠

٢ / ح ٢٩١٢ ، ٢ / ح ٣١٣٣

في بحر البلطيق : ٢ / ٨٧

في بحر الخزر : ٢ / ٨

في بحر ايجيه : ١ / ٧٥ ، ١ / ٨٦ ، ٢ / ١٠٦ ، ٢ / ١٨٧ ، ٢ / ح ٢٥١٤

٢ / ٢٥١

في اوربة الشمالية الغربية : ٢ / ٧٣ ، ٢ / ١٠٩ ، ٢ / ١١١ ، ٢ / ١١٢ ، ٢ / ٢٦٤

٢ / ٢٦٤ ، ٢ / ٢٧٣

يسكنها الفرنج : ٢ / ١٢١ ، ٢ / ١٢٥

يسكنها الانكبردة : ٢ / ١٣٠

في بحر الروم : ١ / ح ١١١ ، ٢ / ١٠٧ ، ٢ / ١٤٥ - ١٤٧ ، ٢ / ح ٢١٨٧

٢ / ١٥٨ - ١٥٩ ، ٢ / ١٦٥ ، ٢ / ٢١٥ ، ٢ / ٢٦٢ ، ٢ / ٣١٧ ، ٢ / ٣١٩

٢ / ٣٢٥ . انظر اقريطش قبرس ، صقلية الخ « فهرس المياه والجزر » .

- في بحر ينطس : ٢ / ح ٢٢٧٥
- في بحر القلزم : ١ / ٢٢٢ ، ١ / ٢٣٣ ، ١ / ٢٤٨ ، ١ / ٢٥٧ ، ١ / ٢٦١ ، ٢ / ٣٢٤ . انظر جزر دهلك ( فهرس المياه والجزر ) .
- في بحر الهند : ١ / ٥٥ ، ٢ / ح ٢٨٤٧ ، ٢ / ٢٥٣ ، ٢ / ٢٩٤
- انظر جزر الزابج ( فهرس المياه والجزر )
- بحر الهند الغربي : ١ / ح ٩٥٥ ، ١ / ٢٣٠ ، ١ / ٢٣١ ، ١ / ٢٣٢ ، ١ / ٢٣٣ ، ١ / ٢٤٨ ، ١ / ٢٥٧ ، ١ / ٢٦١
- بحر الهند الشرقي : ١ / ١٢٦ ، ١ / ١٢٧ ، ١ / ١٢٩ ، ١ / ١٣٢ ، ١ / ح ٣٨٧ ، ١ / ١٣٥ ، ١ / ١٥٣ ، ١ / ح ٦١١ ، ١ / ١٧٠ ، السكان : ١ / ١٥٢ — ١٥٣ ، التجارة : ١ / ١٥٦ ، الموارد المنجمية : ١ / ١٣٧ ، الموارد النباتية : ١ / ١٥١
- في المياه العذبة : البحرية في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٦٢ ، في النيل : ١ / ٢١٦ ، ١ / ٢١٧ ، ١ / ٢٦٢
- الجزر الاسطورية : ١ / ٥٥ ، ٢ / ٢٥٢ — ٢٧٢
- جزيرة النساء : ٢ / ٢٦٤ ، ٢ / ٢٦٧ ، ٢ / ٢٧١ — ٢٧٢
- جزيرة الرجال : ٢ / ٢٧٢

## جنادل النيل :

- ١ / ٢١٥ — ٢١٩ ، ١ / ٢٢٢ ، ١ / ح ١١٠١
- حوض : بحر الروم : ٢ / ١٣٧
- تجارة الرقيق في حوض بحر الروم : ٢ / ٧٩
- نهر نيلوفر : ٢ / ١٨٦
- نهر اوكا : ٢ / ٨٩

## الخضرة :

انظر البراري

## الخليجان :

- خليج اذريس : ٢ / ١٢٩
- خليج البندقية : ٢ / ٥٧



الخليج العربي ، انظر القلزم ( بحر ) ( فهرس المياه )

خليجان بحر الظلمات :

- خليج غسكونية : ١١٠ / ٢

- خليج غينية : ٣١٨ / ٢

- خليج بوتي : ٢٧٢ / ٢

خلجاط البحار البيزنطية :

- خليج القسطنطينية : ١ / ح ٨٨ / ١٠٧ / ١٠٠ / ح ٢٩٠ / ٢٠٠ / ١٦٠ ،

٢ / ح ٢٤٣٩

- خليج نيقوميديا ( ازميت ) : ٢ / ح ٢٣٦٧ / ٢٠٠ / ١٨٤

- خليج كيوس ( جليك ) : ٢ / ح ١٨٤ / ٢٠٠ / ٢٤٣٩ / ٢٠٠ / ح ٢٤٤٤

- خليج نيقية : ١٨٤ / ٢

- خليج ازميت ( نيقوميديا ) : ١٨٤ / ٢

خليجان بحر الروم : ١ / ح ٢٢٩ / ١٠٠ / ح ٢٤٨ / ٢٠٠ / ٣١٨ / ٢٠٠

- الغربي : خليج الاسد : ٢ / ح ٢٠٥٣

- الشرقي : خليج ايسطيقوس : ١ / ح ٧٢ .

بحر بنطس : ٢ / ح ٦٥

بحر عمان : بحر بربره : ١ / ح ٢٢٨ / ١٠٠ / ٢٢٩ / ١٠٠ / ح ١٠٨٥ / ٢٠٠ / ١٤٨٧

الخليج الفارسي ، انظر فهرس المياه

الخليج :

( كراسنوفودسك على بحر الخزر ) : ١ / ح ٢٨٠

دلتا النيل :

١ / ح ١١٦

الرمال ، الرمال :

١ / ح ١٩١

في افريقية السوداء : ١ / ح ١٩٠ ، ١ / ح ١٩١ ، ١ / ح ١٩٧ ، ١ / ح ١٩٩ ، ١ / ح ٢٠٥ ، ١ / ح ٢١٤

١ / ح ٩٥٣ ، ١ / ح ٩٦٣ ، ١ / ح ٢٣٤ ، ١ / ح ٢٣٥ ، ١ / ح ٢٣٦ ، ١ / ح ٢٣٦ ، ١ / ح ٢٤٩

١ / ح ٣٢٧

جبل افريقية السوداء : ١ / ح ٧٦٤ ، ١ / ١٩٧  
في جزيرة العرب : ١ / ح ١٠٧٢  
في آسية الوسطى : ١ / ح ١٣٤٩  
في مدينة البهت الاسطورية : ٢ / ٢٦٨ - ٢٦٩  
النظام الكوني للجبال والرمال : ١ / ١٩١ ، ١ / ١٩٦ ، ١ / ح ١٢٣٣

### الرؤوس :

في افريقية :

- رأس الرجاء الصالح : ١ / ١٨٤
- رأس جردفون : ١ / ح ٩٩٤
- رأس حافوني : ١ / ٢٣١
- رأس ماطاغونيوم : ١ / ح ٢٣٨

في آسية :

- رأس بوز : ٢ / ح ٢٤٣٦
- رأس لوكاتي : ٢ / ١٨٤
- رأس ترسية : ١ / ح ٢٤٤
- في الشرق الاقصى : ٢ / ح ٢٨٥٩
- رأس كومودين ( كهرى ) : ١ / ح ٩٨٩

### الريف :

- في بلد اللان : ٢ / ١٥
- في بيزنطية : ٢ / ١٦١
- في بلد الخزر : ٢ / ٤٢
- في مملكة قبله ١٠/٢
- في جزر الزايج : ١ / ١٣٥
- في بروفانس : ٢ / ١٤٨
- الخراب والمفاوز في ارياف دار الاسلام : ١ / ح ٣٩٥

## زحف القارات :

انظر القارات فيما بعد

## السهوب :

الافريقية :

— شبه الصحراوية : ١ / ٢٤٣ ، ١ / ٢٤٩ ، ١ / ٢٥٢

— حضارة السهوب : ١ / ٢٤٩

في آسية الغربية : ٢ / ٧٤

— في جزيرة العرب : ١ / ٧٨

في آسية التركية : ١ / ٢٨٣ ، ١ / ٢٨٨ ، ١ / ٢٩٠ ، ١ / ٣١١ ، ١ / ٣١٦ ،

٢ / ١٤ ، ٢ / ٢٩٨ ، ٢ / ٣١٦

في سبيرة الغربية : ١ / ٢٧٤ ، البلد فيها : ٢ / ٢٨٤ ، بدواست اورت : ١ / ٢٧٩  
في اورية الشرقية :

— في بلد البرجان : ٢ / ٥٩

— في منطقة بحر الخزر وبحر ميوطس : ١ / ح ٢٦٨ ، ١ / ح ١٢٧٠

— في المنطقة الجنوبية الشرقية من بحر الخزر : ١ / ح ١٧٢

— في جبل القيق الشرقي : ٢ / ١٤

— في بلد الخزر : ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٤٤

## سهل ، سهول :

في جزيرة العرب : ١ / ٧٩

في آسية الوسطى : ١ / ٢٧٤ - ٢٨٥ ، ١ / ٢٩٠ ، ١ / ٣١١

في اورية الشرقية :

— في جبل القيق : ٢ / ١٤

— في سهل دنهب : ٢ / ٦٨

— السهول البانوفية : ٢ / ٥٣ ، ٢ / ٥٥

في اوروبا الغربية : جفاف سهول انكبردة : ٢ / ١٢٩

في اوروبا الشمالية : ٢ / ٢٧٢

شبه جزيرة ، اشباه جزر :

٢ / ١٤٩ ، ٢ / ١٣٢

في افريقية :

— عدن ( بريرة ) : ١ / ح ٧٧٣ ، ١ / ٢٣٠ ، ١ / ٢٣١ ، ١ / ٢٣٢

— النيل : ١ / ٢٢٠

في آسية الوسطى : ١ / ٢٧٩

في الاراضي البيزنطية : ٢ / ٢٤٩٠

في اوروبا الشرقية : في بحر قزوين : ١ / ٢٧٩ ، ١ / ٢٨٣ . اشباه جزر مختارة لبناء

معابد الصقالبة : ٢ / ٨٢ ، ٢ / ٨٥ . في بلد للعانة : ٢ / ٩٢

شبه جزيرة أبيبيرييه : ٢ / ١١٢ — ١١٩

في رومة : ٢ / ١٤٠ ، ٢ / ١٤٥ ، ٢ / ١٤٧

الصفاء ، الصخر :

١ / ٣٥

في جبل القيق : ٢ / ١٩

في بحر الروم : صخرة عليها برج هيرودولباندر : ٢ / ١٨٣

صخرة موسى : ٢ / ١٩

العناصر :

( الاربعة ) : ١ / ٣٦ ، ١ / ٩٠ — ٩٢

في دين الصقالبة : ٢ / ٨٣ — ٨٦ . انظر الهواء ، الماء ، النار ، الأرض

العيون :

في افريقية السوداء :

- منابع النيل : ١ / ١٣٣ ، ١٩١ / ١٩٢ ، ١ / ١٩٧ ، ١ / ١٩٨ ، ١ / ٢٠٠
- مياه الينابيع : ١ / ٢٣٥
- في بيزنطية : ٢ / ١٨٦
- في آسية الغربية :
- جزيرة العرب : ١ / ٤٩
- تهديد بيزنطية منابع نهر دجلة : ٢ / ٢٥٢
- في اوربة الشرقية : في بلد الصقالبة : ٢ / ٧٤
- معبد تحيط به مياه عجيبة : ٢ / ٨٢ ، رمزها : ٢ / ٨٣ ، ٢ / ٨٥
- في اوربة الغربية :
- ايكس لا شاييل : ٢ / ١٢٦
- بادربورن : ٢ / ١٢٧
- سوبست : ٢ / ١٢٦ انظر المياه فيما بعد

### الغابات :

- في افريقية السودان : ١ / ٢٤٢ ، ١ / ٢٤٦ ، ١ / ٢٤٩
- في النوبة : ١ / ٢٢٠
- في آسية الوسطى : ١ / ٢٧٧ ، ١ / ٢٨١
- ندرتها : ١ / ٢٨٨ - ٢٨٩
- في اوربة الشرقية :
- في بلد البلغار ( اثل ) : ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٣٤
- خلنج بلد البرطاس : ٢ / ٣٧
- في جبل القبق : ٢ / ١٩
- في جبل القبق الاوسط : ٢ / ١٥
- في جبل القبق الشرقي : ٢ / ١٣
- في بلد الخزر : ٢ / ٤٢
- في بلد اللوذعانة : ٢ / ٩١

— في بلد الصقالبة : ٧٤ / ٢ ، ٧٢ / ٢  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ ، ١٤٩ / ١ انظر الغياض

### الغياض :

١٨٨٤ ح / ٢ ، ٧٤ / ٢ ، ٧٠ / ٢

في افريقية : ١ / ٢٤٢ ، ١٤٩ / ١

نار الغياض : ١ / ٢٣٩

في بلد البلغار : ٢ / ٢٩

في جبل القبق الشرقي : ٢ / ١٣

في اوردية الشرقية :

— بلد البلغار : ٢ / ٢٤

— اللوذعانة : ٢ / ٩٢

— الصقالبة : ابطرانة : ٢ / ٧٠

ويلتز : ٢ / ٧٣

ارض الغياض : ١ / ١١٠

### الفيضان :

١ / ١٣٤

### فيضان النيل :

١ / ٢٤٣

### القارات :

افريقية : ١ / ١٨٣

بر يمثل هامش عالم معروف : ٢ / ٢٦١ - ٢٦٢

اصالة القارات : ١ / ٢٤٠

نظرية ويغز عن زحف القارات : ١ / ح ٩٦٨

الواق واق : ٢ / ٢٩٣

## كشبان افريقية :

١٩١ / ١ ، ١٩٠ / ١

## كهف :

انظر الجغرافية البشرية ، الحياة الفكرية . . الدين ( اماكن العبادة )

## الليل :

٧٥ / ١ ، ٧٤ / ١

في افريقية : حياة النوبة وقلمانهم في الليل : ١ / ٢٢٠

في آسية الوسطى : اسيادها : ١ / ٣٠٢ ، في نظام الكون الثنائي : ١ / ٣٠٢ - ٣٠٨  
في بلد البلغار :

- قصر الليل في الربيع والصيف : ١ / ح / ١٥٨٣ ، ٢ / ٢٧ ، ٢ / ٢٦

- طول ليل الشتاء : ٢ / ٢٨

## مجارى الماء :

٤٧ / ١

توزعها حسب الاقاليم : ١ / ١١٥

انهار افريقية : ١ / ٢١٥ - ٢٢١ / ١ ، ح / ٩٠٤ ، ١ / ٢٢٣ ، ١ / ٢٢٦ ، ١ / ٢٢٨ ،  
١ / ٢٣٢

انهار آسية الوسطى : ٢ / ٦٥

انهار الامبراطورية البيزنطية : ٢ : ١٦٠ - ١٦١ ، ٢ / ١٧٩ ، ٢ / ١٨٧١ -  
١٨٦ ، ٢ / ح / ٢٤٤٣ ، ٢ / ٢٤٥

انهار اورية الشرقية :

- جرمانية : ٢ / ٦٧

- بلد الصقالبة : ٢ / ٦٨

- بوهسية : ٧٢ / ٢

انظر الانهار

### المحيط :

١ / ح ٢٧ ، ١ / ٤١ ، ١ / ٥٤ . انظر البحر الاخضر ، الهادي ، بحر الهند ،  
بحر الظلمات

### المضايق :

مضايق الامبراطورية البيزنطية : ١١٨ / ٢ ، ١٦١ / ٢ ، ح ٢٢٨٧ / ٢ ، ١٧٢ / ٢ ،  
١٧٣ / ٢ ، ح ٢٣٨٠ / ٢ ، ١٨٢ / ٢ ، ١٨٣ / ٢ ، ١٨٤ / ٢ ، ١٨٦ / ٢ ،  
١٨٧ / ٢ ، ح ٢٤٦٤ / ٢ ، ١٩٠ / ٢ ،  
مضيق لوكاني أو لوكاديون : ١٨٤ / ٢  
مجاز هيراقليس ( مضيق جبل طارق ) : ٣١٨ / ٢ ، ح ٣١٦٣  
مضيق ملاقة : ١ / ١٢٥ ، ح ٢٨٦٧  
مضيق تيران : ٢ / ٣١٦

### المفاوز ، الصحاري :

١ / ٣٥ ، ١ / ٧١ ، ٢ / ١٤٥  
في افريقية : ١٨٢ / ١ ، ١٩١ / ١ ، ١٩٨ / ١ ، ٢٠٦ / ١ ، ٢١٢ / ١ ، ٢١٤ / ١ ،  
٢٣٩ / ١ ، ٢٤٢ / ١ ، ح ٢٧٩٧ / ٢ ، ٣٢٠ / ٢ ، ٣٢٤ / ٢ ،  
صحراء ليبيا : ٢٠٦ / ١ ، ح ٨٦٥ / ١ ، ٢٣٧ / ١ ،  
في آسية الوسطى : ٢٦٧ / ١ ، ٢٨٠ / ١ ، ح ١٣٥٠  
في آسية الغربية :

.. - جزيرة العرب : ١ / ٧٩ ، ح ٣٢٦ / ١ ، ٢٤٠ / ١  
- تقليد عربي عن الصحراء : ١ / ٢٩٦  
- جزيرة العرب الجنوبية : ٢ / ٢٦٨  
- فارس : ١ / ١٢٤  
- المفازة الفارسية الهندية : ٢ / ٣٢٤

في اوروبا الشرقية : في جبل القبق الغربي : ٢ / ١٧



في الشرق الأقصى :

— في الهند : ١ / ١٢٥ ، ٢ / ح ٢٨٩٦

في بعض أرياف دار السلام : ١ / ح ٣٩٥

المواضيع الأدبية الصحراوية : ٢ / ح ١٨٦١

معارضة موضوع المغازة : ٢ / ح ٣٠١٢ .

المياه :

١ / ١٠٥ ، ١ / ١٠٦ ، ١٤٧ / ح ٥٤

عنصر الماء : ١ / ٤٢ — ١٤٧ / ١٠٧١ / ح ٤٣٥

— في دين الصقالبة : ٢ / ٨٣ — ٨٦

ماء المطر : ٢ / ح ٣٠١٢

المياه الحارة :

في الامبراطورية البيزنطية في دوريله : ٢ / ١٨٦

في إيكس لا شابيل : ٢ / ١٢٥

المياه العذبة :

في افريقية السوداء :

— في جزر بلد الزنج : ١ / ٢٣٣

— ماء النيل : ١ / ١٩٢ ، ١٤١٩٧ / ١٠٢١٥ — ٢١٦ / ١٠٢٣٢ ، ٢٤٨ / ١٠٢٥٠

١ / ٢٥٠ . الري بمياه النيل : ١ / ٢١٩ ، ٢٤٩ / ١٠٢٥٠ ، وبمياه روافده : ١ / ٢٥٠

— مياه الآبار : ١ / ٢٤٨ ، ٢٤٩ / ١٠٢٥٠

— مياه الميون : ١ / ٢٣٥

— الأضحيان الى الماء : ١ / ٢٥٧

— مشاهد المياه : ١ / ٢٣٧

في آسية الوسطى : ١ / ٣١١

— عند القرلق : ١ / ٢٧٠ ، مياه الآبار : ١ / ح ١٣٤٩

— كره الماء : ١ / ٣٠١

— رب الماء : ١ / ٣٠٢

— الماء في نظام الكون الثنائي : ١ / ٣٠٣ — ٣٠٥

في آسية الغربية ( الشام ) : ٤٧ / ١

في بيزنطية وامبراطوريتها : ١٥٨ / ٢ ، ١٦٢ / ٢ ، ١٨٨ / ٢

— سحب الماء وخزنه : ١٨٩ / ٢ — ١٩١ / ٢ ، ١٩٢ / ٢

— رداة الماء : ١٨٧ / ٢

— المياه حسب التقاليد : ٢٥٣ / ٢

في اوروبا الشرقية :

— سباحة رجال البلغار ونسائهم معا في النهر : ٣٢ / ٢

— المياه الجارية عند البرجان : ٥٩ / ٢

— في جبل القبقق : السدود : ٢٢ / ٢

— عين قلعة باب اللان : ١٦ / ٢

— في بلد الخزر : ٤٣ / ٢

— في بلد الصقالبة : وقرية المياه : ٦٦ / ٢ ، ٧٠ / ٢

— الماء والدين : ٨٣ / ٢ — ٨٦

في اوروبا الغربية :

— في بلد الفرنج : ١٢٥ / ٢

— في جبال يروفانس : ١٤٨ / ٢

— في رومية : انهارها : ١٣٩ / ٢

في الشرق الاقصى :

— سحب الفيل الماء : ١٤٨ / ١

— جزع الفيل من الماء الصافي : ١٤٦ / ١

— مياه الانهار : ١٣٦ / ١

— ماء نهر جنجس المقدس : ١٧٦ / ١

— حب المياه : ١٤١ / ١

— تزويد الهند بالماء : ١٤٤ / ٢

— استمذاب البحارة الماء في مسقط : ١٢١ / ١ ، ١٢٧ / ١

انظر مجاري الماء والانهار والعيون والآبار

المياه المالحة :

في سويس : ١٢٦ / ٢

## النار :

١ / ٤٢ - ٤٧ ، ١ / ٧

في افريقية السوداء : ١ / ٨٤ ، ١ / ٢٣٩

حرق الجوارى مع المياسير : ١ / ٢٥٣

في آسية الوسطى :

- النار في نظام الكون الثنائي : ١ / ٣٠٠

- الكهانة بالنار : ١ / ٣٠١

- دعوة الناس الى الجلوس بجانب النار : ١ / ٢٩١

- جزاء الزاني المحرق : ١ / ح ١٣٩٦

في الامبراطورية البيزنطية :

- بيت نار اقروبي : ٢ / ١٨٣

- نار جزاء القسطنطينية : ٢ / ٢٥٥

في اوربة الشرقية :

- ايقاد الحطب بين يدي خاقان الخزر : ٢ / ٥٠

- المجفوية عبدة نار : ٢ / ٥٤

- النار في مأتم الروس : ٢ / ٩٩

- عند الصقالبة : النار والدين : ٢ / ٨٢ - ٨٥ ، التصحية في النار : ٢ / ٨٥ ،

الكهانة بالنار : ٢ / ٨٥

في اوربة الغربية :

- عبادة النار عند الفرنج : ٢ / ١٢١

- عبادة النار عند النورمان : ٢ / ١٠٩

- نار البراكين في ايطالية : ٢ / ١٣٣

في الشرق الاقصى :

- في الهند : نار جهنم : ١ / ١٧٧ ، القتل الطقسي بالنار : ١ / ١٦١ ، ١ / ١٧٢

١ / ١٧٦ - ١٧٧ ، ١ / ح ٣٢٧ ،

- بريق النار قرب جزيرة النساء في واق واق : ٢ / ٢٧٢ ، ٢ / ٢٩٤

- السمندل لا يحترق بالنار : ٢ / ٢٩٤

## النهار :

١٠١ / ١

— نهار شتاء البلغار : ٢٧ / ٢

اوقات الليل والنهار الرئيسة في الصين : ١٦٢ / ١

النهار في نظام الكون الثنائي : ٣٠٨ - ٣٠٢ / ١

## الهواء :

٤٢ / ١ - ٤٧ / ١ ، ٥٣ / ١ ، ٧١ / ١ ح / ٤٣٥

في دين الصقالبة : ٨٣ - ٨٦

حار ، تأثيره في العرق الأسود : ٢٠٢ / ١ ، ٢٣٩ / ١

الهواء الوبىء في بيزنطية : ١٨٧ / ٢

## الواحات :

في افريقية : ٢٤٦ / ١

— الواحات المصرية : ١٠٨٦ / ١ ، ٢٠٨ / ١ ، ٢١٥ / ٢ ، ٣٢٤ / ٢

— واحات صحراء ليبيا : ٢٠٨ / ١ ح / ٨٦٥

في آسية : ٢٨٣ / ١

دمشق : ٢٣٢ / ٢

## الوادي ، الأودية :

في افريقية :

— اودية النيل : ٢١٥ - ٢١٩ / ١ ، ٢٢٨ / ١ ، ٢٣٥ / ١ ، ٢٤٨ / ١ ،

١ ح / ١١٧٤ ، ٢٦٢ / ١

— الانتجاع بين ساحل البحر والادوية : ٢٢٥ - ٢٢٦

— في بلد الزنج : ١ ح / ٩٦٣

في آسية الوسطى :

— جيحون : ١ / ٦٤ ، ١ ح / ٣٠٩

— ينساي : ١ / ٢٧٢

— ارتيش : ١ / ٢٧٣

- سيحون : ١ / ٢٦٤
- في اوروبا الشرقية :
- جبل القيق : ٢ / ٢٢
- دنيبر واتنيس : ٢ / ٥٣
- اودر وفستول : ٢ / ح ١٨١٥
- اوكا : ٢ / ٨٨
- سال : ٢ / ٧٠
- سمور : ٢ / ١٣
- سرلق : ٢ / ح ١٦٥٩
- اتل : ٢ / ٢٦
- في اوروبا الغربية : ارغون / ٢ / ١١٦
- في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ ، جنجس : ١ / ح ٠٩٨ ، ٢ / ح ٣٠٧٦
- في بلاد ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٨٠
- الوسط ( مشاهد ) :
- ١ / ١٢٠ ، ١ / ١٢٢
- في افريقية : ١ / ٢٣٩
- في النوبة ، الدير جزء من المشهد الطبيعي : ١ / ٢٥٧
- في جزيرة العرب : ١ / ٤٧
- في آسية الوسطى : ١ / ٢٦٩ ، ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٧٤ ، ١ / ٢٧٧ ،
- ١ / ٢٩٠ - ٢٩١ ، ١ / ٣١٢
- في بيزنطية : ٢ / ١٨٦ ، ٢ / ١٨٧
- في اوروبا الشرقية :
- بلد البلغار ( اتل ) : ٢ / ٢٤ - ٣٦
- بلد البرطاس : ٢ / ٣٧
- جبل القيق : ٢ / ١٤ ، ٢ / ١٥ ، ٢ / ١٨
- ارم ذات العماد : ٢ / ١٧
- بلد الصقالية : ٢ / ٨٥ ، لدعوانه : ٢ / ٩٢
- في اوروبا الغربية :
- براطانية : ٢ / ١١١
- بلد الفرنج : ٢ / ١٢١
- في الشرق الاقصى : ١ / ١١٩ ، ١ / ١٣٥ - ١٣٧
- في الجزر : ٢ / ٢٦٥

## ب - المناخ والاقاليم

الاعتدال :

١ / ح ٢٦ ، ١٠١ / ١

الاقاليم :

الاقاليم السبعة : ١ / ٤٩ ، ١٠٠ / ١ - ١٠٤ / ١ ، ١٠٩ / ١ - ١١١ / ٢ ، ٢٣٧ / ٢ ، ٢٩٨٣ / ٢ ح

تصحيح التصنيف الى سبعة اقاليم : ١ / ح ٨٣٣

الاقليم الاول : الحبشة : ١ / ٢٢٧ ، ٢ / ح ٢٩٨٣ ، وادي النيل : ١ / ٢٠٨  
الاقليم الاول والثاني : افريقية الشمالية : ١ / ١٩٠ ، ١ / ٢٣٦ ، الهند : ١ / ح ١٠٤٠  
الاقليم الرابع : ٢ / ح ٢٤٤٦ ، بابل : ١ / ١٠٩ ، ٢ / ٧٥ - ٧٦ ، العراق : ١ / ١٠٩ ، ٢ / ٣١٣

الاقليم الرابع والخامس : ٢ / ٢٣٨ ، رومة : ٢ / ١٣٩

الاقليم الرابع الى السابع : امبراطورية الروم : ٢ / ١٤٩ ، ٢ / ح ٢٩٨٣

الاقليم الخامس : الصقالبة : ٢ / ٦٤

الاقليم الخامس أو السادس : بيزنطية : ٢ / ١٨٧

الاقليم الخامس والسادس : الفرنج : ٢ / ١٢١ ، الخزر : ٢ / ٤١

الاقليم السادس : النساء الفارسات : ٢ / ٢٧٣ ، بلغار نهر دنيه : ٢ / ح ١٧٥٦

شمال الاقليم السادس : هيبيريا : ٢ / ١١١

الاقليم السادس والسابع : بلاد دياجوج وماجوج « ستة اسباعه » : ٢ / ٢٨٧

الاقاليم الاخيرة افريقية السوداء : ١ / ٢٠٠ ، ١ / ٢٣٧

الاقليم السابع : بلغار نهر اتل : ٢ / ٢٤ ، ٢ / ح ١٦٣٤

دار الاسلام والاقاليم السبعة : ٢ / ٣١١ ، ٢ / ٣١٠

التبر :

١ / ٢٣٦

التجمه :

في اوربة الشرقية :

- في انهار بلاد الخزر : ٢ / ٤١ ، ٢ / ٤٢

- في بلد الصقالبة : ٧٥ / ٢

### الثلج :

في آسية الوسطى : ٢٦٩ / ١ ، ٧٤ / ٢

- في سهوب الغز : ٢٨٣ / ١

- يفيد الأغنام : ٢٨٩ / ١

في بيزنطية : ١٥٨ / ٢

في بلد الصقالبة : ٧٥ / ٢

في الشرق الاقصى : ١٣٦ / ١

### الجفاف :

في افريقية : ٢٣٩ / ١

- البجة ، الدناقل ، السومال : ١ / ح ٩٨٠

في آسية الوسطى : ٢٨٣ / ١ ، ٣١٢ / ١

في بلد الخزر : ٢ / ح ١٦٧٧

في بلاد ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٨٢

في توليه : ٢ / ٢٥٣

### الرطوبة :

١ / ٤٢ ، ١ / ٤٧ ، مفرطة في بلد الصقالبة : ٢ / ٧٤

### الرياح :

في افريقية السوداء : المريسي : ١ / ٢١٥

في آسية الوسطى :

- الهواء في نظام الكون الثاني : ١ / ٣٠٢ - ٣٠٤

- رب الهواء : ٣٠٢ / ١
- في أوربة : ريح بحر الخزر وبحر الروم : ٢ / ٢٩١ - ٢٩٣
- في الشرق الاقصى :
- الموسميات : ١ / ١٣٧ ، نظامها : ١ / ١٨٥
- الطوفان : ١ / ١٣٧
- في الجزر الاسطورية :
- جزيرة تنتقل مع الرياح : ٢ / ٢٦٧
- وظيفة الهواء في جزيرة النساء : ٢ / ٢٦٧

### الشفق القطبي :

في بلد البلغار : ٢ / ٣٥ - ٣٦

### الفصول :

#### الصيف

- في افريقية السوداء : مطر الصيف : ١ / ٢١٠
- في آسية الوسطى :
- الصيف في سهوب الفز : ١ / ٢٨٣
- الصيف في نظام الكون الثنائي : ١ / ٣٠٢ - ٣٠٤
- التبدلي في الصيف : ١ / ٣٧٠ ، ح / ١٣٨٢
- غذاء الكيماك في الصيف : ١ / ٢٧٣
- رب الصيف : ١ / ٣٠٢
- في أوربة الشرقية :
- قصر ليالي الصيف عند بلغار اتل : ٢ / ٢٧
- بلر الدخن في الصيف عند الصقالبة : ٢ / ٧٧
- في الشرق الاقصى : امطار الصيف : ١ / ١٣٧

#### الشتاء

- في آسية الوسطى :
- في السهوب : ١ / ٢٨٣ ، ١ / ٢٩٠ - ٢٩١



- استهلاك اللحم المجفف في الشتاء : ٢٧٤ / ١ ، ٢٩٦ / ١

- رب الشتاء : ٣٠٢ / ١

- الشتاء في نظام الكون الثاني : ٣٠٢ / ١ - ٣٠٤

في أوربة الشرقية :

- طول الليل في شتاء البلغار : ٢٧ / ٢

- الصيد في الشتاء عند المجفوية : ٥٠ / ٢

في أوربة الغربية : هجرة الاوز الى روان في الشتاء : ١٢٥ / ٢

في الشرق الاقصى : الحرب في الشتاء : ١٤٦ / ١

## الخريف

( بدر الدخن في الخريف عند الصقالبة ) : ٧٧ / ٢

## المطر :

في افريقية السوداء : ٢١٠ / ١

- السلطة على المطر : ٢١٠ / ١

- فصل المطر : ٢٤٩ / ١ . انظر الجفاف

في آسية الوسطى : ٢٦٩ / ١ ، ٢٩١ / ١

- الامطار بحصاة عند النز : ٣٠١ / ١

- رب المطر : ٣٠٢ / ١

- المطر في نظام الكون الثاني : ٣٠٢ / ١ - ٣٠٤

في بيزنطية : ١٥٨ / ٢

في أوربة الشرقية :

- غزارة الامطار في بلد الخزر : ٤١ / ٢

- غزارة الامطار في بلد الصقالبة : ٧٤ / ٢

في الشرق الاقصى : ١٣٧ / ١ ، ١٥٠ / ١

- السلطة على المطر : ١٧٨ / ١

في الصحراء : الماء الذي لا يهطل من السماء : ٢ / ح ٣٠١٢

## المناخ :

في افريقية السوداء : ٢٣٦ / ١ ، ٢٣٧ / ١

- الحرارة : ٢٤٠ / ١ ، ٢١٠ / ١ ، ٢٠٢ / ١
- شدة الحر : ٢٣٩ / ١ ، ٢٠٨ / ١
- نتائج الحرارة والاشعاع الشمسي : ٢٠٠ / ١ ، ٢٠٣ / ١ ، ٢٢٠ / ١
- ١ / ح ٩٥١ / ١ ، ٢٣٧ / ١ ، ٢٤٦ / ١ ، ح ١١٨٦
- في آسية الوسطى :
- الحرارة : ٣١٢ / ١ ، ٣١١ / ١
- قسوة المناخ : ٢٨٣ / ١ ، ٢٨٩ / ١ ، ٢٩٠ - ٢٩٢ / ١ ، ٢٩٦ / ١
- ١ / ٣١١ - ٣١٢ . عتبة في سير التوافل : ٣٠٩ / ١
- في جزيرة العرب : ٤٩ / ١
- في الامبراطورية البيزنطية : ١٥٨ / ٢
- في اوروبا الشرقية :
- في بلد البلغار : ٢٦ / ٢ ، ٢٧ / ٢
- في بلد الخزر : ٤١ / ٢ ، ح ١٦٧٧
- قسوة المناخ في بلد الصقالبة : ٧٤ / ٢ - ٧٥
- في اوروبا الغربية :
- لطف المناخ في نوارموتيه : ١٢٥ / ٢
- قسوة المناخ في بلد الفرنج : ١٢٤ / ٢
- في الشرق الاقصى : ١٣٧ / ١ : فساد هواء التبت : ١٥٣ / ١
- المناخ في جزر السمادة : ٢٦٢ / ٢
- مناخ واق واق : ٢٩٣ / ١ ، ٢٩٤ / ١
- الموسميات :**
- انظر الرياح

## ج - المعادن واستعمالاتها

### ارض المعادن :

- الفلزات والمناجم : ٨٤ / ١
- اهتمام دار الاسلام بالمعادن : ١٢٠ / ١
- الذهب : معدن ام نبات : ٢٣٦ / ١
- المعدن في دين الصقالبة : رمزيته : ٨٢ / ٢ - ٨٦
- الفلزات المغناطيسية : ١٤٠ / ١ ، ٢٩٣٥ / ٢
- المناجم في افريقية : ٢٢٤ / ١ ، ٢٢٦ / ١ ، ٢٣٤ / ١ ، ٢٣٥ / ١
- حق دار الاسلام بالوصول الى المناجم : ٢١٥ / ١
- مناجم الفضة : ٢١٥ / ١ ، ٢٣٥ / ١
- مناجم النحاس : ٢٣٥ / ١
- مناجم الحديد : ٢٢١ / ١ ، ٢٣٥ / ١
- مناجم الذهب : ٢١٢ / ١ ، ٢١٥ / ١ ، ٢١٩ / ١ ، ٢٣٥ / ١ ، ٢٣٧ / ١
- ٢٣١ / ١ ، في وادي العلاقي : ٢٢٣ / ١ ، ٢٣٥ / ١
- مناجم الحجارة الكريمة : ٢١٢ / ١ ، ٢٢٣ / ١ ، ٢٢٧ / ١ ، ٢٣٥ / ١
- ٣٢٤ / ٢
- مناجم الرصاص : ٢٣٥ / ١
- المناجم في آسية الكبرى : مناجم الزئبق : ٧ / ١
- المناجم في آسية الغربية :
- مناجم الفضة في خراسان ٢ / ح ١٩٥٠
- الثروات المنجمية في خراسان وزغروس : ١ / ح ١٨١
- المناجم في الامبراطورية البيزنطية : عمل المساجين في المناجم : ٢ / ٢٤٨
- المناجم في اوربة الشرقية : منجم الذهب في يوهيمية : ٢ / ٦٨
- المناجم في اوربة الغربية : منجم الفضة في بلد الفرنج : ٢ / ١٢٣
- المناجم في الشرق الاقصى :
- الفضة : ١٣٥ / ١ ، ١٣٧ / ١
- القصدير : ١٣٥ / ١ ، ١٣٨ / ١
- الذهب : ١٣٥ / ١ ، ١٣٧ / ١
- الحجارة الكريمة في كورومنديل ( الماس ) : ١ / ١٣٧ - ١٣٨
- الرصاص : ١ / ١٣٨

المناجم في الجزر الاسطورية : الفضة والذهب : ٢ / ٢٦٤

المناجم في جزر السعادة : ٢ / ٢٦٣

المناجم في واق واق : الذهب : ١ / ٢٣٢ ، ٢ / ٢٦٧ ، ٢ / ٢٩٤

مناجم الفضة :

- في افريقية السوداء : ١ / ٢١٤ ، ١ / ٢٣٥ ، نشوء الذهب من الفضة بتأثير

الشمس : ١ / ٢٣٦ ، ١ / ٢٣٩

- في آسية : في بنجهير خراسان : ٢ / ح ١٩٥٠

- في اوربة الغربية ( بلد الفرنج ) : ٢ / ١٢٣

- في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ ، ١ / ١١٠

- في الجزر الاسطورية : ٢ / ٢٦٤

- في جزر السعادة : ٢ / ٢٦٣

- على كوكب زحل : ١ / ح ٨٠٩

مناجم النحاس في بلد البجة : ١ / ٢٣٥

مناجم القصدير ( اوربة : بريطانية ) : ٢ / ح ٢٠٠٧ ، في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ ،

١ / ١٤٠

مناجم الحديد : افريقية : بلد البجة : ١ / ١٣٥ ، الذوبة : ١ / ٢٢١

مناجم الذهب :

- في افريقية : ١ / ح ٢١٢ ، ٢ / ٣٢٤ ، السوالم : ١ / ٢٣٥ ، وادي العلاقي :

١ / ٢٢٣ ، ١ / ٢٣٥ ، بلد الزنج : ١ / ٢٣٥

- في اوربة الشرقية : بوهيمية : ٢ / ٦٨

- في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ ، ١ / ١٣٧ ، جزر الصين الاسطورية :

٢ / ٢٦٤

- في جزر السعادة : ٢ / ٢٥٣

- في واق واق : ١ / ٢٣٢ ، ٢ / ٢٦٦ ، ٢ / ٢٩٤

مناجم الحجارة الكريمة :

- في افريقية : ١ / ٢٢٧ ، ١ / ٢٣٥ : الجمشت : ١ / ٢٣٥ ، الزبرجد :

١ / ٢٣٥ .

الزمرد : ١ / ح ٢١٢ ، ١ / ٢٢٣ ، ١ / ٢٢٤ ، ١ / ٢٣٥ ، ٢ / ٣٢٤ ،

مرقسيت : ١ / ٢٣٥

- في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ في كورومنديل : الماس : ١ / ١٣٧ - ١٤٠
- في جزر السعادة : ياقوت : ٢ / ٢٥٣
- مناجم الرصاص :
- في افريقية : بلد الزنج : ١ / ٢٣٥
- في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٠

#### اسبستوس :

افريقية : ١ / ٢٣٥

#### الماس :

كورومنديل : ١ / ١٣٧ - ١٤٠

#### اسمانجونني

( ياقوت ازرق ) : ١ / ١٣٧

#### البلور :

١ / ١٣٧

في معابد الصقالية : ٢ / ٨٢

رمزيته : ٢ / ح ١٩١٣ ، ٢ / ٨٥

#### البهت

( حجر النمر ) : ٢ / ٢٦٨ - ٢٧٠

#### جمشت

افريقية : ١ / ٢٣٥

#### الجواهر :

١ / ١٢٠

في افريقية : ١ / ٢٣٥ ، بلد البجة : ١ / ٢٢٧ ، ح / ١١٨

في العربية السعيدة : ١ / ٧٩

في بيزنطية :

- طشت من ذهب مرصع بالجواهر في حفل خروج الملك : ٢ / ٢٠٦

- تاج من ذهب مرصع بالجواهر : ٢ / ١٩٦

- الجواهر في الكنيسة الملكية : ٢ / ١٩٢

- الجواهر في القصر : ٢ / ١٩٥

- على موائد الاحتفال : ٢ / ح / ٢٥٦٠

- على ثياب الامبراطور : ٢ / ٢٠٦

- السروج والجلال المرصعة بالجواهر : ٢ / ٢٥٣

في اوروبا الشرقية :

- سرير ملك الروس مرصع بالجواهر : ٢ / ٩٥

- معابد الصقالبة : ٢ / ٨٢ - ٨٣

في اوروبا الغربية :

- تمثال المسيح في كاتدرائية فولدا ، مرصع بالجواهر : ٢ / ١٢٦

- كؤوس الكنيسة مرصعة بالجواهر : ٢ / ١٤٢

في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ ، ١ / ١٣٧

- تصدير الجواهر الى دار الاسلام : ١ / ١٥٥ ، ١ / ١٥٦ ، ٢ / ١٤٢

- في الصين : ١ / ١٥٩ ، ١ / ١٧٠

- في كورومنديل : ١ / ١٤٠

في جزر السعادة : ٢ / ٢٦٣

في البلدان الاسطورية : ٢ / ٢٦٤

في جزيرة النساك : ٢ / ٢٦٦

في مدينة البهت : ٢ / ٢٧١

### الجوهرةتان العتيقتان

( الزئبق والكبريت ) : ١ / ح / ١٨١

### حجارة البناء :

في آسية الوسطى : مدينة الغز - مبنية بالحجارة والخشب والقصب : ١ / ١٦١

في الامبراطورية البيزنطية :

- مقال حجارة الرحي في الاناضول : ١٦٤ / ٢
- الحجارة في بيزنطية : ١٨٧ / ٢ ، ١٩٢ / ٢ نحت الحجارة : ٢ / ٢٣٩ .
- في اوربة الغربية : ١٢٥ / ٢ ، ١٢٦ / ٢ ، في رومة : ١٤١ / ٢
- في الشرق الاقصى : ١ / ح ٦٢١ ، حجارة جدار الصين : ٢ / ح ٢٩٦٨ ، ٢ / ٢٨٧

## حجر النسر

( البهت ) : ٢ / ٢٦٨ - ٢٧٠

## الحديد :

في افريقية السوداء :

- حلي من حديد : ١ / ٢٣٦
- مناجم الحديد : ١ / ٢٢١ ، ١ / ٢٣٥
- تفصيل الحديد على المعادن الثمينة : ١ / ٢٣٥ ، ١ / ١٥٩
- في اسية الوسطى : ابواب مدينة التفغز من حديد : ١ / ٢٦٩ ، طريق الحديد : ١ / ٢٨٨
- في بيزنطية : سرير البطريك من حديد : ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢١٤
- في اوربة الشرقية :
- لون حجر النسر النحاسي : ٢ / ٢٦٩
- احالة مقدسة الى الحديد في القرآن : ٢ / ح ٢٨٨٤
- الحديد في المغرب : ٢ / ٢٦٨
- ادوات الحديد في جبل القيق : ٢ / ح ١٥١٥
- اطواق حديد في عتق ازواج المحاربين الروس : ٢ / ٩٥
- في الشرق الاقصى : استيراد الشرق الاقصى الحديد من دار الاسلام : ١ / ١٥٦ ،
- الحديد في جزر ناج باري : ١ / ١٤٠ ، ١ / ح ٥٣٠
- في بلاد ياجوج وماجوج :
- جبال فلزات الحديد : ٢ / ٢٧٠ ، ٢ / ح ٢٩٣٥
- ابواب مدينة ايكه من حديد : ٢ / ٢٧٩
- الحديد وسد ذي القرنين : ٢ / ٢٨٠ ، ٢ / ٢٨١ ، ٢ / ٢٨٢ ، ٢ / ٢٨٧
- احالة مقدسة الى الحديد في القرآن : ٢ / ح ٢٨٨٤

الحديد وتركيب حجر النسر : ٢ / ٢٧٠

نسبة الحديد في كوكب زحل : ١ / ٢٠٢

## الذهب :

في افريقية :

— تجارة الذهب : ١ / ١٨٣ ، ١٠ / ١٨٩ ، ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢١٣ ، ١ / ح ٦٩٥

١ / ٢٣٥ ، ١ / ٢٣٦ ، ١ / ٢٦١

— مناجم الذهب : ١ / ح ٢١٢ : في بلد البجة : ١ / ٢٢٧ ، ٢ / ٣٢٤ ، النوبة :

١ / ١٥ ، ١ / ٢١٩ ، ١ / ٢٢١ ، السومال : ١ / ٢٣٢ ، وادي العلاقي :

١ / ٢٢٣ ، ١ / ٢٣٥ ، بلد الزنج : ١ / ٢٣٥ ، غير مستمرة : ١ / ٢٣٦ ،

خوارات معدن الذهب : ١ / ٢٣٦ ، قيمته النسبية : ١ / ٢٣٦ ، طريق الذهب :

١ / ٢٠٢ ، تمثال من ذهب : ١ / ح ١١٨١

في آسية الوسطى :

— جبل ذهب وادي نهر جيحون : ١ / ٣١٠

— خيمة ايفرخان من ذهب : ١ / ٢٦٧

في آسية الغربية : عرش ( سرير ) الملوك الساسانيين من ذهب : ٢ / ١٤

في بيزنطية :

— اسلحة ملبسة بالذهب : ٢ / ١٩٤ ، ٢ / ٢٠٦

— طشت وحق من ذهب : ٢ / ٢٠٦

— عربات السبق من ذهب : ٢ / ١٩٦

— تاج الملك من ذهب : ٢ / ١٩٧

— الصليب والمبخر من ذهب : ٢ / ٢٠٦

— الابواب من ذهب في الكاتدرائية الملكية وفي المدينة : ٢ / ١٨٨

— الصحف من ذهب : ٢ / ٢٠٦

— مائدة من ذهب : ٢ / ١٩٥ ، ٢ / ٢٠٦

— سروج من ذهب : ٢ / ٢٥٣

— ثياب المتسابقين منسوجة بالذهب : ٢ / ١٩٥

— صنعة الذهب : ٢ / ٢٤٣

— تصدير اواني الذهب والعملة الذهبية الى دار الاسلام : ٢ / ٢٣٥



- ذنابير ذهب : ٢ / ٢١٧ ، ٢ / ٢٦٤٩
- مكافأة الفائزين بسباق الخيل : رطل ذهب : ٢ / ١٩٥
- رواتب الرؤساء بارطال الذهب : ٢ / ٢١٦

في اوروبا الشرقية :

- مناجم الذهب في بوهيمية : ٢ / ٩٥
- حلي الذهب عند الروس : ٢ / ٩٤ ، ٢ / ٩٥
- في بلد الصقلية : تجارة المقايضة : الذهب مقابل الوشاحات الهلالية : ٢ / ٧٢ ،
- ذهب المعابد : ٢ / ٨٢ ، ٢ / ٨٣ - ٨٥ .

في اوروبا الغربية :

- في الاندلس : عرض الاكليروس الذهب على الملك : ٢ / ١١٣
- في بلد الفرنج : مفاوضة الجلاء عن الارض مقابل الذهب : ٢ / ١٢٣ ، اواني
- عبادة من ذهب في فلدة : ٢ / ١٢٦
- في جزائر السعادة : مناجم الذهب : ٢ / ٢٥٣
- في البلدان الاسبورية : الذهب في جزرها : ٢ / ٢٦٤ ، ٢ / ٢٦٦ ، ٢ / ٢٦٧
- في واق واق : ١ / ٢٣٢ ، ٢ / ٢٦٧ ، وفرتة : ٢ / ٢٩٤ ، تجارته واواني
- الذهبية : ٢ / ٢٩٤

- ذهب كوكب زحل : ١ / ح ٨٠٩
- اصل الذهب : ١ / ٢٣٦
- احالة مقدسة الى الذهب في القرآن : ٢ / ح ٢٨٨٤

## الرخام :

- في بيزنطية : ٢ / ١٩١ ، ٢ / ١٩٢ ، ٢ / ١٩٣ ، ٢ / ١٩٥ ، ٢ / ١٩٦ ، نحت
- الرخام : ٢ / ٢٣٩
- في رومة : ٢ / ١٣٩ ، ٢ / ١٤٠

## الرصاص :

- في افريقية : مناجم الرصاص : ١ / ٢٣٥
- في الامبراطورية البيزنطية : لوح مكتوب في قبة من رصاص : ٢ / ٢٤١ ، قبة من
- رصاص في بيزنطية : ٢ / ١٩٢ ، ٢ / ٢١٨
- في اوروبا الشرقية : تصدير الروس للرصاص الى بيزنطية : ٢ / ٨٩
- في اوروبا الغربية : قبة من رصاص في رومة : ٢ / ١٤٤
- في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٠

الرصاص في سد ذي القرنين : ٢ / ٢٧٩  
الرصاص في تركيب كوكب زحل : ١ / ٢٠٢

الزئبق :

١ / ٨١ ، ٢ / ٢٦٧ : تصدير الروس له الى القسطنطينية : ٢ / ٨٩

زبرجد افريقية :

١ / ٢٣٥ : عبادة كتلة زبرجد : ١ / ح ١١٨١

الزرنيج الأصفر :

١ / ٢٣٥

الزمرد :

الكوني : ١ / ٣٥ ، ١ / ٤١

في افريقية :

— تجارة الزمرد بين افريقية والشرق : ١ / ١٨٩ ، تصديره الى الهند : ١ / ح ٥٣٠

— مناجم الزمرد : في بلد الخزر : ١ / ٢٢٣ ، ١ / ٢٢٤ ، ٢ / ٣٢٤ ، بين

النيل وبحر القلزم : ١ / ح ٢١٢

في اوروبا الغربية : تمثال المسيح المرصع بالزمرد في كاتدرائية فلدة : ٢ / ١٢٦

السباج :

في افريقية السوداء : نيل النوبة : ١ / ح ١٠٠٥ ، ١ / ٢٦٠

في الشرق الاقصى : استعماله لنحت الحجارة : ١ / ح ٤١٩

الصخر والجماذ :

١ / ٢٠٢

في افريقية ١ / ٢١٠ ، عبادة الصخر والجماذ : ١ / ٢٥٧

في آسية الوسطى ، عند الغز : حصاه يستمطر بها : ١ / ٣٠١ ، مدينة مبنية من حجارة

وخشب وقصب : ١ / ٢٨٤

في اوربة الشرقية : احجار متنوعة الألوان في معابد الصقالبة : ٨٢ / ٢ ، رمزية الحجر  
١٤٠ / ١

في الشرق الاقصى : بناء من حجر : ١ / ح ٦٢١ ، خصائص الأحجار : ١٤٠ / ١  
في البلدان الاسطورية : اسوار مبنية من حجر فوسفوري : ٢ / ٢٦٦ ، هلال من  
المعدن الاسطوري - الذهب : ٢ / ٢٦٨  
دور الصخر في نشوء الكون : ١ / ٣٥

### العقيق الأصفر :

في معابد الصقالبة : ٨٢ / ٢

### الفضة :

٣٦ / ١

في افريقية السوداء : انظر مناجم الفضة  
في آسية الغربية : انظر مناجم الفضة  
في بيزنطية :

- قبة جرن من فضة : ١٩٣ / ٢

- ابواب الكنيسة من فضة : ١٩٢ / ٢

- اواني الفضة : تصديرها : ٢ / ٢٣٥ ، صحن الفضة : ٢ / ٢٠٦

- صناعة الفضة : ٢ / ٢٤٣ ، تحويل الرصاص الى فضة : ٢ / ٢١٨

في اوربة الشرقية :

- اطواق المرأة الروسية من فضة : ٢ / ٩٤ ، كذلك اطواق ازواج المحاربين :

٩٤ / ٢

- مقايضة الفضة : بالوشاحات الهلالية عند الصقالبة : ٢ / ٧٢

في اوربة الغربية : انظر مناجم الفضة . الجلاء عن اراضي الفرنج مقابل الفضة : ٢ / ١٢٣

- في رومة : قبة من فضة في كنائسها : ٢ / ح ٢١٥٨ ، اواني طقوس العبادة

من فضة : ٢ / ١٤٠

- في فلدة : اواني لطقوس العبادة من فضة : ٢ / ١٢٦

في الشرق الاقصى : انظر مناجم الفضة

- في الصين : ١ / ١٥٦ ، ١ / ١٥٧ ، ١ / ١٧٠

- تصديرها الى دار الاسلام : ١ / ١٤٠

احالة مقدسة الى الفضة في القرآن : ٢ / ح ٢٨٨٤ ، انظر مناجم الفضة

## القصدير :

في اوروبا الشرقية : تجارته في بلد الصقالبة : ٧٢ / ٢  
في اوروبا الغربية : مناجمه في بريطانيا : ٢ / ح ٢٠٠٧  
في الشرق الاقصى : تجارته : ١ / ح ٥٣٦ ، مناجمه في الصين.والهند : ١ / ١٣٥ ،  
في ماليزية والسيام : ١ / ١٤٠

## الكبريت :

في آسية الكبرى : غناها به : ١ / ٨١  
التيهوه بحرق القسطنطينية بالنار والكبريت : ٢ / ٢٥٥  
الكبريت في تركيب المعادن : ٢ / ٢٦٧

## المعادن :

المعادن الثمينة : انظر الفضة والذهب  
في افريقية السوداء : ١ / ٢٣٤ - ٢٣٥ : المناجم : ١ / ٢١٤ ، في النوبة : ١ / ٢٣٢ ،  
قيمتها النسبية : ١ / ٢٣٥  
في اوروبا : المعدن في دين الصقالبة : ٢ / ٨٣  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٥ ، ١ / ١٣٧ - ١٣٨ ، ١ / ١٥٥ ، ١ / ١٥٦  
بلدان المعادن : ٢ / ٢٧٦ - ٢٧٠  
موضوع المعادن : انظر الجغرافية البشرية ، الحياة الاقتصادية ، التجارة

## الملح :

### في افريقية :

- تجارته : ١ / ٢١٠ ، ح ١٠١٣ ، ١ / ٢٦١ ، طرقه : ١ / ٢٠٧  
- غنى بلد النيجر الاوسط بالملح : ١ / ٢١٢  
- مدينة الملح : ١ / ٢١٠  
في بيزنطية : ٢ / ١٧٣  
في اوروبا الغربية : عين ماء مالحة في سويس : ٢ / ١٢٦ ، كثرة الملح في اوترخت :  
٢ / ١٢٦  
في الشرق الاقصى : حصر الملح في الصين : ١ / ١٧٢

## النحاس :

٢٦٧ / ٢

في افريقية السودان : حلبي النحاس : ٢٣٦ / ١ ، تجارته : ٢٦١ / ١ ، مناجمه : ٢٣٣ / ١  
في آسية الغربية : منارة نحاس في ارض عاد : ٢٦٩ / ٢  
في بيزنطية : النحاس في قصر الملك في خزينته : ٢١٨ / ٢ ، ابواب النحاس المذهبة :  
٢ / ١٨٨ ، تصدير اواني النحاس الى دار الاسلام : ٢ / ٢٣٥  
في اوربة الشرقية : النحاس في رومة : ٢ / ٢٦٨ ، شجرة من صفر : ٢ / ١٤٤ ،  
ارصفة النقيير من نحاس : ٢ / ١٤٠ ، زرزور نحاس : ٢ / ١٤٤ ، داخل الكنائس  
نحاس : ٢ / ١٤٠ ، سرير القناة نحاس : ٢ / ١٤٠ ، جسر نحاس : ٢ / ١٤٠ ،  
مدينة النحاس : ٢ / ١٤٠

في الشرق الاقصى : في الصين : استيراد النحاس : ١ / ١٤٠ ، ١ / ١٥٤ ، العملة  
النحاسية : ١ / ١٤٠ ، ١ / ١٥٧ ، في الهند : بطة نحاس على عبود نحاس : ٢ / ١٤٤  
في بلاد ياجوج وماجوج : النحاس وبناء سد ذي القرنين : ٢ / ٢٨٠ ، ٢ / ٢٨٢ ،  
٢ / ٢٨٥ في طرف العالم صورة نحاس ومنارة نحاس وتمثال نحاس : ٢ / ٣٢٧  
لون حجر النمر كلون النحاس : ٢ / ٢٦٩  
الحب والمطرود من صفر : ٢ / ٢٧١  
احالة مقدسة الى الصفر في القرآن : ٢ / ح ٢٨٨٤

## النفط :

الابيض في باكو : ٩٢  
بيزنطية ستحرق بنار زفت : ٢ / ٢٥٥

## الياقوت :

في اوربة الغربية : يرصع به تمثال المسيح في كاتدرائية فلدة : ٢ / ١٢٦ ، يرصع به  
تمثيل كنائس رومة : ٢ / ١٤٢  
في جزائر السعادة : ٢ / ٢٦٢  
في بيزنطية : ملشت مرصع بالياقوت : ٢ / ٢٠٦ ، تاج اسطليانوس مرصع به : ٢ / ١٩٦ ،  
مسند مرصع به : ٢ / ١٩٢ ، الموائد مرصعة به : ٢ / ح ٢٥٦٠ ، السروج والجلال  
مرصعة به : ٢ / ٢٥٣  
في اوربة الشرقية : يواقيت معابد الصقالبة : ٢ / ٨٢ ، رمزيتها : ٢ / ٢٤٨٥ ، ح ١٩١٣  
الياقوت الاصفر : ١ / ٣٥ ، ١ / ١٣٧

رابعاً - الجغرافية البشرية

آ - الارض وشعوبها

١ - الكرتوغرافية

الابعاد :

( بالفراسخ عامة )

في افريقية : انظر المسافات

- في مصر : ١ / ١٩٠

- في بلاد الزنج : ١ / ١٠٦ ، ١٩٠ / ٠ ، ١٩٨ / ١ - ٢٠٠ ، ١ / ٢٠٨ اتساعه

الهائل : ١ / ٢٦٢ ، ٢ / ٢٣٧ ، بلد البجة : حدوده : ١ / ٢٢٢ ،

جزيرة سقطرة : ١ / ٢٣٣ ، التوبة : حدودها : ١ / ٢٣٠ ، اتساع بلد

زغاوة الهائل : ١ / ٢٠٣

في آسية الوسطى :

- بلد الكيناك بمسيرة ايام : ١ / ٢٧٥

- بلد التغرغز : ١ / ٢٦٩

- نطاق الاتراك : ١ / ١٠٩ ، ١ / ٢٩٣ ، انظر المساحات

في آسية الغربية :

- بلاد العرب : ١ / ١٠٩

- فارس : ١ / ١٠٨

في امبراطورية الروم : ١ / ١٠٨ ، ١ / ١٠٩ ، ح / ٩٠٨ ، ٢ / ١٥٠ - ١٥١ ،

٢ / ١٥٨ - ١٥٩ ، ٢ / ٢٣٧ ، بيزنطية : ٢ / ١٨٧ ، قناتها بالا ميال : ١ / ١٨٢ ،

مضيقها بالا ميال : ٢ / ١٨٦ ، برزخ لوكاني : ٢ / ١٨٤

في اوربة : ١ / ١٠٩

في اوربة الشرقية :

- بلد بلغار نهر دنيه : ٢ / ح ١٧٧٦

- مملكة البرجان : ٢ / ٥٨

- القيق : ١ / ١٠٩ ، الجبل : ٢ / ١٩

- القيق الاوسط ، قلمة الافر : ٢ / ١٥

- القبق الشرقي ، سور دربند : ١٢ / ٢
- ارياف الخزر حول اتل : ٤٢ / ٢
- جنوب روسية : ١٠٩ / ١
- بلد الصقالبة : ٧٦ / ٢ ز ، بمسيرة ايام : ٦٤ / ٢
- الانهار : دنة بالفراسخ : ٦٤ / ٢ - ٦٥ ، قنيس بالا ميال : ٦٥ / ٢
- بحر الخزر : ٢ / ح ٣١٢٣

#### في اوروبا الغربية :

- قرشقة بالا ميال : ١٤٧ / ٢
- بلدان الفرنج : لم يذكرها المسمودي : ١ / ح ٢٠٨٢
- ايرلندة بالاميال : ١٠٩ / ٢
- بلاطيس دار ملكة الانكبرديين : ١٢٩ / ٢
- الامبراطورية الرومانية : ١٣٧ / ٢ رومية : ١ / ١٣٩
- سردينية : ١٤٧ / ٢

#### في الشرق الاقصى :

- قمار بمسيرة اشهر : ١ / ١٢٥
- الصين : ١ / ١٠٩ / ح ١٤٩٠٨ / ح ١٢١٣
- الهند : ١ / ١٠٩ / ح ١٤١٢٥ / ح ١٤٩٠٨ / ح ١٢١٣ ، اتساع الزابج
- الهائل : ١ / ١٢٥
- في بلدان دار الاسلام : ١ / ١٠٩ / ح ١٤٩٠٨ / ح ١٢١٣
- في البلدان الاسطورية :
- اتساع ياجوج وماجوج الهائل : ٢ / ٢٣٧ ، طول سد ذي القرنين الهائل :
- ٢٧٧ - ٢٨٠
- نوليه : ٢ / ٢٥٣
- مدن جابلقا وجابرصا : ٢ / ٢٨٨

#### ثغور دار الاسلام :

- في آسية الوسطى : دهستان : ١ / ٢٧٩ - ٢٨٠
- في آسية الغربية : مع الشام والجزيرة : ٢ / ١٨٤ / ح ٣١٤٢
- في جبل القبق : ٢ / ٩ ، تغليس : ٢ / ١٦ / ح ١٨ / ح ٣٢٦
- في الشرق الاقصى : ٢ / ٣٢٣
- انهيار الثغور : ( ١ / ٤٤ ) ، ٤٧ / ١

## ثغور الروم الشامية

١١٨ / ٢

## حدود دار الاسلام :

٢ / ح ٣١٢٨ / ٢ ، ٣١٩ / ٢ ، ٣٢٠ / ٢ ، ٢٢٢ / ٢  
في افريقية ( مصر ) : ١ / ٢١٥ ، ١ / ٢٥٢  
في آسية الوسطى : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٩ ، ١ / ٢٢٠ ، ١ / ٢٢١ ، ١ / ٢٨٦ ،  
١ / ٢٨٧ ، ١ / ٢٩٢  
مع الروم : ٢ / ١٥٤ ، ٢ / ١٧٣ ، ٢ / ٢٤٨ ، ٢ / ٢٥٠ - ٢٥٢  
مع اوربة القبقية : ٢ / ٩ ، ٢ / ١٢ ، ٢ / ٣٢٥  
مع اوربة القرية : ٢ / ٣٢٣ ، مع الاندلس : ٢ / ١١٢ ، ٢ / ١١٦ ، ٢ / ٢٣٥  
مع بلد الفرنج : ٢ / ١٤٩  
اتساعها الهائل : ٢ / ١٥٨  
الحدود الاسطورية : ٢ / ح ٢٠٦٩  
الحدود والاسطورة : ٢ / ٢٣٧ - ٣٢٨  
سكان الحدود : ٢ / ٣١٢

## خريطة الأرض :

حسب التقليد الفارسي : ١ / ح ٧٥٣ ، ١ / ٢٩١  
خراطة الاصلخري : ١ / ٥٧ - ٦٥  
توزع الاقاليم السبعة واحصائها : ١ / ١٠٢ - ١٠٣ ، ١ / ١١١ ، ١ / ١١٤  
خريطة الاسلام انظر مملكة الاسلام  
خريطة مستعمراتها : ٢ / ٢٩٩  
خريطة افريقية : ١ / ١٨٤ - ١٨٧ ، ١ / ٢٠٩ ، النوبة : ١ / ٢١٤  
خريطة آسية الوسطى : ١ / ٢٦٤ ، ١ / ٢٦٥ - ٢٦٨ ، ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٠ -  
٢٧١ ، ١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٧٤ ، ١ / ٢٥٧ - ٢٧٧ ، ١ / ٢٧٨ ، ١ / ٢٨٣ -  
٢٨٤ ، ١ / ٢٨٦ ، ١ / ٢٩١ ، بلد الترك على خريطة العالم : ١ / ٢٩١ ، ١ / ٣٢٦  
خريطة الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٥٠ - ١٥١ ، ٢ / ١٥٨ - ١٥٩ ، ٢ / ١٧٦ ،  
خريطة اوربة الشرقية : ٢ / ٢٣  
بلغار نهر دنبي : ٢ / ٥٥ ، ٢ / ٥٧ ، ٢ / ٥٩ ، بلغار نهر اتل : ٢ / ٢٤ ، جبل  
القبق : ٢ / ٩ ، ٢ / ١٨ - ٢٠ ، القبق الأوسط : ٢ / ١٤ - ١٦ ، القبق الشرقي :



٢ / ٩ - ١٣ ، القبق الغربي والجنوبي : ٢ / ١٦ - ١٨ ، الخزر : ٢ / ٤١ - ٤٢ ،  
المجفرية : ٢ / ٥٣ - ٥٥ ، الصقالبة : ٢ / ٦٢ - ٦٤ ، ٢ / ٦٧ ، ٢ / ٦٥ ، ٢ / ٦٦  
اوربة الغربية : البرجان : ٢ / ١٢٨ ، الفرنج : ٢ / ١٢١ ، الجلائقة : ٢ / ١١٨ -  
١١٩ ، بحر الروم الغربي : ٢ / ١٣١ ، ٢ / ١٤٥ - ١٤٧ ، جبال الالب والبيرينه :  
٢ / ح ٢٠٣٩

الشرق الاقصى : ١ / ١٢٦ - ١٣١ ، ١ / ١٣٣

الممالك : ١ / ١٠٦

مخطط جدار ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٨٦

### خريطة صورة الطائر

١ / ٥٣ ، ١ / ٦٤ ، ١ / ١٢٥ ، ١ / ٢٠٠ ، ٢ / ٤١ ، ٢ / ٢٨٧ ، ٢ / ٢٨٩ ،  
٢ / ٣١٤

### السرة :

١ / ٦٦ ، ١ / ٦٧ ، ١ / ١٠٠ ، ١ / ١٠٤ ، ح ٢٨٣ ، ١ / ١١٤ . انظر  
مركز العالم وسرته والمعمورة

### سرة العالم

١ / ١٠٥ ، ١ / ١٠٨ ، انظر مركز العالم والمعمور والسرة

### الطول :

١ / ٧١ ، ١ / ١٠٠ ، ١ / ١١٥ ، جنوب المغرب : ١ / ١٨٩

### العالم :

المتحضر : ١ / ١٧٩ ، ١ / ٣١١ ، حدوده : ٢ / ٢٢ ، ٢ / ٢٥٢  
طرف العالم : تاريخه : ٢ / ١٩ ، شعوبه : ١ / ٢٦٧ ، ١ / ٢٧٢ ، ح ١٤٨٢  
تصور العالم العام : ١ / ١٩ - ٢٠  
تنوع العالم : ١ / ١٠٤ - ١١٤ ، صور العالم : ١ / ١٧ - ١٨ ، حدود العالم :  
٢ / ٢٧٠ ، ٢ / ٢٨٥ ، ٢ / ٣١٨ ، ٢ / ٣٢٧ ، اسرار العالم : ١ / ٩ - ١٠ ،

اتسام العالم الاربعة : ٣٢٠/١ ، نظاما العالم الثنائي والثلاثي : ٣٠٢/١ - ٣٠٨/٢ ، ٨٣/٢ -  
٢/٨٣ - ٨٧ . انظر مركز العالم ، سرّة العالم ، المعمورة ، السرّة

### العروض :

١/ ٧١ ، ١/ ١٠٠ ، ١/ ١٠١ ، الشمالي : ١/ ٢٤٠ ، ١/ ٢٤١ ، بلد  
الزنج : ٢/ ٣٢٧ - ٣٢٨

### القفار

في افريقية : المطلقة : ١/ ٢٠٦ ، قفار منابع النيل المشكوك فيها : ١/ ح ٧٧٠

### الكروتوغرافية :

( صورة الارض ) : ١/ ٢٩ ، ١/ ٣٤

التنجيمية : انظر الجغرافية التنجيمية

بنود الروم حسب ابن حوقل : ٢/ ١٧٥ - ١٨٠

### مركز العالم :

مركز العالم : ١/ ٥٢ ، ١٠٦٦/١ ، ١/ ٧٠ ، ح ٢٦٧ ، ١/ ٩٩ ، ١/ ١١٢ ،

١/ ١١٣ - ١١٥ ، ١/ ١١٧ ،

في دين الصقالبة : ٢/ ٨٢ - ٨٣

- العراق : ٢/ ٣٦

- دار الاسلام : ٢/ ٨

### المسافات :

في افريقية ( بالفراسخ )

- من عمان الى قنبلو ومن قنبلو الى سفالة : ١/ ح ٩٩٥

في آسية الوسطى ( مسير فارس في يوم ) : من مقر ملك الكيمالك الى ضفة سيحون اليمنى :

١/ ٢٧٥

### المعمورة :

١/ ٧٠ ، ١/ ٧١ ، ١/ ٧٢ ، ١/ ٧٦ ، ١/ ٨١ ، ١/ ٨٤ ، ١/ ٨٥ ، ١/ ٨٧ ،

١/ ٨٨ ، ١/ ٩٤ ، ١/ ٩٨ ، ٢/ ٢٣٧ ، ٢/ ٢٩٧

حدود المعمورة : ٢ / ١٤٩  
شمال المعمورة : ٢ / ٢٧٤  
وسط المعمورة : ٢ / ١٠٣  
انظر مركز العالم وسرته والسرّة

## ٢ - امزجة الشعوب وحبالهم

ابناء :

حام : ١ / ١٠٤ / ١٠١ / ٢٠١ / ١٠٤ / ٢٩٣ - ٢٩٤  
سام : ١ / ٦٧ / ١٠٤ / ١٠١ / ١١١ / ٢٠٨٨ / ٢٠٣٦  
يافث : ١ / ١٠٤ / ١٠١ / ٢٩٣ / ٢٠٦٤ / ٢٠٧٦ / ٢٠١١٣ / ٢٠١٢١ ،  
٢ / ١٣٠ / ٢٠١٣٦ / ٢٠١٣٦ / ح ٢٩٢٤

الاثنيات :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٠٢ ، ١ / ٢٠٦ ، البجة : ١ / ٢٢٣ ، تماثلهم الاثني  
مع العرب : ١ / ٢٢٥  
في جبل القبق : التجزئة الاثنية : ٢ / ١٩  
اثنية دار الاسلام : ١ / ١٥٢

الاغراب عن دار الاسلام :

١ / ١١٩ ، ١ / ١٢٥ ، ٢ / ٢٠٧ ، ٢ / ٢٦٠

الانسانية :

١ / ٧٠  
دروس انسانية من الزنوج : ١ / ٢٠٤ - ٢٠٥  
الزنجية الافريقية : ١ / ١٩٨ ، ١ / ٢٠٢  
الزنجية الاسيوية : ١ / ١٥٢

الأنف :

الصيني : ١ / ١٥٢ ، ح ٥٢١

الزنجي : ٢٠٤ / ١ ، ٢٠٠ / ١

التركي : ١٥٣ / ١

تفوق الاسلام :

١ / ١١١ - ١١٢ / ١ ، ١١٣ / ١ ، ١١٦ / ١ ، تفوق العرب : ٢ / ٢٤٢

الجنسية ( الصفات ) :

في آسية الكبرى الجنوبية : ٧٨ / ١

في آسية الوسطى : ٢٩٢ / ١

الوفاة والممارسة الجنسية عند الروس : ٢ / ح ١٩٧٥

خصائص الشعوب :

١ / ١١١ ، ٢٩٤ / ١ ، ح ١٣٧٥ / ١ ، ٣١٤ / ٢ ، ٢٣٨ / ٢ ، ٢٤٢ / ٢ ،

٢٤٤ / ٢ - ٢٤٥ ، مجتمعة عند الفرس : ١ / ح ١٣٧٥ ، ٢٤٤ / ٢ ، ٢٤٥ / ٢

السياسة :

موهبة السياسة عند الروس : ١ / ١١١

شعوب آسية الغربية :

العرب :

في جزيرة العرب جنوبية : ٢ / ٢٧٠ ، قبل الاسلام : ١ / ح ٦٨٤ ، ١ / ٢٨٤

١ / ٣١٤ ، ١ / ٣١٥ ، الجيش العربي : ١ / ح ٩٤ ، مواهب العرب في الشعر :

١ / ١١١ ، ١ / ٢٠١ ، وفي النبوة : ١ / ١١١ ، ١ / ٢٠١ ، هجرتهم الى بلد

البجة ١ / ٢٢١ ، ١ / ٢٢٢ ، ١ / ٢٢٣ ، ١ / ٢٢٤ ، ١ / ٢٢٥ ، ١ / ٢٢٦ ،

الى جزيرة سقطرة : ١ / ٢٣٣ ، هجرة التجار : ١ / ١٨٥ ،

١ / ٢٠٣ ، ١ / ٢٠٤ ، ١ / ٢٠٥ ، لغتهم : انظر الحياة

الفكرية والدينية . البداوة على طريقة العرب : ٢ / ح ١٤٦٥ ، ديانتهم قبل الاسلام :

١ / ح ٦٨٤ ، ١ / ١٧٦ ، ١ / ٣١٥ ، الديانة الاسلامية : انظر الحياة الفكرية

والدينية . القبائل :

انظر القبائل العربية .

الارمن : ٢ / ح / ١٥٥٣ ، ٢ / ٣٢٦

الاكراد في خيمهم : ٢ / ١٢٩ ، بلداوتهم : ٢ / ح / ٢٠٩٣

الساميون : ١ / ١٠٤

— الحاميون الساميون في افريقية السودان : ١ / ٢٢٣ — ٢٢٤

— نفى يهود الروم الى بلد الخزر : ٢ / ٤٥

— اسباط بني اسرائيل الاثنا عشر : ٢ / ح / ٢٧٠٢

### شعوب آسية الوسطى

( الا تراك ) : ١ / ١٠٤ ، ١ / ٢٦٦ — ٣٦٨ ، ٢ / ٥٩ ، ٢ / ٢٣٨

التغذية : ١ / ٢٩٦ ، بشجرت : ١ / ٢٩٠ ، كيماك : ١ / ٢٧٤ ، القرلق : ١ / ٢٧٠  
في تركستان : ١ / ٢٨٨

المزاج : ١ / ٢٩١ — ٢٩٤ ، ١ / ٣١١ ، ١ / ٣١٢ ، الميزة : ١ / ٨١ ، ١ / ١١١ ،  
١ / ٢٦٤ ، ١ / ٢٩٤ ، ١ / ٢٩٧ ، ١ / ٣١٠ — ٣١١ ، ٢ / ٢٦٨ ، البشجرت :  
١ / ٢٧٧ ، الغز : ١ / ٢٨٥ ، القرغيز : ١ / ٢٧٢ ، القرلق : ١ / ٢٧٠ ،  
الكيماك : ١ / ٢٧٥ ، الشجل : ١ / ٢٧٠ ، الميزة الجسدية : ١ / ٢٩١ — ٢٩٢ ،  
١ / ٣١١ ، ١ / ٣١٢ ، الغز : ١ / ٢٨٥ ، القرغيز : والقرلق : ١ / ٢٧٠ ، البجناك :  
١ / ٢٧٨ ، التشابه المرقى : ١ / ٢٩٢

الازدواج : ١ / ٣١١ — ٣١٣

الاقتصاد : الصيد : ١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٨٠ ، ١ / ح / ١٣٤٣ ، ٢ / ح / ١٤٦٢ ،  
الطرائد : ١ / ٢٨٨ ، التجارة : انظر الحياة الاقتصادية ، حياة الرعي : ١ / ح / ١٣١٩ ،  
١ / ح / ١٣١٩ ، ١ / ٢٩٤ ، ١ / ٣١١ ، ١ / ٣١٢ ، عند الغز : ١ / ح / ١٢٩٦ ،  
عند الكيماك : ١ / ٢٧٣ ، عند القرغيز : ١ / ٢٧٢ ، عند القرلق : ١ / ٢٧٠ — ٢٧١  
عند الشجل : ١ / ٢٧١

الحرب : ١ / ٢٨٨ ، ١ / ٢٩٧ ، ١ / ٣١٠ — ٣١١ ، ٢ / ح / ١٤٦٢ فن الحرب :  
١ / ٢٠١ ، ١ / ٢٩٣ ، ١ / ٣١٤ ، عند الغز : ١ / ٢٨٣ ، ١ / ٢٨٥ ، عند  
القرغيز : ١ / ٢٧٢ ، عند البجناك : ٢ / ٥٩ ، عند القرلق : ١ / ٢٧٠ ،  
عند يمشا : ١ / ٢٧١ ، القلاع : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٩ — ٢٨٠ ، ١ / ح / ١٢٩٩ ،  
الفارات والغزو : عند الغز : ١ / ٢٨٣ ، عند القرلق : ١ / ٢٧٠ ، عند الكيماك :  
عند التغرغز : ١ / ٢٦٧ ، نهب الغز حطام السفن : ١ / ٢٧٨

الاسرة : الزنا : ٢٩٩ / ١ ، « زواج السلفة » : ٢٩٩ / ١ ، الزواج : ٢٩٨ / ١ -  
٢٩٩ ، الوفاة : ٢٩٧ / ١ - ٢٩٨ ، القرلق : والتخز : ٢٧١ / ١ ، الكيماك  
٢٧٥ / ١ ، الاتراك المغوليون : ١ / ح ١٣٢٤ .  
الموطن :

المساكن : ٢٨٧ / ١ ، ٢٩٦ / ١ ، ٢٩٧ / ١ ، عند الفز : ٢٨١ / ١ ، ح ١٢٩٦ ،  
عند الكيماك : ٢٧٤ / ١ ، القرغيز : ٢٧٢ / ١ ، القرلق : ٢٧٠ / ١ ، التفرغز  
والايغور : ٢٦٩ / ١ ، سكان الكهوف : ١ / ح ١٣٤٨  
المجرة : ٢٦٤ / ١ ، ٢٦٥ / ١ ، حراس الملوك : ٢٩٢ / ١ - ٣١٥  
اللغات : ٢٩٩ / ١ - ٣٠٠ ، صلة قرابة الكيماك والقرلق : ١ / ح ١٢٥٣  
المرض : ٢٩٧ / ١

السياسة : ( الادارة والسلطة ) : ٣٠٠ / ١ ، حكم البلغار البشجرت : ٢٧٧ / ١ ،  
الفز : ٢٢١ / ١ ، تفوق القرلق : ٢٧١ / ١ ، اتحاد ترجش : ٢٧١ / ١ ، السلطة  
ملكية عليا : ٢٧٠ / ١ ، ٢٩٣ / ١

الدين : ٣٠٠ / ١ - ٣٠٢ ، ٣١٠ / ١ ، ٣١٢ / ١ ، ٢١٣ / ١ ، ح ٢ / ١٩٦٥ ،  
البوذية : ٣٠٠ / ١ ، المسيحية النسطورية : ٣٠٠ / ١ ، عبادة الفز : ٢ / ح ١٤١٦ ،  
اليهودية : ٣٠٠ / ١ ، المازويه : ٣٠٠ / ١ ، التوحيد : ٣٠١ / ١ ، ٣١١ / ١ ،  
الوثنية . ٣٠١ / ١ ، الاحباتية : ٣٠١ / ١ ، ٣٠٢ / ١ ، ٣١١ / ١ ، عبادة  
النار : ٣٠٠ / ١ ، السنه : ٣١٦ / ١ ، نظام الكون الثنائي : ٣٠٢ / ١ - ٣٠٨  
المجتمع : الاقوام : ٣٠٠ / ١ ، عند الفز : ٢٧٩ / ١ ، عند الكيماك : ٢٧٤ / ١ ،  
عند يغبما : ٢٧٠ / ١ ،

البدو : ٢٦٤ / ١ ، ٢٩٤ / ١ ، ٢٩٦ / ١ ، ٣١١ / ١ ، ٣١٢ / ١ ، ح ٢ / ١٤٦٥ ،  
عند الكيماك : ٢٧٤ / ١ ، ٢٩٢ / ١ ، عند القرقيز : ٢٧٢ / ١ ، عند البجنك :  
٢٧٧ / ١ ، التحضر النسبي : ٢٨٤ / ١ ، ٢٩٥ / ١ ، ٣١١ / ١ ،  
٣١٢ / ١ ، ٤٢ / ٢ ،

الملك : ١٠٥ / ١ ، ١١٠ / ١ ، ٢٩٣ / ١ ، ٣٠٠ / ١ ، ٣١١ / ١ ، ٢٠٠ / ٢ ،  
ملك الفز : ٢٨١ / ١ ، ح ١٢٩٦ ملك الكيماك : ٢٧٤ / ١ ، ملك القرغيز :  
٢٧٢ / ١ ، ملك البجنك : ٢٧٨ / ١ ، ملك القرلق : ٢٧٠ / ١ ، ملك التفرغز :  
٢٦٧ / ١ ، ٢٦٩ / ١ ، الملك في تركستان : ١ / ح ١٣٥٥  
الايغور : ٢٦٩ / ١

التمدين : انعدام المدن والقرى عند الكيماك : ٢٧٤ / ١ ، القرغيز : ٢٧٢ / ١ ،  
البجنك : ١٨٧ / ١ ، المقار الملكية : الفز : ٢٨١ / ١ ، ح ١٢٩٦ ، القرغيز :

الكيمياء : ٢٧٤ / ١ ، قرى التفزغز : ٢٦٩ / ١ ، ٢٧٤ / ١ ، اليغما : ٢٧٠ / ١ ،  
المدن : ٢٦٧ / ١ ، ح / ١ ، ١٢٩٩ / ١ ، ٢٩٦ / ٢ ، ح / ٢ ، ١٤٥١ ، الغز : ٢٨٠ / ١ ،  
٢٨٤ / ١ ، فرغانة : ٢٧٠ / ١ ، التفزغز : ٢٦٩ / ١ ،  
الثياب : ٢٩٦ / ١ ، الغز : ٢٧٥ / ١ ، الكيمياء : القرغيز ، الغز : ٢٧٥ / ١ ،  
٢٩٨ / ١

### شعوب افريقية السوداء :

٨٤ - ٨٦ / ١ ، ١٩٩ - ٢٠٤ / ١ ، ٢١٠ / ١ ، ٢١٤ / ١ ، ٢٢٠ / ١ ، ٢٢١ / ١ ،  
٢٢٣ - ٢٢٦ / ١ ، ٢٣٩ / ١ - ٢٤٨ / ١ ، ٢٤٩ / ١ ،  
التفذية : ٢٣٧ / ١ ، ٢٤٦ - ٢٤٨ / ١ ، ٢٥٠ / ١ ، الملوك : ٢٥٢ / ١ ،  
الاقوام : ٢٢٦ / ١ ، انظر القبائل الافريقية  
العادات : ٢١٠ / ١ ، ٢٥٣ / ١ ، ٢٥٩ - ٢٦٠ / ١ ،  
الاقتصاد : ٢٤٨ - ٢٥٠ / ١ ، الموارد : ٢١٢ / ١ ، ٢١٣ / ١ ،  
الرق : ١٣٤ / ١ ، ٢٠٢ - ٢٠٣ / ١ ، ٢٠٣ - ٢٠٥ / ١ ، ٢٣٤ / ١ ، ٣١٤ / ١ ،  
ح / ١ ، ١٤٧١  
الاسرة : ٨٤ / ١ ، ٢٢٥ / ١ ، ٢٥١ / ١ ، التزاوج المختلط : ٢٢٥ / ١ ، النسب  
إلى الأم : ٢٢٦ / ١ ، ٢٥١ / ١ ،  
النساء : ٨٤ / ١ ، ٨٥ / ١ ، ٢٠٠ / ١ ، ٢١٠ - ٢١١ / ١ ، ٢٥١ / ١ ، ٢٥٣ / ١ ،  
الملكة : ٢٢٧ / ١ ، تمجيد صنم يظهر امرأة : ٢٥٧ / ١ ، الامتناع عن الوطء  
في الحيض : ٢٥٧ / ١ ،  
النسب : ٢٠١ / ١ ،  
المساكن : البيوت : ٢١٩ / ١ ، ح / ١ ، ١٠٨٨ / ١ ، ٢٥٠ / ١ ، الخيم : ح / ١ ، ١٠٩٩  
٢٤٩ / ١ ، ٢٥٦ / ١ ،  
الهجرة العربية والمسلمة : ٢١٠ / ١ ، ح / ١ ، ٨٦٨ / ١ ، ٢١٥ / ١ ، ٢٢٢ / ١ ،  
٢٢٣ / ١ ، ٢٢٤ / ١ ، ٢٢٦ / ١ ، ٢٣٣ / ١ ، ٢٥٢ / ١ ،  
المؤسسات السياسية : ١٩٩ / ١ ، الدول : ٢١٠ / ١ ، ٢١٢ / ١ ، ٢١٣ / ١ ، ٢٥٢ / ١ ،  
الملوك ، الممالك ، الملكية : ٢٠١ / ١ ، ٢٠٤ / ١ ، ٢١٠ / ١ ، ٢١٢ / ١ ، ح / ١ ،  
٨٨١ / ١ ، ٢١٦ / ١ ، ٢١٩ / ١ ، ٢٢٦ / ١ ، ٢٢٧ / ١ ، ٢٣٢ / ١ ، ١٣٧ / ١ ،  
٢٥٠ / ١ ، ٢٥٢ / ١ ، ٢٥٣ / ١ ،  
اللغات : ح / ١ ، ٨٧٨ / ١ ، ٢١٦ / ١ ، ٢٢١ / ١ ، ح / ١ ، ٩١٩ / ١ ، ح / ١ ، ٩٨٠ / ١ ،  
٢٣٣ / ١ ، ٢٥٧ / ١ ، الكتابة : ٢٥٦ / ١ ،

المرض : ١ / ح ٨١٠ / ٢١٠  
الزنجية : ١ / ٢٠٠ / ١ ، ٢٠٢ / ١ ، ٢٠٤ / ١ ، تأثير الكواكب : ١ / ٢٠٢ ،  
تأثير المناخ : ١ / ٢٠٠ / ١ ، ٢٠٢ / ١ ، المميزات : ١ / ٢٠١ - ٢٠٢ / ١ ، ٢٠٤ / ١ -  
٢٠٥ / ١ ، ٢٢٦ / ١ ، ح ١٣٦٥  
الدين : ١ / ٢٠٤ / ١ ، ٢٦٦ / ١ - ٢٦٠

- النصرانية : ١ / ٢١٦ / ١ ، ٢١٧ / ١ ، ٢٢١ / ١ ، ٢٣٣ / ١ ، ٢٥٧ / ١ -  
٢٥٨ ، في الحبشة : ١ / ٢٥٢ / ١ ، ٢٥٧ / ١ ، في بلد النوبة : ١ / ٢١٥ / ١ ، ٢٢١ / ١ ،  
٢٥٢ / ١ ، ٢٥٦ / ١ ، ٢٥٧ / ١ ، في سقطرة : ١ / ٢٥٧ .  
- وصول الاسلام : ١ / ٢٠٤ - ٢٠٥ / ١ ، ٢١٠ - ٢١١ / ١ ، ٢٥٥ / ١ ،  
٢٥٧ / ١ ، ٢٥٨ / ١ ، ٢٥٩ / ١ ، ٢١٣ / ١ ، ٢١٥ / ١ ، ٢٢١ / ١ ، ٢٢٤ / ١ ،  
٢٢٥ / ١ ، ٢٢٦ / ١

- اليهوديه عند البحجة : ١ / ح ٥٢٥  
- الوثنية : ١ / ٢٢٦ / ١ ، ١١٢٩ / ١ ، ٢٥٣ / ١  
- وثنية الزنج : ١ / ٢٥٧

المجتمع : المؤسسات الاجتماعية : ١ / ٢٠٤ / ١ ، ٢٢٦ / ١ ، النسب الى الأم : ١ / ح  
١٠٦٨ ، ٢٤٩ - ٢٥٢ / ١ ، التحضر : ١ / ٢٤٩ - ٢٥٠ / ١ ، ٢٥٣ / ١ ، انظر  
الحياة الاقتصادية ، المدن  
الوحدة : ١ / ١٨٧ / ١ ، ٢٠٠ / ١ ، ٢٠١ / ١ ، ٢٢٧ / ١  
الثياب : ١ / ٢٢٠ / ١ ، ٢٢١ / ١ ، ح ١١٨٦ ، النساك : ١ / ح ١١٦٧ ، الامراء :  
١ / ٢١٢ / ١ ، ٢٥٣ / ١ ، النوبة : ١ / ح ١١٨٦ ، الزنج : ١ / ٢٢٠ ، انظر  
الحياة اليومية : الاخلاق ( العربي ) .

### شعوب اوربة الغربية :

شعوب اوربة الغربية : ٢ / ١٠٦  
الانكلوسكسون : ٢ / ١١٢  
البرجان : ٢ / ١٢٨  
اسبانية : الالندلسيون : ٢ / ح ١٧٩٢ ، الوشكنند : ٢ / ٦٤ ، ١١٦ / ٢ ، ميزتهم :  
٢ / ١١٧ ، مسيحيون : ٢ / ١١٧  
الفرنج : مسيحيون : ٢ / ١١٥  
الجلالقة : ١ / ١٠٦ ، ٢ / ٦٤ ، ٢ / ١١٢ ، ٢ / ١١٥ ، ٢ / ١١٦ ، ٢ / ١١٧ - .  
١١٨ ، ميزتهم : ٢ / ١١٧



الجسكش : ١١٦ / ٢ ، مزاجهم الحربي : ١١٧ / ٢ ، مسيحيون : ١١٦ / ٢ ،  
الملكية : ١١٨ / ٢  
الفرنجة :

- الاقتصاد : التجارة : ١٢١ / ٢ ، ١٢٦ / ٢ ، ١٢٧ / ٢ ، زراعة الأرض :  
١٢٠ / ٢ ، ١٢٥ / ٢ ، ١٢٦ / ٢ ،

- اللغة : ١٢١ / ٢ ، ١٢٧ / ٢ ،

- التنظيم السياسي : اتحاد : ١٢١ / ٢ ،

- الدين : النصرانية : ١٢١ / ٢ ، ١٢٣ / ٢ ، ١٢٧ / ٢ ، ملكيون : ١٢٤ / ٢ ،  
وثنيون : ١٢١ / ٢ ، ١٢٧ / ٢ ،

- الملكية : ١٢١ / ٢ - ١٢٢ ، ١٢٩ / ٢ ،

الثياب : ١٢٥ / ٢ ،

- المدن / ح : ٢٠١٥ ، ١١٩ / ٢ ، ١٢٠ / ٢ ، ١٢١ / ٢ ، ١٢٢ / ٢ ،  
١٢٥ / ٢ - ١٢٨ ، ١٣٣ / ٢ ،

في بريطانيا : ١١١ / ٢ ، النصرانية ، التجارة ، الزراعة ، الملوك السبعة ، المناجم ،  
القرى ، المدن : ١١٧ / ٢ ،

في هيرينا : التغذية ، السلوك ، الصيد ، الثياب : ١١١ / ٢ ،

في ايطالية : الانكبرذة : ١١٦ / ٢ ، ١٢٠ / ٢ ، الميزة : الحروب : ١٣٠ / ٢ ،  
السكان ، الدين : النصرانية : ١٢٩ / ٢ ، المدن : ح / ٢ ، ٢٠٩١ ، مدن اذريس :  
١٣٢ / ٢ - ١٣٣ ، رومة : ح / ٢ ، ١٧٩٢ ، ١٣٤ / ٢ - ١٤٤ ، النصرانية :  
١٣٨ / ٢ ، ١٣٩ / ٢ ، ١٤٠ / ٢ - ١٤٢ ، الوثنية : ١٣٨ / ٢ ، للتفاصيل  
الاخرى : انظر الحياة الاقتصادية ، المدن

النورمان : ١٠٨ - ١١٠ ، ح / ٢ ، ٢٠٧٩ : التغذية ، نورمان هيرينا : ١١١ / ٢ ،  
المعدات : ١٠٩ / ٢ ، الغزو : ١٠٩ / ٢ ، النصرانية : ١٠٩ / ٢ ، الوثنية : ١٠٩ / ٢ ،  
١٠٩ / ٢ ، ح / ٢ ، ٢٠٥٦ ، ثياب نورمان هيرينا : ١١١ / ٢ ،

## شعوب بحر الروم :

على هامش امبراطورية الروم ، النصرانية : ١٨٧ / ٢ ،

في الجزر : قبرس النصرانية : ١٥٩ / ٢ ، ضعف التأثير بالاسلام : ح / ٢ ، ٢٢٣٠ ،  
اقريلش : اقلية مسيحية : ح / ٢ ، ٢٢٢٨ ، الروم : ح / ٢ ، ١٧٩٢ ، ٢٣٧ / ٢ ،

## الشعوب والسكان :

الاسطوريون : ٢ / ٢٦٥ - ٢٦٧ : ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٨٨ - ٢٨٩ ، المزاج :  
 ٢ / ٢٨٠ ، ٢ / ٢٨٢ ، ٢ / ٢٨٨ ، ٢ / ٢٨٩ - ٢٩٠ ، الديمغرافية : ٢ / ٢٨٧ -  
 ٢٨٨ ، المدن : ٢ / ٢٨٨ ، جزيرة الذهب : ٢ / ٢٦٤ ، واق واق : ٢ / ٢٩٥ ،  
 الحرف والتجارة : ٢ / ٢٩٤ ، المزاج : ٢ / ح ٣٠١٨ ، ٢ / ٢٩٥  
 الزنوج ١ / ح ٦٥ ، ح ٨٠ ، ١ / ٨٤ ، في افريقية : انظر ما تقدم ، في الشرق الأقصى :  
 ١ / ١٥٢ ، في جزيرة الذهب : ٢ / ٢٦٤  
 الامكانات : ١ / ١١١ ، ١ / ٢٨٥  
 الامان بفضل محمد : ٢ / ٢٢

## شعوب وسكان اوربة الشرقية :

النجمين : ٢ / ٦٤ ، ٢ / ٦٩ ، ح ١٨٥٢  
 بلغار نهر دبه بلغاري : ٢ / ٥٩ ، برجان : ٢ / ٥٩ ، فندر : ٢ / ٦٠ ، مزاج  
 حربي : ٢ / ٥٦ - ٥٧ ، ٢ / ٥٨ ، ٢ / ٥٩ ، ٢ / ٦٠ ، الاقتصاد : التجارة :  
 ٢ / ٥٤ ، ٢ / ٥٦ ، ٢ / ٥٨ ، ٢ / ٥٩ ، الثقافة : ٢ / ٥٩ ، البداوة : ٢ / ٥٨ ،  
 ٢ / ٥٨ ، بداوة الرعي : ٢ / ٥٩ ، النصرانية : ٢ / ٥٦ ، ٢ / ٥٨ ، ٢ / ٥٩ ،  
 الملك والمملكة : ٢ / ٥٧ - ٥٨ ، لباس سفرائهم : ٢ / ٥٧  
 بلغار نهر اثل : ٢ / ٣٢٦ ، التغلدية : ٢ / ٢٦ ، ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٣٢ ، ٢ / ٣٣ ،  
 الاسلحة : ٢ / ٢٥ ، ح ١٦٠٢ ، المزاج : ٢ / ح ١٦٣٤ ، الاقتصاد : الزراعة :  
 ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٣٢ ، التجارة : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٨٨ ، ٢ / ٩٢ ، الاسرة :  
 ٢ / ٣٢ - ٣٣ ، السكن : بناء خشب : ٢ / ٢٦ ، ٢ / ٣٢ ، الخيمة : ٢ / ٣٢ ،  
 ٢ / ٢٦ ، ٢ / ٢٥ ، المقر الملكي : ٢ / ٣٠ ، المدافن : ٢ / ٣٢ ، العدالة : ٢ / ح  
 ١٦٠٢ ، ٢ / ٣٢ ، اللغة : ٢ / ٢٥ ، الاخلاق ، الطقوس العادات : ٢ / ٢٩ ،  
 ٢ / ٣٢ - ٣٣ ، البداوة ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٣٠ ، ٢ / ٣١ ، ٢ / ٣٢ ، الدين : التنصر :  
 ٢ / ح ١٥٨٣ ، ٢ / ٥٥ ، ح ١٧٥٠ ، الكفر : ٢ / ٣٢٦ ، الاسلام :  
 ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٢٦ ، ٢ / ٢٧ ، ح ١٧٥٤ ، الملك : ٢ / ٢٧ ، ٢ / ٢٨ ،  
 ضرائب لصالحه : عشر المستوردات : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٣٠ ، اداء عيني : ٢ / ٣٠ ،  
 فريضة الدابة : ٢ / ٢٥ ، الملكية : ٢ / ٢٩ ، السلوك : ٢ / ٣٠ - ٣١ ، الثياب  
 ٢ / ٢٦ ، ح ١٦٠٢ ، المدن : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٢٦ ، مقر الملك : ٢ / ٤٩ ،  
 انعدام المدن في الأصل : ٢ / ٣٢

البرطاس : المزاج : ٣٧ / ٢ ، الاقتصاد : التجارة : ٣٧ / ٢ ، الاسرة :  
٣٦ / ٢ ، حرق الموتى ودفنهم : ٣٧ / ٢ ، الحروب : ٣٦ - ٣٧ ، دينهم  
يشبه دين الفز : ٣٧ / ٢ ، آثار حضرية : ( مزروعات وبيوت ) : ٢ / ح ١٦٤٢  
جبل القبق : ٧ / ٢ ، ٨ / ٢

— القبق الاوسط : اللان : ١٤ / ٢ ، ١٥ / ٢ ، ١٦ / ٢ ، تنصرهم : ٥ / ٢  
الافر : ١٣ / ٢ ، ١٤ - ١٥ ، ٣٢٧ / ٢ ، الفميق : ١٤ / ٢ ، الكرج : ١٤ / ٢ ،  
— السرير : انظر الافر ، زريجران : ١٤ / ٢

— القبق الشرقي : برنجار : ١٣ / ٢ ، فيلان : ١٠ / ٢ ، دودانية : ٩ / ٢ ،  
ليزان : ٩ / ٢ ، ١٠ / ٢ ، مسقط ودريند : ٩ / ٢ ، قيتق : ١٣ / ٢

— القبق الغربي والجنوبي : ابعاز : ١٧ / ٢ ، شركس : ١٦ / ٢ ، الجرز : ١٧ / ٢  
١٨ ، ٣٢٦ / ٢ ، ارم ذات العماد : ١٧ / ٢ ، شكبي : ١٨ / ٢ ، الصمصخي : ١٨ / ٢ ،  
مملكة الصنارية : ١٨ / ٢ ، السبمة بلدان : ١٧ / ٢ ، الكشك : ١٦ / ٢ ، ٣٢٦ / ٢  
— كل جبل القبق : الاقتصاد : تجارة شكبي : ١٨ / ٢ ، تجارة المرور في  
دريند : ٩ / ٢ .

مساكن سمندر : ١٣ - ١٤ ، اللغات المشتركة : الافر : ٢ / ح ١٥٥٥ ،  
تنوعها : ٢ / ح ١٥٤٣ ، ١٩ / ٢ ، ٢٠ - ٣٢٧ / ٢ ، الاخلاق : ١٨ / ٢ ،  
السياسة : الزواج السلاي : ١٥ / ٢ ، عجز الشركس في السياسة : ١٦ / ٢ ،  
المناوره السياسية المعقدة : ٢٠ / ٢ ، الاديان في القبق الاوسط : النصرانية : ١٤ / ٢ ،  
١٥ / ٢ ، الاسلام والوثنية : ١٥ / ٢ ، متنوعة : ١٤ / ٢ ، الكفر : ٣٢٦ / ٢ .  
اديان القبق الشرقي : ٩ / ٢ : النصرانية : ١٠ / ٢ ، ١٢ / ٢ ، اليهودية : ١٢ / ٣ ،  
الاسلام : ١٠ / ٢ ، ١٢ / ٢ ، الوثنية : ١٢ / ٢ . اديان القبق الغربي : النصرانية :  
١٧ / ٢ ، ١٨ / ٢ ، الكفر : ٣٢٦ / ٢ ، مازدية الشركس : ١٦ / ٢ ، الاسلام  
والوثنية : ١٨ / ٢ . ملوك القبق الشرقي : ٩ / ٢ ، ١٢ / ٢ ، القيتق : ١٣ / ٢ .  
ملوك القبق الغربي والجنوبي : ملوك الجرز : ٢٠ / ٢ ، ملوك شكبي والصنارية : ١٨ / ٢ ،  
١٨ / ٢ ، ملوك عند الصمصخي . ١٨ / ٢ . ثياب الشركس : ١٦ / ٢ . القرى : ١٥ / ٢ ،  
١٧ / ٢ . المدن : ١٠ - ١١ / ٢ ، ١٣ / ٢ ، ١٦ / ٢ ، ١٨ / ٢ .

المخزور : ١٠ / ٢ ، ١١ / ٢ ، ١٢ / ٢ ، ١٤ / ٢ ، ٤٢ - ٥٢ : التغذية :  
٤٢ / ٢ ، الجيش : ٤٧ / ٢ ، ٤٨ / ٢ ، ٧٩ / ٢ ، ٣٠٣ / ٢ ، حرس بيزنطية :  
١٩٣ / ٢ ، المزاج : ١١١ / ١ ، الاقتصاد : الزراعة : ٤٢ / ٢ ، التجارة :  
٢٧ / ٢ ، ٤٢ / ٢ ، ٤٣ / ٢ ، ٤٤ / ٢ ، ٤٥ / ٢ ، ٥٦ / ٢ ، ٨٨ / ٢ ، ٩٢ / ٢ ،  
المساكن : ١٣ - ١٤ ، ٤٢ / ٢ ، الخاقان : ٥٠ / ٢ ، الضرائب : ٢٩ / ٢ ،  
٢ / ح ١٦٨٦ ، ٤٥ / ٢ ، ٤٦ / ٢ ، ١٧٠١ / ٢ ، ٣٢٦ / ٢ ، العدالة : ٤٦ / ٢ .

٢ / ٥٠ - ٥١ ، اللغة : ٢ / ٤٢ ، البداوة : ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٤٤ ، ٢ / ٨٧ ،  
الدين : النصرانية : ٢ / ٤٤ ، ٢ / ٤٥ ، ٢ / ٤٦ ، الاسلام : ٢ / ٤٥ - ٤٦ ،  
اليهودية : ٢ / ٤٤ ، ٢ / ٤٥ ، ٢ / ٣٠٣ ، ٢ / ح ٣٠٧٢ ، ٢ / ٣١٦ ، دين  
الخاقان : ٢ / ٤٥ ، ٢ / ٥٠ ، ٢ / ٣٠٦٩ ، دين الملك : ودين الاشراف : ٢ / ٤٥ ،  
١ / ح ٣٠٦٩ ، الوثنية : ٢ / ٤٤ ، ٢ / ٤٦ . المملكة : السلطة : ٢ / ٤٤ ، ٢ / ٤٥ ،  
٢ / ٤٨ - ٥٠ ، ٢ / ٣٠١ ، ٢ / ٣٠٣ ، سيادة الخاقان : ٢ / ٤٩ - ٥٢ ، المدن :  
٢ / ٤٢ - ٤٣ ، ٢ / ٥٠ ، ٢ / ٥٢ ، ٢ / ٣٠٢ ، ٢ / ٣٠٣ - ٣٠٤ ،  
الجغرية : اقتصاد شبه حضري شبه بدوي : ٢ / ٥٤ ، ٢ / ٨٧ ، التجارة : ٢ / ٥٤ ،  
٢ / ٧٨ - ٧٩ صفاتهم الحربية : ٢ / ٥٥ ، وثنياتهم : ٢ / ٥٤ ، الملك : ٢ / ٥٤ ،  
الروس : ٢ / ٧٣ « الارثانية : ٢ / ٨٨ ، ٢ / ٨٩ صلاوية : ٢ / ٨٩ ) ، ملكة  
كوباية الاولى : ٢ / ٨٧ ، ٢ / ٨٨ ، ٢ / ٨٩ ، ٢ / ٩٠ ، المزاج : ٢ / ٨٧ ،  
المعادن والاعلاق : ٢ / ٩٤ ، ٢ / ٩٥ ، ٢ / ٩٧ - ٩٩ ، الاقتصاد : التجارة :  
٢ / ٨٨ ، ٢ / ٨٩ ، ٢ / ٩٢ ، ٢ / ٩٥ ، ٢ / ٩٨ ، المساكن : ٢ / ٩٥ ، الدين :  
٢ / ٤٥ ، ٢ / ٩٢ - ٩٣ ، ٢ / ٩٥ ، الكفر : ٢ / ٣٢٦ ، الملك : ٢ / ٩٢ ،  
٢ / ٩٥ ، ٢ / ٩٥ ، النبات : ٢ / ٨٩ ، ٢ / ٩٣ ، المدن : ٢ / ٨٩ ،  
الصقالبة : ٢ / ٦١ - ٦٦ ( طريق المسعودي : ٢ / ٦٦ - ٦٩ ) . ملكة الدير : ٢ / ٦٨ ،  
برانجاين عند ملتقى نهري ذنية وملاوة : ٢ / ٦٨ ، دولا به أي بوهيمية : ملكة الافراج  
ملكها وانج سلاف : ٢ / ٦٧ ، ٢ / ٦٨ ، الغشائين أو حشيبين ، أي جودوسكاني :  
٢ / ٦٨ ، الخرواتيون أو حيرواس ، أي بوهيمية - مراوة : ٢ / ٦٨ ، منابن ،  
ملكهم رتمير : ٢ / ٦٧ ، مراوة : ٢ / ٦٧ - ٦٨ ، ناعمين ، ملكهم غراته : ٢ / ٦٧ ،  
٢ / ٦٧ ، صبرا به أي مكلنبورغ : ٢ / ٦٨ ، سربين ، جنس مهيب وجاهلية : ٢ / ٦٨ ،  
صاصين ( شيك ) : ٢ / ٦٨ ، سرب أو سراب أو اصرب ( يفيض بين نهري الب وسال :  
٢ / ٦٨ ، اسطراته ملكهم بصقلايج : ٢ / ٦٧ ، ولتانا على شواطئ بحر البلطيق  
الشرقية ، ملكهم ماجك : ٢ / ٦٧ ،  
الصقالبة ( طريق ابراهيم بن يعقوب ) : ملكة بوهيمية : ٢ / ٧٠ - ٧١ ، التجارة :  
٢ / ٦٦ ، ٢ / ٧٠ ، ٢ / ٧١ ، ٢ / ٧٩ ، مزاج السكان : ٢ / ٧٢ ، الملك : ٢ / ٧٠ ،  
المدن : ٢ / ٧٠ - ٧١ ملكة البلغار : ٢ / ٧٠ ، انظر بلغار ذنية وبلغار اتل . ملكة  
ابطرانة : الجيش : ٢ / ٧٠ ، التجارة : ٢ / ٧٠ ، القلعة : ٢ / ٦٩ ، ٢ / ٧٠ ،  
المدن ( دار المملكة وحصن ) : ٢ / ٧٠ ملكة يولونية : التفذية : ٢ / ٧١ ، الجيش :  
٢ / ٧١ - ٧٢ ، المعادن : ٢ / ٧٣ ، الملك : ٢ / ٧٢ - ٧٣ ، شعوب اخرى :  
٢ / ٧٣

الصقالبية (عل الا جمال) : التغذية : ٧٧ / ٢ - ٧٨ ، الحضارة : ٧٦ / ٢ ، التجارة : ٧٧ / ٢ ، العادات : ٨٠ / ٢ - ٨١ ، الانساب : ٧٦ / ٢ ، المساكن : ٧٧ / ٢ ، الاخلاق : ٧٥ / ٢ ، الدين : ٨١ / ٢ ، ٧٥ / ٢ ، ٨١ / ٢ ، ٨٢ / ٢ - ٨٧ ، الثياب : ٧٣ / ٢ ، ٧٧ / ٢ ، المدن : ٦٥ / ٢ - ٦٦ ، ٦٩ / ٢ ، ٧١ / ٢ ، ٧٢ / ٢ ، ٧٦ / ٢

## شعوب الشرق الاقصى

التغذية : ١٧١ / ١ ، ١٧٣ / ١ ، الحرف : ١٦٩ / ١ ، الحضارة : ١٣٢ / ١ - ١٣٤ ، التجارة : ١٥٤ / ٢ - ١٥٧ ، التجارة في الصين : ١٦٤ / ١ - ١٦٥ ، المزاج : ١٥١ / ١ - ١٥٢ مدرسة جغرافية : ١ / ح ٢٧٣ ، عبيد هنود : ٢٠٢ / ١ ، الاسرة : ١٧٢ / ١ ، الفريضة : ١٦٥ / ١ ، العدالة : ١٦٥ / ١ - ١٦٥ ، الاخلاق : ١٧٢ / ١ - ١٧٤ ، الموسيقى : ١٦٣ / ١ ، ١٦٩ / ١ ، ١٧٠ / ١ ، ١٧٣ / ١ ، السلطة السياسية : ١٥٨ / ١ ، ١٦٤ / ١ ، الدين في الصين : ١٧٤ / ١ - ١٧٥ ، البوذية : ١٧٤ / ١ ، تكريم اجداد الامباطور : ١٧٥ / ١ ، الوثنية : ١١٢ / ١ ، ١٧٤ / ١ ، ١٧٥ / ١ ، الا مبالاة : ٢ / ٢٣٢ ، غير مسلمة : ١١٢ / ١ ، الكتب المقدسة : ١ / ح ١٩٣ ، التتمص : ١٧٥ / ١ ، ١٧٩ / ١

الدين في الهند : خلو بعض العادات من الدين : ١٢١ / ١ ، ١٧٣ / ١ ، البوذية ، البراهمانية : ١٧٤ / ١ ، الوثنية وعبادة الكواكب : ٥٦ / ١ ، المعابد : ١٧٧ / ١ ، طرق التقرب من الله : ١٧٦ / ١ - ١٧٧ ، العقاب : ١٧٦ / ١ ، التناسخ : ١٧٦ / ١ ، الدين في جزر بحر الهند : الوثنية : ١٧٥ / ١ ، العلوم : ١٦٩ / ١ ، الفلك : ١٧٦ / ٢ ، الثياب : ١٥٢ / ١ ، ١٥٥ / ١ - ١٥٦ ، ١٧١ / ١ ، ١٧٠ / ١ ، ٦١١ / ١

## شعور :

الانبياء : ٢٣٢ / ٢ ، شعوب افريقية السوداء : ١ / ح ٣٨٧ ، ١٥٢ / ١ ، ١٥٣ / ١ ، ٢٠٠ / ١ ، ٢٠٢ / ١ ، شعوب آسية الوسطى :

— الشعور سبطة عند الاتراك : ٢٩٢ / ١

— نادرة عند القرغيز : ٢٧٢ / ١

شعوب أوربة الشرقية :

- الشعوب سوداء في يوهيمية : ٧٢ / ٢ ، وعند الخزر : ٤٣ / ٢
- شعراء عند الروم : ٩٣ / ٢ ، المنايا بها : ٩٥ / ٢ ،
- شهباء عند الصقابة : ٧٥ / ٢ ، وفادرة ٢ / ح ١٨٤٠

شعوب الشرق الاقصى :

- أهل جزر اندمان : ١ / ح ٣٨٧
- الصينيون : كتابتها ١ / ١٧١ ، لونها : ١ / ١٥٢
- الهود : ١ / ح ٦٤٠ ، خلق الشعر حزنا على الاموات : ١ / ١٧٢
- التبتيون : ١ / ح ٥٠٩ ، ١ / ١٦٥
- أكل لحم الرخ يسود الشعر الأبيض : ١ / ١٤١
- اهل النواق واق : ٢ / ح ٣٠١٠٨

طبائع الشعوب عند الممندانى حسب بطلميوس :

- آسية الصغرى : ١ / ٧٤ ، ١ / ٧٥
- آسية الكبرى : ١ / ٦ ، ١ / ٧٧ ، ١ / ٧٨ ، ١ / ٤٩
- ابوليا : ١ / ٧٤ - ٧٥
- اثور : ١ / ٧٦
- اذربيجان : ١ / ٨٠ ، ١ / ٨١
- ارمينية : ١ / ٨١
- اروفى : ١ / ٧٤ ، ١ / ٧٥
- اسوان : ١ / ٨١
- افريقية : ١ / ٨٢ ، ١ / ٨٣
- اقريطش : ١ / ٧٥
- الاس : ١ / ٧٥
- ايدوما : ١ / ٧٨ ، ١ / ٧٩
- ايطالية : ١ / ٧٤ ، ١ / ٧٥
- ايلورية : ١ / ٧٦
- ايليا : ١ / ٧٨

- بابل : ٧٧ / ١
- بسطرانيسا : ٧٥ / ١
- بلاد اليهود المتيقة : ٧٨ / ١
- بلخ : ٨١ / ١
- بيتوثية : ٨١ / ١
- تبت : ٨٠ / ١
- تدمر : ٧٩ / ١ ، ٨٣ / ١
- تركستان : ٨١ / ١
- جرجان : ٨٠ / ١
- الجزيرة : ٨٢ / ١ ، ٨٠ / ١ ، ٧٧ / ١ ، ٧٦ / ١
- جزيرة العرب : ٧٥ / ١ ، ٨١ / ١
- حيلان ( شواطئ بحر الخزر ) : ٨٠ / ١
- الحجاز : ٧٩ / ١ ، ٧٨ / ١
- خراسان : ٨١ / ١
- سيانبا : ٧٥ / ١ ، ٧٤ / ١
- السند : ٧٨ / ١
- السوس ( جنوب المغرب الأقصى ) : ٨٤ - ٨٣ / ١
- الشاش : ٨١ / ١
- الصقالية : ٧٤ / ١
- صقلية : ٧٥ / ١ ، ٧٤ / ١
- الصين : ٧٨ / ١
- طبرستان : ٨٠ / ١
- طوريثية : ٧٥ / ١ ، ٧٤ / ١
- غالية : ٧٥ / ١
- غالاطية : ٧٥ / ١
- فارس : ٧٨ / ١ ، ٧٦ / ١
- فريجية : ٨١ / ١
- فزان : ٨٤ - ٨٣ / ١
- فلسطين : ٧٨ / ١
- فنزولية : ٨٥ / ١ ، ٨٣ / ١

فونيقية : ٧٨ / ١  
 قبادوقية : ٨٥ / ١ ، ٨٣ / ١  
 قبرس : ٧٥ / ١  
 ققلادس : ٨٦ / ١ ، ٧٥ / ١  
 قلطيقي : ٧٤ / ١ ، ٧٥ / ١  
 لودية : ٨١ / ١  
 مصر : ٨٦ / ١ ، ٧٥ / ١  
 المغرب : ٨٥ / ١ ، ٨٤ / ١  
 مقدونية : ٧٥ / ١  
 مكران ( جيدروزية ) : ٧٨ / ١ ، ٧٦ / ١  
 نجد ( جزيرة العرب ) : ٧٩ / ١ ، ٧٨ / ١  
 الهند : ٧٨ / ١ ، ٧٦ / ١

## العروق :

١٥٤ - ١٥١ / ١  
 السودان : ١٨٤ / ١ ، ١٩٩ / ١ ، ٢٠٠ / ١ ، ٢١٦ / ١ ، ٢٣٢ / ١ ، تأثير  
 الكواكب في العرق : ٢٠٢ / ١  
 التركية : كثرة اجناسها : ١٨٧ / ١ ، نوعيتها : ٢٧٠ / ١ ، تشابهها : ٢٩٢ / ١

## القبائل :

الافريقية : ٢٢٤ / ١ - ٢٢٦ / ١ ، ٢٢٧ / ١ ، ١٠٦٨ / ١ ، ٢٥٠ / ١ ، البجة  
 ( البدو ) : ٢٢٢ / ١ ، ٢٢٦ / ١ ، المسلمة : ٢٢٥ / ١ ، ٢٢٦ / ١ ، البرابرة :  
 ٢١٠ / ١ ، ح / ١ ، ٨٤٦ / ١ ، ٢٢٣ - ٢٢٤ ، تمردهما على الاسلام : ٣٢٢ / ٢  
 العربية : ح / ١ ، ٨٦٨ / ١ ، ٢٢٢ / ١ ، ٢٢٤ / ١ ، ٢٢٦ / ١ ، ٢٥١ / ١  
 في آسية الوسطى : ٢٦٦ - ٢٨٧ / ١ ، ٢٩٧ / ١ ، ٢٩٩ - ٣٠٠ / ١ ، ٣٠٩ / ١ ،  
 ح / ١ ، ١٥٥٣ / ٢ ، ٥٩ - ٦٠ ، تبعية القبائل : ٢٧٤ / ١ ، ٢٧٥ / ١  
 ٢٨١ / ١  
 في اوروبا الشرقية : اللان : ١٥ - ١٦ ، البلغار : ٣٠ / ٢ ، الروس : ٩٢ / ٢ ،



٢ / ٩٦ - ١٠٢ ، الصقالبة : ٢ / ٦٧ ، ولتأبا : ٢ / ٧٣  
اسباط بني اسرائيل الاثنا عشر : ٢ / ٢٧٠٢

### لون البشرة :

١ / ١١٠ ، ١١٢ / ١ ، ١٥٢ / ١  
في افريقية : ١ / ١٩٩ ، ٢٠٠ / ١ ، الحبشة : ٢ / ٧٦ ، قبيلة خلاسية في النوبة :  
١ / ح ٩٠٤ ، الزنج : ٢ / ٧٦  
في آسية الوسطى : البجناك : ١ / ٢٧٨ ، ١ / ح ١٣٥٩  
في آسية الغربية : الفرس : ١ / ١٩٩  
في بيزنطية : ١ / ١٩٩  
في اوربة الشرقية : القبط : ٢ / ١٦ ، الخزر : ٢ / ٤٣ ، الروس :  
٢ / ٩٣ ، الصقالبة : ٢ / ٢٧٥ ، الافراجيون : ٢ / ١٠٢  
في اوربة الغربية : كورتونا : ٢ / ١٣٣  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٥٢ ، ١ / ١٩٩ ، الصينيون : ١ / ١٥٢ ، ٢ / ٤٣ ،  
الهنود : ١ / ١٥٢ ، ١ / ١٥٣

### لون البشرة ( على الاجمال ) :

الأبيض : ١ / ١١٠ ، ١٥٢ / ١ - ١٥٣ ، ٢٠٢ / ١ ، ح ١٢١٣ ، ١ / ٢٠٤ ،  
في بيزنطية ، في اوربة : ٤ ، في فارس : ١ / ١٩٩ ، الخزر : ٢ / ٤٣ ، الصقالبة :  
٢ / ٧٥ ، ٢ / ٧٦  
الاسمر : ١ / ١١٠ ، ١٥٢ / ١ ، ح ٧٨٠ ، ٢ / ٧٦ : الصنف ( شمبا ) :  
١ / ١٥٢ ، الهنود : ١ / ١٥٢ ، ١ / ١٥٣ ، ٢ / ٤٣ ، البجناك : ١ / ٢٧٨ ،  
١ / ح ١٣٥٩ الافراجيون : ٢ / ٧٢ ، التبتيون : ١ / ١٥٢  
الاصفر : ١ / ١٥٢  
الاسود : ١ / ١٩٩ ، ١ / ٢٠٠ ، ٢ / ٧٦  
الاصهب : ١ / ١١٠

## مزاج الشعوب :

في افريقية : ١ / ١٣٣ ، ١ / ١٣٤ ، ١ / ١٩٩ ، ١ / ٢٠٠ ، ١ / ٢٠٢ ، ١ / ٢٠٣ ،  
١ / ٢٠٤ ، ١ / ٢١٢ ، ١ / ٢٤٩

في آسية الوسطى : ١٠ / ١١١ ، ١ / ١٥٣ ، ١ / ٢٠٢ ، ١ / ٢٦٤ ، ١ / ٢٧٠ ،  
١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٧٧ ، ١ / ٢٨٥ ، ١ / ٢٩١ - ٢٩٤ ، ١ / ٣١١ - ٣١٢ ،  
٢ / ٢٩٠

في آسية الغربية : العرب : ١ / ١١١ ، العراقيون : ١ / ١٠٢ - ١١٦ ، الفرس : ١ / ١٩٩ ،  
البيض : ١ / ٢٠٢ ، ١ / ٢٠٤

في بيزنطية وامبراطورية الروم : البلغار : ٢ / ٢٩٠ ، بلغار دنية : ٢ / ٥٩ ، بلغار اتل :  
٢ / ح ١٦٣٤ ، البرطاس : ٢ / ٣٦ ، الخزر : ٢ / ٤٣ ، ٢ / ٥٤ ، المجفريية في  
بنوئية : ٢ / ح ١٨٧٨ الروس : ٢ / ٨٩ ، ٢ / ٩٢ ، شعوب الصقالبة : ١ / ١١١ ،  
٢ / ٧٢ ، ٢ / ٩٧ - ٩٨

في اوربة الغربية : الفرنج : ٢ / ١٢١

في انشرق الاقصى : ١ / ١٥٢ ، الصنف : ١ / ١٥٢ ، قشعر : ١ / ١٥٢ ، الصيغونيون :  
١ / ١١١ ، ١ / ١٢٠ - ١٢١ ، ١ / ١٥٢ - ١٥٣ ، ١ / ١٩٩ ، السيلا : ١ / ١٥٢ ،  
الهنود : ١ / ١١١ ، ١ / ١٥٢ - ١٥٣ ، ١ / ٢٠٢ ، التيتيون : ١ / ١٥٢ - ١٥٣ ،  
في بلد ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٨٠ - ٢٨٢ ، ٢ / ٢٨٨ ، ٢ / ٢٨٩ ، ٢ / ٢٩٠ ،  
الواق واق : ٢ / ح ٣٠١٨ ، ٢ / ٢٩٥

## المستوطنات :

اليونانية : في افريقية السوداء ( بريرة ) : ١ / ٢٣٣

المسلمة : ١ / ١٢٢ ، ٢ / ٢٩٧ - ٣٠٦ ، ٢ / ح ٣٠٩٧

- في افريقية السوداء : ١ / ٢١٠ ، ١ / ح ٨٦٨ ، ١ / ٢١٥ ، ١ / ٢٢١ ،

١ / ٢٢٢ ، ١ / ٢٢٤ ، ١ / ٢٢٦ ، ١ / ٢١٧ ، ٢ / ٢٩٨ ، النوبة : ٢ / ٣٠١ ،  
يديرها ملك بالوراثة في زنبار : ٢ / ٣٠١

- في آسية الوسطى : ١ / ٢٨١ ، ١ / ح ١٣٢٠ ، ٢ / ٢٩٨ ، ٢ / ٣٠٠

- في اوربة الشرقية : القيق : ٢ / ٢١ ، ٢ / ح ٣٠٣١ ، ٢ / ٣٠٠ ، بلد

الخزير : ٢ / ٤٥ - ٤٧ / ٢، ح / ٣٠٣١، ٢ / ٣٠٠، ٢ / ٣٠١، ٢ / ٣٠١ ،  
٢ / ٣٠٢ ، اهميتها في اتل : ٢ / ٤٢، ٢ / ٣٠٢، ٢ / ٣٠٣ - ٣٠٤  
- في الشرق الاقصى : ٢ / ح / ٣٠٣١، ٢ / ٢٩٨، ٢ / ٣٠٢ ، صغرها في  
جزر الزايچ التبت : ٢ / ٣٠١

- الديمغرافية : ٢ / ٣٠١ - ٣٠٢
- الضريبة في بلده الاستقبال : ٢ / ٣٠٢
- حرية التجارة : ٢ / ٣٠٢، والمباداة : ٢ / ٣٠١، ٢ / ٣٠٢
- التنظيم الاداري والقضائي : ٢ / ٣٠١ - ٣٠٢
- مجتمع الاستقبال : ٢ / ح / ٣٠٤٧، ٢ / ٣٠٢
- جهل المقدسي للمستوطنات : ٢ / ٣٢٢

## ب — الحياة اليومية

### ١ — الديمغرافية

الاضرحة الفرعونية : ١ / ٢٣٥

تسهيل الولادة : ١ / ١٤٠

#### الديمغرافية :

في افريقية السودان : ١ / ١٢٠٢ ح / ١ ، ٩٤٥ ح / ١ ، ١٣٧١ ح / ١ ، البجة : ١ / ٢٢٢ ،  
١ / ٢٢٣ ، ١ / ٢٢٤ ، ١ / ٢٢٥ ، ١ / ٢٢٦ ، في جزيرة سقطرة : ١ / ٢٣٣ ،  
مقارنة ديمغرافية الزنوج بديمغرافية البيض : ١ / ٢٠٠ ح / ١ ، ١٢١٣ ح / ١ ،  
في آسية الوسطى : البشجرت : ١ / ٢٧٧ ، التنغز : ١ / ٢٦٧ ، التخص : ١ / ٢٧٢ ،  
الشجل : ١ / ٢٧١ ، الترك : ١ / ٢٩٣ ،  
في اوروبا الشرقية : في مدن بلنار الا تل : ٢ / ٢٦ ، البرطاس : ٢ / ٣٦ ، المجفريه :  
٢ / ١٨٢٨ روس كواباية : ٢ / ٩٠ ، الصقالبة : ٢ / ٧٦ ،  
في اوروبا الغربية : جزر بحر الروم : ٢ / ١٤٧ ، اقوام الاندلس : ٢ / ١١٦ - ١١٧ ،  
في الشرق الاقصى : في الصين : ١ / ١٢٥ ح / ١ ، ١٢١٣ ح / ١ ، ١٣٧٤ ح / ١ ، في  
الهند : ١ / ١٢٥ ، ١٣٧٤ ح / ١ ،  
اقوام ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٨٧ - ٢٨٨

#### المآثم :

شربها : عند الوبس : ٢ / ٩٧ ، ٢ / ٩٨ عند الصقالبة في ذكرى الوفاة : ٢ / ٨٥ ،  
اناشيدها : ٢ / ٩٧ ، ٢ / ٩٨ ، ٢ / ١١١ ،  
مآدبها : عند بلنار اتل : ٢ / ٣٣ ، عند الروس : ٢ / ٩٧ ، ٢ / ٩٨ ،  
مسلاتها المصرية : ٢ / ١٠١

#### المرضى :

في افريقية : ١ / ٢١٠ ، حرب الزنج : ١ / ٨١٠ ح / ١ ، سلطة الملك على المرضى :  
١ / ٢٥٣ ،  
في آسية الوسطى : ١ / ٢٩٤

في الامبراطورية البيزنطية : معالجة المرض : ٢ / ٢٤٣  
في اوروبا الشرقية : بلغار اتل : ٢ / ١٦١٥ ، الصقالبة : ٢ / ٧٥ ، ٧٧ / ٢ ، بلد  
الروس : ترك المريض الفقير : ٢ / ٩٧  
في الشرق الاقصى : معالجة المرضى في الهند : ٢ / ٢٤٣ ، من لدغ الحية : ١ / ح ٤٤٦  
اعضاء رحلة استكشاف سلام في ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٨٤ ، في البلدان الاسطورية :  
ثمار تبقي من الامراض : ٢ / ٢٦٦

### النبات الطبي :

في افريقية : العقاقير : ١ / ٢٤٨ ، في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ٢٤٣  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٩ ، ١٥٠ / ١  
كتاب الحشائش : ١ / ٧٩

### نقل يهود بيزنطية الى بلد الخزر :

٢ / ٤٦

### الهجرة :

البلغارية : ٢ / ٥٥ ، ٦٠ / ٢ ، المجففة : ٢ / ٥٣ ، ٦٠ / ٢ ، ح ١٨٢٨ ،  
الصقالبة : ٢ / ٦٧  
في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ٢٤٦ ،  
في دار الاسلام : هجرة البيزنطيين : ٢ / ٢٤٦ ، هجرة العبيد : ١ / ٢٦٤ ، هجرة  
الأتراك : ١ / ٢٦٤

### الوباء :

في آسية الوسطى : اكتشافه بالكهانة عند الفز : ١ / ٣٠١

### الوفاة :

في افريقية : ١ / ٢٣٧ ، ٢٣٩ / ١ ، قتل الولد الذكر : ١ / ٢٥٢ ، حرق الجوارى  
عند وفاة سيدهن : ١ / ٢٥٣ ، في مصر : سفينة الاموات : ٢ / ١٩٧٤ ، مسلات  
الاموات : ٢ / ١٠١ ، الاضرحة الفرعونية : ١ / ٢٣٤  
في آسية الوسطى : عقاب الزناني الموت : ١ / ٢٢٩ ، حرق الميت : ١ / ٣٠٠ ، دفن

الميت ١ / ٣٠٠ - ٣٠١ ، الموت في النظام الثنائي : ١ / ٣٠١ - ٣٠٣ ، رب الموت :  
١ / ٣٠٢ في بيزنطية : التغطية بالصبر والمر والكافور : ٢ / ٢٣٥ ، تذكير  
الامبراطور بالموت : ٢ / ٢٠٦

في اوربة الشرقية : عند الافر : عادات مأتمية : ٢ / ١٥ ، عند بلغار دنبة : عادات  
مأتمية ٢ / ٥٧ - ٥٨ ، عند بلغار اقل : عادات مأتمية : ٢ / ٣٣ ، عقوبة الموت  
للسارق والزاني : ٢ / ٣٣ ، موت الوجهاء : ٢ / ٣٧ ، عند البرطاس : عادات مأتمية :  
٢ / ٣٧ ، عند الخزر : عادات مأتمية : ٢ / ٤٦ ، ٢ / ٥٢ ، موت الجندي أفضل من  
هربه : ٢ / ٤٧ ، تنفيذ احكام الموت : ٢ / ٥١ ، اعدام الزعيم المهزوم : ٢ / ٤٧ ،  
٢ / ٤٨ ، ٢ / ٥١ ، معاريض ضريح الخاقان : ٢ / ٥٢ ، طقوس الخنق : ٢ / ح ١٧١٢  
٢ / ح ١٧١٢ ، ٢ / ح ١٧١٣ في بلد الروس : حكم السارق بالاعدام : ٢ / ٩٦ ،  
العادات المأتمية : ٢ / ٩٨ ، ٢ / ٩٦ - ١٠٢ ، الضحايا البشرية : ٢ / ٩٣ ، في بلد الصقالبة :  
٢ / ٨٠ ، الحكم بالاعدام : ٢ / ٧٩ - ٨٠ ، الموت في الرمزية الصقلبية : ٢ / ٨٣ -  
٨٤ ، الاموات في رحلة سلام : ٢ / ٢٨٤

في الشرق الاقصى : الموت بالنار : ١ / ١٥٩ - ١٦٥ ، عقوبة الاعدام : ١ / ١٦٥ -  
١٦٦ ، في الصين : ١ / ١٧٠ ، عادات مأتمية : ١ / ١٥٩ ، ١ / ١٧٢ ، ١ / ١٧٩ ،  
١ / ٢٣٣ ، ١ / ح ١٦٩٧

في بلدان الاساطير : قتل الاولاد الذكور : ٢ / ٢٧٣ ، الوفاة من لسع العقرب :  
٢ / ٢٩٤

ملك الموت : في اوربة الترقية : ٢ / ٩٨ - ١٠٠ ، في الشرق الاقصى : ١ / ١٥٩ ،  
يوم القيامة : ٢ / ح ٣١٦٥ سفينة الموت عند المصريين : ٢ / ح ١٩٧٤ ، رثاء الميت :  
٢ / ٢٥٢ ، الانتحاب على الميت : ١ / ٨٤ قصص اموات : ٢ / ٨

## ٢ - التغذية

### الابازير :

الخل : استعمال خاص للخل في رحلة سلام : ٢ / ٢٧٧ ، خل الرز في الصين : ١ / ١٧١  
وفي الهند : ١ / ١٥٠ ، ١ / ١٧١

### الاشربة :

في افريقية : نبيذ الذرة : ١ / ح ١١٣٩ ، تحديد استهلاك المشروبات الروحية :  
١ / ٢٥٣

في آسية الوسطى : النبيذ : ٢٨٨ / ١ ، ٢٩٦ / ١ ، ١٣٩٤ ح / ١ ، الاشربة في النظام  
 الثنائي عند الاتراك : ٣٠٣ / ١  
 في الامبراطورية البيزنطية : صهريج اشربة للاعياد : ١٩١ / ٢ ، ٢٩٢ / ٢ ،  
 الاشربة للجيش : ٢٢٢ / ٢  
 في اوربة الشرقية : شراب العسل عند بلغار اقل : ٣٠ / ٢ ، ٣٢ / ٢ ، عند البروس :  
 ٢ ح / ١٩٦٣ ، قرب المتوفي : ٩٣ / ٢ ، تقديم النبيذ للاصنام : ٩٥ / ٢ ، عند  
 الصقالبة : شراب العسل : ٧٧ / ٢ ، ٨٠ / ٢ ، اللبن : ٧٧ / ٢  
 في الشرق الاقصى : نبيذ الارز : ١٥٠ / ١ ، شراب العسل في الصين : ١ ح / ٦٤٦ ،  
 الشاي : ١٥٠ / ١ - ١٥١ ، شراب النارجيل : ١٥١ / ١  
 افراح الاشربة في آسية الصغرى ، في ققلا دس ، وقبرس : ٧٥ / ١

### أكل لحوم البشر :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٣٢ ح / ١ ، ٢٥٩ / ١ ، في بلد الزنج : ١ / ٢٠٧ ،  
 ١ ح / ٩٩٥  
 في الصين : اكل لحم البشر سياسيا : ١ ح / ٥٠٩ ، ١٧٣ / ١ ، بيع اللحم البشري  
 في الاسواق : ١ ح / ٥٠٩  
 في جزر بحر الهند : ١ / ١٢٥ - ١٥٢  
 في جزيرة الذهب : ٢ / ٢٦٤  
 في واق واق : ٢ ح / ٣٠١٦

### أكلة لحوم البشر :

في افريقية : ١ / ٢٣٢ ، ١ ح / ٩٩٥  
 في الشرق الاقصى : ١ / ١٢٦ ، ١٢٧ / ١  
 في البلدان الاسطورية : جزيرة الدخلات ٢ / ٢٦٧ ، سكان واق واق : ٢ ح / ٣٠١٦

### الالبان :

في آسية الوسطى : غذاء الكيماك : ١ / ٢٧٤ ، التركمان يستهلكون البان الحجور :  
 ١ / ٢٨٨ ، ٢٩٦ / ١ ، ١٣٩٤ ح / ١ ، ١٤٢٨ ح / ١ « كومس »  
 في آسية الغربية : استهلاك اللبن المخثر : ١ / ٧٩  
 في بيزنطية : الجبن في غذاء الجيش : ٢ / ٢٢٢

في اوروبا الشرقية : تقديم الالبان الى الالهة استعطافا عند الروس ٢ / ٩٥ ، غذاء الصقالية : ٧٧ / ٢

في اوروبا الغربية : بان قطع او قرخت : ٢ / ١٢٥

### التغذية :

في افريقية : ٢٤٨ / ١ - ٢٥٠ : اللحوم : ١ / ٨٦ ، ١ / ٢٤٨ ، ١ / ٢٤٩ ،  
الالبان : ١ / ٢٤٩ ، غذاء الملوك : ١ / ٢٥٣ ، للحيوب : ١ / ٢٤٨ - ٢٤٨ ، التوابل :  
١ / ٢٤٨ ، الثمار : ١ / ١٠٧٤ ، ١ / ٢٤٨ ، ١ / ٢٤٩ ، استيراد المواد الغذائية :  
١ / ٢٦١

في آسية الوسطى : البشجرت : ١ / ٢٩٠ ، القرلق : ١ / ٢٧٠ ، الكيمالك : ١ / ٢٧٤ ،  
في التركستان : ١ / ٢٨٨ ، ١ / ٢٩٦ ، الاغذية في نظام العالم الثاني : ١ / ٣٠٣  
في آسية الكبرى : ١ / ٧٦ ، ١ / ٧٨ ، ١ / ٧٩  
في الامبراطورية البيزنطية : في الجيش اثناء الحرب : ٢ / ٢٢٢  
في اوروبا الغربية : عند الفرنج : في ماينس : ٢ / ١١٦ ، في روان : ١ / ١٢٥ ، في  
اوترخت : ٢ / ١٢٥ ، في جزيرة عاهق : ٢ / ١١١ ، عند نورمان ايرلندة : ٢ / ١١١  
في اوروبا الشرقية : عند البلغار : ٢ / ٢٦ ، ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٣٠ ، ٢ / ٣٢ ، عند  
الخزر : ٢ / ٤٢ ، وضع الروس الغذاء قرب الاموات : ٢ / ٩٣ ، عند الصقالية :  
٢ / ٧٤ ، ٢ / ٧٧

في الشرق الاقصى : ١ / ٥٥٠ - ١٥١ ، ١ / ١٧١ ، وضع الصين الاغذية قرب  
الاموات : ١ / ١٦٢ ، ناطف الرز في الهند : ١ / ١٥٠ ، في التبت : ١ / ١٥٣  
في الجزر الخالدات : ٢ / ٢٦٣  
في الجزر التي زارها ذو القرنين : ٢ / ٢٦٦  
عند الاقوام الاسطورية : ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٩١ ، سكان جزيرة البهت  
( حجر النسر ) ، في واق واق : ٢ / ٢٩٣ .

### التموين :

في بيزنطية : ٢ / ٢١٧

في البحر : ١ / ١٢٦



## الجبن :

انظر الالبان

## الجنابة عند الروس :

ضحايا للاصنام : ٢ / ٩٥ ، للاموات : ٢ / ٩٦ - ٩٨

## الحنطة :

في اوربة الشرقية : متايضة الحنطة بالوشاحات عند الصقالية : ٢ / ٧٢  
في الشرق الاقصى : في الصين : ١ / ١٧١ ، خبز القمح : ١ / ١٥٠

## الخبز :

في بيزنطية في تغذية الجيش : ٢ / ٢٢٢  
في اوربة الشرقية : الخبز في غذاء اتل : ٢ / ٢٦ ، ٢ / ٣٢ ، الخبز في غذاء الخزر :  
٢ / ٤٢ ، تقديم الروس الخبز للالهة : ٢ / ٩٥ ، الى الاموات : ٢ / ٩٨  
في اوربة الغربية : تحول الخبز : ٢ / ٢٣١  
في الشرق الاقصى : في الصين : خبز القمح : ١ / ١٥٠

## الخمير :

في بيزنطية وامبراطوريتها : صهر ييج ملو بالخمير لعيد الشعانين : ٢ / ١٩١ ، ٢ / ٢٩٢ ،  
في غذاء الجيش : ٢ / ٢٢٢ ، الخبز في لمة الامبراطورية : ٢ / ٢٥٤ ، تحول الخبز :  
٢ / ٢٣١  
في اوربة الشرقية : خمير القداس في رومة : ٢ / ١٤٢  
في الشرق الاقصى : حظر الخمير في الهند : ١ / ١٢١ ، ١ / ١٧٣ ، ٢ / ٣٠٦٥ ،  
شراب النارجيل : تجارته : ١ / ح ٥٣٠ ، ١ / ١٥٦ ، تخمير الخمير : ١ / ح  
٦١٠ ، نبيذ الرز : ١ / ١٧١

## الدهن :

استهلاك دهن السمك : في بلد البلغار : ٢ / ٣٢

## الزيت :

في بيزنطية في غذاء الجيش : ٢ / ٢٢٢

## السماك :

في افريقية : ١ / ٢٤٣ ، ح / ١١٠١ ، ١ / ٢٥٠ ، في الحبشة : ١ / ٨٦

في آسية الوسطى : ١ / ٢٩٠ ، ١ / ٢٩٦

في آسية الغربية : استهلاك كبير : ١ / ٨٦

في اوربة الشرقية : التغذية بدهن السمك عند بلغار اتل : ٢ / ٣٢ ، استهلاك الخزر

دهن السمك : ٢ / ٤٢

في اوربة الغربية : الصومون في بلد الفرنج : ٢ / ١٢٥

## الشاي :

استهلاكه في الشرق الاقصى : ١ / ١٥٠ - ١٥١

## شراب العسل :

في اوربة الشرقية : عند بلغار اتل : نصيب الملك. منه : ٢ ط / ٣٠ ، شراب العسل في

المآدب الملكية : ٢ / ٣٢

شراب الصقالة : ٢ / ٧٧ ، ٢ / ٨٠

في الشرق الاقصى : استهلاك الصينيين شراب العسل : ١ / ح ٦٤٦

## شراب النبيذ في المآتم :

عند الروس : ٢ / ٩٦ ، ٢ / ٩٨

عند الصقالة في ذكرى الوفاة : ٢ / ٨٠

## الطريدة :

في افريقية السوداء : غذاء فقراء البجة : ١ / ٢٥٠

في آسية الوسطى : ١ / ح ١٣٤٣ ، غذاء في التركستان : ١ / ٢٨٨ ، ١ / ٢٩٦

في اوربة الغربية : غنى بلد الفرنج بالطرائد : ٢ / ٣٠ ، الطرائد في يروغانس : ٢ / ١٤٨

## العسل :

في افريقية : مزج العسل بالثيبيذ : ١ / ح ١١٣٩ ، تجارة العسل : ١ / ٢٦١ ، استيراد  
من السودان النيجيري : ١ / ح ١١١١ ، العسل في غذاء الزوج : ١ / ٢٤٨  
في اسية الوسطى : تصدير العسل الى دار الاسلام : ١ / ٢٨٧  
في بيزنطية : جزار مليئة بالعسل لعيد الثمانين : ٢ / ١٩١  
في اوروبا الشرقية : العسل عند بلغار اتل : في غذائهم : ٢ / ٣٢ ، في تجارتهم : ٢ / ٢٥ ،  
العسل في بلد البرطاس : ٢ / ٣٧ ، استيراد العسل الى بلد الخزر : ٢ / ٨٨ ، مرور  
العسل باقل : ٢ / ٤٤ ، العسل في ملكة مشقو ( بولونية ) : ٢ / ٧٢ ، العسل عند  
الصقالبة : ٢ / ٧٦ ، ٢ / ٧٩  
في اوروبا الغربية : كثرته في بلد الفرنج : ٢ / ١٢٣ ، وفي جزيرة مالطة : ٢ / ح ٢١٨٧

## القحط :

في افريقية : ١ / ٢٤٩

## اللحم :

استهلاك النورمان لحم الحوت المجفف : ٢ / ١١١  
نكهة لحم الدجاج البري في بلد الصقالبة : ٢ / ٧٤ .  
في افريقية : استهلاك الحبشة الكبير : ١ / ٨٦ ، اللحم في غذاء الاثيوبيين : ١ / ح ١١٠٢  
اللحم في غذاء الزوج : ١ / ٢٤٨  
في آسية الوسطى : استهلاك الكيماك : ١ / ٢٧٤ ، استهلاك التركستان : ١ / ٢٨٨ ،  
استهلاك اللحم المجفف : ١ / ٢٩٦ ، ١ / ح ١٤٢٦  
في آسية الغربية : استهلاك كبير في عدن واليمن : ١ / ٨٦  
في بيزنطية : امتناع البطرك عنه : ٢ / ٢٣٠ ، امتناع الاسرى المسلمين عن لحم الخنزير ،  
٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٤٨  
في اوروبا الشرقية : عند بلغار اتل : استهلاك لحم الماعز والخيول : ٢ / ٣٢ ، اللحم في  
اصول الاستقبال : ٢ / ٣٣ ، عند الروس : تقديم اللحم الى الاصلنام : ٢ / ٩٥ ،  
والاموات : ٢ / ٩٨ ، اللحم في غذاء الصقالبة : ٢ / ٧٤ ، ٢ / ٧٧ ، وفرة اللحم  
في ملكة مشقو : ٢ / ٧٢  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٠ ، امتناع البراهمانيين عنه : ١ / ٧٦ ، استهلاكه في الهند  
والصين : ١ / ١٧٣ ، اللحم غذاء الامراء في الصين : ١ / ٢٧١

## استهلاك المساهمين :

لحم الخنزير محظور اكله : ١ / ١٧٣ ، ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٤٨ ، لحم وحيد القرن  
مسموح : ١ / ح ٤٥٧ ، ١ / ٦٧٢

## المواد الغذائية :

تجارتها في افريقية : ١ / ٢٦١

## المون :

في اوربة الشرقية : حفظ الحبوب في الآبار عند بلغار اتل : ٢ / ٣٢  
في الشرق الاقصى : تموين المتود لفصل الأمطار : ١ / ١٣٧

## النبيذ :

مشروب كحولي في بيزنطية : ٢ / ح ٢٤٧٦ ، عند الروس : ٢ / ح ١٩٦٣

## نبيذ الارز في الهند :

١ / ١٥٠

## نذير المجاعة في بلاد الغز :

١ / ٣٠١

## وجبات الطعام :

في بيزنطية : مأدب على شرف السفراء : ٢ / ح ٢٤٩١ المأدبة الامبراطورية : ٢ / ٢٠٦  
في اوربة الشرقية : المآدب الملكية عند بلغار اتل : ٢ / ٣٢ ، مأدب المآثم عند بلغار اتل :  
٢ / ٣٢ ، والروس : ٢ / ٨٣ ، ٢ / ٩٨  
في اوربة الغربية : في رومة : ٢ / ١٤١  
افراح المآدب في قبرس : وققلا دس ، وآسية الصغرى : ١ / ٧٥

### ٣ - العادات والتقاليد

#### الأب :

في افريقية : لا يعرف الابن اباه : ٢٢٥ / ١  
في <sup>اورب</sup>افريقية الشرقية : الاب اقل اهمية من الجد عند بلغار اتل : ٣١ / ٢ ، الاب عند  
البرطاس : ٣٧ / ٢ ، ملكة مشقو : نفقة مدفوعة للاباء : ٧٣ / ٢ ، عند الروس : في  
الجنائز : ٩٨ / ٢ ، ١٠١ / ٢

#### الأباحية في سيلان :

١ / ح ٦٦٥

#### الأبناء :

في افريقية السوداء : الميراث الى المفضي : ٢٥٢ / ١ ، الابن لا يعرف اباه : ٢٢٥ / ١ ،  
ابن الملك في النوبة السفلي : ١ / ح ١١٣٤  
في آسية الوسطى : ٢٩٩ / ١  
في اوربة الشرقية : في الاسرة البلغارية : ٣٢ / ١ ، في الاسرة البولندية : ٧٣ / ٢  
في اوربة الغربية زواج المراء من ابنتها أو اخيها في بلد النورمان : ١٠٩ / ٢  
في الشرق الاقصى : ( الصين ) : عبادة الابن اباه : ١٧٢ / ١

#### الأثرياء :

غذاء الاثرياء في افريقية : ٢٥٠ / ١  
ساحبات اثرياء دار الاسلام : ١٨٤ / ١

#### الأخلاق :

في افريقية : ٨٤ - ٨٦ ، ١٤٨ / ١  
في جزيرة العرب : ٧٨ - ٧٩  
في آسية الوسطى : ٢٧٥ / ١ ، الاباحية : ٩٣ - ٩٤ ، ١١١ / ٢  
في آسية الكبرى : ٧٥ / ١ ، ٧٨ / ١ ، ٨١ - ٨٢  
في آسية الصغرى : ٧٥ / ١ ، ٨٢ / ١ ، ٨٤

في اوربة : ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٦  
 في اوربة الشرقية : اباحية عند بلغار اثل : ٢ / ٣٣ ، اخلاق الجزر : ٢ / ١٨ ،  
 اخلاق الخزر وثنية غالبية : ٢ / ٤٦  
 عند الروس : ٢ / ٩٥  
 في بلد الصقالبة : ٢ / ٨٠ - ٨١  
 في اوربة الغربية : اباحية النساء في شليسويغ : ٢ / ١٢٧ ، عند النورمان : ٢ / ١١١ ،  
 ٢ / ح ٢٠٧٩  
 في الشرق الاقصى : ١ / ١٧١ - ١٧٤  
 في بلدان الاساطير : ٢ / ٢٦٤  
 كتب الاخلاق : ١ / ١٧٨

## الأزواج :

في افريقية السوداء : تعدد الرجال وتعدد النساء : ١ / ٨٤ ، نعش لاحدى ازواج  
 الرسول صنع في الحبشة : ١ / ح ١١٨٨  
 في آسية الوسطى : الرهان على الزوج : ١ / ح ١٤٠٠  
 في اوربة الشرقية : ازواج بلغاريات في منطقة دثبه يدفن مع الميت : ٢ / ٥٧ ، شروط  
 زواج الارامل عند بلغار اثل : ٢ / ١٦٢٢ ، حرق الخزيات مع الميت : ٢ / ح ١٦٩٧  
 وهب الزعماء ازواج الماربيين الى الغير : ٢ / ٤٧ ، تعدد ازواج الخاقان : ٢ / ٥٢ ،  
 الازواج الروسيات : ينلن الموت مع ازواجهن : ٢ / ٩٣ ، ٢ / ٩٨ - ١٠١ ،  
 حلي الازواج : ٢ / ٩٣ ، ازواج المحاربين : ٢ / ٩٤ . الازواج الصقلييات : حالة  
 طلاقهن : ٢ / ٨٠ ، تفصيحتهن عند وفاة الزوج : ١ / ٨٠  
 في اوربة الغربية : طلاق الزوج في شليسويغ : ٢ / ١٢٧  
 في الشرق الاقصى : في الصين : ١٧٢ - ١٧٢ ، في الهند : حرقها بالنار عند  
 وفاة الزوج : ١ / ١٧٢ ، تعدد الازواج : ١ / ١٧٢  
 الزوج المسلمة : طلاقها : ١ / ٢٩٩

## الاسرة :

في افريقية السوداء : ١ / ٨٤ ، ١ / ٢٥١  
 في آسية الوسطى : ٢ / ٩٢ - ٩٥ : التحالفات بين الاسر المالكة في التبت والصين  
 والقبائل التركية : ١ / ٢٦٧  
 في آسية الكبرى : ١ / ٧٦

في الامبراطورية البيزنطية ، في عهد رومان الاول : ٢ / ٢٠٤  
 في اوربة الشرقية : عند بلغار دنيه : ٢ / ٥٨ ، عند البلغار : ٢ / ٣٢ - ٣٣ ، عند  
 البرطاس : ٢ / ٢٦ ، مصير اسرة المتوفي عند الروس : ٢ / ٩٦ - ٢ / ٩٨ ، ٢ / ٩٩  
 في اوربة الغربية : عند النورمان : ٢ / ١٠٩  
 في الشرق الاقصى : ١ / ١٧٢ - ١٧٤ : في الصين : ١ / ١٧٢ - ١٧٣ ، علاقات  
 الزوجين : ١ / ١٧٤ ، في الخزر : ١ / ١٧٢ ، ١ / ١٧٤ ، في الهند : ١ / ١٧٢  
 ١٧٤ ، علاقات الزوجين : ١ / ١٧٤ ، ١ / ١٢١  
 في بلاد الاسامير : اللقاء السنوي بين سكان جزر النساء وجزر الرجال : ٢ / ٢٦٤  
 لا وجود للاسرة في بلاد واق واق : ٢ / ٣٠١٦

### الاسعار :

سيور من قرن الكركدن أو بحلقة عاج : ١ / ١٧٠ ، غالية التمن  
 اسعار المواد في اوربة الغربية : اعلان الاسعار في شليسويغ : ٢ / ١٢٧  
 اسعار القبيلة : ١ / ١٤٥  
 اسعار الرقيق في السوق التركية : ١ / ٣٠٩  
 آلية الاسعار : في الصين : ١ / ١٦٤

### الاشقاء :

في اوربة الشرقية : اهمية الشقيق في الاسرة البلغارية ( اتل ) : ٢ / ٣٢  
 في اوربة الغربية : امكانية الزواج بين الشقيق وشقيقته في بلد النورمان : ٢ / ١٠٩

### الاعتدال :

١ / ١١٣

### الاعياد :

في اوربة الشرقية : الاحتفالات المأتمية عند الروس : ٢ / ٩٦ ، عند الصقالية : ٢ / ٨٠  
 في الشرق الاقصى : في الصين : ١ / ١٦٣ : الاحتفال بالزواج : ١ / ١٧٢ ، في  
 الهند ، تتويج الملك : ١ / ١٦١ ، الاحتفال بالزواج : ١ / ١٧٢  
 الاعياد عند المسلمين : في الشرق الاقصى : ٢ / ٣٠٠  
 الاحتفالات الدينية : انظر ماييل الحياة الفكرية : الدين .

## اغلاق ابواب المدن في الصين :

١٦٩ / ١

## الاقتصاد :

الترف الطبقي : ١٥٧ / ١

اقتصاد القطف : ١ / ح ٦١٢ : في آسية الوسطى : ١ / ٢٧٠ ، في اوروبا الشرقية :

عند الصقالية : ٢ / ٧٧ ، في جزر السعادة : ٢ / ٢٥٣

## الاقتصاد السياسي :

الاقتصاد السياسي : عند مسلمي اوروبا الشرقية : ٢ / ٢٧ ، ح ١٥٩٢ ، ٢ / ٤٥

في الشرق الاقصى : الصين : ١ / ١٦٤ - ١٦٥

## الأقوام :

البجة : ١ / ٢٢٦ ، ١ / ٢٥٦

غبيق : ٢ / ١٤

الانراك : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٤ ، ١ / ٢٧٨

## أكل لحوم البشر

انظر التغذية

## الألعاب :

في آسية الوسطى : ١ / ٢٩٩

في بيزنطية : سباق الخيل : ٢ / ح ٢٤٨٥ ، ٢ / ١٩٥ - ١٩٦

في الشرق الاقصى : معاقرة الديكة : ١ / ١٤٥ ، ١ / ١٧٣ ، الشطرنج ( الهند ) :

١ / ١٦٩ ، ١ / ١٧٣ ، مباريات : ١ / ١٧٤ . انظر الصيد ايضا

## الألوان :

النار : مغزاها عند الغز : ١ / ٣٠١



العروق : ١ / ١١٠ ، ١ / ١١١

رمزية الالوان : في المواقف التنبؤية : ٢ / ٢٣٤ ، في النصرانية : ٢ / ٢٠٨ ،  
٢ / ٢٣٤

مواضيع الالوان : في ديانة الصقالبة : ٢ / ٨٢ - ٨٤ ، ٢ / ٨٥

المفردات العربية للالوان : ٢ / ح ٢٧١٣

الرمادية : ١ / ٥٣

البيضاء : بياض الرمال : ١ / ح ٧٥٥ ، النيل الابيض : ١ / ١٩٥ ، ١ / ١٩٧ -  
١٩٨ ، ١ / ح ٨٨٧ ، ١ / ٢١٩ ، ١ / ٢٢٠ ، العرق الابيض ، البشرة البيضاء ،  
انظر الارض وسكانها ، مزاج وخصائص الشعوب ، اماكن متفرقة عند الغز : الذهب  
علامة مجاعة : ١ / ٣٠١ ، عند الصقالبة : رمزية لون البلور الابيض : ٢ / ٨٢ ،  
٢ / ١٩١٣ ، ٢ / ٨٥

الزرقاء : ١ / ٥٣ ، الرمال الزرقاء : ١ / ح ٧٦١ ، النيل الازرق : ١ / ١٩٧ -  
١٩٨ ، ١ / ١٢٠ ، في بيزنطية : حزب الزرق : ٢ / ١٩٦  
الصفراء : الرمال الصفراء : ١ / ح ٧٥٥ ، البشرة الصفراء : انظر ماتقدم ، الارض  
وشعوبها ، المزاج وخصائص الامم ، واماكن متفرقة . عند الغز : الذهب الاصفر علام  
الوباء : ١ / ٣٠١ . عند الصقالبة : رمزية الاصفر ( ذهب ، عقيق احمر ) : ٢ / ٨٢ ،  
٢ / ٨٣ ، ٢ / ٨٤

السوداء : الرمال السوداء : ١ / ح ٧٧٥ ، العرق الاسود ، البشرة السوداء ، انظر  
ماتقدم الارض وشعوبها ، المزاج وخصائص الامم ، اماكن متفرقة . الثعلب الاسود :  
٢ / ١٢ ، ٢ / ٣٧ . عند الغز : النار السوداء علامة الوفاة : ١ / ٣٠١

الحمراء : ١ / ٥٣ ، الرمال الحمراء : ١ / ح ٧٥٥ ، في بيزنطية : احذية الامبراطور  
الحمراء ، واحذية وريثه والبطريك : ٢ / ٢٠٥ - ٢٠٦ ، ٢ / ٢٠٧ ، ٢ / ٢١٣ .  
عند الغز الذهب الاحمر علامة الدم : ١ / ٣٠١ . عند الصقالبة : رمزية الياقوت  
الاحمر : ٢ / ٨٢ ، ٢ / ١٩١٣ ، ٢ / ٨٥

الخضراء : ١ / ح ٨٠١ ، البساتين المدهامة في القرآن ، البحر الاخضر : ٢ / ٢٦٥ ،  
النيل الاخضر : ١ / ١٩٧ - ١٩٨ ، ١ / ٢١٩ ، ١ / ٢٢٠ ، في آسية الوسطى :  
نار الخضراء علامة الرخاء : ١ / ٣٠١ . في بيزنطية : حزب الخضضر : ٢ / ١٩٦ ،  
٢ / ٢٥٣ . عند الغز : الذهب الاخضر علامة رخاء : ١ / ٣٠١ . عند الروس : حلز زجاج  
اخضر : ٢ / ٩٣ . عند الصقالبة : الرمزية للزمرد الاخضر : ٢ / ٨٢ ، ٢ / ح  
١٩١٣ ، ٢ / ٨٥

انظر ماتقدم : جغرافية طبيعية ، المعادن ، الزمرد

## الأم

الأم : ١ / ٧٦

في افريقية : ١ / ٢٥١

في آسية الوسطى : ١ / ح ١٤٠٠

في اوربة الشرفية في المآتم الروسية : ٢ / ٩٨ ، ٢ / ١٠١

في الشرق الاقصى : ١ / ١٧٢

## الانارة :

في آسية الاورالية الالطائية : الاكواخ والخيام : ١ / ٢٩٧

في اوربة الغربية : كنائس رومة : ٢ / ١٤٤

## الاناشيد المأتمية :

في اوربة الشرقية : عند الروس : نشيد او غناء الجارية عند وفاة سيدها : ٢ / ٩٦ ،

٢ / ٩٧ ، ٢ / ١٠٢ ، في بلد الصقالبة : ٢ / ٨٠

في الشرق الاقصى : في سيلان : ١ / ١٧٩

## الانتحاب :

الانتحاب : ( الجوه اليه ) : ١ / ٨٢ ، ١ / ٨٣

## الانتحار :

بالنار : ١ / ٨٤ ، ح ٢٣٦ / ١ ، ١٦١ / ١ ، ١٧٢ / ١ ، ١٧٤ / ١ ، ١٧٥ / ١

عند الروس : انتحار الارملة والجواري : ٢ / ٩٦ - ٢ / ١٠٢

في بلد الصقالبة : ٢ / ٨٠

في الهند : ١ / ١٧٤ - ١٧٥

## الانسان ( عامة أو الرجل )

الانسان ( عامة أو الرجل ) : ١ / ٤١ ، ١ / ٥٢ ، ١ / ٥٩ ، ١ / ٧١ ، ١ / ١١٢ ،

١٢٠ / ١ - ١٢١ / ١ ، ١٤٦ / ١ ، ١٤٨ .

في نظام العالم الثنائي : ١ / ٣٠٢ وما يليها ، في النظام الصقليبي : ٢ / ٨٥ وما يليها

في افريقية : ١ / ٨٤ - ٨٥ ، ١ / ٢٢٥ ، ١ / ٢٣٧ ، ١ / ٢٣٨ ، ١ / ٢٤٢ ،  
 ١ / ٢٤٨ ، ١ / ٢٥١ ، الرقيق : ١ / ٢٠٣ ، ١ / ٤ - ٢ ، ١ / ٢١٤ ،  
 في آسية التركية : ١ / ٢٦٤ - ٢٦٥ ، ١ / ٢٩١ - ٢٩٢ ، ١ / ٣٠٩ ، رب البشر :  
 ١ / ٣٠٢ ،  
 في الامبراطورية البيزنطية : نصيب الرجل من التركة : ٢ / ح ٢٧٠٣ ، جمال  
 البيزنطيين : ٢ / ٢٣٨ ، ملك الروم ملك الرجال : ٢ / ٢٣٨ ،  
 في اوربة الشرقية : الرجل ينتحب في المآتم : ٢ / ٣٣ ،  
 في اوربة الشمالية : عبد المرأة : ٢ / ٢٧٣ ، زينة للرجال في شليسويغ : ٢ / ح ٢٠٨٠ ،  
 طلاق الرجل في شليسويغ : ٢ / ١٢٧ ،  
 في الشرق الاقصى : مظهره : ١ / ١٥١ - ١٥٣ ، في الحرب : ١ / ح ٥٦٤ ،  
 في الشرق الاقصى الاسطوري : علاقاته بالمرأة : ٢ / ٢٧٢ - ٢٩٣ ، نبات بصورة  
 انسان : ٢ / ٢٩٥

## انظمة العادات :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٠٤

## الاواني :

الخشبية في آسية الوسطى . ١ / ٢٨٩

## الاولاد :

في افريقية السوداء : قتل الولد الذكر : ١ / ٢٥٢ ، تشويه الاولاد : ١ / ٢٥٩ -  
 ٢٦٠ ، في بلد البجة : ١ / ٢٢٥ ،  
 في الامبراطورية : ٢ / ٢٢٠ ، ٢ / ح ٢٦٣٥ ، ملجأ النساء والاولاد في حالة الخطر :  
 ٢ / ١٦٢ ،  
 في اوربة الشرقية : في جيش بلغار دنه : ٢ / ٥٨ ، عند الخزر ، بيع الاولاد عند  
 الأهل الوثنيين : ٢ / ٤٦ ، اولاد الزعماء الهاريين يعطون لغيرهم : ٢ / ٤٧ ،  
 في بلدان الاساطير : قتل الذكور : ٢ / ٢٧٣

## البتر :

في افريقية : ١ / ٢٥٩ - ٢٦٠ ، اموات الاعداء : ١ / ح ١١٤٤ ،  
 في الامبراطورية البيزنطية : البتر الشرعي كالتأثر : ٢ / ٢٧٠٢

في أوربة الشرقية : تقطيع ايدي النساء ووجوههن بالسكين : ٢ / ح ١٩٠٠  
في الهند : ١ / ١٧٣ ، ١ / ح ٧٠٥

### البلدخ :

في اسية التركية : الخاقان : ١ / ٣٠٠ ، تجارة المواد الكمالية : تصديرها الى دار  
الاسلام : ١ / ٣٠٩  
في افريقية : ١ / ح ١١٣٩ ، ١ / ١٢٠٠  
في بيزنطية : ٢ / ٢١٠  
في دار الاسلام : ١ / ١٥٦  
في الشرق الاقصى : الصين : ١ / ١٥٩ ، ١ / ١٧٠ ، ١ / ١٧٢ ، 'الهند : ١ / ١٧٠  
في جزائر الزابج : ١ / ١٧٢ ، المواد الكمالية : ١ / ١٨٤

### البنات :

في افريقية : الوراثه للحفيد : ١ / ٢٥١ ، قطع اشفار البنات : ١ / ٢٥٩ - ٢٦٠  
في آسية الكبرى : زواج الذكر من ابنته : ١ / ٧٦  
في آسية الوسطى : المقاومة بالبنات : ١ / ح ١٤٠٠  
في الامبراطورية البيزنطية : اغتصاب البنات متنبأ به في لعنتها : ٢ / ٢٥٥  
في أوربة الشرقية : البنت مفضلة في الميراث عند بلغار دنية : ٢ / ٥٨ ، تختار الفتاة  
زوجها بحرية عند البرطاس : ٢ / ٣٧ ، مهر الزواج في مملكة مشكو : ٢ / ٧٣ ، عند الصقالبة :  
حرية تصروف الفتاة اخلاقيا : ٢ / ٨٠ ، تمثال فتاة في معبد صقلبي : ٢ / ٨٢ ، ٢ / ٨٥  
في الشرق الاقصى الاسطوري : عدد البنات ضعف عدد الذكور : ٢ / ٢٧٢

### البؤس :

هموم الطبقة الدنيا في الصين والهند : ١ / ١٧٢

### الترب :

الملك يملك الارض : ١ / ٢٥٠

### التركة :

( حصر الارث )

في افريقية السوداء : ١ / ٢٥١ ، ح / ١١٣٣  
في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ح ١٧٠٣  
في اوربة الشرقية : عند بلغار دنه : ٢ / ٥٨ ، عند بلغار اتل : ٢ / ٣٢ ، عند الروس :  
٢ / ٩٣

### التضحية :

في افريقية : تضحية الجارية عند وفاة سيدها : ١ / ٢٥٣  
في آسية الوسطى : تضحية الارملة : ٢ / ٩٩  
في اوربة الشرقية : تضحية المرأة البلغارية : ٢ / ٩٩ ، عند بلغار دنه : تضحية  
الاسرة وخاصة الارملة : ٢ / ٥٧ ، ٢ / ٥٨ ، ٢ / ٩٩ - ١٠١ ، الارملة في  
البلدان الجرمانية : ٢ / ٩٩ ، عند الروس : الارملة ، الجوارى ، وخدم الميت : ٢ / ٩٤ ،  
٢ / ١٠١ ، عند الصقالبة : عازب ، أو ارملة : ٢ / ٨٠ ، المرأة الجارية : ٢ / ٨٩  
في الشرق الاقصى : الارملة في الهند : ١ / ١٧٢

### التطهر :

١ / ١٧٤ ، ١ / ١٧٩ ، ٢ / ٩٥

### التطير :

عند الترك : ١ / ٣٠١ ، ٢ / ٣٢

### تعدد الازواج :

والرجال في افريقية : ١ / ٨٤  
في اوربة الشرقية : خاقان الخزر : ٢ / ٥٢ ، الصقالبة : ٢ / ح ١٨٩٨  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٧٢

### التعويض في العراق :

دفع التعويضات : ١ / ح ١٤٣

### التقاليد :

١ / ٢٩٣

في المصور القديمة : ١ / ح ٢٨٩ ، ١ / ١٨٣ ، ٢ / ٣٢٧ ، تراث التقاليد : ١ / ١٨٣ ،  
 ١٨٤  
 عند العرب : ٢ / ٢٧٦ ، في الصحراء : ١ / ٢٩٦  
 عند العرب المسلمين بشأن ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٧٦  
 في الادب البيزنطي : ٢ / ١٩٠  
 التراث اليوناني : ١ / ٣١ ، ١ / ٣٤ ، ١ / ٣٦ ، ١ / ٦٦  
 التراث الهندي : ١ / ح ٢٨٥  
 التراث الايراني والفارسي : ١ / ح ٧٥٣ ، ٢ / ٣١٢ ، في القيق : ٢ / ٢٠ ، في  
 جيورجية : ٢ / ١٨ ، عن الاتراك : ١ / ح ١٣٥٥ ، ١ / ٢٩٤  
 التقاليد الاسلامية : ١ / ٦٩ ، ١ / ٢٤٨ ، ١ / ٣٠٨ ، ورثها الاسلام : ١ / ٦٦ ،  
 ١ / ح ٣٢٩ ، ١ / ١٨٧ ، ١ / ١٩٥ ، ١ / ح ١٤٧٧ ، ٢ / ١٣ ، اسطورية  
 وكتابية عن افريقية : ١ / ١٨٣ ، الرسول : ١ / ١٧٧ ، عائدة الى بيزنطية : ٢ / ١٥٢ ،  
 ٢ / ١٥٤ ، ٢ / ١٧٠ - ١٧١ ، ٢ / ١٧٤ ، دينية : ٢ / ١٥٤ ، ٢ / ٣٢٦ ،  
 ثورية : ١ / ١٩٠ ، ورثها الاسلام : ١ / ١٨٧ ، ١ / ١٩٥  
 الفسيفساء : ٢ / ٢٣٤  
 التقاليد الوثنية : ١ / ١٨٢  
 تقاليد الانكبردة واللوغبرد : ٢ / ١٣٠

### التوحش :

في افريقية : ١ / ٢٤٨ - ٢٥٦ ، ١ / ٢٥٩  
 في آسية الوسطى : ١ / ٨١ ، ١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٧٧ ، ١ / ٢٩٣ ، ١ / ٣١١ ،  
 ٢ / ٢٣٨ ، ٢ / ٢٩٠  
 في اوربه الشرقية : البلغار : ٢ / ح ١٦٣٤  
 في الشرق الاقصى : سكان الجزر : ١ / ١٢٤  
 سكان ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٩٠

### الثروة :

١ / ٨١ ، ١ / ١١٢  
 في افريقية : ١ / ٢١٢ ، ١ / ٢١٥ ، ١ / ٢١٩ ، ١ / ٢٥٣ ، ١ / ٢٦٢  
 في آسية الوسطى : غني القرغيز بالفلزات : ١ / ٢٧٢

في آسية الغربية : ثروة ملك العرب : ٢ / ٢٣٨ - ثروة خراسان وزغروس المعدنية  
١ / ح ١٨١

في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ٢٣٧ ، ٢ / ٢٣٨ ، ابواب بيزنطية : ٢ / ١٨٨  
في اوربة الشرقية : لان واخر : ٢ / ١٥ ، في القبق : قلاع الشركس على بحر بنطس :  
٢ / ١٦ ، ثروة ملك الخزر : ٢ / ح ١٦٨٦ ، ٢ / ح ١٧٠١ ، في بلدان الصقالبة :  
٢ / ٧٦

في اوربة الغربية : كنوز الطقس العبادة في فولدة : ٢ / ١٢٦ ، في رومة : ٢ / ١٤٠ -  
٢ / ١٤١ - ١٤٢

في الشرق الاقصى : الصين : ١ / ١٧٢

### الثراء :

عند الروس : علاقات الشراء الخارجية : ٢ / ٩٣ - ٩٤

### الثورة أ:

في سواد العراق : الرقيق الزنج : ١ / ١٨٥ - ١٨٦ ، ١ / ٢٣٤ ، ١ / ح ١٤٧١  
في الصين : هوانغ تشاو « ٢٠٤ هـ / ٨٧٨ » : ١ / ١٢٢ ، ١ / ح ٥٧٨ ، ١ / ٦٠٧ ،  
١ / ١٧٨ ، ١ / ٢٦٧

### الجنس :

الملاقة بين الجنسين : ٢ / ٢٦٤ - ٢٧٣

### الحب :

المثير : ١ / ١٤٣ ، ١ / ١٤٦ ، ٢ / ٢٦٦

الحب المشق : ١ / ٧٤

في اوربة الشرقية ( الروس ) : واجب الحب وممارسته اثناء الوفاة : ٢ / ٩٧ ، ٢٠ / ٩٨  
ايروس والموت : ٢ / ١٠٢

في الشرق الاقصى : النساء والحب في الجزر : ١ / ١٣٨ ، ٢ / ٢٥٣ ، ٢ / ٢٧١ -  
٢٧٢ ، رفض الحب في الهند : ١ / ح ٦٧٠ ، حب المقاومة في تركستان : ١ / ٢٩٩ ،  
حب الوطن ، مسقط الرأس : ١ / ١١٢ ، عند الاتراك : ١ / ٣١٢

## حرق الميت :

في آسية الوسطى : ٢٩٧ / ١  
في اوربة الشرقية : عند البرطاس : ٣٧ / ٢ ، عند الخزر مع اسلحته ودوابه ، وزينته :  
٢ / ٤٦ ، عند الروس ، مع اسلحته وخيله وزينته : ٢ / ٩٣ ، ٢ / ٩٦ ، ٢ / ٩٨ ،  
٢ / ٩٩ ، ٢ / ١٠٢ ، عند الصقالبة ، مع اسلحته ، وخيله وزينته : ٢ / ٨٠ ، ٢ / ٨٩ ،  
٢ / ٨٩ ، ٢ / ٩٩

في الشرق الاقصى : سيلان : جثة الملك : ١ / ح ٥٥٩ ، في الهند : ١ / ١٧٢

## الحلي ، الزينة :

١ / ٧٥ ، ١ / ٧٦ ، ١ / ٨٤ ، ١ / ١٢٠  
في افريقية : حلي نحاس أو حديد : ١ / ٢٣٦ ، الودع : ١ / ٢٥٩  
الحلي في لعنة بيزنطية : ٢ / ٢٥٣  
في اوربة الشرقية : حلي الروس : ٢ / ٩٣ - ٩٤ ، الاساور : ٢ / ٩٨  
في الشرق الاقصى : ( الصين والهند ) : ١ / ١٧٠ ، اقراط في الصين : ١ / ١٤٣ ،  
١ / ١٧٠ اعلاق ( اطواق ) زعماء واقواق : ٢ / ح ٢٠٢٣

## الحياة :

١ / ٤١ ، ١ / ٥٣ ، ١ / ٨٧ ، ١ / ٩٩ - ١٠٠ :  
في آسية التركية : في نظام العالم الثنائي : ٢ / ٩٩ - ١٠٦  
نمط الحياة التجارية في النوبة : ١ / ٢٢١  
حياة الاسرة : في الصين والهند : ١ / ١٧٢ - ١٧٣  
حياة النوبيين في الليل : ١ / ٢٢٠  
حياة العرب في افريقية السوداء : ١ / ٢٤٩ ، اهالي عطبرة في النوبة : ١ / ٢٢١  
حياة الرعي في آسية التركية : ١ / ٢٧٠ - ٢٧١ ، ١ / ١٧٢ ، ١ / ٢٧٤ ، ١ / ٣١١  
اضطراب الحياة في افريقية السوداء : ١ / ٢٣٩ ، ١ / ٢٤٩  
الحياة العامة في الصين : ١ / ١٦١ ، ١ / ١٧٢  
الحياة اليومية : في الصين : ١ / ١٧١ ، في دار الاسلام : ١ / ١٠  
الحياة الدينية في دار الاسلام : ١ / ١٧٨



الحياة الحضريّة : في افريقيّة السودان : ١ / ٢٤٩ - ٢٥٠ ، في آسيّة التركيّة : ١ / ٢٨٤  
 الحياة الاجتماعيّة : في بلد البجة : ١ / ٢٢٦ ، في النوبة : ١ / ٢٥٠ : تأثير الاسلام :  
 ١ / ٢٥٠ ، العادات الغذائيّة : ١ / ٢٥٠ ، التركيّة : ١ / ٢٢٩ - ٣٠٠ ، ١ / ٣١١  
 حياة الكهوف في النوبة : ١ / ٢٢٠  
 الحياة المدنيّة : في التبت : ١ / ١٢٥  
 الحياة في دين الصقالبة ، رمزها : ٢ / ٨٣

### الحياة العائليّة :

في الصين والهند : ١ / ١٧٢ - ١٧٣

### الختان :

١ / ١٢٠

في افريقيّة السودان : ممارسة اليعاقة : ١ / ٢٥٧  
 غير معروف في الصين والهند : ١ / ١٧٣

### الخدم :

في التركستان : تضحيتهم عند وفاة سيدهم : ١ / ٢٩٧ - ٢٩٨

### خزن الاموال :

في الهند : ١ / ١٧٢

### الخصاء :

في افريقيّة : الذكور عند البجة المغلويين : ١ / ٢٦٠  
 في الامبراطوريّة البيزنطيّة : ٢ / ٢١٩ - ٢٢٠  
 الرقيق في اوربة الغربيّة : ٢ / ٨٠ ، ٢ / ٢٣٥

### دفن الميت :

في آسيّة الوسطى : ١ / ٢٩٧ ، ١ / ٢٩٨ ، ٢ / ٩٩

في اوروبا الغربية : عند العرب : ١ / ١٧٢ ، ٢ / ١٠٢  
 في اوروبا الشرقية : عند بلغار دثيه ، مع الغذاء ، والشراب ، والاغراض الشخصية :  
 ٢ / ٥٧ ، ٢ / ٩٩ ، عند بلغار اتل ، مع الاسلحة : ٢ / ٣٠ ، ٢ / ٩٩ ، عند  
 البرطاس : ٢ / ٣٧ ، عند الخزر : ٢ / ٥٢ ، عند الروس : ٢ / ٩٩ ، عند الصقالبة ،  
 مع ارملة و اغراضه الشخصية : ٢ / ٩٥ ، ٢ / ٩٩  
 في الشرق الاقصى : الميت الصبني بعد عام : ١ / ١٧٢

## الدم :

المحاكمة بالدم عند الخزر : ٢ / ح ١٦٩٨  
 عند النصارى : تحول الخمر الى دم المسيح : ٢ / ٢٣١  
 دم التنين : ٢ / ٣٠١٣

## الذهنيات :

دراسة الذهنيات : ١ / ١٢ ، ١ / ١٩  
 الذهنيات المربية الاسلامية في بلد البجة : ١ / ٢٢٥

## الرق الرقيق :

انظر الحياة الاقتصادية : التجارة

## الرموز :

الجرة : رمز الحكمة المحفوظة : ١ / ح ٧٢١  
 الشمس : رمز الحياة : ٢ / ٨٣  
 رمزية البلور في المعابد الصقلبية : ٢ / ح ١٩١٣ ، ٢ / ٨٥  
 رمزية الرقم ٤ : عند البلغار : ٢ / ح ١٧٢٤ ، عند القبائل : ٢ / ح ١٦١٢ ، ابواب  
 مدينة اتل : ٢ / ٥٢  
 رمزية الرقم ٧ : السموات : ١ / ٣٥ ، الاقاليم : انظر جغرافية طبيعية ، الاقليم ،  
 الامم : ١ / ح ٢٨١ ، ١ / ١١٠ ، الافلاك : ١ / ٤٠ ، الملوك الانغلو سكون :  
 ٢ / ١١٢ ، الارضون : ١ / ٣٥ الرقم الرمزي وحصون بلنجر : ٢ / ١٣ ، القضاة  
 السبعة عند الخزر : ٢ / ٤٦ ، اصحاب الرقيم ( كهف ) : ٢ / ١٥٥ ، ٢ / ١٦١ ،  
 ٢ / ١٧٢

## الزنا :

في آسية الوسطى : قمعة : ٢٩٩ / ١  
في اوربة الشرقية : عقوبة الموت للزاني في بلد البلغار : ٣٣ / ٢  
في الشرق الاقصى : حظره في قمار : ١ / ح ٦٦٥ ، السماح به في ميلان : ١ / ح ٦٦٥ ،  
قصاصه في الصين والهند : ١ / ح ٦٥٠ ، ١٧٢ / ١

## الزواج :

في الشرق الاقصى : ١٧٢ / ١ - ١٧٣  
انعدامه في واق واق : ٢ / ح ٣٠١٦

## زواج السلفة عند الترك :

٢٩٩ / ١

## الزينة :

في افريقية السوداء نباتات الزينة : ١ / ٢٤٨ ، زينة عيون النساء : ١ / ٢٠٢  
في اوربة الغربية : استعمال الزينة عند الجنسين في شليسويغ : ٢ / ح ٢٠٨٠

## الساحر :

في بلد الروس : ٢ / ٩٢

## السباق :

في افريقية : الجمل حيوان سباق : ١ / ٢٤٢ ، في بلد البجة : ١ / ٢٦٦  
عربة السباق وغيولها في بيزنطية : ٢ / ١٩٥ - ١٩٦ ، ٢ / ٢٣٧

## السحر :

في المصور القديمة : ٢ / ٢٤٣  
في افريقية : ١ / ٢٣٩ ، ١ / ٢٥٣  
في آسية : ١ / ٣٠١

في الصين : ١ / ح ١٠٥٠٩ / ١٦٩ / ١٠١٧٣  
في الهند : ١ / ١٦٩ / ١٠١٧٤ / ٢٠٢٤٣  
غير معروف في بيزنطية : ٢ / ٢٤٣  
في جزر المحيط الاطورية : ٢ / ٢٦٥  
سحر النار : ٢ / ٨٠  
المظهر السحري الديني لعالم البلغار : ٢ / ٨٣  
الوظيفة السحرية لملك الخزر : ٢ / ٤٧ ، ٢٠٤ / ٥٠ - ٥١

### سرقة :

اولاد الزوج للرق : ١ / ٢٠٣  
عقوبة الاعدام للسرقة في بلد البلغار : ٢ / ٣٣  
عقوبة الخنق أو الاعداد للشارق في بلد الصقالبة : ٢ / ٨١  
قمع السرقة في الصين : ١ / ١٦٥ ، والهند : ١ / ١٦٥ - ١٦٦

### السكر :

قمع السكر في الصين والهند : ١ / ح ١٠٦٥٠ / ١٧٢

### السم :

في افريقية : نباتات السموم : ٢٤٨ / ، صنع السموم : ٢٦٠ /

### الشاربان :

ارسال الشاربين في الهند : ١ / ١٧١

شرب الطقوس الدينية الوثنية في شليسويغ : ٢ / ١٢٧

### الشقيقة :

في افريقية : ١ / ٢٥١  
في آسية الوسطى : ١ / ح ١٤٠٠

## الشنق :

الانتحار بالشنق : ٨٤ / ١

## الشيوخ :

في الصين : اعفاؤهم من الضرائب : ١٦١ / ١

تمثال شيخ في معبد صقلبي : ٨٢ / ٢

## الصييد :

في افريقية : ٢٦٠ / ١ ، الفيل : ٢٤٩ / ١ ، القهيد : ٢٤٢ / ١

في آسية الوسطى : ٢١٢ / ١ ، ٢٨٠ / ١ ، ٢٩٠ / ١

في اوردية الشرقية : صيد البلغار الكركدن : ٢٨٩ / ١ ، الروس اللوذانية : ٩٢ / ٢

في الشرق الاقصى : ١٤٥ / ١

## الضيافة :

٧٥ / ١

في آسية الوسطى : ٢٩١ / ١ .

عند الهجة : ٢٢٦ / ١ ، ٢٥١ / ١ عند البلغار : ٣٣ / ٢

## الطبقات في الهند :

١٦١ / ١

## الطقوس :

عند النصارى : في افريقية : ٢٥٧ / ١ ، في بيزنطية : ٢٥٧ / ١ ، ٢٠٦ - ٢٠٧ ،

٢ / ٢٣٠ - ٢٣١ ،

طقوس الخنزير عند الخزر : ١٧١٢ ح / ٢ ، ١٧٢٣ ح

طقوس الاسرة في الشرق الاقصى : ١٧٢ / ١ - ١٧٣

طقوس السحر : انظر السحر

طقوس التبعية في الهند : ١ ح / ٦٦٩

## الطلاق :

- في اوروبا الشرقية : عند الصقالبة : ٨٠ / ٢  
في اوروبا الغربية : طلاق الزوج في شليسويغ : ١٢٧ / ٢  
طلاق المسلمين : ٢٩٩ / ١

## الطاسمات :

- في المعمور القديمة : ٢٤٣ / ٢  
في الامبراطورية البيزنطية : خيول برونزية : ١٩٦ / ٢ ، تماثيل طاسمات : ٢٤٣ / ٢  
٢٤٤ / ٢

## العادات :

- في افريقية : الغاء العادات في مصر : ٧٢٢ ح / ١  
في افريقية السوداء : ٢٥٠ / ١ ، ٢٥٢ / ١ ، ٢٥٤ / ١ ، ٢٥٩ / ١ - ٢٦٠ ، تلشم  
الصنهاجة : ٢١٠ / ١ ، في السودان : ٢٥٣ / ١  
في آسية الوسطى : ٢٩٧ - ٢٩٩ ، ١١٧ / ٢ ، صرامة العادات : ٣١١ / ١  
في اوروبا الشرقية : ١٢٧ / ٢ ، في القيق : عادات زواج الكنز : ١٤٩٨ ح / ٢ ،  
بلغار اثل : ٣٣ - ٣٥ ، في بلد الخزر : العادات المسلمة : ١٦٩١ ح / ٢ ،  
عادات وثنية : ٤٦ / ٢ ، بلد مشقو : عادات الزواج : ٧٣ / ٢ ، في روسية : طقوس  
الزواج : ٩٩ / ٢  
في الشرق الاقصى : الصين : ١٧٢ / ١ ، ١٧٣ / ١ ، في الهند : ١٧٢ / ١ ، ١٧٣ / ١ -  
١٧٤ ، ٢ ح / ١٦٩٧ ، تنويج الملك : ١٦١ / ١  
عادات المسلمين : في بلد الخزر : ١٦٩١ ح / ٢ ، الطلاق : ٢٩٩ / ١ ، التقيد بالعادات  
في المستوطنات : ٣٠٣ / ٢  
مقارنة العادات : ١٧٩ - ١٨٠ ، ٢٥٠ / ١  
العادات المأتمية :

- في افريقية الحبشية لزوج الرسول : ١١٨٨ ح / ١  
- في آسية الوسطى : ٢٩٧ - ٢٩٨ ، ٩٩ / ٢  
- في اوروبا الشرقية : الافر : ١٥ / ٢ ، بلغار دقبة : ٥٧ / ٢ ، ٥٨ / ٢ ، ٩٩ / ٢

بلغار اتل : ٣٣ / ٢ ، ٥٢ / ٢ ، البرطاس : ٣٧ / ٢ ، الخزر : ٤٦ / ٢ ،  
٥٢ / ٢ ، الروس : ٩٣ / ٢ ، ٩٦ / ٢ ، ١٠٢ ، الصقالبة : ٨٠ / ٢ - ٨١ ،  
٨١ ، ٩٩ / ٢

— في الشرق الاقصى : سيلان : ١٥٩ / ١ ، ١٧٩ / ١ ، في الصين : ١٧٢ / ١ ،  
٢٣٣ / ١ ، في الهند : ١٧٢ / ١ ، ١٦٩٧ ح / ٢

### عربية :

ملك الصقالبة : ٨٠ / ٢

عربة السباق في بيزنطية : ٢ / ١٩٥ - ١٩٦

### العمل :

الحيواني : القنص بالبراة البيض والكلاب السلوقية : ١٤٥ / ١ ، العمل المنزلي  
الفيل : ١٤٨ / ١ ، الحربي : الفيل : ١٤٦ / ١

البشرى : في افريقية : حائط العجوز : ١ / ح ١٢١١ ، عمل التربة : ٢٣٤ / ١ ،  
في الشرق الاقصى : جدار الصين : ٢ / ح ٢٨٤٨ ، ٢٧٥ / ٢ ، العمل الحرفي  
في الهند : ١ / ١٣٦ في بلدة ياجوج وماجوج : جدار ذي القرنين : ٢ / ٢٨٠ - ٢٨١

### المهر :

ضريبة على المهر في الصين : ١٧٢ / ١

المهر المقدس في الهند : ١٧٤ / ١

### العري :

في افريقية : ١٥٢ / ١ ، ١٩٩ / ١ ، ح ٧٨٠ ، ٢٠٥ / ١ ، ٢٥٩ / ١ ،  
عند النوبيين : ٢٢٠ / ١ ، ٢٢١ / ١ ، عند السودانيين : ١ / ح ١٩٠٠ ، ٢٥٣ / ١  
في اوربة الشرقية : البلغار يستحمون في النهر : ٢ / ٣١ ، ٣٢ / ٢ ،  
في الشرق الاقصى : سكان جزر بحر الهند : ١ / ح ٥٠٩ ، ١٧٠ / ١ ، ١٧٣ / ١  
في البلدان الاسطورية : ٢ / ٢٥٣ ، ٢٥٤ / ٢

### الغرق الطقسي

في الهند : ١ / ١٧٦

## الفقراء :

- في افريقية : غذاء الفقراء : ٢٥٠ / ١ ،  
في آسية : مصير الفقير المريض : ٢٩٧ / ١  
في الصين : اعفاء الضرائب : ١٦١ / ١ ، التسامح بحالة الزنا : ١٧٢ / ١  
في الطقوس العكسية : ١٠١ / ٢

## الفنادق في الصين :

١٧٢ / ١

## القتل :

- عقوبة القاتل في بلد البلغار : ٣٢ / ٢ - ٣٣  
عند البرطاس : ٣٧ / ٢  
في الشرق الأقصى : القتل الطقسي : ١٢٥ / ١

## القدماء ( ساطة ) :

- عند البرطاس : ٣٧ / ٢  
عند الولتز : ٧٣ / ٢

## القرابة :

٨٥ / ١ ، ٨٤ / ١ ، ٧٦ / ١

## قطاع الطرق :

في قبة ( القبق الشرقي ) : ١٠ / ٢

## الحية :

- نتف الحية في افريقية : ٢٥٩ / ١ ، عند الفز : ٢٨٥ / ١  
ارسال الحى : عند الهنود : ١٥٢ / ١ ، عند الروس : ٨٩ / ٢  
حلق الحى :



- في آسية الوسطى : عند البجنالك : ٢٧٨ / ١ ، عند الاتراك : ٢٩٦ / ١
- في اوروبا الشرقية : الروس : ٨٩ / ٢
- في اوروبا الغربية : الفرنج : ١٢٣ / ٢ - ١٢٤ ، عند الرومان : ١٥٢ / ٢
- في الشرق الاقصى : عند الهنود حزنا على امواتهم : ١٧٢ / ١

## اللواط :

٧٦ / ١

السماح به في الصين : ١٧٢ / ١

## الليل :

في افريقية : حياة النوبيين في الليل

في آسية : رب الليل : ٩٩ / ٢

في الشرق الاقصى : ( الصين ) تحديد ساعات الليل الرئيسية : ١٦٣ / ١

## المآدب :

انظر الوجبات

## المجتمع :

١٢٢ / ١ ، ١٢٤ / ١ ، ٢٤٨ - ٢٥٨ / ١

## المحاكمة :

بالنار : في الهند : ١٦٥ / ١ ، في جزائر الترايج : ١٦٥ / ١

بالدم : في بلد الخزر : ١ / ح ١٦٩٨

## محروقات :

خشب : في آسية الوسطى : ٢٨٩ / ١ ، في اوروبا الشرقية : بلد الروس : ٩٩ / ٢ ،

اوروبا الغربية : بروفانس : ١٤٨ / ٢

طوب اوترخت : ١٢٦ / ٢

## المذاب :

١ / ح ٤٥٨ ، ١ / ١٧١

## معاقرة الديوك :

١ / ١٤٥ ، ١ / ١٧٣

## المؤسسات الاجتماعية :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٠٨

## الناب :

انظر الانتحاب

## النساء :

في افريقية السوداء : ١ / ٨٤ ، ١ / ٢٠١ ، زينتهن : ١ / ٢٠٢ ، شفاهن : ١ / ٢٠٢ ،  
قطع اشقارهن : ١ / ٢٥٩ - ٢٦٠ ، قانون الجمال النسائي : ١ / ٢١٠ - ٢١٢ ،  
كبر الارداق : ١ / ح ٧٨٢ ، النسب اليهن : ١ / ٢٥١ ، تعدد رجالهن : ١ / ٢٠٣ ،  
احترام ميادهن : ١ / ٢٥٧ ، ملكيتهن : ١ / ٨٤ ، ١ / ٢٤٨ ، الجوازي : ١ / ٢٠٣ ،  
١ / ٢١٤ ، مأتم زوج الرسول : ١ / ١١٨٨ ، تكريم تمثال امرأة : ١ / ٢٥٧ ،  
الفارسات : ١ / ٨١ ، ١ / ٨٢ ، ح ١١٢٦  
في آسية الكبرى : ١ / ٨١ - ٨٢

في آسية الاورالية اللتائية : ١ / ٢٩٢ ، الالباحية : ١ / ٢٩٨ ، ٢ / ٨٠ ، ٢ / ١٠٩ ،  
٢ / ٨٠ ، ٢ / ١٠٩ ، الفساد : ١ / ح ١٣٩٧ ، لاطلاق : ١ / ٢٩٩ زواج  
الارملة من ابن الميت البكر : ١ / ٢٩٩ ، المقامرة بالمرأة : ١ / ح ١٤٠٠  
البيزنطيات : اباحيتهن حسب احلى الامبراطورات : ٢ / ١٠٩ ، البيزنطيون  
يسلون اولادهم لكي لا يقعوا في شهوة النساء : ٢ / ٢٢٠ ، مفضلات في الميراث :  
٢ / ح ٢٧٠٩ ، جوازي يصدرن الى دار الاسلام : ٢ / ٢٣٥  
في اوربة : ١ / ٧٥

في اوربة الشرقية : بلغار ذنبة : المرأة تدفن حية مع الميت : ٢ / ٥٧ ، ٢ / ٥٨ ، في  
الجيش : ٢ / ٥٨ رقيق من الجنسين يبيعه البلغار في التمسطينية : ٢ / ٥٨ ، بلغار اتل :

الاباحية : ٢ / ٣٢ ، ٢ / ١٠٩ ، النساء لا يمكن في المآثم : ٢ / ٣٢ ، زواج الارامل :  
٢ / ح ١٦٢٠ ، في القبط : جمال الشراكسات : ٢ / ١٦ ، المرأة الخزوية تحرق حية  
مع جثة زوجها المتوفي : ٢ / ١٦٩٧ ، أزواج الزعماء المهزومين يوهين لغيرهم :  
٢ / ٤٧ ، المرأة الروسية : حلي الزوجة : ٢ / ٩٤٦ - ٩٥ ، تضحي عند وفاة زوجها :  
٢ / ٩٣ ، جارية ايضاً : ٢ / ٨٩ ، ٢ / ٩٥ ، ٢ / ٩٨ ، المرأة الصقلية : حرة :  
٢ / ٨٠ ، ٢ / ١٠٩ ، حالة الطلاق : ٢ / ٨٠ ، حرقها عند موت زوجها : ٢ / ٨٠  
في اوربة النربية : في بلد الفرنج : حرمان المرأة من المشاركة في الادارة الجماعية في  
فولده : ٢ / ح ٢٠٧٤ ، اباحية في شليسويغ : ١ / ١٢٧ ، عناية بالجمال في شليسويغ :  
٢ / ٢٠٨٠ ، في بلد النورمان : الاباحية : ٢ / ١٠٩ .

في اوربة الشمالية : حكم النساء عند الميتون : ٢ / ح ٢٩٠٩ .

في الشرق الاقصى : المرأة الصينية : ١ / ١٧٣ ، تصفيف شعرها : ١ / ١٧١ ،  
١ / ١٧٤ ، اباحتها : ١ / ١٢٠ - ١٢١ ، تعدد الزوجات : ١ / ١٧١ ، نساء  
الجزر : ١ / ١٢٦ ، ١ / ١٢٧ ، ١ / ١٧٣ ، ١ / ١٧٤ ، ١ / ح ١١٢٣ ، ٢ / ٢٥٣ ،  
١ / ٢٥٣ ، حكومة النساء : ١ / ١٢٤ ، ١ / ح ٦١١ ، ١ / ١٧٣ ، عريهن :  
١ / ١٧٣ في الهند : ١ / ١٢١ ، ١ / ١٥٢ - ١٥٣ ، ١ / ١٧٤ ، النساء لا يحاربن  
١ / ح ٥٦٤ ، حرق الارامل : ١ / ١٧٢ ، تعدد الاقواج : ١ / ١٧٢ ، ملكة  
النساء : ١ / ح ٦٧٧ .

النساء المسلمات : ١ / ١٧٤ ، قانون جمالهن : ٢ / ٢٥٢ ، طلاقهن : ١ / ٢٩٩ ،  
تحجبهن : ١ / ١٢٦ .

جزر النساء : ٢ / ٢٦٤ ، ٢ / ٢٦٧ ، ٢ / ٢٧١ ، سبب وجودها : ٢ / ح ٢٨٤٩ ،  
موضوع النساء : ٢ / ٢٦٧ ، المرأة مشاع في واق واق : ٢ / ح ٣٠١٨

## النسب الى الأم :

في افريقية : عند البجة : ١ / ٢٢٥ ، ١ / ٢٥١

عند بدو جزيرة العرب : ١ / ٢٥١

## النسك الهنود :

١ / ح ٦٩٣ .

## النظافة :

عند المسلمين : ١ / ١٧٤ ، ٢ / ٨٥

#### نقص النظافة

في الصين : ١ / ١٧٤

في الهند : ١ / ١٧٤

عند الاقوام الشماليين : البشجرت : ١ / ٢٧٧ ، الفرنج : ٢ / ١٢٣ ، الفز : ١ / ٢٨٥ ،

١ / ٢٩٦ ، عند الروس : ٢ / ٩٥

#### نفقة الملاك لتربية الاولاد :

البنين والبنات في ملكة مشقور : ٢ / ٧٣

#### الهدايا :

في افريقية هدية الزرافة للملوك : ١ / ٢٤٤

في آسية الوسطى : هدية والد الخطيبة : ١ / ٢٩٨ ، هدايا تجار دار السلام الى مضيفيهم :

١ / ٣٠٩

في بيزنطية : هدية مرسله الى الخليفة الاموي : ٢ / ح ٢٤٧٥

هدية السلطات المحلية الى المستوطنين المسلمين : ٢ / ٣٠٣

#### الوجبة :

في الهند : ١ / ح ٦٧٦ ، ١ / ١٧٤

المآذب المأتمية في اوربة الشرقية : عند بلغار اتل : ٢ / ٣٢ ، عند الروس : ٢ / ٩٦ ،

٢ / ٩٨

المآذب في اوربة الغربية : في شليسويغ : ٢ / ١٢٧

#### الولادة :

تدليك العرب رأس المولود : ١ / ١٧١

#### الحمامات :

في آسية الاورالية الالمانية : حمامات الاتراك : ١ / ٢٩١

في بيزنطية : ٢ / ١٩٠

في اوربة الشرقية : بلغار اتل يستحمون في النهر : ٢ / ٣١

في اوربة الغربية : في رومة : ٢ / ١٣٩ ، ٢ / ١٤١

## ٤ - الملابس

### الاحذية :

في بيزنطية : الحمر : شعار الامبراطورية : ٢ / ٢٠٥ ~ ٢٠٦ ، ٢ / ٢٠٧ ، شعز  
خليفته : ٢ / ٢٠٦ ، السود والحمر للفرخ : ٢ / ٢١٣ -  
في اوروبا الشرقية : تجارها عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، عند الصقلية : ٢ / ٧٧

### الاخفاف واحذية الران :

في آسية الوسطى : عند الاتراك : ١ / ٢٩٦  
في آسية الشرقية : عند الروس الاموات : ٢ / ٩٨

### بستين الاتراك :

١ / ٢٩٦

### الثياب :

في افريقية : ١ / ٢١٢ ، ١ / ٢٢٠ ، ١ / ٢٢١ ، ١٠ / ٢٥٦ ، ١ / ١١٦٧ ، ١٠ / ١١٨٦  
ثياب الامراه : ١ / ٢١٢ ، ١ / ٢٥٣ ، ١ / ١١٨٦ ، الزوج : ١ / ٢٢٠ ، ١٠ / ١١٨٦ ،  
استيراد الثياب : ١ / ٢٦١  
في آسية الوسطى : ثياب الاتراك : ١ / ١٢٥٣ ، ١ / ٢٧٥ ، ١ / ٢٨٥ ، ١ / ٢٩٦  
اداء الصداق : ١ / ٢٩٨ ، تصدير الثياب الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩ . في النظام  
النماي التركي : ١ / ٣٠٣

في آسية الكبرى : ١ / ٧٦ ، ١ / ٧٨ ، ١ / ٨١

في الامبراطورية البيزنطية : ثياب حوذي عريات السباق : ٢ / ١٩٥ ، ثياب الامبراطور :  
٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٠٧ ، ثياب اعضاء حاشيته : ٢ / ٢٠٦ ، خلع الثياب على الاسرى :  
١ / ٢٤٩ ، ٢ / ٢٥٤ في اوروبا الشرقية : عند البلغار : ٢ / ٤٢ ، عند بلغار دنوب :  
بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٢٦ ، ٢ / ٣٢ . عند الخزر : ٢ / ٤٢ ، عند الروس :  
٢ / ٨٩ - ٩٤ ، الاموات : ٢ / ٩٧ ، ٢ / ٩٨ ، عند الصقلية : ٢ / ٧٣ ، ٢ / ٧٧ ،  
هبات الثياب : ٢ / ٨٠ ، عند الشركس : ٢ / ١٦

في اوربة الغربية : الفرنج : ٢ / ١٢٥ ، الانكبرده : ٢ / ح ٢٠٩١ ، النورمان :  
٢ / ١١١ ، ثياب الطقوس الدينية : في رومة : ٢ / ١٤٢  
في الشرق الاقصى : في الصين : ١ / ١٧٠ - ١٧١ ، في الهند : ١ / ١٧٠ ، في جزر  
لا كديف ومالديف ١ / ح ١٠٦١١ ، في ماليزية : وجزائر الزابج : ١ / ١٧٠  
في التبت : ١ / ١٥٣ ، ثياب تستوردها دار الاسلام : ١ / ١٥٥ ، ١ / ١٥٦  
ثياب مسلمي الاستكشاف في آسية الوسطى : ٢ / ٢٧٧  
في البلدان الاسطورية : مم الاوراق : ٢ / ٢٦٨ ، ٢ / ٢٩٣ ، موشاة بالذهب :  
٢ / ٢٩٤  
انظر الاخلاق ، العربي

### الخفتان :

في آسية الوسطى : لبض الخفتان : ١ / ٢٩٦  
في اوربة الشرقية : خفتان ديباج الميت الروسي : ٢ / ٩٧

### السروال :

في افريقية : لباس الملوك : ١ / ح ١١٣٩  
في آسية الوسطى : لبس الاتراك السراويل : ١ / ٢٩٦

### السيور :

في آسية الوسطى : لباس الاموات : ٢ / ٩٢  
في اوربة الشرقية لبس الروس سيور الجلد : ٢ / ٩٣  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٣ ، ١ / ١٧٠ ، ١ / ١٧١

### القراطق :

في آسية الوسطى : قرطق الاتراك اللباد : ٢ / ٩١  
في اوربة الشرقية : عند البلغار : ٢ / ٢٦ ، ٢ / ٢٢ ، عند الخزر والهجناك : ٢ / ٩ ،  
عيد الروس : ٢ / ٢٦ ، ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٨٩ ، الاموات : ٢ / ٩٨ ، عند الصقالبة :  
٢ / ٧٧

في الشرق الاقصى : ١ / ١٧٠ - ١٧١

## القلانس :

في افريقية ١ / ٢١٢

في آسية الوسطى : البرنس : ١ / ٢٩٦

: عند البلغار : تجارة القلانس : ٢ / ٢٥ ، ليس القلانس : ٢ / ٣٢

في الشرق الاقصى : برنس الصينيين : ١ / ١٧١ ، برنس الهندوس : ١ / ح ٦٤٠

عمامة المسلمين : ١ / ١٧١ ، ٢ / ٢٠٨

## اللباس :

عند اهالي آسية الكبرى : ١ / ظ ٨١

## الهندام :

الهندام ١ / ٧٥ ، ١ / ٧٦

## ٥ - السكن

### اكواخ الخشب أو اللباد :

في آسية الوسطى : ١ / ٢٨١ ، ح ١ / ١٢٩٦ ، ح ١ / ١٣٢٢ ، ح ١ / ١٣٨٢ ،

عند القرلق : ١ / ٢٧٠ ، عند التفغز : ١ / ٢٦٩ ، عند التخنس : ١ / ٢٧٢

في اوربة الشرقية : البرطاس : ٢ / ١٦٨٢

## البيوت :

في افريقية : ١ / ٢٥٠ ، ١ / ٢٦٠

في آسية الوسطى : مدينة مبنية بالحجارة ، الخشب ، القنب : ١ / ٢٨٤

في اوربة الشرقية : عند البلغار : ٢ / ٢٦ ، عند الروس : ٢ / ٩٥ ، عند الصقالبة

(الاسب) : ٢ / ٧٧

في اوربة الغربية : ٢ / ١٦٥ ، ٢ / ١٢٦ ، في رومة : مباني حجرية ورخامية :

١٣٩ - ١٤١ / ٢

في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٦ ، ح ١ / ٦١١ ، ح ١ / ٦٢٠ ، ١ / ١٧٠

## الخيام :

في افريقية : من جلد : ٢٤٩ / ١ ، القباب للعراف : ٢٥٨ / ١ ، لبد الخيم : ١ / ح  
١٠٩٩  
في آسية الوسطى : ٢٩٧ / ١ ، عند القرلق : ٢٧٠ / ١ ، التفزغز : ٢٦٩ / ١ القباب :  
١ / ح ١٢٩٦ ، ٢٨٧ / ١ - ٢٨٨ / ١ ، ٢٩٦ / ١  
في آسية الغربية : الاكراد : ١٢ / ٢  
في اوردية الشرقية : بلغار اتل : ٢٥ / ٢ ، ٢٦ / ٢ ، ٣٢ / ٢ ، خيمة الملك : ٣٠ / ٢ ،  
خيمة الميت : ٣٣ / ٢ ، في جبل القيق : ١٣٠ / ٢ ، عند الخزر : ١٣ / ٢ ، ٢ / ح  
١٥١٢ ، ٤٢ / ٢ ، يحنالك دئبه : ٥٣ / ٢ ، خيمة الميت الروسي : ٩٦ / ٢ - ٩٩  
في اوردية الغربية : الانكبردة : ١٢٩ / ٢  
القباب : ( الخيم المستديرة ) : في آسية الوسطى : ٢٨٧ / ١ - ٢٨٨ / ١ ، ١٣٨٢ / ١ ،  
عند البلغار : ٣٢ / ٢ .

## السكن :

في آسية الوسطى : ٢٧١ / ١ ، ٢٧٥ / ١ ، ٢٨٤ / ١  
الا صلي عند فنذر ، وهم قوم بلغار : ٦٠ / ٢

## المنازل :

في افريقية : بيوت اوداغست : ٢٥٠ / ١ ، النوبة : ٢١٩ / ١ ، ٢٦٠ / ١ ، قصر الملك :  
١ / ٢١٢ ، ٢٥٣ / ١ الجفار المدورة : ١ / ح ١١٨٦  
في آسية الوسطى : ٢٦٩ / ١ ، ٢٧٠ / ١ ، ٢٧١ / ١ ، ٢٧٢ / ١ ، ٢٧٤ / ١ ،  
٢٧٢ / ١ ، ٢٧٤ / ١ ، ٢٧٥ / ١ ، ٢٨١ / ١ ، ٢٨٤ / ١ ، ١ / ح ١٣٤٨ ،  
١ / ٢٩٦ ، ٣٠١٦ / ح ، انارة المنازل : ١ / ٢٩٧ ،  
في آسية الغربية : خيمة الاكراد : ١٢٩ / ٢  
في الامبراطورية البيزنطية : في بيزنطية : ١٦٠ / ٢ ، القصر : ١٩١ / ٢ - ٢١٧ ،  
في قبذوقية : ١٦٠ / ٢  
في اوردية الشرقية : بلغار اتل : ٢٦٠ / ٢ ، البرطاس : ٣٧ / ٢ ، الخزر : ١٣ / ٢ -  
١٤ ، ٤٢ / ٢ ، ماوكهم : ٤٣ / ٢ ، ٥٠ / ٢ ، الازواج والخيالات : ٥٢ / ٢ ،  
الروس : بيوت خشب : ٩٥ / ٢ ،



في أوربة الغربية : الصقالبة : اسبا : ٢ / ١٢٥ ، ٢ / ١٢٦ ، في رومة ، القصور  
المباني الحجرية : ٢ / ١٣٩ - ١٤١  
في الشرق الاقصى : البيوت : في الصين : ١ / ١٧٠ ، جدران خشب : ١ / ١٢٠ ،  
في الهند ، منازل خشب وسقف قش : ١ / ١٣٧ . في جزر لا كديف ومالديف : ١ / ح  
٥٣٦ ، بيوت خشب عائمة في جزر الزابج : ١ / ح ٦١٥  
في بلدان الاساطير : الحجار الجوفية في واق واق : ٢ / ٢٩٣  
في سيراف : ١ / ح ١٠٨٨

## ج - النشاط الاقتصادي

### ١ - الزراعة

#### البدواة :

في افريقية : ١ / ٢٤٣ - ٢٥٠ ، البجة : ١ / ٢٢٢ ، ١ / ٢٢٥ - ٢٢٦ ، ١ / ٢٥١ ،  
٢ / ٢٥٤ ، ٢ / ٣٢٤  
في آسية الوسطى : ١ / ٢٦٤ ، ح / ١ / ١٣٢٢ ، ١ / ٢٩٤ ، ١ / ٢٩٥ ، ٢ / ٢٧٦ ،  
الغز : ١ / ٢٨٣ - ٢٨٤ ، ١ / ٢٨٥ ، الكيماك : ١ / ٢٧٤ ، القرغيز : ١ / ٢٧٣ ،  
البجنالك : ١ / ٢٧٨ ، ١ / ٢٩٢ ، الجنس شبه العربي : ١ / ح ١٤٦٥  
في آسية الغربية : جزيرة العرب : ١ / ٢٥١ ، الاكراد : ٢ / ح ٢٠٩٣  
في أوربة الشرقية : بدواة نسبية عند بلغار دتة : ٢ / ٥٨ ، بلغار اثل : ٢ / ٢٥ ،  
بقاء البدواة : ٢ / ٣٠ ، ٢ / ٣٢ ، ٢ / ٣٣ ، البرطاس : ٢ / ٣٧ ، نصف بدواة  
الجزر : ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٨٧ ، بدواة وعي المجنرية : ٢ / ٥٤ ، ٢ / ٨٧  
في أوربة الغربية : الانكبردة : ٢ / ح ٢٠٩٣ ، ٢ / ١٣٠  
الاسطورية : ٢ / ٢٨٥

#### البلدو :

في سهوب آسية ٢ / ٢٨٤ ، الامم الحامية البدوية : ٢ / ٥٠

#### البساتين :

البساتين : ١ / ٥٣ - ٥٤ ، ١ / ٦٥  
في افريقية : في النوبة : ١ / ح ١٠٩٨  
في آسية الغربية : في سامراء : ٢ / ١٤٤ ، في الشام : ١ / ٤٧

في أوربة الغربية : في منطقة رومة : ١٤٠ / ٢  
في الشرق الاقصى : في مدينة خائفو ١ / ١٢٧ ، بساتين البقول : ١ / ١٤٩ - ١٥٠  
في القرآن : ١ / ٢٠١

### **بساتين الاشجار ( المشاجر ) :**

في اسية الغربية ( الشام ) : ١ / ٤٧  
في أوربة الشرقية :  
- في القيق الشرقي : في سمندر : ٢ / ١٣ ، ٢ / ٤٢  
- عند الصقالبة : ٢ / ٧٧  
في أوربة الغربية : في مايانس : ٢ / ١٢٦  
**التربة :**

في افريقية : التسميد : ١ / ٢٥٠ ، شغل التربة : ١ / ٢٣٤

### **تربية الحيوانات والمربون :**

في افريقية : ١ / ٢٤٩ ، في النيجر : ١ / ٢١٣ ، وفي النوبة : ١ / ٢١٩  
في أوربة الشرقية : في بلد البرطاس : ٢ / ٣٧  
انظر جغرافية الحيوانات : الحيوان ، المواشي والمراعي

### **الحضر والتحضر :**

في افريقية السوداء / ح ٩٠٤ ، ١ / ٢٤٩ - ٢٥٠  
في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٤ ، ١ / ٢٩٤ ، ٢ / ١١١ ، ١ / ٢١٢ ، ٢ / ٤١  
في أوربة الشرقية :

- عند البلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٣٠ ، ٢ / ٣١ ، ٢ / ٣٢  
- آثار تحضر عند البرطاس : ٢ / ٣٧  
- زراعة نابمة للحضر عند الخزر : ٢ / ٤٢ - ٤٣

### **الحقول :**

في افريقية : ١ / ٢٤٦ : في النوبة : ١٥٩ ، في افريقية شبه الصحراوية : ١ / ٢٤٩

في اسية الوسطى : ١ / ح ١٢٥٥ ، ضمن اسوار مدينة ايكّا : ٢ / ٢٧٧  
في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٨٢ ، الضرائب على الحقول المزروعة : ٢ / ٢٢٢ ،  
غنى الحقول : ٢ / ٢٤٨  
في الشرق الاقصى : عمل الفيلة في الحقول : ١ / ١٤٨

## الحيوانات الالهية :

انظر عناوين الجغرافية الحيوية : الحيوان ومنتجاته أو مفرزاته

## الرعاة :

في افريقية : البحة : ١ / ٢٤٩ ، الانتجاع : ١ / ٢٢٥ - ٢٢٦ ، الرعاة في النوبة :  
١ / ٢٢١

في آسية الوسطى : ١ / ٢٧٠ - ٢٧١ ، ١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٧٣ ، ١ / ٣١١  
في اوربة الشرقية : بلغار دنبة : ٢ / ٥٩ ، البدو الرعاة المجرية : ٢ / ٥٤

## الري :

في افريقية : ١ / ٢٦٠ ، بمياه النيل ، بواسطة النواخير : ١ / ٢٥٠ ، الآبار : ١ / ٢٤٨  
١ / ٢٤٩

## الزراعة وزرع الارض :

الزراعة وزرع الارض : ١ / ٣٥ ، ١ / ٤٧ ، ٢ / ٢٢  
في افريقية : ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢٣٤ ، ١ / ٢٣٩ ، ١ / ٢٤٩ - ٢٥٠ ، ١ / ٢٦٠  
في بلد علوى : ١ / ٢١٩ ، في الاحجار : ٢١٢ ، في شرق النيجر : ١ / ٢١٣ ، في  
أعالي النيل : ١ / ١٩٧ ، في النوبة : ١ / ٢١٩ ، ١ / ٢٢٢ في بلد سفالة : ١ / ح  
١٠٨٥ ، اضرار المزروعات الناشئة عن فرس النهر : ١ / ٢٤٣  
في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٩ ، ١ / ٢٩٤ ، ١ / ٣١١ - ٣١٢ ، عند القرغيز : ١ / ح  
١٢٥٥ ، عند التفرغز : ١ / ٢٦٩ ، انعدامها في التركستان : ١ / ٢٨٨  
في الامبراطورية البيزنطية : الحبوب : ٢ / ٢١٧ ، الضرائب على الحقول المزروعة :  
٢ / ٢٢٢ ، الثمار والخضار : ٢ / ٢٣٥ ، ازدهار المزروعات : ٢ / ١٦٠

في اوروبا الشرقية : في ارياف الافر : ١٥ / ٢ ، عند بلغار اتل : ٢٥ / ٢ ، ٣٢ / ٢ ،  
عند البرطاس : ٣٧ / ٢ ، عند البرجان : ٥٩ / ٢ ، في ارم : ١٧ / ٢ ، عند الجزر  
انصاف الحضر : ٤٢ / ٢ ، ٤٢ / ٢ - ٤٣ ، عند المجترية : ٥٤ / ٢ ، عند الصقالبة :  
٨٢ / ٢ ، ٧٧ / ٢ ، ٦٩ / ٢

في اوروبا الغربية : في بريطانيا ( العظمى ) : ١١٢ / ٢ ، في بلدان الفرنج : غناها :  
١٢٣ / ٢ ، ١٦٠ / ٢ ، الزراعة المسلمة قرب جبل القلال : ١٤٨ / ٢  
في جزر بحر الروم : ١٤٧ / ٢ .

في الشرق الاقصى : ١٤٨ / ١ ، ١٤٩ / ١ - ١٥٠

### الصيد :

في افريقية : ٢٥٠ / ١

في آسية الوسطى : ٢٨٠ / ١

في اوروبا الشرقية : في بلد المجترية : ٥٤ / ٢ ، في غداة الصقالبة : ٧٧ / ٢ ، ١ / ح  
١٤٨٤

في اوروبا الغربية : صيد سمك صومون : ١٢٥ / ٢ ، صيد الحوت في ايرلندة : ١١١ / ٢  
في الشرق الاقصى ( الصين ) : ١٥١ / ١

### القطعان :

القطعان : ٨٤ / ١

في افريقية السوداء : في النيجر الاوسط : ٢١٢ / ١ ، في النوبة : ٢١٩ / ١ ، ٢٢٠ / ١

في البادية شبه الصحراوية : ٢٤٩ / ١ ، ثروة ملك الزنج بالقطعان : ٢٤٩ / ٢

في آسية التركية : ٢٦٩ / ١ ، ٢٧٢ / ١ ، ٢٧٣ / ١ ، ٢٨٩ / ١

في الامبراطورية البيزنطية : غناها بالقطعان : ٢٤٩ / ٢

في اوروبا الشرقية : قطعان الغنم عند البجناك بين دفة دنبيير : ٥٣ / ٢ ، قطعان الخنازير  
في بلدان الصقالبة : ٧٩ / ٢

في اوروبا الغربية : كثرة القطعان في بلد الفرنج : ١٢٣ / ٢ ، في منطقة اوترخت :  
١٢٥ - ١٢٦ ،

في الشرق الاقصى ( الهند ) : وسيلة سقي القطعان : ١٤٤ / ٢

## المراعي ، والمروج :

في افريقية : ١ / ٢٤٩ : في بلد البجة : ١ / ٢٢٢ ، في الالودية : ١ / ح ١٠٩٦  
في آسية الوسطى : مراعي الشتاء للكيماك عند الغز : ١ / ٢٧٤  
في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٦٨ ، ٢ / ح ٢٣٤٧  
في اوربة الشرقية : عند بجناك دنبة : ٢ / ٥٣

## المزارعون :

في افريقية السوداء : في البجة : ١ / ٢٤٩  
في اوربة الشرقية : البلغاري : ١ / ٣٠٧

## المزروعات :

المزروعات : انظر عناوين الجغرافية الحيوية : النبات ومواده

## الهندسة الزراعية والخبراء الزراعيون :

في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ٢٣٥ ، ٢ / ٢٤٠

## ٢ - الحرف والتقنيات والصناعة

### الاحذية :

صنعها في عدن : ١ / ٢٦١

### الادوات :

في افريقية : الادوات الزراعية : ١ / ٢٤٩ ، ادوات الخشب : ١ / ح ١٠٨٨  
في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٩

### الادوات الحديدية في جبل القبق :

٢ / ح ١٥١٥

## أشعة السفن :

صنعها في الهند : ١ / ١٥١

## الأصبغة ونباتات الأصبغة :

في افريقية : ١ / ٢٤٨

في الشرق الأقصى : ١ / ١٤٩ ، ١ / ١٥٠

## أفلاس السفن

صنعها في الهند : ١ / ١٥١

## الأقمشة والثياب :

النسيجية ١ / ١٢

في افريقية السوداء : تجارة الأقمشة : ١ / ٢٦١ ، القطنيات الغليظة في النوبة : ٢٤٨ ،  
١ / ٢٦٠ ، أقمشة ثمينة للعظماء : ١ / ح ١١٣٩

في الامبراطورية البيزنطية : الديباج : ٢ / ١٩٣ ، ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٣٩ ، ٢ / ٢٥٣  
تصديره : ٢ / ٥٤ ، ٢ / ٢٣٥ ، الصوف : تصديره الى بلدان دار الاسلام : ٢ / ح  
٢٧٢٣ ، اللحم : ٢ / ٢٠٦ ، الساتين : ٢ / ٢٣٩

في اوروبا الشرقية : في جبل القيق : اقمشة ناعمة ثمينة عند الشركس : ٢ / ١٦ ، أقمشة  
صوف ليزان : ٢ / ٩ . عند الخزر : ضريح الملك مفروش بالديباج : ٢ / ٥٢ ، عند  
المجفرية : استيراد الديباج : ٢ / ٥٤ . عند الروس : سروال قطن : ٢ / ٩٣ ، مضربات  
الديباج والمساند للاموات : ٢ / ٩٦ - ٩٧

في الشرق الأقصى : في الصين : الديباج والأقمشة النادرة : ١ / ١٥٨ ، ١ / ١٧٠ ،  
تصديرها الى دار الاسلام : ١ / ١٥٥ ، ١ / ١٥٦ ، في الهند : الأقمشة القطنانية :  
١ / ١٧٠ . مقايضة الأقمشة باللحم : ١ / ح ١٠١٥

## الديباج :

- في افريقية : ثياب الملوك : ١ / ح ١١٣٩ .

- عند العرب : ثياب الديباج : ٢ / ١٤٢

- عند البيزنطيين في الداخل : الخيل المطهية بالديباج : ٢ / ٢٥٣ ، المساند والبسط

الديباج في القصر الملكي : ٢ / ١٩٤ ، نسج الديباج : ٢ / ٢٣٩ ، ثياب الديباج : ٢ / ٢٠٦

- عند البيزنطيين في الخارج : تصديره الى دار الاسلام : ٢ / ح ٢٣٥٩ ، والى  
المجفوية : ١ / ٢٤٠ ، ديباج العرش الملكي البلغاري : ٢ / ٣٠

- في الشرق الاقصى : في الصين : ١ / ١٥٧

- عند الشركس : ٢ / ١٦

- في بلد الخزر : في ضريح الخاقان : ١ / ٢٣٨

- في بلد الروس : القلائد والمساند الديباج : ٢ / ٩٧ ، ٢ / ٩٨

- في رومة : ثياب الطقوس الدينية الديباج : ٢ / ١٤٢

### اقمشة القطن :

- في افريقية السوداء : ١ / ٢٤٨ ، ١ / ٢٦٠

- في اوربة الشرقية : ثياب القطن في روسية : ٢ / ٩٣

- في المرق الاقصى : في الهند : ١ / ١٧٠

### اللبد :

- في اسية الوسطى : الاكواخ المسقوفة باللبد : ١ / ٢٦٩ ، ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٢

١ / ١٨١ ، ١ / ح ١٢٩٦ ، ١ / ح ١٣٢٢ ، ١ / ٢٩٦ ، الخيم المنطاة باللبد :

١ / ٢٦٩ ، ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٢ ، ١ / ح ١٢٩٦ ، ثياب اللبد .

- في اوربة الشرقية : اكواخ اللبد والخشب عند البرطاس : ٢ / ح ١٦٤٢ ،

خيمة اللبد والخشب عند الخزر : ٢ / ١٣ - ٢ / ١٤ ، ٢ / ٤٢ ، خيمة اللبد عند

البجناك : ١ / ٢٣٩

- استكشاف المسلمين في آسية : لبود اعضاء البعثة : ٢ / ٢٧٧

### اقمشة الصوف والصوف :

- في افريقية : مرورها في البجة : ١ / ٢٦١

- في بيزنطية : تصديرها الى دار الاسلام : ٢ / ح ٢٧٢٣

- في جبل القبقق : في ليزان : ٢ / ٩

- في اوربة الغربية : صوف قطمان اوترخت : ٢ / ١٢٣ - ١٢٤

## الكتان :

تصدير من بيزنطية الى دار الاسلام : ٢ / ح ٢٧٢٣

## الدباج السقلاطوني :

٢ / ١٦ ، وهو قماش شر كمي ناعم ( جبل القبيق )

## الحرير :

- في افريقية : كساء الملوك : ١ / ١١٣٩
- في بيزنطية : تصديره الى دار الاسلام : ٢ / ح ٢٧٢٣ ، حياكة الحرير :
- ٢ / ٢٣٩ ، ثياب الامبراطور الحريرية : ٢ / ٢٠٥
- في بحر الروم : غنى قبرس بالحرير : ٢ / ١٥٩
- في الشرق الاقصى ( الصين ) : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ١٥٥ ، حياكته :
- ١ / ١٦٩ ، ١ / ١٧٠ ، دودة الحرير : ١ / ح ٤٩٤

## الاقنية :

- في افريقية : ١ / ٢١٩ ، بين نهر النيل وبحر القلزم : ٢ / ح ٢٤١٨
- في بيزنطية : اقنية جر المياه : ٢ / ١٩٠ .
- في الامبراطورية البيزنطية : قناة اقربلى : ٢ / ١٨٤
- في كورنتس : ٢ / ١٧٧
- في رومة : ٢ / ١٤٠

## اواني الخشب :

في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٩

## التقنية والتقنيات :

- ١ / ١١٣
- في افريقية : ١ / ٢٦٠
- عند البيزنطيين : ١ / ١١١ ، ١ / ح ١٣٧٧ ، ٢ / ٢٣٧ ، ٢ / ٢٣٧ ، ٢ / ٢٥٦ .
- تقديم التقنيين الى دار الاسلام : ٢ / ٢٣٥



في الشرق الاقصى : في سيلان : صقل الحجارة الكريمة : ١ / ح ٤١٩ في الصين :  
١ / ١١١ ، تقنية الخزف : ١ / ١٦٩ .  
في جزر بحر الهند : تقنية المركب المحفور : ١ / ١٦٨  
في دار الاسلام : الادب التقني للبحريين التجار : ١ / ١٨٤ - ١٨٥ ، اتفاقات  
تقنية : ١ / ١٢٢

### الجلد :

في افريقية السوداء : ١ / ح ١٠٥٨ ، ١ / ٢٤٣ ، ١ / ٢٥٤ ، ١ / ح ١١٩٨ ،  
ثياب جلد : ١ / ح ١١٠٣  
في آسية الوسطى : خف كيمخت : ١ / ٢٩٦ ، سيور جلود اللواب : ١ / ٢٨٧ ،  
بطانة بستين من الجلد : ١ / ٢٩٦ ، تصدير الجلود الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩ ،  
في نظام الكون الثاني : ١ / ٣٠٣ - ٣٠٤  
في آسية الغربية ( عدن ) : ديفج الجلود : ١ / ٢٦١  
في اورية الشرقية : سيور الجلد عند الروس : ٢ / ٩٣ ، تجارة الجلود عند الصقالبة :  
٢ / ٧٢ ثياب اعضاء بعثة الاستكشاف المسلمين من جلد : ٢ / ٢٧٧

### الحرفة :

في افريقية : اقواس الخشب : ١ / ٢٤٦ ، ١ / ٢٦٠ ، الدرق : ١ / ح ١٠٥٨ ،  
١ / ح ١٠٦٨ ، ١ / ٢٦٠ ، اقمشة قطن خشنة : ١ / ٢٤٨ ، ١ / ٢٦٠ ، النبال :  
١ / ٢٥١ ، بيوت الخشب : ١ / ٢٦٠ ، ادوات الخشب : ١ / ح ١٠٨٨ ، عروش  
( اسرة ) من الابنوس الأبيض : ١ / ٢٨٦ ، بناء البيوت بالجص : ١ / ٢٤٩  
في آسية الوسطى : السفر : ١ / ٢٨٣ ، عمل السهام من العظام : ١ / ٢٨٨ ، ادوات  
وأواني خشب : ١ / ٢٨٩

في آسية الغربية : دباغة الجلود ، وصنع الاحذية في عدن : ١ / ٢٦١  
في الامبراطورية البيزنطية : الاسود والسيوف المتحركة : في القصر الملكي : ٢ / ٢٠٨ لا رقتن  
٢ / ٢٣٩ ، قيثارات اقفال اواني : ٢ / ٢٣٥ ، البسط : تصديرها : ٢ / ٥٤ ،  
٢ / ح ٢٧٢٣ ، الثياب : ٢ / ح ٢٧٢٣ ، ازدهار الحرف : ٢ / ١٦٠

في اورية الشرقية :

— في جبل القبن : السدود : ٢ / ٢٢ ، الزرد : ٢ / ١٤ ، المركب ، ادوات  
حديدية ، لحم ، سيوف ، ٢ / ح ١٥٠٩ ، اقمشة الشكي : ٢ / ١٨

- في بلد الخزر : صمغ السمك ( غري ) : ٤٤ / ٢  
 - في بلد الصقالبة : ( شغل الخشب ) : بيوت : ٧٧ / ٢ ، جسور : ٧١ / ٢ ،  
 ٧٢ / ٢ ، اواني : ٧٩ / ٢  
 في اوردية القريبة : في بلد الفرنج : صنع السيوف : ١٢٣ / ٢  
 في الشرق الاقصى : من المواد الحيوانية : في الصين : ١١١ / ١ ، ١٦٩ / ١ ، ١٧٩ / ١ ،  
 ١ / ٢٠٠ ، ١٤٦٦ / ١ ، اقراط وسيور من قرن وحيد القرن : ١٤٣ / ١ ، ١٧٠ / ١ ،  
 مذبات من شعر الغزغاف : ١٤٤ / ١ ، وریش الطاووس : ١ / ح ٤٥٨ ، سيور :  
 ١ / ح ٦٣٤ ، ١٧١ / ١ ، عطر مسك : غزال المسك : ١٤٤ / ١ ، حلل الذبل : ١٧٠ / ١ في الهند :  
 درق من جلد الفيلة ، ١٤٨ / ١ ، مذاب من شعر غزغاف ١٤٤ / ١ وریش طاووس : ١ / ح ٤٥٨  
 حب الماء بسعة قرية من اصل ريش الرخ : ١٤١ / ١ .  
 في الشرق الاقصى : من المواد النباتية : في الصين والهند : عطر القرنفل والورد :  
 ١ / ١٥٠ ، سفن الخشب في الجزر : ١ / ح ٦١٢ ، وفي الهند : ١ / ١٥١  
 في البلدان الاسطورية : اسلحة سلسلة اقراط : ٢ / ٢٩٤

## الحرفيون :

في الامبراطورية بيزنطية : ٢ / ٢٤٤ ، في الهند : ١ / ١٣٧

## الحياكة :

حياكة الدباج والساتين في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ٢٣٩  
 حياكة الحرير في الصين : ١ / ١٦٩ ، ١ / ١٧٠

## دباغة الجلود في عدن

١ / ٢٦١

## الركائب :

انظر الجغرافية الحيوية ، الحيوان  
 الحمار ركبية البطريك : ٢ / ٢٣٠  
 الابل : مراكب لسفارة الخليفة : ٢ / ٢٠٨  
 خيل البلغار : ٢ / ح ١٦٢٨ ، الفارسات في اوردية الشمالية : ٢ / ٢٧٣  
 الخيل في نظام الكون التنائي التركي : ١ / ٣٠٣ - ٣٠٨  
 التركي وبرذونه : ١ / ١٤٧٢

حرق الدواب مع الميت الخزري : ٤٦ / ٢

الركاب : ٢٧٧ / ٢

السرّج : ١ / ح ٥٣٦ ، ٢ / ٢ ، ٧٢ / ٢ ، ٢٥٣

## ركب الخشب :

ركائب اعضاء بعثة المسلمين الى آسية الوسطى : ٢٧٧ / ٢

## البسط :

في ارمينية ، لخيمة ملك البلغار : ٣٠ / ٢

في بيزنطية : من الديباج للقصر الملكي ١٩٤ / ٢ ، من الصوف تصدر الى دار الاسلام

١ / ح ١٣٩٠ والمجفّرية : ٥٤ / ٢

## سروج الخيل :

في بيزنطية : سروج العرض : ٢٥٣ / ٢

في بلد الصقالبة : ٧٢ / ٢

في الشرق الاقصى : تصديرها الى دار الاسلام : ١ / ح ٥٣٦

## السوائل في الشرق الاقصى :

١ / ح ٢٣٦ ، ١ / ١٧٤

## شمع العسل :

انظر الجغرافية الحيوية : المواد الحيوانية والمفرزات الحيوانية

## المداب :

١ / ح ٤٥٨ ، ١ / ٧١

## الصهاريج :

في بيزنطية : ١٩٢ / ٢

## صواري السفن :

صنعها في الشرق الأقصى : ١ / ١٥١

## ظهور الكتابة :

في افريقية : الالواح : ١ / ٢٥٦

في الصين : قشر شجر الكاذي : ١ / ح ٤٨٧

## المطور :

١ / ١٣٥

في افريقية : نباتات المطور : ١ / ٢٤٨

في الامبراطورية البيزنطية : سوق المطور : ٢ / ١٧٢

في اوروبا الشرقية : رمزية المطر : ٢ / ٨٢ ، ٢ / ٨٣ ، ٢ / ٨٤

في الشرق الأقصى : عطور المفرزات الحيوانية ١ / ١٤٤ ، العطور المستقطرة من الزهور :

١ / ١٤٩ ، ١ / ١٥٠

بهجة المطور : ١ / ٧٥

## غراء السمك :

انظر الجغرافية الحيوية ، منتجات الحيوانات ومفرزاتها

## العقاقير :

في افريقية : ١ / ٢٤٨ ، ١ / ٢٥٤

في الشرق الأقصى : ١ / ١٥٥ ، ١ / ٥٦

## مواد البناء :

في افريقية : للبيوت : الخشب : ١ / ح ١٠٨٥ ، الجص : ١ / ٢٦٠

في آسية الوسطى : الخشب : ١ / ٢٨٤ ، اللب : ١ / ٢٦٩ ، ١ / ١٢٧٠ ، ١ / ٢٧٢ ،

١ / ٢٨١ ، ح / ١١٩٦ ، ١ / ٢٨٧ ، ١ / ٢٨٨ ، ١ / ٢٩٦

في بيزنطية : الرخام : ٢ / ١٩١ ، ٢ / ١٩٢ ، ٢ / ١٩٥ ، ٢ / ١٩٧ ، قطع الرخام :

٢ / ٢٣٩ ارسال الرخامين البيزنطيين الى دار الاسلام : ٢ / ٢٣٤ ، الحجر : ٢ / ١٧٦ ،  
١٩٢ / ٢

في اوروبا الشرقية :

- الخشب : عند بلغار اتل : ٢ / ٢٦ ، ٢٠ / ح ١٦٤٢ ، عند الخزر : ٢ / ١٣ ،  
٢ / ١٥١٢ ، ٢ / ٤٢ ، عند الروس : ٢ / ٩٥ ، عند الصقالبة : ٢ / ٧٧

- الجص عند الخزر : ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٤٤ ، ٥٠ / ٢

- اللبد عند البرطاس : ١ / ح ١٦٤٢ ، عند الخزر : ٢ / ١٣ - ١٤ / ٢٠ ، ٤٢ / ٢

- الحجارة الكلسية في بوهيمية : ٧٢ / ٢

في اوروبا الغربية ١٢٩ / ٢ . خشب الهياكل :

بروفانسة : ٢ / ١٤٨ ، وفي رومة : ٢ / ١٤٢ الرخام : ٢ / ١٣٩ ، ١٤٠ / الحجر : ٢ / ١٢٥ ،  
٢ / ١٢٦ ، في رومة : ١٤١ / ٢ .

في الشرق الاقصى : الخشب : ١ / ١٤٩ ، ١ / ١٥٠ ، آجر ، حجارة ، جص ، طين :

١ / ٦٢٠ لأجل جدار الصين : ٢ / ٢٨٠ ، ٢ / ٢٨١ ، ٢ / ٢٨٢ ، ٢ / ٢٩٦٨ ،  
٢ / ٢٨٧

**الخشب :**

- في افريقية : ١ / ح ١٠٨٦ : الالواح : ١ / ٢٥٦

- في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٤

- في اوروبا الشرقية : ٢ / ١٣ ، ح ١٥١٢ / ٢ ، ٢٦ / ٢ ، ١٦٤٢ / ٢ ، ٤٢ / ٢ ،

٢ / ٧٧ ، ٢ / ٩٥

- في اوروبا الغربية : ٢ / ١٢٩ ، ٢ / ١٤٢ ، ٢ / ١٤٨

- في الشرق الاقصى : ١ / ١٤٩ ، ١ / ١٥١ ، ح ١ / ٦٢٠

**الآجر :**

- في اوروبا الشرقية : ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٤٣ ، ٥٠ / ٢

- في الشرق الاقصى : ١ / ح ٦٢٠

- في جدار الصين : ٢ / ٢٨٧

**اللبد :**

- في آسية الوسطى : ١ / ٢٦٩ ، ١ / ١٧٠ ، ١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٨١ ، ح ١٢٧٠

١ / ٢٨٧ ، ١ / ٢٩٦

- في اوروبا الشرقية : ٢ / ١٣ ، ٢ / ١٤ ، ح ١٦٤٢ / ٢ ، ٤٢ / ٢ ، ٥٣ / ٢

## الرخام :

- في بيزنطية : صهرنج : ١٩١ / ٢ ، ١٩٢ ، اعمدة الكنيسة الملكية : ١٩٢ / ٢ ،  
تبليط اروقة القصر : ١٩٦ / ٢
- في رومة : التبليط : ١٣٩ / ٢ ، اسوار مزدوجة : ١٤٠ / ٢

## الحجر :

- في بيزنطية : ١٨٦ / ٢ ، ١٩٢ / ٢
- في اوربة الشرقية : الحجارة المكلسة : ٧٢ / ٢
- في اوربة الغربية : ١٢٥ / ٢ ، ١٢٦ / ٢ ، ١٤١ / ٢
- في الشرق الأقصى : ١ / ح ٦٢٠
- في جدار الصين : ٢ / ح ٢٩٦٨ ، ٢٨٧ / ٢

## الجص في الشرق الأقصى :

١ / ح ٦٢٠

## الطين :

- في افريقية : ١ / ٢٦٠
- في الشرق الأقصى : ١ / ح ٦٢٠
- في جندار الصين : الطين : ٢ / ٢٨٧

## مهندسو الروم :

٢ / ٢٢٤

## النباتات النسيجية :

انظر الجغرافية الحيوية ، النبات : قطن كتان

## النواعير :

- في افريقية : لمياه النيل : ١ / ٢٥٠
- في بيزنطية : ٢ / ٢٣٩

## هياكل السفن وحبالها :

صنمها في الهند : ١ / ١٥١

## هياكل السفن :

صنمها في الهند : ١ / ١٥١

## ٣ - التجارة وموادها وطرقها

### الاسواق التجارية :

١ / ١٢٢

في افريقية : ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢١٢ ، ١ / ٢٣٥  
في الامبراطورية البيزنطية : في انطاكية : ٢ / ٢٢٤ ، سوق البخور في غصلوبلي :  
٢ / ١٧٢ في بيزنطية ( فوروم ) : ٢ / ١٩٦  
في اوربة الشرقية : بلغار ائل : ٢ / ٢٩ ، في بلد الخزر ( ائل ) ٢ / ٤٢ ، في بلد  
الصقالبة : ٢ / ٧٤ ، ٢ / ٧٩  
في اوربة الغربية : سوف الطيور في رومة : ٢ / ١٤١  
في الشرق الاقصى : في الصين : ١ / ١٧٣ ، في خانقوه : ١ / ١٢٧

### البحارة :

١ / ١٢٢

البيعة : ١ / ٢٤٩  
البحارة التجار : ١ / ١١٨ ، ١ / ١٢٢ ، ١ / ١٢٦ ، ١ / ١٨٤ ، ١ / ٢٤٣ ،  
١ / ح ١٠٥٨ ، بحارة عمان : ١ / ح ٥٣٧ ، ١ / ٢٣٠ ، ١ / ٢٣١ ، بحر البحارة  
العرب والفرس : ٢ / ٣١٥  
بحارة بلدان الصقالبة : ٢ / ٧٣  
بحارة بحر الهند : ١ / ح ٥٣٧  
البحارة المسلمون على مشارف بيزنطية : ٢ / ١٨٣  
انظر الحياة السياسية ، الجيش والحرب ( الجيش : الا متلول ) .

## التجار ( حسب المناطق ) :

في افريقية السوداء : ٢٢٨ / ١ : من أهل البلاد : البيجة : ٢٤٩ / ١ ، النوبة : ٢٢٠ / ١  
تفلين : ١ / ح ٩٠٤ ، التجار المسلمون : ١٨٤ / ١ ، ٢٠٤ / ١ ، ٢١٤ / ١ ،  
٢٣٥ / ١

في آسية الوسطى : ٢٨٠ - ٢٨٤ / ١ ، ٢٩٤ / ١ ، ٣١١ / ١ ، ٣١٢ / ١  
في بيزنطية : ضرائب التجار على البضائع : ٢١٧ / ٢ ، ٢١٨ / ٢  
في اوربة الشرقية : تجار اثل ، عاصمة الخزر : ٤٢ / ٢ ، الصقالبة : ٧٩ / ٢  
في أوربة الغربية : الاوبيون : ١٢١ / ٢ ، ١٣٤ / ٢ ، اليهود الراذانية : ١٢١ / ٢  
تجار دار السلام : ١ / ح ٥٣١ ، ١ / ح ٧٢٩

- في افريقية : ١١٨٤ / ١ ، ٢٠٤ / ١ ، ٢١٤ / ١ ، ٢٣٥ / ١  
- في بيزنطية : ٢ / ح ٢٠٩ ، ٢٢٣ / ٢ ، ٢٤٧ / ٢  
- في اوربة الشرقية على اثل : ٢ / ح ١٥٧٨  
- في اوربة الغربية : ندرتهم : ١٣٤ / ٢  
- في الشرق الاقصى : ١ / ١٦٢ ، ١ / ١٦٣ ، ١ / ١٦٥ ، في الصين : ٢ / ٣١٧

## التجار ( حسب البلدان والنشاط ) :

١١٨ / ١ ، ١٢٤ / ١ ، ١٢٦ / ١

في افريقيه : ٢٣١ / ١ ، ٢٣٦ / ١ ، من اسوان : ٢ / ٣٠٥ ، هنود وماليزيون :  
٧٢٦ / ١ ، مسلمون : ١٨٤ / ١ ، ٢٣٣ / ١ ، ٢٥٦ / ١ ، ٢٩٨ / ٢ ، نخاسو  
زنوج : ٢٠٣ - ٢٥٦ / ١  
في آسية الوسطى : النر : ١ / ٢٨٠ ، المسلمون : ١ / ٣٠٩ - ٣١٠ ، ٢ / ح ٣٠٣١  
٢٩٨ / ٢

في اوربة الشرقية : البلغار : ٨٨ / ٢ ، البيزنطيون : ٥٤ / ٢ ، اليهود : ٧٢ / ٢ ،  
المسلمون في بلد الخزر : ٢ / ٤٤ ، ٢ / ح ٣٠٣١ ، في بلد الصقالبة : ٧٢ / ٢ ،  
الروس : ٧٢ / ٢ ، ٩٥ / ٢ ، ٢٨٨ / ٢ ، مسالكهم : ٢ / ٢٣ ، ٢ / ٩٠ ،  
٢ / ح ٢٠٥٧ ، ٢ / ٢٣٥ ، عند البلغار : ٢ / ٩٣ ، في بلد الخزر : ٢ / ٤٤ ،  
عشرهم للخزر : ٢ / ح ١٧٠١ ، اترك والصقالبة : ٧٢ / ٢  
في اوربة الغربية : في جزر بحر الروم : ٢ / ١٤٧ ، مالطة : ٢ / ح ١٦٠٦ ، اليهود  
في بلد الفرنج : ٢ / ١٢١



في الشرق الأقصى : ١ / ٢٦٢ - ١٦٣ ، ١ / ١٦٥ ، ٢ / ٢٩٨  
في البلد الاسطوري : الصيني في جزيرة الذهب : ٢ / ٢٦٤

### التجار ( حسب جنسيتهم )

العرب : ٢ / ١٣٤ ، البيزنطيون : ١ / ح ٧٢٦ ، العراقيون : ١ / ١٨٤ ، اليهود :  
٢ / ٧٢ ، ٢ / ١٢١ ، المسلمون : ١ / ١٢٤ ، ١ / ١٥٦ ، ١ / ٢٠٢ - ٢٠٥ ،  
١ / ٢٣٣ ، ١ / ٢٤٤ ، ٢ / ٧٢ ، ٢ / ٢٥٠ ، ٢ / ٣٠٣ ، ٢ / ٢٩٨ ، الفرس  
١ / ٩٢ ، ٢ / ١٣٤ ، الروس : ٢ / ٢٣ ، ٢ / ٤٤ ، ٢ / ٧٢ ، ٢ / ح ١٧٠٢ ،  
٢ / ٢٣٥ ، ٢ / ٢٨٨ ، الصقالبة : ٢ / ٧٢ ، الاتراك : ١ / ٢٨٠ ، ٢ / ٧٢

### التجار الراذانيون اليهود :

٢ / ١٢١ ، ٢ / ٢٣٥

### التجارة :

٢ / ٣٢٣

عامل التأويل : ١ / ٢٦٤

في افريقية السوداء : ١ / ١٨٤ - ١١٨٥ ، ١ / ٢٠٤ ، ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢١٢ ، ١ / ٢٢٦ ،  
١ / ٢٣٥ ، ١ / ٢٦٠ - ٢٦٢ ، القوافل : ١ / ٢١٠ ، ١ / ح ٩٠٤ ، ١ / ٢٢٣ ،  
١ / ٢٦١ ، ٢ / ٢٢٣ ، مع جزيرة العرب الجنوبية والهند : ١ / ح ٩٦٨ ، مع الشرق  
والغرب : ١ / ١٨٩ ، ١ / ٢٦١ ، تجارة العود : ١ / ٢٦١ ، تصديره الى الصين :  
١ / ٢٣٣ ، تجارة العنبر : ١ / ٢٦١ ، والقمح المستورد من المغرب : ١ / ح ١١١١ ،  
١ / ٢٥٠ ، والخشب : ١ / ١٠٧٩ ، والابل : ١ / ١٦١ ،  
والزمرد : ١ / ١٨٩ ، والرقيق : ١ / ١٨٣ ، ١ / ١٨٤ ، ١ / ح ٧٣٠ ، ١ / ١٨٩ ،  
١ / ٢٠٣ ، ١ / ح ٨٤٢ ، ١ / ٢١٣ ، ١ / ح ٩٩٥ ، ١ / ٢٥٦ ، ١ / ٢٦١ ،  
تجارة الأقمشة : ١ / ٢٦١ ، والبزاة : ١ / ٢٦١ ، الفراء والجلود : ١ / ح ١٢٦٣ ،  
والعاج : ١ / ١٨٣ ، ١ / ح ١١١ ، مع الشرق : ١ / ١٨٩ ، الحبشي : ١ / ٢٦١ ،  
تجارة العسل : ١ / ٢٦١ ، والذهب : ١ / ١٨٣ ، ١ / ١٨٩ ، ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢١٣ ،  
١ / ح ٩٩٥ ، ١ / ٢٣٥ ، ١ / ٢٦١ ، تجارة المواد المصنوعة : الدروع : ١ / ح  
١٠٥٨ ، الطبول والثياب : ١ / ٢٦١ ، والملح : ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢٦١ ، موقع

افريقية الاستراتيجية في التجارة العالمية : ١ / ح ١٢١٥ ، دروب وطرق التجارة :  
 ١ / ١٨٥ ، ١ / ٢٠٥ ، ١ / ٢١٣ - ٢١٤ ، ١ / ٢١٤ ، ١ / ٢٢٤ ، ١ / ٢٦١ -  
 ٢٦٢ ، اهمال طريق مصر نيجر : ٢ / ح ٢٨٩٧ ، طرق القوافل : ١ / ١٨٥ ،  
 ١ / ٢٢٥ ، ١ / ٢٥٧  
 في آسية الوسطى : ١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٩٥ ، ١ / ٢٨٧ - ٢٨٨ ، تجارة القوافل :  
 ١ / ٣٠٩ - ٣١٠ ، ٢ / ٣٢٣ تصدير الرقيق الى دار الاسلام : ١ / ٢٨٤ ، ١ / ٣٠٩ ،  
 تصدير الغنم الى بلد البلغار : ٢ / ٢٩ ، تجارة الغز : ١ / ٢٨٠ ،  
 ١ / ٢٨١ ، ١ / ٢٨٤ ، والقرغيز : ١ / ٢٧٢ ، والقرلق : ١ / ٢٨١ ، العلاقات  
 التجارية بين المسلمين والقبائل : ١ / ٢٧٠  
 في الامبراطورية البيزنطية : التجارة مع دار الاسلام : ٢ / ١٥٠ ، ٢ / ٢٢٣ ،  
 ٢ / ٢٣٥ ، ٢ / ٢٥٠ - ٢٥٦ ، تقديم تقنيين ومهندسين زراعيين لها :  
 ٢ / ٢٣٥ ، صادراتها الى بلد المجنرية : ٢ / ٥٤ ، واردات من منشأ روسي : ٢ / ٨٩ ،  
 في اوروبا الشرقية : تجارة بلغار دنبة : ٢ / ٥٦ ، ٢ / ٥٨ ، ٢ / ٥٩ عند بلغار اتل :  
 ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٨٨ ، ٢ / ٩٢ ، الواردات : ٢ / ٢٩ ، ضريبة العشر على  
 الواردات : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٣٠ ، بلد البلغار مفتقر طرق تجارية : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٧٩ -  
 ٨٠ . تجارة البرطاس : ٢ / ٣٧ ، ٢ / ١٢١ التجارة في جبل القبق : ١ / ح ١٤٩٨ .  
 تجارة الشكي : ٢ / ١٨ والشركس : ٢ / ١٥٢٨ ، تجارة المرور في دريند : ٢ / ١٢ -  
 ٢ / ١٥ ، جلب الرقيق الى البلغار : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٣٠ ، التجارة في بلد الخزر :  
 ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٤٦ ، ٢ / ٩٢ ، تجارة الاستيراد : ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٨٨ ، تجارة  
 المرور باطل : ٢ / ٤٤ ، ٢ / ٤٥ ، ٢ / ٥٦ ، الاهمية الاستراتيجية للتجارة : ٢ / ٢٧ ،  
 ٢ / ٤٥ . تجارة بلد المجنرية بالرقيق : ٢ / ٥٤ ، ٢ / ٧٩ - ٨٠ ، استيراد الديباج  
 والبسط : ٢ / ٥٤ . التجارة في بلد الروس : الصادرات الى بيزنطية : ٢ / ٨٩ ،  
 والى دار الاسلام : ٢ / ٣٢٣ ، والى الخزر : ٢ / ٨٨ ، والتجارة البعيدة : ٢ / ٩٢ .  
 التجارة في بلد الصقالبة : ٢ / ٦٦ ، ٢ / ٧١ ، ٣ / ٧٢ ، بالرقيق : ٢ / ٧٩ - ٨٠ ،  
 تصدير الا بطرانة الخيول : ٢ / ٧١ ، تجارة المرور : ٢ / ٧٩ . طرق التجارة : ٢ / ٢٧  
 ٢ / ح ١٦٨٨  
 في اوروبا الغربية : التجارة عند الفرنج : ٢ / ١٢١ ، في اوغسبورغ : ٢ / ١٢٧ ،  
 الواردات من الشرق : ٢ / ١٢٦ في جزر بحر الروم : ٢ / ١٤٧ ، في مالطة : ٢ / ح  
 ٢١٧٨ ، في ايطالية : سعر الكتان منخفض في نابولي : ٢ / ١٣٣ ، ورومة : المخازن :  
 ٢ / ١٤٠ ، والاسواق : ٢ / ١٤١ . تجارتها مع دار الاسلام : ٢ / ٢٠٧٤ ،  
 ٢ / ١٢٤ ، ٢ / ٣٢٣ ، طريق التجارة من البندقية الى المانية : ٢ / ١٣٢  
 - اشرق الاقصى : ١ / ١١٢ ، ١ / ١٢٠ ، جلب العود من افريقية السوداء الى الصين :

١ / ٢٣٢ ، صموية التجارة المسلمة في الصين : ١ / ح ٣٨٥ ، الصادرات الى دار  
الاسلام : ١ / ١٥٤ - ١٥٧ طريق بورما : ١ / ١٢٨ - ١٢٩ ، ١ / ١٣٠ ،  
١ / ١٣٥

### تجارة الاحذية :

عند البلغار : ٢ / ٢٥

### تجارة الاسلحة ( حسب النماذج ) :

الاقواس عند النر : ١ / ٢٨٤ ، الرق في افريقية : ١ / ح ١٠٥٨ ، وفي بلد الصقالبة :  
٢ / ٧٢ ، الدروع : عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، السيوف عند الروس : ٢ / ٩٢ ،  
النبال عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، السيوف عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥

### تجارة الاسلحة ( حسب البلدان ) :

في افريقية : تجارة الدرق : ١ / ح ١٠٥٨  
في آسية الوسطى : اقواس الغز : ١ / ٢٨٤ ، تصديرها الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩  
في اوروبا الشرقية : تجارة الدروع ، والنبال ، والسيوف عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ،  
والسيوف عند الروس : ٢ / ٩٢ ، والدرق عند الصقالبة : ٢ / ٧٢  
في اوروبا الغربية : اليهود الراذفبة تجار اسلحة في بلد الفرنج : ٢ / ١٢١

### تجارة الالبسة :

في افريقية : ١ / ٢٦١  
في آسية الوسطى : تصديرها الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩  
في الامبراطورية البيزنطية : تصديرها الى دار الاسلام : ٢ / ٢٣٥ بلد الخزر :  
٢ / ٤٢  
في اوروبا الشرقية : واردات الخزر : ٢ / ٤٢

### تجارة الاقمشة والنياب :

في افريقية : ١ / ٢٦١

في الامبراطورية البيزنطية : صادرات الديباچ واقمشة الصوف والحريز الى دار الاسلام :  
٢ / ح ٢٧٢٣ ، تصدير الديباچ الى بلد المجفوية : ٢ / ٥٤ ،

في اوربة الشرقية : تجارة الكتان في القبق الشرقي : ٢ / ١٢ ، استيراد المجفوية الديباچ  
البيزنطي : ٢ / ٥٤

في الشرق الاقصى : تصدير الاقمشة النفيسة الى دار الاسلام : ١ / ١٥٥ ، ١ / ١٥٦

### تجارة البخور في الشرق الاقصى :

١ / ١٥٤

### تجارة التوابل :

في الشرق الاقصى : تصديرها الى دار الاسلام : ١ / ١٥٤ ، ١ / ١٥٦ ، ١ / ح ٣٦

### تجارة النجلد :

تصديره من آسية الوسطى الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩

### تجارة جوز الهند :

في الشرق الاقصى : ١ / ح ٥٣٠ ، ١ / ح ٥٣٦

### تجارة الحجارة الثمينة :

تصديرها من الشرق الاقصى الى دار الاسلام : ١ / ١٥٥ ، ١ / ١٥٦

انظر الجغرافية الطبيعية : المعادن

### تجارة الحيوانات ( انواعها ) :

الماشية في آسية الوسطى : تصديرها : ١ / ٢٨٤ ، الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩

تصدير بلغار ائل الايقار : ٢ / ٢٥ ، مروره في بلد الخزر : ٢ / ٤٤

تصدير الابل من افريقية : ١ / ٢٦١

الخيول : تصديرها من الامبراطورية البيزنطية الى دار الاسلام : ٢ / ٢٣٥ ، في

اوربة الشرقية تصدير الابطانية لها : ٢ / ٧١ ، في الشرق الاقصى : تصديرها الى

دار الاسلام : ١٥٦/١ فيلة الشرق الأقصى : تصديرها الى دار الاسلام : ١ / ٥٣٦ ،  
 البزاة : تصديرها الى دار الاسلام : الافريقية : ١ / ٢٦١ ، التركية : ١ / ٢٨٩ ،  
 ١ / ٣٠٩ تصدير وحوش الشرق الأقصى الى دار الاسلام : ١ / ١٥٦  
 الاغنام : في آسية الوسطى : تصديرها : ١ / ٢٨٤ ، ١ / ٢٨٩ ، ٢ / ٢٩ ، في  
 اوروبا الشرقية : اغنام البلغار : ٢ / ٢٥ ، استيرادها : ٢ / ٢٩ ، مرورها في بلد  
 الخزر : ٢ / ٤٤ ، اغنام مالطة : ٢ / ح ٢١٨٧  
 الطيور : اسواق الطيور في بيزنطية : ٢ / ح ٢١٥٧ ، في رومة : ٢ / ١٤١ ، تصديرها  
 من الشرق الأقصى الى دار الاسلام : ١ / ١٥٦  
 الدجاج : في بلد الصقالبة : ٢ / ٧٢

### تجارة الحيوانات ( حسب البلدان ) :

في افريقية : الابل والبزاة : ١ / ٢٦١  
 في آسية الوسطى : تصدير الاغنام الى بلغار اتل : ٢ / ٢٩ ، الماشية والبزاة الى دار  
 الاسلام : ١ / ٢٨٩ ، ١ / ٣٠٩ ، تصدير الفز الاغنام : ١ / ٢٨٤  
 في الامبراطورية البيزنطية : تصدير الخيول الى دار الاسلام : ٢ / ٢٣٥  
 في اوروبا الشرقية : تصدير بلغار اتل المواشي : ٢ / ٢٥ ، مرورها في بلد  
 الخزر : ٢ / ٤٤ ، تصدير الصقالبة الخيول : ٢ / ٧١ ، تجارة الدجاج عند الصقالبة :  
 ٢ / ٧٢  
 في اوروبا المتوسطية : تجارة الاغنام في مالطة : ٢ / ح ٢١٨٧ ، ١ / ١٥٦ ، والخيول  
 والوحوش والطيور : ١ / ١٥٦

### تجارة الخشب :

في افريقية : ١ / ح ١٠٨٦  
 في آسية التركية : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ٢٨٧  
 في اوروبا الشرقية : تجارة بلغار اتل به : ٢ / ٢٥  
 في الشرق الأقصى : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ح ٥٢٩ ، ١ / ١٥٥ ، ١ / ١٥٦  
 في واق واق : تصدير الابنوس : ٢ / ٢٩٤

### تجارة الخمر :

محتكرة في الصين : ١ / ح ٥٨٣

## **التجارة الدولية :**

تأثير الصين فيها : ١ / ح ٦١٣

المعادن : ٢ / ٢٦٧

الموقع الاستراتيجي لتجارة تلك الايام : ١ / ح ١٢١٥

الواق واق على هامش التجارة الدولية : ٢ / ٢٩٤

الدارات التجارية : ١ / ٣٠٩ ، القانون التجاري في الشرق الاقصى : ١ / ١٦٥ -

١٦٦ ، المبادلات التجارية : ١ / ١١٢ ، ١٢٠ / ١ ، ١٥٤ / ١ - ١٥٦

## **تجارة الذهب :**

في افريقية السوداء : ١ / ٢٣٤ ، تصديره : ١ / ٢٦١

في الشرق الاقصى : استيراده في الصين : ١ / ١٥٤

## **تجارة الارز في الشرق الاقصى :**

١ / ٦٥٥

## **تجارة الزئبق :**

تصدير الروس له الى بيزنطية : ٢ / ٨٩

## **تجارة الزعفران :**

مروره في دربند : ٢ / ١٢

## **تجارة الزنجبيل :**

١ / ١٢٦

## **تجارة السروج :**

في اوربة الشرقية : الصقالبة : ٢ / ٧٢ ، في الشرق الاقصى :

تصديرها الى دار الاسلام : ١ / ح ٥٣٦

**تجارة الشعير في بلدان الصقالبة :**

٧٢ / ٢

**تجارة الشمع :**

في آسية الوسطى : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩

في اوروبا الشرقية : البلغار : ٢ / ٢٥

في بلد الخزر : استيراده : ٢ / ٨٨ ، مروءه : ٢ / ٤٤

**تجارة الطبول في افريقية :**

٢٦١ / ١

**تجارة العاج :**

في افريقية السوداء : ١ / ١٨٣ ، ح ١ / ١١٠٧ ، في الشرق : ١ / ١٨٩ ، في الحبشة :

١ / ٢٦١

في الشرق الاقصى : استيراده من الهند الى الصين : ١ / ١٤٥ ، ح ١ / ٦٣٤ استيراده

من واق واق : ٢ / ٢٩٤

**تجارة العسل :**

في افريقية : ١ / ٢٦١ : تصديره من آسية الوسطى الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩

في اوروبا الشرقية : تجارة العسل عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، استيراد الخزر له من بلد

الروس : ٢ / ٨٨ ، مروءه باتل : ٢ / ٤٤

**تجارة العقاقير :**

في الشرق الاقصى : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ١٥٥

**تجارة العنبر :**

في افريقية السوداء : ١ / ٢٦١

في الشرق الاقصى : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ١٥٦

استيراد العنبر الاسمر من واق واق : ٢ / ٢٩٤

**تجارة العود :**

في افريقية السوداء : ١ / ٢٦١ ، تصديره الى الصين : ١ / ٢٣٣

## تجارة غراء السمك :

في آسيا التركية : تصديره الى دار الاسلام : ٣٠٩ / ١  
في اوروبا الشرقية : البلغار : ٢ / ٢٥ ، الخزر : ٢ / ٤٤

## تجارة القلقة :

استيراد مايانس لها من الشرق الأقصى : ١٢٦ / ٢

## تجارة الفراء والجلود ( انواع )

الماعز في افريقية السوداء : ٢٨٩ / ١  
الخز أو القندس في آسيا الوسطى : تصديره الى دار الاسلام : ٢٨٩ / ١ ، في اوروبا الشرقية : تجارة بلغار ائل به : ٢ / ٣٤ - ٢٥ ، مرويه ببلد الخزر : ٢ / ٤٤ ، في بلد الصقالبة : ٢ / ٧٩ في بلد ياجوج وماجوج : ابتياع الخوارزميين والروس له : ٢ / ٢٨٨

السمور : في اسية الوسطى : تصديره الى دار الاسلام : ٢٨٩ / ١ ، في اوروبا الشرقية : سمور بلغار ائل : ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٨٨

النمر : في افريقية السوداء : ١ / ٢٦١ ، استيراده من واق واق : ٢ / ٢٩٤  
الثعلب : في آسيا الوسطى : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ٢٨٩ ، في اوروبا الشرقية : ثعلب بلغار ائل : ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٨٨ ، تصدير البرطاس له : ٢ / ٣٧٢ ، ٢ / ١٢١ ، مرويه بدريند : ٢ / ١٢ ، تصدير الروس له الى بيزنطية : ٢ / ٨٩ ، ثعلب الصقالبة : ٢ / ٧٩ ، في اوروبا الغربية : استيراد الفرنج : ٢ / ١٢١  
الدلق : في آسيا الوسطى : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ٢٧٩ ، في اوروبا الشرقية : بلغار ائل : ٢ / ٢٤ - ٢٥ ، تصدير الروس له الى بيزنطية : ٢ / ٨٩

## تجارة الفراء والجلود : ( حسب البلدان )

في افريقية السوداء : جلود الماعز : ١ / ح ١٠٦٣ ، الفهد : ١ / ٢٦١  
في اسية التركية : الغز : ١ / ٢٨٤ ، ١ / ٢٨٩ ، تصديرها الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩  
في اوروبا الشرقية : عند البلغار : ٢ / ٢٤ - ٢٥ ، ٢ / ٢٩ ، ٢ / ٨٨ ، عند البرطاس : تصديرها الى الفرنج : ٢ / ١٢١ ، في جبل القيقق : مروها بدريند : ٢ / ١٢ ، عند الخزر : ٢ / ٤٤ ، ٢ / ٨٨ ، تصدير الروس لها : ٢ / ٨٨ ، ٢ / ٩٢ ، في بلد الصقالبة : ٢ / ٧٢ ، ٢ / ٧٩ .  
في اوروبا الغربية : استيراد الفرنجة : ٢ / ١٢١



في الشرق الاقصى : تصديرها الى دار الاسلام : ١ / ح ٥٣٦ ، عند ياجوج وماجوج :

ابيعاع الخوازميين والروس : ٢ / ٢٨٨

في الواق واق : استيراد جلود الفهود : ٢ / ٢٩٤

### تجارة الفلفل :

استيراد الفرنج من الشرق الاقصى : ٢ / ١٢٦

### تجارة القرن :

في آسية الوسطى : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ٢٨٩ ، ١ / ٣٠٩

في الشرق الاقصى : استيراد الصين له : ١ / ١٥٤

### تجارة القرنفل :

٢ / ١٢٦ . انظر التوابل .

### تجارة القسطس :

استيراد اوربة الغربية له من الشرق : ٢ / ١٢٦

### تجارة قصب السكر :

في الشرق الاقصى : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ح ٥٣٠ ، ١ / ١٥٥ ، ١ / ١٥٦

### تجارة القلانيس :

البلغار : ٢ / ٢٦

### تجارة القمح :

في افريقية السوداء : استيراده من المغرب : ١ / ح ١١١١ ، ١ / ٢٥٠

في بلد الصقالبة : ٢ / ٧٢

### تجارة المسك :

في آسية الوسطى : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩

في الشرق الاقصى : تصديره من التبت الى خراسان : ١ / ح ١٤٣٤

## تجارة المعادن ( الأنواع ) :

الفضة : في أوربة الشرقية : الصقالبة ، المقايضة : ٧٢ / ٢ ، في الشرق الأقصى : ١٤٠ / ١ ، ١٥٥ / ١ ، ١٥٦ / ١

النحاس : في الامبراطورية البيزنطية : تصدير اواني النحاس : ٢ / ٢٣٥ الى دار الاسلام . استيراد الصين له : ١ / ١٥٤

القصدير : في أوربة الشرقية : في بلدان الصقالبة : ٧٢ / ٢ في الشرق الأقصى : ١ / ح ٥٣٦

الحديد : في الشرق الأقصى : ١ / ١٤٠ ، ح / ١ ، ٥٣٠ / ١ ، ١٥٦ / ١ ، مقايضة الحديد بالذهب في جزيرة الذهب : ٢ / ٢٦٤

الزئبق : تصدير الروس : ٢ / ٨٩

الذهب : ٢ / ٣٠٥ : في افريقية : ١ / ١٨٣ ، ١ / ١٨٩ ، ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢١٥ ، ح / ١ ، ٩٩٥ ، ١ / ٢٣٥ ، مقايضة الذهب : ح / ١ ، ١٠١٤ ، ١ / ٢٦١ . في

الامبراطورية البيزنطية : تصدير اواني ذهب وعملة ذهبية الى دار الاسلام : ٢ / ٢٣٥ .

في أوربة الشرقية : تصديره الى دار الاسلام : ١ / ١٤٠ ، ١ / ١٥٥ - ١٥٦ .

في البلدان الاسطورية : في جزيرة الذهب : ٢ / ٢٦٤ ، في واق واق : تصديره : ٢ / ٩٤

الرصاص : تصدير الروس الى بيزنطية : ٢ / ٨٩

انظر الجغرافية الطبيعية : المعادن

## تجارة المعادن ( حسب البلدان ) :

( حسب البلدان ) :

في افريقية السوداء : الذهب : ١ / ١٨٣ ، ١ / ١٨٩ ، ١ / ٢١٠ ، ح / ١ ، ٩٩٥ ، ١ / ٢٣٥ ، ١ / ٢٦١

في أوربة الشرقية : القصدير في بلد الصقالبة : ٧٢ / ٢ ، تصدير الروس للزئبق والرصاص : ٢ / ٨٩

في الشرق الأقصى : استيراد الصين النحاس : ١ / ١٥٤ ، تصدير القصدير الى دار

الاسلام : ح / ١ ، ٥٣٦ تصدير الحديد الى دار الاسلام : ١ / ١٤٠ ، ح / ١ ، ٥٣٠ ، ١ / ١٥٦ ، تصدير المعادن الثمينة : ١ / ١٤٠ ، ١ / ١٥٥ ، ١ / ١٥٦

تجارها الولية : ٢ / ٢٦٧

في بلدان الاساطير : مقايضة الذهب : ٢ / ٢٦٤ ، تصدير الذهب من واق واق : ٢ / ٢٩٤

## تجارة الملح :

في افريقية : ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢٦١ ، مقايضته بالنعجب أو الأقمشة : ١ / ح ١٠١٤  
في الشرق الأقصى : ١ / ١٧٨ ، احتكاره في الصين : ١ / ١٦٤ - ١٦٥

## تجارة النرد :

استيراد الفرنج له من الشرق الأقصى : ٢ / ١٢٦

## المواد المخالصة :

تصدير بيزنطية لها إلى دار الإسلام : ٢ / ٢٣٥ .  
انظر الأسلحة ، القلائد ، الأحذية ، الأقمشة ، السروج ، الطبول الملايس

## المواد الغذائية :

في افريقية : ١ / ٢٦١

## تجارة النشادر :

تصديره من آسية الوسطى إلى دار الإسلام : ١ / ٣٠٩

## تصانيف تجارية :

١ / ١٥٥

## الجاود :

انظر الفراء

## الاحتكارات في الصين :

١ / ١٦٤ ، ١ / ح ٥٨٣ ، ١ / ١٦٥

## حمولة السفن :

في الهند : ١ / ١٥١

## الخصيان :

في افريقية السوداء : ٢١٢ / ١ ، ٢٠٣ / ١  
في بيزنطية : ٢١٩ / ٢ ، ٢٠٦ / ٢  
في اوربة الشرقية : تصديرهم الى دار الاسلام : ٢٣٥ / ٢ ، دور الخصيان في بلاط  
خاقان الخزر : ٥٢ / ٢  
في اوربة الغربية : خصاء الرقيق في الاندلس : ٢ / ٢ ، ٨٤ / ٢ ، ٢٣٥ / ٢ ، تصديرهم الى  
بيزنطية : ٢٣٥ / ٢  
في الشرق الاقصى : الخصيان في ادارة الصين : ١ / ١ ، ١٦٣ / ١ ، ١٦٤ / ١ - ١٦٥

## دروب التجارة :

في افريقية : ١ / ١ ، ١٨٥ / ١ ، ٢٠٥ / ١ ، ٢٠٧ / ١ ، ح / ١ ، ٨٦٥ / ١ ، ح / ١ ، ١٢٠٠ ،  
اتصال النيل بالنيجر : ١ / ١ ، ١٩٩ / ١ ، الطرق البحرية : ١ / ١ ، ٢٣٠ / ١  
في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ٢ ، ١٦٠ / ٢ ، ١٨٣ / ٢ ، ١٨٤ - ، نحو القسطنطينية :  
٢ / ٢٢٣ - ٢ / ٢٤٨ ، طرق فتح دار الاسلام لها : ٢ / ١٨١ ، طرق ابن خرداذبة :  
٢ / ح / ٢٦٤٤ ، ٢ / ٢٥١ ، المسعودي : ٢ / ١٧٢ ، ٢ / ١٨٣ - ١٨٤ ، طرق ابن  
فضلان من بغداد الى بلد البلغار : ١٥٧٩ / ٢ .  
في اوربة الشرقية : ٢ / ٥٤ ، طرق جبل القيق : ٢ / ٨ ، ٢ / ١١ ، التجار الروس :  
٢ / ٢٠٥٧ ، ٢ / ٢٢٢ ، ٢ / ٢٣ ، ٢ / ٩٣ ، في بلد الصقالبة : عند المسعودي :  
٢ / ٦٦ - ٧٠ ، عند ابراهيم بن يعقوب : ٢ / ٧٠ - ٧٣ / ٢ ، ٧٣ / ٢ ، ١٢٦ / ٢  
في اوربة الغربية : في بلد الفرنج : ابراهيم بن يعقوب : ٢ / ١٢٥ - ١٢٨ ، التجار  
اليهود الراذانية : ٢ / ١٢١ ، ٢ / ٢٣٥ ، التجار المسلمون : ٢ / ٣٠٨٢ ، طرق  
سلام الترجمان الى ياجوج وماجوج :

## رجال الاعمال :

١ / ١٨٣ ، انظر التجار

## الرحلات والرحالة

١ / ١١٨ - ١١٩

في افريقية : ١ / ١٨٥ ، ١ / ٢١٩ ، ١٠ / ٢٤٠ حفریات الرحالة في النوبة المنخفضة :  
١ / ح / ١١٣٣  
في الاراضي البيزنطية : الغزال : ٢ / ١٠٨ - ١١١

في اوربة الشرقية : ابن فضلان عند البلغار : ٢ / ٢٧ - ٣٦ ابراهيم بن يعقوب عند  
الصقالبة : ٢ / ٧٠ - ٧٣  
في اوربة الغربية : هارون بن يحيى : ٢ / ١٢٨ ، ٢ / ١٣٧ ، ابراهيم بن يعقوب :  
٢ / ١١٩ ، ٢ / ١٢٥ ، ٢ / ١٣٢  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٦ ، الرحالة المسلمون : ٢ / ٢٦٢  
انظر « ابو دلف مسعر ، ابراهيم بن يعقوب ، ماركو بولو ، سلام الترجمان » فهرس  
اسماء العلم .

## الرق :

في افريقية : ١ / ٢٠٢ - ٢٠٣ ، ١ / ٢٠٣ - ٢٠٥ ، الزنج : ١ / ح ١٣٤ ،  
١ / ح ٨١٠ ، ١ / ٢٠٣ ، ١ / ٢٠٤ - ٢٠٥ ، ١ / ٢٥٧ ، ٢ / ٣٠٥٧  
في آسية الوسطى : نتائج الحاجة الى الرق : ١ / ٣١٠  
في واق واق : سهولة استعبادهم : ٢ / ٢٩٥

## الرقيق :

في افريقية السوداء : ١ / ١٣٤ ، ١ / ١٨٤ ، ١ / ٢١٤ - ٢١٦ ، ٢ / ٣٠٩٧ ،  
٢ / ٣٢٤ ، الرقيق الاسود في الحرب : ١ / ٢٥٤ ، تحرير الرقيق : ١ / ٢٠٢ ،  
١ / ٢٠٤ ، تجارة الرقيق : ١ / ١٨٣ ، ١ / ١٨٤ ، ح ٧٣٠ ، ١ / ١٨٩ ،  
١ / ٢٠٣ ، ح ٨٤٢ ، ١ / ٢١٣ ، ح ٩٩٥ ، ١ / ٢٥٦ ، ١ / ٢٦١ ،  
جلب العبيد الى مصر : من الحبشة ، والنوبة ، والسومال : ١ / ٢٠٣ كثرة الرقيق في  
جزيرة قنبلو : ١ / ٢٣٤ ، رقيق الزنج : ١ / ٢٠٣ - ٢٠٤ ، ح ٣٠٤١ ،  
ثورة الزنج : ١ / ١٨٥ - ١٨٦ ، ١ / ٢٣٤ ، ح ١٤٧١ ، مصير النساء  
الجواري في اوداغست : ١ / ٢٥٣

في آسية الوسطى : الرقيق المنخرطون في الجيش : ١ / ٢٦٤ ، مطاردة الرقيق : ١ / ٣١٠ ،  
تجارة الرقيق في بلد الغز : ١ / ٢٨٤ ، تصديره الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩ ، تضحية  
( حرق ) الرقيق عند وفاة سيده : ١ / ٢٩٨ ، الرقيق خدم عند الاثرياء : ١ / ٣٠٠  
في الامبراطورية البيزنطية : الرقيق يركبون عربات السباق في بيزنطية : ٢ / ١٩٥ -  
١٩٦ ، تجارة الرقيق : تزويد المسلمين بالعبيد : ١ / ٣٠٩ ، ١ / ٣١١ ، تصديره  
الى دار الاسلام : ٢ / ٩ ، استيراد الرقيق من اوربة الغربية : ٢ / ٧٩ - ٨٠ ،  
٢ / ٢٣٥ اسرى الحرب العبيد : ٢ / ٢٤٨ ، ضريبة الرقيق التي تدفعها الامبراطورية :  
٢ / ٢٥٤

في اوروبا الشرقية : عند بلغار دنبة : ٥٨ / ٢ ، مرور الرقيق : ٧٩ / ٢ - ٨٠ . عند بلغار اتل : رقيق بلغاري ، يغمه الاتراك : ٢٦ / ٢ ، تجارة الرقيق البلغاري : ١ / ح ١١٣٨ ، تجارة رقيق متنوع : ٢٥ / ٢ ، ٣٠ / ٢ ، غذاء الرقيق : ٣٢ / ٢ ، في جبل القيق : تجارة الرقيق : ١٢ / ٢ ، ١٥ / ٢ ، الرقيق الشركسي : ١٠ / ح ٥٢٩ . عند الخزر : ٧٩ / ٢ ، الرقيق الروسي والصقليبي : ٤٦ / ٢ ، متاجرة الاتراك بالرقيق الخزري : ١٤٣٨ / ٢ ، مرور الرقيق : ٧٩ / ٢ - ٨٠ ، باتل : ٤٤ / ٢ ، عند المجفريّة : تجارة الرقيق : ٥٤ / ٢ ، مرور الرقيق : ٨٠ / ٢ ، رقيق البجاناك : ٥٣ / ٢ ، ٥٣ / ٢ ، عند الروس : الرقيق الروسي عند الخزر : ٤٦ / ٢ ، تجارة الرقيق : ٨٠ / ٢ ، الجوّاري : ٨٩ / ٢ ، ٩٥ / ٢ ، ٩٦ / ٢ - ١٠٢ ، عند الصقالبة : رقيق الصقالبة عند الخزر : ٤٦ / ٢ ، تجارة الرقيق : ٧٢ / ٢ ، ٧٩ / ٢ - ٨٠ ، متاجرة الاتراك بالرقيق الصقليبي : ١ / ح ١٤١٨

في اوردب الغربية : تصدير الرقيق : ٧٧ / ٢ - ٧٨ ، ٣٢١ / ٢ ، ٢٣٥ / ٢ ، الفرنج ، الانكبردة ، والرومان : ١٢ / ح ٢٠٩٩ ، ضريبة الرقيق التي تؤدى الى دار الاسلام : ٢ / ١٣٢ .

في اوردب الشمالية : عبيد النساء : ٢٧٣ / ٢

الرقيق الهندي : ١ / ٢٠٢

رقيق مدغشقر : ٢ / ٣٠٤١

الرقيق في دار الاسلام : ٢ / ٣٠٥ ، جلبه من بيزنطية : ٢ / ٢١٩ ، رقيق تقدمه بيزنطية : ٢ / ٢٥٤ ، في واق واق : جلب الرقيق : ٢ / ٢٩٤

## الزوارق :

انظر السفن

## السلع :

في افريقية الصحراوية : عبور السلع : ١ / ٢٠٩

في بيزنطية : ضريبة السلع : ٢ / ٢١٧ ، ٢ / ٢١٨

في اوردب الشرقية : السلع المسلمة : في بلد الصقالبة : ٢ / ٦٩

في اوردب الغربية : عبور السلع الدولي : ٢ / ١٢١

## السفن والزوارق :

السفن الكبيرة : ١ / ١٨٥

عند الروس : ١٨٣ / ٢ ، لنقل القوات المسلحة : ٩٢ / ٢ ، في المآثم : ٩٦ / ٢ - ٩٩ .  
١٠٢ / ٢  
سفن الخشب في الشرق الأقصى : ١٥١ / ١ في الجزر : ١ / ح ٦١١ - ٦١٢  
مراكب الغز من جلد الابل : ٢١ / ٢  
السفن الصينية : ٣١١١ / ٢ ،  
الزوارق : ١ / ١٢٦ ، زوارق محفورة عند أهل الجزر في بحر الهند : ١ / ١٦٨

### الشاي :

( احتكار الشاي في الصين ) : ١ / ١٦٤ - ١٦٥

### الطرق :

في افريقية : البرية : للتجارة : ١ / ٢٠٥ ، ١ / ٢١٣ - ٢١٤ ، ١ / ٢٦١ - ٢٦٢ ،  
٢ / ٣٢٠ طرق القوافل : ١ / ١٨٥ ، ١ / ٢٢٤ ، ١ / ٢٥٧ ، من مصر الى السودان :  
١ / ح ٨٦٧ من غانة الى مصر : ١ / ح ٧٣٤ ، ١ / ٢٠٨ ، ١ / ٢٣٩ ، ح ١١٩٩  
التخلي عن طريق مصر النيجر : ٢ / ح ٢٨٩٧ ، الطرق البحرية : ١ / ٢٦١ ، النيل -  
بحر الهند : ١ / ح ١٠٥٧  
في آسية الوسطى : ١ / ٢٦٧ ، طرق التجارة بالقوافل العالمية : ١ / ٣٠٩ - ٣١٠  
في جبل القيق : ٢ / ٢٢  
في اوربة الشرقية : ٢ / ٢٧ ، في اوربة الشرقية واسية : ٢ / ١٥٩٤ ، ح ١٦٨٦  
في اوربة الغربية : من البندقية نحو المانية : ٢ / ١٣٢  
في الشرق الاقصى : طريق برمانية : ١ / ١٢٣ ، ١ / ١٢٤ ، ١ / ١٢٥ ، ١ / ١٣٤  
الطرق البحرية : ١ / ١٨٤ ، التجارية : الخزر : ٢ / ٤٤ ، اليهود الرافضية : ٢ / ١٢١  
المسلمة : في المهد العباسي : ١ / ١٢٦ ، من السويس الى البصرة : ٢ / ٣١٥  
« المسالك والممالك » : ١ / ١٥٥

### القراصنة :

١ / ١٣٦

### جمع الافلاسات :

في الصين : ١ / ١٦٥ ، في الهند : ١ / ١٦٥ - ١٦٦

## القوافل :

في افريقية : ١ / ١٨٥ ، ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢١٣ - ١ / ٢١٤ ح / ١٠٩٠٤ ، ٢٢٣ / ١  
١ / ٢٥٧ ، ١ / ٢٦١ ، ٢ / ٣٢٠  
في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٤ ، ١ / ٣٠٩ - ٢ / ٣٢٠ ، ٣١٠  
في آسية الغربية : العراق : ٢ / ٣١٤

## المراكب :

في رومة : ٢ / ١٤٠ ، ٢ / ١٤١  
مراكب صيد الحيتان النورمانية : ٢ / ١١١  
نزفت السفن عند الصقالبة : ٢ / ح ١٨٨٢

## المراكب النهرية :

المصرية : ١ / ٢١٥  
الخزر : ٢ / ٣٥ ، ٢ / ٤٢  
انظر ايضا السفن

## المقايضة :

في افريقية : ١ / ٢٣٦ ، ١ / ٢٦١  
في اوربة الشرقية : عند بلغاردنية : ٢ / ٥٨ ، في بلد الصقالبة : ٢ / ٧٢  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٥٤ ، ١ / ١٥٦

## الملاحة :

التجارية : في بحر الخزر : ٢ / ح ١٦٨٢ ، استيفاء رسوم الجمارك البحرية عند ملك  
الخزر : ٢ / ح ١٦٨٦  
الشاطئية : ١ / ١٨٥  
في عرض البحر : ١ / ١٢٦ ، ١ / ١٨٥ ، نحو افريقية : ١ / ١٨٤ ، نحو بحر  
الهند : ١ / ٢٢٨ ، ١ / ٢٣٣ ، ١ / ٢٣١  
الملاحة الماليزية : ١ / ٢٣٢ ، ١ / ٢٣٤  
الملاحة المطلية : ١ / ٢٣٢ ، ٢ / ٣١٥  
ملاحة الروس الودعانة : ٢ / ٩٢ ، الصقلية : ٢ / ٧٩



الاسطورة في الملاحة : ٢ / ٢٥٣  
تصانيف الملاحة التقنية : ١ / ١٧٢ ز ، ١ / ١٨٤ - ١٨٥

### الملاحون :

١ / ١٨٩ ، المسلمون : ٢ / ح ٢٨٤٧

### الموانئ :

في بحر اذريس : ٢ / ١٣٢  
في بحر البلطيق : ٢ / ٧٣ ، في خليج فنلندة : ٢ / ٢٧٢  
في بحر الخزر : ١ / ٢٨٠ ، ٢ / ١٩ ، ٢ / ١٣ ، ٢ / ٤٤  
في بحر الروم : ٢ / ١٣٣ ، موانئ اسلامية محصنة : ٢ / ٣٢٠ ، ٢ / ٣٢٥  
في بحر بنطس : ٢ / ١٦ ، ٢ / ١٨٣  
ميناء القصر في بيزنطية : ٢ / ح ٢٤٨٨  
في بحر القلزم : ١ / ح ٢١١ ، ١ / ١٨٩ ، ١ / ٢٣١ - ٢٣٢ ، ١ / ٢٣٣  
في بحر مرمرة : ٢ / ١٨٦  
في افريقية الشرقية : انظر زيلم .

### الذخاسون :

١ / ٢٠٣ - ٢٠٥ ، ١ / ٢٥٦

### نهب الاثراك حطام السفن :

١ / ٢٨٠

## ٤ - المدن والقرى

### بيزنطية والقسطنطينية :

٢ / ٦٠ ، ٢ / ١٦٠ ، ٢ / ١٦٥ ، ٢ / ١٨١ - ١٨٤ ، ٢ / ١٨٧ ، ٢ / ٢٣٥ -  
٢٣٦ ، ٢ / ٢٤٩ لوحة ٧ خارج النص .  
الاقنية : ٢ / ١٤٩ ، ٢ / ١٨٩ - ١٩١ ، ٢ / ١٩٢ ، ٢ / ٢٥٠٧

قوس النصر : ٢ / ١٩٦ ، قوس نصر تيودوز ٢ / ح ٢٤٦٠  
 الاوغستيون : ٢ / ح ٢٤٩٠  
 حمامات البطارقة : ٢ / ١٩٠  
 الخلجان : ٢ / ١٨١ - ١٨٢ ، ٢ / ح ٢٤٦٣  
 الصهاريج : ٢ / ١٩١ - ١٩٢ ، ٢ / ١٩٣ ، ٢ / ح ٢٥٠٧  
 عمود اسطليافوس : ٢ / ١٩٦ ، عمود سربنتين : ٢ / ح ٢٥١٥  
 الأديرة والصوامع : قزما ودميان : ٢ / ح ٢٤٦٢ ، فسادر : ٢ / ١٨٩ ، كنستريسيون  
 ٢ / ح ٢٤٦٥ ، كلويس : ٢ / ٢٤٦٥ ، كيكلوييون أو سترونجلون : ٢ / ح ٢٤٦٥ ،  
 مريم : ٢ / ١٨٩ ، دير مار ميخائيل : ٢ / ح ٢٤٦٤ ، دير مونس ( مامس ) :  
 ٢ / ١٨٩ ، قوتياي كيكونيون : ٢ / ١٨٩ و ٢ / ح ٢٤٦٤ ، ريزيون : ٢ / ح  
 ٢٤٦٥ ، دير ساطرا : ٢ / ١٨٩ ، ٢ / ١٩٠ ، فبوتوكس : ٢ / ٢٤٦٥  
 الحصون : ٢ / ١٨٢ ، ٢ / ١٨٧  
 الاعماد : ١ / ١٠٩ ، ٢ / ١٨٧  
 الكنائس : ٢ / ١٨٩ ، ٢ / ١٩٧ : كنيسة الملك اونيا باسيل الاول : ٢ / ح ٢٤٧٥ ،  
 كنيسة القديس اسطفان في دفنة : ٢ / ح ٢٤٧٥ ، ٢ / ١٩٢ ، ٢ / ح ٢٤٩٥ كنيسة  
 القديسين ميتاس وميناوس : ٢ / ح ٢٤٦٢ ، كنيسة القديسين سرج وباخوس : ٢ / ح  
 ٢٤٩٥ ، القديسة صوفيا : ٢ / ١٩٢ ، ٢ / ح ٢٤٩١ ، ٢ / ١٩٦ ، ٢ / ١٩٧ ،  
 ٢ / ٢٤١ ، ٢ / ٢٥٣  
 تأسيس الاديرة : ٢ / ١٨٧  
 فوروم امستريانوم : ٢ / ١٩٦ ، ٢ / ح ٢٥١٨  
 البيدرون : ٢ / ح ٢٤٨٥ ، ٢ / ١٩٤ - ١٩٥ ، ٢ / ٢٣٧ ، ٢ / ٢٥٣ ، منصة  
 البيدرون : ٢ / ١٩٥  
 ساعة بلوثيوس : ٢ / ١٩٧  
 دار المسلمين : ٢ / ٢٢٣  
 المنغان : ٢ / ح ٢٤٩٠  
 المبائن : ٢ / ٢٣٩  
 القصور : ٢ / ١٩٠ ، ٢ / ١٩٣ ، ٢ / ح ٢٥٠٧ ، ٢ / ١٩٧ ، ٢ / ٢٠٦ ،  
 ٢ / ٢٠٧ ، ٢ / ٢٠٨ ، ٢ / ح ٢٤١٥ ، ٢ / ٢١٨ ، ٢ / ٢٣٤ ، ٢ / ٢٥٥ ،  
 ايتارو ( ايلوثير ) : ٢ / ١٩٣ ، خلصة : ١ / ١٩٣ ، ٢ / ح ٢٤٩٠ كريزوتريكلينوس :  
 ٢ / ١٩٣ ، دفنة : ١ / ١٩٣ ، مغنور : ٢ / ١٩٣ ، ٢ / ٢٠٨ ، تريكونك :  
 ٢ / ١٩٣ ، صحن القصر : ٢ / ١٩٥ ، كنيسة الملك : ٢ / ١٩٣ ، ٢ / ١٩٥ ،  
 دهايز القصر : ٢ / ١٩٤ ، ٢ / ١٩٥ ، الآت القصر : ٢ / ٢٠٨ ، اثاث القصر :

٢ / ١٩٥ ، حديقة القصر : ٢ / ١٩٥ ، حاشية القصر : ٢ / ١٩٥ ، ٢ / ٢٠٦ ،  
ميناء القصر : ٢ / ح ٢٤٩٤ ، أبواب القصر : المنكنا : ٢ / ١٩٤ ، باب البحر :  
٢ / ١٩٤ ، باب سكيلس أو مونوثير : ٢ / ١٩٤ ، المقر الامبراطوري : ٢ / ١٩٥ ،  
التماثيل : ٢ / ١٩١ ، ٢ / ١٩٢ ، ٢ / ١٩٥ ، ٢ / ١٩٦ ، ٢ / ١٩٨ ، الكتز  
الامبراطوري : ٢ / ١٩٥ ، ٢ / ٢١٨ ، ٢ / ٢١٩ ، ٢ / ٢٥٥

حديقة القصر : انظر القصور

الابواب : باب خاريسوس ( انديرنوبل ) : ٢ / ح ٢٤٦٣ ، ٢ / ١٩٠ ، بيفاس :  
٢ / ١٨٨ ، ٢ / ح ٢٥٠٠ ، باب الذهب : ٢ / ١٨٩ ، ٢ / ١٩٥ ، ٢ / ١٩٦ ،  
باب بيحي : ٢ / ح ٢٤٦٥ ، ٢ / ٢٤٥٨ ، باب بوتيا ( جبالي كابوسي ) : ٢ / ح  
٢٤٥٨ ، باب سيلبيريا ( سيليفري كابو ) : ٢ / ح ٢٤٥٨

الحبوس ( في بيزنطية والامبراطورية ) : البلقار : ٢ / ١٩٤ ، المنغان : ٢ / ح  
٢ / ح ٢٤٩٠ ، حبس المسلمين : ٢ / ١٩٠ ، ٢ / ١٩٤ ، حبس النومة : ٢ / ١٩٤ ،  
حبس الابنيق : ٢ / ١٩٤ ، حبس دار البلاط : ٢ / ١٩٤ ، حبس العامة : ٢ / ١٩٤ ،  
حبس صاحب الشرط : ٢ / ١٩٤ ، حبس أهل طرسوس : ٢ / ١٩٤ ، حبس الطرقسين :  
٢ / ١٩٤

الاحياء : حي هيدومون : ٢ / ح ٢٤٦٢ ، حي بشكتاش الخالي : ٢ / ح ٢٤٦٢  
الاسوار : ٣ / ١٨٧ - ١٨٩ ، السور الطويل أو مقرون تيجوس : ٢ / ١٦١ - ٢  
٢ / ١٨٨ ، ٢ / ١٩٢

الحمامات : ٢ / ٢٩٠ ، انظر الحمامات

قبر اسطلياؤوس : ٢ / ١٩٦

برج لياندر : عند مدخل المضائق : ٢ / ح ٢٤٢٩

## التمدين :

في الصين : ١ / ١٦٩

## تنظيم المدن في الصين :

في الصين : ١ / ١٦٣

## العواصم :

في افريقية : ١ / ٢١٢ ، ١ / ٢١٣ ، ١ / ٢١٦ ، ١ / ٢١٩ ، ١ / ح ٩٣٦ ،  
١ / ٢٢٦ ، في مصر الفاطمية : ٢ / ٣١٤

في اسية : الطراق : ٢٦٥ / ١  
 في اسية التركية : المقار الملكية : ٢٦٩ / ١ ، ٢٧٢ / ١ ، ٢٧٤ / ١ ، ٢٨١ / ١  
 عواصم الخلافة : ٢ / ٢١٣ - ٣١٥  
 في الامبراطورية البيزنطية : انظر بيزنطية  
 في اوربة الشرقية : عند بلغار دنبة : ٢ / ٥٥ ، ٢ / ٥٩ ، ٢ / ٦٠ ، عند بلغار اتل :  
 ٢ / ح ١٥٨٣ ، ٢ / ح ١٧٤٥ ، في بلدان جبل القبق الاوسط : ٢ / ١٦ ، في بلدان  
 القبق الشرقي : ٢ / ١٠ ، ٢ / ح ١٥١١ ، عند الخزر : عواصم قديمة : ٢ / ١٣ ،  
 ٢ / ١٤ ، ٢ / ١٥ ، ٢ / ح ٣٨ ، ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٤٣ ، العاصمة الجديدة : ٢ / ١٣ ،  
 ٢ / ح ١٦٥٥ ، ٢ / ٤٢ ، المقر الملكي : ٢ / ٤٢ - ٤٤ ، في بلد الروس : في بلدان  
 الصقالبة : ٢ / ٦٨ ، ٢ / ٧١ ،  
 في بوهيمية : ٢ / ٧٢ ، عند البوليان : ٢ / ٦٦ ، عند ولتز : ٢ / ٧٣  
 في اوربة الغربية :  
 الفرنج : ٢ / ٦٤ ، ٢ / ١٢٠ ، ٢ / ١٢١ ، في امبراطورية الفرنج : ٢ / ح ٢١٣١ ،  
 في ايطالية : ٢ / ١٣٧ ، ٢ / ١٣٩ ،  
 عند انكبردة : ٢ / ١٢٩  
 رومة : ٢ / ١٣٤ - ١٤٤ ، الحمامات : ٢ / ١٤٠ ، الاقنية : ٢ / ١٤١ ،  
 الاديرة : ٢ / ١٤١ ، ٢ / ١٤٢ ، المدارس : ٢ / ١٤١ ، الكنائس : ٢ / ١٤١ ،  
 ٢ / ١٤١ - ١٤٢ ، الكنيسة المعظمة ، القديس بطرس : ٢ / ١٤٤ ، سوار رخام :  
 ٢ / ١٤٠ ، الاسواق والمخازن : ١ / ١٤٠ ، ٢ / ١٤١ ، القصور : ١ / ١٣٩ ،  
 جصور النحاس : ١ / ١٤٠ ، باب الذهب وباب الملك : ٢ / ١٤٠ ، ارضقة النحاس :  
 ٢ / ١٤٠ ، كنوز العبادة : ٢ / ١٤٠ ، ٢ / ١٤١ - ١٤٢ ، مدينة النحاس : ٢ / ١٤٠ ،  
 ٢ / ٢٦٨ ، والحجر : ١ / ١٤١ ، سكانها : ٢ / ١٤١  
 في الشرق الاقصى : في الصين : ١ / ١٦٤ ، في الارياف : ١ / ١٦٣

## القرى :

في افريقية : النوبة : ٢١٥ - ٢٢٠  
 في آسية الوسطى : ٢٦٩ / ١ ، ٢٧٠ / ١ ، ١٧٢ / ١ ، ٢٧٣ / ١ ، ٢٧٧ / ٢ -  
 ٢٧٨  
 في آسية الغربية : الشام : ١ / ٤٧  
 في بريطانيا العظمى : ٢ / ١١٢  
 في الامبراطورية البيزنطية : القرى المنحوتة : ٢ / ١٦١

في قشدير : ١ / ١٣٥  
في جبل القبق : ٢ / ١٥  
في دار الاسلام : ١ / ح ٣٩٥

## المدن :

مدينة البهت : ٢ / ٢٦٧ - ٢٦٩  
في افرقية : ١ / ١٨٤ ، ١ / ٢٠٦ ، ١ / ٢١٠ - ٢١١ ، ١ / ٢١٥ - ٢١٦ ،  
١ / ٢١٣ - ٢١٢ ، ح ١ / ٩٣٨ ، ١ / ٢٢٧ ، ١ / ٢٣١ - ٢٣٢ ، ح ١ / ٩٨٦ ،  
١ / ٢٣٥ ، ح ١ / ١٠٨٨ ، ١ / ٢٥٠ ، ١ / ٢٥٢ ، ٢ / ٣٢٣  
في جرمانية : ٢ / ح ١٨١٥ ، البرجان ٢ / ١١٩  
في ارمينية : ٢ / ٢٢٧  
في آسية الوسطى : ١ / ٢٦٧ ، ١ / ٢٦٩ ، ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٩ ،  
١ / ٢٨٠ ، ١ / ٢٨١ ، ١ / ٢٨٤ ، ١ / ٢٩٦  
في بريطانية العظمى : ٢ / ١١١  
عند البلغار : ٢ / ٢٥٠ ، ٢ / ٢٦ ، ٢ / ٢٢ ( انعدام المدن في الأصل ) ، ٢ / ٥٩ - ٥٦  
المدن البيزنطية : ٢ / ١٥٤ ، ح ٢ / ١٦٥ ، ٢ / ١٦٠ ، ح ٢ / ٢٢٣٤ ، ٢ / ١٣٢ ،  
٢ / ١٦٢ ، ٢ / ١٦٤ ، ٢ / ١٦٦ ، ٢ / ١٦٨ ، ٢ / ١٧١ ، ٢ / ٢٧٢ - ١٧٣ ،  
٢ / ٢١٥ ، ٢ / ٢١٧ ، ٢ / ٢٤٩ ، ٢ / ٢٥٢ ، ٢ / ٢٥٥  
في جبل القبق : الاوسط : ٢ / ١٦ ، الغربي : ٢ / ١٦ ، ٢ / ١٨ ، الشرقي : ٢ / ١٠ -  
٢١٢ ، ٢ / ١٣  
في الصين : ١ / ١٢٥ - ١٦٣ ، ١ / ١٦٤ ، ١ / ١٧٠ ، ح ٢ / ٢٩٤٢  
القرم : ١ / ٢٤٠  
في مصر : ٢ / ١٢١  
في اسبانية : ٢ / ٢١٣ ، ١ / ٣١٤ ، في الاندلس المسلمة : ٢ / ١٠٩ ، ٢ / ١١٩ ،  
٢ / ١٢١ ، ٢ / ١٢٢  
مدينة النسا : ٢ / ح ٢٨٢٩  
مدن الفرنج : ٢ / ح ٢٠١٥ ، ٢ / ١١٩ ، ١ / ١٢٠ ، ١ / ١٢١ ، ١ / ١٢٢ ،  
٢ / ١٢٥ - ١٢٨ ، ٢ / ١٣٣  
ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٨٨ ، ٢ / ٣١٦٧ ، خريها ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٧٧  
مدن الهند : ١ / ١٢٥ ، ١ / ١٧١ ، ح ١ / ٩٨٤ ، ٢ / ٣٠٢ ، قشدير : ١ / ١٣٥  
العراق : انظر بغداد وسامرا

فارس : ١ / ١١٨ / ٢ ، ١١٣ / ٢ ، ٣٠٢ / ٢  
إيطالية : ٢ / ١١٩ / ٢ ، ٢٠٦٦ / ٢ ، ٢٠٨١ / ٢ ، ٢٤١٢ ، أنكجردة :  
٢ / ٢٠٩١ / ٢ ، ١٦٠ / ٢ ، ١٣٢ / ٢ - ١٣٣  
المخزر : ٢ / ٤٢ - ٤٤ / ٢ ، ٣٠٢ / ٢ - ٣٠٣ / ٢ ، ٣١٦ / ٢  
في جزر بحر الروم : ٢ / ١٤٧  
في الجزيرة : ١ / ١٨٥  
في دار الاسلام : ١ / ٣٩٥ ، ٢ / ٢٤١٢  
في يروفانسة : ٢ / ١٣٠  
المدن الروسية : ٢ / ٨٧  
مدن الصقالبة : ٢ / ٦٥ - ٦٦ / ٢ ، ٦٨ / ٢ ، ٦٩ / ٢ ، ٧٦ / ٢ ، ١١٩ / ٢  
واق واق : ٢ / ٢٩٤

### المدينة في الصين :

في الصين : ١ / ١٦٩

### المواني :

انظر التجارة

## ٥ - المقاييس والعملات

### التقويم :

العربي : ١ / ٦١٦  
في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ٢٤١  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٦٩

### العملات :

البيزنطية : ٢ / ٢١٦ : دينار (نوميزما) : ٢ / ٢٦٤٩ ، تصدير العملات الى دار  
الاسلام : ٢ / ٢٣٥ دفع ثمن السلع بالعملات البيزنطية في تجارة الصقالبة : ٢ / ٧٢  
في اوربة الغربية : في ماينانس : تجارة العملات المسكوكة في سمرقند : ٢ / ١٢٦ ،  
الرجل الفرنسي : ٢ / ١٢٦

في الشرق الاقصى : ١ / ١٦٥ : بنفالة وجزر لاكديف : الودع : ١ / ١٥٦ ،  
 ١ / ١٦٥ ، النحاسية : ١ / ١٤٠ ، ١٥٧ / ١ ، سك حلة النحاس : ١ / ١٤٠  
 الدرهم : وزنه : ٢ / ح ٢٩٦٢ ، ثمن الفيل بالدرهم : ١ / ١٤٥ ، راتب اعضا  
 بعثة سلام الترجمان بالدرهم : ٢ / ٢٧٧  
 العملات الذهبية : الدينار : ١ / ح ٥٢١ ، ١٥٧ / ١ : في بيزنطية : دفع الضرائب  
 ( الخراج ) بالعملة الذهبية والذهب : ٢ / ٢١٧ ، مرتبات افراد الجيش بالعملة الذهبية :  
 ٢ / ٢١٦  
 في الشرق الاقصى : استيراد العملة الذهبية في الهند : ١ / ح ٥٢١ ، ثمن الفيل بالعملة  
 الذهبية : ١ / ١٤٥

### الغنومون ( آلة قياس ) :

( آلة قياس ) : ١ / ١٠١

### الليبرة : البيزنطية :

البيزنطية : ٢ / ٢١٦ ، الفرنجية : ٢ / ١٢٣

### المقاييس :

الطول : ٢ / ح ٢٣٦٥  
 ابعاد العالم : ١ / ح ٢٩٣  
 الاوزان : ١ / ٧٩  
 مقاييس الزمن : ١ / ١٦٩ ، ٢ / ٢٤١  
 نظام المقاييس : ٢ / ح ٢٣٦٥  
 السلسلة : ١ / ٥٠  
 اللراع : ٢ / ١٩٣ ، الهاشمية : الملكية : ١ / ٥٠  
 الاصبغ : ١ / ٥٠  
 الشبر : ١ / ٥٠ ، ٢ / ١٩٢ ، ٢ / ح ٢٩٤٦  
 غلوة سهم : ١ / ٥٠ ، ٢ / ٢٤٢٥  
 حبة الشعير : ١ / ٥٠  
 الكف ( عرض ) : ١ / ٥٠  
 المن : مقياس وزن : ١ / ح ١٤٤٩  
 الميل : ١ / ٥٠ - ٥١ ، اليوناني : ٢ / ح ٢٣٦٥

الفرسخ : ١ / ٥٠ / ١٤٥٢ / ١٠٨ ، مقارنة الفرسخ العربي واليوناني : ٢ / ٢٤٥١  
٢ / ح ٢٧٥٢  
البريد : ١ / ٥١

#### النقد :

في آسية الوسطى : اقراض التجار المسلمين نقدا : ١ / ٣٠٩  
في آسية الغربية : ملك جزيرة العرب ملك النقد : ١ / ٧٨  
في اوربة الغربية : الجلاء عن ارض الفرنج لقاء النقد : ٢ / ١٢٣  
احتقار النقد : ١ / ٧٨

#### النوميسما البيزنطي :

البيزنطي : ٢ / ح ٢٦٤٩  
وحدة العملة في تجارة الفراء على ضفاف نهر اتل : ٢ / ٢٤ - ٢٥.

#### د - الحياة السياسية

##### ١ - الملوك

#### الآداب :

في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ح ٢٥١٠ ، ٢ / ٢٠٦ - ٢٠٨ ، الآداب الامبراطورية :  
٢ / ٢٠٦ - ٢١٠ ، ٢ / ٢٣٢ - ٢٣٤ ، في المآذب : ٢ / ح ٢٤٩١ ، أهمية آسية  
الوسطى في الآداب : ٢ / ح ٢٢٣١  
في اوربة الشرقية : اصول سلوك ملك بلغار اتل : ٢ / ٣٠  
في الشرق الاقصى : ٢ / ح ٣٠٤٧

#### الآداب الملكية :

الآداب الملكية : ١ / ١٦٢

#### لقاب الملوك :

في افريقية : في مصر : بطليموس ( بطليموس ) ، فرعون : ١٠ / ١٠٥  
في افريقية السوداء : كابيل : ١ / ٢٠١ ، ١ / ٢٥٤ ، كوغة : ١ / ٢٥٤ ،



مكولو نجولو : ١ / ٢٥٤ ، ح / ١١٧٠ ، النجاشي : ١ / ١٠٥ ، ١ / ٢٢١ ،  
 ١ / ح / ٨٨١ ، ١ / ٢٢٧ ، ١ / ٢٢٨ ، ١ / ٢٣١ ، ١ / ٢٥٤ ، راعي الراعي : ١ / ٢٥٤ ،  
 وفليحي : ١ / ١٠٦ ، ١ / ١٢٠١ ، ١ / ٢٥٤ ،  
 في آسية الوسطى : بغرم خان : ١ / ح / ١٣٥٥ ، ايفرخان : ١ / ح / ١٢٢٧ ، ١ / ٢٦٧ ،  
 ١ / ٣٠٠ ، يينغو : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٣٠٠ ،  
 في آسية الغربية : كسرى : ١ / ١٠٦ ، ١ / ١٠٧ ، جالوت : ١ / ١٠٦ ، تبع :  
 ١ / ١٠٦ ،  
 في بيزنطية : ٢ / ٢٣٨ ، باسيل ، باسيلي : ٢ / ٢٠٥ ، قيصر : ١ / ١٠٦ ، ١ / ح / ٢٩١ ،  
 ٢ / ٢٠٥ ،  
 في اورية الشرقية : ٢ / ٥٧ ، ٢ / ٦٧ ، ٢ / ١٠٦ ، خاقان : الخزر : ١ / ٤٩ - ٥٠ ،  
 خاقان الروس : ٢ / ٩٢ ، فرسان شاه : ٢ / ٩ ، كركنداج : ٢ / ١٥ ، كرسكوس :  
 ٢ / ١٨ ، ماجيك : ٢ / ٦٧ ، سنحاريب : ٢ / ١٨ ، شروان شاه : ٢ / ١٠ ،  
 ٢ / ١٢ ، ٢ / ١٦ ، ٢ / ١٨ ،  
 في اورية الغربية : اسبانية الفيديقوطية : لنريق : ١ / ١٠٦ ، ٢ / ١١٣ ،  
 في الشرق الاقصى : بغبور أو فنفور الصين : ١ / ١٢٢ ، ١ / ١٣٣ ، بلهرا في الهند :  
 ١ / ١٠٦ ، ١ / ١٣٣ ، ١ / ١٦١ ، ١ / ١٦٢ ، ١ / ١٦٥ ، ٢ / ح / ٣٠٣ ،  
 ٢ / ٣٠٠ ، مهاراجا الزايج : ١ / ١٠٦ ، ١ / ١٣١ ، ١ / ١٥٧ ، ١ / ١٧٢ ،  
 في التبت : لقب ملوك اليمن : ١ / ١٢٥ .

## الامبراطور :

بيزنطية : ١ / ١٠٦ ، ١ / ١١٠ ، ٢ / ٤٦ ، ٢ / ٥٦ ، ٢ / ٦٦ ، ٢ / ٦٦ ،  
 ٢ / ح / ٢٠٨٣ ، ٢ / ح / ٢١٢٧ ، ٢ / ١٥٦ ، ٢ / ١٥٧ ، ٢ / ١٦١ ، ٢ / ح / ٢٢٤٦ ،  
 ٢ / ١٦٥ ، ٢ / ١٦٦ ، ٢ / ١٦٨ ، ٢ / ١٦٩ ، ٢ / ١٧٠ ، ٢ / ١٧٣ ، ٢ / ح / ١٩٥ ،  
 ٢ / ح / ٢٣٩٥ ، ٢ / ١٨٦ - ١٨٧ ، ٢ / ١٨٨ ، ٢ / ١٩٠ ، ٢ / ١٩١ ، ٢ / ١٩٥ ،  
 ٢ / ١٩٦ ، ٢ / ١٩٧ - ٢٠٣ ، ٢ / ٢٠٥ - ٢١٦ ، ٢ / ٢٢٢ ، ٢ / ٢٢٣ ،  
 ٢ / ٢٢٩ ، ٢ / ٢٤١ ، ٢ / ٢٥٥ ، ٢ / ٣١٢ ، سفارة الخلافة : في بيزنطية :  
 ٢ / ٢٠٨ - ٢١٠ ، ٢ / ٢٣١ - ٢٣٧ ، وداع هرقل لسورية : ٢ / ٢٥٣ ، مقابلات  
 الامبراطور : ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٠٨ - ٢١٠ ، احتفالاته : ٢ / ٢٠٦ - ٢٠٨ ،  
 تنصره : ٢ / ٢٢٤ ، دعوته الى الاسلام : ٢ / ح / ٢٥٧٥ ، ٢ / ٢٣٢ ، الصرعات  
 الدينية ضده : ٢ / ١٧٠ ، حاشيته : ٢ / ١٩٤ ، ٢ / ١٩٥ ، ٢ / ٢٠٦ ، حرسه :  
 ٢ / ٢١١ ، ٢ / ح / ٢٧٧٧ ، سلطاته : ٢ / ح / ٢٠٦ ، شعائر سلطته : ٢ / ٢٠٥ -  
 ٢٠٦ ، كنزه : ٢ / ٢١٦ - ٢١٨ ، لباسه : ٢ / ٢٠٦

امبراطور القرمانيين : ٢ / ١٢٢ ، ٢ / ١٣٠  
امبراطور الصين : انظر بفيور في المواهل ، والقباب الملوك  
امبراطور : الامبراطورية الرومانية الجرمانية المقدسة : ٢ / ٥٧ ، ٢ / ح ١٨١١ و  
١٨١٤

### الامبراطورة :

البيزنطية : ٢ / ١٠٩ ، ٢ / ١٣٨ ، ٢ / ١٩٢ ، ٢ / ح ٢١٢٥ ، ٢ / ٢٠٣ ،  
٢ / ٢٠٤ ، ٢ / ٢٢٥ باستطاعة النساء خلافة الامبراطور : ٢ / ٢٠٦ ، الامبراطورة  
الرومانية : ١ / ١٣٨

### املاك الملك :

في افريقية : الملك صاحب القطمان : ١ / ٢٥٣ ، والارض واقتبائه : ١ / ٢٥٠

### الامير :

الاموي : ١ / ح ٢٠٩ ، ١ / ١٨٥ ، ١ / ٢٠٨ ، ٢ / ١٠٦ ، ٢ / ١١٧

### انتقال السلطة الامبراطورية أو الملكية :

في افريقية : ١ / ٢٥٢ ، ١ / ٢٥٣  
في آسية : عند الكيماك : ١ / ٢٧٤ ، عند البجناك : ١ / ٢٧٨  
في الشرق الاقصى : في الصين : ١ / ح ٥٧٦ ، في التبت : ١ / ح ٣٧٤

### ايغرخان :

لقب ملك في العالم التركي : ١ / ح ١٢٢٧ ، ١ / ٢٦٩ ، ١ / ٢٩٣ ، ١ / ٣٠٠

### باسيل باسيلي :

٢ / ٢٠٥ ، انظر قيصر ، امبراطور بيزنطية

### بطليموس :

١ / ١٠٦

### بغبور :

فغفور : لقب امبراطور الصين : ١ / ١٠٦ ، ح / ٢٩٠ ، ١ / ١٢١ ، ١٣٣ / ١٤

### بغره خان :

لقب ملك قبائل قره خان : ١ / ٢٨٦

### بلهرا :

لقب ملوك الهند : ١ / ١٠٦ ، ١٣٣ / ١ ، ١٦١ / ١ ، التبعية له : ١ / ١٦٢ ، دولة  
٢ / ح ٣٠٣١ ، سياسته حيال العرب : ١ / ١٦٥ ، ٢ / ٣٠٠

### التاج :

الامبراطور البيزنطي : ٢ / ٢٠٥ ، ٢ / ٢٠٦ ، اسطليانوس : ٢ / ١٩٦  
ملك اسبانية : ٢ / ١١٥

### تبع :

لقب ملك اليمن : ١ / ١٠٦

### التصويب :

في اوربة الشرقية : ملك الخزر على يد الخاقان او نائب الملك : ٢ / ح ١٧١٢  
في الشرق الاقصى : ملك الهند : ١ / ١٦١

### توران شاه :

لقب ملك الاتراك حسب التقليد الفارسي : ١ / ح ١٣٥٥

### جالوت :

لقب ملوك فلسطين : ١ / ١٠٦

### خاقان :

ملك ملوك الخزر : ٤٩ / ٢ - ٥٢ ، ملك الروس : ٩٣ / ٢ ، لقب ملوك الترك :  
١ / ١٠٦ ، ١ / ١٠٧ ، ١ / ح ٢٩١ ، ١ / ٢٢٧ ، ١ / ٢٧١ ، ١ / ٢٧٢ ،  
١ / ٢٧٤

### خاقان بك :

امير خزري ، صاحب السلطة الحقيقية : ٤٩ / ٢ - ٥٠

### خرسان شاه :

لقب ملك القيق : ٩ / ٢

### الخلافة :

١ / ح ٩٤ ، ١ / ١٠٦ ، ١ / ١٠٩ ، ١ / ١٢٧ ، ١ / ١٥٢ ، ١ / ١٦٢ ، ١ / ١٦٤ ،  
١ / ٢٥٧ ، ١ / ٢٦٤ ، ١ / ١٤٦٨ ، ١ / ٣١٥ ، ١ / ٢٢ ، ٢ / ح ١٥٨٣ ،  
٢ / ٢٧ ، ٢ / ح ١٥٩٨ ، ٢ / ٤٦ ، ٢ / ١٤٤ ، ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٨٦ ، ٢ / ١٩٦ ،  
١٩٩ ، ٢ / ٢١٨ ، ٢ / ٢١٩ ، ٢ / ٢٧٥ ، ٢ / ٢٧٦ - ٢٧٩ ، ٢ / ٢٨٤ -  
٢٨٥ ، الخلافة وحرس الخزر : ٢ / ح ١٦٥٥ ، الخلافة والحرس التركي : ٢ / ح  
١٤٨١ ، انتماء الزنوج للاسلام : ١ / ٢٥٧ ، سفارة الخليفة : انظر الادارة ،  
سلطة الخليفة في النوبة وبلد البجة : ١ / ٢١٤ ، عاصمة الخلافة : ١ / ١٦٥ ، ٢ / ٣١٥ ،  
انظر بغداد .

### راعي بن راعي :

لقب ملك افريقي : ٢٥٣ / ١

### رودريك ( لدرىق ) :

لقب ملك اسبانية الفيزيقوطية : ١ / ١٠٦ ، ٢ / ١١٣

### السلالة :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٥٢

السلا لال اليزنطية : ١٥٦ / ٢  
القرلمانية : ١١٢ / ٢ - ١١٣ / ٢ ، ١١٩ / ٢ ، ١٢٠ / ٢  
الاندلسية قبل الاسلام : ١١٣ / ٢  
الرومانية ٢ / ح ٢٣٨٥  
فكرة الدولة : في الشرق الاقصى : ١ / ١٦١ ، ٢ / ح ٢١٨٥  
انظر ايضا العباسيين ، الاشغانية ، المرابطين ، الفاطميين ، الغسانيين ، الحمدانيين ،  
المزيديين ، المسافرين ، قبائل قره خان ، امراء الصاغانيان ، السلجوقيين ، السامانيين ،  
الساسانيين ، بني طاهر ، بني امية .

### سنحاريب :

لقب ملوك الصنارية في زعم ابن حوقل : ٦٧ / ٢

### سوينج :

ملك صقلي ( زوبانتز ) : ٦٧ / ٢

### سيادة :

بلغارية على الشجرت : ١ / ٢٧٧  
في القبق الشرقي : مسافريون : ٨ / ٢ ، ١١ / ٢ - ١٢ / ٢ ، ١٨ / ٢  
ساسانية : ٨ / ٢

### شروان شاه :

لقب ملك شروان : ٨ / ٢ ، ١١ / ٢ ، ١٦ / ٢ ، ١٨ / ٢

### صاحب السرير :

لقب ملك الافر : ١٥ / ٢

### عربة ملك الصقالبة :

٨٥ / ٢

## العرش ( السرير ) :

في افريقية « الابنوس الأبيض » الذي تتخذ منه الاسرة : ٢٤٧ / ١  
في بيزنطية : مقصورة الملك في كنيسته : ١٩٢ / ٢ ، كرسية في القصر : ٢٠٥ / ٢  
في اوربة الشرقية : سرير الملوك : بلغار اثل مغطى بالديباج : ٣٠ / ٢ ، عند الخزر :  
٥٠ / ٢ ، عند الروس : ٩٥ / ٢

## العواهل :

١ / ١٢١ ، ١ / ٢٦٤ .  
في افريقية : ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢١٢ ، ١ / ح ٨٨١ ، ١ / ٢١٦ ، ١ / ٢٢٦ ،  
١ / ٢٢٧ - ٢٢٨ ، ١ / ٢٣١ ، ١ / ٢٥٢ ، في مصر : ١ / ١٠٦ ، ح ١٥٥ ،  
الحدارب : ١ / ٢٢٦ ، اسلام بعض العواهل : ١ / ٢١٠ - ٢١١ ، قوتهم العسكرية :  
١ / ح ١١٢٩ ، سريرهم : ١ / ٢٤٦  
في آسية الوسطى التركية : ١ / ١٠٦ ، ١ / ١١٠ ، ١ / ٢٧٤ ، ١ / ٢٧٨ ، ١ / ٢٨١ ،  
١ / ح ١٢٩٦ ، ١ / ح ١٣٥٥ ، ١ / ٢٩٣ ، ٢ / ٢٠ ، ٢ / ٢٣٨ ، الخاقان :  
١ / ١٠٦ ، ١ / ح ٢٩١ ، ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧١ ، ١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٧٤ ، توران  
شاه : ١ / ح ١٣٥٥ ، ايفرخان : ١ / ح ١٢٢٧ ، ١ / ٢٦٩ ، ١ / ٣٠٠ ، يبخو  
قرلق : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٣٠٠  
في آسية الغربية : العرب : ١ / ١٠٦ ، ١ / ١١٠ ، ١ / ١٢٥ ، ٢ / ٢٣٨ ،  
الفرس : ١ / ٢٣٣ ، ٢ / ١٢ ، ٢ / ١٣ ، ٢ / ح ١٥١٤ ، ٢ / ١٨ ، ٢ / ٢٢ ،  
١ / ح ١٤٣٨ ، ٢ / ١٨٤ ، الساسانيون : ٢ / ٢٤١ ، ٢ / ٢٤٣  
في بيزنطية : انظر الامبراطور  
في اوربة الشرقية : بلغار دنبة : ٢ / ٥٥ ، ح ١٧٦٠ ، في القيق : ٢ / ٨ ، ٢ / ١٥ ،  
٢ / ١٦ ، ٢ / ١٨ ، عند الصقالبة : ٢ / ٦٦ ، ٢ / ٦٨ ، ٢ / ٧٥ ، عند الكرواتييين :  
٢ / ح ١٨١٥  
في الشرق الاقصى : القابهم : ١ / ١٠٦ - ١٠٧ ، في سيلان : دفن العاهل الميت :  
١ / ١٥٩ ، ١ / ١٧٩ ، تحنيطه : ١ / ٢٣٣ ، في الصين : ١ / ١٠٦ ، ١ / ١١٠ ،  
١ / ١٢١ ، ١ / ١٥٩ - ١٦٠ ، ٢ / ٢٦٦ ، ٢ / ٣٠٠ ، عاصمته : ١ / ١٦٤ ،  
اصول سلوك بلاطه : ١ / ١٥٩ ، سلطته : ١ / ١٥٩ - ١٦٠ ، ١ / ١٦٣ - ١٦٤ ،  
١ / ١٦٦ ، اعانة التفرغز له : ١ / ٢٦٧ . انظر بغبور ، في الهند : ١ / ١٠٦ ،  
١ / ١١٠ ، ١ / ١٥٩ - ١٦٠ ، في دار الاسلام : ٢ / ٢٢ ، في الاندلس : انظر  
امية :

## فرعون :

١ / ١٠٦ ، ضريح الفراعنة : ١ / ٢٣٥

## فغفور :

لقب امبراطور الصين . انظر يغبور وملوك .

## القصر :

في افريقية : الكوكو : ١ / ٢١٢

في بيزنطية : ٢ / ١٤٤ ، ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٠٨ ، ٢ / ح ٢٥٨٦ ، ٢ / ٢٣١ .

٢ / ٢٣٤ ، ٢ / ٢٤٠

في آسية الوسطى : ايغرخان : ١ / ٢٦٩

في اوردية الشرقية ( بلد الخزر ) : خاقان : ٢ / ٤٤ ، ٢ / ٥٠

في رومة : ٢ / ١٣٩

## القيصر :

لقب امبراطور بيزنطية : ٢ / ٢٠٥

## قيصر روسية :

انظر المواهل

## كابيل :

لقب ملوك النوبة : ١ / ١٦١

## كرسكون :

لقب ملوك الصنارية في القيق : ٢ / ١٨

## كركتنداج :

لقب ملوك اللان : ٢ / ١٥

**كسرى :**

لقب ملوك فارس : ١٠٦ / ١ ، ١٠٧ / ١

**كوغة :**

لقب ملك افريقية السوداء : ٢٥٣ / ١

**لدرى :**

انظر رودريك

**مكلولجاو :**

انظر مكلولو نجولو

**ليزان شاه :**

لقب ملك في القيق : ٨ / ٢

**ملجيك :**

لقب ملك ولتز : ٦٧ / ٢

**مكلو نجلو :**

لقب ملك افريقي : ٢٥٣ / ١ ، ١١٧٠ ح / ١

**الملكة :**

في افريقية السوداء : ٢٢٧ / ١

في مصر : ١١٤٤ ح / ١

في اوربة الشرقية : ملكة بلدان الصقالبة : ٨٠ / ٢

في اوربة الغربية : ملكة الفرنج : ١٢٣ / ٢

في الشرق الاقصى : في الجزر : ١٢٦ / ١ ، ١٣٤ / ١ ، ١٧٢ / ١ ، في الهند : ١ / ح

٦٧٧



## الملكية :

٨٤ / ١ ، ٨٧ / ١  
في افريقية : ٢٥٢ / ١ ، مالكة الارض : ٢٥٠ / ١ ، والقطمان : ٢٥٣ / ١ . انظر  
المملكة ، الملوك ، العواهل

## المالوك :

٤٩ / ١ ، ٦٦ / ١ ، ١٢١ / ١ ، ١٥٧ / ١  
في افريقية : ٢٥٦ / ١ ، ٢٥٧ / ١ ، في الحبشة : مقرهم : ٢٥٠ / ١ . انظر النجاشي ،  
في مصر : ٤٣ / ٢ ، في النوبة : ٨٨١ / ١ ، ٢١٦ / ١ ، ٢١٩ / ١ ، ٢٢٠ / ١ ،  
٢٢٧ / ١ ، ٢٥٠ / ١ ، ٢٥٢ / ١ ، ٢٥٣ / ١ ، الزنج : ٢٠٣ / ١ ، ٢٠٤ / ١ ؛  
٢٠٤ - ٢٠٥ / ١ ، ٢٣٢ / ١ ، ح / ١١٤٥ ، ٢٥٧ / ١ . انظر العواهل  
في آسية الوسطى : ملك بفراج : ١٤٠٥ . انظر العواهل  
في آسية الغربية : العرب : ١٠٦ / ١ ، ١١٠ / ١ ، ١٣٠ / ١ ، ٢٣٨ / ٢ ، بابلي :  
١٠٦ / ١ ، بيشنية : ١٠٣ / ٢ ، العراق : ١٠٦ / ١ ، ١١٠ / ١ ، ١٣١ / ١ ،  
٢ / ٢٣٨ ، انظر الخلافة ، فارس : ٢ / ٢٣٧ ، ٢ / ٣١٢ . انظر عواهل فارس .  
في اورية الشرقية : عند بلغار دبة : ٢ / ١٧٥٠ ، ٢ / ٥٧ - ٥٨ ، ٢ / ح ١٧٦٧  
عند بلغار اتل : ٢ / ٢٧ ، ٢ / ٢٨ ، ٢ / ٣٠ - ٣١ ، ٢ / ٨٨ ، في جبل القبق :  
٢ / ٨ ، ٢ / ١٥ ، ٢ / ١٦ ، ٢ / ١٩ . انظر المزيديين ، المسافرين ، صاغانيان ،  
مراوة : ٢ / ٦٦ ، في مشكو : ٢ / ٧٢ - ٧٣ ، عند الروس : ٢ / ٩٢ ، ٢ / ٩٥ ،  
٢ / ٩٩ ، عند الصقالبة : ٢ / ٦٦ ، ٢ / ٦٧ ، ٢ / ٦٨ ، ٢ / ٧١ - ٧٢ ، ٢ / ٧٩ ،  
...  
مواشي : ٢ / ح ١٨٨٤ . انظر العواهل .  
في اورية الغربية : البرجان : ٢ / ١٢٨ ، اسبانية الفيزيقوطية : ٢ / ١١٣ ، فرانكونية :  
٢ / ح ١٨١٢ ، ٢ / ٢٧٠ ، الفرنج : ٢ / ١١٣ - ١١٤ ، ٢ / ١٢٠ ، ٢ / ح ٥٤ .  
٢ / ١٢١ - ١٢٢ ، ٢ / ١٢٩ ، في جرمانية : ٢ / ١١٩ ، في بريطانيا الكبرى  
( السبع ممالك ) : ٢ / ١١٢ ، انكيرة : ٢ / ح ٢٠٩٤ ، الروم : انظر امبراطور  
( بيزنطي ، روماني ) .  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٣١ - ١٣٢ : قشيم : ١ / ١٦٥ ، قمار : ١ / ١٥٨ ،  
سرنديب : ١ / ١٥٩ ، في الصين : انظر بغبور في العواهل ، في الصين والهند : ١ / ١٣١ ،  
١ / ١٣٢ ، ١ / ١٣٤ ، ١ / ١٣٥ ، عند الجزر : ١ / ١٦٥ ، في الهند : ١ / ح ٤٨٧ ،  
١ / ١٦١ ، ١ / ١٧٤ ، ١ / ١٧٨ . انظر يلها في العواهل التبت : ١ / ١٣١ ،  
١ / ح ٥٦٢ ، في احدى الجزر الاسطورية : ٢ / ٢٦٦ ، في العالم : ١ / ١٠١ ،

١٠٤ / ١ ، ١١٠ / ١ ، ١١٤ / ١ ، ٢٠١ / ١ ، ٢٩٣ / ٢ ، ١٩٧ / ٢ ، ٢٣٨ / ٢ ،  
٢ / ٢٣٨ ، انظر القاب الملوك ، عند القبائل الحامية : ٢ / ٥٠ ، عند شعوب الأمم  
الثالثة : ٢ / ٦٤ ، تقويم محسوب على اساس عهد الملوك : ١ / ح ٦١٦

### الممالك :

١١٠ / ١ - ١١١ / ١ ، ١٢٦ / ١  
في افريقية : البجة : ١ / ٢٥١ ، النوبة : ١ / ٢٢١ ، ١ / ٢٢٢ ، عند السودان :  
١ / ٢١٢ ، ١ / ٢١٩  
في اورية الشرقية : الصقالبة : ٢ / ٦٦ ، ٢ / ٦٨ - ٧٢  
في اورية الغربية : آرك : ٢ / ١٢٨ ، بريطانيا الكبرى : ٢ / ٦١ ،  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٦٢ ، قمار وطريق برمانية : ١ / ١٣٢ ، محاربو الصين  
الشمالية : ٢ / ٨٤ ، انظر الملوك والمعاهل

### مهراجا الزانج :

١١٠ / ١ ، ١٣١ / ١ ، ١٦٢ / ١ ، ١٧٢ / ١

### النجاشي :

لقب امبراطور الحبشة : ١ / ١٠٦ ، ١ / ٢٠١ ، ١ / ٢٢٧ - ٢٢٨ ، ١ / ٢٥٢ ،  
تابعيته : ١ / ٢٢١ ، يعتبر ملك النوبة : ١ / ح ٨٨١ ، انظر ملوك افريقية

### وفليمي :

لقب ملوك افريقية الغربية : ١ / ١٠٦ ، ١ / ٢٠٠ ، ١ / ٢٥٣

### يبغو :

لقب ملك قرلق : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٣٠٠

## ٢ — الادارة والسلطة السياسية

### الاحزاب في بيزنطية :

الزرق والخضر : ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٥٣

## الادارة :

في بيزنطية : ٢ / ٢١٠ - ٢١٦ : قنطرخ : ٢ / ٢١٥ ، الحاجب : ٢ / ٢١٣ ، ملير  
التشريفات : ٢ / ٢١٣ ، دافرخ : ٢ / ٢١٥ ، دمستق الاسخلاقية : ٢ / ١٦٦ ،  
٢ / ٢١٥ ، ٢ / ٢١٦ ، طرنجار : ٢ / ٢١٣ ، ٢ / ٢١٥ ، ح / ٢ ، ٢٥٩٨ ،  
طرنجار الاسطول : ٢ / ح / ٢٥٨٦ ، ٢ / ٢١٥ ، الفرخ : ٢ / ٢١٣ ، ح / ٢ ، ٢٥٨٣ ،  
الغثيط : ٢ / ح / ٢٥٨٣ ، ٢ / ٢١٤ ، لغثيط البذروم : ٢ / ١٣ ، البطيرك :  
٢ / ١٦٢ ، ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢١٤ ، ٢ / ٢٢ - ٢٣ ، البطارقة : ٢ / ٢٠٦ ،  
٢ / ٢١٠ - ٢١٣ ، ٢ / ٢١٥ ، صاحب ديوان الخراج : ٢ / ح / ٢٥٨٢ ، ٢ / ٢١٣ ،  
صاحب عرض الكتب : ٢ / ٢١٣ ، ، المسكت : ٢ / ح / ٢٥٦٥ ، ٢ / ٢١٤ ،  
الطراخنة : ٢ / ٢١٤ - ٢١٥ . انظر ايضا كليسورس ، قومس ، امطرطيقوس .  
في اوربة الشرقية : بلغار دثبة : ٢ / ٥٨

## احصاء الذكور في الصين :

في الصين : ١ / ١٦٧

## امبراطورية بيزنطية :

١ / ٣٢ ، ١ / ٧٣ ، ١ / ٧٤ ، ١ / ١٠٤ ، ١ / ١٠٨ ، ٢ / ٥٣ ، ٢ / ٥٤ ،  
٢ / ٥٦ ، ٢ / ٦٣ ، ٢ / ٦٥ ، ٢ / ٩٠ ، ٢ / ١٠٨ - ١٠٩ ، ٢ / ١١٩ ،  
٢ / ١٣٧ ، ح / ٢ ، ٢١٤٥ ، ح / ٢ ، ٢١٧١ ، ٢ / ١٤٩ ، ٢ / ١٥٠ ، ٢ / ١٥٥ ،  
٢ / ح / ٢٤٣٣ . الادارة : ٢ / ١٥٢ ، ٢ / ١٥٦ ، ٢ / ٢٥٧ ، ٢ / ١٦٠ ،  
٢ / ١٧٠ ، الادارة المدنية : ٢ / ٢١٤ ، ٢ / ٢١٧ - ٢١٨ ، المالية : ٢ / ١٥٥ ،  
٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢١٤ ، ٢ / ٢١٧ ، ٢ / ٢١٨ ، ٢ / ٢٢٢ ، ٢ / ٢٤٩ ، لبحرية :  
٢ / ١٦٦ ، الريفية « البنود أو الاصل » : ٢ / ٦٠ ، ٢ / ١٥٦ ، ٢ / ١٥٧ ،  
٢ / ٧٣ - ١٧٥ ، ٢ / ١٨١ ، ٢ / ٢١٥ ، الزراعة : ٢ / ١٤٩ ، ٢ / ٢١٧ ،  
٢ / ٢٢٢ ، ٢ / ٢٤٩ ، الفن الحرف ، التقنيات : ٢ / ١٤٩ ، ٢ / ٢٣٥ ، ٢ / ٢٣٧ ،  
٢ / ٢٣٩ - ٢٤٠ ، الفتوحات : ٢ / ١٤٧ ، ٢ / ١٥٧ ، ٢ / ١٥٨ - ١٥٩ ،  
الاقتصاد : التجارة : مع اوربة الشرقية : ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٥٤ ، ٢ / ٥٥ ، مع  
دار الاسلام : ٢ / ١٥١ ، ٢ / ٢٢٣ ، ٢ / ٢٣٥ ، ٢ / ٢٤٩ ، ٢ / ٢٥٥ ،  
٢ / ٢٥٦ ، الحصون ( القلاع ) : ٢ / ١٦٠ - ١٦٥ ، ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٦٩ ،  
٢ / ١٧٠ ، ٢ / ١٧٢ ، ٢ / ١٧٣ ، ٢ / ١٧١ ، ٢ / ١٧٣ ، ٢ / ١٧٤ ، ٢ / ١٧٧ ،

الحدود : ٢ / ١٥٠ ، الثنور الشامية : ٢ / ١١٨ ، المسالك : ٢ / ١٦٠ ، ١٧٢ / ٢ ،  
١٨١ / ٢ ، ١٨٣ / ٢ ، ١٨٤ / ٢ ، ٢١٧ / ٢ ، ٢ / ح ٢٦٤٤ ، ٢٢٣ / ٢ ،  
الاراضي : ٢ / ١٥٨ - ١٥٩ ، ٢ / ١٦٠ ، ٢ / ١٨٠ ، ٢ / ١٨١ ، القرى :  
٢ / ١٦٠ ، المدن : ٢ / ١٥٤ ، ح ٢٢٢٢ ، ٢ / ١٦٠ ، ١٦٣ / ١ ، ١٦٧ / ١ ،  
١٦٩ / ٢ ، ١٧١ / ٢ ، ١٧٢ / ٢ ، ١٧٣ / ٢ ، ١٨٠ / ٢ ، ١٨١ - ١٨٧ / ٢ ،  
١٩٧ ، المدن ودار الاسلام : ٢ / ١٥٠ ، ٢ / ٢٤٣ - ٢٥٧ ، جمع ملكة المغرب  
والروم على الخريطة ٢ / ح ٣١٢٨

### امبراطورية دار الاسلام :

حدودها : ٢ / ٣١٣ وما يليها

### الامبراطورية الرومانية :

١٠٩ / ٢ ، ١١١ / ٢ ، ١٣٧ / ٢ ، ١٣٩ / ٢ ، ١٥٨ / ٢ .

### الامبراطورية القرمانية :

١١٩ / ٢ ، ١٢٠ / ٢

### الامبراطورية الرومانية الجرمانية المقدسة :

الجرمانية المقدسة : ٢ / ٥٧ ، ٢ / ٧٠ ، ٢ / ١٢٠

### الامير ، الامارات :

في افريقية : ١ / ٢١٠ ، ١ / ٢٢٦ ، ١ / ٢٥١ ، غنائمهم : ١ / ٢٥٠

في بيزنطية : ٢ / ح ٢٧٧٧

في اوربة الشرقية : في جبل القيق : ٢ / ٨ ، ٢ / ٢١ ، في كويباية : ٢ / ١٥٨٨ ،

١٩٣٧ / ٢ ، امير أو ملك الخزر : ٢ / ٤٩ - ٥٢ ، امير سوار تابع ملك بلغار اتل :

٢ / ٣٠

في اوربة الغربية : الفرنج : ٢ / ١٢١

في الشرق الاقصى : الامراء الحكام : ١ / ١٦٣ ، غذاء الامراء في الصين : ١ / ١٧١

في دار الاسلام : ١ / ١٨٤ ، الامير النساني الذي اعتنق الاسلام : ٢ / ح ٢٧٧٧

## البريد :

في آسية الوسطى : ٢٦٩ / ١  
 في بيزنطية : ٢ / ٢١٧ ، ٢ / ٢٣٥ ، بريد "الح ن" : ٢ / ٢٣٣ ، صاحب البريد :  
 ٢ / ٢١٤ ، براذين البريد : ٢ / ٢١٧ ، ٢ / ٢٣٧ ، نقل الاسرى المسلمين بالبريد :  
 ٢٤٨ / ١

## البطارقة في بيزنطية :

٢ / ٢١٤ ، ٢ / ٢٠٥ ، رفاق الامبراطور : ٢ / ٢١٠ فرسان ومشاة بامرة البطارقة :  
 ٢ / ٢١٠ - ٢١١ ، في موكب الامبراطور : ٢ / ٢٠٦ ، البطريق الاعلى : ٢ / ٢١٤

## بنود الروم :

( التقسيمات الادارية أو الاعمال ) : ٢ / ١٥٦ ، ٢ / ١٥٧ - ١٨٢ ، ٢ / ١٨١ ،  
 ٢ / ٢١٥ ، ٢ / ٢١٧ ، في آسية الصغرى : الناطليق : ٢ / ٢٥٢ - ٢٥٣ ، ٢٠٤ / ح  
 ٢٢٧٣ ، ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٦٨ ، ٢ / ١٧٢ ، ٢ / ١٧٣ ، ٢ / ١٧٧ ، ٢ / ٢١٤ ،  
 انطاكية : ٢ / ح ٢٣١٠ ، ارمنيائ : ٢ / ٢٥٢ - ٢٥٣ ، ح ٢٢٧٣ ، ٢ / ١٦٧ ،  
 ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٧٣ ، ٢ / ١٧٤ ، ٢ / ١٧٨ ، ٢ / ٢١٦ ، اسوسائن : ٢ / ١٧١ ،  
 البقلاز : ٢ / ٢٥٢ - ٢٥٣ ، ح ٢٢٧٣ ، ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٦٨ ، ٢ / ١٧٣ ،  
 ١٧٤ ، ٢ / ١٧٨ ، ٢ / ١٧٩ ، ٢ / ١٩٤ ، ٢ / ٢١٦ قباذوقية : ٢ / ٢٥٢ - ٢٥٣ ،  
 ٢ / ١٦٦ ، ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٦٨ ، ٢ / ١٧٠ ، ٢ / ١٧١ - ١٧٣ ، ١ / ١٧٤ ،  
 ٢ / ١٨٠ ، خلدية : ٢ / ٢٥٢ - ٢٥٣ ، ح ٢٢٧٣ - ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٦٨ ،  
 ٢ / ١٧٠ ، ٢ / ١٧٤ ، ٢ / ١٨٠ ، خرشنة : ٢ / ٢٥٢ - ٢٥٣ ، ٢ / ١٦٦ ،  
 ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٦٩ ، ٢ / ١٧٠ ، ٢ / ١٧٤ ، ٢ / ١٨٠ ، قلونية : ٢ / ١٧١ ،  
 ٢ / ١٧٣ ، ٢ / ١٧٤ ، ح ٢٣٩٣ ، غربديكيون : ٢ / ١٧١ ، خوزانون :  
 ٢ / ١٧١ ، ٢ / ١٧٨ ، كيبيريوتس : ٢ / ١٦٦ ، ٢ / ١٧٢ ، ٢ / ١٧٤ ، ٢ / ٢١٧ ،  
 ٢ / ح ٢٦٢٦ ، ليوتشقومس : ٢ / ١٧١ ، ليكاندس : ١ / ١٧١ ، ٢ / ١٧٤ ،  
 الجزيرة : ٢ / ١٧٤ ، ٢ / ١٧٨ ، ح ٢٣٩٢ وح ٢٣٩٣ ، ابيق : ٢ / ١٦٣ -  
 ١٦٤ ، ح ٢٢٧٣ ، ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٦٩ ، ٢ / ١٧٠ ، ٢ / ١٧٢ ، ٢ / ١٧٣ ،  
 ٢ / ح ٢٣٦٧ ، ٢ / ١٧٨ ، ٢ / ١٩٣ ، اقلطاط : ٢ / ١٦٣ - ١٦٤ ، ٢ / ١٦٧ ،  
 ٢ / ١٦٩ ، ٢ / ١٧٠ ، ٢ / ١٧٣ ، ح ٢٣٦٧ ، افلا جوفية : ٢ / ١٦٣ - ١٦٤ ،  
 ٢ / ح ٢٢٧٣ ، ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٦٨ ، ح ٢٢٨٧ ، ٢ / ١٧٣ ، ٢ / ١٧٤ ،  
 سياست : ٢ / ١٧٤ ، سلوقية : ١ / ١٦٣ - ١٦٤ ، ٢ / ١٦٦ ، ٢ / ١٦٧ ،

١٦٩ / ٢ ، ١٧٠ / ٢ ، ١٧٤ / ٢ ، تيودوسيوبوليس : ١٧١ / ٢ ، ثراسيميان :  
 ١٦٣ / ٢ - ١٦٤ / ٢ ، ١٦٦ / ٢ ، ١٦٧ / ٢ ، ١٦٩ / ٢ ، ١٧٢ / ٢ ، ١٧٣ / ٢ ،  
 ١٧٤ / ٢ ، ١٩٤ / ٢ ، في اورب ، وبحر ايجيه ، وبحر الروم : سيفالينيا : ٢ / ح  
 ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ، شرسون : ٢ / ح ، ٢٢٣٧ ، ٢ / ح ، ٢٣٨٥ قبرس : ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ،  
 القسطنطينية أو طافلا : ٢ / ٦٠ ، ١٦١ / ٢ ، ١٦٦ / ٢ ، ٢ / ح ، ٢٢٧٦ ، ١٦٨ / ٢ ،  
 ١٧٥ / ٢ ، اقريطس : ٢ / ح ، ٢٢٦٨ ، ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ، دلماسية : ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ،  
 ديراشيوم : ٢ / ١٦٦ ، ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ، ايجية : ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ، الاد : ٢ / ١٦٦ ،  
 ٢ / ح ، ٢٣٨٥ لونغوبودية : ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ، مقدونية : ٢ / ٦٠ ، ١٦١ / ٢ ،  
 ٢ / ح ، ٢٣٧٦ ، ١٦٨ / ٢ ، ١٧٥ / ٢ ، ١٧٧ / ٢ ، نيكوبوليس : ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ،  
 بليونيسة : ٢ / ٦٠ ، ١٦٦ / ٢ ، ١٧٥ / ٢ ، ١٧٧ / ٢ ، ساموس : ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ،  
 ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ، صقلية : ٢ / ١٦٦ ، ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ، ستريمون : ٢ / ح ، ٢٣٨٥ ،  
 تسالونيقة : ٢ / ١٦٦ ، ٢ / ١٧٥ ، ١٧٦ / ٢ ، تراقية : ٢ / ٦٠ ، ١٦١ / ٢ ،  
 ١٦٦ / ٢ ، ١٦٧ / ٢ ، ١٧٥ / ٢ ، ١٩٠ / ٢ ، ٢١٧ / ٢ .

### التهمة ، الاتباع :

في افريقية : النصراني في وسط النوبة : ١ / ٢٢١  
 في آسية الوسطى : مستوطنة مسلمة في بلاد الفز : ١ / ٢٨١  
 في اوربة الشرقية : البرطاس : اتباع الخزر : ٢ / ٣٦ ، ٢ / ٤١ ، في القبق : ٢ / ٨ ،  
 ٢ / ١٨ ، امير سوار تابع ملك بلغار اتل : ٢ / ٣٠  
 في الهند : طقس الاتابع : ١ / ح ، ١٦٨

### التجسس :

تجسس المسلمين في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٥٥

### التحالفات :

بين البلغار والقبائل التركية : ١ / ٢٦٧  
 بين انكبرد والفرنج : والغاليسين ( الجلا لقة ) والصقالبة : ٢ / ١٣٠ ، ٢ / ح ، ١٥٢٠

### التحالفات السلافية :

في آسية الوسطى : ١ / ٢٦٧  
 في اوربة الشرقية : بين اللان والافر : ٢ / ١٥

## التقسيمات الادارية :

انظر البنود البيزنطية والجنه .

## الجمعية في بيزنطية :

مجلس الامبراطور أو مجلس الشيوخ : ٢ / ح ٢٥٨٢

## الحق في الشرق الاقصى :

القانون التجاري : في الصين : ١ / ١٦٤ - ١٦٥ ، في الهند : ١ / ١٦٥ - ١٦٦

قانون المقوبات في الصين والهند : ١ / ١٦٥ - ١٦٦

القانون العام في الصين : التعليم الاجباري : ١ / ١٦٧

## الحكام ( الولاة ) :

في افريقية : ١ / ٢١٦ ، ١ / ٢١٧ ، ١ / ح ١١٣٣

في الامبراطورية البيزنطية : في ثراكية : ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٧٠ ، انظر اسطرطيوس

في الشرق الاقصى : في الصين : ١ / ١٥٨ ، ١ / ١٥٩ ، ١ / ١٦٣ ، ١ / ١٦٤ ،

سلطتهم القضائية : ١ / ١٦٦ ، في الهند : سلطتهم القضائية : ١ / ١٦٦

## الحكومة :

حكومة النساء : في افريقية : ١ / ٨٤ ، ١ / ٢٢٧ ، في اوربة الشمالية : ٢ / ح ٢٩٠٩ ،

في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٠ ، ١ / ح ٦١١ ، ١ / ١٧٣

حكومة القوط في ايطالية : ٢ / ١٤٨١

مسلم يدير شؤون المسلمين في الصين : ٢ / ٣٠٠

طريقة الحكم الصحيح : ١ / ٢٤٨

## الحلف :

انظر المعاهدة ، الضريبة

## حلفاء دار الاسلام :

القبائل الخليفة لها في بلد البجة : ١ / ٢٢٤ ، حلفاؤها في القيق : ٢ / ٧

## الخراج :

في افريقية : لدار الاسلام : خراج البجة : ١ / ح ٨٧٤ ، ١ / ح ٩١٠ ، النوبة :  
١ / ٢١٤ - ١ / ٢١٥ ، ١ / ٢١٦ ، ٢ / ٣٢٤  
في بيزنطية : المسلمون : ٢ / ٢٥١ ، الرقيق لدار الاسلام : ٢ / ح ٢١٠٢ ، ٢ / ٢٥٤  
في اوردية الشرقية : ملك بلغار اتل : براذين في زواجه : ٢ / ٢٥ ، البرطاس : ١٠٠٠٠  
فارس للخزر : ٢ / ٤١ ، ٢ / ٤٦ ، ٢ / ح ١٧٠١ ، الجزر في تفليس : ٢ / ١٨ ،  
المجفرية : ٢ / ٥٤

## داعي المصلحة العامة :

١ / ٢٦٤

## دوق :

انكبردة : ٢ / ١٢٨

برفانسة : ٢ / ١٢٨

## دوقية :

دوقيات الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ح ٢٣١٠

## دول آسية الغربية :

السامانيون : ١ / ح ١٤٥١

## دول اوردية الشرقية :

بلغار بلقان دنبة : ٢ / ٥٥ ، ٢ / ٥٨ ، ٢ / ٧٠ ، بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، امير  
المر كزية : ٢ / ٣٠ مركزها الدولي : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٢٩ ، قوتها : ٢ / ٢٥  
٢ / ح ٢٦٠١

في القيق : كثرة الدول : ٢ / ٧ ، ٢ / ٨ - ٢٢ .

الخزر : ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٤٦ ، جاشيغر مساعد كنذر خاقان : ٢ / ٤٩ ، الخاقان  
العاقل الاعلى : ٢ / ٤٩ - ٥٢ ، خاقان بك صاحب السلطة الفعلية : ٢ / ٩٧ ، سجدوده  
للخاقان : ٢ / ٩٨ ، كنذر خاقان : نائب خاقان بك : ٢ / ٩٧ ، نظام تنصيب الخاقان  
والملك المتبادل : ٢ / ٩٧ ، ٢ / ح ١٧١٤



دولة بولونية : ٧٣ / ٢ - ٧٢  
دولة الروس في كوباية : ٨٧ / ٢ ، ٨٨ / ٢ ، ٨٩ / ٢ ، ٩٠ / ٢  
دولة الصقالبة : ٧٠ / ٢ - ٧٢ / ٢ ، ٧٦ / ٢ ، ٧٥ / ٢

### دول اوربة الغربية :

الفرننج : ١٢١ / ٢ ، ٢٠٨٢ ح / ٢ ، الانكبردة (زوالهم) : ١٢٩ / ٢

### الدولة البيزنطية :

١٥٧ / ٢ ، ٢٢٤ / ٢ ، انظر الامراطورية البيزنطية

### الدول السبع في بريطانيا الكبرى :

في بريطانيا الكبرى : ١١٢ / ٢

### الدول السوداء في افريقية :

في افريقية : ٢١٠ / ١ ، ٢١٢ / ١ ، ٢١٣ / ١

### دول الشرق الاقصى :

في الصين : ١٥٨ / ١ ، ١٦١ / ١ - ١٦٨ ، الادارة : ١٦٣ / ١ ، القانون التجاري  
١ / ١٦٤ - ١٦٥ ، تثقيف الشعب : ١٦٨ / ١ ، التنظيم القضائي : ١ / ١٦٦ ،  
العسكري : ١٦٢ / ١ - ١٦٣ ، السياسة : الاقتصادية : ١ / ١٦٤ - ١٦٥ ، الضرائب  
١ / ١٦٤ - ١٦٥ ، السلطة السياسية : ١ / ١٥٨ - ١٥٩ ، ١ / ١٦٣ - ١٦٤ ،  
الاحصاء : ١ / ١٦٣ ، الثورة ضد الدولة : ١ / ١٥٧٨ ح / ١ ، ١ / ٦٠٧ ، ١ / ١٧٨ ،  
٢٦٧ / ١

في الهند : القانون التجاري : ١ / ١٦٥ ، تنظيم الدولة : ١ / ١٦١ - ١٦٢ ، والقضاء :  
١ / ١٦٦ ، السلطة السياسية : ١ / ١٥٧ - ١٥٨

### الزعماء :

في آسية الوسطى : ٢ / ٢٧٦  
زعماء الادارة البيزنطية : انظر الادارة  
زعماء الطائفة الاسلامية : ٢ / ٣٠٠ ، ٢ / ٣٠١ ، ٢ / ٣٠٥  
قواد الاجناد : ٢ / ٢١

## سطر طبقس :

بنود البيزنطيين : ١٦٧ / ٢ - ١٧١ ، ٢١٥ / ٢ ، ٢١٦ / ٢

## السفارات :

البيزنطية : في بغداد : ٢ / ح ٢٢٠٥ ، في الاندلس : ٢ / ٢٢٠٥ .  
دار الاسلام : في بيزنطية : ٢ / ١٠٨ - ١٠٩ ، ٢ / ح ٢٢٠٥ ، ٢ / ح ٢٥٥٧ ،  
٢ / ٢٠٨ - ٢٠٠ السفارات بين دار الاسلام وبيزنطية : ٢ / ١٥١ ، ٢ / ٢٤٥  
في اوربة الشرقية : ابن فضلان عند البلغار : ٢ / ح ١٥٨٣ ، ٢ / ٢٧ ، ٢ / ح ١٦٤٦ ،  
٢ / ٤٥ ، ٢ / ٩٤  
في اوربة الغربية : عند النورمان : الغزال : ٢ / ١٠٨ ، ٢ / ١٠٩ - ١١٠

## السفراء :

البلغار : ٥٧ / ٢ ، المسلمون : ١١٨ / ١ ، ١٠٨ / ٢ ، ١٠٩ / ٢ - ١١٠  
٢ / ١٥٣ ، ٢ / ١٥٥ ، ٢ / ١٧٥ ، في بيزنطية : ٢ / ح ٢٥٥٦ ، ٢ / ٢٠٨ -  
٢ / ٢١٢ ، ٢ / ٢٢٣ ، ٢ / ٢٣١ - ٢٣٧ ، ٢ / ٢٤٢ ، ٢ / ٢٦١

## السلام :

في افريقية : انظر المعاهدات ، الضرائب أو الخراج  
في آسية الوسطى : نشاطات رسمية : ١ / ٣٠٨ - ٣٠٩ ، ١ / ٣١١  
في اوربة الشرقية : العلاقات السلمية بين الافر وبين جيرانهم : ٢ / ٣٧ ، العلاقات  
السلمية بين الخزر وأقوام آسية الوسطى : ٢ / ح ١٦٤٥

## السلطة :

القضائية : في اوربة الشرقية : عند الروس : الملك : ٢ / ٩٢ ، حياة الساحر وموته :  
٢ / ٩٢ - ٩٣ ، ملك الصقالبة : ٢ / ٨٠ ، القدماء عند الولتز : ٢ / ٧٣ ، في الشرق  
الاقصى : ملوك الصين : ١ / ١٦٦  
الدينية : البطريرك في بيزنطية : ٢ / ١٦٢ ، ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢١٥ ، ٢ / ٢٢٩ -  
٢٣٠ ، رومة على نصارى الشرق : ٢ / ١١٨  
في افريقية السوداء : ١ / ٢١٦ ، الفوضى : ١ / ٢٠٣ ، سلطة الخليفة : في النوبة  
وبلد البجة : ١ / ٢١٥ ، تبعية الزنج للخلافة : ١ / ٢٥٧ ، السلطة الملكية : ١ / ٢٥٠ ،  
١ / ٢٥٢ ، ١ / ٢٥٣ ، ١ / ٢٥٧

في آسية الوسطى : ١ / ٣٠٠ ، ظهور سلطة الاتراك السياسية : ١ / ٣٠ ، السلطة الموزعة : ١ / ٣٠٠ ، لخاقان كيماك : ١ / ٢٧٤ ، لملك البجناك : ١ / ٢٧٨ ، لملك قرلق : ١ / ٢٧٠ .

في الامبراطورية البيزنطية : الامبراطور : ٢ / ٢٠٦ ، انظر الادارة في بيزنطية في اوروبا الشرقية : سلطة ملك بلغار اقل : ٢ / ٢٥ ، ١ / ٣٠ ، الشيوخ عند البرطاس : ٢ / ٣٧ ، في جبل القيق : ملك اللان : ١ / ٢٦٧ ، في بلد الخزر : ٢ / ٤٩ - ٢ ملك المجفرية : ٢ / ٥٤ ، ملك الروس : ٢ / ٩٢ ، ٢ / ٩٥ ، ملك الصقالبة : ٢ / ٨٠ الشيوخ عند ولتز : ٢ / ٧٣

في اوروبا الغربية : سلطة الملك في الاندلس المسيحية : ٢ / ١١٧ - ١١٨ في الشرق الاقصى : سلطة كهنة بوذا : ١ / ١٧٨ ، في الصين : ١ / ١٥٧ - ١٥٩ ، ١ / ١١٦ ، انتقال السلطة : ١ / ح ٥٧٦ ، في الهند : ١ / ١٥٨ - ١٥٩ ، في التبت : ١ / ح ٣٧٤ غياب كل سلطة في الجزر : ١ / ١٣٠

### السلطة القضائية :

في اوروبا الشرقية : ملك الروس : ٢ / ٩٢ ، الشيوخ عند ولتز : ٢ / ٧٣ في الشرق الاقصى : ملك الصين : ١ / ١٦٦

### السياسة :

١ / ١٨٣

في افريقية : المؤسسات السياسية : ١ / ٣٠٢ ، ١ / ٢٠٤ ، التغفل الميامي لدار الاسلام : ١ / ٢٥٢ ، عند البجة : ١ / ٢٢٥ ، ١ / ٢٥٧ ، على ضفاف النيل : ١ / ٢١٤ في آسية الوسطى : سياسة دار الاسلام : ١ / ٢٨١ ، ظهور السلطة السياسية التركية : ١ / ١٩ السلطة السياسية الموزعة : ١ / ٣٠٠ في اوروبا الشرقية : سياسة دار الاسلام في بلد البلغار : ٢ / ٢٧ ، ح ١٥٩٨ ، ٢ / ٤٥ ، تمثيلها الدبلوماسي : ٢ / ٣٠ ، انظر سفارة ابن فضلان . التحركات السياسية المعقدة في جبل القيق : ٢ / ٢٠

في الشرق الاقصى : السلطة السياسية : في الصين : ١ / ١٥٨ - ١٦٠ ، ١ / ١٦٣ - ١٦٤ ، في الهند : ١ / ١٥٨ - ١٦٠ ، اغيار سياسية : ١ / ١١٨ في دار الاسلام : سلطتها السياسية : ١ / ١٧٩ ، التزاماتها السياسية : ١ / ١٦ ، انظر تغفلها في افريقية ، في آسية الوسطى : ١ / ٢٨١ ، في اوروبا الشرقية : انظر ماتقدم

## السيطرة :

المنجنية على جيرانها : ٢ / ٥٤

الروم على الايونيين : ٢ / ١٣٧

## الشرطة في الصين :

في الصين : ١ / ١٦٣

## الضرائب :

في افريقية : لدار الاسلام : نقدا وعينا : ١ / ٢١٤ ، رسوم الحماية : ١ / ٢٢٦ ، رسوم دخول السلع : الى النوبة : ١ / ح ١١٩٨ .

في آسية الوسطى : أداء الترك الضرائب لدار الاسلام : ١ / ٣١٠ .

في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢١٧ — ٢١٨ ، التجار : ٢ / ٢١٧ ، ٢ / ٥٩ ، ٢١٨ ، الضريبة العقارية : ٢ / ٢١٧ ، ح ٢ / ٢٨٠١ ، المجبة عند بلغار دنبة : ٢ / ٥٩ ، صاحب ديوان الخراج : ٢ / ٢١٤ ، ٢ / ٢١٥ ، ضريبة الحرب : ٢ / ٢٢٢ ، ضرائب لغشيط الاسطول : ٢ / ٢١٧ ، ٢ / ٢١٨ ، المنر على الحبوب : ٢ / ٢١٧ ، وعلى الواردات : ٢ / ٢١٨ ، رسوم المكوس : ٢ / ٢١٨ ، الرسوم : ٢ / ١٥٦ ، على الفنائم المأخوذة من دار الاسلام : ٢ / ٢١٧ ، ضعف الواردات المالية : ٢ / ٢٤٨ .

في أوربة الشرقية : عند بلغار اتل : المؤداة الى الخارج : الى الخزر : ٢ / ٢٩ — ٣٠ ، ٢ / ح ١٧٠١ المستوفاة من الخارج : العشور والمكوس : ٢ / ٤٦ ، ٢ / ح ١٧٠١ ، المستوفاة في الداخل : رسوم متنوعة مفروضة على الشعب : ٢ / ح ١٧٠١ ، عند بلغار دنبة : ضريبة عقارية واجبة لبيزنطية : ٢ / ٥٩ ، عند البرطاس : انظر الخراج ، في بلد الخزر : المستوفاة من الخارج : من بلغار اتل : ٢ / ٢٩ — ٣٠ ، ٢ / ح ١٧٠١ ، من البرطاس : انظر الخراج ، عشر الروس : يبدو انه زال : ٢ / ح ١٧٠١ ، رسوم المرور والدخول : ٢ / ٤٥ ، ٢ / ٤٦ ، مكوس بحرية : ٢ / ح ١٦٨٦ ، المستوفاة في الداخل : تجهيز الجيش على نفقة الاثرياء : ٢ / ٤٧ ، في بلد الروس : الضريبة المنزلية : ٢ / ح ١٣٥٦ ، عشر الملك : ٢ / ٩٢ ، عشور للخزر زالت : ٢ / ح ١٧٠١ ، في بلدان الصقالبة : مخصصة لرواتب الجيش في بولونية : ٢ / ٧٢ ، للثياب : ٢ / ٨٠ .

ضرائب تؤدى لدار الاسلام : من العالم الافريقي : ١ / ٢١٤ ، من شعوب آسية الوسطى : ١ / ٣١٠ .

ضرائب يؤديها دار الاسلام : على وارداتها من عند البلغار : ٢ / ٧٥ ، ٢ / ٣٠ ، يؤديها المسلمون في مراكز الاستقبال : ٢ / ٣٠١ .

الضرائب في دار الاسلام : المقارية : ١ / ١٦٥ ، في المغرب : ٢ / ح ٢٨٠١ ، كتاب  
المخراج : ٢ / ٣١١ .  
في الشرق الاقصى : في الصين : جبايتها في المدن : ١ / ١٦٣ ، اعفاء المسنين الشيوخ : ١ /  
١٦١ ، ضريبة الاثاث : ١ / ١٦٥ ، ضريبة المهر : ١ / ١٧٢ ، ضريبة الشاي : ١ / ١٥٠ ،  
مكوس في خانقوه : ١ / ١٢٧ ، احتكار الملح والشاي : ١ / ١٦٤ ، رسوم الاستيراد : ١ /  
١٦٥ .

### الطرماخوس البيزنطي :

٢ / ٢١٦ : في بيرنطية : ٢ / ٢١٤ - ٢١٥ ، في البنود : ٢ / ١٦٩

### العدالة :

في بيرنطية (مارستها) : ٢ / ٢١٤  
في أوربة الشرقية : عند بلغار اتل : ٢ / ٣٢ - ٣٤ ، في بلد الخزر : ٢ / ٥٠ - ٥١ ،  
لمسلمين : ٢ / ٤٦ ، في بلد الصقالبة : ١ / ٢٨٨ ، عند ولتر : ٢ / ٧٣  
في الشرق الاقصى : في قمار : ١ / ١٣١ ، في الصبن : ١ / ١٦٥ ، ١ / ١٦٦ ، عدالة السلطة  
: ١ / ١٦١ ، استقلال المحاكم المسلمة : ١ / ١٧٢ ، في الهند : ١ / ١٦٥ - ١٦٦ ،  
استقلال المحاكم المسلمة : ١ / ٣٠٠ - ٣٠١

### العقوبات :

في آسية الوسطى : الزنا : ١ / ٢٩٩  
في أوربة الشرقية : عند بلغار اتل : الزنا والسرقة : ٢ / ٣٢ ، عند الخزر : القناذ المغلوب :  
٢ / ٥١ ، الجندي الفار : ٢ / ٤٧ ، عند الصقالبة : السرقة : ٢ / ٨٠ ، عند الروس :  
الاعداد للسرقة : ٢ / ٩٦ .  
في الشرق الاقصى : في الصين : الزنا : ١ / ح ٦٥٠ ، ١ / ١٧٢ ، الافلاس : ١ / ١٦٥ ،  
مخالفة منع التجول : ١ / ١٧٠ ، السكر : ١ / ١٧٢ ، السرقة : ١ / ١٦٥ ، في الهند : الزنا  
: ١ / ٦٥٠ ، ١ / ١٧٢ ، السكر : ١ / ١٧٢ ، السرقة : ١ / ١٦٥ - ١٦٦ .

### العلاقات :

في افريقية : بين الدول : ١ / ٢١٠ ، بين اسلام مصر والنوبة والبيجة : ١ / ٢١٣ - ٢١٤ ،  
١ / ح ٩١٩  
في آسية الوسطى : بين دار الاسلام والاتراك : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧٤ ، ١ / ٣١١ - ٣١٨ ،  
العلاقات الحربية : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٨٣ ، ١ / ٣٠٨ ، العلاقات السلمية بين الفز والكيمك  
: ١ / ٢٧٤

في بيزنطية : بينها وبين بلغارديّة : ٢ / ح ١٧٥٠ ، ١٧٥١ ، ١٧٥٢ ، بينها وبين دار الاسلام : ٢ / ١٥٠ ، ٢ / ٢٤٥ - ٢٦١ .  
في أوربة الشرقية : بين بلغار دنية وبيزنطية : ٢ / ح ١٧٥٠ ، ١٧٥١ ، ١٧٥٢ ، العلاقات في جبل القبن : ودية بين ليزان وقبلّة : ٢ / ١٠ ، حربية بين الجرّز ودار الاسلام : ٢ / ١٨ ، علاقات الخزر : مع دار الاسلام : ٢ / ٣٧ ، تأثير الملك في العلاقات الخارجية : ٢ / ٤٩ ، علاقات التكامل والتناقض في العالم : ١ / ٣٠٢ - ٣٠٨ .

### الفقهاء في دار الاسلام :

في اف يقية : اوداغست : ١ / ٢٥٩ ، فساد الفقهاء : ٢ / ٢٥٠ .

### القاضي :

في بيزنطية : كبير القضاة : ٢ / ٢١٤ ، في حصون البنود : ٢ / ١٧٠ في الشرق الاقصى : الصين والهند : ١ / ١٦٦ .

### القاضي الشرعي :

للمسلمين في البلدان الاجنبية : ١ / ٣٠٠ .  
في اوربة الشرقية : عند الخزر : ٢ / ٤٦ .  
في الشرق الاقصى : الصين : ١ / ١٦٦ ، في الهند : ١ / ١٦٦ ، بلقب هنرمين : ١ / ٣٠٠ - ٣١٠ / ٢ ، ٣١٠ .

### القانون :

في الشرق الاقصى : الصين : ١ / ١٦٦ .  
في جزيرة النساء : لا وجود له : ٢ / ٢٧١ .

### القضاة :

في نظام الخزر القضائي : ٢ / ٤٦ .  
في الصين والهند : ١ / ١٦٦ .

### كليسورس ، كليسورا رخس ( الامبراطورية البيزنطية ) :

٢ / ح ٢٢٥١ ، ٢ / ١٦٦ ، ٢ / ١٧٩ ، ٢ / ١٧٠ ، ٢ / ٢١٧١ ، ٢ / ١٧٢ ، ٢ / ١٧٣ ، ٢ / ١٧٤ ، ٢ / ٢٣٩١ .

## الكونت :

في الامبراطورية البيزنطية : ح/٢ ، ٢٢٨٥ ، ١٧٠ /٢ ، ح/٢ ، ٢٦١٢ .  
في اوروبا الشرقية : الجرمان : ح/٢ ، ١٨١٤ .  
في اوروبا الغربية : في بلد الفرنج : ح/٢ ، ٢٠٦٣ ، في برشلونة : ح/٢ ، ١١٣ ، في فينيت : ح/٢ ، ١٢٨ .

## معجرو القانون العام :

في الصبن والهند : ح/١ ، ٦٧٤ .

## المراتب الادارية :

في بيزنطية : انظر الادارة في بيزنطية .

## معاهدات صلح أو هدنات :

في افريقية : ح/١ ، ٢١٣ : الحبشة - اليمن : ح/١ ، ٩١٠ ، خضوع البجة : ح/١ ، ٢٦٠ ، بين  
النوبة ودار الاسلام : ح/٢ ، ٣١٥٠ ، انظر حلف  
في آسية الوسطى : بين الاتراك ودار الاسلام : ح/١ ، ٢٨٣ ، ح/١ ، ٢٨٤ .  
في اوروبا الغربية : معاهدة سان كلير على ايت : ح/٢ ، ٢٠٦٣ ، معاهدة فردون : ح/٢ ، ١١٨ ،  
ح/٢ ، ١٢١ .

## المماليك :

في افريقية : ح/١ ، ٢٥٢ ، ح/١ ، ٢٥٣ .  
في آسية الوسطى : ح/١ ، ٣١١ ، قبائل كيماك : ح/١ ، ٢٧٤ .

## المنسويات :

في بيزنطية : ح/٢ ، ٢١٤ .  
في اوروبا الشرقية : مندوبية بلغار دنبة : ح/٢ ، ٥٨ .

## نقوذ غانة :

ح/١ ، ٨٤٣ .

### الوالي : ( عامل ) :

في بيزنطية : الفرخ : ٢/ح ٢٥٨٢ ، ٢/٢ ٢١٤ ، فرخ العدوات : ٢/٢ ١٦٢ ، لقب ادنى من لقب اصطرخوس : ٢/٢ ٦٠ ، خرشنة : ٢/٢ ١٧٣ ، قلونية : ٢/٢ ١٧٣ ، سلوقية : ٢/٢ ١٦٩ ، ٢/٢ ١٧٠ ، ادارة البطريرك : ٢/٢ ٢٣٠ ، انظر كليمورس .

### الولاية ( العمل ) :

البيزنطية : ٢/٢ ٦٠ انظر البنود .  
الاسلامية : ١/ح ٩٩ ، ٢/٢ ٨ ، ٢/٢ ٢١٨ .

### الوزير :

في بيزنطية : ٢/٢ ٢٠٦ ، ٢/٢ ٢١٢ ، ٢/٢ ٢١٣ ، ٢/٢ ٢١٤ .

## ٣ - الجيش والحرب

### الاساطيل :

في الامبراطورية البيزنطية : ٢/٢ ١٨٣ ، ٢/٢ ٢٢٤ ، ٢/٢ ٢٤٧ ، ضد دار الاسلام : ٢/٢ ٢١٧ — ٢/٢ ٢٢٢ ، ٢/٢ ٢٥٠ ، ٢/٢ ٣٢٤ ، ٢/٢ ٣٢٥ ، زعيم الاسطول : الطرنجار ٢/٢ ٢١٤ ، ٢/ح ٢٥٨٦ ، اصلاح السفن : ٢/٢ ٢٢٢ .  
في دار الاسلام : ٢/ح ١٥٧٨ ، و ٢/٢ ٢٥٨٢ ، ٢/٢ ٥٧ ، ٢/٢ ٢٧٥ ، ٢/٢ ١٨٢ ، ٢/٢ ١٨٣ ، ٢/٢ ٢١٧ .  
في فارس : ٢/٢ ١٨٤ .  
انظر ايضا الحياة الاقتصادية ، التجارة ( السفن ) .

### الاسماحة :

١/٨١ .

في افريقية : الاقواس : ١/٢ ٢٤٦ ، ١/٢ ٢٦٠ ، التروس : ١/ح ٨٤٥ ، ١/ح ٩٠٢ ، ١/ح ١٠٥٨ ، ١/٢ ٢٤٣ ، ١/٢ ٢٥٤ ، ١/ح ١١٩٨ ، سيف النوبة : ١/٢ ٢٥٤ ، السهام المسومة : ١/ح ١٠٩٥ ، ١/٢ ٢٥٤ ، الحراب : ١/٢ ٢٥٢ ، ١/٢ ٢٥٤ ، تأثير المغاربة : ١/٢ ٢٢١ .



في آسية الوسطى : اقواس الفز : ٢٨٤ / ١ ، ٢٨٥ / ١ ، الاقواس الجيدة : ١ / ح ١٣٩٠ ، اقواس يغمه : ١ / ٢٧١ ، السهام : ١ / ٢٨٨ ، ١ / ٢٩٢ ، ١ / ح ١٣٩٠ ، تصدير الاقواس الى دار الاسلام : ١ / ٣٠٩ ، دفن الاقواس مع الميت : ١ / ٣٠٠ .

في آسية الغربية : اقواس العرب : ٢ / ١١٣ .

في بيزنطية وامبراطوريتهما : ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٢٢ ، ٢ / ٢٥٥ ، اقواس الحرس التركي : ٢ / ١٩٣ ، ٢ / ١٩٤ ، تروس الحرس : ٢ / ١٩٣ ، ٢ / ١٩٤ ، ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٥٥ ، الطبرزيينات : ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٥٥ ، رماح الحرس والحاشية : ٢ / ١٩٣ ، ٢ / ٢٠٦ ، السيوف على مدخل القصر : ٢ / ٢٠٨ ، حظر حمل السيف على البطارقة : ٢ / ٢٣٠ .

في أوربة الشرقية : بلغار ائل : ٢ / ٢٥ ، دفن الموتى باسلحتهم : ٢ / ٣٣ ، ٢ / ٩٩ ، البرطاس والخزر : حرق الاسلحة مع جثة الميت : ٢ / ٣٧ ، ٢ / ٤٦ ، الروس : ٢ / ٩٢ ، الاسلحة تحرق مع الميت : ٢ / ٩٣ ، ٢ / ٩٩ ، السكين : ٢ / ٩٤ ، ٢ / ٩٥ ، السيف : ٢ / ٩٣ ، الطبرزيينة : ٢ / ٩٣ .

في بلدان الصقالبة : ٢ / ٧٩ ، الابطراثة : ٢ / ٧١ ، البولونيون : ٢ / ٧٣ ، تجارة الاسلحة : ٢ / ٧٢ .

في أوربة الغربية : عند الفرنج : تجارة الاسلحة عند اليهود الراذائيين : ٢ / ١٢١ ، صنع السيوف : ٢ / ١٢٢ .

في الشرق الاقصى : للزينة في الصين : ١ / ١٧١ ، المسمومة في الهند : ١ / ١٦٢ ، من ذهب في واق واق : ٢ / ٢٩٤ .

## الاعداء :

في افريقية السوداء : خصاء العدو الميت : ١ / ١١٤٤ ، بلدان الاعداء : ١ / ٢١٣ .

في أوربة الشرقية : بلغار ائل : ٢ / ٢٥ ، اصناف اليلكارية : ٢ / ٢٥ ، في دار الاسلام : ٢ / ٧ ، ٢ / ٢٦ ، شموع متعادية : الافر والخزر : ٢ / ١٥ .

في أوربة الغربية : انظر اعداء دار الاسلام .

في ياجوج وماجوج : انظر اعداء دار الاسلام .

في الشرق الاقصى : اعداء الصين : ٢ / ٢٨٤ ، الحكم على اعداء الدولة في الصين والهند : ١ / ح ١٦٧٣ .

في دار الاسلام : ٢ / ٣٢٧ ، في افريقية : ١ / ٢١٣ ، البيزنطيون : ٢ / ١٦٠ ، ٢ / ١٦١ ، ٢ / ١٦٢ — ١٦٤ ، ٢ / ١٥٧ ، ٢ / ٢٥٢ — ٢٦٢ ، ٢ / ٣٠٨ — ٣٠٩ ، ٢ / ٣٢٧ ، انظر حروب الامبراطورية البيزنطية ، في آسية الوسطى : ١ / ٣١٠ ، في فارس : ٢ / ١٢ ، في أوربة الشرقية : ٢ / ٦ ، ٢ / ٣٢٦ ، في أوربة الغربية : ٢ / ١٠٩ — ١١٠ ، ٢ / ٣٢٥ ، ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٨٥ .

## الاقواس :

- في افريقية : صنع الاقواس عند البجة : ٢٤٦ / ١ ، ٢٦٠ / ١ .  
عند العرب : ١٣٣ / ٢ .  
في آسية الوسطى : القز : ٢٨٥ / ١ ، تجارة الاقواس : ٢٨٤ / ١ ، فن رمي الاقواس عند  
التركمان : ٢٩٢ / ١ — ٢٩٣ / ١ ، ح ١٤٨١ .  
في بيزنطية : الحرس : ١٩٣ / ٢ ، ١٩٤ / ٢ .  
انظر الاسلحة ، السهام .

## انتصار جيوش دار الاسلام :

- على بيزنطية : ٢ : ح ٢٣٩٥ ، على الساسانيين : ٢ / ح ١٥١٤ .

## التحصينات :

- في افريقية : في دار الاسلام : ١٨٦ / ١ ، ١٩٢ / ١ ، ٣٢٤ / ٢ .  
في آسية الوسطى : في دار الاسلام : ١٢ / ٢ ، ٣١٩ / ٢ — ٣٢١ .  
في بيزنطية : ١٨٢ / ٢ — ١٨٣ / ٢ ، ١٨٧ / ٢ ، ١٨٨ / ٢ — ١٨٩ / ٢ ، ١٩٢ / ٢ ، ٢٥١ / ٢ .  
في أوربة الشرقية : بلغار دنبة : ٥٨ / ٢ ، اسوار بيزنطية ضد بلغار دنبة : ٥٦ / ٢ .  
في دار الاسلام : في جبل القبق : ١٢ / ٢ ، ١٣ / ٢ ، ٢٠ / ٢ ، ٣٨ / ٢ ، ٣٢٤ / ٢ .  
عند الخزر ضد المجفرية : ٤٢ / ٢ ، ٥٤ / ٢ .  
في أوربة الغربية : في دار الاسلام : في الاندلس : ١١٧ / ٢ ، ١٢١ / ٢ ، في بلد الفرنج ،  
ح ٢٠٩٩ / ٢ ، ١٥٩ / ٢ ، ١٦٠ / ٢ ، ٣١٨ / ٢ ، ح ٣١٢٧ / ٢ ، في صقلية : ٣٢٠ / ٢ :  
٣٢٢ / ٢ .

## التروس :

- في أوربة الشرقية : عند الجيش : الخزر : ٤٧ / ٢ ، الابطرانة : ٧١ / ٢ ، تجارة التروس :  
عند بلغار اتل : ٢٥ / ٢ .

## الجنود :

- في جزر بحر الروم : ١٤٧ / ٢ .  
المسلمون : ١٥٢ / ٢ ، في باب اللان في القبق : ١٦ / ٢ ، جنود الايمان : ١٤٨ / ٢ .

## الجنود العبيد المرتزقة :

في بيزنطية : ٢/ح ١٩٤٨ ، ٢/ح ٢٦١٧ ، ٢/٢٢١ ، الخزر : ٢/١٩٣ ، الزنوج : ٢/١٩٦ ، الترك : ١/ح ١٢١٦ ، ٢/١٩٥ .  
في جيش بغداد : الخزر : ٢/ح ١٦٥٦ ، الأتراك : ١/٢٦٤ ، ١/ح ١٤٦٨ ، ١/٢١٥  
عند ملك الخزر : الروس : ٢/٧٩ ، عند الصقالبة : ٢/٤٦ .

## الجيش ، الجيوش :

في افريقية السوداء : ١/٢٥٣ — ٢٥٤ ، في الحبشة : ١/ح ٩١١ ، عند البجة : ١/٢٢٤ .  
جيوش ذي القرنين في بلديا جوج وماجوج : ٢/٢٧٧ .

### الجيش العربي : ١/ح ٩٤

الجيش البيزنطي : ٢/١٨٤ — ١٨٥ ، ٢/ح ٢٥٦٣ ، ٢/٢١٠ — ٢١١ ، ٢/٢٢٤ ،  
عدده : ٢/٢٢١ — ٢٢٢ ، تجهيزه (عدته) : ٢/٢١٠ ، عبيد أو مرتزقة : ٢/ح ١٧٥٢ ،  
٢/ح ١٩٤٨ ، ٢/١٩٤ ، ٢/١٩٥ ، ٢/ح ٢٦١٧ ، ٢/٢٢١ ، الاسرى في الجيش : ٢/٢٤٨ ،  
عطاء الجيش : ٢/٢١٦ ، تقسيمات الجيش : الخيالة : ارثموس ، الحرس : ٢/٢١٢ ،  
٢/٢١٢ ، الطرنجار ، زعيمهم (صاحبهم) : ٢/٢١٢ ، الخشف ، حرس الليل : ٢/٢١٢ ،  
فيدراطيون ، يخرجون مع الامبراطور : ٢/٢١٢ ، الاسخارية : ٢/٢١٢ ، وصاحبهم  
الدمستق الكبير : ٢/١٦٦ ، ٢/٢١٢ ، ٢/٢١٣ ، المشاة : النومره : ٢/٢١٢ ، الافطماط  
: ٢/٢١٢ ، في بيزنطية : الحرس ورئيسهم : ٢/١٩٣ ، ٢/١٩٤ ، ٢/٢١١ — ٢١٣ ،  
٢/ح ٢٧٧٧ ، حرس هيتيريا : ٢/ح ٢٥٨٧ ، ٢/١٩٤ ، الخزر : ٢/ح ١٦٥٦ ،  
٢/١٩٤ ، الزنوج المنتصرة : ٢/١٩٤ ، الأتراك : ٢/١٩٥ ، بنود الروم : ارمنيان : ٢/١٦٧ ،  
٢/١٦٦ ، الناطليق : ٢/١٦٧ ، البقلار : ٢/١٦٧ ، قباذوقية : ٢/١٦٧ ،  
خلدية : ٢/١٦٧ ، ٢/١٦٩ ، خرشنة : ٢/١٦٧ ، مقلونية : ٢/١٦٨ ، ابيسيقون : ٢/١٦٧ ،  
افطماط : ٢/١٦٧ ، افقونية : ٢/١٦٧ ، ٢/١٦٩ ، سلوقية : ٢/١٦٧ ، تراقية  
: ٢/١٦٧ ، ترقيسيس : ٢/١٦٧ ، ٢/١٦٩

في اورية الشرقية : البرجان : ٢/ح ١٨١٤ ، بلغاردنية : ٢/٥٨ ، الخزر : ٢/٤٤ ،  
الفرسان : ٢/٤٢ ، ٢/٤٦ ، ٢/٤٧ ، حرس الملك : ٢/٤٦ ، ٢/٤٨ ، نظام الجيش :  
٢/٤٨ ، سلطة الملك على الجيش : ٢/٤٦ ، ٢/٤٧ ، تعذيب الهاربين ( الفار ) : ٢/٤٦ ،  
٢/٤٧ ، الجيش والمستوطنة المسلمة : ٢/٣٠٣ ، المجفرية : ٢/٥٤ ، نقل الروس بالنسف  
: ٢/٩٢ ، في بلدان الصقالبة : مملكة الدير : ٢/٦٨ ، الناجين : ٢/٦٧ ، الابطرانة : ٢/٧٠  
مملكة مشقو : ٢/٧٢ .

في الشرق الاقصى : الصيني : التنظيم : ١ / ١٦٢ — ١٦٣ ، التجنيد : ١ / ح ٥٦٦ ، الراتب : ١ / ١٦٣ ، في الهند : العدد ، التنظيم ، المعطاء : ١ / ١٦٢ .  
 في دار الاسلام : ٢ / ٢١٥ ، ضد بيزنطية : ٢ / ١٨٦ — ١٨٧ ، ٢ / ٢٦١ ، في الاناضول : ٢ / ١٦٢ ، في القبح : ٢ / ١٤ فاتح الاندلس : ١ / ح ١١٤٤ ، قواده : ٢ / ١١٣ ، ٢ / ١٨٦ ، ٢ : ١٩٦ ، الزنوج في الجيش العربي : ١ / ٢٦٤ ، ١ / ٣٠٩ .  
 جيش الملوك : ١ / ٢٦٤ .

### الجبوس :

في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٩٤ ، جبوس المسلمين : ٢ / ١٩١ ، ٢ / ١٩٤

### الحراب :

٨١ / ١  
 في افريقية : سلاح البجة : ١ / ٢٥٤ ، تصنعها النساء : ١ : ٢٥١ ، سلاح الصقالبة : ٢ : ٧٩

### الحرب المقدسة :

١ / ٣١١ .

الفرقة البلغارية فيها : ٢ / ٢٦ ، زوال الحرب المقدسة : ٢ / ٢٢ .

### الحروب :

١ / ٨٢ ، ١ / ١١١  
 في افريقية : ١ / ٢٥١ ، ١ / ٢٥٣ — ٢٥٥ ، بين البجة والنوبة ومسلمي مصر : ١ / ٢١٤ ،  
 ح / ١١٤٤ ، بين القبائل العربية والنوبة النصرانية : ١ / ٢٢٤ ، حرب الماليزيين في بلاد الزنج : ١ / ٢٣٤ ، الابل في الحرب : ١ / ٢٤٢ .  
 في آسية الوسطى : ١ / ٢٦٧ ، ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٧١ ، ١ / ٢٧٢ ، ١ / ٢٧٨ ، ١ / ٢٨٣ ،  
 ١ / ٢٨٥ ، ١ / ٢٨٨ ، ١ / ٢٩٧ ، حرب الاتراك ضد دار الاسلام : ٢ / ٣١٩ ، الحرب في نظام الكون الشنائي : ١ / ٢٢١ ، فن الحرب عند الترك : ١ / ٢٠١ .  
 في آسية الغربية : في فارس : ضد بيزنطية في آسية الصغرى : ٢ / ح ٢٤٣٣ ، ضد الخزر : ٢ / ح ١٥٠٣ ، ٢ / ٣٨ ، في الامبراطورية البيزنطية : ضد فارس : ٢ / ح ٢٤٣٣ ، ضد دار الاسلام : ٢ / ١٣٢ ، ٢ / ح ٢١٨٠ ، ٢ / ١٥١ — ١٥٢ ، ٢ / ١٨٤ ، ٢ / ح ٢٥٠٦ ، ٢ / ٢٢١ ،

٢٢٢/٢ ، ٢٢٣/٢ ، ٢٣٥/٢ ، ٢٥١/٢ ، ٢٦١/٢ — ٢٦٢ ، حرب قسطنطين : ٢/٢  
 ح ٢٠٨٣ ، نقفور الاول ضد البلغار : انظر الحروب في أوربة الشرقية : بلغار دنية ضد  
 الامبراطورية البيزنطية . حق الامبراطور في الحرب : ٢/٢ ، ٢٠٦ ، آلات الحرب : ٢/٢ ، ٢٣٩ ،  
 مدن اعمال الروم التي لم تحصل بها حرب : ٢/٢ ح ٢٢٨٩ ، انظر الثغارات البيزنطية .  
 في أوربة الشرقية : بلغار دنه : ضد الامبراطورية البيزنطية : ٢/٢ ، ٥٦ ، ٥٨/٢ ، ٥٩/٢ ،  
 ضد الروس : ٢/٢ ، ٥٩ ، بلغار اتل : ضد البرطاس : ٢/٢ ، ٢٥ ، ٣٧/٢ ، البرطاس ضد البلغار  
 والبيجناك : ٢/٢ ، ٣٧ ، في جبل القيق : الافر ضد الخزر : ٢/٢ ، ١٥ ، ٢٠/٢ ، في بلاد الخزر  
 الملك قائدها : ٢/٢ ، ٤٩ ، الروس اللوذعانة : ٢/٢ ، ٩٢ ، الصقالية في بوهيمه : ٢/٢ ، ٦٨ — ٦٩ ،  
 الاسطواناته ضد البرجان : ٢/٢ ح ١٨١١ .

في اوربة الغربية : الاندلس : ٢/٢ ، ١١٣ ، بين الكفار ودار الاسلام : ٢/٢ ، ١١٥ ، ٢٥٠/٢ ،  
 الفرنج ضد الصقالية : ٢/٢ ، ١٢٠ ، الانكبدرة ضد الاندلس : ٢/٢ ، ١٣٠ ، وضد الفرنج  
 والقالبة : ٢/٢ ح ٢٠٩١ ، تداخل العالم غير الاسلامي ودار الاسلام بالحرب : ١/١ ، ٢٦٤ ، ١/١  
 . ٣١٤

في الشرق الاقصى : في الشتاء : ١/١ ، ١٤٦ ، داخلية : ١/١ ، ١٦٤ ، الفيل في الحرب : ١/١ ، ١٤٨  
 . ١٦٢/١

في دار الاسلام : ضد بيزنطية : انظر حروب الامبراطورية البيزنطية ، قائد الحرب : ٢/٢  
 ، ١٨٦ ، في الاندلس : ٢/٢ ، ١١٣ ، ضد الكفار : ٢/٢ ، ١١٥ ، ٢٥٠/٢ .

## الحسام :

في بيزنطية : حسامان يمنعان دخول القصر : ٢/٢ ، ٢٠٩ .

في أوربة الشرقية : تجارته : عند بلغار اتل : ٢/٢ ، ٢٥ ، صنع الحسام في القيق الاوسط : ٢/٢  
 ح ١٥١٥ .

في أوربة الغربية : صنع الحسام : في بلد الفرنج : ٢/٢ ، ١٢٣ .

في الشرق الاقصى : حسام الزينة الصيني : ١/١ ، ١٧١ .

## الحصار :

في افريقية : حصار الماليزيين لقنبلو : ١/١ ، ٢٣٤ .

حصار سابور لبيزنطية : ٢/٢ ، ١٨٤ .

## الحصون والقلاع :

في افريقية : قنبلو : ٢٣٤ / ١ .

في آسية الوسطى : ١/ح ١٢٩٩ ، ١/١ ، ٣١٠ / ٢ ، ٢٧٧ / ٢ ، ٣١٩ / ٢ ، في فرغانة : ١ / ٢٧٠  
انظر الرباطات المحصنة .

في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٦٠ — ١٦٥ ، ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٦٩ ، ٢ / ١٧٠ ، ٢ / ١٧٢  
١٧٣ / ٢ ، ١٧٧ / ٢ .

في أوربة الشرقية : في البلقان الدانوبي : ٢ / ٦٠ ، في القيق الاوسط : ٢ / ١٦ ، ٢ / ١٥٣٦ .

الافر : ٢ / ١٥ ، ٢ / ٣٩ ، القيق : ٢ / ح ١٥١٤ ، في القيق الغربي : ٢ / ١٨ ، في القيق  
الشرقي : ٢ / ٨ ، في القيق الجنوبي : ٢ / ٨ ، في بلد الصقالبة : ٢ / ٦٦ ، ٢ / ٧١ — ٧٢ ، ٢ / ٧٤ .

في أوربة الغربية : في بلدان الفرنج : ٢ / ١٢٥ ، ٢ / ١٢٦ — ١٢٧ ، ٢ / ١٢٧ ، ٢ / ١٣٠  
نظر الرباطات المحصنة ، والتحصينات .

## الحملات الاسلامية :

ضد بيزنطية : ٢ / ١٥٤ ، ٢ / ١٦٧ ، ٢ / ١٧٢ ، ٢ / ح ٢٤٢٤ ، ٢ / ١٨٦ — ١٨٧ ، ٢ / ١٩٦ ، ٢ / ٢٥١ ، حلب المبيد اليها : ٢ / ٢١٩ .

في أوربة الشرقية : ضد الخزر : ٢ / ١٣ ، مرواط : ٢ / ح ١٥٠٢ ، ٢ / ٣٨ .

في أوربة الغربية : ٢ / ح ٣١٢٧ ، ضد الفرنج : ٢ / ١٢٣ ، ضد ايطالية : ٢ / ح ٢٠٦٤٥ ، ٢ / ح ٢٨٠١ ، ضد البندرقية : ٢ / ٥٧ ، ضد جزر بحر الزوم : ٢ / ١٤٧ ، اقريطس : ٢ / ١٥٨ — ١٥٩ ، صقلية : ٢ / ح ٢٢٢٥ ، ضد الامم الشمالية : ٢ / ٣٢٦ ، انظر الحروب  
والغارات .

## خنجر الزينة في الصين :

١ / ١٧١ .

## الخوذة :

في جيش الخزر : ٣٧/٢ ، عند الإبطرانة : ٧١/٢ .

## الدروع :

في أفريقية : ٢٥٤/١ ، الإحدىين في النوبة : ٨٧٨ ح/١ ، لمطة : ٨٤٥ ح/١ ، من جلد  
١/١٤٣ ، ١/٢٥٤ ح/١ ، ١١٩٨ ح/١ ، صنع الدرق من جلد الحيتان : ٧٢/٢ .

في قصر بيزنطية : ٢/٢٥٥ ، الحرس : ٢/١٩٤ ، ٢/١٩٥ ، الحاشية : ٢/٢٠٦ .  
في أوربة الشرقية : ارتداء الروس الدروع في المآتم : ٢/٩٨ ، ٢/١٠١ ، تجارة الدرق في بلد  
الصقالبة : ٢/٧٢ ، ٢/٧٩ .

في الشرق الأقصى : الدرق عند الهنود : ١/١٦٢ .  
انظر أيضا الأسلحة .

## الرباطات المحصنة في دار الاسلام :

في دار الاسلام : ٢/٣٢٤ .

في آسية الوسطى : ٢/٣١٥٩ ، في دهمستان : ١/٢٧٩ — ٢٨٠ ، في فراغ : ١/٢٨٠ ،  
انظر القلاع والتحصينات .

## الرماح :

في بيزنطية وإمبراطوريتها : رماح الحرس الاسود : ٢/١٩٣ ، الحاشية : ٢/٢٠٦ ، سوقها  
في أنطاكية : ٢/٢٢٤ .

في أوربة الشرقية : الرمح في سلاح الصقالبة : ٢/٧٩ .

## الزرد :

في الإمبراطورية البيزنطية : سوق الزرد في أنطاكية : ٢/٢٢٤ .

في أوربة الشرقية : صنع الزريجران الزرد في القبقق : ١٤ / ٢ ، لبس الزرد : عند بلغار اتل :  
٢ / ٢٥ ، عند الخزور : ٤٧ / ٢ ، عند الصقالبة : ٧٩ / ٢ .

## اسرى الحرب :

في آسية الوسطى : معاملة الاتراك للاسرى : ٢٩٧ / ١ .

في الامبراطورية البيزنطية : ١٩٦ / ٢ — ١٩٧ ، الاسرى المسلمون : ١٣٣ / ٢ ، ١٥٣ / ٢ ،  
١٥٤ / ٢ ، ١٥٥ / ٢ ، ١٥٦ / ٢ ، ١٧٥ / ٢ ، ١٨٦ / ٢ ، ١٩٤ / ٢ ، ١٩٦ / ٢ ، ٢ /  
٢١٧ ، ٢٣٥ / ٢ ، ٢٤٨ / ٢ ، ٢٥١ / ٢ ، ٢٦١ / ٢ ، ٣٠٠ / ٢ ، ٣٢٥ / ٢ ، اعدام  
الاسرى : ٢ / ٢١٥ ، ٢ / ٢٤٨ ، ضربية الاسرى : ٢ / ٢١٧ ، تحرير الاسرى : ٢ / ١٦٥ ،  
فداء دار الاسلام اسراها : ٢ / ١٥٤ ، ٢ / ١٥٥ ، ٢ / ٢٢٣ ، ٢ / ٢٥٠ — ٢٥١ ، عمل  
لاسى : ٢ / ٢٥٢ ، ثياب شرف الاسرى : ٢ / ٢٤٨ ، ٢ / ٢٥٣ .

تبادل الاسرى بين بيزنطية ودار الاسلام : ٢ / ٢٤٤ — ٢٤٥ ، فداء بيزنطية لاسراها .

في أوربة الشرقية : اسرى برطاس عند بلغار اتل : ١٥٦ / ٢ .

في جزيرة الدخلات الاسطورية : ٢ / ٢٦٧ .

## السلب :

السلب : انظر الغزو .

## السهام :

في افريقية السوداء : مسمومة : ١ / ح ١٠٩٥ ، ١ / ٢٥٤ .

في آسية : سهام العرب : ٢ / ١١٣ ، يصنعها الاتراك من العظام : ١ / ٢٨٧ ، ١ / ح ١٣٩٠  
مهاة الترك في رمي السهام : ١ / ٢٩٢ .

في أوربة الشرقية ( بلغار اتل ) : صيد وحيد القرن بالسهام المسمومة : ٢ / ٣٥ ، تجارة السهام  
: ٢ / ٢٥ .



اسهم هرقل : ٢/ح ٢٠١٣ .

انظر الاقواس ايضا .

## السيوف :

في افريقية : سيوف النوبة : ١/ ٢٥٤ .

في بيزنطية : حمل السيوف محطور على البطارقة : ٢/ ٢٣٠ .

في أوربة الشرقية : عند الروس : ٢/ ٩٣ ، تجارة السيوف : ٢/ ٧١ ، عند الصقالبة : سيوف  
الابطارنة : ٢/ ٧١ .

في أوربة الغربية : عند الفرنج : ٢/ ١٢٣ .

## الغارات :

في افريقية السوداء : غارات ماليزية : ١/ ٢٣٤ .

عند الاسم التركية حتى غالاطيا : ٢/ ٦٠ ، ٢/ ١١٨ .

في بيزنطية : ٢/ ١٣٤ ، ٢/ ١٥٤ ، ٢/ح ٢٢٢٣ ، ٢/ ٣١٩ ، غارة الاسطول البيزنطي  
على سواحل دار الاسلام : ٢/ ٢١٧ — ٢١٨ ، ٢/ ٢٢٢ ، ٢/ ٢٥٠ ، ٢/ ٣٢٠ ، ٢/ ٣٢٥  
عند أمم أوربة الشرقية : ٢/ ٣٢٦ ، حتى الاندلس : ٢/ ١٧٢٩ ، ٢/ ١٤٠ ، الانر على  
الخزر : ٢/ ٤٢ ، بلغار دنبة : ٢/ ٥٦ ، ٢/ ٥٩ — ٦٠ ، على الصقالبة : ٢  
٦٥ ، حتى غالاطية : ٢/ ٥٦ ، ٢/ ٥٧ ، ٢/ ١١٨ ، ٢/ ١٥٨ ، بلغار اتل على البرطاس :  
٢/ ٣٧ ، البرطاس على البجناك : ٢/ ٥٣ ، البرطاس والبلغار : ٢/ ٣٦ — ٣٧ ، الخوارزميو؟  
على البلغار : ٢/ ٤٤ ، الاضرار بتجارة الخزر : ٢/ح ١٦٨٨ ، الخزر على البجناك : ٢/ ٤٧  
، ٢/ ٥٣ ، البولياط : ٢/ ٦٦ ، المجفرية على الصقالبة : ٢/ ٥٤ ، البجناك حتى الاندلس :  
٢/ ٥٣ ، الروس : ٢/ ٩٢ ، ٢/ ٣٢٦ ، على البلغار : ٢/ ٨٨ — ٨٩ ، والبرطاس : ٢/  
١٤٤ ، على الخزر : ٢/ ١٣ ، ٢/ ٣٧ — ٣٨ ، تخريبهم : ٢/ح ١٦٨٧ ، ٢/ح ١٧٨٠١  
على البجناك : ٢/ ٥٣ .

عند أمم أوربة الغربية : البرجان في الاندلس : ١٢٨ / ٢ ، النورمان : ٣٩٣٢ ح / ٢ ، في  
الاندلس : ١٠٩ / ٢ - ١١٠ ، ٣٢٥ / ٢ ، على سواحل المغرب : ٣١٥٧ ح / ٢ .  
عند الامم الاسطورية : ياجوج وماجوج : ٢ : ٢٧٧ ، ٢٨٥ / ٢ .

### الغزو السلب :

الغزو السلب : ٨٢ / ١ .  
في افريقية : ٢٥٦ / ١ .  
في آسية الوسطى : ٢٦٧ / ١ ، ٣١١ / ١ ، ١١٨ / ٢ ، الغز : ٢٨٣ / ١ ، ضحايا الغزو :  
٢ / ح ١٥٤٥١ ، الكيماك : ٢٧٤ / ١ ، القرغيز : ١ : ٢٧٣ ، القرلق : ٢٧٠ / ١ .  
في أوربة الغربية : غارات النورمان : ١٠٩ / ٢ .

### غزوات القوط :

غزوات القوط : ٢٣١٧ / ١ .

### الغنائم :

الغنائم : ٤٢ / ١ .  
في افريقية : ٢٥٦ / ١ .  
في آسية الوسطى : غنائم حرب الاتراك : ١ / ح ١٤٦٤ ، العمياء البلغار : ٢٦ / ٢ .  
في أوربة الشرقية : غنائم حرب البلغار : ٢ / ٣٠ ، الخزر : ٤٧ / ٢ .

### الفاتحون

اليونان : انظر امكندر ذو القرنين .  
المسلمون : ١٨٢ / ٢ ، ١٨٣ / ٢ ، مصر : ١ / ١٧٩ ، ح / ٧٢٢ ، الاندلس : ٢ / ١١٣ ،  
٢ / ٢٦٨ .  
التفتيش عن بلد اسطوري : ٢ / ٢٦٩ .

## الفتوحات الاسلامية :

- في بيزنطية : فتح صورية ٢ / ١٦٥ ، ٢ / ١٦٧ ، سالونيق : ٢ / ١٧٥ .  
في الأندلس : ٢ / ١١٣ .  
جزر بحر الروم : اقريطس : ٢ / ١٥٨ — ١٥٩ ، ٢ / ح ٢٢٦٩ ، صقلية : ٢ / ح ٢٢٢٥ ،  
للمجارة مرحلة في الفتوحات الاسلامية : ٢ / ٣١٨ .

## الفتوحات البيزنطية :

- جان تزييميس : ٢ / ١٥٨ ، ٢ / ح ٢٣١٠ .  
يوستيناس : ٢ / ١٤٧ .  
نقفور فوقاس : ٢ / ١٥٨ ، ٢ / ١٦٠ .  
الشام : ٢ / ح ٢٣١٠ .

## الفورسان :

- ١ / ح ٤٨٤ .  
الافارقة : ١ / ٢٥٤ ، الزنج : ١ / ح ١٠٢١ .  
في آسية الوسطى : ١ / ح ١٣٦٥ ، ١ / ٢٩٣ ، ١ / ٢٩٤ .  
في بيزنطية : ٢ / ٢١٠ ، ٢ / ٢١١ ، ٢ / ٢٢٢ ، الحرس : ٢ / ح ٢٧٧٧ ، في البنود : ٢ /  
١٦٧ .  
في أوربة الشرقية : اللان : ٢ / ١٥ ، بلنار دنبة : ٢ / ٥٧ ، بلغار ائل : ٢ / ٢٦ ، الخزر :  
١ / ٢٩٦ ، تقديم البرطاس ١٠٠٠٠ فارس : ٢ / ٤٢ ، المجفريّة : ٢ / ٥٤ ، التاجين : ٢ /  
٦٧ ، لابسو الزرد في ملكة قمشو : ٢ / ٧٢ .

في دار الاسلام : الاندلس : ١١٣ / ٢ ، عطاء الفرسان : ٢ / ح ٢٦١٩ .

في الشرق الاقصى : الفرسان في الصين والهند : ١ / ١٦٢ .

## الفرسان الروس :

١٢ / ٢ .

## القواد :

القواد : انظر القواد العسكريين .

## القواد العسكريون :

عند الخليفة المتوكل : ١ / ح ٤٤ ، الفاطميون : ١ / ١٨٦ .

في بيزنطية : الدمستق الكبير صاحب الاسلحة : ٢ / ١٦٦ ، ٢ / ٢١٧ ، ٢ / ٢١٨ ، فرقة

جيش : ٢ / ٢١٢ - ٢١٣ ، ٢ / ح ٢٥٩٤ ، ٢ / ٢١٤ ، ٢ / ٢١٥ ، فرسان لبنانيون في أحد

البنود البيزنطية : ٢ / ح ٢٦٢٥ .

في أوربة الشرقية : فرسان قدامى : ٢ / ح ١٨١٠ ، في القيق : ٢ / ٢٢ ، فرسان جيش الخزر : ٢ / ٤ .

في أوربة الغربية : ٢ / ح ٢٠٦٣ .

الفرسان المسلمون في الحرب : ٢ / ١١٣ ، ١ / ٢٠٥ ، ٢ / ١٩٦ .

فرسان رومة : ٢ / ح ٢١٣٢ .

واق واق ( زينة الفرسان ) : ٢ / ح ٣٠٢٤ .

## اللواء :

اللواء : ٢ / ١٧١ .

## المحاربون :

في افريقية : البجة : ١ / ٢٤٩ ، ١ / ح ١١٤٤ ، عبقرية للتوبيين الحربية : ١ / ح ١١٤٤ .  
في آسية الوسطى : ١ / ٢٩٨ ، ميزات الاتراك : ١ / ٢٠١ ، ١ / ٢٩٣ ، ١ / ٣١١ ،  
١ / ٣١٤ ، العلاقات الحربية بين القبائل التركية والمسلمين : ١ / ٢٧٠ ، ١ / ٢٨٣ ، ١ / ٣٠٦  
في أوربة الشرقية : العلاقات الحربية بين الجرز والمسلمين : ٢ / ١٨ ، صفات المجفرية الحربية  
٢ / ٥٥ ، ٢ / ح ١٨٧٨ ، التاجمين : ٢ / ٦٧ ، البروسيين : ٢ / ٧٣ ، في بلد الروس : اتحاد  
المحاربين الدائمركيين المتصقلين : ٢ / ٨٦ ، نشاط محاريبي الملك : ٢ / ٩٥ ، صفات  
الصقالبة الحربية : الابطرانية : ٢ / ٧١ ، الولتز : ٢ / ٧٣ .  
في أوربة الغربية : صفات الوشكنه الحربية : ٢ / ١١٤ — ١١٥ .  
في الشرق الاقصى : تنظيم المحاربين : في الصين : ١ / ١٦٢ — ١٦٣ ، في الهند : ١ / ١٦٢

## المرتب :

الجوش : في بغداد : ٢ / ٤٧ ، ٢ / ٢١٦ ، في بيزنطية : ٢ / ٢١٣ ، ٢ / ٢١٦ ، ٢ / ٢٢٢  
عند الخزر : ٢ / ٤٧ .  
في الشرق الاقصى : عطاءات الجيش الصيني : ١ / ١٢٠ .  
أعضاء بمثة استكشاف ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٧٨ .

## المشاة :

في الجيش البيزنطي : ٢ / ٢١٠ ، ٢ / ٢١١ ، في البنود : ٢ / ٢٧٤ .  
في الشرق الاقصى : ( الصين والهند ) : ١ / ١٦٢ .  
في دار الاسلام : مرتب المشاة : ٢ / ح ٢٦١٨ .

## المعارك الحربية :

حصار سابور لبيزنطية : ٢ / ١٨٤ .

بين بيزنطية ودار الاسلام : ١٥١ / ٢ ، منتز يكرت : ح / ٢ ، ٢٣٩٥ ، معطى : ح / ٢ ، ٢١٩٦  
في أوربة الشرقية : الولندبر : ٥٩ / ٢ — ٦٠ .  
في أوربة الغربية : سيمتكاس : ١١٧ / ٢ ، و / ٢٠٢٧ .  
صفين : ح / ٣٠ ، ٢٦٥٧ .

### الفأس :

في بيزنطية وامبراطوريتها : ٢ / ٢٥٥ ، ذات الحدين الملاح التقليدي عند البيزنطيين : ٢ /  
ح ٢٥٦٣ الفأس المذهبة للخدم في الاحتفالات الإمبراطورية : ٢ / ٢٠٦ .

## هـ - الحياة الفكرية والدينية

### ١ - مظاهر الثقافة والحضارة

#### الآثار :

في افريقية : منازل على طول طريق مصر غانـه : ٢٣٩ / ١ ، مباني في وِلـد مريس :  
٢١٦ / ١ ، آتية من منابع النيل : ١ / ح ٧٧٠

#### الاخلاق ( علم )

تراث فارس : ١ / ١١١ .  
الاخلاق الملكية في الشرق لأقصى : ١ / ١٦٢ .  
في الصين والهند : ١ / ١٧٢ ، كتب الأخلاق : ١٠ / ١٧٨ .  
أدب الاخلاق في دار الاسلام : ١ / ١٦٢ .

#### الاساطير :

١ / ح ٣٣٩ ، ١ / ١٢٢ .  
في افريقية : الزرافة : ١ / ٢٤٤ ، نشوء الذهب : ١ / ٢٣٦ ، منابع النيل : ١ / ١٣٢ .  
في بيزنطية : هوير ولياندر : ٢ / ح ٢٤٢٩ ، الحية خليفة القسطنطينية : ٢ / ح ٢٥١٥ ،  
أهل الكهف : ٢ / ٢٣٤ .  
في القبط : ١ / ٢٦٤ ، رضوخ القديس مارتن الى انذارات امرأة : ٢ / ١٢٥ .  
في الشرق الأقصى : الحصول على الحجارة الكريمة : ١ / ١٣٧ — ١٤٠ ، السلطة الملكية  
١ / ١٥٧ ، الثروات : ١ / ١٣٧ .

- اسطورة القارون : ١ / ح ٤٥٦ ، ١ / ٢٨٩ .  
 اسطورة سريانية عن ذي القرنين : ٢ / ٢٧٥ ، ٢ / ٢٧٧ — ٢٨٤ ، ٢ / ح ٢٩٨٩ .

## الاسطوري :

- مظهر رومة الاسطوري : ٢ / ١٤٠ :  
 الشمال الاسطوري : ٢ / ح ١٩٧٧ ، ٢ / ١١٢ .  
 أخبار اسطورية عن افريقية السوداء : ١ / ١٨٣

## الالسنية :

- المطبقة في افريقية : ١ / ٢٢٣ .  
 خريطة الالسنية : ٢ / ٣٢٥ .  
 التقارب الالسنى في افريقية : ١ / ح ٩٨٠ .  
 مجموعة اللغات البلطية : ٢ / ٦ .  
 التوزيع الالسنى في القيق : ٢ / ١٩ .

## التأثير :

- التمدد في دار الاسلام : ١ / ٦٦ .  
 التأثيرات المتبادلة : ١ / ١١٣ .  
 في افريقية : التغفل الاسلامي : ١ / ٢١٠ — ٢١١ ، ١ / ٢١٢ ، ١ / ٢٢٢ ، ١ / ٢٢٣  
 ١ / ١٢٤ ، ١ / ١٢٥ ، ١ / ٢٥٧ ، ١ / ٢٥٨ ، ١ / ٢٥٩ ، ١ / ح ١١٩٥ ، التأثير المغربي  
 في النوبة : ١ / ٢٢١ .  
 في آسية الكبرى : الصين في التجارة العالمية : ١ / ح ٦١٣ ، الهند في نظام بطلميوس : ١ /



## التاريخ :

١ / ١٠٤ ، ١ / ١٠٥ ، ١ / ١٠٦ .

القديم ( اليونان ) : ٢ / ٢٤١ - ٢٤٢ .

المصور القديمة : ( ١ / ح ٧٣٦ ، ١ / ٢٠٥ ، ٢ / ٢٠٥ : الكلاسيكية : ١ / ١٨٣ ،

في أوربة : ٢ / ١٥٨ ، اليونانية : ٢ / ٢٤١ - ٢٤٥ ، جده اليونانيين القدماء أو الايونيين :

٢ / ١٣٦ ، اليوناني الروماني : ٢ / ح ١٨٠١ ، الصقلي : ٢ / ٦٧ ، تراث المصور القديمة :

١ / ١٨٤ - ١٨٥ ، اممها : في آسية الغربية : ٢ / ٢٦٨ ، في سكانيديا : ٢ / ح ٢٩٠٩ .

المصور الوسطى : مسلمو المصور الوسطى : منظورهم : ١ / ١١٨ ، ١ / ٢٣٩ ، في

المغرب : ١ / ح ٧٩٢ .

النهضة : ١ / ١٥ .

تاريخ افريقية : ١ / ١٨٩ .

تاريخ بيزنطية : ٢ / ١٥١ ، ٢ / ١٥٦ ، الكنيسة : ٢ / ٢٢٥ - ٢٢٨ ، البنود

البيزنطية : ٢ / ١٦١ ، ٢ / ح ٢٢٧١ ، ٢ / ١٦٢ ، اليونان : ٢ / ٢٤٠ - ٢٤٤ ، علاقاتها

بدار الاسلام : ٢ / ٢٤٥ - ٢٦٢ .

تاريخ أوربة : ٢ / ٢١٧ - ٢١٨ .

تاريخ أوربة الشرقية : من بحر ميوطيس الى البحر دنية : ٢ / ٥٢ - ٥٥ ، بلاد الخزر : ٢ /

١٥٦ - ١٥٩ ، امم بلاد اتل : ٢ / ٢٤ - ٣٤ ، الروس : ٢ / ٨٨ ، تحرك الصقالبة : ٢ /

٦١ - ٦٤ .

تاريخ أوربة الغربية : في ايطالية الجنوبية : ٢ / ح ٢١٠٠ ، الانكبة : ٢ / ١٢٩ ،

ومة : ٢ / ١٣٧ - ١٣٨ ، انقطاع التاريخ : ٢ / ١٣٦ .

تاريخ دار الاسلام : ١ / ٢٦٤ ، ١ / ٣١٥ - ٣١٨ ، ٢ / ١٨ - ١٩ ، ومستوطناتها

٢/ ٢٩٨ - ٣٠٠ ، التاريخ القرآني : ١٩ / ٢ ، الأماكن الشهيرة في تاريخ الاسلام : وقبله :  
٢/ ٢٦٧ - ٢٦٨ ، دار الاسلام : ٢ / ٣١٠ - ٣٢٧ ، علاقات دار الاسلام ببيزنطية : انظر  
تاريخ بيزنطية .

تاريخ الشرق : ١ / ٢٦٥ ، الشرق الاقصى ( الصين ) ، ثورة هواغ تشان و : ١ / ١٢٢  
١ ح ٥٧٨ ، ١ ح ٥٩٧ ، ١ / ١٧٨ ، أمم الشرق الاخيرة : ٢ / ٢٧٦ ، آثار الشرق : انظر  
الفنون ، الادب والعلوم .

### التعلم الرسمي في الشرق الاقصى :

في الشرق الاقصى : ١ / ١٦١ .

### الثقافة :

١ / ١١٩ ، ١ / ١٢٠ .

في آسيا الوسطى : عند الاتراك : ١ ح ١٣٦٥ ، ١ / ٢١٤ ، ٢ ح ١٤٨٣ ، في نظام  
الكون الثنائي : ١ / ٣٠٣ - ٣٠٤ .

في آسيا الغربية : العربية والفارسية : ٢ ح ١٤٨٣ .

في بيزنطية : ٢ / ٢٣٧ ، اليونانية : تراثها : ٢ / ٢٣٨ - ٢٣٩ ، ٢ / ٢٤٠ ، تقليدها  
: ٢ / ١٨ ، ٢ / ٢٤١ .

الثقافة المسيحية : ٢ / ٤٦ .

في أوروبا الشرقية : بلد الخزر : تراث الثقافتين المسيحية والمسلمة : ٢ / ٤٦ .

في أوروبا الغربية : الرومانية : ١ / ٣١٧ .

في الشرق الاقصى : ١ / ١٥٣ ، قمار : ١ / ١٣١ .

في دار الاسلام : ١/ ١٢٠ ، ١٥٦/ ١ ، ٢٠٧/ ١ ، ٢٧٩/ ٢ ، ٢٨٠/ ٢ — ٣٠٩ ،  
بلد الخزر : ٢/ ٤٦ ، رقيها : ١٥٦/ ١ .

تداخل الثقافات : ١١٢/ ١ .

اختلال النظام الطبيعي في مجتمعات النماء : ٢/ ٢٧٣ .

### الحضارة والمتحضرين :

١/ ٤٧ ، ١٠٤/ ١ ، ١٢٠/ ١ ، ٢٠٠/ ١ ، ٢٤٨/ ١ — ٢٤٩ ، ٢٥٦/ ١ —  
٢٥٧ .

الحضارة العالمية : ١٩/ ١ .

الحضارة والرقيق : ٢/ ٢١٩ .

القدرة على التحضر : ١/ ١٠٩ — ١١٠ ، ١٣٠/ ١ — ١٣١ ، ١/ ح ١٢٠٤ ، ٢/ ٢ —  
٢٨٧ — ٢٨٨ .

شروط التحضر : ١/ ٢٥٠ .

الدلائل الإسلامية على التحضر : ١/ ٢٥٠ .

تفسير الحضارات : ١/ ١١٢ .

مظاهر الحضارات : ١/ ٢٠١ — ٢٠٢ .

العالم المتحضر : ١/ ١٧٩ ، ١/ ٣١١ ، حدوده : ٢/ ٢٢ ، ٢/ ٢٦٢ .

الحضارة في افريقية : في السهوب : ١/ ٢٤٩ ، عناصر الحضارة : ١/ ٢١٦ ، ١/ ٢٣٧ ، ١/ ٢٥٠ ، ١/ ٢٥٦ ، مكانتها بين الحضارات : ٢/ ٧٦ .

الحضارة في آسية الوسطى : القرلق متحضرين قريبا : ١/ ٢٧٠ ، ثنائية التركي —  
المتحضر : ١/ ٣١١ ، التركستان في تسلسل الحضارات : ٢/ ٧٦ .

الحضارة في آسية الغربية : حضارة العرب قبل الاسلام : ١٠/ ح ١٢٨٩٠

الحضارة في بيزنطية الجديدة : ٢ / ٢٤٦ .

الحضارة في أوربة الشرقية : مكانة الصقالية في مراتب الحضارات : ٢ / ٧٦ .

الحضارة في الشرق الأقصى : ١ / ١١٧ ، السبق الحضاري في سيلان : ١ / ١٣١ ، الصين : ١ / ١٣٠ — ١٣٤ ، ١ / ١٦٧ — ١٧٤ ، ١ / ٢٠٢ ، مكانة الصين والهند في مراتب الحضارات : ٢ / ٧٦ ، الجزر : ١ / ١٥٦ ، ١ / ١٦٧ ، الهند : ١ / ١٣٠ — ١٣٤ ، ١ / ١٦٧ — ١٧٤ ، ١ / ٢٠٢ ، دليل التحضر : السواك : ١ / ح ٣٢٦ ، ١ / ١٧٣ .

الحضارة الاسلامية : ١ / ١٠٩ — ١١٠ ، ١ / ١١١ ، ١ / ١٧٣ ، ١ / ٢٥٢ ، ١ / ٢٧٠ ، ٢ / ٢٢ ، ٢ / ٨٠ ، ٢ / ٢١٩ ، اسهامها في حضارة سائر الامم : ١ / ٢٥٢ ، في مستوطناتها في الخارج : ٢ / ح ٣٠٦٤ .

## الزمن :

١ / ٩١

الزمن الطقسي في نظام الكون الثنائي : ١ / ٣٠٣ — ٣٠٦ قياس الزمن في الشرق الأقصى : ١ / ١٦٩ .

## العالم :

البيزنطي : ٢ / ١٠٦

اليوناني الروماني : ٢ / ١٣٦

الروماني : ١ / ٣١٦ — ٣١٦ ، ٢ / ٧

الروماني البيزنطي : ٢ / ٦

الصقلي : ٢ / ١٠٤ .

التركي المغولي : ٢ / ٣٣ ، ٢ / ٤٦ .

## العصور القديمة :

أخبار العصور القديمة : ١٨٣ / ١ — ١٨٤

الامة الثالثة في العصور القديمة : ٢ / ١٠٦٤ ح / ٢٢٢١

آثارها : في افريقية : ١ / ٢١٦ ، في أرض بيزنطية : ٢ / ح / ٢٤٢٨ ، ٢ / ١٨٦ ، ٢ /

٢٣٤ — ٢٣٥ .

## الكتابة :

في افريقية ( النوبة ) : القبطية : ١ / ٢٥٦ ، الحبشية : ١ / ٢٥٦ ، اليونانية : ١ /

٢٥٦ ، السريانية : ١ / ٢٥٦ ، على الألواح : ١ / ٢٥٦ .

في الشرق الاقصى : في الصين : ١ / ١٦٧ ، ١ / ١٦٨ ، في الهند : ١ / ١٦٩ ، في التبت

: ١ / ١٣١ ، على قشر شجر الكاذي : ١ / ح / ٤٨٧ .

## اللغات :

العربية : ١ / ح / ١٠٤ ، ١ / ٢٢١ ، ١ / ٢٢٤ ، ٢ / ح / ١٤٧٨ ، ٢ / ح / ٢٦٩٥ ، ٢ /

٢٤٦ ، ٢ / ح / ٢٨٩٢ ، ٢ / ٣٢٧ ، اولويتها : ٢ / ٣١١ ، اشعاعها : ٢ / ٣٠٤ — ٣٠٥ ،

صنوها : ١ / ٥٥ ، ٢ / ٢٨٨ البنيات الصرفية : ٢ / ١٣٦ ، النحر : ٢ / ح / ٢٢٩١ ، لغز

الجاحظ : ١ / ١١٣ ، في افريقية : ١ / ٢٥٧ ، سكان عطبرة : ١ / ٢٢١ ، لغة يتكلمها

امبراطور بيزنطية : ٢ / ٢٠٩ ، في بلد ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٧٤ ، لغة اليمن القديمة : ٢ / ح /

٣٠٨٥ ، في التبت : ٢ / ح / ٣٠٨٥ .

الارامية : ٢ / ٢٧٠٢ ، السريانية : ٢ / ح / ٢٦٩٥ ، ٢ / ح / ٣٠٨٥ .

اليونانية : ١ / ح / ١٠٤ ، عند البيزنطيين : ٢ / ٢٤٢ ، الاسرى والتجار العرب يعرفون

اليونانية : ٢ / ١٥٥ ، ٢ / ح / ٢٢٠٩ ، أفضل من لغة الروم : ٢ / ١٣٦ .

الحميرية : ٢ / ح / ٢٨٩٢ ، ٢ / ح / ٣١٦٧ .

لغة جنوب فرنسة : ١٢٨ / ٢ .

الفارسية في ياجوج وماجوج : ٢٧٥ / ٢ .

في افريقية : ٢١٦ / ١ ، ٢٢١ / ١ ، ٢٢١ / ١ ح / ١ ، ٢٥٧ / ١ ، ٢٥٧ / ١ ، افريقية العربية : ٨٧٨ ح / ١ ، ٢٢١ / ١ ، ٢٢٤ / ١ ، ٢٥٧ / ١ ، افريقية غير العربية : في مستوطنة مسلمة : ٨٧٨ ح / ١

لغة البانتو : ٢٢٨ / ١

لغة البجة ، البربر ، الدنقلية ، السومالية : ٩١٨ و ٩١٩ / ١ ح / ١ ، ٩٨٠ .

الزنجية : ٢٣٣ / ١ ، ٢٥٦ / ١ ، ٢٥٧ / ١ ، ٣٠٥ / ٢

في آسية الوسطى : ٢٧٢ / ١ ، ٣١١ / ١ ، ٣١٢ / ١ ، وحدة اللغة : ٢٩٩ / ١ — ٣٠٠  
لغة القرغيز الطقسية : ١٤١١ ح / ٢ .

لغة الثغور المتوسطة في الامبراطورية البيزنطية : ١٧٨ / ٢ .

في أوربة الشرقية : بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، البرطاس : ٢ / ٣٦ ، أمم القيق : اللغة  
لمشركة : الافر : ٢ / ح ١٥٤٥ ، تعدد اللغات : ٢ / ١٥٤٣ ، ٢ / ١٩ — ٢٠ ، ٢ / ٣٢٧  
المخزر : ٢ / ح ١٥٧٧ ، ٢ / ٤٢ ، البروسيون : ٢ / ٧٣ ، الصقلية : ٢ / ٦٤ ، ٢ / ٧٣  
شوغاشية : ٢ / ح ١٥٧٧ .

في أوربة الغربية : البرجان : ٢ / ١٢٨ ، الفرنج : ٢ / ١٢١ ، شليسويغ : ٢ / ١٢٦ ،  
في ايطالية : لجرمانية : ٢ / ح ٢٠٤٨ ، ٢ / ٣٢ النمساوية : ٢ / ح ٢٠٤٨ ، البرجالية  
الفرنجية الصقلية : ٢ / ١٣٣ ، جنوب فرنسة : ٢ / ١٢٨ ، لغة الروم : ٢ / ١٣٧ ، في البندقية  
: ٢ / ١٢٨ ، في منطقة البندقية : ٢ / ح ٢٠٤٨ .

لغات متنوعة في دار الاسلام : ٢ / ح ١٤٧٤ .

## المبادئ الاخلاقية :

٨٧ / ١

## المدارس :

في آسية : ٢ / ٢٧٧ .

القرآنية : في أوربة الشرقية : عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، في بلد الخزر اتل : ٢ / ٤٢ ،  
في المستوطنات الاسلامية : ٢ / ٣٠٤ .  
الجغرافية : العربية لليونانية الهندية : ١ / ح ٢٧٣ ، مدرسة البخاري : ١ / ١٢٢١ : ٢ /  
٣١٢ ، ٢ / ٣١٣ — ٣١٤ ، ٢ / ح ٣١٣٦ .

### الوحدة :

الافريقية : ١ / ١٨٨ ، ١ / ١٢٧ ، الانثروبولوجية : ١ / ١٩٩ ، البنوة : ١ / ٢٠٠  
في النوبة : ١ / ٢١٩ ، محاولة الوحدة : ١ / ٢٥١ .  
في آسية الوسطى : وحدة اللغة التركية : ١ / ٢٩٩ — ٣٠٠ ، في نظام الكون الثنائي : ١ /  
٣٠٥ .  
في أوربة الشرقية : وحدة العملة في تجارة اتل : ٢ / ٢٤ — ٢٥ ، وحدة الصقابة : ٢ /  
٧٤ ، الدين : ٢ / ٨٢ ، ١ / ٨٦ .  
في دار الاسلام : اعادة وحدته السياسية : ٢ / ٢٢ .  
وحدة العالم : ١ / ١٠٤ — ١١٣ .

٢ — الفنون والادب والمعلوم

### الآثار :

وبلد الغز : ١ / ٢٨٤ — ٢٨٥ .

### اخبار الرحلات :

١ / ١١٨ — ١١٩ .

### الادب :

العربي : عن افريقية الشرقية : ١ / ١٨٣ ، ح ٧٢٤ ، عن بيزنطية : ٢ / ١٥١ —  
١٥٢ ، عن رومة : ٢ / ١٣٤ ، عن الترك : ١ / ٢٦٤ ، الادب : ١ / ح ٣٦٣ ، ١ / ١٥٤ —  
١٥٥ ، ١ / ١٢٠٢ ، الخارجي : ١ / ١١٨ — ١٢٦ ، الجغرافي : ١ / ١٢٥ ، دراسة العالم  
الخارجي : ١ / ١٨ — ١٩ ، البشري : ١ / ١١ ، الاخلاق : ١ / ١٦٢ ، تقنية البحريين  
والتجار : ١ / ١٨٦ .  
البيزنطي : ٢ / ١٣٦ ، ٢ / ١٥٦ ، ٢ / ٢٤٢ ، تقاليد الادب البيزنطي : ٢ / ١٩٠ .

في أوربة الغربية : الروم : ١٣٦ / ٢  
أدب الاخلاق في التقاليد الفارسية : ١٦٢ / ١

## الادباء :

١٢٦ / ١

## الاساطير الفلاسفة :

٢٦٨ / ٢ .

## الاسطوري :

الحيوانات الاسطورية : في افريقية : ١ / ٢٤٠ ، ١ / ٢٤٤ - ٢٤٦ ، في الشرق الاقصى : ١ / ١٣٧ ، ١ / ١٤١ - ١٤٢ .  
المجرى الاسطوري للنيل : ١ / ٢٤٣ .

ح / ٧٦٤ ، ١ / ١٩٧ .  
الشرق الاسطوري : ١ / ٢٣٢  
البلدان الاسطورية : ٢ / ١٤٩

## الاطباء ، الطب :

عند البيزنطيين : ١ / ٢١١١ ، ٢ / ١٧٢ ، ٢ / ٢٣٩ ، ٢ / ٢٤٣ ، طب أدنى من الطب العربي : ٢ / ٢٢٢ .  
مظاهر النشاط البشري : ٢ / ٨٣ .  
في الشرق الاقصى : ١ / ١٦٩ ، الاطباء السحرة : ١ / ٣٠١ .

## الاغاني :

اغاني بيزنطية مفعولها سحري : ٢ / ٢٤٣ .  
اغاني المآتم : في سيلان : ١ / ١٧٤ ، عند الروس : ٢ / ٩٦ ، ٢ / ٩٨ ، ٢ / ١٠٢ ،  
عند الصقالبة : ٢ / ٨٠ .



## الاقنية في الامبراطورية البيزنطية :

٢ / ١٦٠ ، ٢ / ١٩٩ - ٢٠١ ، ٢ / ٢٠٢ ، ٢ / ٢٠٧ ح

## الامثال :

بيزنطية والامثال : ١٨٧ / ٢ .

أمثال عن الثوبة : ٢٢٠ / ١

انظر اسماء المؤلفات ( كليلة و دمنة )

## تاريخ غزو القوات الروماني :

٣١٧ / ١ .

## التقاليد : انظر الحياة اليومية :

الاخلاق والعادات

## الجسور ( بناؤها )

( بناؤها ) : في القبط الاوسط ( باب اللان ) : ١٦ / ٢ .

في الامبراطورية البيزنطية : ٢٣٩ / ٢ .

جسور الخشب في بلدان الصقالية : ٧١ / ٢ ، ٧٢ / ٢

## الجغرافية :

عل النهج القديم : ٧٣ / ١ ، ٢ / ٢١٠٣ ، ٢٦٤ / ٢ وما يليها ، ٢٧٣ / ٢ وما يليها

ج . المصور القديمة الرومانية : ١١٩ / ٢ .

ج . عربية : ٣٣ / ١ ، ٣٤ / ١ ، ٤٩ / ١ ، ١٠٠ / ١ ، ١ / ١ ، ١٨٦ / ١ - ١٨٩ / ١

٢٠٩ / ١ ، ٢١٠ / ١ ، ١٣٣ / ٢ ، ٢ / ٢ ، ١٥١ / ٢ - ١٥٢ / ٢ ، ١٦٠ / ٢ - ١٦١ / ٢ ، عن

بيزنطية : ١٥١ / ٢ - ١٥٢ ، الموسوعة : ٢ / ح ٣١٣٦ ، جغرافية المصور الاولى : ٢ /

٣١٨ ، تقاليد الجغرافية : ٢ / ٣٢٧ .

ج . عربية اسلامية : ٢ / ح ١٤٧٣ ، ١ / ٣١٧ ، ١٠ / ٢ - ١١ ، المسالك والممالك

: ١ / ح ٣٤٤ ، ١ / ح ٧١١ .

- ج . تنجيمية وفلكية : انظر هذا العنوان .  
 ج . بيولوجية ( حيوية ) : انظر هذا العنوان  
 ج . اقتصادية : انظر الحياة الاقتصادية .  
 ج . الامم : ١١٨ / ١ ، ٢٠٠ / ١ . انظر الارض و أممها ، مزاج الشعوب وخصائصها ،  
 آخر الشعوب على الأرض : ٢ / ٢٧٦ .  
 ج . طبيعية . انظر هذا العنوان .  
 ج . بطليموس . انظر بطليموس  
 ج . ديشية ١ / ٢٥٧ . انظر الديانة  
 المدارس الجغرافية : ١ / ح ٢٧٣ ، كرتوغرافية بطليموس : ١ / ٩ ، كرتوغرافية  
 البلخي : ١ / ح ١٢٢١ ، ٢ / ح ٣١٣ — ٣١٤ ، ٢ / ح ٣١٣٦ .  
 ج . يونانية : ١ / ح ٢٧٣

### الجغرافية السياسية :

- ١ / ٦٦ — ٦٧ / ١ ، ٥٧ — ٦٥ ، جغرافية دار الاسلام السياسية : ٢ / ٢ / ٣١٢ —  
 . ٣١٥

### الحساب :

- خاص بالبيزنطيين : ٢ / ح ٢٧٥٠  
 أحد علوم « المناهج الاربعة » : ٢ / ٢ / ٢٤٢ .  
 في التبت : ١ / ١٣١ .  
 انظر الرياضيات .

### الحكم :

- اليونانية : ٢ / ٢٤١  
 الهندية : ١ / ٦١٣ ، ١ / ١٧٢ ، ١ / ١٧٩ .  
 في الجزر الاسطورية : ٢ / ٢٦٥ ، ٢ / ٢٦٦ .  
 معهد الحكمة في رومة : ٢ / ١٤٠ .  
 حكم بيزنطية : ٢ / ٢٤١ .

### الرقص :

- ١ / ٧٦ ، موهبة الزفوج للموسيقى : ١ / ٢٠٢ .

## الرياضيات :

- التطبيقية في الامبراطورية البيزنطية : ٢/ ٢٣٨ — ٢٣٩ ، في الصين : ١/ ١٦٩ .  
في الهند : ١/ ١١١ ، ١/ ١٦٩ ، ١/ ٢٠١ ، ١/ ٢٠٢ ، ٢/ ٢٤٦ .  
النظرية : في اليونان : ٢/ ٢٤٦ في الامبراطورية البيزنطية : ٢/ ٢٣٩ .

## الشخصيات الأدبية :

- جيرو : ١٢/ ح ١٨١٤ .  
هيو ولياندر : ٩٢/ ح ١٨٠٨ .  
سندباد البحار : ١/ ح ٤٢١ ، ١/ ١٤١ .

## السيمااء :

- : ١/ ١١٠ ، ١/ ١١١  
في بيزنطية : ١/ ١١١ ، ١/ ٢٠١ ، ٢/ ٢١٨ — ٢١٩ ، ٢/ ٢٤٣ ملك السيماء :  
٢/ ٢٣٨ ، ٢/ ٢٣٩ .

## الشعر :

- عند العرب : ٢/ ١٥٠ — ١٥١ ، النعامة في الشعر : ١/ ٢٤٠ ، موهبة الشعر : ١/  
١١١ ، ١/ ٢٠١ ، ١/ ٢٤٠ .  
عند المسلمين : ٢/ ٢٥١ ، أوزانه : ٢/ ح ٢٨٠٤ ، ٢/ ح ٢٨٢٣ .  
مواضيع الشعر : الحب : ٢/ ١٠٩ ، الموت : ٢/ ٢٥٢ .  
الشاعر المسلم : ٢/ ١٠٩ ، ٢/ ١٤٨ ، ٢/ ٢٥٢ ، ٢/ ٢٧١ .

## العجائب :

- في بيزنطية : ٢/ ٢٠٩ ، التقنيات البيزنطية : ٢/ ح ٢٧٣٠٠ .  
في أوربة الغربية : في اسبانية القوط الغربيين : ٢/ ١١٣ ، رومة : ٢/ ١٣٩ — ١٤٢ .  
في الشرق الاقصى : الصين والهند : ١/ ٦٧ .  
في العالم : ١/ ٦٧ ، ٢/ ١١٣ .  
في واق واق : ١/ ٢٣٢ .

## العجيب :

- ١٤١ / ١ ، ١٤٣ / ١ .  
خصائصه : ٢٥١ / ٢ — ٢٥٢ .  
في أفريقية : نشوء الذهب : ٢٣٦ / ١ ، الحيوانات : ٢٤٦ / ١ — ٢٤٧ .  
في أوربة الشرقية : بلد بلغار اثل : ٢٨ / ٢ — ٢٩ ، في القيق : ١٧ / ٢ .  
في أوربة الغربية : العجيب عن رومة : ١٣٤ / ٢ — ١٣٥ ، الزيتونة العجيبة : في  
الاندلس : ٢ / ح ٢٥٦  
انظر الجغرافية الحيوية ، الحيوان ، الحيوان الاسطوري .

## العلماء :

- من قدماء اليونان والبيزنطيين : ٢٤٢ / ٢ .  
في الامبراطورية البيزنطية : انخطاطهم : ٢٤٩ / ٢ ، افسس موطن العلماء : ١٧٢ / ٢ .  
في دار الاسلام : قدرتهم : ٢٥٠ / ٢  
في ياجوج وماجوج : ٢٨٨ / ٢

## العلوم :

- ٧٥ / ١  
المقائدية : ٧٨ / ١  
علم الحيل القديم : ٢٤٧ / ٢  
النظرية : ١١١ / ١ ، اليونانية : ٢٤٢ / ٢ — ٢٤٥  
البيزنطية : ٢ / ح ١٤٧٣ ، ٢٣٩ / ٢ — ٢٤٠ ، ٢٤٣ / ٢ ، انخطاط العلوم القديمة :  
٢٤٣ / ٢ — ٢٤٥ في رومة ، مدرسة العلوم : ١٤٠ / ٢

## عناوين الكتب :

- مختصر العجائب : ١٢٥ / ١ ، ١٣٧ / ١ ، ٢٠٤ / ١ ، ٥٨ / ٢ ، ٢٦٤ / ٢ ، ٢٩٥ / ٢  
ادارة الامبراطورية : ٢ / ح ٢٣٤٣ ، ٢٣٤٥ ، ٢ / ح ٢٣٥٦ .  
عجائب الهند : ١٢٢ / ١ ، ١٤١ / ١ ، ١٧٣ / ١ — ١٧٤ ، ٢٠٣ / ١ ، ٢٩٤ / ٢ ،  
٢٩٥ / ٢

أخبار الصين والهند : ١١٨ / ١ - ١١٩ / ١ ، ١٢١ / ١ ، ١٢٢ / ١ ح / ١ ، ٣٥٣ / ١ ، ١٣٧ / ١ ، ١٥٠ / ١ ، ١٥١ / ١ ح / ١ ، ٥٣٣ / ١ ، ١٥٦ / ١ ، ١٥٧ / ١ ح / ١ ، ٥٧٦ / ١ ، ٧١٤ / ١ ، ١٨٤ / ٢ ، ١٣٤ / ٢ ، ٢٩٥ / ٢ ، ٣٠٠ / ٢ ، ٣٠٢ / ٢ .

كتاب الامصار : ١ ح / ١ ، ٧٩٩ / ٢ ، ٣١١ .

كتاب الحيوان : ١ / ١ ، ٤٢٨ / ١ ح / ١ ، ٧٢٢ / ٢ ، ٢٩٥ .

كتاب الاصنام : ١ ح / ١ ، ٧٢٢ .

كتاب البدء والتاريخ : ١ / ١ ، ١٢٥ .

كتاب البلدان : ١ / ١ ، ٢٠٩ .

كتاب دي سيريونيس : ٢ / ٢ ، ١٥٦ ح / ٢ ، ٢٣٤٣ ح / ٢ ، ٢٣٥٦ ح / ٢ ، ٢٥٦٠ .

صورة الارض : ١ / ١ ، ٢٠٩ .

فخر السودان على البيضاء : ١ / ١ ، ٢٠٢ .

الفهرست : ١ / ١ ، ٢٥٦ .

كتاب الخراج : ٢ / ٢ ، ٣١١ .

تاريخ القوط : ٢ / ٢ ، ٢٥٢ .

حدود العالم : ١ / ١ ، ١٥٦ / ١ ، ٢٠٢ / ١ ، ٢١٥ / ١ ، ٢٢٢ / ١ ، ٢٣٢ / ١ ، ٢٦٥ / ١ ، ٢٧١ / ١ ، ٢٨٠ / ١ ، ٢٩١ / ٢ ، ٧ / ٢ ، ٢٤ / ٢ ، ٢٦ / ٢ ، ٥٢ / ٢ ، ٥٤ / ٢ ، ٥٨ — ٥٩ ، ٦٣ / ٢ ، ٦٦ / ٢ ، ٨٧ / ٢ ، ٨٨ / ٢ ، ٩٠ / ٢ ، ٩١ / ٢ ، ١١٣ / ٢ ، ١٢٠ / ٢ ، ١٤٨ / ٢ ، ١٥٦ / ٢ ، ١٦٠ / ٢ ، ١٦١ / ٢ ، ١٦٧ / ٢ ح / ٢ ، ٢٢٨٢ / ٢ ، ١٧١ / ٢ ، ١٩٠ / ٢ ، ٢١٧ / ٢ ، ٢٦٤ / ٢ ، ٢٧٢ / ٢ ، ٢٧٤ / ٢ .

كليلة ودمنة : ١ ح / ١ ، ٤٣٦ ح / ١ ، ٤٧٦ / ١ ، ١٤٨ / ٢ ، ١٤٧٨ .

كليتيورولوجيون : ٢ / ٢ ، ٢٢١٠ .

لطائف المعارف : ١٢ / ١٢٥ .

كتاب المسالك والممالك : ١ / ١٥٥ .

مذكرات بعد الوفاة : ٢ ح / ٢ ، ٣١٣٤ .

كتاب ألف ليلة وليلة : ١ / ١٢٥ ح / ١ ، ٤٢١ ح / ٢ ، ٢٧١ / ٢ ، ٣٠١٩ .

المحيط : ١ ح / ١ ، ٩٨٩ .

مروج الذهب : ١ / ١٠٨ ، ١٢٥ / ١ ، ٥٩ / ٢ ح / ٢ ، ١٨٠٨ ح / ٢ ، ٦٧ / ٢ ، ١٢٢ / ٢ ، ١٣٧ / ٢ ح / ٢ ، ٢٢٤٠ ح / ٢ ، ٢٣٥٢ ح / ٢ ، ١٩٧ — ٢٢٨ / ٢ ، ٢٢٩ — ٢٧٤ / ٢ ،

رسالة ابن فضلان : ٢ ح / ٢ ، ١٤٢٥ / ١ ، ٣١٣ / ٢ ح / ٢ ، ١٤٦٨ ، ١٤٧١ ح / ٢ ، ٢٨ —

٣٦ .

التبصر بالتجارة : ا/ح ٣٤١ ، ا/١ ١٥٤ ، ا/١ ١٥٥ ، ا/١ ١٨٤ ، ا/١ ٢٦١ ، ا/٢ ٢٣٥ .

تكتيكا : ا/٢ ١٥٦ .

تكتيكون بينشيفتش : ا/٢ ح ٢٢١٠ .

تكتيكون اوسبنسكيچ : ا/٢ ح ٢٢١٠ .

كتاب التنبيه والاشراف : ا/١ ٦٠ ، ا/٢ ١٢١ ، ا/١ ١٣٧ ، ا/٢ ح ٢٢١٠ ، ا/٢ ح ٢٢٣٧ ، ا/٢ ١٧١ ، ا/٢ ح ٢٤٤٥ ، ا/٢ ١٩٧ — ا/٢ ح ٢٠٤ ، ا/٢ ح ٢٦٧٣ ، ا/٢ ح ٢٢٨ — ا/٢ ح ٢٢٩ ، ا/٢ ٢٤٦ ، ا/٢ ٢٧٤ .

دي تيماتيوس : ا/٢ ح ٢٢١٠ ، ا/٢ ١٧٣ ، ا/٢ ح ٢٣٤٥ ، ا/٢ ح ٢٣٥٦ و ٢٣٥٨  
يوتوبيا : ا/٢ ٢٦٢ — ٢٦٣

### فسيفساء القصر الامبراطوري في بيزنطية :

ا/٢ ١٩٥ .

### الفلسفة والفلاسفة :

ا/١ ٧٥ ، ا/١ ٧٨ ، ا/١ ٨١ ، ا/١ ٨٦ ، ا/١ ٨٨

في اثينة : ا/٢ ١٨١ ، ا/٢ ٢٤٦ .

اليونان القدامى والبيزنطيين : ا/٢ ٢٤٢ .

في بيزنطية : ا/١ ١١١ ، مؤلفات منطق : ا/٢ ٢٤٣ ، موطن الفلاسفة : ا/٢ ١٧٢

في رومة : مدرسة الحكمة : ا/٢ ١٤٠ .

في الشرق الاقصى : الصين : ا/١ ١٦٩ ، في الهند : ا/١ ١٦٩ ، ا/٢ ٢٤٦ .

### الفلك والفلكيون :

انظر الجغرافية التنجيمية والفلكية .

### فن العمارة :

في بيزنطية وامبراطوريتها : ا/٢ ١٨٨ — ا/٢ ١٩٧ ، ا/٢ ٢٣٩ ، ا/٢ ٢٤٠ ، انظر أيضا  
الحياة الاقتصادية ، المدن والقرى (بيزنطية)  
في اوروبا الغربية : ا/٢ ١١٣ .

في بلدان الفرنج : بناء الحجر في ايكس لا شابيل : ا/٢ ١١٣ ، في قلعة : ا/٢ ١٢٦  
واللوحة السادسة ، روان : ا/٢ ١٢٥ .

في رومة : بناء الحجر : الحمامات : ١٣٩ / ٢ ، ١٤٠ / ٢ ، الاديرة : ١٤٠ / ٢ ، ١٤١ / ٢ ،  
١٤١ ، الكنائس : ١٤٠ / ٢ ، ١٤١ / ٢ ، ١٤٢ — لتران : القديس بطرس : ١٤٤ / ٢ ،  
معاهد علم : ١٤٠ / ١ ، السوق : ١٤١ / ٢ .  
معاهد علم : ١٤٠ / ١ ، السوق : ١٤١ / ٢ .  
في الشرق الاقصى : في الصين : ١٦٩ / ١ ، الهند : ١٦٩ / ١ .

## الفنون

في افريقية : ٢٦٠ / ١ .  
في بيزنطية : ٢٣٨ / ٢ .  
في الشرق الاقصى : الصين والهند : ١٦٩ / ١ .  
اليونانية : اتقانها : ٢٣٩ / ٢ .  
في واق واق : مهارتهم في جميع الفنون : ٢٩٥ / ٢ .

## القباب :

في اسية الوسطى : حفرة الدفن : ٢٩٧ / ١ — ٢٩٨ .  
في بيزنطية : وامبراطوريتها : قباب فضة مع أحواض : ١٩٢ / ٢ ، مع صهريج : ٢ /  
١٩١ ، رصاص : ١٩٢ / ٢ ، ٢١٨ / ٢ ، ٢٤٠ / ٢ .  
في كنائس رومة : من فضة : ١٤١ / ٢ ، من رصاص : ١٤٤ / ٢ .

## القصص :

١ / ح ٢٣٩ ، ١٢٢ / ١ ، ١٢٥ / ١  
مجموعات قصص عن الصين والهند : ١٧٨ / ١ ، انظر عناوين المؤلفات ألف ليلة وليلة  
القاص الواعظ في افريقية : ٢٥٦ / ١ .

## الكتب :

العربية : ١١٧ / ١ — ١١٨ ، ج كتب تجارة : ١٥٤ / ١ ، ١٥٥ / ١ ، ١٢١ / ٢  
في الامبراطورية البيزنطية : ٢٤٣ / ٢ ، ٢٤٤ / ٢ .  
كتب الطقوس الدينية المقدسة : انظر عناوين الكتب والديانة

## الكارتو غرافية :

التنجيمية : ١٠٠ / ٧٠ -

الارضية : ١٤٥ / ٢ ، ١١٢ / ١ ، ١٠٤ / ١ ، ١٠٠ / ١ ، ٣٤ / ١

انظر الجغرافية التنجيمية والفلكية والجغرافية البشرية ، الأرض وشعوبها

## الكيمياء :

انظر السيمياء .

## اللاهوت :

١ / ٨١ ، ١ / ٨٤ ، انظر أيضا الديانة

## المؤرخون :

السلمون لبيز نطية : ١٥١ / ٢ ، ١٥٣ / ٢ ، ٢٢٠٥ ح / ٢ ، ١٥٧ / ٢ ، ١٥٨ / ٢ ،

للاديان : ٢ / ٢٤٤ - ٢٤٥ .

## المؤلفات :

في العادات والاخلاق : ١ / ١٧٨ .

الادوية المفردة : ١ / ٧٩ .

التقنية : ١ / ١٢٢ ، ١ / ١٨٤ - ١٨٥

## المهندسون المعماريون :

لمعبد أنطاكية : ٢ / ٢٢٤

## المناهج الاربعة :

٢ / ٢٤٢

## المواضيع :

الحب في الشعر الاسلامي : ١٠٩ / ٢٠



الحيوانية : ١/ح ٤٥٦ ، ١/١٤٦ ، ١/٢٤٣ ، ٢/٢٦٦ ، ٢/٢٩١ — ٢٩٣  
 الزهد الهندي : ١/ح ٦٩٣ ، ١/ح ٧١٢ .  
 التنجيمية : ١/٨٨ .  
 عن الامبراطورية البيزنطية : ٢/١٥٠ .  
 عن الالوان : ٢/٨٢ — ٨٣  
 عن التبادلات . ١/١٥٤ — ١٥٧  
 الاتنوغرافية : الزوج : ١/٢٠٣ ، ١/٢٠٤ ، ١/٢٣٤ .  
 عن النساء : ٢/٢٦٧  
 عن الزهور : ١/٦٣ ، ١/١٤٩  
 عن البرد : ٢/٧٥  
 الجغرافية : ١/٢٣٤ ، عن بيزنطية : ٢/١٦١ ، عن الجزر : ١/٢٣٣ ، ١/٢٣٤ ،  
 عن البحر : ١/١٢٢ — ١٢٤ ، بحر الخزر : ٢/ح ١٦٥٩ .  
 عن الجزيرة : ٢/٣١٤  
 عن فارس والجزيرة : ٢/٣١٤ .  
 جغرافية سياسية : ١/١٦٦ ، ٢/٣١٢ ، عن مصر : ٢/٣١٤ — ٣١٥ ، عن العراق :  
 ٢/٣١٣ — ٣١٥ ، عن الشرق الاقصى : ١/١٢٦  
 عن الضرائب : ١/١٠ ، ١/١٤  
 الادبية : ١/١١٢ ، ١/١٢٤ — ١٢٦ ، ١/ح ٣٦٩ ، ٢/١٥٣ ، القارن : ١/ح  
 ١٤٥٦ / ٢٨٩ ، في الشعر : ٢/١٠٩  
 عن المعدن : ٢/٢٦٧ ، انظر الجغرافية الطبيعية ، المعادن  
 عن الغذاء : ١/١٧١ .  
 الحصول على الحجارة الكريمة : ١/١٣٧ — ١٣٩  
 عن الانبياء ١/١٣٢  
 عن المروق : ١/ح ٣٨٧  
 عن ملوك الارض : ١/١٠٤ — ١٠٨ ، ٢/٣١٢ .  
 عن الخراب : بيزنطية : ٢/٢٥٢ — ٢٥٥ ، في اسبانية القوط الغربيين : ٢/١١٣ ،  
 في رومة : ٢/١٤٤ — ١٤٥  
 جن شمال حدود العالم : ٢/٣١٨

## الموسيقى :

١١١/١ .

في آسية الصغرى : لذة الاصوات : ١/٧٥

في بيزنطية : عند البيزنطيين القدامى : ٢٤٢ / ٢ .  
في أوربة الشرقية : عند الروس : ٩٨ / ٢ ، ٩٩ / ٢ ، موسيقى المآتم عند الصقالبة : ٢ /

٨٠

في الشرق الاقصى : في الصين : ١٦٩ / ١ ، في الاعراس : ١٧٢ / ١ ، في الهند : ١ /  
١١١ ، ١٦٩ / ١ ، في الاعراس : ١٧٢ / ١ ، في التبت : ١٣١ / ١ .  
عند اليونان القدامى : ٢٤٢ / ٢ .

الآلات الموسيقية : الصنوج في بيزنطية : ٢٠٦ / ٢ ، مزار الصقالبة : ٧٩ / ٢ ، طنابير  
الصقالبة : ٢٠٦ / ٢ ، أعود الصقالبة : ٧٩ / ٢ ، القيثارة في بيزنطية : ٢٣٥ / ٢ ، الارقن  
في بيزنطية : ٢١٦ / ٢ ، ٢٣٩ / ٢ ، الطبل في افريقية : ٢٦١ / ١ ، والصين : ١٦٣ / ١ ،  
١٧٠ ، فرق الموسيقى في الصين : ١٦٣ / ١ ، ١٧٠ .

### الموسوعة والموسوعيون :

العرب : ١٢٥ / ١ ، ابن رسته : ٢٤٠ / ١ ، الموسوعة الجغرافية : ١٧ / ١ الجغرافية  
الموسوعية : ٣١٣٦ ح / ٢ .

### النبات :

لم يرد في النصوص : ١١٩ / ١ — ١٢٠ ، ١٣٤ / ١ ، ٢٤٦ / ١ ، ٣٤ / ٢ ، انظر  
الجغرافية الحيوية ، النبات .

علماء النبات : ٧٩ / ١ ، العرب : ١ ح / ١٠٩٥ .

### النبات الطبى :

في افريقية : ٢٤٨ / ١ .

استعماله في الامبراطورية البيزنطية : ٢٤٣ / ٢ .

في الشرق الاقصى : ١٥٠ / ١ .

### النحت ، التماثيل :

في افريقية : عبادة التماثيل : ٢٥٧ / ١ ، ح / ١١٨١  
في بيزنطية : ١٨٨ / ٢ ، ١٩١ / ٢ ، ١٩٢ / ٢ ، ١٩٥ / ٢ ، ١٩٦ / ٢ ، ١٩٦ / ١ ،  
٢٤٤ / ٢ ، تماثيل الحيوانات : الحمل : ١٩١ / ٢ ، النمر : ٢ ح / ٢٤٧٥ ، الخيل : ٩١ / ٢

١٩٥/٢ ، ١٩٦/٢ ، ١٩٧/٢ ، الديك : ١٩١/٢ ، القيل : ١٩١/٢ ، البازي : ٢/٢ ،  
 ح ٢٤٧٥ ، الاسد : ٢/٢ ح ٢٤٧٥ ، اللذئب : ١٩١/٢ ، الطيور : ٢/٢ ح ٢٥٧٤ ،  
 الطاووس : ١٩١/٢ ، الحجل : ١٩١/٢ ، الحية : ١٩٦/٢ ، الثور : ٢/٢ ح ٢٤٧٥ .  
 في آسية الغربية ( العراق ) الشجرة المعدنية في سامراء : ١٤٤/٢ .  
 في أوربة الشرقية : في معابد الصقالبة : ٨٢/٢ ، رمزيتهم : ٨٣/٢ ، ٨٤/٢ ، ٢/٢ .  
 ٨٥ .

في أوربة الغربية : في الساحل البريتاني : ١١٢/٢ ، في ساحل الفرنج : ١٢٢/٢ ، في  
 كاتدرائية قلدة : ١٢٦/٢ ، في رومة : الكنائس : ١٤٢/٢ ، زرايزر تحمل الزيتون : ٢/٢  
 ١٤٤ .

في الشرق الاقصى ( الهند ) : يط يحمل الماء : ١٤٤/٢ .  
 في بلدان الاساطير : نحت عجيب من ذهب في واق واق : ٢/٢ ح ٣٠٢٣ .  
 نحت التماثيل في اليونان : ٢٣٨/٢ .  
 تماثيل تعين طرف العالم : ٣١٨/٢ ، ٣٢٧/٢ ، ٣٢٨/٢

## نظام :

الكون الشنائي ، عند الاتراك : ٣٠٢/١ — ٣٠٦ .  
 تمثيل العالم : ٥٣/١  
 ثلاثي للكون في ديانة الصقالبة : ٨٣/٢ — ٨٦ .  
 احالات ثقافي : ١٢٠/١ — ١٢٢ ، ١٢٥/١ ، ١٧٨/١ ، ٢٣٦/١ ، ٢٥٠/١ ،  
 انظر الادب  
 الموازين والمقاييس : ٥٠/١ — ٥١ ، ٧٩/١ ، ١/١ ح ١٤٤٩ ، انظر الحياة  
 الاقتصادية ، المقاييس والعملات .

## الهندسة :

عند اليونان القدامى والبيزنطيين : ٢٤٢/٢ .  
 فن عمارة شكل حسي للهندسة : ٢٤١/٢ .  
 الهندسة الجغرافية : ٥٢/١ — ٥٣ ، ٥٧/١ — ٦٠

## الهيئة ونشوء الكون :

انظر الجغرافية التنجيمية والفلكية .

## الفروسية عند الاتراك :

عند الاتراك : ٣١٤ / ١ .

٣ - الدين

## الاسلام :

١ / ١١١ ، ١١٣ / ١ ، ٣١٥ / ١ ، ٢ / ح ٢٦٣٥

الله : ١١٧٠ / ١ .

الشيعة : ١٦ / ١

السنة : ١٦ / ١ ز ، ٣١٥ / ١ ، ٢ / ح ٢٦٣٥ .

في افريقية : ٢٠٤ - ٢٠٥ / ١ ، ٢١٠ - ٢١١ / ١ ، ٢١٢ / ١ ، ٢١٣ / ١ ، ١ /

٢١٤ ، ٢١٦ / ١ ، ٢٢١ / ١ ، ٢٥١ / ١ ، ٢٥٧ / ١ .

في آسية الوسطى : ٢٢١ / ١ ، ح ١٢٩٦ ، ٢٨٧ / ١ ، ٢٠٠ / ١ ، ٣١٠ / ١ ، ١ /

٣١٣ ، ٢ / ح ١٤٦٨ ، ٣١٥ / ١ .

في بيزنطية : مظاهر الايمان بالاسلام : ٢ / ٢٠٩ - ٢١٠ .

في أوربة الشرقية : عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٢١٧ ، ٢ / ٢٨ ، عدم وجود الشريعة

الاسلامية : ٣٣١ سكان اسلموا تقريبا في منطقة الخزر : ٢ / ح ٣٠٦٨ ، في القيق : ٢ / ١٠ ،

٢ / ١٢ ، ٢ / ١٣ ، ٢ / ١٤ ، ٢ / ١٨ ، عند الخزر : ٢ / ٤٥ ، ٢ / ٤٦ .

في أوربة الغربية : الاندلس : ٢ / ٦ ، ٢ / ١٤ ، ٢ / ١١٦ .

اعتناق الاسلام : في افريقية السوداء : أهل اوداغست : ١ / ح ٨٤٦ ، ١ / ٢٥٩ ،

الحدارب : ١ / ٢٢٥ ، ١ / ٢٢٦ ، الصنهاجة : ١ / ٢١٠ ، ١ / ١٥١ ، ملك الزنج : ١ /

٢٠٤ - ٢٠٥ / ١ ، ٢٥٧ / ١ . في آسية الوسطى : ١ / ٢٨١ ، ح ١٢٩٦ ، ١ / ٣٠٠ ، ٢ /

٣٢٦ ، في بيزنطية : محاولة اسلام الامبراطور : ٢ / ح ٢٥٧٥ ، ٢ / ٢٣٢ ، اسلام ملك غساني

: ٢ / ح ٢٧٧٣ ، اسلام قدامة : ٢ / ٣١١ ، في الشرق الاقصى : ١ / ١٧٨ .

القرآن : ١ / ٦٩٨ ، الاستشهاد بالقرآن عن ياجوج وماجوج : ٢ / ٢٧٥ ، ٢ / ٢٨٥ ،

٢٨٧ ، عقيدة المعتزلة : ٢ / ٢٧٨٣ ، تفسير القرآن : ٢ / ٣١٢ ، النمل حيوان وارد في

القران : ٢ / ٣٢٧ ، كتابات القران على باب سد ذي القرنين : ٢ / ٢٨٢ ، حدائق القران :

١ / ٢٠٢ ، القاري وتلاوة القرآن : ١ / ٢٥٩ ، ٢ / ٢٧٧ ، قصة أهل الكهف في القرآن : ٢ /

٢٣٤ ، ٢ / ٢٣٥ ، اشارة القرآن الى المعادن : ٢ / ٢٨٨٤ ، ذكر القرآن : ٢ / ح ٢٨٨٤ ،

آيات القرآن والروم : ٢ / ٢٥٤ ، المدارس القرآنية : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٤٢ ، ٢ / ٣٠٤ ،

جنرافية القرآن : ١ / ٣٤ زيتونة سيناء في القرآن : ١ / ح ١١٠١ ، الوحي : ١ / ١٦ ،

الرباطات المحصنة : ١ / ٢٨٠ ، ١ / ٣١٠ ، ٢ / ٣٢٤ ، ح ٣١٥٩ ، الطقوس في

المستوطنات : ٢ / ٣٠٠ ، أماكن العبادة : انظر الجوامع ، ايمان الاسلام : ١ / ٢٦٣ ، ١ / ٢٨٩ ، الدفاع عن الايمان : ٢ / ٢٥٣ ، ٢ / ٣٢٠ ، مظاهر الايمان في بيزنطية ٢٠٩ / ٢ — ٢١٠ ، الشهادة : ١ / ح ٩٢٩ ، جنود الايمان : ٢ / ١٤٨ .

الاماكن المقدسة في جزيرة العرب : ١ / ٢١٣ : ٢٥٤ ، ٢ / ٣١٣ ، في سبناه : ٢ / ح ٢٠٥٦ ، ٢ / ٢٨٥ .

الجامع : في افريقية : اوداغست : ١ / ٢٥٩ ، في الصعيد : ٢ / ٣٠٤ ، كوة : ١ / ٢١٢ ، في القصر : ١ / ٢١٥ ، بناء الجوامع : ١ / ٢١٤ ، ٢ / ٣٠١ ، في جزيرة العرب : الكعبة : ١ / ٧٠ ، ١ / ١٧٧ ، ١ / ٣٠٩ ، في آسية الوسطى : ١ / ح ١٢٧٩ ، ٢ / ٢٧٥ ، ٢ / ح ٣٠٣٤ ، في الامبراطورية البيزنطية : في بيزنطية : الاسرى المسلمون : ٢ / ١٩٦ ، ٢ / ح ٣٠٣٤ ، في ابيدس : ٢ / ح ٢٥٠٩ ، في أوربة الشرقية : عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٢٦ ، عند الخزر : ٢ / ٤٢ ، ٢ / ح ٢٢٧٣ ، ٣ / ٣٠٣ ، ٢ / ٣٠٤ ، في الهند : ٢ / ٣٠٤ .

المؤذن : في المستوطنات المسلمة : ٢ / ٣٠٤ ، في أوربة الشرقية : عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، اعدام مؤذن عند الخزر : ٢ / ٣٠٣ .

الحج الى مكة : ١ / ٢٠٤ ، ٢ / ٢٢ .

علاقة الاسلام بمسائر الاديان : ١ / ١٧٨ .

وحي الاسلام : ١ / ١١٣ ، ١ / ١٨٤ ، ٢ / ١٠٢ .

النجاسة : لحم الخنزير : ١ / ١٧٣ ، ٢ / ٢٠٦ ، ٢ / ٢٤٨ ، طهارة : ١ / ١٧٤ ، ١٧٩ ، ٢ / ٨٨ .

دعوة الاسلام : ١ / ١٠٦ ، ١ / ١٠٧ ، ١ / ١١١ .

## الاله :

١ / ٤١ ، ١ / ٤٧ ، ١ / ٧١ ، ١ / ٨٤ ، ١ / ١١٣ ، ١ / ١٢٦ ، ١ / ١٤٨ ، ١ / ١٧٤ ، ١ / ١٧٧ ، ١ / ١٧٨ ، ١ / ١٧٩ ، ١ / ح ١١٧٠ ، ١ / ٢٥٧ ، ١ / ٣٠٢ ، ١ / ٣٠٩ ، ٢ / ٢٠ ، ٢ / ٢٢ ، ٢ / ٢٠٩ ، ٢ / ٢١٠ ، ٢ / ٢٣٢ ، ٢ / ٢٣٣ ، ٢ / ٢٥٤ ، ٢ / ٢٦٣ ، ٢ / ٢٦٩ ، ٢ / ٣١٧ ، انظر ايضا الرب .

## اماكن العبادة :

المسيحية : الاديرة في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٧٩ ، في الشام : ٢ / ٢٢٨ صيانتها : ٢ / ٢٤٢ ، رومة : ٢ / ١٤٠ ، ٢ / ١٤١ ، الكنيسة : في افريقية : ١ / ٢١٥ ، في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٧٩ ، ٢ / ح ٢٤٧٥ ، ٢ / ١٩٢ ، ٢ / ١٩٣ ، ٢ / ١٩٤ ، ٢ / ٢١٩ ، ٢ / ٢٢٥ ، ٢ / ٢٥٣ ، في أوربة الشرقية : ٢ / ح ١٩٠٢ ، في أوربة الغربية :

فلده : ٢ / ١٢٦ ، رومة : ٢ / ١٣٩ — ١٤٠ ، ٢ / ١٤١ — ١٤٢ ، شليسويغ : ٢ / ١٢٧ ،  
 القديس مرقس في البندقية : ٢ / ح ٢٥١٤ .  
 الاديرة : في افريقية : مصر (يعاقبة) : ٢ / ٢٢٧ ، للصعيد : ١ / ٢١٥ ، النوبة : ١ /  
 ٢٥٧ ، في أوربة الشرقية : ٢ / ١٨٦٦ .  
 المسلمة : في افريقية : ١ / ٢١٢ ، في جزيرة العرب : الكعبة : ١ / ٧٠ ، ١ / ١٧٧ ،  
 ١ / ٣٠٩ ، الجوامع : في افريقية : ١ / ٢١٤ ، ١ / ٢١٥ ، ٢ / ٣٠١ ، في آسية : ٢ / ح /  
 ١٥٣٦ ، ٢ / ٢٧٧ ، في الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ح ٢٤٦٣ ، ٢ / ح ٢٥٠٩ الاسرى : ٢ /  
 ١٩٦ ، ٢ / ح ٣٠٣٤ ، في أوربة الشرقية : عند بلغار اتل : ٢ / ٢٥ ، ٢ / ٢٦ عند الخزر :  
 ٢ / ٤٢ ، ٢ / ح ١٦٩٩ ، ٢ / ٣٠٣ ، ٢ / ٣٠٤ ، في الشرق الاقصى ( الهند ) : ٢ / ٣٠٤ .  
 اليهودية : الهيكل في القدس : ١ / ١٧٧ ، ٢ / ١٤٢ ، ٢ / ٢٢٤ ، ٢ / ٢٥٤ ، الكنيس  
 ٢ / ٣٠٣ .

المعابد الوثنية : في الاراضي البيزنطية : ٢ / ٢٤٨ — ٢٤٩ ، اكروليوليس : ٢ / ١٨٤ ،  
 انطاكية : ٢ / ٢٢٤ ، بعلبك ودمشق : ٢ / ح ٢٦٥٤ ، في أوربة الشرقية : الصقالبة : ٢ /  
 ٨٢ — ٨٦ . في أوربة الغربية : عند الفرنج : معبد توتيله : ٢ / ١٢٥ .

### الاماكن المقدسة :

في جزيرة العرب : ١ / ١١٣ ، ٢ / ٢٥٤ ، ٢ / ٣١٣ .  
 في الامبراطورية البيزنطية : كهف الرقيم : ٢ / ١٥٥ ، ٢ / ١٦٩ ، ٢ / ١٧٢ ، ٢ /  
 ٢٧٣ ، ٢ / ٢٣٤ ، ٢ / ٢٣٥ .  
 في سيناء : ٢ / ح ٢٠٥٦ ، ٢ / ٢٨٥ .

### الامتناع والتشفي :

١ / ٨٤ ، ١ / ١٢١ .  
 في بيزنطية : البطريرك : ٢ / ٢٣٠ .  
 في الشرق الاقصى : اليراهمان : ١ / ٧٦ .  
 لحم الخنزير محظر في الاسلام : ١ / ١٧٣ ، لا يقدم في أغذية الاسرى المسلمين : ٢ / ٢٠٦ ،  
 ٢ / ٢٤٨ .  
 ٢ / ٥٠ .

### انانا :

اسم اله في افريقية : ١ / ٢٥٧ .

## الأنبياء :

٢ / ٢٣٢ ، ٢ / ٢٧١ ، ٢ / ٢٨٩ .

## الايمان :

في الشرق الاقصى : ١ / ١٧٩ - ١٨٠

## البراهمانية ، الهندوسية :

- الزهد : ١ / ١٧٥ ، ١ / ح ٧١٢
- البراهمان : ١ / ٧٦ ، ١ / ١٧٤ .
- تألية البقرة : ١ / ١٧٨ .
- القراءات المقدسة : ١ / ١٧٥ .
- مها درزية : انظر الطوائف الدينية
- الحج : ١ / ح ٧٠٥ .
- المطهر : ١ / ١٧٧ .
- تكريم القديسين : ( الاولياء ) : ١ / ١٧٥ .
- الطوائف الدينية : ١ / ١٧٤ .
- الانتحار الطقسي الديني : ١ / ١٧٥ - ١٧٦ .

## البوذية :

في آسية الوسطى : ١ / ٣٠٠  
في الشرق الاقصى : الصين : ١ / ١٧٤ ، ١ / ١٧٨ ، في الهند : ١ / ١٧٤

## التبشير والدعوة :

التبشير المسيحي : ٢ / ١٤٢  
الدعوة الى الاسلام : ٢ / ٣٠٤ ، ٢ / ٣٠٦ ، في آسية الوسطى : ١ / ٢٨٢ ، في ييزنطية  
١٢ / ٢٠٩ ، في الشرق الاقصى : ١ / ١٧٨ .

## التسامح الديني في الصين والهند :

١ / ١٧٨ .

## التعاليم الدينية :

عند القرغيز : ١/ح ١٤١١  
الاحديون : ١/ح ٩٠١ .

## التقوى :

١/٨٢ ، ١/٨٤ .  
سكان مدينة البهت : ١/٢٦٨ .

## التنصير :

الانكلوساكسون : ٢/١١٢  
جوتلند : ٢/١٠٩

## تنغوى :

رب كبير تركي مغولي : ١/٣٠١ ، ١/٣١١ ، ٢/ح ١٧٢٠ .

## التوحيد عند الاثراك :

١/٣٠١ ، ١/٣١١

## الثنوية المانوية :

المانوية : ٢/٢٢٨ ، عند الاثراك : ١/٣٠٠ ، ١/٣١٢ — ٣١٣

## الجن :

١/١٤١ ، ١/٢٥٠ ، ٢/٢٦٨

## الجنة :

٢/٢٥٥ .



في افريقية: النيل ينبع من الجنة : ١٩٢ / ١ .  
في أوربة الشرقية : الخزر : ٥٢ / ٢ ، في المآثم الجرمانية : ١٠١ / ٢ ، الروسية : ٢ / ٢  
٩٨ ، ١٠١ / ٢ ، ١٠٢ / ٢ .  
في الشرق الاقصى : الجنة في ديانة الهند : ١٧٥ / ١ ، الهندوس وجنجة ينيمان من الجنة :  
١٣٦ / ١ .  
في بلدان الاساطير : الجنة الارضية : ٢٦٦ / ٢ ، مدينة الفردوس : ٢٨٨ / ٢ — ٢٨٩  
، بلد الفردوس : ٢٦٨ / ٢ — ٢٦٩ .

### الجنيات الشخصية في افريقية السوداء :

٢٥٧ / ١ جنيات مدينة البهت : ٢٦٨ / ٢

### الحج :

الى مكة : ٢٠٤ / ١ ، ٢٢ / ٢  
في الهند : ١ / ح ٧٠٥ .

### حير :

اسم اله في افريقية : ٢٥٧ / ١ .

### الخطيئة :

١٢٥ / ١ .  
الكفار : المهر : ١ / ح ٦٩٨ .

### الرب :

٣٠٦ / ١ ، ٣٠٥ / ١ — ٣٠٦  
في نظام الكون الثاني : ٣٠٥ / ١ — ٣٠٦  
أرباب البشجرت الاثنا عشر : ٣٠٢ / ١ .

### رمزية الالوان :

في النصرانية : ٢٣٠ / ٢ ، ٢٣٤ / ٢

في ديانة الصقالبة : ٨٢ / ٢ — ٨٤ ، ٨٦ / ٢ .

## الزراشتية :

انظر المازدية

## الزهد :

في الاديرة في بيزنطية : ٢٢١ / ٢

في الشرق الاقصى : في قمار : ١٣١ / ١ ، ١٧٥ / ١ ، في الهند : ١٧٥ / ١ — ١٧٦ ،  
٧١٢ ح / ١

## الشرع :

في افريقية : ٢٥٧ / ١ ، الموسوي : ٢٣١ / ٢

الاسلام : غير موجود عند بلنار اتل : ٣٣ / ٢

في بلد الاساطير : عالم جزيرة النساء اسم حفظه الشرع : ٢٧٠ / ٢

## الشیطان :

٢٢٦ / ١ ، ٢٦٥ / ٢

## الصلاة :

ابراهيم : ٣٠٩ / ١

في بيزنطية : ٢٣٠ / ٢

في اوروبا الشرقية : الدعوة الى الصلاة في طقس الصقالبة : ٢ / ح ١٩٠٢

في رومة : ١٤١ / ٢ .

أصول الصلاة عند المسلمين : ٢ / ٣٥ ، ٢ / ٢٨٥ ، ٢ / ٣٠٠

تأثير الصلاة في جزيرة الدخلات الاسطورية : ٢ / ٢٦٦ .

## الصيام :

٢ / ح ٢١٦٥ .

## الطقوس :

المسيحية في بيزنطية : ٢ / ٢٣١  
في الشرق الأقصى : الموت الطقسي في الجزر : ١ / ١٣١ ، الانتحار الطقسي في الهند :  
١ / ١٧٤ - ١٧٥ .  
الطهارة عند المسلمين : ١ / ١٧٤ ، ١ / ١٧٩ ، ٢ / ٩٥

## العرافة والعرافون :

في افريقية السوداء : ١ / ٢٠٤ ، ١ / ٢٥١ ، ١ / ٢٥٦  
في آسية ، بالنار : ١ / ٣٠١  
في أوربة الشرقية : في ديانة الصقالبة : ٢ / ٨٢ ، ٢ / ٨٣  
في الشرق الأقصى : في الصين : ١ / ١٦٩ ، في الهند : ١ / ١٦٩ ، ١ / ١٧٥ .

## العقيدة :

المسيحية : انظر النصرانية ، المجامع  
عقيدة المعتزلة : ٢ / ح ٢٤٧

## القيامة :

١ / ٤١ ، ١ / ٤٧ ، ١ / ٤٩

## كتب العقيدة :

والطقوس ، الكتب المقدسة البوذية والهندوسية : في قمار : ١ / ١٣١ ، في الهند : ١ / ح  
٦٩٣ ، في تركستان : ٢ / ح ١٤٠٩ .  
كتب المسيحية : انظر النصارى  
القرآن : انظر هذا اللفظ  
الكتب اليهودية : انظر هذا الاسم  
في الغرب : ١ / ٨٧

## اللاهوت :

٨٤ / ١ ، ٨١ / ١

## لوسيفير ( زحل ) :

١ / ح ١٣٥ .

## المازدية :

في بيزنطية : ضريبتهم : ٢ / ٢١٧ .

في آسية الوسطى : ٢ / ح ١٤٠٦

في القبط : الشركس : ٢ / ١٦

في أوربة الشرقية : النورمان : ٢ / ح ١٩٩٢

في الشرق الاقصى : ( الصين ) مذبحة المازديين : ١ / ١٧٨ .

اليماقة أصحاب مذهب الطبيعة الواحدة : انظر المسيحية ( يعاقبة ) .

## المالتوية :

عند الاتراك : ١ / ٣٠٠ ، ١ / ٣١٢ - ٣١٣

## المسيح الدجال :

١ / ١٢٨ ، ٢ / ح ٢٨٢٣ ، ٢ / ٢٥٥ ، ٢ / ٢٦٣ ، ٢ / ٢٨٥

## المعرفة الروحية :

٨٦ / ١

## الملحمون ( الفرنج ) :

٢ / ١٢١ .

## الملك :

في بيزنطية : تمثال الملك على الصهريج : ٢ / ١٢٦

في أوربة الشرقية : ملك الموت في الاحتفالات المأتمية عند الروس : ١٠٠ - ٩٨ / ١ .  
في الشرق الأقصى : ملك الموت في ميلان : ١٦٢ / ١  
ملك يوم الحساب : ٣١٦٤ ح / ٢  
دور الملك في نشوء الكون : ٣٥ / ١

## الناقوس :

الدعوة الى الصلاة : ١٢١ / ٢

## النبوءة :

٨٧ / ١

موهبة التنبؤ عند العرب<sup>١</sup> : ٢٠١ / ١ .

النسك : في افريقية : ١١٧٠ ح / ١

## النصارى والنصرانية :

في افريقية السوداء : في الحبشة : ٢٥٢ / ١ ، ٢٥٧ / ١ ، البجة : ٢٢٥ / ١ ، النوبة :  
٢١٥ / ١ ، ٢١٦ / ١ ، ٢١٧ / ١ ، ٢٢٠ / ١ ، ٢٢٣ / ١ ، ٢٥٢ / ١ ، ٢٥٦ / ١ ،  
٢٥٧ ، اليعاقبة : ٢٥٧ / ١ - ٢٥٨ ، في وادي النيل : الاقباط : ١١٦٤ ح / ١ ، عند الزنج  
النساطرة في سقطرة : ٢٣٣ / ١ .

في الامبراطورية البيزنطية : ٢٠٨ / ٢ ، ٢٢٣ / ٢ - ٢٢٩ ، الارثوذكس : ٥٥ / ٢ ،  
٢٢٩ / ٢ ، الحراس الزنوج المسيحيون في القصر : ١٩٤ / ٢ ، كفر الروم : ٢٥٥ / ٢ ،  
الطقوس المسيحية : ٢٣١ / ٢ .

في آسية الوسطى : النساطرة : ٩٦ / ٢

في أوربة الشرقية : بلغار دنبة : ١٥٨٣ ح / ٢ ، ١٧٤٣ ح / ٢ ، ٥٩ / ١ ، ٦٣ / ٢ ،  
في القيق : الاوسط : الافر : ١٥ / ٢ ، الغميقي : ١٤ / ٢ ، الغربي : انجاز ، جزر ، صناعية :  
١٧ / ٢ ، الصمصخي : ١٨ / ٢ ، الشرقي : في أرياف قبلة : ١٠ / ٢ ، قيتق : ١٩ / ٢ ،  
الخزر : ١ : ٢٣٢ ، كروا شدا : ٢٣٣ / ١ ، الثقافة : ٤٦ / ٢ ، الروس : ١٩٥٦ ح / ٢ ،  
في بلدان الصقالبة : ٦٦ / ٢ ، ١٨٦٦ ح / ٢ ، ٨٠ / ٢ ،

في أوربة الغربية : البريتانيون : ١١٢ / ٢ ، في الاندلس : ٢٨٤٨ ح / ٢ ، الوشكنة :  
١١٦ / ٢ ، الفرنج : ١١٥ / ٢ ، الجلالقة : ١١٦ / ٢ ، الملكيون : ١١٨ / ٢ ، ١٢١ / ٢ ،

جاسقس : ١١٦/٢ ، في بلد الفرنج : ١٢١/٢ ، ١٢٢/٢ ، ١٢٣/٢ ، ١٢٥/٢ ، ندره  
النصارى في شليسويغ : ١٢٧/٢ .

في جزر بحر الروم : ١٥٩/٢

في ايطالية : الانكبردة : ١٢٩/٢ ، في رومة : ١٣٨/٢ - ١٣٩ ، ١٤١/٢ - ١٤٢ ،  
ارتداد يونيانوس : ٢٢٨/٢ ، الشهداء : ٢/٢ ح ٢٠٧٤ ، ١٣٨/٢ .

في أوربة الشمالية : ٣٢٥/٢

في الشرق الاقصى : مذبحه النصارى : ١٧٨/١

في دار الاسلام : ٢/٢ ح ٢٢٠٧ ، ٢/٢ ح ٢٢١١ ، ٢/٢ ح ٢٤٧ .

معتنقو الاسلام : ٣١١/٢ ، ٣٢٦/٢

في الغرب : ٢٢٧/٢

في الشرق : ٢/٢ ح ٢٢١٧ ، ٢/٢ ح ٢٢٧ - ٢٢٩

الرسل : الحواريون : ١٣٨/٢ ، ١٣٩/٢ ، ٢٥٢/٢ ، ٢٥٣/٢ ، ١٩١/٢ .

الطقوس : في رومة : ١٤٠/٢ - ١٤٢ ، ١٤٣/٢ ، الاحتفالات في بيزنطية : ٢/٢

٢٠٦ - ٢٠٧ ، القديس : ١٩٥/٢ ، ٢٠٦/٢ ، ٢٣١/٢ ، الاعياد في بيزنطية : الصعود :  
٢/٢ ، ٢٣١/٢ ، الصليب : ٢/٢ ح ٢٢٥ ، ٢/٢ ح ٢٣٠ ، الميلاد : ١٩٥/٢ ، ٢/٢ ح ٢٣٠ ،  
الفصح : ٢/٢ ح ٢٣٠ ، ٢/٢ ح ٢٣١ ، تحديده في مجمع نيقية : ٢/٢ ح ٢٢٥ ، أعياد رومة : الفصح :  
٢/٢ ح ١٤٢ ، أماكن العبادة : انظر المباني الدينية : في بيزنطية تمثل رموز الانجيليين : ٢/٢ ح  
٢٤٧٥ ، مسيح كائدرائية فلدة : ١٤٢/٢ ، تماثيل كنيسة رومة : ١٤٢/٢ .

المباني الدينية : الاديرة في بيزنطية : ١٨٩/٢ ، صيانتها : ٢/٢ ح ٢٣٠ ، في رومة : ٢/٢  
١٤٠ ، ١٤١/٢ ، الملكيون في الشام : ٢/٢ ح ٢٢٨ ، الكنائس في افريقية السوداء : ١/٢ ح ٢١٥ ،  
في بيزنطية : ١٨٩/٢ ح ٢/٢ ح ٢٤٧٥ ، ١٩٢/٢ ح ٢/٢ ح ٢٤٩٠ ، ٢/٢ ح ١٩٥ ،  
٢/٢ ح ٢١٩ ، ٢/٢ ح ٢٢٥ ، ٢/٢ ح ٢٣٠ ، ٢/٢ ح ٢٥٣ ، وفي الامبراطورية : ٢/٢ ح ٢٢٥ ، في أوربة  
الشرقية : في بلد الصقالبة : ١٩٠٢/٢ ، في أوربة الغربية : عند الفرنج في فلدة : ١٢٦/٢ ،  
في رومة : ١٣٩/٢ - ١٤٠ ، في شليسويغ : ١٢٧/٢ ، القديس مرقس في البندقية : ٢/٢ ح  
٢٥١٤ . الكنيسة : البيزنطية : ٢/٢ ح ٢١٨ ، ٢/٢ ح ٢٢٣ - ٢٢٩ ، المراتب الكنسية : البيزنطية  
٢/٢ ح ٢٠٦ ، ٢/٢ ح ٢١٩ - ٢٢٠ ، ٢/٢ ح ٢٢٩ - ٢٣٠ ، الابريشيات : في افريقية : ٢/٢ ح  
٢١٨٠ ، في غالية : ٢/٢ ح ١٢٠ ، المطرانيات : القسطنطينية رفعت الى بطريركية : ٢/٢ ح ٢٢٧ ،  
كرا كوفية : ٢/٢ ح ١٨٦٦ جيرونة : ١٢٣/٢ ، القدس : رفعت الى بطريركية : ٢/٢ ح ٢٢٥ ،  
ساي في افريقية السوداء : ١/٢ ح ٢١٦ ، المطارنة : في بيزنطية : ٢/٢ ح ٢٢٠ ، سلطة البطريرك عليه  
٢/٢ ح ٢٣٠ ، كريمة : ١٤٤/٢ ، ٢٠٩/٢ ، الرها : ٢/٢ ح ٢٢٨ ، جيرونة : ٢/٢ ح ١٢٣ ،  
القدس : ٢/٢ ح ٢٢٧ ، مايناس : ٢/٢ ح ٢٠٧٤ ، في المجامع : اجتماع المطارنة : ٢/٢ ح ٢٢٧ ،  
٢٢٨ . حرمان المطارنة : ٢/٢ ح ٢٢٩ - ٢٣٠ ، رئيس أساقفة : في الكنيسة البيزنطية : ٢/٢  
٢٣٠ ، الرهبان : في أديرة بيزنطية : ١٨٩/٢ ، ٢/٢ ح ٢١٥ ، ٢/٢ ح ٢٢١ ، تابع لسلطة البطريرك

٢/ ٢٣٠ ، في صعيد مصر : ١/ ٢١٥ ، الموارد : ٢/ ٢٢٨ ، عاموديرو رومة : ٢/ ١٣٩  
 — ١٤٠ ، البابوية الرومانية : ٢/ ١١٨ ، ٢/ ١٢١ ، ٢/ ١٣٧ ، ح/ ٢/ ٢٦٥٩ ، ٢/ ١٢٥  
 ، البطريركيات : الاسكندرية : ١/ ٢١٩ ، ٢/ ٢٢٩ ، انطاكية : ٢/ ٢٢٩ ، القسطنطينية :  
 ٢/ ١٣٩ ، ٢/ ٢٢٩ ، احداثها : ٢/ ٢٢٧ ، رفع مطرانية القدس الى بطريركية : ٢/ ٢٢٧  
 ٢/ ٢٢٩ ، رومة : ٢/ ٢١٤١ ، ٢/ ٢٢٩ ، البطاركة : الاسكندرية : ٢/ ١٣٩ ، ح/ ٢  
 ٢/ ٢٦١٦ ، ٢/ ٢٢٧ ، ٢/ ٢٢٨ ، القسطنطينية : ٢/ ٢٠٦ ، ٢/ ٢١٥ ، ح/ ٢/ ٢٦١٦ ،  
 سلطتها : ٢/ ٢٠٦ ، ٢/ ٢٢٩ ، ٢٣٠ — سريدا ( كرسيا : ٢/ ٢٠٦ ، ٢/ ٢١٥ ، القدس  
 : ٢/ ١٣٩ ، ح/ ٢/ ٢٦١٦ ، ٢/ ٢٢٧ ، تمثيلها في المجمع : ٢/ ٢٢٧ ، في رومة : ٢/ ١٣٨  
 ، ح/ ٢/ ٢٦١٦ ، ٢/ ٢٢٧ ، الكهنة : في رومة : ٢/ ١٤٢ .

الانجيليون : ٢/ ١٣٨ ، ٢/ ١٢٩ ، ح/ ٢/ ٢٤٧٥ ، ٢/ ٢٣٩

الانجيل : في افريقية السوداء : تلاوة الانجيل عند انصار مذهب الطبيعة الواحدة : ١/ ٥٧  
 عند البيزنطيين : تلاوته بالارامية : ٢/ ٢٣١ ، في أوربة الشرقية : محاكمة الخزر المسيحيين  
 حسب الانجيل : ٢/ ٤٦ ، ترجمته الى الصقلية : ٢/ ٥٨

كتب الطقوس : في النوبة : ١/ ١١٥٩ ، في رومة : ٢/ ١٤٠

الكتب المقدسة : العهد القديم : أسفار موسى الخمسة : ٢/ ٤٦ ، العهد الجديد : رؤيا  
 يوحنا : ح/ ٢/ ١٦٣٠ ، انظر الانجيل .

الصلاة في رومة : ٢/ ١٤١ .

الطقوس في بيزنطية : ٢/ ٢٣١

القديسون : بونيفاسيو ، يوحنا فم الذهب ، يوحنا الانجيلي ، مرقس ، بولس ، بطرس

## النصرانية :

١/ ٨٢٣ ، ١/ ٣١٢ ، ٢/ ٨٠ ، ٢/ ١٢١ ، ٢/ ٢٣٠ ، ح/ ٢/ ٢٧٠٢

الارياانية : في الاندلس : ح/ ٢/ ٢٠٣٤ ، ادانتها : ٢/ ٢٢٧ .

الكاثوليكية : الثلاثية في الاندلس : ح/ ٢/ ٢٠٣٤ ، في رومة : ٢/ ٢٢٩ ، ح/ ٢  
 . ٢٧٠٠

الانباط : ١/ ٧٩٠ ، ٢/ ٢٢٦ ، ح/ ٢/ ٢٧٠٠ ، ٢/ ٣٢٤ ، في افريقية السوداء :  
 ح/ ١١٧٥ .

اليماقة : ٢/ ٢٢٥ ، ح/ ٢/ ٢٦٨٥ ، ح/ ٢/ ٢٧٠٠ ، ح/ ٢/ ٢٧٠٢ ، في افريقية  
 السوداء : ١/ ٢٥٧ ، ١/ ٢٥٨ ، عند الصقالبة : ح/ ٢/ ٢٩٠٢ ، ادانتهم : ٢/ ٢٢٦ .

الماسيدونييسيون : ٢/ ٢٢٥

الموارنة : ٢/ ٢٢٧

الملكيون : ٢ / ٢٢٥ ، ٢ / ٢٢٦ ، ٢ / ٢٢٧ ، ٢ / ٢٢٨ ، ٢ / ٢٣٠ ، ٢ / ح ٢٧٠٢  
 في بيزنطية : ٢ / ح ٢٧٠٢ ، في الاندلس : ٢ / ١١٨ ، ٢ / ١٢١ .  
 النسطوريون : ٢ / ٢٢٥ ، ٢ / ٢٢٥ ، ٢ / ح ٢٦٨٥ ، ٢ / ٢٧٠٢ في افريقية : في  
 سقطرة : ١ / ٢٢٣ ، في آسية الوسطى : ١ / ٣٠٠ ، الصقالبة : ٢ / ١١٨ ، ادانتهم : ٢  
 ٢٢٦

الارثوذكس : ٢ / ح ٢٧٠٠ في بيزنطية : ٢ / ٥٥ ، ٢ / ٢٢٨ — ٢٢٩  
 بولسيون : ٢ / ١٧٠ ، ٢ / ٢٢٧

المجامع : ٢ / ٢٢٨ ، ٢ / ٢٣٠ ، خلقدونية : الرابع : ١ / ح ١١٧٥ ، ٢ / ح ٢٧٠٠  
 القسطنطينية ، الثاني : ٢ / ٢٢٥ ، الخامس : ٢ / ٢٢٦ — ٢٢٧ ، السادس : ٢ / ٢٢٨ ،  
 أفسس : الثالث : ٢ / ٢٢٥ — ٢٢٦ ، ثيكية : الاول : ٢ / ١٣٧ ، ٢ / ٢٢٥ ، تاريخ  
 المجامع : ٢ / ٢٢٩ .

اعتناق النصرانية : العرب : ١ / ح ١١٨ ، ١ / ٢٣٣ ، ٢ / ح ٢٥٠٩ ، ٢ / ح ٢٥٦٩  
 ، في بيزنطية : ٢ / ح ٢٧٧٧ ، في أوربة الغربية : ملوك فرنج : ٢ / ١٢٣ ، أباطرة  
 رومان : ٢ / ١٣٧ .

هرطقة ، زمامة : انظر النصرانية : اريانية ، يعقوبية ماسيدونيسية ، نسطورية ،  
 ولسية .

الانشقاق : ٢ / ٢٢٨

المجمع : ٢ / ٢٢٥

الانقطاع بين العلوم القديمة والبيزنطية بسبب النصرانية : ٢ / ٢٤٨ .

احترام المسلمين للنصرانية : ٢ / ١٤٩ .

نعمة الله :

١ / ١٨٢ .



## الوثنية :

٧٢٢ / ١ .

آثار وثنية بربرية : ٣٢٤ / ٢ .

في افريقية السوداء : ٢٢٥ / ١ ، ٢٢٦ / ١ ، ١١٣١ ح / ١ ، ٢٥٧ / ١ ، ٢٥٨ / ١ ،  
٢٥٩ / ١ .

العرب قبل الاسلام : ١ ح / ١ ، ٦٨٤ / ١ ، ١٧٥ / ١ ، ١ ح / ١ ، ٧٢٢ / ٢ ، ١١٦ / ٢ ، ١١٧ ،  
في آسية الوسطى : ٣١٠ / ١ ، الاحيائية : ٣٠٢ / ١ ، ٣١١ / ١ ، الطقوس :  
الحيوانات والنجوم : ٣٠١ / ١ ، النار : ٣٠٠ / ١ ، نظام الكون الثاني : ٣٠٣ / ١ — ٣٠٨  
في الامبراطورية البيزنطية : عبادة ارباب غير العلي العظيم : ٢٥٥ / ٢  
في الامبراطورية البيزنطية القديمة : ٢٢٤ / ٢ ، ٢٤٣ / ٢ — ٢٤٤ .  
في اوروبا الشرقية : في القيق الاوسط : اللان والافر : ١٥ / ٢ ، ١٧ / ٢ ، في القيق  
الشرقي : قيتق : ١٣ / ٢ ، في القيق الغربي والجنوبي : شكي وصنارية : ١٨ / ٢ .

عند المغزر : ٤٥ / ٢ ، ٤٦ / ٢ ، ٤٧ / ٢ .

عند المجفريّة : ٥٤ / ٢ .

عند الروس : ٢٩٤ / ١ ، ٩٢ / ٢ ، ٩٤ / ٢ .

عند الصقالبة : ٤٦ / ٢ ، ١٠٩ / ٢ ، عبادة النار : ٨٢ / ٢ .

في اوروبا الغربية : عند الفرنج : ١٢٥ / ٢ ، في شليسويغ : ١٢٧ / ٢ ، النورمان : ٢ /

١٠٩ ، ٢٠٥٦ / ٢ ، الاباطرة البيزنطيين ١٣٨ / ٢

في الشرق الاقصى : عبادة الاصنام : ٧٦ / ١ ، في الصين : ١٧٢ / ١ ، في الهند : ١ /

١١٢ ، ١٧٤ / ١ ، ١٧٥ / ١ ، ١٧٩ / ١ ، معبد الملتان : ١٧٧ / ١ ، ٣٢٠ / ٢ ، الجماعات

اليمنية في التبت : ٢ ح / ٢ ، ٣٠٨٥

في الشرق الاقصى الاسطوري : ٢٦٧ / ٢ ، ٢ ح / ٢ ، ٢٩٠١

## الوثنيون :

طقوسهم : ١٢٧ / ١ ، الحيوانات : في افريقية : ٢٥٧ / ١ ، ٢٥٨ / ١ ، في آسية الوسطى : ٣٠١ / ١ ، الاشجار في القبق الشرقي : ١٣ / ٢ ، النجوم : ٧٩ / ١ ، ٨٤ / ١ ، في افريقية : ٢٥٧ / ١ ، ٢٥٨ / ١ .

في آسية الوسطى : ٣٠١ / ١ ، في العالم البيزنطي القديم : ٢٤٣ / ٢ — ٢٤٤ ، في أوربة الغربية : ( شيسونغ ) : ١٢٧ / ٢ ، في الشرق الاقصى : ٧٦ / ١ ، ١٧٤ / ١ ، بلدان أسطورية : ٢٩٠١ ح / ٢ .

القفوف عند الافر : ١٥ / ٢ .

الماء في بلد علوي : ٢٥٧ / ١ .

النار : في آسية الوسطى : ٣٠٠ / ١ ، في أوربة الشرقية : المجنرية : ٥٤ / ٢ ، الصقالبة ٨٢ / ٢ ، في أوربة الغربية : الفرنج : ١٢١ / ٢ ، النورمان : ١٠٩ / ٢ ، ٢ / ح ٢٠٥٦ ، الاصنام في العالم القديم البيزنطي : ٢٤٣ / ٢ — ٢٤٤ ، في الشرق الاقصى : الصين : ١٧٢ / ١ ، الهند : ١١٢ / ١ ، ١٧٤ / ١ ، ١٧٥ / ١ ، ١٧٩ / ١ ، الحجارة والصخور : في افريقية السوداء : ٢٥٧ / ١ ، ٢١ / ح ١١٨١ .

أماكن العبادة : في الامبراطورية البيزنطية : الروم : ٢٤٣ / ٢ — ٢٤٤ ، معبد اكروبوليس : ١٨٤ / ٢ ، انطاكية : ٢٢٤ / ٢ ، بعلبك ودمشق : ٢ / ح ٢٦٥٤ ، في أوربة الشرقية : معابد الصقالبة : ٨٢ / ٢ — ٨٨ ، في أوربة الغربية : عند الفرنج ، معبد قوتيله : ٢ / ٢٣٢ ، في الشرق الاقصى : ( الهند ) معبد الملتان : ١٧٧ / ١ ، ٢ / ح ٣٢٠ .

تمائيل العبادة : في افريقية : ٢٥٧ / ١ ، ١ / ح ١١٨١ في أوربة الشرقية : ٨٥ / ٢ ، ٢ / ٨٦ ، ٨٧ / ٢ ، في أوربة الغربية : على ساحل بريتانبة : ١١٢ / ٢ ، على ساحل الفرنج : ٢ / ١٢٧ ، الرمز الى طرف العالم : ٣١٨ / ٢ ، ٣٢٧ / ٢ .

الارباب : ادونيس : ٨٢ / ١ ، امون : ٨٤ / ١ ، ايل ، ربة جرمانية : ١٠١ / ٢ ،  
هرقل : ٢ / ح ٣٠١٣ ، ٣٢٧ / ٢ ، اريس : ٧٦ / ١ ، زحل : ١ / ح ١٣٥ ، المريخ : ١ /  
٨٢ ، ميتر : ٧٦ / ١ ، ابليس : ٢ / ٢٦٥ ، عبدة الشيطان : ١ / ٢٢٦ ، قننزي : ١ / ٣٠١ ،  
١٧٢٠ / ٢ ، ٣١١ / ١ ،

الاصنام الوثنية : كتاب الاصنام : ١ / ح ٧٢٢ .

### الوحي :

٨٧ / ١

في الاسلام : ١١٣ / ١ ، ١٨٠ / ١ ، ١٠٢ / ٢ .

### يوم الحساب :

٢ / ٢٥٥ ، ٢ / ح ٣١٦٤ .

### اليهود :

في بيزنطية : ضريبة اليهود : ٢ / ٢١٧ ، اضطهاد : ٢ / ٢٢٨

في الاندلس : ٢ / ٧٠ ، ٢ / ح ١٨٦١ ، ٢ / ح ٢١١٨

العجار اليهود : في بلد الصقالبة : ٢ / ٧٢ ، الراذانيون : ٢ / ١٢١ ، ٢ / ٢٣٥ ، مذبح

اليهود في الصين : ٢ / ١٧٨ .

كتابهم المقدس : أسفار موسى الخمسة : ٢ / ٤٦ .

يوم السبت : ٢ / ٢٦٦ ، ٢٦٧ .

### اليهودية :

في افريقية : عند البجة : ١ / ح ٩٢٦ .

في آسية الوسطى : ١ / ٣٠٠

في أودبة الشرقية : في القبق الشرقي : ١٣ / ٢ ، عند الخزر : ٤٥ / ٢ ، ٣٠٣ / ٢ ، ٢ /  
ح ٣٠٧٢ ، ٣١٦ / ٢ اعتناق الملك والوجهاء اليهودية : ٤٦ / ٢ ، اليهودية اجبارية بالنسبة الى  
الخاقان : ٤٦ / ٢ ، ٥٠ / ٢  
اليهودية والرقيق : ٨٢٣ / ١ ، ٨٠ / ٢  
أماكن العبادة : ١٧٧ / ١ ، ١٤٢ / ٢ ، ٢٢٤ / ٢ ، ٢٥٤ / ٢ ، الكنيس : ٣٤ / ١ ،  
في بلدة الخزر : ٢ / ح ٣٠٦٤ .

\* \* \*





NAVTAE IN DORSA CETORVM, QVAE INSVLAS PVNT,  
 anchoras figentes saepe periclitantur. Hos cetos Trolual sua lingua  
 appellant, Germanicè Teiffelwal.







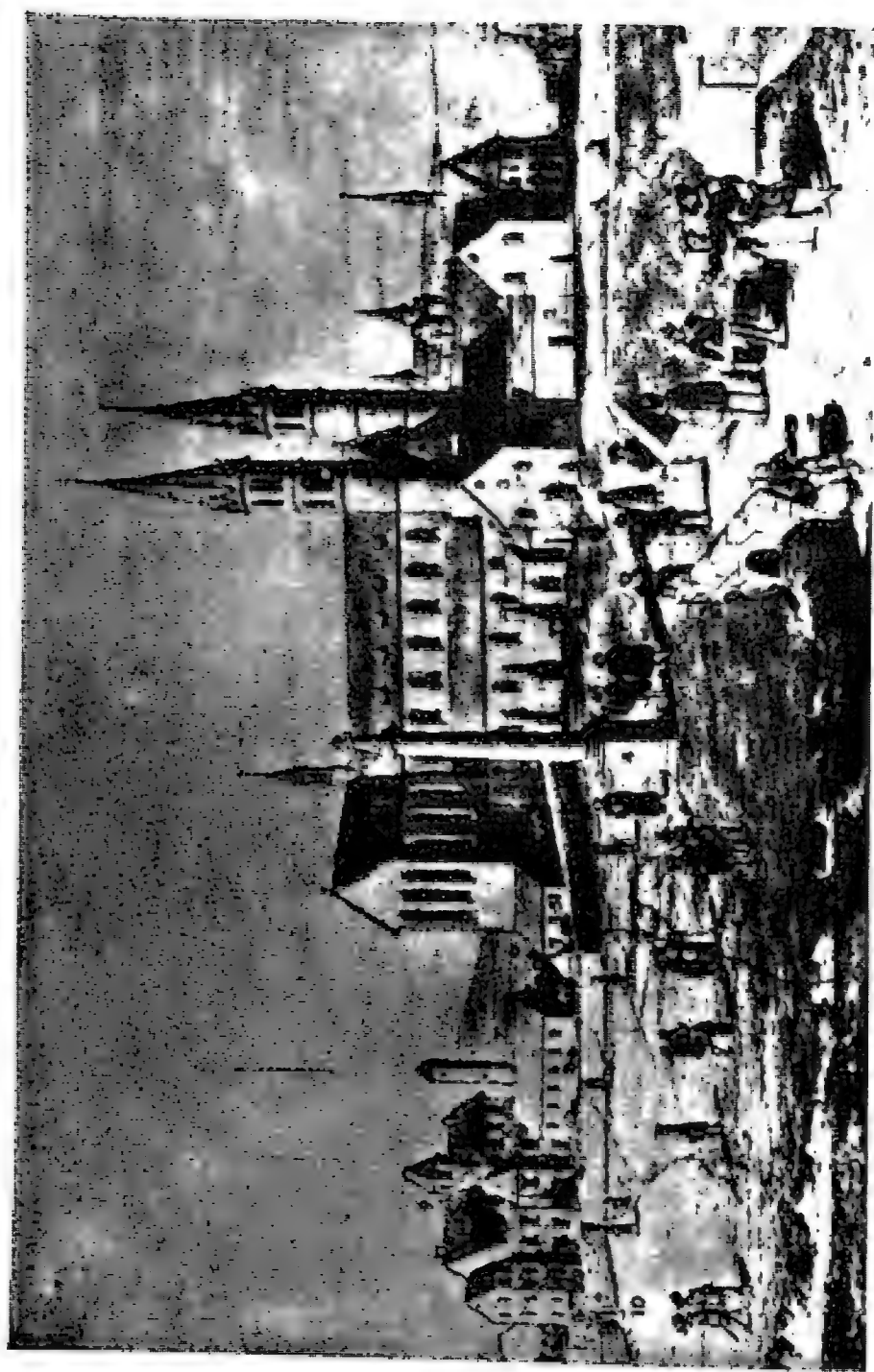
## DE CAMELOPARDALI.

OPARDA  
 a litera uo  
 זא זamer,  
 ron. 14. ubi  
 slatio habet  
 bica זאזא  
 זא זאזא sera  
 nta זאזא  
 nymus ca-  
 auid Kimhi  
 Rabi lonā  
 animal Ara-  
 sha. In tan-  
 m interpre-  
 nihil moue-  
 tiores, siue  
 o magna re-  
 scitua labo-  
 i rupicapra  
 am uocem  
 it. Alces e-  
 grinae sunt,  
 aliud Ebrai-  
 ent, ut suo  
 Numeratur  
 er animalia  
 oncessa; nec  
 neloparda-  
 ibum uenit  
 tas enim &  
 ut cibo eā  
 . Camelo-  
 pes nabin  
 re recentio-  
 rius & alij,



torserunt: sape enim in Arabicis dictionibus a uel ha prima syllaba articuli ratione  
 ias camelum Indicam uocat, Reliquae gentes, quod sciam, omnes non alia quam  
 Arabica













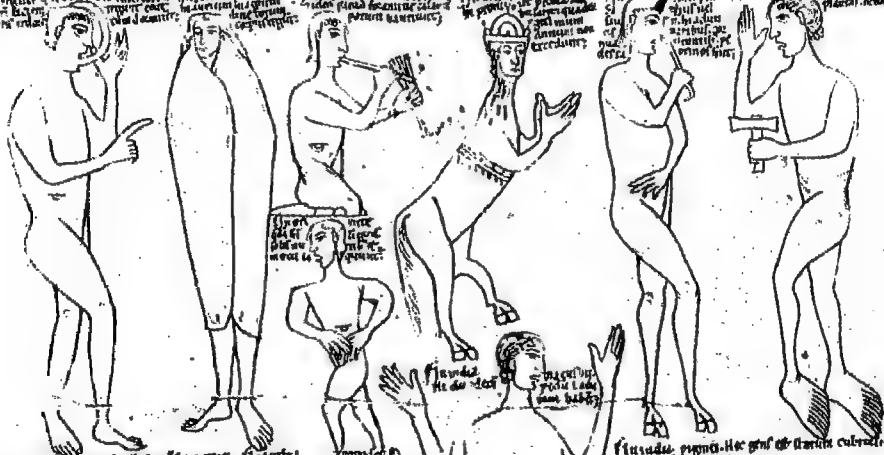




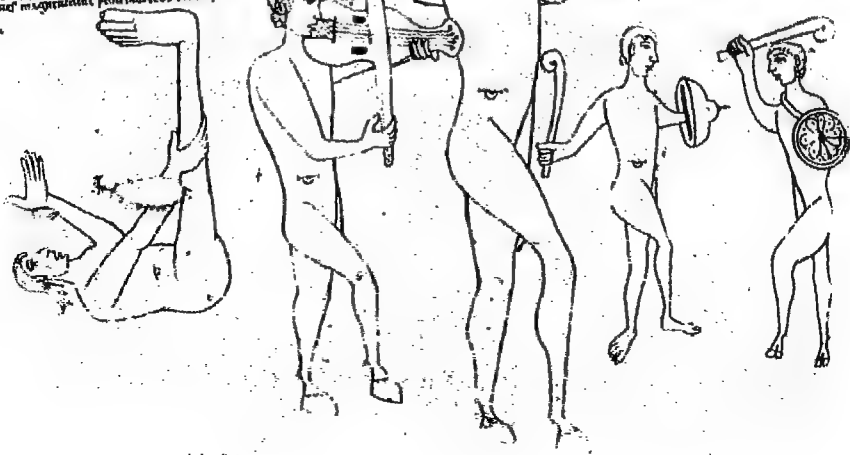
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*



*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*



*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*  
*... de ...*









# الفهرس

٥	الفصل السادس : اوربة الشرقية
٨	جبل القبق الشرقي
١٤	جبل القبق الاوسط : الافر واللان
١٦	جبل القبق الغربي والجنوبي
١٨	كل جبل القبق
٢٢	بلغار نهر القولغا ( نهر اتل )
٢٧	البلغار في دارهم : ابن فضلان
٢٩	المملكة والمجتمع البلغاريان
٣٤	بلد البلغار : الطقس المتقلب
٣٧	البرطاس
٣٨	الخزر : البلد وتاريخه
٤١	الحياة في بلد الخزر
٤٥	المجتمع الخزري
٤٧	مملكة الخزر : الرمزية الملكية
	وجود اسم معروفة بين نهري تنيس ودنية : البجاناكية
٥٣	والمجفرية

٥٦	نحو اوربة الدانوبية : امة بلغارية اخرى باسم ولندر
٦١	الصقالبة امم غازية
٦٦	اجناس الصقالبة
٦٩	طريق رحلة ابراهيم بن يعقوب
٧٣	البلدان الباردة وأهلها
٧٧	الحياة اليومية
٨١	دين الصقالبة
٨٧	الروس والورنك والويسو
٩٠	نظرة الى الروس من بعيد
٩٣	الروس عن كتب : ابن فضلان
٩٦	جنازة الميت عند الروس
١٠٥	<b>الفصل السابع : اوربة الغريبة</b>
١٠٧	في الشمال : النورمان
١١٣	من الفرنجة الى الغسكون
١١٦	الاندلس الكافرة : الجلالقة ونظرة اجمالية
١١٩	الافرنجة : امة عظيمة وارض غامضة
١٢١	الفرنجة : تدوينات محدودة ونظرات اجمالية
١٢٤	طريق رحلة الى بلاد الفرنجة
١٢٨	البرجان
١٢٩	ابطالية ماعدا الرومية : فرنجة او نو كبرة
١٣٤	الرومية والروم

١٣٧	الرومية تاريخها اولا
١٣٩	رومية وعجائبها
١٤٥	بعض جزر بحر الروم
١٤٩	خاتمة
١٥١	الفصل الثامن : اقرب البلدان الى دار الاسلام : بيزنطية
١٥٢	الجغرافيون حيال بيزنطية
١٥٤	عالم الاخباريين
١٥٧	بيزنطية قريبة ونائية
١٦٠	بيزنطية في اسية
١٦٢	بلاد الروم المنظمة : التقسيمات الادارية ( اعمال الروم )
١٦٦	اعمال الروم بعد ابن خرداذبة
١٧٠	بنود الروم ( اعمال الروم عند المسعودي )
١٧٥	محاولة كرتوغرافية : ابن حوقل
١٨٠	بيزنطية مدينة المدن ونهرها
١٨٧	بيزنطية : البحر والاسوار ، الحجارة والماء
١٩٢	بيزنطية كنائس وقصور
١٩٦	بيزنطية وعجائبها
١٩٨	الملوك : تاريخ
٢٠٥	النظام الملكي
٢٠٨	عجائب المقابلة الملكية
٢١٢	حاشية الملك
٢١٦	بعض خصائص الادارة البيزنطية

٢٢٣	بيزنطية : كنيسة ام هي الكنيسة
٢٢٩	الكنيسة : التنظيم والعبادة
٢٣١	النصرانية البيزنطية والاسلام
٢٣٥	بيزنطية بلا حياة يومية
٢٣٧	مساحة بيزنطية وتاريخها
٢٤١	بيزنطية واليونان
٢٤٦	بيزنطية ودار الاسلام : حالة الاسرى
٢٤٩	بيزنطية ودار الاسلام : تقويم التاريخ : الثغور
٢٥٣	نهاية الروم ام نهاية دار الاسلام
٢٥٩	<b>الفصل التاسع : ابعاد البلدان عن دار الاسلام : بلدان الاساطير</b>
٢٦٠	بعض خصائص العجيب
٢٦١	الجزر
٢٦٥	الجزر عند ابراهيم بن وصيف شاه
٢٦٨	بلدان المعدن
٢٧٢	عالم النساء
٢٧٤	الشمال الاسطوري
٢٧٦	في طرف آسية الوسطى : ياجوج وماجوج
٢٧٨	ياجوج وماجوج : قصة سلام الترجمان
٢٨٤	في بلاد ياجوج وماجوج
٢٨٧	امة ياجوج وماجوج
٢٩٣	عندما يتصل المشرق بالجنوب : بلاد الواق واق
٢٩٧	<b>الفصل العاشر : مستوطنات المسلمين خارج دار الاسلام</b>
٣٠٠	اوجه النشاط والتنظيم
٣٠٢	مستوطنة المسلمين ومجتمع الاستقبال



٣٠٤	الاسلام واللغة العربية
٣٠٦	المستوطنات الاسلامية ودار الاسلام
٣٠٩	الفصل الحادي عشر: دار الاسلام على الارض
٣٠٩	تعريف ارض دار الاسلام : مملكة الاسلام
٣١٢	المملكة قصبتان ام ثلاث قصبات
٣١٥	المملكة حيال البحر
٣١٩	في البرور : مملكة راسخة
٣٢١	الحدود الهادئة والثغور المضطربة
٣٢٦	الحدود والاسطورة
	حواشي القسم الثاني
٣٢٩	حواشي الفصل السادس
٣٨١	حواشي الفصل السابع
٤٠١	حواشي الفصل الثامن
٤٦١	حواشي الفصل التاسع
٤٧٧	حواشي الفصل العاشر
٤٨٣	حواشي الفصل الحادي عشر
	الفهارس
٤٩١	١ — فهرس الجبال والصحاري والبادي ونحوها
٤٩٢	٢ — فهرس المياه والجزر ونحوها
٤٩٧	٣ — فهرس الحيوان
٤٩٩	٤ — فهرس النبات
٥٠٠	٥ — فهرس اعلام الرجال والنساء
٥٠٨	٦ — فهرس اعلام الامم والقبائل والسلالات ونحوها

- ٧ - فهرس القارات والبلدان والمدن والقرى ونحوها ٥١٤  
 ٨ - فهرس البروج والكواكب السيارة والنجوم والمجرات ٥٢٧  
 ٩ - فهرس الكتب الموجودة في النص ٥٢٧  
 ١٠ - فهرس الاشكال ٥٢

### الفهرس التحليلي لقسمي الجزء الثاني

- أولا - الجغرافية التنجيمية والفلكية ٥٣٠  
 ثانيا - الجغرافية الحيوية ٥٣٥  
 أ - الحيوان ٥٣٥  
 ب - المواد والمفرزات الحيوانية ٥٥٨  
 ج - النبات ٥٦٤  
 د - المواد النباتية ٥٨٤  
 ثالثا - الجغرافية الطبيعية ٥٨٨  
 أ - العناصر ، المياه ، علم المحيطات ، التضاريس ٥٨٨  
 ب - المناخ والاقاليم ٦١٠  
 ج - المعادن واستعمالاتها ٦١٥  
 رابعا - الجغرافية البشرية ٦٢٦  
 أ - الارض وشعوبها ٦٢٦  
 ١ - الكرتوغرافية ٦٢٦  
 ٢ - امزجة الشعوب وطبائعها ٦٣١

٦٤٨	ب - الحياة اليومية :
٦٤٨	١ - الديموغرافية
٦٥٥	٢ - التغذية
٦٥٧	٣ - العادات والتقاليد
٦٨١	٤ - الملابس
٦٨٣	٥ - السكن
٦٨٥	ج - النشاط الاقتصادي :
٦٨٥	١ - الزراعة
٦٨٩	٢ - الحرف والتقنيات والصناعة
٦٩٩	٣ - التجارة وموادها وطرقها
٧١٧	٤ - المدن والقرى
٧٢٢	٥ - المقاييس والعملات
٧٢٤	د - الحياة السياسية :
٧٢٤	١ - الملوك
٧٣٤	٢ - الادارة والسلطة والسياسة
٧٤٨	٣ - الجيش والحرب
٧٦٣	٥ - الحياة الفكرية والدينية
٧٦٣	١ - مظاهر الثقافة والحضارة
٧٧١	٢ - الفنون والادب والعلوم
٧٨٤	٣ - الدين
٨١٧	فهرس المواد
٨٢٥	تصويب أخطاء طبع النص



## جدول تصويب أخطاء طبع النص

القسم والصفحة		القسم والصفحة	
والسطر	الخطا	الصواب	والسطر
٢١٠٦-١	أحد	أحدى	١٧٠١٢٥-١
٢٢٠٦-١	الواحد تلو	الواحدة تلو	٨٠١٢٦-١
١٣٠٩-١	ويصير	ويصير	٣٠١٣٠-١
٢٢٠١٠-١	تقويم	تقويم	٤٠١٣١-١
١٣٠١٦-١	اعلم	علم	٢٠٠١٥٦-١
٧٠١٩-١	ونظيها	وتنظيها	١٢٠١٣١-١
١٥٠١٩-١	ترديد	ترداد	١٤٠١٣١-١
٢٢٠٢١-١	الحديثة	الحديثة	٨٠١٣٣-١
٣٠٤٥-١	الفلك	الفلك	٧٠١٣٤-١
١٨٠٤٦-١	للمصانع	للمصانع	١٦٠١٣٥-١
٥٠٥١-١	أكبر	أكبر	٣٠١٣٦-١
١١٠٥٢-١	أخرا	أخيرا	
١٥٠٥٢-١	المتني	المتني	٣٠١٣٧-١
٦٠٦٨-١	غصون	غصون	٦٠١٣٧-١
١٠٧٠-١	تطابق	تطابق	٢٠١٤١-١
٥٠٧٣-١	لببوا	لببوا	٤٠١٤١-١
٩٠٧٦-١	ويرس	قبرس	٩٠١٤٢-١
٢٢٠٧٧-١	تأنيث	تأنيث	١٩٠١٤٢-١
٩٠٨٢-١	سرق وبذل	سرق وبذلة	١٠٠١٤٣-١
١٠٠١١٩-١	تقوم العالم	تقوم دار	٢٠٠١٤٣-١
	دار الاسلام	دار الاسلام	

القسم والصفحة		القسم والصفحة	
والسطر	الخطا	والسطر	الخطا
١٩٠١٤٤-١	الزايج	٢٠٤٢٤٦-١	خرطوم خطم
١٠١٥٠-١	قطع	٢٠٢٤٩-١	عنن عن
٧٤١٥٠-١	٤٩٩ ٤٩٧	٤٠٢٥١-١	بدرأ بدر
٢٤١٥١-١	قصبسكر	١٦٤٢٥١-١	مرزفنا فرزفا
١٢٤١٥٢-١	الجنوب	٨٠٢٥٣-١	السمالك السمالك
٥٤١٥٣-١	ايدانهم	١٠٢٥٦-١	الخشبية الحشبية
١٠٤١٥٣-١	الزايج	٩٠٢٦٦-١	الجغرافية الجغرافية
١٦٤١٥٤-١	الزايج	٨٠٢٧٨-١	بحر شمال شمال بحر موطيس
موطيس			
٢٢٤١٥٥-١	اياها	٩٠٢٧٩-١	لأمم الامم
١٦٤١٥٧-١	الديبجات	١٨٠٢٧٩-١	من يصلون ويصلون
٥٠١٦٢-١	الاربع	١٣٤٢٨٦-١	ووغان ووغان
٢-١٠١٦٨-١	ذلك	٣٠٢٩٣-١	وما هو قد رماها فأنزلها
أقزلها			
١٧٠١٦٩-١	٦٢١ ٦٣١	١٧٠٢٩٦-١	التقليد المائلي حذف
٥٤١٧٠-١	النصف	٨٠٢٩٧-١	اخباريه اخباريه
٢٠٠١٧٠-١	والمظام		
٨٤١٧٢-١	التحليل		
١٢٠١٧٢-١	التزويج		
١٣٠١٧٢-١	ويتزوج		
٤٠١٨٩-١	سوق ترى		
٣٠١٩٦-١	النيجران		
مهران			
٢١٠١٩٧-١	ولنختصر		
١٤٠٢٠٧-١	وهو أقصى		
٨٠٢٢٢-١	البلدان		
٢٠٠٢٢٨-١	مستبيجي		
٦٠٢٤٣-١	الجفون		

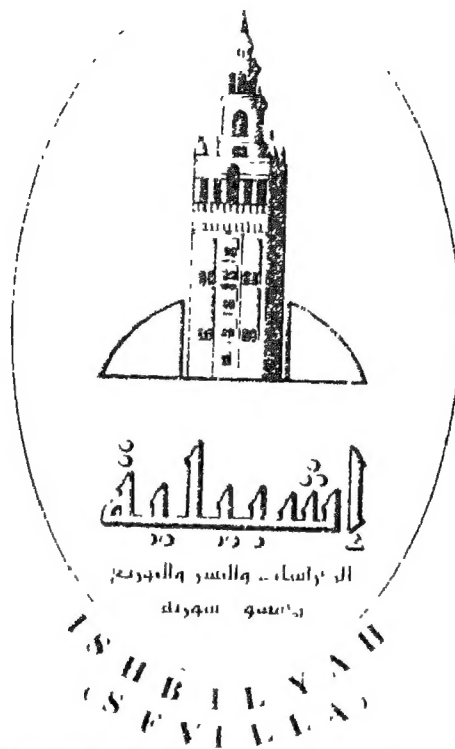
القسم والصفحة		القسم والصفحة	
والسطر	الخطا	والسطر	الخطا
١١٤٧-٢	فيمدان وضعنا فيمد وضعنا	٧٤١٠٦-٢	١٩٨١ ١٩٨٢
١٢٤١٠-٢	ملكها التسلمة ملكها المسلم	٦٤١٠٧-٢	الكرتوغرافية الكرتوغرافية
٢٠٤١٠-٢	قم تعد فلم تعد	١٧٤١٠٩-٢	جوتلاند جوتلاند
٤٤١١-٢	انساهم جميعا انساهما جميعا	٣٤١١٣-٢	التيحس التيحس
٥٤١٤-٢	برزبان برزبان	٦٤١١٩-٢	ننقصاها ننقصاها
١٠٤٢٣-٢	ويضيغان ويضيغان اليها	٢١٤١١٩-٢	ان يحتلون ان الصقالية
١٨٤٢٣-٢	الفنك الفنك	١٤٤١٥٢-٢	الصقالية يحتلون
١٨-٤١-٢	بلد الخرز بلد الخرز	٣٤١٥٩-٢	وانتظلماتها وانتظلماتها
٨-٤٣-٢	من غربي غربي	١٣٤١٥٩-٢	دياس دياس
٢٤٤٧-٢	في لا علم في ما لا علم	١٣٤١٦١-٢	احتلتها احتلتها
٩٤٥٠-٢	الخاقاق الخاقاق	١٤١٦٢-٢	تتضح تتضح
٢٢٤٥٠-٢	تعرل تعرل	٢٠٤١٦٥-٢	قيزيل أرماق قيزيل أرماق
٢٣٤٥٥-٢	مراوى مراوى	٢٠٤١٦٧-٢	أوهايسر
٢٤٥٦-٢	مراوى مراوى	١٠٤١٨٤-٢	يلبونية يلبونية
٢٠٤٥٦-٢	ولايتها ولايتها	١٩٤١٩٤-٢	اللفظ اللفظ
١٩٤٥٧-٢	لما لوفة لما لوفة	١٤١٩٨-٢	الترسة الترسه
٦٤٦٠-٢	تديبر تديبر	١٨٤٢١٢-٢	المولك المولك
٨٤٦١-٢	بانت بانت	٢٠٤٢١٢-٢	الخشف الخشف
٦٤٦٥-٢	وييلدي وييلدي	١٦٤٢١٣-٢	فيدراطين فيدراطين
١١٤٦٨-٢	برانجاين برانجاين	٢١٦-٢	يتزلي يتزلي
١٨٤٧١-٢	فراغة الفراغ	٧٤٢٢٢-٢	بطريق(بطريق بطريق)
٣٤٧٢-٢	فراغة الفراغ	٢٠٤٢٥٢-٢	عشر عشر
١٨٤٧٨-٢	اترسه ترسه	١٤٢٥٥-٢	٢٨٢٣ ٢٨١٣
١٧٤٩٥-٢	هذه الحال هذه الحال	٣٤٢٥٦-٢	الحقيقة الحقيقه
١٣٤٩٧-٢	يؤتى يؤتى	٤٤٢٦٤-٢	بالقدرة نية بالخلقدونية
٤٤٩٩-٢	صوحياتها صوحياتها	٢٠٤٢٦٦-٢	يأتون يأتون
٤٤١٠١-٢	صوحياتها صوحياتها	١٤٢٦٧-٢	في بحر اليمن عن بحر اليمن

القسم والصفحة		
والسطر	الخطا	الصواب
٢- ٢٠٤٢٦٩	الاندلس	الاندلس ٢٨٩٠
٢- ٢٠٤٢٧٦	ما يكن	ما يمكن
٢- ٢٣٠٢٧٧	وهدفهم	ونهايتهم
٢- ١٢٠٢٨١	٢٩٥٦٨	٢٩٥٦
٢- ٢٠٢٨٨	بملكة	بمملكة
٢- ١٤٠٢٩١	مفلسا	مفلسا
٢- ١٤٠٢٩٣	وننظر	وننظر
٢- ١٦٠٣١٣	اشرق جزيرة	اشرق جزيرة
	كان	( العراق ) ، كان
٢- ٣٤٣١٥	هذه الحد	هذا الحد

★ ★ ★



۱۹۸۵ / ۱۲ / ۱۵ ۳۰۰۰



**Studies, Publication & Distribution**  
 DAMASCUS P O Box 4363 SYRIA